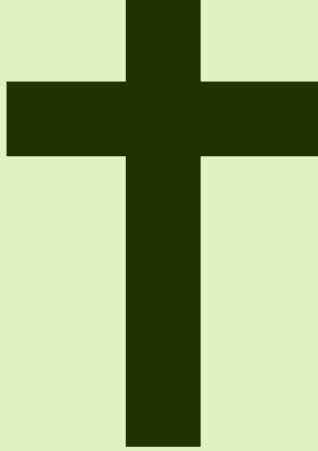


ةجهللاب دي دجالا دهعلا
ةيرئازجالا



Arabic, Algerian Spoken: Arabe Algerian NT

الجزائرية باللهجة الجديد العهد

Arabic, Algerian Spoken: Arabe Algerian NT

copyright © 2018 United Bible Societies

Language: (Arabic, Algerian Spoken)

Contributor: SIL International (in Eurasia)

New Testament in Colloquial Arabic of Algeria

All rights reserved.

2020-11-10

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 13 Jul 2024 from source files dated 29 Jan 2022
e1713164-cc45-5459-a790-ee1d918a6d65

Contents

مَتَّى	1
مَرْقُسُ إِنْجِيلُ	28
لُوقَا إِنْجِيلُ	44
يُوحَنَّا إِنْجِيلُ	72
الرَّسُلُ أَعْمَالُ	92
رُومِيَّةُ أَهْلِ إِلَى الرَّسُولِ بُولَسَ رِسَالَةٌ	118
كُورِنْتُوسَ أَهْلِ إِلَى الْأُولَى الرَّسُولِ بُولَسَ رِسَالَةٌ	129
كُورِنْتُوسَ أَهْلِ إِلَى الثَّانِيَةِ الرَّسُولِ بُولَسَ رِسَالَةٌ	140
غَلَاطِيَّةُ أَهْلِ إِلَى الرَّسُولِ بُولَسَ رِسَالَةٌ	147
أَفَسَسَ أَهْلِ إِلَى الرَّسُولِ بُولَسَ رِسَالَةٌ	151
فِيلِيبِّي أَهْلِ إِلَى الرَّسُولِ بُولَسَ رِسَالَةٌ	155
كُولُوسِي أَهْلِ إِلَى الرَّسُولِ بُولَسَ رِسَالَةٌ	158
تَسَالُونِيكِي أَهْلِ إِلَى الْأُولَى الرَّسُولِ بُولَسَ رِسَالَةٌ	161
تَسَالُونِيكِي أَهْلِ إِلَى الثَّانِيَةِ الرَّسُولِ بُولَسَ رِسَالَةٌ	164
تِيمُوثَاوَسَ إِلَى الْأُولَى الرَّسُولِ بُولَسَ رِسَالَةٌ	166
تِيمُوثَاوَسَ إِلَى الثَّانِيَةِ الرَّسُولِ بُولَسَ رِسَالَةٌ	169
تَيْطَسَ إِلَى الرَّسُولِ بُولَسَ رِسَالَةٌ	172
فَلِيمُونِ إِلَى الرَّسُولِ بُولَسَ رِسَالَةٌ	174
الْعِبْرَانِيَّيْنِ إِلَى الرَّسَالَةِ	175
يَعْقُوبَ رِسَالَةٌ	183
الْأُولَى الرَّسُولِ بَطْرُسَ رِسَالَةٌ	186
الثَّانِيَةِ الرَّسُولِ بَطْرُسَ رِسَالَةٌ	189
الْأُولَى الرَّسُولِ يُوْحَنَّا رِسَالَةٌ	191
الثَّانِيَةِ الرَّسُولِ يُوْحَنَّا رِسَالَةٌ	194
الثَّلَاثَةِ الرَّسُولِ يُوْحَنَّا رِسَالَةٌ	195
يَهُودَا رِسَالَةٌ	196
الْأَلَاهُوتِيَّيْنِ يُوْحَنَّا رُؤْيَا	197

إِنْجِيلُ مَتَّى

إِنْجِيلُ مَتَّى كَتَبَ لِلْمَسِيحِيِّينَ الِى آصَلَهُمْ يَهُودِي وَالِى بَعَرَفُو مُلِيحُ كُتُوبِ الْعَهْدِ الْقَدِيمِ. مَتَّى يَجِدُ بَرَافَ هَادِ الْكُتُوبِ وَيُورِي بِالِى يَسُوعُ هُوَ الْوَالِى يُحَقِّقُ الشَّيْءَ الْوَالِى يُقَالُ فِيهِمْ. كِي كُتِبَ مَتَّى هَادِ الْإِنْجِيلِ، كَانُوا الْمَسِيحِيِّينَ الْوَالِى آصَلَهُمْ يَهُودُ تُحَاوِزُوا مِنْ ذِيَارِ الصَّلَاةِ مُتَاعِ الْيَهُودِ وَوَلَاؤُ وَيَلَامُوا بَيْنَاتِهِمْ وَيَسْتَقْبَلُوا حَتَّى الْوَالِى مَاتِي يَهُودِ.

مَتَّى شَايَفَ يَسُوعُ هُوَ السَّيِّدُ الْوَالِى يَقْدَرُ يَقُولُ وَيَأْمُرُ بِالْشَيْءِ الْوَالِى يَأْمُرُ بِبِهِ اللهُ. هَادِ السَّيِّدُ هُوَ الْمَسِيحُ الْوَالِى كَانُوا الْيَهُودُ يَسْتَوُوا فِيهِ وَجَا يُورِي كَيْفَ شَاءَ لَازِمُ يَنْفَهُمُو فَرَايِضَ الْعَهْدِ الْقَدِيمِ.

لَمْ مَتَّى كَلَامُ يَسُوعَ فِي خَمْسِ خُطَبَاتٍ: 1. خُطْبَةٌ مَعْرُوفَةٌ بِخُطْبَةِ الْجَبَلِ (5-7): دَارَ فِيهَا يَسُوعُ قَانُونُ يُعِيْشُو عَلَيْهِ التَّابِعِينَ مُتَاعُو. هَادِ الْقَانُونُ يُخَصُّ الْعَلَاقَةَ بَيْنَ بِنَادَمَ وَبِنَادَمَ وَالْعَلَاقَةَ بَيْنَ بِنَادَمَ وَاللَّهُ. 2. خُطْبَةٌ فَالْفَصْلِ 10: يَأْمُرُ وَيَنْصَحُ الْوَالِى بَرُوحُو يَبْتَشِرُو بِالْإِنْجِيلِ. 3. خُطْبَةٌ فَالْفَصْلِ 13: يُحْكِي حِكَايَاتِ بَاشَ يَبَيِّنُ كَيْفَ شَاءَ تَكُونُ الْحَالَةُ كِي يَكُونُ اللهُ سَلْطَانُ. 4. خُطْبَةٌ فَالْفَصْلِ 18: يَبَيِّنُ كَيْفَ شَاءَ لَازِمُ تَكُونُ الْعَلَاقَةُ بَيْنَ الْخَالِوَةِ الْمَسِيحِيِّينَ. 5. خُطْبَةٌ فَالْفُصُولِ 24 وَ25: تَقُولُ كَيْفَ شَاءَ لَازِمُ التَّابِعِينَ يَسْتَوُوا نَصْرَةَ اللهُ الْأَخْرَائِيَّةَ. قَبْلُ وَبَعْدَ هَادِ الْخُطَبَاتِ، كَلِمَاتُ حِكَايَاتِ يُوْرِيو كَيْفَ شَاءَ كَانُ يَسُوعُ يَشْفِي الْمَرْضَى، يُوَكِّلُ الْعَاشِي، يُحْكِي حِكَايَاتِ يَفْطَنُوا النَّاسَ وَيُنَاقِشُ شَيْخِ الْيَهُودِ.

فَالْبَدِيَّةُ مُتَاعِ الْإِنْجِيلِ، يُحْكِي مَتَّى كَيْفَ شَاءَ زَادَ وَكَيْفَ شَاءَ كَبُرَ يَسُوعُ. فِي آخِرِ الْإِنْجِيلِ، سَلْطَانُ الْيَهُودِ يُحْكَمُ عَلَيْهِ بِالْمَوْتِ وَيَتَسَمَّرُ فِي صَلِيبٍ، يَصْحُ اللهُ يُجَيِّمُهُ مِنَ الْمَوْتِ وَيَضْرِبُ التَّابِعِينَ مُتَاعُو وَيَطْلُبُ مِنْهُمْ يَبْتَشِرُو بِالْإِنْجِيلِ لِكَمَلِ شُعُوبِ الْأَرْضِ. قَبْلُ مَا يَزِيدُ، نَسَمَّا يَسُوعَ عَمَّا نُوْبِلُ، يَعْنِي "اللهُ مَعَانَا." إِنْجِيلُ مَتَّى يَخْلَصُ بَهَادِ الْوَعْدِ مِنْ يَسُوعَ: "وَأَنَا رَانِي مَعَاكُمْ كُلَّ يَوْمٍ حَتَّى لَأَخِرِ الزَّمَانِ." يَسُوعُ هُوَ حُضُورُ اللهِ فِي وَسْطِ بَنِي آدَمَ.

سَلَاةُ يَسُوعَ الْمَسِيحِ

1 نَحْبَابُ آصَلِ يَسُوعَ الْمَسِيحِ بَنُ دَاوُدَ بَنُ إِبْرَاهِيمَ. 2 إِبْرَاهِيمُ جَابُ إِسْحَاقَ وَإِسْحَاقُ جَابُ يَعْقُوبَ وَيَعْقُوبُ جَابُ يَهُودَا وَخَاوَتُو، 3 يَهُودَا جَابُ فَارِصَ وَزَارِجَ مِنْ تَامَارَ وَفَارِصَ جَابُ حَصْرُونَ وَحَصْرُونَ جَابُ أَرَامَ، 4 أَرَامُ جَابُ عَمِينَادَابَ وَعَمِينَادَابُ جَابُ نَحْشُونَ وَنَحْشُونَ جَابُ سَلْمُونَ، 5 سَلْمُونَ جَابُ بُوْعَزَ مِنْ رَاكِحَ وَبُوْعَزَ جَابُ عُوَيْدَ مِنْ رَاعُوْتِ وَعُوَيْدُ جَابُ يَسَّى، 6 يَسَّى جَابُ السَّلْطَانُ دَاوُدَ وَالسَّلْطَانُ دَاوُدُ جَابُ سَلِيمَانَ مِنْ مَرْتِ أُوْرِيَا، 7 سَلِيمَانَ جَابُ رَحِيمَانَ وَرَحِيمَانَ جَابُ أَيْمَانَ وَأَيْمَانَ جَابُ آسَا، 8 آسَا جَابُ يَهُوشَافَاطَ وَيَهُوشَافَاطُ جَابُ يُوْرَامَ وَيُوْرَامُ جَابُ عَزْرِيَا، 9 عَزْرِيَا جَابُ يُوْتَامَ وَيُوْتَامُ جَابُ أَحَازَ وَأَحَازُ جَابُ جَزَقِيَا، 10 جَزَقِيَا جَابُ مَنَسَّى وَمَنَسَّى جَابُ آمُونَ وَآمُونَ جَابُ يُوْشِيَا، 11 يُوْشِيَا جَابُ يَكُنْيَا وَخَاوَتُو فِي وَقْتِ النَّفْيَةِ لِابَائِلِ. 12 بَعْدَ النَّفْيَةِ لِابَائِلِ، جَابُ يَكُنْيَا شَأْتَلَيْتِلَ وَشَأْتَلَيْتِلَ جَابُ زَرْبَابَلُ، 13 زَرْبَابَلُ جَابُ أَيْبُودَ وَأَيْبُودُ جَابُ أَلْيَاقِيمَ وَالْأَلْيَاقِيمُ جَابُ عَازُورُ، 14 عَازُورُ جَابُ صَادُوقَ وَصَادُوقُ جَابُ أُخِيمَ وَأُخِيمُ جَابُ أَلْيُودَ، 15 أَلْيُودُ جَابُ أَلْيَعَازَرُ وَالْيَعَازَرُ جَابُ مَتَانَ وَمَتَانُ جَابُ يَعْقُوبَ، 16 يَعْقُوبُ جَابُ يُوْسُفَ رَاكِجِ مَرِيَمَ الْوَالِى وَوَلَدَتْ يَسُوعَ الْوَالِى يَسَمَّا الْمَسِيحَ. 17 كَلِمَاتُ رُبْعَطَاشُنَ جَيْلِ مِنْ إِبْرَاهِيمَ لِدَاوُدَ وَرُبْعَطَاشُنَ جَيْلِ مِنْ دَاوُدَ لِلْنَّفْيَةِ لِابَائِلِ، وَرُبْعَطَاشُنَ جَيْلِ مِنَ النَّفْيَةِ لِابَائِلَ لِلْمَسِيحِ.

زِيَادَةُ يَسُوعَ الْمَسِيحِ

18 زِيَادَةُ يَسُوعَ الْمَسِيحِ هَكَذَا كَانَتْ: مَرِيَمُ بِيَمَاهُ كَانَتْ مَخْطُوبَةٌ لِيُوسُفَ. قَبْلُ مَا يُعِيْشُو كَيْفَ كَيْفَ، لَقَاتَ رُوحَهَا بِالْجُوفِ بِالرُوحِ الْقُدُوسِ، 19 وَكَانَ رَاكِجَهَا يُوْسُفَ رَاكِجَ صَالِحَ وَمَا حِيْشَ يَفْضَحُهَا، هَمَّالًا حَبَّ يَبْتَطِلُ مَعَهَا فَالْسَرَّ. 20 وَكِي كَانَ يَتَّجِمُ فِي هَادِ الشَّيْءِ، هَاوُ وَبِنَ مَلَكَ مِنَ الرَّبِّ ضَهْرَلُو فَاثْمَانُ وَقَالُو: "يَا يُوْسُفَ بَنُ دَاوُدَ، مَا تُخَافُشُ تَأْخُذُ مَرِيَمَ مَرْتَكَ خَاطِرَ الْوَالِى رَاهِي رَاغِدَةً بِبِهِ الْجُوفِ مِنَ الرُّوحِ الْقُدُوسِ، 21 رَاكِجَةَ تَزْيِدَ وَوَلَدَ وَأَنْتَ تَسَمِّيهِ يَسُوعَ، خَاطِرَ هُوَ الْوَالِى يَسَلِّكُ شَعْبُو مِنْ دُنُوْبِهِمْ." 22 هَادِ الشَّيْءِ كَامَلُ صُرَا بَاشَ يَتَمُّ كَلَامُ الرَّبِّ الْوَالِى قَالُو النَّبِيُّ: 23 "هَابَيْكَ الْعَاتِقُ تَرَفَدُ الْجُوفَ وَتَزْيِدُ وَوَلَدَ وَيُسَمِّيُوهُ "عَمَّا نُوْبِلُ"، الْوَالِى مَعْنَاهُ "اللهُ مَعَانَا." 24 كِي فَطَنَ يُوْسُفَ مِنَ الرَّفَادِ، دَارَ كَيْمَا قَالُو مَلَكَ الرَّبِّ وَأَدَا مَعَاهُ مَرْتُو، 25 بَصَحَ مَا دَخَلْشَ عَلَيْهَا حَتَّى زَيَدَتْ وَوَلَدَتْ سَمَّاهُ يَسُوعَ.

* 1:11 النَّفْيَةُ لِابَائِلَ فِي عَامِ 721 ق.م. سَتَعَمَرُوا الْأَشُورِيِّينَ السَّامِرَةَ عَاصِمَةَ الْمَمْلَكَةِ الشَّمَالِيَّةِ (إِسْرَائِيلَ) وَفَاوُ سَكَنَهَا لِابَائِلَ وَسَكَتُوا نَاسَ بَرَاوِيَّةَ فِيهَا فِي عَامِ 586 ق.م. سَتَعَمَرُ نِيُوْخُدَ نَصْرَ سَلْطَانَ الْكَلْدَانِيِّينَ أُورُشَلِيمَ عَاصِمَةَ الْمَمْلَكَةِ الْجَنُوبِيَّةِ (يَهُودَا) وَبَعْدَ مَعْبِدِ سَلِيمَانَ وَفَا سَكَنَهَا لِابَائِلَ.

2

زِيَارَةُ الْمَجُوسِ

1 بعد ما زاد يسوع في بيت لحم اليهودية في يامات هيرودس السلطان، هام مجوس من المشرق وصلو لأورشليم،² يقولو: "وين راه سلطان اليهود الي زاد؟ خاطر شفتنا النجمة متاعو فالمشرق وجينا نسجدولو." 3 كي سمع السلطان هيرودس، تفلق، هو وكامل أورشليم،⁴ ولم كامل رياس رجال الدين وكتاب الشعب، باش يعرف منهم وين يزيد المسيح. 5 جاوبوه: "في بيت لحم اليهودية، خاطر كُتِب عليه النبي: 6 "وأنت يا بيت لحم، بلاد من اليهودية، ما راكيش كامل مهوبة ما بين الرياس متاع اليهودية، خاطر منك يخرج قائد، هو الي يرعا شعبي إسرائيل."

7 هيمالا، عيط هيرودس للمجوس فالسر وتبت منهم على الوقت الصحيح الي بانث فيه النجمة،⁸ وبعتهم لبيت لحم وقال: "روحو، وتبتو الخبر على الصغير مليح، وكي تلقاوه، قولولي باش أنا تاني نروح نسجدلو." 9 بعدما سعو واش قال السلطان، راحو، وهاي وين النجمة الي شافوها فالمشرق جات تتمشا سابقتها حتى وصلت وحبست فوق المكان الي كان فيه الصغير. 10 كي شافو النجمة، فرحو المجوس بزاف بزاف،¹¹ وكي دخلو للدار، شافو الصغير مع مريم يماه وركعو ساجدولو، وحلّو رزائمهم وعطاولو هديات: ذهب ونجور وريحمة. 12 ورجعو لبلادهم من طريق واحدخرى بعدما عرفو فالنام بالي ما لازمش يوليوا عند هيرودس.

الهربة لمصر

13 بعدما راحو المجوس، ضهر ملاك الرب ليوسف فالنام يقول: "نوض وأدي الصغير ويماه وأهرب لمصر وأبقا تمة حتى وين نقولك، خاطر هيرودس رايح يمحس على الولد الصغير باش يقتلو." 14 ناض يوسف وأدا الولد الصغير ويماه فالليل وراح لمصر،¹⁵ وقعد تمة حتى مات هيرودس، باش يتم كلام الرب الي قالو النبي: "عيطت لولدي برا من مصر." 16 هيمالا، كي عرف هيرودس بالي المجوس تمسخرو بيه، تفتش بزاف وبعت يقتل كامل الدراري الي في بيت لحم وجواهاها من عامين للتح، على حساب الوقت الي تبتو من المجوس. 17 داك الوقت تحقق كلام النبي إرميا الي يقول: 18 "صوت أسمع فالرامة، بكا وشكايه بزاف، راحيل تبكي على ولادها وما حبش تتعزّا خاطر ما ولأوش كاينين."

الرجعة للناصره

19 كي مات هيرودس، ضهر ملاك الرب فالنام ليوسف في مصر،²⁰ يقول: "نوض وأدي الولد الصغير ويماه وروح لبلاد إسرائيل خاطر هدوك الي كانوا يمحسو يقتلو الولد الصغير ماتو." 21 ناض يوسف وأدا الولد ويماه ودخل لبلاد إسرائيل. 22 بصح كي سمع بالي أرخيلالوس ولأ سلطان اليهودية في مكان باباه هيرودس، خاف يروح تمة، وراح لجوايه الجليل على حساب ما أتحوالو فالنام،²³ وجا يسكن في مدينة يسميها الناصرة، وهكذا تم كلام الأنبيا: "رايح يتسما ناصري."

3

يوحنا المعمدان يوجّد الطريق

1 في هدوك اليامات، ضهر يوحنا المعمدان يبشّر فالنملا متاع اليهودية،² ويقول: "توبو، خاطر قرب ملكوت السعما"³ يوحنا هو الي هدّر عليه النبي إشعيا يقول: "صوت يعيط فالنملا: "وجدو طريق الرب، سلسو طرقانو"⁴ يوحنا كانت عدو لبسة متاع هير الجمل ويحرم الكلاوي متاعو بسببة متاع الجلد، يأكل الجراد والعسل الحر. 5 كانوا يخرجوله ناس أورشليم وكامل اليهودية وجوايه واد الأردن،⁶ وكان يعمدهم في واد الأردن وهوم يستعرفو بدنوبهم.

7 كي شاف فرسيسين وصدوقيين بزاف يجيو باش يعمدهم قالهم: "يا ولاد الفلعاي، شكون وراكم تهرؤ من الزعاف الي جاي؟ 8 بينو فعال تليق بالثوبه،⁹ وما تحسبوش تقولو في قلوبكم: "عندنا بابانا إبراهيم"، خاطر نقولكم بالي الله يقدر من هاد الحجر يخرج ولاد لإبراهيم. 10 الفاس راهو نخط عند عروق السجر، كل سجرة ما تخبش غلة ملحة تتقطع وتترما فالنار،¹¹ أنا نعدكم فاللما للتوبه، بصح الي يجي موراي، قوي علي وأنا ما نستاهلش نرفد سباطو. هو يعمدكم فالروح القدس وفالنار،¹² شايد المدرة في يدو، يفرز النادر متاعو، ولم الفصح متاعو فالخزن، بصح التبن يحرقو في نار ما تطفاش."

معمودية يسوع المسيح

¹³ ذاك الساع، جا يسوع من الجليل لود الأردن عند يوحنا باش يعمدو، ¹⁴ يوحنا ما قبلش وقال: "أنا اللي نسحق تعمدي وأنت جيت لعندي؟" ¹⁵ جاوب يسوع وقالو: "خلي درك، خاطر هكذا اللي يليق بينا نديرو بالتمام كل صلاح" ويوحنا خلاه. ¹⁶ كي تعمد يسوع، طلع تم تم من الماء، وهاو وين تحلت على جالو السما وشاف روح الله هايط كي الحمامة وجاي عليه، ¹⁷ وصوت جاي من السما يقول: "هذا هو وليدي الحبيب الي هو فرحتي."

4

إبليس يجرب يسوع

¹ أومبعد، تَقود يسوع بالروح القدس لغللا باش يجربو إبليس. ² وبعدما صام ريعين نهار وربعين ليل، مع الأخر جاع. ³ أتدنا ليه الغاوي وقالو: "إيلا كنت بن الله، قول لهاد الحجر يوليو خبز" ⁴ جاوبو يسوع: "مكتوب: "الإنسان ما يعيشش بالخبز برك، بصح بكل كلمة تخرج من فم الله." ⁵ أومبعد، أداه إبليس للمدينة المقدسة، وحطو فوق العلو متاع المعبد، ⁶ وقالو: "إيلا كنت بن الله، أري روحك للتحت خاطر مكتوب: "يوصي الملائكة متاعو عليك، ويرقدوك على يديهم تعود تزدم رجلك في حجرة." ⁷ قالو يسوع: "مكتوب تاني: "ما تجربش الرب إلهك"" ⁸ زاد أداه إبليس فوق جبل عالي بزاف ووزالو كامل مملكات الدنيا والمجد متاعهم، ⁹ وقالو: "هاد الحاجات كامل تعطيملك لو كان ترعج ساجد قدامي." ¹⁰ همالا قالو يسوع: "بعد يا شيطان! خاطر مكتوب: "تسجد للرب إلهك وتعبدو غير هو." ¹¹ ذاك الساع، خلاه إبليس، وجاو ملايكة عنده وبدو يتخدموه.

البدية متاع خدمتو فالجيل

¹² كي شمع يسوع بالي أدوا يوحنا المعمدان للقبس، راح للجيل. ¹³ خلا الناصرة وسكن في كفرناحوم الي جاية عند البحر في بلاد زبولون وفتاليم، ¹⁴ باش يتم كلام النبي إشعيا الي قال: ¹⁵ "بلاد زبولون وبلاد نفتاليم، طريق البحر، البلاد الي مور واد الأردن، الجليل الي يسكنوها للي ماشي يهود، ¹⁶ الشعب القاعد فالضلمة شاف نور كبير، والقاعدين في بلاد الموت وصلها، شرق عليهم نور." ¹⁷ من ذاك الوقت، بدا يسوع يبرح ويقول: "توبو خاطر ملكوت السما قرب."

دعوة التابعين الأوليين

¹⁸ كي كان يسوع ماشي على شط بحر الجليل، شاف زوج خاوة، سمعان الي يعطولو بطرس وخوه أندراوس، برميو شبكة فالبحر خاطر كانوا صيادين، ¹⁹ وقال لهم: "تبعوني وترجعكم تصيدو الناس" ²⁰ تم تم، خلاو الشبك وتبعوه. ²¹ زاد بعد من تم وشاف زوج خاوة واحدرخين، يعقوب بن زبدي وخوه يوحنا، فالفلوكة مع باباهم زبدي رقعو فالشباك متاعهم وعظلمهم. ²² تم تم خلاو الفلوكة وباباهم وتبعوه.

يسوع يدرس ويشفي المرضى

²³ أومبعد، راح يسوع يطوف كامل الجليل، يدرس في مجامعهم ويبرح ببشارة الملكوت ويشفي كل مرض وكل عيب فالشعب. ²⁴ وصل خبرو لكامل سورية، وجابولو كامل المرضى الي عندهم مرض ولا وجاع من كل نوع، المسكونين، والي عندهم الضريع والمشلولين وشفاهم. ²⁵ وراح معاه غاشي كبير جاي من الجليل والعشمردين وأورشليم واليوذية ومور واد الأردن.

5

الخطبة متاع الجيل - يا سعد

¹ كي شاف يسوع الغاشي، طلع للجيل. وكي قعد، أدناو ليه التابعين متاعو، ² وبدا يدرس فيهم وقال: ³ "يا سعد الثالين فالروح خاطر ملكوت السما ليهم. ⁴ يا سعد الحزاني خاطر رايحين يتعزآو. ⁵ يا سعد الحنان خاطر رايحين يورتو الأرض. ⁶ يا سعد الجيعانين والعطشانين للصلاح، خاطر رايحين يتبعو، ⁷ يا سعد الرحما خاطر رايحين ينالو الرحمة، ⁸ يا سعد الي قلبهم صافي خاطر رايحين يشوفو الله، ⁹ يا سعد الي يسببو السلام خاطر رايحين يتسمآو "ولاد الله"، ¹⁰ يا سعد الي راهم محفورين على جال الصلاح، خاطر ملكوت السما ليهم، ¹¹ يا سعدكم كل ما يعيروكم ويحفروكم، ويقولو عليكم بالكذب كل دوني على جالي، ¹² أفرحو وأسعدو خاطر آجركم كبير فالسما، خاطر هكذا حطرو الأنبياء الي كانوا قبلكم.

مِلْح الأَرْض ونور الدنْيا

¹³ أُتِنِّمُ المِلْحَ مُتَاعَ الأَرْضِ، لو كان المِلْحُ يَوِّبِي بلا بَنَّة، باش يَتَلَحَّجْ؟ ما يُزِيدُ يَصْلِحُ لِحَيِّ شَي، غير يَتَرَمَّا بَرَّا وَيَعْسُوهُ الناس. ¹⁴ أُتِنِّمُ نور الدنْيا. مَدِينة جَايَة فَرَقَ جَبَلٍ ما تَقْدَرُش تَتَّحَبَّا، ¹⁵ ما يَشْعَلُوش شَمْعَة وَيُحْطِوْهَا تَحْتِ مَاعُون، يُحْطِوْهَا فَالْشَنْدَالِ وَتَضَوِّي عَلَى كَامَلِ الي فالدار. ¹⁶ هَكَذَا لَازِمُ يَضَوِّي نَوْرَكُمُ قَدَامَ الناس، باش يَشُوفُو فُعَالِكُمُ المِلْحَ وَيَسْبِجُو بِبَابِكُمُ الي فَالسَمَا.

نَكَلُ الشَّرِيعَة

¹⁷ ما تَحْسَبُوش بالي جيت باش نَهْدُ الشَّرِيعَة وَلَا كَلَامَ الأَنْبِيَا. ما جيتش نَهْدُ، جيت نَكَلُ. ¹⁸ خَاطِرُ نَقُولِكُمُ الصَّحِّ، قَبْلُ ما تُزُولُ السَّمَا والأَرْضُ، ما رَاحَ يَزُولُ حَتَّى حَرْفٍ وَلَا نِقْطَة مِنَ الشَّرِيعَة، حَتَّى يَصْرَا كُلُّ شَي. ¹⁹ عَلَى هَذَا، لو كان وَاحِدٌ يَجِي وَاحِدَة مِنَ هَادِ الفَرَايِضِ الضَّغَارِ وَيَعْلَمُ الناس يَدِيرُو هَكَذَا، رَاحَ يَنْسَمَّا الضَّغِيرِ فِي مَلَكُوتِ السَّمَا، بَصَحَّ الي يَطْبِقُ وَيَعْلَمُ، هَذَاكَ رَاحَ يَنْسَمَّا كُثِيرِ فِي مَلَكُوتِ السَّمَا. ²⁰ رَانِي نَقُولِكُمُ بالي، لو كان ما يُزِيدُش صَلاَحَكُمُ عَلَى صَلاَحِ الكُتَّابِ وَالفَرِيسِيِّينَ، ما تَدْخُلُوش لِمَلَكُوتِ السَّمَا.

الزَّوَاف

²¹ سَمِعْتُو بالي تُقَالُ لِلقَدَمِ: "ما تَقْتُلُش، والي يُقْتَلُ يَسْتَاهِلُ يَجُوزُ فَالشَّرْعَ" ²² بَصَحَّ أَنَا نَقُولِكُمُ، كُلُّ وَاحِدٍ يَتَغَشَّشُ عَلَى خَوْهِ يَسْتَاهِلُ يَجُوزُ فَالشَّرْعَ، والي يَقُولُ نَخَوْهُ: "يا المَلِجَّحِ"، يَسْتَاهِلُ يَجُوزُ فَالمَجْلِسِ الدِينِيِّ، والي يَقُولُ: "مَهْبُولٌ"، يَسْتَاهِلُ نارِ جَهَنَّمَة. ²³ هَمَّالًا، إِيلا جيت تَمُدُّ الهِيبةَ مُتَاعَكُ عَلَى المَدْبِجِ وَتَفَكَّرَكُ بالي خَوْكُ إِسَالِ حَاجَة عِنْدَكَ، ²⁴ خَلِّي تَمَّةَ الهِيبةِ مُتَاعَكُ قَدَامَ المَدْبِجِ، وَوَرُوحَ قَبْلُ أَتْصَالِحُ مَعَ خَوْكُ، دَاكِ السَّاعِ أَرْوَاحُ وَقَدَمُ الهِيبةِ مُتَاعَكُ. ²⁵ أَتْصَالِحُ بِالنَّفْسِ مَعَ عَدُوِّكَ، كِي تُكُونُ مَازَالَكُ مَعَهُ فَالطَّرِيقِ، يَمُودُ يَسْلَمُكَ العَدُوُّ لِلقَاضِي، وَالقَاضِي يَسْلَمُكَ لِلشَّرْطِيِّ وَتَرَمَّا فَالْحَيْسِ. ²⁶ نَقُولُكَ الصَّحِّ، ما تُخْرِجُش مَن تَمَّةَ حَتَّى تُخَلِّصَ الصُّورِدِي الأَخْرَانِي.

الزَّنا

²⁷ سَمِعْتُو بالي تُقَالُ: "ما تَزْنِيش"، ²⁸ بَصَحَّ أَنَا نَقُولِكُمُ: كُلُّ وَاحِدٍ يَشُوفُ مَرَا باش يَنْشَهَاها، رَاهُو زَنَا مَعَهَا فِي قَلْبُو. ²⁹ وَلَا كَانَتْ عَيْنُكَ إِيْنِي تَعْتَرِكُ، قَلْعَمَا وَأَرْمِيهَا بَعِيدَ عَلَيْكَ، خَاطِرُ تَبْهَلَكُ حَاجَة مِنَ دَانِكَ خَيْرُ لَكَ مِنَ الي تَرَمَّا دَانِكَ كَامَلَة فِي جَهَنَّمَة. ³⁰ وَلَا كَانَتْ يَدُكَ إِيْنِي تَعْتَرِكُ، قَطْعَمَا وَأَرْمِيهَا بَعِيدَ عَلَيْكَ، خَاطِرُ تَبْهَلَكُ حَاجَة مِنَ دَانِكَ خَيْرُ لَكَ مِنَ الي تُرُوحُ دَانِكَ كَامَلَة لِيَهَنَّمَة.

الطَّلَاق

³¹ وَتُقَالُ: "الي يَحَاوِرُ مَرْتُو، لَازِمُ يَعْطِيبُها وَرَقَة الطَّلَاقِ." ³² بَصَحَّ أَنَا نَقُولِكُمُ بالي كُلُّ وَاحِدٍ يَحَاوِرُ مَرْتُو عَلَى سَبَّةٍ مِنَ غيرِ النَّسَقِ، يَسْبِيبُهَا باش تَزْنِي، والي يَتَزَوَّجُ بِوَاحِدَة مُطَلَّقَة، رَاهُ يَزْنِي.

الْإِيمَنُ

³³ وَسَمِعْتُو تَانِي بالي تُقَالُ لِلقَدَمِ: "ما تَحْتَشُّشُ الإِيمَنِ، وَلَا زَمُ تَوَفِّي بَيْنِكَ لِلرَّبِّ"، ³⁴ بَصَحَّ أَنَا نَقُولِكُمُ: ما تَحْلَفُوش كَامَلًا، لا بِالسَّمَا خَاطِرُ هِي عَرَشُ الله، ³⁵ لا بِالْأَرْضِ خَاطِرُ عَلَيْهَا يُحِطُّ رَجْلِيهِ، لا بِأورشَلِيمَ، خَاطِرُ هِي مَدِينَة السُّلْطَانِ الكَبِيرِ. ³⁶ ما تَحْلَفُش بِرَاسِكَ خَاطِرُ ما تَقْدَرُش تَرَجِّعُ شَعْرَة وَاحِدَة بَيْضَة وَلَا كَلْمَة. ³⁷ لَازِمُ يَكُونُ كَلَامُكُمُ إِيه، إِيه، لا لا، لا لا، الزِّيادَة عَلَى هَذَا مِنَ الدُّونِي.

النَّارُ

³⁸ سَمِعْتُو بالي تُقَالُ: "عَيْنُ بَعِينٍ وَسَنَة بَسَنَة"، ³⁹ بَصَحَّ أَنَا نَقُولِكُمُ ما تَقَامُوش المَشَارِ، بَصَحَّ الي يَسْقَلُكَ عَلَى خَدِّكَ الإِيمَنِ، وَرَبْلُو الخَلْدِ الأَثَرِ تَانِي. ⁴⁰ الي يُحِبُّ يَدَيْكَ لِلشَّرِّعِ باش يَدِيلُكَ جَلَابَتِكَ، خَلِيلُو البرُونُوسِ تَانِي، ⁴¹ والي يَطْلُبُ مَنَّاكَ تَمَشِي مَعَهُ مِيةَ مِترَة، أَمَشِي مَعَهُ مِيتَيْنِ، ⁴² الي يَطْلُبُ مَنَّاكَ أَعْطِيهِ، وَما تَرُدُّش الي يُحِبُّ يَسْلَفُ مَنَّاكَ.

حَيَّة العَدِيانِ

⁴³ سَمِعْتُو بالي تُقَالُ: "تُحِبُّ قُرْبِيكَ وَتَكْرَهُ عَدُوَّكَ"، ⁴⁴ بَصَحَّ أَنَا نَقُولِكُمُ: حَبُّو عَدِيانِكُمُ، وَصَلَبُو لِي يَحْفَرُوكُمُ، ⁴⁵ باش تُكُونُو وِلادَ بابَاكُمُ الي فَالسَمَا، خَاطِرُ هُوَ يَطْلَعُ شَمْسُو عَلَى المَشَارِيقِ وَالمَلِجِ، وَيَطْبِخُ الشَّتَا عَلَى الصَّالِحِينَ وَالي مَاشِي صَالِحِينَ. ⁴⁶ خَاطِرُ وَلَا تُحِبُّو الي يُحِبُّوكُمُ، وَاش مِنَ الآجَرِ عِنْدَكُمُ؟ المَلَكَّاسِينِ مَاشِي هُوَ تَانِي يَدِيرُو هَكَذَا؟ ⁴⁷ وَلَا تَسَلُّو غيرَ عَلَى خَاوَتِكُمُ، وَاش مِنَ الخَيْرِ رَاكُمُ تَمِيرُو؟ الكُفَّارِ مَاشِي هُوَ تَانِي يَدِيرُو هَكَذَا؟ ⁴⁸ هَمَّالًا كُونُو كَامَلِينَ كَيْما بِبَابِكُمُ السَّمَاوي كَامَلِينَ.

1 بَلَاكُو تَبَيَّنُو صِلَاكُمُ قَدَامِ النَّاسِ بَاشِ يَشُوفُوكُمُ، وَلَا مَا كَاشَ مَا يَكُونُشَ عِنْدَكُمُ أَجْرَ عِنْدَ بَابِكُمُ الِلي فَالْسَمَا. 2 كِي تَصَدَّقُ مَا تَبَوَّقَشَ قَدَامَكُ كِيَمَا يَدِيرُو الْمُتَأَقِّفِينَ فَالْجَمَاعَ وَفَالْتَرَى بَاشِ يَشْكُرُوهُمُ النَّاسِ. نَقُولُكُمُ الصَّحَّ: رَاهُمُ أَدَاوِ الْآجَرِ مُتَاعُهُمْ. 3 أَنْتَ كِي تَصَدَّقُ، مَا لَأَزْمَشَ تَعْرِفُ يَدَكُ الْيَسْرَى وَاشِ تَدِيرُ الْيَمْنَى، 4 بَاشِ تَكُونُ الصَّدَقَةُ مُتَاعَكُ فَالْسَرِّ وَبَابَاكُ الِلي يَشُوفُ فَالْسَرِّ يُجَازِيكَ.

الصَّلَاةُ

5 وَكِي تَصَلِّيُو، مَا تَكُونُوشَ كِيَمَا الْمُتَأَقِّفِينَ، خَاطِرُ يَجِبُو يَوْقِفُو يَصَلِّيُو فَالْجَمَاعَ وَفَالشُّوكُ مُتَاعُ الرِّزْقِ بَاشِ يُبَايِنُو النَّاسِ، نَقُولُكُمُ الصَّحَّ: رَاهُمُ أَدَاوِ الْآجَرِ مُتَاعُهُمْ. 6 بَصَّحَ أَنْتَ كِي تَصَلِّي، أَدْخُلْ لِلْبَيْتِ الدَّخْلَانِيَّةِ مُتَاعَكُ، وَأَغْلِقْ الْبَابَ، وَصَلِّيْ لِبَابَاكُ الِلي رَاهُو فَالْسَرِّ، وَبَابَاكُ الِلي يَشُوفُ فَالْسَرِّ يُجَازِيكَ. 7 وَكِي تَصَلِّيُو، مَا تَبَقَاوَشَ تَعَاوَدُو فَالْكَلَامِ بَاطِلَ كِيَمَا يَدِيرُو الْكُفَّارَ. خَاطِرُ يَحْسَبُو بِالِلي مِنْ كَثْرَةِ كَلَامُهُمْ، يُسْتَجَابُ لَهُمْ. 8 مَا تَكُونُوشَ كِيَمَا هَوْمُ، خَاطِرُ بَابَاكُمُ يَعْرِفُ وَاشِ تَسْحَقُو قَبْلَ مَا تَطْلُبُو مَتَّو.

9 هِمَالَا أَنْتُمْ صَلِّيُو هَكَذَا: "بَابَانَا الِلي فَالْسَمَا، يَتَقَدَّسَ اسْمُكَ، 10 يُبَيِّحْ مَلَكُوتِكَ، بِنْدَارِ مُرَادِكَ كِيَمَا رَاهُو فَالْسَمَا، هَكَذَاكَ تَانِي عَلَى الْأَرْضِ. 11 خَبْرُنَا مُتَاعُ الْيَوْمِ أَعْطَيْنَا الْيَوْمَ، 12 أَغْفِرْ لَنَا ذُنُوبَنَا كِيَمَا حُنَا تَانِي نَغْفِرُو لِي يَغْلَطُو فِينَا، 13 وَمَا تَدَيَّنَاشَ لِلغَوَابَةِ، بَصَّحَ نَجِينَا مِنْ الْخَلِي". 14 خَاطِرُ وَلَا تَسْمَحْتُو لِلنَّاسِ الْغَلَطَاتِ مُتَاعُهُمْ، بَابَاكُمُ السَّمَاوِيِّ يَسْمَحْ لَكُمْ تَانِي، 15 بَصَّحَ لَوْ كَانَ مَا تَسْمَحُوشَ لِلنَّاسِ، بَابَاكُمُ تَانِي مَا يَسْمَحْ لَكُمُشَ الْغَلَطَاتِ مُتَاعَكُمُ.

الصَّيَامُ

16 كِي تَصُومُو مَا تَكُونُوشَ كِيَمَا الْمُتَأَقِّفِينَ، مَعْمُومِينَ، خَاطِرُ يَدِيلُو وَجُوهَهُمْ بَاشِ يُبَايِنُو النَّاسِ صَائِمِينَ. نَقُولُكُمُ الصَّحَّ، رَاهُمُ أَدَاوِ الْآجَرِ مُتَاعُهُمْ، 17 بَصَّحَ أَنْتَ كِي تَصُومُ، أَدَهْنُ رَأْسَكَ وَأَغْسِلْ وَجْهَكَ، 18 بَاشِ مَا تَبَانِشَ لِلنَّاسِ صَائِمًا، بَصَّحَ لِبَابَاكُ الِلي رَاهُو فَالْسَرِّ، وَبَابَاكُ الِلي رَاهُو يَشُوفُ فَالْسَرِّ يُجَازِيكَ.

كُنُوزُ فَالْسَمَا

19 مَا تَلْبُوشَ لِرُوحِكُمُ كُنُوزَ فَالْأَرْضِ وَبِنِ الْعَتَّةِ وَالصُّدَيْدِ يَفْسُدُو، وَبِنِ السَّرَاقِينِ يَتَّقَبُو وَيَسْرَقُو، 20 بَصَّحَ، لَوْ كُنُوزَ فَالْسَمَا وَبِنِ لَا عَتَّةَ وَلَا صُّدَيْدِ يَفْسُدُو، وَبِنِ السَّرَاقِينِ مَا يَتَّقَبُو مَا يَسْرَقُو، 21 خَاطِرُ وَبِنِ يَكُونُ الْكَنْزُ مُتَاعَكُ، تَمَّ تَانِي يَكُونُ قَلْبِكَ. 22 قَنَدِيلِ الدَّاتِ هِيَ الْعَيْنُ. وَلَا كَانَتْ عَيْنُكَ صَحِيحَةً، دَاتَاكَ كَامِلَ تَكُونُ ضَاوِيَةً، 23 وَلَا كَانَتْ عَيْنُكَ مَا شِي صَحِيحَةً، دَاتَاكَ كَامِلَ تَكُونُ مَضْلَامَةً. وَلَا كَانَ النُّورُ الِلي فِيكَ ضْلَامًا، فَخَالُ يَكُونُ كَبِيرَ هَذَاكَ الضَّلَامِ!

24 حَتَّى وَاحِدًا مَا يَتَقَدَّرُ يَجْدَمُ زَوْجُ سَيَادِ، خَاطِرُ يَا يَكْرَهُ وَاحِدًا وَيَحِبُّ الْآخَرَ، يَا يَتَعَلَّقُ وَاحِدًا وَيَحْرُ الْآخَرَ. مَا تَقْدَرُوشَ تَخْدَمُو اللَّهَ وَالْمَالَ.

اللَّهُ يَلْبَسُ بِنَا

25 عَلَى هَذَا نَقُولُكُمُ: مَا تَتَّخِمُوشَ عَلَى حَيَاتِكُمُ وَاشِ تَاكَلُو وَلَا وَاشِ تَشْرَبُو، وَلَا عَلَى دَاتِكُمُ وَاشِ تَلْبَسُو. الْحَيَاةُ مَا شِي كَثْرَ مِنَ الْمَاكَلَةِ وَالدَّاتِ كَثْرَ مِنَ اللَّبْسَةِ؟ 26 مَيِّزُو طُبُورَ السَّمَا، مَا يَزْرَعُو، مَا يَحْصِدُو، مَا يَلْبَسُو فَالْخَازِنَ، وَبَابَاكُمُ الِلي فَالْسَمَا يَطْعَمُهُمْ. أَنْتُمْ مَا تَسْأَوُوشَ كَثْرَ مِنْهُمْ؟ 27 شُكُونُ فِيكُمْ يَقْدَرُ يَزِيدُ بِالنَّخَامِ مُتَاعُو سَاعَةً فِي عَمْرُو؟ 28 وَعَلَاشَ تَتَّخِمُو عَلَى اللَّبْسَةِ؟ أَتَعْلَمُو مِنَ السَّيْسَانِ مُتَاعُ الْخَوَاشِ كَيْفَاشَ يَبُوضُ؟ مَا يَجْدَمُ مَا يَنْسَجُ، 29 بَصَّحَ نَقُولُكُمُ: سَلِيمَانُ فِي كَامِلَ عَزَّوْ مَا لَبَّشَ كِيَمَا وَاحِدَ فِيهِمْ. 30 وَلَا الْحَشِيشُ مُتَاعُ الْخَوَاشِ الِلي الْيَوْمَ رَاهُو كَائِنُ وَغَدُوةً يَتْرَمَا فَالْكُوشَةَ، اللَّهُ يَلْبَسُو هَكَذَا، مَا شِي أَنْتُمْ كَثْرَ، يَا قَلَالِ الْإِيمَانِ؟ 31 هِمَالَا مَا تَتَّخِمُوشَ وَتَقُولُو: "وَاشِ تَاكَلُو؟ وَلَا وَاشِ تَشْرَبُو؟ وَلَا وَاشِ تَلْبَسُو؟" 32 خَاطِرُ هَادِ الشَّيْءِ كَامِلَ، الْكُفَّارُ هَوْمُ الِلي يَحْسَبُو عَلَيْهِ. خَاطِرُ بَابَاكُمُ السَّمَاوِيِّ يَعْرِفُ بِالِلي تَسْحَقُو هَادِ الشَّيْءِ كَامِلَ. 33 حَوَسُّو قَبْلَ عَلَى مَلَكُوتِ اللَّهِ وَالصَّلَاحِ مُتَاعُو، وَهَادِ الشَّيْءِ كَامِلَ يَبْزَادْ لَكُمْ. 34 هِمَالَا مَا تَتَّخِمُوشَ عَلَى غَدُوةً، خَاطِرُ غَدُوةً يَجْتَمُّ عَلَى رُوحُو. كُلُّ يَوْمٍ يَكْفِيهِ هَمُّو."

الحُكْمُ عَلَى الْآخَرِينَ

1 مَا تَحْكُمُوشَ بَاشِ مَا يَتَّخِمُوشَ عَلَيْكُمْ، 2 خَاطِرُ يَتَّخِمُ عَلَيْكُمْ بِالْحُكْمِ الِلي تَحْكُمُو بِهِ، وَيَتَّخِمُ لَكُمْ بِالْكَلِمَةِ الِلي تَتَّكَلَمُ بِهَا. 3 وَعَلَاشَ تُشُوفُ النُّخْشَةَ الِلي فِي عَيْنِ خَوْكُ بَصَّحَ مَا تُفْتِشُ لِلطَّبَّةِ الِلي فِي عَيْنِكَ؟ 4 وَلَا كَيْفَاشَ تَقُولُ لِنُوكُ: "خَلِينِي، رَاجِعْ خَرُجْ النُّخْشَةَ مِنْ عَيْنِكَ"

وَأَنْتَ عِنْدَكَ حَظَبَةٌ فِي عَيْنِكَ⁵ مُنَافِقٌ، خَرَجَ قَبْلَ الحَظَبَةِ مِنْ عَيْنِكَ، دَاك السَّاعِ تُشَوِّفُ مَلِيحٌ بَاشٌ تُخَرِّجُ التَّخَشُّعَ مِنْ عَيْنِ خَوْكِ. ⁶ مَا تَعَطِّيشُ المَقْدَسَ لِلكَلَّابِ وَيَعُودُو دِيورُو وَيَقَطُّوعُكُمْ، وَمَا تَرْمِيوشُ جَوْهَرُكُمْ قُدَامَ الحَلَالَفِ يَعُودُو وَيَعْمَسُوهُ بِرِجْلِهِمْ.

أَطْلُبُو، حَوَسُو، طَبِّبُو
⁷ أَطْلُبُو يَمْدَلُكُمْ، حَوَسُو تَلْقَاوُ، طَبِّبُو يَمْتَعَلَّكُمْ، ⁸ خَاطِرُ كُلِّ وَاحِدٍ يَطْلُبُ نِيَالًا، وَاللِّي يَحُوسُّ يَلْقَا وَاللِّي يَطْبَطِبُ يَمْتَحَلُو. ⁹ شَكُونُ فَيْكُمْ يَا بَنِي آدَمَ، اللِّي لَوْ كَانَ يَطْلُبُ مَنُو وَيَلِدُو خُبْزَ يَعْطِيلُو حَجْرَةً؟ ¹⁰ لَوْ كَانَ يَطْلُبُ مَنُو حَوْتَةَ يَعْطِيلُو حَنْشًا؟ ¹¹ وَلَا أَنْتُمْ اللِّي مَشَارِيرِنُ تَعْرِفُونُ قُدُو حَاجَاتِ مَلَاحِ لَوْلَادِكُمْ، فُخَالِ هَمَالَا بَابَاكُمْ اللِّي فَالْسَمَا يَمْدُ حَاجَاتِ مَلَاحِ لِي يَطْلُبُو مَنُو؟ ¹² هَمَالَا، كَامَلُ وَاشِ تُحْبُو يَدِيرُولَكُمْ النَّاسُ، هَكَدَاكُ أَنْتُمْ تَاتِي دِيرُولُهُمْ، خَاطِرُ هَدْيِي هِيَ الشَّرِيعَةُ وَتَعْلِمُ الأَنْبِيَا.

الباب الضيقة

¹³ أَدْخَلُو مِنَ البَابِ الضَّيْقَةِ، خَاطِرُ عَرِيضَةِ البَابِ وَوِاسِعَةِ الطَّرِيقِ اللِّي يَدِيرُو لِلهَالِكِ وَيَرَّافُ اللِّي يَدْخَلُو مِنْهَا، ¹⁴ فُخَالِ ضَيْقَةَ البَابِ وَمُزِيرَةَ الطَّرِيقِ اللِّي يَدِيرُو لِلْحَيَاةِ، وَقَالَ اللِّي يَلْقَاوَهَا!

السجرة وغلتها

¹⁵ رَدُّو بِالْكَمِّ مِنَ الأَنْبِيَا الكَذَابِينَ، يَجِيوُكُمْ بِلِبْسَةِ النُّعَاجِ، بَصَّحْ هَوْمَ مِنَ الدَاخِلِ ذُوبِيَةَ خَطَافِينَ. ¹⁶ مِنْ فَعَالُهُمْ تَعْرِفُونُهُمْ. العُنبُ يَمْتَقَطِفُ مِنَ الشُّوكِ؟ وَلَا الكَرْمُوسُ مِنَ العَلَايِفِ؟ ¹⁷ هَكَدَا، كُلُّ سَجْرَةٍ مَلِيحَةٍ تَعْطِي فَاكِيَةَ مَلِيحَةٍ بَصَّحْ السَّجْرَةُ الفَاسِدَةُ تَعْطِي فَاكِيَةَ فَاكِةٍ فَاسِدَةٍ. ¹⁸ سَجْرَةُ مَلِيحَةٍ مَا تَقْدَرُشُ تَعْطِي فَاكِيَةَ فَاسِدَةٍ وَلَا سَجْرَةُ فَاسِدَةٍ فَكِيَةَ مَلِيحَةٍ. ¹⁹ كُلُّ سَجْرَةٍ مَا تَعْطِيشُ فَاكِيَةَ مَلِيحَةٍ، تَمْتَقَطِعُ وَيَتْرَمَا فَالْنَارِ، ²⁰ هَمَالَا، مِنْ فَعَالُهُمْ تَعْرِفُونُهُمْ.

²¹ مَاثِي كُلُّ مَنْ يَقُولِي: "يَا رَبِّ، يَا رَبِّ" يَدْخُلُ لِلْمَلَكُوتِ السَّمَا، يَدْخُلُ غَيْرِ اللِّي يَدِيرُ مُرَادَ بَابِ اللِّي فَالْسَمَا. ²² يَرَّافُ اللِّي يَقُولِي فِي هَذَاكَ النَّهَارِ: "يَا رَبِّ، يَا رَبِّ، مَاثِي بِأَسْمِكَ تَنْبَاتَانَا، وَبِأَسْمِكَ خَرَجْنَا شِيَاظِنَ، وَبِأَسْمِكَ دَرْنَا مُعْجِزَاتِ يَرَّافِ؟" ²³ دَاك السَّاعِ تُخْبِرُهُمْ: "سَمْعَرِي مَا عَرَفْتُمْ، بَعْدُو عَلَيَّ يَا خَدَامِينَ البَاطِلِ"

البنائين العاقلين والبنائين الجاهلين

²⁴ عَلَيَّ هَذَا، كُلُّ مَنْ يَسْمَعُ كَلَامِي هَذَا وَيَطْبَقُو، يُشَبِّهُ لِرَاجِلِ عَاقِلٍ، بِنَا دَارُو عَلَيَّ الحَجْرِ، ²⁵ صَبَّتِ الشُّتَا، وَفَاضُو الْوَيْدَانُ وَنَاضُو الأَرْيَاحُ وَطَاحُو عَلَيَّ هَدِيكَ الدَارِ، وَمَا طَاحَتْشُ خَاطِرُ أَتَبْنَا لَأَسَاسَهَا عَلَيَّ الحَجْرِ. ²⁶ وَكُلُّ مَنْ يَسْمَعُ كَلَامِي هَذَا وَمَا يَطْبَقُوشُ، يُشَبِّهُ لِرَاجِلِ جَاحِجٍ، بِنَا دَارُو عَلَيَّ الرَّمْلِ، ²⁷ صَبَّتِ الشُّتَا، وَفَاضُو الْوَيْدَانُ وَنَاضُو الأَرْيَاحُ وَضَرَبُو هَدِيكَ الدَارِ، وَطَاحَتْ وَكَانَتْ الوَخْدَةُ مَتَاعَهَا كَبِيرَةً" ²⁸ بَعْدُ مَا كَلَّمَ يَسُوعُ هَادَ الكَلَامِ، سَمِعَجِبَ العَالِمِي فَالتَّعْلِيمِ مَتَاعُو، ²⁹ خَاطِرُ كَانَ يَدْرُسُهُمْ كِي اللِّي عِنْدُو الحِكْمَةَ وَمَاثِي كِيَمَا لِلكَلَّابِ مَتَاعُهُمْ.

8

الأبرص يبرأ

¹ كِي هَبَطَ يَسُوعُ مِنَ الجَبَلِ، تَبِعُو غَاثِي كَثِير. ² وَجَا لِيهِ وَاحِدٌ عِنْدُو البَرَصِ، سَجَدَلُو وَقَالَ: "يَا رَبِّ، وَلَا حَيِّتِ، تَقْدَرُ تَرْدَنِي طَاهِرًا" ³ مَدَّ يَسُوعُ يَدُو، مَسَّ وَقَالَ: "نُحِبُّ، كُون طَاهِرًا." تَمَّ تَمَّ، طَهَّرَ الرَّاجِلَ مِنَ البَرَصِ مَتَاعُو. ⁴ وَقَالُو يَسُوعَ: "شَوْفِ، مَا تَقُولُ لِحَتِّي وَاحِدًا، بَصَّحْ رُوحُ وَرِّي رُوحَكَ لِرَاجِلِ الذَّيْنِ وَأَدِّي الهِبَةَ اللِّي أَمْرُ بِيهَا مُوسَى، شَهَادَةُ لِيهِمْ"

إيمان قايذ المية

⁵ كِي دَخَلَ يَسُوعُ لِكَفْرَنَاحُومِ، جَا لَعِنْدُو وَاحِدِ قَايِذِ المِيَةِ يَحَلُّ فِيهِ، ⁶ وَيَقُولُ: "يَا رَبِّ، الخُدِيمِ مَتَاعِي رَاهِ رَاقِدَ فَالْدَارِ، مَشَلُولُ وَيَتَعَدَّبُ يَرَّافِ" ⁷ قَالُو يَسُوعَ: "نُجِّي أَنَا وَنَشْفِيهِ" ⁸ جَاوَبَ قَايِذِ المِيَةِ وَقَالَ: "يَا رَبِّ، أَنَا مَا نَسْتَاهَلِّشُ بَاشَ تَدْخُلُ تَحْتِ السَّقْفِ مَتَاعِ دَارِي، بَصَّحْ قَوْلِ كَلِمَةِ بَرَكِ وَيَبْرَأُ الخُدِيمِ مَتَاعِي، ⁹ خَاطِرُ أَنَا بِنَادَمُ عِنْدِي اللِّي يَحْكُمُ فِيَّ، وَعِنْدِي عَسْكَرٌ تَحْتِ يَدِّي، نَقُولُ لِهَذَا: أَمْسِي، يَمْسِي، وَلِوَأَحْدَاخَرِ: أَرْوَاحِ، نُجِّي، وَلِلْعَبْدِ مَتَاعِي: دِيرِ هَذَا، يَدِيرِ" ¹⁰ كِي سَمِعُو يَسُوعَ سَمِعَجِبَ وَقَالَ لِي كَانُو مَعَا: "نَقُولُكُمْ الصَّحِّ، حَتَّى وَاحِدٌ مَا لَقِيَتْ عِنْدُو إِيمَانِ قَدَّ هَذَا فِي إِسْرَائِيلِ" ¹¹ نَقُولُكُمْ: يَرَّافِ نَجِيو مِنَ المَشْرِقِ وَالمَغْرَبِ وَيَقْعِدُو عَلَيَّ المِيدَةَ مَعَ إِبرَاهِيمِ وَإِسْحَاقِ وَيَعْقُوبِ فِي مَلَكُوتِ السَّمَا، ¹² بَصَّحْ وُلَادِ المَلَكُوتِ يَتْرَمَلُو بَرًّا فَالضَّلَامِ مَتَاعِ بَرًّا وَبِينِ يَكُونُ البُكََا وَغَزْرُ السَّنَانِ" ¹³ وَقَالَ يَسُوعُ لِلْقَايِذِ: "رُوحِ، يَكُونُ لَكَ عَلَيَّ حَسَابِ إِيمَانِكَ." فِي هَدِيكَ السَّاعَةِ بِالدَّاتِ، بَرَّا الخُدِيمِ مَتَاعُو.

نَسِيْبَةُ بَطْرُسُ وَنَاسٌ أُخْرَى يَبْرَأُو
 14 وَكِي رَاحَ يَسُوعُ لِدَارِ بَطْرُسُ، شَافَ نَسِيْبَتُو رَاقِدَةً بِالْحِمَّةِ، 15 مَسَّ يَدَهَا وَرَاحَتَهَا الْحَمَّةَ، وَنَاضَتْ وَبَدَاتِ تَحْدَمُهُمْ. 16 كِي جَاتِ الْعَشِيَّةَ، جَابُولُو نَاسٌ مَسْكُونِيْنَ بَرَّافِ، نَحَّجَ الْأَرْوَاحَ مِنْهُمْ بِكَلِمَةٍ وَشَفَا كَامِلَ الْيَاسِيِّ كَانَ عِنْدَهُمُ الْمَرَضُ، 17 بَاشَ يَتَمَّ الْكَلَامَ الْيَاسِيِّ قَالُو إِسْعِيَا النَّبِيُّ: "خُدَا عَيُونَنَا وَوَقَدْ مَرَاضِنَا."

اللي يتبع يسوع

18 كِي شَافَ يَسُوعُ غَاشِي دَابْرِيه، أَمَرَ بَاشَ يَبْعَدُو لِّلشَّطِّ الْأَخْرَى. 19 جَا عِنْدُو وَاحِدَ الْكَاتِبِ وَقَالُو: "يَا سَيِّدِي، تَبْعَكَ وَبِنَ تَرْوَحَ." 20 جَابُولُو يَسُوعَ: "التَّعَالَبْ عِنْدَهُمْ غَيْرَانِ، وَطَيِّرِ السَّمَاءَ عَشُوشَ، بَصِّحْ أَنَا بِنَ الْإِنْسَانِ مَا عِنْدَيْشَ وَبِنَ تَبْعِي رَاسِي." 21 وَاحِدَ أَخْرَى، مِنْ التَّابِعِينَ مَتَاعُو، قَالُو: "يَا رَبِّ، أَسْمَحْ لِي زُرُوحَ قَبْلَ نَدْفِنَ بَابَا"، 22 يَسُوعُ قَالُو: "تَبْعِي وَخَلِّي الْمَوْتَى يَدْفِنُو الْمَوْتَى مَتَاعَهُمْ!"

يسوع يهدن ربح قوي

23 وَكِي طَلَعَ يَسُوعُ فَالْفُلُوكَةَ، تَبِعُوهُ التَّابِعِينَ مَتَاعُو، 24 وَهَافُو وَبِنَ ضَرْبَ رِيحِ قَوِي بَرَّافِ فَالْبَحْرِ، حَتَّى تَغَطَّتْ الْفُلُوكَةُ بِالْمَوْجَاتِ، وَهُوَ كَانَ رَاقِدًا. 25 جَاوِيهِ التَّابِعِينَ، نَوَظُوهُ وَقَالُو: "يَا رَبِّ، سَلِّكْنَا رَانَا مَمُوتُو"، 26 قَالَهُمْ: "وَعَلَّاشَ رَاكُمُ خَافِيْنَ يَا قُلُلُ الْإِيمَانِ؟" دَاكِ السَّاعِ نَاضَ، وَهَدَّدَ الْأَرْوَاحَ وَبِالْبَحْرِ وَتَهَدَّنَتِ الْحَالَةُ. 27 سَتَعَجَبُو النَّاسَ وَقَالُو: "وَاشَ يُكُونُ هَذَا، خَاطِرَ حَتَّى الْأَرْوَاحُ وَبِالْبَحْرِ يُطِيعُوهُ؟"

الشياطين يخرجو

28 وَكِي رَاحَ لِّلشَّطِّ الْأَخْرَى، فِي بِلَادِ الْجَدْرِيِّينَ، لِأَقَاوِهِ زَوْجِ مَسْكُونِيْنَ كَانُو خَارِجِيْنَ مِنَ الْمَدَائِنِ، كَانُو وَاعَرِيْنَ بَرَّافِ وَعَلَى جَالِهِمْ حَتَّى وَاحِدًا مَا كَانَ يَقْدَرُ يَجُوزُ مِنْ هَدِيكِ الطَّرِيقِ. 29 بَدَاوُ يَعِيطُو وَيَقُولُو: "وَاشَ بَيْنَنَا وَبَيْنَكَ يَا بَنَ اللَّهِ؟ جِيْتِ اللَّهْنَا قَبْلَ الْوَقْتِ بَاشَ تَعْدَبِنَا؟" 30 وَكَانَ كَلْبُ عَبِيدِهِمْ قَطِيعَ كَثِيرِ مَتَاعِ الْخِلَافِ يَرَعَاوُ. 31 الشَّيَاطِينُ طَلَبُو مَمُوتُو وَقَالُو: "وَلَا تُخْرِجْنَا، أَبَعْتْنَا لِهَادِ الْخِلَافِ"، 32 قَالَهُمْ: "رُوحُو!" خَرَجُو هَدُوكِ الشَّيَاطِينِ وَرَاحُو لِّلْغَلَّالِيْنَ، وَهَدُوكِ الْخِلَافِ كَامِلَ أَرْتَمَاوُ مِنْ حَرَفِ الْجَبَلِ لِّلْبَحْرِ وَمَاتُو فَالْمَا. 33 هَرَبُو الرِّعِيَانِ مَتَاعِ الْخِلَافِ وَرَاحُو لِّلْمَدِينَةِ يَحْكِيوُ كُلَّ شَيْءٍ وَيُخْبِرُو بَاشِي الْيَاسِيِّ صَرَا لِّلْمَسْكُونِيْنَ. 34 خَرَجَتْ كَامِلَ الْمَدِينَةِ تَلَاقِي يَسُوعَ وَكِي شَافُوهُ طَلَبُو مَمُوتُو بَاشَ زُرُوحَ مِنْ بِلَادِهِمْ.

9

المشلول يبرأ

1 طَلَعَ يَسُوعُ فِي فُلُوكَةٍ، قَطَعَ الْبَحْرَ وَجَا لِمَدِينَتُو. 2 جَابُولُو وَاحِدَ مَشْلُولٍ مُكَمَّلَ عَلَى فَرَّاشِ. كِي شَافَ يَسُوعَ الْإِيمَانَ مَتَاعَهُمْ، قَالَ لِّلْمَشْلُولِ: "أَسْمَحْ يَا لِيْدِي، ذُنُوبُكَ مَغْفُورِيْنَ." 3 جَمَاعَةٌ مِنَ الْكُتَّابِ قَالُو فِي قُلُوبِهِمْ: "هَذَا رَاهُو يَكْفُرُ"، 4 عَرَفَ يَسُوعَ نَجْمَاهُمْ وَقَالَ: "وَعَلَّاشَ عِنْدَكُمْ تَحْتَمِدُ دُونِي فِي قُلُوبِكُمْ؟" 5 أَمَا سَاهِلَ بَاشَ يُتَقَالُ: "ذُنُوبُكَ مَغْفُورِيْنَ"، وَلَا يُتَقَالُ: "نُوضْ وَأَمْسِي؟" 6 بَصَّحَ بَاشَ تَعْرِفُو بِاللِّي بَنَ الْإِنْسَانِ عِنْدُو عَلَى الْأَرْضِ الْقُدْرَةُ بَاشَ يَغْفِرُ الذُّنُوبَ، دَاكِ الْوَقْتِ قَالَ لِّلْمَشْلُولِ: "نُوضْ، أَرَفَدْ فَرَّاشَكَ وَرُوحُ لِدَارِكَ!" 7 نَاضَ الْمَشْلُولُ وَرَاحَ لِدَارُو. 8 كِي شَافَ الْغَاشِي هَادِ الشَّيْءِ، خَافُو وَسَبَّحُو اللَّهَ الْيَاسِيِّ عَطَا قُدْرَةَ كَيْمَا هَدَى لِّلنَّاسِ.

دعوة متى

9 وَكِي كَانَ يَسُوعُ جَائِزًا مِنْ تَمَّةَ، شَافَ وَاحِدَ الرَّاجِلِ قَائِدًا وَبِنَ يَخْلَصُو الْغَرَامَةَ وَاسْمُو مَتَّى. قَالُو: "تَبْعِنِي"، نَاضَ هَذَاكَ الرَّاجِلُ وَتَبِعُوهُ. 10 وَكِي كَانَ يَسُوعُ عَلَى الْمِيدَةِ فَالِدَارِ، جَابُولُو الْكُتَّابِيْنَ وَالْخِلَاطِيْنَ وَقَعَدُو عَلَى الْمِيدَةِ مَعَهُ هُوَ وَالتَّابِعِينَ مَتَاعُو. 11 كِي شَافُو الْفَرِّيْسِيِّينَ هَذَاكَ الشَّيْءِ، قَالُو لِّلتَّابِعِينَ مَتَاعِ يَسُوعَ: "وَعَلَّاشَ يَا كَلَّ شَيْخَمَكُ مَعَ هَادِ الْكُتَّابِيْنَ وَالْخِلَاطِيْنَ؟" 12 كِي مَتَمَّ يَسُوعُ قَالَ: "مَا شِي الصُّحُوحَ الْيَاسِيِّ يَسْحَقُو طَيِّبِ، الْمَرَضَى هُمُ الْيَاسِيِّ يَسْحَقُوهُ، 13 رُوحُو أَعْلَمُو الْمَعْنَى مَتَاعِ "نَحْبُ الرَّحْمَةِ مَا شِي الضَّحِيَّةَ"، خَاطِرَ مَا جِيْتِشَ نَعِيطُ لِّلصَّالِحِيْنَ، جِيْتِ نَعِيطُ لِّلْخِلَاطِيْنَ."

أمر الصيام

14 دَاكِ السَّاعِ، جَاوِيهِ تَابِعِينَ يَوْحَنَّا يَقُولُو: "وَعَلَّاشَ حَنَا وَالْفَرِّيْسِيِّينَ نَصُومُو بَرَّافِ وَالتَّابِعِينَ مَتَاعًا مَا يَصُومُوشَ؟" 15 قَالَهُمْ يَسُوعَ: "يَقْدَرُو مَوَالِيْنَ الْعَرَسِ يَجُزُّو كِي يَكُونُ الْعَرِيسُ مَعَهُمْ؟ يَجِبُو يَامَاتُ وَبِنَ يَتَرَفَّعُ الْعَرِيسُ مِنْ عِنْدَهُمْ، وَدَاكِ الْوَقْتِ يَصُومُو." 16 حَتَّى وَاحِدًا مَا يَبْقَطُ طَرَفَ قُمَاشٍ جَدِيدٍ فِي لِبْسَةِ قَدِيمَةٍ، خَاطِرَ الطَّرَفِ الْجَدِيدِ يَفْرَزُ الْقُمَاشَ الْقَدِيمَ وَتَوَلَّى الثُّبَّةَ كَثْرًا مِنَ الْيَاسِيِّ كَانَتْ، 17 وَمَا يَحْطُوشُ

شُرَابٍ جَدِيدٍ فِي قُرْبَاتِ قَدَمٍ، وَلَا مَا كَانَتْ يَتَقَطَّعُوهُ الْقُرْبَاتُ وَيُسِيلُ الشَّرَابُ وَيُرْوِحُو الْقُرْبَاتُ، بَصَحَ يَحْطُو الشَّرَابَ الْجَدِيدَ فِي قُرْبَاتِ جَدَدٍ وَهَكَذَا يَبْقَاوُ فِي زَوْجٍ.

يَسُوعُ يَحْيَى بِنْتُ يَلْرُسَ وَيَشْفِي مَرَأْسِيْلَ بِالْدَمِ

18 كِي كَانَ يَسُوعُ يَهْدِرُهُمْ عَلَى هَادِ الْحَاجَاتِ، جَا لِيهِ وَاحِدَ الرَّائِسِ، تَجِدَلُو وَقَالَ: "بَنِي هَذَا وَبِنِ مَاتَتْ، بَصَحَ أَرْوَاحٌ، وَحَطَ يَدَكَ عَلَيْهَا وَهِيَ تَحْيَا." 19 نَاضَ يَسُوعُ وَتَبِعُوهُ وَالتَّابِعِينَ مَتَاعُو. 20 وَكَانَتْ وَاحِدَ الْمَرَأْسِيْلِ مِنْهَا الدَّمُ مِنْ طُنَاشُنِ سَنَةِ، جَاتُو مِنَ اللُّورِ وَمَسَّتِ الْجَمَالَ مَتَاعَ لِبَاسُو، 21 خَاطِرَ كَانَتْ تَقُولُ فِي قَلْبِهَا: "لَوْ كَانَ بَرَكٌ تَمَسُّ لِبَاسُو نَسَلُوكَ." 22 دَارَ يَسُوعُ وَشَافَهَا وَقَالَ: "أَنْسَجِي يَا بَنِي، إِيْمَانُكَ سَلَكُوكَ." وَبَرَاتِ الْمَرَأَ مِنْ هَدِيكَ السَّاعَةِ. 23 كِي رَاحَ يَسُوعُ لِدَارِ الرَّائِسِ، وَشَافَ الْجَوَاقِينَ وَالعَاشِيَةَ دَاوِينَ حَالَةَ، 24 قَالَهُمْ: "بَعْدُو، خَاطِرَ الطِّفْلَةَ مَا مَاتَتْشْ، رَاهِي رَاقِدَةٌ." تَمَسَّخَرُو بِهِ. 25 كِي خَرَجُوا الْعَاشِيَةَ، دَخَلَ يَسُوعُ، شَدَّ يَدَ الطِّفْلَةَ وَنَاضَتْ، 26 وَشَاعَ هَادِ الْحَبْرَ فِي كَامَلِ هَدِيكَ الْبِلَادِ.

زَوْجٍ عَمِّيِّينَ يَبْرَاوُ

27 كِي كَانَ يَسُوعُ رَاجِعًا مِنْ تَمَّةَ، تَبِعُوهُ زَوْجٌ عَمِّيِّينَ وَهُومَ يَحْطُو وَيَقُولُو: "حَنِّ عَلَيْنَا يَا وُلَيْدِ دَاوُدَ" 28 وَكِي دَخَلَ لِلدَّارِ، جَاوُ لِيهِ الْعَمِّيِّينَ، وَيَسُوعُ قَالَهُمْ: "تَامَنُو بِالِي تَقْدَرُ تَدِيرُ هَادِ الشَّيْءِ؟" قَالُو: "إِيهَ يَا رَبِّ." 29 دَاكِ السَّاعِ، مَسَّ يَسُوعُ عَيْنَهُمْ وَقَالَ: "عَلَى حَسَابِ إِيْمَانِكُمْ يَصْرَلُوكُمْ"، 30 وَتَحَلَّوْ عَيْنَهُمْ. قَالَهُمْ يَسُوعُ بِالْوَعَارَةِ: "رَدُّوْ بِالْكَمْ، حَتَّى وَاحِدًا مَا لَازِمَ يَعْرِفُ." 31 وَهُومَ كِي خَرَجُوا شَبِعُو بِهِ فِي كَامَلِ هَدِيكَ الْجَبِيَّةِ.

العَقُونِ يَهْدَرُ

32 كِي خَرَجُوا، جَابُولُو وَاحِدَ الْمَسْكُونِ عَقُونِ وَطُرَشْ، 33 وَكِي خَرَجَ الشَّيْطَانُ مِنَ الْأَطْرَشِ الْعَقُونِ، هَدَرَ وَاسْتَعَجَبَ الْعَاشِيَةَ وَقَالَ: "هَادِ الشَّيْءِ عَمَرُو مَا نَشَأُ فِي إِسْرَائِيلِ." 34 وَالْقَرَسِيِّينَ قَالُو: "رَاهُو يُخْرِجُ الشَّيْطَانَ بِرَأْسِ الشَّيْطَانِ."

الْخَدَامِيْنَ قَلَالِ

35 كَانَ يَسُوعُ يَطُوفُ الْمُدَائِنَ كَامِلَ وَالدُّشُورِ، يَدْرَسُ فِي مَجَامِعُهُمْ وَيَبْرَحُ بِبَشَارَةِ الْمَلَكُوتِ وَيَشْفِي مِنْ كُلِّ مَرَضٍ وَكُلِّ عَيْبٍ، 36 وَكِي شَافَ الْعَاشِيَةَ، حَنِّ عَلَيْهِمْ، خَاطِرَ كَانُو مَهْمُومِينَ وَمَغْبُوتِينَ كِي الْغَنَمُ بَلَا رَاعِي. 37 دَاكِ السَّاعِ، قَالَ لِلتَّابِعِينَ مَتَاعُو: "الْحَصَادُ كَاتَرُ بَصَحَ الْخَدَامِيْنَ قَلَالِ، 38 هَمَالَا، أَطْلُبُو مِنْ مَوْلِ الْحَصَادِ بَاشَ يَبْعَثَ خَدَامِيْنَ لِلْحَصَادِ."

10

التَّابِعِينَ يَبْتَعُو

1 عَيْطَ يَسُوعَ لِلتَّابِعِينَ الطُّنَاشِ مَتَاعُو، عَطَاهُمْ الْقُدْرَةَ عَلَى الْأَرْوَاحِ النَّاجِسِينَ بَاشَ يُخْرِجُوهُمْ وَبَاشَ يَشْفِيُو مِنْ كُلِّ مَرَضٍ وَكُلِّ عَيْبٍ. 2 هَادُو هُومَ أَسْمُوتِ الرُّسُلِ الطُّنَاشِ: الْأَوَّلُ سَمْعَانَ الْمُسَمِّيَ طُرُسَ وَخُوهُ أَنْدَرَاوَسَ، يَعْقُوبَ وَوَلَيْدَ زَبْدِي وَخُوهُ يَوْحَنَّا، 3 فِيلِيبَّسَ وَبِرْتَلْمَاوَسَ، تُوْمَا وَمَتَّى الْمَكَّاسَ، يَعْقُوبَ وَوَلَيْدِ حَلْفِي، وَتَدَاوَسَ، 4 سَمْعَانَ الْقَانَوِيَّ وَيَهُودَا الْإِسْخَرْيُوطِيَّ الِّي سَلَّمَ يَسُوعَ.

5 هَادُو هُومَ الطُّنَاشِ الِّي بَعَثَهُمْ يَسُوعَ بَعْدَ مَا وَصَّاهُمْ وَقَالَهُمْ: "مَا تَدْبُوشُ الطَّرِيقَ لَعِنْدَ الْأُمَمَاتِ الْأَخْرَيْنَ وَمَا تَدْخُلُوشُ لِمَدِينَةِ السَّامَرْيِيِّينَ، 6 رُوحُو عِنْدَ الْخَرْفَانِ الضَّالِّينَ مَتَاعَ دَارِ إِسْرَائِيلِ. 7 رُوحُو، بَرِّحُو وَقُولُو بِالِي مَلَكُوتِ السَّمَآ قَرَّبَ، 8 أَشْفِيُو الْمَرَضِيَّ، أَحْبَبُو الْمُوتِيَّ، رَدُّو الِّي عِنْدَهُمْ الْبَرَصَ طَاهِرِينَ، وَخَرَجُوا الشَّيْطَانَ. أَدْبُتُو بَاطِلًا، مَدُّو بَاطِلًا، 9 مَا تَدْبُو مَعَاكُم لَّا ذَهَبَ لَّا فِضَّةَ لَّا دَرَاهِمَ، 10 لَّا رِزْمَةَ لِلطَّرِيقِ لَّا زَوْجَ لِبَسَاتِ، لَّا صَبَاطَ لَّا عَصَا، خَاطِرَ الْخَدَامِ يَسْتَاهَلُّ قُوتُو.

11 الْمَدِينَةُ وَلَا الدُّشْرَةُ الِّي تَدْخُلُوهَا، حَوَّسُو فِيهَا عَلَى وَاحِدٍ يَسْتَاهَلُّ بَاشَ تَدْخُلُو عِنْدُو وَأَقْدَمُو عِنْدُو حَتَّى تَرُوحُو. 12 وَكِي تَدْخُلُو لِلدَّارِ سَلِّمُو عَلَيْهَا، 13 وَلَا كَانَتْ الدَّارُ تَسْتَاهَلُّ، سَلَامَكُمُ يَحْيَى عَلَيْهَا، وَلَا مَا كَانَتْشْ تَسْتَاهَلُّ، سَلَامَكُمُ يَرْجِعُ لِيكُمُ. 14 لَوْكَانَ مَا يَسْتَقْبَلُوكُمْشْ وَمَا يَسْمَعُوشْ كَلَامَكُمُ، أُخْرِجُو مِنْ هَدِيكَ الدَّارِ وَلَا الْمَدِينَةَ وَأَنْفِضُوا الْغَبَارَ مِنْ رِجْلِكُمُ. 15 تَقُولُوكُمُ الصَّحِّحَ، يَوْمَ الْحِسَابِ، حَالَةَ بِلَادِ سُدُومَ وَعَمُورَةَ مَا تَكُونُشْ وَاعِرَةٌ قَدْ حَالَةَ هَدِيكَ الْبِلَادِ.

16 رَانِي بَعَثْتُمُ كِي الْخَرْفَانِ فِي وَسْطِ الدُّبُوبَةِ، كُونُو حَبِيلِيْنَ كِي الْخَنُوشَةُ نَوَايَا كِي الْجَمَامِ. 17 رَدُّوْ بِالْكَمْ مِنَ النَّاسِ، خَاطِرَ رَايْحِيْنَ يَسْلُبُوكُمُ مَجَالِسَ الدِّينِ، وَيَجْلِدُوكُمُ فِي مَجَامِعِهِمْ، 18 عَلَى جَالِي يَدْيُوكُمُ عِنْدَ حُكَّامِ وَسُلْطَانِ بَاشَ تَنْهَبُو قَدَامَهُمْ وَقَدَامَ الْكُفَّارِ. 19 كِي يَسْلُبُوكُمُ، مَا تَخْتَبِرُوشْ كَيْفَاشْ وَوَأَشْ تَهْدَرُو، خَاطِرَ يَتَعَطَّلُوكُمُ فِي هَدِيكَ السَّاعَةِ وَأَشْ تَقُولُو، 20 خَاطِرَ مَاشِي أَنْتُمْ الِّي رَايْحِيْنَ تَهْدَرُو، الرُّوحُ مَتَاعَ

باباً كَمْ هُوَ الْيَاسِجُ يَهْدِرُ فِيكُمْ. 21 اَلْحَوِيسَلَّمُ خَوْهُ لِمَوْتِ الْبَابَاةِ وَيَلِدُو، وَيَقْفُو الدَّرَارِي صَدَّ مَوَالِيَهُمْ وَيَقْتُلُوهُمْ. 22 تَكُونُو مَكْرُوهِينَ مِنَ النَّاسِ كَامِلًا عَلَى جَالِ آسَمِي، بَصَحَ الْيَاسِجُ تَابَتْ حَتَّى لِأَخْرَ، هَذَاكَ يَسَلَكُ. 23 كِي يَحْفَرُوكُمْ فِي هَادِ الْمَدِينَةِ، أَهْرَبُو لِأَخْرَى، خَاطِرَ نَقُولُكُمْ الصَّحَّ، مَا تَكَلُّشُ مَدَايِنَ إِسْرَائِيلَ حَتَّى يَجِي بِنَ الْإِنْسَانِ.

24 التَّابِعُ مَا شِي خَيْرٍ مِنَ الشَّيْخِ مَتَاعُو وَلَا الْعَبْدُ خَيْرٍ مِنْ سِيدُو، 25 لَأَزَمَ بَرَكَ التَّابِعِ يَوَّيَّ كَيْمَا الشَّيْخِ مَتَاعُو، وَانْخَلِمَ كَيْمَا سِيدُو. وَلَا يُسَمِّيُو مَوْلَ الدَّارِ بَعْلَزَيُولَ، كَيْفَاشَ مَا يُسَمِّيُو شَوْهَكَ هَكَذَا نَاسِ دَارُو؟ 26 هَمَّالَا مَا تُخَافُوهُمْش، خَاطِرَ مَا كَانَشَ حَاجَةُ مَدْرَقَةٍ مَا تَكْتَشِفَش وَلَا نَجِيَّةً مَا تَعْرِفَش، 27 الْيَاسِجُ نَقُولُكُمْ فَالضَّلَامَ، قَوْلُهُ فَالضُّو، وَالِي تَسْمَعُوهُ فَالْوَدْنَ، بَرَحُو بِهِ فَوْقَ السُّطُوحِ. 28 مَا تُخَافُوشَ مِنَ الْيَاسِجِ يَقْتُلُو الدَّاتِ وَمَا يَقْدَرُوشَ يَقْتُلُو النَّفْسَ، بَصَحَ خَافُو مِنَ الْيَاسِجِ يَهْلِكُ النَّفْسُ وَالدَّاتِ فِي جَهَنَّمَةِ. 29 مَا شِي زَوْجُ زَوْأَشَ يَنْبَاعُو بِصُورِدِي؟ وَهَكَذَاكَ وَاحِدٌ فِيهِمْ مَا يَطِيحُ فَالْأَرْضَ بِلَا غَرَضٍ بَابَاكُمْ. 30 حَتَّى شَعْرَ رَاسِكُمْ كَامِلٌ مَحْسُوبٌ، 31 هَمَّالَا مَا تُخَافُوشَ، سُبَّاسُ كَثْرَ مِنْ زَوْأَشَ بَرَّافٍ. 32 عَلَى هَذَا، الْيَاسِجُ يَسْتَعْرِفُ بِي قَدَامِ النَّاسِ، نَسْتَعْرِفُ بِهَ أَنَا تَانِي قَدَامِ بَابَا الْيَاسِجِ، 33 بَصَحَ الْيَاسِجُ يَنْكُرِي قَدَامِ النَّاسِ، تَنْكُرُو أَنَا تَانِي قَدَامِ بَابَا الْيَاسِجِ.

34 مَا تَحْسَبُو بِالِي جِيَتِ نَجِيْبِ السَّلَامِ عَلَى الْأَرْضِ، مَا جِيَتَشَ نَجِيْبِ السَّلَامِ، جِيَتِ نَجِيْبِ السَّيْفِ. 35 خَاطِرَ جِيَتِ نَفَرَقَ بَيْنَ الْإِنْسَانِ وَبَابَاهِ وَبَيْنَ الطِّفْلِ وَبِيَامَاهِ، وَبَيْنَ الْعُرْسَةِ وَعَجْرَتَاهَا، 36 وَيَكُونُو عَدَايَا بِنَادَمِ هَوْمَ نَاسِ دَارُو. 37 الْيَاسِجُ يَحِبُّ بَابَاهُ وَلَا يَمَاهُ كَثْرَ مَنِّي، مَا يَسْتَاهَلِنِيَش، وَالِي يَحِبُّ وَيَلِدُو وَلَا يَنْتُو كَثْرَ مَنِّي، مَا يَسْتَاهَلِنِيَش، 38 وَالِي مَا يَرَفِدَشَ الصُّلْبِ مَتَاعُو وَيَبْعِي، مَا يَسْتَاهَلِنِيَش. 39 الْيَاسِجُ يَحْدَرُ عَلَى حَيَاتُو، يَحْسَرُهَا، وَالِي يَحْسَرُ حَيَاتُو عَلَى جَالِي، يَلْقَاهَا، 40 الْيَاسِجُ يَسْتَقْبَلُكُمْ يَسْتَقْبَلِي، وَالِي يَسْتَقْبَلِي يَسْتَقْبَلُ الْيَاسِجِ. 41 الْيَاسِجُ يَسْتَقْبَلُ نَبِيَّ خَاطِرَ نَبِيَّ، يَنَالُ الْآجَرَ مَتَاعِ نَبِيَّ، وَالِي يَسْتَقْبَلُ رَاجِلَ صَاحِخِ خَاطِرَ صَاحِخِ، يَنَالُ الْآجَرَ مَتَاعِ وَاحِدِ صَاحِخِ. 42 وَالِي يَعْطِي كَاسَ مَا بَارِدَ لَوَاحِدٍ مِنَ هَادِ الصُّغَارِ خَاطِرَ هُوَ التَّابِعِ مَتَاعِي، نَقُولُكُمْ الصَّحَّ، الْآجَرَ مَتَاعُو مَا يَضْعِيَشُ."

11

1 كِي كَلَّ يَسُوعُ يَوَّيَّ التَّابِعِينَ مَتَاعُو الطَّنَاشِ، بَعْدَ مِنْ تَمَّةِ بَاشِ يَدْرَسُ وَيَبْرَحُ فِي مَدَايِنِهِمْ.

يَسُوعُ وَيُوحَنَّا الْمَعْمَدَانِ

2 بَصَحَ يُوْحَنَّا الْمَعْمَدَانِ كِي سَمِعَ فَالْحَبْسَ بِنَعَالِ الْمَسِيحِ، بَعَثَ التَّابِعِينَ مَتَاعُو³ يَقُولُو: "أَنْتَ هُوَ الْيَاسِجُ يَجِي، وَلَا نَسْتَنَاوْ وَاحِدًا أَخْرَ؟" 4 جَاوَبَ يَسُوعُ وَقَالَ لَهُمْ: "رُوحُو خَيْرُو يُوْحَنَّا وَاشِ رَاكُمْ تَسْمَعُو وَتَشُوفُو: 5 الْعَمِيينَ رَاهُمُ يَعْاودُو وَيَشُوفُو، الْكِعْوَانِيينَ يَمَسِيُو مَسْمُومًا، الْمَرَاضِ بِالْبَرَصِ يَطْفَرُو، الطَّرُوشِ يَسْمَعُو، الْمَوْتُ يَحْيَاوُ وَالبَشَارَةُ تَوَصَّلُ لِلْقَلَالِيينَ. 6 يَا سَعْدُ الْيَاسِجُ مَا يَعْتَرَشُ فِي."

7 وَكِي رَا حُو، بَدَأَ يَسُوعُ يَقُولُ لِلْعَلَاشِي عَلَى يُوْحَنَّا: "وَاشِ خَرَجْتُو تَشُوفُو فَالْخَلَا؟ قِصَّةُ يَهْرَا الرَّيْحِ؟ 8 بَصَحَ، وَاشِ خَرَجْتُو تَشُوفُو؟ بِنَادَمِ لَآبِسَ لِبَسَةِ غَالِيَّةٍ؟ الْيَاسِجُ يَلْبَسُو الْبَاسَ الْغَالِي رَاهُمُ فِي دِيَارِ السَّلَاطِنِ. 9 بَصَحَ وَاشِ خَرَجْتُو تَشُوفُو؟ نَبِيَّ؟ إِيهَ، نَقُولُكُمْ، وَكَثْرَ مِنْ نَبِيَّ. 10 هُوَ الْيَاسِجُ مَكْتُوبَ عَلَيْهِ: "نَبَعَتْ الْمُرْسُولُ مَتَاعِي قَبْلِكُمْ، هُوَ الْيَاسِجُ يُوَجِّدُ الطَّرِيْقَ قَدَامَكُمْ"، 11 نَقُولُكُمْ الصَّحَّ، مَا كَانَشَ فَالِي وَلدُوهُمْ النَّسَا وَاحِدَ كَبِيرٍ عَلَى يُوْحَنَّا الْمَعْمَدَانِ، بَصَحَ الصُّغِيرِ فِي مَلَكُوتِ السَّمَا كَبِيرٍ عَلَيْهِ. 12 مِنْ وَقْتِ يُوْحَنَّا الْمَعْمَدَانِ حَتَّى لِيَوْمِ وَمَلَكُوتِ السَّمَا يَدْبُوهُ بِالْقُوَّةِ، وَصَحَابِ الْقُوَّةِ هَوْمَ الْيَاسِجِ يَحْفَفُوهُ، 13 خَاطِرَ كَامِلِ الْأَنْبِيَا وَالشَّرِيْعَةِ تَبْنَاوْ حَتَّى لِيُوْحَنَّا، 14 وَلَا حَبِيْبَتُو تَقْمُو، هُوَ إِيْلِيَا الْيَاسِجِ كَانَ لَأَزَمَ يَجِي، 15 الْيَاسِجُ عِنْدُو وَدَنِيْنِ، غَيْرِ يَسْمَعُ.

16 لِيْنِ نَشْبَهُ هَادِ الْجِيلِ؟ يَشْبَهُ لِدَّرَارِي قَاعِدِيْنَ فَالْأَسْوَاقِ يَكْبُو وَاحِدَحْرِيْنَ 17 وَيَقُولُو: "جَوَقْنَاكُمْ وَمَا شَطْحَتُوَش، نُوْحَلِّكُمْ وَمَا بَكِيْتُوَش، 18 خَاطِرَ جَا يُوْحَنَّا، مَا يَأْكُلُ، مَا يَشْرَبُ وَقَالُو: "فِيهِ شَيْطَانٌ"، 19 جَا بِنَ الْإِنْسَانِ يَأْكُلُ وَيَشْرَبُ وَقَالُو: "إِنْسَانٌ مَلْهُوفٌ وَسُوكَارَجِي، صَاحِبُ الْمَكَّاسِيْنَ وَالخَاطِيْنِ"، بَصَحَ الْعَقْلُ يَبَانُ بِنَعَالُو."

يَا وَيْلَ الْمَدَايِنِ الْيَاسِجِ مَا تَابُوَشَ

20 دَاكَ السَّاعِ بَدَأَ يَسُوعُ يَلُومُ فَالْمَدَايِنِ الْيَاسِجِ نَدَارُو فِيهِمْ بَرَّافٍ مِنَ الْمُعْجِزَاتِ مَتَاعُو، خَاطِرَ مَا تَابُوَشَ: 21 "يَا وَيْلَكَ يَا كُورْزِيْنَ، يَا وَيْلَكَ يَا بِيْتِ صَيْدَا، خَاطِرَ لُو كَانَ جَاوُ فِي صُورِ وَصَيْدَا الْمُعْجِزَاتِ الْيَاسِجِ ضَرَاوْ عِنْدَكُمْ، لُو كَانَ رَاهُمُ تَابُو مِنْ زَمَانِ بَالنَّبِيْشَةِ وَالرَّمَادِ. 22 عَلَى هَذَا نَقُولُكُمْ، يَوْمَ الْحِسَابِ، حَالَةُ صُورِ وَصَيْدَا مَا تَكُونُشَ وَاعِرَةً كَيْمَا حَالَتِكُمْ. 23 وَأَنْتِ يَا كَفْرَنَاحُومَ، رَاجِحَةٌ تَطْلَعِي لِسَمَا؟ لَآلَا، تَهْبِطِي حَتَّى لِمَسْكَنِ الْمَوْتِ. خَاطِرَ لُو كَانَ جَاوُ فِي سَدُومِ الْمُعْجِزَاتِ الْيَاسِجِ ضَرَاوْ فِيكَ، لُو كَانَتْ بَقَاتِ لِيَوْمِ. 24 بَصَحَ نَقُولُكُمْ بِالِي يَوْمِ الْحِسَابِ، حَالَةُ سَدُومِ مَا تَكُونُشَ وَاعِرَةً كَيْمَا حَالَتِكُمْ."

راحة للعبَّانين

25 في ذلك الوقت، تكلم يسوع وقال: "نسبحك يا ابا، رب السما والأرض، خاطر خبيت هاد الشئ على الحكما والفاطين وكشفتو للدراري الصغار، 26 إيه يا ابا، خاطر هكذا خبيت. 27 كل شئ اتعتالي من عند ابا، وواحد ما يعرف الإبن من غير الآب ولا واحد يعرف الآب من غير الإبن والي حب الإبن يوريهولو. 28 أرواحو لي يا كامل العيانين والحمَّلين، وأنا نعطيلكم الراحة، 29 أرفدو المضمض متاعي عليكم، واتعلبو متي خاطر أنا ملوح وقلي متواضع، وتلقاو الراحة لنفوسكم، 30 خاطر المضمض متاعي ساهل وحماتي خفيفة."

12

سيد السبت

1 في هداك الوقت، جاز يسوع على حواش مغروسين نهار السبت، جاعو التابعين متاعو وبدأو يقطفو فالسبول وياكلو. 2 شافوهم الفريسيين، وقالو ليسوع: "التابعين متاعك راهم يدرو الشئ الي ماشي جايز يندار فالسبت"، 3 قالهم هو: "ما فريوش واش دار داود كي جاع هو والي معاه؟ 4 كيفاش دخل لدار الله وكلاو الخبز المكس الي ما كان جايز ياكلو لا هو ولا الي معاه من غير رجال الدين برك. 5 ولا ما فريوش فالسرعة بالي رجال الدين فالمعبد يكسرو السبت بلا ما يكونو خاطيين؟ 6 نقوللكم، كلن هنا الي كتر من المعبد. 7 لو كان عرفتو المعنى متاع "نحب الرحمة ماشي الضحية"، ما كنتوش تحكمو على ناس ماشي خاطيين، 8 خاطر بن الإنسان هو سيد السبت."

9 وبعد يسوع من تمَّة وراح ججمعهم، 10 وكان تمَّة إنسان يدو مشلولة. باش يتهم يسوع سقساوه وقالو: "يجوز نشفيو المرضى فالسبت؟" 11 جاوبهم: "شكون فيكم الإنسان الي لو كان تكون عندو غير نعمة واحدة وطيح في حفرة نهار السبت، ما يشدهاش ويجدها؟ 12 شحال يسوا بنادم كتر من نعمة. همالا، يجوز يندار الخبير فالسبت." 13 داك الساع قال للراجل: "كسل يدك"، كسلها الرجل وبرات ضيحة كيما الأخرى.

خدِّم الله المختار

14 كي خرجو الفريسيين، بدأو يتشاورو بيناتهم على يسوع كيفاش يقتلوه. 15 عرف يسوع بهاد الشئ وبعد من تمَّة وتبعو غاشي كبير وشفاهم كامل، 16 ووصاهم ووكَّد عليهم باش ما يشبعوش بيه، 17 باش هكذا يتم كلام إشعيا النبي الي بقول: 18 "هاوليك الخدِّم متاعي الي خيرتو، خبيي الي سعدت نفسي بيه، تحط روجي عليه،

وتخبر الأُمات بالحق. 19 ما يغالب، ما يعيط، ولا واحد يسمع صوتو فالزئق، 20 ما يكسرش القصبة المدفدفة،

وما يطْفئش الفتيلة الي تكون تدخن حتى ينصر الحق، 21 وكامل الأُمات يرجاو في آسحو."

يسوع ويعلِّم بول

22 داك الساع، جابولو واحد ساكنو شيطان، غمي وطرش وعقون، وشفاه ورَّج الأُطرش العقون يهدر ويثوف. 23 كامل الغاشي دَهش وقال: "ما يكونش هدا وليد داود؟" 24 كي الفريسيين سمعو هاد الشئ قالو: "هدا ما راهو يخرج الشياطين غير ببعلزول رايس الشياطين." 25 عرف يسوع تخمامهم وقالهم: "كل مملكة مقسومة وفيها الي خارجين ضدها تنهك، وكل مدينة ولا دار مقسومة وفيها الي خارجين ضدها ما تنبش، 26 ولا كان الشيطان يخرج الشيطان، راهو خارج ضد روجو، كيفاش همالا تبتت مملكوتو؟ 27 ولا أنا راني تخرج الشياطين ببعلزول، ولا دمك بشكون يخرجوهم؟ على هدا هوم الي يحكمو عليكم. 28 ولا بروح الله الي راني تخرج الشياطين، همالا ملكوت الله وصل لعندكم. 29 ولا كيفاش يقدر واحد يدخل لدار واحد قوي ويسرق ملاكو لو كان ما يسبقش قبل يرتبط هاد الراجل القوي؟ وداك الوقت يسرق واش كلن في دارو؟ 30 الي ما راهوش معاي راهو ضدِّي، والي ما يلبس معاي يقرق. 31 على هدا نقوللكم: كل خطيئة وكفر يتغفرو للناس، بصح الكفر ضد الروح القدس ما يتغفرش. 32 الي يقول كلمة ضد بن الإنسان يتغفرو، بصح الي يهدر ضد الروح القدس ما يتغفرو لا في هاد الزمان لا فالزمان الجاي. 33 ديرو السجرة مليحة والغلة متاعها مليحة، ولا ديرو السجرة فاسدة والغلة متاعها فاسدة، خاطر من الغلة تتعرف السجرة. 34 يا ولاد الفاسي، كيفاش تتدرو تقولو حاجات ملاح

وأنتوم مشرارين؟ خاطر الفم يهدر بالشي الذي يخرج من القلب. ³⁵ البنادم المليح يخرج حاجات ملاح من كنزو المليح والبنادم الدوني يخرج من كنزو الدوني حاجات دويتين. ³⁶ نقولكم، كل كلمة باطلة يقولوها الناس بحسابو عليها نهار الحساب، ³⁷ خاطر بكلامك تين صلاحك وبكلامك يتحك عليك.

مارة يونان

³⁸ داك الساع واجبوه شي كجاب وفرسيين وقالو: "شيخ، حاين نشوف مارة منك." ³⁹ جاوبهم وقالهم: "جيل دوني وخاين يحوس مارة، ما تتعطلو حتى مارة من غير مارة يونان النبي، ⁴⁰ خاطر كيما كان يونان في كرش حوتة كبيرة تلت ايام وتلت ليالي، هكذا يكون بن الانسان في قلب الارض تلت ايام وتلت ليالي. ⁴¹ رجال نينوى رايمين ينوضو في وقت الحساب مع هاد الجليل ويحكمو عليه خاطر هوم تابو كي برحلهم يونان، وهاو هنا اللي كتر من يونان. ⁴² سلطانة الجنوب تنوض في وقت الحساب مع هاد الجليل ويحكمو عليه، خاطر هي جات من طرف الدنيا باش نشوف العقل متاع سليمان، وهاو هنا اللي كتر من سليمان. ⁴³ كي يخرج الروح الناجس من بنادم، يجوز في مضارب اغلا الي ما فيه مش الما، يحوس على الراحة وما يلقاش، ⁴⁴ همالا يقول: "ترجع لداري الي خرجت منها." وكي يجي، يلقاها فارغة ومكنوسة ومسقمة، ⁴⁵ داك الساع يروح ويحبب معاه سبع ارواح واحدرين مشرارين كتر منو، ويدخلو ويسكنو تمة، وتوتلي الحالة الاخرانية متاع هداك الانسان كتر من الي كانت مع الاول. وهكذا يصرا تاني لهاد الجليل الدوني.

الي يدبر مراد الله

⁴⁶ وكي كان يسوع مازالو يهدر مع الغاشي، هاو وين بياه وخاوتو وقفو برا يحوسو يهدرو معاه. ⁴⁷ قالو واحد: "هاملك بياك وخاوتك راهم واقتين برا يحوسو يهدرو معاك"، ⁴⁸ جاوب هو وقال للي هدر معاه: "شكون هي بيا وشكون هوم خاوتي؟" ⁴⁹ ومد يدو للتابعين متاعو وقال: "هاملك بيا وخاوتي، ⁵⁰ خاطر الي يدبر مراد بابا الي فالسما، هداك هو خوي وختي وبيا."

13

مثل الفلاح والتفسير متاعو

¹ في هداك اليوم، خرج يسوع من الدار وقعد قدام البحر، ² وتلم عليه غاشي كبير حتى طلع لفلوكة وقعد. والغاشي كامل بقا على الشط. ³ هدر معاهم بزاف بالمثل وقال: "واحد الفلاح خرج باش يزرع، ⁴ وكي كان يزرع، طاحت شوية زريعة على الطريق، وجاوا الزواوش وكلاوها، ⁵ وطاحت شوية على مدارب فيهم الحجر، وين ما كانش تراب بزاف، وبانلخت ناضت خاطر ما لقاتش الارض غامقة، ⁶ كي طلعت الشمس، فخرقت، ويبست خاطر ما كانش عندها العروق، ⁷ وطاحت شوية منها فالشوك، طلع الشوك وخنقتها، ⁸ وشوية منها طاحت فالارض المليحة، وعطت غلة، وكان الي عطت مية، واحدرى ستين وواحدخرى ثلاثين. ⁹ الي عنده ودنين، غير يسع."

¹⁰ جاو له التابعين وقالولو: "وعلاش تهدر معاهم بالمثل؟" ¹¹ جاوب هو وقالهم: "خاطر انتم اتعظلكم باش تعرفو سرار ملكوت السما، بصح هوم ما اتعظلكم. ¹² خاطر الي عندهو، يتدلو ويزادلو، بصح الي ما عندهوش، حتى الي عندهو يتنحلو. ¹³ على هدا يهدر معاهم بالمثل، خاطر شايفين ما يشوفوش، وسامعين ما يسمعوش وما يفهموش. ¹⁴ وفيهم تمت النبوة متاع اشعيا الي تقول:

"قد ما سمعو ما تفهموش،

وقد ما تحزرو ما تشوفوش. ¹⁵ خاطر قلب هاد الشعب قسا،

سدو ودينهم،

وتغمضو عينيهم،

يعودو يشوفو بعينيهم،

ويسمعو بوتيهم،

ويفهمو بقلوبهم،

ويتوبو ويشفهم." ¹⁶ بصح يا سعد عينيكم، خاطر يشوفو، وودنيكم خاطر يسعوا. ¹⁷ خاطر نقولكم الصح، انبيا وصالحين بزاف نثناو يشوفو واش راكم تشوفو وما شافوش، ويسمعو واش راكم سمعو وما سمعوش.

¹⁸ همالا اسمعو انتم مثل متاع الفلاح: ¹⁹ كل من يسع كلمة الملكوت وما يفهمش، يجي الدوني ويخطف الشيء الي تزرع في قلبو، هدا هو المزروع على الطريق، ²⁰ والمزروع فالمدارب الي فيهم الحجر، هو الي يسع الكلمة وبانلخت يقبلها بالفرحة، ²¹ بصح ما

عَدُوش فِيهِ الْعُرُوقُ، وَمَا يَبْتَسِّشُ، وَغَيْرُ نَجِي الشَّدَّةِ وَلَا الْحَفْرَةَ عَلَى جِالِ الْكَلْبَةِ، يَعْتَرَى،²² بَصَّحَ الْمَرْزُوعَ فَالشُّوكَ، هُوَ الَّذِي يَسْمَعُ الْكَلْبَةَ، وَهَمَّ هَادِ الدُّنْيَا وَغَوَايَةَ خَيْرِهَا يَخْتَمِقُ الْكَلْبَةَ وَمَا تَعَطِّيشُ الْعَلَّةَ؛²³ بَصَّحَ الْمَرْزُوعَ فَالْأَرْضَ الْمَلِيحَةَ، هُوَ الَّذِي يَسْمَعُ الْكَلْبَةَ وَيَفْهَمُ، هُوَ الَّذِي يَجِيبُ الْعَلَّةَ، وَاحِدٌ مِثْلُهُ، وَاحِدًاخَرُ سَتَيْنِ وَوَاحِدًاخَرُ ثَلَاثَيْنِ."

مَثَلُ الْقَمَحِ وَالزُّوَالِ

²⁴ وَزَادَ عَظَاهُمُ مَثَلُ وَاحِدًاخَرُ وَقَالَ: "مَلَكُوتُ السَّمَا يُشَبِّهُ لَوَاحِدَ زَرْعٍ مَلِيحٍ فَالْحُوشُ مُتَاعُ،²⁵ وَكَيْ كَانُوا النَّاسَ رَاقِدِينَ، جَاءَ الْعُدُو مُتَاعُ وَزُرِعَ الزُّوَالُ فِي وَسْطِ الْقَمَحِ وَرَاحَ. ²⁶ كَيْ نَاضَتِ الْحَشِيشَةُ، وَجَاءَتِ غَلَّةٌ، دَاكِ الْوَقْتِ بَانَ الزُّوَالُ تَانِي. ²⁷ جَاءُوا الْخُدَامِينَ مُتَاعُ مَوْلِ الدَّارِ وَقَالُوا: "يَا سَيِّدِي، مَاثِي زَرَعْتَ فَالْحُوشُ مُتَاعَكَ زَرْعَ مَلِيحٍ؟ كَيْفَاشَ هَمَّالًا كَيْنَ فِيهِ الزُّوَالُ؟" ²⁸ جَاوَبَهُمْ: "عُدُو الَّذِي دَارَ هَادِ الشَّيْءِ"، قَالُوا الْخُدَامِينَ: "نَحْبُ زُرُوحًا نَلَّوهُ؟" ²⁹ جَاوَبَهُمْ: "لَا، نَعُودُوا وَنَأْتِمُ تَلُوَ فَالزُّوَالُ، تَقَلُّعُوا الْقَمَحَ مَعَهُ تَانِي، ³⁰ خَلِّوهُمْ يَكْثِرُوا فِي زَوْجٍ كَيْفَ حَتَّى لِحْصَادِ، وَفِي وَقْتِ الْحِصَادِ، نَقُولُ لِلْحِصَادِينَ: "لَمَوْ قَبْلَ الزُّوَالِ وَأَرَبُّوهُ رَابِطِي رَابِطِي بَاشَ يَخْرُقُ، بَصَّحَ الْقَمَحَ لَمَوْ فَالْمُخْرَنُ مُتَاعِي."

مَثَلُ حَبَّةِ الْخَرْدَلِ وَمَثَلِ الْخَمِيرَةِ

³¹ وَعَظَاهُمُ مَثَلُ وَاحِدًاخَرُ وَقَالَ: "مَلَكُوتُ السَّمَا يُشَبِّهُ لِحَبَّةِ مُتَاعِ الْخَرْدَلِ، أَدَاها بِنَادِمٍ وَزَرَعَهَا فَالْحُوشُ مُتَاعُ، ³² هِيَ الصَّغِيرَةُ فَالزَّرِيْعَةُ كَامِلَةٌ، بَصَّحَ كَيْ تَبُوضُ، هِيَ الْكَبِيرَةُ فَالْحُشَاوُشُ، وَتَوْتِي بَحْرَةَ حَتَّى طَيُورُ السَّمَا يُجِيوُ يَدِيرُوا عُنُوشَ فِي غَضَابَتِهَا."
³³ قَالَهُمْ مَثَلُ وَاحِدًاخَرُ: "مَلَكُوتُ السَّمَا يُشَبِّهُ نَجْمَةً، أَدَاتِهَا مَرَا وَدَارَاتِهَا فِي ثَلَاثِ كَيْلَاتٍ ذَقِيقٍ حَتَّى نَخْرُ كُلَّ شَيْءٍ." ³⁴ قَالَ يَسُوعُ هَادِ الشَّيْءِ كَامِلٌ لِلغَاثِي بِالْمَثَلِ، وَمَا كَانَتْ يَهْدُرُ مَعَهُمْ بِلَا مَثَلٍ، ³⁵ بَاشَ يَتَمَّ كَلَامُ النَّبِيِّ الَّذِي قَالَ: "نَحْلُ قَمِي بَتْمَالٍ، وَنُخَبِّرُ بِمَاجَاتِ كَانُوا مَحْتَبِينَ مِنَ الَّذِي تَخَلَّقَتِ الدُّنْيَا."

تَسْمِيرُ مَثَلِ الْقَمَحِ وَالزُّوَالِ

³⁶ دَاكِ السَّاعِ، خَلَّا يَسُوعُ الْغَاثِي وَرَاحَ الدَّارَ. قَرَّبُوا لِيهِ التَّابِعِينَ مُتَاعُ وَقَالُوا: "فَسَّرْنَا لِمَثَلِ مُتَاعِ زُّوَالِ الْحُوشِ." ³⁷ جَاوَبَ وَقَالَ: "الَّذِي يَزْرَعُ الزَّرْعَ الْمَلِيحَ هُوَ بَنُ الْإِنْسَانِ، ³⁸ الْحُوشُ هُوَ الدُّنْيَا، الزَّرْعُ الْمَلِيحُ هُوَ وُلَادُ الْمَلَكُوتِ، الزُّوَالُ هُوَ وُلَادُ الْحَلِي، ³⁹ الْعُدُو الَّذِي زَرَعَهُ هُوَ بَيْلِيسُ. وَالْحِصَادُ هُوَ الْآخِرَةُ، وَالْحِصَادِينَ هُوَ الْمَلَايِكَةُ، ⁴⁰ وَكَيْمَا يَتَلَمَّ الزُّوَالُ بِالذَّاتِ وَيَخْرُقُ كَامِلٌ فَالنَّارُ، هَكَذَا يَكُونُ فِي الْآخِرَةِ، ⁴¹ بَنُ الْإِنْسَانِ يَبْعَثُ الْمَلَايِكَةَ مُتَاعُ وَيَخْرِجُوا مِنَ الْمَلَكُوتِ مُتَاعُ كَامِلٌ سَبَابِ الْعَتَرَةِ وَالَّذِي يَدِيرُوا الشَّرَّ، ⁴² وَرَمِيهِمْ فِي نَارِ لَاهِبَةٍ قَاوِيَةٍ وَيَنْ يَكُونُ الْبُكَاءُ وَغَرَّ السَّنَانِ. ⁴³ دَاكِ الْوَقْتِ، الصَّالِحِينَ يَبْرُقُوا كِي الشَّمْسِ فِي مَلَكُوتِ بَابَاهُمْ، الَّذِي عِنْدُو وَدَتِينَ، غَيْرُ يَسْمَعُ."

مَثَلُ الْكَزْزِ وَالْجَوْهَرَةِ وَالشَّبَكَةِ

⁴⁴ مَلَكُوتُ اللَّهِ يُشَبِّهُ لِكَنْزٍ خَفِيٍّ فِي حُوشٍ، لِقَاهُ بِنَادِمٍ، خَبِيَاهُ، وَمِنَ الْفَرَحَةِ مُتَاعُ رَاحَ وَبَاعَ كَامِلٌ وَاشَ عِنْدُو وَشَرَا هَذَاكَ الْحُوشِ. ⁴⁵ مَلَكُوتُ اللَّهِ يُشَبِّهُ تَانِي لِنَاجِرٍ، كَانُ يَحْتَسُّ عَلَى الْجَوْهَرِ الشَّبَابِ، ⁴⁶ كَيْ لِنَاجِرٍ جَوْهَرَةٍ غَالِيَةٍ، رَاحَ بَاعَ كَامِلٌ وَاشَ كَانُ عِنْدُو وَشَرَاهَا. ⁴⁷ مَلَكُوتُ السَّمَا يُشَبِّهُ تَانِي لَشَبَكَةِ مَرْمِيَةٍ فَالْبَحْرَ، رَفَدَتِ الْحُوتَ مِنْ كُلِّ نَوْعٍ، ⁴⁸ كَيْ تَعَمَّرَتِ، طَلَعُوهَا لِلشُّطِّ وَقَعَدُوهُ يَلْبُو الْحُوتَ الْمَلِيحَ فَالْقَفِّ وَالْفَاسِدَ رَمِيُوهُ. ⁴⁹ هَكَذَا يَكُونُ فِي الْآخِرَةِ، يَخْرُجُوا الْمَلَايِكَةُ وَيَفْرُقُوا الْمُشَارَرِينَ عَلَى الصَّالِحِينَ، ⁵⁰ وَرَمِيُوهُمْ فِي نَارِ لَاهِبَةٍ قَاوِيَةٍ وَيَنْ يَكُونُ الْبُكَاءُ وَغَرَّ السَّنَانِ.

⁵¹ فَهَمَّتُو هَادِ الشَّيْءِ كَامِلٌ؟" جَاوَبُوهُ: "إِيه." ⁵² قَالَهُمْ: "عَلَى هَذَا، كُلُّ كَاتِبِ يُوَيْ تَابِعٌ يَتَعَلَّمُ الشَّيْءِ الَّذِي يُخَصُّ مَلَكُوتَ السَّمَا يُشَبِّهُ لَوَاحِدَ مَوْلَى دَارٍ، يَجِدُّ مِنَ الْكَزْزِ مُتَاعُ حَاجَاتِ جَدِّدٍ وَحَاجَاتِ قَدَمٍ." ⁵³ كَيْ كَجَلِّ يَسُوعُ هَادِ الْمَثَلِ، رَاحَ مِنْ تَمِّ.

النَّاصِرَةُ مَا تَقْبَلُشُ يَسُوعُ

⁵⁴ وَرَاحَ لِبِلَادُو، وَكَانَ يَدْرَسُهُمْ فِي مَجَامِعِهِمْ، حَتَّى دَهَشُوا وَقَالُوا: "مَنْبِنُ جَاهُ هَادِ الْعَقْلُ وَهَادِ الْمُعْجَزَاتُ؟" ⁵⁵ مَاثِي هَذَا وَوَلِيدُ النَّجَّارِ؟ وَمَاثِي بِمَاهِ وَاسْمِهَا مَرِيَمَ وَخَاوَتُو يَعْقُوبَ وَيُوسُفَ وَسَمْعَانَ وَيَهُدَا؟ ⁵⁶ وَمَاثِي خَوَاتَاتُو كَامِلٌ رَاهُمُ عِنْدَنَا؟ هَمَّالًا مَنْبِنُ جَاهُ هَادِ الشَّيْءِ كَامِلٌ؟" ⁵⁷ وَكَانَ لِيَهُمْ سَبَبُ عَتَرَةٍ. يَسُوعُ قَالَهُمْ: "مَا يَكُونُ النَّبِيُّ مَحْفُورٌ غَيْرَ فِي بِلَادُو وَفِي دَارُو"، ⁵⁸ وَمَا دَارَشَ تَمَّةً مُعْجَزَاتِ بَرَّافٍ عَلَى جِالِ قَلَّةِ إِيْمَانِهِمْ.

1 في ذلك الوقت، سمع هيرودس حاكم الرُبْع بخر يسوع،² وقال للخدّامين متاعو: "هدا يوحنا المعمدان، راهو قام من بين الموتى، على هدا راهم يندارو على يدو المعجزات."
3 خاطر هيرودس كان حكم يوحنا وكثفو وحطو فالحبس على جال هيروديا مرت خوه فيلبس،⁴ خاطر يوحنا كان يقولو: "ما يجوز لكش باش تكون مرتك".⁵ حب هيرودس يقتلو بصح خاف من الغاشي خاطر كانو يشوفو يوحنا نبي. في عيد ميلاد هيرودس، شطحت بنت هيروديا وسط الضياف ونجبت هيرودس،⁷ على هدا حلقها باليمن بالي يعطيها واش تطلب. ه هي بعد ما قرأتها بماها قالتلو: "أعطيني درك في طيسي راس يوحنا المعمدان".⁹ حزن السلطان، بصح على جال الثمين متاعو والضياف، أمر باش يعطيها واش طلبت،¹⁰ وبعت يقطع راس يوحنا فالحبس. 11 جابو راسو في طيسي وعطاوه للطفلة وهي أداتو ثيماها. 12 جابو التابعين متاعو، أداتو ودفنوه، وراحو يخبرو يسوع.

خمسة آلاف راجل ياكلو ويشبعو

13 كي سمع يسوع، بعد من تمّة في فلوكة في مكان خالي على جيهه، وكي سمع بيه الغاشي، تبعوه على رجليهم من المداين.
14 وكي خرج، شاف غاشي كبير وشفق عليهم وشفا المرضى متاعهم. 15 كي جات العشيّة، جابو له التابعين متاعو وقالو: "هاد المكان خالي وراح الحال، سرح الغاشي باش يروحو للدشور يشيرو الماكلة لرواحهم"،¹⁶ قاللهم يسوع: "ما سحقوقش يروحو، أعطيوهم أتموم ياكلو"،¹⁷ قالولو: "ما عندنا هنا غير خمس خبزات وزوج حوتات"،¹⁸ قاللهم: "جيبوهلي الهنا".¹⁹ أمر يسوع الغاشي باش يتعدو على الحشيش، وخذنا الخمس خبزات والزوج حوتات وطلع عينيه للسما، بارك وقسم وعطا الخبز للتابعين والتابعين عطاوهم للغاشي. 20 كُلاو كامل وشبعو، ورفدو الطرف الي بقاوا: طناشن سلة معمرة. 21 الناس الي كُلاو كانو واحد الخمس آلاف راجل بلا النسا والذراري.

معجزة المشية على الما

22 تم تم، سيف يسوع على التابعين باش يطلعو فالفلوكة ويسبقوه للبحية الأخرى بيديما هو يسرح الغاشي. 23 بعدما سرح الغاشي، طلع للجلل باش يصلي على جيهه. كي طاح الليل، كان وحدو تمّة. 24 كانت الفلوكة بعدت بزاف على الأرض، والأمواج يضربو فيها، خاطر كانت معاكسة للريح. 25 وقبل ما يطلع الفجر، وصل يسوع لهم وهو يمشي على البحر. 26 كي شافوه التابعين يمسي على البحر، تمولو وقالو بالي هدا روحاني، ومن الخوف، بدأو يميظو. 27 تم تم كلهم يسوع وقال: "يتقو، أنا هو، ما تخافوش".²⁸ جابو بطرس وقال: "يا رب، ولأ أنت هو، أمرني باش نجي لعدك على الما".²⁹ قالو يسوع: "أرواح". هبط بطرس من الفلوكة ومشا على الما وراح عند يسوع. 30 كي شاف الريح قوي، خاف وغير بدأ يغرق عيط وقال: "يا رب، سلكني"،³¹ تم تم، مد يسوع يده، شدو وقالو: "يا قليل الإيمان، وعلاش شكيت؟"³² وكي طلعو للفلوكة، هذن الريح،³³ والي كانو فالفلوكة سجدو ليسوع وقالو: "صح أنت بن الله".
34 وكي قطعو البحر، جابو لأرض جيسارت. 35 كي عرفو رجال هداك المكان يسوع، بعنو لكامل الجوابه الي دارين بتمّة وجابولو كامل المرضى،³⁶ وطلبو متو باش يمسو غير الجلال متاع لباسو وكامل الي مسوه براو كيما لازم.

15

الطاهر والناجس

1 ديك الساعة، جابو ليسوع فرسيسين وكتاب من أورشلّم وقالو: 2 "وعلاش التابعين متاعك يتعداو على عادة القدم، خاطر ما يغسلوش يديهم قبل ما ياكلو؟"³ جابو يسوع وقاللهم: "وعلاش أتموم تاني تتعداو على وصية الله على جال عادتك؟"⁴ خاطر الله قال: "كرم باباك وبمالك، والي يسب باباه ولأ يباه يتعاقب بالموت"،⁵ بصح أتموم تقولو: "اللي يقول لباباه ولأ لباه: "اللي كنت قادر نعاونك بيه مندو هبة للرب"،⁶ ماشي مزوم باش يكرم باباه ولأ يباه"، وبطلتو كلمة الله على جال عادتك. 7 منافقين، إشعيا تنبأ عليكم ملج كي قال: 8 "هاد الشعب يكرمي بالهم، بصح قلبهم بعيد علي بزاف،⁹ يعبدوني في باطل وهوهم يعلبو حاجات من حكام بني آدم ماشي من حكام الله."

10 وعيط يسوع للغاشي وقاللهم: "أسمعوا وأفهموا، 11 ماشي الي يدخل فالتم الي يجس بنادم، اللي يخرج من الفم، هدا الي يجس بنادم"،¹² ديك الوقت أداتو التابعين وقالولو: "راك عارف بالي الفرسيسين كي سمعو كلامك، ما تعجبمش الحال؟"¹³ جابوهم: "كل نبنة ما غرسهاش بابا السماوي تتعلم، 14 حليوهم، عميين يقودو عميين. لو كان عمي يقود عمي، في زوج يطيحو في حفرة".¹⁵ قالو بطرس: "فسرلنا هاد المتل"،¹⁶ قال يسوع: "أتموم تاني حتى لدرك ما فهمتوش؟¹⁷ ما تفهموش بالي كل شي يدخل فالتم يهبط

للكرش أومبعد يتزما لبراً؟¹⁸ بصح اللي يخرج من القم، يجي من القلب وهذا اللي يجس بنادم.¹⁹ خاطر من القلب اللي يجيو الفكرا الدونين، القتل، الزنا، الفسق، السرقة، شهادة الزور والتجيمة.²⁰ هاو واش يجس بنادم، بصح الماكلة بيدن ماشي مغسولين ما تجس بنادم.

إيمان المرأ الكنعانية

²¹ خرج يسوع من تمّة وجا لجوايه صور وصيدا،²² وهاي وين مرأ كنعانية خرجت من هدوك الجوايه تعيط وتقول: "أرحمني يا رب، يا وليد داود، بنتي مسكونة بشيطان يعدبها بزاف"،²³ بصح هو ما جاوبها بحتى كلمة. أدناو ليه التابعين متاعو وطلبو منو وقالو: "سرحها خاطر راهي غير تعيط مورانا"،²⁴ جاوب يسوع وقال: "أنا ما جيت مبعوت غير للفرغان الضايعين متاع دار إسرائيل"،²⁵ وهي جات، سجدتو وقالت: "يا رب، عاوتي"،²⁶ جاوب هو وقالها: "ماشي مليج ناخذو الخبز متاع الدراري وتزموه للكلاب الصغار"،²⁷ قالتلو: "إيه يا رب، بصح الكلاب الصغار ياكلو من الفتات اللي يطيح من ميدة سيادهم"،²⁸ همالا جاوب يسوع وقالها: "آه يا مرأ، إيمانك كبير، يندارك الشئ اللي حبيتته"، وشفا بنتها في هديك الساعة.

ربع آلف راجل ياكلو ويشبعو

²⁹ راح يسوع من تمّة وجا لسطح بحر الجليل وطلع للليل وقعد تمّة.³⁰ وجا ليه غاشي كبير ومعاهم كعواين وعمين ومشلولين وعفاقة ومرضى واحداخرين بزاف، حطوهم عند رجليه وهو شفاهم،³¹ حتى شتعب الغاشي بزاف وهم يشوفو العفاقة يهدرو، المشلولين يبراو، والكعواين يشبو مسقم والعمين يشوفو وسبحو إله إسرائيل.

³² عيط يسوع للتابعين متاعو وقالهم: "غاضني هاد الغاشي بزاف خاطر عندهم تلت أيام وهم باقين معاي وما عندهم واش ياكلو، وما رانيش حاب تخليهم يروحو صابمين يودو يطيحو فالطريق"،³³ قالولو التابعين: "وين نلقاو في هاد الخلا خبز يكتفي باش ينشع غاشي كيما هدا؟"³⁴ قالهم يسوع: "شحال من خبزة عندكم؟" قالولو: "سبعة وشوية حوت صغير".³⁵ وأمر يسوع الغاشي باش يقعدو فالأرض.³⁶ شد السبع خبزات والحوت، وبعد ما حمد، قسم الخبز وعطاه للتابعين وهم فرقوه للغاشي.³⁷ كامل كُلاو وشبعو، ورفدو التابعين سبع سلال معمرين بطراف الخبز اللي بقا.³⁸ اللي كُلاو كانوا ربع آلف راجل بلا النسا والدراري.³⁹ وبعد ما سرح الغاشي، طلع يسوع فالفلوكه وراح لجوايه مجدان.

16

مطلوب آية

¹ جاو الفرسيين والصدوقيين لعند يسوع باش يجربوه وطلبو منو يوريلهم مارة من السما.² جاوب يسوع وقالهم: "كي توصل العشية تقولو، الحال رايح يكون شباب خاطر السما راهي حمرة،³ والضباح، اليوم تصب الشتا خاطر لون السما حمر غامق. من جهة تعرفو تميزو حال السما ومن جهة أخرى ما تعرفوش تميزو مارات الزمان،⁴ جبل دوني وخان يحوس على مارة، ما تتعطلو حتى مارة من غير مارة يونان النبي"، أومبعد خلاهم وراح.

خميرة الفرسيين والصدوقيين

⁵ وكى قطعو التابعين للجمية الأخرى متاع الواد، نساو بيدو معاهم الخبز.⁶ قالهم يسوع: "حلو عيتكم وردو بالك من الخميرة متاع الفرسيين والصدوقيين"،⁷ التابعين تخممو في قلوبهم وقالو: "خاطر ما أدناش الخبز"،⁸ عرف يسوع واش كانوا تخممو وقال: "وعلاش راكم تخممو في قلوبكم يا قلال الإيمان، بالي ما عندكش الخبز؟"⁹ مازال ما تفهموش وما تشفاوش الخمس خبزات متاع الخمس آلف راجل وشحال من سلّة أدتو،¹⁰ ولّا السبع خبزات متاع الربع آلف وشحال من سلّة أدتو؟¹¹ كيفاش ما تفهموش بالي ماشي على الخبز اللي قلتكم ردو بالك من الخميرة متاع الفرسيين والصدوقيين؟"¹² داك الساع فهمو بالي ماشي على الخميرة متاع الخبز اللي قال ردو بالك بصح من التعلّم متاع الفرسيين والصدوقيين.

شهادة بطرس للمسيح

¹³ كى راح يسوع لجوايه قيصرية فيلبس، سقسا التابعين متاعو وقال: "على حساب الناس، واش يكون بن الإنسان؟"¹⁴ جاوبوه: "كلن اللي يقولو يوحنا المعمدان، واحداخرين إيليا، وواحدخرين إرميا ولّا واحد من الأنبياء"،¹⁵ قالهم: "وأنتوم، شكون تقولو بالي أنا؟"¹⁶ جاوب سمعان بطرس وقال: "أنت المسيح بن الله الحي"،¹⁷ جاوب يسوع وقالو: "يا سعدك يا سمعان بن يونا، خاطر ماشي

الْحَمِّ وَالْدَمِّ الِى يَبْنُوْلَكَ هَادِ الشَّيْ بَصَحَّ بَابَا الِى فَالْسَمَا. 18 وَأَنَا نَقُوْلُكَ بِالِى لَا زَمَ بَرُوْح لِأُوْرشَلِمْ وَيَتَعَدَّبُ بَرَّافَ عَلى يَدِ الشُّيُوْخِ وَرِئَاسَ رُجَالِ الدِّينِ كَنِيْسَتِي وَبِيْبانِ جَهَنَّمَ مَا يَقْدُرُوْشَ عَلَيْهَا. 19 نَعْطِلكَ مَفَاتِحَ مَلَكُوْتِ السَّمَا، الِى تَرْتَبِطُ عَلى الْأَرْضِ يَكُوْنُ مَرْبُوْطًا فَالْسَمَا، وَالِى تَحْلُوْ عَلى الْأَرْضِ يَكُوْنُ مَحْلُوْلًا فَالْسَمَا." 20 دَاكِ السَّاعِ أَمْرُ التَّابِعِيْنَ مُتَاعُوْ مَا يَقُوْلُوْ لِحَتَّى وَاحِدًا بِالِى هُوَ الْمَسِيْحُ.

يَسُوْعُ يَخْبِرُ بِمَوْتِ وَقِيَامَتِ

21 وَمِنْ هَذَاكَ الْوَقْتِ بَدَأَ يَسُوْعُ يَدْرُسُ التَّابِعِيْنَ مُتَاعُوْ بِالِى لَا زَمَ بَرُوْح لِأُوْرشَلِمْ وَيَتَعَدَّبُ بَرَّافَ عَلى يَدِ الشُّيُوْخِ وَرِئَاسَ رُجَالِ الدِّينِ وَالْكُتَّابِ، وَيَبْتَقِلُ وَفَالِيوْمِ التَّالْتِ يَقُوْمُ. 22 جَبَدُوْ بَطْرُسَ عَلى جِيْهِ وَبَدَأَ يَوْمَ فِيْهِ وَيَقُوْلُ: "يَا رَبِّ، حَاشَا مَا بَصِرَاكَ هَادِ الشَّيْ"، 23 دَارِ يَسُوْعُ وَقَالَ لِبَطْرُسَ: "رُوْحِ عَلىَّ يَا شَيْطَانَ، أَنْتَ تَعْتَرِني، خَاطَرَ تَحَامَكَ مَا شِئْتَ تَحَامَكَ اللهُ، تَحَامَكَ تَحَامَ بَنِيْ آدَمَ."

24 دَاكِ الْوَقْتِ قَالَ يَسُوْعُ لِّلْتَّابِعِيْنَ مُتَاعُوْ: "إِيْلَا حَبِّ وَاحِدٍ يُجِيئُ يَبْتَعِيْ، لَا زَمَ يَنْكُرُ نَفْسُوْ، يَرْفَدُ صُلْبُوْ وَيَبْتَعِيْ، 25 إِيْهِ، خَاطَرَ الِى يُحِبُّ يَسَلِّكَ حَيَاتُوْ يَخْسِرُهَا، بَصَحَّ الِى يَخْسِرُ حَيَاتُوْ عَلى جَالِيْ يَلْقَاهَا. 26 وَاشِ اسْتِنْفَادَ بِنَادَمَ لَوْ كَانَ يَرِيْحُ الدُّنْيَا كَامِلًا وَيَخْسِرُ نَفْسُوْ؟ وَلَا وَاشِ يَقْدَرُ عِمْدَ بِنَادَمَ بِاشِ يَرِيْحُ نَفْسُوْ؟ 27 خَاطَرَ بَنِ الْإِنْسَانِ رَايِحُ يَجِيئُ فِيْ مَجْدِ بَابَاهُ مَعَ الْمَلَايِكَةِ مُتَاعُوْ، وَدَاكِ الْوَقْتِ يُجَازِيْ كُلَّ وَاحِدٍ عَلى حَسَابِ فَعَالُوْ. 28 نَقُوْلُكُمْ الصَّحَّ، مِنْ الِى رَاهُمُ هُنَا، كَيْنَ الِى مَا يَدُوْقُوْشَ الْمَوْتَ قَبْلَ مَا يَشُوْفُوْ بَنِ الْإِنْسَانِ جَايِ فَالْمَلَكُوْتِ مُتَاعُوْ."

17

يَبْتَدِلُ

1 سَتَ أَيَّامٍ مِنْ بَعْدِ، أَذَّا يَسُوْعُ مَعَا بَطْرُسَ وَيَعْتَرِبُ وَيُوْحِنَّا خُوْهِ وَطَلَمَهُمْ وَحَدَّهُمْ لَجِبَلِ عَالِي. 2 وَتَبْتَدِلُ قُدَامَهُمْ، وَضُوًّا وَجْهِهِ كِي الشَّمْسُ وَوَلَا وَخَوَابِيْجُوْ يَبْرُوْضَا كِي النُّورِ. 3 وَهَامَ وَبِنَ ضَهْرُهُمْ مُوسَى وَإِيْلِيَّا يَهْدُرُوْ مَعَ يَسُوْعِ. 4 نَطَقَ بَطْرُسَ وَقَالَ لِيَسُوْعِ: "يَا رَبِّ، مَلِيْحٌ لَوْ كَانَ نَكُوْنُوْ هُنَا، وَلَا حَيِيَّتِ، نَدِيرُ هُنَا تَلْتِ نَحِيْمُ، وَاحِدَةٌ لِيكَ، وَاحِدَةٌ لِمُوسَى وَوَاحِدَةٌ لِيْلِيَّا." 5 وَمَا يَدِ كَانَ هُوَ يَهْدُرُ، هَا وَبِنَ شَخَابَةِ ضَاوِيَّةٍ ضَلَّتْ عَلَيْهِمْ وَصَوْتُ مِنْ الشُّحَابَةِ يَقُوْلُ: "هَذَا وَلِيْدِي الْحَبِيْبِ الِى هُوَ فَرَحْتِي، أَسْمَعُوْهُ." 6 كِي سَمِعُوْ التَّابِعِيْنَ، طَاحُوْ سَاجِدِيْنَ وَخَافُوْ بَرَّافَ. 7 أَذَّا يَسُوْعُ، سَمَّهُمْ وَقَالَ: "نُوضُوْ وَمَا تَخَافُوْشَ"، 8 طَلَعُوْ عَيْنِيْهِمْ وَمَا شَافُوْ حَتَّى وَاحِدًا مِنْ غَيْرِ يَسُوْعِ وَحَدُوْ. 9 كِي كَانُوْ هَابِطِيْنَ مِنْ الْجِبَلِ، أَمَرَهُمْ يَسُوْعُ وَقَالَ: "مَا تَقُوْلُوْ لِحَتَّى وَاحِدًا عَلى الِى شَفْتُوْهُ حَتَّى يَقُوْمَ بَنِ الْإِنْسَانِ مِنْ بَيْنِ الْمَوْتِيْ." 10 سَقَسَاوَهُ التَّابِعِيْنَ: "وَعَلَاشَ هِيْمَالَا يَقُوْلُوْ الْكُتَّابُ بِالِى إِيْلِيَّا هُوَ الِى يُجِيئُ الْأَوَّلُ؟" 11 جَاوَبَ يَسُوْعُ وَقَالَ: "صَحَّ إِيْلِيَّا يُجِيئُ وَيُسَقِّمُ كُلَّ شَيْءٍ، 12 بَصَحَّ نَقُوْلُكُمْ، إِيْلِيَّا جَا وَمَا عَرَفُوْشَ وَدَارُوْ فِيْهِ وَاشِ حَبِيْبُوْ، هَكَذَا تَايِي بَنِ الْإِنْسَانِ رَايِحُ يَتَعَدَّبُ عَلى يَدِيْهِمْ." 13 هِيْمَالَا فَهَمُوْ التَّابِعِيْنَ بِالِى كَانَ يَهْدُرُهُمْ عَلى يُوْحِنَّا الْمَعْمَدَانَ.

وَلَدٌ مَسْكُوْنٌ بِرَا

14 كِي جَا لِيْهِ الْغَاثِي، جَا وَاحِدَ الرَّاجِلِ عِنْدَ يَسُوْعِ وَرُكْعَلُوْ، 15 وَقَالَ: "سِيْدِي، أَشْفَقْ عَلى وَلِيْدِي، عِنْدُو الضَّرِيْعُ وَيَتَعَدَّبُ بَرَّافَ، تُشْعَالُ مِنْ مَرَّةٍ يَطِيْحُ فَالنَّارِ وَتُحَالُ مِنْ مَرَّةٍ فَالْمَا، 16 جَبْتُوْ لِّلْتَّابِعِيْنَ مُتَاعَكَ بَصَحَّ مَا قَدْرُوْشَ يَشْفِيُوْهُ." 17 جَاوَبَ يَسُوْعُ وَقَالَ: "جِبَلِ بَلَا إِيْمَانَ وَمَعُوْجَ، لَوْ قَاتَشَ نَبَقًا مَعَاكُمْ؟ لَوْ قَاتَشَ زَرْفَدَكُمْ؟ جَبِيْبُوِي الْوَلْدِ اللَّهْنَا." 18 هَدَّدَ يَسُوْعُ الشَّيْطَانَ وَخَرَجَ الشَّيْطَانُ مِنْ الْوَلْدِ، وَبَرَا الْوَلْدُ فِيْ هَدِيْكَ السَّاعَةِ بِالْدَاتِ. 19 أَوْ مَبْعَدَ رَاوِ التَّابِعِيْنَ عِنْدَ يَسُوْعِ وَقَالُوْ عَلى جِيْهِ: "وَعَلَاشَ مَا قَدْرَنَاشَ خَنَا نَخْرُجُوْ الشَّيْطَانَ؟" 20 قَالَهُمْ يَسُوْعُ: "عَلى جَالِ قَلَّةٍ إِيْمَانِكُمْ. نَقُوْلُكُمْ الصَّحَّ، لَوْ كَانَ عِنْدَكُمْ إِيْمَانُ قَيْسِ حَيَّةِ الْخَرْدَلِ، لَوْ كَانَ تَقُوْلُوْ لِهَادِ الْجِبَلِ، رُوْحُ مِنْ هُنَا لِلِهِي بَرُوْحُ، وَحَاجَةٌ مَا تَكُوْنُ مَحَالٌ عِنْدَكُمْ."

22 كِي تَلَمُوْ التَّابِعِيْنَ الْجَالِيْلِيْنَ، قَالَهُمْ يَسُوْعُ: "رَاهُوْ قَرِيْبٌ يَسَلِّمُ بَنِ الْإِنْسَانِ لِيَدِيْنَ بَنِيْ آدَمَ، 23 وَيَقْتَلُوْهُ بَصَحَّ فَالِيوْمِ التَّالْتِ يَقُوْمُ." وَالتَّابِعِيْنَ حَزَنُوْ بَرَّافَ.

غَرَامَةُ الْمَجْدِ

24 كِي رَاوِ لِكَنْفَرَاوِمْ، جَاوِ الْمَكَّاسِيْنَ لِبَطْرُسَ وَقَالُوْ: "سِيْدِكُمْ مَا يَخْلَصُشَ الْغَرَامَةَ؟" 25 قَالَ: "إِيْهِ." وَكِي رَاوِ لِدَارِ، سَبَقُوْ يَسُوْعَ وَقَالَ: "وَاشِ رَايِكَ يَا سَعَانَ؟ سَلَاطِنُ الْأَرْضِ، مِنْ عِنْدِ مَنْ يَدِيُوْ الْغَرَامَةَ وَلَا الْحِزْبِيَّةُ؟ مِنْ وَلا دَرَاهِمُ وَلَا مِنْ الْبَرَاوِيَّةِ؟" 26 جَاوَبُوْ بَطْرُسَ: "مِنْ الْبَرَاوِيَّةِ." قَالُوْ يَسُوْعُ: "هِيْمَالَا وَلاَدِ الْبِلَادِ مَا شِئْتَ مَلَزَمِيْنَ بِيْهَا. 27 بَصَحَّ بِاشِ مَا تَعْتَرُوْهُمْشَ، رُوْحِ لِلْبَحْرِ وَأَرْمِي الصَّنَاةَ، وَالْحَوْتَةَ الِى تَطَّلِعُ الْأَوَّلَى أَجْبَدَهَا، وَغَيْرَ تَحَالَهَا فَعَهَا، تَلَقَّا دَرَاهِمَ قَيْسِ مَا تَخْلَصُوْ الْغَرَامَةَ أَنَا وَيَاكَ. أَدِيْهِمْ وَأَعْطِيْهِمْ قَيْسِي وَيَقْبِسْكَ"

18

الكبير في ملكوت السما

¹ في هديك الساعة، جاو التابعين ليسوع وقالو: "شكون هو الكبير في ملكوت السما؟" ² عيط يسوع لواحد الولد الصغير، حطو في وسطهم، ³ وقال: "نقولكم الصبح، لو كان ما تبدلوش وتوليو كيما الدراري الصغار، ما تدخلوش لملكوت السما، ⁴ خاطر الي بصغر روجو كيما هاد الولد يكون هو الكبير في ملكوت السما، ⁵ والي يستقبل ولد صغير كيما هدا على جال آسمي، يستقبلني أنا، ⁶ بصبح الي يطبخ واحد من هاد الصغار الي يامنو بي فالحطية، خيرلو لو كان علقولو في رقبته حجرة الرحي وعزقوه في قاع البحر. ⁷ يا ويل الدنيا من العترات، خاطر لازم يكونو العترات بصبح يا ويلو الإنسان الي يكون السبة فالعتره. ⁸ ولا كانت يدك ولا رجلك تعترك يعني تطيحك فالحطية، قطعها وأرميها بعيد عليك، خاطر خيرلك تدخل للحياة بيد ولا رجل مقطعة ولا تكون بزوح يدين ولا زوج رجلين وتترما فالنار الدائمة. ⁹ ولا كانت عينك تعترك، قلعهها وأرميها بعيد عليك، خاطر خيرلك تدخل للحياة بعين واحدة، ولا يكونو عندك زوج عينين وتترما في نار جهنمة.

مثل الخروف الضايغ

¹⁰ ردو بالكم تحفرو واحد من هاد الصغار، خاطر نقولكم الملايكة متاعهم فالسما يشوفو دائما وجه بابا الي فالسما. ¹² واش رايبكم، لو كان يكون عند راجل ميقن خروف، ويتبحر واحد منهم، ما يتخلص التسعة وتسعين الأخرين فالجبال وزوج يحوس على الي تجر؟ ¹³ ولو كان ليقاه، نقولكم الصبح، يفرح به كتر من فرحتو بالتسعة وتسعين الي ما تجروش. ¹⁴ وهكذا تاني، ماشي مراد بابا كم الي فالسما باش يضيع واحد من هاد الصغار.

ولا غلط فيك خوك

¹⁵ ولا غلط فيك خوك، روح ولومو بينك وبينو هو برك، ولا سمعلك راك ربحت خوك، ¹⁶ بصبح ولا ما سمعلكش، أدي معاك واحد ولا زوج باش تكون الدعوة بشهادة زوج شهود ولا ثلاثة. ¹⁷ ولا ما حبش يسمعلهم، قول للكيسة، ولو كان ما يحبش يسمع للكيسة تاني، يوئي عندك كي الكافر ولا المكاس. ¹⁸ نقولكم الصبح، الي تربطه على الأرض يكون مربوط فالسما والي تحلوه على الأرض يكون محلول فالسما، ¹⁹ وتزيد نقولكم الصبح، إبلا تهامو زوج منكم على الأرض باش يظلمو حاجة، الي يظلموه، يوصلهم من عند بابا الي فالسما، ²⁰ خاطر وين يتلمو زوج ولا ثلاثة بآسمي، نكون في وسطهم.

مثل العبد الي ما يغفرش

²¹ داك الوقت، جا ليه بطرس وقال: "ربي، شحال من مرة يعلط في خوي وسمعلو؟ حتى لسبع مرات؟" ²² قالو يسوع: "ما نقولكش حتى لسبع مرات، بصبح حتى لسعين مرة سبع مرات، ²³ على هدا ملكوت السما يشبه لسلطان حب يحاسب الخدامين متاعو. ²⁴ وكى بدأ يدير فالحسابات، جابولو واحد مديون بعشر آلاف ويرة، ²⁵ وكى ما كلش عندو باش يرد الدين متاعو، أمر سيدو باش يبيعه هو ومرتو وولادو وكامل واش يملك باش يترد الدين متاعو. ²⁶ رجع الخديم ويتبدلو وقال: "أصبر علي وتردك كل شي." ²⁷ شفق سيد هاد الخديم وطلق وسمعلو الدين. ²⁸ وكى خرج هاد الخديم، تلاقا مع واحد من الخدامين الي يخدمو معاه وكان يسالو ميةن دينار. شدو وخفقو وقالو: "ردلي واش نساللك"، ²⁹ رجع الخديم الي يخدم معاه وحللو وقال: "أصبر علي وتردك كل شي." ³⁰ بصبح هو ما حبش وراح زماه فالجلس حتى يرد الدين. ³¹ وكى شافو الخدامين الي يخدمو معاه وحللو وقال: "أصبر علي وتردك كل شي." لسيدهم كامل واش ضرا، ³² داك الساع عيطلو سيدو وقالو: "يا الخديم الدوني، نتحتك كامل دينك كي حلتني، ³³ ما كلش لازم عليك أنت تاني تشفق على صاحبك كيما شفقت عليك أنا؟" ³⁴ تغشش سيدو وسلو لي يعدبو حتى يرجع كامل الدين الي كان عليه. ³⁵ وهكذا تاني يديرلكم بابا السماوي لو كان كل واحد فيكم ما يسمحش من كل قلبو لغوه."

19

الزواج والطلاق

¹ وكى كل يسوع هاد الكلام، راح من الجليل وجا لجوايه اليهودية مور واد الأردن. ² تبعو غاشي كبير وشفاهم تمة. ³ وجاو ليه الفريسيين باش يجربوه وقالو: "يجوز للراجل باش يطلق مرتو على كاش سبة؟" ⁴ جاوبهم هو وقال: "ما فريوش بالي الخالق فالبدية دار الراجل والمرأ؟" ⁵ وقال: "على هدا، يتخلي الراجل باباه ويمه ويلصق في مرتو والزوج يوئيو دات واحدة" ⁶ وهكذا ما

يزيدوش يكونو زوج بَصَح دات واحدة، همّالا الي لاقاه الله مالازمش يَفَرَقو بُنادم. "7 قالولو: "همّالا وعلاش آمر موسى باش يَمَدّ للرا ورقة طلاق وتَطَلَّق؟" 8 قاللهم: "على جال قساوة فلوبكم الي سَمَحَلكم موسى باش تَطَلَقو أساكم، بَصَح فالأصل ما كانش هكدا، 9 ونقوللكم، الي يَطَلَق مرّتو من غير سبّة الزنا ويَتَزَوَّج بواحدخرى راه يَزني." 10 قالولو التابعين متاعو: "إيلا كان هكدا آمر الراجل مع المرأ، همّالا خيرلو الواحد ما يَتَزَوَّجش" 11 قاللهم: "ماشي كامل يقدرو يفهمو هاد الكلام، غير الي معطيتهم الي يفهموه، 12 خاطر كلن المخصيين الي زادو هكدا من كرش مايمهم، وكلن الي ردوهم الناس مخصيين وكلن الي ردو روحهم مخصيين على جال ملكوت السماء. الي يقدرو يفهم غير يفهم."

يسوع يبارك الدراري

13 داك الوقت جايلو دراري صغار باش يدبر يدبه عليهم ويصليهم بصح التابعين زفالو عليهم. 14 بصح يسوع قال: "خايو الدراري الصغار وما تمنعهمش يجيو لعندي خاطر ملكوت السما لي بحاهم"، 15 ودار يدبه عليهم وراح من تمّة.

الراجل المرّفه

16 وجا ليه واحد وقال: "شيخ، واشن هو المليح الي نديرو باش تكون لي الحياة الدائمة؟" 17 قالو: "وعلاش تسقسيني على المليح؟ المليح واحد برك، ولا حبيت تدخل للحياة، طبّق الفرييض"، 18 قالو: "واش من الفرييض؟" قال يسوع: "ما تقتلش، ما تزنيش، ما تسرقش، ما تشهد شهادة الزور، 19 كرم باباك ويمالك وحب قريبك كيما نفسك." 20 قالو الراجل: "هدو كامل عملتهم، واش مازال يخصيني؟" 21 قالو يسوع: "إيلا حبيت تكون كامل، روح وبيع ملاكك وأعطي للفلاين ويكون عندك كنز فالسما، وأرواح تبعني." 22 كي سمع الراجل هاد الكلام راح حزين خاطر كان عندو ملاك بزاف.

23 وقال يسوع للتابعين متاعو: "نقوللكم الصبح، ضعيب على المرّفه باش يدخل للملكوت السما. 24 ونقوللكم تاني، ساهل على الجمل باش يجوز من التقيّة متاع برّة كتر من المرّفه باش يدخل للملكوت الله." 25 وكى سمعو التابعين هاد الشي، ستغريو بزاف وقالو: "همّالا شكون الي يقدرو يسلك؟" 26 شاف فيهم يسوع وقاللهم: "هاد الشي محال عند الناس بصح عند الله حتى حاجة ماهي محال."

27 داك الوقت جاوب بطرس وقالو: "هانا حنا خاينا كل شي وتبعناك، واش تكون دعوتنا؟" 28 قاللهم يسوع: "نقوللكم الصبح، فالوقت وين يتجدد كل شي، كي يكون بن الإنسان قاعد على عرش المجد متاعو، أتموم الي تبعوني تكونو تاني قاعدين على فطاشن عرش ثحاكو العشاير الفطاش متاع إسرائيل. 29 وكل من خلا على جال آسبي ذيار ولا خاوة ولا خواتات ولا بابات ولا يمات ولا دراري ولا حواش، ينال فيسهم مية مرّة ويورث الحياة الدائمة، 30 بزاف الأولانيين الي يوليوا الأخرانيين والأخرانيين الي يوليوا الأولانيين."

20

مثل خدامين الدالية

1 خاطر ملكوت السما يشبه لمولى دار، نخرج من الصباح باش يجيب خدامين للدالية متاعو، 2 تفاهم معاهم على دينار فالنهار، ويعتهم للدالية متاعو. 3 أو بعد خرج جوايه التسعة متاع الصباح، ولقا واحدخرين فالطحطاحة بلا خدمة، 4 قاللهم: "روحو أتموم تاني للدالية متاعي ونعطيلكم حتكم"، 5 وراحو. 6 وزاد نخرج جوايه الفطاش وجوايه الثلاثة متاع العشيّة ودار كيف كيف. 7 خرج جوايه الخمسة متاع العشيّة ولقا واحدخرين قاعدين وقاللهم: "وعلاش راكم قاعدين هنا نهار كامل بلا خدمة؟" 7 قالولو: "خاطر حتى واحد ما خدمننا." قاللهم: "روحو أتموم تاني للدالية متاعي." 8 وكى طاح الليل، قال مول الدالية للوكيل متاعو: "عيط للخدامين وأعطيلهم الخلاص متاعهم، أبدا من الأخرانيين حتى للأولانيين." 9 جاو متاع الخمسة متاع العشيّة وأدأو كل واحد دينار، 10 وجاو الأولانيين حاسبين يديو كتر، بصح أدأو هوم تاني كل واحد دينار. 11 وكى كانوا يديو فالدراهم، كانوا يدمدمو على مول الدار، 12 ويقولو: "هدوك الأخرانيين خدمو غير ساعة واحدة وساويتهم بينا حنا الي حملنا القسوة متاع النهار والسخانة." 13 جاوب مول الدار وقال لواحد فيهم: "صاحبي، أنا ما ضلبتكش، مايني تفاهمت معاي على دينار؟ 14 أدّي شيك وروح، راني حاب تمدّ لهاد الأخراني كيما أنت، 15 ولا ما يجوز ليش ندير بشي واش نحب؟ ولا ما عجبكش الحال الي أنا مليح؟" 16 هكدا الأخرانيين يوليوا الأولانيين والأولانيين يوليوا الأخرانيين."

يسوع يخبر بموتو وقيامتو

17 كِي كَانَ يَسُوعُ طَالَعَ لِأَوْرُسَلِيمَ، أَدَا التَّابِعِينَ مُتَاعَوِ فِي طُنَاشِ عَلَى جِيهِ وَقَالَهُمْ فَالطَّرِيقِ: 18 "رَانَا طَالَعِينَ لِأَوْرُسَلِيمَ، وَبِئْسَ الْإِنْسَانُ رَاجِعٌ يَسْتَلِمُ لِرِيسَاسِ رُجَالِ الدِّينِ وَالْكُتَّابِ، وَيَحْكُمُوهُ عَلَيْهِ بِالْمَوْتِ، 19 وَيَسْتَمُوهُ لِلْكُفَّارِ بَاشَ يَتَمَسَخَرُو بِهِ وَيَجْلُدُوهُ وَيَصْلُبُوهُ، وَفَالْيَوْمِ التَّالِيَةِ يَمُوتُ"

الأوَّلُ وَالْآخَرُ

20 ذَاكَ الْوَقْتِ، قَرَبَتْ لَعْنَدُو يَمَاةَ وُلَادِ زَبْدِيِّ مَعَ وُلَادِهَا وَبَجَدَتْ تَطَلَّبُ مَنُو حَاجَةَ. 21 قَالَتْهَا: "وَاشِ تَحْتِي؟" قَالَتْهُو: "أَمْرَ بَاشَ يَقَعْدُو وُلَادِي هَدُو فِي زَوْجِ فَالْمَلَكُوتِ مُتَاعَكِ، وَاحِدَ عَلَى الْبَيْتِي مُتَاعَكِ وَالْآخَرَ عَلَى الْبَيْسَرِيِّ." 22 جَاوَبَ يَسُوعُ وَقَالَ: "مَا رَاكُمُشِ عَارِفِينَ وَاشِ رَاكُمُ تَطَلَّبُو، تَقْدَرُو تَشْرَبُو الْكَاسَ الِّي رَانِي رَاجِعٌ نَشْرَبُو؟" قَالُوهُ: "نَقْدَرُو." 23 قَالَهُمْ: "صَحِّحْ رَايَجِينَ تَشْرَبُو كَاسِي، بَصَحِّ الشُّعَادِ عَلَى يَمِينِي وَلَا عَلَى بَيْسَرِي، مَاشِي أَنَا الِّي نَقْدَرُ تَمْدُو، وَمَا يَمْدُ غَيْرَ لِي بَابَا وَجَدَّهَلُو." 24 كِي سَمِعُو التَّابِعِينَ الْعِشْرَةَ، تَتَشَشَّو مِنْ الْخَاوَةِ الزَّوْجِ. 25 عَطَّلَهُمْ يَسُوعُ وَقَالَ: "رَاكُمُ عَارِفِينَ بِالِّي رِيسَاسِ الْأَمَمَاتِ يَسَلْطُو عَلَيْهِمْ وَالْكُتَّابِ يَسِطَرُو عَلَيْهِمْ، 26 مَا لَأَزْمُشِ يَكُونُ هَكَذَا عِنْدَكُمُ، بَصَحِّحْ الِّي يُحِبُّ يُوَيْلِي الْكُبَيْرِ فِيكُمُ، لَأَزْمُ يَكُونُ خُدْمِكُمُ، 27 وَالِّي يُحِبُّ يَكُونُ الْأَوَّلُ فِيكُمُ، لَأَزْمُ يَكُونُ عَبْدَكُمُ. 28 كَيْمَا جَا بِنَ الْإِنْسَانِ مَاشِي بَاشَ يَخْدُمُوهُ بَصَحِّحْ بَاشَ هُوَ يَخْدُمُ وَيُعْطِي حَيَاتُو فِدْيَةَ لِبَرَافِ."

زَوْجِ عَمِيمِينَ فِي أَرِيحَا يَبْرَاو

29 كِي كَانَ يَسُوعُ وَالتَّابِعِينَ مُتَاعَوِ خَارِجِينَ مِنْ أَرِيحَا، تَبِعُو غَاثِي كُبَيْرِ، 30 وَهَامُ وَبِنَ زَوْجِ عَمِيمِينَ كَانُو قَاعِدِينَ عَلَى طَرَفِ الطَّرِيقِ، سَمِعُو بِالِّي يَسُوعُ كَانَ جَلِيزَ وَبَدَاوُ وَيُعْطُو وَيَقُولُو: "سِيدَانَا، يَا وُلِيدَ دَاوُدَ، أَشْفَقْ عَلَيْنَا" 31 زُفَا عَلَيْهِمُ الْغَاثِي بَاشَ يَسْكُتُو، بَصَحِّحْ هُوَ بَدَاوُ يُعْطُو كَثْرَ وَيَقُولُو: "سِيدَانَا، يَا وُلِيدَ دَاوُدَ، أَشْفَقْ عَلَيْنَا" 32 حَبَسَ يَسُوعُ، عَطَّلَهُمْ وَقَالَ: "وَاشِ حَبِيتُو نَدِيرُكُمُ؟" 33 قَالُوهُ: "سِيدَانَا، يَخَلُّو عَيْنِنَا"، 34 شَفَقَ يَسُوعُ، مَسَّ عَيْنَيْهِمْ وَتَمَّ تَمَّ شَافُو وَتَبِعُوهُ.

21

الدَّخَلَةُ لِأَوْرُسَلِيمَ

1 وَكِي قَرَّبُو لِأَوْرُسَلِيمَ وَجَاوَلِبِتِ فَاجِي عِنْدَ جَبَلِ الزَّيْتُونِ، بَعَثَ يَسُوعُ زَوْجَ تَابِعِينَ، 2 وَقَالَهُمْ: "أَدْخَلُو لِدَشْرَةَ الِّي مُقَابِلَتِكُمْ وَتَمَّ تَمَّ تَلْتَاوُ حِمَارَةَ مَرْبُوطَةَ وَمَعَاهَا حِمَارُ صَغِيرِ، حَلُولُهُمُ الرِّبَاطُ وَجَبِيوهُمِي. 3 وَلَا كَاشَ وَاحِدَ قَالْتَكُمُ حَاجَةَ، قُولُو بِالِّي الرَّبِّ يَسْحَتُهُمْ، وَتَمَّ تَمَّ يَمْتَمُّهُمْ." 4 هَادِ الشِّي ضَرَا بَاشَ يَحْتَقِقُ كَلَامَ النَّبِيِّ الِّي قَالَ: 5 "قُولُو لِبَيْتِ صَبْيُونِ: هَاوَلِيكَ سُلْطَانَتَاكَ جَاي لِيكَ، مَتَوَاضِعْ، رَاكَبْ عَلَى حِمَارَةَ، وَحِمَارُ صَغِيرِ وُلِيدِ حِمَارَةَ." 6 رَاوُ التَّابِعِينَ وَدَارُو وَاشِ أَمْرُهُمْ يَسُوعُ، 7 وَجَاوُ الْخِمَارَةَ وَالْحِمَارَ الصَّغِيرِ وَحَطُّو عَلَيْهِمْ حَوَالِيهِمْ وَرَكَبُو يَسُوعُ. 8 الْكَثْرَةَ مِنَ الْغَاثِي كَانُو يَفْرَشُو حَوَالِيَهُمْ عَلَى الطَّرِيقِ، وَوَاحِدِينَ كَانُو يَقَطَعُو غُصَانًا مِنَ السَّجَرِ وَيَقْرَشُوهُمُ، 9 الْغَاثِي الِّي كَانُو سَابِقِينَ وَالِّي كَانُو يَتَّبِعُو فِي يَسُوعُ كَانُو يُعْطُو وَيَقُولُو: "أَوْصِنَا لُوَلِيدِ دَاوُدَ، مَبَارَكُ الْجَايِ بِأَسْمِ الرَّبِّ، أَوْصِنَا فَالْعَلَالِي" 10 وَكِي دَخَلَ يَسُوعُ لِأَوْرُسَلِيمَ، كَامَلَ الْمَدِينَةَ مَهَوْلَتْ وَكَانُو يَقُولُو: "شُكُونُ هَذَا؟" 11 وَالْغَاثِي كَانُ يَقُولُ: "هَذَا يَسُوعُ النَّبِيُّ، مِنَ النَّاصِرَةِ فَالْجَلِيلِ."

تَطْهِيرُ الْمَعْبَدِ

12 دَخَلَ يَسُوعُ لِلْمَعْبَدِ، وَحَاوَزَ كَامَلَ الِّي كَانُو يَبِيعُو وَيَشْرَبُو تَمَّةً، وَقَلَّبَ الْمِيدَاتِ مُتَاعِ الِّي يَبْدَلُو الدَّرَاهِمَ وَالْكَرَاسَا مُتَاعِ الِّي يَبِيعُو الْحَمَامِ، 13 وَقَالَهُمْ: "مَكْتُوبٌ: دَارِي رَاجِحَةً تَسْتَمْسَا دَارَ الصَّلَاةِ، وَأَتَمُّومُ رَدِّيوتَهَا غَارَ لِّلْسَرَّاقِينَ." 14 جَاوُ لِيهِ عَمِيمِينَ وَكَمُونِينَ فَالْمَعْبَدِ وَشَفَاهُمُ، 15 كِي شَافُو رِيسَاسِ رُجَالِ الدِّينِ وَالْكُتَّابِ الْعَجَائِبِ الِّي دَارَهُمُ وَالدَّرَارِي الِّي كَانُو يُعْطُو فَالْمَعْبَدِ وَيَقُولُو: "أَوْصِنَا لُوَلِيدِ دَاوُدَ"، مَا عَجِبَهُمْشِ الْحَالِ، 16 وَقَالُوهُ: "رَاكُ تَسْمَعُ وَاشِ رَاهُمُ يَقُولُو؟" قَالَهُمْ يَسُوعُ: "إِيهِ، عَمْرُكُمُ مَا قَرَبْتُو بِالِّي: خَرَجْتَ تَسْبِيحَ مِنْ قَمِّ الدَّرَارِي وَالِّي يَرْضَعُو؟" 17 وَخَلَّاهُمْ وَخَرَجَ مِنَ الْمَدِينَةِ لِبَيْتِ عَنِيَا وَبَاتَ تَمَّةً.

الْكَرْمَةُ تَبَسَّسَ

18 الْفَصِيحِ، كِي كَانَ يَسُوعُ رَاجِعَ مِنَ الْمَدِينَةِ، جَاعَ. 19 شَافَ كَرْمَةَ وَاحِدَةَ فَالطَّرِيقِ، رَاوُ لِيهَا بَصَحِّحْ لُقَا فِيهَا غَيْرَ الْوَرَقِ وَقَالَتْهَا: "حَتَّى غَلَّةَ مَا تَزِيدُ تَخْرُجُ مِنْكَ لِلدَّوَامِ"، وَتَمَّ تَمَّ يَبَسَّتِ الْكَرْمَةُ. 20 كِي شَافُو التَّابِعِينَ هَذَاكَ الشِّي، سَمِعَجُو وَقَالُو: "كَيْفَاشَ يَبَسَّتِ السَّجْرَةُ تَمَّ تَمَّ؟" 21 جَاوَبَ يَسُوعُ وَقَالَهُمْ: "تَقُولُ لَكُمُ الصَّحِّحُ، لُو كَانَ عِنْدَكُمُ إِيمَانٌ وَمَا تُشْكِكُوشِ، مَاشِي بَرَكُ تَدْبِرُو وَاشِ نَدَارُ لِهَادِ الْكَرْمَةَ، بَصَحِّحْ لُو كَانَ تَقُولُو لِهَادِ الْجَبَلِ، أَتَمَلَّعْ وَأَتْرَمَا فَالْبَحْرِ، هَادِ الشِّي يَصْرَا، 22 وَكَامَلَ وَاشِ تَطَلَّبُو فَالصَّلَاةَ بِالْإِيمَانِ، تَنَاوَهُ."

أَمْرُ حِكْمَةِ يَسُوعَ

²³ راح يسوع للعبد، وكى كان يدرّس جاو ليه رياس رجال الدين وشيوخ الشعب وقالو: "بواش من الحكمة راك ندير هاد الشى، وشكون عظامك هاد الحكمة؟" ²⁴ جاوب يسوع وقاللهم: "وأنا تاني نسقسيمك حاجة واحدة، ولأ قُتولي عليها نقوللكم أنا تاني بواش من الحكمة ندير هاد الشى، ²⁵ معمودية يوحنا، متين جات؟ من السما ولأ من الناس؟" شاورو بيناتهم وقالو: "لو كان نقولو من السما، بقولنا: وعلاش همّالا ما آمنتوش بيه؟" ²⁶ بصح لو كان نقولو من الناس، نخافو من الغاشي خاطر كامل يجسبو يوحنا نبي." ²⁷ وجاوبو يسوع وقالو: "ما راناش عارفين. قاللهم هو تاني: "أنا تاني ما نقوللكم بواش من الحكمة ندير هاد الشى."

مَثَلُ الزَّوْجِ وَوَلَادِ

²⁸ "واش رايكم، واحد الرجل كان عندو زوج وولاد، راح للأولاني وقالو: "يا وليدي، روح أخدم اليوم فالدالية"، ²⁹ جاوب الولد وقال: "ما رانيش حاب"، بصح أو مبعد ندم وراح. ³⁰ وراح للتاني وقالو كيما قال للأولاني، بصح هدا جاوب وقال: "ماعليه يا سيدي"، بصح ما راحش. ³¹ شكون فيهم في زوج دار مراد الباباة؟" قالو: "الأولاني." قاللهم يسوع: "نقوللكم الصبح، المكسين والزانيات يسبقوكم للمكوت الله، ³² خاطر جا ليكم يوحنا في طريق الصلاح وما آمنتوش بيه، بصح المكسين والزانيات آمنو بيه، وأنتوم كي شفّو هاد الشى، ما تبتوش من بعد وآمنتو بيه.

مَثَلُ فَلَاحِينَ الدَالِيَةِ

³³ أسمعو مثل واحد آخر: كان واحد الرجل مولى دار، غرس دالية ودار زرب سار دابر عليها، وحفر فيها معصرة وبنابر وخلاها لفلاحين وسافر. ³⁴ كي قرب وقت العلة، بعث الخدامين متاعو للفلاحين باش يدبو غلة الدالية. ³⁵ الفلاحين حكمو الخدامين، واحد ضربوه، الآخر قتلوه والتالت رجموه. ³⁶ زاد بعث خدامين واحدخرين كثر من الأولانيين، ودارولهم كيف كيف. ³⁷ من بعد، بعثلهم وليدو وقال: "وليدي بقادروه"، ³⁸ بصح الفلاحين كي شافو الولد قالو بيناتهم: "هدا هو اللي يورت، هيا تقتلوه وتدبو الورت متاعو"، ³⁹ وحكموه وزمّاهو برّا من الدالية وقتلوه. ⁴⁰ كي يوئي مول الدالية، واش يدير لهدوك الفلاحين؟" ⁴¹ قالولو: "رايح يقتل هدوك المشرايين قبيلة شينة ويخلى الدالية لفلاحين واحدخرين يعطيلو الغلة في وقتها." ⁴² قاللهم يسوع: "عمركم ما قريتو فالكُتوب: "الحجرة اللي ما قبلوهاش البنايين هي اللي ولّت حجرة الوصل، هاد الشى جا من عند الرب وهو شى عجيب عندنا" ⁴³ على هدا نقوللكم بالي ملكوت الله رايح يتحلكم ويمد لأمة تجميع الغلة متاعو، ⁴⁴ اللي يطيح على هاد الحجرة يتدفدق والي تطيح عليه تدرسو." ⁴⁵ كي سمعو رياس رجال الدين والفريسيين المثال متاعو، عرفو بالي كان يهدر عليهم، ⁴⁶ وكانو يحوسو يحكموه بصح خافو من الغاشي خاطر كانو حاسبينو نبي.

22

مَثَلُ عَرَسِ وُلْدِ السَّلْطَانِ

¹ زاد يسوع هدرهم بالثال وقال: ² "ملكوت السما يشبه لسلطان دار عرس لوليدو، ³ وبعث الخدامين متاعو يعطولي كانو معروضين للعرس وهم ما حبّوش يجيو. ⁴ زاد بعث خدامين واحدخرين وقال: "قولو للمعرضين: "الوليمة متاعي راني وجدتها والفرد والزوايل السمان متاعي ندبو وكل شي راهو واجد، أرواحو للعرس." ⁵ بصح المعروضين ما عبّاشوا بالعرضة وراحو، واحد للحوش متاعو والآخر للتجارة متاعو، ⁶ والباقيين حكمو الخدامين متاع السلطان، هانولهم وقتلهم. ⁷ زعّف السلطان وبعث العسكر متاعو وقتل هدوك القتالين وحرق مدينتهم. ⁸ أو مبعد قال للخدامين متاعو: "العرس راهو واجد بصح اللي كانو معروضين ما سناهلوهش. ⁹ همّالا روحو للطرقان، وكامل اللي تلقاوهم أعرضوهم للعرس." ¹⁰ خرجو هدوك الخدامين للطرقان ولمو كامل اللي تلقاوهم، مشرايين وملاح، وتعمّر العرس بالضيايف. ¹¹ كي دخل السلطان يشوف الضيايف، شاف تمة واحد الرجل ماشي لابس لباس العرس، ¹² قالو: "صاحبي، كيفاش دخلت للهنا بلا ما تكون بلباس العرس؟" بقا الرجل ساكت. ¹³ داك الساع قال السلطان للخدامين: "أزبطولو رجليه ويديه وأرميوه فالضلام برّا وين يكون البكا وغز السنان." ¹⁴ خاطر المعروضين بزاف بصح المختارين قلال."

الْحَرْبَةُ لِقَيْصَرِ

¹⁵ داك الساع راحو الفريسيين يتشاورو ما بيناتهم كيفاش يرّلقو يسوع بكلمة، ¹⁶ وبعتلو التابعين متاعهم مع اليهودوسيين بقولو: "شيخ، رانا عارفين بالي أنت حقّاني، وتعلم طريق الله على حساب الحق، ما نخاف حتى واحد وما تديرش الوجوه. ¹⁷ قولنا همّالا،

واش رايلك. يجوز تخلصو الجزية لقيصر ولا لالا؟" 18 عَرَفَ يَسُوعَ مَثَرَهُمْ وقال: "وعلاش راكُم تجربو في يا مُناققين؟" 19 وريوي الدرَاهم اللي يتخلصو بيهم الجزية. "أعطاولو دينار. 20 وقالهم: "متاع من هاد التصورة وهاد الكُتبية؟" 21 قالولو: "متاع قيصر"، دالك الساع قالهم: "همالا، أعطيو لقيصر شي قيصر، ولله شي الله." 22 كي سمعو ستعجبو، وخلاّوه وراحو.

أمر قيامة الموتى

23 في هداك النهار، جاو ليه الصدوقيين اللي يقولو بالي ما كانش القيامة وسقساوه، 24 وقالو: "شيخ، موسى قال: لوكان يموت واحد ما عندوش الدراري، لازم على خوه يتزوج بمرتو ويدير ذرية لنحوه. 25 كانو عندنا سبع خاوة، وتزوج الأول ومات: وكى ما عندوش الدراري خلا مرتو لنحوه، 26 وهكذا صرا للتاني، والثالث حتى للسابع. 27 بعدهم كامل ماتت المرأا. 28 فالقيامة، شكون فالسبعة اللي تكون هديك المرأا مرتو؟ خاطر كامل أداوها." 29 جاوب يسوع وقالهم: "راهي تالفتلكم خاطر ما تعرفو لا الكُتوب ولا قدرة الله. 30 خاطر فالقيامة، ما يتزوجو ما يتزوجو بيهم، يصح يكونو كي الملائكة فالسما. 31 وعلى قيامة الموتى، ما فريتوش كلام الله ليكم اللي يقول: 32 "أنا إله إبراهيم وإله إسحاق وإله يعقوب؟ الله ماشي إله الموتى، الله إله الحيين." 33 كي سمع الغاشي، دهش فالتعليم متاعو.

الفرض الكبير

34 الفريسيين كي سمعو بالي يسوع بكم الصدوقيين، تلايمو في مدرّب واحد. 35 وواحد فيهم، شيخ متاع الشريعة سقساه باش يجربو: 36 "شيخ، أما هو الفرض الكبير فالشريعة؟" 37 جاوب يسوع: "تُحِبُّ الرَّبَّ إلهَكَ من كُلِّ قَلْبِكَ ومن كُلِّ نَفْسِكَ ومن كُلِّ تَحَامُكَ." 38 هدا هو الفرض الكبير والأول. 39 يصح كين الثاني كيما هو: تُحِبُّ قَرِيْبَكَ كيما نَفْسَكَ. 40 كامل الشريعة والأُنبياء مبنيين على هاد الزوج فريض.

المسيح ودأود

41 كي كانو الفريسيين متلاميذ، سقساهم يسوع، 42 وقال: "واش راكُم فالمسيح؟ وليد من هو؟" قالولو: "وليد داود." 43 قالهم: "همالا كيفاش داود بالروح يعطلو "ربي" ويقول: 44 "قال الرب لربي: "أفعد على يميني حتى تحط عديانك تحت رجليك؟" 45 إيلا كان داود يعطلو ربي، كيفاش همالا يكون وليدو؟" 46 وحتى واحد ما قدر يجاوبو بكلمة. ومن هداك اليوم، واحد ما زاد قدر يستسيه في حاجة.

23

ردّو بالكُم من الكُتَاب والفريسيين

1 أومعد، كلم يسوع الغاشي والتابعين متاعو، 2 وقال: "الكُتَاب والفريسيين قعدو على كرسي موسى، 3 همالا ديرو وطبّو كل شي يقولوهملكم، يصح ما تديروش واش ديرو. خاطر بقولو وما يطبقوش. 4 يجزمو حمال ثقال وواعرين الرفود ويخطوهم على تكاف الناس وهوم ما يجيوش يزغدهم بصهم، 5 وكامل فعالمهم، يديروهم باش يشوفوهم الناس. يديرو عصا صبر عراض ويطولو جلال لباسهم، 6 ويجبو بقعدو مع الأولين فالوليات وفالكراسا الأولين فالجامع، 7 ويجبو يسلبو عليهم فالأسواق، ويعيطوهم الناس: "شيخ، شيخ"، 8 يصح أنتوم ما تخليوش الناس يعيطوكم: شيخ، خاطر عندكم شيخ واحد وأنتوم كامل خاوة. 9 وما تعيطو حتى واحد على الأرض بابا خاطر باباكم واحد برك، السماوي. 10 وما تخليوش الناس يعيطوكم رؤسا خاطر رايسكم واحد، هو المسيح. 11 الكبير فيكم يكون خديمكم، 12 خاطر اللي يحسب روجو تطح قيمتو والي ما يحسبش روجو تدارلو القيمة.

يا ويل الكُتَاب والفريسيين

13 يا ويلكم يا الكُتَاب والفريسيين المناققين، خاطر تغلقو ملكوت السما في وجه الناس، ما تدخلو أنتوم، ما تخليو اللي يجبو يدخلو يدخلو. 14 يا ويلكم يا الكُتَاب والفريسيين المناققين، خاطر تطوفو البحر والبر باش ترحبو واحد يدخل فالدين، وكى يدخل فالدين، تردوه وليد جهنمة زوج مرات كتر منكم. 15 يا ويلكم يا القوادين العميين، اللي تقولو: "اللي يحلف بيت المقدس ماشي ملزوم بائمين متاعو يصح اللي يحلف بالذهب متاع بيت المقدس ملزوم بيه." 16 يا الجاهلين والعميين، أما هو الكبير؟ الذهب ولا بيت المقدس اللي يقُدس الذهب؟ 18 و: "اللي يحلف بالمدنج ماشي ملزوم بائمين متاعو، يصح اللي يحلف بالهبة اللي على المدنج ملزوم"، 19 يا العميين، أما هو الكبير؟ الهبة ولا المدنج اللي يقُدس الهبة؟ 20 اللي يحلف بالمدنج يحلف بيه وكامل الحاجات اللي عليه، 21 واللي يحلف بيت المقدس يحلف بيه وباللي ساكن فيه، 22 واللي يحلف بالسما يحلف بعرش الله وباللي قاعد عليه. 23 يا ويلكم يا الكُتَاب والفريسيين المناققين،

خَاطِرُ تَعَشَّرُو عَلَى التَّعْنَانِ وَالْبَسْبَاسِ وَالكَوْنِ وَخَلَيْتِو الصَّحَّ فَالشَّرِيعَةُ: الْحَقَّ وَالرَّحْمَةَ وَالْإِيمَانَ. كَانَ لَأَرْمَ تَعْمَلُو هَادِ الْحَاجَاتِ بَلَا مَا تَحْتَلِيو الْحَاجَاتِ الْأُخْرَيْنَ. ²⁴ يَا الْفُرَادَيْنِ الْعَمِيمَيْنِ، تَصَفِّيُو بِاشْ نَحْيُو نَامُوسَةَ بَصَحَّ تَبْلَعُو جَمَلًا. ²⁵ يَا وَيْلَكُمْ يَا الْكُتَّابَ وَالْفَرِيسِيِّينَ الْمُنَافِقِينَ خَاطِرُ تَتَّقِيو الْكَاسَ وَالطَّبْخِي مِّنْ بَرَّأ بَصَحَّ مِّنْ الدَّخَلِ مَعْمَرِينَ بِالسَّرِيقَةِ وَالطَّمْعِ. ²⁶ يَا الْفَرِيسِي الْعَمِي، نَقِي الْكَاسَ قَبْلَ مِّنْ الدَّخَلِ بِاشْ يُوَيِّ مِّنْ بَرَّأ تَانِي نَقِي. ²⁷ يَا وَيْلَكُمْ يَا الْكُتَّابَ وَالْفَرِيسِيِّينَ الْمُنَافِقِينَ خَاطِرُ نَشْهُو لِقُبُورِ الْمُبَيِّضِينَ، الِّي يَبْنَوْنَ شُبَّانَ مِّنْ بَرَّأ وَمِنَ الدَّخَلِ مَعْمَرِينَ بَعْضَامُ الْمَوْتَى وَكُلِّ نَجَاسَةٍ. ²⁸ أَنْتُمْ تَانِي، مِّنْ بَرَّأ تَبَانُو صَالِحِينَ لِلنَّاسِ بَصَحَّ مِّنْ الدَّخَلِ مَعْمَرِينَ بِالشَّرِّ وَالنَّوْفِيقِ وَالشَّرِّ. ²⁹ يَا وَيْلَكُمْ يَا الْكُتَّابَ وَالْفَرِيسِيِّينَ الْمُنَافِقِينَ، خَاطِرُ تَنْبِيو قُبُورِ الْأَنْبِيَا وَتَسْقَمُو مَدَافِنِ الصَّالِحِينَ، ³⁰ وَتَقُولُو: "لَوْكَانَ عَشْنَا فِي يَامَاتِ جُدُودِنَا، مَا نَكَّشْنَا نَشَارَكَو مَعَاهُمْ بِاشْ نَسْتَلِيو دَمَ الْأَنْبِيَا." ³¹ هَكَذَا رَأَيْتُمْ تَشْهُدُو عَلَى رُوحِكُمْ بِالْيِ أَنْتُمْ وَلَادِ الِّي قَتَلُو الْأَنْبِيَا. ³² وَعَمَّرْتُو الْكُلَّ مَتَاعَ جُدُودِكُمْ، ³³ يَا الْخُنُوشَةَ، يَا وَلَادِ الْفَنَاعِي، كَيْفَاشْ تَهْرَبُو مِّنْ حَكْمِ جَهَنَّمَ؟ ³⁴ عَلَى هَذَا، رَانِي نَبْعَلِكُمْ أَنْبِيَا وَحَكَّامًا وَكُتَّابًا، كَلْنِ الِّي تَقْتُلُوهُمْ وَتَعْلَبُوهُمْ وَكَلْنِ الِّي تَجَلِدُوهُمْ فِي مَجَامِعِكُمْ، تَشْحَنُو عَلَيْهِمْ وَتَبْعُوهُمْ مِّنْ مَدِينَةِ مَدِينَةٍ. ³⁵ بِاشْ يَجِي عَلَى رَجَبِكُمْ كَامِلَ الدَّمِ الصَّالِحِ الِّي سَالَ عَلَى الْأَرْضِ، مَن دَمِ هَابِلِ الصَّالِحِ حَتَّى لَدَمِ زَكَرِيَّا بْنِ بَرَخِيَا الِّي قَتَلْتَهُ بَيْنَ بَيْتِ الْمَقْدَسِ وَالْمَدْبَحِ. ³⁶ تَقُولُوكُمْ الصَّحَّ، هَذَا كَامِلَ بَصَرَا فِي هَادِ الْجِيلِ.

يَسُوعُ يَشْفَقُ عَلَى أُورُشَلِيمَ

³⁷ يَا أُورُشَلِيمَ يَا أُورُشَلِيمَ، الِّي تَقْتُلِ الْأَنْبِيَا وَتَرَجِمِ الْمَعْبُوتِينَ لَهَا، فَمَاحَ مِّنْ مَرَّةٍ حَبِيبَتِ نَلَمَ وَلَادِكِ كَيْمَا تَلَمَ الْحَاجَةَ فَلَا لَسَهَا تَحْتِ جَنَاحَتِهَا وَمَا حَبِيبَتِهَا، ³⁸ هَاوَلِيكَ الْمَعْبَدُ مَتَاعِكُمْ بِخَلَّالِكُمْ خَالِي. ³⁹ خَاطِرُ نَقُولُوكُمْ مِّنْ دُرِّكَ مَا شَوْفُونِيشْ حَتَّى وَيْنِ تَقُولُو: "مُبَارَكُ الْجَلْبَايِ بِأَسْمِ الرَّبِّ."'''

24

مَارَاتِ آخِرِ الزَّمَانِ

¹ خَرَجَ يَسُوعُ مِّنَ الْمَعْبَدِ وَكِي كَانَ رَاجِعًا، أَدْنَاوْ لِيهِ التَّابِعِينَ مَتَاعُو بِاشْ يَوْرِيو لَوِ الْبِنْيَانَ مَتَاعَ الْمَعْبَدِ. ² جَاوَبَ هُوَ وَقَالَ لَهُمْ: "رَأَيْتُمْ شَوْفُو هَذَا كَامِلًا؟ نَقُولُوكُمْ الصَّحَّ، مَا تَقْعُدُ هُنَا حَتَّى حَجْرَةٍ فَوْقَ حَجْرَةٍ مَا تَتْرِيشْ."

³ وَكِي كَانَ قَاعِدَ عَلَى جَبَلِ الزِّيُونِ، جَاوَلِيهِ التَّابِعِينَ مَتَاعُو وَقَالُوْا عَلَى جِيهِ: "قُولْنَا، وَقْتَاشْ بَصَرَا هَادِ الشِّي، وَوَأَشْنِ هِيَ الْمَارَةُ مَتَاعَ رُجُوعِكُمْ وَآخِرِ الزَّمَانِ؟" ⁴ جَاوَبَ هُوَ وَقَالَ لَهُمْ: "رَدُّو بِالْكُمُ يَعُودُ يَغُويْكُمُ كَاشْ وَاحِدًا، ⁵ خَاطِرُ كَلْنِ بَرَّافِ الِّي رَايِحِينَ يَجِيو بِأَسْمِي وَيَقُولُو: "أَنَا هُوَ الْمَسِيحُ"، وَيَغْرُو بَرَّافِ مِّنَ النَّاسِ، ⁶ رَايِحِينَ أَسْمَعُو بِحُرُوبٍ وَبِخَبَارِ مَتَاعِ حُرُوبٍ، رَدُّو بِالْكُمُ تَخَافُو، خَاطِرُ لَأَرْمَ بَصَرَا هَادِ الشِّي، بَصَحَّ مَزَالَ مَا تَكُونُشِ الْآخِرَةَ. ⁷ رَايِحَةَ تَبُوضُ أُمَّةٌ ضِدَّ أُمَّةٍ، وَمَمْلَكَةٌ ضِدَّ مَمْلَكَةٍ، وَيَكُونُو جَمَاعَاتِ وَزَنَارَلِ فِي مَضَارَبِ بَرَّافِ. ⁸ وَهَذَا كَامِلَ يَكُونُ غَيْرِ الْبَدِيَةِ مَتَاعَ وُجَاعِ الْوِلَادَةِ. ⁹ دَاكِ الْوَقْتِ يَسْلُبُوكُمُ لِلْعِدَابِ، وَيَقْتُلُوكُمُ وَتَكُونُو مَكْرُوهِينَ مِّنْ كَامِلِ الْأُمَمَاتِ عَلَى جَالِ آسْمِي، ¹⁰ دَاكِ الْوَقْتِ، كَلْنِ بَرَّافِ الِّي يَعْتَرُو، وَيَبْعُو بَعْضُهُمْ بَعْضًا وَيَكْرَهُو بَعْضُهُمْ بَعْضًا. ¹¹ وَيَبُوضُو بَرَّافِ أَنْبِيَا كَدَّابِينَ وَيَغْرُو نَاسَ بَرَّافِ. ¹² وَعَلَى جَالِ الِّي يَكْتَرُ الشَّرَّ، تَبْرُدُ الْحُبَّةُ مَتَاعَ نَاسِ بَرَّافِ، ¹³ الِّي يَنْبِتُ حَتَّى الْآخِرِ، هَذَاكَ يَسْلِكُ. ¹⁴ هَادِ الْبَشَارَةُ مَتَاعَ الْمَلَكُوتِ، رَاجِعُ يَتَبَرَّحُ بِهَا فِي كَامِلِ الدُّنْيَا، وَتَكُونُ شَهَادَةُ كَامِلِ الْأُمَمَاتِ وَدَاكِ السَّاعِ نَجْمِي الْآخِرَةَ.

¹⁵ عَلَى هَذَا كِي شَوْفُو نَجَاسَةَ الْوَحْدَةِ الِّي هَدَّرَ عَلَيْهَا النَّبِيُّ دَانِيَالَ، وَاقْفَةُ فَلْمَلِكَانَ الْمَقْدَسِ، -الِّي يَقْرَأُ غَيْرَ يَفْهَمُ،- ¹⁶ هِمَالَا الِّي يَكُونُو فَالْبُورِدِيَّةِ، غَيْرِ تَهْرَبُو لِلْجِبَالِ، ¹⁷ وَالِّي يَكُونُ فَالْطَّسْحُ، غَيْرَ مَا يَهْبِطُشْ يَدِّي الْحَاجَاتِ مَتَاعَ دَارُو، ¹⁸ وَالِّي يَكُونُ فَالْحُوشِ، غَيْرَ مَا يَرْجِعُشِ لَوْرِ يَدِّي لِبَاسُو. ¹⁹ يَا وَيْلَهُمُ النِّسَا الِّي يَكُونُو بِالْجُوفِ وَالِّي يَكُونُو يَرْضَعُو فِي هَدُوكِ الْيَامَاتِ. ²⁰ صَلِيو بِاشْ الْهَرَبَةَ مَتَاعِكُمْ مَا نَجْمِيشِ فَالْشَنَا وَلَا فَالْسَبْتِ، ²¹ خَاطِرُ فِي هَذَاكَ الْوَقْتِ، تَكُونُ شُدَّةٌ كَبِيرَةٌ، مَا صُرَاتِشْ مِّنَ الِّي بَدَاتِ الدُّنْيَا حَتَّى لَدْرِكِ، وَلَا رَايِحَةَ تَصْرَا، ²² وَلَوْ كَانَ اللَّهُ مَا قَصَّرْشِ هَدُوكِ الْيَامَاتِ، لَوْ كَانَ وَاحِدًا مَا يَسْلِكُ. بَصَحَّ عَلَى جَالِ الْمُخْتَارِينَ، رَايِحِينَ يَقْصَارُو. ²³ دَاكِ الْوَقْتِ، لَوْكَانَ يَقُولُوكُمْ وَاحِدًا: "هَآؤُنَا الْمَسِيحُ وَلَا هُنَاكَ هُنَاكَ"، مَا تَامُونِشْ، ²⁴ خَاطِرُ رَايِحِينَ يَجِيو الِّي يَدْعَاوُ بِالْيِ هَوْمَ الْمَسِيحِ، وَأَنْبِيَا كَدَّابِينَ، وَيَمْدُو مَارَاتِ نَجَارٍ وَغِيَابِ بِاشْ يَغْرُو لَوْ كَانَ يَقْدَرُو حَتَّى الْمُخْتَارِينَ. ²⁵ رَانِي خَبَرْتِكُمْ مِّنْ قَبْلِ. ²⁶ هِمَالَا لَوْكَانَ يَقُولُوكُمْ: "رَاهُو فَالْخَلَا"، مَا تَرُوحُوشِ، وَلَا "فَالْبُيُوتِ"، مَا تَامُونِشْ، ²⁷ خَاطِرُ كَيْمَا يَخْرُجُ الْبَرِّقُ مِّنَ الشَّرْقِ وَيُضَوِّي حَتَّى لَلْغَرْبِ، هَكَذَا يَكُونُ نَجْمِي بَنِ الْإِنْسَانِ، ²⁸ وَيْنِ تَكُونُ الْمِيْتَةُ، تَمَّةً يَتَلَوُ الْعُظْبَانَ.

29 وَتَمَّ بَعْدَ هَذِهِ الْيَامَاتِ مَتَاعُ الشَّدَةِ، تَضْلَامُ الشَّمْسِ، وَالْقَمَرُ مَا يَزِيدُ شِصْوِي، وَالنَّجْمُ يَطِيحُ مِنَ السَّمَاءِ، وَقُدْرَاتُ السَّمَاءِ يَتَزَعَّرُ عَوْ. 30 ذَاكَ السَّاعِ، ثَبَانَ مَارَةَ بَنَ الْإِنْسَانَ فَالسَّمَاءِ، وَكَمَلَّ عَشَائِرَ الدُّنْيَا يَحْبُطُ فِي صُدُورِهِمْ، وَيَشُوفُونَ بَنَ الْإِنْسَانَ جَائِي عَلَى سَحَابَاتِ السَّمَاءِ بِقُدْرَةِ وَجَدٍ كَبِيرٍ، 31 وَبَيَّعَتِ الْمَلَائِكَةُ مَتَاعَهُ يَبُوقُ بِالزُّورِ، وَيَلْبَسُ الْمُخْتَارِينَ مَتَاعَهُ مِنَ الرَّبِّعِ رِيَّاحٍ مِنْ طُرَافِ السَّمَاءِ طُرَافِ السَّمَاءِ. 32 خُودُو الْمُثَلِّ مِنَ الْكِرْمَةِ، الَّتِي كِي يَرُطَابُ الْغُصْنِ مَتَاعَهَا، وَيَبُوضُ وَرَاقِعَهَا، تَعْرِفُ بِاللِّي الصَّيْفِ رَاهُو قُرْبِ، 33 هَكَذَا أُنْتَمُ تَانِي، كِي تَشُوفُ هَادِ الشِّي كَامَلًا، تَعْرِفُ بِاللِّي بَنَ الْإِنْسَانَ رَاهُو قُرْبِ، فَالْبَابِ. 34 تَقُولُكُمْ الصَّحُّ بِاللِّي هَادِ الْجِبَلِ مَا يَبُجُوزُ حَتَّى وَبَيْنَ بَصْرَا هَادِ الشِّي كَامَلًا. 35 السَّمَاءُ وَالْأَرْضُ يَزُولُ بَصَحَّ كَلَامِي مَا يَزُولُش.

دَائِمًا وَاجِدِينَ

36 هَذَاكَ الْيَوْمِ وَالسَّاعَةِ، وَاحِدًا مَا يَعْلَمُ بِهِمْ، لَا مَلَائِكَةُ السَّمَاءِ، لَا الْإِبْنِ، غَيْرَ الْآبِ الَّتِي يَعْلَمُ. 37 كَيْمَا كَانَ فِي يَامَاتِ نُوحٍ، كَيْفَ كَيْفَ يَكُونُ نَجْمِي بَنَ الْإِنْسَانَ. 38 كَيْمَا كَانَ فِي هَذِهِ الْيَامَاتِ الَّتِي قَبْلَ الطُّوفَانِ، يَا كَلُو وَيَشْرَبُو، يَتَزَوَّجُو وَيَزَوِّجُو حَتَّى الْيَوْمِ الَّتِي دَخَلَ نُوحٌ لِلْفَلَكِ، 39 وَمَا عَرَفُوشَ حَتَّى جَاءَ الطُّوفَانُ وَأَدَاهُمْ كَامَلًا. هَكَذَا يَكُونُ تَانِي نَجْمِي بَنَ الْإِنْسَانَ. 40 ذَاكَ الْوَقْتُ يَكُونُ زَوْجٌ فَالْحُوشِ، وَاحِدًا يَتَرَفَّدُ وَوَاحِدًا يَخْتَلَا، 41 وَزَوْجٌ نَسَائِرِيهِ فَالرَّحَى، وَاحِدَةً تَتَرَفَّدُ وَوَاحِدَةً تَخْتَلَا. 42 هَمَّالًا رَدَّو بِالْكَمِّ، خَاطِرُ مَا تَعْرِفُوشَ الْيَوْمِ الَّتِي يَجِي فِيهِ رَبُّكُمْ. 43 تَعْرِفُ هَادِ الشِّي، بِاللِّي لَوْ كَانَ يَعْرِفُ مَوْلَ الدَّارِ وَاشٍ مِنَ السَّاعَةِ فَاللَّيْلِ نَجْمِي السَّرَّاقِ، لَوْ كَانَ يَسْبِرُ وَمَا يَخْتَلِشُ دَارُو تَسْرَقُ. 44 عَلَى هَذَا، أُنْتَمُ تَانِي كُونُو وَاجِدِينَ، خَاطِرُ فَالسَّاعَةِ الَّتِي مَا تُجْبِشُ فِي بِالْكَمِّ، نَجْمِي بَنَ الْإِنْسَانَ.

مَثَلُ الْعَبْدِ الْحَلَالِي

45 شُكُونُ هُوَ هَمَّالًا الْخُدِيمِ الْحَلَالِي وَالْفَائِقِ الَّتِي دَارُو سِيدُو وَكَيْلَ عَلَى الْخُدَامِينَ مَتَاعُ دَارُو؟ الَّتِي يَعْطِيهِمُ الْمَاكَةَ فِي وَقْتِهَا. 46 يَا سَعْدُو هَذَاكَ الْخُدِيمِ، الَّتِي كِي يَجِي سِيدُو يَلْقَاهُ بِدِيرِ هَكَذَا. 47 تَقُولُكُمْ الصَّحُّ، يُوَكَّلُو عَلَى كَامَلٍ مَلَكَو. 48 بَصَحَّ لَوْ كَانَ يَقُولُ هَذَاكَ الْخُدِيمِ الدُّوْنِي فِي قَلْبُو: "سِيدِي يَبِطُّ"، 49 وَيَبْدَأُ يَضْرِبُ فَالْخُدَامِينَ الَّتِي يَخْدُمُو مَعَاهُ، وَيَأْكُلُ وَيَشْرَبُ مَعَ السُّوَكْرَجِيَّةِ، 50 نَجْمِي سِيدُ هَذَاكَ الْخُدِيمِ فَالْيَوْمِ الَّتِي مَا يَكُونُشَ يَسْتَنَّا فِيهِ فَالسَّاعَةِ الَّتِي مَا يَكُونُشَ عَارِفَهَا، 51 يَعَاقِبُو وَيُحِطُّ حَقَّقُو مَعَ الْمُنَاقِقِينَ. تَمَّةُ يَكُونُ الْبُكَاءُ وَغَرَ السَّنَانِ.

25

مَثَلُ الْعَشْرِ عَوَاتِقَ

1 وَمَلَكَوَتِ السَّمَاءِ يَكُونُ يَنْشَبُهُ لِعَشْرِ عَوَاتِقَ، الَّتِي أَدَاوُ كَانِيكِيَّتَهُمْ وَخَرَجُو بِلَاقِيُو الْعَرِيسِ. 2 خَمْسَةُ مَبُهُمْ كَانُو مَهَابِلَ وَخَمْسَةُ عَاقِلِينَ. 3 الْمَهَابِلُ أَدَاوُ كَانِيكِيَّتَهُمْ وَمَا أَدَاوُشَ مَعَاهُمُ الزَّيْتِ، 4 بَصَحَّ الْعَاقِلِينَ أَدَاوُ الزَّيْتِ فِي قَرَعٍ مَعَ الْكَلْبِيَّاتِ مَتَاعَهُمْ. 5 كِي بَطَا الْعَرِيسِ، نَعَسُو كَامَلًا وَرَقَدُو. 6 فِي نَصِّ اللَّيْلِ، وَاحِدَةً عَيْطُ: "هَآؤُ الْعَرِيسِ، أُخْرِجُو تَلَاقِيُو." 7 ذَاكَ الْوَقْتُ، فَطَنُو كَامَلًا هَذِهِ الْعَوَاتِقَ وَوَجَدُو كَانِيكِيَّتَهُمْ. 8 الْمَهَابِلُ قَالُو لِلْعَاقِلِينَ: "أَعْطِينَا مِنَ الزَّيْتِ مَتَاعَكُمْ، خَاطِرُ كَانِيكِيَّتَا رَاهُمُ يَطْفَأُو." 9 جَابُو الْعَاقِلِينَ وَقَالُو: "لَا، مَا تَكْتَشِشُ قِيْسِنَا وَقِيْدِسْكُمْ، رُوحُو عِنْدَ الَّتِي يَبِيعُو وَأَشْرِيُو"، 10 وَكِي رَاحُو يَشْرَبُو، جَاءَ الْعَرِيسِ، وَاللِّي كَانُو وَاجِدِينَ دَخَلُو مَعَاهُ لِلْعَرِيسِ وَتَغَلَّقَتِ الْبَابِ. 11 مِنْ بَعْدِ، جَاءَ الْعَوَاتِقُ الْأُخْرَى يَقُولُو: "سِيدِي، سِيدِي، حَلَّنَا"، 12 جَاوَبَ هُوَ وَقَالَ: "فَالصَّحُّ، مَا نَعْرِفُكُمْشَ"، 13 رَدَّو بِالْكَمِّ هَمَّالًا، خَاطِرُ مَا تَعْرِفُو لَا الْيَوْمِ وَلَا السَّاعَةِ."

مَثَلُ الْوَيْزِ

14 كَيْمَا وَاحِدًا كَانَ مَسَافِرًا، عَيْطُ لِلْخُدَامِينَ مَتَاعُو وَخَلَّاهُمْ مَلَكَو، 15 عَطَا لِوَاحِدٍ خَمْسَ وَبِزَاتِ، وَلِوَاحِدٍ أُخْرَى زَوْجَ وَبِزَاتِ، وَلِلْأُخْرَى وَبِزَةَ، لِكُلِّ وَاحِدٍ عَلَى حَسَابِ مَقْدُورُو وَسَافِرُو. 16 رَاحَ الَّتِي أَدَا خَمْسَ وَبِزَاتِ، خَدَمَ بِهِمْ وَبِزَاتِ خَمْسَةَ وَاحِدِيْنَ. 17 كَيْفَ كَيْفَ الَّتِي أَدَا زَوْجًا، رِيَّحَ زَوْجًا وَاحِدِيْنَ. 18 بَصَحَّ الَّتِي أَدَا وَاحِدَةً، رَاحَ حَفَرَ فَالْأَرْضِ وَخَبَّأَهَا. 19 وَبَعْدَ مَدَّةٍ طَوِيلَةٍ، جَاءَ الْمَعْلَمُ مَتَاعَ هَذِهِ الْخُدَامِينَ وَخَسَّبَ مَعَاهُمْ. 20 تَقَدَّمَ الَّتِي أَدَا خَمْسَ وَبِزَاتِ، جَابَ خَمْسَ وَبِزَاتِ وَاحِدِيْنَ وَقَالَ: "سِيدِي، خَلِّبْتِي خَمْسَ وَبِزَاتِ، هَامَلِيكَ خَمْسَ وَبِزَاتِ وَاحِدِيْنَ زَدَتْ رِيَّجْتَهُمْ." 21 قَالُو الْمَعْلَمُ مَتَاعُو: "مُليحُ يَا الْخُدِيمِ الصَّالِحِ وَالْحَلَالِي، كُنْتُ حَلَالِي فَالْقَلِيلِ، نَكَلَّفَكَ عَلَى الْكُثْبِ، أَدْخَلْتُ فِي فَرَحٍ سِيدِكَ." 22 تَقَدَّمَ تَانِي الَّتِي أَدَا زَوْجًا وَبِزَاتِ وَقَالَ: "سِيدِي، خَلِّبْتِي زَوْجًا وَبِزَاتِ وَهَامَلِيكَ زَوْجًا وَبِزَاتِ وَاحِدِيْنَ زَدَتْ رِيَّجْتَهُمْ." 23 قَالُو الْمَعْلَمُ مَتَاعُو: "مُليحُ يَا الْخُدِيمِ الصَّالِحِ وَالْحَلَالِي، كُنْتُ حَلَالِي فَالْقَلِيلِ، نَكَلَّفَكَ عَلَى الْكُثْبِ، أَدْخَلْتُ فِي فَرَحٍ سِيدِكَ." 24 بَصَحَّ زَادَ تَقَدَّمَ الَّتِي أَدَا وَبِزَةَ وَاحِدَةً وَقَالَ: "عَرَفْتُ بِاللِّي أَنْتَ رَاجِلُ قَاسِي، تَحْصَدُ وَبِزَاتِ زَرَعْتَشَ وَتَمَّ وَبِزَاتِ مَا فَرَقْتَشَ، 25 خَفَّتْ وَرُحَتْ خَبِيَّتِ الْوَيْزَةِ مَتَاعَكَ فَالْأَرْضِ، هَاكَ أَدِي شَيْكَ." 26 جَاوَبَ سِيدُو وَقَالَ: "يَا الْخُدِيمِ الْمَشْرَارِ وَالْقَبِيَّانِ،

كُنْتُ عَارِفٌ بِاللِّي مَحْصَدٌ وَبِنَ مَا زَرَعْتَشِ وَتَلْمَ وَبِنَ مَا فَرَقْتَشِ،²⁷ هَبَّالَا كَانَ لَارَمَ نَحْطُ الْوِيزِ مُتَاعِي فَالْبَانِكَةِ، وَكِي نُجِي، وَكِي نُشِييَ بِالْفَائِدَةِ.²⁸ نَحْوِلُو الْوِيزَةَ وَأَعْطَوَهَا لِي عِنْدُو عَشْرِ وَبِزَاتِ،²⁹ خَاطِرُ الْبِي عِنْدُو بَرَّافِ يَتَّعْطَلُو وَيُفِضُ عَلَيْهِ الْخَبِيرَ، بَصَحَ الْبِي مَا عِنْدُو شِ، حَتَّى وَاشِ عِنْدُو يَنْتَحَالُو.³⁰ وَالْخَلْدِيمِ الْبِي مَا يَصْلَحْشِ، أَرْمِيوَهُ بَرَّافِ فَالضَّلَامِ مُتَاعِ بَرَّافِ. تَمَّةُ يَكُونُ الْبُكَاءُ وَغَزْرُ السَّنَانِ.

الْخَرْفَانِ وَالْعَتَارَسِ

³¹ كِي يُجِي بِنَ الْإِنْسَانِ فِي مَجْدُو وَكَامَلِ الْمَلَايِكَةِ مَعَاهِ، دَاكِ الْوَقْتِ يَقْعُدُ عَلَى عَرَشِ الْمَجْدِ مُتَاعُو،³² يَتَلَهَوُ قُدَامُو كَامَلِ الْأُمَّتِ، وَيُفَرِّقُهُمْ كَيْمَا يُفَرِّقُ الرَّاعِي الْخَرْفَانَ عَلَى الْعَتَارَسِ.³³ نَحْطُ الْخَرْفَانَ عَلَى الْبَيْتِي مُتَاعُو وَالْعَتَارَسِ عَلَى الْبَيْسْرِ.³⁴ دَاكِ السَّاعِ، يَقُولُ السُّلْطَانُ لِي عَلَى الْبَيْتِي مُتَاعُو: "أَرُوَا حِي الْمُبَارَكِينَ مِنْ عِنْدِ بَابَا، أَدْيُو الْمَلَكُوتِ الْبِي تَوَجَّدَلَكُمُ مِنْ الْبِي نَدَارْتِ الدُّنْيَا،³⁵ خَاطِرُ جَعَتِ وَعُطِيتُونِي نَاكُلُ، عَطَشْتِ وَعُطِيتُونِي نَشْرَبُ، كُنْتُ غَرِيبٌ وَسَكَّنْتُونِي،³⁶ عَرَبَانِ وَكَسَّيْتُونِي، كُنْتُ مَرِيضٌ وَزَرْتُونِي، فَالْحَبْسِ وَجِيتُو لِعِنْدِي."³⁷ دَاكِ السَّاعِ يُجَاوِبُوهُ الصَّالِحِينَ وَيَقُولُو: "يَا رَبِّ، وَقَتَّاشِ شَفْنَاكِ جِيَعَانِ وَوَكَّنَّاكِ، وَلَا عَطَشَانِ وَعُطِينَاكِ نَشْرَبُ؟"³⁸ وَقَتَّاشِ شَفْنَاكِ غَرِيبٌ وَسَكَّنَّاكِ، وَلَا عَرَبَانِ وَكَسَّنَّاكِ؟"³⁹ وَقَتَّاشِ شَفْنَاكِ مَرِيضٌ وَلَا فَالْحَبْسِ وَجِيْنَا لِعِنْدِكَ؟"⁴⁰ وَيُجَاوِبُهُمُ السُّلْطَانُ وَيَقُولُهُمْ: "تَقُولُوكُمُ الصَّحِّ، كُلُّ مَرَّةٍ دَرْتُو هَادِ الشِّي لُوَا حِدٍ مِنْ هَدُو خَاوَتِي الصَّغَارِ، كِي شَغُلُ دَرْتُو هَادِي لِي."

⁴¹ دَاكِ السَّاعِ يَقُولُ تَانِي لِي عَلَى الْبَيْسْرِ: "رُوحُو بَعِيدٌ عَلَيَّ يَا الْمَنْعُولِينَ لِلنَّارِ الدَّائِمَةِ الْبِي تَوَجَّدَتِ لِابْلِيسِ وَالْمَلَايِكَةِ مُتَاعُو،⁴² خَاطِرُ جَعَتِ وَمَا عُطِيتُونِي نَاكُلُ، عَطَشْتِ وَمَا عُطِيتُونِي نَشْرَبُ،⁴³ كُنْتُ غَرِيبٌ وَمَا سَكَّنْتُونِي، عَرَبَانِ وَمَا كَسَّيْتُونِي، مَرِيضٌ وَفَالْحَبْسِ وَمَا زَرْتُونِي."⁴⁴ دَاكِ السَّاعِ يُجَاوِبُوهُ هُوْمُ تَانِي وَيَقُولُو: "يَا رَبِّ، وَقَتَّاشِ شَفْنَاكِ جِيَعَانِ وَلَا عَطَشَانِ وَلَا غَرِيبٌ وَلَا عَرَبَانِ وَلَا مَرِيضٌ وَلَا فَالْحَبْسِ وَمَا خَدَمْنَاكِ؟"⁴⁵ يُجَاوِبُهُمْ وَيَقُولُ: "تَقُولُوكُمُ الصَّحِّ، كُلُّ مَرَّةٍ مَا دَرْتُو شِ هَادِ الشِّي لُوَا حِدٍ مِنْ هَادِ الصَّغَارِ كَامَلٌ، أَنَا تَانِي مَا دَرْتُولِي شِ."⁴⁶ وَيُرُو حُو هَدُوكِ لِلْعِقَابِ الدَّائِمِ بَصَحَ الصَّالِحِينَ لِلْحَيَاةِ الدَّائِمَةِ."

26

يَتَفَاهَمُو بَاشِ يَفْتَلُو يَسُوعَ

¹ وَكِي كَجَلِ يَسُوعَ كَامَلِ هَادِ الْكَلَامِ، قَالَ لِلتَّابِعِينَ مُتَاعُو: ² "رَاكُمُ عَارِفِينَ بِاللِّي بَعْدَ يَوْمِينَ نُجِي الْفَصْحِ، وَبِنَ الْإِنْسَانِ يَسَلِّمُ بَاشِ يَتَّصَلِبُ."

³ دَاكِ الْوَقْتِ، تَلَبَّو رِيَّاسَ رُجَالِ الدِّينِ وَشِيُوخِ الشَّعْبِ فِي قَصْرِ رِيَّاسِ رُجَالِ الدِّينِ الْبِي وَاسْمُو قِيَفَا،⁴ وَشَاوَرُو بَاشِ يَحْكُمُو يَسُوعَ بِالْحِيلَةِ وَيَقْتُلُوهُ.⁵ بَصَحَ قَالُو: "مَاشِي فَالْعِيدِ بَاشِ مَا يَصْرَاشِ الْهَوْلِ فِي وَسَطِ الشَّعْبِ."

الرِّيْحَةُ الْبِي تَفَرَّغَتْ عَلَى يَسُوعَ

⁶ وَكِي جَا يَسُوعَ لِبَيْتِ عَنِيَا فِي دَارِ سَعَانَ الْبَرَصِ،⁷ جَاتِ لِيهِ مَرَا عِنْدَهَا قَرَعَةُ رِيْحَةٍ غَالِيَةٍ وَكَبَّتَهَا عَلَى رَاسِ يَسُوعَ وَهُوَ قَاعَدٌ عَلَى الْمِيدَةِ.⁸ كِي شَاوُو التَّابِعِينَ هَدَاكِ الشِّي، مَا مَجَّهَمِشِ الْحَالَ وَقَالُو: "وَعَلَّاشِ هَادِ الْخُسَارَةَ؟"⁹ هَادِ الرِّيْحَةُ كَانَتْ قَادِرَةٌ تَتْبَاعُ بِسُومَةِ غَالِيَةٍ وَتَمُدُّ لِلثَّلَالِينَ."¹⁰ عَرَفَ يَسُوعَ وَقَالَ لَهُمْ: "وَعَلَّاشِ رَاكُمُ تَعْبَتُو فِي هَادِ الْمَرَا؟ دَارْتِي حَاجَةٌ مَلِيحَةٌ،¹¹ خَاطِرُ الثَّلَالِينَ رَاهُمُ دَائِمًا مَعَاكُمُ، بَصَحَ أَنَا مَا نَكُونُشِ مَعَاكُمُ دَائِمًا."¹² هِي كِي كَبَّتْ هَادِ الرِّيْحَةُ عَلَى دَاتِي، دَارْتِ هَكَدَاكِ لِدْفِينِي.¹³ تَقُولُوكُمُ الصَّحِّ، وَبِنَ يَبْرَحُ بَهَادِ الْإِنْجِيلِ فِي كَامَلِ الدُّنْيَا، يَهْدُرُ تَانِي عَلَى وَاشِ دَارْتِ هَادِ الْمَرَا وَيَتَفَكَّرُوهَا."

خِيَانَةُ يَهُودَا

¹⁴ دَاكِ الْوَقْتِ، رَاحَ وَاحِدٌ مِنَ التَّابِعِينَ الطَّنَاشِ وَاسْمُو يَهُودَا الْإِسْخَرْيُوطِي عِنْدَ رِيَّاسِ رُجَالِ الدِّينِ،¹⁵ وَقَالَ: "وَاشِ نَحْبُو تَعْطِيُونِي وَأَنَا نَسَلِّهُوكُمُ؟" أَعْطَالُوهُ ثَلَاثِينَ دِينَارَ مُتَاعِ الْفِضَّةِ،¹⁶ وَمِنْ تَمِّ، بَدَأَ يُحْسِسُ عَلَى الْوَقْتِ الْبِي يَوْمًا بَاشِ يَسَلِّبُو.

عَشَا الْفَصْحِ مَعَ التَّابِعِينَ

¹⁷ الْيَوْمِ الْأَوَّلِ مُتَاعِ عِيدِ الْفَطِيرِ، أَذْنَاوُ التَّابِعِينَ لِيَسُوعَ وَقَالُو: "وَبِنَ نَحْبُ نَوَجَّدُولَكِ الْمَاكَلَةَ مُتَاعِ الْفَصْحِ؟"¹⁸ قَالَهُمْ: "رُوحُو لِلدُّنْيَةِ عِنْدَ فُلَانِ، وَوَقُولُو: "الشَّيْخُ رَاهُو يَقُولُ: قَرَبْتِ سَاعَتِي، نَذِيرُ الْفَصْحِ عِنْدَكَ مَعَ التَّابِعِينَ مُتَاعِي."¹⁹ دَارُو التَّابِعِينَ كَيْمَا أَمَرَهُمْ يَسُوعَ وَوَجَّدُو الْفَصْحَ.

²⁰ وَكِي طَاحَ اللَّيْلُ، كَانَ عَلَى الْمِيدَةِ مَعَ التَّابِعِينَ الطَّنَاشِ،²¹ وَكِي كَانُو يَاكُلُو، قَالَ: "فَالصَّحِّ، وَاحِدٌ فِيكُمُ يَسَلِّبُنِي"،²² حَزَنُو بَرَّافِ التَّابِعِينَ وَبَدَأَ كُلُّ وَاحِدٍ فِيهِمْ يَقُولُو: "أَنَا سِيدِي؟"²³ جَاوَبَ يَسُوعَ وَقَالَ: "الْبِي عَمَّسَ مَعَايَ يَدُو فَالطَّبْسِي، هُوَ يَسَلِّبُنِي."²⁴ بِنَ الْإِنْسَانِ

رَاحِجٌ كَيْمَا رَاهُو مَكْتُوبٌ عَلَيْهِ، بَصَحَّ يَا وَيْلُو هَدَاكَ الْبِنَادِمَ الِى يَنْسَلِّمُ بِنَ الْإِنْسَانِ عَلَى يَدُو، خَيْرِلُو هَدَاكَ الْبِنَادِمَ لُو كَانَ مَا زَادَش. 25 جَاوَبَ يَهُودَا الِى كَانَ رَاحِجٌ يَسْأَلُو وَقَالَ: "أَنَا سِيدِي؟" جَاوَبُو: "أَنْتَ قُلْتَ".

عَشَا الرَّبِّ

26 كِي كَانَو يَا كَلُو، خَدَا يَسُوعُ الْخُبْزُ وَبَعْدَمَا بَارَكْ، قَسَمُو وَعَطَا لِلتَّابِعِينَ وَقَالَ: "خُودُو، كُولُو، هَدَي دَاتِي." 27 وَخَدَا كَاسٌ وَبَعْدَمَا شُكِّرْ، عَطَاهُمْ وَقَالَ: "أَشْرَبُو كَامَلْ مِنْ هَذَا، 28 خَاطِرُ هَذَا دَمِي، دَمَ الْعَهْدِ الِى يُسِيلُ عَلَى جَالِ نَاسِ بَرَافَ لَعْفَرَانِ الذَّنْبِ. 29 تَقُولُكُمْ، مِنْ دُرُكٍ مَا نَزِيدُش نَشْرَبُ مِنْ هَادِ الْعَلَّةِ مَتَاعَ الدَّالِيَةِ حَتَّى لَهَذَاكَ الْيَوْمِ الِى نَنْشَرُو جُدِيدَ مَعَاكُمْ فَاَلْمَلَكُوتُ مَتَاعَ بَابَا." 30 وَبَعْدَمَا رَمَّوْ، خَرَجُو لَجَلِّلِ الزَيْتُونِ.

يَسُوعُ يَخْبِرُ عَلَى نِكْرَانِ بَطْرُسُ لِيَه

31 دَاكِ السَّاعِ قَالَهُمْ يَسُوعُ: "كَامَلْ فِي هَادِ اللَّيْلَةِ رَايْحِينَ تَعْتَرُو عَلَى جَالِي، خَاطِرُ مَكْتُوبٌ: "نَضْرَبُ الرَّاعِي وَيَفْرَقُو غَنَمَ الْقَطِيعِ"، 32 وَبَعْدَ قِيَامَتِي مِنَ الْمَوْتِ، نَسَبِقُكُمْ لِلْجَلِيلِ." 33 جَاوَبَ بَطْرُسُ وَقَالُو: "لُو كَانَ كَامَلْ يَعْتَرُو عَلَى جَالِكْ، أَنَا عَمْرِي مَا نَعْتَرُ"، 34 قَالُو يَسُوعُ: "تَقُولُكَ الصَّحَّ بِالِي فِي هَادِ اللَّيْلَةِ، قَبْلَ مَا يَوْعَشُ السَّرْدُوكُ تَنْكُوتِي تَلْتِ مَرَاتٍ." 35 قَالُو بَطْرُسُ: "حَتَّى لُو كَانَ يَلْزَمُ عَلَي نَمُوتُ مَعَاكْ، مَا نَنْكِرُكُمْش"، وَكَامَلُ التَّابِعِينَ قَالُو كَيْمَا هُوَ.

فِي جَنْسِيمَانِي

36 دَاكِ السَّاعِ، رَاِحَ يَسُوعُ مَعَاهُمْ لِوَاَحِدِ الْمَكَانِ وَسَمُو جَنْسِيمَانِي وَقَالَ لِلتَّابِعِينَ: "أَقْعُدُو هُنَا مَايِدُ نَزُوحِ هَيْكِ نَصَلِّي"، 37 وَأَدَا مَعَاهُ بَطْرُسُ وَوَلَادُ زَبْدِي فِي زَوْجِ وَيْدَا يَحْسُ بِالْحَزْنِ وَالْقَلَقِ. 38 دَاكِ السَّاعِ قَالَهُمْ: "نَفْسِي رَاهِي حَزِينَةٌ بَرَافَ حَتَّى لِمَوْتِ، أَبْقَاو هُنَا وَأَسْهَرُو مَعَايَ"، 39 وَأَدْنَا شُويَةً لِلدَّامِ وَرَمَعُ سَاجِدَ يَصَلِّي وَيُقُولُ: "بَابَا، وَلَا تَمَكِّنْ، بَعْدَ عَلَي هَادِ الْكَاسِ، بَصَحَّ مَاشِي كَيْمَا نَحْبُ أَنَا، كَيْمَا نَحْبُ أَنْتَ." 40 وَجَا لِلتَّابِعِينَ وَلِقَاهُمْ رَاقِدِينَ، وَقَالَ لِبَطْرُسُ: "هَكَذَا مَا كَانَتْشَ عِنْدَكُمْ الْقُوَّةُ بَاشِ تَسْهَرُو سَاعَةً وَاحِدَةً مَعَايَ؟ 41 أَسْهَرُو وَصَلُّو بَاشِ مَا تَدْخُلُوشُ فِي غَوَايَةِ، الرُّوحُ مَتَحَمَّسٌ بَصَحَّ الدَّاتِ ضَعِيفَةٌ." 42 وَزَادَ بَعْدَ الْمَرَّةِ الثَّانِيَةِ، صَلًّا وَقَالَ: "بَابَا، وَلَا مَا يَمَكِّنْشَ تَبَعْدَ عَلَي هَادِ الْكَاسِ وَلَا زَمَ نَشْرَبَهَا، خَلِّي مُرَادَكْ يَكُونُ"، 43 وَزَادَ رَاِحَ لِلتَّابِعِينَ وَلِقَاهُمْ رَاقِدِينَ خَاطِرُ تَقَالُو عَيْنِهِمْ بِالنَّعَاسِ. 44 خَلَاهُمْ وَزَادَ بَعْدَ، صَلًّا الْمَرَّةِ الثَّلَاثَةَ وَعَاوَدَ الْكَلَامَ الِى قَالُو. 45 دَاكِ السَّاعِ جَا لِلتَّابِعِينَ وَقَالَهُمْ: "مَا زَالِكُمْ رَاقِدِينَ وَمَرِيحِينَ، وَبِنَ الْإِنْسَانِ قَرَبَتِ السَّاعَةُ الِى يَنْسَلِّمُ فِيهَا لِیَدَيْنِ الْغُلَاظِيْنَ، 46 نَوْضُو نَزُوحُو، هَاوِ الِى يَسْأَلُنِي قَرِيبَ".

يَقْبِضُو عَلَى يَسُوعِ

47 كِي كَانَ يَهْدِرُ، جَا يَهُودَا، وَاحِدٌ مِنَ التَّابِعِينَ الطَّنَاشِ، وَمَعَاهُ غَاثِي كَثِيرٌ بِسُيُوفَةٍ وَمُطَارِقَ، مَبْعُوتِينَ مِنْ رِيَّاسِ رُجَالِ الدِّينِ وَشُيُوخِ الشَّعْبِ. 48 الِى سَلَّمُو عَطَاهُمْ الْمَارَةَ وَقَالَ: "الِى نَسَلَّمَ عَلَيْهِ، هَذَاكَ هُوَ أَحْكَمُهُ." 49 وَتَمَّ أَدْنَا عِنْدَ يَسُوعِ وَقَالُو: "سَلَامٌ شَيْخٌ" وَبَاسُو. 50 قَالُو يَسُوعُ: "صَاحِي، دِيرِ الشِّي الِى جِيْتِ عَلَيْهِ." دَاكِ السَّاعِ، أَدْنَاوْ، حَطُّو يَدِيهِمْ عَلَى يَسُوعِ وَحَكَمُوهُ، 51 وَوَاحِدٌ مِنَ الِى كَانَو مَعَ يَسُوعِ مَدَّ يَدُو وَجِدَّ السَّيْفِ مَتَاعُو وَضْرَبَ الْخُدَيْمِ مَتَاعَ رَايْسِ رُجَالِ الدِّينِ وَتَحَالُو وَدَنُو. 52 دَاكِ السَّاعِ قَالُو يَسُوعُ: "رَدِّ السَّيْفِ مَتَاعَكَ لِمَكَانُو، خَاطِرُ كَامَلُ الِى يَرْفَعُو السَّيْفَ يَمُوتُ بِالسَّيْفِ، 53 عِنْدَ بَالِكْ مَا نَقْدَرُشَ نَطْلُبُ دُرُكٌ مِنْ بَابَا وَيَحْطُ مَعَايَ تَمَّ تَمَّ كَثْرَ مِنْ طُنَاشِنَ جِيْشِ مَتَاعِ الْمَلَايِكَةِ؟" 54 كَيْفَاشَ هِمَالَا يَحْتَقِقُ الْمَكْتُوبَ بِالِي لِأَزَمَ يَصْرَا هَكَذَا؟

55 فِي هَدِيكَ السَّاعَةِ، قَالَ يَسُوعُ لِلغَاثِي: "خَرَجْتُو تَحْكُمُونِي بِسُيُوفَةٍ وَمُطَارِقِ كِي شُغْلُ سَرَّاقِ. كُنْتُ كُلَّ يَوْمٍ قَاعِدٌ نَدْرَسُ فَاَلْمَعْبَدَ وَمَا حَكْمَتُونِيْشَ. 56 هَذَا كَامَلُ صْرَا بَاشِ يَحْتَقِقُو كُتُوبَ الْأَنْبِيَا." دَاكِ الْوَقْتِ، كَامَلُ التَّابِعِينَ خَلَّاهُ وَهَرَبُو.

عِنْدَ جَمَاعَةِ الْيَهُودِ

57 هَدُوكِ الِى حَكَمُو يَسُوعُ أَدَاوَهُ عِنْدَ قِيَا فَا رَايْسِ رُجَالِ الدِّينِ وَبِنَ تَلَايِمُو الْكُتَابِ وَالشُّيُوخِ. 58 بَطْرُسُ تَبَعُو مِنْ بَعِيدٍ حَتَّى لَوْسَطِ دَارِ رَايْسِ رُجَالِ الدِّينِ وَدَخَلَ وَقَعَدَ الدَّاحِلَ مَعَ الْعَسَّاسِينَ بَاشِ يَشُوفُ كَيْفَاشَ تَخْلَاصُ الدَّعْوَةَ. 59 رِيَّاسُ رُجَالِ الدِّينِ وَالْمَجْلِسِ الدِّينِيِّ كَامَلُ كَانَو يَجُوسُو شَهَادَةَ زُورٍ يَدَّ يَسُوعُ بَاشِ يَقْتُلُوهُ، 60 بَصَحَّ مَا لِقَاوْشُ، وَالُو جَاوُ شَهِيدُ زُورٍ بَرَافِ. مِنْ بَعْدِ، جَاوُ زَوْجِ، 61 وَقَالُو: "هَادِ الرَّاجِلُ قَالَ: "نَقْدَرُ تَرْيَبُ بَيْتَ مَقْدَسِ اللَّهِ وَبِنَبِيهِ فِي تَلْتِ أَيَّامٍ." 62 نَاضَ رَايْسُ رُجَالِ الدِّينِ وَقَالَ لِيَسُوعُ: "مَا تَجَاوَبُ وَالُو عَلَى وَاشِ رَاهُمُ هَدُو يَشْهَدُو ضِدَّكَ؟" 63 يَسُوعُ كَانَ سَاكِتٌ، وَرَايْسُ رُجَالِ الدِّينِ قَالُو: "تَحْلَفْ بِاللَّهِ الْحَيِّ بَاشِ تَقُولُنَا وَلَا أَنْتَ هُوَ الْمَسِيحُ بِنَ اللَّهِ." 64 قَالُو يَسُوعُ: "رَاكِ قُلْتَهَا، وَتَزِيدُ تَقُولُكُمْ، مِنْ دُرُكِ تَشُوفُونِ الْإِنْسَانَ قَاعِدَ عَلَى بَيْنِ الْقُدْرَةِ وَجَايَ عَلَى شُعَابَاتِ السَّمَاءِ." 65 دَاكِ

السَّاعِ، قَطَعَ رِئِيسَ رُجَالِ الدِّينِ حُوايِجِو وَقَالَ: "رَاهُو يَكْفَرُ، وَاشْ زَيْدُو نَسْحَقُو شُهود؟ رَاكُم دُرُكُ سَمَعَتُو الْكُفْرَ مَتَاعُو، 66 وَاشْ رَايَكُم؟" جَاوِبُوهُ: "يَسْتَاهَلُّ الْمَوْتَ." 67 دَاكُ السَّاعِ، بَرَّقُو عَلَى وَجْهِهِ وَضَرَبُوهُ وَصَقَلُوهُ، 68 وَقَالُو: "أَتَبْنَا عَلَيْنَا، يَا الْمَسِيحَ، شُكُونِ الْيَاسِيَّ ضَرْبَكُ؟"

نُكْرَانُ بَطْرُسُ

69 كَانَ بَطْرُسُ قَاعِدُ بَرَّافِي وَسِطِ الدَّارِ، وَأَدْنَاتُ لِيهِ وَاحِدَةُ الْخُدَيْمَةِ وَقَالَتْ: "أَنْتَ تَانِي كُنْتَ مَعَ يَسُوعَ الْجَلِيلِيِّ." 70 بَطْرُسُ نُكِرَ قَدَامَ كَامِلِ النَّاسِ، وَقَالَ: "مَا رَانِيشْ عَارَفَ عِلْمَاشْ رَاكِي تَهْدِرِي." 71 خَرَجَ عِنْدَ الْبَابِ، شَافَتُو خُدَيْمَةَ وَاحِدَتَا وَوَقَّالَتْ لِي كَانُو تَمَّةً: "هَذَا كَانَ مَعَ يَسُوعَ النَّاصِرِيِّ"، 72 وَزَادَ نُكْرًا وَهُوَ يَحْلَفُ: "مَا نَعْرِفُشْ هَادِ الرَّاجِلُ." 73 وَمِنْ بَعْدِ شُؤْبَةٍ، قَرَّبُو لِيهِ الْيَاسِيَّ كَانُو تَمَّةً وَقَالُو: "صَحَّ أَنْتَ وَاحِدٌ مِنْهُمْ، بَلَيْنَ مِنْ هَدْرَتِكَ." 74 دَاكُ السَّاعِ، بَدَأَ يَدْعِي وَيَحْلَفُ: "مَا نَعْرِفُشْ هَادِ الرَّاجِلُ"، وَتَمَّ تَمَّ عَوَّشَ السَّرْدُوكِ، 75 وَتَفَكَّرَ بَطْرُسُ الْكَلَامَ الْيَاسِيَّ قَالَهُو يَسُوعَ الْيَاسِيَّ "قَبْلَ مَا يِعْوِشُ السَّرْدُوكِ تَتَكَّرْتِي تَلْتِ مَرَاتٍ"، وَكِي خَرَجَ بَرَّافِي بَكَا بِالْمَرَارَةِ.

27

يَهُودَا يَعْطَى رُوحُو

1 كِي فُلِعَ النَّهَارُ، نَشَاوَرُو كَامِلَ رِئِيسِ رُجَالِ الدِّينِ وَشُيُوخِ السَّعْبِ عَلَى يَسُوعَ بَاشْ يَقْتَلُوهُ، 2 وَبَعْدَمَا رَبَطُوهُ، أَدَاوَهُ وَسَلَّوَهُ لِيِبِلَاتُسَ الْحَاكِمِ.

3 دَاكُ السَّاعِ، كِي شَافَ يَهُودَا الْيَاسِيَّ سَلَّوُ بِالِيِ أَسْحَمَ عَلَيْهِ بِالْمَوْتِ، نَدَمَ وَرَدَ التَّلَايِنَ دِينَارَ مَتَاعِ الْفِضَّةِ لِرِئِيسِ رُجَالِ الدِّينِ وَالشُّيُوخِ، 4 وَقَالَ: "خَطِيئَتِي كِي سَلَّمْتُ دَمَ وَاحِدَ فَاِلْبَاطِلِ." قَالُو: "وَحْنَا عَلَاهُ؟ شُوفِ أَنْتَ." 5 وَرَمَا دِرَاهِمَ الْفِضَّةِ فِي بَيْتِ الْمَقْدَسِ، وَرَاحَ عَاتَى رُوحُو. 6 أَدَاوَ رِئِيسَ رُجَالِ الدِّينِ دِرَاهِمَ الْفِضَّةِ وَقَالُو: "مَا يَجُوزُشْ يَخْطُو هَدُو فِي صِنْدُوقِ الْمَعْبَدِ خَاطِرَ هَدْيِ سَوْمَةِ الدَّمِ." 7 وَبَعْدَمَا نَشَاوَرُو، شَرَاوُ بِيَهُمْ حَوْشَ الْفَخَّارِيِّ بَاشْ يَدْفِنُو فِيهِ الْبُرَاوِيَّةَ، 8 عَلَى هَذَا سَمَّا هَذَاكَ الْحَوْشَ "حَوْشَ الدَّمِ" حَتَّى لِيَوْمِ. 9 دَاكُ السَّاعِ تَحَقَّقَ كَلَامَ إِرْمِيَا النَّبِيِّ الْيَاسِيَّ يَقُولُ: "خُدَاوُ التَّلَايِنَ دِينَارَ مَتَاعِ الْفِضَّةِ، سَوْمَةِ الْيَاسِيَّ دَارُولُو نَبِيِّ إِسْرَائِيلِ السَوْمَةِ، 10 وَعَطَاوَهُمْ لِحَوْشِ الْفَخَّارِيِّ كَيْمَا أَمَرَنِي الرَّبُّ."

عِنْدَ بِيِلَاتُسَ

11 وَوَقَّتَ يَسُوعَ قَدَامَ الْحَاكِمِ الْيَاسِيَّ سَقَسَاهُ وَقَالَ: "أَنْتَ هُوَ سَلْطَانُ الْيَهُودِ؟" جَاوِبُو يَسُوعَ: "رَاكُ قُلْتَابَا." 12 وَكِي كَانُو رِئِيسَ رُجَالِ الدِّينِ وَالشُّيُوخِ يَتَهَمُو فِيهِ، مَا جَاوَبَ بِحَتَّى حَاجَةٍ. 13 دَاكُ السَّاعِ قَالُو بِيِلَاتُسَ: "مَا رَاكُشْ تَسْمَعُ وَاشْ رَاهُمُ يَشْهَدُو ضِدَّكَ؟" 14 وَمَا جَاوِبُو عَلَى حَتَّى كَلِمَةٍ حَتَّى سَتَعَجَبَ الْحَاكِمُ بَرَّافِي.

15 كَانَ الْحَاكِمُ عِنْدُو عَادَةً، كَانَ فِي كُلِّ عِيدٍ يَطْلُقُ الْغَاثِيَّ الْمُجَاسِيَّ الْيَاسِيَّ يَطْلِبُوهُ. 16 وَكَانَ عِنْدَهُمْ دَاكُ الْوَقْتِ مُجَاسِيٌّ مَشْهُورٌ وَسَمُو بَارَابَاسَ. 17 وَكِي كَانَ الْغَاثِيَّ مَتَلَابِمَ سَقَسَاهُمُ بِيِلَاتُسَ: "شُكُونِ تَحْبُو نَطْلُقُكُمُ، بَارَابَاسَ وَلَا يَسُوعَ الْيَاسِيَّ يِعْطِلُوهُ الْمَسِيحُ؟" 18 خَاطِرَ كَانَ عَارَفَ بِالِيِ سَلَّوَهُ غَيْرَةً. 19 كِي كَانَ قَاعِدَ عَلَى الْكُرْسِيِّ مَتَاعِ الشَّرْعِ، بَعْتَلُو مَرْتُو تَقُولُ: "مَا يَكُونُ وَالُو بَيْنِكُ وَبَيْنَ هَادِ الصَّالِحِ خَاطِرَ الْيَوْمِ تَعْدَيْتَ بَرَّافِي فَالْمَنَامَ عَلَى جَالُو." 20 رِئِيسَ رُجَالِ الدِّينِ وَالشُّيُوخِ قَعَمُو الْغَاثِيَّ بَاشْ يَطْلِبُوهُ بَارَابَاسَ وَيَقْتُلُوهُ يَسُوعَ. 21 جَاوَبَ الْحَاكِمُ وَقَالَ لَهُمْ: "شُكُونِ فِيهِمْ فِي زَوْجِ حَيَاتِي نَطْلُقُكُمُ؟" قَالُو: "بَارَابَاسَ"، 22 قَالَهُمْ بِيِلَاتُسَ: "وَاشْ نَدِيرَ مَعَ يَسُوعَ الْيَاسِيَّ يِعْطِلُوهُ الْمَسِيحُ؟" قَالُو كَامِلًا: "يَتَّصَلُ"، 23 سَقَسَاهُمُ الْحَاكِمُ: "وَاشْ مِنْ شَرِّ دَارُو؟" زَادُو عَمِطُو كَثْرًا وَقَالُو: "يَتَّصَلُ." 24 كِي شَافَ بِيِلَاتُسَ بِالِيِ مَا كَانَ يَسْتَفَادُ وَالُو، وَالْهَوْلُ زَادَ كَثْرًا، خُدَا الْمَاءَ، غَسَلَ يَدَيْهِ قَدَامَ الْغَاثِيَّ وَقَالَ: "رَانِي مَبْرِيَّ مِنْ دَمِ هَادِ الصَّالِحِ، دَبِّرُو رَاسِكُمْ." 25 جَاوَبَ كَامِلَ السَّعْبِ وَقَالَ: "دَمُو عَلَى رَقَبَتِنَا وَعَلَى رَقَبَةِ وِلَادِنَا." 26 دَاكُ الْوَقْتِ، طَلَّقَهُمُ بِيِلَاتُسَ بَارَابَاسَ، وَيَسُوعَ جَلْدُو وَسَلَّوُ بَاشْ يَتَّصَلُ.

الْعَسْكَرُ يَسْتَهْرَاوُ

27 دَاكُ السَّاعِ، أَدَاوَ عَسْكَرَ الْحَاكِمِ يَسُوعَ لِدَارِ الْحُكُومَةِ، وَلَمَّوْ عَلَيْهِ كَامِلَ الْكَنِيئَةِ، 28 تَحَاوَلُو حُوايِجِو وَلِبَسُو لُبَاسَ حَمْرَ حَامَقَ، 29 وَضَفَرُو تَاجَ مَتَاعِ الشُّوكِ وَحَطَّوَهُ عَلَى رَاسُو وَدَارُولُو قَصْبَةَ فِي يَدُو الْيَمْنِي، وَبَدَاوُ يَرْكَعُو، يَتَسَخَّرُو بِهِ وَيَقُولُو: "يَسِيَا سَلْطَانُ الْيَهُودِ"، 30 وَبَرَّقُو عَلَيْهِ، خُدَاوُ الْقَصْبَةَ وَضَرَبُوهُ بِبِهَا عَلَى رَاسُو. 31 وَبَعْدَمَا تَسَخَّرُو بِهِ، تَحَاوَلُو الْبِلَاسَ الْحَمْرَ وَلِبَسُو حُوايِجِو وَأَدَاوَهُ بَاشْ يَصَلَّبُوهُ.

يَصَلَّبُوهُ

32 كِي خَرَجُو، لَقَاوُ وَاحِدَ الرَّاجِلِ قِيروَانِي وَسَمُو سَمْعَانَ، وَسَيَّفُو عَلَيْهِ بَاشْ يَرَفِدَ الصَّلِيبَ مَتَاعَ يَسُوعَ. 33 وَكِي وَصَلُو لِوَاحِدِ الْمَكَانِ يَسْمُوهُ جَلْبُتَّةً، وَالِيِ مَعْنَاهُ مَكَانُ الْجُمُوعَةِ، 34 عَطَاوُ لِيَسُوعَ يَشْرَبُ شُرَابَ مَخْطَلُ بِالْمَرَارِ، وَكِي دَاقُو مَا حَبَشَ يَشْرَبُ. 35 وَبَعْدَمَا صَلَّبُوهُ،

تُفَاعِسُوا حَوَائِجَ بِالْقُرْعَةِ،³⁶ وَقَدَّوْا تَمَّةَ يَعْسَوْهُ،³⁷ ودارو فوق راسو لوحة كَتَبُوا عَلَيْهَا السَّبَّةَ الَّتِي نَصَلَبَ عَلَى جَالِهَا: "هَذَا هُوَ يَسُوعُ سَلْطَانُ الْيَهُودِ."³⁸ صَلَبُوا مَعَهُ ذَلِكَ الْوَقْتُ زَوْجَ سَرَاقَيْنِ، وَاحِدٌ عَلَى الْيَمْنَى وَوَاحِدٌ عَلَى الْبُسْرَى.

³⁹ وَاللِّي كَانُوا جَالِزِينَ كَانُوا يَسْبُونِ فِيهِ وَهُومَ يَهْرَوُ فِي رِيسَانِهِمْ،⁴⁰ وَيَقُولُوا: "يَا إِلَهِي تَهْدِ بَيْتَ الْمَقْدَسِ وَيَتِينِيهِ فِي ثَلَاثِ أَيَّامٍ، سَلِّكْ رُوحَكَ وَلَا تُكُنْتُ بَنَ اللَّهِ، وَأَهْبِطْ مِنَ الصَّلِيبِ."⁴¹ رِيَّاسُ رُجَالِ الدِّينِ مَعَ الْكُتَّابِ وَالشُّيُوعِ تَانِي كَانُوا يَتَمَسَّخَرُونَ بِهِ وَيَقُولُوا: "سَلِّكْ الْأَخْرَيْنِ وَمَا يَقْدِرْشُ يَسْلُكُ رُوحًا. وَلَا كَانَ هُوَ سَلْطَانُ إِسْرَائِيلَ، يَهْبِطُ دُرُكًا مِنَ الصَّلِيبِ وَنَامَنُوا بِهِ،"⁴³ تَكَلَّمَ عَلَى اللَّهِ، يُسَلِّكُ اللَّهُ دُرُكًا وَلَا كَانَ مُرَادًا خَاطِرَ قَالٍ: "أَنَا بَنُ اللَّهِ."⁴⁴ السَّرَاقَيْنِ الَّتِي كَانُوا مَصْلُوبِينَ مَعَهُ تَانِي كَانُوا يَعْلَمُونَ فِيهِ هَكَذَا.

الموت

⁴⁵ وَجَا ضَلَامٌ عَلَى الْأَرْضِ كَامِلٌ مِنَ الطَّنَاشِ حَتَّى الثَّلَاثَةَ مَنَاعَ الْعُشْيَةِ،⁴⁶ جَوَائِهِ الثَّلَاثَةَ مَنَاعَ الْعُشْيَةِ، عَيَّطَ يَسُوعُ بِالزُّورِ وَقَالَ: "إِبْلِي، إِبْلِي، لِمَا سَبَقْتَنِي؟" مَعْتَبًا: "إِلَهِي، إِلَهِي، وَعَلَّاشَ خَلِيقَتِي؟"⁴⁷ شُوبَةُ مِنَ الَّتِي كَانُوا وَاقِفِينَ تَمَّةً، كِي سَمِعُوا قَالُوا: "رَاهُو يَعْطِطُ لِإِبْلِيَا."⁴⁸ وَتَمَّ وَرَاحَ وَاحِدٌ فِيهِمْ يَجْرِي، خُذَا سَفِينَةً، عَمَّرَهَا بِنَاطِلٍ، لَوَّاهَا عَلَى قَصْبَةِ وَعَطَّالُوا تُشْرَبُ. ⁴⁹ الْأَخْرَيْنِ قَالُوا: "حَلِّي، تُشُوفُوا إِبْلِيَا يَجِي لِإِبْلِيَا يَسْلُكُوهُ"،⁵⁰ زَادَ يَسُوعُ عَيَّطَ بِالزُّورِ وَسَلَّمَ الرُّوحَ،

⁵¹ وَهَآوُ وَبِنَ تَقَطَّعَ حُجَابَ بَيْتِ الْمَقْدَسِ عَلَى زَوْجٍ مِنَ الْفَوْقِ لَتَحَّتْ، وَتَرْتَزَعَتِ الْأَرْضُ، وَنَشَقَّ الْحَجْرُ،⁵² وَنَحَلُوا الْقُبُورَ، وَدَاتِ بَرَآفٍ مِنَ الْقَدَائِسِينَ الَّتِي كَانُوا رَاقِدِينَ تَمَّةً قَامُوا مِنَ الْمَوْتِ،⁵³ وَخَرَجُوا مِنَ الْقُبُورِ بَعْدَ قِيَامَةِ يَسُوعِ، وَدَخَلُوا لِلْمَدِينَةِ الْمَقْدَسَةِ وَشَافُوهُمْ نَاسَ بَرَآفٍ. ⁵⁴ قَائِدُ الْمَبِيَّةِ وَاللِّي كَانُوا يَعْسَوُ يَسُوعُ مَعَهُ، كِي شَافُوا الزَّنْزَلَةَ وَالْحَاجَاتِ الَّتِي صَرَّاهَا خَافُوا بَرَآفٍ وَقَالُوا: "صَحَّ كَانَ هَذَا بَنُ اللَّهِ"،⁵⁵ وَكَانُوا تَمَّةً بَرَآفِ النِّسَاءِ الَّتِي تَبِعُوا يَسُوعَ مِنَ الْجَلِيلِ وَهُومَ يَحْتَمِدُوهَا، يُشُوفُوا مِنَ الْبُعِيدِ،⁵⁶ مِنْهُمْ مَرِيَمُ الْمَجْدَلِيَّةُ وَمَرِيَمُ بِيَامَةَ يَعْقُوبَ وَيُوسِي وَبِيَامَةُ وَوَلَادُ زَبْدِي.

الدفينة

⁵⁷ وَكِي جَاتِ الْعُشْيَةُ، جَا رَاجِلٌ مَرَقَهُ مِنَ الرَّامَةِ وَاسْمُهُ يَوْسُفُ، هُوَ تَانِي كَانُ تَابِعَ يَسُوعِ،⁵⁸ رَاحَ عِنْدَ بِيلاطُسَ وَطَلَّبَ دَاتِ يَسُوعِ، وَأَمَرَ بِيلاطُسَ بِأَشٍ يَعْطِيوهُالُو. ⁵⁹ خُذَا يَوْسُفَ الدَّاتِ، وَكَفَّنُو فِي كَفْنٍ نَقِيٍّ،⁶⁰ وَحَطُّوا فِي قَبْرِ جَدِيدٍ، كَانَ حَفَرُو لَهُ فَالْصَخْرَ وَطَبَعَ حِجْرَةً كَبِيرَةً عَلَى الدِّخْلَةِ مَنَاعَ الْقَبْرِ وَرَاحَ. ⁶¹ كَانُوا تَمَّةً مَرِيَمُ الْمَجْدَلِيَّةُ وَمَرِيَمُ الْأُخْرَى قَاعِدِينَ مَقَابِلَ الْقَبْرِ.

العسايسين عند القبر

⁶² غَدَاةً مِنَ ذَلِكَ، كَانَ الْيَوْمُ الَّتِي بَعْدَ يَوْمِ التَّوْجَادِ، وَتَلَامِيذُ رِيَّاسِ رُجَالِ الدِّينِ وَالْفَرِيْسِيِّينَ عِنْدَ بِيلاطُسَ،⁶³ وَقَالُوا: "سِيدِي، رَانَا شَافِينِ بِاللِّي هَذَاكَ الْخَلْدَاعُ قَالَ كِي كَانَ حَيًّا: "بَعْدَ ثَلَاثِ أَيَّامٍ نَقُومُ مِنَ الْمَوْتِ"،⁶⁴ أَمَرَ هَمَّالًا بِأَشٍ يَبْقَا الْقَبْرَ تَحْتِ الْعَسَّةِ حَتَّى لِلْيَوْمِ الثَّلَاثِ يَعُودُوا يَجِيئُوا التَّابِعِينَ مَنَاعُ يَسْرُقُوهُ وَيَقُولُوا لِلشَّعْبِ: "قَامَ مِنْ بَيْنِ الْمَوْتَى"، وَتَكُونُ الْكُذْبَةُ الْأَخْرَانِيَّةُ كَثْرًا مِنَ الْأَوَّلَانِيَّةِ."⁶⁵ قَالَهُمْ بِيلاطُسَ: "هَامَلِيكَ عَسَّاسِينَ، رُوحُو عَسَّوُ الْقَبْرِ كَيْمَا تُحْبَوُ."⁶⁶ وَرَاحُوا حَطُّوا عَسَّاسِينَ عَلَى الْقَبْرِ بَعْدَمَا تَجَمَّعُوا الْحِجْرَةَ.

28

القيامة

¹ بَعْدَ اللَّسَبْتِ، عِنْدَ جُرِّ الْيَوْمِ الْأَوَّلِ مَنَاعَ الْجَمْعَةِ، رَاحَتْ مَرِيَمُ الْمَجْدَلِيَّةُ وَمَرِيَمُ الْأُخْرَى يُشُوفُوا الْقَبْرَ،² وَهَآيَ وَبِنَ صَرَبَتْ زَنْزَلَةَ كَبِيرَةً، خَاطِرَ مَلَاكِ الرَّبِّ هَبِطَ مِنَ السَّمَاءِ وَدَنَا الْحِجْرَةَ بِجِيهِ وَقَعَدَ عَلَيْهَا. ³ الصِّفَةُ مَنَاعُ كَانَتْ كِي الْبَرِّقُ وَلِبَاسُو بِيضَ كِي التَّلِيجُ،⁴ مِنَ الْخَوْفِ مَتَوَّ بَدَاوُ الْعَسَّاسِينَ يَتَرَعِدُوا وَوَلَّادُوا كِي الْمَوْتَى،⁵ نَطَقَ الْمَلَاكُ وَقَالَ لِلنِّسَاءِ: "مَا تُخَافُوشُ أَنْتُمْ، خَاطِرَ رَانِي عَارَفَ بِاللِّي رَاكُمُ تُحْسَوُ عَلَى يَسُوعِ الْمَصْلُوبِ،⁶ مَا رَاهَوْشُ هُنَا، قَامَ مِنَ الْمَوْتِ كَيْمَا قَالَ. أَرَوَاخُو تُشُوفُوا الْمَكَانَ الَّتِي كَانَ مُكْمَلٌ فِيهِ،⁷ رُوحُو بِالخَفِّ قَوْلُو لِلتَّابِعِينَ مَنَاعُ بِاللِّي قَامَ مِنْ بَيْنِ الْمَوْتَى، وَهَآوُ يَسْبَدُكُمْ لِلْجَلِيلِ وَتَمَّةُ الَّتِي تُشُوفُوهُ، هَانِي قُلْتَلِكُمْ."⁸ بَعْدُوا النِّسَاءُ بِالخَفِّ مِنَ الْقَبْرِ خَافِينَ وَفَرَحَانِينَ بَرَآفٍ وَرَاحُوا يَجْرِيوُ يَخْبَرُوا التَّابِعِينَ مَنَاعُ. ⁹ وَهَآوُ وَبِنَ لَاقَاهُمْ يَسُوعُ وَقَالَ: "سَلَامٌ." أَدْنَاوُ لَهُ، شَدُّو رَجْلِيهِ وَتَجِدُّوهُ. ¹⁰ قَالَهُمْ: "مَا تُخَافُوشُ، رُوحُو خَبَّرُو خَاوَتِي بِأَشٍ يَرُوحُو لِلْجَلِيلِ وَتَمَّةُ يُشُوفُونِي."

كلام العسايسين

¹¹ كِي كَانُوا رَاحِينَ، شِي عَسَّاسِينَ جَاوُ لِلْمَدِينَةِ وَخَبَّرُوا رِيَّاسَ رُجَالِ الدِّينِ بِكَامِلِ الشَّيْءِ الَّتِي صَرَّاهَا. ¹² تَلَمَّوُ رِيَّاسَ رُجَالِ الدِّينِ مَعَ الشُّيُوعِ وَشَافُوهُ وَشَدُّو دَرَاهِمَهُمْ بَرَآفِ عَطَّالُوهُمُ لِلسَّكْرِ،¹³ وَقَالُوا: "قَوْلُو بِاللِّي التَّابِعِينَ مَنَاعُ جَاوُ فَالْجَلِيلَ سَرَقُوهُ كِي كُنَّا رَاقِدِينَ،¹⁴ وَلَوْ

كَانَ يَسْمَعُ الْحَاكِمَ بِهَادِ الشَّيْءِ، نَقَعُوهُ وَتَبَعُوهُ عَلَيْكُمْ الْمُسْكِلِ".¹⁵ أَذَاوِ الْعَسْكَرِ دُرَاهِمَ الْقِضَّةِ وَدَارُو كَيْمَا قَالُوهُمْ، وَشَاعَ هَادِ الْكَلَامِ عِنْدَ الْيَهُودِ حَتَّى لِيَوْمِ.

يَسُوعُ يَبَيِّنُ لِلتَّابِعِينَ

¹⁶ التَّابِعِينَ الْحَدَاشِ رَاحُو لِيَلْبَلِ لِيَجِبَلِ الْيَلِي قَالَهُمْ عَلَيْهِ يَسُوعُ،¹⁷ وَكِي شَافُوهُ سَجَدُو بَصَّحَ كَلَيْنَ مِنْهُمْ الْيَلِي شَكَّو. ¹⁸ أَذْنَا يَسُوعُ، كَلَّمَهُمْ وَقَالَ: "كُلُّ حِكْمَةٍ اتَّعْطَا لِي فَالَسْمَا وَعَلَى الْأَرْضِ،¹⁹ رُوحُو وَدَبَرُو فِي كُلِّ الْأَمَاتِ تَابِعِينَ وَعَمَدُوهُمْ بِأَسْمِ الْآبِ وَالْإِبْنِ وَالرُّوحِ الْقُدُّوسِ،²⁰ وَعَلَمُوهُمْ يُطَبِّقُو كَامِلَ وَاشِ أَمْرَتِكُمْ بِهِ، وَأَنَا رَانِي مَعَاكُمْ كُلَّ يَوْمٍ حَتَّى لَأَخِرِ الزَّمَانِ."

إِنْجِيلُ مَرْقُسُ

إِنْجِيلُ مَرْقُسُ هُوَ الْإِنْجِيلُ الصَّغِيرُ. مَكْتُوبٌ لِمَسِيحِيَّيْنِ مَاشِي كَامِلٌ أَصْلُهُمْ يَهُودٌ. مَا يَحْكِيهِ عَلَى صُغُرِ يَسُوعَ، وَمَا يَدْكُرُشِ الْخُطْبَاتِ الطُّوَالَ مُتَاعُو. يَحْكِي الْكَثْرَةَ عَلَى مُلَاقَاةِ يَسُوعَ مَعَ نَاسٍ وَالْفُصْرَةَ بَيْنَهُمْ وَكَيْفَاشَ كَانُوا النَّاسَ يَبْرَؤُونَ. سَاعَاتٌ يَدْكُرُ تَفَاصِيلَ مَاشِي مَدْكُورِينَ فَالْأَنْجِيلِ الْآخَرِينَ.

فَالْبَدِيَّةُ، مَرْقُسُ يَقْدَمُ بِإِسْوَاعِ يَسُوعَ بِاللِّي هُوَ ابْنُ اللَّهِ (1). (1) وَمَعَ الْآخَرِ (15). (39) يَوْرِي ابْنَ اللَّهِ بِمُوتِ مَصْلُوبٍ. فَالْتَّصُّ الْأَوْلَانِي مُتَاعُ الْكُتَابِ (1) - 8. (26) يَسُوعُ يَشْفِي الْمَرَضِيَّ، يُخْرِجُ الشَّيَاطِينَ... وَوَالُو النَّاسِ يَسْتَعْجِبُونَ وَيَسْتَقْسِمُونَ "شُكُونُ هَادِ الرَّاجِلِ"؟ مَا يَجِبُشْ يَخْبَرُهُمْ. فَالْتَّصُّ الْتَّانِي (8) - 27. (20) يَقْسَرُ.

هَادِ الْإِنْجِيلِ يُخْلِكُ مَعَ الْبَدِيَّةِ تَسْمِي "شُكُونُ هُوَ يَسُوعُ"؟ مَا كَانَشِ اللَّي يَقْدَرُ يُوَاجِبُ بِالْخَفِ. الْكُتَابُ يَتَّبِعُ الطَّرِيقَ اللَّي جَازَاهَا الْمَسِيحُ وَفَهْمُ بِالْعَقْلِ شُكُونُ هُوَ.

يُوحَا الْمَعْمَدَانِ يُوَجِّدُ الطَّرِيقَ

¹ الْبَدِيَّةُ مُتَاعُ إِنْجِيلِ يَسُوعَ الْمَسِيحِ بِنِ اللَّهِ. ² عَلَى حَسَابِ مَا نَكْتَبُ فِي كُتَابِ إِشْعِيَا النَّبِيِّ: "هَانِي نَبَعَتْ قَبْلَكَ مَرْسُولِي اللَّي يُوَجِّدُكَ الطَّرِيقَ،" ³ هُوَ الصَّوْتُ اللَّي يَعِيطُ فَالْحَالَا: "وَجَدُّو طَرِيقَ الرَّبِّ، سَلَسُّو طَرِيقَانُو." ⁴ هَكَذَا جَا يُوَحَا الْمَعْمَدَانِ يَعْمَدُ فَالْحَالَا وَيَبْرَحُ بِمَعْمُودِيَّةِ التَّوْبَةِ لِعُفْرَانِ الذَّنُوبِ، ⁵ وَكَانَتْ تُجِي لِيهِ كَامِلُ جِهَةِ الْيَهُودِيَّةِ وَكَامِلُ نَاسِ أُورُشَلِيمَ وَكَانُوا يَتَعَمَدُونَ عَلَى يَدِّي فِي وَادِ الْأَرْدُنِّ وَهُمُ يَسْتَعْرِفُونَ بِدُنُوبِهِمْ، ⁶ وَكَانَ يُوَحَا يَلْبَسُ هَبْرَ الْجَمَلِ وَيَتَزَمُّ بِالْجَلْدِ، وَيَأْكُلُ الْجُرَادَ وَالْعَسَلَ الْحَرَّ. ⁷ وَكَانَ يَبْرَحُ وَيَقُولُ: "يُجِي مَوْرَايَ اللَّي قُوِّي عَلَيَّ، اللَّي مَا سَتَأْهَلُشْ نَطَائِسَ وَتُحَلَّ رِبَاطَ سَبَاطُو،" ⁸ أَنَا عَمَدْتُمْ بِالْمَا، بَصَحْ هُوَ يَعْمَدُكُمْ بِالرُّوحِ الْقُدُوسِ."

يَسُوعُ الْمَسِيحُ يَتَعَمَدُ وَيَجْرَبُ

⁹ فِي هَدُوكِ الْيَامَاتِ جَا يَسُوعُ مِنَ النَّاصِرَةِ مِنَ الْجَلِيلِ وَتَعَمَدَ فِي وَادِ الْأَرْدُنِّ عَلَى يَدِ يُوَحَا، ¹⁰ وَغَيْرِ كَانِ خَارَجَ مِنَ الْمَا، شَافَ السَّمَاوَاتِ يَخْلُو وَالرُّوحُ يَهَيِّطُ عَلَيْهِ كِي حَمَامَةٌ، ¹¹ وَجَا صَوْتٌ مِنَ السَّمَاوَاتِ: "أَنْتَ وَلِيْدِي الْخَبِيبِ، أَنْتَ هُوَ فَرِحْتِي." ¹² تَمَّ تَمَّ بَعَثُوا الرُّوحَ لِلْحَالَا، ¹³ وَبَقَا فَالْحَالَا رُبْعِينَ يَوْمٍ وَالشَّيْطَانُ يَجْرَبُ فِيهِ، وَكَانَ مَعَ الرُّوحِشِ وَالْمَلَائِكَةِ يَخْدُمُو فِيهِ.

دَعْوَةُ التَّابِعِينَ الْأَوْلَانِيَّيْنِ

¹⁴ وَبَعْدَمَا نَحْكُمُ يُوَحَا، جَا يَسُوعُ لِلْجَلِيلِ يَبْرَحُ بِإِنْجِيلِ اللَّهِ، ¹⁵ وَيَقُولُ بِاللِّي وَصَلَ الْوَقْتُ وَقَرَّبَ مَلَكُوتُ اللَّهِ، تَوْبُو وَآمَنُوا بِالْإِنْجِيلِ." ¹⁶ وَكِي كَانِ جَايزَ عَلَى بَحْرِ الْجَلِيلِ، شَافَ سَمْعَانَ وَأَنْدْرَاوَسَ خَوْهَ يَرْمِيو الشَّبَكَةَ فَالْبَحْرَ، كَانُوا صَيَّادِينَ، ¹⁷ وَقَالَهُمْ يَسُوعُ: "يَبْعُونِي وَنَزَجْتُمْ تَصِيدُوا بِنِي آدَمَ." ¹⁸ تَمَّ تَمَّ خَلَاوُ الشُّبُكِ وَتَبِعُوهُ. ¹⁹ أَدْنَا شُوبَةَ وَشَافَ يَعْقُوبُ بَنَ زَبْدِي وَيُوَحَا خَوْهُ وَهُمُ فَالْفُلُوكَةَ يَرْقَعُونَ الشُّبُكَ، ²⁰ وَيَاخُفُّ عَيْطَلَهُمْ، وَخَلَاوُ بِأَهَابِهِمْ زَبْدِي فَالْفُلُوكَةَ مَعَ الْخُدَّامِينَ وَرَاحُو تَبِعُوهُ.

يَسُوعُ يُخْرِجُ رُوحَ نَاجِسٍ

²¹ وَرَاحُو لِكْفَرِنَاوَحُمِ وَتَمَّ تَمَّ، فَالْسَّبَبُ، دَخَلَ يَسُوعُ لِيَجْمَعَ الْيَهُودَ وَبَدَأَ يَدْرَسُ، ²² وَكَانُوا دَاهَشِينَ فَالْتَعَلَّمُ مُتَاعُو، خَاطِرُ كَانِ يَدْرَسُهُمْ كِي اللَّي عِنْدُو الْحِكْمَةَ وَمَاشِي كِيَمَا الْكُتَابِ. ²³ وَكَانَ كَلِمَتُهُمْ فَالْمُجْمَعُ مُتَاعَهُمْ وَاحِدَ مَسْكُونِ رُوحِ نَاجِسٍ، بَدَأَ يَعِيطُ، ²⁴ وَيَقُولُ: "وَاشْ يَبْنِيَا وَيَبْنِيكَ يَا يَسُوعَ النَّاصِرِي؟ جِيْتِ بَاشْ تَضَيِّعُنَا؟ رَانِي عَارَفُ شُكُونِ أَنْتَ، أَنْتَ قُدُوسُ اللَّهِ." ²⁵ هَدَّدُو يَسُوعَ وَقَالَ: "أَسْكُتْ وَأَخْرِجْ مَنُو"، ²⁶ هَرَّ الرُّوحُ النَّاجِسُ الرَّاجِلِ اللَّي كَانُ سَاكِنُو، عَيْطُ بِالزُّورِ وَخَرَجَ مَنُو. ²⁷ وَكَامِلُ خَافُو حَتَّى بَدَاوُ يُسْتَقْسِمُونَ بِعَضْهِمْ بَعْضُ وَيَقُولُونَ: "وَاشْنُ هَذَا؟ تَعْلَمُ جَدِيدًا وَبِالْحِكْمَةِ، وَيَأْمُرُ الْأَرْوَاحَ النَّاجِسِينَ وَيُطِيعُوهُ." ²⁸ وَبِالْخَفِ شَاعَ خَبْرُو فِي كَامِلِ جِهَةِ الْجَلِيلِ.

شُبُهَةُ سَمْعَانَ وَنَاسِ آخَرِينَ يَبْرَؤُونَ

²⁹ وَغَيْرِ خَرَجُوا مِنَ الْمَجْمَعِ، رَاحُوا لِدَارِ سَمْعَانَ وَأَنْدْرَاوَسَ مَعَ يَعْقُوبَ وَيُوَحَا، ³⁰ وَكَانَتْ أُسْبِيَّةُ سَمْعَانَ رَاقِدَةً بِالْحَمَّةِ، وَهَدَرُوا لِيَسُوعَ عَلَيْهَا. ³¹ قَرَّبَ، شَدَّهَا مِنْ يَدَيْهَا وَتَوَضَّعَهَا، وَرَاحَتْهَا الْحَمَّةُ وَبَدَأَتْ تُخَدِّمُهُمْ. ³² كِي جَاتِ الْعَشِيَّةُ، كِي غَرَبَتِ الشَّمْسُ، جَابُولُو كَامِلُ اللَّي عِنْدَهُمْ مَرَضٌ وَالْمَسْكُونِينَ بِالشَّيَاطِينِ، ³³ وَالْمَدِينَةَ كَانَتْ كَامِلَةً مَتَلَابِمَةً عِنْدَ الْبَابِ. ³⁴ وَشَفَا بَرَّافَ اللَّي كَانُوا يَعْالِيو مِنْ مَرَضَاتٍ مُتَوَعِّنِينَ، وَخَرَجَ شَيَاطِينُ بَرَّافِ وَمَا خَلَّاهُمْشِ يَهْدِرُو خَاطِرُ كَانُوا يَعْرِفُوهُ.

الْبَشَارَةُ فَالْجَلِيلِ

³⁵ الصُّبْحِ، قَبْلَ مَا يَخْلُصُ بِاللَّيْلِ، نَاضَ يَسُوعُ وَخَرَجَ وَرَاحَ لِمَكَانٍ خَالِيٍّ وَبَدَأَ يُصَلِّيُ تَمَّةً. ³⁶ رَاحَ سَمْعَانُ وَاللِّي مَعَاهُ يَحْوَسُو عَلَيْهِ، ³⁷ لِقَاوَهُ وَقَالُوا: "رَاهُمْ كَامِلٌ يَحْوَسُو عَلَيْكَ"، ³⁸ قَالَهُمْ: "هَيَاؤُ نُرَوِّحُ لِحِبَةِ أُخْرَى، لِلدُّشُورِ الْقُرَابِ بَاشَ بَنْشَرُ تَمَّةً تَانِي، خَاطِرُ عَلَى هَذَا اللَّيِّ جِيَتِ". ³⁹ وَرَاحَ يَبْشَرُ فَالْمُجَامَعُ مَتَاعُ كَامِلِ الْجَلِيلِ وَيُخْرِجُ الشَّيَاطِينَ.

وَاحِدَ بَرَصَ يَبْرَا

⁴⁰ وَجَا لِيهِ وَاحِدَ مَرِيضٍ بِالْبَرَصِ يَمَلُّ فِيهِ، رُكِعَ عَلَى رُكَايِهِ وَقَالُوا: "وَلَا حَيِّتِ، تَقْدَرُ تَرَدِّي تَاطَهْرُ". ⁴¹ حَنَ يَسُوعُ وَمَدَّ يَدَيْهِ، مَسَّ وَقَالُوا: "نَحْبُ، أَطَهْرُ"، ⁴² تَمَّ تَمَّ رَاحَ عَلَيْهِ الْبَرَصُ وَرَجَعَ تَاطَهْرُ. ⁴³ سَرَّحُو يَسُوعَ بَعْدَمَا وَصَاهُ، ⁴⁴ وَقَالُوا: "شُوفْ، مَا تَقُولُ حَتَّى حَاجَةٌ لِحَتِّي وَاحِدًا، يَبْصَحُ رُوحُ وَرِي رُوحَكَ لِارْجَلِ الدِّينِ وَمَدَّ عَلَى تَطْهِيرِكَ اللَّيِّ أَمْرَ بِهِ مُوسَى، بَاشَ تَمُكُونُ شَهَادَةً لِيهِمْ". ⁴⁵ وَهُوَ كِي خَرَجَ، بَدَأَ يَبُورُ وَيُشِيعُ فَالْحَبْرُ، حَتَّى مَا وَلَاشَ يَسُوعُ يَقْدَرُ يَدْخُلُ لِمَدِينَةِ عَيْنَانِي، وَكَانَ يَقْعُدُ فِي مَضَارِبِ خَالِيَيْنِ وَكَانُوا يُجِيبُو لِيهِ مِنْ كُلِّ جِبَةِ.

2

وَاحِدَ مَسْجُولَ يَبْرَا

¹ بَعْدَ يَامَاتِ، زَادَ دَخَلَ يَسُوعُ لِكُفْرَانَاوَمِ، وَأَسْمَعَ بِاللِّي كَانَ فَالِدَارِ، ² وَتَلَامِيو عِنْدُو نَاسَ بَرَّافِ حَتَّى مَا بَقَاشَ مَكَانَ يَا لُوْكَانَ عِنْدَ الْبَابِ، وَكَانَ يَقُولُهُمْ كَلَامَ اللَّهِ. ³ وَجَاوُ جَابُولُ وَاحِدَ مَسْجُولَ رَافِدِيو رِبْعَ رُجَالِ، ⁴ وَكِي مَا قَدْرُوشَ يَجُوزُوهُ عَلَى جَالِ الْغَاشِي، عَرَاوُ السَّقْفِ وَبِنَ كَانَ يَسُوعُ، تَقْبُوهُ وَدَلَاوُ مَنُو الْفَرَّاشَ اللَّيِّ كَانَ الْمَسْجُولُ مُكْسَلٌ فِيهِ. ⁵ وَكِي شَافَ يَسُوعُ إِيمَانَهُمْ، قَالَ لِلْمَسْجُولِ: "وَلِيدِي، ذُنُوبُكَ رَاهُمْ مَغْفُورِينَ". ⁶ وَكَانُوا شَيْئًا تَكْتَبُ قَاعِدِينَ تَمَّةً وَيَتَحَمُّو فِي قُلُوبِهِمْ: ⁷ "عَلَّاشَ هَذَا رَاهُ يَهْدِرُ هَكَذَا؟ رَاهُ يَكْفُرُ. شُكُونُ يَقْدَرُ يَغْفِرُ الذُّنُوبَ مِنْ غَيْرِ اللَّهِ وَحِدُو؟" ⁸ تَمَّ تَمَّ، عَرَفَ يَسُوعُ مَتَاعُو بِاللِّي كَانُوا يَتَحَمُّو هَكَذَا فِي نَفْسِهِمْ وَقَالَهُمْ: "وَعَلَّاشَ رَاكُمُ تَتَحَمُّو هَكَذَا فِي قُلُوبِكُمْ؟" ⁹ أَمَا سَاهَلُ؟ يُقَالُ لِلْمَسْجُولِ: "ذُنُوبُكَ مَغْفُورِينَ"، وَلَا يُقَالُ: "نُوضْ، أَرَفَدُ فَرَأَشُكَ وَأَمْسِي؟" ¹⁰ بَاشَ تَعْرِفُو بِاللِّي بَنَ الْإِنْسَانَ عِنْدُو الْحِكْمَةَ عَلَى الْأَرْضِ بَاشَ يَغْفِرُ الذُّنُوبَ، وَقَالَ لِلْمَسْجُولِ: ¹¹ "لِيكَ تَقُولُ، نُوضْ، أَرَفَدُ فَرَأَشُكَ وَرُوحَ لِدَارِكَ." ¹² نَاضَ وَتَمَّ تَمَّ رَفَدَ الْفَرَّاشَ وَخَرَجَ قَدَامَهُمْ كَامِلًا، حَتَّى دَهْشُو وَبَدَاوُ يَسْبَحُو فَاللَّهُ وَيَقُولُو بِاللِّي: "عَمْرَبَا مَا شَفْنَا شَيْئًا كِي هَذَا."

دَعْوَةُ لَآوِي

¹³ وَزَادَ خَرَجَ يَسُوعُ لِسَطِّ الْبَحْرِ وَجَا لِيهِ الْغَاشِي كَامِلًا وَبَدَأَ يَدْرُسُ فِيهِمْ، ¹⁴ وَكِي كَانَ جَلِيْزًا، شَافَ لَآوِي بَنَ حَلْفَى قَاعَدَ وَبِنَ يَخْتَلِصُو الْغَرَامَةَ وَقَالُوا: "تَبْعِنِي". نَاضَ لَآوِي وَتَبِعُوهُ. ¹⁵ وَكَانَ يَسُوعُ قَاعَدَ عَلَى الْمِيدَةِ عِنْدَ لَآوِي هُوَ وَالتَّابِعِينَ مَتَاعُو، وَبَرَّافِ الْمَكَّاسِينَ وَالتَّالِطِينَ قَاعِدِينَ مَعَاهُ، خَاطِرُ كَانُوا بَرَّافِ وَكَانُوا يَتَّبِعُوهُ، ¹⁶ وَالتَّكْتَبُ مَتَاعُ الْفَرِّيْسِيِّينَ شَافُو بِاللِّي كَانَ يَأْكُلُ مَعَ التَّالِطِينَ وَالتَّكَّاسِينَ وَقَالُوا لِالتَّابِعِينَ مَتَاعُو: "وَعَلَّاشَ يَأْكُلُ مَعَ الْمَكَّاسِينَ وَالتَّالِطِينَ؟" ¹⁷ كِي سَمِعَ يَسُوعُ قَالَهُمْ بِاللِّي "مَاشِي الصُّحَّاحَ اللَّيِّ يَسْحَقُو طَيِّبِ، الْمَرَضَى هَوْمَ اللَّيِّ يَسْحَقُوهُ. أَنَا مَا جِيْتِشَ نَعِيْطُ لِلصَّاحِينَ، جِيَتِ نَعِيْطُ لِلتَّالِطِينَ."

أَمْرُ الصِّيَامِ

¹⁸ التَّابِعِينَ مَتَاعُ يَوْحَنَّا وَالفَرِّيْسِيِّينَ كَانُوا يَصُومُو، وَجَاوُ قَالُوا لِيَسُوعَ: "وَعَلَّاشَ تَابِعِينَ يَوْحَنَّا وَتَابِعِينَ الْفَرِّيْسِيِّينَ يَصُومُو، وَالتَّابِعِينَ مَتَاعَكَ مَا يَصُومُو؟" ¹⁹ قَالَهُمْ يَسُوعَ: "يَقْدَرُو حَبَابَ الْعَرَسِ يَصُومُو وَالْعَرَسِ مَعَاهُمْ؟ مَا دَامَ الْعَرَسِ مَعَاهُمْ مَا يَقْدَرُوشَ يَصُومُو،" ²⁰ يَجِيبُو يَامَاتِ وَبِنَ يَتَرَفَعُ الْعَرَسِ مِنْ عِنْدَهُمْ، دَاكُ السَّاعِ يَصُومُو فِي دَاكِ الْيَوْمِ. ²¹ وَاحِدًا مَا يَرَفَعُ لِبَسَةَ قَدِيمَةً بَطَرَفِ قُمَاشِ جَدِيدِ، وَلَا مَا كَاشَ الطَّرْفِ الْجَدِيدِ يَمُزُّ الْقَدِيمِ وَتَوْتِي التَّقْبِيَةَ كَثْرَ مِنَ اللَّيِّ كَانَتْ، ²² وَوَاحِدًا مَا يُدِيرُ شُرَابَ جَدِيدِ فِي قُرْبَاتِ قَدَمِ، وَلَا مَا كَاشَ الشُّرَابِ يَقَطِّعُ الْقُرْبَاتِ، وَيَضِيْعُ الشُّرَابُ وَالْقُرْبَاتِ، بَصَحَ الشُّرَابُ الْجَدِيدِ يَنْدَارُ فِي قُرْبَاتِ جَدَدِ."

سَيِّدُ السَّبْتِ

²³ جَاَزَ يَسُوعَ فِي يَوْمِ سَبْتِ عَلَى حَوَاشِ مَتَاعِ الْقَمْحِ، وَبَدَاوُ التَّابِعِينَ مَتَاعُو يَحْيِيو فَالسَّبُّوْلَ وَهَوْمَ مَاشِيَيْنَ، ²⁴ وَقَالُوا لِيَسُوعَ: "شُوفْ، وَعَلَّاشَ رَاهُمْ يَدِيرُو الشَّيْءَ اللَّيِّ مَاشِي جَايزَ فَالسَّبْتِ؟" ²⁵ قَالَهُمْ: "عَمْرَكُمُ مَا قَرِيْبُو وَاشِ دَارِ دَاوُدَ كِي حَتَّاجُ وَجَاعُ هُوَ وَاللِّي كَانُوا مَعَاهُ؟" ²⁶ كَيْفَاشَ دَخَلَ لِدَارِ اللَّهِ فِي زَمَانِ أَبِيتَارِ رَائِسِ رُجَالِ الدِّينِ، وَكُلَّا حَبِزَ التَّقَدِيمَةَ اللَّيِّ كَانَ جَايزَ غَيْرَ لِرُجَالِ الدِّينِ بَاشَ يَأْكُلُوهُ، وَعَطَا لَلِّي كَانُوا مَعَاهُ تَانِي؟" ²⁷ وَقَالَهُمْ: "السَّبْتُ نَدَارُ لِلْإِنْسَانِ مَاشِي الْإِنْسَانُ لِلْسَّبْتِ،" ²⁸ حَبَّ يَقُولُ بَنَ الْإِنْسَانَ هُوَ سَيِّدُ السَّبْتِ تَانِي."

3

يَسُوعُ يَنْشِئُ فَالْسَبْتَ

1 وِزَادُ دَخَلَ يَسُوعُ لِمَجْمَعِ الْيَهُودِ وَكَانَ تَمَّةَ رَاجِلٍ يَدُوْ مَسْלוْلَةٍ،² وَبَدَاوُ يَعْسو فِي يَسُوعِ، وَلاَ يَشْفِيهِ فَالْسَبْتَ بَاشَ يَهْمُوهُ.³ قَالَ يَسُوعُ لِلرَّاجِلِ الَّذِي يَدُوْ مَسْلوْلَةٍ: "أَوْقِفْ فَالْوَسْطَ"،⁴ وَقَالَهُمْ: "يَجُوزُ فَالْسَبْتَ يَنْدَارُ الْخَيْرِ وَلاَ يَنْدَارُ الشَّرِّ؟ يَسَلِّكُو حَيَاةً وَلاَ يَقْتُلُوها؟" هُوَ سَكَنُو.⁵ شَافَ فِيهِمْ كَامِلٌ وَهُوَ مَعْشَشٌ وَحَزِينٌ عَلَى جَالِ قُساوَةِ قَلْبِهِمْ وَقَالَ لِلرَّاجِلِ: "كَسَلْ يَدَكَ." كَسَلَّ الرَّاجِلُ يَدُوْ وَبَرَاتَ.⁶ خَرَجُو الْفَرْدِيسِيِّينَ تَمَّ مَعَ الْهِيروُدُسيِّينَ وَتَمَاهُو عَلَيْهِ بَاشَ يَقْتُلُوهُ.

الْعَاشِي يَتَّبِعُ يَسُوعَ

7 وَيَسُوعُ مَعَ التَّابِعِينَ مَتَاعُو رَاحُو لِلْبَحْرِ وَغَاشِي كَبِيرٌ تَبَعُو مِنَ الْجَلِيلِ وَمِنَ الْيَهُودِيَّةِ،⁸ وَمِنَ أُورُشَلِيمَ وَمِنَ أَدُومِيَّةِ وَمُورِ وَادِ الْأَرْدُنِّ وَجَوَايَهْ صُورَ وَصِيْدَا. غَاشِي كَبِيرٌ، كِي سَمَعُو كَامِلٌ وَاشَ كَانَ يَدِيرُ جَاوِ لِيهِ.⁹ وَقَالَ لِلتَّابِعِينَ مَتَاعُو بَاشَ يَحْطَلُو فُلُوكَةَ صَغِيرَةً عَلَى الْيَدِ، عَلَى جَالِ الزَّحَامِ مَتَاعِ الْعَاشِي،¹⁰ خَاطِرُ كَانَ شَفَا بَرَّافٍ مِنَ النَّاسِ حَتَّى وَلاَ وَ كَامِلٌ الَّذِي عِنْدَهُمْ مَرَضٌ يَتَرَمَاوُ عَلَيْهِ بَاشَ يَمْسُوهُ،¹¹ وَالْأَرْوَاحُ النَّاجِسِينَ كَانُو كِي يَشْفُوهُ، يَسْجُدُو وَيَعْطِيو وَيَقُولُو: "أَنْتَ هُوَ بَنُ اللَّهِ"،¹² وَكَانَ أَمْرُهُمْ بَرَّافٍ بَاشَ مَا يَكْشَفُوهُشَ.

يَسُوعُ يَخْتِزُّ الرُّسُلَ الطَّنَاشِ

13 طَلَعَ لِلجِبَلِ وَعَيْطَ لِي سَحْفَهُمْ وَرَاحُو لِيهِ.¹⁴ خَيْرَ طَّنَاشِ، بَاشَ يَكُونُو مَعَاهُ وَبَاشَ يَبْعَثُهُمْ يَبْرَحُو بِالْإِنْجِيلِ،¹⁵ وَتَكُونُ عِنْدَهُمْ الْحِكْمَةُ بَاشَ يَخْرُجُو الشَّيْطَانَ.¹⁶ وَخَيْرَ طَّنَاشِ: سَمْعَانَ الَّذِي عَطَاهُ اسْمَ بَطْرُسَ،¹⁷ وَيَعْقُوبَ بَنَ زَبْدِي وَيُوْحَنَّا خُو يَعْقُوبَ، الَّذِي عَطَاهُمُ اسْمَ بُوَانَرِجِسَ، وَمَعْنَتَاهُ وُلَادُ الرِّعْدِ،¹⁸ وَأَنْدَرَاوَسَ وَفِيلِبَّسَ وَبَرْتَلْمَاوَسَ وَمَتَّى وَتُومَا وَيَعْقُوبَ بَنَ حَلْفِي وَتَدَاوَسَ وَسَمْعَانَ الْقَانَوِيَّ،¹⁹ وَهِيودَا الْإِسْخَرْيُوطِيَّ الَّذِي سَلَمُو.

يَسُوعُ وَبَعْلَزَبُولُ

20 جَا يَسُوعُ لِلدَّارِ وَزَادَ تَمَّ الْعَاشِي حَتَّى مَا قَدَرُوْشَ يَأْكَلُو كُسِيرَةً.²¹ وَكِي سَمَعُو مُوَالِينِ يَسُوعِ، رَاحُو يَحْكُوهُ خَاطِرُ كَانُو يَقُولُو: "رَاهُو مَخْلُوعٌ."²² الْكُتَّابُ الَّذِي هَبَطُو مِنَ أُورُشَلِيمَ، كَانُو يَقُولُو بِاللِّي رَاهُ مَسْكُونٌ بِبَعْلَزَبُولِ، وَبَاللِّي رَاهُو يَخْرُجُ الشَّيْطَانَ بَرِائِسَ الشَّيْطَانَ.²³ عَيْطَلَهُمْ يَسُوعُ وَقَالَهُمْ بِالْمَتَالِ: "كَيْفَاشَ يَبْقَدَرُ شَيْطَانٌ يَخْرُجُ شَيْطَانًا؟"²⁴ وَلاَ كَانَتْ بِلَادٌ مَقْسُومَةٌ وَفِيهَا الَّذِي خَارِجِينَ ضَدَّهَا، هَادِ الْبِلَادِ مَا تَقْدَرُشَ تَبْتَّتْ،²⁵ وَلاَ كَانَتْ دَارٌ مَقْسُومَةٌ وَفِيهَا الَّذِي خَارِجِينَ ضَدَّهَا، هَادِ الدَّارِ مَا تَقْدَرُشَ تَبْتَّتْ،²⁶ وَلاَ نَاضَ الشَّيْطَانُ ضَدَّ نَفْسُو وَخَرَجَ ضَدَّ رُوحُو، مَا يَقْدَرُشَ تَبْتَّتْ، وَخَلَّاصَ أَمْرُو.²⁷ وَاحِدٌ مَا يَبْقَدَرُ يَدْخُلُ لِدَارِ رَاجِلٍ قُوِيٍّ وَيَسْرَقُو مَلَاكُو وَلاَ مَا سَبَقِشَ رِبْطَ هَادِ الرَّاجِلِ الْقُوِيَّ، وَدَاكَ السَّاعِ يَسْرَقُو فِي دَارُو.²⁸ تَقُولُكُمْ الصَّحْحُ، كُلُّ شَيْءٍ يَتَغَيَّرُ لِبَنِي آدَمَ، الدُّنُوبُ وَالسَّنَانُ الَّذِي يَسْبُوهُ،²⁹ بَصَحَّ الَّذِي يَكْفُرُ ضَدَّ الرُّوحِ الْقُدُّوسِ مَا يَنَالِشَ الْغُفْرَانَ لِلدَّوَامِ، يَبْقَا مَخْطِيٌّ بِدَنْبٍ لِلدَّوَامِ."³⁰ هَدَّرَ هَكَذَا خَاطِرُ قَالُو: "رَاهُ مَسْكُونٌ بَرُوحِ نَاجِسٍ."

الَّذِي يَدِيرُ مُرَادَ اللَّهِ

31 وَجَاوُ بِمَاءِ يَسُوعِ وَخَاوَتُو وَبَقَاوُ بَرَّاءً وَبَعْتُو يَعْطَلُو.³² كَانَ غَاشِي كَبِيرٌ قَاعِدٌ دَائِرٌ بِيهِ وَقَالُو: "هَامُ بَمَّاكَ وَخَاوَتَكَ بَرَّاءً يَجُوسُو عَلَيْكَ"،³³ جَاوِبَهُمْ وَقَالَ: "شُكُونُ هِي بَمَّا وَخَاوَتِي؟"³⁴ وَجَوَّزَ عَيْنِيهِ عَلَى الَّذِي كَانُو قَاعِدِينَ دَائِرِينَ بِيهِ وَقَالَ: "هَامَلِيكَ بَمَّا وَخَاوَتِي،³⁵ خَاطِرُ، الَّذِي يَدِيرُ مُرَادَ اللَّهِ، هُوَ خُوِيٌّ وَخَتِيٌّ وَبَمَّا."

4

مَثَلُ الْفَلَاحِ وَالتَّفْسِيرُ مَتَاعُو

1 وَزَادَ يَسُوعُ بَدَا يَدْرُسُ عَلَى شَطِّ الْبَحْرِ، وَتَمَّ عَلَيْهِ غَاشِي كَبِيرٌ بَرَّافٍ حَتَّى طَلَعَ فِي فُلُوكَةٍ وَقَعَدَ، وَكَامِلُ الْعَاشِي كَانَ عَلَى الْأَرْضِ عِنْدَ الْبَحْرِ.

2 كَانَ يَدْرُسُهُمْ حَاجَاتُ بَرَّافٍ بِالْمَتَالِ وَقَالَهُمْ فَالتَّعْلِيمُ مَتَاعُو:³ "اسْمَعُو، وَاحِدَ الْفَلَاحِ نَخْرَجُ بَاشَ بَرَّافٍ،⁴ وَكِي كَانَ بَرَّافٍ، طَاحَتْ شُوبِيَّةٌ مِنَ الزَّرِيْعَةِ عَلَى الطَّرِيقِ، وَجَاوُ الزُّرَّوْاشُ وَكَلَاوَاهَا،⁵ وَطَاحَتْ شُوبِيَّةٌ فَالْحَجْرِ، وَبِيْنَ مَا كَانَتْشَ بَرَّافِ التُّرَابِ، وَتَمَّ تَمَّ نَاضَتْ خَاطِرُ مَا لُقَاتِشَ الْأَرْضَ غَامِقَةً،⁶ وَكِي طَلَعَتْ الشَّمْسُ، نَحْرَقَتْ وَبَيْسَتْ خَاطِرُ مَا كَانَتْشَ عِنْدَهَا الْعُرُوقُ.⁷ وَطَاحَتْ شُوبِيَّةٌ مِنَ الزَّرِيْعَةِ فَالشُّوْكَ،

وطلَّعَ الشوكَ وَخَفَّنَهَا وَمَا عَطَّاشَ الْعَلَّةَ. 8 وَطَاحَتْ شَوِيَّةٌ فَالْأَرْضَ الْمَلِيحَةَ، وَمَدَّتْ غَلَّةٌ وَهِيَ تَبْوُضُ وَتَكْبَرُ. كَأَنَّ مِنَ الزَّرِيْعَةِ الَّتِي مَدَّتْ ثَلَاثِينَ وَالَّتِي مَدَّتْ سِتِينَ وَالَّتِي مَدَّتْ مِئَةً. 9 وَقَالَ: "الَّتِي عِنْدَ وَدَيْنِ بَاشٍ يَسْمَعُ، غَيْرِ يَسْمَعُ."
 10 وَكَيْ كَانَ وَحِدًا، سَقَسَاوَهُ الَّتِي كَانُوا دَايِرِينَ بِهِ وَالتَّابِعِينَ الطَّنَاشَ عَلَى الْمَثَالِ. 11 قَالَهُمْ: "أَنْتُمْ، تَعْتَلِكُمْ سِرَّ مَلَكُوتِ اللَّهِ، بَصَحَّ الَّتِي رَاهُمْ بَرًّا يُوَصِّلُهُمْ كُلُّ شَيْءٍ بِالْمَثَالِ، 12 بَاشٌ قَدْ مَا يُحْزَرُو، مَا يُشَوْفُوشَ، وَقَدْ مَا يَسْمَعُو، مَا يَفْهَمُوشَ، يُعَوِدُو وَيُتَوَبُو وَيَعْتَفِرُهُمْ." 13 وَقَالَهُمْ: "مَا فَهَمْتُمْ هَادِ الْمَثَلُ؟ وَكَيْفَاشَ تَفْهَمُو كَامِلَ الْمَثَالِ؟ 14 الْفَلَاحُ يَزْرَعُ الْكَلِمَةَ، 15 هَدُو رَاهُمْ عَلَى الطَّرِيقِ، وَبِنَ زَرَعَتْ الْكَلِمَةَ، وَكَيْ يَسْمَعُو، تَمَّ تَمَّ يُجِي الشَّيْطَانُ وَيُخَيِّ الْكَلِمَةَ الَّتِي نَزَعَتْ فِيهِمْ. 16 وَهَدُو الَّتِي نَزَعُو فَالْحَرْجِ، الَّتِي كَيْ يَسْمَعُو الْكَلِمَةَ، يَقْبَلُوهَا تَمَّ تَمَّ بِالْفَرْحَةِ، 17 مَا عِنْدَهُمْشُ غُرُوقٌ فِيهِمْ، وَمَا يَتَّبِتُوشَ، وَكَيْ تُجِي السَّدَّةُ وَلَا الْحُفْرَةُ عَلَى جَالِ الْكَلِمَةَ، بَانَخَفَ يَعْتَرُو. 18 وَوَأَحْدُحَرِينَ يَنْزَعُو فَالشُّوكَ، هَدُو الَّتِي يَسْمَعُو الْكَلِمَةَ، 19 وَهُمْومُ الزَّمَانِ وَغَوَايَةِ التَّرْفِيهِ وَالشَّهَوَاتِ الْأَخْرَيْنَ، يَحْتَقُو الْكَلِمَةَ وَمَا تُجْبِيشُ الْعَلَّةَ. 20 وَهَدُوكِ الَّتِي نَزَعُو فَالْأَرْضَ الْمَلِيحَةَ، الَّتِي يَسْمَعُو الْكَلِمَةَ وَيَقْبَلُوهَا وَيُجْبِيشُ الْعَلَّةَ، وَاحِدٌ ثَلَاثِينَ وَوَاحِدٌ سِتِينَ وَوَاحِدٌ مِئَةً.

مَثَلُ الشَّمْعَةِ

21 وَقَالَهُمْ: "تُجِي الشَّمْعَةُ تَنْحَطُّ تَحْتَ مَاعُونَ وَلَا تَحْتَ سُرِيرٍ؟ مَاثِي تَنْحَطُّ عَلَى الشَّنْدَالِ؟ 22 خَاطِرُ حَاجَةٍ مَا تَبْقَا مُخَيَّبَةٌ وَمَا تُبَاشُ، وَحَاجَةٌ مَا تَصْرَا فَالسَّرُ وَمَا تَعْرِفُشُ؟ 23 وَلَا وَاحِدٌ عِنْدَ وَدَيْنِ بَاشٍ يَسْمَعُ، غَيْرِ يَسْمَعُ."
 24 وَقَالَهُمْ: "رَدُّو بِالْكَمِّ عَلَى وَاشِ تَسْمَعُو، يَتَكَلَّمُ بِالْكَلِمَةِ الَّتِي تَكَلِّمُوهَا وَيَزَادُكُمْ، 25 خَاطِرُ الَّتِي عِنْدَ وَيَعْتَاطُو، وَالَّتِي مَا عِنْدَوشَ، يَنْتَحَالُو حَتَّى الَّتِي عِنْدَوشَ."

مَثَلُ الزَّرِيْعَةِ

26 وَقَالَ: "هَكَذَا مَلَكُوتُ اللَّهِ، كَيْ بِنَادَمِ الَّتِي يَرِي الزَّرِيْعَةَ فَالْأَرْضَ، 27 يَرْقُدُ وَيُبْوِضُ لَيْلَ وَنَهَارًا، وَالزَّرِيْعَةُ تَبْوُضُ وَتَكْبَرُ بَلَا مَا يَعْرِفُ كَيْفَاشَ، 28 الْأَرْضُ وَحَدَّهَا تُجِيبُ الْعَلَّةَ، مَعَ الْأَوَّلِ الْحَشِيْشِ، أَوْ مَبْعَدَ السُّبُولِ، أَوْ مَبْعَدَ الْقَمْحِ مُعَمَّرَ فَالسُّبُولِ. 29 وَغَيْرِ يُوَصِّلُ الْقَمْحَ، يُجَبِّدُ الْمَنْجَلَ خَاطِرُ جَا وَقْتُ الْحَصَادِ."

مَثَلُ حَبَّةِ الْخَرْدَلِ

30 وَزَادَ قَالَ: "بَاشٌ نُشَبِّهُ مَلَكُوتَ اللَّهِ؟ وَبِأَمَا مَثَلُ تَمْتَلُو؟ 31 كَيْمَا حَبَّةُ الْخَرْدَلِ، الَّتِي كَيْ تَزْرَعُ، هِيَ الزَّرِيْعَةُ الصَّغِيرَةُ الَّتِي فَالْأَرْضَ، 32 وَكَيْ تَزْرَعُ، تَبْوِضُ وَتَوَلِّي هِيَ الْكَبِيرَةُ كَامِلَةً فَالْحَضْرَةَ، وَتُؤَدِّرُ غُصْنَ بَجَارٍ حَتَّى يَقْدَرُو طَيُّورُ السَّمَاءِ يَعِشُّو فِي ضَلْهَاهَا." 33 كَانِ يَسُوعُ يَهْدِيهِمْ كَلَامَ اللَّهِ بِمَثَلِ بَرَّافٍ كَيْمَا هَدُو عَلَى حَسَابِ مَا كَانُوا يَقْدَرُو يَسْمَعُو، 34 وَمَا كَانَتْ يَهْدِيهِمْ بَلَا مَثَلًا، وَكَيْ يَكُونُ وَحِدًا مَعَ التَّابِعِينَ مُتَاعًا، كَانِ يَقْسَرُهُمْ كُلُّ شَيْءٍ.

يَسُوعُ يَهْدِي الرِّيحَ

35 وَفِي هَذَاكَ الْيَوْمِ، كَيْ جَاتِ الْعِشِيَّةُ، قَالَهُمْ: "هَبْنَا نَقْطَعُو لِلشَّطِّ الَّتِي مُقَابِلَ." 36 وَبَعْدَ مَا سَرَّحُوا الْغَاثِي، أَذَاوَهُ فَالْفُلُوكَةَ الَّتِي كَانِ فِيهَا، وَكَانُوا فَلَائِكَ وَوَأَحْدُحَرِينَ مَعَاهُ، 37 وَنَاضَتْ تَعَجَّاجَةً كَبِيرَةً وَكَانُوا الْمَوْجَاتِ يَتْرَمُو عَلَى الْفُلُوكَةِ حَتَّى بَدَاتِ تَعَمَّرُ، 38 وَكَانِ يَسُوعُ رَاقِدًا عَلَى الْمَخْدَةِ فَالْآخَرُ مُتَاعُ الْفُلُوكَةِ. تَبْوِضُو وَقَالُوا: "شَيْخُ، مَارَاحِلِكُمْشَ فِينَا لَوْكَانَ تَمُوتُو؟" 39 نَاضَ، هَدَّدَ الرِّيحَ وَقَالَ لِلرِّيحِ: "أَسْكُتْ، أَتَهْدِنَ." حَبَسَ الرِّيحَ وَتَهَدَّتِ الْحَالَةُ. 40 وَقَالَهُمْ: "وَعَلَّاشَ رَاكُمُ خَافِينُ؟ مَا زَالَ مَا عِنْدَكُمْشَ الْإِيمَانُ؟" 41 وَخَافُوا بَرَّافًا وَقَالُوا لِبَعْضِهِمْ بَعْضٌ: "شُكُونُ يَكُونُ هَذَا؟ خَاطِرُ حَتَّى الرِّيحِ وَالبَحْرِ يَطِيعُوهُ؟"

5

وَاحِدٌ مَسْكُونٌ يَبْرَا

1 وَرَاحُو لِلشَّطِّ الْآخَرَ مُتَاعُ الْبَحْرِ فِي بِلَادِ الْجَدْرِيِّينَ، 2 وَكَيْ خَرَجَ يَسُوعُ مِنَ الْفُلُوكَةِ، لِأَقَاهُ وَوَاحِدًا جَا مِنَ الْجِبَّانَةِ كَانِ مَسْكُونًا بِرُوحِ نَاجِسٍ، 3 وَكَانِ يَسْكُنُ فَالْمَدَائِقِ وَوَاحِدًا مَا كَانِ يَقْدَرُ يَرْبِطُو حَتَّى بِالسَّنَاسِلِ. 4 خَاطِرُ رَبطُوهُ شُغَالًا مِنْ مَرَّةٍ بِالْحَدَايِدِ وَالسَّنَاسِلِ وَكَانِ يَدْفَقُ السَّنَاسِلَ وَيُكْسِرُ الْحَدَايِدَ وَوَاحِدًا مَا كَانَتْ عِنْدَهُ الْقُوَّةُ بَاشٍ يَطُوعُو، 5 وَكَانِ دَائِمًا لَيْلَ وَنَهَارًا فَالْمَدَائِقِ وَفَالْجِبَالِ، يَعْطِطُ وَيُجْرَحُ فِي رُوحِ الْبَاحِرِ. 6 وَكَيْ شَافَ يَسُوعُ مِنَ الْبَعِيدِ، رَاحَ يَجْرِي مُجْدَلًا، 7 وَعَيْطُ بِالزُّورِ وَقَالَ: "وَاشِ بَيْنِي وَبَيْنَكَ مَا يَسُوعُ بَنُ اللَّهِ الْعَالِي؟ تَخْلُقُكَ بِاللَّهِ مَا تَعْدُبُنِي"، 8 خَاطِرُ يَسُوعُ قَالُوا: "أَخْرَجُ مِنَ الرَّاجِلِ يَا الرُّوحُ النَّاجِسُ"، 9 وَسَقَسَاهُ: "وَاشْمَكُ"، قَالُوا: "وَاشْمِي جِيْشَ، خَاطِرُ حَتَّى بَرَّافًا"، 10 وَبَدَا غَيْرُ يُحَلَّلُ فِيهِ بَاشَ مَا يَبْعَثُهُمْ خَارِجَ الْبِلَادِ. 11 وَكَانَ تَمَّةً عِنْدَ الْجِبَلِ، قَطَّعَ كَبِيرًا مُتَاعَ الْحَلَالِفِ رِعَاوًا،

12 حَلَّوهُ وَقَالُوا: "إِبْعَتْنَا فَالْحَالِفَ بَاشِ نَدْخُلُو فِيهِمْ." 13 سَمَّعَهُمْ، وَخَرَجُوا الأرواحَ النَّاجِسِينَ وَدَخَلُوا فَالْحَالِفَ، وَأَتَرَمَا الْقَطِيعَ مِنْ طَرْفِ الْجَبَلِ لِلْبَحْرِ. كَانُوا وَاحِدَ الأَلْفَيْنِ وَغَرَقُوا. 14 وَاللِّي كَانُوا يَرْعَاوُ فِيهِمْ هَرَبُوا وَسَيَعُوا الْخَبْرَ فَالْمَدِينَةَ وَفَالْحَوَاشِ، وَجَاوُ النَّاسِ يَشْفُو وَاشِ صُرَا، 15 وَجَاوُ عِنْدَ يَسُوعَ وَشَافُوا هَذَاكَ اللِّي كَانَ مَسْكُونًا بِبَيْشِ قَاعَدَ، لِأَبْسِ، فِي عَقَلُو وَخَافُوا. 16 حَكَاوْلُهُمُ اللِّي شَافُوا وَاشِ صُرَا لِلْمَسْكُونِ وَفَالْحَالِفَ، 17 وَبَدَاوُ يَحَلُّو فِي يَسُوعَ بَاشِ يَبْعَدُ مِنْ بِلَادُهُمْ. 18 طَلَعُ يَسُوعَ فَالْفُلُوكَةَ، وَحَلَّلُو اللِّي كَانَ مَسْكُونًا بَاشِ يَبْقَا مَعَاهُ، 19 بِصَحِّحِ يَسُوعَ مَا خَلَّاهِشْ وَقَالُوا: "رُوحَ دَارِكَ وَالمُؤَلِّيكِ وَخَبَّرَهُمْ كَامِلًا وَاشِ دَارِكَكَ الرَّبِّ وَفُضَّالَ رَحْمَتِكَ." 20 رَاحَ الرَّاجِلُ وَبَدَا يَبْرَحُ فَالعَشْرَ مَدَايِنَ بِكَامِلًا وَاشِ دَارِلُو يَسُوعَ وَكَامِلًا سَتَعَجِبُوا.

يَسُوعَ يَحْيَى بَنَتِ يَلْرُسُ وَيَشْفِي مَرَا تَسِيلَ بِالْدَمِّ

21 وَكِي زَادَ قَطَعَ يَسُوعَ فَالْفُلُوكَةَ لِلشَّطِّ الأَخْرَ، تَلَّمَ عَلَيْهِ غَاثِي كُبَيْرِ وَكَانَ عَلَى شَطِّ البَحْرِ، 22 وَجَا وَاحِدًا مِنْ رِيَّاسِ المَجْمَعِ وَاسْمُو يَلْرُسُ، وَكِي شَافُو، زَمَا رُوحُو عِنْدَ رَجَلِيهِ، 23 وَحَلَّلُو وَقَالُوا: "بَنِي الصَّغِيرَةَ رَاهِي تَمُوتُ، لَوْ كَانُ نُحْيِي وَتَدِيرُ يَدَيْكَ عَلَيْهَا بَاشِ تَسَلِّكَ وَتَعْبِشُ." 24 رَاحَ يَسُوعَ مَعَاهُ، وَتَبِعُو غَاثِي كُبَيْرِ وَبَدَاوُ يَزَاوُ فِيهِ مِنْ كُلِّ جَنِيَّةِ.

25 وَاحِدًا المَرَا كَانُ يَسِيلُ مِنْهَا الدَّمُّ مِنْ طُنَاشِنِ سَنَةِ، 26 فُضَّالَ تَعَدَّبَتِ عَلَى يَدِ بَرَّافِ مِنْ لَاطِبَةِ وَصَرَفَتِ كَامِلًا وَاشِ عِنْدَهَا بِلَا حَتَّى فَايِدَةَ وَكَانَتِ حَالَتَهَا تَزِيدُ. 27 كِي سَمَعَتِ يَسُوعَ جَاتِ فِي وَسَطِ الغَاثِي وَمَسَّتْ لِبَاسُو مِنْ اللُّورِ، 28 وَقَالَتْ: "لَوْ كَانُ بَرَكْتُ نَمَسُ حَوَايِجُو نَبْرَا." 29 تَمَّ تَمَّ نَشَفَ الدَّمُّ اللِّي كَانُ يَسِيلُ مِنْهَا، وَعَرَفَتِ فِي دَاتِهَا بِاللِّي بَرَاتِ مِنْ مَرَضِهَا. 30 بَانَخَفَ دَارِ يَسُوعَ لِلغَاثِي خَاطِرَ حَسِّ فِي نَفْسُو بِاللِّي قُوَّةُ خَرَجَتْ مَمَّوْ وَقَالَ: "شُكُونُ مَسَّ حَوَايِجِي؟" 31 قَالُواوُ التَّابِعِينَ مُتَاعُوا: "رَاكَ تَشُوفُ الغَاثِي اللِّي رَاهُو يَزَاوُ فِيكَ وَتَقُولُ شُكُونُ مَسِّي؟" 32 وَبَدَا يَغْزُرُ سَايِرَ دَايِرِ عَلَيْهِ بَاشِ يَشُوفُ شُكُونِ اللِّي دَارَ هَادِ الشِّي. 33 جَاتِ المَرَا خَافِيَّةً تَتَرَعَدُ، وَعَارَفَةُ وَاشِ صُرَاهَا. زَمَاتِ رُوحَهَا قَدَامُو وَقَاتَلُو الصَّحِّحَ كَامِلًا. 34 قَالَهَا هُوَ: "بَنِي، إِيْمَانُكَ سَلِّكَكَ، رُوحِي هَايِنَةَ وَكُونِي بَارِيَّةً مِنْ مَرَضِكَ."

35 كَانُ مَا زَالَ يَهْدُرُ كِي جَاوُ نَاسٍ مِنْ عِنْدِ رِيَّاسِ المَجْمَعِ يَقُولُوا: "بَنَتِكَ مَاتَتْ، وَعَلَّاشُ تَزِيدُ تَشْفِي الشَّيْخَ؟" 36 يَسُوعَ كِي سَمِعَ الكَلَامَ اللِّي تُقَالُ، قَالَ لِإِيَّاسِ المَجْمَعِ: "مَا تُخَافُشْ، آمَنُ بِرِكَ"، 37 وَمَا خَلَّا حَتَّى وَاحِدًا يَحْيَى مَعَاهُ مِنْ غَيْرِ بَطْرُسُ وَيَعْقُوبُ وَيُوْحَنَّا حَوَّ يَعْقُوبُ. 38 رَاوُ لِدَارِ رِيَّاسِ المَجْمَعِ وَشَافَ يَسُوعَ الهَيْلُولَةَ وَالنَّاسَ يَبْكِيو وَيَعِيطُو. 39 دَخَلَ وَقَالَ لَهُمْ: "وَعَلَّاشُ تَدِيرُوا الهَيْلُولَةَ وَتَبْكِيو؟ الطِّفْلَةَ مَا مَاتَتْشْ، رَاهِي رَاقِدَةٌ." 40 مَسْخُورُ بِهِ، بِصَحِّحِ هُوَ خَرَّجَهُمْ كَامِلًا وَأَدَا مَعَاهُ بَابَةَ الطِّفْلَةَ وَيَمَّاها وَاللِّي كَانُوا مَعَاهُ وَدَخَلَ وَبِنَ كَانَتِ الطِّفْلَةَ. 41 شَدَّلَهَا يَدَهَا وَقَالَهَا: "طَالِيَتَا، قَوْمٌ، وَمَعْتَبَتَا: "يَا طِغْلَةَ، نُوْضِي." 42 تَمَّ تَمَّ نَاصَتِ الطِّفْلَةَ وَمُشَاتِ. كَانُ فِي عَمْرُهَا طُنَاشِنِ سَنَةِ. وَهَادِ الشِّي دَهْنَتَهُمْ بَرَّافَ. 43 وَصَاهُمُ يَسُوعَ وَوَكَّدَ عَلَيْهِمْ بَاشِ وَاحِدًا مَا يَعْرِفُ بَهَادِ الشِّي، وَطَلَبَ مِنْهُمْ يَعْطِيو لَطِغْلَةَ تَأْكُلُ."

6

النَّاصِرَةُ مَا تَقْبَلُشْ يَسُوعَ

1 وَخَرَجَ مِنْ تَمَّةَ وَجَا لِبِلَادُو، وَتَبِعُوهُ التَّابِعِينَ مُتَاعُوا. 2 فِي يَوْمِ النَّبْتِ، بَدَا يَدْرُسُ فَالْمَجْمَعِ وَبَرَّافِ اللِّي كَانُوا يَسْمَعُوا فِيهِ سَتَعَجِبُوا وَقَالُوا: "مَنْ يَنْجِي هَادِ الشِّي، وَوَأَشْنُ هَادِ العَقْلَ اللِّي أُعْطَاتَلُو وَهَادِ المعْجَزَاتِ اللِّي رَاهُمُ يَنْدَارُو عَلَى يَدَيْهِ؟ 3 هَذَا مَا شِي النَّجَّارُ وَليِدُ مَرِيْمَ وَخُو يَعْقُوبُ وَيُوسِي وَهَبُودَا وَسَمْعَانَ؟ وَخَوَاتَاتُو مَا شِي عَالِشِينَ فِي وَسَطِنَا؟" وَعَتَرُو فِيهِ. 4 وَقَالَ لَهُمْ يَسُوعَ: "النَّبِيُّ مَا يَحْفَرُ غَيْرَ فِي بِلَادُو وَفِي وَسَطِ عَابِلَتُو وَدَارُو"، 5 وَمَا قَدَّرُ يَدِيرُ تَمَّةَ حَتَّى مَعْجِزَةً مِنْ غَيْرِ شَيْ مَرَضِي دَارِ يَدِيهِ عَلَيْهِمْ وَشَفَاهُمُ، 6 وَسَتَعَجِبَ عَلَى جَالِ اللِّي مَا آمَنُواشْ، وَكَانَ يَطُوفُ عَلَى الدُّشُورِ اللِّي دَايِرِينَ بِنَمَّةَ وَيَدْرُسُ.

يَسُوعَ يَبْعَثُ الرُّسُلَ الطَّنَاشِ

7 عَطَى لِرُّسُلِ الطَّنَاشِ وَبَدَا يَبْعَثُ فِيهِمْ زَوْجَ زَوْجٍ وَعَطَاهُمُ الحِكْمَةَ عَلَى الأرواحِ النَّاجِسِينَ، 8 وَصَّاهُمُ بَاشِ مَا يَدِيرُوا وَوَالُو لِلطَّرِيقِ مِنْ غَيْرِ عَصَا بَرَكِ. لَا خَبْرَ، لَا رِزْمَةَ، لَا دَرَاهِمَ فَالْحَبِيبِ، 9 وَبَلْبَسُو سَبَاطَ وَمَا يَلْبَسُوا زَوْجَ كَسَوَاتِ، 10 وَقَالَ لَهُمْ: "الدَّارَ اللِّي تَدْخُلُونَهَا، أَقْدَعُوا تَمَّةَ حَتَّى تَرُوحُوا مِنْهَا، 11 وَالمُكَّانَ اللِّي مَا يَقْبَلُونَكُمُ فِيهِ وَمَا يَسْمَعُونَكُمُشْ، رُوحُو مِنْ تَمَّةَ وَأَنْفِضُوا الثَّرَابَ مِنْ رَجْلَيْكُمْ شَهَادَةَ عَلَيْهِمْ." 12 وَرَاوُ يَبْرَحُوا بَاشِ النَّاسِ يَتُوبُوا، 13 وَخَرَجُوا شَيَاطِنَ بَرَّافَ وَدَهَنُوا بِالزَيْتِ بَرَّافَ مِنَ المَرَضِي وَشَفَاهُمُ.

مُوتُ يُوْحَنَّا المَعْمَدَانَ

14 سَمِعَ السُّلْطَانَ هِيرُودَسَ خَاطِرَ نَثَرِ اسْمِ يَسُوعَ وَقَالَ: "يُوحَنَّا المَعْمَدَانِ قَامَ مِنْ بَيْنِ المَوْتِ، عَلَى هَذَا المَعْجَزَاتِ رَأَيْتُمْ بِئَرَادُوا عَلَى يَدَيْهِ." 15 وَوَأَحَدُخَرِينَ قَالُوا: "هَذَا إِيلِيَّا"، وَقَالُوا وَوَأَحَدُخَرِينَ: "نَبِيٌّ كَيْمَا وَوَاحِدٌ مِنَ الأنْبِيَاءِ." 16 كَيْ سَمِعَ هِيرُودَسَ قَالَ: "هَذَا هُوَ يُوْحَنَّا الَّلِي أَنَا قَطَعْتُهُ رَاسُو، هُوَ الَّلِي قَامَ."

17 خَاطِرَ هِيرُودَسَ هُوَ بِالذَّاتِ بَعَثَ وَحَكَّمَ يُوْحَنَّا وَسَنَسَلُو فَالْحَبْسِ عَلَى جِالِ هِيرُودِيَّا مَرَّتْ خَوْهَ فِيلِبَّسَ خَاطِرَ كَانَ تَزَوَّجَ بِيهَا، 18 خَاطِرَ يُوْحَنَّا قَالَ هِيرُودَسُ: "مَا يَجُوزُ لِكَيْ تَزَوَّجَ بِمَرْتِ خَوْكِ." 19 حَقَّدَتْ عَلَيْهِ هِيرُودِيَّا وَحَبَّتْ تَقْتَلُو مَا قَدَّرَتْش، 20 خَاطِرَ هِيرُودَسَ كَانَ يُخَافُ مِنْ يُوْحَنَّا وَعَارَفُو رَاجِلَ صَالِحٍ وَقُدُّوسٍ، وَكَانَ يُحَافِي عَلَيْهِ، وَكَانَ كَيْ يَسْمَعُو بِيَقَا حَايِرٌ يَبْصَحُ يَحْبُ يَسْمَعَلُو. 21 لَحَقَ وَقَتَ مُوَالِمَ كَيْ دَارَ هِيرُودَسَ وَوَيْمَةً فِي عِيدِ مِيلَادُو لِّلْكَابِرِ، وَرِيَّاسَ الجَيْشِ وَالَّلِي عِنْدَهُمُ الشَّانَ فَالْجَيْلِ. 22 وَدَخَلَتْ بَنَتْ هِيرُودِيَّا هَدِيَّ وَشَطِطَتْ وَعَجَبَتْ هِيرُودَسَ وَضِيافُو. قَالَ السُّلْطَانُ لِلطَّفَلَةِ: "أَطْلُبِي مَنِّي وَاشِ نَحْيِي وَنَعْطِيهِوَكِ"، 23 وَحَلَفَهَا بِاللِّي "الَّلِي تَطْلُبِيهِ مَنِّي نَعْطِيهِوَكِ حَتَّى لِلنَّصِ مَتَاعَ مَلِكِيَّتِي." 24 خَرَجَتْ وَقَالَتْ لِيَّاهَا: "وَاشِ نَطْلُبُ؟" قَالَتْهَا: "رَاسَ يُوْحَنَّا المَعْمَدَانِ." 25 تَمَّ تَمَّ دَخَلَتْ لِلسُّلْطَانِ، طَلَبَتْ وَقَالَتْ: "نَحْبُ دُرُكَ تَعْطِيَنِي فِي طَبَسِي رَاسَ يُوْحَنَّا المَعْمَدَانِ." 26 حَزَنَ السُّلْطَانُ بَرَّافَ، وَعَلَى جِالِ الجَيْنِ مَتَاعُو وَضِيافُو مَا حَبَسَ بَرِّدَهَا، 27 وَتَمَّ تَمَّ بَعَثَ عَسْكَرِي أَمْرُو يَجِيبُ رَاسَ يُوْحَنَّا المَعْمَدَانِ. رَاحَ العَسْكَرِي، قَطَعَ رَاسَ يُوْحَنَّا فَالْحَبْسِ، 28 وَجَابُو فِي طَبَسِي وَعْطَاهُ لِلطَّفَلَةِ وَالطَّفَلَةَ عَطَطُو لِيَّاهَا. 29 وَكَيْ سَمَعُو التَّابِعِينَ مَتَاعُو، رَاحُو أَدَاو دَاتُو وَحَطَّوْهَا فِي قَبْرِ.

نَحْسَ آلَافَ عَبَدَ يَأكُو وَيَسْبَعُو

30 تَلَّو الرُّسُلَ عِنْدَ يَسُوعَ وَخَبَّرُوهُ بِكَافِلِ وَاشِ دَارُو وَوَاشِ دَرَسُو. 31 قَالَهُمُ: "أَرُوحَاوُ أَنْتُمْ، أَجْبِدُو رُوحَكُمُ فِي مَكَانِ خَالِي، وَرَبِّحُو شُويَّةً." خَاطِرَ بَرَّافَ الَّلِي كَانُو رَاحِبِينَ جَائِينَ وَمَا كَانَشْ عِنْدَهُمُ الوَقْتُ حَتَّى بَاشَ يَأكُو. 32 بَعْدُو فِي فُلُوكَةِ لِمَكَانِ خَالِي، 33 وَشَافُوهُمُ رَاحِبِينَ وَبَرَّافَ الَّلِي عَعَلُوهُمُ، وَرَاحُو بِالخَفِّ كَيْفَ كَيْفَ لَمَّةً مِنْ كَافِلِ المَدِينِ عَلَى رَجْلَيْهِمْ وَسَبَقُوهُمُ. 34 وَكَيْ خَرَجَ يَسُوعُ مِنَ الفُلُوكَةِ، شَافَ غَاشِيَّ كَبِيرَ وَحَنَ عَلَيْهِمُ خَاطِرَ كَانُو كَيْ الخُرَافَانِ بِلَا رَاعِي، وَبَدَأَ يَدْرَسَلُهُمُ حَاجَاتِ بَرَّافَ. 35 جَازَ وَقَتَ كَبِيرَ وَجَاوُ لِيهِ التَّابِعِينَ مَتَاعُو يَقُولُو بِاللِّي "المَكَانِ خَالِي وَرَاحَ الحَالِ، 36 سَرَّحَ هَادَ النَّاسَ يَرُوحُو لِّلغُوشِ وَالدُّشُورِ الَّلِي فَالجَوَابِهِ وَيَسْأَلُو لِرُوحِهِمْ وَاشَ يَأكُو." 37 جَاوَبَهُمُ يَسُوعُ: "أَعْطِيهِوَهُمُ أَنْتُمْ يَأكُو"، قَالُولُو: "نُرُوحُو نَسْأَلُوهُمُ خُبزَ بِيَمِينِي دِينَارَ وَنَعْطِيهِوَهُمُ يَأكُو؟" 38 قَالَهُمُ: "شَخَالُ عِنْدَكُمُ مِنْ خُبزَةٍ؟ رُوحُو شُوفُو؟" تَبَنُو وَقَالُو: "خَمْسَةُ وَزُوجَ حُوتَاتِ." 39 أَمَرَهُمْ بَاشَ يَقْعُدُو الغَاشِيَّ كَافِلَ جَمَاعَاتِ جَمَاعَاتِ عَلَى الخَشِيشِ الأَخْضَرِ، 40 وَقَعْدُو فِي صُفُوفِ مَتَاعَ مِيةً وَمَتَاعَ خَمْسِينَ. 41 خَدَا يَسُوعُ الخَمْسَ خُبزَاتِ وَالزُّوجَ حُوتَاتِ، وَفَدَّ عَيْنِيهِ لِسْمَا وَبَارَكَ وَقَسَمَ الخُبزَ وَعْطَاهُ لِلتَّابِعِينَ بَاشَ يَقْرُوهُ للغَاشِيَّ وَزَادَ قَسَمَلَهُمُ كَافِلَ الزُّوجِ حُوتَاتِ، 42 وَكَافِلَ كَلَاو وَسَبْعُو، 43 وَرَفَدُو التَّابِعِينَ طُنَاشِنَ قَفَّةً مَعْمَرِينَ بِطَرَفِ الخُبزِ وَالمُحُوتِ الَّلِي بَقَا، 44 وَكَانُو الَّلِي كَلَاو الخُبزِ نَحْسَ آلَافَ رَاجِلَ.

مُعْجَزَةُ المَشْيَةِ عَلَى البَحْرِ

45 وَتَمَّ تَمَّ سَيَّفَ يَسُوعَ عَلَى التَّابِعِينَ مَتَاعُو بَاشَ يَطْلَعُو فَالْفُلُوكَةَ وَيَسْبِقُوهُ لِّلسَّطِ الأَخْرَ كَيْمَا بَيْتَ صِيدَا مَايِدُو هُوَ يَسْرَحُ الغَاشِيَّ، 46 وَبَعْدَمَا سَرَّحَهُمُ، رَاحَ لِجَبَلِ يَصْبِي. 47 كَيْ طَاحَ اللَّيْلِ، كَانَتْ الفُلُوكَةُ فِي وَسْطِ البَحْرِ وَهُوَ وَحْدُو عَلَى السَّطِّ، 48 وَشَافَ التَّابِعِينَ مَتَاعُو يَتَعَدُّو فَالْقَدِيدَ خَاطِرَ الرِّيحِ كَانَ مُعَاكِسَهُمُ، وَقِيلَ مَا يَطَّلِعُ الفَجْرَ، رَاحَ لَعْنَدَهُمُ وَهُوَ يَمْشِي عَلَى البَحْرِ وَحَبَّ يَسْبِقَهُمُ. 49 هُومَ كَيْ شَافُوهُ يَمْشِي عَلَى البَحْرِ حَسْبُوهُ رُوحَانِي وَبِدَاو يَعْطِطُ بِالزُّورِ، 50 خَاطِرَ كَافِلَ شَافُوهُ وَخَلَعُو. تَمَّ تَمَّ هَدَّرَ مَعَاهُمُ هُوَ وَقَالَهُمُ: "كُونُو هَانِينِ، أَنَا هُوَ مَا نَحْفَافُشِ"، 51 وَطَلَعَ لَعْنَدَهُمُ فَالْفُلُوكَةَ وَهَدَّنَ الرِّيحَ. وَهُومُ سَتَعَجِبُو فِي قُلُوبِهِمْ بَرَّافَ، 52 خَاطِرَ مَا فَهَمُوشَ أَمْرَ الخُبزِ خَاطِرَ قَلْبِهِمْ كَانَ مَغْلُوقِ. 53 وَبَعْدَمَا قَطَعُو البَحْرَ، وَصَلُو لِبلَادِ جَنْبَسَارَتِ وَحَسَبُو الفُلُوكَةَ فَالْسَّطِّ مَتَاعَهَا. 54 وَكَيْ خَرَجُو مِنَ الفُلُوكَةِ، تَمَّ تَمَّ النَّاسَ عَعَلُو يَسُوعَ، 55 طَرَفُو كَافِلَ هَدُوكِ الجَوَابِهِ وَبِدَاو يَجِيبُو المَرَضِي فَالْفَرَّاشَ لِكَافِلِ وَبِنَ يَسْمَعُو بِيهِ بِاللِّي رَاهُو تَمَّاكِ، 56 وَوِينَ يَدْخُلُ، فَالدُّشُورُ وَوَلَا فَالْمَدِينِ وَوَلَا فَالْحُوشِ، كَانُو يَحْطُو المَرَضِي فَالْأَسْوَاقِ وَيَحْلُوهُ بَاشَ يَسْمُو يَأكُو لَوَكانَ جَلَالِ لِبَاسُو، وَكَانُو الَّلِي يَسْمُوهُ يَبْرَاو.

الطَّاهِرُ وَالنَّاجِسُ

1 تَلَّيُو عَلَيْهِ الفَرِّيْسِيِّينَ وَشِي تَنَظَّبَ جَاوُ مِنْ أورشَلِيمَ، 2 وَشَافُو شِي تَابِعِينَ مَتَاعُو يَأكُو الخُبزِ بِيَدَيْنِ نَاجِسِينَ بَعْنِي مَاشِي مَعْسُولِينَ، 3 خَاطِرَ الفَرِّيْسِيِّينَ وَكَافِلِ اليَهُودِ لَوَ كَانَ مَا يَسْلُوشُ يَدَيْهِمْ مُلِحَ مَا يَأكُو، حَاكِمِينَ فِي عَادَةِ الجُدُودِ. 4 وَكَيْ يَجِيوُ مِنَ الأَسْوَاقِ، لَوَ

كان ما يتسولش ما ياكوش، وحكمو من العوايد في حاجات واحدرين بزاف: غسيل الكيسان والطيضان والسنيوات متاع النحاس والبناك. ⁵ وسقساوه الفريسيين والكتاب: "وعلاش التابعين متاعك ما يمسيوش على حساب عادة الجُدود وياكلو الخبز بيدن ناجسين؟" ⁶ قاللهم: "اشعيا تنبأ عليكم مريح يا المنافقين كيما راهو مكتوب: "هاد الشعب يكرمني بقمو يصح قلبهم بعيد علي،⁷ يعبدوني في باطل وهوم يدرسو فرايض متاع بني آدم"،⁸ خلتيو فرض الله وحكنتو في عوايد بني آدم." ⁹ وقاللهم: "تعرفو مريح تخليو فرض الله باش تندو في عادتكم،¹⁰ خاطر موسى قال: "كرم باباك وبمأك"، و: "اللي يسب الباباة ولا اليماة لازم يموت"،¹¹ اتوم تقولو: "ولا بنادم قال للباباة ولا لليماة: "اللي كنت قادر نعاونك يه تمدو هبة للرب"،¹² ما تزيدوش تخليوه يدير حاجة للباباة ولا لليماة. ¹³ وتبطلو كلام الله بعادتكم اللي تعلموها وتديرو حاجات بزاف كيما هدو."

¹⁴ وعادو عيط للغاشي وقاللهم: "اسمعوني كامل وافهمو،¹⁵ حاجة ما تدخل من برا لبندام تقدر تجسو، بصح اللي يخرج من بندام هو اللي يجسو." ¹⁷ وكي خلا الغاشي ودخل للدار، سقساوه التابعين متاعو على المتل. ¹⁸ وقاللهم: "اتوم ثاني راكم بلا فهماة؟ ما تفهموش باللي كامل اللي يدخل من برا لبندام ما يقدرش يجسو،¹⁹ خاطر ما يدخلش لقلبو، يدخل لكروش ويخرج لبرا"، وهكذا حلل يسوع كامل المواكل. ²⁰ قال: "اللي يخرج من بندام هدا اللي يجسو بنادم،²¹ خاطر من داخل قلب الناس اللي يخرجو الفكر الدونيين: الفسق، السرقة، القتل،²² الزنا، الطمع، الفباحة، الخدع، العار، العين، السبان، التكبر، الجهولية،²³ كامل هاد الحاجات الدونيين يخرجو من الداخل ويجسو بنادم."

إيمان المرأ الكنعانية

²⁴ من تم ناض وراح لجوايه صور، ودخل لدار وما حب حتى واحد يعرفو بصح ما قدرش يجوز بلا ما يعرفوه. ²⁵ بصح واحد المرأ بنتها مسكونة بروح ناجس، غير سمعت الهدرة عليه، وصلت لعدنو وطاحت عند رجله. ²⁶ كانت المرأ يونانية، أصلها فينيقي سوري، وطلبت منو باش يخرج الشيطان من بنتها. ²⁷ قالها: "خلي قبل الذراري يشبعو، خاطر ماشي مريح يتأخذ خبز الدراري ويتد للكلاب الضغار"،²⁸ واجباتو هي: "سيدي، حتى الكلاب الضغار ياكلو تحت الميدة من فئات الدراري"،²⁹ قالها: "على جال هاد الكلمة روعي، الشيطان راه نخرج من بنتك"،³⁰ وكي راحت لدارها، لقات بنتها فالفراش والشيطان نرج منها.

طرش يهدر بالسيف يبرا

³¹ وزاد نخرج من جوايه صور وراح من صيدا لبحر الجليل في وسط بلاد العشر مدان،³² وجابولو فرش يهدر بالسيف، وحلوه باش يدير يدو عليه. ³³ أذاه يسوع وحدو على جيه بعيد على الغاشي ودار صباعته في دنين الرجل ويزق ومسلو لسانو،³⁴ ورقد عينيه للسمما وتهد وقال: "إفتا" يعني "أخجل". ³⁵ تم تم تحلو ودنيه وتحل رباط لسانو وبدا يهدر مسقم. ³⁶ وصاهم يسوع باش ما يهدرو لحتى واحد، بصح قد ما كان يوصيهم، قد ما كانوا يزيدو يبرحو،³⁷ وكانو مدهوشين بزاف بزاف ويقولو: "كامل واش يدير مريح، يرد الطروشة يسمعو والعقافن يهدرو."

8

ربع آلاف راجل ياكلو ويشبعو

¹ في هدوك اليامات، زاد كان غاشي كبير بزاف وما كانش عندهم واش ياكلو. عيط يسوع للتابعين وقاللهم: ² "غاضني هاد الغاشي اللي عندهم تلت أيام وهوم باقين معاي وما عندهم واش ياكلو،³ ولوكان نتبعهم على الفراغ لدارهم، بفشلو فالطريق وكلن منهم اللي جاو من البعيد." ⁴ جاوبوه التابعين متاعو: "كيفاش يقدر واحد في مدرب خالي كيما هدا يشبع هاد الناس بالخبز؟" ⁵ سقساهم: "مخال عندهم من خبزة؟" قالولو: "سبعة." ⁶ قال للغاشي يتعدو على الأرض وخدا السبع خبزات، حمد، قسم الخبز وعطو للتابعين متاعو باش يفرقوه ومدوه للغاشي،⁷ وكان عندهم شوية حوت صغير، زاد يسوع باركهم وقال للتابعين يزيدو بمدوهم. ⁸ كلاو وشبعو، ورقدو سبع قفف من الطراف اللي بقاوا. ⁹ كانوا واحد الربع آلاف نفس وسرحهم يسوع،¹⁰ وتم تم طلع في فلوكة مع التابعين متاعو وراح لجوايه دلمانوتة.

¹¹ خرجو الفريسيين وبداو يهدرو معاه ويحسو على مارة من السما باش يجربوه. ¹² تهد فالروح متاعو وقال: "وعلاش هاد الجليل يحوس على مارة؟ تقولكم الصبح، ما يتعطاش هاد الجليل مارة."

خميرة الفريسيين وخميرة هيرودس

13 وَخَلَاهُمْ وَزَادَ طَلَعَ فِي فُلُوكِهِ وَبَعَدَ لِلشَّطِّ الْآخَرِ. 14 نَسَاوِ التَّابِعِينَ يَدْيُو الخَيْرُ وَمَا كَانَ عِنْدَهُمْ فَالْقُلُوكَةُ غَيْرُ خُبْزَةٍ وَاحِدَةٍ. 15 وَصَاهُمْ يَسُوعُ وَقَالَ: "شُفُو، رَدُّو بِالْكَفِّمْ مِنْ خُبْزَةِ الْفَرِيسِيِّينَ وَخُبْزَةِ هِيرُودَسَ". 16 تَحْمَمُوا بِنَاتِهِمْ بِاللِّبْيِ قَالَهُمْ هَكَذَا كَيْ مَا كَانَتْ عِنْدَهُمْ الخَيْرِ. 17 عَرَفَ يَسُوعُ تَحْمَمَهُمْ وَقَالَهُمْ: "وَعَلَّاشَ رَاكُمُ تَحْمَمُوا بِاللِّبْيِ مَا عِنْدَكُمُ الخَيْرِ؟ مَا زَالَ مَا فَهَمْتُمْ وَمَا فَتَمْتُمْ؟ فَلَبَّكُمُ قَاسِي؟" 18 عِنْدَكُمُ عَيْنِينَ وَمَا تُشْفُوهُنَّ وَوَدَيْنَ وَمَا تَسْمَعُوهُنَّ؟ وَمَا تُشْفَاوَهُنَّ؟ 19 كَيْ قَسَمْتُمُ الخَمْسَ خُبْزَاتٍ لِخَمْسِ آلَافِ نَفْسٍ، تُحَالُ مِنْ قَفَّةٍ مَعْمَرَةٍ بِالطَّرَافِ زَهْدَتُمْ؟ قَالُوا: "طَنَاشٌ"، 20 وَكَيْ قَسَمْتُمُ السَّبْعَ خُبْزَاتٍ لِلرَّبِيعِ آلَافِ نَفْسٍ، تُحَالُ مِنْ قَفَّةٍ أَدْيِيوٍ مِنَ الطَّرَافِ إِلَيَّ نَقَاوُ؟ قَالُوا: "سَبْعَةٌ"، 21 قَالَهُمْ: "مَا زَالَ مَا فَهَمْتُمْ؟"

عَمَا فِي بَيْتِ صَيْدَا يَبْرَأُ

22 وَرَاحُوا لِبَيْتِ صَيْدَا، وَجَابُوا عَمَى حَلَّوهُ بَاشَ يَمْسُو. 23 شَدَّ يَدَ العَمَى وَأَذَاهُ خَارَجَ الدَّشْرَةَ، بَرَّقَ فِي عَيْنَيْهِ، وَدَارَ يَدَيْهِ عَلَيْهِ وَسَقَسَاهُ: "كَاشَ مَا رَاكَ تُشْفُو؟" 24 زَهْدَ الرَّاجِلِ عَيْنَيْهِ وَقَالَ: "رَانِي تُشْفُو نَاسٌ يَمْسِيو، شَائِبُهُمْ كَيْ السَّجْرِ"، 25 أَوْبَعِدَ زَادَ دَارَ يَسُوعَ يَدَيْهِ عَلَى عَيْنَيْ الرَّاجِلِ وَكَيْ حَقَّقَ وَلَا يُشْفُو مُلِحَ وَبَرَأَ، 26 وَبَعَثُوا يَسُوعَ لِدَارُو وَقَالَ: "مَا تَدَخَّلْشَ لِلدَّشْرَةِ."

بَطْرُسُ يَسْتَعْرِفُ بِالْمَسِيحِ

27 تَخْرُجُ يَسُوعُ وَالتَّابِعِينَ مُتَاعُوا لِلدَّشُورِ مُتَاعَ قَيْصَرِيَّةِ فِيلِيْبَسَ، وَفَالطَّرِيقِ سَقَسَا التَّابِعِينَ مُتَاعُوا وَقَالَهُمْ: "عَلَى حَسَابِ النَّاسِ شُكُونُ أَنَا؟" 28 قَالُوا: "يُوحَنَّا المَعْمَدَانِ، وَاحِدُخَرِينِ إِبِلْيَا، وَوَاحِدُخَرِينِ وَاحِدٍ مِنَ الْأَنْبِيَا." 29 سَقَسَاهُمْ: "بَصِّحْ أَنعَمُ، شُكُونُ تَقُولُوا أَنَا؟" جَاوَبَ بَطْرُسُ وَقَالُوا: "أَنْتَ الْمَسِيحُ"، 30 وَوَصَاهُمْ بَاشَ مَا يَقُولُوا لِحَتَّى وَاحِدٍ عَلَيْهِ.

يَسُوعُ يُخَبِّرُ عَلَى مَوْتِهِ وَفِيَامَتِهِ

31 وَبَدَأَ يَدْرُسُ فِيهِمْ: "لَا زَمَّ عَلَى بَنِ الْإِنْسَانِ يَتَعَدَّبُ بَرَّافَ، وَالشُّيُوخَ وَرِيَّاسَ رِجَالِ الدِّينِ وَالكُتَّابَ مَا يَقْبَلُوهُنَّ وَيَقْتَلُ وَبَعْدَ تَلَّتْ أَيَّامَ يَقُومُ"، 32 وَقَالَ هَادَ الْكَلَامَ عَيْنَانِي. جَبَدُوا بَطْرُسَ عَلَى جِيهِ وَبَدَأَ يُلُومُ فِيهِ. 33 دَارَ يَسُوعَ، شَافَ فَالتَّابِعِينَ مُتَاعُوا وَرَفَعَا عَلَى بَطْرُسَ وَقَالَ: "بَعْدَ عَلِيِّ يَا شَيْطَانُ، خَاطِرُ مَا عِنْدَكُمُ تَحْمَمُ اللهُ، عِنْدَكُمُ تَحْمَمُ بَنِي آدَمَ". 34 وَعَظَمُ للغَاثِي مَعَ التَّابِعِينَ مُتَاعُوا وَقَالَهُمْ: "وَلَا حَبَّ وَاحِدٍ يَتَّبِعُنِي، لِأَزَمَ يَنْكُرُ رُوحُو وَرَفَدَ صَلْبِيو وَيَتَّبِعُنِي، 35 خَاطِرُ إِلَيَّ حَبَّ يَسْلُكُ حَيَاتِيو يَحْسَرُهَا، بَصَّحَ إِلَيَّ يَحْسَرُ حَيَاتِيو عَلَى جَالِي وَعَلَى جَالِ الْإِنجِيلِ يَسْلُكُهَا. 36 خَاطِرُ وَاشِ يَسْتَنْفَعُ بِنَادِمِ لُوكَانَ يَرِيحُ الدُّنْيَا كَامِلَةً وَيَحْسَرُ حَيَاتِيو؟ 37 وَوَاشِ يَنْقَدِرُ يَمْدُ بِنَادِمِ بَاشِ يَرِيحُ حَيَاتِيو؟ 38 خَاطِرُ إِلَيَّ يَحْسَمُ يِّي وَبِكَلَامِي فِي هَادِ الْجَبَلِ الزَّائِي وَالخَاطِي، بَنِ الْإِنْسَانِ تَانِي يَحْمَمُ بِهِ كَيْ يَجِي فِي مَجْدِ بَابَاهُ مَعَ الْمَلَائِكَةِ الْقَدِيسِينَ."

9

1 وَقَالَهُمْ: "تَقُولُكُمْ الصَّحَّ، مِنَ الْإِلَهِ رَاهُمُ وَاقِفِينَ هُنَا، كَانِ الْإِلَهِ مَا يَدُوقُشَ المَوْتَ حَتَّى يَشُفُوهُ مَلَكُوتُ اللهُ جَا بِالْقُدْرَةِ."

يَتَبَدَّلُ

2 وَبَعْدَ سِتِّ أَيَّامٍ، أَذَا يَسُوعَ بَطْرُسُ وَيَعْقُوبُ وَيُوحَنَّا وَطَلَعَهُمْ لَجَبِلَ عَلِي، عَلَى جِيهِ، وَحَدَّهُمْ، وَتَبَدَّلَ قَدَامَهُمْ. 3 وَلَاوُ حَوَائِيو يَبْرُقُو، يُوَضَا بَرَّافَ، حَتَّى سَبَاغَ فَالْأَرْضِ مَا يَقْدَرُ يَبِيضُهُمْ هَكَذَا. 4 وَضَهْرَهُمْ إِبِلْيَا وَمُوسَى يَهْدُرُو مَعَ يَسُوعَ. 5 نَطَقَ بَطْرُسُ وَقَالَ لِيَسُوعَ: "سَيْدِي، مُلِحَ لِينَا نَكُونُ هُنَا، هِيَا نَدِيرُو تَلَّتْ خَمِ، وَاحِدَةً لِيكِ، وَاحِدَةً لِمُوسَى وَوَاحِدَةً لِإِبِلْيَا"، 6 مَا كَانَتْ عَارَفَ وَاشِ كَانَ يَهْدُرُ، خَاطِرُ كَانَ حَاكُهُمُ الخُوفِ. 7 وَجَاتِ نَحَابَةُ غَطَّاتِهِمْ بَصَّهَا، وَجَا مِنْهَا صَوْتُ يَقُولُ: "هَذَا أَوْلَيْدِي الحَبِيبِ، أَمْسَعُولُو." 8 وَتَمَّ تَمَّ، تَخْرُجُوا التَّابِعِينَ مَنَا وَمَنَا وَمَا شَافُوا حَتَّى وَاحِدٍ مِنْ غَيْرِ يَسُوعَ وَحَدُوا مَعَاهُمْ.

9 وَكَيْ كَانُوا هَابَطِينَ مِنَ الْجَبَلِ، وَصَاهُمْ يَسُوعَ مَا يَحْكِيو لِحَتَّى وَاحِدَ وَاشِ شَافُوا حَتَّى يَقُومُ بَنِ الْإِنْسَانِ مِنَ المَوْتِ. 10 وَخَلَاوُ هَادِ الْكَلَامِ فِي قَلْبِهِمْ وَهُمُ يَسْتَقْسِمُو بَعْضُهُمْ بَعْضَ وَاشِ حَبَّ يَقُولُ الْقِيَامَةَ مِنْ بَيْنِ المَوْتِ؟ 11 وَسَقَسَاوَهُ وَقَالُوا: "وَعَلَّاشَ يَقُولُ الكُتَّابُ بِاللِّبْيِ إِبِلْيَا يَجِي الْأَوَّلُ؟" 12 قَالَهُمْ: "صَحَّ إِبِلْيَا يَجِي قَبْلَ وَبِسَمِّ كُلِّ شَيْءٍ، وَكَيْفَاشَ مَكْتُوبُ تَانِي عَلَى بَنِ الْإِنْسَانِ بِاللِّبْيِ يَتَعَدَّبُ بَرَّافَ وَيُخَفَّرُ؟ 13 بَصَّحَ تَقُولُكُمْ، إِبِلْيَا صَحَّ جَا وَدَارُو فِيهِ كَامِلَ وَاشِ حَبَّو، عَلَى حَسَابِ مَا مَكْتُوبَ عَلَيْهِ."

وَلَدَ مَسْكُونُ يَبْرَأُ

14 وَكَيْ كَانَ يَسُوعَ رَايِحَ عِنْدَ التَّابِعِينَ، شَافَ غَاثِي تَكْبِيرَ دَائِرَ عَلَيْهِمْ وَكُتَّابَ يَهْدُرُو مَعَاهُمْ. 15 تَمَّ تَمَّ، كَامِلَ الغَاثِي كَيْ شَافُوهُ، سَتَّغَرِبُوا وَرَاحُوا يَجْرِيو لَعَدُو وَسَلَبُوا عَلَيْهِ. 16 سَقَسَاهُمْ: "عَلَى وَاشِ رَاكُمُ تَهْدُرُو مَعَاهُمْ؟" 17 جَاوَبُوا وَاحِدٌ مِنَ الغَاثِي: "شَيْخُ، جَبْتَاكُمُ"

وَيُدِي الْمَسْكُونُ بِرُوحِ عَقْوَانِ، 18 وَوَيْنَ بِحَكْمُو، بِرِمِيهِ فَالْأَرْضُ، بَرِيْفٌ وَيَتَرَقُّ سَنَانُو وَيَسَسُ. قُلْتُ لِلتَّابِعِينَ مُتَاعَكَ بَاشْ يُخْرَجُوهُ بِصَحِّحٍ مَا قَدْرَسُوهُ،" 19 قَالَهُمْ: "جِيلٌ بَلَا إِيمَانَ، لَوْ قَاتَشْنَا نَبَقًا مَعَاكُمْ؟ لَوْ قَاتَشْنَا نَزْدَكُمْ؟ جِيْبُوهُنَا"، 20 جَابُوهُو. وَغَيْرُ شَافُو الرُّوحَ، بَدَأَ يَهْوُلُ فَالْوَلْدُ وَطَاحَ الْوَلْدُ عَلَى الْأَرْضِ وَبَدَأَ يَتَرَجُّ وَيُرِيْفُ. 21 سَقَسَا يَسُوعَ بِبَابَةِ الْوَلْدِ: "شُحَالٌ عَنَدُو مِنَ الْإِلَهِ رَاهُ بِصِرَالُو هَكَذَا؟" قَالُو: "مَنْ صُغُرُو، 22 وَشُحَالٌ مِنْ مَرَّةٍ زَمَاهُ الشَّيْطَانُ فَالنَّارُ وَفَالْمَا بَاشْ يَقْتَلُو، بِصَحِّحٍ وَلَا كَاشَ مَا تَقْدَرُ، عَاوَنَا وَحَنَ عَلَيْنَا." 23 قَالُو يَسُوعَ: "وَلَا تَقْدَرُ! كُلُّ شَيْءٍ مَقْدُورٌ لِي يَا مَنَ." 24 تَمَّ تَمَّ عَطِيَ بِبَابَةِ الْوَلْدِ وَقَالَ: "نَاْمَنُ، عَاوِي فِي قَلَّةٍ إِيمَانِي." 25 كِي شَافَ يَسُوعَ الْعَاثِي جَايَ يَجْرِي، أَمَرَ الرُّوحَ النَّاجِسَ وَقَالُو: "يَا الرُّوحَ الْعُقُوْنَ وَالطَّرَشَ، نَاْمَرْكَ، أَنْجُرْجَ مَنْو وَمَا تَزِدْشَ تَدْخُلُ فِيهِ." 26 عَطِيَ الرُّوحَ وَهَزَّ الْوَلْدَ هَزَّةً قَوِيَّةً وَخَرَجَ، وَرَجَعَ كِي الْمَيْتَ حَتَّى بَرَافَ مِنَ النَّاسِ حَسْبِيهِ مَاتَ. 27 بِصَحِّحٍ شَدُو يَسُوعَ مِنْ يَدُو وَتَوَضُّو وَوَقَفَ. 28 وَكِي دَخَلَ يَسُوعَ لِلدَّارِ، سَقَسَاوَهُ التَّابِعِينَ مُتَاعُو عَلَى جِيهِ: "وَعَلَّاشَ حُنَا مَا قَدْرَنَاشْ نَخْرُجُوهُ؟" 29 قَالَهُمْ: "هَادُ الْجِنْسُ مَا يَخْرُجُ غَيْرَ بِالصَّلَاةِ."

يَسُوعَ يَخْبِرُ عَلَى مَوْتِهِ وَفِيَامَتِهِ

30 وَتَخْرُجُو مِنْ تَمَّةٍ وَجَازُو عَلَى الْجَلِيلِ وَيَسُوعُ مَا كَانَ حَابٍ حَتَّى وَاحِدَ يَعْرِفُ، 31 خَاطَرَ كَانَ يَدْرُسُ التَّابِعِينَ مُتَاعُو وَيَقُولُهُمْ: "بَنُ الْإِنْسَانِ رَايِحٌ يَتَسَلَّمُ لِيَدَيْنِ النَّاسِ، وَبَعْدَمَا يَمُتُّ، وَبَعْدَمَا يَمُتُّ، يُقَوْمُ فَالْيَوْمَ التَّالِيَّ." 32 بِصَحِّحٍ هُوْمَ مَا فَهَمُوشَ هَادُ الْكَلَامُ وَخَافُو يَسْتَسِيوَهُ.

الْكَبِيرُ

33 وَرَاوِحُو لِكْفَرِنَاوِحُو، وَكِي كَانَ فَالِدَارِ، سَقَسَاهُمْ يَسُوعَ: "عَلَى مَاشَ كُنْتُو تَهْدُرُو فَالطَّرِيْقَ؟" 34 هُوْمَ سَكْنُو، خَاطَرَ كَانُو يَهْدُرُو مَعَ بَعْضُهُمْ فَالطَّرِيْقَ: شُكُونُ هُوَ الْكَبِيرُ؟ 35 قَعُدَ يَسُوعَ وَعَطِيَ لِلتَّابِعِينَ الطَّنَاشَ وَقَالَهُمْ: "وَلَا حَبِّ وَاحِدٍ يَكُونُ هُوَ الْأَوَّلُ، لِأَنَّهُ لَزَمَ يَكُونُ الْأَخْرَافِيُّ فَالْكُلُّ وَيَتَخَدَّمُ الْكُلُّ"، 36 وَخَدَا وَوَلَدَ صَغِيرًا، حَطَّو فِي وَسْطِهِمْ، وَشَدُو بَيْنَ ذِرَاعَيْهِ وَقَالَهُمْ: 37 "الِلِّي يَقْبَلُ وَاحِدًا مِنَ الدَّرَارِيِّ كَمَا هَذَا بِأَسْمِي يَقْبَلُنِي أَنَا، وَالِلِّي يَقْبَلُنِي أَنَا، يَقْبَلُ الْإِلَهِ بَعْتَنِي."

الِلِّي مَاثِي ضَدْنَا مَعَانَا

38 قَالُو يَوْحَنَّا: "شَيْخٌ، شَفْنَا وَاحِدًا يَخْرُجُ الشَّيْطَانَ بِأَسْمِكَ، وَمَنْعَاهُ خَاطَرَ مَا رَاوِشَ يَبْعَنَا." 39 قَالَ يَسُوعَ: "مَا تَمْتَعُوشَ، خَاطَرَ وَاحِدًا مَا يَقْدَرُ بَعْدَ مَا يَدِيرُ مُعْجَزَةً بِأَسْمِي يَقُولُ الشَّرَّ عَلَيَّ،" 40 الْإِلِّي مَاثِي ضَدْنَا مَعَانَا، 41 وَالِلِّي يَعْطِيكُمْ كَاسَ مَا عَلَى جَالِ الْإِلِيِّ أَنْتُمْ مُتَاعُ الْمَسِيحِ، تُقُولُكُمْ الصَّحِّحَ، مَا يَضْعِيْعُ الْآخِرَ مُتَاعُو.

الِلِّي يَسْبَبُ الْعَرَّةَ

42 وَالِلِّي يَعْتَرُ وَاحِدًا مِنَ هَادِ الصَّغَارِ الْإِلِيِّ يَا مَنُو، خَيْرَلُو لَوْكَانَ دَارُولُو حِجْرَةَ الرُّحَا فِي رَقِيْبَتُو وَأَتْرَمَا فَالْبَحْرَ. 43 وَلَا يَدَّكَ تَعْتَرُكَ، قَطْعُهَا خَاطَرَ خَيْرَلُكَ تَدْخُلُ لِلْحَيَاةِ يَدٌ وَاحِدَةٌ وَلَا تَكُونُ بَرْوَجُ يَدَيْنِ وَتَرْوَجُ لِحْنَمَةَ، فَالنَّارُ الْإِلِيِّ مَا تَطْفَأُ، 45 وَلَا رَجْلَكَ تَعْتَرُكَ، قَطْعُهَا خَاطَرَ خَيْرَلُكَ تَدْخُلُ لِلْحَيَاةِ كَمَوَانِ، وَلَا تَكُونُ بَرْوَجُ رَجْلَيْنِ وَتَرْوَمَا فِي جَهَنَّمَةِ، فَالنَّارُ الْإِلِيِّ مَا تَطْفَأُ. 47 وَلَا عَيْنَكَ تَعْتَرُكَ، قَلْعُهَا خَاطَرَ خَيْرَلُكَ تَدْخُلُ لِلْمَكُوتِ اللَّهِ بَعَيْنِ وَاحِدَةٌ وَلَا تَكُونُ بَرْوَجُ عَيْنَيْنِ وَتَرْوَمَا فِي جَهَنَّمَةِ، 48 وَبَيْنَ دَوْدَهُمْ مَا يَمُوتُشَ وَالنَّارُ مَا تَطْفَأُ، 49 خَاطَرَ كُلِّ وَاحِدٍ يَمْتَلِحُ بِالنَّارِ. 50 الْمَلْحُ مَلِيحٌ، بِصَحِّحٍ وَلَا رَاْحَتَلُو الْبِنَّةَ مُتَاعُو، بَاشْ تَمْلِحُوهُ؟ لِأَنَّهُ يَكُونُ عِنْدَكُمْ الْمَلْحُ فِي نَفُوسِكُمْ وَعَيْشُو هَانِيْنَ مَعَ بَعْضِكُمْ بَعْضًا."

10

الزَّوْجُ وَالطَّلَاقُ

1 نَاضُ يَسُوعَ مِنْ تَمَّ وَجَا جَلَوَاهُ الْبَيُودِيَّةَ وَمَوْرُ وَادِ الْأُرْدُنِّ وَزَادَ تَلَامِيْهُ عِنْدُو الْعَاثِي وَكِي عَادَتُو بَدَأَ يَدْرُسُ فِيْهِمْ. 2 قَرَّبُو لِيهِ الْفَرِّيْسِيِّينَ وَسَقَسَاوَهُ بَاشْ يُجَرِّبُوهُ: "يُجِزُّ لِلرَّاجِلِ يَطْلُقُ مَرَّتُو؟" 3 جَاوَبَ يَسُوعَ وَقَالَهُمْ: "وَإِشْ أَمْرُكُمْ مَوْسَى؟" 4 قَالُو: "مَوْسَى سَمِحَ لِلرَّاجِلِ بَاشْ يَكْتَبُ وَرَقَّةً طَلَاقٍ وَيَطْلُقُ مَرَّتُو"، 5 بِصَحِّحٍ يَسُوعَ قَالَهُمْ: "عَلَى جَالِ فَسَاوَةِ قُلُوبِكُمْ الْإِلِيِّ كُتِبَلِكُمْ مَوْسَى هَادِ الْفُرْضُ، 6 بِصَحِّحٍ فَالْبَدِيَّةُ مُتَاعُ الْخَلْقِ، دَارُهُمُ اللَّهُ دَكْرُ وَتِي. 7 عَلَى هَذَا، الرَّاجِلُ يَخْلِيْ بِبَايَاهُ وَيَمَآهَ وَيَلْصِقُ فِي مَرَّتُو، 8 وَيُؤَيِّلُو فِي زَوْجٍ دَاتٍ وَاحِدَةٍ، بَعْنِي مَا يُولِيُوشَ زَوْجًا، يُولِيُو دَاتٍ وَاحِدَةً. 9 هَمَّالَا الْإِلِيِّ لِإِقَاةِ اللَّهِ، مَا يَقْرُقُوشَ بِنَادَمٍ." 10 وَفَالِدَارِ، زَادُو سَقَسَاوَهُ التَّابِعِينَ فِي هَادِ الْأَمْرِ. 11 قَالَهُمْ: "الِلِّي يَطْلُقُ مَرَّتُو وَيَتَزَوَّجُ بِوَاحِدٍ أُخْرَى، رَاهُ يَخُونُهَا، 12 لَوْ كَانَ هِيَ تَطْلُقُ رَاجِلَهَا وَتَتَزَوَّجُ بِوَاحِدٍ أُخْرَى، رَاهِي تَرْبِي."

يَسُوعَ يَبَارِكُ الدَّرَارِي الصَّغَارَ

¹³ جاوبلو ذراري صغار باش بَسْمَهُم، وِالتابعين زُفَاوِ عَلَيْهِم. ¹⁴ كِي شافَهُم يَسُوع، زَعَف وَقَالَهُم: "خَلْيُو الذَّراري الصِّغار يَجِيو لِعَندي، مَا تَنْتَعُوهُمَش، خَاطِر مَلَكُوتِ اللهِ لِي بِجَاهِهِم. ¹⁵ فِقُولِكُمْ الصِّح، الِي مَا يَقْبَلُش مَلَكُوتِ اللهِ كِي الوَلَدِ الصِّغِير، مَا يَدْخُلُوش." ¹⁶ وَعَنْقُ هَدُوكِ الذَّراري، بَارِكُهُم وَدار يَدِيهِ عَلَيْهِم.

المَرْفَعَة

¹⁷ وِكي جَا رَاجِعَ لِلطَّرِيقِ، جَا وَاحِدَ يَجْرِي، رُكِعَلُو وَسَقَسَاه: "يا الشَّيخِ المَلِيح، وِاش نَدِيرِ باش نَوْرَتِ الحَيَاةِ الدَّايِمَة؟" ¹⁸ قالُو يَسُوع: "وَعَلاش تَقُولِي مَلِيح؟ وَاحِدَ مَا مَلِيحٌ مِنْ غَيْرِ اللهِ وَحَدُو." ¹⁹ تَعَرَّفَ الفَرَايِضُ: "مَا تَقْتَلِش، مَا تَرْتِيش، مَا تَسْرَقِش، مَا تَشْهَدِش بِالزُّورِ، مَا تَضَلِّش، كَرَمَ بَابِكَ وَبِمَاكَ." ²⁰ جَاوَبُو: "شَيْخ، هَدُو كَامَلِ طَبَقَتُهُمْ مِنْ صُغْرِي"، ²¹ خَزَرَ فِيهِ يَسُوع، حَيَّو وَقَالُو: "حَصَاتَاكَ حَاجَة وَاحِدَة، رُوحِ بِيَعِ كَامَلِ وِاش تَمَلِّكْ وَأَعْطِيهِ الفَلَّالِين، وَيَكُونُكَ كَنْزُ فَالَسْمَا، وَأُرِوِاحِ تَبْنِي." ²² تَعَبَّنَ هَدَاكَ الرَّاجِلُ كِي تَمَعِ هَادِ الكَلِمَة وَرَاحِ حَزِينِ خَاطِرِ كَانِ مَرْفَعَهُ بَرَّافِ.

²³ شَافَ يَسُوعَ سَايِرَ دَايِرِ عَلَيْهِ وَقَالَ لِلتَّابِعِينَ مَتَاعُو: "تُحَالِ وَأَعَرَ عَلَي المَرْفَعِينَ باش يَدْخُلُو لِمَلَكُوتِ اللهِ"، ²⁴ خَافُو التَّابِعِينَ مِنْ كَلَامُو. زَادَ نَطَقَ يَسُوعَ وَقَالَ: "يا وَوَلادِي، تُحَالِ وَأَعَرَ باش يَدْخُلُ وَاحِدَ لِمَلَكُوتِ اللهِ، ²⁵ سَاهَلِ عَلَي الجَمَلِ باش يَجُوزُ مِنَ العَيْنِ مَتَاعِ بَرَة كُتْرَ مِنَ المَرْفَعَة باش يَدْخُلُ لِمَلَكُوتِ اللهِ." ²⁶ دَهَشُو التَّابِعِينَ بَرَّافِ وَقَالُو لِبَعْضِهِمْ بَعْضُ: "وَشَكُونِ يَقْدَرُ يَسَلِّكَ؟" ²⁷ خَزَرَ فِيهِمُ يَسُوعَ وَقَالَهُم: "عِنْدَ النَّاسِ مُحَالِ، بَصَّحَ مَاثِي مُحَالِ عِنْدَ اللهِ، خَاطِرُ عِنْدَ اللهِ حَاجَة مَاهِي مُحَالِ."

²⁸ بَدَا يَبْطُرُسُ يَقُولُو: "هانا حُنَا خَلِينَا كُلِّي شَيْئِي وَتَبْنِناكَ." ²⁹ جَاوَبُو يَسُوعَ: "فِقُولِكُمْ الصِّح، كُلُّ مِنْ خَلَا دَارِ وَلَا خَاوَة وَلَا خَوَاتَاتِ وَلَا يَمَاتِ وَلَا بَابَاتِ وَلَا ذَراري وَلَا حَوَاشِ عَلَي جَالِي وَعَلَى جَالِ البِشْارَة، ³⁰ يَنَالُ قِبَسِهِمْ مِية مَرَّةَ دُرُكِ فِي هَادِ الزَّمَانِ ذِيَارِ وَخَاوَة وَخَوَاتَاتِ وَيَمَاتِ وَذَراري وَحَوَاشِ مَعَ الحَفْرَة وَفَالزَّمَانِ الجايِ الحَيَاةِ الدَّايِمَة. ³¹ بَرَّافِ الأَوَّلَاتِينِ الِي يُولِيو الأَخْرَاتِينِ وَالأَخْرَاتِينِ الأَوَّلَاتِينِ."

يَسُوعُ يُخَبِّرُ عَلَي مَوْتِ وَفِيامَتِ

³² كَانُو فَالطَّرِيقِ طَالِعِينَ لِأورُشَلِيمَ، وَكَانَ يَسُوعُ سَابِقَهُم. كَانُو مَحْلُوعِينَ وَالِي كَانُو يَتَّبِعُو خَافِينِ، وَيَسُوعُ زَادَ خُدَا التَّابِعِينَ الطَّنَاشِ وَبَدَا يَهْدِرُهُمُ عَلَي الحَاجَاتِ الِي رايحينَ يَصْرَاوَلُو. ³³ "هانا طَالِعِينَ لِأورُشَلِيمَ، وَبَنَ الإِنسانِ رَاجِعِ يَسَلِّمَ لِرِياسِ رُجالِ الدِينِ وَالكُتَّابِ وَيَحْكُمُو عَلَيْهِ بالموتِ، وَيَسَلِّمُوهُ لِلْكُفَّارِ، ³⁴ يَتَسَخَرُو بِهِ وَيَبْزُقُو عَلَيْهِ وَيَجِدُّوهُ وَيَقْتُلُوهُ وَبَعْدَ ثَلَاثِ أَيامِ يَقُومُ."

الأَوَّلُ وَالأَخْر

³⁵ أَدْتَاو لِيهِ يَعْقُوبُ وَيوحَنَّا وَوَلادِ زَبَدِي وَقَالُو: "شَيْخ، حَيِينَا تُدِيرُنَا الشَّيْئِ الِي تَطَلَبُوهُ مِنْكَ"، ³⁶ قالَهُم: "وِاش حَيِينَتُو نَدِيرُكُمْ؟" ³⁷ قالُو: "أَعْطِينَا باش فَالْجِدْ مَتَاعَكَ نَفْعَدُو وَاحِدَ عَلَي الأُمِّيِّ مَتَاعَكَ وَالأَخْرَ عَلَي البِسرِيِّ مَتَاعَكَ"، ³⁸ قالَهُمُ يَسُوعَ: "مَا رَا كُنْشَ عَارْفِينِ وِاش رَا كُنْ تَطَلَبُو. تَقْدَرُو تَشْرَبُو الكاسِ الِي تَشْرَبُ، وَلَا تَتَعَمَدُو بِالْمَعْمُودِيَةِ الِي رَانِي رَاجِعِ تَتَعَمَدُ بِيها؟" ³⁹ قالُو: "تَقْدَرُو." بَصَّحَ يَسُوعَ قالَهُم: "صَحِّ رايحينَ تَشْرَبُو الكاسِ الِي تَشْرَبُ وَرايحينَ تَتَعَمَدُو بِالْمَعْمُودِيَةِ الِي رَانِي رَاجِعِ تَتَعَمَدُ بِيها، ⁴⁰ بَصَّحَ القَعادُ عَلَي يَمِينِي وَلَا عَلَي بِسارِي، مَاثِي لِي بِاش نَعْطِيهِ، وَيَكُونُ غَيْرِ لِي تَوَجَّدَهُمُ."

⁴¹ وَكِي سَمِعُو التَّابِعِينَ العَشْرَةَ، زَعَفُو مِنْ يَعْقُوبَ وَيوحَنَّا. ⁴² عَيَّظَهُمُ يَسُوعَ وَقَالَهُم: "رَا كُنْ عَارْفِينِ بِالِئِي حُكْمِ الأُمَمَاتِ يَسِيطَرُو عَلَيْهِمُ وَالكُبارِ يَسَلِّطُو عَلَيْهِمُ، ⁴³ مَا لِزَامَشْ يَكُونُ هَكَذَا بَيْناتِكُمْ، بَصَّحَ الِي حَبِ يَكُونُ كُتْبِيرِ بَيْنِكُمْ، لِزَامَ يَكُونُ خُدْمِكُمْ، وَالِي يَحْبُ يَكُونُ الأَوَّلُ بَيْنِكُمْ، يَكُونُ عِبْدَ الكُلِّ، ⁴⁵ خَاطِرُ بَنِ الإِنسانِ مَا جاشِ باش يَحْدُمُوهُ، جَا باش يَحْدُمُ وَيَعْطِي حَيَاتِو فَدِيَةَ لِبَرَّافِ."

بَارْتِماوَسُ

⁴⁶ رَاوَحُو لِأريحا، وَكِي كَانَ يَسُوعُ خَارِجَ مِنْ أريحا هُوَ وَالتَّابِعِينَ مَتَاعُو وَعاشِي كُتْبِيرِ، كَانَ بَرْتِماوَسُ وَوَلِيدُ تِماوَسُ، طَلابِ غَمِي، قَاعِدَ عَلَي طَرَفِ الطَّرِيقِ. ⁴⁷ وَكِي سَمِعَ بِالِئِي هَدَا يَسُوعَ النَّاصِرِي، بَدَا يَعْطِطُ وَيَقُولُ: "يا يَسُوعَ بَنَ داوُدَ، حَنَ عَلِي". ⁴⁸ بَرَّافِ زُفَاوِ عَلَيْهِ باش يَسْكُتُ، وَهُوَ زَادَ عَيْطَ كُتْرَ: "يا بَنَ داوُدَ، حَنَ عَلِي". ⁴⁹ حَبَسَ يَسُوعَ وَقَالَ: "عَيْطَلُو." عَيْطَلُو لِّلْعَمَى وَقَالُو: "أَنْسَجِحْ، نُوْضِ، رَاهُو يَعْطَلُكَ." ⁵⁰ رَمَا البرُّنُوسُ مَتَاعُو، نَفَزَ وَجَا لِيسُوعَ. ⁵¹ سَقَسَاه يَسُوعَ وَقَالَ: "وِاش حَيِينَتِي نَدِيرُكَ؟" قالُو العَمَى: "سِيدِي، نَوْتِي شُوف"، ⁵² قالُو يَسُوعَ: "رُوحِ، إِيمانَكَ سَلِّكَكَ." تَمَّ تَمَّ وَلَا يَشُوفُ وَتَبَعَ يَسُوعَ فَالطَّرِيقِ.

11

الدخلة لأورشليم

¹ وكى قريو من أورشليم ووصلو لبيت فاجي وبيت عنيا، عند جبل الزيتون، بعث يسوع زوج من التابعين متاعو، ² وقاللهم: "روحو للدشرة اللي راهي مقابلتكم، وغير تدخلوها تلقاوا صغير مربوط، عمرو ما ركب عليه واحد. حلولو الرباط وجيبوه، ³ ولا قاللكم كاش واحد: "وعلاش راكم تديرو هكذا؟" قولو: "مولاه يسحقو"، ثم تم يبعثو اللفنا. ⁴ راحو ولقاوا الحمار الصغير مربوط عند واحد الباب برا فالزينة وحلولو الرباط. ⁵ شي ناس كانوا تمة قالولهم: "واش راكم تديرو تحلو في رباط الحمار؟" ⁶ قالولهم كيما قال يسوع وهذوك الناس خلاوهم. ⁷ جابو الحمار الصغير ليسوع وحطو عليه حوايجهم وقعد يسوع عليه، ⁸ وبزاف اللي قرشو حوايجهم على الطريق، وواحد خرين غصان قطعولهم من الأحواش. ⁹ اللي كانوا سابقين واللي كانوا يتبعو كانوا يعيطو: "أوصنا، مبارك الجاي باسم الرب، ¹⁰ ومبارك ملكوت بابانا داود الجاي، أوصنا فالعالي."

نعلة الكرمة

¹¹ دخل يسوع لأورشليم، للبعد ودور راسو شاف كامل تمة. كان راح الحال وراح لبيت عنيا مع التابعين الطناش. ¹² وعدوة من داك، كي خرجو من بيت عنيا جاع يسوع، ¹³ وشاف من البعيد كرمة ورقت، جا يشوف كاش ما يلقا فيها ولقا فيها غير الورق، خاطر ما كاش وقت الكرموس. ¹⁴ نطق يسوع وقال: "واحد ما يقدر يزيد ياكل منك فاكية للداوم." والتابعين متاعو سمعوه.

تطهير المعبد

¹⁵ راحو لأورشليم وكى دخل يسوع للمعبد بدا يخرج برا اللي كانوا يبيعو ويشربو فالمعبد وثقبت الميدات متاع اللي بيدلو الدرهم والكراسا متاع اللي يبيعو الحمام، ¹⁶ وما خلا حتى واحد يجوز حاجة على المعبد. ¹⁷ وبدا يدرس فيهم ويقول: "ماشي مكتوب: "داري تتسما دار للصلاة لكامل الأمامت؟" وأنتمو رديتوها غار للسراقين." ¹⁸ سمعو رياس رجال الدين والكتاب وكانو يحوسو كيفاش يقتلوه، كانوا يخافوه خاطر كامل الغاشي كان مستعجب فالتعلم متاعو. ¹⁹ وكى جات العشيبة، خرج يسوع والتابعين متاعو من المدينة.

الكرمة يابسة

²⁰ كي كانوا جازين مع الصباح، شافو التابعين الكرمة يابسة حتى للعروق، ²¹ وتفكر بطرس واش صرا البارح وقال ليسوع: "سيدي، شوف، الكرمة اللي نعلتها البارح بيستت." ²² جاوب يسوع وقاللهم: "آمنو بالله، ²³ تقوللكم الصبح باللي يقول لهاد الجبل: أترقد وأترما فالبحر، وما يتكشش في قلبو ويأمن باللي واش راهو يقول بصرا، يستجبلو، ²⁴ على هدا تقوللكم، كامل واش تصليو وتطلبو، آمنو باللي تلتهو ويكونلكم. ²⁵ وكى تكونو واقفين تصليو، اغفرو ولا كانت عندكم حاجة ضد واحد، باش باباكم اللي فالسماوات يعفرلكم ثاني الغلطات متاعكم، ²⁶ بصح لو كان ما سمعوش، باباكم اللي فالسماوات ثاني ما يعفرلكمش الغلطات متاعكم."

أمر حكمة يسوع

²⁷ وزادو راحو لأورشليم. وكى كان يسوع يمشي فالمعبد، جاو ليه رياس رجال الدين والكتاب والشيوخ، ²⁸ وقالولو: "بواش من الحكمة راك تدير هاد الشي؟ وشكون عطاك هاد الحكمة باش تدير هاد الشي؟" ²⁹ بصح يسوع قاللهم: "نسقسيمكم حاجة واحدة، وجاوبوني وثقوللكم بواش من الحكمة تدير هاد الشي. ³⁰ معمودية يوحنا من السما ولا من الناس؟ جاوبوني." ³¹ تخمو بيناتهم وقالو: "لوكان نقولو: "من السما"، يقول: "وعلاش همالا ما آمنتوش بيه؟" ³² ولوكان نقولو: "من الناس؟" وخافو من الغاشي خاطر كانوا كامل شايفين باللي يوحنا كان صح نبي. ³³ جاوبو يسوع وقالو: "ما رانا عارفين." ويسوع قاللهم: "أنا ثاني ما نقوللكمش بواش من الحكمة تدير هاد الشي."

12

متل فلاحين الدالية

¹ وبدا يسوع يهدر معاهم بالمتال: "واحد الراجل غرس دالية ودور عليها الزرب وحفر مصرة وبنا برج وكراها لفلّاحين وسافر، ² وكى وصل وقت العلة، بعث للفلّاحين خدام باش يدي غلة الدالية، ³ شدوه الفلاحين، ضربوه وبعته يديه بارغين. ⁴ وزاد مول الدالية بعثلهم خدام واحد آخر، ضربوه للراس وسبوه، ⁵ وزاد بعث واحد آخر وقتلوه، وواحد خرين بزاف، كلن اللي ضربوهم وكلن اللي قتلوهم. ⁶ وكان عدو ثاني ولد عزيز عليه بزاف، بعثوهم هو الأخراني، وقال: "وليدي يقادروه"، ⁷ بصح هدوك الخدامين قالو بيناتهم: "هدا هو اللي يورت، هياو نقتلوه والورث يكون لنا." ⁸ شدوه، قتلوه وزاموه خارج الدالية. ⁹ واش يدير همالا مول الدالية؟ نجبي،

يَقْتَلُ الْفَلَاحِينَ وَيُعْطِي الدَّالِيَةَ لِوَاحِدٍ خَرِينِ." 10 قَالَهُمْ يَسُوعُ: "مَا فَرِيْتَوْسُ هَادِ الْمَكْتُوبِ: "الْحَجْرَةَ الَّتِي مَا قَبْلُوهَا شِ الْبَنِيَانِ وَلَا تِ حَجْرَةَ الْوَصْلِ"، 11 هَادِ الشَّيْءِ جَا مِنْ الرَّبِّ وَهَادِ الشَّيْءِ تَعَجَّبَ عِنْدَنَا." 12 فَهَمُّو بِاللِّي قَالِ الْمَثَلُ عَلَيْهِمْ وَحَوَّسُو بِحُكْمُوهُ بَصَحَّ خَاْفُو مِنَ الْغَاشِيِ، وَخَلَاوَهُ وَرَاْحُو.

الْغُرْمَةُ لِقِيَصَرِ

13 بَعْتُولُو شَيْئِي فَرِيَسِيَيْنِ وَهِيْرُو دُوسِيَيْنِ بَاشِ يَطِيْحُوهُ بِكَلِمَةٍ، 14 وَكِي رَاْحُو قَالُولُو: "شَيْخِ، رَانَا عَارْفِينِ بِاللِّي أَنْتَ حَقَّانِي وَمَا تُنْدِرِشِ الْوُجُوهُ، وَتَعْلَمُ طَرِيْقَ اللَّهِ بِالْحَقِّ. يَجُوزُ بَاشِ تَتَدَّ الْغُرْمَةَ لِقِيَصَرِ وَلَا لَآلَا؟ مُتَدُّو وَلَا مَا تَمْدُوشِ؟" 15 عَرَفَ يَسُوعُ التَّنَوِيْقَ مُتَاعَهُمْ وَقَالَهُمْ: "وَعَلَّاشِ رَاكُمُ تَجْرَبُو فِيَّ، أَعْطِيْتُونِي دِينَارَ ثُشُوفُو." 16 جَاوَبُوهُ وَقَالَهُمْ: "مُتَاعٌ مِنْ هَادِ التَّصْوِيْرَةِ وَهَادِ الْكُتَيْبَةِ؟" قَالُولُو: "مُتَاعٌ قِيَصَرِ"، 17 هَمَّالًا قَالَهُمْ يَسُوعُ: "أَعْطِيْتُو لِقِيَصَرِ حَاجَةَ قِيَصَرِ، وَلِلَّهِ حَاجَةُ اللَّهِ." وَتَسْتَعَجِبُو فِيهِ.

أَمْرُ الْقِيَامَةِ

18 وَجَاوَلِيهِ الصَّدُوقِيَيْنِ الَّلِي يَقُولُو بِاللِّي مَا كَانَتْ الْقِيَامَةُ وَسَقَسَاوَهُ وَقَالُو: 19 "شَيْخِ، مُوسَى كَتَبْنَا هَادِ الشَّيْءِ: "لَوْ كَانَ يُمُوتُ خُو كَاشِ وَاحِدًا، وَيَخْتَلِّي مَرْتُو وَمَا يَحْتَلِيْشِ الدَّرَارِي، لَأَزَمَ خُوهُ يَتَزَوَّجُ بِمَرْتُو بَاشِ يَدِيرُ الدَّرِيَّةَ نَلُوهُ." 20 كَانُو كَاتِبِينِ سَبْعَةَ خَاوَةٍ، الْأَوَّلُ تَزَوَّجَ وَمَاتَ وَمَا خَلَّاشِ دَرَارِي، 21 تَزَوَّجَ التَّانِي بِمَرْتِ الْأَوَّلِ وَمَاتَ وَمَا خَلَّاشِ دَرَارِي، وَالتَّالِيَتِ كَيْفِ كَيْفِ. 22 وَفِي سَبْعَةِ تَزَوَّجُو بِهَا وَمَا خَلَّاشِ الدَّرِيَّةَ، وَمَعَ الْآخَرِ فِيْهِمْ كَامِلُ مَاتَتْ هِي تَانِي. 23 فَالْقِيَامَةُ، مَرَّتْ مِنْ فِيْهِمْ رَابِحَةٌ تُكُونُ؟ خَاَطِرُ فِي سَبْعَةِ تَزَوَّجُو بِهَا." 24 جَاوَبَهُمْ يَسُوعُ: "مَا تَعْرَفُو لَا الْكُتُوبَ، لَا قُدْرَةَ اللَّهِ، عَلِي هَذَا الَّلِي رَاكُمُ غَالَطِينِ. 25 خَاَطِرُ كِي يَقُومُو الْمَوْتَى، لَا الرَّجَالُ يَتَزَوَّجُو وَلَا النِّسَاءُ يَتَزَوَّجُو فِيْهِمْ، بَصَحَّ يَكُونُو كِي الْمَلَائِكَةِ فَالسَّمَاوَاتِ. 26 عَلِي أَمْرُ الْمَوْتِ وَقِيَامَتِهِمْ، مَا فَرِيْتَوْسُ فِي كِتَابِ مُوسَى، كَيْفَاشِ قَالُو اللَّهُ فَالْعَلَايْفُ: "أَنَا إِلَهُ إِبْرَاهِيمَ وَإِلَهُ إِسْحَاقَ وَإِلَهُ يَعْقُوبِ"، 27 اللَّهُ مَا شِي إِلَهُ الْمَوْتَى، اللَّهُ إِلَهُ الْحَيِّينِ، رَاكُمُ غَالَطِينِ بَرَّافِ."

الْفَرَضُ الْكَبِيرُ

28 أَذْنَا وَاحِدًا مِنَ الْكُتَّابِ سَمِعَهُمْ يَهْدُرُو، وَشَافَ بِاللِّي يَسُوعُ جَاوَبَهُمْ مُلِيْحِ، وَسَقَسَاوَهُ: "أَمَا هُوَ الْفَرَضُ الْكَبِيرُ فَالْفَرَايِضُ كَامِلٌ؟" 29 جَاوَبَ يَسُوعُ بِاللِّي الْكَبِيرُ هُوَ: "أَسْمِعْ، إِسْرَائِيلَ، الرَّبُّ إِلَهُنَا رَبُّ وَاحِدًا، 30 وَتَحَبَّ الرَّبُّ إِلَهُكَ مِنْ كُلِّ قَلْبِكَ، وَمِنْ كُلِّ نَفْسِكَ، وَمِنْ كُلِّ تَحَمُّامِكَ وَمِنْ كُلِّ قُوَّتِكَ"، 31 وَهَذَا التَّانِي: "تَحَبَّ قُرْبِيكَ كَيْمَا نَفْسَكَ." مَا كَانَتْ فَرَضُ تَحَبُّبِي عَلِي هَادِ الزَّوْجِ." 32 قَالُو الْكَاتِبُ: "مُلِيْحِ شَيْخِ، قُلْتَ بِالْحَقِّ بِاللِّي اللَّهُ وَاحِدًا وَمَا كَانَتْ إِلَهُ غَيْرُو، 33 وَتَحَبَّ مِنْ كُلِّ الْقَلْبِ، وَكُلِّ الْعَقْلِ، وَكُلِّ الْقُوَّةِ، وَتَحَبُّهُ الْقُرْبِي كَيْمَا نَفْسَكَ خَيْرَ بَرَّافِ مِنْ كَامِلِ الْحُرُوقَاتِ وَالدَّبَاحِيْجِ." 34 شَافَ يَسُوعُ الْعَقْلَ فِي وَجَابِ الْكَاتِبِ وَقَالُو: "مَا رَاكَشَ بَعِيدَ عَلِي مَلَكُوتِ اللَّهِ"، وَوَاحِدًا مَا زَادَ قُدْرَ يَسْقِسِيهِ.

الْمَسِيْحُ وَدَاوُدُ

35 نَطَقَ يَسُوعُ وَقَالَ وَهُوَ يَهْدُرُّسُ فَالْمَعْبَدِ: "كَيْفَاشِ يَقُولُو الْكُتَّابُ بِاللِّي الْمَسِيْحُ وُلِدَ دَاوُدًا؟ 36 دَاوُدُ بَالِدَاتِ قَالِ بِالرُّوحِ الْقُدُّوسِ: "قَالَ الرَّبُّ لِرَبِّي، أَقْعُدْ عَلِي يَمِينِي حَتَّى تَحُطَّ عَدْيَانَاكَ تَحْتِ رَجْلِيكَ." 37 دَاوُدُ بَالِدَاتِ يَقُولُو رَبِّي، كَيْفَاشِ يَكُونُ وُلِدُوهُ؟" وَالْغَاشِيِ كَانَ كَاثَرًا وَكَانُو يَحْبُو كِي يَسْمَعُولُو.

38 وَقَالَتَعْلِمُ مُتَاعُو قَالَ: "رَدُّو بِالْكَمِّ مِنَ الْكُتَّابِ الَّلِي يَحْبُو يَمَشِيُو بِفُنَادَرِ طُولِ، وَيَسَلُّو عَلَيْهِمْ فَالْأَسْوَاقِ، 39 وَيَحْبُو الْكُرْسَا الْأَوَّلِينَ فَالْمُجَامِعِ وَيَقْعُدُو مَعَ الْأَوَّلِينَ فَالْوَلِيْمَاتِ، 40 الَّلِي يَأْكُلُو ذِيَارَ الْمَهْجَلَاتِ وَيَطُولُو فَالصَّلَاةِ بَاشِ يَبَانُو. هَدُو يَبَالُو عِقَابِ تَحَبُّبِي."

صَدَقَةُ الْمَهْجَلَةِ

41 وَقَعْدَ يَسُوعُ قَدَامَ الْخِزْنَةِ، وَبَدَا يَمَيِّزُ كَيْفَاشِ كَانَ الْغَاشِيِ يَحُطُّ الدَّرَاهِمَ فِيْهَا. كَلَيْنَ بَرَّافِ مِنَ الْمَرْفِقِيْنَ الَّلِي حَطُّو بَرَّافِ، 42 وَجَاتِ وَاحِدَ الْمَهْجَلَةِ قَلِيْلَةً، حَطَّتْ زَوْجَ ذَرِهَمَاتِ قَيْسِ زَوْجِ دُورُو. 43 عَيْطَ يَسُوعُ لِلتَّابِعِينَ مُتَاعُو وَقَالَهُمْ: "نَقُولُ لَكُمْ الصَّحَّ، هَادِ الْمَهْجَلَةُ الْقَلِيْلَةُ حَطَّتْ كَثْرَ مِنْهُمْ كَامِلَ الَّلِي حَطُّو فَالْخِزْنَةِ، 44 خَاَطِرُ هُوَ كَامِلُ حَطُّو مِنَ الشَّيْطَانَةِ مُتَاعَهُمْ بَصَحَّ هِي حَطَّتْ كَامِلَ وَاشِ عِنْدَهَا، حَطَّتْ كَامِلَ قُوَّتِهَا."

1 وَكِي كَانَ يَسُوعُ خَارِجًا مِنَ الْمَعْبَدِ، قَالُو وَاحِدًا مِنَ التَّابِعِينَ مُتَاعُو: "شَيْخِ، شُوفِ وَاشِ مِنْ الْحَجَرِ، وَاشِ مِنَ الْبَنِيَانِ!" 2 قَالُو لِيَسُوعُ: "رَاكَ تُشُوفُ هَادِ الْبَنِيَانِ الْكَبِيرِ؟ مَا تَتَعَدَّ حَتَّى حَجْرَةَ فَوْقَ حَجْرَةَ، كُلُّ شَيْءٍ يَهْدُ." 3 قَعْدَ يَسُوعُ عَلِي جَبَلِ الزَيْتُونِ مُقَابِلَ الْمَعْبَدِ، سَقَسَاوَهُ

على جبهه بطرس ويعقوب ويوحنا وأندراوس: 4 "قولنا، وقتاش يكون هاد الشي وواشن هي المارة بالي هاد الشي رايح بخلص؟" 5 وبدا يسوع يقولهم: "ردو بالكم يعود يغلطكم كاش واحد، 6 بزاف اللي يجيو باسمي يقولو: "أنا هو" ويغلطو ناس بزاف. 7 كي اسمعو بخروب وبخبار متاع حروب، ما تخافوش، لازم يصرا هاد الشي، بصح الآخرة مازال. 8 خاطر تروض أمة ضد أمة، ومملكة ضد مملكة، يكونو زنازل في مضارب بزاف ومجاعات. هاد الشي هو البدية متاع وجاع الولادة. 9 ردو بالكم على روحكم، يسلموكم للمجالس الدينين وللمجامع ويهينوكم، توفقو قدام حكام وسلطان على جالي باش تشهدوهم. 10 ولازم قبل يتبرح بالإنجيل لكامل الأمات. 11 وكي يديوكم يسلموكم، ما تخشوش من قبل على واش رايحين تقولو، بصح اللي يتعاطلكم في هديك الساعة قولوه، خاطر ماثي أتوم اللي تكونو تهدرو، الروح القدس هو اللي يكون يهدر. 12 انخوسلم خوه للموت، والبابا وليدو. يوضو ذراري ضد مواليهم ويقتلوهم، 13 تكونو مكروهين من الكل على جال اسمي. اللي يبتت حتى للأخر، هداك يسلك. 14 كي تشوفو نجاسة الوخدة تكون وين ما لازم، - اللي يقرا لازم يفهم - همالا متاع اليهودية، غير يهرو للجيل، 15 اللي يكون فالسطح، غير ما يبطلش وما يدخلش يدي كاش حاجة من دارو، 16 والي يكون فالخوش، غير ما يوليش للور باش يدي حوايجو. 17 يا ويلهم اللي يكونو بالجوف والي يرضعو في هدوك اليامات. 18 صلّيو باش ما يكونش هاد الشي فالشئا، 19 خاطر هدوك اليامات، تكون شدة كبيرة ما صراتش بحالها من اللي بدات الدنيا اللي خلقها الله حتى لدرك وماراهيش رايحة تصرا. 20 ولو كان الرب ما قصر اليامات، لو كان في هديك الحالة دات ما تسلك، بصح على جال المختارين اللي خيرهم، قصر اليامات. 21 وداك الوقت، ولأ كاش واحد قاللكم: "شوف، المسيح راه هنا، ولأ راه فيك"، ما تامنوش، 22 خاطر رايحين يوضو بزاف اللي يدعوا بالي هوم المسيح، وأنبيا كذابين، ويمدو مارات ومغايب باش يغرو لو كان يقدر حتى المختارين. 23 أتوم، ردو بالكم، راني سبت قتللكم كل شي.

24 بصح في هدوك اليامات، بعد هديك الشدة، الشمس تضلام والقمر ما يزيدش يوضي، 25 والنجوم يطيحو من السما وقدرات السما يتزعزو. 26 وداك الساع يشوف بن الإنسان جاي فالسحابات بقدره كبيرة ومجد. 27 وداك الوقت بيعت الملائكة، ويلم المختارين متاعو من الربع رياح ومن طرف الأرض حتى لطرف السما. 28 خودو المتل من الكرامة: كي يرطاب الفصن متاعها وتورق، تعرف بالي الصيف قريب. 29 هكذا أتوم تاني، كي تشوف هاد الشي بصرا، تعرف بالي بن الإنسان راه قريب، على الببيان. 30 تقوللكم الصح، هاد الجيل ما يكونش جاز حتى يصرا هاد الشي كامل. 31 السما والأرض يزولو، بصح كلامي ما يزولش.

كونو فاطنين

32 أمر هداك اليوم والساعة، واحد ما يعرف، لا الملائكة فالسما، لا الإبن، غير الآب اللي يعرف. 33 ردو بالكم، كونو فاطنين، خاطر ما تعرفوش وقتاش يوصل هداك الوقت. 34 كيما بنادم اللي يسافر، يخلي دارو ويعطي كلفة للخدامين متاعو، كل واحد خدمتمو، ويوصي العساس متاع الباب باش يرد بالو. 35 همالا كونو فاطنين، خاطر ما تعرفوش وقتاش يجي مول الدار، فالعشية ولأ في نص الليل ولأ كي يعوش السردوك ولأ الصباح، 36 يعود يجي على غفلة ويلقاكم راقدين. 37 الشي اللي نقولوكم، نقولو لكل، كونو فاطنين."

14

الخديعة

1 عيد الفصح وعيد الفطير كانو رايحين يجيو بعد يومين، وكانو رياس رجال الدين والكتاب يحوسو كيفاش يحكو يسوع بالحيلة ويقتلوه، 2 خاطر قالو: "ماثي فالعيد، يعود يصرا الهول فالشعب."

الريحة

3 وكي كان يسوع في بيت عينا قاعد على الميدة في دار سمعان البرص، جات مرا عندها قرعة متاع المرمر فيها ريحة حرّة وغالية بزاف، كسرتها وفرغت الريحة على راس يسوع. 4 جماعة من اللي كانوا مع ما تجبمش الحال وقالو في قلوبهم: "وعلاش هاد الخسارة؟ 5 هاد الريحة كانت قادرة تتباع كتر من تلت مية دينار يتدو للفلاين." ولا مو على المرأ. 6 بصح يسوع قال: "خليوها، وعلاش راكم تغبنو فيها؟ دارتلي حاجة مليحة، 7 خاطر عندكم الفلاين دايماً معاكم، وتقدرو تديروهم الخير وقت ما حبيتو، بصح أنا ما نقاش دايماً معاكم، 8 دارت اللي قدرت عليه، سبتت دهنت داتي لديفتي. 9 تقوللكم الصح، وين يتبرح بالإنجيل في كامل الدنيا، يحكا تاني واش دارت هاد المرأ تفكيره ليها."

خيانة يهودا

¹⁰ يهودا الإسخريوطي واحد من التابعين الطنّاش، راح لريّاس رجال الدين باش يسألهم يسوع. ¹¹ هوم كي سمعو، فرحو ووعدوه يعطيولو الدرّاهم، وكان يحوس وقت موام باش يسلبو.

عشا الفصح مع التابعين

¹² واليوم الأول متاع عيد الفطير كي كانو يدبجو في خروف الفصح، قالولو التابعين متاعو: "وين حبيتنا زوحو نوجدو لك باش تاكل الفصح؟" ¹³ بعث زوج من التابعين متاعو وقاللهم: "روحو للمدينة، تتلاقوا بواحد رافد قلة متاع الماء، تبعوه، ¹⁴ ووين يدخل، قولو لمول الدار: "الشيخ راه يقول: وين راهي البيت الي تاكل فيها الفصح مع التابعين متاعي؟" ¹⁵ وهو يوريلكم بيت فوقانية كبيرة مفرشة وواجدة، تمّة وجدولنا الفصح." ¹⁶ خرجو التابعين وراحو للمدينة ولقاو كل شي كيما قاللهم يسوع، ووجدو الفصح.

¹⁷ كي جات العشيّة، جا يسوع مع التابعين الطنّاش، ¹⁸ وكي كانو قاعدين ياكلو على الميدة، قال يسوع: "نقوللكم الصّح، واحد فيكم الي راهو ياكل معاي، رايح يسلبني." ¹⁹ بداو يتغنّو ويقولولو واحد واحد: "أنا؟" ²⁰ قاللهم يسوع: "واحد من الطنّاش، الي يغمس معاي فالطبيسي، ²¹ بن الإنسان رايح يروح على حساب ماهو مكتوب عليه، بصح يا ويلو الي يسلم بن الإنسان، خير لو هداك البنادم لوكان ما نزادش."

عشا الرب

²² وكي كانو ياكلو، خدا يسوع الخبز، بارك، قسم وعطاهم وقال: "خودو، هدي داتي"، ²³ وخذنا الكاس، حمد، عطاهم وشربو منو كامل، ²⁴ وقاللهم: "هدا دمي، دم العهد الي يسيل على جال ناس بزاف، ²⁵ نقوللكم الصّح، ما نزيدش نشرب من غلة الدالية حتى هداك اليوم كي نشربو جديد في ملكوت الله." ²⁶ وبعد ما غناو الترانيم، خرجو لجبل الزيتون.

يسوع يخبر بالي بطرس رايح ينكرو

²⁷ وقاللهم يسوع: "كامل رايحين تفترو خاطر مكتوب: "نضرب الراعي والخرقان يتزربو"، ²⁸ بصح بعد ما تقوم، نسبكم للجليل." ²⁹ بصح قالو بطرس: "حتى لو كان كامل بعثرو، أنا لالا." ³⁰ قالو يسوع: "نقوللك الصّح، اليوم في هاد الليلة، قبل ما يعومش السردوك زوج مرّات، أنت تنكرني تلت مرّات." ³¹ بصح بطرس زاد وكّد كتر: "لو كان يلزمني تموت معاك، عمري ما تنكرك." وكامل قالو كيف كيف.

في جنسيماي

³² وراحو لواحد المكان واسمو جنسيماي، وقال يسوع للتابعين متاعو: "أقعدو هنا بيدينا نصلي." ³³ وأدا معاه بطرس ويعقوب ويوحنا وبدا يحس بالخوف وبالقلق، ³⁴ وقاللهم: "نفسني راهي خزينة حتى للموت، أقعدو هنا وأسهر." ³⁵ وزاد أدنا شوية، وطاح على الأرض وبدا يصلي باش ولا يمكن تتعد عليه هاد الساعة، ³⁶ وقال: "يا أبا الأب، كل شي مقدور عندك، بعد علي هاد الكاس، بصح يكون ماشي واش نحب أنا، واش نحب أنت"، ³⁷ وجا لقاهم راقدين وقال لبطرس: "سمعان، راك راقدا؟ ما قدرتش نسهر ساعة معاي؟" ³⁸ أسهرو وصليو باش ما تطيحوش فالغواية، الروح ناشط بصح الدات ضعيفة." ³⁹ وزاد بعد وصلا بكلام واحد كيما صلا المرّة الأولى. ⁴⁰ وزاد جا لقاهم راقدين، خاطر كانو عينهم تقال بالنعاس وما عرفوش واش يجاويوه. ⁴¹ وجا المرّة الثالثة وقاللهم: "أرقدو درك وريحو. خلاص، وصلت الساعة، بن الإنسان راه تسلم ليدن الخاطيين، ⁴² توضع زوحو، هاو قرب الي يسلبني."

يسوع يقبضو عليه

⁴³ وتمّ تم وهو مازالو بيدر، جا يهودا، واحد من التابعين الطنّاش ومعاه غاشي بالسيفو والمطارق مبعوتين من ريّاس رجال الدين والكتّاب والشيوخ. ⁴⁴ الي سلبو كان عطاهم مارة تفاهمو عليها وقاللهم: "الي نبوسو، هداك هو، أحكوه وآديوه بالسة." ⁴⁵ وغير جا، أدنا ليسوع وقال: "سيدي"، وباسو. ⁴⁶ شدوه وحكوه، ⁴⁷ وواحد من الي كانو حاضرين، جبد السيف وضرب خدام ريّاس رجال الدين وتخالو ودنو.

⁴⁸ نطق يسوع وقاللهم: "خرجتو تحكومي بالسيفو والمطارق كي السراق، ⁴⁹ كنت كل يوم معاكم فالمعبد ندرس، وما حكمتمونيش. بصح هاد النبي باش يتحقق النبي الي فالكتوب." ⁵⁰ وكامل التابعين خلّاهو وهو، ⁵¹ وكان واحد الراجل يتبع فيه، عريان لابس غير قاش رقيق وحكوه، ⁵² طلق هداك الراجل القماش الرقيق وهرب عريان.

عند جماعة اليهود

53 أَدَاوِ يَسُوعَ عِنْدَ رَأْسِ رُجَالِ الدِّينِ، وَتَلَمَّوْ كَامِلَ رِيَّاسَ رُجَالِ الدِّينِ وَالشُّيُوخِ وَالكُتَّابِ. 54 وَبَطْرُسُ كَانَ تَبِعَ مِنَ البَعِيدِ حَتَّى لِلدَّخْلِ فِي وَسْطِ الدَّارِ مُتَاعِ رَأْسِ رُجَالِ الدِّينِ، وَقَعَدَ مَعَ الخِدَّامِينَ يَدْفَعًا قَدَّامَ النَّارِ. 55 رِيَّاسُ رُجَالِ الدِّينِ وَكَامِلُ المَجْلِسِ الدِّينِيِّ كَانُوا يَحْوَسُونَ عَلَى شَهَادَةِ زورِ عَلى يَسُوعَ بَاشَ يَفْتَلُوهُ وَمَا لِقَاوِشَ، 56 خَاطِرَ بَرَّافِ الِى شَبَدُو بِالزورِ عَلَيْهِ بَصَحَ الشَّهَادَاتِ مُتَاعَهُمْ مَا كَانُواشَ كَيْفِ كَيْفِ. 57 وَكَيَّنَ الِى نَاضُو وَجَابُو عَلَيْهِ شَهَادَاتِ مُتَاعِ الزورِ وَقَالُوا: 58 "سَمِعْنَا يَقُولُ: "أَنَا نَهَدُ بَيْتَ المَدَنَسِ هَذَا المَخْدُومِ يَدَيَّنِ بَنِي آدَمَ وَفِي ثَلَاثِ أَيَّامِ بَنِي وَاحِدًا خَرَّ مَاشِي مَخْدُومِ يَدَيَّنِ النَّاسِ." 59 وَحَتَّى فِي هَذَا، شَهَادَاتِهِمْ مَا كَانُواشَ كَيْفِ كَيْفِ. 60 نَاضَ رَأْسِ رُجَالِ الدِّينِ فَالْوَسْطِ، سَقَسَا يَسُوعَ وَقَالَ: "مَا نَجَاوِبُ وَالو هَدُو الِى رَاهِمُ يَشْهَدُو عَلَيْكَ؟" 61 هُوَ سَكَّتَ وَمَا جَاوَبَ وَالو. زَادَ رَأْسِ رُجَالِ الدِّينِ سَقَسَاهُ وَقَالُوا: "أَنْتَ هُوَ المَسِيحُ بَنُ اللّهِ المَبَارَكُ؟" 62 دَاكِ السَّاعِ قَالُوا يَسُوعَ: "أَنَا هُوَ، وَرَاحِيْنِ تَشُوفُو بَنُ الإِنْسَانِ قَاعَدَ عَلى بَيْمِنِ القُدْرَةِ وَجَايَ مَعَ ثَخَابَاتِ السَّمَاءِ." 63 بَصَحَ رَأْسِ رُجَالِ الدِّينِ قَطَعَ حَوَاجِيُو وَقَالَ: "وَاشَ مَا زَلْنَا نَسْحَقُو شَهَدُو؟" 64 رَاكُمُ سَمِعَتُو الكُفْرَ، وَاشَ رَايَكُمُ؟" كَامِلُ حَاكَمُو عَلَيْهِ بِالِى يَسْتَاهِلُ المَوْتَ. 65 وَبَدَاوِ شُؤْيَةٌ مَنَّهُمْ يَبْرُقُو عَلَيْهِ، وَيُعْطِيُولُو فِي وَجْهِيُو، وَيَصْلُقُو فِيهِ وَيَقُولُوا: "أَنْتَبَا" وَالعَسْكَرُ لَاقَاوَهُ بِالصَّقَالِي.

بَطْرُسُ يَنْكُرُ يَسُوعَ

66 كِي كَانَ بَطْرُسُ التَّحْتَ فِي وَسْطِ الدَّارِ، جَاتِ وَاحِدَةٌ مِنَ الخِدَّامَاتِ مُتَاعِ رَأْسِ رُجَالِ الدِّينِ، 67 وَكِي شَافَتِ بَطْرُسَ يَدْفَعًا، خَزَرَتْ فِيهِ وَقَالَتْ: "أَنْتَ تَانِي كُنْتُ مَعَ النَّاصِرِيِّ يَسُوعَ"، 68 هُوَ نَكَرَ وَقَالَ: "مَا نَعْرِفُوشَ وَمَا رَايْنِشَ فَاهِمُ وَاشَ رَا كِي تَقُولِي"، وَخَرَجَ لَبْرًا فَالسَّاحَةَ وَعَوَعَشَ السَّرْدُوكِ. 69 وَكِي زَادَتْ شَافَتُو الخِدْمِيَّةَ، بَدَاتِ تَقُولُ لِي كَانُوا حَاضِرِينَ بِالِى هَذَا مَنَّهُمْ. 70 زَادَ هُوَ نَكَرَ وَشُؤْيَةٌ مِنَ بَعْدِ زَادُو الِى كَانُوا تَمَّةَ قَالُوا: "صَحَّ أَنْتَ مَنَّهُمْ خَاطِرَ أَنْتَ تَانِي جَلِيلِي." 71 بَدَا هُوَ يَبْعَلُ وَيَحْلَفُ: "مَا نَعْرِفُشَ هَادِ الرَّاجِلِ الِى رَاكُمُ تَهْدُرُو عَلَيْهِ." 72 تَمَّ تَمَّ، وَعَوَعَشَ السَّرْدُوكِ المَرَّةَ التَّانِيَّةَ. تَفَكَّرَ بَطْرُسُ كَلَامَ يَسُوعَ كِي قَالُوا بِالِى قَبْلَ مَا يُوَعَشُ السَّرْدُوكِ زَوْجِ مَرَّاتٍ، أَنْتَ تَبْكُرُنِي ثَلَاثَ مَرَّاتٍ. وَدَارَ وَبُكَ.

15

عند بيلاطس

1 غَيْرَ طَلَعِ النَّهَارِ، تَشَاوَرُوا رِيَّاسَ رُجَالِ الدِّينِ مَعَ الشُّيُوخِ وَالكُتَّابِ وَكَامِلِ المَجْلِسِ الدِّينِيِّ وَبَطْرُسَ يَسُوعَ وَأَدَاوَهُ وَسَبَّوَهُ لِبِيلاطَسِ. 2 وَسَقَسَاهُ بِيلاطَسِ: "أَنْتَ هُوَ سُلْطَانُ اليَهُودِ؟" جَاوَبُو وَقَالُوا: "أَنْتَ قُلْتَ"، 3 وَرِيَّاسُ رُجَالِ الدِّينِ تَهْمُوهُ بَرَّافِ. 4 زَادَ بِيلاطَسِ سَقَسَاهُ وَقَالَ: "مَا نَجَاوِبُ وَالو؟ شُوفَ كَامِلَ وَاشَ رَاهِمُ يَهْمُوكِ؟" 5 يَسُوعُ مَا زَادَ جَاوَبَ وَالو حَتَّى بِيلاطَسِ نَدَهَشَ. 6 فِي كُلِّ عَيْدِ، كَانَ بِيلاطَسِ يَطْلُقُ لِلشَّعْبِ المُخَابِي الِى يَطْلُبُوهُ، 7 وَكَانَ كَيَّنَ فَالْحَلِيسِ وَاحِدًا وَاسْمُو بَارَابَاسَ مَعَ صَخَابُو، عَلى جَالِ قَبِيلَةٍ فِي وَاحِدِ المَهِلِ، 8 وَطَلَعَ العَاشِي لِبِيلاطَسِ وَبَدَا يَطْلُبُ بَاشَ يَدِيرُهُمْ كَيْمَا مَوَالِفِ. 9 جَاوَبُهُمْ بِيلاطَسِ وَقَالَهُمْ: "نَحْبُو نَطْلُقَلَكُمُ سُلْطَانَ اليَهُودِ؟" 10 خَاطِرَ كَانَ عَارَفَ بِالِى رِيَّاسِ رُجَالِ الدِّينِ سَبَّو يَسُوعَ غَيْرَةً. 11 رِيَّاسُ رُجَالِ الدِّينِ حَرَّشُو العَاشِي بَاشَ يَطْلُقَلَهُمْ بَارَابَاسَ خَيْرِ، 12 وَزَادَ جَاوَبُهُمْ بِيلاطَسِ وَقَالَهُمْ: "وَاشَ حَيِّيتُو نَدِيرِ لِي تُسَمِّيُوهُ سُلْطَانَ اليَهُودِ؟" 13 هُوَ زَادُو عَيَّطُو: "أَصْلَبُو"، 14 قَالَهُمْ بِيلاطَسِ: "وَاشَ مِنَ الشَّرِّ دَارُو؟" هُوَ زَادُو عَيَّطُو: "أَصْلَبُو." 15 حَبَّ بِيلاطَسِ بَرَّافِي العَاشِي وَطَلَقَلَهُمْ بَارَابَاسَ وَسَلَّمَ يَسُوعَ بَعْدَ مَا جَدُوهُ بَاشَ يَصْلَبُ.

العسكر يستبزو

16 العَسْكَرُ أَدَاوَهُ لِداخِلِ وَسْطِ الدَّارِ الِى هِيَ دَارُ الحُكُومَةِ وَعَيَّطُو لِكَامِلِ العَسْكَرِ، 17 وَلَبَّسُولُو لَبْسَةَ لُونَهَا حَمَاقَ وَصَفْرُو تَاجَ مُتَاعِ الشُّوكِ وَدَارُوهُو، 18 وَبَدَاوِ يَسَلُّو عَلَيْهِ: "سَلَامَ يَا سُلْطَانَ اليَهُودِ"، 19 وَكَانُوا يَضْرِبُوهُ فِي رَاسُو بِقَبْصَةِ وَيَبْرُقُو فِيهِ وَيَرَكَعُو عَلى رُكْبَتَيْهِمْ قَدَّامُو، 20 وَبَعْدَمَا تَمَّسَخَرُو بِهِ، تَحَاوَلُو اللَبْسَةَ الِى لُونَهَا حَمَاقَ وَعَاوَدُو لَبَّسُولُو حَوَاجِيُو وَأَدَاوَهُ بَرَّافِ بَاشَ يَصْلَبُوهُ. 21 وَسَيِّقُو عَلى وَاحِدٍ كَانَ جَايَ مِنَ الحَوْشِ وَاسْمُو سَمْعَانَ القِيروَانِي وَبَابَةَ سَكَنْدَرَ وَرُوفُسَ بَاشَ يَرْفَعُ صَلِيبَ يَسُوعَ.

الصليب

22 وَأَدَاوَهُ لِمَدْرَبِ وَاسْمُو جُلُجَّةَ يَبْعِي مَكَانَ الجُمُوعَةِ، 23 وَعَطَاوَلُو شَرَابَ مَخْطَلُ بِالْمَرَارِ وَهُوَ مَا خَدَاهَشَ. 24 صَلَبُوهُ وَتَقَاسَمُو حَوَاجِيُو بِالقِرْعَةِ بَاشَ يَشُوفُو كُلُّ وَاحِدٍ وَاشَ يَدِي. 25 كَانَتْ التَّسْعَةُ مُتَاعِ الضُّبَاحِ كِي صَلَبُوهُ، 26 وَكَانَتْ السَّبَّةُ الِى أَصْلَبَ عَلَيْهِ مَكْتُوبَةً: "سُلْطَانَ اليَهُودِ"، 27 وَصَلَبُو مَعَاهُ زَوْجِ سَرَّاقِينَ، وَاحِدٌ عَلى اليَمْنِي مُتَاعِ وَالآخَرُ عَلى اليَسْرِي. 29 وَالِى كَانُوا جَلِيزِينَ كَانُوا يَسْبُو فِيهِ وَهُوَ يَهَزُو فِي

رِيسَانَهُمْ وَيَقُولُ: "يا الي تَهْد بَيْتَ الْمَقْدَسِ وَتَبْنِيهِ فِي ثَلَاثِ أَيَّامٍ،³⁰ سَلِّكَ رُوحَكَ وَأَهْبِطْ مِنَ الصُّلَيْبِ." ³¹ رِيَّاسُ زُجَالِ الدِّينِ تَانِي مَعَ الْكُتَّابِ كَانُوا يَتَسَخَّرُونَ بِهِ وَيَقُولُوا لِبَعْضِهِمْ بَعْضٌ: "سَلِّكَ وَأَحْدُخِرِينَ وَمَا قَدَّرْشَ إِسْلَكَ رُوحُو،³² الْمَسِيحُ سُلْطَانُ إِسْرَائِيلِ! يَهْبِطْ دُرُكٌ مِنَ الصُّلَيْبِ بَاشَ أَشُوفُو وَنَامَنُو." وَاللِّي تَصْلُبُو مَعَهُ تَانِي سَبَّوهُ.

الموت

³³ كِي جَاتِ الطَّنَاشُ مَتَاعُ النَّهَارِ، طَاحَ الضَّلَامُ عَلَى كَامَلِ الْأَرْضِ حَتَّى لِلثَّلَاثَةِ مَتَاعُ الْعِشِيَّةِ. ³⁴ وَعَلَى الثَّلَاثَةِ مَتَاعُ الْعِشِيَّةِ، عَيَّطَ يَسُوعُ بِالزُّورِ: "إِبِلِي إِبِلِي، لَمَّا سَبَقْتَنِي؟" يَعْنِي: "إِلَهِي، إِلَهِي، وَعَلَّاشَ خَلَيْتَنِي؟" ³⁵ جَمَاعَةٌ مِنَ اللِّي كَانُوا حَاضِرِينَ سَمِعُوهُ وَقَالُوا: "رَاهُو يَعْطِطُ لِإِبِلِيَّا." ³⁶ جَا وَاحِدٌ يَجْرِي، عَمَّرَ سَفْنَجَةً بَانَلْخُ وَلَوَّاهَا عَلَى قِصْبَةِ وَعَطَا لِيَسُوعَ يَشْرَبُ وَقَالَ: "خَلِيُو، أَشُوفُو وَلَا يَجِي إِبِلِيَّا يَهْبِطُو." ³⁷ بَصَّحَ يَسُوعُ عَيَّطَ عَيْطَةَ كَبِيرَةً وَسَلَّمَ الرُّوحَ، ³⁸ وَتَمَطَّعَ حِجَابَ بَيْتِ الْمَقْدَسِ عَلَى زَوْجٍ مِنَ الْفُوقِ حَتَّى لِلتَّحْتِ. ³⁹ كِي شَافُو قَائِدَ الْمِيَّةِ اللِّي كَانُ مَقَابِلُو سَلَّمِ الرُّوحِ هَكَذَا قَالَ: "هَادِ الرَّاجِلُ كَانُ صَحَّ بِنَ اللَّهِ." ⁴⁰ وَكَانُوا تَانِي نَسَا يُشُوفُو مِنَ الْبَعِيدِ، وَمِنْهُمْ مَرِيَمُ الْمَجْدَلِيَّةُ وَمَرِيَمُ يَمَاءَ يَعْقُوبَ الصَّغِيرِ وَيُوسِي وَسَالُومَةُ، ⁴¹ اللِّي كَانُوا يَتَّبِعُو فِيهِ وَيَخْدَمُوهُ كِي كَانُ لِفَالِجِيلِ، وَوَاحِدُخِرِينَ بَرَّافَ طَلَعُو مَعَهُ لِأُورُشَلِيمَ.

الدَّفِينَةُ

⁴² وَغَيْرُ جَاتِ الْعِشِيَّةِ، وَكَانَ التَّوْجَادُ لَيْلَةَ السَّبْتِ، ⁴³ جَا يُوْسُفُ، وَاحِدٌ مِنَ الرَّامَةِ، مُسْتَشَارُ طَالِعِ، وَكَانَ يَسْتَنَّا مَلَكُوتَ اللَّهِ، قَدَّرَ يَدْخُلُ عِنْدَ بِيلاطُسَ يَطْلُبُ مَتَوَدَاتِ يَسُوعَ. ⁴⁴ نَدَّهَشَ بِيلاطُسُ اللِّي بَانَلَخَفَ مَاتَ يَسُوعَ وَعَيَّطَ لِقَائِدِ الْمِيَّةِ وَسَقَسَاهُ وَلَا عِنْدُو بَرَّافَ مِنَ اللِّي مَاتَ. ⁴⁵ كِي آدَا الْخَبْرَ مِنَ قَائِدِ الْمِيَّةِ، عَطَا الدَّاتِ لِيُوسُفَ. ⁴⁶ شَرَا يُوْسُفُ كُفْنٌ وَهَبَّطَ دَاتِ يَسُوعَ، كَفَّمُو وَحَطُّو فِي قَبْرِ حَفُورٍ فَالْحَجْرِ، وَكَرَّرَ حَجْرَةَ بَاشَ يَسُدُّ بَابَ الْقَبْرِ. ⁴⁷ مَرِيَمُ الْمَجْدَلِيَّةُ وَمَرِيَمُ يَمَاءَ يُوسِي كَانُوا يُشُوفُو وَبِنَ نَحَطُّ.

16

الْقِيَامَةُ

¹ كِي جَازَ السَّبْتِ، مَرِيَمُ الْمَجْدَلِيَّةُ وَمَرِيَمُ يَمَاءَ يَعْقُوبَ وَسَالُومَةُ شَرَاوُ زُبُوتَ مَعْطَرِينَ بَاشَ يَرْوَحُو يَدَّهَنُو دَاتِ يَسُوعَ، ² وَاليَوْمِ الْأَوَّلِ فَالْجَمْعَةَ، الصَّبَاحَ بَكْرِي، مَعَ طُلُوعِ الشَّمْسِ، جَاوُ الْقَبْرِ، ³ وَكَانُوا يَقُولُوا لِبَعْضِهِمْ بَعْضٌ: "شُكُونُ بُكْرِكْرَلْنَا الْحَجْرَةَ مِنَ بَابِ الْقَبْرِ؟" ⁴ طَلَعُو عَيْنِهِمْ وَشَافُو الْحَجْرَةَ مُكَرَّرَةً وَالْوَكَاثُ كَبِيرَةً بَرَّافَ. ⁵ وَكِي دَخَلُوا الْقَبْرَ، شَافُو رَاجِلَ قَاعِدَ عَلَى الْبِنَى وَلَا بَسَ لِبَسَةِ بِيضَةٍ وَنَحَلَعُو. ⁶ قَالَهُمْ الْمَلَاكُ: "مَا تَحَلَعُوشُ، رَاكُمُ نَحُوسُو عَلَى يَسُوعِ النَّاصِرِيِّ الْمَصْلُوبِ. قَامَ، مَا رَاهُوشُ هِنَا. هَاوُ الْمَكَانُ وَبِنَ كَانُ مَحْطُوطٌ. ⁷ بَصَّحَ رُوحُو قَوْلُو لِلتَّابِعِينَ مَتَاعُو وَلِبَطْرُسَ بِاللِّي رَاجِحُ يَسْتَبَقَكُمُ لِلْجِيلِ وَتَمَّةَ أَشُوفُوهُ كَيْمًا قَالَكُمُ." ⁸ خَرَجُوا وَهَرَبُوا مِنَ الْقَبْرِ خَاطِرُ كَانُوا بِالرَّجْفَةِ وَالخَلْعَةِ، وَمَا قَالُوا حَتَّى حَاجَةٌ لِحَتَّى وَاحِدَ خَاطِرُ كَانُوا خَافِينَ.

يَسُوعُ يَضْهَرُ لِمَرِيَمِ الْمَجْدَلِيَّةِ

⁹ قَامَ يَسُوعُ الصَّبَاحَ بَكْرِي اليَوْمِ الْأَوَّلِ مَتَاعَ الْجَمْعَةِ، سَبَقَ ضَهَرَ لِمَرِيَمِ الْمَجْدَلِيَّةِ، اللِّي كَانُ خَرَجَ مِنْهَا سَبْعَ شَيَاطِينِ. ¹⁰ رَاحَتْ هِيَ وَخَبِرَتْ اللِّي كَانُوا مَعَهُ وَكَانُوا خَزَانَا وَيُوكِيُو، ¹¹ وَهُومُ كِي سَمِعُو بِاللِّي يَسُوعَ رَاهُو حَيٌّ وَبَالِي شَافَتُو مَا آمَنُوشُ.

يَسُوعُ يَضْهَرُ لِزَوْجِ تَابِعِينَ

¹² بَعْدَ هَذَا، زَادَ ضَهَرَ فِي صِفَّةِ وَاحِدُخِرِي زَوْجٍ مِنْهُمْ كَانُوا يَمْشِيُو رَايْحِينَ لِلْبَلَادِ. ¹³ رَاوُ هَادِ الزَّوْجِ آدَاوُ الْبَشَارَةَ لِلْآخَرِينَ وَتَانِي مَا آمَنُوهُمْشُ.

يَسُوعُ يَضْهَرُ لِلتَّابِعِينَ

¹⁴ مَعَ الْآخَرِ، كِي كَانُوا التَّابِعِينَ فِي حُدَاثِ عَلَى الْمِيدَةِ، ضَهَرَهُمْ وَلَا مَهْمُ عَلَى اللِّي مَا آمَنُوشُ وَعَلَى قُساوَةِ قُلُوبِهِمْ خَاطِرُ مَا آمَنُوشُ اللِّي شَافُوهُ حَيٌّ، ¹⁵ وَقَالَهُمْ: "رُوحُو لَدُنَّا كَامَلٌ وَبِرَّوُ بِالْإِنْجِيلِ لِكَامَلِ الْخَلْقِ، ¹⁶ اللِّي يَأْمَنُ وَيَتَعَمَّدُ إِسْلَكَ، بَصَّحَ اللِّي مَا يَأْمَنُشُ يَحْكُمُ عَلَيْهِ. ¹⁷ وَهَادِ الْمَارَاتِ مُرَافِقُو الْمُؤْمِنِينَ: بِأَسْمِي يَجْرَحُو الشَّيَاطِينَ، يَهْدُرُو لُغَاتِ جَدِّدِ، ¹⁸ يَتَمَدُّو الْخَوْشَةَ فِي يَدَيْهِمْ، وَلَا شَرِيُو حَاجَةٌ تَمْتَلُّ مَا تَضَرَّهُمْشُ، وَيُدِيرُو يَدَيْهِمْ عَلَى الْمَرَضِيِّ وَيُورَاوُ."

الرَّبُّ يَسُوعُ يَطَّلِعُ لِلسَّمَاءِ

¹⁹ بَعْدَ مَا هَدَّرَهُمُ الرَّبُّ يَسُوعَ، أَرْفَعَهُ لِلسَّمَاءِ، وَقَعَدَ عَلَى يَمِينِ اللَّهِ. ²⁰ وَهُومَ رَاوُ يَبْتَرُو فِي كُلِّ مَكَانٍ، وَالرَّبُّ كَانُ يَخْدَمُهُمْ مَعَاهُمْ وَيَبَّتَتْ كَلِمَتُو بِالْمَارَاتِ اللِّي يُؤَافِقُوهَا. آمِينَ.

إِنْجِيلُ لُوقَا

كَتَبَ وَاحِدَ واسمِ لُوقَا كَتَبَ زَوْجَ شُكُوبَ، إِنْجِيلَ لُوقَا وَعَمَالَ الرُّسُلَ. كَتَبَ الإِنْجِيلَ لِمَسِيحِيْنَ أَصْلَهُمْ مَاشِي يَهُودَ وَيَهُدَوِ اللُّغَةَ اليونانية. فَتَرْتُهُمُ الكَلِمَاتُ الواعرينَ وعَوَايِدَ اليَهُودِ اليَ هَوْمَ ما يَعرِفُوهُمُش. هَكَذَا، اليَ مَاشِي يَهُودَ فَالدُّنْيَا كَامِلٌ وَفِي كُلِّ زَمَانٍ يَقدِرُو يَفْهَمُو بالي يَسُوعَ هُوَ سَلَامُهُمْ.

لُوقَا يَحْكِي بِالتَّدْفِيقِ عَلى سَفَرِ يَسُوعَ مِنَ الجليلِ حَتَّى لِأورشليمَ وَينَ كانَ رَاجِعَ يَمُوتَ (9). -19. 51. (28) فِي هَادِ الحِكَايَةِ، يَجِبُ دَاجَاتُ مَاشِي مَدَكُورِينَ فَالآنَاجيلِ الأَخرينَ. فَالْمَثَلُ، حِكَايَةُ السامريِ المُلحِ (10. 29-37)، زُيارَةَ يَسُوعَ لِمَرتَا وَمَريمَ (10. 38-42)، حِكَايَةَ الوَلَدِ الضالِّعِ (15. 11-32). وَبَينَ الشَّيْءِ اليَ شافُو كَثَرُ فِي خَدَمَةِ وَحِياةِ يَسُوعَ: • اللهُ بَعَثَ يَسُوعَ المَسِيحَ باشَ يَسَلِّكُ كَامِلَ اليَ حَابينَ يَقبَلُوهُ. • يَسُوعَ يَلْتَمِسُ بِزَافِ بالناسِ المَحْضُورينَ: الخاطِئِ، الصَّغِيرِ، القَليلِ، المَريضِ، الغَريبِ. • حُكَا حِكَايَاتِ بَرَّافِ عَلى التَّرفِيفِ، فَالْمَثَلُ فِي 12. 16-21، وَالفَصَلِ 16. التَّرفِيفِ لِأَزَمَ يَكُونُ اللهُ. • تَابِعِينَ يَسُوعَ كَانُوا مَعَهُ فِي طَريقِو، حَابينَ حَياتِهِمُ تَبَدَّلَ وَفاهِمِينَ بالي اللهُ مُلحِ وَيُحِبُّ كَامِلَ بَنِي آدَمَ.

مِنَ جِيبَةِ أُخْرَى، لُوقَا يَدُكُرُ يَسُوعَ بِزَافِ بِصِفَةِ الرَّبِّ. الإِنْجِيلُ مَتاعِو يَخْلَاصَ فِي أورشليمَ وَينَ بَدَأَ يَسُوعَ وَهُوَ مَعَمَّرَ بِالروحِ القُدُوسِ. هَادِ الروحِ اليَ وَعَدَ بِهِ يَسُوعَ التَّابِعِينَ مَتاعِو قَبْلَ ما يَفرِّقُ عَلَيمُ وَيَطَّلِعُ لِلسَّما.

يا تَواوِفيلسُ

1 عَلى حُسابِ اليَ كَلِمَتِ بَرَّافِ اليَ دارِو حِكَايَةَ عَلى الحاجاتِ اليَ ضَراو عَندنا،² عَلى حُسابِ واشِ قَاولِنا اليَ كَانو مِنَ البَدِيةِ شَاهدِينَ وَوَلَواوُ خَدَمِينَ لِلكَلِمَةِ،³ باليِ مُلحِ أَنَا تَاني، بَعْدَما تَبِعْتَ كُلَّ شَيْءٍ بِالتَّدْفِيقِ مِنَ الأَوَّلِ لَوَ كانَ نَكتَبُكَ حِكَايَةَ مُرتَبَةً، يا العَزيزِ تَواوِفيلسُ،⁴ باشَ تَعرَفَ الصَّحِّ فَالشَّيْءِ اليَ سَمِعْتَ بِهِ.

البُشارَةُ بِزُيادةِ يَوحَنَّا المَعَمَدانِ

5 كانَ فِي زَمَانِ هيرودسَ سُلطانِ اليَهُودِيةِ، مَقَدَّمُ واسمِ زَكْرِيَّا، مِنَ جَماعَةِ أَيَّا، مَرَّتو مِنَ بَناتِ هارونَ وَواسمِها أليصابات. 6 كانَ فِي زَواجِ صالِحينَ قُدَّامَ اللهُ، وَيَتَّبِعُو كَيمًا لِأَزَمَ كَامِلَ الفَرائِضَ والأَحكامَ مَتاعِ الرَّبِّ،⁷ وَما كانَ عَندَهُمُ الدَّراريِ خَاطِرُ أليصاباتِ كَانتَ عَافِرةً وَكانَ فِي زَواجِ كُبارِ فَالعَمَرِ.

8 كَما لَحِقَتْ دالَّةً جَماعَتو المَعبَدِ، كانَ زَكْرِيَّا يَحَدِّمُ خَدَمَتو قُدَّامَ اللهُ،⁹ وَطاحَتَ فِيهِ القُرعةُ عَلى حُسابِ عادَةِ الكَهَنوتِ باشَ يَدخُلُ لِمَعبَدِ اللهُ وَيُحْجِرُ.¹⁰ كانَ كَامِلَ الشَّعبِ يَصَلِّيُ بَرًّا فِي وَقتِ البُخُورِ.

11 ضَهِرَ لَوَ مَلاكُ الرَّبِّ واقِفَ عَلى يَمينِ مَدِيعِ البُخُورِ،¹² وَكيَ شافُو زَكْرِيَّا نَطَّلَعَ وَخافَ.¹³ قالِو المَلاكُ: "ما تُخافُشَ يا زَكْرِيَّا خَاطِرَ اللهُ سَتَجابُ لِمَصلاتِكَ، وَمرتِكَ أليصاباتِ رَاحِةً تَولَدُكَ وُلَدًا وَسَمِيفِ يَوحَنَّا،¹⁴ يُجيبُكَ الفَرَحَ والسَّعدَ، وَبَرَّافِ اليَ يَفْرَحو بِزُيادَتو،¹⁵ خَاطِرُ يَكُونُ كَبيرَ قُدَّامَ الرَّبِّ، ما يَنسَبُ لِأَشْرابِ لا حَاجَةَ نَسَكِّ، وَيَتَعَمَّرُ بِالروحِ القُدُوسِ وَهُوَ ما زالَ فِي كَرشِ مَماه،¹⁶ وَيَرجعُ بَرَّافِ مِنَ وُلادِ إِسرائيلَ لِلربِّ إِلَهُهُمُ،¹⁷ يَمينِ قُدَّامَ الرَّبِّ بِروحِ وَقدرةِ النَّبِيِّ إِلَيَّا، باشَ يَرجعُ قُلُوبَ الوالِدِينَ لَوُلادِهِمُ وَالعاصِبِينَ لِعَقلِ الصَّالِحينَ، باشَ يَبييَ لِلربِّ شَعبًا وَاجِدًا."

18 قالَ زَكْرِيَّا لِلْمَلاكِ: "كَيفِاشَ نَعرَفُ باليِ يَصرَا هادِ الشَّيْءِ؟ خَاطِرُ أَنَا شَيفُ وَمَرتي كَبيرةٌ فَالعَمَرُ،"¹⁹ جَوابَ المَلاكِ وَقالِو: "أنا جِبرائيلُ الواقِفُ قُدَّامَ اللهُ، حَيتَ مَبعُوتُ باشَ نَكلَمُكَ وَنُجيبُكَ هادِ البُشارِ،²⁰ رَاجِعِ تَتَبَّعْ،²⁰ وَما تَقدَرُشَ تَهدَرُ حَتَّى لِاليومِ اليَ يَصرَوا فِيهِ هَادِ الحاجاتِ خَاطِرَ ما آمَنَتنَ شَكلَما اليَ رَاجِعِ يَحققُ فِي وَقتو."

21 وَالشَّعبُ كانَ يَسْتَنَّا فِي زَكْرِيَّا، وَحارِو كَما بَطَّا لِمَعبَدِ.²² كَما نَخرَجُ، ما كانَ قَادِرَ يَهْدَرُ مَعاهُمُ، وَفَهُمُو باليِ شافِ رُؤياً فَالْمَقَدَسِ، وَهُوَ كانَ يَدِيرُهُمُ فَالإِشاراتِ وَبِقَافِ مَبِئَمُ.

23 وَكيَ خَلاصَوا ياماتِ خَدَمَتو لِأَدارِو.²⁴ بَعَدَ هَدُوكِ الياماتِ، رَدَدَتِ أليصاباتِ مَرَّتو الجَوفِ وَنُجباتِ نَحَمسَ شُهورِ وَقالَتِ:

25 "هَكَذا دارِني الرَّبُّ نَهارِ شافِ لِي باشَ يَحْييَ عاريِ ما بَينَ الناسِ"

البُشارَةُ بِزُيادةِ يَسُوعَ

26 وكى كانت في شهرها السادس، بعث الرب الملاك جبرائيل لواحد المدينة من الجليل واسمها الناصرة، 27 عند واحد العائق مخطوبة لراجل من دار داود واسم يوسف. واسم العائق مريم.

28 دخل لها الملاك وقال: "السلام ليك يا الي الرب نعم عليك، الرب معاك." 29 تفرقت من كلامو وثقات تحم واش يكون المعنى متاع هاد السلام. 30 قالها الملاك: "ما تخافيش يا مريم خاطر راكي لقيتي نعمة عند الرب، 31 رايحة ترفدي الجوف وتولدي ولد وتسميه يسوع، 32 هاد الولد يكون كبير ويسميه بن العالي، ويعطيلو الرب الاله عرش داود باباه، 33 وتملك على دار يعقوب للدوام وما يكونش الملك متاعو حد."

34 قالت مريم للملاك: "كيفاش يصير هاد الشئ وأنا ما تدنا لي حتى راجل؟" 35 جاوب الملاك وقالها: "يحي عليك الروح القدس وقدره العالي تضلل عليك، وعلى هدا القدس اللي يزيد عندك يتسمأ بن الله، 36 وهاي اليبابات الي تكونلك هي تاني راهي رفدت الجوف بولد في كبرها، والي ستمات عافرة راهي في شهرها السادس، 37 خاطر حاجة ماهي محال عند الله." 38 قالت مريم: "هاهي أنا خديمة الرب، والي قلتو هداك هو الي يصيرلي." وراح الملاك من عندها.

مريم تزور أليصابات

39 في هدوك اليبامات، ناضت مريم وراحت بالتحف لليبال، لواحد المدينة في يهودا، 40 ودخلت لدار زكريا، وسلت على اليبابات. 41 كي سمعت أليصابات سلام مريم، نقر الصغير في كرشها وتعمرت بالروح القدس، 42 وعيقت بالزور: "مباركة أنت ما بين النساء ومبارك الصغير اللي يزيد من كرشك، 43 كيفاش حتى نلت باش تجيني بمائة ربي؟ 44 كي جا صوت سلامك في ودني، نقر الصغير من الفرحة في كرتي." 45 يا سعدها الي آمنت خاطر رايح بصرا كامل واش تقالها من عند الرب."

تسبيح مريم

46 وقالت مريم: 47 "نفسى تعتم الرب، وروحي تفرح بالله الي يسلكني، 48 خاطر شاف لضعف خديمتو. ومن دك كامل الجيال يقولو يا سعدها. 49 خاطر القادر دارلي حاجات تجار، قدوس اسمو، 50 ورحتو لي يخافوه من جبل لجيل. 51 بين قوة ذراعو، زرع الي عندهم في قلوبهم تخام المتكبرين، 52 نزل الحكام من عروشهم ورفع المتواضعين، 53 قبض الخير على الجيعانين، ورد المرفهين بيديهم فارغين، 54 سلك إسرائيل خديو وتفكر رحتو، 55 لإبراهيم ودريتو للدوام، كيما قال لجدودنا." 56 قدمت مريم واحد التلت شهر عند أليصابات أومبعد ولأت لدارها.

زيادة يوحنّا المعمدان

57 وصل وقت أليصابات باش تزيد وجابت ولد. 58 سمعو جيرانها ومواليها بالي ربي قبض عليها رحتو وفرحو معاها. 59 فاليوم التامن جاو باش يختنو الصغير وحبو ويسميه "زكريا" على اسم باباه، 60 بصح جاوبت يماه وقالت: "لالا، يتسمأ يوحنّا." 61 قالوها: "واحد من مواليك ما تسما هاد الاسم"، 62 سقساو باباه بالإشارات كيفاش حب الولد يتسمأ، 63 طلب لوحة وكتب يقول: "يتسمأ يوحنّا"، وكامل ندهشو. 64 تم تم، محل قمو وتسرّح لسانو وتكلم وبارك الله. 65 طاح الخوف على كامل جيرانهم، ووصل هاد الشئ لكامل جبال اليهودية. 66 وكامل الي سمعو هاد الشئ خلاّوه في قلوبهم وقالو: "يا ذرا واش رايح يوئي هاد الولد"، وكانت قدرة الرب معاها.

تسبيح زكريا

67 تعمر زكريا باباه بالروح القدس وتبنا وقال: 68 "مبارك الرب إله إسرائيل خاطر فأقد شعبو وفداه، 69 دارلنا سلاك كبير في دار داود خديو، 70 على حساب كلامو الي قالوهنا الأنبياء القديسين متاع زمان: 71 سلاك من عبداننا ومن يد كامل الي بكرهونا. 72 هكذا بين ربي رحتو لجدودنا وتفكر عهدو المقدس، 73 على حساب اليمين الي حلف بيه لجدنا إبراهيم، 74 بعدما يسلكنا من يد عبداننا، نقدرو نعبده بلا خوف، 75 ماشين قدامو فالقداسة والصلاح طول حياتنا. 76 وأنت يا ولد، رايح تتسمأ نبي العالي، خاطر تسير قدام الرب باش توجّد طرقاتو، 77 باش تعلم شعبو بالي السلاك يكون بغفران ذنوبهم، 78 على جال حنان الرحمة متاع إلهنا الي فاقدنا بيها النور الي شرّق علينا من فوق، 79 باش يضوي على الي راهم قاعدين فالضلمة وصل الموت، باش يهدي خطوتنا لطريق السلام." 80 والصغير كان يكبر ويتقوا بالروح وثقا فالخلا حتى اليوم الي بان فيه لبني إسرائيل.

1 في هُدُوكِ اليامات، نَرَجُحُ آمْرَ من عِنْدِ ائْمُغْسُطُسُ قَبِصَرَ باش يَبْدَارُ الحِسَابُ مُتَاعَ كَامِلِ ناسِ الأَرْضِ. 2 هَادِ الحِسَابُ الأَوَّلُ نَدَارُ كِي كَانَ كِيرِينيوسُ حَاكِمًا في سوريّة، 3 والناسُ كَامِلُ راحو باش يَسَّجَلُو، كُلُّ وَاحِدٍ في مَدِينَتُو. 4 يوسُفُ تاني طَلَعَ من الجليل، من مَدِينَةِ الناصِرَةِ لِمَدِينَةِ داوُدَ الّلي يُسَمِّيها بَيْتَ لَحْمِ فالْيَهُودِيّةِ، خَاطَرَ هُوَ من سَلالَةِ داوُدَ ومن الدِشِرَةِ مُتَاعُو، 5 باش يَسَّجَلُ مع مَرِيَمَ خَطِيبَتُو الّلي كَانَتِ بالجوفِ. 6 كِي كَانُو تَمَّةً، وَصَلَ وَقَها باش تَوَلَّدَ، 7 وَزِيدَتِ وُلِيدُها البِكْرُ وَقَطَطاتُو وَحَطَّاتُو فَالْمَدُوّدُ خَاطَرَ ما لَقَّاشُ مَكَانَ فالْفَنَدَقِ.

الرَّعِيانُ وَالْمَلَايِكَةُ

8 في هَذاكَ المَكَانِ كَانُو كاتِبينَ رَعِيانَ عايشينَ فالأَحْواشَ وَكانُو يَسْهَرُو اللَّيْلَ يَعْسَوُ عَلى غَنَمِهِم، 9 وَهاو وِينُ وَقَلَّهْمُ مَلَاكُ من الرَّبِّ وَجَدَ الرَّبُّ ضَوْأَ عَلَيْهِمُ وَخافُو بَرَّافَ. 10 بَصَحَ المَلَاكُ قَالَهُمُ: "ما تُخافُوشُ، خَاطَرَ راني تُخَبِّرُكُمُ بِبِشْرَةِ، تَكُونُ فَرِحَةٌ كَبِيرَةٌ لِكَامِلِ الشَّعْبِ، 11 اليَوْمُ زادَ عِنْدَكُمُ في مَدِينَةِ داوُدَ سَلَاكُ هُوَ المَسِيحُ، الرَّبُّ، 12 وَهَدِي هِيَ المارَةُ: تَلْقَاشُ وُلِيدَ مُقَمَّطَ وَراقِدَ في مَدُوّدَ." 13 وَتَمَّ تَمَّ، صَهَرَتِ مع المَلَاكُ جَماعَةٌ كَبِيرَةٌ من عَساكِرِ السَّما يَسْبِحوُ اللهُ وَيَقولُ: 14 "المُجْدُ اللهُ فَالْعالَمِ، السَّلَامُ عَلى الأَرْضِ لِلناسِ العَرازِ عَلِيهِ."

15 وَبَعْدَما راحو من عِنْدَهُمُ المَلَايِكَةُ لِلسَّما قالو الرَعِيانُ لِبَعْضِهِمُ بَعْضُ: "هَيَّاوُ نَرُوحو لِبَيْتِ لَحْمِ نُشوفُو هادِ الشَّيْءَ الّلي صَرا وَاللي خَبَرنا بِيهِ الرَّبِّ." 16 جاو بِالخَفِّ وَلَقَاشُ مَرِيَمَ وَيوسُفَ وَالوُلِيدَ راقِدَ فَالْمَدُوّدَ. 17 كِي شافُو عاودو الكَلَامَ الّلي تَقالُّهُمُ عَلى هادِ الوُلْدِ، 18 وَكاملُ الّلي سَمِعُو سَتَعَجَبُو من الشَّيْءِ الّلي قالوهُلُمُ الرَعِيانُ. 19 مَرِيَمَ من جِيبَتِها، كَانَتِ تَحْفَظُ كَامِلَ هادِ الحاجاتِ وَتَحْتَمُّ فِيهِمُ في قَلْبِها. 20 أَوْبَعِدَ، رَجَعُو الرَعِيانُ وَهُمُ يَعْضَمُو وَيَسْبِحوُ فالرَّبِّ عَلى كَامِلِ الشَّيْءِ الّلي سَمِعُو وَشافُو وَاللي كانَ كِما تَقالُّهُمُ.

خُتْانَةُ يَسُوعَ

21 كِي جازو تَمَنَ أَيّامَ باش يَحْتَنُو الصَّغِيرَ سَمّاوَهُ يَسُوعَ كِما سَمّاهُ المَلَاكُ قَبْلَ ما تَرَفَدَ بِيهِ بِمَما الجوفِ. 22 وَكي جازو ياماتِ النِّفاسِ عَلى حِسابِ شَرِيعَةِ موسى، طَلَعُو بِيهِ لأورُشَلِيمَ باش يَقَدِّمُوهُ للرَّبِّ، 23 عَلى حِسابِ واشِ مَكْتُوبِ في شَرِيعَةِ الرَّبِّ بِاللي كُلُّ دُكْرٍ بَكْرٍ يَتَكَرَّسُ للرَّبِّ، 24 وَباش يَقَدِّمُو شَخِصِيّةً عَلى حِسابِ ما تَمُقالُ في شَرِيعَةِ الرَّبِّ: زَوْجِ نِماماتِ وَلاَ زَوْجِ فَرانِ حَمامِ.

25 كانَ وِاحِدَ الرّاجِلِ في أورُشَلِيمَ واسمُو سَمعانُ وَهادِ الرّاجِلُ كانَ صالِحَ وَتَقِيّ يَسْتانِ عَزا إِسرائِيلَ وَالروحُ القُدُّوسُ كانَ عَلِيهِ، 26 وَكانَ الروحُ القُدُّوسُ وَحالو فالنَّامُ بِاللي ما يَمُوتُشُ حَتّى يَشُوفَ مَسِيحَ الرَّبِّ. 27 أَدّاهُ الروحُ للمَعْبَدِ وَكي مَوالينَ الصَّغِيرِ يَسُوعَ جابُوهُ باش يَدِيرُوهُ عَلى حِسابِ عَوايِدِ الشَّرِيعَةِ، 28 رَفَدُو في ذِراعَتِيهِ وَبارَكَ اللهُ وَقَالَ: 29 "دُرُكُ يا سِيدِي تُحَلِّي عِبدَكَ بِرُوحِ هاني عَلى حِسابِ كَلِمامِكَ، 30 خَاطَرَ عِنيّ شافُو سَلَاكُ، 31 الّلي وَجَدتُو لِكَامِلِ الشَّعْبِ، 32 نورَ يَهدي الأُمَماتِ وَشانَ لَشَبَكِ إِسرائِيلِ."

33 وَكانَ بابَةُ وَيامَةُ يَسُوعَ يَسْتَعَجَبُو من الكَلَامِ الّلي يَتقالُ عَلِيهِ. 34 بارَكُهُمُ سَمعانُ وَقَالَ لِمَرِيَمَ يَمّاهُ يَسُوعَ: "هادِ الصَّغِيرُ رانِجُ يَكُونُ السَّبَّةَ باش يَطِيعُو بَرَّافَ وَيَبْضُو بَرَّافَ في إِسرائِيلَ وَيَكُونُ مارَةً يَخالِفُو عَلِيها النَّاسِ، 35 وَأَنتِ، سِيفُ يَجُوزُ في نَفْسِكَ باش يَكشِفُو فُكْرَ قَلْبِ بَرَّافِ."

36 وَكانَتِ وَاحِدَ النَّبِيّةِ واسمِها حَنّةُ، بِنْتُ فَنوتيلَ، من دِشِرَةِ أَشِيرَ، كَانَتِ كَبِيرَةً فالعَمَرَ، عايشَتِ مع راجلِها بَعْدَما كَانَتِ عاتِقَ سَبْعِ سَنينَ، 37 وَتَهَجَلَتِ. كانَ في عَمَرِها رِبعَةُ وَفَمانينَ سَنَةً وَما كَانَتِشُ تَفارِقُ المَعْبَدَ وَهي تَعْبُدُ ليلَ وَنهارَ بالصَّيامِ وَالصَّلَاةِ. 38 وَوَصَلَتِ هِيَ تاني في هَدِيكَ السَّاعَةِ، وَكانَتِ تُسَبِّحُ اللهُ وَتَهْدِرُ عَلى يَسُوعَ لِكَامِلِ الّلي كانُو يَسْتانُو سَلَاكُ أورُشَلِيمَ.

39 كِي كَلَّ يوسُفُ وَمَرِيَمَ كُلُّ شَيْءٍ عَلى حِسابِ شَرِيعَةِ الرَّبِّ، رَجَعُو لِلْجَليلِ، لِمَدِينَتِها الناصِرَةِ. 40 الوُلْدُ كانَ يَكْبُرُ وَيتَقَوّا، وَيَزِيدُ فَالْعَقْلَ وَنِعْمَةَ اللهُ كَانَتِ عَلِيهِ.

يَسُوعَ الصَّغِيرِ يَبقَا فالْمَعْبَدِ

41 كانُو مَوالينَ يَسُوعَ يَروحو كُلُّ عامَ لأورُشَلِيمَ في عِيدِ الفِصحِ، 42 وَكي كانَ في عَمَرُو طُنائِشَ سَنَةً، طَلَعُو لأورُشَلِيمَ كِي العادَةُ فالعَيدِ. 43 بَعْدَما كَلَّو ياماتِ العَيدِ رَجَعُو، وَبَقَا الوُلْدُ يَسُوعَ في أورُشَلِيمَ وَمَوالِيهِ ما قافُوشُ. 44 كانُو حاسِبينَ مع النَّاسِ الّلي سافَرُو مَعاهُمُ، وَبَعْدَما مَشاو قَيسَ يَومَ كَامِلَ، بَدّاو يَحسُبو عَلِيهِ عِنْدَ مَوالِيهِمُ وَمَعارِفِهِمُ، 45 وَكي ما لَقَّاشُ، رَجَعُو لأورُشَلِيمَ يَحسُبو عَلِيهِ. 46 وَبَعْدَ ثَلثِ أَيّامَ، لَقَّاشُ فالْمَعْبَدَ قاعِدَ في وَسَطِ الشَّيْخِ يَسْمَعَلَهُمُ وَيَسْتَسْهِمُ. 47 كَامِلُ الّلي سَمِعُوهُ، سَتَعَجَبُو في فَهامتُو وَوُجابُو.

48 وكى شافوه مواليه ندهشو، وقالئلو بياه: "يا وليدي، وعلاش دَرَت هَكَدا معانا؟ أنا وباباك بقينا نُحَوِّسُ عليك وحنا مُقَلِّقِين"،
49 جاوبهم: "وعلاش كُنْتُو نُحَوِّسُو عَلَيَّ؟ ما رَاكُمُش عارفِين بالي لازمني سُنَكَلَّفُ بالشي مُتاع بابا؟" 50 بَصَحَ ما فَمَهِوش الكَلَامُ اللي قَالَهُمُ.

51 أومبَعَد، هَبَطَ معاهُم وجا للناصرة، وكان ياخذُهُمُ الراي. بِمَاه كَانَت تُحْفِي كَامَل هَاد الشَي فِي قَلْبِهَا، 52 وَيَسُوعَ كان يُزِيد فَالْعَقْلَ وَالْقَدَّ وَالنِّعْمَةَ عِنْدَ اللَّهِ وَعِنْدَ النَّاسِ.

3

يَوْحَنَّا المَعْدَان يَوْجَدُ الطَّرِيقَ

1 فالعام الخَمْسَاش مِن مَلِكِ طَبَارِيوسِ قَيْصَرَ، كِي كان بِيلاطسُ البُنطِي والي على اليُودِيَّة، وهيرودَسَ حاكمَ رُبْعِ على الجليل، وفيلبسُ خوه حاكمَ رُبْعِ على إيطورية وأرض تراخونين، ولبسانيس حاكمَ رُبْعِ على الأبلية، 2 فِي زَمَانِ رِيَّاسِ رِجَالِ الدِّينِ حَتَّانَ وَقِيافَا، كَلَّمَ اللَّهُ يَوْحَنَّا بَنَ زَكْرِيَّا فَانطَلَا. 3 وجا يَوْحَنَّا كَامَلِ الجَوَايِه اللي دايرين بواد الأردنَ بِرَبِّحَ مَعمودِيَّةِ التوبَةِ لِعُفْرانِ الدُّنُوبِ، 4 على حَسَابِ واش مَكْتُوبِ فِي كِتَابِ كَلَامِ إِشعِيَا النَّبِيِّ: "صوتِ اليِ يَعْطِطُ فَانطَلَا، وَجَدُو طَرِيقَ الرَّبِّ وَرَدُّو طَرِيقانِ مُسَلِّسِينَ، 5 كُلُّ وادٍ يَتَعَمَّرُ، وَكُلُّ جَبَلٍ وَكُلُّ كُفْدِيَّةٍ يُولِيو نازِلِينَ، المَعوَجَّ يَسْتَقِيمُ، وَالطَّرِيقانِ المَحْجَرَسِينَ يُولِيو مُستَوِيينَ، 6 وَكُلُّ بِنَادِمٍ يَشُوفُ سِلاكَ اللَّهِ." 7 وَكان يَقُولُ لِي كانو يَجِيو فِي عَاشِي يَتَعَمَدُو عِنْدُو: "يا زَرِيعَةُ اللِّعَامِي، شُكُونِ وَرَالِكُمُ تَهَرَبُو مِنَ الرِّعافِ اليِ جاي؟" 8 أَعْمَلُو الشَي اللي يَلِيقُ بالِتوبَةِ، وما تَبَدَّاشُ تَقُولُو فِي قُلُوبِكُمُ: "عِنْدنَا بابانا إِبْرَاهِيمُ"، خَاطِرُ نَقُولُ لَكُمُ بالي اللَّهُ يَدْرُ من هَادِ الحَجَرِ يَخْرُجُ وِلاَدُ لإِبْرَاهِيمِ. 9 دَرِكِ، الفاسِ راهو مُنحَطُّ على عُرُوقِ الشَّجَرِ، وَكُلُّ بَجِرةٍ ما تُجَيِّشُ غَلَّةً مَليحَةً تَتَفَطَّعُ وَتَتَرَمَّا فَالناارَ." 10 كانِ العَاشِي يَسْتَقْسِمُه: "هَيالَا، واش لازمُ نَدِيرُو؟" 11 جَاوَبَ وَقَالَهُمُ: "اليِ عَدَدُو زَوْجِ كَسَواتِ، يَعْطِي لِي ما عَدَدُوش، واليِ عَدَدُو ما كَلَّة، كَيْفِ كَيْفِ." 12 جَاو تانيِ المَكْسَبِينَ باشِ يَتَعَمَدُو وَقَالُو: "شَيْخِ، واش لازمُ نَدِيرُو؟" 13 قَالَهُمُ: "ما تَطْلُبُوش كُتْرَ مِنَ الشَيِ اليِ مَفْرُوضِ عَلِيكُمُ"، 14 العَسْكَرُ تانيِ كانو يَسْتَقْسِمُه: "وواش لازمُ نَدِيرُو حَنا تاني؟" قَالَهُمُ: "ما تَضَلُّو حَتَّى واحِدَ وما تَهَمُّو بِالزَّورِ حَتَّى واحِدَ وَأَقَعُو بِشَهْرِيَّاتِكُمُ." 15 وَكي كانِ الشَّعْبُ يَسْتَنَّا وَكاملِ يَتَمَعُّو فِي قُلُوبِهِمْ وَلاَ يَوْحَنَّا ماشي هُوَ المَسِيحُ، 16 جَاوَبَ يَوْحَنَّا وَقَالَهُمُ كَامَل: "أنا نَعْمَدُكُمُ بِالْماءِ، بَصَحَ يَجِي اليِ فُورِي عَلَيَّ، واليِ ما نَسْتاهَلِشُ نَحَلَّ حَتَّى خِيوطِ سَباطُو. هُوَ يَعْمَدُكُمُ فَالروحِ القُدُوسِ وَالنَّارِ، 17 فِي يَدُو مَدْرَةَ، باشِ يَبْقِي مَليحِ النَّادِرِ مُتاعو وَيَلَمُ المَصحَ فَالْحَزَنِ مُتاعو، بَصَحَ التَّينُ يَحْرَقُو بِنارِ ما تَطْفانِش." 18 هَكَدا وَبِماجَاتِ واحِدَ خَرينِ بِرَافِ كانِ يَوْحَنَّا يَسْبِجُ الشَّعْبَ وَيَبشِّرُو. 19 بَصَحَ هيرودَسَ حاكمَ الرُّبْعِ كِي لامو يَوْحَنَّا على جالِ هيرودِيَّا مَرَّتِ فيلبسِ خوه وعلى كَامَلِ الشَّرِّ اليِ كانِ يَدِيرُو، 20 زادَ على كُلِّ هَادِ الشَيِ كِي دَخَلُ يَوْحَنَّا لِلْحَيْبِ.

مَعمودِيَّةِ يَسُوعَ المَسِيحِ

21 كِي كانِ الشَّعْبُ كَامَلِ يَتَعَمَدُ، تَعَمَدَ يَسُوعُ هُوَ تاني، وَكي كانِ يَصَلِّي نَحَلَّتِ السَّمَا، 22 وَنَزَلَ عَلَيْهِ الرُّوحُ القُدُوسُ فِي صِفَّةِ داتِ كِي الحَمَامَةُ، وَجا صوتُ مِنَ السَّمَا: "أنتَ وَليدي الحبيبِ، فيكَ فَرَحَتِي."

سَلالةُ يَسُوعَ المَسِيحِ

23 كِي بَدَأَ يَسُوعُ الخِدْمَةَ كانِ فِي عَمْرُو واحِدِ التَّلانينِ سَنَةَ وَكانِ على حَسَابِ واش مَعروفِ عليه وَليدِ يوسَفَ بَنِ هالي، 24 بَنَ مَتانِ بَنِ لاوي، بَنِ مَلِكِي، بَنِ يَنا، بَنِ يوسَفَ، 25 بَنَ مَتانِيَا، بَنِ عامُوصَ، بَنِ ناحومَ، بَنِ حَسَلِي، بَنِ نَجَّاي، 26 بَنَ مَاتِ، بَنَ مَتانِيَا، بَنِ شِيعِي، بَنِ يوسَفَ، بَنِ يهودا، 27 بَنِ يوحنا، بَنِ ريسا، بَنِ زَرَبابيلَ، بَنِ شَألتَيْيلَ، بَنِ يَيري، 28 بَنِ مَلِكِي، بَنِ آدِي، بَنِ قَصَمَ، بَنِ المودامِ، بَنِ عيرِ، 29 بَنِ يوسِي، بَنِ أيعازَرِ، بَنِ يوريمَ، بَنِ مَتانِ، بَنِ لاوي، 30 بَنِ شِيعونَ، بَنِ يهودا، بَنِ يوسَفَ، بَنِ يونانَ، بَنِ ألياقيمَ، 31 بَنِ مِليا، بَنِ مينانَ، بَنِ مَتانِ، بَنِ نانانَ، بَنِ داودَ، 32 بَنِ يَسِي، بَنِ عوبيدَ، بَنِ بوَعزَ، بَنِ سَلمونَ، بَنِ نَحْشونَ، 33 بَنِ عَمينادابَ، بَنِ أرامَ، بَنِ حَصرونَ، بَنِ فارِصَ، بَنِ يهودا، 34 بَنِ يعقُوبَ، بَنِ إِسحاقَ، بَنِ إِبْرَاهِيمَ، بَنِ تارحَ، بَنِ ناحورَ، 35 بَنِ سَروِجَ، بَنِ رَعو، بَنِ فالجِ، بَنِ عابِرَ، بَنِ شالِحَ، 36 بَنِ قينانَ، بَنِ أرفَكشادَ، بَنِ سامَ، بَنِ نوحَ، بَنِ لامَكَ، 37 بَنِ مَتوشالِحَ، بَنِ أَخنوخَ، بَنِ ياردَ، بَنِ مِهلثيلَ، بَنِ قينانَ، 38 بَنِ أنوشَ، بَنِ شيتَ، بَنِ آدمَ، بَنِ اللَّهِ.

4

إِبليسُ يَجَرِّبُ يَسُوعَ

1 رَجَعَ يَسُوعُ مِنْ وَادِ الْأُرْدُنِّ مَعْمَرًا بِالرُّوحِ الْقُدُّوسِ، وَقَوَّدُوا الرُّوحَ فَانفَلَا،² وَبَقِيَ إِبْلِيسُ يُجَرِّبُ فِيهِ مُدَّةَ رِبْعِينَ يَوْمًا. مَا كَلَّا وَالْوَالِدُ فِي هَدُوكِ الْيَامَاتِ وَكَيْ جَاوَزُوا جَاعًا.³ قَالُوا لِإِبْلِيسَ: "إِبْلَا رَاكَ بَنُ اللَّهِ قَوْلَ لِهَادِ الْحَجْرَةِ تَوَلَّى خَبْرًا"،⁴ جَاوَبُوا يَسُوعَ: "مَكْتُوبٌ: "مَا فِي خَالِجِزٍ وَحَدُو مَحْيَا الْإِنْسَانَ"⁵ أَوْ مَعْبَدٌ طَلَعُوا لِإِبْلِيسَ لِمَكَانٍ عَالِيٍّ وَوَرَّالُو فِي رَمَشَةِ عَيْنٍ كَامِلٍ مَلَكَاتِ الدُّنْيَا،⁶ وَقَالُوا: "نَعطِيلُكَ هَادِ السَّيْطَرَةَ كَامِلًا وَشَانَ هَادِ الْمَمْلَكَاتِ خَاطِرَ عَطَاوَهُوِي وَأَنَا نَعطِيهِ لِيْنِ نَحْبُ،⁷ لَوْ كَانَ نَسْجَلِي يَكُونُ كَامِلًا لِيكَ."⁸ جَاوَبَ يَسُوعُ وَقَالُوا: "مَكْتُوبٌ: سَجِدْ لِلرَّبِّ إِنْ هَلَكْتَ وَتَعَبَدُو غَيْرَهُ هُوَ."⁹ قَوَّدُوا لِأُورُشَلِيمَ وَوَقَفُوا عَلَى حَرْفِ سَطْحِ الْمَعْبَدِ وَقَالُوا: "وَلَا كُنْتُ بَنُ اللَّهِ أَرْمِي رُوحَكَ مِنْ هُنَا لِلتَّحْتِ،¹⁰ خَاطِرَ مَكْتُوبٌ: "يُوصِي الْمَلَائِكَةُ مَتَاعُو عَلَيْكَ بِاشِ يَحْفُضُوكَ"،¹¹ وَمَكْتُوبٌ تَانِي: "عَلَى يَدَيْهِمْ يَرْفَعُوكَ بِاشِ مَا تَرْدَمُشُ رَجْلَكَ فِي حَجْرَةٍ."¹² جَاوَبَ يَسُوعُ وَقَالُوا: "تَقَالُ: "مَا تُجَرِّبُشُ الرَّبَّ إِنْ هَلَكْتَ."¹³ كَيْ كَلَّ إِبْلِيسُ يُجَرِّبُ فِيهِ بِكَامِلٍ هَادِ الْحَاجَاتِ بَعْدَ عَلَيْهِ حَتَّى لَوْقَتِ آخَرِ.

النَّاصِرَةُ مَا تَقَبَّلَشُ يَسُوعَ

14 وَرَجَعَ يَسُوعُ بِقُوَّةِ الرُّوحِ لِلْجَلِيلِ، وَشَاعَ عَلَيْهِ الْخَبْرُ فَالْجَلِيلَةُ كَامِلًا،¹⁵ وَكَانَ يَدْرُسُ فِي مَجَامِعِهِمْ، عَاجِبَهُمْ كَامِلًا.¹⁶ أَوْ مَعْبَدٌ جَا لِلنَّاصِرَةِ وَبَيْنَ تَرْبَا، وَدَخَلَ كَيْ عَادَتُوا نَهَارَ السَّبْتِ لِلْمَجْمَعِ، وَنَاضَ بِاشِ يَقْرَأُ.¹⁷ عَطَلُوا لِكِتَابِ النَّبِيِّ إِشْعِيَا وَكَيْ حَلَّ الْكُتَّابِ، طَاحَ وَبَيْنَ مَكْتُوبٌ:¹⁸ "رُوحَ الرَّبِّ عَلَيَّ، خَاطِرَ ذَهْنِي بِاشِ نَبَشَّرَ الْفُلَّالَيْنِ، بَعْتَنِي بِاشِ نَبِيحَ لِلْحُجُوسِينَ بِالسَّرَاحِ وَلِلْعَمِيمِينَ بِالشَّفَوَةِ، نَطَاقَ سَرَاحِ الْمَغْبُوتِينَ،¹⁹ وَنَبَرِحَ بِعَامِ النِّعْمَةِ مِنْ عِنْدِ الرَّبِّ."²⁰ أَوْ مَعْبَدٌ طَاوَا الْكُتَّابَ وَعَظَاهُ لِلخَدَامِ وَقَعَدَ. وَكَامِلَ الْيَاسِي كَانُوا فَالْمَجْمَعِ بِقَاوِ يَخْرُو فِيهِ.²¹ هَمَّالًا بَدَأَ يَقُولُهُمْ: "الْيَوْمَ هَادِ الْكَلَامِ الْمَكْتُوبِ الْيَاسِي سَمِعْتَهُ رَاهُ نَحْفَقُ."²² وَكَانُوا كَامِلًا يَبْهَدُولُو وَهُومَ مَسْتَعْجِبِينَ مِنْ كَلَامِ النِّعْمَةِ الْيَاسِي كَانُ يَخْرُجُ مِنْ قَوِّ، وَيَقُولُوا: "هَذَا مَا فِيهِ وَيُوسُفُ؟"²³ قَالَهُمْ: "بَلَا شَكَّ رَاحِيحِينَ تَقُولُونِي هَادِ الْمَثَلِ: "يَا طَلِيبُ دَاوِي رُوحَكَ، وَدِيرَ هُنَا فِي بِلَادِكَ الشَّيْ الْيَاسِي سَمِعْنَا بِالِي دَرَتُو فِي كَفَرْنَاحُومِ."²⁴ قَالُوا: "تَقُولُكُمْ الصَّحْحُ، حَتَّى نَبِي مَاهُو مَقْبُولُ فِي بِلَادُو،²⁵ وَتَقُولُكُمْ، كَانُوا كَابِيْنَ مَجَالَاتِ بَرَّافِ فِي إِسْرَائِيلَ فِي زَمَانِ إِبِلْيَا كَيْ نَعَلَقَتْ السَّمَاءُ ثَلَاثَ سَنِينَ وَسِتَّ شُهُورِ، كَيْ جَاتِ مَجَاعَةٌ كَثِيرَةٌ فِي كَامِلِ الْأَرْضِ،²⁶ وَمَا أَتَبَعَتْ إِبِلْيَا حَتَّى وَاحِدَةً مِنْهُمْ مِنْ غَيْرِ الْمَجَالَةِ الْيَاسِي فِي صَرْفَةِ صَيْدَا،²⁷ وَكَانُوا كَابِيْنَ بَرَّافِ الْيَاسِي عِنْدَهُمُ الْبَرَّصِ فِي إِسْرَائِيلَ فِي زَمَانِ أَلِيشَعِ النَّبِيِّ وَوَاحِدَ فِيهِمْ مَا طَهَّرَ مِنْ غَيْرِ نَعْمَانِ السُّورِيِّ."²⁸ تَعْنَشُشُوا كَامِلَ الْيَاسِي كَانُوا فَالْمَجْمَعِ كَيْ سَمِعُوا هَادِ الشَّيْ،²⁹ وَنَاضُوا وَخَرَجُوا يَسُوعَ مِنْ الْمَدِينَةِ وَأَدَاوَهُ لِحَرْفِ الْجَبَلِ الْيَاسِي كَانَتْ مَدِينَتُهُمْ مَبْنِيَّةٌ عَلَيْهِ بِاشِ بِرِيمُوهُو لِلتَّحْتِ،³⁰ بَصَحَ هُوَ جَا فِي وَسْطِهِمْ وَرَاحَ.

يَسُوعُ وَالشَّيَاطِينُ

31 وَهَيَّطَ لِكَفَرْنَاحُومِ، مَدِينَةٍ مِنَ الْجَلِيلِ وَكَانَ يَدْرُسُهُمْ فَالسَّبْتِ.³² وَكَانُوا مَدَهوشِينَ فَالتَّعْلِيمِ مَتَاعُو خَاطِرَ كَلَامُو كَانَتْ فِيهِ الْهَيْبَةُ.³³ وَكَانَ فَالْمَجْمَعِ وَاحِدَ الرَّاجِلِ مَسْكُونِ بَرُوحِ شَيْطَانِ نَاجِسِ. هَادِ الرَّاجِلُ عَيْطُ الْبَارُوزِ:³⁴ "آه، وَاشِ بَيْنَنَا وَبَيْنَكَ يَا يَسُوعَ النَّاصِرِيُّ؟ جِيْتِ بِاشِ تَضِيْعُنَا؟ نَعْرِفَكَ شُكُونِ أَنْتِ، أَنْتِ قُدُّوسِ اللَّهِ"،³⁵ زُفَا عَلَيْهِ يَسُوعُ وَقَالَ: "أَسْكُتْ وَأَخْرُجْ مِنْ هَادِ الرَّاجِلِ." رَمَا الشَّيْطَانُ الرَّاجِلُ الْيَاسِي كَانَ سَاكِنًا فِيهِ فِي وَسْطِ الْغَاشِي وَخَرَجَ مَتَوَّ بِلَا مَا يَضُرُّو.³⁶ طَاحَ الْخُوفُ عَلَى النَّاسِ كَامِلًا وَبَدَاوُ يَقُولُو لِبَعْضِهِمْ بَعْضُ: "وَاشِ هَادِ الْكَلِمَةُ الْيَاسِي بَهَادِ الْهَيْبَةِ وَهَادِ الْقُدْرَةِ؟ يَامِرُ الْأَرْوَاحِ النَّاجِسِينَ وَيَخْرُجُو."³⁷ وَشَاعَ الْخَبْرُ عَلَى يَسُوعَ فِي كُلِّ مَكَانٍ فِي هَدُوكِ الْجَوَالِيَةِ.

يَسُوعُ يَشْفِي ثَسْبِيَةَ سَمْعَانَ وَنَاسِ أُخْرِينَ

38 كَيْ نَاضَ مِنَ الْمَجْمَعِ، رَاحَ لِدَارِ سَمْعَانَ، وَكَانَتْ أَسْبِيَةَ سَمْعَانَ بِحَمَّةٍ قَوِيَّةٍ بَرَّافِ، وَطَلَبُو مَتَوَّ بِاشِ كَاشِ مَا يَدِيرُهَا.³⁹ طَلَّ عَلَيْهَا وَغَيْرَ هَدَّدَ الْحَمَّةَ رَاحَتْ عَلَيْهَا، وَتَمَّ نَاضَتْ وَبَدَاتِ تَحْدُثُهُمْ.⁴⁰ وَكَيْ غَرَبَتْ الشَّمْسُ، كَامِلَ الْيَاسِي كَانُوا عِنْدَهُمْ نَاسٌ مُرَاضٌ كُلُّ وَاحِدٍ بِاشِ، جَابُوهُمُوهُو وَحَطَّ يَدَيْهِ عَلَى كُلِّ وَاحِدٍ فِيهِمْ وَشَفَاهَهُمْ،⁴¹ وَكَانُوا الشَّيَاطِينُ تَانِي يَخْرُجُو مِنْ نَاسِ بَرَّافِ وَهُومَ يَعْطُوُ وَيَقُولُوا: "أَنْتِ بَنُ اللَّهِ." بَصَحَ هُوَ كَانُ يَهْدُهُمْ وَمَا يَخْلُصُهُمْ يَقُولُو هَادِ الْحَاجَاتِ خَاطِرَ كَانُوا عَارِفِينَ بِالِي هُوَ الْمَسِيحُ.

يَسُوعُ يَشْفِي ثَسْبِيَةَ سَمْعَانَ وَنَاسِ أُخْرِينَ

42 وَكَيْ طَلَعَ النَّهَارُ، خَرَجَ وَرَاحَ لِمَضْرَبِ خَالِي. بَدَأَ الْغَاشِي يَحُوسُ عَلَيْهِ وَجَاوَا حَتَّى لِعَدَدُو، حَكَمُوهُ بِاشِ مَا يَبْعَدُشُ عَلَيْهِمْ،⁴³ بَصَحَ قَالَهُمْ: "لَا زَمَّ عَلَيَّ نَبَشَّرَ الْمُدَائِنِ الْأُخْرِينَ بِمَكْتُوتِ اللَّهِ خَاطِرَ عَلَى هَادِ الشَّيْ الْيَاسِي نَبَعْتِ."⁴⁴ وَكَانَ يَبْرُحُ فِي مَجَامِعِ الْيَهُودِيَةِ.

5

دَعْوَةُ التَّابِعِينَ الْأَوَّلِيِّينَ

1 كان الغاشي يَزَادِمُ على يَسُوعَ باش يَسْمَعُ كَلِمَةَ اللَّهِ، وكان هُوَ واقِفٌ عِنْدَ وادِ جَنِبَسَارَتِ،² وشافَ زوجَ فَلَائِكَ حاسِبِينَ عِنْدَ الوادِ، الصِّيادِينَ كانوا خَرَجُوا مِنْهُمُ وَيَغْسِلُوا فَلَائِكَ. 3 طَلَعَ يَسُوعُ فِي واحِدَةٍ مِنَ الفَلَائِكَ، اليَ كانوا مُتاعِ سَمعانَ وَطَلَبَ مِنْهُ يَبْعَدُ شَوِيَّةً عَلى السَطِّ. أوَمبَعَدَ قَعَدَ وَبَدَأَ يَدْرُسُ فَلَغاشِي مِنَ الفَلوَكَةِ. 4 كِي كَجَلِّ المَهدَرَةِ قالَ لَسَمعانَ: "أَدنَّا لَغامِقُ وَأرْمِيو الشَّبِكَ مُتاعِمَكُمُ الصِّيادَةَ"، 5 جاوَبَ سَمعانَ وقالَ: "سيدي، خَدَمنا ليلَ كَاملَ وما صَيَدنا حَتَّى حاجَةٍ، بَصَحَ عَلى كَلِمَتِكَ نَزِمِي الشَّبِكَ." 6 كِي رَمائِهِمُ، حَكَموا حوتَ بَرَّافٍ حَتَّى قَرِيبَ تَقَطُّعِ الشَّبِكَ مُتاعِمِهِمُ. 7 رَوَّشوا لَصُحابِهِمُ اليَ كانوا فَلَلوَكَةَ الأخرى باش يُجِبو يَعاونِهِمُ، جاوَ وَعَمَرُوا الفَلَائِكَ فِي زوجِ حَتَّى بَدَوا يَغرِقوا. 8 كِي شافَ سَمعانَ بَطْرُسَ هادِ الشَّي، رُكِعَ عِنْدَ رُكايِبِ يَسُوعَ وقالوا: "رَبِّي، بَعَدَ عَلى خَاطِرِنا إِنسانَ خاطِبي"، 9 خَاطِرَ حَكَماتِهِ الخَلُوعَةِ هُوَ وَكاملَ اليَ كانوا مَعاها عَلى جِمالِ الصِّيادَةِ اليَ داروها. 10 يَعاوَبَ وَيوحَنَّا وولادُ زَبَدِي اليَ كانوا شَرِكَةَ مَعَ سَمعانَ، هومُ تانيَ حَكَمَتِهِمُ الخَلُوعَةِ. وقالَ يَسُوعُ لَسَمعانَ: "ما تُخافُش، مِن دَرِكِ تَوَيِّ تَصيِّدِ النَاسِ." 11 وَكِي رَجَعوا الفَلَائِكَ لَلسَطِّ، خَلَّوا كُلَّ شَي وَتَبِعوا يَسُوعَ.

يَسُوعُ يَشْفِي واحِدَ بَرِصَ

12 كِي كانَ يَسُوعُ فِي واحِدِ المَدينَةِ، واحِدَ الرَاجِلِ مَعَمَّرَ بِالرِصِ شافوا، طاحَ ساجِدَ وَطَلَبوا وقالَ: "سيدي، لو كانَ نُحِبُّ، تَقَدَّرَ تَرَدَدُني طاهِرًا"، 13 مَدَّ يَسُوعُ يَدَوُ، وَسَوَّ وقالَ: "نُحِبُّ، أَطهِّرُ"، وَتَمَّ تَمَّ راحَ عَلَيهِ البَرِصُ. 14 وَوصاهُ يَسُوعُ باش ما يَقولُ لِخَتَى واحِدَ، بَصَحَ قالوا: "روحَ وَرَويَ رَوحَكَ لِراجِلِ الدِينِ وَمَدَّ عَلى طَهْرِكَ اليَ أَمَرِ بِه مَوسى، شَهادَةُ لِيهِمُ." 15 شاعَ الكَلامُ عَلَيهِ كَثَرًا وَتَمَّ عَلَيهِ غاشيَ كَبيرَ باش يَسْمَعوا وَيَبْرَوا مِن مُراضِهِمُ، 16 بَصَحَ هُوَ كانَ يَجْبِدُ رَوحوا لِمُضارِبِ خالِيينَ وَيُصَلِّي.

يَسُوعُ يَشْفِي واحِدَ مَسْلولَ

17 مَرَّةً، كانَ يَسُوعُ يَدْرُسُ وكانوا قاعِدِينَ تَمَّةً فَرِيسِيِّينَ وَشيوخَ شَريعَةٍ، جايِينَ مِن كُلِّ دَشرَةِ مِنَ الجَليلِ وَاليَهُودِيَّةِ وَأورشَلِيمَ. وَكانَتِ قُدْرَةُ الرَّبِّ حاضِرَةً باش يَشْفِي المَرضى عَلى يَدِ يَسُوعَ، 18 وَجاوَ رَجالَ رافِدِينَ فَراشَ عَلَيهِ إِنسانَ مَسْلولَ وَحَبو يَدخُلوا وَيُحطِّطوا قَدامَ يَسُوعَ. 19 وَكِي ما لَقاواش مَنينَ يَدخُلوا عَلى جِمالِ الغاشي، طَلَعوا فَوَوقَ السَطِّحِ وَدَلَّواهُ بِفَراشوا مِنَ واحِدِ التُّبَّةِ فِي وَسَطِ الغاشي عِنْدَ يَسُوعَ. 20 كِي شافَ يَسُوعُ إِيمانَهُمُ قالَ: "يا إِنسانَ، دُنوبُكَ راهِمُ مَغفُورينَ." 21 بَدَوا الكُتابُ وَالفَرِيسِيِّينَ يَتَحَمَّو وَيَقولوا: "شُكُونَ هَذا اليَ راها يَكفِرُ؟ شُكُونَ اليَ عِنْدوا قُدْرَةَ باش يَغفِرُ الدُنوبَ مِن غَيرِ اللَّهِ وَحدوا؟" 22 عَرَفَ يَسُوعُ تَحَمُّمَهُمُ، جاوَبَ وقالَ لَهُمُ: "واش راكُمُ تَحَمُّموا فِي قُلُوبِكُمُ؟" 23 أَمّا ساهِلَ باش يَتقالَ: "دُنوبُكَ مَغفُورينَ" وَلا يَتقالَ: "نُوضَ وَأَمشي؟" 24 باش تَعرفوا بِالِإِنسانِ عِنْدوا قُدْرَةَ عَلى الأَرْضِ باش يَغفِرُ الدُنوبَ،" وقالَ لَلسَّلولِ: "ليكَ نَقولُ: "نُوضَ، خُودَ فَراشُكَ وَروحَ لِدَاركِ." 25 تَمَّ تَمَّ ناضَ الرَاجِلُ اليَ كانَ مَسْلولَ قَدامَهُمُ وَرَفَدَ الفَراشَ اليَ كانَ راقِدَ عَلَيهِ وَراحَ لِدَاروا وَهُوَ يَسبِّحُ فَاللَّهُ. 26 كَاملَ حاروا وَسَبَّحوا اللَّهَ وَخافوا بَرَّافٍ وقالوا: "اليومَ شَفَّنا عَجابًا."

دَعْوَةُ لاوِي

27 أوَمبَعَدَ، بَعَدَ هادِ الشَّي، خَرَجَ يَسُوعُ وَشافَ واحِدَ المَكَّاسِ واسموا لاويَ قاعِدَ وَينَ يَخْلُصوا الفَرامَةَ وقالوا: "تَبعني." 28 خَلَّ المَكَّاسِ كُلَّ شَي، ناضَ وَتَبِعوا. 29 داروا لاويَ ضَيافَةَ كُبيْرَةٍ فِي داروا، وَكانوا مَعاها عَلى المِيدةِ مَكَّاسِينَ بَرَّافٍ وَناسِ واحِدُخَرينَ. 30 وَبَدَوا الكُتابُ مُتاعِمُهُمُ وَالفَرِيسِيِّينَ يَشْتَكِيوا مِنَ التَّابِعِينَ مُتاعِ يَسُوعَ وَيَقولوا: "وَعَلاشَ تاكَلوا وَتَشربوا مَعَ المَكَّاسِينَ وَالخاطِطِينَ؟" 31 جاوَبَ يَسُوعُ وقالَ لَهُمُ: "ماشي اليَ مُضاحِ اليَ يَسحَقوا الطَّيِّبَ، المَرضى هومُ اليَ يَسحَقوا، 32 ما جيتش نَعيمَطُ لِلصالحينَ، جيت نَعيمَطُ لِلخاطِطِينَ باش يَتوبوا."

أَمْرُ الصِّيَامِ

33 وقالوا: "تابِعِينَ يوحَنَّا يَصوموا بَرَّافٍ وَيَصَلُّوا، تابِعِينَ الفَرِيسِيِّينَ تانيَ، بَصَحَ التَّابِعِينَ مُتاعِمِكَ ياكلوا وَيَشربوا؟" 34 قالَ لَهُمُ يَسُوعُ: "تَقَدِّروا تَصوموا المَعْرُوضينَ لَلعَرسِ ما دامَ العَرِيسِ مَعاها؟" 35 يُجِبو الياماتِ وَينَ يَتَرَفَّدُ مِنَ عِنْدِهِمُ العَرِيسِ وَذاكِ الساعِ يَصوموا فِي هَدوكِ الياماتِ*." 36 وَزادَ قالَ لَهُمُ مَتلً: "واحدَ ما يَقطِّعُ طَرَفَ مِنَ لَبْسَةِ جَدِيدَةٍ وَيَلصِقُها فِي لَبْسَةِ قَدِيمَةٍ خَاطِرَ يَقَطِّعُ اللَبْسَةَ الجَدِيدَةَ وَالطَرَفَ اليَ يَدِيهِ مَناها ما يُولمُشُ فَالقَدِيمَةَ، 37 وَواحدَ ما يَحطُّ شَرابَ جَدِيدَ فِي قَرَباتِ قَدَمِ، يَعودُ الشَرابُ الجَدِيدُ يَكسِرُ القَرَباتِ القَدَمِ وَيَدقُّقُ

* 5:35 الصيام مارة لفرض والمدة قدام الله. العرس مارة للفرح. ما يقدرش الواحد يجزن للفرح.

الشراب ويضعو القرباب،³⁸ بَصَحَ الشَّرَابُ الْجَدِيدُ يَحْتَفُ فِي قُرْبَاتِ جَدَدٍ،³⁹ وواحد بعدما يَشْرَبُ القَدِيمَ ما يَحْسُوسُ عَلَى الجَدِيدِ خَاطِرُ يَقُولُ: "القَدِيمُ مُلِيحٌ."

6

رَبِّ السَّبْتِ

¹ فِي وَاحِدِ السَّبْتِ، كَانَ يَسُوعُ جَلِيزَ عَلَى وَاحِدِ الْأَحْوَاشِ مُتَاعِ القَمَحِ، وَكَانُوا التَّابِعِينَ مُتَاعُوا يَحْيُو سُبُولَ القَمَحِ وَيَا كَلُوهُمُ بَعْدَ مَا يَحْلُوهُمُ يَبْدِيهِمْ. ² جَمَاعَةٌ مِنَ الفَرِيسِيِّينَ قَالُوهُمُ: "وَعَلَّاشَ رَأَيْتُمْ تَدِيرُوا الشَّيْءَ الَّذِي مَاتِي جَلِيزَ فَالسَّبْتُ؟" ³ جَاوَبَهُمُ يَسُوعُ وَقَالَ: "مَا فَرِيْتَوْشَ وَاشِ دَارِ دَاوُدَ كِي جَاعَ هُوَ وَاللِّي كَانُوا مَعَاهُ؟" ⁴ كَيْفَاشَ دَخَلَ لِدَارِ اللَّهِ وَأَدَا الخُبْزَ المُقَدَّسَ الَّذِي نَجَّزُوا مَأْكَلُوهُ غَيْرَ لِرِجَالِ الدِّينِ وَكَلَا مَتَوَ هُوَ وَعَطَا لِرِجَالِهِ؟" ⁵ وَقَالَهُمُ: "بَنَ الْإِنْسَانَ هُوَ رَبِّ السَّبْتِ."

يَسُوعُ يَشْفِي فَالسَّبْتِ

⁶ فِي سَبْتِ وَحَدَاثَرُ دَخَلَ يَسُوعُ لِلْمَجْمَعِ وَبَدَأَ يَدْرَسُ، وَكَانَ تَمَّةَ رَاجِلِ يَدَوِ الْيَهُنِيِّ مَشْلُولَةً. ⁷ الْكُتَّابُ وَالفَرِيسِيِّينَ بَقَاوُ يُقَابِرُوا فِي يَسُوعَ بَاشَ يَشْفُوهُ وَلَا يَدَاوِي فَالسَّبْتِ بَاشَ يَلْقَاوُ بَاشَ يَتَهَمُوهُ. ⁸ هُوَ كَانَ يَعْرِفُ تَحْمَهُمُ وَقَالَ لِلرَّاجِلِ الَّذِي كَانَتْ يَدُو مَشْلُولَةً: "نُوضِ وَأَوْقِفْ فَالْوَسَطُ"، نَاضَ الرَّاجِلُ وَوَقَفَ. ⁹ وَقَالَهُمُ يَسُوعُ: "أَسْتَسِيكُمُ؟" يَجُوزُ فَالسَّبْتِ بَاشَ يَنْدَارُ الخَيْرِ وَلَا يَنْدَارُ الشَّرِّ؟ الْوَاحِدُ يَسَلِّكُ بِنَادَمٍ وَلَا يَعْضِيغُو؟" ¹⁰ وَشَافَ كَامِلَ الَّذِي كَانُوا دَارِيْنَ بِيهِ وَقَالَ لِلرَّاجِلِ: "كَسِّلْ يَدَّكَ"، دَارَ الرَّاجِلُ كَيْمَا قَالُوا لِيَسُوعَ وَرَبَاتَ يَدُو. ¹¹ كَلَّاهُمُ الزَّعَافُ وَبَدَاوُ يَتَشَاوَرُوا مَا يَبْنَتَاهُمُ وَاشَ بَقَدَرُوا يَدِيرُوا لِيَسُوعَ.

يَسُوعُ يَخْتَارُ التَّابِعِينَ الطَّنَاشِ

¹² فِي هَدُوكِ الْيَامَاتِ، رَاحَ يَسُوعُ لِيَجْلِبَ بَاشَ يَصَلِّيَ، وَجَوَّزَ اللَّيْلَ كَامِلَ فَالصَّلَاةَ لِلَّهِ. ¹³ كِي طَلَعَ النَّهَارُ، عَطِطَ التَّابِعِينَ مُتَاعُوا، وَخَيَّرَ مِنْهُمُ طَّنَاشَ سَمَّاهُمْ رُسُلًا. ¹⁴ سَمَعَانَ الَّذِي سَمَّاهُ تَانِي بَطْرُسُ وَأَنْدَرَاوَسُ خَوْهُ، وَيَعْقُوبَ وَيُوحَنَّا، وَفِيلِيسَ وَبِرْتَهَاوَسَ، ¹⁵ وَمَتَّى وَتُومَا، وَيَعْقُوبَ بَنَ حَلْفَى وَسَمْعَانَ الَّذِي يَسَمِّيهِمُ العُيُورَ، ¹⁶ يَهُودَا بَنَ يَعْقُوبَ وَهَبُودَا الْإِسْخَرْيُوطِي الَّذِي وَلَا خَايْنَ.

يَا سَعْدُ وَيَا وَبِلَ

¹⁷ وَهَبِطَ مَعَاهُمْ وَوَقَفَ فِي مَضْرَبِ نَازَلٍ هُوَ وَجَمَاعَةٌ كَثِيرَةٌ مِنَ التَّابِعِينَ مُتَاعُوا وَغَاثِي كَثِيرٌ مِنَ شَعْبِ الْيَهُودِيَّةِ كَامِلَ وَأُورُشَلِيمَ وَسَطَ صُورَ وَصَيْدَا، ¹⁸ جَاوُ بَاشَ يَسْمَعُوا لِيَسُوعَ وَيَبْرَأُوا مِنْ مَرَضِهِمْ، وَاللِّي كَانُوا مَعْدِينِ بَأَرْوَاحِ نَاجِسِينَ بَرَاوُ، ¹⁹ وَكَامِلَ الْغَاثِي كَانُوا يَحْسُوسُوا يَمْسُوهُ خَاطِرُ قُوَّةِ كَانَتْ تَخْرُجُ مَتَوَ وَتَشْفِيهِمْ كَامِلًا. ²⁰ رَفَدَ يَسُوعُ عَيْنِيهِ لِلتَّابِعِينَ مُتَاعُوا وَقَالَ: "يَا سَعْدُكُمُ يَا الثَّلَايِنَ خَاطِرُ مَلَكُوتِ اللَّهِ مُتَاعُكُمْ،" ²¹ يَا سَعْدُكُمْ يَا الَّذِي رَأَيْتُمْ جِيْعَانِيْنَ خَاطِرَ رَايْحِيْنَ تَشْبَعُوا، يَا سَعْدُكُمْ يَا الَّذِي رَأَيْتُمْ تَبْكِيُو خَاطِرَ رَايْحِيْنَ تَضْحَكُوا، ²² يَا سَعْدُكُمْ كِي يَكْرَهُكُمْ النَّاسُ وَكِي يَحَاوِرُكُمْ وَيُعَارِوَكُمْ وَيَكْرَهُكُمْ أَسْمَكُمُ كِي اللَّيْ مَنَعُولٌ عَلَى جَالِ بَنِ الْإِنْسَانِ، ²³ أَفَرَحُوا فِي هَذَاكَ الْيَوْمِ وَأَسْعَدُوا خَاطِرَ آجْرِكُمْ كَثِيرَ فَالسَّمَا، خَاطِرُ هَكَذَا كَانُوا جُدودَهُمْ يَدِيرُوا لِلأَنْبِيَا، ²⁴ بَصَحَ يَا وَيَلِكُمْ يَا المُرْقَهِيْنَ خَاطِرَ أَدِيْتُو عَزَاكُمْ، ²⁵ يَا وَيَلِكُمْ يَا الَّذِي رَأَيْتُمْ شَبْعَانِيْنَ خَاطِرَ رَايْحِيْنَ نُجُوعُوا، يَا وَيَلِكُمْ يَا الَّذِي رَأَيْتُمْ تَضْحَكُوا خَاطِرَ رَايْحِيْنَ تَحْزَنُوا وَتَبْكِيُو، ²⁶ يَا وَيَلِكُمْ كِي يَشْكُرُكُمْ كَامِلَ النَّاسِ خَاطِرُ هَكَذَا كَانُوا جُدودَهُمْ يَدِيرُوا لِلأَنْبِيَا الْكُتَّابِيْنَ.

حَيَّةَ العَدْيَانِ

²⁷ بَصَحَ نَقُولُكُمْ أَنْتُمْ يَا الَّذِي رَأَيْتُمْ تَسْمَعُوا: "حَبِوْ عَدْيَانِكُمْ وَحَاسِنُوا الَّذِي يَكْرَهُكُمْ،" ²⁸ بَارِكُوا الَّذِي يَتَعَلَّمُ وَصَلِيُو لِي يَقْطَعُوا فِيكُمْ، ²⁹ الَّذِي يَضْرِبُكَ عَلَى خَدِّكَ، زَيْدَ أَعْطِيْلُو الْخَدَّ الْآخَرَ تَانِي، وَاللِّي يَدْبِيْكَ بَرَنُوسَكَ مَا تَمْتَعُوشَ بَاشَ يَزِيدُ يَأْخُذُ قُنْدُورَتَكَ، ³⁰ الَّذِي يَطْلُبُكَ أَعْطِيْلُو، وَاللِّي يَدْبِيْكَ حَاجَتَكَ مَا تَطْلُبَاهَا مَتَوَ، ³¹ وَكَيْمَا تَحْبُو يَدِيرُوكُمْ النَّاسُ، دِيرُوهُمْ أَنْتُمْ تَانِي. ³² وَلَا تَحْبُو غَيْرَ الَّذِي يَحْبُوكُمْ، وَاشَ مِنَ المَرْيَةِ عِنْدَكُمْ؟ الْخَاطِيْتِيْنَ تَانِي يَحْبُو الَّذِي يَحْبُوهُمْ، ³³ وَلَا تَحْسَبُوا غَيْرَ الَّذِي يُحَاسِنُكُمْ، وَاشَ مِنَ المَرْيَةِ عِنْدَكُمْ؟ الْخَاطِيْتِيْنَ تَانِي يَسْلَفُوا لِلخَاطِيْتِيْنَ بَاشَ يَدِيرُوهُمْ كَيْفَ كَيْفَ. ³⁵ بِالْعَكْسِ، حَبِوْ عَدْيَانِكُمْ وَحَاسِنُوا وَسَلَفُوا بَلَا مَا تَسْتَاوُ حَاجَةٌ. يَكُونُ آجْرُكُمْ كَثِيرًا وَتَكُونُونَ وُلَادَ الْعَالِي الَّذِي يَنْعَمُ عَلَى تَكَارِيْنِ الْخَيْرِ وَالمُشَارِيْنِ. ³⁶ كُونُوا رَحْمًا كَيْمَا بَابَاكُمْ تَانِي رَحِيمًا.

الحكم على الآخرين

37 ما تُحاسبوش باش ما تُحاسبوش، ما تُحَكِّمَش عليكم، أَغْفِرُو يَتَغْفِرْكُمْ. 38 مَدُو بِتَدَلِّكُمْ، بِتَفَرِّغْكُمْ فِي جَرِّمْ كِلَّة مَلِيحَة، مَعْمَرَة، مَخْوِضَة وَفَاضَة خَاطِر يَتَكَلِّمُ بِالْكَلِّ الِّي تَكَلُّو بِهِ."

39 أومبعد، زاد قَالَهُمْ مُتْل: "يَقْدَرُ عَمِّي يَقُودُ عَمِّي؟ مَاشِي يُطِيحُو فِي زَوْج فِي حُفْرَة؟" 40 التَّابِع مَاشِي خَيْر مِنَ الشَّيْخِ مُتَاعُو بَصَح كُلُّ وَاحِدٍ يَكَلِّ التَّلِيم مُتَاعُو يَوِّي كَيْمَا شَيْخُو. 41 كَيْفَاش تُشُوفِ التَّخْشَة الِّي فِي عَيْنِ خَوْكِ وَالحَطْبَة الِّي فِي عَيْنِكَ مَا تُفِيَقَلْهَاش؟ 42 كَيْفَاش تَقْدَرُ تَقُولُ نَلُوك: "خَوِي، خَلْبَنِي نُحْيِي التَّخْشَة الِّي فِي عَيْنِكَ"، وَأَنْتَ مَاشِي شَايَفِ الحَطْبَة الِّي فِي عَيْنِكَ؟ يَا مُنَافِقُ، نُحْيِي قَبْلَ الحَطْبَة الِّي فِي عَيْنِكَ وَدَاكِ الوَقْتِ تُشُوفُ مَلِيحَ كَيْفَاش بَاش تُنْجِزُ التَّخْشَة الِّي فِي عَيْنِ خَوْكِ.

السَّجْرَة وَغَلَّتْهَا

43 خَاطِرَ حَتَّى سَجْرَة مَلِيحَة مَا تَمُدُّ غَلَّةً فَاسِدَة وَحَتَّى سَجْرَة فَاسِدَة مَا تَمُدُّ غَلَّةً مَلِيحَة. 44 خَاطِرَ كُلِّ سَجْرَة تَعْرِفُ مِنْ غَلَّتْهَا، مَا تُخْبِشُ الكَرْمُوسَ مِنَ السُّوكِ وَمَا يَتَّفِقُوشِ العُجْبَ مِنَ العَلَايِفِ. 45 الإِنْسَانُ المَلِيحُ يُخْرِجُ المَلَاحَةَ مِنْ كَنْزِ قَلْبِهِ المَلِيحِ، وَالدَّوْنِيُّ يُخْرِجُ الدَّوْنِيَّ مِنْ قَلْبِهِ الدَّوْنِيَّ خَاطِرَ الفِطْرِ يَتَكَلَّمُ عَلَى حَسَابِ وَاشِ كَلْبِي فَالْقَلْبِ.

الْبَنَانِينَ العَاقِلِينَ وَالبَنَانِينَ الجَاحِلِينَ

46 وَعَلاشَ تَعَيِّطُولِي رَبِّي، رَبِّي وَمَا تَدْرُوشِ وَاشِ نَقُولُ؟ 47 كُلُّ وَاحِدٍ يُحْيِي لَعْنَدِي وَيَسْمَعُ كَلَامِي وَيَعْمَلُ بِهِ، نَوْرِيكُمْ لِيْنِ يَشْبَهُ، 48 يَشْبَهُ لِبْنَادِمِ بِنَا دَارِ، حَفَرُ وَعَمَّتِي وَدَارِ السَّاسِ عَلَى الحَجْرِ. كِي جَاتِ الحَمْلَة، حَمَلِ الوَادِ عَلَى هَدْيِكَ الدَّارِ، وَمَا قَدَرَشْ يَزْعَرُ عَمَّا خَاطِرَ كَانَتْ مَبْنِيَة مَلِيح. 49 بَصَحَ الِّي يَسْمَعُ وَمَا يَعْمَلُشْ، يَشْبَهُ لِبْنَادِمِ بِنَا دَارِ عَلَى الأَرْضِ بِلَا سَاسِ، حَمَلِ عَلَيْهَا الوَادِ وَطَاحَتْ تَمَّ تَمَّ وَكَانَتْ وَخْدَة هَدْيِكَ الدَّارِ كَبِيرَة."

7

إِيمَانُ قَائِدِ المِيَة

1 وَبَعْدَمَا تَكَلَّمَ يَسُوعُ كَامَلُ كَلَامُو لِلسَّعْبِ الِّي كَانَ يَسْمَعُ دُخَلَ لِكُفْرَانَا حُوم. 2 وَاحِدَ قَائِدِ المِيَة كَانَ عِنْدُو خَدِيمٍ عَزِيزٍ عَلَيْهِ، وَهَادِ الخَدِيمِ كَانَ مَرِيضٌ وَفَالْمَآة. 3 كِي سَمِعَ يَسُوعُ، بَعَثُو شَيْوِخَ الْيَهُودِ يَطْلُبُ مَنُوحِي بَاشِ يَشْفِي خَدِيمُو، 4 وَكِي وَصَلُو عِنْدَ يَسُوعَ، حَلَّوهُ وَقَالُو: "هَادِ الرَّجُلُ يَسْتَاهِلُ تَدْرِي هَادِ الشِّي، 5 خَاطِرَ يُحِبُّ الأُمَّةَ مُتَاعَتَا وَهُوَ الِّي بَانَا المَجْمَع." 6 كَانَ يَسُوعُ مَعَهُمْ فَالطَّرِيقِ، وَمَاشِي بَعِيدَ عَلَى الدَّارِ كِي بَعَثُو قَائِدَ المِيَة ضَاحِي يَقُولُو: "سِيدِي، مَا تَشْفِيْشِ رُوحَكِ، خَاطِرَ أَنَا مَا نَسْتَاهِلُشْ بَاشِ تَدْخُلُ تَحْتِ السَّقْفِ مُتَاعِ دَارِي، 7 عَلَى هَذَا الِّي مَا جِيْتِشْ أَنَا بِدَاتِي لَعْنَدِكَ خَاطِرَ شَفَتْ رُوحِي مَا نَسْتَاهِلُشْ نُحْيِي لِيكَ، بَصَحَ قَوْلِ كَلِمَة وَالخَدِيمِ مُتَاعِي بِيرَا، 8 خَاطِرَ أَنَا الِّي عِنْدِي مَعْلَمِينَ يَحْكُو فِيَّ، عِنْدِي عَسْكَرٌ تَحْتِ يَدِّي، وَنَقُولُ لِهَذَا رُوحِ، وَبِالْآخِرِ أرواحِ، نُحْيِي، وَنُخْفِيهِمْ مُتَاعِي دِيرِ وَيُدِر." 9 كِي سَمِعَ يَسُوعُ هَادِ الشِّي، عَجِبُو وَدَارِ العَلاشِي الِّي كَانَ يَتَّبِعُ فِيهِ وَقَالَ: "نَقُولُكُمْ، حَتَّى فِي إِسْرَائِيلَ مَا لَقَبْتِشْ إِيمَانَ قَدِ هَذَا." 10 رَجَعُو المَرَاثِلَ مُتَاعِ قَائِدِ المِيَة لِدَارِ وَلَقَاو الخَدِيمِ الِّي كَانَ مَرِيضٌ بَرَا.

قِيَامَة وَوَلِدِ المَهْجَلَة مُتَاعِ نَابِينِ

11 مِنْ بَعْدِ، رَاحَ يَسُوعُ لِوَاحِدِ المَدِينَة وَاسْمُهَا نَابِينِ وَرَاحُو مَعَهُ التَّابِعِينَ مُتَاعُو وَغَاشِي كَبِير. 12 كِي قَرَّبَ لِبابِ المَدِينَة، لَقَا نَاسَ كَانُو مَدِينِينَ مَيِّتَ بَاشِ يَدْفِنُوهُ وَكَانَتْ بِمَآةِ المَهْجَلَة وَاسْعَاةَ غَيْرِ هُوَ وَكَانَ مَعَهَا غَاشِي مِنْ نَاسِ المَدِينَة. 13 كِي شَافَهَا الرَّبُّ، حَنَّ عَلَيْهَا وَقَالَهَا: "مَا تَبْكِيْشِ"، 14 وَأَدْنَا وَمَسَّ النِّعَاشِ. وَفَقَّو الِّي كَانُو رَافِدِينُو وَقَالَ يَسُوعُ: "يَا مَصْعَرُ، لِيكَ نَقُولُ، نَوْض." 15 تَقَعَّدَ المَيِّتُ وَبَدَأَ يَهْدُرُ وَرَدَّو يَسُوعَ لِيْمَاه. 16 طَاحَ الخَوْفُ عَلَيْهِمْ كَامَلُ وَسَبَّحُو اللّهُ وَقَالُو: "جَا بَيْنَانَا نَبِي كَبِير"، وَوَأَحْدَثَرِينَ قَالُو: "اللّهُ فَاقَدَ شَعْبُو." 17 وَشَاحَ عَلَيْهِ هَادِ الكَلَامِ فِي كَامَلِ الْيَهُودِيَّةِ وَكَامَلِ الجَوَايِبَة الِّي دَارِينَ بِيهَا.

يَسُوعُ وَيُوحَنَّا المَعْمَدَانِ

18 التَّابِعِينَ مُتَاعِ يُوْحَنَّا حَكَلُو هَادِ الشِّي كَامَل. عَيِّطَ لَزَوْجِ مِنْهُم، 19 وَبَعَثَهُمُ الرَّبُّ يَقُولُو: "أَنْتَ هُوَ الِّي كَانَ لَارَمَ نُحْيِي وَلَا نَسْتَأُو وَاحِدًا آخَرَ؟" 20 كِي جَاو المَرَاثِلَ عِنْدَ يَسُوعَ قَالُو: "بَعَثْنَا لِيكَ يُوْحَنَّا المَعْمَدَانِ يَقُولُ: "أَنْتَ هُوَ الِّي كَانَ لَارَمَ نُحْيِي وَلَا نَسْتَأُو وَاحِدًا آخَرَ؟" 21 فِي هَدْيِكَ السَّاعَة شَفَا يَسُوعُ بَرَّافَ مِنَ المَرَضِي وَالعَالِيِينَ وَالمَسْكُونِينَ وَرَجَعَ الشُّوْفَة لَعَمِيمِينَ بَرَّاف. 22 جَاوَبَ يَسُوعُ وَقَالَ لَهُم: "كِي تَرُوحُو، خَبَرُو يُوْحَنَّا بِاللِّي شَفْتُوهُ وَنَمَعْتُوهُ: العَمِيمِينَ رَاهُمُ يَشُوفُو، المُشَلُولِينَ يَمْشِيو، الِّي عِنْدَهُمُ البَرَصُ يَطْهَرُو، الطَّرُوشَة يَسْمَعُو، المَوْتَى يَقُومُو وَالثَّلَاثِينَ يَتَبَشَّرُو، 23 يَا سَعْدَ الِّي مَا يَعْتَرِشُ عَلَى جَالِي."

24 كي راحو المراسل متاع يوحنا، بدأ يسوع يقول عليه للغاشي: "واش رحتو تشوفو فالخلا؟ قصبه بهزها الريخ؟" 25 بصح واش رحتو تشوفو؟ راجل لابس لبسة العز؟ اللي عندهم اللبسة الحطة وبالطبع راهم في قصور السلطان، 26 واش رحتو تشوفو؟ نبي؟ إيه تقولكم وتكر من نبي، 27 هو اللي مكتوب عليه: نبئت مرسولي قبلك، باش يوجدللك الطريق." 28 تقولكم: "ما كاش فاللي ودوهم النسا واحد كبير على يوحنا، بصح الصغير في ملكوت الله كبير عليه." 29 وكامل الشعب كي سعوو والمكاسين ستعرفو بصلاح الله وتعمدو بمعمودية يوحنا. 30 بصح القريسيين وشيوخ الشريعة على حساب اللي ما تعمدوش على يد يوحنا، تكرو مراد الله ليهم.

31 وقال يسوع: "باش تمثل ناس هاد الجليل وباش نشبههم؟" 32 يشبهو لدراري قاعدين فالزينة يعطو لبعضهم بعض ويقولو: "جوقالكم وما شطحتوش، وتوحنالكم وما بكتوش"، 33 خاطر جا يوحنا المعمدان، ما يأكل خبز، ما يشرب شراب وقوتو: "ساكنو شيطان"، 34 جا بن الإنسان، يأكل ويشرب وقوتو: "هاوليك إنسان يحب الماكلة والشراب، خيب المكاسين والخالطين"، 35 بصح العقل بان صلاحو عند كامل مواليه.

يسوع يغفر لمرأ خاطية

36 واحد من القريسيين عرض يسوع باش يأكل معاه، وكي دخل يسوع لعندو أتكا على الميدة. 37 كانت فالمدنية واحد المرأ خاطية، كي سمعت بالي يسوع كان متكي على الميدة في دار القريسي، جابت قرعة متاع الريحة، 38 وقفت مور رجلين يسوع وهي تبيكي، وبدأت تشمخلو في رجلية بالدموع وتمسح فيهم بشعرها وتبوس فيهم وتدههم بالريحة. 39 كي شاف القريسي اللي عرضو هاد الشي قال في قلبو: "لو كان جا هاد الرجل نبي، كان يعرف هاد المرأ اللي راهي تمس فيه وواش تكون، يعرفها بالي مرأ خاطية." 40 جاوب يسوع وقالو: "سمعان، عندي حاجة تقولهالك"، قالو سمعان: "قول شيخ"، 41 قال يسوع: "كان واحد عندو زوج يسألهم الدرهم، الأول يسألو خمس مية دينار، والآخر تسمين، 42 كي ما كانش عندهم باش يردولو، تمحلهم الدين في زوج. شكون فيهم اللي يجبو أكثر؟" 43 جاوب سمعان وقال: "نفض اللي شمخلو أكثر." قالو يسوع: "حكمت بالضواب"، 44 ودار للمرأ وقال لسمعان: "راك تشوف هاد المرأ؟ دخلت لدارك والمما وعطيتنيش لرجلي بصح هي شمخت رجلي بالدموع ومسحتهم بشعرها، 45 أنت بوسة ما عطيتنيش بصح هي من اللي دخلت ما حبستش وهي تبوس في رجلي، 46 أنت بزيت ما دهنلتنيش راسي، بصح هي دهننت رجلي بالريحة." 47 على هدا تقولك، دنوبها اللي كانو بزاف تغفرو خاطر حبت بزاف، بصح اللي يتغفرو شووية يحب شووية." 48 أو مبعد قال للمرأ: "دنوبك تغفرو." 49 وبدأو المعروضين يقولو في قلوبهم: "شكون هدا اللي يغفر حتى الدنوب؟" 50 وزاد قال يسوع للمرأ: "إيمانك سلكتك، روجي هانية."

8

نسا يجتدو يسوع

1 بعد هدا، كان يسوع يروح من مدينة لمدينة ومن دشرة لدشرة يبرح ويبتشر بملكوت الله ومعاه التابعين الطناش، 2 ووشي نسا كانوا براو من الأرواح الدونيين ومن الأمراض: مريم اللي يسموها المجدلية واللي خرجو منها سبع شياطين، 3 ويونا مرت خوزي وكيل هيرودس، وسوسنة وواحدخرين بزاف كانوا يعاونو يسوع والتابعين متاعو بملاكهم.

مثل الفلاح والتفسير متاعو

4 تلم عليه غاشي كبير جاو من كل مدينة، وقال مثل: 5 "خرج فلاح يزرع الزريعة متاعو، وكي كان يزرع طاحتو شووية على الطريق، نغفست وكلاوها طيور السماء. 6 وطاحت شووية واحدخرى على الحجر، كي ناضت يبست، خاطر ما لقانتش الندى. 7 وطاحت شووية في وسط الشوك، ناض معاه الشوك ونمها، 8 وطاحت واحدخرى فالأرض المليحة، وكي ناضت عطت غلة قيس مية مرة من هديك الزريعة." بعد ما قال يسوع هاد الشي، قال بازور: "اللي عندو ودنين باش يسمع، غير يسمع."

9 سقساوه التابعين متاعو واش معناه هاد المثل. 10 قاللهم: "أنتوم اتعتلكم باش تعرفو سرار ملكوت الله، بصح الآخرين نكلهم بالمثال باش يتجزرو وما يشوفوش ويسمعو وما يفهموش، 11 هاد المثل يعني: الزريعة هي كلام الله، 12 اللي على الطريق هوم اللي يسمعو، أو مبعد يجي إبليس ويخبي الكلمة من قلوبهم بلاك يعودو يامنو ويسلكو. 13 اللي على الحجر هوم اللي كي يسمعو الكلمة يقبلوها بالفرحة، بصح ما عندهم ش العروق، يامنو واحد الوقت وكي تجي التجربة يجبدو روحهم. 14 اللي طاح فالشوك هوم اللي يسمعو، بصح هوم الدنيا وخيرها وشوبها يعتموهم وما توصلش غلهم. 15 اللي فالأرض المليحة، هوم اللي يسمعو الكلمة ويخفونها في قلب مليح وخاللي ويجيبو الغلة بالصبر.

مَثَلُ الشَّمْعَةِ

16 واحدًا ما يَسْعَلُ شَمْعَةً وَيُعْطِيهَا بِمَاعُونَ وَلَا يَحْتَفِلُهَا تَحْتِ الْفِرَاشِ. بِالْعَكْسِ، يَحْتَفِلُهَا فَالْتَأَانُضَالَ بَاشِ الْيَّيْ دَخَلُو يُشَوْفُو الضُّو، 17 خَاطِرُ مَا كَانَتْ حَاجَةً مَخْتِيَةً مَا تَبَانِشُ وَلَا سَرِّيَّةً مَا تَعْرِفَشُ وَمَا تَنْكَشَفَشُ، 18 هَمَلًا رَدُّو بِالْكَمِّ كَيْفَاشُ تَسْمَعُو، خَاطِرُ الْيَّيْ عَدَتُو يَتَدَلُّو وَالْيَّيْ مَا عَدَتُو شُ يَتَنَحَالُو حَتَّى الشِّي الْيَّيْ يَحْسَبُو مَتَاعُو."

الْيَّيْ يَبْرُ مُرَادُ اللَّهِ

19 جَاو لِيَهْ يَمَاهُ وَخَاوَتُو بَصَّحَ مَا قَدَرُو شُ يَوَّصَلُو لَعَدَتُو عَلَى جَالِ الْغَاثِي. 20 خَبَرُوهُ: "بِمَاكَ وَخَاوَتِكَ رَاهُمُ بَرَّا حَابِيْنُ يُشَوْفُوكَ"، 21 جَاوَبُ هُوَ وَقَالَهُمْ: "بِمَا وَخَاوَاتِي هُوَ الْيَّيْ يَسْمَعُو كَلِمَةَ اللَّهِ وَيَعْمَلُو بِهَا."

يَسُوعُ يَهْدِنُ الرِّيحَ

22 مِنْ بَعْدِ، فِي الْوَاحِدِ النَّهَارِ، طَلَعَ يَسُوعُ فِي فُلُوكَةٍ هُوَ وَالتَّابِعِينَ مَتَاعُو وَقَالَهُمْ: "هَيَّا نَقْطَعُو لِلسَّطِّ الْآخَرُ مَتَاعُ الْبَحْرِ"، وَرَاوُو لِلْغَامَقِ. 23 كِي كَانُو جَالِيزِينَ فَالْبَحْرِ، رَقَدَ يَسُوعُ. وَنَاضَ رِيحٌ قَوِيٌّ عَلَى الْبَحْرِ وَبَدَاتِ الْفُلُوكَةُ تَعَمَّرُ بِالْمَا وَقَرِيبَ مَاتُو. 24 تَدْتَاوُ لِيَهْ وَنَوَضُوهُ وَقَالُو: "سَيْدِي، سَيْدِي، رَايِحِينَ نَمُوتُو." نَاضَ يَسُوعُ، وَغَيْرَ هَدَدَ الرِّيحِ وَالمَوْجَاتِ، حَسَبُو وَتَهَدَّتِ الْحَالَةُ. 25 قَالَهُمْ: "وَيْنَ رَاهُو إِيْمَانِكُمْ؟" خَافُو وَسْتَعْجَبُو وَقَالُو لِبَعْضِهِمْ بَعْضُ: "شُكُونُ هَذَا الْيَّيْ يَامِرُ حَتَّى الْأُرْيَاحِ وَالمَا وَيُطِيعُوهُ؟"

يَسُوعُ يَشْفِي مَرَأً مَسْكُونَةً

26 وَوَصَلُو لِبِلَادِ الْجِرَاسِيَّيْنِ الْيَّيْ جَايَةً مَقَابِلَ الْجَلِيلِ. 27 كِي هَبِطَ يَسُوعُ لِأَرْضِ لَاقَاهُ رَاغَلٌ مِنْ الْمَدِينَةِ كَانَ مَسْكُونٌ بِشَيَاطِينِ بَرَّافٍ مِنْ مَدَّةٍ طَوِيلَةٍ وَكَانَ مَا يَلْبَسُ حَوَاطِيَجٌ، مَا يَسْكُنُ فِي دَارٍ، وَقَاعِدٌ غَيْرُ فَالْجَانِيَّةِ. 28 كِي شَافَ يَسُوعُ، عَيَّطَ وَرَكِعَ قَدَامُو وَقَالَ بِالزُّورِ: "وَاشْ بِنِي وَبِنِيكَ يَا يَسُوعُ بَنَ اللَّهِ الْعَالِي؟ تَرَجَّجَاكَ، مَا تَعْدُبِنِيشَ"، 29 خَاطِرُ يَسُوعُ أَمَرَ الرُّوحَ النَّاجِسَ بَاشِ يَخْرُجَ مِنَ الرَّجُلِ، خَاطِرُ نَحَالٍ مِنْ مَرَّةٍ كَانُ هَادِ الشَّيْطَانَ يَحْكُمُو وَكَانُو يَرْبِطُوهُ بِالسَّنَاسَلِ وَالْحَدِيدِ فِي رَجْلِيَهْ بَاشِ يَحْسَبُوهُ بَصَّحَ هُوَ كَانَ يَقْطَعُهُمْ وَيَدِيَهْ الشَّيْطَانَ الْيَّيْ سَاكِنُو لِلخَلَا. 30 سَفَسَاهُ يَسُوعُ: "وَاسْمُكَ؟" قَالُو: "جَيْشِشَ"، خَاطِرُ شَيَاطِينِ بَرَّافٍ كَانُو دَخَلُو فِيَهْ. 31 هَادِ الشَّيَاطِينُ بَدَاوُ يَحَلُّو فِي يَسُوعِ بَاشِ مَا يَامِرُهُمْشُ يَرُوحُو لِلزُّرْدَابِ. 32 وَكَانَ تَمَّةً قَطِيعٌ كَثِيرٌ مَتَاعُ الْخَلَّالْفِ رِعَاوُ فَالْجَبَلِ، حَلَّلُوهُ الشَّيَاطِينُ بَاشِ يَحْلِيْمُهُمْ يَدْخَلُو فِيَهُمْ، وَخَلَّاهُمْ. 33 خَرَجُو الشَّيَاطِينُ مِنَ الرَّجُلِ وَدَخَلُو فَالْخَلَّالْفِ. الْخَلَّالْفُ غَيْرُ دَخَلُو فِيَهُمْ الشَّيَاطِينُ رَاوُو يَجْرِيو مِنْ حَرَفِ الْجَبَلِ لِلوَادِ وَغَرَقُو. 34 كِي شَافُو الرِّعِيَانِ مَتَاعُ الْخَلَّالْفِ وَاشْ ضَرَا، هَرَبُو وَرَاوُو يَدْيُو الْخَبْرَ فَالْمَدِينَةِ وَالْأَحْوَاشِ. 35 خَرَجُو النَّاسُ يُشَوْفُو الشِّي الْيَّيْ ضَرَا، وَجَاوُ لِيَسُوعُ وَكِي شَافُو الرَّجُلَ الْيَّيْ كَانَ مَسْكُونٌ قَاعِدٌ عِنْدَ رَجْلَيْنِ يَسُوعِ لِأَبْسِ وَعَاقِلٌ، خَافُو. 36 وَزَادُو حُكَاوَهُمْ الْيَّيْ شَافُو كَيْفَاشُ بَرَّا الْمَسْكُونِ. 37 كَامَلُ نَاسُ بِلَادِ الْجِرَاسِيَّيْنِ طَلَبُو مِنْ يَسُوعِ وَالْيَّيْ مَعَاهُ بَاشِ يَرُوحُو مِنْ عِنْدَهُمْ خَاطِرُ حَكْمِهِمْ خَوْفٌ كَثِيرٌ. رُكِبَ يَسُوعُ فَالْفُلُوكَةَ وَرَجِعَ. 38 الرَّجُلُ الْيَّيْ خَرَجُو مَتَوَ الشَّيَاطِينُ طَلَبَ مِنْ يَسُوعِ بَاشِ يَحْلِيَهْ يَبْقَا مَعَاهُ، بَصَّحَ يَسُوعُ رَدُّو وَقَالُو: 39 "أَرْجِعْ لِدَارِكَ وَأَحْكِي كَامَلُ وَاشْ دَارَكَ اللَّهُ." وَرَاوُ الرَّجُلَ وَبَرَّحَ فِي كَامَلِ الْمَدِينَةِ بِكَامَلُ وَاشْ دَارَلُو يَسُوعُ.

قِيَامَةُ بَنَتِ يَلْرُسُ وَمَرَا شَيْلِ بِالْدَمِّ تَبْرَا

40 كِي رَجِعَ يَسُوعُ، لَاقَاهُ الْغَاثِي خَاطِرُ كَانُو كَامَلُ يَسْتَاوُ فِيَهْ. 41 وَجَا لَعَدَتُو وَاحِدَ الرَّجُلِ وَاسْمُو يَلْرُسُ، وَكَانَ هَادِ الرَّجُلَ هُوَ رَايِسُ الْجَمْعِ. رَكِعَ عِنْدَ رَجْلَيْنِ يَسُوعِ وَطَلَبَ مَتَوَ بَاشِ يَرُوحَ لِدَارُو، 42 خَاطِرُ كَانَتْ عَدَتُو طِفْلَةً وَاحِدَةً، عِنْدَهَا وَاحِدُ الطَّنَاشِنِ سَنَةٌ وَكَانَتْ فَالْمَاءِ، وَكِي كَانُ يَسُوعُ رَايِحَ لَعَدَتُو هَادِ الرَّجُلِ، كَثُرَ عَلَيْهِ الزُّحَامُ مَتَاعُ الْغَاثِي. 43 كَانَتْ تَمَّةً وَاحِدَ الْمُرَا مَرِيضَةً يُسِيلُ مِنْهَا الدَّمُ مِنْ طُنَاشِنِ سَنَةٍ، صَرَفَتْ كَامَلُ وَاشْ أَسْعَا عِنْدَ لَاطِيَّةٍ وَوَاحِدَ مَا قَدَّرَ يَشْفِيهَا، 44 تَدْتَاتُ لِيَسُوعِ مِنَ اللُّورِ وَمَسَّتِ الْجِلَالَ مَتَاعُ لِبَاسُو، وَتَمَّ تَمَّ حَسْبُ الدَّمِ الْيَّيْ كَانَ يُسِيلُ مِنْهَا. 45 قَالَ يَسُوعُ: "شُكُونُ مَسْنِي؟ خَاطِرُ حَسْبِيَتْ بِقُوَّةٍ خَرَجَتْ مَنِّي." كِي كَامَلُ نَكَرُو، قَالَ بِطُرْسُ: "سَيْدِي، الْغَاثِي رَاهُو مَتَزَاوِحُ وَمُضَيِّقُ عَلِيكَ"، 46 قَالَ يَسُوعُ: "وَاحِدَ مَسْنِي خَاطِرُ حَسْبِيَتْ بِقُوَّةٍ خَرَجَتْ مَنِّي"، 47 شَافَتْ الْمُرَا بِالْيَّيْ نَكَشَفَتْ، وَجَاتِ تَرَجَفَتْ وَأَتْرَمَاتِ قَدَامُو وَخَبْرَاتُو قَدَامُ كَامَلُ الشَّعْبِ عَلاشَ مَسَاوَتُو وَكَيْفَاشُ بَرَاتِ تَمَّ تَمَّ. 48 قَالَهَا يَسُوعُ: "بِنِي، إِيْمَانُكَ سَلَّكَتَ، رُوحي هَانِيَّةً."

49 كَانُ مَا زَالُو يَهْدُرُ، كِي جَا وَاحِدٌ مِنْ دَارِ رَايِسِ الْجَمْعِ يَقُولُ: "بِنَتُكَ مَاتَتْ، مَا تَشْقِيْشُ الشَّيْخَ"، 50 كِي سَمِعَ يَسُوعُ قَالَ لِرَايِسِ الْجَمْعِ: "مَا مَخَافُشُ. أَمِنْ بَرَكِ هِي تَبْرَا"، 51 كِي وَصَلَ لِدَارِ، مَا خَلَّا حَتَّى وَاحِدَ يَدْخُلُ مَعَاهُ مِنْ غَيْرِ يُطْرُسُ وَيُوْحِنَّا وَيَعْقُوبُ وَبَابَاةُ الطَّفْلَةِ وَبِمَاهَا. 52 كَانُو كَامَلُ يَبْكِيو عَلَيْهَا وَيَدْبُو. قَالَ يَسُوعُ: "مَا تَبْكِيوْشُ، مَا مَاتَتْشُ، رَاهِي رَاقَدَةٌ." 53 سَتَهَزَاوُ بِيَهْ خَاطِرُ كَانُو عَارِفِينَ

بالي ماتت. 54 هُوَ، شَدَّهَا بِدَها، عَيْطَ وَقَالَ: "يا طِفْلة، نَوْضِي"، 55 رَجَعَتْهَا الرُّوحَ مَتاعِها وَنَاضَتْ تَمَّ تَمَّ، وَيَسُوعَ أَمَرَ بِاشِ يَمْدُولِها تَأْكُلُ، 56 سَتَعَجِبُوا مَواليِها، وَوَصَّاهُمْ يَسُوعَ بِاشِ ما يَقُولُ لِحَتَّى وَاحِدِ وَاشِ ضِرا.

9

يَسُوعَ يَبْعَثُ التَّابِعِينَ الطَّنَاشَ

1 عَيْطَ يَسُوعَ لِلتَّابِعِينَ الطَّنَاشَ وَعِطاهُمْ القُوَّةَ وَالْحِكْمَةَ عَلى كَماَلِ الشَّيْطانِ والقُدْرَةَ بِاشِ يَشْفِيهِ الأَمْرَاضَ، 2 وَبِعَثَهُمُ بِاشِ يَبْرَحُوا مَلَكُوتَ اللهِ وَبِاشِ يَشْفِيهِ المَرَضَى، 3 وَقَالَهُمُ: "ما تَدْبُو وَالو لِلطَّرِيقِ، لا عُصا، لا رِزْمَةَ، لا خُبْزَ وَلا دِراهِمَ، وَما يَكُونُش عِنْدَ وَاحِدِ فَيَكُمُ زَوْجَ كَسَواتِ، 4 الدارِ الِى تَدْخُلُوها، أَعَدُّو فِيها حَتَّى نِهارِ تَرْوَحُوا مِنْ هَذاكَ المَكانِ، 5 وَوِينِ ما يَقْبَلُوكُمُش، أُخْرِجُوا مِنْ هَديكَ المَدينةِ وَأَنْفِضُوا البُغارَ مِنْ رِجالِكُمُ شَهادَةَ عَليهِمَ." 6 كِى راحوا، جازوا عَلى الدُّشُورِ يَبْشَرُوا وَيَشْفِيهِ المَرَضَى فِي كُلِّ مَكانِ.

حيرة هيرودس

7 كِى سَمِعَ هيرودسُ رِأْسَ الرُّبْعِ بِكَماَلِ وَاشِ كانَ بِصِرا حارًا، خَاطَرَ كَلَبانَ الِى كانوا يَقُولوا بِاليِ يَوحَنَّا قَامَ مِنْ بَينِ المَوتى، 8 وَواحدَ خَيرينِ يَقُولوا بِاليِ إيلِيَّا ضَهرًا، وَواحدَ خَيرينِ تانيِ بِاليِ نَبِيِّ مِنَ الأنبياءِ القَدَمِ قَامَ. 9 قالَ هيرودسُ: "يَوحَنَّا، أنا قَطَعْتُ راسوا، هِمَّالًا شُكُونِ هَذا الِى راني سَمِعَ عَليه هادِ الشَيءَ"، وَكانَ يَحْمَسُ يَشُوفو.

تَمَسُّ آلافُ عَبدِ ياكُو وَيَشْبَعو

10 كِى رَجَعوا الرُّسُلُ، خَبَرُوا يَسُوعَ بِكَماَلِ الشَيءِ الِى داروهُ. أَذاهُمُ مَعاهُ وَراحَ عَلى جِيبِهِ فِي وَاحِدِ المَدينةِ واسمِها بَيتِ صيدا. 11 كِى عَرَفَ الغاشيَ تَبَعوا. لاقاهُمُ يَسُوعَ وَبَدَأَ يَكَلِّمُهُمُ عَلى مَلَكُوتِ اللهِ وَشَفا الِى كانوا مَحْتاجينَ بِاشِ يَشْفوا. 12 كِى بَدَأَ يَطيحُ اللَّيلَ، جاو لِيهِ التَّابِعِينَ الطَّنَاشَ وَقالوا: "خَلِّي الغاشيَ يَروحُ لِلدُّشُورِ وَالأَحْواشِ الِى فالجوابِ، بِاشِ يَباتوا وَياكُو، خَاطَرَ هُنَّا رانا فالنَلا." 13 قالَهُمُ: "أَعْطِيهِمُ ما أُتَومُ ياكُو." قالوا: "عَندنا عَيرُ تَمَسُّ خُبْزاتِ وَزَوْجِ حَواتِ، عَيرُ إيلًا رَحنا نَشْرِيو ما كَلَّةَ لِكَمالِ هادِ الشَّعْبِ." 14 خَاطَرَ كانوا وَاحِدِ الخَمْسِ آلافِ راجِلِ. قالَ يَسُوعُ لِلتَّابِعِينَ مَتاعوا: "قَدِّمُوهُمُ فِي صُفُوفِ مَتاعِ نَحسِنِ نَحسِنِ." 15 داروا كِما قالَهُمُ وَقَدِّمُوهُمُ كَماَلِ. 16 شَدَّ يَسُوعُ الخَمْسَ خُبْزاتِ وَالزَّوْجِ حَواتِ وَرَفَدَ عَينِيهِ لِلسَما، وَبارَكَهُمُ، وَأومَبعَدَ قَسَمَ وَعِطَا لِلتَّابِعِينَ بِاشِ يَمْدُوا لِلغاشيِ، 17 كَماَلِ كُلاو وَشَبَعوا أومَبعَدَ رَفَدوا طُنَاشًا قَفَّةَ مَتاعِ الما كَلَّةِ الِى بَقاتِ.

شَهادَةُ بَطْرُسُ فالْمَسِيحِ

18 كانَ يَسُوعَ وَاحِدَ المَرَّةِ يَصَلِّي وَاحِدو وَكانوا التَّابِعِينَ مَتاعوا مَتَلَمِّينَ مَعاهُ. سَقَساهُمُ وَقَالَ: "عَلى حَسابِ الغاشيِ، وَاشِ نُكونُ أنا؟" 19 جاوِبوهُ وَقالوا: "يَوحَنَّا المَعمَدانِ، وَاحدَ خَيرينِ يَقُولوا إيلِيَّا وَواحدَ خَيرينِ تانيِ: نَبِيِّ مِنَ الأنبياءِ القَدَمِ قَامَ مِنَ المَوتِ." 20 قالَهُمُ: "أَأُتَومُ، شُكُونِ تَقولوا نُكونُ أنا؟" جاوَبَ بَطْرُسُ وَقَالَ: "مَسِيحُ اللهُ." 21 وَصَّاهُمُ يَسُوعَ وَوَكَّدَ عَليهِمُ بِاشِ ما يَقُولوا هادِ الشَيءَ لِحَتَّى وَاحِدًا، 22 وَقَالَ بِاليِ بَنُ الإنسانِ لَأَزمَ يَتَعَدَّبُ بِزَافٍ وَما يَقْبَلُوهشِ الشَّيْوخُ وَرِجالُ الدِّينِ وَالنَّكَّابُ وَيَقْتَلُ وَفاليومِ التَّالِثِ يَقومُ.

23 قالَهُمُ كَماَلِ: "وَلا حَبِّ وَاحِدِ يَتَّبِعُنِي، لَأَزمَ يَسْمَحُ فِي رُوحو وَيَرَفَدُ صَليبو كُلِّ يَومِ وَيَتَّبِعُنِي، 24 خَاطَرَ الِى يَحِبُّ يَسَلِّكُ نَفَسو يَحسِرُها، يَصِحُّ الِى يَسْمَحُ فِي نَفَسو عَلى جالِي، هَذاكَ يَسَلِّكُها، 25 خَاطَرَ وَاشِ مِنْ فائِدَةِ عَندو بَناَدِمُ لو كانَ يَرِجُ الدُّنيا كَماَلِ وَهُوَ يَضِيعُ وَلا يَروحُ لِلهَلاكِ؟" 26 كُلُّ مَنْ يَسْتَحِي بِي وَبِكالامِي، يَسْتَحِي بِهَ بَنُ الإنسانِ كِى يَجِي فِي هِيبَتو وَهَيبَةِ الآبِ وَالْمَلائِكَةِ القَدَسينِ. 27 نَقولُ لَكُمُ الصَّح: كَينَ مِنَ الِى راهُمُ هُنَّا الِى ما يَدُوقُوشِ المَوتِ حَتَّى يَشُوفوا مَلَكُوتَ اللهِ."

يَتَبَدَّلُ

28 وَاحِدَ التَّينِ أَيامَ بَعدِ هادِ الكَلامِ، أَذا يَسُوعَ مَعاهُ بَطْرُسُ وَيَوحَنَّا وَيَعقُوبُ وَطَلَعُ لِلجَبَلِ بِاشِ يَصَلِّي. 29 وَكِى كانَ يَصَلِّي، تَبَدَّلَتْ الصِّفَةُ مَتاعِ وَجِهو وَوَلَّأَ لِباسوا بِضَ يَسَعَلُ كِى البَرِّقِ، 30 وَهاو وَينَ زَوْجِ رِجالِ كانوا يَهْدُرُوا مَعاهُ هَومَ موسى وَإيلِيَّا، 31 الِى ضَهرُوا بِالها وَنَكَلُّوا عَلى مَرواحوا الِى كانَ رايحُ بَصيرِ فِي أورشلِيمِ. 32 بَطْرُسُ وَالِى كانوا مَعاهُ كانوا مَصرُوعينَ بِالنَّعاسِ، بَصَحَ شَدَّو رُوحَهُمُ بِاشِ يَيقَافُ فَاطنينِ وَشَافوا بِها يَسُوعَ وَالزَّوْجِ رِجالِ الِى كانوا واقفينَ مَعاهُ. 33 كِى كانوا هَدُوكَ الزَّوْجِ رِجالِ رايحينَ يَفارِقو يَسُوعَ، قالَ بَطْرُسُ لِيَسُوعَ: "سَيدي، مَليحُ لو كانَ نَبَقاوا هَنا، نَدْبُرُوا ثَلثَ خَيمِ، وَاحِدَةَ لِيكَ، وَاحِدَةَ لِمُوسى وَواحدَةَ لإيلِيَّا"، وَما كانَشِ عارِفَ وَاشِ كانَ يَقولُ. 34 وَكِى كانَ يَقولُ هادِ الشَيءِ، جاتِ سَحابَةٌ غَطَّاتِ يَسُوعَ وَمُوسى وَإيلِيَّا، وَخافوا التَّابِعِينَ كِى شَافُوهُمُ يَدْخُلوا فِيها. 35 وَجا صوتُ

من السحابة يقول: "هَذَا هُوَ وُلْدِي الْمُخْتَارُ، أَسْمَعُولُ"،³⁶ وَكِي أَسْمَعَ الصَّوْتِ، بَقَا يَسُوعَ وَحَدُو. التَّابِعِينَ سَكَنُوا وَمَا خَبَرُوا حَتَّى وَاحِدٍ فِي هَذَاكَ الْوَقْتِ بِالشِّيِّ الْإِلِيِّ شَافُوهُ.

يَسُوعَ يَشْفِي وَاحِدَ مَسْكُونٍ

³⁷ غَدُوهُ مِنْ دَاكْ، كِي يَهْطُو مِنْ الْجِبَلِ، غَاشِي تَجْبِيرَ لَاقَا يَسُوعَ. ³⁸ وَاحِدَ الرَّاجِلِ مِنَ الْغَاشِي عَيْطَ وَقَالَ: "شَيْخُ، تَرَجَّجَاكُ تَشُوفَ لَوْلِيدِي، خَاطِرَ مَا نَسَعَاهُ غَيْرَ هُوَ،" ³⁹ رُوحَ يَحْكُو، وَتَمَّ تَمَّ يَبْدَا يَعِيْطُ، وَيَخْطَبُ وَيَخْرُجُو الرِّغَاوِي مِنْ قَمُو وَمَا يَطْلُقُو الرُّوحَ حَتَّى يَفْشَلُو. ⁴⁰ طَلَبْتُ مِنَ التَّابِعِينَ مُتَاعَكُ بَاشْ يَخْرُجُوهُ بَصَّحَ مَا قَدْرُوش. ⁴¹ جَاوَبَ يَسُوعَ وَقَالَ: "جِبِلْ عَدِيمِ الْإِيمَانِ وَمَعَوَّجْ، لَوْقَاتَشْ نَكُونُ مَعَاكُمْ وَنَزَفَدُكُمْ. جِيبْ وَلِيدَكُ الْهِنَا." ⁴² كِي كَانَ جَايْ، صَرَعُو الشَّيْطَانَ وَوَلَا يَخْطَبُ. هَدَّدَ يَسُوعَ الرُّوحَ النَّاجِسَ وَشَفَا الْوَلْدَ وَرَجَعُو لِبَابَاهُ.

⁴³ بَهْتُو كَامَلٌ فِي قُدْرَةِ اللَّهِ الْكُبَيْرَةِ، وَكِي كَانُوا كَامَلٌ مَسْتَعْجِبِينَ فِي كَامَلِ وَاشْ كَانْ يَدِيرُ يَسُوعَ قَالْ هُوَ لِّلَّتَّابِعِينَ مُتَاعُو: ⁴⁴ "أَنْتُمْ، أَسْمَعُوا هَادَ الْكَلَامِ، بَنُ الْإِنْسَانِ رَاجِحْ يَتَسَلَّمُ لِيَدَيْنِ النَّاسِ"، ⁴⁵ بَصَّحَ هُوْمَ مَا فَهْمُوشْ هَادَ الْهَدْرَةَ، خَاطِرَ كَانَتْ مَخْفِيَّةً عَلَيْهِمْ بَاشْ مَا يَفْهَمُوهاشْ، وَخَافُو يَسْتَقْسِيوَهُ عَلَى هَادِ الْآمَرِ.

شُكُونُ هُوَ الْكُبَيْرُ؟

⁴⁶ جَانَهُمْ وَاحِدَ الْفِكْرَةِ: شُكُونُ هُوَ الْكُبَيْرُ فِيهِمْ؟ ⁴⁷ كِي عَرَفَ يَسُوعَ وَاشْ كَانُوا يَحْمُو فِي قُلُوبِهِمْ، أَدَا وَلدَ صَغِيرٍ وَحَطَوُ قُدَامُو، ⁴⁸ وَقَالَهُمْ: "الِلِّي يَسْتَبَلُّ هَادَ الْوَلْدَ بَاسْمِي، سَتَقْبَلْنِي أَنَا وَالِلِّي يَسْتَقْبَلْنِي، سَتَقْبَلُ الْإِلِي بَعْتِي، خَاطِرَ الصَّغِيرِ فِيكُمْ كَامَلٌ، هَذَاكَ هُوَ الْكُبَيْرُ." ⁴⁹ جَاوَبَ يُوْحَنَّا وَقَالَ: "سَيِّدِي، شَفْنَا وَاحِدَ يَخْرُجُ الشَّيْطَانَ بَاسْمِكَ وَمَنْعَاهُ خَاطِرَ مَا رَاهُوشْ يَتَّبِعُ فِيكَ مَعَانَا." ⁵⁰ قَالُوا لِيَسُوعَ: "مَا تَمْنَعُوهشْ خَاطِرَ الْإِلِيِّ مَا شِيْ صَدْنَا، مَعَانَا."

دَشْرَةُ سَامِرِيَّةٌ مَا تَقْبَلُشْ يَسُوعَ

⁵¹ كِي وَصَلَ الْوَقْتِ بَاشْ يَتَرَفَعُ يَسُوعَ، عَوَّلَ يَرُوحَ لِأُورُشَلِيمَ. ⁵² وَبَعَثَ مَرَّاسِلَ قَبْلَ مَنْو، حَكَمُو الطَّرِيقَ وَدَخَلُو لَواَحِدَ الدَّشْرَةِ مُتَاعِ السَّامِرِيِّينَ بَاشْ يُوْجِدُوهُ مَضْرَبٌ. ⁵³ بَصَّحَ مَا قَبَلُوهُشْ تَمَّةً خَاطِرَ كَانْ رَاجِحْ لِأُورُشَلِيمَ. ⁵⁴ كِي شَافُو التَّابِعِينَ مُتَاعُو يُوْحَنَّا وَبَعْقُوبَ هَادِ الشِّيِّ قَالُوا: "رَبِّي، تَحَبُّ نَقُولُو لِّلنَّارِ تَنْزَلُ مِنَ السَّمَاءِ وَتَاكَلُهُمْ؟" ⁵⁵ دَارَ لِيَهُمْ وَزَفَا عَلَيْهِمْ. ⁵⁶ وَرَاحُو لِذَشْرَةِ وَاحِدِ أُخْرَى.

الِلِّي يَتَّبِعُ يَسُوعَ

⁵⁷ وَكِي كَانُوا فَالطَّرِيقَ قَالُوا وَاحِدًا: "تَتَّبِعْكَ وَبِنِ تَرْوحْ"، ⁵⁸ قَالُوا لِيَسُوعَ: "التَّعَالَبْ عِنْدَهُمْ غَيْرَانِ وَطُيُورِ السَّمَاءِ عَشُوشْ، بَصَّحَ بَنُ الْإِنْسَانِ مَا عِنْدُوشْ وَبِنِ يَتَّبِعِي رَاسُو." ⁵⁹ زَادَ قَالْ لَواَحِدًا أُخْرَى: "تَتَّبِعْنِي"، قَالُوا: "رَبِّي، خَلِينِي قَبْلَ تَرْوحِ نَدْفَنِ بَابَا"، ⁶⁰ قَالُوا لِيَسُوعَ: "خَلِي الْمَوْتَى يَدْفَنُو الْمَوْتَى مُتَاعَهُمْ، أَنْتَ رُوحٌ وَخَيْرٌ بِمَلَكُوتِ اللَّهِ." ⁶¹ زَادَ قَالُوا وَاحِدًا أُخْرَى: "رَبِّي، تَتَّبِعْكَ بَصَّحَ خَلِينِي قَبْلَ تَرْوحِ نَوْدَعِ مَوَالِي." ⁶² قَالُوا لِيَسُوعَ: "الِلِّي يَحْطَبُ يَدُو عَلَى الْخَمْرَاتِ وَيَشُوفُ لِلُّورِ مَا يَصْلَحُشْ لِلْمَلَكُوتِ اللَّهِ."

10

مَرَوَاجِ السَّبْعِينَ مَرَسُولِ وَرَجُوعِهِمْ

¹ مِنْ بَعْدِ خَيْرِ الرَّبِّ ثَمِينِ وَسَبْعِينَ تَابِعِ وَاحِدُخَرِينَ وَبِعْتَهُمْ زَوْجَ زَوْجِ بَاشْ يَسْقُوهُ لِكُلِّ مَدِينَةٍ وَكُلِّ مَضْرَبٍ كَانْ مَعُولٌ يَرُوحَ لِيهِ، ² قَالَهُمْ: "الْخِصَادُ رَاهُو كَاتِرُ بَصَّحِ الْخِدَامِينَ قَلَالِ، أَطْلُبُو مِنْ مَوَالِ الْخِصَادِ بَاشْ يَبْعَتُ خِدَامِينَ لِحِصَادُو." ³ رُوحُو، رَانِي تَبْعَكُ كِي الْخِرْفَانِ فِي وَسْطِ الدُّبُوبَةِ، ⁴ مَا تَدْبُو لِأُورُشَلِيمَ، لِأَرْزَمَةِ، لِأَصْبَاطِ، وَمَا تَسْلُبُو عَلَى حَتَّى وَاحِدَ الْفَطْرِيْقِ. ⁵ وَالدَّارِ الْإِلِيِّ تَدْخُلُوها قُولُو قَبْلَ: "السَّلَامُ لِهَادِ الدَّارِ." ⁶ وَلَا كَانَ فِيهَا رَاجِلُ سَلَامِ، السَّلَامُ مُتَاعَكُمْ يَبْقَا مَعَاهُ، وَلَا مَا كَانَشْ، السَّلَامُ مُتَاعَكُمْ يَرْجِعْكُمْ. ⁷ أَقْعَدُو فِي هَدْيِكَ الدَّارِ وَكَلِينِ، شَارِبِينَ مِنْ الْإِلِيِّ كَلِينِ عِنْدَهُمْ خَاطِرَ الْخِدَامِ يَسْتَاهِلُ الْخِلَاصَ مُتَاعُو، وَمَا تَرْوَحُوشْ مِنْ دَارِ لَدَارِ، ⁸ وَالمَدِينَةِ الْإِلِيِّ تَدْخُلُوها وَيَقْبَلُوكُمْ نَاسَهَا، كُولُو وَاشْ يَمْدُولُكُمْ، ⁹ أَشْفِيُو الْمَرَضَى الْإِلِيِّ فِيهَا وَقُولُو لَهُمْ: "قَرَّبْ لِيكُمْ مَلَكُوتِ اللَّهِ." ¹⁰ وَالمَدِينَةِ الْإِلِيِّ تَدْخُلُوها وَمَا يَقْبَلُوكُمْ نَاسَهَا، أُخْرَجُو لَطْرَقَانَهَا وَقُولُو: ¹¹ "حَتَّى غِبَارِ مَدِينَتِكُمْ الْإِلِيِّ لَصَقَ فِي رِجْلِينَا نَنْفِضُوهُ بَاشْ تَزْدَوُوهلُكُمْ، بَصَّحَ أَعْرَفُو بِاللِيِّ مَلَكُوتِ اللَّهِ قَرَّبْ لِيكُمْ"، ¹² تَقُولُوكُمْ بِاللِيِّ فِي يَوْمِ الْحَاسِبَةِ، حَالَةَ سَدُومَ مَا تَكُونُشْ وَاعْرَةَ قَدْ حَالَةَ هَدْيِكَ الْمَدِينَةِ.

13 يا ويَلِكُ يا كورزين! يا ويَلِكُ يا بيت صيدا! خاطر لو كان صرأت في صور وصيدا المعجزات اللي صرأو فيكم، لو كان راهم تابو من بكري وهوم قاعدن على الرماد بانخيشة. 14 على هدا، في يوم المحاسبة، تكون حالتهم خفيفة على حالتكم. 15 وأنت يا كفرنارحوم، رايحة تلعادي للسما؟ تهبطي حتى لجهتكم! 16 اللي بسمعلكم يسמעلي واللي ما يقبلنكش ما يقبلنكش واللي ما يقبلنكش ما يقبلنكش اللي بعني." 17 رجعو الثنين وسبعين فرحانين يقولو: "ربي، باسحك حتى الشيطان يطيعونا." 18 قاللهم: "شفت الشيطان يطيح كي البرق من السما، 19 راني نعطيكم الحكمة باش تغمسو على الفاعلي والعقارب وعلى كامل قوة العدو وحتى حاجة ما تضركم، 20 بصح ما تفرحوش على جال اللي الشياطين طابعينكم، أفرحو على جال اللي أسماواتكم مكتوبين فالسماوات."

21 في داك الوقت بالذات، فرح يسوع فالروح القدس وقال: "نسبحك يا بابا، رب السما والأرض، خاطر خبيت هاد الشئ على الحكما والفاهمين وكشفتو للدراري الصغار. إيه يا بابا، خاطر هكذا خبيت، 22 كل شئ أعطالي من عند بابا، وما كلنكش واحد يعرف شكون هو الإبن من غير الآب ولا شكون هو الآب من غير الإبن واللي يحب الإبن يكشفهولو." 23 ودار للتابعين متاعو وحدهم وقاللهم: "يا سعد العينين اللي يشوفو واش راكم تشوفو، 24 خاطر نقولكم باللي أنبيا بزاف وسلاطين حبو يشوفو واش راكم تشوفو وما شافوش، ويسمعو واش راكم سمعو وما سمعوش."

مئل السامري الملحج

25 واحد الشيخ متاع الشريعة ناض باش يجرب يسوع وقال: "سيدي، واش ندير باش نورث الحياة الدائمة؟" 26 قالو يسوع: "واش تقول الشريعة؟ كيفاش تفسرها؟" 27 جاوب وقال: "تحب الرب إلهك من كل قلبك ومن كل نفسك ومن كل قوتك ومن كل عقلك وتتحب قريبك كيما نفسك." 28 قالو يسوع: "جاوبت بالصواب، دير هكذا، تعيش." 29 بصح هو حب ييري نفسه وقال ليسوع: "وشكون هو قريبي؟" 30 جاوب يسوع وقال: "كان واحد الراجل هابط من أورشليم لأريحا، وطاح في يد السراقين، عراوه وضربوه وراحو وخلّاه ما بين الحياة والموت. 31 جاز راجل دين على الزهر من هديك الطريق، شافو وغاز من جهة أخرى، 32 وواحد الاوي تاني وصل لهداك المكان، شافو وغاز من جهة أخرى، 33 بصح واحد السامري كان جازر، جا لقة وكى شافو حن عليه. 34 قرب ليه وكمدلو جروحو وكب عليهم الزيت والشراب ورتبو فوق الهابشة متاعو وآداه لفندق وقام بيه. 35 عدوة من داك، كي كان رايح، خرج زوج دينار وعطاهم لمول الفندق وقالو: "أتهلا فيه والشئ اللي تزيد تصرفو عليه زدهولك كي نولي." 36 في ميزك، شكون في هاد الثلاثة يكون قريب لهداك اللي طاح في يد السراقين؟" 37 قال شيخ الشريعة: "هداك اللي حن عليه"، قالو يسوع: "روح وأنت تاني دير كيف كيف."

في دار مرثا ومريم

38 كي كان يسوع والتابعين متاعو فالطريق، دخلو لواحد الدشرة وستقلاتو واحد المرثا واسمها مرثا في دارها، 39 وكان عندها خت واسمها مريم، فعدت عند رجلين يسوع سمع لكلامو، 40 بصح مرثا كانت لانية بشغال بزاف متاع الدار، وجات وقالت: "ربي، برضيك ختي تخليني نخدم وحدي؟ قولها تعاونني"، 41 جاوب يسوع وقاللها: "يا مرثا، يا مرثا، تخيري وتقلقي على حاجات بزاف، 42 حاجة واحدة لازمة، مريم خيرت النصيب الملحج اللي ما يتنحاهاش."

11

الصلوة

1 كان يسوع يصلي في واحد المكان وكى كحل قالو واحد من التابعين متاعو: "ربي، علمنا نصليو كيما علم بوحننا التابعين متاعو." 2 قاللهم: "كي نصليو قولو: يا بابانا، يتقدس اسمك، ينجي ملكوتك، 3 أعطينا لوك يوم الخبز اللي كفيينا، 4 وأغفر لنا ذنوبنا خاطر خنا تاني نغفرو لبي برضنا. وما تدخلناش فالغواية."

5 وزاد قاللهم: "شكون منكم يكون عندو صاحب، يروح ليه في نص الليل ويقولو: "صاحبي، سلفلي تلت خبزات، 6 خاطر واحد صاحبي جاني من السفر وما عندنيش واش نعطي"، 7 ويجاوبو صاحبو من الداخل ويقول: "ما تقلنكش، الباب راهو درك مغلق وولادي راهم معاي فالفرش، ما تقدرش نوض نعطيك الخبز؟" 8 نقولكم، ولا ما ناضش يعطيلو كي جا صاحبو، يوض ويعطيو كامل واش يسحق على جال السماطة متاعو. 9 وأنا نقولكم، أطلبو يتدللكم، حوسو تلقاو، طبطبو يتفتللكم، 10 خاطر اللي يطالب يدي والي يحوس يلقا والي يطالب يتنحاه، 11 شكون البابا فيكم اللي كي يطالب متو وليدو حوة يعطيلو حذش في عوض الحوة؟ 12 ولا

يَطْلَبُ مَنْ بِيضَةَ يَعْطِيلُو عَقْرَبَ؟¹³ وَلَا كُنْتُمْ أَنْتُمْ الِّي دُونَيْنِ تَعْرِفُو تَمْدُو حَاجَاتِ مَلَا ح لَوْلَادِكُمْ، كَيْفَاشِ الْآبِ الِّي فَالْسَمَا مَا يَعْطِيشِ
الروح القدس لي يَطْلِبُوهُ مَنْ.".

يَسُوعُ وَبَعْلَزَبُولُ

¹⁴ خَرَجَ يَسُوعُ شَيْطَانِ عَقُونَ وَكِي خَرَجَ، هَدَرَ الْعَقُونَ الِّي كَانَ مَسْكُونِ وَالغَاثِي سَتَعَجِبَ. ¹⁵ كَابْنِ مِنْهُمْ الِّي قَالُو: "رَاهِ يُخْرِجُ الشَّيَاطِينَ بِبَعْلَزَبُولِ رَأْسِ الشَّيَاطِينِ"، ¹⁶ وَوَأَحَدُخَرِينِ طَلَبُو مَنْ مَارَةَ مِنَ السَّمَاءِ بِاشِ يَجْرِبُوهُ. ¹⁷ هُوَ عَرَفَ نَحْمَامَهُمْ وَقَالَهُمْ: "كُلُّ مَمْلَكَةِ مَقْسُومَةٌ وَمَاثِي مَتَّوْحِدَةٌ تَحْلَا وَدَارِ وَاقْفَةٌ ضِدَّ نَفْسِهَا تَطِيحُ، ¹⁸ وَلَا كَانَ الشَّيْطَانُ عِنْدُو الِّي خَارِجِينَ ضَدُّو، كَيْفَاشِ تَبَّتْ مَمْلَكَتُو؟ خَاطِرِ رَاكُمُ يَحْكُمُو عَلَيكُمْ، ²⁰ بَصَحَ وَلَا رَانِي تُخْرِجُ الشَّيَاطِينَ بِبَعْلَزَبُولِ. ¹⁹ وَلَا كُنْتُ أَنَا تُخْرِجُ الشَّيَاطِينَ بِبَعْلَزَبُولِ، هَمَالَا وَوَلَادِكُمْ بِاشِ يُخْرِجُوهُمْ؟ عَلَى هَذَا هَوْمِ الِّي يَحْكُمُو عَلَيكُمْ، ²⁰ بَصَحَ وَلَا رَانِي تُخْرِجُ الشَّيَاطِينَ بِقُدْرَةِ اللَّهِ، مَعْنَتَهَا مَلَكُوتُ اللَّهِ جَا لَعِنْدِكُمْ. ²¹ كِي يَعْسِ رَا جِلَّ قُورِي وَمُسَلِّحَ دَارُو، يَكُونُو مَلَاكُو فَالْأَمَانِ، ²² بَصَحَ كِي يُجِي وَوَأَحَدُ قُورِي كَثُرَ مَنْ، رَا جِ يَغْلَبُو وَيَحْيَلُو سِلَاحُو الِّي كَانَ تَاكَلِ عَلَيْهِ وَيَفَرِّقُ الْغَنَائِمَ مَتَاعُو. ²³ الِّي مَاثِي مَعَايِ ضَدِّي، وَالِّي مَا يَلْبَسُ مَعَايِ يَزْرِعُ. ²⁴ كِي يُخْرِجُ الرُّوحَ النَّاجِسَ مِنْ بِنَادِمِ، يَرْوِحُ لِلدَّارِبِ الِّي مَا فِيهِمْشِ الْمَا يُحْسُو عَلَى الرَّاحَةِ، وَكِي مَا يَلْقَاشِ يَقُولُ: نَوْتِي لِدَارِي الِّي خَرَجَتْ مِنْهَا، ²⁵ وَكِي يَرْجِعُ لِيهَا، يَلْقَاهَا مَكْنُوسَةٌ وَتَحْمَلَةٌ، ²⁶ دَاكِ السَّاعِ رُوحِ يُجِيبُ سَبْعَ أَرْوَاحِ مَسْرَارِينِ كَثُرَ مَنْ، يَدْخُلُو لَهْدِيكَ الدَّارِ وَيَسْكُنُو فِيهَا، وَتَوْتِي حَالَةَ هَذَاكَ الْإِنْسَانِ مَعَ الْآخِرِ كَثُرَ مِنَ الِّي كَانَتْ مَعَ الْأَوَّلِ".

²⁷ كِي كَانَ هُوَ يَهْدِرُ، عَيَّطَتْ وَوَأَحَدِ الْمَرَا مِنْ وَسَطِ الْغَاثِي وَقَالَتُو: "يَا سَعْدَ الْكَرْشِ الِّي رَفَدَاتِكَ وَالصُّدْرِ الِّي رَضَعْتَ"، ²⁸ بَصَحَ هُوَ قَالُ: "أَوَاهُ، يَا سَعْدَ الِّي يَسْمَعُو كَلَامِ اللَّهِ وَيَعْمَلُو بِهِه."

مَارَةَ يُونَانَ

²⁹ كِي كَانَ الْغَاثِي يَتَلَامِي، بِدَا يَقُولُ: "هَادِ الْجِبِلِ جَبِلِ فَاسِدِ، يَطْلَبُ مَارَةَ وَمَا تَعْتَطَلُو حَتَّى مَارَةَ مِنْ غَيْرِ مَارَةَ يُونَانَ النَّبِيِّ، ³⁰ خَاطِرِ كَيْمَا كَانَ يُونَانَ مَارَةَ لِنَاسِ نَيْنَوِي، هَكَذَاكَ يَكُونُ بِنِ الْإِنْسَانِ تَانِي مَارَةَ لِهَادِ الْجِبِلِ. ³¹ سَلْطَانَةُ الْجَنُوبِ تَبُوضُ فِي يَوْمِ الْحِسَابِ مَعَ رُجَالِ هَادِ الْجِبِلِ وَتَحْكُمُ عَلَيْهِمْ خَاطِرِ جَاتِ مِنْ طَرَفِ الدُّنْيَا بِاشِ تَسْمَعُ حِكْمَةَ سُلَيْمَانَ وَهَؤُلَاءِ الِّي كَثُرَ مِنْ سُلَيْمَانَ. ³² رُجَالِ نَيْنَوِي يَبُوضُو فِي يَوْمِ الْحِسَابِ مَعَ هَادِ الْجِبِلِ وَيَحْكُمُو عَلَيْهِ خَاطِرِ تَابُو بِبَشَارَةِ يُونَانَ وَهَؤُلَاءِ الِّي كَثُرَ مِنْ يُونَانَ."

العين نور الدات

³³ حَتَّى وَوَأَحَدِ مَا يَشْعَلُ شَمْعَةً وَيَجْبِيهَا وَلَا يَحْطِئُهَا تَحْتِ الْكَيْلِ، يَحْطِئُهَا عَلَى الشَّنْضَالِ بِاشِ الِّي يَدْخُلُو يَشُوفُو الضُّو. ³⁴ نُورِ الدَاتِ هِيَ الْعَيْنِ. كِي تَكُونُ عَيْنُكَ صَحِيحَةً، دَاتُكَ كَامِلَةٌ تَكُونُ مَنُورَةً، بَصَحَ كِي تَكُونُ عَيْنُكَ مَرِيضَةً، دَاتُكَ تَكُونُ مَضْلَامَةً. ³⁵ رَدَّ بِالْكَ بَعُودِ يَكُونُ الضُّو الِّي فِيكَ ضْلَامًا. ³⁶ كِي تَكُونُ دَاتُكَ كَامِلَةٌ مَنُورَةً، مَا فِيهَا حَتَّى جِيحِيَةٌ مَضْلَامَةٌ، تَكُونُ كَامِلَةٌ مَنُورَةً كَيْمَا كِي تَضَوِّي عَلَيْكَ الشَّمْعَةُ بِالضُّو مَتَاعَهَا."

يَا وَيْلَ الْفَرَيْسِيِّينَ وَالنَّكَابِ

³⁷ كِي كَانَ يَهْدِرُ، عَرَضُو وَوَأَحَدِ الْفَرَيْسِيِّينَ بِاشِ يَأْكُلِ عِنْدُو. دَخَلَ يَسُوعُ وَقَعَدَ عَلَى الْمِيدَةِ. ³⁸ بَصَحَ الْفَرَيْسِيُّ سَتَعْرَبَ كِي شَافَ يَسُوعَ مَا غَسَلَسَ قَبْلَ الْمَاكَلَةِ. ³⁹ قَالُو الرَّبُّ: "أَنْتُمْ الْفَرَيْسِيِّينَ، تَتَقَبَّو الْكَاسَ وَالطَّبِيصِي مِنْ بَرَّا بَصَحَ مِنْ الدَّاخِلِ رَاكُمُ مَعْمَرِينَ بِالطَّمْعِ وَالشَّرِّ. ⁴⁰ يَا الْجَاهِلِينَ، الِّي خَافَ بَرَّا مَا خَلَقَسَ تَانِي الدَّاخِلِ؟ ⁴¹ صَدَّقُو وَاشِ عِنْدَكُمْ، وَكُلُّ شَيْءٍ يُوَلِّدُكُمْ نَفِي. ⁴² بَصَحَ يَا وَيْلَكُمْ يَا الْفَرَيْسِيِّينَ، خَاطِرِ تَعْتَبَرُو عَلَى الْبِنَاعِ وَالنَّيْجِلَةِ وَكَامِلِ الْخُضْرَةِ وَتَنْسَاوُ الْحَقَّ وَحِبَّةِ اللَّهِ. كَانَ لَازِمَ تَعْمَلُو هَادِ الشَّيْءِ بِلَا مَا تَحْلِيوُ الْحَاجَاتِ الْآخَرِينَ. ⁴³ يَا وَيْلَكُمْ يَا الْفَرَيْسِيِّينَ خَاطِرِ تَحْبُو الْكَرْسَا الْأَوَّلِينَ فَالْجَمَاعِ وَالسَّلَامِ فَالْأَسْوَاقِ، ⁴⁴ يَا وَيْلَكُمْ خَاطِرِ أَنْتُمْ كِي الْقُبُورَةَ الِّي مَا يَبَانُوشِ وَالِّي يَمَشِيوُ عَلَيْهِمُ النَّاسُ بِلَا مَا يُفَيِّقُو."

⁴⁵ جَاوَبَ وَوَأَحَدِ مِنْ شَيْوخِ الشَّرِيعَةِ وَقَالُو: "شَيْخِ، كِي رَاكَ تَقُولُ هَادِ الشَّيْءِ، حُنَا تَانِي رَاكَ سَنَبْنَا"، ⁴⁶ قَالَ يَسُوعُ: "يَا وَيْلَكُمْ أَنْتُمْ تَانِي يَا شَيْوخِ الشَّرِيعَةِ، خَاطِرِ تَعْمَلُو النَّاسَ حَاجَاتِ وَاعْرِينِ لِلرَّفُودِ، وَأَنْتُمْ مَا تَمْسُوهُمْشِ بِوَاحِدِ مِنْ صِبَاعِيَتِكُمْ، ⁴⁷ يَا وَيْلَكُمْ، خَاطِرِ تَبْنِيوُ قُبُورِ الْأَنْبِيَا الِّي قَتَلُوهُمْ جُدُودَكُمْ، ⁴⁸ وَتَنْهَدُو هَكَذَاكَ الْفِعَالِ جُدُودَكُمْ وَتَرْضَاوُ عَلَيْهِمْ خَاطِرِ هَوْمُ قَتَلُو الْأَنْبِيَا وَأَنْتُمْ تَبْنِيوُهُمْ قُبُورَهُمْ، ⁴⁹ عَلَى هَذَا تَانِي قَالَتْ حِكْمَةُ اللَّهِ: "رَانِي نَبَعْتُهُمْ أَنْبِيَا وَرُسُلًا، يَقْتُلُو الِّي يَقْتُلُوهُمْ وَيَحْفَرُو الِّي يَحْفَرُوهُمْ، ⁵⁰ بِاشِ نَحْسَابِ هَادِ الْجِبِلِ عَلَى جَالِ"

دَمَ كَامِلَ الْأَنْبِيَاءِ الِى سَالَ مِنَ الِى تُخَلِّقَتِ الدُّنْيَا،⁵¹ مِنْ دَمِ هَابِيلَ حَتَّى لَدَمِ زَكَرِيَّا الِى قَتَلَ بَيْنَ الْمَدِيحِ وَبَيْتِ الْمَقْدَسِ. إِيهِ، نَقُولُكُمْ، رَاجِعْ بِخَاسَبِ هَادِ الْجَلِيلِ.⁵² يَا وَبَلِكُمْ يَا شَيْوِخَ الشَّرِيعَةِ خَاطِرَ أَذْيَتِي مَفَاتِحَ الْعِلْمِ، أَنْتُمْ مَا ذَخَلْتُمْ وَالِى حَيَّوْ يَدْخُلُو، مَنَعْتَهُمْ."⁵³ كِي نَخْرَجَ مِنْ مَتَمَّةٍ، بَدَاوِ الْكُتَّابِ وَالْفَرَسِيِّينَ يَضَيِّقُو عَلَيْهِ وَيَهْدِرُوهُ عَلَى حَاجَاتِ بَرَّافٍ،⁵⁴ وَيُدْرِيوُلُو الْفَخَّاتِ بَاشَ يَحْكُو عَلَيْهِ كَاشَ كَلِمَةً تَخْرُجُ مِنْ قَمُو.

12

الِى يَتَّبِعُو يَسُوعَ

¹ فِي هَذَا الْوَقْتِ، تَجَمَّعَ الْغَاثِي بِالْأُلُوفِ حَتَّى وَلاَوِ هَذَا يَعْصِ عَلَى هَذَا، وَقَالَ يَسُوعُ لِلتَّابِعِينَ مَتَاعُو: "قَبْلَ كُلِّ شَيْءٍ، رَدُّو بِالِكُمْ مِنْ تَجْمِيرَةِ الْفَرَسِيِّينَ الِى هِيَ التَّوْفِيقِ،² خَاطِرَ مَا كَانَتْ حَاجَةً تَجْنِيَّةً مَا تَتَكَفَّفُشْ وَلاَ سَرِّيَّةً مَا تَتَعَرَّشْ،³ عَلَى هَذَا، كَامِلَ الشَّيْءِ الِى قَلْتُوهُ فَالضَّلْمَةَ رَاجِعْ بِسَمْعِ فَالضُّو وَالِى قَلْتُوهُ فَالْوَدَيْنِ فَالْيُوتِ رَاجِعْ بِتَبَحُّ بِبِهِ فَوْقَ السُّطْحِ،⁴ نَقُولُكُمْ لِيَكُمْ يَا حَبِيَابِي، مَا تُخَافُو مِنْ الِى يَمْتَلُو الدَّاتِ وَمِنْ بَعْدِ مَا يَدَّرُو يَدِيرُو حَتَّى حَاجَةً كَثُرَ،⁵ نَوْرِيْلِكُمْ شُكُونِ لَازِمٌ تُخَافُو. خَافُو الِى بَعْدِ مَا يَقْتَلُ، يَدَّرُ يَرِي فِي جَهَنَّمَ. إِيهِ، نَقُولُكُمْ، هُوَ الِى لَازِمٌ تُخَافُوهُ.⁶ مَا شِي تَحْمَسُ زَوَاوِشَ يَتَّبَعُو بَرُوحِ صُورْدِي؟ وَوَاحِدٌ فِيهِمْ مَا هُوَ مَنَسِي عِنْدَ اللَّهِ،⁷ وَحَتَّى شَعْرَ رَاسِكُمْ مَحْسُوبٌ كَامِلٌ. مَا تُخَافُو، نَسَاوُ كَثُرَ مِنْ زَوَاوِشَ بَرَّافٍ.⁸ نَقُولُكُمْ، كُلُّ وَاحِدٍ يَسْتَعْرِفُ بِي قُدَامِ النَّاسِ، يَسْتَعْرِفُ بِبِهِ بَيْنَ الْإِنْسَانِ قُدَامِ مَلَائِكَةِ اللَّهِ،⁹ وَالِى يَنْكُرِي قُدَامِ النَّاسِ، يَنْكُرُ قُدَامَ مَلَائِكَةِ اللَّهِ،¹⁰ وَكُلُّ مَنْ يَقُولُ كَلِمَةً ضِدَّ بَيْنَ الْإِنْسَانِ يَتَغَفَّلُو، بَصَحَّ الِى يَكْفُرُ ضِدَّ الرُّوحِ الْقُدُّوسِ مَا يَتَغَفَّلُو. ¹¹ كِي يَدِيرُوهُمُ لِلْمَجَامِعِ وَلَعِنْدَ الْحُكَّامِ وَالْحُكُومَاتِ مَا تَخَيَّرُوهُ عَلَى كَيْفَاشَ رَاجِحِينَ تُدَافَعُو عَلَى رُوحِكُمْ وَلاَ وَاشَ رَاجِحِينَ تَقُولُو،¹² خَاطِرَ الرُّوحِ الْقُدُّوسِ يَعْلَمُكُمْ فِي دِيكَ السَّاعَةِ وَاشَ لَازِمٌ تَقُولُو."

مَتَلُ الْمَرْفَةِ الْجَاحِجِ

¹³ قَالَ وَاحِدٌ مِنَ الْغَاثِي لِيَسُوعَ: "شَيْخِ، قَوْلِ نَخْوِي يَسَمُّ مَعَايَ الْوَرْتِ"،¹⁴ جَاوَبُو يَسُوعَ: "يَا رَاجِلُ، شُكُونِ حَطَنِي عَلَيكُمْ قَاضِي وَلاَ بَاشَ نَقَسَمَلِكُمْ"،¹⁵ وَقَالَهُمْ: "رَدُّو بِالِكُمْ وَعَسُو رُوحِكُمْ مِنَ الطَّمَعِ، خَاطِرَ الْوَالُو يَكُونُ الْوَاحِدَ مَرْفَةً، حَيَاتِي مَا تَكُونُوشَ بِشَيْئُو." ¹⁶ وَعَظَاهُمْ هَادِ الْمَتَلُ وَقَالَ: "كَانَ وَاحِدَ الرَّاجِلِ مَرْفَةً، جَابَتِ الْأَرْضُ مَتَاعُو بَرَّافِ الْعَلَّةِ،¹⁷ بَقَا يَجْمَعُ فِي قَلْبُو: "وَاشَ نُذِيرُ، خَاطِرَ مَا عَدِيْشَ مَكَانَ نَمُ فِيهِ الْعَلَّةُ مَتَاعِي؟" ¹⁸ أَوْمَعِدَ قَالَ: "هَاشَ وَاشَ نُذِيرُ: "تَرْتِيبُ الْخَازِنِ مَتَاعِي وَبَنِي وَاحِدَحَرِينَ تَجَارَ عَلَيْهِمْ وَنَلَمُ تَمَ كَامِلُ الصَّمْحِ وَوَاشَ نَسَمَعَا،¹⁹ وَنَقُولُ لِنَسِي: "يَا نَفْسِي، عِنْدَكَ خَيْرٌ كَثِيرٌ مَخْيِي لِعُومِ طَوَالِ، رِيحِي، كُولِي وَأَشْرِي وَأَفْرَحِي."²⁰ بَصَحَّ اللَّهُ قَالُو: "يَا الْجَاحِجِ، هَادِ اللَّيْلَةَ بِالدَّاتِ تَرَجِعُ رُوحَكَ لَعِنْدَ مَوْلَاهَا، وَالشَّيْءِ الِى وَجَدْتُو، لِيْنِ يُوْتِي؟" ²¹ هَكَذَا الِى يَجِي الْكُنُوزَ لِرُوحُو وَمَا يَتَغَنَّاشَ عِنْدَ اللَّهِ."

اللَّهُ يَلْتَمَا يَبِنَا

²² وَقَالَ يَسُوعُ لِلتَّابِعِينَ مَتَاعُو: "عَلَى هَذَا نَقُولُكُمْ: "مَا تَخَيَّرُوهُ عَلَى حَيَاتِكُمْ وَاشَ تَاكَلُو وَلاَ عَلَى دَاتِكُمْ وَاشَ تَلْبَسُو،²³ خَاطِرَ الْحَيَاةِ مَا شِي غَيْرَ الْمَاكَلَةِ، وَالدَّاتِ مَا شِي غَيْرَ اللَّبْسَةِ،²⁴ شُفُو الْغَرَبَانَ، مَا يَزْرَعُو، مَا يَحْصُدُو، وَمَا عِنْدَهُمْ لَّا حَزْنَ لَّا سَدَّةَ، وَاللَّهُ يَطْعَمُهُمْ، وَأَنْتُمْ نَسَاوُ كَثُرَ بَرَّافٍ مِنَ الطَّيْبُو.

²⁵ شُكُونِ فِيكُمْ يَدَّرُ زَيْدٌ بِجَمَامُو نَصَّ سَاعَةَ لِحَيَاتُو؟²⁶ وَلاَ مَا تَقْدَرُوهُ لِلحَاجَةِ الصَّغِيرَةِ، عَلاشَ تَخَيَّرُوهُ عَلَى الْبَاقِي؟²⁷ شُفُو كَيْفَاشَ يُوْضُ السَّيْسَانَ، مَا يَجْدَمُ مَا يَنْسَجُ، وَنَقُولُكُمْ بِالِى حَتَّى سَلِيمَانَ فِي كَامِلِ شَانُو مَا لَبَسَ كَيْمَا وَاحِدٌ فِيهِمْ.²⁸ وَلاَ اللَّهُ يَكْسِي هَكَذَا الْحَشِيْشِ الِى يَكُونُ الْيَوْمَ فَالْأَحْوَاشَ وَعَدُوهُ يَتَرَمَا فَالْكُوشَةَ، مَا شِي يَكْسِيكُمْ أَنْتُمْ كَثُرَ يَا قَالِلَ الْإِيمَانِ؟²⁹ أَنْتُمْ مَا تَجْمَعُو عَلَى وَاشَ تَاكَلُو وَوَاشَ تَشْرَبُو وَمَا تَتَقَلَّقُو،³⁰ خَاطِرَ هَادِ الْحَاجَاتِ، نَاسِ الدُّنْيَا هُوَ الِى يَجُوسُو عَلَيْهِمْ، بَصَحَّ أَنْتُمْ، بَابَاكُمْ رَاهُو عَارَفَ بِالِى تَسْحَقُوهُمْ.³¹ حَوَسُو عَلَى مَلِكُوتِ اللَّهِ وَهَادِ الْحَاجَاتِ كَامِلٌ يَزَادُوَلِكُمْ.

³² مَا تُخَافُشَ الْفَطِيحِ الصَّغِيرِ، خَاطِرَ بَابَاكُمْ حَبِّ يَعْطِيْلِكُمْ الْمَلِكُوتِ،³³ يِعُو وَاشَ عِنْدَكُمْ وَصَدُقُوهُ. دِيرُو لِرُوحِكُمْ مَا لَ يَقْدَامُشَ وَكَزَمَ مَا يَخْلَاشُ فَالسَّمَاوَاتِ وَبِنِ السَّمَاكِ مَا يَدْنَأُشَ وَالسُّوسَةَ مَا تَاكَلُشَ،³⁴ خَاطِرَ وَبِنِ يَكُونُ كَثْرَكُمْ، تَمَّ يَكُونُ قَلْبِكُمْ تَانِي.

مَتَلُ الْخَدَامِينَ الْوَاجِدِينَ

³⁵ لَازِمٌ يَكُونُو كَلَاوِيكُمْ مَحْرَمِينَ وَكَانِكَاتِكُمْ شَاعِلِينَ،³⁶ وَأَنْتُمْ كُونُو كَيْمَا النَّاسِ الِى يَسْتَنَآوُ سِيدَهُمْ بِرَجَعٍ مِنَ الْعَرَسِ بَاشَ غَيْرِ يُوْصَلُ وَيَطْبَطَبُ يَحْلُوَلُو.³⁷ يَا سَعْدَهُمْ هَدُوكَ الْخَدَامِينَ الِى كِي يَجِي سِيدَهُمْ يَلْقَاهُمْ سَهْرَانِينَ، نَقُولُكُمْ الصَّحَّ، تَحْرَمُ وَيَقْعَدُهُمْ عَلَى الْمِيدَةِ وَيَجِي

يَحْدَمُهُمْ،³⁸ يُجِيءُ بَعْدَ الْمَغْرَبِ وَلَا فِي نَصِّ اللَّيْلِ، يَا سَعْدُهُمْ لَوْ كَانَ يَلْقَاهُمْ سَهْرَانِينَ.³⁹ أَعْرَفُو مُلِيحَ الْبَالِي لَوْ كَانَ مَوْلَ الدَّارِ يَعْرِفُ وَاشٍ مِنَ السَّاعَةِ يُجِيءُ السَّرَاقَ، مَا يَخْلِيهِمْ يَدْخُلُ لِدَارِهِ.⁴⁰ أَنْتُمْ تَأْتِي، كَوْنُوا وَاحِدِينَ، خَاطِرُ فَالْوَقْتِ الَّتِي مَا تَدِيرُوهَشَ فِي بَالِكُمْ يُجِيءُ بَنَ الْإِنْسَانِ.

مَثَلُ الْوَيْكِلِ الْخَلَالِيِّ

⁴¹ قَالُوا بِطُرْسُ: "رَبِّي، لِيْنَا نَقُولُ هَذَا الْمَثَلُ وَلَا لِلنَّاسِ كَامِلٌ؟" ⁴² قَالَ الرَّبُّ: "شُكُونُ هُوَ الْوَيْكِلِ الْخَلَالِيِّ الْعَاقِلِ الَّتِي يُوكَلُو سِيدُو عَلَى نَاسُوا بَاشَ يَعْطِيلُهُمْ حَفْهَمُ مَتَاعِ الْمَاكَلَةِ فَالْوَقْتِ؟" ⁴³ يَا سَعْدُو هَذَا الْخَلْدَامِ الَّتِي كِي يُجِيءُ سِيدُو يَلْقَاهُ بِدِيرِ هَكَدَا، ⁴⁴ نَقُولُ لَكُمْ الصَّحَّ، رَاجِعْ يُوكَلُو عَلَى كَامِلِ مَلَكَو. ⁴⁵ بَصَّحْ لَوْكَانَ هَذَا الْخَلْدَامِ يَقُولُ فِي قَلْبِي: "سِيدِي يَبْطَأُ بَاشَ يُجِيءُ، وَيِيدَا يَضْرَبُ فَالْخَلْدَامِينَ وَالْخَلْدَامَاتِ، وَيَأْكُلُ وَيَشْرَبُ وَيَسْكُرُ،" ⁴⁶ يُجِيءُ سِيدُو فَالْيَوْمِ الَّتِي مَا يَدِيرُوشَ فِي بَالُو، وَفَالسَّاعَةِ الَّتِي مَا يُكُونُشَ عَارِفَهَا، وَيُجَاوِزُو وَيَعْطِيلُو حَقَّو مَعَ الْخَالِيَيْنِ. ⁴⁷ هَذَا الْخَلْدَامِ الَّتِي يَعْرِفُ وَاشٍ يُحِبُّ سِيدُو وَمَا يُوجَدُشَ رُوحُو وَمَا يَدِيرُوشَ وَاشٍ يُحِبُّ سِيدُو، هَذَا كِي يَضْرَبُ بَرَّافَ، ⁴⁸ بَصَّحْ الَّتِي مَا يُكُونُشَ عَارِفَ، وَيَدِيرُ حَاجَةَ يَسْتَاهَلُ عَلَيْهَا الضَّرْبَ، يَضْرَبُ شُويَّةَ. الَّتِي يَتَعَطَّلُو بَرَّافَ، يَتَطَلَّبُ مَتَوَ بَرَّافَ، وَالَّتِي يُوكَلُ عَلَى حَاجَةِ كَبِيرَةٍ، يَتَطَلَّبُ مَتَوَ كَثْرَ.

السَّلَامُ وَالفِرَاقُ

⁴⁹ جِيئَتْ شَمْعَلُ نَارُ فَوْقَ الْأَرْضِ، وَشَمَالُ مَا دَابَّيْ لَوْ كَانَ تُكُونُ شَعْلَتْ، ⁵⁰ لِأَزَمَ تَعَمَّدَ بَوَاحِدِ الْمَعْمُودِيَّةِ وَشَمَالُ رَانِي مَقَلَّقَ بَاشَ تَكَلَّ. ⁵¹ تَحْسَبُوا بِالْبَالِي جِيئَتْ نُجَيْبِ السَّلَامِ فَوْقَ الْأَرْضِ؟ لَآلَا، نَقُولُ لَكُمْ بِالْعَكْسِ، جِيئَتْ نُجَيْبِ الفِرَاقِ. ⁵² خَاطِرُ مِنَ الْيَوْمِ، حَمْسَةُ فِي دَارِ يُكُونُوا مَقْسُومِينَ: ثَلَاثَةُ ضِدِّ زَوْجٍ وَزَوْجٍ ضِدِّ ثَلَاثَةٍ، ⁵³ يَفْقَسُمُوا، الْبَابَةُ ضِدِّ الْوَالِدِ وَالْوَالِدُ ضِدِّ الْبَابَةِ، الْبَابَةُ ضِدِّ الْبَابَةِ، الْبَابَةُ ضِدِّ الْبَابَةِ، الْعَجُوزَةُ ضِدِّ الْعَجُوزَةِ.

مَيِّزُوا الزَّمَانَاتِ

⁵⁴ قَالَ تَانِي لِلْعَاشِي: "كِي تُشَوَّفُو سَخَابَةَ طَالِعَةَ مِنَ الْغَرَبِ، تَمَّ تَمَّ نَقُولُوا رَاجِحَةَ نَصَبِ الشُّنْثَا، وَالشُّنْثَا نَصَبَ،" ⁵⁵ وَكِي تُشَوَّفُو الرِّيحَ يَبُوضُ مِنَ الْجَنُوبِ، نَقُولُوا رَاجِحَةَ نُجَيْبِ السَّخَابَةِ، وَنُجَيْبِ السَّخَابَةِ. ⁵⁶ مُنَافِقِينَ، تَعْرِفُوا تَمَيِّزُوا حَالَ الْأَرْضِ وَالسَّمَاءِ، كَيْفَاشَ هِمَالَا مَا تَعْرِفُوشَ تَمَيِّزُوا هَذَا الزَّمَانَ؟ ⁵⁷ وَعَلَاشَ مَا تَمَيِّزُوشَ وَحَدِّكُمْ وَبَيْنَ رَاهِ الصَّلَاحِ؟ ⁵⁸ كِي تُكُونُوا رَاجِعَ مَعَ عَدُوِّكَ لَعِنْدَ الْحَاكِمِ، دِيرُ مَجْهُودُكَ وَأَنْتَ فَالطَّرِيقِ مَعَهَا بَاشَ تَسْلُكُ مَتَوَ، يَبُودُ يَكْرُكُ لَعِنْدَ الْقَاضِي، وَالْقَاضِي يَسْلُكُ لِلشَّرْطِيِّ وَالشَّرْطِيُّ يَرْمِيكَ فَالْحَبْسِ،" ⁵⁹ نَقُولُ لَكُمْ، رَاكُ مَا تُخْرِجُشَ مِنَ تَمَّ حَتَّى تَرُدَّ الصُّورِدِي الْأَخْرَانِي.

13

التَّوْبَةُ

¹ فِي هَذَا الْوَقْتِ، وَصَلُوا نَاسٌ خَبَرُوا يَسُوعَ عَلَى وَاحِدِ الْجَلِيلِيِّينَ خَطَّطَ بِيَلَاطُسَ دَمُهُمْ مَعَ دَمِ دَبَابِحِهِمْ. ² جَاوَبَ يَسُوعَ وَقَالَ لَهُمْ: "رَاكُمْ حَاسِبِينَ بِالْبَالِي هَذَا الْجَلِيلِيِّينَ كَانُوا خَاطِرِينَ كَثْرًا مِنْ كَامِلِ الْجَلِيلِيِّينَ الْأَخْرِينِ كِي تَعْدِيُو هَكَدَا؟" ³ لَآلَا نَقُولُ لَكُمْ، لَوْ كَانَ مَا تَتُوبُوشَ، رَايْحِينَ تَمُوتُوا كَامِلًا كَيْمًا هَوْمًا، ⁴ وَلَا هَدُوكَ التَّمَنُّطَاشَ الَّتِي طَاحَ عَلَيْهِمُ الْبُرْجُ فِي سَلَوَامٍ وَقَتْلُهُمْ، رَاكُمْ حَاسِبِينَ بِالْبَالِي دَارُوا الذُّنُوبَ كَثْرًا مِنْ كَامِلِ النَّاسِ الَّتِي يَسْكُنُوا فِي أُورُشَلِيمَ؟" ⁵ لَآلَا نَقُولُ لَكُمْ، بَصَّحْ لَوْ كَانَ مَا تَتُوبُوشَ، رَايْحِينَ تَمُوتُوا كَامِلًا كَيْمًا هَوْمًا.

مَثَلُ الْكَرْمَةِ الَّتِي مَا تُجْبِشُ الْغَلَّةَ

⁶ زَادَ قَالَ هَذَا الْمَثَلُ: "وَاحِدُ الرَّاجِلِ كَانَتْ عِنْدَهُ كَرْمَةٌ مَغْرُوسَةٌ فَالِدَالِيَّةِ مُتَاعُو، رَاحَ يُجْبِشُ مِنْهَا فَالْكِيَّةِ بَصَّحَ مَا لَقَّاشَ،" ⁷ قَالَ فَالْفَلَّاحِ الْمُسْتَكَلَّفُ بِالْدَالِيَّةِ: "عِنْدِي ثَلَاثُ سَنِينَ وَأَنَا نُجَيْبِي نَدَيَّ الْفَالْكِيَّةِ مِنْ هَذَا الْكَرْمَةِ وَمَا نَلْقَاشَ. قَطَّعَهَا، وَعَلَاشَ رَاهِي حَاكِمَةُ الْأَرْضِ بَلَا فَايْدَةُ؟" ⁸ جَاوَبَ الْفَلَّاحُ: "سِيدِي، زَيْدُ خَلِيهَا هَذَا الْعَامِ تَانِي، نُخْفِرُ سَلِيرَ دَابَرِ عَلَيْهَا وَنُحْطَلُّهَا الْعُبَارَ،" ⁹ بَلَاكُ نُجْبِشُ الْفَالْكِيَّةِ مَتَا فَالْفُوقِ، وَلَا مَا كَانُشَ، قَطَّعَهَا."

مَرَا تَبَرَا فَالْسَبْتِ

¹⁰ كَانَ يَسُوعَ يَدْرُسُ فِي وَاحِدٍ مِنَ الْمَجَامِعِ فَالْسَبْتِ، ¹¹ وَكَانَتْ ثَمَّةُ وَاحِدِ الْمَرَا عِنْدَهَا رُوحٌ مَعِيَّهَا مِنْ تَمَنُّطَاشِ سَنَةٍ. كَانَتْ عِنْدَهَا حَدَبَةٌ وَمَا تَقْدَرُشَ كَامِلًا تَوَقَّفَ مُسَلِّمَةً. ¹² كِي شَافَهَا يَسُوعَ عَيْطَلَهَا وَقَالَ لَهَا: "يَا مَرَا، رَاكِي سَالِكَةَ مِنَ الْعَيْبِ الَّتِي فِيكَ"، ¹³ وَدَارَ يَدِيَّ عَلَيْهَا وَتَمَّ تَمَّ تَسَلَّسَتْ وَسَبَّحَتْ اللَّهُ. ¹⁴ بَصَّحَ، رَايْسُ الْمَجْمَعِ مَعَشَّشَ كِي دَاوَا يَسُوعَ فَالْسَبْتِ، قَالَ لِلْعَاشِي: "كَأَيِّنْ سَتَ أَيَّامٍ لِلخَدَمَةِ، أَرُوَاحُو تَبْدَأُواوَاوُ فَيَهُمُ وَمَاشِي فِي يَوْمِ السَّبْتِ." ¹⁵ جَاوَبُوا الرَّبَّ وَقَالَ: "مُنَافِقِينَ، مَا شِي كُلُّ وَاحِدٍ فِيكُمْ يَحِلُّ الْحِيِيلَةَ لِلرَّدِّ وَلَا لِلْفُجَارِ مُتَاعُو

من المدود ويديهم يثيرو،¹⁶ وهاد المرأ اللي هي بنت إبراهيم، واللي كان رابطها الشيطان من تمتطاشن سنة، ما كانش لازم تتحل من الرباط في يوم السبت؟¹⁷ كي هدر هكذا، حشمو كامل اللي كانوا صدو، والغاشي كامل فرح بالحاجات الكبار اللي كان يديرهم.

متل حجة الخردك وحجة الخيرة

¹⁸ وقال يسوع: "لواش يشبه ملكوت الله وباش نشبهو؟¹⁹ يشبه لزريعة خردل، أداها بئادم وغرسها في جناو، ناضت وولات شجرة كبيرة وعششو طيور السما في غصانها."

²⁰ وزاد قال: "باش تشبه ملكوت الله؟²¹ يشبه نخيرة أداها مرأ ودارتها في تلت كيلات فرينة حتى تخمر كامل العجينة."

الباب الضيقة

²² وكان يسوع في طريقو لأورشليم يجوز على المداين والدشور يدرس. ²³ قالو واحد: "ربي، كايين غير ناس فلال اللي رايعين يسلكو؟" قالهم: ²⁴ "ديرو مجهودكم باش تدخلو من الباب الضيقة، خاطر نقولكم كايين بزاف اللي رايعين يحوسو يدخلو وما يقدروش،²⁵ بعد ما مول الدار ينوض ويعلق الباب وتبداو أتمو اللي واقفين برا تطبطبو فالباب وتقولو: "ربي، حل لنا." يجاوب ويقولكم: "ما نعرفكمش منين أتمو"،²⁶ داك الوقت تبداو تقولو: "كلينا وشربنا قدامك ودرست في طرقاتنا"،²⁷ يجاوب: "نقولهاكم، ما نعرفكمش منين أتمو، وبدو علي يا فاعلين الشر"،²⁸ تم اللي يكون البكا وغز السنان. كي تشوفو إبراهيم وإسحاق ويعقوب وكامل الأنبياء في ملكوت الله وأتمو مرميين برا.²⁹ ويجيو من المشرق والمغرب، من الشمال والجنوب، ويقعدو على الميدة في ملكوت الله،³⁰ ويكون اللي الأخرانيين يوليوا الأوليين، والأوليين يوليوا الأخرانيين."

يسوع يبيكي على أورشليم

³¹ في هديك الساعة، جاو واحد الفريسيين يقولو: "أخرج وروح من هنا، خاطر هيرودس راه حاب يقتلك"،³² قالهم: "روحو وقولو لهداك التعلب، راني تخرج الشياطين ونسفي اليوم وعدوة النهار التالت نكل،³³ خاطر لازم نكل طريقي اليوم وعدوة اليوم اللي من بعد، خاطر ما والملش يموت نبي برا على أورشليم. يا أورشليم، يا أورشليم، يا قتالة الأنبياء ورجامة المرسولين ليا، نكل من مرة حبيت نلم ولادك كيما تلم الحاجة فلألها تحت جناحتها وما حبيتوش.³⁵ هايليك داركم باقتلكم، ونقولهاكم، ما تزدوش تشوفوني حتى يجي الوقت وين تقولو: "مبارك اللي جاي باسم الرب."

14

في دار الفريسي

¹ واحد المرة، في يوم سبت، دخل يسوع لدار واحد من رياس الفريسيين باش يأكل وكانو الفريسيين يحسوه فيه،² وكان قدامو واحد الراجل عدو الما في داتو.³ نطق يسوع وقال لشيوخ الشريعة والفريسيين: "يجوز لواحد يداوي فالسبت ولا لا؟"⁴ بصح هوم بقاو ساكتين، وشد يسوع هداك الراجل وشفاه وخلاه يروح.⁵ وقالهم: "شكون فيكم لو كان يطيح وليدو ولا الفرد متاعو فالبير، ما يجبدوش بالحف في يوم السبت؟"⁶ ما قدروش يجاوبوه على هاد الشئ.

⁷ ومد للضياف متل كي شافهم كيفاش يخيرو الكراسا الأولين وقالهم: ⁸ "كي تكون معروض من عند كاش واحد لعرس، ما تروحش تتعد فالكرسي الأول، بعدو يكون فالتاس اللي معروضين واحد خير منك،⁹ ويجي اللي عرضكم في زوج ويقولك: "خليلو الكرسي متاعك." داك الوقت، تروح مبخوص تتعد فالكرسي الأخراني.¹⁰ بصح، كي بعرضوك، روح تتعد فالكرسي الأخراني، باش كي يجي اللي عرضك يقولك: "صاحبي، روح للقدام"، هاد الشئ يثرفك قدام كامل اللي يكونو معاك على الميدة.¹¹ خاطر اللي يحسب وروحو تطيح قيمتو، واللي ماشي حاسب وروحو، تدارلو القيمة."¹² وقال ثاني للي عرضو: "كي تدير فطور ولا عشا، ما تعرضش ضحك ولا خاوتك ولا موابك ولا الجيران المرفقين يعودو بعرضوك هوم ثاني ويردولك خيرك،¹³ بصح كي تدير الضيافة، أعرض الفلألين، العايبين، الكعواين والعَميين.¹⁴ يكونك السعد على جال اللي ما عندهمش باش يردولك، خاطر يردلك في قيامة الصالحين."

متل الويمة الكبيرة

¹⁵ كي سمع واحد من اللي كانوا قاعدين على الميدة هاد الكلام قال ليسوع: "يا سعد اللي يأكل لقمة في ملكوت الله"،¹⁶ قالو يسوع: "واحد الراجل دار عشا كبير وغرض ناس بزاف،¹⁷ في وقت العشا، بعث الخدم متاعو يقولو للبعروضين: "أرواحو، راه كل شي واجد."¹⁸ بصح، كامل بداو يطلبو السمح، الأول قالو: "شريت حوش لازم تروح تشوفو، غير أعفني"،¹⁹ واحداخر قال:

"شريت خمس زواج متاع الفراد ورائي رايح تجرهم، غير أعفني"،²⁰ وواحد آخر قال: "غير كيما تزوجت وعلى هدا ما تقدرش نجي".²¹ كي رجع الخلديم وخبر سيدو بهاد الشئ، تغشش السيد وقال لخدِيمو: "أخرج بانلف لخم متاع المدينة وزنايقها وجيب الهنا القلائن، العايين، الكعوانين والعيمين."²² قال الخلدِيم: "سيدي، الشئ الي أمرت به ندار، وما زال كين الوسع".²³ قال السيد لخدِيم: "أخرج للطرقان ووين كين الزبب والي تلقاهم وكد عليهم باش يدخلو لعندي حتى تتعمم داري،²⁴ خاطر نقولكم، حتى واحد من الي كانو معروضين ما يدوق عشاي."²⁵

الي يوتي تابع يسوع

²⁵ غاشي كبير كان يمشي مع يسوع، دار وقالهم: "لو كان نجي واحد لعندي وما يكرهش باباه وبمآه ومرتو وولادو وخواتو وخواتاتو وحتى حياتو، ما يقدرش يكون التابع متاعي،²⁷ والي ما يقدرش صليبو ويبتغي ما يقدرش يكون التابع متاعي،²⁸ خاطر شكون فيكم، كي يحب بيبي برج، ما يقدرش قبل ويحسب شحال يستقاملو ويشوف ولا عندو باش يكلم،²⁹ يعود بعد ما يدبر للناس، ما يقدرش يكلم، ويبدأو كامل الي شافوه يتمسخرو به،³⁰ ويقولو: "هاد الإنسان بدأ بيبي وما قدرش يكلم".³¹ ولا واش من السلطان، كي يكون رايح يجارب سلطان واحد آخر، ما يقدرش قبل ويشوف ولا يقدر بعشر آلاف راجل يقابل الي راهو جاي يزدم عليه بعشرين ألف؟³² ولا شاف روجو ما يقدرش، بيعت مراسل للسلطان الآخر بيدها راهو بعيد، يعطبل متو الصلح.³³ هكذا، كل واحد فيكم ما يسمحنش في كل واش يسعا ما يقدرش يكون التابع متاعي.

مثل الملح

³⁴ الملح ملج، يصح لو كان تروحو البتة متاعو، باش تزجعوهالو؟³⁵ يرميهو برا خاطر ما يوتي يصلح للأرض، لا للغبار. الي عندو ودنين باش يسعم، غير يسعم.

15

مثل الخروف الضائع

¹ كانو كامل المكاسين والخطابين يقرو من يسوع باش يسمعو. ² بدأو الفريسيين والكتاب يدمدمو ويقولو: "هدا يستقبل الخطابين ويأكل معاهم."³ مدلهم هاد المثل وقال: ⁴ "شكون فيكم، لو كان يكون عندو مية خروف ويتجرو واحد، ما يخلش التسعة وتسعين فانحلا ويروح يجوس على هداك الي تجرو حتى يلقاه؟⁵ وكي يلقاه يحطو على كفاو وهو فرحان،⁶ وكي يوتي لدارو، يعيط لصحابو وجيرانو ويقولهم: "أفرحو معاي خاطر راني لقيت الخروف الي تجري." ⁷ نقولكم بالي هكذا تكون الفرحة فاسما على جال واحد خاطي يتوب كتر من الي تكون لتسعة وتسعين صالحين ما يسحقوش التوبة.

مثل الفراك المبحر

⁸ ولا واش من المرأ الي يكون عندها عشر فراكات ويتبحرها فراك واحد ما تشعلش الضو وتكنس الدار وتخوس ملح حتى تلقاه؟⁹ وكي تلقاه، تعيط لحباباتها وجاراتها وتقول: "أفرحو معاي خاطر راني لقيت الفراك الي تجري." ¹⁰ وهكذا نقولكم تكون الفرحة قدام ملايكة الله كي يتوب واحد خاطي.

مثل الولد الضائع

¹¹ وزاد قال: "واحد الراجل كان عندو زوج ولاد،¹² قال الصغير فيهم لبابه: "بابا، أعطيني نصيبي الي راني رايح نورتو." وقسم لهم باباهم الملك متاعو.¹³ بعد يامات قلال، لم الولد الصغير شيو كامل وسافر لبلاد بعيدة وين زما ذراهو وهو عايش بلا راي.¹⁴ بعد ما صرف كل شئ، جات مجاعة كبيرة في هديك البلاد، وبدأ يلقا روجو الفلوح،¹⁵ راح يخدم عند واحد من ناس هديك البلاد، بعنو للأحواش متاعو يرعا الحلائف.¹⁶ وكان يتشأ يعمر كرشو من الخروب الي كانو ياكلوه الحلائف بصح حتى واحد ما كان يعطيلو متو.¹⁷ تكاكا مع روجو وقال: "شحال من خدام عند بابا عندو الخبز بالشبعة، وأناي راني نموت بالجوع،¹⁸ نروض، نروح عند بابا ونقولو: "يا بابا، راني غلظت في حق السما وفي حقاك،¹⁹ وما نستاهلش تزيد تنسما وليدك، ديرني كي واحد من الخدامين متاعك." ²⁰ ناض وراح لعند باباه. وكي كان مازلو بعيد، شافو باباه وحن عليه وراح يجري، عنتو وباسو.²¹ قالو وليدو: "بابا، غلظت في حق السما وفي حقاك، وما نستاهلش تزيد تنسما وليدك"،²² بصح باباه قال لخدامين متاعو: "غاولو، جيبو القندورة الخبيرة ولبسوها، ديرولو خاتم في صبعو وضباط في رجليه،²³ وجيبو الزكريف السمين وأدبجوه. هيا ناكلو ونفرحو،²⁴ خاطر وليدي هدا كان ميت وعاوود حيا، كان

مُبَحَّرَ وَلَقِينَاهُ". وُبدَاوُ يَفْرَحُو. ²⁵ وُولِيدُو الْكُثْبِيرُ كَانَ فَاَلْحَوْشُ. كِي رَجَعَ وَوَصَلَ قُرْبِي لِلدَّارِ، سَمِعَ الْجَوْقَ وَالغَنَاءَ، ²⁶ وَعَيْطُ وَاحِدٌ مِنَ الْخِدْمَاتِينَ وَسَقْسَاهُ وَاشَ كَلْبَنَ. ²⁷ قَالَلُو هَذَاكَ الْخِدْمَامُ: "خَوْكُ رَجَعَ وَبَابَاكَ دَجَّ الْوَكْرِيفُ السَّمِينُ خَاطِرَ عَاوَدَ شَاوُفُو بَجْبِيرَ". ²⁸ زَعَفَ الْوَلْدُ وَكِي مَا حَبِشَ يَدْخُلُ نَجْرَجُ بَابَاهُ وَحَبَّ يَدْخَلُو. ²⁹ جَاوَبَ وَقَالَ لِبَابَاهُ: "شُحَالُ مِنْ عَامٍ وَأَنَا نَحْدَمُ فَيْكُ، عُمْرِي مَا عَصَيْتُكَ فِي حَاجَةٍ، وَعُمْرُكَ مَا عَطَيْتَنِي حَتَّى عَتْرُوسَ بَاشَ زَهَا مَعَ صَحْبَائِي. ³⁰ بَصَّحَ، كِي جَا وَلَيْدُكَ، هَذَاكَ الْوَالِي كَلَّا ذَرَاهِمُكَ مَعَ الزَّانِيَاتِ، لِيهِ الْوَالِي دَجَّتَ الْوَكْرِيفُ السَّمِينُ". ³¹ قَالَلُو بَابَاهُ: "يَا وَلَيْدِي، أَنْتَ رَاكَ دَائِمًا مَعَايَ، شَيْيْ هُوَ شَيْيْكَ، ³² بَصَّحَ، كَانَ لَأَزَمَ نَفْرَحُو وَزَهَاوُ خَاطِرَ خَوْكُ هَذَا كَانَ مَيْتَ وَعَاوَدَ حَيَا، كَانَ مُبَحَّرَ وَلَقِينَاهُ".

16

مَثَلُ الْوَيْكَلِ الْخَلِينِ

¹ زَادَ قَالَ يَسُوعُ لِلتَّابِعِينَ: "وَاحِدَ الرَّجُلِ مَرْفَقَهُ، كَانَ عِنْدُو وَكَيْلٌ، يَبْعُوهُ بِاللِّي كَانَ يَبْدَلُو ذَرَاهِمُو. ² عَيْطَلُو وَقَالَلُو: "وَاشَ هَادِ الشَّيْئِي الْوَالِي سَمِعْتُو عَلَيْكَ، جَيْبُ الْحَسَابِ مُتَاعٌ وَكُلْتَاكَ، خَاطِرَ مَا تَزِيدُش تَكُونُ وَكَيْلٌ عَلَى شَيْيْ". ³ قَالَ الْوَيْكَلُ فِي قَلْبُو: "وَاشَ نَدِيرُ كِي نَحْمَلِي الْمَعْلَمُ مُتَاعِي الْوَكْلَاةُ؟ نَحْمَلُ الْأَرْضُ؟ مَا نَقْدَرُش، نَطْلَبُ؟ نَحْمَلُ. ⁴ رَانِي عَارَفَ وَاشَ نَدِيرُ بَاشَ يَقْبَلُونِي النَّاسُ فِي ذُبُورَهُمْ كِي نَحْمَلُ مِنْ خَدْمَتِي". ⁵ عَيْطُ لِكَامَلِ الْوَالِي كَانَ الْمَعْلَمُ مُتَاعُو يُسَالِلُهُمْ وَاحِدَ وَاحِدَ وَقَالَ لِلْأَوَّلِ: "شُحَالُ يُسَالِلُكَ الْمَعْلَمُ مُتَاعِي؟" ⁶ قَالَلُو: "مَيْةُ كَيْلَةَ مُتَاعِ الزَّيْتِ"، قَالَلُو: "شُدَّ الْوَرَقَةُ مُتَاعُكَ، أَقْعَدُ بِالْخِيفِ وَأَكْتَبُ نَحْمَسِينَ"، ⁷ وَقَالَ لِوَاحِدٍ آخَرَ: "وَأَنْتَ شُحَالُ يُسَالِلُكَ؟" قَالَلُو: "مَيْةُ كَيْلَةَ مُتَاعِ الصَّمْحِ"، قَالَلُو: "شُدَّ الْوَرَقَةُ مُتَاعُكَ وَأَكْتَبُ ثَمَانِينَ". ⁸ الْمَعْلَمُ شَكَرَ الْوَيْكَلِ الْخَلِينِ عَلَى شَطْرَتُو، خَاطِرَ نَاسِ الدُّنْيَا شَاطِرِينَ مَعَ الْوَالِي يُحَالِمُهُمْ كَثْرَ مِنْ وُلَادِ النَّوْرِ. ⁹ وَأَنَايَ تَقُولُكُمْ: دِيرُو الضُّحَابَ بِالْمَالِ الدُّوْنِي بَاشَ لَوْ كَانَ كُنْتُو شُحَالِيَيْنَ فَالْمَالِ الدُّوْنِي، شُكُونُ يَامُنُكُمْ عَلَى الْمَالِ فَالْقَلْبِ، يَكُونُ حَلَالِي فَالْكُثْبِيرِ، وَاللِّي يَحُونُ فَالْقَلْبِ، يَحُونُ فَالْكُثْبِيرِ. ¹¹ وَلَا مَا كُنْتُو شُحَالِيَيْنَ فَالْمَالِ الدُّوْنِي، شُكُونُ يَامُنُكُمْ عَلَى الْمَالِ الْحَقَائِقِي؟ ¹² وَلَا مَا كُنْتُو شُحَالِيَيْنَ فِي حَاجَةٍ تَعْمُرُكُمْ، شُكُونُ يَعْطِيلُكُمْ حَاجَتَكُمْ؟ ¹³ حَتَّى خَدَامٌ مَا يَقْدَرُ يَحْدَمُ زَوْجَ سَيَادِ، خَاطِرَ يَا يَكْرَهُ وَاحِدَ وَيُحِبُّ الْآخَرَ، يَا يَتَعَلَّقُ بِوَاحِدٍ وَيَسْمَحُ فِي الْآخَرَ. مَا تَقْدَرُو شُحْدَمُو اللَّهَ وَالذَّرَاهِمَ."

الطَّلَاقِ

¹⁴ الْفَرَيْسِيِّينَ كَانُو يَسْمَعُو هَادِ الشَّيْئِي كَامَلًا وَكَانُو يَتَسَخَرُو بِبِهِ خَاطِرَ كَانُو يُحِبُّو الذَّرَاهِمَ. ¹⁵ قَالَلَهُمْ يَسُوعُ: "أَنْتُمْ، تُحِبُّو تَبَيَّنُو رُوحَكُمْ صَالِحِينَ قَدَامَ النَّاسِ، بَصَّحَ اللَّهُ يَعْرِفُ قُلُوبَكُمْ، خَاطِرَ الْوَالِي عِنْدُو قِيمَةَ عِنْدَ النَّاسِ مَكْرَهُ عِنْدَ اللَّهِ، ¹⁶ الشَّرِيعَةُ وَالْأَنْبِيَاءُ دَامُو حَتَّى لُزْمَانُ يَوْحَنَّا، مِنْ دَاكِ الْوَقْتِ بَدَاتِ الْبِشَارَةُ بِمَلَكُوتِ اللَّهِ، وَكُلُّ وَاحِدٍ يَسْتَعْمَلُ الْقُوَّةَ بَاشَ يَدْخُلُ لِيهِ. ¹⁷ سَاهَلُ كَثُرَ لِلسَّمَاءِ وَالْأَرْضِ بَاشَ يَزُولُو، مِنْ حَرْفِ صَغِيرٍ وَاحِدٍ مِنَ الشَّرِيعَةِ بَاشَ يَطِيحُ. ¹⁸ كُلُّ وَاحِدٍ يَطْلُقُ مَرْتُو وَيَزَوِّجُ بِوَاحِدٍ خَرَى زَانِي، وَاللِّي يَزَوِّجُ بِمَرَا مَطْلَقَةً مِنْ رَا جَاهَا زَانِي."

الْمَرْفَقَةُ وَلِعَازَرُ

¹⁹ كَانَ وَاحِدَ الرَّجُلِ مَرْفَقَهُ، يَلْبَسُ غَيْرَ الْحَوَائِجِ الْعَالِيَيْنِ وَالْحَرِيرِ، وَكَانَ كُلُّ يَوْمٍ يَتَنَعَّمُ وَيَزَهَا. ²⁰ وَكَانَ وَاحِدَ الْقَلْبِ، وَاسْمُو لِعَازَرُ، مَرْمِي عِنْدَ بَابُو، مُعَمَّرٌ بِالْقُرُوحِ. ²¹ كَانَ يَشْتَهَى يَعْمُرُ كَرَشُو بِالْفَتَاتِ الْوَالِي كَانَ يَطِيحُ مِنْ مِيدَةِ الْمَرْفَقَةِ، وَحَتَّى الْكَلَابُ كَانُو يُجِيوُ يَلْحَسُو الْقُرُوحَ مُتَاعُو. ²² مَاتَ الْقَلْبُ وَرَفَدُوهُ الْمَلَائِكَةُ لِحَضَنِ إِبْرَاهِيمَ، الْمَرْفَقَةُ تَانِي مَاتَ وَنَدَفَ. ²³ فِي مَسْكَنِ الْمَوْتِي، رَفَدَ الْمَرْفَقَةَ عَيْنِيهِ وَقَالُو قَتَّ الْوَالِي كَانَ هُوَ يَتَعَدَّبُ شَافَ إِبْرَاهِيمَ مِنْ الْبُعِيدِ وَلِعَازَرُ فِي حَضْنُو. ²⁴ عَيْطُ وَقَالَ: "يَا بَابَا إِبْرَاهِيمَ، أَرْحَمِي وَأَبْعَتْ لِعَازَرُ بَاشَ يَسْمَعُ طَرَفَ صَبِو فَاَلْمَا وَيَبْدِي لَسَانِي خَاطِرَ رَانِي تَعَدَّبُ فِي هَادِ الْهَيْبِ". ²⁵ قَالَلُو إِبْرَاهِيمَ: "يَا وَلَيْدِي، أَتَمَكَّرُ بِاللِّي أَنْتَ أَدَيْتَ مَلَكَكَ فِي حَيَاتِكَ، وَلِعَازَرُ آدَا الْوَجَاعَ فِي حَيَاتُو، دَرُكُ هُوَ رَاهُو يَهَنَّا، وَأَنْتَ رَاكَ تَعَدَّبُ. ²⁶ وَزَيْدُ زِيَادَةً، نَدَارُ بَيْنَنَا وَبَيْنَكُمْ زَرْدَابُ كَبِيرُ، بَاشَ الْوَالِي يُحِبُّو يُجُوزُو مِنْ هُنَا لَعِنْدَكُمْ مَا يَقْدَرُو، وَاللِّي يُحِبُّو يَقْطَعُو مِنْ عِنْدِكُمْ لَعِنْدَنَا مَا يَقْدَرُو. ²⁷ قَالَ الْمَرْفَقَةُ: "نَطْلَبُ مِنْكَ يَا بَابَا إِبْرَاهِيمَ تَبْعَتْ لِعَازَرُ لِدَارِ بَابَا، ²⁸ خَاطِرَ عِنْدِي نَحْمَسُ خَاوَةَ، يُخْبِرُهُمْ بَاشَ مَا يُجِيشُ لِهَادِ الْمَضْرَبِ مُتَاعِ الْعُدَابِ". ²⁹ قَالَلُو إِبْرَاهِيمَ: "عِنْدَهُمْ مُوسَى وَالْأَنْبِيَاءُ، مَا عَلِيَهُمْ غَيْرُ يَسْمَعُوهُمْ". ³⁰ قَالَ: "لَا يَا بَابَا إِبْرَاهِيمَ، بَصَّحَ لَوْ كَانَ يَرُوحُ لِيَهُمْ وَاحِدٌ مِنَ الْمَوْتِي، يَتُوبُو. ³¹ قَالَلُو إِبْرَاهِيمَ: "وَلَا مَا سَمَعُوهُ مُوسَى وَالْأَنْبِيَاءُ، حَتَّى لَوْ كَانَ يُبُوضُ لِيَهُمْ وَاحِدٌ مِنَ الْمَوْتِي مَا رَاهُمُش رَايِحِينَ يَتَقَعُو.""

17

1 قال يَسُوعُ للتابعين متاعوا: "مُحال ما يكونوش العترات، بَصَحْ يا ويلو الي يكون سبَابُهُمْ،² لو كان يَحْطُولُو حَجْرَةَ الرُّحَا فِي رَقَبَتِي وَيَرْمِيوهُ فَالْبَحْرِ، خِيرَلُو من الي يَعْتَرُ وَاحِدَ من هَدُوكِ الصُّغَارِ.³ رَدُّو بِالْكَمِّ عَلَى رُوحِكُمْ: وَلَا غَلَطْ مَعَاكِ خَوْكِ، لُومُو، وَلَا تَابْ سَاخُو،⁴ وَلَا غَلَطْ مَعَاكِ سَبْعَ مَرَّاتٍ فَالنَّهَارِ، وَرَجِعْ لِيكَ سَبْعَ مَرَّاتٍ يَقُولُ: رَانِي تَائِبْ، سَاخُو."⁵ قالو الرُّسُلُ لِلرَّبِّ: "قَوِي إِيمَانَنَا."⁶ قال الرب: "لو كان يَكُونُ عِنْدَكُمْ إِيمَانٌ قَدْ زُرْبِعَةُ الْخَرْدَلِ، تَقُولُو لِهَادِ السَّجْرَةَ مَتَاعِ التُّوتِ: "أَتَقَلَّعِي وَأَنْغَرِسِي فَالْبَحْرَ" تُطِيعَكُمُ.

واجب الخلدِيم

7 شُكُونُ فِيكُمْ يَكُونُ عِنْدُو خُدَيْمِ، يَحْرَتِ الْأَرْضَ وَلَا يَرَعَا الْمَالَ، يَقُولُو كِي يَرْجِعَ من الحوش: أرواح بانلُفْ وَأَقْعِدْ على الميدة،⁸ ماشي يقولو: وَجَدَلِي الْعِشَاءَ، أَتَحْرَمُ وَأُخْدَمُنِي حَتَّى نَأْكُلْ وَنَشْرَبْ، ومن بعد تَأْكُلْ وَنَشْرَبْ أَنتَ.⁹ هَذَاكَ الخلدِيمُ عِنْدُو المُرْبِيَّةِ كِي يَدِيرُ الشئِ الي مَلْزومُ عليه؟¹⁰ أَتُومُ تَانِي، كِي تَدِيرُو كَامِلَ الشئِ الي مَلْزومُ عَلَيْكُمْ، قُولُو: حُنَا خُدَامِينِ بِلَا فَايْدَةِ، دَرْنَا غَيْرِ الي لَأَزْمَ عَلَيْنَا."

العشرة الي عِنْدَهُمُ الْبَرَصُ

11 كان يَسُوعُ رَائِحِ لِأُورُشَلِيمَ، وَجِلِزِ بَيْنِ السَامِرَةِ وَالْجَلِيلِ.¹² كِي جَا دَاخِلَ لِوَاحِدِ الدَّشْرَةِ، سَتَقْبِلُوهُ عَشْرُ رِجَالٍ عِنْدَهُمُ الْبَرَصُ. وَقَفُو من البعيد،¹³ وَعَبَّطُو قَالُو: "يَسُوعُ، سِيدِي، حُنْ عَلَيْنَا"،¹⁴ غَيْرِ شَافَهُمْ، قَالَهُمْ: "رُوحُو وَرَبُّو رُوحَكُمُ لِرِجَالِ الدِّينِ." وَكِي كَانُو رَائِحِينِ طَهَرُو.¹⁵ وَاحِدٌ مِنْهُمُ، كِي شَافَ رُوحُو بَرَا، رَجِعَ وَهُوَ يُسَبِّحُ فَاللهُ بِالزُّورِ،¹⁶ تَسْبُدُ عِنْدَ رِجْلَيْ يَسُوعَ وَشَكَرُو. وَكَانَ هَادِ الرَّاجِلُ سَامِرِي.¹⁷ تَكَلَّمَ يَسُوعُ وَقَالَ: "مَاشِي فِي عَشْرَةِ طَهَرُو؟ وَين رَاهُمُ التَّسْعَةُ الْآخَرِينِ؟"¹⁸ مَا كَانَشْ فِيهِمْ وَاحِدٌ يَرْجِعُ بِمَدِّ التَّسْبِيحِ لِهَ مِنْ غَيْرِ هَادِ الْبَرَّانِي؟"¹⁹ أَوْمَبِعَدُ قَالُو: "نُوضُ وَرُوحُ، إِيمَانُكَ سَلَكُوكَ."

وَقَتَّاشُ يُجِي مَلَكُوتُ اللَّهِ؟

20 كِي سَقَسَاوُ الْفَرِيسِيِّينَ يَسُوعَ وَقَتَّاشُ يُجِي مَلَكُوتُ اللَّهِ؟ جَاوَبُهُمْ وَقَالَ: "مَلَكُوتُ اللَّهِ مَا يُجْبِشُ بِصِفَةِ بَايْنَةِ،²¹ مَا يَقُولُوش: رَاهُو هُنَا، وَلَا رَاهُو هُنَا، خَاظِرُ مَلَكُوتُ اللَّهِ رَاهُو فِي وَسْطِكُمْ."

22 وَقَالَ للتابعين متاعوا: "يُجِيوُ الْيَامَاتُ وَين تَتَشَاهَوُ تُشُوفُو يَوْمَ وَاحِدَ من يَامَاتِ بَنِ الْإِنْسَانِ وَمَا تُشُوفُوهُشْ،²³ يَقُولُوكُمْ: رَاهُو هُنَا وَلَا رَاهُو هُنَا، مَا تَرُوحُوشُ وَمَا تَتَبُوعُوشُ،²⁴ خَاظِرُ، كَيْمَا الْبَرَقُ الي يَشْعَلُ من جِهَةِ وَيَضُوي فِي جِهَةِ أُخْرَى فَالسَّمَا، هَكَذَا يَكُونُ بَنُ الْإِنْسَانِ فِي نَهَارُو،²⁵ بَصَحْ لَأَزْمَ فَالْأَوَّلُ يَتَعَدَّبُ بَرَّافٌ وَمَا يَقْبَلُوشُ هَادِ الْجَلِيلِ.²⁶ الشئِ الي ضَرَا فِي وَقْتِ نُوحِ، بَصِرَا كَيْفَ كَيْفَ فِي يَامَاتِ بَنِ الْإِنْسَانِ،²⁷ النَّاسُ كَانُو يَأْكُلُو وَيَشْرَبُو، يَتَزَوَّجُو وَيَزَوِّجُو وَلَا دَهْمُ، حَتَّى نَهَارُ وَين دَخَلَ نُوحٌ لِلْفَلَكِ، وَجَا الطُّوفَانُ وَقَنَاهُمُ كَامِلٌ.²⁸ وَكَيْمَا ضَرَا تَانِي فِي وَقْتِ لُوطِ، كَانُو النَّاسُ يَأْكُلُو وَيَشْرَبُو، يَشْرَبُو وَيَبِيَعُو، وَيَغْرَسُو وَيَبْنِيو،²⁹ بَصَحْ نَهَارُ خَرَجَ لُوطُ من سَدُومَ، طَاحَتْ شَتَا مَتَاعِ النَّارِ وَالْكَبْرِيَّتِ من السَّمَا وَقَنَاتُهُمْ كَامِلٌ.³⁰ هَكَذَا بَصِرَا نَهَارُ يَضْهَرُ بَنُ الْإِنْسَانِ.³¹ دَاكِ النَّهَارِ، الي يَكُونُ فَالسُّطْحِ وَدُوزَانُو فَالْدَارِ غَيْرِ مَا يَهْبَطُشُ بَاشَ يُجِيبُهُمْ، وَالي يَكُونُ فَالحُوشِ تَانِي غَيْرِ مَا يُولِيشُ اللُّورَ،³² أَتَفَكَّرُو مَرَّتَ لُوطِ،³³ الي يَحُوسُ يُسَلِّكُ حَيَاتُو يَحْسِرْهَا، وَالي يَسْمَعُ فِيهَا يُسَلِّكُهَا.³⁴ تَقُولُوكُمْ، فِي دِيكَ اللَّيْلَةِ، يَكُونُو زَوْجٌ فِي فَرَّاشِ وَاحِدِ، يَتَّأخِذُ وَاحِدٌ وَيَبْقَا الْآخَرُ،³⁵ يَكُونُو زَوْجٌ نَسَا يَرِحُو كَيْفَ كَيْفِ، تَتَّأخِذُ وَاحِدَةً وَتَبْقَا الْآخَرَى،³⁷ جَاوِبُوهُ التَّابِعِينِ مَتَاعُوا وَقَالُولُو: "وَين يَا رَبِّي؟" قَالَهُمْ: "وَين تَكُونُ الْجِيْفَةُ، تَمَّةً يَنْطَمُو الْعُقْبَانُ."

18

مَثَلُ الْمَجَالَّةِ وَالْقَاضِي الضَّالِّمِ

1 عَظَامُهُمْ يَسُوعُ مَثَلُ بَيْنَ بِالِّي الْوَاحِدِ لَأَزْمَ يَدَاوِمُ فَالضَّلَاةَ وَمَا يَمْلِشُ.² قَالَ: "كَانَ فِي وَاحِدِ الْمَدِينَةِ، قَاضِي مَا يُخَافُ اللَّهَ، مَا يَدِيرُ الْقَدْرَ لِبَنَادِمِ،³ وَكَانَتْ فِي هَدْيِكِ الْمَدِينَةِ مَجَالَّةٌ، تُجِي لِيهِ وَتَقُولُو: "جِيبِلِي حَقِّي من عُدُوي."⁴ شَعَالٌ وَهُوَ مَاشِي قَابِلٌ، أَوْمَبِعَدُ قَالَ فِي قَلْبُو: "وَالُو مَا يُخَافُ اللَّهَ وَمَا تَدِيرُ حَسَابَ لِبَنَادِمِ،⁵ بَصَحْ كِي سَمَّطَتْ عَلِي هَادِ الْمَجَالَّةِ، نُجْبِيَلَهَا حَقَّهَا بَاشَ مَا تَتَعَدَّشُ تَكْسِرُنِي فِي رَاسِي."⁶ قَالَ الرَّبُّ: "أَسْمَعُو وَاشْ قَالَ الْقَاضِي الضَّالِّمِ،⁷ وَتَحْسَبُو اللَّهَ مَا يُجْبِشُ حَقَّ عِبَادُو الْمُخْتَارِينِ الي يَطْلَبُوهُ لَيْلَ وَنَهَارَ وَيَبِطُ بَاشَ يُسْتَاغْبِلُهُمْ؟"⁸ تَقُولُوكُمْ، رَائِحُ يُجْبِيلُهُمْ حَقَّهُمْ بِالخُفِّ. بَصَحْ كِي يُجِي بَنُ الْإِنْسَانِ، رَائِحُ يَلْقَا الْإِيمَانَ عَلَى الْأَرْضِ؟"

مَثَلُ الْفَرِيسِيِّ وَالْمَكَّاسِ

⁹ وزاد قال هاد المثل لشي ناس شايئين روحهم صالحين وحاسبين روحهم على الآخرين: ¹⁰ "زوج رجال طلعو للمعبد باش يصليو، واحد قرسي والآخر مكّاس، ¹¹ القرسي كان واقف ويصلي في قلبو هكذا: "يا ربي، تمدك الي أنا ماشي كيما الناس الآخرين، السراقين، الضالمين، الزانين، ولا كيما هاد المكّاس، ¹² نضوم زوج مّرات فاجمعة، ونعشر على كامل مدخولي." ¹³ بصح المكّاس، كان واقف من البعيد، وماشى قادر يرفد عينه للسما، وكان يحبط في صدرو ويقول: "يا ربي، أرحمني أنا الخاطي." ¹⁴ تقوللكم، هاد المكّاس هبط لدارو وهو مبري والقرسي لالا، خاطر الي يحسب روحو، قيمتو تنقص، والي يحفر روحو، تزيد قيمتو."

يسوع يبارك الدراري الصغار

¹⁵ جابولو ثاني الدراري الصغار باش يمسه، بصح كي شافوهم التابعين زفاو عليهم، ¹⁶ بصح عيطلهم يسوع وقال: "خايو الدراري الصغار يجيو لعندي وما تمنعوهمش، خاطر ملكوت الله لي مجاهم." ¹⁷ تقوللكم الصح، الي ما يقبلش ملكوت الله كي الولد الصغير ما يدخلوش."

المرفه

¹⁸ سقساه واحد الرايس: "يا الشيخ المليح، واش لازم ندير باش نورت الحياة الدايمه؟" ¹⁹ قالو يسوع: "علاش تعيطي مليح، ما كين حتى واحد مليح من غير الله وحدو، ²⁰ تعرف الاحكام: ما تزيش، ما تقتلش، ما تسرقش وما تشهدش بالزور، كرم باباك ويماك." ²¹ قالو: "هدو كامل درتيم من صغري" ²² كي سمع يسوع قالو: "تمنصك حاجة واحدة، بيع كامل واش عندك، وفرقو على الفلّالين، ويكون عندك كتر فالسموات، وأرواح تبجي." ²³ فقال حزن الراجل كي سمع هاد النبي خاطر كان مرفه بزاف. ²⁴ كي شافو يسوع حزن بزاف قال: "فقال واعر على المرفهين باش يدخلو لملكوت الله، ²⁵ ساهل على الجمل باش يجوز من العين متاع البرة كتر من المرفه باش يدخل لملكوت الله." ²⁶ قالو الي سمعو: "شكون همالا يقدر يسلك؟" ²⁷ جاوب يسوع: "الي محال عند الناس، ماشي محال عند الله."

²⁸ قال بطرس: "رانا حنا خايينا شينا وتبعناك"، ²⁹ قاللهم يسوع: "تقوللكم الصح، كل واحد خلا دار ولا مزا ولا خاوة ولا موالين ولا دراري على جال ملكوت الله، ³⁰ يدي في هاد الدنيا كتر وفي الآخرة الحياة الدايمه."

يسوع يخبر على موتو وقيامتو

³¹ أدا يسوع التابعين في طنش وقاللهم: "رانا طالعين لأورشليم، ورايح يحقق كامل النبي الي كتبهه الأنبياء على بن الإنسان، ³² خاطر رايح يتسلم للكفار ويمسخرو بيه ويؤوه ويذوقو عليه، ³³ وبعد ما يجلدوه، يقتلوه وقاليوم التالت يقوم." ³⁴ بصح التابعين ما فهمو والو خاطر هاد الكلام كان مخفي عليهم وما فهموش واش تقال.

عني في أريحا بيرأ

³⁵ كي قرب يسوع لأريحا، كان واحد العمى قاعد يطلب في طرف الطريق. ³⁶ كي سمع العاشي جازي، سقسا واش كين؟ ³⁷ قالو بالي يسوع الناصري راهو جازي، ³⁸ وبدا يعيط ويقول: "يسوع، يا بن داود، أرحمني." ³⁹ الي كانو يمشيون من القدام زفاو عليه باش يسكت، بصح هو زاد عيط كتر: "يا بن داود، أرحمني." ⁴⁰ حبس يسوع وأمر باش يجييوهولو، وكي قرب سقساه: ⁴¹ "واش تحب نديرلك؟" قال: "ربي، توي تشوف." ⁴² قالو يسوع: "وتي تشوف، إيمانك سللك." ⁴³ تم تم ولا يشوف وتبع يسوع وهو يسبح الله، وكامل الشعب كي شاف هاد النبي سبح الله.

19

زكا رايس المكّسين

¹ أومبعد دخل يسوع وجاز على أريحا. ² كان واحد الراجل واسمو زكا، كان رايس المكّسين وكان مرفه، ³ كان حاب يشوف شكون هو يسوع بصح ما قدرش على جال العاشي خاطر كان قصير. ⁴ راح يجري للقدام وطلع فوق واحد السجرة باش يشوفو خاطر يسوع كان جازي من تم. ⁵ كي وصل يسوع لهداك المضرب، طلع عينه وقال لزكا: "زكا، غاول أهبط، لازم اليوم نضيف عندك"، ⁶ زكا هبط يجري ويستقبلو بالفرح، ⁷ كي شافو هاد النبي، كامل الناس بداو يمدمو ويقولو: "راح يضيف عند راجل خاطي." ⁸ بصح زكا وقف وقال للرب: "ربي، هاني نعطي نص ملاكي للفلّالين، ولا دغلت كاش واحد، تزجعلو قيس ربع مّرات واش أديتلو"، ⁹ قالو

يَسُوعَ: "اليوم جا السلاك لهاد الدار خاطر هدا ثاني وُلِدَ إبراهيم،¹⁰ خاطر بِنَ الإنسان جا باش يُوحَسُ على الي كان ضايِعَ وَيَسْلُكُو."
 11 كي سَمِعُو هاد الشئ، زاد قَالَهُمْ مِثْلَ خاطر كان قَرِيبَ لأورشليمَ وكانو حاسبين بالي ملكوت الله دُرُكَ يَضْرَهُ.

مِثْلَ الوِيزِ

12 قَالَهُمْ: "واحدَ الراجَلِ من عابِلَةِ بالطَّبِيعِ راح لبلادَ بعيدةَ باش بَدِي المَلِكِ وَيُويِّ سَلْطَانِ وَيَرَجِعُ. 13 عَطَّ لِعَشْرَ خَدَّامِينَ وَعَطَاهُمْ عَشْرَ وِيزَاتِ وَقَالَهُمْ: "تاجرو بِهْمُ حَتَّى رَجِعُ." 14 ناسَ المدينةَ كانوا يَكْرَهُوهُ وَيَعْتُو موراَهَ مَرَّاسِلَ يَقُولُو: "ما نُحْبِوسُ هادَ الراجِلِ يَكُونُ السَلْطَانِ مَتَاعَنَا." 15 كي رَجِعَ بَعْدَ ما أَدَا المَلِكُ، آمَرَ باش يَعْطِلُو لَلْخَدَّامِينَ الي عَطَاهُمْ الوِيزَ باش يَعْرِفُ واش دارو بِهْمُ. 16 جا الأولُ وقال: "سيدي، الوِيزَةُ مَتَاعَكِ جَابَتْ عَشْرَ وِيزَاتِ." 17 قالو: "مُليحِ يا الخَدَّامِ المَلِيحِ، خاطر كُنْتَ حَلَالِي فَالْحَاجَةُ القَلِيلَةُ، رَاجِحُ تَوَيَّ حَاكِمٌ على عَشْرَ مَدِينِ." 18 أومِعِدَ جا الثاني وقال: "سيدي، الوِيزَةُ مَتَاعَكِ جَابَتْ خَمْسَ وِيزَاتِ." 19 قالو السَلْطَانُ: "أَنْتَ تاني، كُونِ حَاكِمًا على خَمْسِ مَدِينِ." 20 أومِعِدَ جا واحدًا آخَرَ وقال: "سيدي، هابليكِ الوِيزَةُ مَتَاعَكِ، خَبِيثَةٌ فِي طَرَفِ قُاشِ، 21 خاطر كُنْتَ خَائِفَ مَنكَ، أَنْتَ بِنَادَمَ قَاسِي، تَاخُدُ الي ما حَطَّيْتُو وَتَحْصِدُ الي ما زَرَعْتُو." 22 قالو: "نُحْسِبُكَ بِكَلَامِكَ يا الخَدَّامِ الدَوْنِي، كُنْتَ عَارِفٌ بالي أَنَا بِنَادَمَ قَاسِي، نَاخُدُ الي ما حَطَّيْتُو وَتَحْصِدُ الي ما زَرَعْتُو، 23 هَمَّالًا وَعَلاشَ ما حَطَّيْتُو الوِيزَ مَتَاعِي فَالبَانِكَةُ؟ وَأنا كي رَجِعَ نَفْرَجُو بِالْفَإيدَةِ." 24 وقال لي كانو حاضرين: "نُحْيِو الوِيزَةَ وَعَطِبوها لي عَدُو عَشْرَةَ"، 25 قالو: "سيدي، عَدُو عَشْرَ وِيزَاتِ"، 26 قَالَهُمْ: "نَقُولُ لَكُمُ، الي عَدُو، يَزَادُو، والي ما عَدُو، يَنْتَحَالُو حَتَّى الي عَدُو، 27 وَعَدَائِي الي ما حَبِوَيْشُ نَكُونُ السَلْطَانِ مَتَاعَهُمْ، حَبِبوهُمُ الِهَنَّا وَأَدْبِجُوهُمُ قُدَّامِي."

الدَّخْلَةُ لأورشليمَ

28 بَعْدَ ما قال يَسُوعُ هادَ الشئ، سَبَقَ وَطَلَعَ لأورشليمَ، 29 وكي قَرَّبَ من بيتِ فَاجِي وَبَيْتِ عَنِيَا عِنْدَ الجَبَلِ الي يَسَمِيوهُ جَبَلُ الزَيْتُونِ، بَعَثَ زَوْجَ من التَّابِعِينَ، 30 وقال: "روحو لِدُشْرَةِ المَقَابِلَةِ، كي تَدْخُلُو تَلْقَوا حِمَارَ صَغِيرَ مَرْبُوطَ، كي رَكَبَ عَلَيْهِ حَتَّى بِنَادَمَ، حَاوِلُو الرِّبَاطَ وَحَبِبوهُ، 31 لو كان كَاشَ واحدٌ يَسْقِسِيكُمُ: "عَلاشَ رَاكُمُ تَحْلُولُو الرِّبَاطَ؟" قُولُو: "الرَّبُّ يَسْحَقُو." 32 راحو الي كانو مَبْعُوتِينَ وَلَقَوا كُلَّ شَيْءٍ كَيْمًا قَالَهُمْ يَسُوعُ. 33 كي كانوا يَحْلُولُو الرِّبَاطَ لِلْحِمَارِ، قَالُوهُمُ مُوَالِيَهُ: "وَعَلاشَ رَاكُمُ تُحْلُو الرِّبَاطَ لِلْحِمَارِ؟" 34 قَالُوهُمُ: "الرَّبُّ يَسْحَقُو." 35 جابو الحِمَارَ لِيَسُوعَ وَرَكِبُوهُ عَلَيْهِ بَعْدَ ما حَطَّو حَوَابِيَهُمْ عَلَيْهِ، 36 وكي كان مَاشِي كانو الناسَ يَفْرَشُوهُ حَوَابِيَهُمْ على الطَّرِيقِ، 37 وكي قَرَّبَ لأورشليمَ، عِنْدَ المِهْبَطَةِ مَتَاعَ جَبَلِ الزَيْتُونِ، كَامِلَ العَاشِي مَتَاعَ التَّابِعِينَ بَدَا يَسْحَقُ فَاللهُ بِالزُّورِ مِنَ الفَرَحَةِ على جالِ كَامِلِ المَعْجِزَاتِ الي شافُوهُمُ، 38 وكانو يَقُولُو: "مُبَارَكُ السَلْطَانِ الجاي بِاسْمِ الرَّبِّ، سَلامٌ فَالسَّمَا وَمَجْدٌ فَالعَلايِ." 39 وَجَماعَةُ مِنَ الفَرِيسِيِّينَ مِنَ العَاشِي قَالُو: "شَيْخِ، سَكَّتَ التَّابِعِينَ مَتَاعَكَ." 40 جَاوَبَ وقال: "نَقُولُ لَكُمُ، لو كان يَسْكُو هُوَ، الحَجَرُ يَعْطِو."

يَسُوعُ يَبْكِي على أورشليمَ

41 وكي كان قَرِيبَ مِنَ المَدِينَةِ، شَافُها وَبَكَا عَلَيْها، 42 وقال: "لو كان عَرَفْتِي أَنْتَ تاني فِي هادَ اليَوْمِ الشَّيْءِ الي فِيهِ هُنَاكَ، بَصَحَ دُرُكُ رَاهُو حَفْنِي على عَيْنِكَ، 43 خاطر يُحْبِو عَلَيْكَ ياماتِ وَينَ يَدُورُو بِعَدَائِكَ بِالخُنَادِقِ وَيَعْلَقُو عَلَيْكَ وَيَحْاصِرُوكَ مِنْ كُلِّ جِيبَةٍ، 44 وَيَهْدُوكَ وَوَلادِكَ فِيكَ وَما يُحْلِيوُشَ فِيكَ حَجْرَةً فوقَ حَجْرَةٍ خاطر ما عَرَفْتِيشَ الزَّمَانَ الي تَفْاقِدْتِي فِيهِ."

تَظْهِيرُ المَعْبَدِ

45 وكي دَخَلَ المَعْبَدَ، بَدَا يُحَاوِرُ الي كانو يَبْعُو، 46 وَيَقُولُهُمْ: "مَكْتُوبٌ: "داري رايحة تَكُونُ دارَ للصلاةِ وَأَتِومُ دَرَبِبوها غارَ مَتَاعِ السَّرَاقِينَ.""

47 كان كُلُّ يَوْمٍ يَدْرَسُ فَالمَعْبَدِ وكانو رِيَّاسَ رُجالِ الدينِ وَشُيوخَ الشَّرِيعَةِ معَ رِيَّاسِ الشَّعْبِ يُحَسِّسو بِقَتْلُوهِ، 48 بَصَحَ ما عَرَفُوهُ كَيْفَاشَ يَدِيرُو خاطر الشَّعْبِ كَامِلَ كان مَتَعَلِّقٌ بِهَ باش يَسْمَعُو.

20

أَمْرُ حِكْمَةِ يَسُوعَ

1 فِي يَوْمٍ مِنْ هَدُوكِ الياماتِ، كي كان يَسُوعُ يَدْرَسُ الشَّعْبَ فَالمَعْبَدِ وَيَبْشَرُ، جَاوَرِيَّاسَ رُجالِ الدينِ وَالكُتَّابَ معَ الشُيوخِ، 2 هَدَرُو وَقَالُو: "قولنا بَأَمَّا حِكْمَةُ رَاكِ نَبْرَ هادَ الشَّيْءِ وَلا شُكُونِ الي عَطَلَّكَ هادَ الحِكْمَةُ؟" 3 جَاوَبَ وَقَالَهُمْ: "أنا تاني نَسْتَسْجِمُ حَاجَةَ وَقُولِي، 4 مَعْمُودِيَّةٌ يَوْحَتًا جاتِ مِنَ السَّمَا وَلا مِنْ عِنْدِ بَنِي آدَمَ؟" 5 شُاورُو ما بَيْنَتَهُمْ وَقَالُو: "لو كان نَقُولُو مِنَ السَّمَا، يَقُولُ عَلاشَ ما آمَنَتُو"

بيه،⁶ ولو كان نقول من بني آدم، كامل الشعب يرجمنا خاطر راهم مقتنعين بالي يوحنا نبي.⁷ جاوبوه بالي ما يعرفوش منين،⁸ وسوس قائلهم: "وأنا ثاني ما نقولكشش بآما حكمة ندير هاد الشبي."

مَثَلُ فَلَاحِينَ الدَّالِيَةِ

⁹ وبدا يقول للشعب هاد المثل: "واحد الإنسان غرس دالية وخلّاها لفلاحين يستكفرو بيها وسافر لمدّة طويلة،¹⁰ كي لُحِقَ موسم العنب، بعث خدام لهدوك الفلاحين باش يعطيلو نصيب من غلة الدالية، بصح هوم ضربوه وبعثوه بلا ما يعطيلو الو،¹¹ زاد بعث خدام واحدآخر، وزادو ضربوه وسبوه وبعثوه بلا ما يعطيلو الو،¹² وزاد بعث خدام تالت، جرحوه وحاووزوه.¹³ همالا قال مول الدالية: "واش ندير؟ نبعث وليدي الحبيب، بلاك بقادروه." ¹⁴ بصح غير شافوه تفاهمو ما بيناتهم وقالو: "هدا هو الي يورت، هيا نقتلوه باش يبعذلنا الورث." ¹⁵ خرجه من الجنان متاع الدالية وقتلوه. درك واش يديرهم مول الدالية؟¹⁶ ييجي، يقتل هدوك الفلاحين ويعطي الجنان متاع الدالية لواحدخرين." كي سمعو هاد الشبي قالو: "هلا يصير هاد الشبي." ¹⁷ خرز فيهم يسوع وقال: "همالا، واش معنبا هديك الآية الي تقول: "الحجرة الي ما قبلوهاش البنائين، هي الي ولات حجرة الوصل،¹⁸ الي يطيح عليها يتكسر، والي تطيح عليه تكسر؟"¹⁹ ف هديك الساعة، حبو الكتاب ورياس رجال الدين يحكموه خاطر عرفو بالي المثل كان عليهم بصح خافو من الشعب.

الغرامة لقيصر

²⁰ بداو يعسو فيه وبعثو ناس ردو روحهم صالحين باش يحكمو عليه كلمة يقولها ويسلبوه للقاضي وللحاكم.²¹ هاد الناس سقساوه وقالو: "شيخ، رانا عارفين بالي أنت تهدر وتدّر الحق وما تديرش الوجه وتعلم طريق الله على حساب الصح.²² يجوزلنا نخلصو الغرامة لقيصر ولا لا؟"²³ فاق يسوع بالحيلة متاعهم وقالهم: ²⁴ "وريلي دينار. متاع من هاد التصورة وهاد الكتيبة الي فالدينار؟" قالو: "متاع قيصر"،²⁵ قالهم: "همالا، أعطيو شبي قيصر لقيصر، وشبي الله لله."²⁶ وما قدروش يحكمو عليه كلمة قدام الشعب، وستعجبو من وجابو وسكتو.

أمر قيامة الموتى

²⁷ جات جماعة من الصدوقيين الي ما يامنوش بالقيامة وسقساوه: ²⁸ "شيخ، كتبتنا موسى بالي لو كان كاش واحد يموت خوه ويكون هدا الي مات متزوج وما عندوش الدراري، لازم على خوه يتزوج بمرثو وبجيبيلو الدرّة.²⁹ كانوا كائين سبع خاوة، الأول تزوج ومات بلا ما يجلي الدراري،³⁰ تزوج الثاني،³¹ وبعدهو التالت بالمرالي خلاها بمجالة وكجو هكذا في سبعة، وماتو بلا ما يجليو الدرّة.³² ومع الأخر ماتت المرأا ثاني.³³ فالقيامة شكون الي تكون هاد المرأا مرتو؟ خاطر في سبعة تزوجو بها."³⁴ قالهم يسوع: "ولاد هاد الزمان، الرجال يتزوجو والنسا يتزوجو بيهم،³⁵ بصح الي يستاهلو ينالو الحياة الدائمة والقيامة من الموت، ما يتزوجو ما يتزوجو بيهم،³⁶ وما بقدروش يعاودو يموتو خاطر يوليوي كي مجال الملائكة، ويوليوي ولاد الله على حساب الي هوم ولاد القيامة،³⁷ وعلى الي الموتى بقومو، هاد الشبي هدر عليه موسى فالعلايف كي قال: "الرب إله إبراهيم وإله إسحاق وإله يعقوب،³⁸ الله إله الحنين ماثي إله الموتى، خاطر عندو كامل راهم حيين."³⁹ جاوبوه جماعة من الكتاب وقالو: "شيخ، هدرت مليح."⁴⁰ وحتى واحد ما زاد قدر يسقساه على كاش حاجة.

المسيح وداود

⁴¹ زاد قالهم يسوع: "كيفاش يقولو بالي المسيح وليد داود،⁴² وداود بداتو يقول في كتاب المزامير: "قال الرب لربي، أقعد على يميني،⁴³ حتى نخط عبدانك تحت رجلك." ⁴⁴ ولا داود يعيطلو ربي، كيفاش همالا يكون وليدو؟"

الكتاب

⁴⁵ وكي كان كامل الشعب يسמעو قال للتابعين متاعو: ⁴⁶ "ردو بالك من الكتاب الي يجبو يمشيو بقنادر طول، والناس يسلبو عليهم فالأسواق، ويجبو الكراسا الأولين فالجامع والمضارب الخبيرين فالوهميات،⁴⁷ ياكلو ديار المجالات وقدام الناس يطولو فالصلاة. هدوك عقابهم كبير."

1 خَزَرَ يَسُوعَ لِلْفُوقِ وَشَافَ الْمَرْفَقَيْنِ يَحْطُو الصَّدَقَةَ فَانْزَوَنَةَ مَتَاعَ الْمَعْبَدِ،² وَشَافَ تَانِي وَاحِدَ الْمَجَالَةِ قَلِيلَةَ حَطَّتْ تَمَّةَ زَوْجِ صُورَدِي،³ وَقَالَ: "تَقُولُكُمْ الصَّحْحُ، هَادَ الْمَجَالَةَ الْقَلِيلَةَ حَطَّتْ كَثْرَ مِنَ الْأَخْرِينِ كَامِلٌ،⁴ خَاطِرُ هَدُو حَطَّو الصَّدَقَةَ مِنَ الشَّيْطَانَةِ مَتَاعَهُمْ، بَصَحَّ هِيَ مِنَ الْفَلَّةِ مَتَاعَهَا حَطَّتْ كَامِلٌ وَاشَ عِنْدَهَا بَاشَ تَعْيِشُ."

هَلَاكُ الْمَعْبَدِ وَمَارَاتِ آخِرِ الزَّمَانِ

5 كَلَبْنِ الْيَالِي كَانُو يَقُولُو عَلَى الْمَعْبَدِ بِاللِّي مَزَيْنَ بَحْجَرَ شُبَابٍ وَمَشَّحَ بِالْهُدِيَاتِ الْيَالِي وَهَبُوهُمُ النَّاسَ لِلْمَعْبَدِ، وَقَالَ يَسُوعُ: "6 يَجِيُو يَامَاتِ وَيُنْ مِنْ هَادِ الشِّي الْيَالِي رَاكُمُ شُوفُوهُ، مَا تَبْقَاشَ حَجْرَةَ فَوْقَ حَجْرَةَ مَا تَبْهَدُشْ."⁷ سَفَسَاوَهُ وَقَالُو: "رَبِّي، وَقَتَاشَ بَصْرَا هَادِ الشِّي؟ وَوَاشَ تُكُونُ الْمَارَةَ كِي يَكُونُ رَايَجُ بَصْرَا؟"⁸ قَالَ يَسُوعُ: "رَدَّوْ بِالْكُمُ تَغْلَطُو، خَاطِرُ نَجِيوُ بَرَافَ بَاسْمِي وَيَقُولُو: "أَنَا هُوَ، وَالْوَقْتُ رَاهُو قَرِيبٌ." مَا تَتَّبِعُوهُمُشْ،⁹ وَلَا تَسْمَعُو بِالْحَرْبِ وَالتُّورَةِ، مَا تَخْلَعُوشَ خَاطِرُ هَادِ الشِّي لِأَزَمَ يَسْبِقُ مَعَ الْأَوَّلِ، بَصَحَّ مَا زَالُ مَا جَاتَشَ الْآخِرَةَ."¹⁰ أَوْ مَعْبَدُ قَالَهُمْ: "تُبْضُ أُمَّةٌ ضِدَّ أُمَّةٍ وَمَلَكَةٌ ضِدَّ مَلَكَةٍ،¹¹ وَيَجِيُو زَنَازِلُ بُجَارٍ فِي مَضَارِبِ بَرَافِ وَالأَمْرَاضِ وَالجَمَاعَاتِ وَحَاجَاتِ يَخُوفِ وَعَلَامَاتِ بُجَارٍ مِنَ السَّمَاءِ،¹² بَصَحَّ قَبْلُ هَذَا كَامِلٌ، يَحْكُمُكُمْ وَيَحْفَرُكُمْ، يَسْلَمُكُمْ لِلْجَمَاعِ وَالنَّجَاسِ وَيُكْرِكُكُمْ عِنْدَ سُلْطَانِ وَحُكْمِ عَلَى جَالِ أَسْمِي،¹³ هَادِ الشِّي بَصْرَاكُمُ بَاشَ تَنْهَدُولِي.¹⁴ دِيرُو فِي بِالْكُمُ بِاللِّي مَا لِأَزْمَشَ تَخْتَبِرُو مِنْ قَبْلُ كَيْفَاشَ رَايَجِينِ نَحَامِيُو عَلَى رُوحِكُمْ،¹⁵ خَاطِرُ أَنَا نَعْطِيكُمُ كَلَامَ وَعَقْلَ مَا يَقْدَرُوشَ عَدِيَانِكُمْ يَقَاوَمُوهُمُ وَلَا يُوَاجِبُو عَلَيْهِمْ،¹⁶ يَسْلَمُكُمْ حَتَّى مَوَالِيكُمُ وَخَاوَتِكُمُ الْيَالِي قُرَابَ لِيكُمُ وَصَاحِبِكُمُ وَيَقْتُلُو شِي نَاسَ مِنْكُمْ،¹⁷ وَتَكُونُو مَكْرُوهِينَ مِنْ عِنْدِ كَامِلِ النَّاسِ عَلَى جَالِ أَسْمِي،¹⁸ بَصَحَّ شَعْرَةَ مِنْ رَاسِكُمْ مَا تَضْمِيعُ،¹⁹ بِالصَّبْرِ مَتَاعِكُمْ، تَسْلَكُو نَفُوسِكُمْ،²⁰ وَكِي تَشُوفُو الْجِيُوشَ يَخَاصِرُو أُورُشَلِيمَ، أَعْرَفُو بِاللِّي وَخَدَّتَهَا قَرِيبٌ.²¹ تَمَّ، الْيَالِي يَكُونُو فَالْيَهُودِيَّةِ، غَيْرَ تَهْرَبُو لِلْجِبَالِ، الْيَالِي فِي أُورُشَلِيمَ، غَيْرَ رُوحُو مِنْهَا، الْيَالِي يَكُونُو فَالْأَحْوَاشِ، غَيْرَ مَا يَدْخُلُوشَ الْمَدِينَةَ،²² خَاطِرُ هَدُوكَ يَامَاتِ التَّارِ بَاشَ يَخْتَقُ كَامِلَ الشِّي الْيَالِي مَكْتُوبٌ.²³ يَا وَيْلَ النَّسَا الْيَالِي يَكُونُو بِالْجُوفِ الْيَالِي يَكُونُو يَرْضَعُو فِي هَدُوكَ الْيَامَاتِ خَاطِرُ رَايَجَةَ تَكُونُ شَدَّةَ كُبِيرَةَ فَالْبِلَادِ وَاللَّهُ يَرْغَفُ عَلَى هَادِ الشَّعْبِ،²⁴ رَايَجِينِ يَطِيحُو مَوْتِي بَحْدِ السَّيْفِ وَرُوحُو مَسِييِينَ عِنْدَ كَامِلِ الْأُمَمَاتِ وَأُورُشَلِيمَ تَعْمَسُ رِجْلَيْنِ الْأُمَمَاتِ حَتَّى يَكْلُ وَقَتَهُمْ.

25 وَيَكُونُو مَارَاتِ فَالسَّمْسُ وَالْقَمَرُ وَالنُّجُومُ، وَنَجِي غَمَّةٌ فَالْأَرْضَ عِنْدَ الْأُمَمَاتِ وَهُومَ خَايَفِينِ مِنْ صَوْتِ الْبَحْرِ وَالمَوْجَاتِ،²⁶ وَالنَّاسُ يَفْشَلُو مَاخُوفِ نَ وَهُومَ يَسْتَأَلُو وَوَاشَ رَايَجُ بَصْرَا فَالدُّنْيَا، خَاطِرُ قَوَاتِ السَّمَاءِ يَتَزَعْرَعُو.²⁷ دَاكِ الْوَقْتُ، يَشُوفُو بِنَ الْإِنْسَانَ جَايِ فَوْقَ سَحَابَةِ بَقُوَّةٍ وَهِيَّةٍ كُبِيرَةٍ.²⁸ كِي يَبْدَا هَادِ الشِّي بَصْرَا، سَلَسُو رُوحِكُمْ وَأَرْدُو رَاسِكُمْ خَاطِرُ سَلَاكِكُمْ يَكُونُ قَرِيبٌ."²⁹ وَقَالَهُمْ مَثَلٌ: "شُوفُو الْكِرْمَةَ وَكَامِلِ الشُّجُورِ،³⁰ غَيْرَ يُوْرَفُو، شُوفُو وَتَعْرَفُو بِاللِّي الصَّيْفِ رَاهُو قَرِيبٌ،³¹ هَكَذَا أُنْتُمْ تَانِي، غَيْرَ تَشُوفُو هَادِ الشِّي بَصْرَا، أَعْرَفُو بِاللِّي مَلَكُوتِ اللَّهِ رَاهُو قَرِيبٌ،³² تَقُولُكُمْ الصَّحْحُ، مَا يَزُولُشَ هَادِ الْجِبَلِ حَتَّى بَصْرَا كَامِلَ هَادِ الشِّي.³³ السَّمَاءُ وَالأَرْضُ يَزُولُو بَصَحَّ كَلَامِي مَا يَزُولُشَ.

السَّهْرَةُ وَالصَّلَاةُ

34 رَدَّوْ بِالْكُمُ عَلَى رُوحِكُمْ تَعُودُو تَحْلِيُو قُلُوبِكُمْ يَقَالُو مِنَ الشَّرَابِ وَالسَّكْرَةِ وَهُومُ الدُّنْيَا حَتَّى يَطِيحَ عَلَيْكُمْ هَذَاكَ النَّهَارَ عَلَى غَفْلَةٍ،³⁵ خَاطِرُ هَذَاكَ النَّهَارِ يَطِيحُ كِي الْفَخَّةُ عَلَى كَامِلِ الْيَالِي يَسْكُنُو فَوْقَ الأَرْضِ.³⁶ هَمَالَا رَدَّوْ بِالْكُمُ وَصَلِيُو فِي كُلِّ وَقْتِ بَاشَ تَقْدَرُو تَسْلَكُو مِنْ كَامِلِ الشِّي الْيَالِي رَايَجُ بَصْرَا وَتَوَقَّفُو قَدَامَ بِنَ الْإِنْسَانِ."

37 وَكَانَ يَسُوعُ فَالنَّهَارِ يَدْرُسُ فَالْمَعْبَدِ وَيَجُوزُ اللَّيْلَ فَالْجَبَلِ الْيَالِي يَسْمِيُوهُ "جَبَلُ الزَيْتُونِ"،³⁸ وَكَانَ الشَّعْبُ كَامِلٌ يَكْرِيحُو لِعُنْدِو فَالْمَعْبَدِ بَاشَ يَسْمَعُو.

الْمُخْدِعَةُ وَخِيَانَةُ يَهُودَا

1 قَرِيبَ عِيدِ الْفَطِيرِ الْيَالِي يَسْمِيُوهُ عِيدُ الْفَصْحِ،² وَكَانُو رِيَّاسَ رُجَالِ الدِّينِ وَالتَّكَّابِ يَحْوَسُو كَيْفَاشَ يَقْتُلُو يَسُوعَ بَصَحَّ كَانُو خَايَفِينِ مِنَ الشَّعْبِ.

3 وَدَخَلَ إِبْلِيسُ فِي يَهُودَا، وَاحِدَ مِنَ الطَّنَاشِ تَابِعَ يَسْمِيُوهُ الْإِنْخَرِيُوطِي،⁴ وَرَاحَ هَدَرَ مَعَ رِيَّاسَ رُجَالِ الدِّينِ وَرِيَّاسَ الْعَسْكَرِ مَتَاعَ الْمَعْبَدِ عَلَى كَيْفَاشَ يَسْلَمُهُمْ يَسُوعُ،⁵ فَرَحُو وَعَوَدُوهُ بِاللِّي يَعْطِيُوهُمُ الذَّرَاهِمَ،⁶ هُوَ قَبْلُ وَبَدَا يَحْوَسُ عَلَى الْوَقْتِ الْيَالِي يَوْمًا بَاشَ يَسْلَمُوهُمُ بِالنَّخِيَّةِ عَلَى الْعَاشِي.

تُوجَدُ الفَصْحُ

7 لَحِقَ عيدَ الفطيرِ اللي يَدْبُجُو فيه خُرُوفَ الفَصْحِ،⁸ وَبَعَثَ يَسُوعُ بَطْرُسَ وَيُوَحَنَّا وَقَالَ: "رُوحُو وَوَجِدُونَا الفَصْحُ باشِ نَاكُلُوهُ."
9 قَالُوا: "وِين حَبِيتْنَا تُوجِدُوهُ؟" 10 قَالَهُمْ: "كِي تَدْخُلُو لِلْمَدِينَةِ، تَتَلَقَاوُ مَعَ رَاغِلٍ رَاغِدٍ قَلَّةٍ مَتَاعِ المَاءِ، تَبْعُوهُ لِدَارِ اللي يَدْخُلُ لِيهَا،
11 وَقُولُوا لِمَوْلِ الدَارِ: "الشيخِ رَاهُو يُقُولُكَ": "وِين رَاهِي بِيْتِ المَاكَلَةِ اللي نَاكُلُ فِيهَا الفَصْحُ مَعَ التَابِعِينَ مَتَاعِي؟" 12 وَيُورِيكُم بِيْتِ
فُوقَايَةِ وَاسِعَةٍ وَمُفَرَّشَةٍ وَتَمَّةٍ اللي تُوَجِدُوهُ." 13 رَاوُو وَلَقَاوُ الشَّيْ كَيْمَا قَالَهُمْ وَوَجِدُوهُ الفَصْحُ.

عَشَا الرَّبِّ

14 وَكِي وَصَلَ الوَقْتُ، قَعَدَ يَسُوعُ عَلَى المِيدَةِ مَعَ الرُّسُلِ. 15 قَالَهُمْ: "تُخَالِ تَشَبِهْتَ نَاكُلُ هَادِ الفَصْحِ مَعَاكُم قَبْلَ مَا تَعْتَدِبُ، 16 خَاظِرُ
نُقُولُكُم، مَا تَزِيدُش نَاكُلُو حَتَّى يَحْتَقِقَ فِي مَلَكُوتِ اللّهِ." 17 زَفَدَ كَاسَ، حَمَدَ وَقَالَ: "خُودُو هَادِ الكَاسِ وَأَتَقَا سَمُوهُ مَا بَيْنَاتَكُم، 18 خَاظِرُ
نُقُولُكُم، مَا تَزِيدُش نَشْرَبُ مِنْ غَلَّةِ الدَالِيَةِ حَتَّى يُمِجِي مَلَكُوتِ اللّهِ." 19 أُوْمِعِدَ، زَفَدَ الخُبْزَ، حَمَدَ، قَسَمَ وَعَطَاهُمُ وَقَالَ: "هَدِي دَاتِي اللي
تَوَهَّبَكُم، دِيرُو هَكَدَا تَفَكِيرَةَ لِي." 20 وَزَادَ عَطَاهُمُ الكَاسَ بَعْدَ العَشَا وَقَالَ: "هَادِ الكَاسُ هُوَ العَهْدِ الجَدِيدِ بَدَمِي اللي يُسِيلُ عَلَى جَالِكُم،
21 بَصَحْ هَاي يَدِ اللي يُسَلِّمُنِي مَعَايَ عَلَى المِيدَةِ." 22 بَنَ الإِنْسَانُ رَاوُو رَايَجُ كَيْمَا رَاهُو مَلُزُومٌ، بَصَحْ يَا وَيَلُو هَدَاكُ الإِنْسَانُ اللي يُسَلِّمُو.
23 وَبَدَاوُ يُسْتَمْسِقُو بَعْضُهُمْ بَعْضَ شُكُونِ فِيهِمُ اللي رَايَجُ يَدِيرُ هَادِ الشَّيْ.

شُكُونُ هُوَ الكَبِيرِ؟

24 وَضَرَا بَيْنَاتُهُمْ خِلَافَ عَلَى شُكُونِ فِيهِمُ اللي يَحْسِبُوهُ الكَبِيرِ. 25 قَالَهُمْ يَسُوعُ: "سَلَاطِنَ الأُمَمَاتِ هُمُ اللي يُسَيِّطِرُو عَلَيْهِمُ وَالي يَحْكُمُو
فِيهِمْ يُسَمِّيُوهُمُ نَاسِ يَدِيرُو الخَيْرِ، 26 بَصَحْ أُنْتُمْ، مَاثِي هَكَدَا. بِالْعَكْسِ، لِأَزْمِ الكَبِيرِ فِيكُمُ يَكُونُ كَيْمَا الصَّغِيرِ، وَالي يَحْكُمُ كَيْمَا اللي
يَحْدُمُ، 27 خَاظِرُ شُكُونُ هُوَ الكَبِيرِ؟ الي يَقْعُدُ عَلَى المِيدَةِ وَلَا الي يَقْعُدُ؟ مَاثِي الي يَقْعُدُ عَلَى المِيدَةِ؟ وَأَنَا رَانِي فِي وَسْطِكُمُ كِي الي يَحْدُمُ.
28 أُنْتُمْ الي تَبْتَوُ مَعَايَ فِي مَاجْنِي، 29 عَلَى هَذَا، كَيْمَا عَطَانِي بَابَا المَلَكُوتِ، أَنَا نَعْطِيكُمُ، 30 باشِ نَاكُلُو وَنَشْرَبُو عَلَى مِيدَتِي فَاَلْمَلَكُوتِ
مَتَاعِي وَتَقْعُدُو عَلَى العُرُوشِ وَتُحَاكُمُو قِبَائِلَ إِسْرَائِيلِ فِي طُنَاشِ.

تَبْكُرِي

31 سَمْعَانُ، سَمْعَانُ، الشَّيْطَانُ طَلَبَ عَلَيْكُمُ باشِ يَغْرِبَلِكُمُ كِي القَمَحِ، 32 بَصَحْ أَنَا صَلَيْتَاكُ باشِ مَا يَضَعَمَشُ إِيمَانَا، وَأَنْتَ كِي تَنْهَدَا،
تَبَّتْ خَاوَاتَاكَ." 33 قَالُوا سَمْعَانُ: "رَبِّي، رَانِي وَاجِدْ باشِ نُزُوحَ مَعَاكَ لِلجِبْسِ وَحَتَّى لِلْمَوْتِ"، 34 قَالَ يَسُوعُ: "نُقُولُكَ يَا بَطْرُسُ، مَا
يُوعِشَشُ اليَوْمَ السَّرْدُوكِ حَتَّى تَبْكُرُ ثَلَاثَ مَرَاتٍ بِالي تَعْرِفُنِي."
35 أُوْمِعِدَ قَالَهُمْ: "كِي بَعْتَكُمُ بِلَا رِزْمَةٍ وَلَا شُكَارَةَ وَلَا صَبَاطَ، كَاشِ مَا خَصَصْتُ؟" قَالُوا: "حَتَّى حَاجَةٌ." 36 قَالَهُمْ: "بَصَحْ دُرُكُ
الي عَنَدُو رِزْمَةٌ غَيْرِ يَدِيهَا، وَالي عَنَدُو شُكَارَةَ يَدِيهَا، وَالي مَا عَنَدُو شِيفَ، يُبِيعُ بَرُنُوسُو وَيَشْرِي سِيفَ، 37 نُقُولُكَ تَانِي بِالي لِأَزْمِ
يَحْتَقِقُ فِي الكَلَامِ الي نَكْتَبُ: "حَسْبُوهُ مَعَ الخَاطِطِينَ"، وَالشَّيْ الي يَخْصِنِي رَاهُو قُرْبِ يَصِيرُ." 38 قَالُوا: "رَبِّي، كَلِينِ زُوجَ سِيفَةٍ"،
قَالَهُمْ: "بِرَكَاتَاكَ."

يَسُوعُ يَصَلِّي فِي جَبَلِ الزَيْتُونِ

39 نَخْرَجُ يَسُوعُ وَرَاحَ كِي العَادَةُ لِجَبَلِ الزَيْتُونِ، وَتَبْعُوهُ التَابِعِينَ مَتَاعُو. 40 وَكِي وَصَلَ لِهَذَاكَ المَكَانِ قَالَهُمْ: "صَلِّيو باشِ مَا تُطْهِحُوشِ
فِي تَجْرِبَةٍ"، 41 بَعْدَ عَلَيْهِمُ شُوبَةٌ، رَكِعَ وَصَلَا، 42 وَقَالَ: "أَبَا، وَلَا حَبِيتْ بَعْدَ عَلَيَّ هَادِ الكَاسِ، بَصَحْ مُرَادَكُ هُوَ اللي لِأَزْمِ يَكُونُ مَاثِي
مُرَادِي." 43 وَاحِدَ المَلَاكِ ضَهَرَلُو مِنْ السَّمَاءِ باشِ يَقْوِيهِ، 44 وَكَانَ فِي شِدَّةِ كَبِيرَةٍ وَبَدَا يَصَلِّي كَثْرًا وَكَثْرًا، حَتَّى وَلَا العَرَقُ مَتَاعُو يُطْبِحُ
كِي جَبْرَاتِ مَتَاعِ الدَّمِ عَلَى الأَرْضِ. 45 وَبَعْدَ مَا صَلَا، نَاضَ وَرَاحَ لَعْنَدِ التَابِعِينَ مَتَاعُو وَلَقَاهُمُ رَاقِدِينَ مِنَ الحَزَنِ. 46 قَالَهُمْ: "وَاشِ،
رَاكُمُ رَاقِدِينَ؟ نُوضُو وَصَلِّيو باشِ مَا تَدْخُلُوشِ فِي تَجْرِبَةٍ."

يَسُوعُ يَقْبِضُو عَلَيْهِ

47 كَانَ مَا زَالُو يَهْدَرُ كِي بَانَتْ جَمَاعَةٌ، سَابَقَهَا الي وَاسِمُو يَهُودَا، وَاحِدَ مِنَ التَابِعِينَ الطُنَاشِ وَقَرَّبَ لَعْنَدِ يَسُوعَ باشِ يَسَلِّمُ عَلَيْهِ. 48 قَالُوا
يَسُوعُ: "يَهُودَا، بِيوسَةَ تُسَلِّمُ بَنَ الإِنْسَانِ؟" 49 الي كَانُو مَعَ يَسُوعَ، كِي شَافُو وَاشِ رَايَجُ يَصْرَا قَالُوا: "رَبِّي، نَضْرِبُو بِالسِّيفِ؟" 50 وَاحِدَ مِنْهُمُ

ضَرَبَ الخُدْمِ مَتَاعَ رِيسِ رُجَالِ الدِّينِ وَقَطَعُوا وَدَنُوهُنَّ،⁵¹ بَصَحَ يَسُوعُ نَطَقَ وَقَالَ: "حَبَسُوا، مَا تَزِيدُونَ، وَمَسَّ يَدَا وَدَنَ الخُدْمِ وَشَفَاهُ.

⁵² أَوْمَعَدَ قَالَ يَسُوعُ لِرِيسِ رُجَالِ الدِّينِ وَرِيسِ العَسْكَرِ مَتَاعَ المَعْبَدِ وَالشُّيُوخِ الِى جَاو لِيهِ: "جَبْتُوا لِيَّ بِالسُّيُوفَةِ وَالعَصِي كِي الِى جَبْتُوا لِوَاحِدِ سَرَّاقٍ،⁵³ كُنْتُ كُلَّ يَوْمٍ مَعَهُمُ فَالمَعْبَدِ وَمَا حَطَّيْتُوهُ بِدَمِّ عَلِيٍّ، بَصَحَ هَادِ السَّاعَةِ لِيَكُمْ وَالحَكْمَ الصَّلَامَ."

بَطْرُسُ يَنْكُرُ يَسُوعَ

⁵⁴ حَكَوهُ وَأَدَاوَهُ وَدَخَلُوهُ لِدَارِ رِيسِ رُجَالِ الدِّينِ، وَبَطْرُسُ كَانَ يَتَّبَعُ فِيهِ مِنَ البَعِيدِ.⁵⁵ شَعَلُوا النَّارَ فِي وَسَطِ الدَّارِ وَقَعَدُوا كَيْفَ كَيْفَ وَقَعَدَ بَطْرُسُ مَعَهُمْ.⁵⁶ شَافَتُو وَاحِدَ الخُدْمَةِ قَاعِدَ قَدَامِ الضُّوِّ مَتَاعَ النَّارِ، مَيَّزَاتُو وَقَالَتْ: "هَذَا تَانِي كَانَ مَعَهُ"،⁵⁷ نَكَّرَ بَطْرُسُ وَقَالَ: "يَا مَرَأُ، مَا تَعْرِفُونَ." ⁵⁸ شُويَّةٌ مِنَ البَعْدِ، شَافُوا وَاحِدَ آخَرَ وَقَالَ: "أَنْتَ تَانِي مِنْهُمْ"، قَالُوا لِبَطْرُسُ: "يَا رَاغِلُ، أَنَا مَارَانِيشُ مِنْهُمْ." ⁵⁹ وَاحِدَ السَّاعَةِ مِنَ البَعْدِ، بَدَأَ وَاحِدَ آخَرَ يُوَكِّدُ وَيَقُولُ: "بَلَا شَكَّ هَذَا تَانِي كَانَ مَعَهُ خَاطِرُ هُوَ تَانِي جَلِيلِي." ⁶⁰ قَالَ بَطْرُسُ: "يَا رَاغِلُ، مَارَانِيشُ عَارَفُ وَاشِ رَاكُ نَقُولُ"، وَتَمَّ تَمَّ، كِي كَانَ مَا زَالُوا يَهْدِرُ، عَوَّعَشَ السَّرْدُوكَ.⁶¹ وَدَارَ الرَّبُّ يَسُوعَ وَخَزَرَ فِي بَطْرُسُ، وَتَمَكَّرَ بَطْرُسُ كَلَامَ الرَّبِّ كِي قَالُوا: "قَبْلَ مَا يَعْوَّعَشُ السَّرْدُوكَ الْيَوْمِ، تَتَكَّرُنِي ثَلَاثَ مَرَّاتٍ"،⁶² وَخَرَجَ بَطْرُسُ بَرًّا وَبَكَا بِالْمَرَارَةِ.

العَسْكَرُ يَسْتَهْزِؤُ

⁶³ الرُّجَالُ الِى كَانُوا حَاكِمِينَ يَسُوعَ كَانُوا يَمَسُخِرُونَهُ بِهِ وَيَضْرِبُونَهُ فِيهِ،⁶⁴ وَيَغَطِّيُونُوهُ وَجْهَهُ وَيَسْتَسْقِیُونَهُ: "أَنْتَبَا، شَكُونُ الِى ضَرَبَكَ؟"⁶⁵ وَكَانُوا يَسْبُونَ فِيهِ بِكَلَامٍ وَاحِدٍ آخَرَ بَرَّافٍ.

⁶⁶ وَكِي طَلَعَ النَّهَارُ، تَجَمَّعُوا شُيُوخُ الشَّعْبِ، رِيسُ رُجَالِ الدِّينِ وَالكُتَّابُ وَجَاوُوا يَسُوعَ لِلْمَجْلِسِ الدِّينِيِّ مُتَاعَهُمْ،⁶⁷ وَقَالُوا: "وَلَا أَنْتَ هُوَ الْمَسِيحُ قَوْلُنَا"، قَالَهُمْ: "لَوْ كَانَ فَنُكَلِّمُكُمْ، مَا تَامَنُوشُ،⁶⁸ وَلَوْ كَانَ نُسْقِیْ، مَا نِجَاوِيوشُ،⁶⁹ مِنْ دُرُكٍ يَكُونُ بِنِ الْإِنْسَانِ قَاعِدَ عَلِيَّ مَبِينٍ قُدْرَةَ اللَّهِ." ⁷⁰ وَكَامَلَ قَالُوا: "هَمَّالَا، أَنْتَ هُوَ بِنِ اللَّهِ؟" جَاوَبَهُمْ: "أَنْتُمْ قُلْتُمْ بِالِى أَنَا هُوَ." ⁷¹ قَالُوا: "وَاشِ مَا زَلْنَا نَسْتَحِقُّ فَالشُّهُودُ؟ رَانَا حَنَا بِالذَّاتِ سَمِعْنَا مِنْ قَبْلِ."

23

قَدَامَ بِيلاطُسَ وَهِيروُدَسَ

¹ الصُّبْحِ، نَاضُوا كَامَلَ وَأَدَاوُوا يَسُوعَ عِنْدَ بِيلاطُسَ،² وَبَدَاوُوا يَتَّبِعُوهُ فِيهِ وَيَقُولُوا: "لَقِينَا هَادِ الرَّاجِلُ يُعْرَشُ فَلَأَمَّةٌ وَيَمْنَعُهَا بَاشِ تَخْلَصُ الْغَرَامَةَ لِقَبْصَرٍ وَيَقُولُ بِالِى هُوَ يَكُونُ مَسِيحُ سَلْطَانِ." ³ سَقَسَاهُ بِيلاطُسُ وَقَالَ: "أَنْتَ هُوَ سَلْطَانُ الْيَهُودِ؟" جَاوَبُوا يَسُوعَ وَقَالَ: "أَنْتَ قُلْتَ." ⁴ قَالَ بِيلاطُسُ لِرِيسِ رُجَالِ الدِّينِ وَللغَاثِي: "مَا لَقَيْتَ حَتَّى سَبَّ بَاشِ حَكْمِ هَادِ الْإِنْسَانِ"،⁵ هَوْمٌ وَكَدُوهُ وَقَالُوا: "رَاهُوا يَبِيحُ فَالشَّعْبُ هُوَ يَدْرُسُ فِي كَامَلِ الْيَهُودِيَّةِ، مِنَ الْجَلِيلِ وَبِنِ بَدَأَ حَتَّى الْهِنَا." ⁶ كِي سَمِعَ بِيلاطُسُ سَقَسَا وَلَا هَادِ الرَّاجِلُ جَلِيلِي،⁷ وَكِي عَرَفَ بِالِى هُوَ مِنَ الْحَبِيَّةِ الِى تَحْتِ يَدِ هِيروُدَسَ بَعَثُولُوهُ وَكَانَ هِيروُدَسَ فِي هَدُوكِ الْيَامَاتِ فِي أُورُشَلِيمِ.

⁸ كِي شَافَ هِيروُدَسَ يَسُوعَ، فَرِحَ بَرَّافٍ خَاطِرُ كَانَ حَابِ يَشُوفُ مِنْ زَمَانٍ عَلِيَّ جَالِ وَاشِ سَمِعَ عَلَيْهِ وَكَانَ مَتَمَعْنِي يَشُوفُ يَدِيرَ كَاشِ مُعْجِزَةٍ.⁹ سَقَسَاهُ عَلِيَّ حَاجَاتِ بَرَّافٍ بَصَحَ يَسُوعَ مَا جَاوَبُوهُ عَلِيَّ وَالو.¹⁰ رِيسُ رُجَالِ الدِّينِ وَالكُتَّابُ كَانُوا تَمَّةً وَكَانُوا يَتَّبِعُونَهُ فِيهِ بِالْقَسَاوَةِ.¹¹ هِيروُدَسُ وَالعَسْكَرُ مَتَاعُ حَضْرَتِهِ وَسْتَهْزَؤُوا بِهِ وَلَبَّسُولُوهُ لِبَسَةِ تَبْرِقٍ وَرَجَعُوهُ لِعِنْدِ بِيلاطُسَ.¹² فِي هَذَا الْيَوْمِ، رَجَعُوا بِيلاطُسَ وَهِيروُدَسَ حَبَابَ بَعْدَ مَا كَانُوا عِدَابَانَ مِنْ قَبْلِ.

حَكْمُ المَوْتِ

¹³ لَمْ يَبِيلاطُسُ رِيسُ رُجَالِ الدِّينِ وَالحَكَّامِ وَالشَّعْبِ،¹⁴ وَقَالَهُمْ: "جَبْتُوا لِيَّ هَادِ الرَّاجِلَ وَقُلْتُوا بِالِى رَاهُوا يُعْرَشُ فَالشَّعْبِ، أَنَا رَانِي يُحْتَوُ قَدَامَكُمْ وَمَا لَقَيْتُ دَارَ حَتَّى حَاجَةٌ مِنَ الِى قُلْتُوا عَلَيَّ،¹⁵ وَهِيروُدَسُ كَيْفَ كَيْفَ، خَاطِرُ عَاوَدَ بَعَثُوا لِعِنْدَنَا. هَادِ الرَّاجِلُ مَا دَارَ حَتَّى حَاجَةٌ يَسْتَاهِلُ عَلَيَّ المَوْتِ،¹⁶ هَمَّالَا نَجْدُوهُ أَوْمَعَدَ نَطَلِقُوهُ." ¹⁷ وَكَانَ لَازِمَ عَلَيْهِ يَطْلُقُ مَسْجُونٍ وَاحِدَ كُلِّ عِيدٍ.¹⁸ بَصَحَ بَدَاوُ يَعْطِطُو كَامَلَ كَيْفَ كَيْفَ وَيَقُولُوا: "أَقْبَلْ هَادِ الرَّاجِلَ وَأَطَلِّقْنَا بَارَابَاسَ." ¹⁹ هَذَا بَارَابَاسُ كَانَ دَخَلَ لِلْحَبْسِ عَلِيَّ جَالِ هَوْلِ ضَرَا قَالِدِيَّةِ وَعَلِيَّ جَالِ قَبِيلَةٍ،²⁰ زَادَ هَدْرَ مَعَهُمْ بِيلاطُسُ مَرَّةً أُخْرَى خَاطِرُ كَانَ حَابِ يَطْلُقُ يَسُوعَ،²¹ هَوْمٌ بَدَاوُ يَعْطِطُو وَيَقُولُوا: "أَصْلَبُوا، أَصْلَبُوا"،²² قَالَهُمْ بِيلاطُسُ الْمَرَّةَ الثَّلَاثَةَ: "وَاشِ مِنَ الشَّرِّ الِى دَارُوا؟ مَا لَقَيْتَ فِيهِ حَتَّى حَاجَةٌ يَسْتَاهِلُ عَلَيَّ المَوْتِ، نَجْدُوهُ أَوْمَعَدَ نَطَلِقُوهُ." ²³ هَوْمٌ زَادُوا وَكَدُوا بِالْعِطَاطِ بَازُورٍ وَطَلَبُوا بَاشِ يَتَّصَلَبُ يَسُوعَ وَعَلَيَّوهُ بِعِيَاظِهِمْ،²⁴ وَقَبْلَ بِيلاطُسَ وَاشِ طَلَبُوا مَتَو.²⁵ طَلَقَ الرَّاجِلُ الِى طَلَبُوهُ وَالِى كَانَ فَالْحَبْسِ عَلِيَّ جَالِ هَوْلِ وَقَبِيلَةٍ وَسَلَّمَ يَسُوعَ لِمُرَادِهِمْ.

الصلب

26 وكي كانوا مدينين يسوع، حكموا واحد من مدينة قيروان كان راجع من الحوش واسمو سمعان، وحملوه الصليب باش يرفدو مور يسوع، 27 وكان يتبع في يسوع غاشي كبير من الشعب وأسا كانوا يخطو في صدورهم ويتوحو عليه. 28 دار لهم يسوع وقال: "يا بنات أورشليم، ما تبيكوش علي، أبكيو على روحكم وعلى ولادكم، 29 خاطر يجيو اليامات وين يقال: يا سعد العافرات، يا سعد الكروش الي ما وُدوش والصدور الي ما رضعوش. 30 داك الوقت يبدأو الناس يقولو للجبال طيحو علينا وللكنايات حبيونا، 31 خاطر ولأ دارو هكذا للظب الخضر واش بصرا همالا لليابس؟" 32 كانوا جايبين ثاني زوج مجرمين واحداخرين باش يقتلوه مع يسوع.

33 وكي وصلو لواحد المكان يسميوه "الجمجمة"، صلبوه تممة مع هدوك المجرمين الزوج، واحد على اليني والآخر على اليسرى. 34 قال يسوع: "بابا، أغفرهم خاطر ما راهمش عارفين واش راهم يديرو." ودارو القرعة باش يتقاسمو حوايجو ما بيناتهم.

35 وكان الشعب قاعد تممة يشوف. الرئيس ثاني كانوا يتسخرو بيه ويقولو: "كيما سلك الأخرين سلكك روحو ولأ كان هو المسيح مختار الله." 36 العسكر ثاني يتسخرو بيه، أدناو له وعطاولو الخلل، 37 وكانو يقولو: "ولأ كنت سلطان اليهود، سلك روحك." 38 وكانت فوق متوها الكنيبة: "هدا سلطان اليهود." 39 واحد من المجرمين الي كانوا مصلوبين كان يسب فيه ويقول: "ماشي أنت هو المسيح؟ سلك روحك وسلكنا." 40 زفا عليه الآخر وقال: "ما تخافش الله، وأنت تحمك عليك كيما هو؟" 41 كيما حنا تحمك علينا بالحق، خاطر رانا نجوزو واش نستاهلو على جال الشئ الي درناه، بصح هدا ما دار حتى حاجة دوية"، 42 وقال: "يسوع، أتعفركي كي نجي في ملكوتك." 43 قالو يسوع: "تقوللك الصبح، اليوم تكون معاي فالجنة."

الموت

44 كانت الساعة قريب الطناش، وطاحت واحد الضلعة على كامل الأرض حتى للثلاثة متاع العشيبة. 45 ضلأمت الشمس وتقطع الحجاب متاع المعبد مالوسط. 46 عيط يسوع بالزور وقال: "بابا، نسلم روحي بين يديك"، وكي قال هكذا، مات. 47 كي شاف ريس المياه واش ضرا، سبح الله وقال: "بلا شك، هاد الرجل كان صالح"، 48 وكامل الغاشي الي كان ملموم باش يحضرو كي ينصلبو المحبوسين، بعد ما شافو واش ضرا، رجعو وهوم يخطو في صدورهم. 49 كامل معارف يسوع والنسا الي تبعوه من الجليل وقفو يشوفو من البعيد.

الذفينة

50 كان واحد المستشار فالجبل الديني واسمو يوسف، راجل مليح وصالح، 51 ما كانش موافق الأخرين على رايهم وعلى العملة الي داروها. كان من مدينة متاع اليهود واسمها الرامة وكان يستأ في ملكوت الله. 52 راح عند بيلاطس وطلب متوات يسوع، 53 وهبطو من الصليب وكفوتو وحطو في قبر كان محفور فاتح، حتى واحد ما تدفن فيه من قبل. 54 كان هداك النهار التواجد والسبت رايح يبدأ. 55 النسا الي كانوا جاو من الجليل مع يسوع، تبعو يوسف وشافو القبر وكيفاش تحطت فيه ذات يسوع. 56 رجعو، وجدو زيوت وروايح، ورجعو نهار السبت على حساب الشريعة.

24

القيامة

1 فاليوم الأول متاع الجمعة، راحو النسا صباح بكري للقبر وأداو معاهم الزيوت الي كانوا وجدوهم. 2 لقوا الحجر منيحة على القبر، 3 دخلو وما تقاوش ذات الرب يسوع. 4 وفي حيرتهم، وقفوتهم زوج رجال بلبة تبرىق. 5 خافو النسا وهبطو وجههم للأرض، وقالو لهم الزوج رجال: "وعلاش راكم تخوسو على الحي ما بين الموتى؟" 6 ما راهوش هنا، قام. أتعفرو واش قالككم كي كان مازالو فالليل، 7 وقال بالي لازم يتسلم بن الإنسان ليدن الخاطين ويتصلب وقالوهم الثالث يقوم." 8 وتفقرو النسا كلام يسوع، 9 وكي رجعو من القبر، خبرو بهاد الشئ كامل الحداش تابع وكامل الأخرين. 10 النسا كانوا: مريم المجدلية ويونا ومريم يماة يعقوب وواحدخرين معاهم وهوم الي خبرو الرسل. 11 بصح الرسل حسبو هاد الكلام تتهريف وما آمنوهش. 12 ناض بطرس وراح يجري للقبر، وكي طابش شاف الكفن محطوط وحدو، ورجع لدارو مستعجب من الي ضرا.

فالطريق لعمواس

13 وفي هداك اليوم، كانوا زوج تابعين رايمين لدشرة بعيدة على أورشليم قيس واحد العشرة كيلومتر واسمها عمواس، 14 وكانو يهدرو بيناتهم على كامل الشئ الي ضرا. 15 وكي كانوا يهدرو ويقصرو، قرب لعندهم يسوع بالذات وبدا يمثنى معاهم، 16 بصح عينهم ما كانوا قادرين يعرفوه. 17 قاللهم: "واش هاد الكلام الي راكم تهدرو فيه وأتموم ماشيين حزنانين؟" حبسو وكانو يبانو مهمومين. 18 واحد

فِيهِمْ واسموا كليوناس جاوب وقالو: "غير أنت الي راك براني ساكن في اورشليم الي ما عرفتش بالشئ الي صرا فيها هاد اليامات؟" 19 قَالَهُمْ: "وواش صرا؟" قالو: "الي صرا ليسوع الناصري، الي كان راجل نبي قادر فالفعل والقوال قدام الله والشعب كامل، 20 وكيفاش رياس رجال الدين والحكام متاعنا سلوه باش يتحكم عليه بالموت وصلبوه. 21 كُنا نتمناو يكون هو الي يسلك إسرائيل بصح اليوم يجوز النهار التالت من الي صرا هاد الشئ. 22 صح، كلن شئ نسا من عندنا حبرونا، راحو اليوم صباح بكرى للقبر، 23 وكي ما لتقاوش الدات متاعو، جاو يقولو بالي شافو رؤيا متاع ملايكة قالوهم بالي راهو حي، 24 وراحت جماعة من الي كلو معنا للقبر، ولقاو الشئ كيما قالو النساء، بصح هو ما شافوهش. 25 قَالَهُمْ يَسُوع: "يا الي ما عندكش العقل وقلوبكم تقال باش يامنو كامل واش قالو الانبيا، 26 ماشي كان لازم على المسيح يتعدب هكذا ويدخل في مجدو؟" 27 أومبعد بدا من موسى ومن كامل الانبيا وفسرهم كامل واش مكتوب عليه.

28 وصلو قريب للدرشة الي كانو رايمين ليها، وهو بان كي الي كان حاب يزيد يعبد كثير. 29 وكردو عليه وقالو: "أقعد معنا خاطر راهو قريب الليل والنهار جاز"، ودخل يقعد معاها. 30 وكي كان قاعد معاها على الميدة، خدا الخبر، بارك، قسم وعطاهم، 31 ونحو عينهم وعقلوه بصح تم تم هو غاب عليهم. 32 وقالو لبعضهم بعض: "ماشي كان قلنا لاهب فينا كي كان يهدر معنا فالطريق ويفسرنا فالكُتوب؟" 33 وناضو في هديك الساعة ورجعو لأورشليم ولقاو الحداش والي معاها متلايمين، 34 ويقولو بالي صح الرب قام وضهر لسبعان. 35 وهوم حكاو واش صرا فالطريق وكيفاش حتى عقلو يسوع كي كان يقسم فالخبر.

يسوع يضهر للتابعين

36 وكي كانو يهدرو في هاد الشئ، وقف يسوع في وسطهم وقال: "السلام ليكم." 37 تخلعو وخافو وحسبو روحهم شافو روحاني. 38 قَالَهُمْ: "علاش راكم مخلوعين وعلاش جا الشك في قلوبكم؟ 39 شوفو يدي ورجلي، أنا هو، مسوني وشوفو، الروحاني ما عندو لا لحم لا عظام كيما راكم تشوفو بالي عندي." 40 وكي كان يقول هاد الشئ ورأهم يديه ورجليه. 41 كانو ما زال ما آمنوش من الفرحة ومستغربين. قَالَهُمْ: "عندكم هنا ماكلة؟" 42 عطاولو شوية حوت مشوي، 43 اذا منو وكلا قدامهم. 44 قَالَهُمْ: "هدا هو كلامي الي قُلتولكم كي كُنت مازالني معاكم، بالي لازم يتحقق كل شئ مكتوب علي في شريعة موسى وكُتوب الانبيا والمزامير"، 45 أومبعد حللهم عقلوهم باش يفهمو الكُتوب، 46 قَالَهُمْ: "هكذا مكتوب بالي المسيح لازم يتعدب ويقوم ما بين الموتق فاليوم التالت، 47 ويتبرح في آسمو بالتوبة لغفران الذنوب في كامل الأمات ويبدأو بأورشليم. 48 أنتوم راكم شهود على هاد الشئ، 49 وأنا نبعتلكم الي وعد بيه بابا. بصح أقعدو فالمدينة حتى تتلبسو بقوة مالفوق."

يسوع يطلع للسما

50 وخرجهم لبرا من المدينة وأداهم قريب لبيت عنيا ورقد يديه وباركهم. 51 وكي كان يبارك فيهم، نفرق عليهم ورفد للسما. 52 سيدولو، ورجعو لأورشليم بفرحة كبيرة، 53 وكانو دائما فالمعبد يسبحو فالله.

إِنْجِيلُ يُوحَنَّا

بلا شك، نَكَبَ إِنْجِيلُ يُوحَنَّا لَكَايَسَ عَلِيَشِينَ فِي سُورِيَا وَلَا فِي آسِيَا الصُّغْرَى الِّي دُرِكَ يُسَمِّيُهَا التُّرْكُ.

هاد الإِنْجِيلُ يُحِبُّ بَرَّافَ يُوْرِيِ الْمَعْنَى الْخَفِيَّةِ مُتَاعَ كَلَامِ وَفَعَالَ يَسُوعَ مَاثِي كَيْمَا الْأَنْجِيلِ الْأُخْرَيْنِ، بَصَحَّ الْحِكَايَةُ الِّي تُخَصُّ مَوْتَ يَسُوعَ فِيهَا حَاجَاتُ بَرَّافِ كَيْمَا الْحِكَايَةُ مُتَاعَ مَتَى وَمَرْقُسَ وَلُوقَا.

إِنْجِيلُ يُوحَنَّا مَا يُحْكِيشَ عَلَى زِيَادَةِ يَسُوعَ وَلَا عَلَى الْبَدِيَّةِ مُتَاعَ حَيَاتِهِ. يُدِيرُ مَقْدَمَةَ كَثِيرَةً بَيِّنَ فِيهَا بِالِّي يَسُوعَ هُوَ كَلِمَةُ اللَّهِ الِّي كَانَتْ مَعَ اللَّهِ مِنَ الْأَوَّلِ. يَسُوعَ، كَلِمَةُ اللَّهِ، جَا يَعِيشُ مَعَ نَبِيِّ آدَمَ بَاشَ يَقْدَرُو يُوْلِيُوْ وَوَلَادَ اللَّهُ. كَانَتْ عِلَاقَةُ يَسُوعَ قُوِيَّةً مَعَ الْآبِ كِي كَانَ عَائِشَ عَلَى الْأَرْضِ، وَهُوَ الْمَبْعُوتُ مِنْ عِنْدِ الْآبِ لِلدُّنْيَا وَكَامِلَ الِّي يُحَوِّسُو عَلَى اللَّهِ بِالْحُبَّةِ، يَقْدَرُو يَعْرِفُوهُ يَسُوعَ. وَالْيَهُودِ فِي مَقْصُودِ يُوحَنَّا هَوْمَ عِدْبَانِ يَسُوعَ، الْكَثْرَةُ مِنْهُمْ الرِّيَاسَ مُتَاعَ الدِّينِ الِّي وَقَفُو صَدُو. يَسُوعَ هُوَ بَالِدَاتُ يَهُودِي وَالتَّابِعِينَ الْأَوَّلَاتَيْنِ مُتَاعُو تَانِي، بَصَحَّ يُوحَنَّا مَا يَقْصِدُشَ الْجَنَسِيَّةَ.

الفُصُولُ من 1 ل 12 يُحْكِيو سَبْعَ عَمَالَ هَالِبِينَ مُتَاعَ يَسُوعَ، هَادَ الْعَمَالَ يَعْطِطُوهُمْ مَارَاتِ خَاطَرَ يَبِينُو بِالِّي يَسُوعَ هُوَ بِنَ اللَّهِ. يُحْكِيو تَانِي عَلَى مِلَاقَةِ يَسُوعَ مَعَ نَاسِ كَيْمَا الرِّيَاسِ الدِّينِي، وَالْمَرَا السَّامِرِيَّةِ وَشِي مَرَضِي. فَالتَّعَلِمُ مُتَاعُو، يَسُوعَ بَقَدَمَ نَفْسُو بِالِّي هُوَ الْخَبِيرُ الِّي يَمْدُ الْحَيَاةَ، نُورَ الدُّنْيَا، بَابَ الْخَرْفَانِ، الرَّامِي الِّي يَقُوْدُ نَبِيَّ آدَمَ اللَّهُ الْآبِ، الْقِيَامَةَ وَالْحَيَاةَ، الطَّرِيقَ وَالْحَقَّ وَالْحَيَاةَ، وَهُوَ الْكَرَمَةُ.

الفُصُولُ من 13 ل 21 يُحْكِيو كَيْفَاشَ حَتَّى وَصَلَ الْوَقْتُ وَبِنَ كَانَ لِأَرَمَ لِيَسُوعَ بَاشَ يُحَلِّي الدُّنْيَا وَيُرُوْحَ لِبَابَاهُ. يَهْدُرُ لِلتَّابِعِينَ مُتَاعُو، يَنْصَحُهُمُ الْوَقْتُ وَبِنَ يَغِيبُ عَلَيْهِمْ، أَوْمَبَعْدَ، يُعَلِّي وَيُوَصِّي اللَّهُ بَابَاهُ عَلَيْهِمْ.

كَاتَبَ الْإِنْجِيلُ يَقُولُ بِالِّي كَتَبُو بَاشَ الِّي مَا شَافُوْشَ يَسُوعَ يَامَنُو هَوْمَ تَانِي بِيهِ.

الكَلِمَةُ وَلَاتْ دَات

1 فالْبَدِيَّةِ كَانَتْ الْكَلِمَةُ، وَالْكََلِمَةُ كَانَتْ مَعَ اللَّهِ، وَالْكََلِمَةُ كَانَتْ اللَّهُ. 2 كَانَتْ فَالْبَدِيَّةِ مَعَ اللَّهِ، 3 كُنْ شِي كَانَ بِيهَا، وَحَتَّى شِي مِنَ الِّي كَانَ مَا كَانَ بِلَا بِيهَا، 4 فِيهَا كَانَتْ الْحَيَاةَ، وَالْحَيَاةَ كَانَتْ النُّورَ لِنَبِيِّ آدَمَ، 5 النُّورَ يَضُوِّي الْفُضْلَامَ وَالضُّلَامَ مَا كَحُكُوشَ.

6 كَانَ رَاجِلٌ مَبْعُوتُ مِنْ عِنْدِ اللَّهِ، وَاسْمُو يُوحَنَّا، 7 جَا بَاشَ يَكُونُ شَاهِدًا، بَاشَ يَشْهَدُ لِلنُّورِ، بَاشَ كَامِلُ يَامَنُو عَلَى يَدُو. 8 مَا كَانَشَ هُوَ النُّورِ، كَانَ شَاهِدًا لِلنُّورِ. 9 هَادَ النُّورَ كَانَ هُوَ النُّورَ الْحَقَّانِي الِّي جَا لِلدُّنْيَا يَنُورُ كُلَّ بِنَادَمَ، 10 كَانَ فَالْدُنْيَا، وَبِيهِ الِّي نَدَارَتْ الدُّنْيَا، وَالدُّنْيَا مَا عَرَفَاتُوشَ. 11 جَا لِلْمَلِكُو، وَنَاسُو مَا قَبُوْهَشَ. 12 بَصَحَّ كَامِلَ الِّي قَبُوْهُ، الِّي آمَنُو بِأَسْمُو، عَظَاهُمُ الْقُدْرَةُ بَاشَ يُوْلِيُوْ وَوَلَادَ اللَّهُ، 13 تُوْلِدُو مِنْ اللَّهِ، مَاثِي مِنَ الدَّمِ وَلَا بَمِرَادِ الدَّاتِ وَلَا بَمِرَادِ بِنَادَمَ.

14 الْكَلِمَةُ وَلَاتْ دَاتِ، وَسَكَنْتْ بَيْنَاتِنَا، وَشَفْنَا الْمَجْدَ مُتَاعِهَا، مَجْدُ كَيْمَا الْمَجْدُ مُتَاعِ الْوَحِيدِ الِّي مِنَ الْآبِ، مُعَمَّرٌ بِالنَّعْمَةِ وَالْحَقِّ. 15 شَهَدَلْهَا يُوحَنَّا وَعَمِيطُ وَقَالَ: "هُدَا هُوَ الِّي قُلْتُ عَلَيْهِ، يُجِي مِنْ بَعْدِي وَهُوَ سَبَقْتِي، خَاطَرَ كَانَ قَبْلَ مَتَى"، 16 وَمُتَاعِ الصَّحْحِ، كَامِلُ نَلْنَا مِنْ كُلُو نَعْمَةٍ فَوْقَ نَعْمَةٍ، 17 خَاطَرَ الشَّرِيعَةِ نَعَطَاتُ مَوسَى، النَّعْمَةُ وَالْحَقُّ وَصَلُو يَسُوعَ الْمَسِيحِ. 18 وَاحِدٌ مَا شَافَ اللَّهُ، الْمَزِيدُ الْوَحِيدِ، اللَّهُ الِّي فِي حُضْنِ الْآبِ، هُوَ الِّي عَرَفُوْشَ."

يُوحَنَّا الْمَعْمَدَانُ يَسْتَعْرِفُ بِالِّي هُوَ مَاثِي الْمَسِيحُ

19 وَهَدِي هِي شَهَادَةُ يُوحَنَّا كِي بَعْتُولُو الْيَهُودَ مِنْ أَوْرَشَلِيمَ رُجَالَ الدِّينِ وَاللَّاوِيَيْنِ بَاشَ يُسَقِّمُوهُ: "شُكُونُ أَنْتَ؟" 20 سْتَعْرِفُ وَمَا نَكْرُشُ، سْتَعْرِفُ: "مَاثِي أَنَا الْمَسِيحُ"، 21 سَقَسَاوَهُ: "وَاشْ؟ أَنْتَ إِبِلِيَا؟" قَالَ: "مَاثِي أَنَا"، "أَنْتَ النَّبِيُّ؟" وَاجِبٌ: "الْأَلَا"، 22 هَمَلَا قَالُولُو: "شُكُونُ أَنْتَ؟ بَاشَ نَجَاوُو بِالِّي بَعْتُونَا، وَاشْ تَقُولُ عَلَى رُوحِكْ؟" 23 قَالَ: "أَنَا صَوْتُ الِّي يَعْطِطُ فَالْغُلَا، سَقَمُو طَرِيقَ الرَّبِّ كَيْمَا قَالَ إِشْعِيَا النَّبِيُّ." 24 الْأَمْرَاسُ كَانُو قَرَابِسِيَيْنِ، 25 سَقَسَاوَهُ وَقَالُولُو: "وَعَلَاشَ هَمَلَا تَعَمَّدُ وَلَا أَنْتَ مَاثِي الْمَسِيحُ، وَلَا إِبِلِيَا، وَلَا النَّبِيُّ؟" 26 جَاوَبُهُمْ يُوحَنَّا وَقَالَ: "أَنَا تَعَمَّدُ فَالْمَا، فِي وَسْطِكُمْ كَبِينُ وَاحِدٌ مَا تَعْرِفُوْهَشَ، 27 يُجِي مِنْ بَعْدِي وَأَنَا مَا نَسْتَاهَلْشَ نُحَلُّ حَتَّى خُيُوطِ سَبَّاطُو." 28 هَادَ الشَّيْءُ صَرَا فِي بَيْتِ عَنِيَا، مَوْرُ وَادِ الْأَرْدُنِّ، وَبِنَ كَانَ يُوحَنَّا يَعْمَدُ.

يَسُوعَ خُرُوفَ اللَّهِ

29 غدوة من داك، شاف يوحنا يسوع جاي ليه وقال: "هاوليك خروف الله اللي بتحي الخطية من الدنيا،³⁰ هو اللي قلت عليه، يحيي من بعدي راجل، هو سبقي، خاطر كان قبل مني،³¹ وما كنتش نعرفو، بصح باش بضره هو لإسرائيل، على جال هذا اللي جيت أنا نعدم فالما." 32 وشهد يوحنا وقال: "شفت الروح هابط كي الحامة من السما، وبقا عليه،³³ ما كنتش نعرفو، بصح اللي بعثني نعدم فالما، هو قالي، اللي تشوف الروح هابط وباقي فوق منو، هو اللي بعمد فالروح القدوس.³⁴ وأنا شفت وشهدت بالي هذا هو بن الله."

التابعين الأوليين

35 غدوة من داك تاني، كان يوحنا ومعاه زوج من التابعين متاعو،³⁶ وكي شاف يسوع جاز قال: "هاوليك خروف الله." 37 كي سمعوه الزوج تابعين متاعو بهدر، تبعو يسوع. 38 دار يسوع، شافهم يتبعو فيه وقالهم: "واش راكُم تحوسو؟" قالولو: "ربي، اللي معناه شيخ، وين تسكن؟" 39 قالهم: "أرواحو، تشوفو." راحو وشافو وين كان ساكن وقعدو معاه هداك اليوم، وكانت الساعة جوايه الربعة متاع العشيّة. 40 أندراوس خو سمعان بطرس كان واحد من الزوج اللي سمعو كلام يوحنا، والي تبعو يسوع. 41 أندراوس لقا قبل خوه سمعان وقالو: "لقينا المسيا" ومعناه المسيح، 42 وأداه لعند يسوع. ميز فيه يسوع وقال: "أنت سمعان بن يونا، رايح تتسما "صفا" ومعناه بطرس."

دعوة فيلبس وثنائيل

43 غدوة من داك، حب يسوع بروح للجيل، ولقا فيلبس وقالو: "تبعني." 44 فيلبس كان من بيت صيدا، من مدينة أندراوس ويطرس. 45 تلاقا فيلبس بثنائيل وقالو: "رانا لقينا اللي كتب عليه موسى فالشريعة وكتبو عليه الأنبياء، يسوع بن يوسف متاع الناصرة"، 46 قالو لثنائيل: "تقدر تكون حاجة مليحة من الناصرة؟" قالو فيلبس: "أرواح وشوف." 47 شاف يسوع ثنائيل جاي ليه، قال عليه: "هاصح إسرائيلي ما فيه حتى دغل"، 48 قالو لثنائيل: "كيفاش تعرفني؟" واجبو يسوع: "قبل ما يعططك فيلبس، كي كنت تحت الكرمة، شفتك"، 49 جاوبو لثنائيل وقال: "شيخ، أنت بن الله، أنت سلطان إسرائيل." 50 جاوبو يسوع وقالو: "كي قلتك بالي شفتك تحت الكرمة أمنت؟ رايح تشوف كتر من هكدا"، 51 وقالو: "تقولكم الصح الصح، رايحين تشوفو السما محولة، وملايكة الله يطلعو ويهبطو على بن الإنسان."

2

العرس في قانا الجليل - المعجزة الأولى

1 بعد تلت أيام، كان كين عرس في قانا فالجيل، وكانت تمة يمات يسوع. 2 يسوع والتابعين متاعو تاني كانوا معروضين للعرس، 3 خص الشراب، وقاتلو يماه لیسوع: "ما عندهم شربا" 4 قالها يسوع: "يا مرأ، واش كلين بيني وبينك؟ ما زال ما جاش ساعتني" 5 قالت يماه للخدامين: "ديرو كامل واش بقولكم" 6 داك الوقت، كانو كاينين تمة ست قساط متاع الحجر، تخليينهم لليهود باش يطهرو، كل قسط ترفد قيس زوج ولآ تلت كيلات نبار. 7 قالهم يسوع: "عمرو القساط بالما"، عمروهم حتى للفم. 8 وقالهم: "عمرو درك وأديو لي موكل باش يقوم بالويمة." دارو هكدا 9 كي داق الموكل عالويمة الما اللي ولآ شراب، وهو ماثي عارف منين جا هاد الشراب، بصح الخدامين اللي عمرو الما كانو عارفين، عيط للعريس، 10 وقالو: "كل إنسان يسبق يسري قبل الشراب المليح وبعدما يسكو الشراب اللي يسريه ما يكونش مليح كيما الأولاني، وأنت خليت الشراب المليح حتى لدرك." 11 هدي كانت في قانا فالجيل البديّة متاع المارات متاع يسوع، وبين مجدو، وآمنو به التابعين متاعو.

تطهير المعبد

12 بعد هدا، هبط لكفرناحوم مع يماه وخاوتو، والتابعين متاعو، وقعدو تمة غير يامات. 13 عيد الفصح متاع اليهود كان قريب، وطلع يسوع لأورشليم، 14 ولقا فالعبد اللي بيعو الفراد والغنم والأحمال والي بيدلو الدرهم قاعدن عالمدات متاعهم. 15 خدم مشحط بالحبيلة، وحاوهم كامل مالمعد بالغنم والفراد، وزرب الصراف متاع اللي بيدلو الدرهم وقلب الميدات، 16 وقال لي بيعو الحمام: "تحيو هذا من هنا، ما تردوش دار بابا دار للتجارة." 17 تفكرو التابعين متاعو بالي مكتوب: "تاكفي الغيرة على دارك"

18 جاوبو اليهود وقالولو: "واشن هي المارة اللي توريلنا، باش تدبر هكدا؟" 19 واجب يسوع وقالهم: "هدو هاد المعبد وفي تلت أيام نعاود نوقفو" 20 قالو اليهود: "أنتنا هاد المعبد في ستة وربعين سنة، وأنت نعاود تبنيه في تلت أيام؟" 21 هو كان يهدر عالمعد متاع داتو. 22 كي قام من بين الموتى، تفكرو التابعين متاعو بالي قال هاد الشئ، وآمنو بالكُتوب والكلمة اللي قالها يسوع.

23 وكى كان في اورشليم في عيد الفصح، بزاف آمنو باسمو كي شافو المارات اللي كان يدبرهم، 24 بصح يسوع ما كلنش مامنهم، خاطر كان يعرفهم كامل، 25 وما كلنش يسحق باش واحد يشهدلو على بنادم، كان يعرف هو واش كلين في بنادم.

3

حديث يسوع مع نيقوديموس

1 كان واحد الرجل الملقب بيسمين واسمو نيقوديموس، كان ريس اليهود، 2 جا لعند يسوع فليل وقالو: "سيدي، رانا عارفين بالي أنت شيخ جاي من عند الله، خاطر واحد ما يقدر يدبر هاد المارات اللي راك تدبر إيلا ما كلنش الله معاه." 3 واجب يسوع وقالو: "تقولك الصبح الصبح: لو كان الواحد ما يزدادش مالفوق، ما يقدرش يشوف ملكوت الله." 4 قالو نيقوديموس: "كيفاش يزداد الرجل وهو كبير فالعمر؟ يقدر يدخل مرة ثانية لكرش بئاه ويزداد؟" 5 واجب يسوع: "تقولك الصبح الصبح: لو كان الواحد ما يزدادش مالمال والروح ما يقدرش يدخل للملكوت الله. 6 اللي زاد ملدات هو دات، واللي زاد ماروح هو روح. 7 ما تستغربش كي قلتلك: "لازم أتوم تزداد مالفوق، 8 الريح يصفر وين يحب، وتسمع الصوت متاعو، بصح ما تعرفش منين يجي ولا وين يروح، هكذا كل من يزداد ماروح." 9 جاوب نيقوديموس وقالو: "كيفاش يقدر يكون هاد الشي؟" 10 جاوب يسوع وقالو: "أنت شيخ إسرائيل وما تعرفش هاد الشي؟ 11 تقولك الصبح الصبح، تهذرو واش تعرفو، وتشهدو بواش نشوفو، وما تقبلوش شهادتنا، 12 تقوللكم الحاجات متاع الأرض وما تامنوش، كيفاش رايحين تامنوا لو كان تقوللكم علحاجات متاع السماء؟ 13 واحد ما طلع للسماء من غير اللي هبط مالنسما، بن الإنسان،

14 وكما رفع موسى الحنث فالخلاء، هكذا لازم يترفع بن الإنسان، 15 باش كل من يامن بيه ينال الحياة الدائمة. 16 خاطر هكذا حب الله الدنيا، حتى عطا بنو الوحيد، باش كل من يامن بيه ما يضيعش، وتكونوا الحياة الدائمة. 17 والله ما بعثش وليدو للدنيا باش يحاكم الدنيا، بعثو باش بيه تسلك الدنيا. 18 اللي يامن بيه ما يحكمش عليه، بصح اللي ما يامنش بيه راهو تحاكم، خاطر ما آمنش باسم بن الله الوحيد. 19 وهذا هو الحكم، النور جا للدنيا، وبني آدم حبوا الضلام في عوض النور، خاطر فعلهم كانوا دونين، 20 خاطر كل من يدبر الشر، يكره النور، وما يجيش للنور باش ما يتكشفوش فعالو، 21 بصح اللي يدبر الحق يجي للنور، باش يبانو فعالو، خاطر ندارو فالله.

شهادة يوحنا المعمدان فالسبح

22 بعد هدا، راح يسوع والتابعين متاعو لأرض اليهودية، وفعدتة معاهم وكان يعمد. 23 وكان يوحنا ثاني يعمد في عين تون، قريب من سالم، خاطر كان بزاف الماتمة وكانو يجيو يعمدو، 24 ويوحنا كان مازال ما تحبشش. 25 صرات هدرتة بين التابعين متاع يوحنا وواحد يهودي على أمر التطهير، 26 وراحو لعند يوحنا وقالو: "شيخ، هاهو اللي كان معاك من الجنية الأخرى متاع واد الأردن واللي شهدتلو، راهو يعمد وكامل راهم يروحو ليه." 27 جاوب يوحنا وقال: "ما يقدرش بنادم يدي حاجة ولا ما نعطاتولش من السماء، 28 أتوم بالذات تشهدو بالي قلت أنا ماشي المسيح، أنا مرسل قبلك. 29 اللي عندو العروسة هو العريس، بصح حبيب العريس اللي يكون هنا ويسمعو، يفرح بزاف وهو يسمع صوت العريس، وفرحتي هدي هي وراهي كاملة، 30 لازم هو يكبر وأنا ننقص. 31 اللي جا من فوق، هو فوق الكل، واللي من الأرض، هو من الأرض ويهدر على حساب الأرض. اللي جا من السماء، هو فوق الكل، 32 يشهد بواش شاف وسمع، وواحد ما يقبل شهادتو، 33 اللي يقبل شهادتو، يستعرف بالي الله حتى، 34 اللي بعثو الله يقول كلام الله، خاطر الله ما يمدش الروح بالحساب، 35 الأب يحب الإبن وعطالو كل شي في يده، 36 اللي يامن بالإبن، عندو حياة دائمة، بصح اللي ما يقبلش يامن بالإبن، ما يشوفش حياة ويكون عليه زعاف الله."

4

حديث يسوع مع المزا السامرية

1 كي عرف يسوع بالي الفرسيين سمعو بالي راهم يوآيو عندو تابعين وراهو يعمد كتر من يوحنا، 2 والو يسوع ما كلنش هو اللي يعمد، التابعين متاعو هوم اللي كانوا يعمدو، 3 خلا اليهودية وعاود ولا للليل، 4 وكان لازم يجوز على السامرة. 5 وصل همالا لواحد المدينة متاع السامرة واسمها سوخار، قريبة من الأرض اللي عطاها يعقوب ليوסף وليدو، 6 وتم كان كلين البير متاع يعقوب، وعلى حساب اللي كان يسوع عيان من السفر، فقد قدام البير، وكانت جوايه الطشاش متاع النهار. 7 جات واحد المزا سامرية تعمم الماء، وقالها يسوع: "أعطيني نشرب"، 8 التابعين متاعو كانوا راحو للمدينة يبتريو الماكلة. 9 قاتلو المزا السامرية: "كيفاش أت اللي يهودي تطلب متي أنا مزا سامرية تعطيك نشرب؟" خاطر اليهود ما كلنش عندهم علاقات مع السامريين. 10 جاوب يسوع وقالها: "لو كان تعرفي

هبة الله وشكون الي راهو يُقُولُكَ اعطيني نَشْرُبْ، كُنْتِي طَلَبْتِي مَنُو وَهُوَ يَعْطِيكَ مَا حَيَّ"، 11 قَالَتْلُو المَرَا: "سيدي، ما عندكش بيدون والبير غامتي، منين همالاً يَكُونُ عندك هاد الما الحَيَّ؟" 12 مَحْسُوبَ أَنْتْ كَبِيرَ عَلَى بابانا يَعْقُوبَ الي عَطَانَا هاد البير وَشْرَبْ مَنُو هُوَ وَوَلادُو وَالتَّقْطِيعَ مَتَاعُو؟" 13 وَاجِبَ يَسُوعُ وَقَالَلَهَا: "كُلِّ مَن يَشْرِبُ مَن هَاد الما يَزِيدُ يَعْطِشُ، 14 بَصَحَّ الي يَشْرِبُ مَن الما الي أَنَا نَعْطِيبُولُو، مَا يَزِيدُش يَعْطِشُ عَلَى الدَّوَامِ، وَالمَا الي نَعْطِيبُولُو يَوْتِي فِيهِ عَنَصْرَ تَفْرِيطِ مَنُو الحَيَاةِ الدَّائِمَةِ." 15 قَالَتْلُو المَرَا: "سيدي، اعطيني هاد الما باش مَا تَزِيدُش نَعْطِشُ وَمَا تَزِيدُش نُجِي المَهْنَا نَعْمَرُ." 16 قَالَلَهَا: "روحِي عَيَّطِي لِرَاجَلِكْ وَأُرَواحِي المَهْنَا"، 17 وَاجِبَتِ المَرَا وَقَالَتْلُو: "مَا عَنديش رَاجِلْ"، قَالَلَهَا يَسُوعُ: "نَعْمَتِي مَلِيحَ كِي قَلْتِي مَا عَنديش رَاجِلْ، 18 خَاطِرُ تَزَوَّجْتِي بِمَجْسَمِ رَجَالِ، وَدُرْكَ الي راهو عَنديكَ مَاثِي رَاجَلِكْ. فِي هَدِي قَلْتِي الصَّحْحَ." 19 قَالَتْلُو المَرَا: "سيدي، راني نُشُوفُ بالي أَنْتْ نَبِي، 20 جَدُودَنَا عَدُوَ فَوْقَ هَادِ الجَبَلِ، وَأَنْتُمْ تَقُولُو بالي أورشَلِيمَ هِي المَكَانَ الي لَازِمَ نَعْبُدُو فِيهِ." 21 قَالَلَهَا يَسُوعُ: "صَدِيقِي يَا مَرَا، نُجِي وَقَتِ وَينَ مَا رايحين تَعْبُدُو الآبَ لَا عَلَى هَادِ الجَبَلِ وَلَا فِي أورشَلِيمَ، 22 أَنْتُمْ مَا تَعْرِفُونِ الي رَأْيِكُمْ تَعْبُدُو فِيهِ، حُنَا اليهودُ تَعْرِفُو الي تَعْبُدُوهُ، خَاطِرُ السَّلَاكِ نُجِي مَن اليهودِ. 23 بَصَحَّ نُجِي الوَقْتِ، وَراهو وَصَلْ، وَينَ العَابِدِينَ الحَقَّانِينَ يَعْبُدُو الآبَ فَالروحِ وَفالحَقِّ، خَاطِرُ هَدُو هُوَمَ العَابِدِينَ الي الآبِ يَحْسُوعُ عَلَيْهِمُ. 24 اللَّهُ رُوحِ، وَالي يَعْبُدُو لَازِمَ يَعْبُدُو فَالروحِ وَفالحَقِّ." 25 قَالَتْلُو المَرَا: "راني عارفة بالي المَسِيَّا الي يَعْطِيبُولُو المَسِيحَ رايحَ نُجِي، كِي نُجِي يُخْبِرُنَا بِكُلِّ شَيْءٍ"، 26 قَالَلَهَا يَسُوعُ: "المَسِيحُ هُوَ الي راهو يَهْدَرُ مَعَاكَ."

27 دَاكِ الوَقْتِ جَاوِ التَّابِعِينَ مَتَاعُو وَسَعَّرَبُو كِي كَانَ يَسُوعُ يَهْدَرُ مَعَ مَرَا، بَصَحَّ وَاحِدَ مَا قَالَ: "وَاش رَاكْ نُحُوسَ"، وَلَا "وَاش رَاكْ تَهْدَرُ مَعَاهَا؟" 28 خَلَاتِ المَرَا القَلَّةَ مَتَاعُهَا، وَرَاوَحَتِ لِلْمَدِينَةِ وَقَالَتِ لِلنَّاسِ: 29 "أُرَواحُو نُشُوفُو وَاحِدَ الإِنْسَانَ قَالِي كَامِلَ وَاش دَرْتِ، بَلَاكْ يَكُونُ هُوَ المَسِيحُ؟" 30 خَرَجُو مَن المَدِينَةِ وَرَاوَحُو لَعَنَدُو.

31 فِي هَدَاكِ الوَقْتِ، كَانُو التَّابِعِينَ يَطْلُبُو مَن يَسُوعُ وَيَقُولُو: "شَيْخِ، كُولِ"، 32 هُوَ قَالَلَهُمُ: "أَنَا راني رايحَ نَأْكُلُ مَاكَلَةَ أَنْتُمْ مَا تَعْرِفُونَهَا." 33 بَدَاوِ التَّابِعِينَ يَقُولُو لِبَعْضِهِمْ بَعْضُ: "يَكُونُ كَاش وَاحِدَ جَابِلُو يَاكُلُ؟" 34 قَالَلَهُمُ يَسُوعُ: "نَدِيرُ مُرَادِ الي بَعْتِي وَنَكَلُّ الخِدْمَةَ مَتَاعُو، هَدِي هِي مَاكَلْتِي، 35 مَاثِي تَقُولُو أَنْتُمْ مَازَالَ رِبْعَ شَهْرٍ وَيُنْجِي الحِصَادَ؟ هَانِي نَقُولُ لَكُمُ: أَرَفِدُو عَيْنِكُمْ وَشُوفُو الحِصَادِ، رَاهُمُ وَاجِدِينَ لِحِصَادِ. 36 الحِصَادُ يَدِّي خَلَاصُو، وَيَلْمُ العَلَّةَ لِلحَيَاةِ الدَّائِمَةِ، بَاشِ الي يَزْرَعُ وَالي يَحْصِدُ يَفْرَحُو كَيْفِ، 37 خَاطِرُ فِي هَادِ الشَّيْءِ، صَحِيحِ المَثَلِ الي يَقُولُ: "وَاحِدَ يَزْرَعُ وَوَاحِدَ يَحْصِدُ"، 38 أَنَا بَعْتِكُمْ أَنْتُمْ تَحْصِدُو فِي الي مَا تَعْبَتُونِ فِيهِ، وَاحِدُ خَرِينِ تَعْبُو وَأَنْتُمْ دَخَلْتُو فِي خِدْمَتِهِمْ."

سامريين بزاف يامنو

39 بزاف مَن السامريين الي آمنو بيه فِي هَادِ المَدِينَةِ عَلَى جَالِ كَلَامِ المَرَا الي شَهَدَتِ: "قَالِي كَامِلَ وَاش دَرْتِ"، 40 كِي جَاوِ لِيهِ السامريين، طَلَبُو مَتُو يَبْقَا عِنْدَهُمْ وَيُقَامَ تَمَّ يَوْمِينَ. 41 بزاف زَادُو آمَنُو عَلَى جَالِ كَلَامُو، 42 وَكَانُو يَقُولُو لِلْمَرَا: "مَاثِي عَلَى حِكَايَتِكَ الي آمَنَّا، خَاطِرُ حُنَا بِالدَاتِ سَمَعْنَا وَرَانَا عَارِفِينَ بالي صَحَّ هَدَا هُوَ سَلَاكُ الدُّنْيَا."

وَيَدِ خَدَامِ السَّلْطَانِ يَبْرَا

43 بَعْدَ اليَوْمِينَ، خَرَجَ يَسُوعُ مَن تَمَّ وَرَاحَ لِلجَبَلِ، 44 هُوَ بِالدَاتِ تَمَّدَ بالي النَّبِيِّ مَا يَبْكُرُ مَشِي فِي بِلَادُو. 45 كِي وَصَلَ لِلجَبَلِ، سَتَقْبَلُوهُ الجَبَلِيِّينَ كِي شَافُو كَامِلَ وَاش دَارِ فِي أورشَلِيمَ فَالعِيدِ، خَاطِرُ هُوَمَ بِالدَاتِ رَاوَحُو يَحْضَرُو العِيدِ. 46 زَادَ رَاحَ لِقَانَا مَتَاعَ الجَبَلِ وَينَ رَدَّ المَا شَرَابِ، وَكَانَ فِي كَفَرِنَاحُومَ وَاحِدَ مَن العَسْكَرِ مَتَاعَ السَّلْطَانِ وَيُدُو مَرِيضِ. 47 سَمِعَ بالي يَسُوعُ وَصَلَ مَن اليهودِيَّةِ لِلجَبَلِ، وَرَاحَ لِيهِ يَطْلُبُ مَتُو يَهْبِطُ وَيَشْفِي وَيُدُو خَاطِرَ كَانِ قَالَمَاةً. 48 هِمَالَا قَالُو لِيَسُوعُ: "لَوْ كَانَ مَا نُشُوفُش مَارَاتِ وَشِجَابِ، مَا تَامَنُوشِ"، 49 قَالُو العَسْكَرِي مَتَاعَ السَّلْطَانِ: "سيدي، أَهْبِطْ قَبْلَ مَا يَمُوتُ وَيُودِي"، 50 قَالُو لِيَسُوعُ: "روحِ، وَوَلِيدُكَ راهو حَيَّ." آمَنَ الرَاجِلُ بِالكَلَامِ الي قَالُوهُ لِيَسُوعُ وَرَاحَ. 51 كِي كَانَ هَابِطَ، جَاوِ لِقَاوَهُ الخِدَامِينَ مَتَاعُو يَقُولُو بالي وَيُدُو راهو حَيَّ. 52 سَتَخَرَّ مَنَّهُمْ وَاش مَن السَّاعَةِ وَلَا وَوَلِيدُو خَيْرِ مَن الي كَانَ، قَالُو: "البَارِحَ عَلَى الوَاحِدَةِ مَتَاعَ النَّهَارِ رَاوَحْتَلُو الحَيَّ." 53 عَرَفَ البَابَاةَ بالي فِي هَدَاكِ السَّاعَةِ الي قَالُو لِيَسُوعُ: "وَلِيدُكَ راهو حَيَّ"، وَآمَنَ هُوَ وَكَامِلَ دَارُو. 54 زَادَ دَارِ يَسُوعُ هَادِ المَعْجِزَةَ التَّانِيَةَ بَعْدَ مَا جَا مَن اليهودِيَّةِ لِلجَبَلِ.

1 بعد هذا، كان كلَّ عيد متاع اليهود، وطلَّع يسوع لأورشليم،² وكان في أورشليم قدام باب الغمِّ واحد القلَّة ستمائة بالعبرية بيت زانا، كانو دايرين بها خمس سبطانات،³ كانو مكسَّلين فيهم بزاف من المرضى عيين، كحوانين ومشلولين.⁵ وكان تمة واحد الإنسان مريض من تمنية وتلاتين سنة.⁶ كي شافو يسوع مكسَّل، وكان عارف بالي طال عليه الوقت، قالو: "راك حاب تبرأ؟"⁷ واجبو المريض: "سيدي، ما كان حتى واحد يرميني للقلَّة كي يتحرَّك الماء، وكي نكون راجع نهبط، يهبط واحد قبل مني."⁸ قالو يسوع: "نوض، أرفد فراشك وروح."⁹ تمَّ تمَّ برا الرجل، رفد فراشو ومشا، وداك اليوم كان سبت.¹⁰ همالا قالو اليهود للي برا: "اليوم السبت، ما يجوز لكش ترفد فراشك"،¹¹ هو جاوبهم: "الي شفاني، هداك قالي أرفد فراشك وأمستي."¹² فسقاوه: "شكون هو الإنسان الي قالك أرفد وأمستي؟"¹³ هدا الي برا ما كانش يعرف شكون هو خاطر يسوع غاب من الغاشي الي كان في داك المكان.¹⁴ بعد هذا فقاء يسوع فالمعبد وقالو: "هاك بريت، ما تزيدش تدنَّب باش ما يصركش كتر من هكدا."¹⁵ بعد الراجل وخبر اليهود بالي يسوع هو الي شفاه.

خدمة الآب والابن

16 على هذا، كانو اليهود شاختين على يسوع خاطر كان يدير هاد الشيء في يوم السبت،¹⁷ بصَّح يسوع جاوبهم: "بابا مازالو يخدم حتى لدرك وأنا نخدم."¹⁸ على هذا، زادو اليهود حوسو كتر باش يقتلوه، خاطر ماشي برك كان يخالف السبت، وزاد كان يقول على الله بالي باباه، وساوا روحو بالله.¹⁹ جاوبهم يسوع وقالهم: "تقوللكم الصَّح الصَّح، الابن ما يقدر يدير حتى حاجة من عنده، من غير واش يشوف الآب يدير، واش يدير هداك، الابن تاني يديرو،²⁰ خاطر الآب يحب الابن، ويوريلو كامل واش يدير هو، ورايح يوريلو عمال كبار على هدو باش تدهشوه.²¹ كيما الآب يَبْضُ الموت ويحييهم، الابن تاني يحيي الي يحب.²² الآب ما يحاكم حتى واحد، عطا لابن باش يحاكم،²³ باش كامل يكرمو الابن كيما يكرمو الآب، الي ما يكرمش الابن ما يكرمش الآب الي بعنو.²⁴ تقوللكم الصَّح الصَّح، بالي الي يسمع كلامي ويامن بالي بعني عنده الحياة الدائمة، وما يحاكمش خاطر جاز من الموت للحياة.²⁵ تقوللكم الصَّح الصَّح، نجي الساعة وراهي جات وين الموت يسمعو صوت بن الله، والي يسمعوه يحيوا،²⁶ خاطر كيما الآب عنده الحياة فيه، هكدا تاني عطا لابن باش تكون عنده الحياة فيه،²⁷ وعطاه القدرة باش يحاكم، خاطر هو بن الإنسان.²⁸ ما تستغروش من هاد الشيء، خاطر نجي الساعة وين كامل الي راهم فالقبور يسمعو صوتو،²⁹ ويروحو الي دارو لخير لقيامته الحياة، بصَّح الي دارو الشر لقيامته الحاسبة.³⁰ أنا ما تقدر تدير حتى حاجة من عندي، كيما نسمع نحاسب، والمحاسبة متاعي حقيقة، خاطر ما نحوسش على مرادي، نحوس على مراد الي بعني.

شهادة الآب لابن

31 لوكان نهدد لروحي، شهادة ماشي صحيحة،³² واحداخر الي يشهدلي، وراي عارف بالي شهادة علي صحيحة،³³ أنتم بعنو ليوحنا وشهد للحق.³⁴ أنا ما استناش شهادة بنادم، بصَّح نقول هاد الشيء باش تسلكو.³⁵ يوحنا كان الشمعة الشاعلة والضواية، وحبيتو تتمتعو ساعة فالنور متاعو،³⁶ أنا عندي شهادة كبيرة على شهادة يوحنا، خاطر الأعمال الي عطاهملي الآب باش نكملهم، هاد الأعمال بالذات الي نديرهم يشهدولي بالي الآب بعني،³⁷ والآب الي بعني هو يشهدلي، ما في محرَّم سمعتو صوتو، ما شفتو وجهو،³⁸ وما عندكش الكلمة متاعو تانية فيكم، خاطر ما تامنوش الي بعنو هو.³⁹ تدققو فالكتوب خاطر حاسبين تكون عندكم الحياة الدائمة بهم، وهوم يشهدولي،⁴⁰ بصَّح ما تحبوش تجيولي باش تكون عندكم حياة.⁴¹ أنا ما نحوسش المجد من عند الناس،⁴² وراي نعرفكم بالي ما عندكش محبة الله فيكم،⁴³ أنا جيت بآسم بابا وما قبلتو، لوكان واحداخر يجي بآسمو، هو تقبلوه،⁴⁴ كيفاش تقدر تامنو وأنتم نحوسو تمالو المجد من بعضكم بعض، والمجد الي من الله وحده ما نحوسوش عليه.⁴⁵ بلاكو نحسبو بالي أنا نهمكم قدام الآب، الي يهمكم هو موسى الي رجيتو فيه،⁴⁶ خاطر لوكان تامنو بموسى، تامنو بي، خاطر هو كتب علي،⁴⁷ بصَّح ولا ما تامنوش بواش كتب هو، كيفاش تامنو بكلامي؟"

1 بعد هدا، بعد يسوع للجهة الأخرى متاع بحر الجليل، البحر متاع طبرية،² وتبعوا غاشي كبير خاطر كلو يشوفو المارات الي كان يديرهم على المرضى.³ طلع يسوع فوق الجبل وقعدتمة مع التابعين متاعو.⁴ الفصح، عيد اليهود كان قريب،⁵ وكي رقد عينيه، شاف يسوع غاشي كبير جاي ليه، وقال لفليلس: "متين نشيرو الخبز باش ياكلو هذو؟"⁶ قال هاد الشي باش يجربو، خاطر هو كان عارف واش راجع يدير.⁷ واجبو فيلبس: "حتى ميتين دينار متاع الخبز ما يكفيوش باش كل واحد يدي شوية"،⁸ قالو واحد من التابعين متاعو، أندراوس خو سمعان بطرس:⁹ "كلين ولد صغير هنا عندو خمس خبزات متاع الشعير وزوج حوات، بصح واش يكفي منهم لهدو كامل؟"¹⁰ قال يسوع: "قعدو الناس." كان بزاف الحشيش في هداك المكان والناس قعدو، كانو واحد الخمس آلاف.¹¹ خدا يسوع الخبز وبعد ما حمد، فرقو للناس مع الحوت وعطاهم قد ما حبو.¹² وكي شبعو، قال التابعين متاعو: "لمو واش فضل من الخبز باش ما يضيع الو." ¹³ لمو وعمرو طناش قفة من الطرف الي فضلو بعد ما كلاو من خمس خبزات متاع الشعير.¹⁴ الناس كي شافو المارة الي دارها قالو: "هدا صح هو النبي الي يبجي للدنيا"،¹⁵ عرف يسوع بالي رايحين يجيو يحفظوه باش يديروه سلطان، وزاد جبد روجو وحدو فالجبل.

معجزة المشية على الماء

16 كي جات العشية، هبطو التابعين متاعو للبحر،¹⁷ ركبو في فلوكة وراحو للجهة الأخرى متاع البحر الي في كفرناحوم، وطاحت الصلطة ويسوع كان ما زال ما لحقهمش.¹⁸ ناض ريح قوي هيح البحر،¹⁹ كانو بعدو قيس نحسة ولا ستة كيلومتر كي شافو يسوع يمشي على البحر ويقرب للفلوكة وخافو.²⁰ قاللهم هو: "أنا هو، ما تخافوش"،²¹ حبو بديوه فالفلوكة بصح تم وصلو للأرض الي كانو رايحين ليه.

22 غدوة من داك، الغاشي الي كانو فالجهة الأخرى متاع البحر، شافو بالي ما كانتش كايبة فلوكة واحدوخرى، كانت غير فلوكة واحدة، وباللي يسوع ما ركبش مع التابعين متاعو في هديك الفلوكة، والتابعين راحو وسددهم.²³ فلألك واحدخرين جاو من طبرية قريب من المكان الي كلاو فيه الخبز بعدما الرب يسوع شكر الله.²⁴ همالا كي شاف الغاشي بالي يسوع ما كاشو تمة لا هو، لا التابعين متاعو، طلعو فالفلألك وراحو لكفرناحوم تحوسو عليه.

أنا هو خبز الحياة

25 وكي لقاهو فالجهة الأخرى متاع البحر قالولو: "شيخ، وقتاش جيت للهناء؟"²⁶ واجبه يسوع وقال: "تقوللكم الصبح الصبح، راكم تحوسو علي ما شي على جال الي شفتو مارات، على جال الي كليتو الخبز وشبعتمو،²⁷ أخذمو ما شي على جال القوت الفاني، أخذمو على جال القوت الباقي للحياة الدائمة، الي يعطيلكم بن الإنسان، خاطر هدا الله الأب طبعو بالطابع متاعو." ²⁸ همالا قالولو: "واش نديرو باش نتخدمو في خدمة الله؟"²⁹ واجب يسوع وقاللهم: "هدني هي الخدمة متاع الله، كي تاتمو بالي بعتمو هو"،³⁰ قالولو: "همالا واشن هي المارة الي نديرها باش نشوفو وناتمو بيك؟ واش ندير؟"³¹ جدودنا كلاو المن فاختلا على حساب ماهو مكتوب "عطاهم ياكلو خبز السما"،³² همالا قاللهم يسوع: "تقوللكم الصبح الصبح، ما شي موسى الي عطلكم خبز السما، بابا يعطيلكم خبز السما الحقاني،³³ خاطر خبز الله هو الي يهبط من السما ويعطي الحياة للدنيا"،³⁴ همالا قالولو: "سيدي، أعطيلنا دائما هاد الخبز"،³⁵ قاللهم يسوع: "أنا هو خبز الحياة، الي يبجي لعندي ما يجوعش، واللي يامن بي عمرو ما يعطش.³⁶ بصح قلتهالكم، شفتوني وما آمنتوش،³⁷ الي يعطيلوني الأب كامل يبجي لي، واللي يبجي لي ما نرمش برأ،³⁸ خاطر هبطت من السما ما شي باش ندير مرادي، باش ندير مراد الي بعيني،³⁹ هدا هو المراد متاع الي بعيني: ما نتجر والو من كامل واش عطاني، بالعكس تحييه فاليوم الآخر.⁴⁰ هدا هو مراد بابا: كل من يشوف الإين ويامن بيه ينال الحياة الدائمة، وأنا تحييه فاليوم الآخر."

41 بدوا اليهود يدمدمو عليه خاطر قال: "أنا هو الخبز الي هبط من السما"،⁴² وكانو يقولو: "هدا ما شي يسوع وليد يوسف الي نعرفو باباه ويماه؟ كيفاش درك يقول: هبطت من السما؟"⁴³ واجب يسوع وقاللهم: "ما تدمدموش مع بعضكم بعض،⁴⁴ واحد ما يقدر يبجي لعندي غير لو كان الأب الي بعيني يجبدو، وأنا تحييه فاليوم الآخر.⁴⁵ مكتوب في كتوب الأنبياء: "كامل يتعلمو من الله، كل من سمع وتعلم من الأب يبجي لي،"⁴⁶ ما نبش نقول بالي كاش واحد شاف الأب من غير الي من الله، هو شاف الأب.⁴⁷ تقوللكم الصبح الصبح، الي يامن عندو الحياة الدائمة،⁴⁸ أنا خبز الحياة،⁴⁹ جدودكم كلاو المن فاختلا وماتو،⁵⁰ هاو الخبز الي يهبط من السما، باش الي ياكل متو ما يموتش،⁵¹ أنا الخبز الحي الي هبطت من السما، لو كان واحد ياكل من هاد الخبز يحيا على الدوام، والخبز الي تعطيه أنا هو داتي للحياة الدنيا."

52 بدأ اليهود يداوسو يبناتهم ويقولون: "كيفاش بقدر هدا يعطينا داتو ناكلوها؟" 53 همالا قاللهم يسوع: "نقوللكم الصبح الصبح، لو كان ما ناكلوش دات بن الإنسان وما تشربوش دمو، ما عندكمش الحياة فيكم، 54 بصبح اللي ياكل داتي ويشرب دمي عندو الحياة الدائمة وأنا تحببها فالיום الآخر، 55 خاطر داتي هي القوت الحقاني، ودمي هو المشروب الحقاني، 56 اللي ياكل داتي ويشرب دمي بيبقا في وأنا فيه، 57 وكيفا الآب الحي بعثني كيفا أنا تحيا بالآب، هكذا اللي ياكلني هداك تاني يحيا بي، 58 هدا هو الخبز اللي هبط من السما، ماشي كيفا المن اللي تكلوه جدودكم وماتو، اللي ياكل هدا الخبز يحيا على الدوام." 59 قال هاد الكلام فالجمع وهو يدرس في كفرناحوم.

تابعين بزاف يخيلو يسوع

60 كي سمعوه، بزاف من التابعين متاعو اللي قالو: "هاد الكلام صعب، شكون بقدر يسمعوه؟" 61 عرّف يسوع في روجو واش كانو التابعين متاعو يدمدمو على هاد الشئ وقاللهم: "هاد الشئ يعتركم؟" 62 همالا لو كان تشوفو بن الإنسان طالع وين كان من قبل؟ 63 الروح هو اللي يحيي، الذات ما تتع في الوالو، والكلام اللي قلهولكم روح وحياة، 64 بصبح كين فيكم اللي ما يامنوش. خاطر يسوع كان عارف من الأول شكون هوم اللي ما يامنوش وشكون اللي رايح يسلمو، 65 وقال: "على هدا قتللكم، واحد ما بقدر يحيي لي غير ولا تاعطالو هاد الشئ من الآب."

66 من تم، بزاف من التابعين متاعو جبدو روحهم وما ولأوش يمشيو معاه. 67 همالا قال يسوع للرسل الطناش: "ما راكمش حاجين أتوم تاني تجبدو روحكم؟" 68 واجبو سمعان بطرس: "سيدي، لعند من نروحو؟ كلام الحياة الدائمة عندك، 69 حنا آمنّا وعرفنا باللي أنت قدوس الله." 70 جاوبهم يسوع: "ماشي أنا خيرتكم أتوم الطناش؟ وواحد فيكم شيطان،" 71 كان يهدر على يهدا وليد سمعان الإسخريوطي، خاطر هو اللي كان رايح يسلمو، وهو واحد من الطناش."

7

يسوع يروح لأورشليم

1 بعد هدا، كان يسوع يمشي فالجليل خاطر ما حبش بيقا فاليهودية، على جال اللي اليهود كانوا يحوسو يقتلوه.

2 كان عيد الخميم، عيد اليهود قريب، 3 همالا قالولو خاوتو: "بعد من هنا وروح لليهودية باش التابعين متاعك تاني يشوفو عمالك اللي تديرهم، 4 خاطر واحد ما يجدم بالتخبية ولا حب بيان. ولأ تدير هاد الحاجات، بين روحك للناس،" 5 خاطر حتى خاوتو وخواتاتو ما كانوا يامنو به. 6 همالا قاللهم يسوع: "ما زال ما راهوش وقتي، بصبح وقتكم دائما واجد، 7 الدنيا ما تقدرش تكركم، بصبح أنا تكركني خاطر نشهد عليها باللي عاهلها دوتين، 8 أتوم، روجو أحضرو العيد، أنا ما تروحوش لهاد العيد، خاطر ما وصلش وقتي." 9 بعد ما قال هكذا بقا فالجليل.

10 كي طلعو خاوتو للعيد، داك الوقت هو تاني طلّع ماشي عيناني، كي اللي بالتخبية. 11 كانوا اليهود يحوسو عليه فالعيد ويقولو: "وين راهو هداك؟" 12 وكان الغاشي يدمدم عليه بزاف، كين اللي كانوا يقولو: "هو مليح"، وحادخين كانوا يقولو: "الالا، راهو يضعغ فالعاشي." 13 واحد ما كان يهدر عليه عيناني من الخوف من اليهود.

14 في نص العيد، طلّع يسوع للمعبد وبدا يدرس. 15 ستغريو اليهود وقالو: "كيفاش هدا يعرف الكتوب وهو ما قرأش؟" 16 جاوبهم يسوع وقال: "التعليم متاعي ماشي من عندي، من اللي بعثني، 17 ولا واحد حب يدير مرادو، يعرف من هاد التعليم ولا من عند الله ولا راني نهدر من عندي." 18 اللي يهدر من عندو، يحوس على المجد متاعو، بصبح اللي يحوس على المجد متاع اللي بعثو، هداك حقاني وما فيش الدغل. 19 ماشي موسى عطلكم الشريعة؟ وواحد فيكم ما راهو يطبق فالشريعة، علاش راكم تحوسو تقتلونني؟

20 واجبو الغاشي: "فيك شيطان، شكون يحوس يقتلك؟" 21 واجب يسوع وقاللهم: "درت خدمة واحدة وكامل راكم داهشين، 22 على جال اللي موسى عطلكم الخنائة، والو ما جاتش من موسى، خاطر جات من الجدود، تختنوا راجل بالسبت، 23 ولا كان راجل يختن فالسبت باش ما تخالفوش شريعة موسى، علاش زعفتو على كي شفيت إنسان بجالو في يوم سبت؟ 24 ما تخكموش على حساب الوجوه، أحكو بالحق."

يسوع هو صخ المسيح

25 كانوا شي ناس من أورشليم يقولو: "ماشي هدا اللي راهم يحوسو يقتلوه؟ 26 هاويلك يهدر عيناني وما قالولو والو، يكونو الرياس ستعرفو باللي صخ هو المسيح؟ 27 هدا نعرفو منينو، بصبح المسيح كي يحيي واحد ما يعرف منين هو."

28 عَمِطَ يَسُوعَ وَهُوَ يَدْرَسُ فَلَمَعَبَدَ وَقَالَ: "وَأَنَا تَعْرِفُونِي وَتَعْرِفُونِي مَنْ أَنَا، أَنَا مَا جِئْتُ مِنْ عِنْدِي، بَصَحَ الْيَاسَعِي بَعَثَنِي حَقَّانِي، وَأَنْتُمْ مَا تَعْرِفُونَهُ، 29 أَنَا نَعْرِفُ، خَاطِرَ أَنَا مِنْ عِنْدِهِ، وَهُوَ الْيَاسَعِي". 30 كَانُوا يَحْسَبُونَ أَنَّهُ يَكُونُ أَحَدًا مَا زَمًا يَدُو عَلَيْهِ خَاطِرَ كَانَتْ مَازَالَ مَا وَصَلْتُمْ سَاعَتَهُ. 31 بَرَّافَ مِنَ الْغَاثِي الْيَاسَعِي وَكَانُوا يَقُولُونَ: "الْمَسِيحُ كَيْ يَجِي، رَايَحُ يَدِيرُ مَارَاتٍ كَثْرَ مِنَ الْيَاسَعِي دَارَهُمْ هَذَا؟"

32 سَمِعُوا الْفَرِيسِيِّينَ الْغَاثِي يَدْمَدَمَ هَكَذَا عَلَيْهِ، وَبَعَثُوا رِيَّاسَ رَجُلًا مِنَ الْفَرِيسِيِّينَ خَدَّامِينَ بَاشَ يَحْكُمُوهُ. 33 قَالَ يَسُوعُ: "مَازَالِي وَقْتُ فَصِيرٍ مَعَكُمْ وَنُزُوحٍ لِي بَعَثَنِي، 34 تُحْسَبُ عَلَيَّ وَمَا تَلْقَاوُنِي، وَوَيْنَ نَكُونُ مَا تَقْدَرُونَ تُجِيبُونَ". 35 قَالُوا الْيَهُودُ بَيْنَاتِهِمْ: "وَيْنَ رَاهُو رَايَحُ بَرُوحَ هَذَا وَوَيْنَ مَا تَقْدَرُونَ تَلْقَاوُهُ؟ مَا يَكُونُ رَايَحُ بَرُوحَ عِنْدَ الْيَاسَعِي رَاهُمُ مُزْرِعِينَ عِنْدَ الْيُونَانِيِّينَ وَيَدْرَسُ عِنْدَهُمْ؟ 36 وَاشْ هَادِ الْكَلَامَ الْيَاسَعِي قَالَ، تُحْسَبُ عَلَيَّ وَمَا تَلْقَاوُنِي، وَوَيْنَ نَكُونُ أَنْتُمْ مَا تَقْدَرُونَ تُجِيبُونَ؟"

37 فَالْيَوْمَ الْآخِرَ، الْيَوْمَ الْكَبِيرَ مَتَاعَ الْعِيدِ، وَقَفَّ يَسُوعَ وَعَمِطَ وَقَالَ: "وَلَا وَاحِدَ رَاهُو عَطْشَانٍ، غَيْرَ يَجِي لِي وَيَسْرُبُ، 38 الْيَاسَعِي يَأْتِي، كَيْمَا يَقُولُ الْكُتَّابُ، يُفِيضُ مِنْ صَدْرِهِ وَيَدَانِ مَتَاعَ الْمَا الْحَيِّ". 39 قَالَ هَادِ الشَّيْءَ عَلَى الرُّوحِ الْيَاسَعِي كَانُوا رَايَحِينَ يَنَالُوهُ الْيَاسَعِي يَامْنُو بِهِ، خَاطِرَ الرُّوحِ كَانُوا مَازَالَ مَا نَعَطَّاشُ، عَلَى جَالِ الْيَاسَعِي كَانَ مَازَالَ مَا دَخَلْتُ فَالْمَجْدُ مَتَاعَهُ. 40 كَانُوا مِنَ الْغَاثِي الْيَاسَعِي سَمِعُوا هَادِ الْكَلَامَ وَقَالُوا: "صَحَّ هَذَا هُوَ النَّبِيُّ"، 41 وَوَأَحَدُخَرِينَ قَالُوا: "هَذَا الْمَسِيحُ". وَأَحَدُخَرِينَ قَالُوا: "عَلَّاشَ، الْمَسِيحُ يَجِي مِنَ الْجَلِيلِ؟ 42 مَا شَيْءُ الْكُتَّابِ يَقُولُ بِالِّي مِنَ دَرَبَةِ دَاوُدَ، مِنْ دَشْرَةِ بَيْتِ لَحْمَ، مَتَيْنَ كَانُ دَاوُدَ، الْيَاسَعِي الْمَسِيحُ؟" 43 وَتَقَسَّمُوا الْغَاثِي بَسْبَابِ. 44 كَانُوا مِنْهُمْ الْيَاسَعِي يَحْكُمُوهُ، بَصَحَ وَاحِدًا مَا زَمًا يَدِيهِ عَلَيْهِ.

قِيَادَةُ الْيَهُودِ مَا يَامْنُونَ بِالْمَسِيحِ

45 رَاوُ الْخَدَّامِينَ رِيَّاسَ رَجُلًا مِنَ الْفَرِيسِيِّينَ وَقَالُوا لَهُمْ: "وَعَلَّاشَ مَا جِئْتَهُمْ؟" 46 وَاجِبُوا الْعَسَّاسِينَ: "عَمْرُو مَا بِنَادَمَ هَدَرَ هَكَذَا"، 47 وَاجِبُوا الْفَرِيسِيِّينَ: "أَنْتُمْ تَأْتِي تَحْدَعْتُمْ؟ 48 كَيْنَ وَاحِدًا مِنَ الْحُكَّامِ وَلَا مِنَ الْفَرِيسِيِّينَ الْيَاسَعِي بِيَهُ؟ 49 بَصَحَ هَذَا الْغَاثِي الْيَاسَعِي مَا يَعْرِفُ الشَّرِيعَةَ مَتَعُولِينَ". 50 قَالَهُمْ نِقُودِيمُوسُ الْيَاسَعِي رَايَحَ عِنْدَ يَسُوعَ مِنْ قَبْلِ وَكَانَ وَاحِدًا مِنْهُمْ، 51 "الشَّرِيعَةُ مَتَاعَنَا تَحْكُمُ عَلَى بِنَادَمَ قَبْلَ مَا تَسْمَعُوا وَتَعْرِفُوا وَاشْ دَارَهُ؟" 52 وَاجِبُوا وَقَالُوا: "أَنْتَ تَأْتِي مِنَ الْجَلِيلِ؟ حَسَّ وَشُوفَ بِالِّي مِنَ الْجَلِيلِ مَا يَخْرُجُ شَيْءٌ نَبِيٌّ". 53 وَكُلُّ وَاحِدٍ رَايَحَ لِدَارِهِ.

8

الْمَرَاةُ الزَّانِيَةُ

1 رَايَحَ يَسُوعَ لَجَلِ الزَيْتُونِ، 2 مَعَ الْفَجْرِ، زَادَ رَايَحَ لِلْمَعْبَدِ، وَكَمَّلَ الشَّعْبَ جَالِيَهُ، قَعَدَ وَبَدَأَ يَدْرَسُ فِيهِمْ. 3 جَابُوا الْكُتَّابَ وَالْفَرِيسِيِّينَ مَرَّةً حَكْمًا وَهِيَ تَرْتِي، وَحَطَّهَا فَالْوَسْطُ. 4 قَالُوا: "شَيْخُ، هَادِ الْمَرَاةَ تَحَكَّتْ وَهِيَ تَرْتِي، 5 كَتَبَ مُوسَى فَالشَّرِيعَةُ مَتَاعَهُ بِالِّي الْيَاسَعِي بَجَالِهَا يَتْرَجُو، وَأَنْتَ وَاشْ تَقُولُ؟" 6 قَالُوا هَادِ الشَّيْءَ بَاشَ يَجْرِبُوهُ، بَاشَ يَقْدَرُونَ يَتَهَمُوهُ. بَصَحَ يَسُوعَ طَابَسَ لِلتَّحْتِ وَكَانَ يَكْتَبُ بَصْبَاعًا عَلَى الْأَرْضِ. 7 وَكَيْ يَبْقَا غَيْرَ يُسْقِئُوهُ، نَاضَ وَقَالَهُمْ: "الِّي بَلَا ذَنْوبَ فِيكُمْ يَرْمِي الْأَوْلَادِي الْحَجْرَةَ"، 8 وَزَادَ طَابَسَ وَبَدَأَ يَكْتَبُ عَلَى الْأَرْضِ. 9 هُوَ كَيْ سَمِعُوا، بَدَا مِنْ الْكَبِيرِ لِلصَّغِيرِ يَخْرُجُو وَاحِدًا وَوَاحِدًا وَيُقَا يَسُوعَ وَحَدُو الْمَرَاةَ فَالْوَسْطُ. 10 عَاوَدَ يَسُوعَ نَاضَ وَقَالَهَا: "يَا مَرَاةُ، وَوَيْنَ رَاهُمُ؟ وَاحِدًا مَا حَكَمَ عَلَيْكَ؟" 11 قَالَتْ هِيَ: "حَقِّي وَاحِدَ سِيدِي". قَالَ يَسُوعُ: "وَأَنَا مَا تَحْكَمُ عَلَيْكَ، رُوحي وَمَنْ دَرَكَ مَا تَزِيدُ شَيْءًا تَدْنِي".

أَنَا هُوَ نُورُ الدُّنْيَا

12 زَادَ هَدَرَ مَعَاهُمْ يَسُوعَ وَقَالَ: "أَنَا نُورُ الدُّنْيَا، الْيَاسَعِي مَا يَتَّبِعُنِي مَا يَمَشِي فِي الضَّلْمَةِ، يَكُونُ عِنْدَهُ نُورُ الْحَيَاةِ"، 13 قَالُوا الْفَرِيسِيِّينَ: "أَنْتَ تَتَّبِعُ عَلَى رُوْحِكَ، شُهَادَتِكَ مَا شَيْءٌ صَحِيحَةٌ"، 14 وَاجِبَ يَسُوعَ وَقَالَهُمْ: "وَالْوَأَنَا نَشْهَدُ لِرُوْحِي، شُهَادَتِي صَحِيحَةٌ، خَاطِرَ رَانِي نَعْرِفُ مَتَيْنَ جِيَتْ وَلَوَيْنَ زَوْجٍ، بَصَحَ أَنْتُمْ مَا تَعْرِفُونَهُ مَتَيْنَ جِيَتْ وَلَا لَوَيْنَ زَوْجٍ. 15 أَنْتُمْ تَحْكُمُونَ بِعَقْلِيَّةٍ بِنَادَمَ، بَصَحَ أَنَا مَا تَحْكُمُ عَلَى حَقِّي وَوَاحِدًا. 16 وَلَا تَحَكَّتْ، الْحَكْمُ مَتَاعِي صَحِيحُ خَاطِرَ مَارَانِي وَحَدِي، رَانِي مَعَ الْآبِ الْيَاسَعِي. 17 مَكْتُوبَ فَالشَّرِيعَةُ مَتَاعَكُمْ بِالِّي شُهَادَةُ زَوْجِ بَنِي آدَمَ صَحِيحَةٌ، 18 أَنَا نَشْهَدُ لِرُوْحِي وَالْآبِ الْيَاسَعِي يَشْهَدُ لِي". 19 قَالُوا: "وَيْنَ رَاهُ بَابَاكَ؟" وَاجِبَ يَسُوعَ: "مَا تَعْرِفُونِي لَأَنَا لَا بَابَا، لَوْكَانَ جِيْتُ تَعْرِفُونِي كُنْتُمْ تَعْرِفُونَهُ بَابَا تَانِي."

20 قَالَ يَسُوعَ هَادِ الْكَلَامَ فِي بَيْتِ الْخَزْنَةِ وَهُوَ يَدْرَسُ فَلَمَعَبَدَ، وَوَاحِدًا مَا حَكَمَ خَاطِرَ مَازَالَ مَا كَانَتْ سَاعَتَهُ.

21 وزاد قائلهم: "أنا راني رايح، ورايحين نُحْمَسو على، وتُوتو في دنوبكم. ما تَقْدروش نُجيو وين راني رايح"، 22 وقالو اليهود: "رايح يُقْتَل رُوحو، خاطر راهو يُقول، وين نُروح، أنتوم ما تَقْدروش نُجيو؟" 23 قائلهم: "أنتوم من صحاب التَّحت، وأنا من صحاب الفوق، أنتوم من هاد الدنيا، وأنا ماشي من هاد الدنيا، 24 على هدا قتللكم، تُوتو في دنوبكم. خاطر ولا ما تامنوش بالي أنا هو، تُوتو في دنوبكم." 25 قالولو: "أنت شكون؟" قائلهم يسوع: "واش راني نقوللكم من الأول؟ 26 عندي بَرَّاف واش نقول عليكم وواش نُحاكم، بَصَح الي بَعْتي حَقَّاني، وأنا الي سَمَعْتو متو، هداك الي نقول للدنيا." 27 ما عَرَفوش بالي كان يَهْدِرهم على الآب، 28 على هدا قائلهم يسوع: "كي تَرَفُو بِن الإنسان، داك الساع تَعَرَفو بالي أنا هو، وباللي ما ندير حتَّى حاجة من عندي، بَصَح الشي الي يعلِّمُهولي الآب هداك الي نقول، 29 الي بَعْتي راهو معاي وما خلايش وحدي، خاطر ندير دايمًا الحاجات الي يعبجوه."

وَلاد إبراهيم

30 كي قال هاد الشي، بَرَّاف آمنو بيه. 31 قال يسوع لليهود الي آمنو بيه: "لوكان تَبَقاو في كلامي، تُكونو صحَّ التابعين متاعي، 32 وتَعَرَفو الحق والحق يُحَرِّمكم." 33 جاوبوه: "خُنا دَرِيَّة إبراهيم، وعمرنا ما نُكَّا عبيد حتَّى واحد. كيفاش أنت نقول بالي رايحين تَوَلِّو خَرا؟" 34 واجِبهم يسوع: "نقوللكم الصَّح الصَّح، كُل من يدير الدُّنوب عبد للدُّنوب، 35 العبد ما يدومش دايمًا فالدار، ولِيد الدار يدوم دايمًا، 36 ولا حَرَّم الإبن، تَوَلِّو خَرا مُتاع الصَّح. 37 راني عارف بالي أنتوم ولاد إبراهيم، بَصَح حَبِيبتو تَقْتلوني خاطر كلامي ما لقاش مُكان فيكم، 38 نهدر بالشّي الي شَفْتو عند بابا، وأنتوم تَدِيرو الشّي الي سَمَعْتوه من عند باباكم." 39 جاوبو وقالولو: "بابانا هو إبراهيم"، قائلهم يسوع: "لوكان كُنْتو ولاد إبراهيم لوكان دَرْتو عَمال إبراهيم، 40 دُرْك راكم نُحْمَسو تَقْتلوني، وأنا راجل يُقوللكم الصَّح الي سَمَعْتو من عند الله. هاد الشّي إبراهيم ماداروش، 41 أنتوم تَدِيرو عَمال باباكم." قالولو: "خُنا ما زِدناش من الرِّنا، عَدنا باباة واحد، الله."

وَلاد إبليس

42 قائلهم يسوع: "لو كان الله باباكم كُنْتو نُحْبَوني، خاطر أنا خَرَجت من الله وجيت، ما جيتش من راسي، هو الي بَعْتي. 43 علاش ما تَعَرَفوش لِعْتي؟ خاطر ما تَقْدروش تَسْمَعو كلامي، 44 أنتوم ولاد باباكم إبليس، ونُحْبو تَدِيرو واش نُحِب باباكم، هداك كان قَتال من الأول وما تَبْدش فالحق خاطر ما كاش فيه حق. كي يَكْذِب، كلامو يُجِي منو خاطر هو كَداب وباباة الكَدَب، 45 بَصَح أنا كي نقول الصَّح ما تامنويش. 46 شكون فيكم بِقَدَر بَيِّن في الدُّنوب؟ ولا نقول الصَّح، وعلاش ما تامنويش؟ 47 الي من الله يَسْمَع كلام الله، على هدا أنتوم ما تَسْمَعوش، خاطر أنتوم ماشي من الله؟"

يسوع وإبراهيم

48 جاوبو اليهود وقالولو: "ماشي عَدنا الحق كي نقول بالي أنت سامري وفيك شيطان؟" 49 واجِب يسوع: "أنا ما فياش شيطان، أنا نُكِّم بابا وأنتوم هَنْتوني، 50 أنا ما نُحْمَسش المُجد متاعي، كلن الي راهو يُحْمَس عليه ونُحاسب. 51 نقوللكم الصَّح الصَّح، ولا واحد حَفَض كلامي، ما يَشوفش الموت للدوام." 52 قالولو اليهود: "دُرْك عَرَفنا بالي فيك شيطان، إبراهيم مات، والأنبيا تاني، وأنت تقول: ولا واحد حَفَض كلامي، ما يدوقش الموت للدوام، 53 أنت كَبير على بابانا إبراهيم الي مات؟ والأنبيا ماتو، واش راك حاسب رُوحك؟" 54 واجِب يسوع: "ولا كُنْت أنا نَعطي المُجد لروحي، المُجد متاعي والو، بابا هو الي يعطيني المُجد، هو الي راكم تَقولو عليه الهنا. 55 أنتوم ما تَعَرَفوش، بَصَح أنا نَعرفو، ولا قَلْت ما نَعرفوش، نُكون كيما أنتوم، كَداب، بَصَح أنا نَعرفو ونُحَفَض كلامو، 56 نُحال نُشَوِّق باباكم إبراهيم باش يَشوف نَهاري وشافو وفرح." 57 قالولو اليهود: "مازال ما عَدكش نَحْمِس سَنَة وشفت إبراهيم؟" 58 قائلهم يسوع: "نقوللكم الصَّح الصَّح، قَبْل ما كان إبراهيم، أنا راني." 59 رَفَدو المُجْر باش يَرَجِّوه، ويسوع نُحَبَّا ونُحْرَج من المَعْبَد.

الي زَاد عَمي يِبرَا

1 كان يسوع جليز وشاف واحد عَمي من الي زَاد. 2 سَقساوه التابعين مُتاعو وقالو: "شيخ، شكون الي دَنب؟ هدا ولا مُواله باش زَاد عَمي؟" 3 واجِب يسوع: "لا هدا دَنب ولا مُواله، بَصَح زَاد عَمي باش يَبانُو عَمال الله فيه، 4 لا زَمنا نَدِيرو عَمال الي بَعْتي مادام النهار، يُجِي الليل وين واحد ما يَقْدَر يَخْدَم، 5 مادامني فالدنيا، أنا نور الدنيا."

6 بعد ما قال هكذا، بَرَقَ فالتراب، ودار طين بالبراق وذَهَنَ عَيْنَيْنِ العُمَى بالطين،⁷ وقالوا: "روح، أغسَلْ في قَلْتة سَلُوم (سَلُوم) سَلُوم مَعْتَهَا المَرْسُول." (راح العُمَى، غَسَلْ وجا يَشُوف.

8 الجيران والي كانوا يَشُوفوه يَطْلَبُ قالو: "ماشي هدا الي كان يَقَعْدُ يَطْلَبُ؟"⁹ كَأَنَّ الي قالو: "هدا هو"، وواحدُخَرين قالو: "لا، يَشْهَلُو"، وهو كان يَقُولُ: "أنا هو."¹⁰ وكانو يَقُولُو: "كيفاش هَمَّالًا نَحَلُّو عَيْنِكَ؟"¹¹ وأجَبَ هو: "الإنسان الي يَسْمِيُوهُ يَسُوعُ دار الطين وذَهَنِي عَيْنِيَّ وَقَالِي، روح لَسْواوم وأغسَلْ، كي رُحْتَ وغَسَلْتَ وَلَيْتَ نُشُوفْ"،¹² قالوا: "وين راهو هدا؟" قاللهم: "ما رانيش عارف."

الفرّيسيين يَحْتَوِي فِي أَمْرِ الي تَزَادُ عُمَى وَرَا

13 أَدَاو الي كان عُمَى عِنْدَ الفَرِّيسِيِّينَ،¹⁴ كان يوم سَبَتِ نَهَارِ دَارِ يَسُوعَ الطين وحَلَّو عَيْنِيهِ.¹⁵ زادو سَقَسَاوَهُ هَادِ المَرَّةَ مَعَ الفَرِّيسِيِّينَ كَيْفَاش وَلَا يَشُوف، قاللهم هو: "حَطَّ الطين على عَيْنِيَّ وغَسَلْتَ وراني نُشُوف."¹⁶ قالو شي فَرِّيسِيِّينَ: "هاد الإنسان ماشي من عِنْدَ الله، خَاطِرْ مَا يَطْبِقْش السَّبْتَ"، بَصَّحَ واحدُخَرين قالو: "كيفاش يَقْدَرُ بِنَادِمِ خَاطِي يَدِيرُ مَارَاتِ كِي هَدُو؟" وتَخَالَفُو مَا بَيْنَاتُهُمْ.¹⁷ زادو قالو للعُمَى: "واش تَقُولُ أَنْتَ عَلَيْهِ، أَنْتَ الي حَلَكْتَ عَيْنِكَ؟" قاللهم بالي هو نَبِي. ¹⁸ ما آمَنُوْش اليهود بالي كان عُمَى وَوَلَا يَشُوف حَتَّى عَيِّطُو لَمُوَالِيهِ،¹⁹ وسَقَسَاوَهُمْ وَقَالُو: "هدا وَلِيدُكُم الي تَقُولُو بالي تَزَادُ عُمَى؟ كيفاش دُرِكْ راهو يَشُوف؟"²⁰ جاوبو مُوَالِيهِ وَقَالُو: "رانا عارفين بالي هدا وَلِيدَنَا وباللي تَزَادُ عُمَى،²¹ كيفاش دُرِكْ راهو يَشُوف ما راناش عارفين، وَشَكُون حَلَّو عَيْنِيهِ مَا راناش عارفين، سَقَسِيُوهُ هو، راهو كَبِير، يَهْدِرُ على رُوحو."²² مُوَالِيهِ قالو هَادِ الكَلَامِ مِنَ الخُوفِ مِنَ اليهود، خَاطِرْ اليهود تَفَاهَمُو بالي لو كان وَاحِدٌ يَسْتَعْرِفُ بِيهِ بِاللي المَسِيحُ يَحَاوِرُ مِنَ المَجْمَعِ،²³ على هدا الي قالو: "راهو كَبِير، سَقَسِيُوهُ."

24 هَمَّالًا زادو عَيِّطُو لِلرَّاجِلِ الي كان عُمَى وَقَالُو: "سَبَّحَ اللهُ، رانا عارفين بالي هاد الإنسان خَاطِي"،²⁵ هَمَّالًا وَأَجَبَهُمْ هو: "وَلَا هو خَاطِي، أَنَا مَا رانيش عارف، نَعْرِفُ حَاجَةَ وَاحِدَةٍ، بِاللي كُنْتُ عُمَى وَدُرِكْ راني نُشُوف."²⁶ قالوا: "واش دارلِكَ؟ كيفاش حَلَكْتَ عَيْنِكَ؟"²⁷ وَأَجَبَهُمْ: "قُلْتَلِكُمْ وَمَا سَمِعْتُوْش. وَعَلَّاش رَاكُم حَابِّينَ تَزِيدُو سَمْعُو؟ أَنْتُمْ تاني حَابِّينَ تَوَلِيُو تَابِعِينَ مَتَاعُو؟"²⁸ سِيُوهُ وَقَالُو: "أَنْتَ التَّابِعِ مَتَاعِ هَدَاك، حُنَا التَّابِعِينَ مَتَاعِ مَوْسَى،²⁹ حُنَا رانا عارفين بالي اللهُ هَدَرَ مَعَ مَوْسَى، بَصَّحَ هَدَا مَا نَعْرِفُوْش مَتِينُو."³⁰ وَأَجَبَ الرَّاجِلُ وَقَاللهم: "هَدِي مَوْغَرِيَّة، مَا نَعْرِفُوْش مَتِينُو وَهو حَلِّي عَيْنِيَّ،³¹ نَعْرِفُوْ بالي اللهُ مَا يَسْمَعُش لِلخَاطِيينَ، بَصَّحَ لو كان يَكُونُ وَاحِدٌ تَقِي، وَيَدِيرُ مُرَادُو يَسْمَعُو،³² عَمَرُو مَا نَسْمَعُ بِاللي كَاش وَاحِدٌ حَلَّ عَيْنَيْنِ وَاحِدٌ زَادَ عُمَى،³³ لو كان هَادِ الرَّاجِلُ مَا كَانْش مِنَ اللهُ، مَا يَقْدَرُ يَدِيرُ وَالو."³⁴ جاوبو وَقَالُو: "أَنْتَ بَكْجَاك زَدْتَ فَالذُّنُوبِ وَنَحْنِي تَعْلَمْنَا، وَرَمَاوَهُ بَرَّا."

العُمَى الرُّوحِي

35 سَمِعَ يَسُوعُ بِاللي رَمَاوَهُ بَرَّا وَكِي لَمَّاهُ قَالُو: "تَامَنَ بَيِّنَ الإنسان؟"³⁶ وَأَجَبَ هو وَقَالَ: "وَشَكُون هو يَا سِيدِي بَاش نَامَنَ بِيهِ؟"³⁷ قالوا يَسُوعُ: "سَمِّتُو، وَهو الي راهو يَهْدِرُ مَعَاك"،³⁸ قَالَ الرَّاجِلُ: "نَامَنَ يَا رَبِّي"، وَتَجِدَلُو.

39 قَالَ يَسُوعُ: "بَاش نَفَرَزْ الي جِييت أَنَا لِهَادِ الدُّنْيَا، بَاش العَمِيينَ يَشُوفُو، وَاللي يَشُوفُو يَوَلِيُو عَمِيينَ."⁴⁰ شي فَرِّيسِيِّينَ الي كَانُو مَعَاهُ سَمِعُو وَقَالُو: "وَحْنَا تاني عَمِيينَ؟"⁴¹ قاللهم يَسُوعُ: "لو كان جِييتو عَمِيينَ مَا يَكُونْش عِنْدَكُم دَنْب، دُرِكْ رَاكُم تَقُولُو بِاللي نُشُوفُو، على هَدَا يَبِيحَا الدُّنْبَ مَتَاعَكُم."

10

أَنَا هُوَ الرَّاعِي المَلِيحُ

1 وَقَالَ: "تَقُولْتَلِكُم الصَّحَّ الصَّحَّ، الي مَا يَدْخُلْش مِنَ بَابِ المَرْعَى، وَيَطْلَعُ مِنْ جِهَةِ أُخْرَى، هَدَاك سَرَّاقٌ وَخَطَّافٌ،² بَصَّحَ الي يَدْخُلُ مِنَ البَابِ هُوَ الرَّاعِي الخَرْفَانُ.³ البُورَابُ يَفْتَحَلُو، والخَرْفَانُ يَسْمَعُو صَوْتُو، يَعِطُّ الخَرْفَانُ مَتَاعُو بِأَتْمَهُمْ وَيَدِيرُهُمْ بَرَّا.⁴ كِي يَخْرُجُ كَامَلُ الخَرْفَانُ مَتَاعُو، يَسْبِقُ يَمْنِي قُدَامَهُمْ وَهُومُ يَتَّبِعُو خَاطِرْ يَعْرِفُو صَوْتُو،⁵ بَصَّحَ البَرَّانِي مَا يَتَّبِعُوْش، يَهْرَبُو مَتُو خَاطِرْ مَا يَعْرِفُوْش صَوْتِ البَرَّانِيَّةِ."⁶ قاللهم يَسُوعُ هَادِ المَثَلِ بَصَّحَ هُوَمَ مَا فَمِهْمُوش وَاش كَان يَقُوللهم.

7 هَمَّالًا زَادَ قَالَ يَسُوعُ: "تَقُولْتَلِكُم الصَّحَّ الصَّحَّ، أَنَا هُوَ بَابِ الخَرْفَانِ،⁸ كَامَلُ الي جَاو قَبْلَ مَتِي سَرَّاقِينِ وَخَطَّافِينِ، بَصَّحَ الخَرْفَانُ مَا سَمِعُوْهُمْش. أَنَا هُوَ البَابِ، الي يَدْخُلُ مَتِي يَسْلُكُ، يَدْخُلُ وَيَخْرُجُ وَيَلْقَا وَيَنْ بَرَّعَا،¹⁰ السَّرَّاقُ يَجِي غَيْرَ بَاش يَسْرِقُ وَيَدْبَحُ وَيَهْلِكُ، أَنَا جِييتُ بَاش تَكُونُ لِيْهِمْ حَيَاةً، وَتَكُونُ لِيْهِمْ فَايِضَةً،¹¹ أَنَا هُوَ الرَّاعِي المَلِيحُ، الرَّاعِي المَلِيحُ يَمْدُ حَيَاتُو للخَرْفَانِ،¹² الخَلْدَامُ الي ماشي

هُوَ الرَّاعِي وَاللِّي انْخَرَفَانَ مَاشِي مُتَاعُو يَشُوفُ الدَّيْبَ جَاي، يَحْتَلِّي انْخَرَفَانَ وَيَهْرَبُ وَالدَّيْبُ يَحْطَفُهُمْ وَيَزْبَعُهُمْ،¹³ خَاطِرُ هُوَ خَدَامُ وَمَا يَهْمُوهَشُ انْخَرَفَانَ. ¹⁴ أَنَا الرَّاعِي الْمَلِيحُ، نَعْرِفُ انْخَرَفَانَ مُتَاعِي وَهُومُ بَعْرِفُونِي،¹⁵ كَيْمَا بَعْرِفِي الْآبَ وَأَنَا نَعْرِفُو، وَحَيَاتِي تَمُدُّهَا عَلَى جَالِ انْخَرَفَانَ مُتَاعِي،¹⁶ عِنْدِي خَرَفَانُ وَاحِدٌ خَرَيْنَ مَا رَاهُمَشْ مِنْ هَادِ الرَّمَعِي، وَهَدُوكَ لَأَزَمُ تُجَيِّبُهُمْ وَيَسْمَعُو صَوْتِي، وَيَوْتِي قَطِيحَ وَاحِدٍ وَرَاعِي وَاحِدٍ. ¹⁷ عَلَى هَذَا اللَّي الْآبَ يَجِيئِي، خَاطِرُ أَنَا تَمُدُّ حَيَاتِي بِاشِ نَعَاوُدِ نَدِّيهَا،¹⁸ وَاحِدٌ مَا يَجِيئَالِي، أَنَا تَمُدُّهَا بِمَحَبَّةِ خَاطِرِي، عِنْدِي الْقُدْرَةُ بِاشِ تَمُدُّهَا وَعِنْدِي الْقُدْرَةُ بِاشِ نَعَاوُدِ نَدِّيهَا، هَذَا هُوَ الْفَرَضُ اللَّي أَمْرِي بِهِ بَابَا."¹⁹ زَادُو تَخَالَفُو الْيُودَ عَلَى جَالِ هَادِ الْكَلَامِ،²⁰ بَرَّافُ مِنْهُمْ قَالُو: "فِيهِ شَيْطَانٌ وَمَهْبُولٌ، وَعَلَاشُ تَسْمَعُولُو؟"²¹ وَاحِدٌ خَرَيْنَ قَالُو: "هَادِ الْكَلَامِ مَاشِي مُتَاعُ وَاحِدٍ سَاكِنُو شَيْطَانُ، الشَّيْطَانُ يَقْدَرُ يَحْتَلِّي عَيْنَيْنِ الْعَمِيئِينَ؟"

اليهود ما يامنوش

²² وَصَلَ الْوَقْتُ بِاشِ يَحْتَفَلُو بَعِيدَ الْمَعْبَدِ الْجَدِيدِ، كَانُو فَالْشُّنَا،²³ وَكَانَ يَسُوعُ يَمْنِي الْمَعْبَدَ فِي سَطْوَانِ سُلَيْمَانَ. ²⁴ دَارُو بِهِ الْيُودَ وَقَالُولُو: "لَوْ قَاتَشْنَا نَبَاوُ مَعْلَقِينَ؟ وَلَا كُنْتُمْ أَنْتُمْ الْمَسِيحُ، قَوْلُنَا"،²⁵ وَاجِبُهُمْ يَسُوعُ: "قَتَلْتُمْكُمُ وَمَا آمَنْتُمْشُ، وَالْأَعْمَالُ اللَّي تُدِيرُهُمْ بِاسْمِ بَابَا هُوَ يَشْهَدُونِي،²⁶ بَصَحَّ أَنْتُمْ مَا تَامُنُوشُ خَاطِرُ مَا رَا كُنْتُمْ مِنْ انْخَرَفَانَ مُتَاعِي. ²⁷ انْخَرَفَانَ مُتَاعِي يَسْمَعُو صَوْتِي، أَنَا نَعْرِفُهُمْ وَهُومُ يَتَّبِعُونِي،²⁸ وَأَنَا نَعْطِيهِمُ الْحَيَاةَ الدَّائِمَةَ، لِلذَّوَامِ مَا يَمُوتُوشُ وَوَاحِدٌ مَا يَجِيئُهُمْ مِنْ يَدِّي. ²⁹ بَابَا اللَّي عَظَاهُمُ لِي هُوَ الْكَبِيرُ كَامَلٌ، وَوَاحِدٌ مَا يَقْدَرُ يَجِيئِي حَاجَةً مِنْ يَدِ الْآبِ،³⁰ أَنَا وَالْآبُ وَاحِدٌ."

³¹ زَادُو الْيُودَ رَفَدُو الْحَجْرَ بِاشِ يَرَجُوه. ³² جَاوِبُهُمْ يَسُوعُ: "وَرَبِّكُمُ بَرَّافُ غَمَالُ مَلَاخٍ مِنْ عِنْدِ الْآبِ، عَلَى أَمَا فِيهِمْ تَرْجُونِي؟"³³ وَاجِبُوهُ الْيُودُ: "مَا رَانَاشُ تَرْجُو فَيْكَ عَلَى جَالِ خَدْمَةِ مَلِيحَةٍ، رَانَا تَرْجُو فَيْكَ عَلَى جَالِ الْكُفْرِ خَاطِرُ أَنْتَ اللَّي بِنَادَمَ دَايِرُ رُوحِكَ اللهُ"،³⁴ جَاوِبُهُمْ يَسُوعُ: "مَاشِي مَكْتُوبُ فَالْشَّرِيعَةُ مُتَاعَكُمْ، أَنَا قُلْتُ أَنْتُمْ آلِهَةٌ؟³⁵ وَلَا ضَحَّ سَمَاتُ آلِهَةٍ هَدُوكَ اللَّي كَانَ لِيهِمْ كَلَامُ اللهِ، وَالْكَتَابُ مَا يَقْدَرُشُ يَبْطَلُ،³⁶ أَنْتُمْ تَقُولُو لِي قَدَسُوا الْآبَ وَبَعْتُمُ لِلدُّنْيَا، رَاكُ تَكْتَفِرُ، خَاطِرُ قُلْتُ أَنَّ بَنَ اللهُ؟"³⁷ لَوْ كَانَ مَا تُدِيرُشُ غَمَالُ بَابَا، مَا تَامُنُونِيشُ،³⁸ بَصَحَّ لَوْ كَانَ تُدِيرُ غَمَالُ بَابَا، حَتَّى لَوْ كَانَ مَا تَامُنُونِيشُ، آمَنُو هَدُوكَ الْأَعْمَالُ، بِاشِ تُكُونُو عَرَفُو وَتَعْرِفُو بِاللِّي الْآبُ فِيَّ وَأَنَا فِيهِ."

³⁹ زَادُو حَبِو يَجِيئُوهُ وَقَلَّتْ مِنْ يَدِيهِمْ،⁴⁰ وَزَادَ بَعْدَ الْجَمِيَّةِ الْأُخْرَى مُتَاعُ وَادِ الْأُرْدُنِّ فَالْمَكَانِ اللَّي كَانَ يُوْحَنَّا يَعْمَدُ فِيهِ مِنْ قَبْلِ وَبَقَا تَمَّةً. ⁴¹ بَرَّافُ جَاوَلِيهِ وَكَانُو يَقُولُو بِاللِّي يُوْحَنَّا مَا دَارَ حَتَّى مَارَةَ بَصَحَّ كَامَلٌ وَاشِ قَالَ عَلَى هَذَا كَانَ ضَحَّ،⁴² وَبَرَّافُ آمَنُو بِهِ تَمَّةً.

11

موت لعازر

¹ كَانَ وَاحِدُ الْمَرِيضِ وَاسْمُو لِعَازَرُ مِنْ بَيْتِ عَنِيَا، مِنَ الدَّشْرَةِ مُتَاعُ مَرِيْمَ وَخُتْبَا مَرْتَا،² مَرِيْمَ هِيَ اللَّي كَانَتْ دَهْنَتْ الرَّبِّ بِالرِّيْحَةِ وَمَسَحَتْهُ رِجْلِيهِ بِشَعْرَهَا، وَخُوَهَا لِعَازَرُ كَانَ مَرِيضٌ،³ بَعْتُو انْخِرَاتَاتَ لِيَسُوعُ وَقَالُو: "سَيْدِي، شُوفْ، هَذَا اللَّي تَجِبُو رَاهُو مَرِيضٌ."⁴ كِي سَمِعَ يَسُوعُ، قَالَ: "هَادِ الْمَرِيضُ مَاشِي لِهَوْتِ، هَادِ الْمَرِيضُ لِحَدِّ اللهِ، بِاشِ بَنُ اللهُ يُنَالُ بِهِ الْمَجْدُ."⁵ هَمَّالًا، وَالْوَرُ كَانَ يَسُوعُ يَجِبُ مَرْتَا وَخُتْبَا لِعَازَرُ،⁶ كِي سَمِعَ بِاللِّي لِعَازَرُ كَانَ مَرِيضٌ، بَقَا فَالْمَكَانِ اللَّي كَانَ فِيهِ يَوْمَيْنِ. ⁷ أَوْ مَبْعَدَ، بَعْدَ هَذَا قَالَ لِلتَّابِعِينَ: "هَيَّا نَعَاوُدُو زُوحُو لِلْيَهُودِيَّةِ"،⁸ قَالُولُو التَّابِعِينَ: "رَبِّي، غَيْرِ كَيْمَا الْيُودَ كَانُو يَحْسُوسُو يَرَجُوهُ، وَتَزِيدُ تَرْوَحُ لِنَمَّةٍ؟"⁹ قَالَ يَسُوعُ: "مَاشِي كَلْنِ طُنَاشُنْ سَاعَةَ فَالْنَهَارُ؟ لَوْ كَانَ وَاحِدٌ يَمْنِي فَالْنَهَارُ مَا يَعْتَرِشُ، خَاطِرُ يَشُوفُ النُّورَ مُتَاعُ هَادِ الدُّنْيَا،¹⁰ بَصَحَّ لَوْ كَانَ يَمْنِي فَالْبَلْبِلُ يَعْتَرِشُ خَاطِرُ مَا فِيهِشِ النُّورُ."¹¹ قَالَ هَكَذَا أَوْ مَبْعَدَ قَالَهُمْ: "خَبِيئِنَا لِعَازَرُ رَفَدَ بَصَحَّ رَانِي رَايَجُ نَتَوَضُّو"،¹² قَالُولُو التَّابِعِينَ مُتَاعُو: "سَيْدِي، وَلَا رَاهُو رَاقِدًا، يَسْبَكُ."¹³ يَسُوعُ كَانَ يَصْدُ مَوْتُو بَصَحَّ هُوَمُ حَسْبُوهُ يَهْدِرُ عَلَى رَاخَةِ الرَّقَادِ. ¹⁴ هَمَّالًا قَالَهُمْ يَسُوعُ عِنَاتِي: "لِعَازَرُ مَاتَ،¹⁵ وَعَلَى جَالِكُمْ رَانِي فَرَحَانُ اللَّي مَا كُنْتُمْشُ تَمَّةً بِاشِ تَامَنُو، هَيَّا زُوحُو لِيهِ."¹⁶ قَالَ تَوْمًا اللَّي يَسْمِعُوهُ التَّابِعِينَ الْأُخْرِينَ: "هَيَّا زُوحُو حُنَا تَانِي بِاشِ تَمُوتُو مَعَاهُ."

أنا هو القيامة والحياة

¹⁷ كِي رَاخُو، لَمَّا يَسُوعُ لِعَازَرُ فَالْقَبْرِ مِنْ رَبِيعِ أَيَّامِ،¹⁸ كَانَتْ بَيْتِ عَنِيَا قَرِيبَةً مِنْ أَوْرَشَلِيمَ بِوَاحِدِ التَّلْتِ كِيلُومِتْرَاتِ،¹⁹ كَانُو جَاوُ بَرَّافُ مِنَ الْيُودِ عِنْدَ مَرْتَا وَمَرِيْمَ بِاشِ يَمَزِيوهُمْ فِي حُوْهِمْ. ²⁰ كِي سَمِعَتْ مَرْتَا بِاللِّي يَسُوعُ رَاهُو جَاي، جَاتْ بِاشِ تَلَاقِيهِ، بَصَحَّ مَرِيْمَ كَانَتْ قَاعِدَةُ فَالْدَارِ. ²¹ قَالَتْ مَرْتَا لِيَسُوعُ: "سَيْدِي، لَوْ كَانَ كُنْتُ هُنَا، مَا كَانْتُ خَوِي يَمُوتُ،²² بَصَحَّ دُرُكُ تَانِي رَانِي عَارِفَةٌ بِاللِّي

كامل واش تطلب من الله، الله يعطيه لك." 23 قال لها يسوع: "خوك رايح يقوم من الموت"، 24 قائلو مرتا: "راني عارفة بالي رايح يقوم من الموت فالقيامة فاليوم الآخر"، 25 قالها يسوع: "أنا هو القيامة والحياة، الي يامن بي حتى لو كان يموت يمحي، 26 وكل حي يامن بي ما يموتش للدوام، تامني بهاد الشهي؟" 27 قائلو: "إيه سيدي، نامن بالي أنت هو المسيح بن الله الي ينجي للدنيا."

قيامة لعازر مالمت

28 بعدما قالت هكذا، راحت وعيظت لريم ختها بالتخبية وقالت: "السيد راهو هنا وراهو يعطيك." 29 مريم غير سمعت ناضت بالخلف وجات لعندو. 30 يسوع كان مازال ما جاش للدفرة، كان فالمكان الي لاقاوت فيه مرتا، 31 واليهود الي كانوا مع مريم فالدار وكانو يعزبو فيها، كي شافوها ناضت وخرجت بالخلف، راحو معاها حاسبينها رايحة تروح للقبر باش تبكي بتمه. 32 كي راحت مريم فالمكان وين كان يسوع، غير شافتو طاحت عند رجليه وقائلو: "سيدي، لو كان كنت هنا، خوي ما كانش يموت." 33 كي شافها يسوع تبكي واليهود الي جاو معاها يبكيو، نفاس بزاف فالروح وتمول، 34 وقال: "وين حطيتوه؟" قالو: "سيدي، أرواح وشوف." 35 بكأ يسوع، 36 وقالو اليهود: "شوفو شحال كان يموت." 37 كلين منهم الي قالو: "هدا الي حل عينين العمى، ما كانش قادر باش ما يخليش يموت؟" 38 زاد نفاس يسوع بزاف في روجو وجا للقبر، كان غار وكانت محطوطة بحجرة فالدفلة متاعو، 39 وقال يسوع: "نحوي الحجرة"، قائلو مرتا تحت الميت: "سيدي، راهو يريح، خاطر عندو ربع أيام." 40 قالها يسوع: "ماشي قتلكت بالي لو كان تامني تشوفي مجد الله؟" 41 نحو الحجرة ورفد يسوع عينه للفق وقال: "بابا، نشكرك كي سمعتي، 42 أنا راني عارف بالي سمعتي دائما، بصح على جال الغاشي الي راهو دابر بي الهى هدرت، باش يامنو بالي أنت بتعتي." 43 وكى قال هكذا، عيظ بالزور: "لعازر، ابي لبرا." 44 خرج الي كان ميت وهو مربوط في يديه ورجليه بطراف قماش ووجهو مغلف بمحيرة. قال لهم يسوع: "حلولو الرباط وخليوه بروح."

يتفاهو على يسوع باش يقتلوه

45 بزاف من اليهود الي جاو عند مريم كي شافو واش دار داك الساع آمنو بيه. 46 كلين منهم الي راحو عند الفريسيين وقالوهم واش دار يسوع. 47 جمعو رياس رجال الدين والفريسيين المجلس الديني وقالو: "واش نديرو خاطر هاد الإنسان راهو يدير مرات بزاف، 48 لو كان نخليوه هكذا، كامل يامنو بيه ويحيو الرومان ويفنيونا هنا والمعبد والأمة." 49 قيافا، واحد منهم، كان هداك العام رياس رجال الدين، قال لهم: "ما تعرفو الو، 50 وما راكمش شايين بالي خير لكم لو كان يموت إنسان واحد على جال الشعب وما تنهلكش كامل الأمة؟" 51 قيافا ما قالش هاد الشئ من عندو، بصح على حساب الي كان رياس رجال الدين داك العام، تنبا بالي يسوع كان رايح يموت على جال الأمة، 52 وماشي برك على جال الأمة، بصح باش يلم ويوحّد ولاد الله الي كانوا مزرعين. 53 من هداك النهار، عولو يقتلو يسوع، 54 ويسوع ما ولاش يمشي عيناني في وسط اليهود، وبعد من تمة لواحد الجبهة قربية للخلأ في مدينة واسمها أفرام، وقعد تمة مع التابعين.

55 قرب عيد الفصح متاع اليهود وبزاف طلعو من الدشور لأورشليم قبل الفصح باش يتطهرو، 56 وكانو يحوسو على يسوع ويقولو لبعضهم بعض فالعبد: "واش رايبكم، بلا شك ما يجيش فالعيد؟" 57 كانوا رياس رجال الدين والفريسيين أمرو باش الي يعرف وين راهو بيع باس يحكموه.

12

الريحة لبسوع

1 ست أيام قبل الفصح، راح يسوع لبيت عنيا، وين كان لعازر الي حياه يسوع من الموت، 2 ودارولو تمة عشاء. مرتا كانت تفتدش ولعازر كان بين الي كانو على الميدة مع يسوع. 3 شدت مريم نص ريتلة متاع ريحة ناردن حرة وغالية بزاف، ودهنت رجلين يسوع ومسحتها بشعرها حتى تغطت الدار بالريحة، 4 وقال يهودا الإسخريوطي، واحد من التابعين متاعو، الي كان رايح يسلمو: 5 "وعلاش هاد الريحة ما نباعتش بثلث مية دينار، وتفرقو على الفلأين؟" 6 قال هاد الشئ ماشي على جال الي كان يتحتم على الفلأين، بصح كان سراق وكان حاكم صندوق الدرهم ويدي واش فيه. 7 قال يسوع: "خليها، خلأت هاد الريحة ليوم دفيني، 8 خاطر الفلأين دائما عندكم، بصح أنا ما نكونش معاكم دائما."

9 عرف غاشي كجبر من اليهود بالي يسوع كان تمة وجاوا ماشي برك على جالو، بصح ثاني باش يشوفو لعازر الي حياه يسوع من الموت.

10 عولو رياس رجال الدين باش يقتلو لعازر ثاني، 11 خاطر بزاف من اليهود كانوا يروحو ويامنو بيسوع.

الدخلة لأورشليم

12 غدوة من ذلك، الغاشي الكبير اللي جا للعيد سمع بالي يسوع راهو جاي لأورشليم. 13 همالا، خدوا غصان متاع النخل ونحرجو بلاقيوه وكنو يعيطو: "أوصنا! مبارك الجاي باسم الرب، مبارك سلطان إسرائيل." 14 لقا يسوع بحش وقعد عليه كيما مكتوب: 15 "ما تخافيش يا بنت صهيون: هاوليك السلطان متاعك جاي، قاعد على بحش وليد حمارة." 16 هاد الشئ، التابعين متاعو ما فهموش مع الأول، بصح بعد ما دخل يسوع في مجدو، تفكرو بالي هاد الشئ نكتب عليه، وبالي ندارلو هاد الشئ. 17 شهدلو الغاشي اللي كان معاه كي عيط للعازر يخرج من القبر وحياه من الموت. 18 على هدا ثاني اللي راح الغاشي بلاقيه، خاطر سمعو هاد الشئ، سمعو بالي دار هاد المارة. 19 همالا قالو القرّيسيين بيناتهم: "سفتو بالي ما عندكمش الفايذة، هاي الدنيا راحت تتع فيه."

يسوع يخبر على موتو وقيامتو

20 كانوا شئ يونانيين من الي طلعو لأورشليم باش يعبدو يامات العيد، 21 هدو راحو لفيلبس متاع بيت صيدا فالجيل، سقساوه وقالو: "سيدي، حيينا نشوفو يسوع"، 22 جا فيلبس وقال لأندراوس، وجاو فيلبس وأندراوس وقالو لیسوع. 23 واجب يسوع وقال: "جات الساعة اللي ينال فيها بن الإنسان المجد، 24 نقولكم الصبح الصبح، لو كان ما تطيحش زريعة القمح فالأرض وتموت، تبقا وحدها، بصح لو كان تموت، تنجب بزاف الغلة، 25 اللي يحب حياتو يخسرها، والي يكره حياتو في هاد الدنيا، يحفظها للحياة الدائمة، 26 اللي يخدمني، يتبعني، ووين نكون تمّة ثاني يكون الخدام متاعني. اللي يخدمني يكرموا الآب. 27 درك تهوت نفسي، وواش نقول؟ بابا سلكني من هاد الساعة؟ بصح على هدا اللي جيت، على هاد الساعة. 28 بابا، مجد اسمك." جا صوت من السما: "مجدتو وزيد تمجدو." 29 الغاشي اللي كان تمّة وسمع قال: "هدا رعد"، وواحدخرين قالو: "ملاك هدر معاه." 30 جاوب يسوع وقال: "ماشي على جالي اللي كان هاد الصوت، على جالك، 31 درك وقت المحاسبة متاع هاد الدنيا، درك يتجاوز سيد هاد الدنيا، 32 وأنا كي ترتفع من الأرض، تجبد الكل لي." 33 قال هكذا بمعني على الموت اللي كان راجع تموتها. 34 واجبو الغاشي: "حنا تعلمنا من الشريعة بالي المسح يبقا للدوام، كيفاش تقول أنت بالي بن الانسان لازم يرتفع؟ شكون هدا بن الانسان؟" 35 قال يسوع: "مازالو النور معاكم شوية، امشيو مادام عندكم النور باش ما يتجسسكم الضلام، اللي يمشي فالضلمة ما يعرفش وين راهو راجع، 36 ما دام عندكم النور، آمنو بالنور باش توكو ولاد النور." قال يسوع هكذا وبعد ونجا منهم.

اليهود يبيسو راسهم وما يامنوش

37 كامل المارات اللي دارهم قدامهم وما آمنوش بيه، 38 باش يتم كلام إشعيا النبي كي قال: "يا رب، شكون آمن بواش سمع منا؟ ولين بانة قدرة الرب؟" 39 على هدا اللي ما قدروش يامنو، خاطر إشعيا زاد قال: 40 "عما عينهم وقسا قلوبهم، باش ما يشوفوش بعينهم وما يفهموش بقلوبهم يعودو يتوبو ونشفيهم." 41 قال إشعيا هكذا خاطر شاف المجد متاعو وتكلم عليه. 42 بزاف من الرياس اللي آمنو بيه بصح ما يبنو وال على جال القرّيسيين، خاطر خافو يتجاوزو من المجمع، 43 وحبو يرضيو الناس كتر ما يرضيو الله. 44 عيط يسوع وقال: "اللي يامن بي، ما يامنش بي، يامن بالي بعني، 45 والي يشوفي، يشوف اللي بعني، 46 أنا جيت نور للدنيا، باش كل من يامن بي، ما يقاش فالضلمة، 47 والي يسمع كلامي وما يحفظوش، ماشي أنا نحاسبو، خاطر ما جيتش نحاسب الدنيا، جيت نسلك الدنيا، 48 اللي ما يقبلشش وما يقبلش كلامي، عدو اللي نحاسبو، الكلام اللي قلتو، هو اللي نحاسبو فاليوم الآخر، 49 خاطر ما هدرتش من عندي، بصح اللي بعني، الآب بالذات أمرني بواش نقول وعلى ماش نهدر، 50 وراي عارف بالي الأمر متاعو حياة دائمة، همالا الشئ اللي نقولو، كيما قالهوي الآب نقولو."

13

يسوع يغسل رجلين التابعين

1 قبل عيد الفصح، عرف يسوع بالي وصلت ساعته باش يجوز من هاد الدنيا للآب، وهو اللي كان يحب ناسو اللي كانوا فالدنيا، زاد حبهم حتى تم. 2 مع العشاء، كي كان إبليس وسوس لهودا بن سمعان الإسخريوطي باش يسلم يسوع، 3 ويسوع اللي كان عارف بالي الآب دارلو كل شئ في يدو، وبالي جا من عند الله ويروح لعند الله، 4 ناض من الميدة، تحا حوايجو الفوقانيين وخذوا فوطه تحزم بيها، 5 وفرغ الما في ماعون وبدا يغسل رجلين التابعين ومسحهم بالفوطه اللي تحزم بيها. 6 كي جا لسمعان بطرس قالو: "ربي، أنت تغسل رجلي؟" 7 واجب يسوع وقالو: "ماراكش عارف واش راني ندير درك، بصح من بعد راجع تفهم." 8 قالو بطرس: "مخال تغسلني

رَجُلِي"، واجبو يسوع: "لو كان ما نَعَسَلَكش، ما عَدَكش نَصيب معاي"،⁹ قالو سمعان بطرس: "سيدي، ماشي برك رَجُلِي، حَتَّى يَدِّي وراسي"،¹⁰ قالو يسوع: "اللي غَسَل، ما يَسَحُّ يَزِيد يَغَسَل غير رَجُلِيه، خاطر هُوَ كَامَل طاهر، وأنتوم طاهرين بَصَح ماشي كَامَل"،¹¹ خاطر كان عارف الي رايح يَسَلُو، على هدا قال: "ماشي كَامَل طاهرين."

¹² كي غَسَلَهُم رَجُلِيَهُم، عاود خُدا حوايجو وقعد على الميدة وقالَهُم: "راكم عارفين واش دَرَلَكُم؟"¹³ أنتوم تَعَمَطولي شيخ وسيد وتعملو مَلِيح خاطر صح أنا هكداك،¹⁴ ولأنا اللي سيد وغَسَلتَكُم رَجُلِيَكُم، أنتوم ثاني لازم تَغَسَلو رَجُلِين بَعْضَكُم بَعْض،¹⁵ هدا مثل اللي عَطِيَتَكُم، باش كيما أنا دَرَلَكُم أنتوم ثاني تَدِيرُو. ¹⁶ تَقُولَكُم الصَّح الصَّح، العبد ماشي خير من سيديو، ولأ المبعوث خير من اللي بعثو،¹⁷ ولأ عَرَفْتُو هاد النبي، يا سَعَدَكُم لو كان تَعَمَلُو بيه.

يسوع يُخَبِّر على خيانة يهودا اليه

¹⁸ مارانيس نهدر عليكم كَامَل، أنا نَعَرَف الي خَوَرْتَهُم، بَصَح باش يتم واش مَكْتُوب: "اللي كَلَا مَلِيح، دار علي"،¹⁹ تَقُولَكُم من دُرَك، قَبْل ما الشئ يَصْرأ، باش كي يَصْرأ تامنو بالي أنا هُو،²⁰ تَقُولَكُم الصَّح الصَّح، اللي يقبل اللي تبعثو يقبلني أنا واللي قبلي يقبل اللي بعثني."

²¹ بعد ما قال هكدا، تَهَوَّل يسوع فالروح وشهد وقال: "تَقُولَكُم الصَّح الصَّح، واحد فيكم يسلمني".²² بداو التابعين هدا يُخَزِر في هدا وهوم ماشي عارفين عليمن كان يهدر.²³ واحد من التابعين، اللي يحبو يسوع، كان على الميدة مَتَكِّي على صدر يسوع،²⁴ شَرَلُو سمعان بطرس باش يسقسسه عليمن كان يهدر.²⁵ دار التابع على صدر يسوع وسقساه: "سيدي، شكون هُو؟"²⁶ واجب يسوع: "اللي نغمس اللقمة ونعطياها"، نغمس اللقمة وعطاها ليهودا بن سمعان الإسخريوطي.²⁷ غير كُلاها دخل فيه الشيطان وقالو يسوع: "اللي معول تدير، ديرو بالخنف".²⁸ حَتَّى واحد من اللي كانوا قاعدين على الميدة ما فهم وعلاش قالو يسوع هكدا،²⁹ وكلين اللي حسبو بالي كي كان يهودا شايد صندوق الدرهم، وصاه يسوع باش يشري واش يسحقو للعبد ولأ كاش ما يعطي للفقرا.

القرض الجديد

³⁰ ويهودا غير كُلا اللقمة اللي عطاها ليه يسوع، نَحَج وكان الليل.³¹ كي نَحَج قال يسوع: "درك، تمجد بن الإنسان وتمجد الله فيه،³² ولأ الله تمجد فيه، الله ثاني يمجّدو فيه، ويمجدو بالخنف،³³ يا الذراري الصغار، ما زالني شوية معاكم أومعد تخوسو علي وكيما قلت لليود ما تَقْدَرُوش تَجِيو وين نروح، وأنتوم ثاني تَقُولَكُم دُرَك،³⁴ نعطيلكم قرض جديد، حبو بَعْضَكُم بَعْض، كيما حَبَبْتَكُم أنتوم ثاني حبو بَعْضَكُم بَعْض،³⁵ بهذا كَامَل يعرفو بالي أنتوم التابعين متاعمي، ولأ عندكم المحبة لبعضكم بعض."

يسوع يُخَبِّر على نكران بطرس اليه

³⁶ قالو سمعان بطرس: "سيدي، وين راك رايح؟" واجبو يسوع: "وين راني رايح، ما تَقْدَرُش تَبَعْنِي دُرَك، بَصَح من بعد تَبَعْنِي." ³⁷ قالو بطرس: "وعلاش ما تَقْدَرُش تَبَعَك دُرَك؟ تمّد حياتي على جالك"،³⁸ واجب يسوع: "تمّد حياتك على جالي؟ تَقُولَك الصَّح الصَّح، ما يعوعشش السردوك حَتَّى تَنَكُرْنِي تَلت مَرَّات."

14

أنا هُو الطريق والحق والحياة

¹ "ما لازمش يَهَوَّل قَلْبَكُم، آمنو بالله وآمنو بي ثاني،² في دار بابا كين بيوت بزاف، لوكان ماشي هكدا، كُنت تَقُولَكُم راني رايح نُوَجِدَكُم مكان،³ ولأ نروح، نروح باش نُوَجِدَكُم مكان، نعاود نُوَلِّي ونديكُم لعندي، باش وين نكون أنا نكونو أنتوم ثاني،⁴ وتعرفو وين نروح وتعرفو الطريق."

⁵ قالو توما: "سيدي، ما راناش عارفين وين راك رايح، كيفاش تَقْدَرُو نَعْرِفُو الطريق؟"⁶ قالو يسوع: "أنا هُو الطريق والحق والحياة، واحد ما يجي للآب غير بي،⁷ ولأ عَرَفْتُونِي نكونو عَرَفْتُو بابا، ومن دُرَك راكم تعرفوه وشفتوه."⁸ قالو فيلبس: "سيدي، وربنا الآب وهذا يكفينا."⁹ قالو يسوع: "كامل الوقت اللي راني معاكم وما زال ما عَرَفْتِنِيش يا فيلبس؟ اللي شافني شاف الآب، كيفاش أنت تَقُول، وربنا الآب؟"¹⁰ ما تامنشد بالي أنا فالآب والآب في؟ الكلام اللي تَقُولَكُم، ما تَقُولُش من عندي، الآب اللي ساكن في هُو اللي يدبر عمالو،¹¹ آمنوني بالي أنا فالآب والآب في، ولأ ما كاش آمنوني على جال هاد الأعمال،¹² تَقُولَكُم الصَّح الصَّح، اللي يامن

بنيّ، الأعمال التي نديرهم هُوَ تاني يديرهم ويزيد يدير كتر منهم، خاطر أنا راني رايح للآب،¹³ والي تطلبوه بأسمي نديرو، باش تتجدد الآب فلاين،¹⁴ ولّا تطلبو حاجة بأسمي نديرها.

الوعد بالروح القدوس

¹⁵ ولّا تحبوني، تطيعو فرايضي،¹⁶ وأنا راني رايح نطلب من الآب ويعطيلكم شفيع واحد آخر باش يبقا معاكم للذوام،¹⁷ روح الحق الي الدنيا ما تقدش تقبلو خاطر ما تشوفو ما تعرفو، أتوم تعرفوه خاطر يبقا معاكم وراهو فيكم،¹⁸ ما تخليكمش يتامي، نجي ليكم،¹⁹ مازال شوية والدنيا ما تزيدش تشوفني بصح أتوم تشوفوني خاطر أنا حي وأتوم تحياو،²⁰ في هداك النهار، تعرفو أتوم بالي أنا في بابا وأتوم في وأنا فيكم،²¹ الي عندو فرايضي ويعطيهم، هداك الي يحبني، الي يحبني يحبو بابا وأنا تحبو وتعرفوني.

²² قالو يهودا ماشي الإسخريوطي: "سيدي، كيفاش باش حنا تعرفنا بيك والدنيا لا؟"²³ وأجب يسوع وقالو: "ولّا كان واحد يحبني، يطيع كلامي ويحبو بابا، تزوحو ليه وتسكنو عندو،²⁴ والي ما يحبنيش، ما يعطيش كلامي والكلام الي تسمعهو ماشي كلامي، كلام الآب الي بعثني.²⁵ فلتلكم هاد الشي وأنا مازلي معاكم،²⁶ الشفيع، الروح القدوس الي يعطو الآب بأسمي، هو يعلمكم كل شي ويفكركم بكامل واش فلتلكم،

²⁷ السلام تخليكم، سلامي أنا نعطيلكم، أنا ما نعطيلكمش كيما تعطلي الدنيا، ما لازمش يتحول قلبكم وما لازمش يخاف،²⁸ سمعتو بالي فلتلكم، تزوح ونجي ليكم، ولّا جيتو تحبوني تفرحو الي راني رايح للآب، خاطر الآب كبير علي،²⁹ درك راني هدتلكم قبل ما يصرا الشي، باش كي يصرا تامنو،³⁰ ما تزيدش نهدر معاكم بزاف، خاطر راهو جاي أمير الدنيا وما عندو والو في،³¹ بصح لازم تعرف الدنيا بالي تحب الآب وباللي ندير كيما أمرني الآب، نوضو، هيا تزوحو منّا."

15

أنا الدالية الحقاينة

¹ "أنا هو الدالية الحقاينة وبابا هو فلاح الدالية،² كل غصن في ما يجيبش الغلة يخيه، وكامل الي يجيب الغلة يبقه باش يجيب غلة كتر،³ أتوم راكم تقايا على جال الكلام الي فلتولكم،⁴ أبقاو في وأنا فيكم. كيما الغصن ما يجيبش الغلة من عندو لوكان ما يبقاش فالدالية، أتوم تاني لوكان ما تقاوش في ما تجيبوش الغلة،⁵ أنا الدالية وأتوم الأغصان، الي يبقا في وأنا فيه يجيب غلة فايضة خاطر بلا في ما تقدرو نديرو والو،⁶ لوكان الواحد ما يبقاش في، يتروما برا كيما الغصن، وييس وينلمو الأغصان اليايسين ويتروماو فالنار ويحرقو.⁷ لوكان تقاوش في ويبقا كلامي فيكم، واش تحبو أطلبو ويكون ليكم.⁸ في هاد الشي الي تتجدد بابا، باش تحبوا غلة فايضة وتولوي تابعين،⁹ كيما حبي الآب أنا حبيتكم، أبقاو في محبتي،¹⁰ ولّا طعتو فرايضي، تقاوش في محبتي، كيما أنا طعت فرايض بابا وبقيت في محبتي.¹¹ فلتلكم هاد الشي باش يكون فرحي فيكم وفرحتكم تكون كاملة.

¹² هدا هو القرض متاعي، حبو بعضكم بعض كيما حبيتكم أنا،¹³ ما كاش تحبة كتر من هدي، الي الواحد بمد حياتو على جال الي يحبهم،¹⁴ تكونو حبابي لوكان نديرو واش نامركم،¹⁵ ما تزيدش نعطيلكم خدامين، خاطر الخدام ما يعرفش واش يدير سيدو، بصح أتوم سميتكم حبابي، خاطر خيراتكم كامل واش سمعت من عند بابا،¹⁶ ماشي أتوم الي خيراتوني، أنا الي خيراتكم وكلفتكم باش تزوحو وتحبوا غلة وتدوم غلتكم، باش واش تطلبو من الآب بأسمي، يعطيلكم،¹⁷ هدا واش توصيكم، حبو بعضكم بعض.

الدنيا تكه يسوع والتابعين

¹⁸ ولّا كرهتكم الدنيا، أعرفو بالي كرهتني أنا الأول،¹⁹ ولّا كنتو من الدنيا، الدنيا تحب شيها، بصح كي ما جيتوش من الدنيا خاطر أنا فرزتكم من الدنيا، على هدا تركزهم الدنيا،²⁰ أتفكرو الكلام الي فلتولكم، الخدام ماشي كبير على سيدو. ولّا تحنو علي، أتوم تاني يشحنو عليكم، ولّا طاعو كلامي، يطيعو كلامكم،²¹ بصح يديرولكم هاد الشي كامل على جال أسمي، خاطر ما يعرفوش الي بعثني.²² لوكان ما جيتش وهدرت معاهم، ما يكونش عندهم دنب، بصح درك ما كاش واش يعدرهم على دهبهم،²³ الي يكرهني يكره بابا،²⁴ لوكان ما درتش في وسطهم عمال واحد ما دارهم، لو كان ما عندهم دنب، بصح درك شافو، وكرهوني وكرهو بابا،²⁵ بصح هاد الشي يكون باش يتم الكلام الي مكتوب في شريعتهم "كرهوني بلا سبة."

²⁶ كي نجي الشفيع الي نبعثولكم من عند الآب، روح الحق الي يجي من عند الآب، هو يشهدلي،²⁷ وأتوم شهود خاطر راكم من الأول معاي.

16

1 قُلْتُ لَكُمْ هَادِ الشَّيْءَ بَاشَ مَا تَعْتَرِشُ، 2 مَا شَيْءٌ بَرَكَ بِحَاوِزُوكُمْ مِنَ الْجَمَاعِ، تُجِي السَّاعَةَ وَبِنَ الْيَاقْتَلِكُمْ بِحَسَبِهَا عِبَادَةَ اللَّهِ، 3 وَبِيدُو هَادِ الشَّيْءَ خَاطِرَ مَا عَرَفُوا لِآبَ لَا أَنَا، 4 بَصَحَ قُلْتُ لَكُمْ هَادِ الشَّيْءَ بَاشَ كِي يُجِي وَقْتَهُمْ تَفَكَّرُوا بِالِّي قُلْتُ لَكُمْ هَكَذَا، مَا قُلْتُ لَكُمْ هَادِ الشَّيْءَ مِنَ الْأَوَّلِ خَاطِرَ كُنْتُ مَعَاكُمْ.

خَدَمَةُ الرُّوحِ الْقُدُّوسِ

5 وَدُرِكَ رَانِي رَانِي لَعْنَدِ الْبِغْتِي، وَوَاحِدَ فَيْكُمْ مَا يَسْقِسِينِي وَبِنَ رَاكِ رَانِي؟ 6 بَصَحَ كِي قُلْتُ لَكُمْ هَادِ الشَّيْءَ تَعَمَّرَ قَلْبِكُمْ بِالْحَزْنِ، 7 بَصَحَ نَقُولُكُمْ الصَّحَّ، خَيْرُكُمْ لَوْكَانَ نُرُوحُ، خَاطِرَ لَوْكَانَ مَا يُجِيئُ الشَّمِيعَ لَعْنَدَكُمْ، بَصَحَ لَوْكَانَ نُرُوحُ نَبَعْتَهُوْلَكُمْ، 8 وَكِي يُجِي يَقْنَعُ الدُّنْيَا بِاللَّيِّ يُخْصِ الخَطِيئَةَ وَاللِّي يُخْصِ الصَّلَاحَ وَاللِّي يُخْصِ الحَاسِبَةَ، 9 مِنْ جِبَةِ فَالِي يُخْصِ الخَطِيئَةَ خَاطِرَ مَا يَامُنُوشَ بِي، 10 مِنْ جِبَةِ أُخْرَى فَالِي يُخْصِ الصَّلَاحَ خَاطِرَ رَانِي رَانِي لِآبَ وَمَا تَزِيدُوشَ شُوفُونِي، 11 وَفَالِي يُخْصِ الحَاسِبَةَ خَاطِرَ أَمِيرِ هَادِ الدُّنْيَا نَحْكُمَ عَلَيْهِ. 12 مَا زَالَ عِنْدِي حَاجَاتُ بَرَأَفَ نَقُولُهُمْ لَكُمْ، بَصَحَ دُرِكَ مَا تَقْدَرُوشَ تَرَفِدُوهُمْ، 13 كِي يُجِي هُوَ، رُوحَ الحَقِّ، يَقُودُكُمْ فِي كَامَلِ الحَقِّ، خَاطِرَ مَا يَهْدِرْشَ مِنْ عِنْدُو، بَصَحَ كَامَلِ وَاشِ يَسْمَعُ يَهْدِرْ، وَيُخْبِرُكُمْ بِوَأَشِ رَانِي بَصَرًا، 14 هُوَ يَمَجِّدُنِي خَاطِرَ يَدِي مَنِّي وَيُخْبِرُكُمْ، 15 كَامَلِ وَاشِ عِنْدُو الْآبَ مَتَاعِي، عَلَي هَذَا قُلْتُ لَكُمْ بِالِّي يَدِي مَنِّي وَيُخْبِرُكُمْ، 16 مَا زَالَ شُوبَةَ وَمَا تَزِيدُوشَ شُوفُونِي، أَوْ مَبْعَدَ شُوبَةَ شُوفُونِي.

حَزْنُكُمْ يُونِي فَرَحٌ

17 قَالُو شَيْءَ تَابِعِينَ مَتَاعُو لِبَعْضِهِمْ بَعْضٌ: "وَاشِ رَاهُو يَقُولُنَا، شُوبَةَ وَمَا تَزِيدُوشَ شُوفُونِي، أَوْ مَبْعَدَ شُوبَةَ وَشُوفُونِي؟" وَرَانِي رَانِي لِآبَ؟" 18 قَالُو: "وَاشِ مَعْتَبَرِي كِي قَالِ مَا زَالَ شُوبَةَ؟ مَا رَانَاشَ عَارِفِينَ عِلْمَاشَ رَاهُو يَهْدِرْ." 19 عَرَفَ يَسُوعُ بِالِّي حَبِو يَسْقِسِيُوهُ وَقَالَهُمْ: "رَاكُمْ تَسْقِسِيُو بَعْضُكُمْ بَعْضٌ وَاشِ قُلْتُ: شُوبَةَ وَمَا تَزِيدُوشَ شُوفُونِي، أَوْ مَبْعَدَ شُوبَةَ وَشُوفُونِي؟" 20 نَقُولُكُمْ الصَّحَّ، بِالِّي تَبْكِيو وَتَبُوحُو بِصَحِّ الدُّنْيَا تَفْرَحُ، رَايِحِينَ تَحْزَنُو بِصَحِّ حَزْنُكُمْ يُونِي فَرَحٌ، 21 الْمَرَا كِي تَوْلَدُ تَحْزَنَ خَاطِرَ وَصَلَتْ سَاعَتَهَا بَاشَ تَوْلَدُ، بَصَحَ كِي تُجِيِبُ صَغِيرٌ مَا تَزِيدُوشَ تَشْفَا عَلَي الشَّدَّةِ، عَلَي جَالِ فَرَحَتَهَا بِالِّي تَزَادُ بِنَادَمَ فَالدُّنْيَا، 22 وَأَنْتُمْ دُرِكَ رَاكُمْ حَزْنَانِينَ، بَصَحَ نَعَاوَدَ شُوفُوكُمْ وَبَفْرَحَ قَلْبِكُمْ، وَفَرَحَتُكُمْ وَاحِدًا مَا يُجِيئُكُمْ، 23 وَفِي هَذَاكَ الْيَوْمِ مَا تَسْقِسِيُونِي عَلَي الْوَلُو، نَقُولُكُمْ الصَّحَّ، الشَّيْءَ الْيَاقْتَلِبُوهُ مِنَ الْآبِ بِأَسْمِي يَعْطِيوْكُمْ، 24 حَتَّى لَدُرِكَ مَا طَلَبْتُو حَتَّى شَيْءٍ بِأَسْمِي، أَطْلُبُو تَمَالُو بِاشِ يَكْلَمُ فَرَحَكُمْ.

25 هَادِ الشَّيْءَ قَلْبَهُوْلَكُمْ بِالْمَثَالِ، تُجِي السَّاعَةَ وَبِنَ مَا تَزِيدُوشَ نَهْدِرْ مَعَاكُمْ بِالْمَثَالِ وَتُخْبِرُكُمْ عَيْنَانِي عَلَي الْآبِ، 26 فِي هَذَاكَ الْيَوْمِ تَطْلُبُو بِأَسْمِي وَمَا نَقُولُكُمْ شَيْءَ بِالِّي نَصَلِّي لَكُمْ عَلَي جَالِكُمْ، 27 خَاطِرَ الْآبِ هُوَ بِالذَّاتِ يُجِيئُكُمْ، خَاطِرَ حَبِيَّتُونِي وَأَمْتِنُو بِالِّي خَرَجْتُ مِنَ اللَّهِ، 28 خَرَجْتُ مِنْ عِنْدِ الْآبِ وَجِيتُ لِلدُّنْيَا، نَعَاوَدَ تُخَلِّي الدُّنْيَا وَنُرُوحَ لِلآبِ.

29 قَالُو التَّابِعِينَ مَتَاعُو: "هَآكَ دُرِكَ رَاكُ تَهْدِرْ عَيْنَانِي وَمَا رَاكُ تَقُولُ حَتَّى مَتَالِ، 30 دُرِكَ رَانَا عَرَفْنَا بِالِّي تَعْرِفُ كُلَّ شَيْءٍ، وَمَا سَحَقَشَ وَوَاحِدَ يَسْقِسِيكُ، عَلَي هَذَا نَامُنُو بِالِّي خَرَجْتُ مِنَ اللَّهِ." 31 جَاوِبُهُمْ يَسُوعُ: "دُرِكَ تَامُنُو؟" 32 تُجِي السَّاعَةَ وَهَآي جَاتُ وَبِنَ تَتَزَبَعُو كُلَّ وَاحِدٍ فِي دَارُو وَتُخَلِّيُونِي وَوَاحِدِي، بَصَحَ مَا رَانِيشَ وَوَاحِدِي خَاطِرَ الْآبِ رَاهُو مَعَايَ، 33 قُلْتُ لَكُمْ هَادِ الشَّيْءَ بَاشَ يَكُونُ لَكُمْ السَّلَامُ فِي، رَايِحِينَ تُعَانِيو فَالدُّنْيَا بَصَحَ أَنَسْجَعُو، رَانِي غَلِبْتُ الدُّنْيَا.

17

صَلَاةُ يَسُوعَ

1 قَالِ يَسُوعُ هَادِ الشَّيْءَ وَرَفَدَ عَيْنِيهِ لَلسَّمَا وَقَالَ: "أَبَا، جَاتِ السَّاعَةَ، مَجِّدِ الْإِبْنَ بَاشَ يَمَجِّدُكَ، 2 عَلَي حَسَابِ الْيَاقْتَلِبُو الْقُدْرَةَ عَلَي كُلِّ دَاتِ بَاشَ يَعْطِي لِكَامَلِ الْيَاقْتَلِبُو الْحَيَاةَ الدَّائِمَةَ، 3 هَدِي هِيَ الْحَيَاةَ الدَّائِمَةَ، كِي يَعْرِفُوكُ أَنْتَ الْإِلَهَ الْوَحِيدَ الْحَقَّانِي وَبَسُوعَ الْمَسِيحَ الْيَاقْتَلِبُو. 4 أَنَا مَجِّدْتُكَ فَالْأَرْضَ كِي كَلَّمْتُ الخِدْمَةَ الْيَاقْتَلِبُو بِاشَ نَدِيرَهَا، 5 وَدُرِكَ، مَجِّدُنِي أَنْتَ يَا أَبَا قَدَامُكَ الْمَجِّدِ الْيَاقْتَلِبُو كَانَ عِنْدِي قَدَامُكَ قَبْلَ مَا تَكُونُ الدُّنْيَا.

صَلَاةُ يَسُوعَ لِلتَّابِعِينَ مَتَاعُو

6 وَرِيَّتَ أَسْمَكَ لَبِي أَدَمَ الْيَاقْتَلِبُو عَظِيمِي مِنَ وَسَطِ الدُّنْيَا، كَانُو مَتَاعُكُمْ وَعَظِيمِي طَاعُو كَلَامُكُمْ، 7 دُرِكَ عَرَفُو بِالِّي كَامَلِ وَاشِ عَظِيمِي مِنْ عِنْدِكُمْ، 8 خَاطِرَ عَظِيمِيَهُمُ الْكَلَامِ الْيَاقْتَلِبُو عَظِيمِي وَهُومُ قَبْلُوهُ وَعَرَفُو مَتَاعَ الصَّحِّ بِالِّي أَنَا خَرَجْتُ مِنْكُمْ وَأَمْنُو بِالِّي أَنْتَ بَعْتَنِي، 9 أَنَا نَصَلِّي عَلَي جَالِكُمْ، مَا نَصَلِّشَ عَلَي جَالِ الدُّنْيَا، نَصَلِّي عَلَي جَالِ الْيَاقْتَلِبُو عَظِيمِي خَاطِرَ هُوَمُ مَتَاعُكُمْ، 10 كَامَلِ شَيْءٍ شَيْءٍ وَشَيْءٍ شَيْءٍ،

وأنا تَمَجَّدتُ فيهِمْ،¹¹ أنا ما زِيدش نَكُون فَالذَّنْبَا، وَأنا رَانِي جَاي لَعَنْدَكَ. يا بابا القُدُّوس، أَحَضِبُهُمْ فِي آسَمَكِ الي عَظِيئَهو، باش يَكُونُوا وَاحِدَ كَيْمًا حُنَّا وَاحِدًا،¹² كِي كُنْتُ مَعَاهُمْ حَضِبْتَهُمْ فِي آسَمَكِ الي عَظِيئَهو، عَسَيْتْ عَلَيْهِمْ وَوَاحِدَ فِيهِمْ مَا ضَاعَ مِنْ غَيْرِ الي حَبِّ يَضِيعُ وَهَكَذَا يَتَمُّ وَاش جَا فَالْكُتُوبِ،¹³ دَرَكُ رَانِي جَاي لَعَنْدَكَ وَبَدَّرَ هَادِ الشَّيْءِ فَالذَّنْبَا باش تَكُونُ فَرَحِي كَامِلَةً فِيهِمْ،¹⁴ عَظِيئَتُهُمْ كَلَامَكِ وَالدَّنْيَا كَرِهَتُهُمْ خَاطِرُهُمْ هَوَمَ مَاشِي مِنَ الدَّنْيَا كَيْمًا أَنَا مَاشِي مِنَ الدَّنْيَا،¹⁵ مَارَانِيش نَضَلِّي بِاش تُخَيِّمُ مِنَ الدَّنْيَا، يَصَحُّ بِاش تُخَفِّضُهُمْ مِنَ الدُّوْنِي،¹⁶ هَوَمَ مَاشِي مِنَ الدَّنْيَا كَيْمًا أَنَا مَاشِي مِنَ الدَّنْيَا،¹⁷ قَدَّسَهُمْ بِالْحَقِّ، كَلَامَكِ هُوَ الْحَقُّ،¹⁸ كَيْمًا بَعْتَنِي لِلدَّنْيَا، أَنَا تَانِي بَعْتَهُمْ لِلدَّنْيَا،¹⁹ وَلِيهِمْ تَبَقَّدَسْ بِاش يَكُونُوا هَوَمَ مَتَقَدِّسِينَ بِالْحَقِّ.

صَلَاةُ يَسُوعَ لِكَامِلِ الْمُؤْمِنِينَ

²⁰ مَاشِي لِيَهُمْ بَرَكَ الي تَضَلِّي، تَضَلِّي تَانِي لِي رَاجِحِينَ يَامُنُوا بِي بِكَلَامِهِمْ،²¹ بِاش يَكُونُوا كَامِلَ وَاحِدًا، كَيْمًا أَنْتَ يَا بابا فِي وَأنا فِيكَ، وَهَوَمَ تَانِي يَكُونُوا فِيْنَا، بِاش تَامُنُ الدَّنْيَا بِالِّي أَنْتَ بَعْتَنِي،²² وَأنا المَجْدُ الي عَظِيئَهو عَظِيئَهُمْ، بِاش يَكُونُوا وَاحِدَ كَيْمًا حُنَّا وَاحِدًا،²³ أَنَا فِيهِمْ وَأَنْتَ فِيَّ، بِاش يَكُونُوا مَتَوَحِّدِينَ مُلْبِحِ، بِاش تَعْرِفُ الدَّنْيَا بِالِّي أَنْتَ بَعْتَنِي وَبِالِّي تُحِبُّهُمْ كَيْمًا تُحِبُّنِي،²⁴ بابا، هَدِي هِي هَيْتِكَ لِي، مَا دَائِي وَين نَكُونُ يَكُونُوا هَدُوا تَانِي مَعَايَ، بِاش يُشَوِّفُوا المَجْدَ مُتَاعِي الي عَظِيئَهو خَاطِرُ حَبِيئَتِي قَبْلَ مَا تَتَأَسَّسُ الدَّنْيَا.²⁵ يا بابا الصَّالِحِ، الدَّنْيَا مَا عَرَفَانِكش، بَصَحُّ أَنَا عَرَفْتَكِ وَهَدُوا عَرَفُوا بِالِّي أَنْتَ بَعْتَنِي،²⁶ وَأنا عَرَفْتَهُمْ آسَمَكِ وَزِيدَ تَعْرِفُوا بِاش تَكُونُ المَحَبَّةُ الي حَبِيئَتِي فِيهِمْ وَأنا فِيهِمْ."

18

يَسُوعُ يَقْبِضُو عَلَيْهِ

¹ بَعْدَ مَا قَالَ يَسُوعُ هَكَذَا خَرَجَ مَعَ التَّابِعِينَ مُتَاعُو، وَرَاحَ لِلجَيْمَةِ الأُخْرَى مُتَاعُ وَادِ قَدَرُونَ وَين كَانَتْ كَابِيَةٌ جَنْبِيَةٌ دَخَلَهَا هُوَ وَالتَّابِعِينَ مُتَاعُو.² يَهُودَا الي سَلَّو تَانِي كَانِ عَرَفَ هَدَاكَ المُكَّانَ، خَاطِرُ يَسُوعَ كَانِ يَجْتَمِعُ تَمَّةَ بَرَّافٍ مَعَ التَّابِعِينَ مُتَاعُو.³ أَدَا يَهُودَا العَسَاكِرَ مَعَ العَسَاسِينَ مُتَاعُ رِيَّاسِ رُجَالِ الدِّينِ وَالفَرِيسِيِّينَ وَجَاوَلَتَمَّةَ بِالْمَصَاحِبِ وَالمُشَاعِلِ وَالسَّلَاحِ.⁴ يَسُوعُ الي كَانِ عَارَفَ وَاش رَاجِحَ بَصِرَالُو، خَرَجَ وَقَالَهُمْ: "عَلَى مِنْ رَاكُمُ تُحُوسُو؟"⁵ وَاجبُوهُ: "يَسُوعُ النَّاصِرِيُّ"، قَالَهُمْ: "أَنَا هُوَ". يَهُودَا الي سَلَّو تَانِي كَانِ وَاقَفَ مَعَاهُمْ،⁶ وَكِي قَالَهُمْ يَسُوعُ: "أَنَا هُوَ" رَجَعُوا لَوْرٍ وَطَاحُوا عَلَى الأَرْضِ.⁷ زَادَ سَقْسَاهُمْ: "عَلَى مِنْ رَاكُمُ تُحُوسُو؟" هَوَمَ قَالُوا: "يَسُوعُ النَّاصِرِيُّ"،⁸ جَاوَبَ يَسُوعُ: "قَتَلْتُمْ أَنَا هُوَ، هِمَّالَا وَوَلَا رَاكُمُ تُحُوسُو عَلَيَّ، خَلِيو هَدُوا يَرُوحُو"،⁹ بِاش يَتَمَّ الكَلَامُ الي قَالُوا: "مَا ضَعَيْتَ حَتَّى وَاحِدَ مِنَ الي عَظِيئَهو لِي." ¹⁰ كَانِ عِنْدَ سَعَانَ بَطْرُسَ سَيْفٍ، جَبَدُوا وَضَرَبُوا الخَلْدِيمَ مُتَاعُ رِيَّاسِ رُجَالِ الدِّينِ وَقَطَّعُوا وَدَنُوا الجُنِّي، وَكَانَ آمَمَ الخَلْدِيمَ مَلْحَسَ، ¹¹ قَالَ يَسُوعُ لِبَطْرُسَ: "رَدِّ السَيْفَ لِلعَمْدِ، مَا نَشْرِبُش الكَاسَ الي عَظَاهَا لِي الأَب؟"

عِنْدَ حَنَّانِ

¹² العَسَاكِرَ وَقَائِدِ الأَلْفِ وَخَدَامِينَ اليَهُودِ حَكَمُوا يَسُوعَ وَكَتَفُوهُ،¹³ وَأَدَاوَهُ قَبْلَ لَعْنَدِ حَنَّانِ، وَكَانَ حَنَّانُ نَسِيبَ قِيَافَا رِيَّاسِ رُجَالِ الدِّينِ فِي هَدَاكَ العَامِ،¹⁴ وَقِيَافَا هُوَ الي كَانِ نَصَحَ اليَهُودَ بِالِّي خَيْرَ لَوْ كَانِ يَمُوتُ وَاحِدَ عَلَى جَالِ كَامِلِ الشَّعْبِ.

نُكْرَانُ بَطْرُسَ الأُولَآئِي

¹⁵ وَكَانَ سَعَانَ بَطْرُسَ وَتَابِعَ وَاحِدًا أُخْرَى يَتَّبِعُو فِي يَسُوعَ، وَكَانَ هَادِ التَّابِعِ مَعْرُوفَ عِنْدَ رِيَّاسِ رُجَالِ الدِّينِ، وَدَخَلَ مَعَ يَسُوعَ لَوَسَطِ الدَّارِ مُتَاعُ قَصْرِ رِيَّاسِ رُجَالِ الدِّينِ.¹⁶ بَقَا بَطْرُسَ بَرَّآ عِنْدَ البَابِ، هِمَّالَا خَرَجَ التَّابِعُ الأُخْرَى الي يَعْرِفُوا رِيَّاسِ رُجَالِ الدِّينِ وَهَدَّرَ مَعَ العَسَاةِ مُتَاعُ البَابِ بِاش دَخَلَتْ بَطْرُسَ،¹⁷ وَقَالَتْ العَسَاةُ لِبَطْرُسَ: "وَأَنْتَ مَاشِي مِنَ التَّابِعِينَ مُتَاعُ هَادِ الإِنْسَانِ؟" قَالَ هُوَ: "مَارَانِيش مَبُهُمْ."¹⁸ الخَلْدَامِينَ وَالعَسَاسِينَ الي كَانُوا تَمَّةَ شَعَلُوا النَّارَ بِالخَطْبِ بِاش يَدْفَاوُ خَاطِرَ كَانِ البَرْدِ وَكَانَ مَعَاهُمْ بَطْرُسَ يَدْفَا.

عِنْدَ رِيَّاسِ رُجَالِ الدِّينِ

¹⁹ سَقْسَا رِيَّاسِ رُجَالِ الدِّينِ يَسُوعَ عَلَى التَّابِعِينَ وَعَلَى التَّعَلِيمِ مُتَاعُو،²⁰ وَاجبُو يَسُوعَ: "أَنَا هَدَّرْتُ لِلنَّاسِ عَيْنَانِي، وَكُنْتُ دَائِمًا نَدْرَسُ عَيْنَانِي فَالجَمْعِ وَفالمَعْبَدِ وَين كَامِلُ اليَهُودِ يَتَلَوُّ، وَمَا هَدَّرْتُ وَالو بِالتَّخِيَّةِ،²¹ وَعَلَاش رَاكَ سَقْسَبِي فِي؟ سَقْسَبِي الي سَمِعُوا وَاش قَتَلْتَهُمْ، هَامَ هَوَمَ عَارِفِينَ وَاش قَلْتُ." ²² كِي قَالَ هَكَذَا، وَاحِدَ مِنَ العَسَاسِينَ عَطَا صَقَلَةَ لِيَسُوعَ وَقَالَ: "هَكَذَا تُجَاوِبُ رِيَّاسِ رُجَالِ الدِّينِ؟" ²³ وَاجبُو يَسُوعَ: "وَلَا قَلْتُ حَاجَةَ غَلَاطِ، بَيْنَ الغَلَاطِ، بَصَحُّ وَوَلَا هَدَّرْتُ مُلْبِحِ، غَلَاش تَضْرِبُنِي؟" ²⁴ بَعَثُوا حَنَّانَ مَكْتَفَتَ لِرِيَّاسِ رُجَالِ الدِّينِ قِيَافَا.

نُكْرَانُ بَطْرُسُ الثَّانِي والثَّلَاثُ

25 كان سَمْعَانُ بَطْرُسُ واقِفٌ تَمَّةً يَدْفَا وَقَالُوا: "ماشي أَنْتَ تَأْتِي مِنَ التَّابِعِينَ مُتَاعُو؟" نَكَّرَ هُوَ وَقَالَ: "ماينِشْ مِنْهُمْ"، 26 قَالَ وَاحِدٌ مِنَ الخِدَّامِينَ مُتَاعٌ رِيسُ رُجَالِ الدِّينِ، وَكَانَ مِنَ العَالِيَةِ مُتَاعِ اليِّ قَطَعُوا بَطْرُسُ وَدَنُو: "ماشي شَفَقْتَكِ مَعَاهُ فَالْجُنَّانُ؟" 27 وَزَادَ نَكَّرَ بَطْرُسُ، وَتَمَّ تَمَّ عَوَّشَ السَّرْدُوكِ.

عَنْدَ بِيلاطُسَ

28 أَدَاوُ يَسُوعُ مِنْ عِنْدَ قِيافَا لِقِصْرِ الحَاكِمِ، وَكَانَ الصُّبْحُ وَهُوَ اليَهُودُ مَا حَوَّشَ يَدْخُلُو لِقِصْرِ باشِ مَا يَنْتَجِسُوشِ وَياكُلُو الفَصْحِ. 29 خَرَجَ لِيَهُمْ بِيلاطُسُ بَرًّا وَقَالَ: "باشِ تَهْمُو هَادَ الْإِنْسَانَ؟" 30 وَاجِبُوا وَقَالُوا: "لَوْكَانَ مَا كَانَشْ مَجْرَمٌ مَا نُكَّشَ سَلْبِنَاهُوكَ" 31 قَالَهُمْ بِيلاطُسُ: "أَذْيُوهُ أَنْتُمْ وَحَاسِبُوهُ عَلَى حَسَابِ الشَّرِيعَةِ مُتَاعَكُمْ"، وَاجِبُوهُ: "مَا يَجُوزُ لِنَاشِ تَحْكُمُو عَلَى كَاشِ وَاحِدٍ بِالمَوْتِ"، 32 باشِ يَتَمَّ الكَلَامِ اليِّ قَالُوا يَسُوعُ باشِ يَبَيِّنْ بَواشِ مِنَ المَوْتِ كَانَ رَاجِحُ يُمُوتَ.

33 عَاوَدَ دَخَلَ بِيلاطُسُ لِقِصْرِ وَعَظِطَ لِيَسُوعُ وَقَالُوا: "أَنْتَ سَلْطَانُ اليَهُودِ؟" 34 وَاجِبَ يَسُوعُ: "رَاكِ تَقُولُ هَادَ الشَّيْءَ مِنْ عِنْدِكَ وَلَا وَاحِدُخَرِينِ قَالُوا لِيَّ عَلَى هَادَ الشَّيْءِ؟" 35 وَاجِبَ بِيلاطُسُ: "أَنَا يَهُودِيٌّ؟ الأُمَّةُ مُتَاعُكَ وَرِيسُ رُجَالِ الدِّينِ سَلْمُوكِ لِيَّ. وَاشِ دَرْتِ؟" 36 وَاجِبَ يَسُوعُ: "المَمْلَكَةُ مُتَاعِي ماشي مِنَ هَادِ الدُّنْيَا، لَوْكَانَ جَاتِ المَمْلَكَةُ مُتَاعِي مِنَ هَادِ الدُّنْيَا، لَوْكَانَ الخِدَّامِينَ مُتَاعِي يَجَارِبُوا عَلَيَّ باشِ مَا تَسَلَّسَبُ لِيَهُودِ، بَصَحَّ دَرُكُ المَمْلَكَةِ مُتَاعِي ماشي مِنْهَا." 37 قَالُوا بِيلاطُسُ: "هَمَّالًا أَنْتَ سَلْطَانُ؟" وَاجِبَ يَسُوعُ: "أَنْتَ قَلْتِ بِاللِّي أَنَا سَلْطَانُ، أَنَا عَلَى هَذَا اليِّ نَزَدْتِ وَعَلَى هَذَا اليِّ جِيتِ لِدُنْيَا، باشِ تَشْهَدِ لِحَقِّي، اليِّ مِنَ الحَقِّ يَسْمَعُ صَوْتِي." 38 قَالُوا بِيلاطُسُ: "وَاشِنْ هُوَ الحَقُّ؟" قَالَ هَكَذَا وَعَاوَدَ خَرَجَ عِنْدَ اليَهُودِ وَقَالَهُمْ: "مَا لَقِيتِ فِيهِ حَقِّي غَلْطَةَ،" 39 عِنْدَكُمْ عَادَةً، نَطَلَّقَكُمُ وَاحِدًا فِي عِيدِ الفَصْحِ، رَاكِمُ حَابِينِ نَطَلَّقَكُمُ سَلْطَانُ اليَهُودِ؟" 40 عَظِطُوا وَهُومُ يَقُولُوا: "ماشي هُوَ، أَطَلَّقْنَا باراباسَ"، وَباراباسَ كَانَ سَرَّاقٌ.

19

يَسُوعُ يَخْتَمُّ عَلَيْهِ بِالصَّلْبِ

1 هَمَّالًا خَذَا بِيلاطُسُ يَسُوعُ وَأَمَرَ باشِ يَجْعَدُوهُ. 2 ضَفَرُوا العَسْكَرُ تَاجَ بالشُّوكِ وَحَطَّوهُ عَلَى راسِهِ وَابْسَلُّوا لِبَاسَ حَمْرَ حَامِقَ، 3 وَكَانُوا يَجِبُوا لِيهِ وَيَقُولُوا: "السَّلَامُ يَا سَلْطَانُ اليَهُودِ"، وَيَعْطِيُولُوا الفَصْقَالِي. 4 زَادَ خَرَجَ بِيلاطُسُ بَرًّا باشِ تَعْرِفُوا بِاللِّي ما لَقِيتِ فِيهِ حَقِّي غَلْطَةَ." 5 خَرَجَ يَسُوعُ بَرًّا وَهُوَ رَافِدُ تَاجِ الشُّوكِ وَالبَّاسِ الحَمْرَ وَقَالَهُمْ بِيلاطُسُ: "هاوِ الرَّاجِلُ." 6 كِي شَافُوهُ رِيسُ رُجَالِ الدِّينِ وَالعَسايسِ بَدَاوُ يَعْظِطُوا وَيَقُولُوا: "أَصْلِبُو، أَصْلِبُو." قَالَهُمْ بِيلاطُسُ: "أَذْيُوهُ أَنْتُمْ وَأَصْلِبُوهُ خَاطِرًا أَنَا ما لَقِيتِ فِيهِ حَقِّي غَلْطَةَ." 7 وَاجِبُوهُ اليَهُودُ: "حَنا عِنْدَنَا شَرِيعَةٌ، وَعَلَى حَسَابِ الشَّرِيعَةِ لَأَزَمُ يُمُوتَ، خَاطِرُ دَارِ رُوحِو بَنِ اللهُ." 8 كِي سَمِعَ بِيلاطُسُ هَادَ الكَلَامِ زَادَ خَافَ كَثْرًا، 9 وَدَخَلَ لِقِصْرِ وَقَالَ لِيَسُوعُ: "مَتِينِ أَنْتَ؟" بَصَحَّ يَسُوعُ مَا عَطَالُو حَقِّي وَجَابَ. 10 قَالُوا بِيلاطُسُ: "أَنَا ما تَهْدِرُشْ مَعَايِ؟ ما رَاكشِ عَارَفَ بِاللِّي عِنْدِي القُدْرَةُ باشِ نَطَلَّقَكِ وَعِنْدِي القُدْرَةُ باشِ نَصَلِّبُكَ؟" 11 وَاجِبُوا يَسُوعُ: "ما كَانَتْ تَكُونُ عِنْدَكَ حَقِّي قُدْرَةُ عَلَيَّ لَوْكَانَ ما نَعَطَاتَكِشْ مِنَ الفُوقِ، عَلَى هَذَا اليِّ سَلَّيْتُ لِيكَ عَلَيْهِ ذُنُوبَ كَثْرًا." 12 مِنْ ذَاكَ الوَقْتِ، حَوَّسَ بِيلاطُسُ باشِ يَطَلِّقُوا، وَاليَهُودُ عَظِطُوا وَقَالُوا: "لَوْكَانَ تَطَلَّقَ هَذَا، مارَاكشِ حَبِيبَ قَيْصَرَ، اليِّ يَذِرُ رُوحِو سَلْطَانُ يَكُونُ عُدُو لِقَيْصَرَ."

13 كِي سَمِعَ بِيلاطُسُ هَادَ الكَلَامِ خَرَجَ يَسُوعُ لَبْرًا وَقَعَدَ عَلَى الكُرْسِيِّ مُتَاعِ القَاضِيِ فَالمَكَانِ اليِّ يَتَسَمَّ الأَبْلُطُ وَبالْعِبْرِيَّةِ جَباتا. 14 كَانَ وَقْتُ التَّوْجَادِ مُتَاعِ الفَصْحِ وَكَانَتْ جُوابِهُ الطَّنَاشُ مُتَاعِ النَّهَارِ وَقَالَ لِيَهُودِ: "هاوِ السَّلْطَانُ مُتَاعَكُمْ"، 15 هُوْمُ عَظِطُوا: "يُمُوتَ، يُمُوتَ، أَصْلِبُو"، قَالَهُمْ بِيلاطُسُ: "نَصَلِّبُ السَّلْطَانُ مُتَاعَكُمْ؟" وَاجِبُوا رِيسُ رُجَالِ الدِّينِ: "ما عِنْدَنَا حَقِّي سَلْطَانُ مِنْ غَيْرِ قَيْصَرَ"، 16 سَلَّهَوْهُمْ باشِ يَتَصَلَّبُ. هَمَّالًا أَدَاوُ يَسُوعُ.

الصَّلْبِ

17 وَخَرَجَ وَهُوَ رَافِدُ الصَّلْبِ لِلْمَكَانِ اليِّ يَسْمُوهُ الجُمُجْمَةُ وَاليِّ يَعْظِطُوا بِالْعِبْرِيَّةِ المَلْجُتَةُ. 18 وَتَمَّةً صَلَّبُوهُ مَعَاهُ زَوْجَ وَاحِدُخَرِينِ، وَاحِدٌ مِنْ وَواحدٍ مِنْ وَيسُوعُ قَالُوا سَاطِرًا.

19 كَتَبَ بِيلاطُسُ لُوحَةً وَحَطَّهَا عَلَى الصَّلْبِ وَكَانَ مَكْتُوبٌ فِيهَا: "يَسُوعُ الناصِرِيُّ سَلْطَانُ اليَهُودِ." 20 بَرَّافَ مِنَ اليَهُودِ اليِّ قَرَأُوا هَادَ اللُّوحَةَ، خَاطِرُ المَكَانِ اليِّ نَصَلَّبَ فِيهِ يَسُوعُ كَانَ قَرِيبَ مِنَ المَدِينَةِ وَكَانَتْ الكَثِيبَةُ بِالْعِبْرِيَّةِ وَباللاتِينِيَّةِ وَاليونانِيَّةِ. 21 قَالُوا رِيسُ رُجَالِ الدِّينِ لِبِيلاطُسُ: "ما تَكْتَبِشْ سَلْطَانُ اليَهُودِ، أَكْتَبْ هَذَا قَالَ أَنَا سَلْطَانُ اليَهُودِ"، 22 وَاجِبَهُمْ بِيلاطُسُ: "اليِّ كَتَبْتُوا كَتَبْتُوا." 23 العَسْكَرُ

كِي صَلَبُوا يَسُوعَ خُداً حَوايِجُو وَقَسَمُوهُمُ عَلَى رَبْعَةٍ، كُلُّ وَاحِدٍ أَدَا رُبْعَ، وَزادُوا القُدُورَةَ. والقُدُورَةُ كَانَتْ بِلَا خِيَاطَةٍ، ثَمَّاشَ وَاحِدَ عَلَى مَرَّةٍ. 24 هَمَّالًا قَالُوا لِبَعْضِهِمْ بَعْضٌ: "مَا نَقَطَعُوا هَاشَ، نَشُوفُوا بِالْقُرْعَةِ لِيَن تَكُونَ"، بَاشَ يَمَّ وَاشَ تَقَالَ فَاكْتُوبَ: "تُقاسِمُوا حَوايِجِي، وَدارُوا القُرْعَةَ عَلَى قُدُورَتِي". وَهَدَاكَ وَاشَ دارُوا العَسْكَرَ.

25 كَانُوا قَدَّامَ الصَّلِيبِ يَمَّاهُ يَسُوعَ، وَنَحَتْ يَمَّاهُ وَمَرِّمَ مَرَّتْ كُلوْبًا وَمَرِّمَ المَجْدَلِيَّةَ، 26 شَافَ يَسُوعَ يَمَّاهُ وَقَدَّامَها التَّابِعَ الِلي كان يَحْيُو، وَقَالَ لِيَمَّاهُ: "يا مَرا، هَا وَوَلِيدُكَ"، 27 وَأَمْبَعَدَ قالَ للتَّابِعِ: "هَاشِ يَمَّاكُ"، وَمَن هَدَيْكَ السَّاعَةَ، أَدَّاهَا التَّابِعَ لِدَارُو.

الموت

28 بَعَدَ هَدَا، يَسُوعَ الِلي كان عَارَفَ بالِلي كُلِّ شَيِّ حَقَّقَ قالَ بَاشَ يَمَّ وَاشَ مَكْتُوبَ: "راني عَظْشانَ"، 29 كانَ تَمَّهَ طَاصَ مَعَمَّرَ بالخَلِّ، عَمَّرُوا سَفْتَجَةَ بالخَلِّ وَداروها عَلَى عَصَنَ مَتاعَ الرُوفِ وَدَنَّاوها لِقَمُومًا. 30 كِي خُدا يَسُوعَ الخَلِّ قالَ: "راهُو كَجَلِّ"، وَمَبَّلَ راسُ وَوَسَلَّمَ الرُوحَ.

31 عَلَى حَسَابِ الِلي كان التَّوْجَادَ لِلْفَصْحِ، وَبَاشَ ما تَبَقَّاشَ داتِ الموتِ عَلَى الصَّلِيبِ فَالَسَبَتْ، خَاطَرَ هَدَاكَ السَّبَتْ كانَ كَثِيرًا، طَلَبُوا اليَهُودَ مِن بِيلاطُسَ بَاشَ يَكْتَسِرُوا رُكائِبَ المِصْلُوبِينَ وَيَحْيِيَهُمُ مِنَ الصَّلِيبِ. 32 راحُوا العَسْكَرَ وَكْتَسَرُوا رُكائِبَ الأوَّلِ، وَالتَّانِي الِلي نَصَلَبَ مَعاهُ، 33 كِي وَصَلُوا لَعَنَدَ يَسُوعَ لِقَاوَهُ مَيِّتَ وَمَا كَتَسَرُوا لُوشَ رُكائِبُو، 34 بَصَحَ وَاحِدَ مِنَ العَسْكَرِ، تَقَبَّلُوا جَنبِو بِالرُحِّ مَتاعُو، وَتَمَّ تَمَّ نَخْرَجَ مِنَ جَنبِو الدَّمِ وَالما. 35 الِلي شَافَ شَهِدَ وَشَهادَتُو صَحِيحَةً، هُوَ رَاهُ عَارَفَ بالِلي رَاهُو يَقُولُ الصَّحِّحَ، بَاشَ أَتَيَمَّ تاني تَامَنُو، 36 خَاطَرَ صَراو هَادَ الحَاجاتِ بَاشَ يَمَّ وَاشَ مَكْتُوبَ: "عَضَمَ ما يَتَكَسَّرَ مَنُو"، 37 وَمَكْتُوبَ تاني: "يَشُوفُوا لِي تَقَبُّوه."

الدَّفِينَةُ

38 بَعَدَ هَدَا، يوسُفَ الرامِي الِلي كان تَابِعَ يَسُوعَ بِالتَّخِيبةِ عَلَى جالِ الخُوفِ مِنَ اليَهُودِ، طَلَبَ مِنَ بِيلاطُسَ بَاشَ يَدِّي داتِ يَسُوعَ مِنَ الصَّلِيبِ. خَلَّاهُ بِيلاطُسَ وَراحَ نَحَّاهُ. 39 نِقوديموسُ تاني الِلي كان جالِيهَ المَرَّةَ الأوَّلَى فالليلِ، راحَ وَجَابَ مَعاهُ وَاحِدَ التَّالَتِينَ كِجَلُو مَتاعَ المَرِّ وَالصَّبْرِ مَخْلُطِينَ، 40 وَأَدَّاهُ داتِ يَسُوعَ وَلَقَّوهُ بِالرِيحَةِ فَالْكُفَّنَ كَيْما كَانَتْ عَادَةُ اليَهُودِ لِلدَّفِينَةِ. 41 كانَ فالْمُكانَ الِلي نَصَلَبَ فِيهِ يَسُوعَ جَنانَ وَفالْجَنانَ قَبْرَ جَدِيدَ ما نَدَفَنَ فِيهِ حَتَّى وَاحِدًا، 42 حَطَّو يَسُوعَ تَمَّهَ عَلَى حَسَابِ الِلي كان قَرِيبَ عَلَى جالِ تَوْجَادِ اليَهُودِ لِلْفَصْحِ.

20

القَبْرَ فارِغَ

1 اليَوْمَ الأوَّلَ مَتاعَ السَّمانَةِ، جاتِ مَرِّمَ المَجْدَلِيَّةَ لِلقَبْرِ الصُّباحِ بِكْرِي كِي كانَ ما زالَ الضُّلامُ، وَشَافَتِ الحِجْرَةَ مَنحِيَةً عَلَى القَبْرِ. 2 جاتِ تَجْرِي عِنْدَ سَمعانَ بَطْرُسَ وَالتَّابِعِ الأَخَرَ الِلي كانَ يَسُوعَ يَحْيُو وَقالتَهُمَ: "أَدَّاهُ سِيدانَا مِنَ القَبْرِ وَماراناشَ عارِفِينَ وَينَ حَطَّوهُ"، 3 نَخْرَجَ بَطْرُسَ وَالتَّابِعِ الأَخَرَ وَجاءُوا لِلقَبْرِ، 4 كَانُوا يَجْرِيو بَصَحَ التَّابِعِ الأَخَرَ سَبِقَ بَطْرُسَ وَوَصَلَ الأَوْلانِي لِلقَبْرِ، 5 طابَسَ وَشَافَ الكُفَّنَ مَحْطُوطَ بَصَحَ ما دَخَلَ. 6 وَصَلَ سَمعانَ بَطْرُسَ تاني وَدَخَلَ لِلقَبْرِ وَشَافَ الكُفَّنَ مَحْطُوطَ تَمَّهَ، 7 وَالحَمِيرَةَ الِلي كَانَتْ عَلَى راسِ يَسُوعَ ما كَانَتْشَ مَعَ الكُفَّنِ، كَانَتْ مَلْفُوفَةً وَمَحْطُوطَةً عَلَى جِيبِهِ، 8 التَّابِعِ الأَخَرَ الِلي وَصَلَ الأَوْلانِي دَخَلَ تاني لِلقَبْرِ وَشَافَ وَآمَنَ، 9 خَاطَرَ كَانُوا ما زالَ ما فَهَمُوشَ وَينَ مَكْتُوبَ بالِلي يَسُوعَ كانَ لا زَمَ يَقُومَ المَوتِ، 10 وَعاودُوا راحُوا لِديارِهِمُ.

يَسُوعَ يَضْهَرُ لِمَرِّمِ المَجْدَلِيَّةِ

11 مَرِّمَ وَقَفَتْ بَرًّا عِنْدَ القَبْرِ تَبْكِي، وَكِي كَانَتْ تَبْكِي طابَسَتْ جِيبَةَ القَبْرِ، 12 وَشَافَتْ زَوْجَ مَلايِكَةَ وَهَمَ لا بَسِينَ الأَبْيَضَ قاعِدِينَ وَينَ كانَ يَسُوعَ مَحْطُوطَ، وَاحِدَ عِنْدَ الراسِ وَالأَخَرَ عِنْدَ الرِجْلينِ. 13 قالوا لَهَا هومَ: "يا مَرا، وَعَلاشَ رايَ تَبْكِي؟" قالتَهُمَ: "سَرَقُوا سِيدِي وَماراناشَ عارِفَةَ وَينَ حَطَّوهُ"، 14 كِي قالتِ هادِ الشَيِّ، دارَتْ لُورَ وَشَافَتْ يَسُوعَ وَاقَفَتْ وَما عَرَفانُوشَ بالِلي هُوَ. 15 قالَ لَهَا يَسُوعَ: "يا مَرا، وَعَلاشَ رايَ تَبْكِي؟ عَلَى مَن رايَ تَحْيِي؟" حَسَبانَتُوا الفَلاحَ مَتاعَ الجَنانِ وَقالتُوا: "يا سِيدَ، وَلا تَكُنْ أَنتَ الِلي أَدَيْتُو، قولي وَينَ حَطَّيْتُو وَأنا نَدَبِيهَ." 16 قالَ لَهَا يَسُوعَ: "مَرِّمَ"، دارَتْ هِي وَقالتُوا بِالعِبرِيَّةِ: "رَبِّي"، وَمَعَتَها شَيْخٌ، 17 قالَ لَهَا يَسُوعَ: "ما تَمَسِّينِشَ خَاطَرَ ما زالَ ما طَلَعَشَ لِلأَبِّ، بَصَحَ رُوحِي عِنْدَ خاوَتِي وَقوليْلَهُمُ راني طالَعَ عِنْدَ بابا وَبابا كَمَ، عِنْدَ إلهِي وَالمَلَكَمَ"، 18 جاتِ مَرِّمَ المَجْدَلِيَّةِ للتَّابِعِينَ وَقالتَهُمَ: "شَفَّتِ الرَّبَّ"، وَخَبَرَتَهُمُ بِواشَ قالَها.

يَسُوعَ يَضْهَرُ للتَّابِعِينَ مَتاعُو

19 هَدَاكَ النُّهارَ مَعَ العَشِيَّةِ، كانَ النُّهارَ الأوَّلَ مَتاعَ السَّمانَةِ، كانُوا التَّابِعِينَ غالِقِينَ البِيابانَ مِنَ الخُوفِ مِنَ اليَهُودِ، وَجا يَسُوعَ وَقَفَ فالوَسَطَ وَقالتَهُمَ: "سَلامَ لِيكُمَ"، 20 قالَ هادِ الشَيِّ وَوَرالَهُمُ يَدَيهِ وَجَنبِو وَفَرَحُوا التَّابِعِينَ بِرَافَ كِي شَافُوا الرَّبَّ. 21 زادَ قالَها: "سَلامَ"

ليكم، كيما يعثني الآب، أنا ثاني نبعثكم"، 22 وبعد ما قال هاد الشئ، نُسف فيهم وقاللهم: "نالو الروح القدس،" 23 اللي تتغفرولوهم ذنوبهم يتغفروهم، والي تحكمو عليهم ذنوبهم يحكمو عليهم."

يسوع يضره لتوما

24 وكان توما واحد من الطنشا ويعطولو "التومي"، وما كانش معاها كي جا يسوع. 25 قالولو التابعين الآخرين: "شفنا الرب"، هو قاللهم: "لوكان ما نشوفش في يديه الشامة متاع المسامر وتحط فيها صبيعي، وتحط يدي في جنبو ما نامنش." 26 بعد ثمن أيام، زادو كانو التابعين فالدار وكان توما معاها. جا يسوع وكانو البيبان مغلقين، وقف فالوسط وقال: "سلام ليكم"، 27 أومبعد قال لتوما: "جيب صبعك الهنا وشوف يدي وجيب يدك وحطها في جنبني وما تشكش، آمن." 28 واجب توما وقالو: "ربي وإلهي"، 29 قاللو يسوع: "كي شفتني آمنت؟ يا سعد اللي ما شافوش وآمنو." 30 دار يسوع قدام التابعين متاعو مارات واحدخرين بزاف ماراهمش مكتوبين في هاد الكتاب، 31 هذو اللي راهم مكتوبين، نكتبو باش تامنو بالي يسوع هو المسيح بن الله، وباش كي تامنو نألو الحياة بآسمو.

21

معجزة صيابة الحوت بزاف

1 أومبعد زاد ضره يسوع للتابعين على شط بحر طبرية. ضرهم هكذا: 2 كان سمعان بطرس وتوما اللي يعطولو "التومي" ونثنائل اللي أصلو من قانا متاع الجليل وولاد زبدي وزوج واحدخرين من التابعين متاعو، 3 وقاللهم سمعان بطرس: "راني رايج نصيبد"، قالولو: "خنا تاني نجييو معاك." 4 خرجو وطلعو فالفلوكة وفي هديك الليلة ما صيدو والو. 4 كان طلع الفجر كي وقف يسوع على الشط بصح التابعين ما عرفوهش بالي هو يسوع. 5 قاللهم يسوع: "يا دراري، كاش ما عندكم ما كلة؟" جاوبوه: "لالا"، 6 هو قاللهم: "أرميو الشبكة من الجيبة اليميني متاع الفلوكة تلقاوه." 7 أرموا الشبكة وما قدروش يجيدوها من كثرة الحوت. 7 قال التابع اللي كان يسوع يجيو لبطرس: "هدا الرب." 8 كي سمع سمعان بطرس بالي هو الرب، لبس حوايجو خاطر كان عريان ورما روحو فالبحر. 8 جاو التابعين الآخرين بالفلوكة الصغيرة يجيدو الشبكة متاع الحوت خاطر ما كانواش بعاد على الشط، كانوا على واحد المية ميرة من الشط، 9 وكي هبطو للشط، لقاو قمة نار متاع الجمر وفوقو حوت وخبز. 10 قاللهم يسوع: "جيبو شوية حوت من الي صيدوه ذرك"، 11 طلع سمعان بطرس وجبد الشبكة للشط معمرة بمية وثلاثة وخمسين حوتة كبيرة، ووالو كان الحوت بزاف الشبكة ما تقطعتش. 12 قاللهم يسوع: "أرواحو تاكلوه." واحد من التابعين ما قدر يستقيه شكون أت وهوم عارفين بالي هو الرب. 13 جا يسوع، أذا الخبز وعطاهم وزادهم الحوت. 14 كانت هدي هي المرة الثالثة اللي يضره فيها يسوع للتابعين من اللي قام الموت.

بطرس ترجعو قيمتو

15 كي كُلاو، قال يسوع لسمعان بطرس: "سمعان بن يونا، تحبني كتر من هدوه؟" قاللو: "إيه يا رب، أنت تعرف بالي تحبني"، قالو يسوع: "أرعا الخرفان متاعي." 16 زاد قاللو المرة الثانية: "سمعان بن يونا، تحبني؟" قاللو سمعان: "إيه يا رب، أنت تعرف بالي تحبني"، قالو يسوع: "أرعا الكباش متاعي." 17 قاللو المرة الثالثة: "سمعان بن يونا، تحبني؟" حزن بطرس كي قالو يسوع المرة الثالثة "ولأ تحبني؟" وقالو: "يا رب، أنت تعرف كل شي، وتعرف بالي تحبني"، قالو يسوع: "أرعا الكباش متاعي، 18 نقولك الصح الصح، كي كنت صغير، كنت تحرم روحك وتروح وين تحب، يصح كي توي شيخ تكسل يديك وواحدآخر يحزمك ويديك وين ما تحبش." 19 قال هاد الشئ باش يبين بآما موت كان سمعان رايج يمجده الله، أومبعد قالو: "تبيني." 20 دار بطرس وشاف التابع اللي كان يسوع يجيو يتبع فيهم، وهو اللي مال على صدر يسوع وقت العشاء وقال: "سيدي، شكون الي رايج يسلمك؟" 21 كي شافو بطرس قال لیسوع: "سيدي، وهذا واشن؟" 22 قالو يسوع: "ولأ حبيتو يقا حتى نوي، واش عندك؟ أنت تبيني." 23 خرجت هاد الكلمة عند الخاوة بالي هاد التابع ما يموتش. ما قاللوش يسوع بالي ما يموتش، قالو: "ولأ حبيتو يقا حتى نوي، واش عندك؟" 24 هدا هو التابع اللي يشهد بهاد الشئ والي كتب هاد الشئ، وتعرفو بالي شهادتو صحيحة. 25 كلين حاجات واحدخرين بزاف دارهم يسوع، لوكان نكتبو واحدة بواحدة، ما نضدش الدنيا تكفي باش ترفد الكتب اللي ينكتبو.

أَعْمَالُ الرَّسُلِ

في كُتَابِ عَمَالِ الرَّسُلِ يَكْتُبُ لَوْقَا الْحِكَايَةَ الَّتِي حَكَاهَا فَالْإِنْجِيلِ مُتَاعُو. يَحْكِي كَيْفَاشِ شَبَعِ الرَّسُلِ بِشَارَةَ الْإِنْجِيلِ. بَدَأَ قَبْلَ فِي أورشليم، وزادوا فالدُّارِبِ الَّتِي قُدَّامَهَا، أومبَعِدَ بِلْدَانَ الْبَحْرِ الْبَيْضِ الْمَتَوَسِّطِ، وَهَكَذَا دَارُوا الْخِدْمَةَ الَّتِي كَلَّفَهُمْ بِهَا يُسُوعُ. فَالْبَدِيَّةِ مُتَاعِ الْكُتَابِ، يُسُوعُ طَلَعَ لِلسَّمَا عِنْدَ اللَّهِ. دُرِكَ مَا رَاهَوْشَ حَاضِرًا كَيْمَا كَانَ، بَصَّحَ بَعَثَ لِلرُّسُلِ مِنْ عِنْدِ اللَّهِ الرُّوحَ الْقُدُّوسَ. حَتَّى الْفَصْلِ 12، وَبَطَّرَسَ هُوَ الَّتِي بَيْنَ كَثْرَ فِي حِكَايَةِ الْكُتَابِ. تَابَعِينَ يُسُوعُ يَهُودًا، مَا زَالَهُمْ يَرُوحُو لِمَعْبَدِ أورشليمِ يَهْدُرُو عَلَى سِيدِهِمْ، وَرِيَّاسَ الدِّينِ يَوَعَّضُوهُمْ كَيْمَا كَانُوا يَدِيرُو لِيَسُوعَ. الْمُؤْمِنِينَ يَرُوحُو لِكُلِّ مَكَانٍ فَالْيَهُودِيَّةِ، فَالسَّامِرَةَ وَالْبِلْدَانَ الْأُخْرَيْنَ. فِي دَاكِ الْوَقْتِ، غَيْرَ الْيَهُودِ الَّتِي كَانُوا يَعْرِفُو اللَّهَ الْوَاحِدَ وَكَانُوا حَاسِبِينَ بِاللِّي الْأُخْرَيْنَ مَا يَقْدَرُوشَ يَعْرِفُوهُ. بَصَّحَ يُسُوعُ لِسَمَحَ لِكَامِلِ النَّاسِ بَاشَ يَكُونُو فِي عِلَاقَةِ مَعَ اللَّهِ، وَالرُّسُلُ مُتَاعُو يَدِيرُو شَيْ جَدِيدًا: يَبَشِّرُو الَّتِي أَصْلَهُمْ مَاشِي يَهُودًا. كُنَّاسِ جُدَّدَ بَدَأَ يُخْرَجُو، الْمُؤْمِنِينَ غَيْرَ زَيْدُو وَفِهِمُ الَّتِي أَصْلُو يَهُودِي وَاللِّي أَصْلُو مَاشِي يَهُودِي.

فَالْفَصْلِ 13، يَبَانُ الرَّسُولُ بُولَسَ. تُجْمِعُ دَعْوَةَ مِنْ عِنْدِ يُسُوعَ الْمَسِيحِ وَكَنِيسَةَ أَنْطَاكِيَّةِ فِي سُورِيَا تُخْبِرُو بَاشَ يَرُوحَ بَعِيدَ يَبَشِّرَ بِإِنْجِيلِ الْمَسِيحِ.

الْفَصُولِ الْبَاقِيِينَ يَحْكِيو عَلَى الشَّفَرِ مُتَاعُو وَكَيْفَاشِ وَصَلَ الْإِنْجِيلِ لِبِلْدَانَ الْبَحْرِ الْبَيْضِ الْمَتَوَسِّطِ وَحَتَّى لِرُومَا عَاصِمَةَ الْإِمْبَرَاطُورِيَّةِ. إِنْجِيلِ لَوْقَا يَحْكِي عَلَى وَقْتِ يُسُوعِ، وَفِي كُتَابِ عَمَالِ الرَّسُلِ يَبْدَأُ وَقْتِ الْكَنِيسَةِ. هَذَا هُوَ الْوَقْتُ وَبَيْنَ الْمُؤْمِنِينَ الْمَسِيحِيِّينَ يَبَشِّرُو دَائِمًا وَفِي كُلِّ مَكَانٍ يَبْسُوعُ الْمَسِيحِ. يَهْدُرُو عَلَيْهِ لِلنَّاسِ مِنْ كُلِّ جَنْسٍ وَكُلِّ دِينٍ، لِلتُّجَّارِ وَالصُّغَارِ، لِلقَارِيينَ وَاللِّي مَاشِي قَارِيينَ، لِلرُّفَهَاءِ وَالغُلَّالِينِ.

طُلُوعِ الرَّبِّ يُسُوعِ لِلسَّمَا

¹ هَدَّرْتُ فِي كُتَابِي الْأَوَّلِ يَا تَاوْفِيلَسَ، عَلَى كُلِّ وَاشِ بَدَأَ يُسُوعُ يَدِيرُ وَوَاشِ يَعْلَمُ تَانِي، ² حَتَّى لِلْيَوْمِ الَّتِي تَرَفَعُ فِيهِ بَعْدَمَا وَصَا بِالرُّوحِ الْقُدُّوسِ الرَّسُلُ الَّتِي خَيْرُهُمْ، ³ وَاللِّي ضَهَرَهُمْ حَتَّى بَعْدَ عُدَابُو وَعُظَاهُمُ عَلَى هَادِ الشَّيْ مَارَاتِ بَرَّافَ وَبَقَا يَضْرَهُمْ مَدَّةَ رِبْعِينَ يَوْمٍ وَهُوَ يَكْتُمُ فِيهِمْ عَلَى الْحَاجَاتِ مُتَاعِ مَلَكُوتِ اللَّهِ. ⁴ وَمَرَّةً، كَانُوا مَلْبُومِينَ وَهُوَ مُعَاهِمُ، وَوَصَّاهُمْ بَاشَ مَا يَبْعُدُوشَ عَلَى أورشليمِ وَبَسْتَاو وَعَدَ الْآبِ الَّتِي قَالَهُمْ سَمِعْتَهُ مَنِّي، ⁵ خَاطَرَ يُوْحَنَّا عَمْدَ بِلْمَا، بَصَّحَ أَنْتُمْ رَايِحِينَ تَتَعَمَّدُو بِالرُّوحِ الْقُدُّوسِ، مَاشِي بَعْدَ مَدَّةٍ طَوِيلَةٍ مِنْ هَادِ الْوَقْتِ. ⁶ كَي كَانُوا كَيْفَ كَيْفَ، سَقَّسَاوَهُ الرَّسُلُ وَقَالُو: "رَبِّي، مَاشِي فِي هَادِ الْوَقْتِ الَّتِي رَايِحَ تَرَجَّعَ الْمَلِكُ لِإِسْرَائِيلَ؟" ⁷ قَالَهُمْ: "خَاطِبِكُمْ أَنْتُمْ بَاشَ تَعْرِفُو الْوَقَاتِ وَالزَّمَانَاتِ الَّتِي حَدَّدَهُمُ الْآبُ بِالْحِكْمَةِ مُتَاعُو، ⁸ بَصَّحَ رَايِحِينَ تَنَالُو قُدْرَةَ كَي يُجِي عَلَيْكُمْ الرُّوحُ الْقُدُّوسُ، وَتَكُونُو شُهُودِي فِي أورشليمِ وَفِي كَامِلِ الْيَهُودِيَّةِ وَالسَّامِرَةِ وَحَتَّى لَطَرْفِ الدُّنْيَا."

⁹ وَكَي قَالَهُمْ هَادِ الشَّيْ، تَرَفَعَ وَهُوَ يَشُوفُو، وَحَبَّاتُو شَحَابَةٍ عَلَى عَيْنِهِمْ. ¹⁰ وَكَي كَانُوا يَخْرُجُو فَالسَّمَا وَهُوَ رَايِحَ، وَقَفُوهُمْ زَوْجَ رُجَالِ بِلْبَاسِ بَيْضَ، ¹¹ وَقَالُوهُمْ: "يَا نَاسَ الْجَلِيلِ، وَاشِ بِيَكُمُ حَابِسِينَ تُشُوفُو لِلسَّمَا؟ هَذَا يُسُوعُ الَّتِي تَرَفَعُ مِنْ بَيْنِكُمْ لِلسَّمَا، رَايِحَ يُوِّي كَيْمَا شَفْتَهُ يَرُوحَ لِلسَّمَا." ¹² دَاكِ الْوَقْتِ، رَجَعُو لِأورشليمِ مِنَ الْجَبَلِ الَّتِي يُسَمِّيهِ "جَبَلُ الزَيْتُونِ"، وَاللِّي جَآيَ قَرِيبَ لِأورشليمِ وَبَيْنَاتَهُمْ قَيْسَ الطَّرِيقِ الْمَسْمُوحِ يَمْشِيوَهَا فَالسَّبَبِ. ¹³ وَكَي وَصَلُو، طَلَعُوا لِلْبَيْتِ الْفُوقَانِيَّةِ وَبَيْنَ مَوَالِقِينَ يَكُونُو بَطَّرَسَ وَيُوْحَنَّا وَيَعْقُوبَ وَأَنْدَرَاوَسَ، فِيلِبَّسَ وَتُومَا، بَرْتُولَمَّاوَسَ وَمَتَّى، يَعْقُوبَ بَنَ حَلْفِي وَسَمْعَانَ الْغَيُورَ وَيَهُودَا بَنَ يَعْقُوبَ، ¹⁴ وَكَانُوا كَامِلًا تَابِعِينَ بَقَلْبِ وَاحِدٍ فَالْفَصَلَةَ وَمُعَاهِمُ نَسَا وَمَرِيَمَ بِنَةَ يُسُوعِ وَخَاوَتُو.

تَخْيَارِ مَتِيَّاسَ فِي مَكَانِ يَهُودَا

¹⁵ وَفِي هَدُوكِ الْيَامَاتِ، نَاضَ بَطَّرَسُ فِي وَسَطِ الْخَاوَةِ وَكَانَ فِي هَذَاكَ الْمَكَانِ غَاشِي مَتَلَامِ، وَاحِدَ الْمِئَةِ وَعَشْرِينَ نَفْسًا، وَقَالَ: ¹⁶ "يَا الْخَاوَةَ، كَانُ لَزَامَ يَحْتَقِقَ الشَّيْ الَّتِي مَكْتُوبِ وَاللِّي سَبَقَ قَالُو الرُّوحُ الْقُدُّوسُ بِلْسَانَ دَاوُدَ عَلَى يَهُودَا الَّتِي كَانُ الْقَوَادِ لِئِ حَكَمُو يُسُوعَ، ¹⁷ خَاطَرَ كَانُ وَاحِدَ مَتَا وَنَالَ التَّصْيِبِ فِي هَادِ الْخِدْمَةِ مُتَاعُنَا، ¹⁸ بَصَّحَ هُوَ شَرًّا حَوْشَ بَدْرَاهِمِ الشَّرِّ، وَطَاحَ وَتَكَسَّرَ مِنْ وَسَطِ دَاتُو وَخَرَجُو كَامِلَ مُصَارِنُو. ¹⁹ هَادِ الشَّيْ سَمِعُو بِهِ كَامِلَ نَاسِ أورشليمِ، حَتَّى تَسَمَّا هَذَاكَ الْحَوْشَ لِغَتَّهُمْ "حَتَّلَ دَخَّ" يَعْنِي "حَوْشَ الدَّمِّ." ²⁰ خَاطَرَ مَكْتُوبِ فِي كُتَابِ الْمَزَامِيرِ: "تَخَلَّا دَارُو وَوَاحِدًا مَا يَسْكُنُ فِيهَا، وَوَاحِدًا خَرَّ يَدَيَّ مَكْنُو." ²¹ لَزَامَ هَمَّالًا، مِنَ النَّاسِ الَّتِي كَانُو

معانا كامل الوقت الي عاش فيه يسوع بيناتنا،²² من معمودية يوحنا حتى لليوم الي نرفع من بيناتنا، واحد منهم يوتي شاهد معانا على قيامتو. "23 قدامو زوج: يوسف الي يتسمّا برسبا ويكنيهو يسّس ومتياس،²⁴ وصلاو وقالو: "أنت يا ربي الي تعرف قلوب الكل، بين الي خبّرتو في هاد الزوج،²⁵ باش ياخذ النصب في هاد الخدمة وهاد الرسالة الي خلاهم بهودا وراح لمضرو."²⁶ ودارو القرعة وطاحت في متياس، ودخل متياس مع الخدّاش رسول.

2

نحي الروح القدس في يوم الخمسين

¹ كي جا يوم الخمسين، كانو كامل كيف كيف في مدرّب واحد،² وتمّم تمّ، جا صوت من السما كي الريح القوي كي يدرب وعمر كامل الدار الي كانو قاعدن فيها،³ وضهروهم لسانات كي الي متاع النار، مفرقين وتحطو على كل واحد فيهم،⁴ وتعمرو كامل بالروح القدس ويبدو يهدرو بلغات واحدرين على حساب ما عطاهم الروح باش ينطقو.

⁵ وكانو ساكنين في اورشليم يهود تاقين جالين من كامل الأمّات الي تحت السما،⁶ وكي كان الصوت، تمّ الغاشي وشارو خاطر كل واحد كان يسمّعهم يهدرو بلغتو.⁷ تخلعو وستعجبو وقالو: "هاد الناس الي راهم يهدرو، ماشي كامل جليليين؟"⁸ كيفاش رانا نسمعو كل واحد فينا لغتو الي نزي بيه،⁹ فترتين وماديين وعيلاميين وناس مسبوطينا واليهودية وكيدوكية وبنّس وآسيا،¹⁰ وقرينجية وبمفيلية ومصر وجوايه ليبيا الي جاية كيما القيروان والي يسكنو في وسط الرومانيين،¹¹ من اليهود والي دخلو في دين اليهودية، كرتين وعرب، رانا نسمعو فيهم يهدرو بلغاتنا على غيايب الله."¹² كانو كامل حليرين ومستعربين ويقولو لبعضهم بعض: "واش حب يقول هاد الشي؟"¹³ وكانو واحدرين يتمسخرو ويقولو: "هادو راهم سكرانين."

بطرس بكّم الغاشي

¹⁴ وقّف بطرس مع الخدّاش رسول، طلّع صوتو وقالههم: "يا رجال اليهود وأنتمو كامل الي ساكنين في اورشليم، أعرّفو هاد الشي وأسمعو لكلامي،¹⁵ هاد الناس ما راهم سكرانين كيما راكم حاسبين، خاطر راهي غير التسعة متاع الصباح،¹⁶ يصح هدا هو النبي الي قالو النبي يويثل:¹⁷ "يقول الله: فاليامات الاخراتين، نرفع من روحي على كل بنادم، ولادكم وبناتكم يتنبؤو، شباتكم يشوفو رؤيات وشيوخكم يتومو منامات،¹⁸ لايه، نرفع على الخدامين والخدمات متاعي في هدوك اليامات من الروح متاعي ويتنبؤو،¹⁹ وندير معجزات الفوق فالسما ومارات التحت على الأرض، دم ونار وفوار متاع الدخان،²⁰ الشمس توتي ضلّمة والقمر يوتي دم قبل ما ينجي يوم الرب، هداك اليوم الكبير والمجيد،²¹ ويكون الي كل من يدكر اسم الرب يسلك."

²² يا الرجال الإسرائيليين، أسمعو هاد الكلام: يسوع الناصري، هاد الرجل الي شهدو الله قدامكم بالمعجزات، والعجايب والمارات الي دارهم الله على يدو في وسطكم، كيما راكم عارفين،²³ هاد الرجل الي سلّمته بقصد الله الحتم ويعلمو السابق، وصلبته وقتلته بيدن الي هوم ضد الشريعة،²⁴ هو الي الله حياه، وسلكو من وجاع الموت خاطر كان محال باش يتحكّم برباطها،²⁵ خاطر قال عليه داود: "كنت نشوف الرب قدامي في كل وقت، خاطر هو على يميني باش ما تتزعزعش،²⁶ على هدا فرح قلبي وزها لساني وحتى داتي تريح فالرجا،²⁷ خاطر ما تخليش نفسي في مسكن الموت وما تخليش دات القدس متاعك تفسد القبر،²⁸ وربّي طرفان الحياة ورايح تعمّرني بلهنا قدامك."²⁹ يا الخاوة،³⁰ أسمحو لي تقولكم عينا بالي جدنا داود مات وندفن وقبرو مازالو عندنا حتى لليوم.³¹ على حساب الي كان نبي، وعارف بالي الله خلّفو بالين بالي يقعد واحد من دريتو على عرشو،³¹ سبق وهدر على قيامة المسيح، بالي ما تتخلّاش نفسو في مسكن الموت وما تفسدش داتو.³² يسوع هدا، حياه الله ورانا كامل شاهدين على هاد الشي،³³ ترفع بين الله ونال من عند الآب الروح القدس الي كان موعود بيه، وفرغو كيما راكم نشوفو ونسمعو.³⁴ خاطر داود ما طلمش للسماوات، وهو بداتو قال: "قال الرب لربي، أقعد على يميني،³⁵ حتى تحط عديانك تحت رجلك."³⁶ لازم يعرفو مليح كامل نبي اسرائيل ويتيقنو بالي الله دار يسوع هدا الي صلّبته، رب ومسيح."

³⁷ كي سمعو هاد الكلام، تفاسو بزاف في قلبهم وقالو لبطرس ولكامل الرسل: "واش لازم نديرو يا الخاوة؟"³⁸ جاوبهم بطرس: "توبو وكل واحد فيكم يتعمّد باسم يسوع المسيح لغفران ذنوبكم وتتلو هبة الروح القدس،³⁹ خاطر الوعد راهو ليكم ولولادكم ولكامل الي راهم بعد، كامل الي يعظّمهم الرب إلهنا."⁴⁰ وكان بطرس يشهدهم ويسّجهم بكلام آخر بزاف ويقول: "اسلكو من هاد الجبل المتوجّج،"⁴¹ الي قبلو كلامو، وتممّو وداك اليوم زادو واحد التلت آلاف نفس.

شَرِكَةُ الْمُؤْمِنِينَ

⁴² كانوا مداومين على التعلّم متاع الرُّسل والشِّرْكة وقَسْمَةِ الخُبْزِ والصَّلَاةِ. ⁴³ طاح الخوف على كُلِّ نَفْسٍ وَكَانُوا مُعْجَزَاتِ بَرْآفٍ يَنْدَارُوا عَلَى يَدِ الرُّسُلِ، ⁴⁴ والمؤمنين كامل كانوا كيف كيف ومتمشاركين في كُلِّ شَيْءٍ، ⁴⁵ وكانوا يُبِيعُوا مَلَائِكَهُمْ وَرَزَائِقَهُمْ وَيَتَقَاسَمُوا السُّومَةَ بَيْنَاتِهِمْ كَامِلًا عَلَى حَسَابٍ مَا يَسْتَحِقُّ كُلُّ وَاحِدٍ، ⁴⁶ وكانوا كُلُّ يَوْمٍ مُدَاوِمِينَ بِرَأْسِ وَاحِدٍ فَالْمُعْبَدِ، يُقَسِّمُوا الخُبْزَ فَالْدَيُورِ وَيَاكُلُوا بِالْفَرَحَةِ وَالنَّبِيَّةِ، ⁴⁷ يُسَبِّحُوا اللَّهَ وَالشَّعْبَ كَامِلًا رَاضِينَ عَلَيْهِمْ. الرَّبُّ كَانَ كُلُّ يَوْمٍ يُزِيدُ لِلْكَنِيسَةِ الَّتِي كَانُوا يُسَلِّكُونَهَا.

3

بَطْرُسُ يَسْفِي الطَّلَابَ الكَعْوَانَ

¹ بَطْرُسُ وَيُوحَنَّا طَلَعُوا لِلْمُعْبَدِ فِي وَقْتِ الصَّلَاةِ مُتَاعِ الثَّلَاثَةِ مُتَاعِ العِشْيَةِ. ² وَكَانُوا نَاسِ رَافِدِينَ وَاحِدِ الرَّاجِلِ كَعْوَانَ مِنَ الَّتِي تَزَادُ، كَانُوا يُجِيبُونَهُ كُلُّ يَوْمٍ وَيُحْطَوُهُ قَدَامَ بَابِ الْمُعْبَدِ الَّتِي يُسَمِّيُونَهَا "البَابُ الشَّابَّةُ" بِأَنَّهَا يَطْلُبُ الصَّدَقَةَ مِنَ النَّاسِ الَّتِي يَدْخُلُوا لِلْمُعْبَدِ، ³ وَكَيْ شَافَ بَطْرُسُ وَيُوحَنَّا دَاخِلِينَ لِلْمُعْبَدِ، طَلَبَ مِنْهُمْ الصَّدَقَةَ. ⁴ خَزَرَ فِيهِ بَطْرُسُ وَيُوحَنَّا مَلِيحًا وَقَالَ: "شَوْفِ فِينَا"، ⁵ شَافَ فِيهِمْ خَاطِرَ كَانِ يَسْتَنَّا كَاشَ مَا يُعْطِيُولُو. ⁶ قَالُوا لِبَطْرُسَ: "مَا عِنْدِي لَا فَضَّةَ لَا ذَهَبَ، بَصَّحَ الَّتِي عِنْدِي نَعْطِيُولُكَ، بِاسْمِ يَسُوعَ الْمَسِيحِ النَّاصِرِيِّ، نُوْضِ وَأَسْمِي." ⁷ وَشَدَّوْ مِنْ يَدِ الْيَسِيِّ وَتَوَضَّوْ وَتَمَّ تَمَّ تَقَوَّوْ رَجُلِيهِ وَالخَلَائِلَ مُتَاعِ، ⁸ وَنَقَزَ وَوَقَّفَ وَبَدَأَ يَمْشِي وَدَخَلَ مَعَهُمْ لِلْمُعْبَدِ وَهُوَ يَمْشِي وَيَنْقَزُ وَيَسْبَحُ فَاللَّهِ، ⁹ وَكَامِلَ الشَّعْبِ شَافُوهُ يَمْشِي وَيَسْبَحُ فَاللَّهِ، ¹⁰ وَعَرَفُوهُ بِالَّتِي هُوَ الَّتِي كَانَ يُقَعَدُ يَطْلُبُ عِنْدَ البَابِ الشَّابَّةِ مُتَاعِ الْمُعْبَدِ وَكَانُوا مَدَهْوشِينَ وَحَايِرِينَ فَالْتِي الَّتِي ضَرَا.

خُطْبَةُ بَطْرُسُ فَالْمُعْبَدِ

¹¹ وَكَيْ كَانَ الكَعْوَانَ الَّتِي بَرَأَ لِحَاقِ فِي بَطْرُسُ وَيُوحَنَّا، جَرَأَ لِيَهُمُ الشَّعْبَ وَهُوَ مَدَهْوشٌ لِلسِّطْوَانِ الَّتِي يَقُولُولُو لِلسِّطْوَانِ سُلَيْمَانَ. ¹² كَيْ شَافَ بَطْرُسُ هَادَ الشَّيْءَ، قَالَ لِلشَّعْبِ: "يَا رُجَالَ إِسْرَائِيلَ، وَعَلَاشَ رَاكُمْ مَسْتَعْبِجِينَ فِي هَادِ الشَّيْءِ وَعَلَاشَ رَاكُمْ تَحْزُرُونَ فِينَا كَيْ الَّتِي بَقُوتْنَا وَبِالْتَقَوْنَا مُتَاعِنَا الَّتِي رَجَعْنَا هَادَ الرَّاجِلِ يَمْشِي؟" ¹³ إِلَهَ إِبْرَاهِيمَ وَإِسْحَاقَ وَيَعْقُوبَ، إِلَهَ جَدُودِنَا عَضَمَ خُدَيْوِ يَسُوعَ الَّتِي سَلَّمْتُوهُ وَنَكَرْتُوهُ قَدَامَ بِيلاطُسَ الَّتِي كَانَ حَابِ يَطْلَفُو، ¹⁴ بَصَّحَ أَنْتُمْ نَكَرْتُوا الْقُدُوسَ وَالصَّالِحَ وَطَلَبْتُوا بِأَنَّ يَعْضِيُولَكُمْ عَلَى رَاجِلِ قِتَالِ، ¹⁵ وَقَتَّنْتُوا رَأْسَ الحَيَاةِ الَّتِي حَيَاهُ اللَّهُ مَلُوتٌ وَحَنَا شَاهِدِينَ. ¹⁶ بِالْإِيمَانِ بِأَسْمِو، رَجَعْنَا أَسْمُو الْقُوَّةَ لُذَا الَّتِي رَاكُمْ تَشُوفُونَ فِيهِ وَتَعْرِفُونَهُ، الْإِيمَانَ بِهِ هُوَ الَّتِي رَدَّ الصَّحَّةَ لِهَادِ الرَّاجِلِ قَدَامَكُمْ كَامِلًا.

¹⁷ وَدُرِكَ يَا الخَاوَةَ، رَانِي عَارَفَ بِالَّتِي دَرَتُو هَادِ الشَّيْءِ خَاطِرَ كُنْتُوا جَاهِلِينَ كَيْ أَنْتُمْ كَيْ رِيَّاسِكُمْ. ¹⁸ اللَّهُ حَقَّقَ الشَّيْءَ الَّتِي سَبَقَ وَخَبَّرَ بِهِ بِعَمِّ كَامِلِ الْأَنْبِيَاءِ، بِالَّتِي الْمَسِيحُ رَاحَ يَتَعَدَّبُ. ¹⁹ هَيْلَا تَوَبُوا وَأَرْجِعُوا بِأَنَّ تَسْجَعُوا دُنُوبَكُمْ، ²⁰ بِأَنَّ نَجِيحَ وَقَاتِ وَبِنَ تَفْرَجَ الرَّبِّ مِنْ عِنْدُو، وَيَبِيعَ يَسُوعَ الْمَسِيحَ الَّتِي خَيْرُهُوْلَكُمْ مِنْ قَبْلِ، ²¹ وَالَّتِي لَازِمَ يَبْقَا فَالْسَمَا حَتَّى لَوَقْتُ الَّتِي يَسْقَمُ فِيهِ كُلُّ شَيْءٍ كَيْمَا قَالَ اللَّهُ مِنْ زَمَانِ بِعَمِّ الْأَنْبِيَاءِ مُتَاعِ الْقَدْسِيِّينَ. ²² وَقَالَ مُوسَى بِالَّتِي الرَّبِّ إِلَهُكُمْ يُخْرِجُ مِنْ بَيْنِ خَاوَتِكُمْ نَبِيَّ كَيْمَا هُوَ، تَسْمَعُولُو فِي كُلِّ شَيْءٍ يَقُولُولَكُمْ، ²³ وَكُلُّ وَاحِدٍ مَا يَسْمَعُشَ لِهَادِ النَّبِيِّ تَسْجَعُوا مِنَ الشَّعْبِ. ²⁴ وَكَامِلِ الْأَنْبِيَاءِ مِنْ صَوْتِئِلِ وَالَّتِي جَاوُ مَوْرَاهُ هَدَرُو وَخَبَرُو عَلَى هَادِ الْيَامَاتِ. ²⁵ أَنْتُمْ يُولَادُ الْأَنْبِيَاءِ، وَالْعَهْدِ الَّتِي عَاهَدَ بِهِ اللَّهُ جَدُودِنَا وَقَالَ لِإِبْرَاهِيمَ: "وَفِي دَرَيْتِكَ تَتَبَارَكُ كَامِلَ عَشَائِرِ الْأَرْضِ"، ²⁶ لِيَكُمْ أَنْتُمْ مَعَ الْأَوَّلِ. اللَّهُ حَيَا وَيَلِيدُو يَسُوعَ وَبَعَثُو بِأَنَّ يَبَارِكْكُمْ كَيْ يَرُدَّ كُلُّ وَاحِدٍ مِنْ شَرُو.

4

بَطْرُسُ وَيُوحَنَّا قَدَامَ رِيَّاسِ الْيَهُودِ

¹ وَكَيْ كَانُوا يَهْدُرُونَ مَعَ الشَّعْبِ، جَاوُ لِيَهُمُ رُجَالَ الدِّينِ وَرَأْسِ الْمُعْبَدِ وَالصَّدُوقِيِّينَ، ² وَهُومُ مَغْشُوشِينَ عَلَى جَالِ الَّتِي كَانُوا يَعْلَمُونَ فَالشَّعْبَ وَيَبْتَشِرُونَ بِقِيَامَةِ الْمَوْتَى فِي يَسُوعَ، ³ حَكَوهُمْ وَحَطَّوهُمْ فَالْحَبْسِ حَتَّى لَعْدُوهُ مِنْ دَاكِ خَاطِرَ كَانُوا مَعَ العِشْيَةِ. ⁴ كَلْبَنَ بَرْآفٍ مِنَ الَّتِي كَانُوا سَمِعُوا الْكَلِمَةَ، الَّتِي آمَنُوا وَوَلَّوْ وَوَاحِدِ الْخَمْسِ الْآلَافِ رَاجِلًا.

⁵ وَغَدُوهُ مِنْ دَاكِ، تَلَّوْ رِيَّاسَهُمْ وَشِيُوخَهُمْ وَالْكَتَّابَ مُتَاعَهُمْ فِي أورشليمَ، ⁶ مَعَ حَنَانَ رَأْسِ رُجَالَ الدِّينِ وَقِيَاْفَا وَيُوحَنَّا وَسَكَنْدَرُ وَكَامِلِ الَّتِي مِنْ سَلَالَةِ رِيَّاسِ رُجَالَ الدِّينِ. ⁷ وَبَعْدَ مَا حَطَّوْ بَطْرُسُ وَيُوحَنَّا فَالْوَسَطَ بَدَاوُ يُسْقِسِيو فِيهِمْ: "بِوَأَشَ مِنَ الْقُدْرَةِ وَبِأَسْمِ شُكُونِ دَرَتُو هَادِ الشَّيْءِ؟" ⁸ دَاكِ الْوَقْتِ، قَالَهُمْ بَطْرُسُ وَهُوَ مَعَمَّرٌ بِالرُّوحِ الْقُدُوسِ: "يَا رِيَّاسِ الشَّعْبِ وَيَا شِيُوخَ إِسْرَائِيلَ، ⁹ وَلَا رَاكُمْ تَجْتَمِعُونَ فِينَا عَلَى خَيْرِ دَرَنَاهُ لِرَاجِلِ مُرِيضٍ بِأَنَّ نَقُولُولَكُمْ كَيْفَاشَ بَرَأ؟" ¹⁰ يَكُونُ فِي مَعْلُومَتِكُمْ أَنْتُمْ كَامِلًا وَكَامِلَ شُعْبِ إِسْرَائِيلَ، بِالَّتِي بِأَسْمِ يَسُوعَ

المسيح الناصري الي صلبته أنتوم والي حياه الله من الموت، بيه وقف هاد الراجل صحيح. ¹¹ هو الحجرة الي حفرتها أنتوم البنانيين والي ولأت راس الزاوية. ¹² ماكانش السلاك وواحداً آخر غيرو، خاطر ماكانش اسم آخر تحت السما نعطيا بين الناس بيه نسلكو.

¹³ كي شافو الثقة متاعهم، سنعجبو خاطر كانوا عارفين بالي بطرس ويوحنا ماشي قارين وماشي متعلمين، وعقولهم بالي كانوا مع يسوع، ¹⁴ وعلى حساب اللي شافو الراجل اللي برا واقف معاهم، ما نقاوش واش يقولو، ¹⁵ وآمرؤهم باش يخرجو من المجلس الديني باش يتشاورو عليهم ما بيناتهم، ¹⁶ وقالو: "واش نديرو لهاد الناس؟ خاطر شاع الخبر عند كامل ناس اورشليم بالي معجزة معروفة نذارت على يدهم وما تقدروش تنكرو، ¹⁷ بصح، باش هاد الشي ما يزيدش يشيع كتر عند الشعب، هيا تخلفو فيهم باش ما يزيدو يدكرو هاد الاسم حتى واحد." ¹⁸ وبعد ما عيطوهم، وصاؤهم باش ما يزيدوش يهدرو ولا يعلمو باسم يسوع.

¹⁹ بطرس ويوحنا جاوبو وقالوهم: "شوفو ولا حتى قدام الله باش نسمعولكم أنتوم ونخلبو الله؟ ²⁰ خاطر خنا ما تقدروش ما تهدروش على الشي اللي شفتاه وسعناه." ²¹ وبعد ما زادو حلقو فيهم، طلقوهم خاطر ما نقاوش سبة باش يعاقبوهم على جال الشعب، خاطر كانوا كامل يعضمو فالله على اللي صرا. ²² والراجل الي صارت فيه المعجزة وبرا، كان عندو كتر من ريعين سنة.

صلاة المؤمنين

²³ كي تخرجو بطرس ويوحنا، راحو عند صحابهم وحكاؤهم كامل واش قالوهم رياس رجال الدين والشيوخ. ²⁴ كي سمعوهم، رقدو صوتهم كامل كيف كيف لله وقالو: "سيدنا، أنت هو اللي درت السما والأرض والبحر وكل ما فيهم، ²⁵ وهذا كلامك اللي قالو الروح القدس بقم جدنا داود عبدك: "وعلاش تهولو الأمات ووعلاش تخمعو الشعوب بالباطل؟ ²⁶ سلاطين الأرض ناضو والرياس تخاموا على الرب وعلى المسيح متاعو، ²⁷ خاطر صح، هيرودس وبيلاطس البطني تخاموا في هاد المدينة مع الأمات، وشعوب اسرائيل على خديمك القدوس يسوع اللي ذهنتو، ²⁸ باش يديرو كامل واش عولت بيدك وقصدت من قبل باش بصرا، ²⁹ ودرك، شوف يا رب كيفاش راهم يخلفو فينا، وأعطي لعبادك باش يهدرو بكلامك بيقه كاملة، ³⁰ ومد يدك باش يبروا الناس ويصاؤو معجزات وعجايب باسم خديمك القدوس يسوع." ³¹ وكى صلاؤو، تزعرع المكان اللي كانوا متلبين فيه وتعمرو كامل بالروح القدس وكانو يهدرو بكلام الله وهوم واثقين.

المؤمنين يتفاسحو ملاكهم

³² وكان عند الجماعة الي آمنت قلب واحد ونفس واحدة، وحتى واحد ما كان يقول على رزقو بالي متاعو وكانو متشاركين في كل شي، ³³ وكانو الرسل يشهدو لقيامه الرب يسوع بقدره كبيرة، وكانت عليهم كامل نعمة كبيرة، ³⁴ وحتى واحد فيهم ما كان محتاج خاطر كامل اللي كانوا عندهم تراب ولا ديور، كانوا بيعوهم ويحيبو سومتهم، ³⁵ ويحطوها عند رجلين الرسل، وكان هاد الشي يتفرق على حساب ما يسحق كل واحد. ³⁶ ويوسف اللي سماوه الرسل برنابا ومعنتها "وليد الغزا" لاوي من قبرص، ³⁷ كان عندو تراب، باعو وجاب الدرهم وحطهم عند رجلين الرسل.

5

حنانيا وسفيرة

¹ واحد الراجل واسمو حنانيا مع مرتو سفيرة باع ملك، ² ونقص، وهو متفاهم مع مرتو، من الدرهم اللي كسبهم من البيع وجاب الباقي وحطو عند رجلين الرسل. ³ قال بطرس: "حنانيا، علاش عمر الشيطان قلبك باش تخدع الروح القدس وتدي من سومة الحوش؟ ⁴ قبل ما ينياع، ماشي كان متاعك؟ وبعد ما ينياع، سومتو ماشي كانت عندك؟ كيفاش عولت في قلبك تدير هاد الشي؟ ماشي على الناس اللي كديت، كديت على الله." ⁵ غير سمع حنانيا هاد الكلام طاح ومات، وطاح خوف كبير على كامل اللي سمعو بهاد الشي، ⁶ وناضو مصاغر، كفتوه وأداوه، دفنوه.

⁷ واحد التلت سوايع من بعد، دخلت مرتو وهي ماشي عارفة واش صرا. ⁸ كلها بطرس: "قوليلي، بتمو الحوش بهاد السومة؟" قالت هي: "إيه، بهاد السومة"، ⁹ قالها بطرس: "كيفاش تفاهمتو باش تجربو روح الرب؟ هامليك، اللي دفنو راجلك عند الباب، يدوك." ¹⁰ وتم تم طاحت عند رجليه وماتت. كي دخلو المصاغر، لقواها ميتة، رقدوها ودفنوها قدام راجلها. ¹¹ طاح خوف كبير على كامل الكنيسة وعلى كامل اللي سمعو بهاد الشي.

الرسل يشفون ناس بزاف

12 صُراو مُعْجِزَاتٍ وَمُعْجَابَ بَرَّافٍ فِي وَسْطِ الشَّعْبِ عَلَى يَدِ الرُّسْلِ، وَكَانُوا كَامِلِينَ كَيْفَ كَيْفَ عِنْدَ سِطْوَانَ سُلَيْمَانَ،¹³ وَحَتَّى وَاحِدٍ مِنَ الْآخِرِينَ مَا كَانَ يَقْدَرُ يُخَالِطُهُمْ بَصَحَ الشَّعْبِ كَانَ يَسْتَعْرِفُ بِهِمْ.¹⁴ الْيَاسِيُّ كَانَ يَمَانُ بِالرَّبِّ كَمَا يُزِيدُو كَثْرًا وَكَثْرًا، غَاثِي مِنَ الرُّجَالِ وَالنِّسَاءِ،¹⁵ حَتَّى وَلَا يَدِيوُ الْمَرْضَى اللَّزْقَ وَيُخَطِّوهُمْ عَلَى فَرَاشَاتٍ وَبُنَاكَ بَاشَ كِي يُجِوزُ بَطْرُسُ، يَا لَوْ كَانَ الصَّلُّ مُتَاعُو يُعْطِي وَاحِدًا فِيهِمْ.¹⁶ كَانَ الْغَاثِيُّ يَتَلَمَّ مِنَ الْمَدَائِنِ الْيَاسِيُّ فِي جَوَائِهِ أَوْرُشَلِيمَ، يُجِيبُو الْمَرْضَى وَالنَّاسَ الْمُعْدَبِينَ بِالْأَرْوَاحِ النَّاجِسِينَ، وَكَانُوا كَامِلِينَ يَبْرَاوُ.

الرُّسْلُ يَخْفَرُو

17 نَاضَ رَأْسَ رُجَالِ الدِّينِ وَكَامِلِ الْيَاسِيِّ مَعَهُ مِنَ مَلَّةِ الصَّدُوقِيِّينَ وَهُوَ مَعَمَّرِينَ بِالْغَيْرَةِ،¹⁸ وَحَكَو الرُّسْلَ وَرَمَاوَهُمْ فِي حَبْسِ الْحُكُومَةِ.¹⁹ فَالليل، حَلَّ مَلَاكٌ مِنَ الرَّبِّ بِيَانِ الْحَبْسِ وَخَرَجَهُمْ وَقَالَ: "رُوحُو، أَوْقِفُو وَأَهْدَرُو لِلشَّعْبِ فَالْمُعَبَّدُ كَامِلٌ كَلَامُ هَادِ الْحَيَاةِ."²¹ كِي سَمِعُو هَادِ الشَّيْءَ، صَبَّحُو مِنَ الْفَجْرِ فَالْمُعَبَّدُ وَبَدَاوُ يَدْرَسُو. وَصَلُو رَأْسَ رُجَالِ الدِّينِ وَالْيَاسِيِّ مَعَهُ وَعَيَّطُو لِلْمَجْلَسِ الدِّينِيِّ وَشَيْخِ بَنِي إِسْرَائِيلَ وَبَعَثُو يُجِيبُو الرُّسْلَ مِنَ الْحَبْسِ.²² كِي وَصَلُو الْخِدْمَانِ مَا لَقَاوْهُمُشَ فَالْحَبْسَ وَرَجَعُو يُخْفَرُو،²³ وَقَالُوا بِالْيَاسِيِّ لَقَاوُ الْحَبْسَ مَعْلُوقَ مَلِيحَ، الْعَسَّاسِينَ وَاقْتِنِينَ بَرَّافًا قُدَامَ الْبِيَانِ وَكِي حَلَيْنَا مَا لَقَيْنَا حَتَّى وَاحِدًا الدَّاخِلَ.

24 كِي رَأْسَ عَسْكَرِ الْمُعَبَّدِ وَرَأْسَ رُجَالِ الدِّينِ سَمِعُو هَادِ الْكَلَامَ، حَارُو فِي هَادِ الشَّيْءِ وَاشْنُ هُوَ.²⁵ جَا وَاحِدًا وَخَبَّرَهُمُ بِالْيَاسِيِّ الرُّجَالِ الْيَاسِيِّ حَظِيَّتُوهُمْ فَالْحَبْسَ، رَاهُمُ فَالْمُعَبَّدُ وَاقْتِنِينَ يَدْرَسُو فَالشَّعْبَ.²⁶ دَاكَ الْوَقْتِ، رَاحَ رَأْسَ الْعَسْكَرِ مَعَ الْخِدْمَانِ، وَجَابُوهُمْ بِلا ضَرْبٍ خَاطِرٍ خَافُو يَبْعُدُ بِرَجْمِهِمُ الشَّعْبَ،²⁷ وَكِي جَابُوهُمْ، وَقَفُوهُمْ قُدَامَ الْمَجْلَسِ الدِّينِيِّ وَسَقَسَاهُمُ رَأْسَ رُجَالِ الدِّينِ²⁸ وَقَالَ: "مَا شِيءَ أَمْرُنَاكُمْ وَمَنْعَانَاكُمْ بَاشَ مَا تَزِيدُوشَ تَدْرَسُو بِهَادِ الْآسَمِ، وَأَنْتُمْ عَمَّرْتُمْ أَوْرُشَلِيمَ بِالتَّعْلِيمِ مُتَاعَكُمْ وَرَأْسَكُمْ حَابِينَ تَرَدُّو مَوْتَ هَادِ الرَّاجِلِ عَلَى رَقَبَتِنَا."²⁹ جَابُوا بَطْرُسَ وَالرُّسْلَ وَقَالُوا: "لَا زَمَ نَطِيعُو اللهُ مَا شِيءَ النَّاسِ،³⁰ إِلَهَ جَدُودِنَا حَيَا يَسُوعَ الْيَاسِيِّ قَتَلْتُوهُ يَدَيْكُمْ وَعَلَّقْتُوهُ فَالْحَطْبَ،³¹ اللهُ طَلَعُو لَيْثِينُو وَدَارُو رَأْسَ وَسَلَّاكُمْ بَاشَ يُعْطِي لِإِسْرَائِيلَ التُّوبَةَ وَغُفْرَانَ الذُّنُوبِ،³² وَحُنَا شُهُودُو فِي هَادِ الشَّيْءِ، حُنَا وَرُوحِ الْقُدُوسِ الْيَاسِيِّ عَطَاهُ اللهُ لِي يُعْطِيَهُ."

33 كِي سَمِعُو هَادِ الْكَلَامَ، تَعَشَّشُو وَحَيَّوْهُمُ،³⁴ بَصَّحَ نَاضَ فَالْمَجْلَسِ الدِّينِيِّ وَاحِدَ الْفَرِيْسِيِّ وَاسْمُو تَمْلَاثِيلَ، شَيْخَ مُتَاعِ الشَّرِيعَةِ وَمُحِبُّو عِنْدَ كَامِلِ الشَّعْبِ، وَأَمْرَ بَاشَ يُخْرِجُو الرُّسْلَ شَوْيَةً،³⁵ وَقَالَهُمْ: "يَا رُجَالِ إِسْرَائِيلَ، رَدُّو بِالْكُمْ عَلَى رُوحِكُمْ وَاشْ رَايِحِينَ تَدِيرُو لِهَادِ النَّاسِ،³⁶ خَاطِرٌ غَيْرُ كَيْمًا، نَاضَ تَرُدَّاسَ حَاسَبَ رُوحُو حَاجَةٌ، وَتَبِعُوهُ وَاحِدَ الرَّبِّعِ مِثْلَ رَاجِلٍ. أَتَقْتَلُّو كَامِلِ الْيَاسِيِّ تَبِعُوهُ تَزْرِبُوهُ وَمَا بَقَا مِنْهُمْ الْوَلُو.³⁷ مِنْ بَعْدِ، زَادَ نَاضَ يَهُودَا الْجَلِيلِيِّ فِي وَقْتِ الْحِسَابِ وَجَبَدَ الشَّعْبَ لِحَبِيَّتِهِ. مَاتَ هُوَ تَانِي وَتَزْرِبُوهُ الْيَاسِيِّ تَبِعُوهُ.³⁸ وَدُرُكٌ نَقُولُكُمْ، بَعْدُو عَلَى هَادِ النَّاسِ وَخَلِيُوهُمْ، وَلَا جَا هَادِ الْأَمْرِ وَلَا هَادِ الْخِدْمَةِ مِنْ عِنْدِ النَّاسِ، رَايِحَةٌ تَبْطَلُ،³⁹ بَصَّحَ وَلَا جَاتَ مِنْ عِنْدِ اللهِ، مَا تَقْدَرُوشَ تَبْطَلُوهَا، بَلَاكُو لَقَاوُ رُوحَكُمْ تُحَارِبُو فَاللهُ." تَقَفُو بِكَلَامِهِ،⁴⁰ وَعَيَّطُو لِلرُّسْلِ، جَلَدُوهُمْ وَمَنْعُوهُمْ يُزِيدُو يَهْدَرُو بِأَسْمِ يَسُوعَ وَطَلَقُوهُمْ.

41 رَاوُ الرُّسْلَ مِنَ الْمَجْلَسِ الدِّينِيِّ، وَهُوَ فَرَحَانِينَ كِي سَنَاهَلُو يَهَانُو عَلَى جَالِ آسَمِ يَسُوعَ،⁴² وَبَقَاوُ كُلُّ يَوْمٍ يَدْرَسُو فَالْمُعَبَّدَ وَفَالدُّيُورَ وَيَبْشَرُو يَسُوعَ الْمَسِيحَ.

6

تُخَيَّرَ سَبْعَةُ بَاشَ يُعَاوَنُو الرُّسْلَ

1 فِي هَدُوكِ الْيَامَاتِ، كَانُوا التَّابِعِينَ يُزِيدُو، وَشَتَكَاوُ الْيُونَانِيِّينَ مِنَ الْعِبْرَانِيِّينَ خَاطِرًا كَانُوا يَدْسَاوُ الْمُهْجَلَاتِ مُتَاعُهُمْ كِي يَقْرَوُ الصَّدَقَةَ مُتَاعَ كُلِّ يَوْمٍ.² عَيَّطُو الرُّسْلَ الطَّنَاشَ لِمُجَاعَةِ التَّابِعِينَ وَقَالُوا: "مَا وَالْمَنْشَ نُخَلِّيو حُنَا كَلِمَةَ اللهِ بَاشَ نَسْرِيُو فَا لِمَيْدِ،³ يَا الْخَالِوَةَ، شُوفُو بَيْنَانَاكُمْ سَبْعَ رُجَالٍ يَبْشَرُوهُمْ النَّاسَ، يُكُونُو مَعَمَّرِينَ بِالرُّوحِ الْقُدُوسِ وَالْعَقْلِ وَنُكَلِّفُوهُمْ بِهَادِ الْخِدْمَةِ،⁴ وَحُنَا، دَنَاوُمُو فَالصَّلَاةَ وَخِدْمَةَ الْكَلِمَةِ."⁵ هَادِ الْكَلَامَ نَجَّبَ الْجُمُعَةَ كَامِلًا وَخَبِرُو سِتِّفَانُوسَ، وَرَاجِلَ مَعَمَّرَ بِالْإِيمَانِ وَرُوحِ الْقُدُوسِ وَفِيلِبُّسَ وَبَرْوُخُورَسَ وَنِيكَانُورَ وَتِيْمُونَ وَبَرْمِينَانَ وَنِيْقُولَاوَسَ الْأَنْطَاكِيَّ الْيَاسِيِّ وَلَا يَهُودِيَّ،⁶ وَقَدَمُوهُمْ لِلرُّسْلِ الْيَاسِيِّ بَعْدَ مَا صَلَّأُو، دَارُو يَدَيْهِمْ عَلَيْهِمْ.⁷ كَلِمَةَ اللهِ كَانَتْ تُشْبِعُ وَالتَّابِعِينَ يَكْتَبِرُو بَرَّافًا فِي أَوْرُشَلِيمَ وَغَاثِي كَبِيرٌ مِنْ رُجَالِ الدِّينِ نَطَاعُو لِلْإِيمَانِ.⁸ سِتِّفَانُوسَ كَانَ مَعَمَّرًا بِالنِّعْمَةِ وَالقُوَّةِ وَكَانَ يَدِيرُ مُعْجِزَاتِ كِبَارَ مَا بَيْنَ الشَّعْبِ.

يَبْضُو عَلَى سِتِّفَانُوسَ

9 ناضو شي ناس من المجمع اللي يقولولو يجمع الحارار والقديروانيين والسكندريين والي من كيليكا وآسيا وبدوا يتناقشو مع سبتفانوس،
10 وما قدروش يقاومو العقل والروح اللي كان يهدر به، 11 هَمَّالًا، خَلَّصُوا ناس باش يقولو: "سَمِعْنَا يَسْبُ موسى والله." 12 حَرَشُوا
الشَّعب والشيوخ والكُتَّاب وجاؤ حكموه وأدأوه للجلُوس الديني، 13 وجاؤ شهود زور يقولو: "هاد الرجل ما يُحْبَسش وهو يُسَبِّ فالملك
المقدس وفالشريعة، 14 خاطر سَمِعْنَا يقول بالي يسوع، هَداك الناصري، يَرِيب هاد الملكان ويبدل العوايد اللي خلاهمنا موسى." 15 كامل
اللي كانو قاعدين فاجلس الديني خزرو فيه، وباللهم وجهو كي وجه الملاك.

7

سبتفانوس يجوز فالشَّرح عند اليهود

1 قال رابن رجال الدين: "هاد النبي صح؟" 2 قال سبتفانوس: "يا اخاوة ويا والدين، اَسْمَعُوا. إله المجد ضهر لجدنا إبراهيم كي كان في
مسيوطيميا، قبل ما يسكن في حاران، 3 وقالو: "أُخْرِجْ من بلادك ومن عند مواليك وروح للبلاد اللي نوربها لك." 4 خَرَجَ دَاك الْوَقْتِ
إبراهيم من بلاد الكلدانيين وسكن في حاران، ومن تم، بعد ما مات باباه، رحلوا الله هاد البلاد اللي راكُم ساكنين فيها دُرُك. 5 ما عطالو
فيها حتَّى مَلِك، ما عطالوش حتَّى وين تعفَس رجلاو، بَصَحَّ وعدو باش يملكهالو ليه ولدريو من بعدو والو ما شعاش الذراري. 6 قالو
الله بالي دريتو رايحة سَكُن فالعربة، ويؤيو عبيد ويهانو مدة ربع مية سنة، 7 وقالو بالي الأُمَّة اللي رايحين يكونون فيها عبيد، أنا الله
اللي نُحاسبها، وأومعد يجزجو ويعبدوني في هاد الملكان. 8 وعطالو عهد الخيانة وهكذا جاب إسحاق وحتنوت فاليوم التامن، وإسحاق جاب
يعقوب وجاب يعقوب الرياس الجدود في طناش. 9 غارو الجدود الأولين من يوسف وباعوه لمصر والله كان معاه، 10 وسلكو من
كامل تخايو وعطالو نعمة وعقل قدام فرعون سلطان مصر اللي عطالو الكلافة على مصر وعلى دارو.

11 وجات جماعة في بلاد مصر كامل، وفي كنعان وكانت الحنة كثيرة وجدودنا ما نقاش واش ياكلو. 12 كي سمع يعقوب بالي
كلين الماكة في مصر، بعث جدودنا المرة الأولى، 13 والمرة الثانية، كُشِفَ يوسف وروحو لخاوتو وعرف فرعون موالين يوسف، 14 وبعث
يوسف يعيط يعقوب باباه وكامل مواليه وكونو خمسة وسبعين نفس. 15 هَبِطَ يعقوب لمصر ومات هو وجدودنا. 16 أَدَاوَهُمْ لَشَكِيم
وحطوهم فالدفن اللي شره إبراهيم بالدراهم من ولاد حمور باباة شكيم. 17 كي قرب الوقت باش يتحقق الوعد اللي حلف بيه الله
لإبراهيم، كان الشعب يكثر ويزيد في مصر، 18 حتَّى وين جا سلطان واحد آخر في مصر ما كانش يعرف يوسف. 19 هاد السلطان عذر
بسلالتنا وهان جدودنا وحتم عليهم يسلبو ولادهم للهوت.

20 في هَداك الْوَقْتِ، زاد موسى وكان شباب عند الله. تَرَبَّا مَدَّة تَلتْ شُهور في دار باباه، 21 وبعد ما خلاوه، أداتو بنت فرعون
ورباتو كي وليدها. 22 تَرَبَّا موسى على كامل العقل متاع المصريين وكان قادر فالقول والنفعال. 23 كي ولّا في عمرو ربعين سنة، جا
في بالو يوزح يفادق خاوتو بني إسرائيل. 24 شاف واحد مضلوم، حاما عليه وجابلو حقو وقتل المصري. 25 حَسَبَ خاوتو يفهمو بالي
الله رايح يسلكهم على يدو بصح هوم ما فهموش. 26 فاليوم اللي من بعد، زاد راح عند خاوتو ولقا زوج منهم يتضاربو، حب يصلح
بيناتهم وقال: "يا رجال، ياخي أنتوم خاوة، علاش تَضَلُّو بعضكم بعض؟" 27 اللي كان يضلّم في خوه دَفَعُو وقالو: "شكون حطك
رايس وقاضي علينا؟" 28 راك حاب تفتلني كيما قتلت المصري البارح؟" 29 على هاد الكلمة، هرب موسى وتغرب في بلاد مديان وين
سعا زوج ذراري.

30 رَبعين سَنَةً من بعد، ضهرلو ملاك الله فالصحرا متاع جبل سينا في نار لاهية فالعلايف. 31 كي شاف موسى، سَتَجَبَ فالنبي
اللي كان يشوف فيه، وتدنا باش يتحقق، وسمع صوت الرب: 32 "أنا إله جدودك، إله إبراهيم وإسحاق ويعقوب." بدأ موسى يتعد وما
قدرش يجز، 33 قالو الرب: "نحي سبائك من رجلك خاطر المكان اللي راك واقف عليه أرض مقدسة، 34 راني شفت عذاب شعبي
اللي راهو في مصر، وسمعت النزاع متاعهم، وهبطت باش أسلكهم. هيا دُرُك نبتك لمصر."

35 هدا موسى اللي نكروه وقالو: "شكون حطك رايس وقاضي؟" هو اللي بعنو الله رايس وسلّاك على يد الملك اللي ضهرلو فالعلايف،
36 وهو اللي خرجهم وهو يدبر فالعجايب والمعجزات في بلاد مصر وفالبحر الحمر وفالصحرا مدة رَبعين سَنَةً.

37 هدا موسى اللي قال لبني إسرائيل: "الله رايح يخرج من خاوتكم نبي كيما أنا"، 38 هو اللي كان فالجماعة فالصحرا مع الملك اللي
كان يكبو في جبل سينا ومع جدودنا، هو اللي جاب كلام حي باش يعطيلونا، 39 هو اللي ما حبوش جدودنا يطيعوه، وبعدهو ورجعو
بقلوبهم لمصر، 40 وقالو هارون: "أخذمنا آلهة تمثي قدامنا، خاطر موسى هدا اللي خرجنا من بلاد مصر ما راناشار قارفين واش ضرالو."

41 وخدمو وكُريّف في هدوك اليامات ودبحو للصنم وفرحو بخدمته يديهم. 42 همّالا، دار عليهم الله وسلّمهم باش يعيدو جيش السما كيما راهو مكتوب في كتاب الأنبياء: "يا بني إسرائيل، وهبتولي خفيات ودبايح مدة ربعين سنة للصحرا؟" 43 رفدتو الخيمة متاع مولوك، والتخيمة متاع الحكم رمان، هدوك الضنام اللي خدمتوهم باش تعبدوهم، وأنا تنفيكم بعيد على بابل."

44 خيمة الشهادة كانت عند جدودنا فالصحرا كيما أمر بيها اللي قال لموسى يخدمها على حساب الصفة اللي كان شافها، 45 جدودنا ملكوها وأداوها مع يسوع كي عزّوا الأمامت اللي تخرجهم الله برا قدام جدودنا وبقات حتى لزمان داود، 46 اللي لقّا نعمة عند الله وطلب يلقا مسكن لإله يعقوب. 47 سليمان هو اللي بناو الدار، 48 بصح العالما ما يسكنش فاللي مخدموم يبدن العباد، كيما يقول النبي: 49 "السما عرشي والأرض وين نخط رجلّي. واش من دار تبنوي، يقول الرب، وواش من مدرّب تكون فيه راحتي؟" 50 ماشي يدي اللي دارت هاد الشئ كامل؟"

51 يا خشان الراس، يا اللي قلوبكم وودنيكم ماشي مختنين، أنتم دايماً تقاومو الروح القدس. كيما كانو جدودكم، هكذا أنتم، 52 شكون فالأنبياء اللي جدودكم ما حفروهمش؟ قتلو اللي خبرو من قبل بمجي الصالح اللي درك أنتم كُنتو الخداعين والقّاتلين متاعو، 53 أنتم اللي أدتو الشريعة اللي وصلوها لكم الملائكة وما ستحفضتوش عليها."

ستفانوس يتّرجم ويستشهد

54 كي سمعو هاد الشئ، تعزّلو وبدّوا يعزّو في سنانهم عليه. 55 بصح هو خزّر للسما وهو معمّر بالروح القدس وشاف مجد الله ويسوع واقف على عيّن الله، 56 وقال: "هاني نشوف السماوات محلولين وبن الإنسان واقف على عيّن الله." 57 كي قال هكذا، عيطو بالزور وسدّو ودينهم ومجمو عليه كامل على مرّة، 58 وكركروه لخارج المدينة ورجموه، والشهود حطّو حوليهم عند رجلين واحد الرجل واسمو شاول، 59 وكانو يرمّو في استفانوس، اللي كان يدكر ويقول: "ربي يسوع، أدي روحي"، 60 ورُكع على ركبائو وعيطو بالزور: "ربي، ما تحسبش عليهم هاد السيّة." وغير قال هكذا، رقّد.

8

الكنيسة تتخفّر وتتفرّق

1 شاول كان راضي على قتلينو. وضرات في هداك الزمان حفرة كبيرة ضدّ كنيسة أورشليم وكامل من غير الرُّسل تزربو فالأيودية والسامرة. 2 ناس تافين دفنو استفانوس ودارو عليه منوحة كبيرة، 3 بصح شاول، كان يحرق فالكنيسة وكان يدخل للديور، يكرّم منهم رجال ونسا ويرمّهم فالحبس.

فيلبس فالسامرة

4 وهدوك اللي تزربو، كانوا يروحو من مضرب لمضرب وهم يبشرو بالكلمة، 5 وهبط فيلبس لواحد المدينة فالسامرة وكان يبشّر بالمسيح، 6 كان الغاشي كامل يسمع مليح لكلام فيلبس كي عرفو وشافو المعجزات اللي كان يديرهم، 7 خاطر بزاف من اللي كانو مسكونين، خرجو منهم الأرواح الناجسين وهم يعيطو بالزور، وبزاف من اللي كانو مشوليين وكعوانين براو، 8 وكانت فرحة كبيرة في هديك المدينة.

سيمون السحّار

9 وكان من قبل فالمدنية واحد الرجل واسمو سيمون، هاد الرجل كان يدير السحر، ويدهش شعب السامرة وحاسب روجو حاجة كبيرة، 10 وكانو كامل من الصغير للكبير يسمعو مليح ويقولو: "هذا هو قدرة الله الكبيرة." 11 وكانو يتبعوه خاطر زمان طويل وهم داهشين فالسحر متاعو، 12 بصح كي آمنو فيلبس اللي كان يبشّرهم بالحاجات متاع ملكوت الله وبآسم يسوع المسيح، تمعدو رجال ونسا. 13 سيمون بالذات آمن تاني وبعد ما تمعد، بقا لاصق في فيلبس وكي شاف المارات والمعجزات اللي كانو يندارو، دهش.

14 كي سمعو الرُّسل في أورشليم بالي ناس السامرة قبلو الكلمة، بعوتهم بطرس ويوحنا. 15 وكي وصلو لعندهم، صلاوتهم باش يناو الروح القدس، 16 خاطر كان مازال ما جا على حتى واحد فيهم، وكانو متمعدن غير بآسم ربي يسوع. 17 داك الوقت، دارو بطرس ويوحنا يديهم عليهم ونالو الروح القدس. 18 وكي شاف سيمون بالي الروح القدس يتعطل للناس كي يديرو عليهم الرُّسل يديهم جابلهم الدرهم، 19 وقال: "أطيطوني أنا تاني هاد القدرة باش اللي ندير عليه يدي نال الروح القدس." 20 همّالا قالو بطرس: "أفنا بانّت بدرامكم كي حسبت بالي هبة الله تمكسب بالدرهم، 21 ما عندك لا نصيب لا قسمة في هاد الأمر خاطر قلبك ما راهوش قبالة قدام

الله،²² توب على شركك وأطلب من الله بلاك يعترفك تخام قلبك،²³ راني نشوف فيك في مرارة المر ورباط الضلم.²⁴ جاوب سمون وقال: "أطلبو أنبوم ربّي على جالي باش ما يصرا لي حتّى شي من اللي قلتوه."²⁵ وبعد ما شهّدو وهذرو بكلمة ربّي، رجعو لأورشليم ويثّرو في دثور بزاف متاع السامريين.

فيلبس والمخصي الحبيشي

²⁶ كلّم ملاك ربّي فيلبس وقال: "نوض وروح من جبهة الجنوب، على الطريق الخالية الي تمهّط من أورشليم لغزة."²⁷ ناض فيلبس وراح. واحد الحبيشي، مخصي، وزير عند كنداكة سلطنة الحبشة وموكل على كامل موهاها، كان جا لأورشليم يبحج،²⁸ وكان راجع لبلاو، قاعد على الكاليش. كان يقرا في كُتاب النبي إشعيا.²⁹ قال الروح لفيلبس: "أدنا وألحق هاد الكاليش"،³⁰ جرا فيلبس وسَمِعَ المخصي يقرا في كُتاب النبي إشعيا وقالو: "راك تمهّم واش راك تقرا؟"³¹ جاوب الحبيشي: "كيفاش تمهّم بلا ما كاش واحد يوربلي؟" وعرض فيلبس باش يطلع بقعد معاه.³² الحبيشي كان يقرا وين مكتوب: "كركروه كي الشاة للذبيحة، وكي الكبش الساكت قدام الي يجزّوه، هكلك ما حلش فو،³³ فالدلّ متاعو، تحاولو حقو. شكون يخبرّ على دريتو، خاطر تحفات حياتو من الأرض."³⁴ جاوب المخصي فيلبس وقال: "سنتسيسك، على من راهو النبي يقول هاد الشي؟ على وروحو ولا على واحد آخر؟"³⁵ نطق فيلبس وبدا من هاد الكُتاب ويثّرو ويسوع.

³⁶ وكي كلو بمشيو فالطريق، لقاو اما. وقال المخصي: "هاو اما، واش بمنع باش تتمعد؟"³⁸ وآمر باش يحبسو الكاليش وهبطو في زوج لها وعمدو فيلبس.³⁹ وكي طلعو من اما، روح الرب خطف فيلبس، وغاب على عينين المخصي الي راح في طريقو فرحان.⁴⁰ وفيلبس، لقو وروحو في أشدود وجاز بيثّر في كامل المداين حتّى وصل لقبصية.

9

توبة شاوّل وحياتو الجديدة

¹ شاوّل كان مازالو شاحن يحلف في تابعين الرب ويقتل فيهم، وراح لرياس رجال الدين،² يطلّب منوراوات للجماع متاع ديمشق، باش لو كان يلقا ناس، رجال ولا نسا يتبعو هاد الطريق، ينجبهم مكتفين لأورشليم.³ وفي طريقو، كي وصل قريّب لدمشق، تمّ برق سلير داير عليه ضو من السماء.⁴ طاح على الارض وسَمِعَ صوت يقولو: "شاوّل، شاوّل، علاش راك شاحن علي؟"⁵ قال شاوّل: "شكون أنت يا رب؟" قال الرب: "أنا يسوع الي راك شاحن عليه،⁶ بصح نوض وأدخل للدينة ويتفالك واش لازم تدبر."⁷ الرجال الي كلو مسافرين مع شاوّل وقفو مبكيين من الدهشة، كلو يسمعو الصوت بصح ما شافو حتّى واحد.⁸ ناض شاوّل من الأرض، ووالو عينيه كلو كحلولين، ما كان يشوف والو وفودوه من بدو ودخلوه لدمشق.⁹ بقا تلت أيام بلا ما يشوف وما ياكل ما يثرب.

¹⁰ كان في ديمشق تابع واسمو حنايا، قالو الرب في واحد الرؤيا: "حنايا"، قال حنايا: "هاني يا رب"،¹¹ قالو الرب: "نوض وروح للزقة الي يقولوها المسلسة، وسَمِسي في دار يهودا على واحد واسمو شاوّل من طرسوس، خاطر راهو بصلي،¹² وشاف في رؤيا راجل واسمو حنايا يدخل ويدير عليه يديه باش يوّي يشوف."¹³ جاوب حنايا: "ربّي، سمعت من ناس بزاف على هاد الراجل فحال دار الشر فالقديسين متاعك في أورشليم،¹⁴ وهنا، عندو التسريح من عند رياس رجال الدين باش يكتف كامل الي يدكرو اسمك."¹⁵ قالو الرب: "روح، خاطر هاد الراجل خيرتو لي باش يوصل آسمي عند أمات وسلطن وعند نبي إسرائيل،¹⁶ ورايح نوريلو فحال لازم يتعدّب على جال آسمي."¹⁷ راح حنايا ودخل للدار الي كان فيها شاوّل ودار يديه عليه وقال: "خوي شاوّل، الرب يسوع الي ضرهك فالطريق الي جيت منها بعثتي باش توّي تشوف وتعمّر بالروح القدس."¹⁸ تمّ تمّ، طاحو من عينيه كي القشور وولا يشوف وناض وتعمّد،¹⁹ وبعد ما كُلا تقوا.

شاوّل في دمشق وأورشليم

بقا شاوّل يامات مع التابعين متاع دمشق،²⁰ وبالخفّ بدا يبيثّر فالجماع يسوع بالي هداك هو بن الله.²¹ كامل الي سمعوه حارو وكانو يقولو: "ماشي هدا هو الي كان شاحن على الي كلو يدكرو هاد الآسم في أورشليم، وجا الهنا باش يديه مكتفين لرياس رجال الدين؟"²² وشاوّل كان يقوا كتر وكتر وكان يغالب اليهود الي كلو ساكنين في دمشق وهو يبتّ بالي يسوع هو المسيح.

²³ جازو يامات بزاف، أومعدّ عولو اليهود باش يقتلوه.²⁴ عرّف شاوّل بالشرية متاعهم وكانو يعسو حتّى البيبان نهار وليل باش يقتلوه.²⁵ وفي واحد الليلة، أدّاه التابعين وهبطوه على الصور وهوم مدلينو في قفة.

26 كي جا لأورشليم، حب يكون مع التابعين بصح كامل خافوه وما آمنوش بالي ولا تابع. 27 همالا، حكمو برنابا، آداه للرسل وحكلمهم كيفاش شاف شاول الرب فالطريق وهدر معاه الرب وكيفاش بشر عيناني في دمشق باسم يسوع. 28 ولا شاول يدخل ويخرج مع الرسل في اورشليم ويهدر عيناني باسم الرب. 29 وكي كان يهدر ويتناقش مع اليونانيين، حبويقتلوه. 30 كي سمعو بيه الخاوة، هبطوه لقيصرية وبعثوه لطرسوس. 31 كانت الكنيسة هانية في كامل اليهودية والجليل والسامرة، وكانت تثبت وتمشي فالخوف متاع الرب وتكثر بمعاونة الروح القدس.

إينياش ييرا وطايتا تقوم

32 كان بطرس يروح لكل مكان، وهبط عند القديسين الي كانوا ساكنين في لدة، 33 لقا تمة راجل واسمو إينياس، راقد فالفرش من تمن سنين وهو مشلول. 34 قالو لبطرس: "إينياس، يسوع المسيح يشفيك، نوض وسقم فراشك"، تم تم ناض. 35 شافوه كامل الي كانوا يسكنو في لدة وفي شارون وتابو للرب.

36 وكان في يافا، من بين التابعين، مرا واسمها طايتا ومعتها غزالة. كان عندها بزاف فعال الخبير وتصدق بزاف. 37 مرصت في هذوك اليامات وماتت، غسلوها وحطوها فالبيت الفوقانية. 38 لدة كانت قريبة من يافا، وكي سمعو التابعين بالي بطرس كان تمة، بعثو زوج رجال يطلبو متويجي ليهم بلا ما يطول. 39 ناض بطرس وراح معاهم، وكي وصل، آداه للبيت الفوقانية ووقفو عنده كامل الهجالات بيكيو ويوريلو القمايح والبراس الي كانت تديرهم غزالة كي كانت معاهم. 40 خرجهم بطرس كامل، وررع وصلأ، أومبعد دار للذات وقال: "طايتا، نوضي." حلت طايتا عينيا وكي شافت بطرس تقعدت. 41 عطلها بطرس يدو ونوضها، أومبعد عبط للقديسين والهجالات وقدماهم حية. 42 تعرف هاد الشئ في كامل يافا وبزاف آمنو بالرب، 43 وقعد بطرس يامات بزاف في يافا عند واحد الدباغ واسمو سمعان.

10

كزنيوس يطلب بثوف بطرس

1 كان في قيصرية واحد الراجل واسمو كزنيوس، قائد المية فالكتيبة الي يسميها الطالباية. 2 كان تقي ويخاف الله هو وكامل ناس دارو، يصدق بزاف للشعب ويصلي لله في كل وقت. 3 جوايه الثلاثة متاع العشية، شاف مليح في واحد الرؤيا ملاك من عند الله داخل عنده يقولو: "كزنيوس"، 4 خزر فيه كزنيوس وهو خايف وقال: "واش يا ربّي؟" قالو الملاك: "صلواتك وصدقاتك طلعو تفكيره قدام الله، 5 ودرك، أبت رجال ليافا وجيب واحد واسمو سمعان ويعطولو بطرس، 6 راهو ساكن عند واحد الدباغ واسمو سمعان، دارو جاية عند البحر." 7 غير راح الملاك الي كهبو، عبط كزنيوس لزوج من الخدامين متاعو وواحد العسكري تقي من الي كانوا يضلوا معاه، 8 فهملهم كل شئ وبعثهم ليافا.

بطرس بثوف رؤيا

9 عدوة من داك، كانوا هوم فالطريق، وقربو للهدية، كي طلّع بطرس للسطح باش يصلي جوايه الطناش متاع النهار، 10 وجاع بزاف وحب يأكل. بيدهما كانوا يوجدولو الماكلة، غيب، 11 وشاف السما محولة، وحاجة هابطة عليه كي شغل طرف فاش كبير محكوم من ربع طراف ومدلي على الأرض، 12 وكان فيه كامل هوايش الأرض والوحوش والزواحف وطيور السما. 13 وجا ليه صوت: "نوض بطرس، أديج وكول"، 14 قال بطرس: "لالا يا ربّي، خاطر عمري ما كليت حاجة خاجة ولا ناجسة"، 15 جا ليه الصوت مرة ثانية: "الي ردو الله طاهر، ما تحسبوش أنت خاجج." 16 تعاود هاد الشئ تلت مرات أومبعد ترفعت الحاجة للسما. 17 بقا بطرس حلي مع روجو واش معتها الرؤيا الي شافها، حتى هارو وين جاو الرجال الي بعثهم كزنيوس. كانوا سقساو على دار سمعان، ووقفو عند الباب، 18 وعيطو يسقسو ولا سمعان المكّي بطرس ساكن تمة. 19 كان بطرس مازالو يتخّم فالرؤيا كي قالو الروح: "هام تلت رجال يخوسو عليك، 20 نوض، أهبط وروح معاهم بلا ما تشك خاطر أنا الي بعثهم." 21 هبط بطرس للرجال وقال: "أنا هو الي راكم تخوسو عليه، واش من السبة الي جيتو عليا؟" 22 قالو: "قائد المية كزنيوس، راجل صالح ويخاف الله، وكامل أمة اليهود تشهدلو، اتحوالو بملاك قدوس باش بيعت بجيتك لدارو ويسمع كلام منك." 23 دخلهم بطرس وضيفهم. وعدوة من داك، راح معاهم وراحو معاه ناس من الخاوة الي من يافا.

بطرس بلاقي كزنيوس

24 غَدْوَةٌ مِنْ دَاكْ، وَصَلَوُ لَقَيْصَرِيَّةٍ وَكَانَ كَرْنِيلْيُوسُ يَسْتَنَّا فِيهِمْ وَكَانَ عَرَضُ مَوَالِيهِ وَحِبَابِوِ الْيَ قُرَابِ لِيهِ. 25 وَكِي وَصَلُ بَطْرُسُ، لِقَاةِ كَرْنِيلْيُوسِ وَطَلَحَ سَاجِدَ عِنْدَ رَجُلِيهِ. 26 تَوَضَّوْ بَطْرُسُ وَقَالَ: "نُوضُ، أَنَا تَانِي بِنَادِمٍ." 27 أَوْمِعِدْ دَخَلَ وَهُوَ يَهْدُرُ مَعَاهُ، وَلَقَا نَاسَ بَرَّافٍ مِتَلَامِييْنِ، 28 وَقَالَهُمُ: "رَاكُمُ عَارِفِيْنَ بِالِّي مَحْرَمٌ عَلَى الْيَهُودِي بَاشَ يَخْلَطُ الْبَرَّانِي وَلَا يَجِي لَعَدُو، بَصَّحَ أَنَا وَرَالِي اللهُ بَاشَ مَا نَقُولُ عَلَى حَتَّى بِنَادِمٍ بِالِّي خَاجَجٌ وَلَا نَاجِسٌ، 29 عَلَى هَذَا، كِي بَعْتُولِي جِيْتِ بَلَا مَا نَقُولُ لَالَا، وَرَانِي حَابِكُمْ تَقُولُوِي عِلَاشَ بَعْتُو تَجْيِيوِي." 30 قَالَ كَرْنِيلْيُوسُ: "مِنْ رِبْعِ أَيَّامٍ، فِي هَادِ السَّاعَةِ، كُنْتُ نَصَلِّي فِي دَارِي عَلَى التَّلَامَةِ مَتَاعِ الْعِشِيَّةِ، وَهَآوِ وَيْنُ وَقَفَلِي رَاجِلٌ بَلْبَسَةَ تَبْرَقُ، 31 وَقَالَ: "كَرْنِيلْيُوسُ، صَلَاتُكَ سَتَجَابَتُ وَاللَّهُ شَفَا عَلَى الصَّدَقَاتِ مَتَاعُكَ، 32 أَبَعْتُ لِيَا فَا وَعِطْتُ لَسَمْعَانَ الْمَكْنِيَّ بَطْرُسُ بَاشَ يَجِي. رَاهُو سَاكِنٌ فِي دَارِ الدِّبَاغِ سَمْعَانَ عِنْدَ الْبَحْرِ." 33 تَمَّ بَعْتُكَ، وَأَنْتَ عَمَلْتَ مَلِيحَ كِي جِيْتِ. دَرَكُ هِمَالَا، رَانَا كَامَلُ حَاضِرِيْنَ قَدَامَ اللهُ بَاشَ تَسْمَعُو كَامَلُ وَاشَ أَمَرَكَ بِيهِ الرَّبِّ."

حُطْبَةُ بَطْرُسُ فِي دَارِ كَرْنِيلْيُوسِ

34 حَلَّ بَطْرُسُ قَوَّ وَقَالَ: "فَالصَّحَّ، سَتَعَرَفَ بِالِّي اللهُ مَا يَدِيرُشَ الْوَجُوهَ، 35 بَصَّحَ، فِي كُلِّ أُمَّةٍ، رِيضَا عَلَى الْيَ يَخَافُو وَيَدِيرُ الصَّلَاحَ. 36 بَعْتُ الْكَلِمَةَ لِبْنِي إِسْرَائِيلَ يَبَشِّرُ بِالسَّلَامِ بِيَسُوعَ الْمَسِيحِ، الْيَ هُوَ رَبُّ الْكُلِّ، 37 وَرَاكُمُ عَارِفِيْنَ بِالشِّي الْيَ صَرَا فَالْيَهُودِيَّةَ كُلَّهَا بَعْدَ مَا بَدَا فَالْجَلِيلَ بَعْدَ الْمَعْمُودِيَّةِ الْيَ رِيحَ بِيهَا يُوَحِّنَا، 38 كَيْفَاشَ اللهُ دَهَنَ بِالرُّوحِ الْقُدُّوسِ وَبِالْقُدْرَةِ يَسُوعَ النَّاصِرِي، الْيَ كَانَ رِيوَحٌ مِنْ مَضْرَبِ الْمَضْرَبِ يَدِيرُ الْخَيْرَ وَيُسْفِي الْيَ كَانُو تَحْتِ السَّيْطَرَةِ مَتَاعِ إِبْلِيسَ خَاطَرَ اللهُ كَانَ مَعَاهُ، 39 وَحَنَّا شَاهِدِيْنَ عَلَى كُلِّ الْيَ دَارُو فِي الْيَهُودِيَّةِ وَفِي أَوْرُشَلِيمَ. هُوَ تَانِي الْيَ قَتَلُوهُ وَهُومُ مَعْلَقِيْنُو فَالْحَطْبِ، 40 وَحَيَاهُ اللهُ فَالْيَوْمِ التَّالِيَّ وَصَمَّحَ بَاشَ يَصَهَرُ، 41 مَاثِي لِّلشَّعْبِ كَامَلِ، بَصَّحَ لِّلشُّهُودِ الْيَ خَيْرُهُمُ اللهُ مِنْ قَبْلِ، حَنَّا الْيَ كَلِمْنَا وَشَرَبْنَا مَعَاهُ بَعْدَ قِيَامَتُو مِنَ الْمَوْتِ، 42 وَوَصَّانَا بَاشَ نَبْرَحُو لِّلشَّعْبِ وَنَشْهَدُو بِالِّي هُوَ الْيَ دَارُو اللهُ قَاضِي لِّلْحَيِّينَ وَالْمَوْتَى. 43 كَامَلُ الْأَنْبِيَا يَشْهَدُولُو بِالِّي الْيَ يَامَنُ بِيهِ يَنَالُ بِأَسْمُو عُفْرَانَ الدُّتُوبِ."

نَجِي الرُّوحِ الْقُدُّوسِ عَلَى الْأُمَّاتِ

44 كِي كَانُ بَطْرُسُ يَهْدُرُ فِي هَادِ الْكَلَامِ، هَبَّطَ الرُّوحُ الْقُدُّوسُ عَلَى كَامَلِ الْيَ كَانُو يَسْمَعُو فَالْكَامَةَ. 45 دَهَشُو كَامَلُ الْمُؤْمِنِيْنَ الْيَ رَاوَحُو مَعَ بَطْرُسُ وَالِّي كَانُو مِنْ صُحَابِ الْخِثَانَةِ، خَاطَرَ الرُّوحُ الْقُدُّوسُ تَفَرَّغَ تَانِي عَلَى الْيَ مَاثِي يَهُودَ، 46 خَاطَرَ كَانُو يَسْمَعُو فِيهِمْ يَهْدُرُو بُلْغَاتٍ وَيَعْضَمُو فَاللهِ. 47 هِمَالَا قَالَ بَطْرُسُ: "قَادِرٌ وَاحِدٌ يَمْنَعُ بَاشَ يَتَعَمَّدُو بِالْمَا هَادُو الْيَ نَالُو كَيْمَا حَنَّا تَانِي الرُّوحِ الْقُدُّوسِ؟" 48 وَأَمَرَ بَاشَ يَتَعَمَّدُو بِأَسْمِ يَسُوعَ الْمَسِيحِ، وَدَاكِ الْوَقْتِ، طَلَبُو مَتَوَّيِّقَا يَامَاتِ عِنْدَهُمْ.

11

بَطْرُسُ يَفْسِّرُ خَدَمَتُو لِلْأُمَّاتِ

1 سَمِعُو الرُّسُلُ وَالخَاوَةَ الْيَ كَانُو فَالْيَهُودِيَّةَ بِالِّي الْيَ مَاثِي يَهُودَ تَانِي قَبَلُو كَلِمَةَ اللهِ، 2 وَكِي طَلَعَ بَطْرُسُ لِأَوْرُشَلِيمَ، لِامُوهِ نَاسِ الْخِثَانَةِ، 3 وَقَالُو: "دَخَلْتَ عِنْدَ الْيَ مَاثِي مَحْتَجِيْنِ وَكَلِمَتِي مَعَاهُمْ." 4 بَدَا بَطْرُسُ يَفْهَمُ فِيهِمْ حَاجَةَ بِحَاجَةِ وَقَالَ: 5 "كُنْتُ فِي مَدِينَةِ يَافَا نَصَلِّي، وَغَيَّبْتُ وَشَفْتُ رُؤْيَا: حَاجَةُ كِي شُعْلُ طَرَفِ قَامَاشَ كَبِيرِ مَحْكُومٍ مِنْ رِبْعِ طَرَا فِ هَبَّطَ مِنَ السَّمَآ وَجَا حَتَّى لَعَنَدِي، 6 بَقِيْتُ نَحْزَرُ فِيهِ وَنَحْتَقُ وَهَوَّيْتُ الْأَرْضَ وَالْوَحُوشَ وَالزُّوَاحِفَ وَطُيُورَ السَّمَآ، 7 وَسَمِعْتُ صَوْتِ يَقُولِي: "نُوضُ بَطْرُسُ، أَدْبَحْ وَكُول." 8 قُلْتُ: "لَالَا يَارَبِّي، خَاطَرَ عُمْرِي مَا دَخَلْتُ فِي قَبِي حَاجَةَ خَاطِرِي وَلَا نَاجِسَةَ." 9 جَاوَبُوِي الصَّوْتِ الْمَرَّةَ التَّانِيَةَ مِنَ السَّمَآ: "الِّي طَهَّرُو اللهُ، مَا نَحْسَبُوشَ أَنْتَ خَاجَجٌ." 10 صَرَا هَادِ الشِّي تَلَّتْ مَرَّاتٍ أَوْمِعِدْ كُلِّ شَيْءٍ نَجِيدَ لِّلسَّمَآ. 11 وَتَمَّ تَمَّ، تَلَّتْ رِجَالٌ وَقَفُّو عِنْدَ الدَّارِ وَيْنُ نَكُّنَا، كَانُو مَبْعُوتِيْنَ لِّي مِنْ قَيْصَرِيَّةِ، 12 وَقَالِي الرُّوحُ نُرُوحَ مَعَاهُمْ بَلَا مَا نَشْكُ. جَاوَعَايَ هَادِ الْخَاوَةَ فِي سَنَةِ وَدَخَلْنَا لِدارِ الرَّاجِلِ. 13 حَكَلْنَا كَيْفَاشَ شَافَ الْمَلَاكُ وَأَقَفَ فِي دَارُو يَقُولُ: "أَبَعْتُ لِيَا فَا وَجِيْبَ سَمْعَانَ الْمَكْنِيَّ بَطْرُسُ، 14 وَهُوَ يَقُولُكَ كَلَامَ تَسَلُّكَ بِيهِ أَنْتَ وَكَامَلُ دَارِكَ"، 15 وَكِي بَدَيْتُ نَهْدُرُ، هَبَّطَ الرُّوحُ الْقُدُّوسُ عَلَيْهِمْ كَيْمَا هَبَّطَ عَلَيْنَا حَنَّا تَانِي فَالْبَدِيَّةِ، 16 وَتَفَكَّرْتُ كَلَامَ الرَّبِّ كِي قَالَ: "يُوَحِّنَا عَمَدَ بِالْمَا، بَصَّحَ أَنْتُمْ تَتَعَمَّدُو فَالرُّوحِ الْقُدُّوسِ"، 17 وَلَا اللهُ عَطَّاهُمْ الْمَوْجِبَةَ الْيَ عَطَّاهَانَا حَنَّا لِي آمَنَّا بِالرَّبِّ يَسُوعَ الْمَسِيحِ، شُكْرُنَا أَنَا بَاشَ نَمْنَعُ اللهُ؟" 18 كِي سَمِعُو هَادِ الْكَلَامِ، سَكَنُو وَعَضَمُو اللهُ وَقَالُو: "هِمَالَا اللهُ وَهَبَ التُّوبَةَ لِي مَاثِي يَهُودَ تَانِي بَاشَ تَكُونُهُمُ الْحَيَاةَ."

¹⁹ اللي تَرْبَعو على جال الحنّة الي ضرات بسبب سِتْفانوس، راحو حتّى لفينيقية وقُبرص وأنطاكية وما كانوا يهدرو بالكلمة لحتى واحد من غير اليهود. ²⁰ بَصَحَ كان كلين منهم شي ناس، زجال قُبرصيين وقبروايين اللي كي جاو لأنطاكية، كانوا يهدرو لليونانيين ويبتشرو بالرب يسوع، ²¹ وكانت يد الرب معاهم ويّزاف من الناس آمنو وسترجعو للرب.

²² وُصِلَ خُبرُهُم لناس الكنيسة اللي في أورشليم، وبعثو برنابا لأنطاكية. ²³ كي وُصِلَ وشاف نعمة الله، فرح وبتعهم كامل باش يشدو فالرب بقلب ثابت، ²⁴ خاطر برنابا كان راجل صالح ومعمّر بالروح القدوس والإيمان، وغاشي كبير زاد آمن بالرب.

²⁵ أومبعد راح برنابا لطرطوس يوحس على شاول، وكي لقاه، جاو لأنطاكية. ²⁶ عام كامل وهوم يتلمو فالكنيسة ودّرسو غاشي كبير، وفي أنطاكية اللي المرّة الأولى سَمّاو التابعين مسيحيين.

²⁷ وفي هدوك اليامات، هبطو أنبيا من أورشليم لأنطاكية، ²⁸ وناض واحد منهم واسمو أغابوس، وعلمهم بالروح بالي رايحة شجي مجاعة كبيرة في كامل الأرض، وجات في زمان القيصر كلوديوس. ²⁹ عولو التابعين باش بيعتو، كل واحد على حساب مقدورو، معاونة للخواة اللي يسكنو فالبيودية، ³⁰ ودارو هكدا وبعثو المعاونة للشيوخ مع برنابا وشاول.

12

يعقوب يستشهد ويطرس يخطّ فالحبس

¹ في هداك الوقت، كان السلطان هيرودس يحجر ناس من الكنيسة، ² وقتل بحد السيف يعقوب خويوحتا، ³ وكي شاف هاد الشبي عاجب اليهود، زاد حكم بطرس، وكانو يامات عيد الفطير. ⁴ وكي حكمو وخطو فالحبس، دارو تحت العسة متاع ربع رباعات، كل رباعة فيها ربع عساكر وكان موعول يحاكمو قدام الشعب بعد عيد الفصح. ⁵ همالا، كان بطرس تحت العسة فالحبس، وكانت صلاة الكنيسة لله حارة على جالو.

بطرس يخرج من الحبس

⁶ ليلة قبل النهار اللي كان موعول هيرودس يحاكم فيه بطرس، كان هو راقد بين زوج عساكر، مربوط بزوج سناسل والعساسين عند الباب يعسو فالحبس. ⁷ وهاو وين وقف ملاك من الرب وشعل ضو فالبيت. ضرب الملاك بطرس في جنبو ونوضو وقال: "خف نوض". طاحو السناسل في زوج من يديه، ⁸ وقالو الملاك: "أتحزم وألبس صباطك." دار بطرس هكدا وزاد قالو الملاك: "ألبس عبايك وتبني." ⁹ خرج بطرس يتبع فيه وما كانش عارف بالي الشبي اللي كان يديرو الملاك صح وكان حاسب رحو يشوف في رؤيا. ¹⁰ بعد ما جازو على العساسين الأوليين والثانيين، واصلو عند باب الحديد اللي تدي للدينة، وتخلتهم الباب وحدها وخرجو وكجو لواحد الزنقة وتم فاركو الملاك.

¹¹ فاق بطرس مع رحو وقال: "درك عرفت بالثبوت بالي الرب بعث ملاكو وسلكني من يد هيرودس وكامل الشبي اللي كان يستنا فيه شعب اليهود." ¹² تبث رحو وجا لدار مريم يمّا يوحنا المكّي مرقس وين كانوا يزاف متلاميذ يصلبو على جالو. ¹³ كي طيطب في باب السقيفة، جات خديمة واسمها رودا تبصنت، ¹⁴ وكي عرفت صوت بطرس، من الفرحة ما حلتلوش الباب وراحت تجري للدخال تخبر بالي بطرس راهو عند الباب. ¹⁵ قالوها: "أنت مبهولة"، بصح هي بقات تو كدلم بالي الشبي كان هكدا. قالو هوم: "هداك الملاك متاعو." ¹⁶ بقا بطرس يطيطب وكي حلو وشافوه ندهشو. ¹⁷ شلهم يبدو باش يسكنو وحكاهم كيفاش خرجو الرب من الحبس وقال: "خبرو يعقوب والخواة بهاد الشبي." أومبعد خرج وراح للهرب واحدا آخر.

¹⁸ كي طلّع النهار، ضرات هيلولة كبيرة ما بين العسكر: "يا ذرا واش ضرا لبطرس؟" ¹⁹ وهيرودس، كي حوس عليه وما لقاهش، بحث العساسين وأمر باش يديهم يقتلوهم، أومبعد هبط من البيودية لقيصرية وقعدتمة.

موت هيرودس

²⁰ كان هيرودس معشش على الصوريين والصيداويين، همالا جاو ليه براي واحد ورجو من جيتهم بلاستس الوصيف المكلف بدارو وطلبو يتصالحو خاطر بلادهم كانت تجيب القوت من بلاد السلطان. ²¹ وفي يوم كانوا محددينو، لبس هيرودس لباس السلطان وقعد على العرش وخطبهم، ²² وبدا الشعب يعيط: "هدا صوت إله ماشي صوت نادم." ²³ تم تم، ضربو ملاك الرب خاطر ما عطاش المجد لله، وبدا الدود يأكل فيه ومات.

²⁴ كلمة ربّي كانت تكبر وتزيد، ²⁵ وولا برنابا وشاول من أورشليم بعدما كجو خدمتهم وأداو معاهم يوحنا المكّي مرقس.

13

دعوة برنابا وشاول

1 كان فالكينسية في أنطاكية أنبيا ورجال يعلمون: برنابا وسعان اللى يسميونه الأكل ولوكيوس القيرواني ومنان اللى تربا مع هيرودس ريس الربع وشاول. 2 وكي كانوا يخدمو فالرب ويصومو قال الروح القدس: "حطولي بجهة برنابا وشاول للخدمة اللى عطاتهم عليها." 3 داك الوقت، صامو وصلاو ودارو يديهم عليهم أومبعد طلقوهم يروحو.

برنابا وبولس في قبرص

4 هوم، كي بعثهم الروح القدس، هبط لسلوكية ومن تم قطعو البحر لقبرص. 5 وكي وصلو لسلاميس، بدأو يروحو بكلمة الله في مجامع اليهود وكان معاهم يوحنا يعاون، 6 وكي قطعو الجزيرة لبافوس، لقاو واحد الراجل سخار، ونبي كذاب يهودي واسمو بارثينوخ. 7 كان مع الوالي سرجيوس بولس، راجل فاطن. عيط هاد الراجل لبرنابا وشاول وطلب يسع كلمة الله، 8 بصح علم السحار، خاطر هدا هو المعنى متاع اتعو، بدأ يغالب فيهم خاطر كان حاب يتلف الإيمان للوالي. 9 بصح شاول اللى هو بولس، معمر بالروح القدس، خز فيه، 10 وقال: "يا المعمر بكل غش وكل خبت، يا بن إبليس، يا عدو كل صلاح، ما تحببش وأنت تعوج في طرقات الله المسلسين؟ 11 درك، هاي يد الرب عليك، رايح توي غمي وما تشوفش الشمس حتى لوحد الوقت." تم تم، طاحت عليه الضبابة والضبلة وبدأ يحوس وهو يدردس على ناس يقودوه. 12 كي شاف الوالي داك الوقت واش صرا، آمن وهو داهش في تعليم الرب.

في أنطاكية بيسيدية

13 قلع بولس واللى معاه من بافوس وراحو لبرجة في بمفيلية، وتمه فارقمهم يوحنا ورجع لأورشليم. 14 هوم راحو من برجة ووصلو لأنطاكية بيسيدية ودخلو للمجمع في يوم السبت وقعدو. 15 بعد قراءة الشريعة وكتوب الأنبيا، بعثوهم ريس المجمع يقولوهم: "يا اخلاوة، ولأ كان عندكم كلمة تسجع الشعب، قولوها." 16 ناض بولس، روش بيدو وقال: "يا بني إسرائيل ويا اللى تخافو الله، أسمعو، 17 إله شعب إسرائيل هدا خير جدودنا وكبر الشعب كي كان ساكن في بلاد مصر وخرجهم منها بقوة ذراعو، 18 واحد الربعين سنة وهو رافدهم فالصحرا، 19 أومبعد فنا سبع أمات في بلاد كنعان وورتهالمهم، 20 دام هاد الشئ واحد الربع مية وتحسين سنة. وبعد هدا، عطالمهم قاضين، حتى للبي صوميل الأخراني فيهم، 21 من تم، طلبو سلطان وعطالمهم الله شاول بن قيس، راجل من عشيرة بنيامين اللى كان سلطان عليهم مدة ربعين سنة، 22 أومبعد، عزلو وعينهم باش يكون سلطان داود اللى شهدو وقال: "لقيت داود بن يسي، راجل على حساب قبي، هو اللى يحقق كل مرادي"، 23 ومن دريتو، على حساب الوعد، خرج الله لإسرائيل السلاكا يسوع. 24 خاطر قبل ما يبي، سبق يوحنا وهدر على معمودية التوبة لكامل شعب إسرائيل. 25 وكي قرب يوحنا بكل طريقو، قال: "شكون راكم حاسبييني أنا؟ أنا ماشي هداك اللى راكم حاسبينو، بصح رايح يبي موراي هداك اللى ما ستاهلش تحل خيوط سباطو."

26 يا اخلاوة، يا ولاد سلالة إبراهيم ويا اللى يخافو الله فيكم، لينا اللى تبعت هاد الكلمة متاع السلاكا، 27 خاطر اللى يسكنو في أورشليم ورياسهم حققو قوال الأنبيا اللى يتقروا كل سبت كي حكمو على يسوع خاطر ما عرفوهش، 28 ووالو ما لقاو فيه حتى سبة يستاهل عليها الموت، طلبو من بيلاطس باش يقتل. 29 وكي دارو كامل الشئ اللى نكتب عليه، هبطوه من الحطب وحطوه في قبر، 30 بصح الله حياه من الموت، 31 وضره يامات بزاف للي طلعو معاه من الجليل لأورشليم، واللى راهم درك يشهدو عند الشعب. 32 حنا تبشروكم بالوعد اللى ندار لجدودنا، 33 واللى حققولنا الله كامل، حنا ولادهم، كي حيا يسوع كيما راهو مكتوب تاني فالزمور الثاني: "أنت وليدي، أنا اليوم ولدتك." 34 حياه من الموت باش ما يوليش للفساد، وهذا هو الشئ اللى خبر به كي قال: "تعطيلكم الحاجات المقدسين والحقائين متاع داود"، 35 وعلى هدا، قال تاني في مزمور آخر: "ما تحطيش دات القدس متاعك تفسد"، 36 خاطر داود، بعد ما خدم مراد الله في وقتو، زهد وحق جدودو وفسدت داتو، 37 بصح اللى حياه الله ما وصلوش الفساد. 38 يكون في معلومكم يا اخلاوة، باللي بيه اللى يتبرحلكم بغفران الذنوب، 39 بيه ينصلح كل من يامن من الشئ اللى ما قدرتوش تصلحو متو بشرية موسى. 40 همالا، ردو بالكم باش ما يجيش عليكم الشئ اللى تقال في كتوب الأنبيا: 41 "شوفو، أتوم يا اللى تستهراو، استعجبو وأفناو، خاطر راني ندير خدمة في ياماتكم، خدمة ما تامنوش لو كان يجزكم بيها كاش واحد."

42 وكي خرجو اليهود، بدأو الناس يطلبو منهم باش يهدروهم على هاد الكلام فالسبت الجاي. 43 وكي تفرقت الجماعة، بزاف من اليهود واللى دخلو في دين اليهود التاقين تبعو بولس وبرنابا اللى كانوا يهدرو معاهم ويقنعو فيهم باش يتبئو في نعمة الله. 44 السبت اللى من بعد،

قُرْبِ كَامِلِ الْمَدِينَةِ تَلَامَيْتَ بَاشَ تَسْمَعُ كَلِمَةَ الرَّبِّ،⁴⁵ وَكِي شَافُو الْيَهُودِ الْعَاشِي، غَارُو بَرَّافَ بَرَّافَ وَبَدَاوْ يَغَالِبُو فِي كَلَامِ بُولَسْ وَيَسْبُو فِيهِ،⁴⁶ بُولَسْ وَبَرْنَابَا قَالُوهُمُ عَيْنَانِي: "أَنْتُمْ الْأَوَّلِينَ الِّي كَانَ لَازِمَ يَبْرَحَلَكُمُ بِكَلِمَةِ اللَّهِ، بَصَحَ كِي دَفَعْتُوْهَا وَحَكَمْتُوْهَا بِاللِّي مَا تَسْتَاهَلُوشِ الْحَيَاةِ الدَّائِمَةَ، رَانَا نُدُورُو لِي مَاشِي يَهُودَ،"⁴⁷ خَاطَرُ هَكَذَا أَمَرْنَا الرَّبَّ: "دَرْتَكْ نُوْرَ لِلْأَمَاتِ بَاشَ تَدِّي أَنْتَ السَّلَاكُ حَتَّى لَطَرَفِ الدُّنْيَا."⁴⁸ الِّي مَاشِي يَهُودَ كَانُو يَفْرَحُو كِي يَسْمَعُو هَادِ الشِّي وَكَانُو يَعْضَمُو كَلِمَةَ الرَّبِّ، وَكَامِلُ الِّي كَانُو مُخْتَارِينَ لِلْحَيَاةِ الدَّائِمَةِ آمَنُو.⁴⁹ شَاعَتْ كَلِمَةُ الرَّبِّ فَالْبِلَادِ كَامِلًا،⁵⁰ بَصَحَ الْيَهُودُ حَرَّشُو النِّسَاءَ الْمَدِينِيْنَ الِّي بِالطَّبْعِ وَالْمَسْؤُولِينَ مَتَاعِ الْمَدِينَةِ وَنَوَّضُو الشَّحْنََةَ عَلَى بُولَسْ وَبَرْنَابَا حَتَّى حَاوَزُوهُمْ مِنْ بِلَادِهِمْ،⁵¹ بُولَسْ وَبَرْنَابَا نَفَضُو عَلَيْهِمْ غُبَارَ رِجْلَيْهِمْ وَرَاحُو لِإِيقُونِيَّةِ،⁵² وَالتَّابِعِينَ كَانُو يَتَعَمَّرُو بِالْفَرَحَةِ وَبِالرُّوحِ الْقُدُّوسِ.

14

في إيقونية

¹ وَفِي إِيقُونِيَّةِ، دَخَلُو بُولَسْ وَبَرْنَابَا جَمَعَ الْيَهُودَ وَهَدَرُو حَتَّى آمَنَ غَاشِي كَثِيرٌ مِنَ الْيَهُودِ وَالْيُونَانِيِّينَ،² بَصَحَ الْيَهُودُ الِّي مَا آمَنُوْشِ حَرَّشُو الِّي مَاشِي يَهُودَ وَفَسَدُوْهُمُ نِيَّتَهُمْ مِنْ حِيْبَةِ الْخَاوَةِ.³ بُولَسْ وَبَرْنَابَا بَقَاوْ مُدَّةً طَوِيلَةً فِي إِيقُونِيَّةِ، يَهْدَرُو وَهُومَ وَاتَّقِينَ، تَاكَلِينَ عَلَى الرَّبِّ الِّي كَانَ يَشْهَدُ لِكَلِمَةِ تَعَمَّتُو وَيُخَيِّلُ الْمَارَاتِ وَالْعَجَائِبِ يَنْدَارُو عَلَى يَدِهِمْ،⁴ تَقْسَمُو نَاسَ الْمَدِينَةِ، مِنْهُمْ الِّي كَانُو مَعَ الْيَهُودِ وَالْأَخْرَيْنَ مَعَ الرُّسُلِ،⁵ وَكِي عَوَّلُو الِّي مَاشِي يَهُودَ وَبِالْيَهُودِ مَعَ رِيَاسَتِهِمْ بَاشَ يَهِينُو وَيَرْجَمُو بُولَسْ وَبَرْنَابَا،⁶ وَسَمَعُو بُولَسْ وَبَرْنَابَا، هَرَبُو لِمَدَائِنَ لِيكَأُونِيَّةِ لِسِتْرَةِ وَدْرِيَّةِ وَجَوَّابِهِمْ،⁷ وَكَانُو يَبْشَرُو تَمَّةً.

في لِسْتَرَةِ وَدْرِيَّةِ

⁸ وَكَانَ يَقْعُدُ فِي لِسْتَرَةِ رَاجِلٌ عَائِبٌ مِنْ رِجْلَيْهِ، كَمَعُونٌ مِنَ الِّي نَزَادُ مِنْ كَرَشِ تَمَّاهُ، وَعَمَرُو مَا مَشَا.⁹ هَادِ الرَّاجِلُ كَانَ يَسْمَعُ بُولَسْ يَهْدَرُ، وَخَزَرُ فِيهِ بُولَسْ وَكِي شَافَ عَنَدُو الْإِيمَانَ بَاشَ يِيرَا،¹⁰ عَيَّطَ بِالرُّوزِ: "نُوْضُ وَأَوْقِفْ مُسَلِّسٌ عَلَى رِجْلَيْكَ"، وَنَفَّزَ الرَّاجِلُ وَبَدَا يَمْشِي.¹¹ كِي شَافُو النَّاسَ وَاشَ دَارَ بُولَسْ، طَلَعُو صَوْتَهُمْ بِاللُّغَةِ اللَّيكَأُونِيَّةِ وَقَالُو: "الْأَلَهَةُ هَبْطُو لِينَا فِي صِفَةِ النَّاسِ."¹² كَانُو يَسْمَعُو بَرْنَابَا "رَفْسٌ" وَبُولَسْ "هَرْمَسٌ" خَاطَرُ هُوَ الِّي كَانَ يَهْدَرُ.¹³ كَاهِنٌ "رَفْسٌ" الِّي كَانَ الْمَعْبُدُ مَتَاعِ فَالِدَخْلَةِ مَتَاعِ الْمَدِينَةِ جَابَ فَرَادَ وَسَوَالَفَ قَدَامَ بِيَانِ الْمَدِينَةِ وَحَبَّ يَدْبُجُ هُوَ وَالْغَاشِي.¹⁴ كِي سَمَعُو الرُّسُلَ بَرْنَابَا وَبُولَسْ، قَطَعُو حَوَائِجَهُمْ وَرَاحُو يَجْرِيو وَهُومَ يَعْطَلُو،¹⁵ وَيَقُولُو: "يَا رِجَالُ، عَلَاشَ رَاكُمُ تَدِيرُو هَادِ الشِّي؟ خُنَا تَانِي عِبَادَ كَيْمَا أَنْتُمْ، رَانَا نَبْشَرُو فِيكُمْ بَاشَ تُخَلِّيو هَادِ الْحَوَائِجَ الْبَاطِلِينَ وَتَسْتَرْجِعُو لِلَّهِ الْحَيِّ الِّي خَلَقَ السَّمَاءَ وَالْأَرْضَ وَالْبَحْرَ وَكُلَّ مَا فِيهِمْ،¹⁶ الِّي فَالْجِبَالِ الِّي جَارُو، خَلَا كَامِلُ الْأَمَاتِ يَمْشِيو فِي طَرَقَاتِهِمْ،¹⁷ وَالو مَا حَبَسَّشِ وَهُوَ يَشْهَدُ لِرُوحِ وَيَدْرِ الْخَيْرِ، وَيَعْطِيكُمُ مِنَ السَّمَاءِ الشَّنَا وَمَوَاسِمَ الْعَلَّةِ، وَيَمْدَلِكُمُ التُّوتَ زَاكِي وَيَعْمَرُ قُلُوبِكُمْ بِالْفَرَحَةِ."¹⁸ وَبِالسَّيْفِ بَاشَ بِكَلَامِهِمْ هَذَا مَنَعُو الْغَاشِي بَاشَ يَدْبُجَلَهُمْ.¹⁹ وَجَاوُ يَهُودَ مِنْ أَنْطَاكِيَّةِ وَإِيقُونِيَّةِ وَقَعُو الْغَاشِي حَتَّى رَجَمُو بُولَسْ وَكَرَّزُوهُ خَارِجَ الْمَدِينَةِ وَهُومَ حَاسِبِينُو مَيِّتًا.²⁰ بَصَحَ كِي دَارُو بِيَهُ التَّابِعِينَ، نَاضَ وَدَخَلَ الْمَدِينَةَ. وَغَدُوْهُ مِنْ دَاكِ رَاحَ مَعَ بَرْنَابَا لِدْرِيَّةِ.

الرَّجْعَةُ لِأَنْطَاكِيَّةِ فِي سُوْرِيَا

²¹ وَبَعْدَ مَا بَشَّرُو فِي هَدْيِكِ الْمَدِينَةِ، وَرَدُو نَاسَ بَرَّافَ تَابِعِينَ، وَلَاوْ لِسْتَرَةَ وَإِيقُونِيَّةَ وَأَنْطَاكِيَّةَ،²² بَقَيُو نَفُوسَ التَّابِعِينَ وَيَسْجَعُو فِيهِمْ بَاشَ يَنْتَبُو فَالْإِيمَانَ وَبِاللِّي لَازِمَ تَجُوزُو فِي شُدَايِدِ بَرَّافَ بَاشَ نَدْخَلُو لِمَكُوتِ اللَّهِ،²³ حَدَّدُوْهُمُ فِي كُلِّ كَنِيسَةِ شَيْوْخَ، وَبَعْدَ مَا صَلَّأُو وَصَامُو خَلَاوْهُمْ فِي يَدِ الرَّبِّ الِّي آمَنُو بِهِ.²⁴ وَبَعْدَ مَا قَطَعُو عَلَى بِيْسِيْدِيَّةِ، رَاحُو لِنَفْيَلِيَّةِ،²⁵ وَبَشَّرُو بِالْكَلِمَةِ فِي بَرَجَةٍ وَهَبَطُو لِأَنْتَايَةِ،²⁶ وَمِنْ تَمَّ، قَطَعُو الْبَحْرَ لِأَنْطَاكِيَّةِ وَبِيْنَ سَلْبُو لِنِعْمَةِ اللَّهِ لِلْحَدْمَةِ الِّي كَلَّوْهَا.²⁷ كِي وَصَلُو، لَمَّو الْكَنِيسَةَ وَحَكَاوْ كَامِلًا وَاشَ دَارَ اللَّهُ مَعَاهُمْ وَبِاللِّي حَلَّ بَابَ الْإِيمَانَ لِي مَاشِي يَهُودَ،²⁸ وَقَعْدُو تَمَّةً مُدَّةً قَلِيلَةً مَعَ التَّابِعِينَ.

15

اجْتِمَاعُ الْكَنِيسَةِ فِي أُورُشَلِيمَ

¹ هَبَطُو نَاسٌ مِنَ الْبَيْدِيَّةِ وَبَدَاوْ يَعْطَمُو فَالْخَاوَةَ بِاللِّي لُو كَانَ مَا تُنْحَتِنُوشِ عَلَى حُسَابِ عَادَةِ مُوسَى مَا تَقْدَرُوشِ تَسَلِّكُو.² كِي تُحَاكِمُو مَعَاهُمْ بُولَسْ وَبَرْنَابَا وَصُرَاتُ شَقَلَالَةَ كَثِيرَةٍ يَبْنَاتُهُمْ، شَافُو بِاللِّي بُولَسْ وَبَرْنَابَا وَنَاسٌ وَاحِدَآخْرِينَ مِنْهُمْ يَطَّلَعُو لِلرُّسُلِ وَالشَّيُوْخِ فِي أُورُشَلِيمَ عَلَى هَادِ الْأَمْرِ.³ بَعْدَ مَا بَعَثَهُمُ الْكَنِيسَةَ، قَطَعُو عَلَى فِينِيقِيَّةِ وَالسَّامِرَةِ وَهُومَ يَخْبَرُو بِاللِّي الِّي مَاشِي يَهُودَ آمَنُو. هَادِ الشِّي فَرَحَ الْخَاوَةَ كَامِلًا فَرَحَةً كَثِيرَةً،⁴ وَكِي وَصَلُو لِأُورُشَلِيمَ، لَاقَاهُمْ الْكَنِيسَةُ وَالرُّسُلُ وَالشَّيُوْخَ وَخَبَرُوْهُمُ بُولَسْ وَبَرْنَابَا بِكَامِلِ وَاشَ دَارَ اللَّهُ مَعَاهُمْ.

5 بَصَّحَ ناضُو شِي ناس من الي آمنو والي كانو من قَبَل على مَلَّةَ الفَرَّيسِيِّينَ، وقالو بالي الي كانو ماشي يهود لازِمَ يَحْتَنُو وَيَسْفِقُو عليهم باش يَتَّبَعُو شَرِيعَةَ موسى.

6 تَلَمَّو الرُّسُلَ والشُّيوخَ باش يَشُوفُو في هاد الأَمْرَ، 7 وبعَدَ ما كَتَرُو وهومَ يَتَشاورُو، ناض بَطْرُسُ وقال: "يا الخاوة، راكُم عارفين بالي من بكري الله خَيْرِي ما يِناتَكُم باش الي ماشي يهود يَسْمَعُو البِشارةَ من قَبِي ويامنو، 8 والله الي يَعْرِفُ القُلُوبَ شَهَدَهُم وَعَظَاهُم الروحُ القُدُوسُ كيما عَظَاهولنا حُنا تاني، 9 وما فَرَّقَ بيننا وبينهم في حَتِّي شي وصَفًا قُلُوبَهُم بالإيمان. 10 دُرَك، علاش راكُم تَجَرَّبُو فالله وَتَحْتَطُو على رُقايي التابِعين المَضامِض الي ما قَدَرُو لا جُدودنا ولا حُنا زَفَدُوهُ؟ 11 بَصَّحَ نامنو بالي نَسَلَكُو كيما هومَ بِنِعْمَةِ الرَّبِّ يَسُوعَ." 12 سَكَنَتِ الجَماعَةُ كامِلَ وكانو يَسْمَعُو لِرَبانابا وبولسَ يَحكيو على كامِلِ المُعْجِزاتِ والعِجائِبِ الي دارَهُم اللهُ عَندَ الي ماشي يهود على يَدِهِم.

13 كي سَكَنُو، جَاوَبَ بَعقُوبُ وقال: "أَسْمَعُوني يا الخاوة، 14 حَكَلنا سَمعانَ كيفاش مع الأَوَّلِ فَاقَدَ اللهُ الي ماشي يهود باش يَدِّي مِنْهُمُ شَعْبَ يَرِفَدَ آسَمُو، 15 وَكَلَامِ الأَنْبياءِ رَاهُمُ مع هاد الشَّيْ كيما راهو مَكْتُوب: 16 "بعَدَ هاد الشَّيْ، نَوَّيْ وَنَعَاوَدُ نَبِيَّ خِيمةِ داوُدَ الرابِيةِ، نَزَعُ الي أَرْتَدُمُ مِنْها وَنُوقِضُها من تارَةَ وجَدِيدِ، 17 باش الناس الباقِين يَحُوسُو على الرَّبِّ، هومَ وَكامِلِ الأَمَماتِ الي نَدَكَرُ عليهمُ آسَمِي، هَكَذا يَقُولُ الرَّبُّ الي دار هاد الحاجاتِ، 18 المَعروفين من الدَّوامِ." 19 وعلى هاد الشَّيْ، راني نُشُوفُ بالي ما لازِمَش نَدِيرُو مَشاكلَ لي يَرَجِعُو اللهُ من الي ما كانوش يهود، 20 بَصَّحَ نَكْتَبولُهُمُ باش يَبعدُو على نَجاسةِ الأَصنامِ، والفَسقِ والجِيفَةِ والدَمِ. 21 خَاطِرُ موسى عَندُو من بكري في كُلِّ مَدِينةِ الي يَبشُرُو بِشَرِيعَتُو، على حِسابِ الي يَقرأوها فالجَماعِ كُلِّ سَبْتِ."

بَرِيَّةُ الكَنِيسَةِ لِلومنينِ الي ما كانوش يهود

22 ذاك الوَقْتِ، شافو الرُّسُلَ والشُّيوخَ مع كامِلِ الكَنِيسَةِ باش يُخَيِّرُو رِجالَ مِنْهُمُ وَيَبعَثُوهُمُ لَأَنْطاكِيةَ مع بولسَ وَرَبانابا وَخَيْرِو يهودا الي يَسْمِيوهُ سِرباسا وسِيليا وهاد الزوج كان شانهُمُ كَثِيرَ عَندَ الخاوةِ، 23 وَعَظاوتُهُمُ هاد البرِّيَّةُ: "من الرُّسُلِ والشُّيوخِ والخواةِ، لِمَخاوةِ المومنينِ من غير اليهودِ في أنطاكيةِ وسوريةِ وكِليكيةِ، سلام، 24 شَمَعنا بالي شي ناس من عَندنا، جاو قَلَقوكُمُ بِكَلامِهِمُ، وهولُو نَفوسَكُمُ بلا ما نامرُوهُمُ، 25 وَتَفاهَمنا وَحُنا على راي واحد باش نُخَيِّرُو رِجالَ وَنَبعَثُوهُمُ لَكُمُ مع حِبابنا رَبانابا وبولسَ. 26 هاد الرِجالَ سَبَلُو حِياتِهِمُ على جال آسَمَ رَبنا يَسُوعَ المَسِيحِ. 27 بَعثناكُمُ يهودا وسِيليا وهومَ يُخَبِّرُوكُمُ بهاد الحاجاتِ بِفَمِهِمُ. 28 خَاطِرُ الروحِ القُدُوسِ وَحُنا، بانلنا مُلِحَ لو كان ما تَحْمَلوكُمُ شَكْرَ من هاد الحاجاتِ اللازمينِ، 29 ما تاكلوش من الدِّبابِجِ الي يندبِجُو للأَصنامِ والدَمِ والجِيفَةِ وَتَبعدُو على الفَسقِ، هاد الحاجاتِ تَعْمَلُو مُلِحَ لو كان تُحَفِضُو روحَكُمُ مِنْهُمُ. أَتَهَلَّو في روحَكُمُ."

30 الرُّسُلُ بعَدَ ما راحو من الكَنِيسَةِ، هَبَطُو لَأَنْطاكِيةَ وَلَمَّو الجَماعَةَ وَعَظاوتُهُمُ البرِّيَّةِ. 31 وكِ قَراوها، فَرَحو بِها خَاطِرَ كَانتِ تُسَبِّحُ بَرَّافَ، 32 وَيهودا وسِيليا على حِسابِ الي كانو هومَ تاني أنبياءِ، يَسْمَعُو الخاوةَ بِكَلامِ بَرَّافَ وَقواوَهُمُ. 33 وبعَدَ ما جَوَزو وَقتَ، طَلَقوهُمُ الخاوةَ باش يَرَجِعُو لِرُّسُلِهمُ بِالسَّلَامَةِ. 35 بولسَ وَرَبانابا، بَقاوا في أنطاكيةِ يَدْرُسُو وَيَبشُرُو بِكَلِمَةِ الرَّبِّ مع ناس واحِدَين بَرَّافَ.

بولسَ وَرَبانابا يَتَفارِقُو

36 بعَدَ ياماتِ، قال بولسَ لِرَبانابا: "هَيَّا نَوَلِّيو وَنَفاقدُو خاوتِنا في كُلِّ مَدِينةِ بِشَرنا فيها بِكَلِمَةِ الرَّبِّ، نُشُوفو كيفاش رَاهُمُ." 37 حَبَّ رَبانابا لو كان يَدِيرُو مَعاهُمُ تاني يوحنا الي يَسْمِيوهُ مَرَقَسَ، 38 بَصَّحَ بولسَ شاف خيرو لو كان ما يَدِيرُوش مَعاهُمُ هَذاكَ الي خَلَّاهُمُ في بِمفيليةِ وما راحش مَعاهُمُ لِلدَّعةِ. 39 ضَرَّا يِناتَهُمُ دَواوسَ حَتِّي تَفارِقُو. رَبانابا أَدَّا مَرَقَسَ وَقَطَعَ البَحرَ لِقَبْرِصَ، 40 وبولسَ خَيْرِ سِيليا وَراح بعَدَ ما حَظَّوه الخاوةَ في نِعْمَةِ اللهِ، 41 وَجاز على سوريةِ وكِليكيةِ بِقَوي الكَنائِسِ.

16

تِيوتَاوَسُ مع بولسَ وسِيليا

1 وَوَصَلَ بولسَ لَدَيرةِ ولسَرتةِ، وكان تَمَّةَ تَابِعَ واسمو تِيوتَاوَسُ، مَماهُ يهوديَّةُ مومنةِ بَصَّحَ باباه يوناني، 2 وكانو يَتَهَدولُو الخاوةَ الي في لِسَرتةِ وإيقونيةِ بالخيرِ. 3 حَبَّ بولسَ يَدِيه مَعاه، أَداه وَحَتَنُو على جال اليهودِ الي كانو في هَدوكِ الجِوايَةِ، خَاطِرَ كامِلَ كانو يَعرفُو بالي باباه يوناني. 4 وكانو يَجوزُو فالمدائِنِ بِعَظِيو لِمَخاوةِ الأُمورِ الي آمرو بِهِمُ الرُّسُلَ والشُّيوخَ الي في أورشلِيمَ، 5 وكانو الكَنائِسِ يَتَقَوَّوا فالإيمانِ وَبِرَزيدو يومَ بعَدَ يومِ.

بولسَ يَشُوفُ راجِلَ مَدَدونِي في رُؤيا

⁶ جازو على فريجية وبلاد غلاطية، ومنعهم الروح القدس يبشرو بالكلمة في آسيا، ⁷ وكي وصلو لميسيا، حَبْرُوحو لبيتينة بَصَحَ روح يسوع ما خلاهمش. ⁸ جازو على ميسيا وهبطو لترواس. ⁹ فالليل، شاف بولس رؤيا: وَقَفَلُو راجل مقدوني يَطْلُبُ مَتَو وَيَقُول: "جوزو لمقدونية، سَلْكَأ." ¹⁰ كي شاف بولس هاد الرؤيا، تَمَّ تَمَّ حَسَنًا نُرُوحو لمقدونية، حَاطَرُ فَمَهْنَا بالي الله عَيَّطَلْنَا باش نَبْشَرُو المَقْدُونِيِّينَ.

إيمان ليدية في فيلي

¹¹ من ترواس، قَطَعْنَا البَحْرَ قِبالة لساموتراكي وَعَدُوَة من دلك لنيابوليس. ¹² ومن تَمَّ، رُحْنَا لفيلي وهي المدينة الأولى في مقدونية ومَسْتَعْمَرِينِها الرومان. جَوَزْنَا يامات في هاد المدينة، ¹³ وفي يوم السبت، خَرَجْنَا برآ على المدينة عِنْدَ وَاحد الواد وين كُنَّا حاسبين نَلْقَاوُ مَكان للصلاة، وَقَعْدْنَا وبدينا نَهْدِرُو مَنا نَسَا كَانُو مِتَلَامِيينَ مَمة. ¹⁴ وَاحدة فيهم واسمها ليدية، من مدينة تياتيرا، كَانَتْ تَبِيعُ مَاش غالي، وَخُفَّافُ الله. وَكَانَتْ تَسْمَعُ حَاطَرُ الرَبِّ حَلَّهَا قَلْبُهَا باش تَتَعَلَّقُ بِكَلَامِ بولس. ¹⁵ كي تَعَمَّدَتْ هِي وَمَوَالِيهَا، طَلَبَتْ مَنَا وَقَالَتْ: "وَلَا شَتُونِي مومنة بالرب، أَدْخُلُو لداري وبقاوا"، وَوَكَّدَتْ عَلِينَا.

بولس وسيليا فالحيس في فيلي

¹⁶ وَاحد المرة، كي كُنَّا رايحين للصلاة، لاقنا خديمة صغيرة مسكونة بروح الفزانة وَكَانَتْ تَرِخُ دَرَاهِمَ كُبار لسيادها كي تَقْرَنَ، ¹⁷ وَكَانَتْ تَتَّبِعُ فِينَا حَنَا وبولس وهي تَعَطِّطُ: "هاد الناس هومَ خَدَامِينِ الله العالي، هوم الي يَبْشَرُوكُم بِطريق السلاك." ¹⁸ يامات بَرَّاف وهي تدير هاد الشيء، حَتَّى كَرِهَ بولس ودار وقال للروح: "نامرك باسم يسوع المسيح تَخْرُجُ مِنها"، وفي ديك الساعة خَرَجَ مِنها الروح. ¹⁹ وكي شافو سبداها النبي الي كان يبييهم المالك راح، حَكَمُو بولس وسيليا وَكُرُوكُهُمُ للساخا الشعية عِنْدَ القاضيين، ²⁰ وكي جابوهم للقاضيين قالو: "هاد الرجال راهم يهولو في مدينتنا. هوم يهود، ²¹ وراهم يعلمو عوايد الي ما يَجُوزُنَا حَنَا الرومان لا نَقْبَلُوهم وَلَا تَبِيعُوهم"، ²² وَخُطَمَا عليهم العاشي وَقَطَعُوهمُ القاضيين حَوَالِيهمُ وَأَمَرُو باش يَجْدُوهم. ²³ بعد ما ضربوهم بَرَّاف، رَمَاوهم فالحيس وَوَصَاو العساس باش يعسهم مليح. ²⁴ العساس كي سمع هاد الوصاية، رَمَاهُمُ فالحيس الدخلاي وَحَطَّ رَجْلِهِمُ فِي قَالْبِ مَتَاعِ الحَطْبِ. ²⁵ في نص الليل، كان بولس وسيليا يَصَلُّو وَيَسْبُحُو فَالله بالغنا والمخاسية كَانُو يَسْمَعُو فيهم، ²⁶ وَهَاي وَين، ضَرَبَتْ زَنْزَلَة قُوَّة حَتَّى زَعَزَعَتْ اللِّسَّاسَ مَتَاعِ الحيس وَتَمَّ تَمَّ نَحَلُو كَامِلِ البَيانِ وَالسَّناسَلِ مَتَاعِ كَامِلِ الحاسية. ²⁷ فَطَنَ العساس وكي شاف بَيان الحيس مَحْلُولِين، جَبَدَ السيف باش يَقْتُلَ رُوحو حَاطَرُ حَسَبِ الحاسية هربو. ²⁸ عَيَّطُ بولس بالزور وقال: "ما تَقْرَشُ رُوحَكَ، رانا كَامِلُ هُنَا." ²⁹ طَلَبَ العساس الضو، وَدَخَلَ يَجْرِي لِلدَاخِلِ وَرَمَا رُوحو عِنْدَ بولس وسيليا وَهُوَ يَرِغَشُ، ³⁰ وَخَرَجَهُمُ وقال: "يا سيادي، واش لازم تدير باش نَسْلُكُ؟" ³¹ قالو "آمن بالرب يسوع، نَسْلُكُ أَنْتَ وناس دارك"، ³² وَبَشَّرُوهُ بِكَلِمَة رَبِّي هُو وَكَامِلِ الي كَانُو فِي دارو، ³³ وَأَدَاهُمُ فِي هَدِيكَ الساعَة مَتَاعِ الليل، نَقَلَهُمُ جَرُوحَهُمُ، وَتَمَّ تَمَّ تَعَمَّدَ هُو وَكَامِلِ ناسو. ³⁴ وكي طَلَعَهُمُ لدارو، عَطَلَهُمُ ياكُو وَفَرِحَ مَعَ كَامِلِ ناس دارو كي آمَنَ بالله.

³⁵ كي طَلَعَ النهار، بَعَثُو القاضيين مَراسِلَ يَقُولُو للعساس: "أَطْلُقْ هَدُوكَ الرُجال." ³⁶ خَبَّرَ العساس بولس بهاد الكلام، بالي القاضيين بَعَثُو باش نَطْلُقُوهمُ، "أَخْرُجُوا هَمَالَا دُرُكُ وَرُوحو هانين." ³⁷ قال بولس للمراسل: "بعد ما جلدونا قدام الناس بلا ما نَحْكَامُونَا وَحَنَا رومانين، وَدَخَلْنَا لِحَبْسِ، دُرُكُ يَطْلُقُونَا فَالسَّرُّ؟ لا، لا، لازم يَجِيو هومَ بداتهم يَطْلُقُونَا." ³⁸ كي أَدَاو العسكِرَ هاد الكلام للقاضيين، خَافُو كي عَرَفُو بالي بولس وسيليا رومانين، ³⁹ وَجَاو وَنَحَلُو فيهم وَطَلَقُوهمُ وَطَلَبُو مِنْهُمُ يَخْرُجُو مِنَ المَدِينَة. ⁴⁰ كي خَرَجُو مِنَ الحيس، راحو عِنْدَ ليدية، وَبَعَدَ مَا شَافُو الخَاوَة وَبِجَعُوهمُ، راحو.

17

في تيسالونيكى

¹ بعد ما جازو على أمفيبوليس وأبولونية، وَصَلُو لتيسالونيكى وَين اليهود كان عِنْدَهُمُ جَمْعٌ، ² وَدَخَلَ بولس عِنْدَهُمُ كي عَادَتُو، وَتَلَتْ سُبُوتَ وَهُوَ يَدِيرُ مَعَهُمُ عَلَى حَسَابِ الكُتُوبِ، ³ وَيَقْتَمُّ وَيَبِينُ بالي المسيح كان لازم يتعذب ويعاود يحييا من الموت، وباللي يسوع الي راني نبشركم به هو المسيح. ⁴ قَتَنُو ناس مِنْهُمُ وَتَبِعُو بولس وسيليا وَمَعَهُمُ غاشي كثير من اليونانيين التائقين وَبَرَّافِ مِنَ النسا الي بالطبع. ⁵ غارو اليهود وجابو ناس مشارين من حصاب الزنقة وتلاميذ وهيجو المدينة وراحو لدار ياسون يَطْلُبُو بولس وسيليا باش يَدِيُوهمُ للشعب. ⁶ وكي ما لقاوهمش، كَرُكُرُو ياسون وشي خَاوَة عِنْدَ الحُكَّامِ وَهُومُ يَعِطُّو بالي هاد الناس الي قَلْبُو الدنيا راهم جاو الهنا تاني،

7 وياسون ضيقتهم. وهم كامل يخالفو القوان متاع وقصر ويقولو بالي كبن سلطان واحد آخر هو يسوع. 8 بهاد الكلام هوو الغاشي وحكام المدينة، 9 الي حتى آدأو كفالة من عند ياسون والي معاه باش طلقوهم.

في بيرية

10 تم تم، بعنو الخاوة بولس وسيلا فالليل لبيرية، وكى وصلو، راحو للمجمع. 11 اليهود متاع بيرية كانو خير من اليهود متاع تيسالونيكي، قبلو كلمة الله بالهمة وكانو كل يوم يقبلو الكتوب باش يشوفو ولا الشئ الي كان يتقالهم صح. 12 بزاف منهم آمنو، بزاف من النساء اليونانيات الي بالطبع ورجال بزاف.

13 كى عرفو يهود تيسالونيكي بالي في بيرية تاني بولس راهو يبشر بكلمة الله، جاو لئمة وبدأو يهيجو ويحشوا فالغاشي. 14 تم تم، بعنو الخاوة بولس باش يروح على طريق البحر بصح سيلا وتيموتاوس قعدو تمة. 15 الي راحو مع بولس وصلوه حتى لأتينا، وصاهم بولس باش سيلا وتيموتاوس يلحقوه بالخلف وراحو.

في أتينا

16 في أتينا، كى كان بولس يستنا فيهم، حس الروح يتقلق فيه كى شاف المدينة معمرة بالأصنام. 17 بدا يهدر فالجمع مع اليهود ومع الي يعبدو الله، وكل يوم مع الي يكونو فالساحة الشعبية. 18 واحد الفلاسفة الأبيقوريين والرواقيين بدأو يهدرو معاهم وكان الي كانو يقولو: "واش حب يقول هاد الهدار؟" وواحدخرين: "على حساب الشوفة، راهو يبرح بأهه غريبة"، خاطر كان يبشر يسوع والقيامة. 19 حكموه وأدأوه لكنية أريوس باغوس وسقساوة: "نقدرو نعرفو واش هاد المذهب الجديد الي راك تعلم فيه؟" 20 خاطر رانا نسمعو فيك شجيب حاجات موزغرية وماداينا نعرفو واش حب يقول هاد الشئ. 21 كامل الأثينيين والبرأوية الي يسكنو في أتينا كانو يجوزو وقهم غير باش يهدرو ويسمعو حاجات جدد.

22 وقفت بولس في وسط أريوس باغوس وقال: "يا ناس أتينا، راني نشوف فيكم بزاف مدينين في كل حاجة، 23 وكى كنت جليز على مدينتكم وشفت المقامات المقدسين متاعكم، لقيت تاني مدح مكتوب عليه: "لالله الي ماشي معروف"، هاد الإله الي راك تبعدو فيه بلا ما تعرفوه، هادك هو الي راني تخبر فيكم به، 24 الإله الي خلق الدنيا وكل ما فيها، على حساب الي هو رب السما والأرض، ما يسكنش في معابد مبنين بيدين الناس، 25 ماشي يدين الناس الي يخدموه، كى الي راهو يسحق كاش حاجة، خاطر هو يعطي لكامل الخلق الحياة والنفس وكل شئ، 26 خلق كامل الأمم من بئادم واحد وسكنهم في كامل الأرض وحدد لهم الأوقات ودارهم حدود للسكان، 27 باش يتحوسو على الله وهوم يدرسو بلاك يلقاوه، هو الي فالصح ما راهوش بعيد على كل واحد فينا، 28 خاطر به نحياو ونختركو ونكونو. كيما قالو شئ شعرا منكم: "خاطر حنا تاني دريتو." 29 همالا، كى رانا ذرية الله، ما لازمناش نحسبو الأوهية شبيه لدهب ولا لفضة ولا لخر، هاد الحاجات المنقوشين بفن وخدمة بئادم، 30 ذرك، الله بلا ما يدبر على زمان الجهل، يامر كامل الناس في كل مكان باش يتوبو، 31 خاطر حدد يوم وين عول يحاكم الدنيا بالحق، بالراجل الي خبروه، والي عطا عليه البرهان للجمع كى حياه من الموت."

32 كى سمعو بالقيامة من الموت، كبن الي سنزأو وكبن الي قالو: "نسمعوك على هاد الشئ مرة أخرى"، 33 وهكذا خرج بولس من وسطهم. 34 كبن ناس شدو فيه وآمنو، منهم ديونيسيوس الأريوباغي، ومرا واسمها داماريس وواحدخرين معاهم.

18

في كورنتوس

1 بعد هاد الشئ، راح بولس من أتينا وجا لكورنتوس. 2 لقا تمة واحد اليهودي واسمو أكلا أصلو من بطس، كان غير كيما وصل من الطالباين مع مرتو برسكلا، خاطر القصر كلوديوس امر باش كامل اليهود يخرجو من روما، وبولس راح لعدنهم. 3 وعلى حساب الي كانت عنده صنة كيما متاعهم، قعد يخدم معاهم، كانو يخدمو الخيم. 4 وكان بولس في كل سبت يهدر مع الناس فالجمع ويقنع يهود ويونانيين. 5 وكى هبطو سيلا وتيموتاوس من مقدونية، مد بولس وقتو كامل للتبشير وبغا ينشد لليهود بالي يسوع هو المسيح. 6 بصح كى بقاو هوم يقاومو فيه ويسبو، نقض بولس حوايجو وقالهم: "دمكم على رقبتم، أنا راني مبري متو، من ذرك زوج لي ماشي يهود." 7 وخرج من تم وراح لدار واحد الراجل يعبد الله واسمو يوستس وكانت دارو لاصقة مع المجمع، 8 وكريسبس رايس المجمع آمن بالرب هو وكامل ناس دارو وبزاف من الكورنثيين كى سمعو لبولس، آمنو وتعمدو.

⁹ قال الرب في واحد الليلة لبولس في رؤيا: "ما تخافش، أهدر وما تسكتش، ¹⁰ خاطر راني معاك وواحد ما بقدر يضرك، خاطر عندي شعب كبير في هاد المدينة." ¹¹ قعد بولس عام وست شهور يدرس عندهم في كلمة الله.

¹² وكي كان غالون حاكم على بلاد أخابية، فهاهو اليهود براي واحد على بولس وأداوه لدار الشرع، ¹³ وقالو بالي هاد الراجل راهو حاب يقنع الناس باش يعبدو الله بسيرة مخالفة للشرعية. ¹⁴ وكي كان بولس رايح يهدر، قال غالون لليهود: "يا اليهود، ولا كانت حاجة متاع جريمة ولا عملة دوتية، نسمعلكم على حساب المنطق، ¹⁵ ولا كانت مشكلة على مذهب وأسماءوا وعلى الشرعية متاعكم، شوفو أتعوم، ما رايش حاب تكون قاضي في هاد الحوايج"، ¹⁶ وحاووزهم من دار الشرع. ¹⁷ كامل حكمو سوستان رايس الجمع وضربوه قدام دار الشرع وما تحرواش غالون في هاد الشيء.

بريسكلا وأيكلا وأبولوس

¹⁸ بقا بولس يامات بزاف، أومعد ودع الخاوة وقطع البحر لسورية ومعاه بريسكلا وأيكلا بعدما حفف شعرو كامل في كنتخريا خاطر كان دار عهد. ¹⁹ كي وصلو لأفسس، خلاهم بولس فيها ودخل للجمع وبدا يهدر مع اليهود. ²⁰ وطلبو منو باش يزيد يطول معاهم في أفسس، بصح هو ما قبلش، ²¹ وودعهم وقال: "راني ترجع ليكم نشا الله"، وراح من أفسس. ²² كي وصل للقصرية، طلع وسل على الكنيسة وهبط لأنطاكية، ²³ وقعد فيها شوية وراح لغلاطية وفريجية واحدة مور الأخرى وهو يسجع في كامل التابعين.

²⁴ واحد اليهودي واسمو أبولوس من سكندرية، راجل يعرف يهدر ويعرف الكتب مليح، جا لأفسس، ²⁵ وكان عنده علم كبير على طريق الرب وكان يهدر على يسوع وهو متحمس بالروح، وكان يعرف غير معمودية يوحنا، ²⁶ وبدا يهدر عينايا فالجمع وكي سمعوه أيكلا وبريسكلا آداوه معاهم وفهموه مليح طريق الرب. ²⁷ وكي كان حاب يروح لأخابية، كتبوا الخاوة للتابعين ليوصيوهم برحو به، وكي وصل عاون بزاف بنعمة الله الي كانوا آمنو، ²⁸ خاطر كان يغالب اليهود عينايا ويكسبهم بجواب صحيح وهو بين بالكاتب بالي يسوع هو المسيح.

19

بولس في أفسس

¹ وكي كان أبولوس في كورتوس، هبط بولس لأفسس بعدما جاز على المضارب العاليين ولقا واحد التابعين، ² وقالهم: "نلتو الروح القدس كي امتنوا؟" واجبو: "ما سمعناش حتى بالي كين روح قدوس." ³ قالهم: "همالا، واش من المعمودية الي تمعدتو بها؟" جاوبوه: "بمعمودية يوحنا." ⁴ قال بولس: "يوحنا محمد بمعمودية التوبة وكان يقول للشعب باش يامن بالي نجي بعدو، يعني يسوع." ⁵ كي سمعولو، تمعدو باسم الرب يسوع. ⁶ وكي دار بولس يدو عليهم، جا الروح القدس عليهم، وبداو يهدرو بلغات ويتبأو، ⁷ وكانو كامل واحد الطنانش راجل. ⁸ ودخل للجمع وين بقا تلت شهور وهو يهدر عينايا ويثبت ويقنع فالناس بأمر ملكوت الله. ⁹ بصح كين فيهم الي قساو روحهم، وما حبوش يامنو وبداو يقولو الشر على طريق الرب قدام الغاشي. همالا، جبد بولس روحو منهم وفرز التابعين وكان يهدرهم كل يوم في مسيد متاع واحد واسمو تيرانوس. ¹⁰ دام هاد الشيء مدة عامين حتى وصلت كلمة الرب لكامل الي كانوا يسكنو في آسيا، يهود ويونانيين. ¹¹ وكان الله يدير معجزات هابلين على يد بولس، ¹² حتى ولآو الناس يحطو على المرضي الحوايج والمشاور الي مسوداتو ويبرأو ويخرجو منهم الأرواح الدوتيين.

¹³ ولآت جماعة من اليهود العرآمين الجوالين بسيميو على الي كانوا مسكونين بالأرواح الدوتيين باسم الرب يسوع ويقولو: "نخلقو عليكم باسم يسوع الي يبرح به بولس." ¹⁴ والناس الي كانوا يديرو هاد الشيء، كانوا سبع رجال، ولاد واحد اليهودي واسمو سكاوا وهاد الراجل كان رايس الكاهنين. ¹⁵ جاوبهم الروح الشرائي وقال: "نعرف يسوع ونعرف بولس بصح أتعوم شكون؟" ¹⁶ وفجم عليهم الراجل الي فيه الروح الدوني، كان أقوى منهم وغلبهم حتى هربو من الدار الي كانوا فيها عرآيين ومجروحين. ¹⁷ نعرف هاد الشيء عند كامل اليهود واليونانيين الي يسكنو في أفسس وطاح الخوف عليهم كامل وكان اسم الرب يسوع يتعظم. ¹⁸ وكان بزاف من الي آمنو يجيوا يقرؤ ويستعرفو بفعالهم. ¹⁹ وبزاف من الي كانوا يديرو السحور، لمو كتوبهم وحرقوقهم قدام الناس. وحسبو سومتهم ولقاوها قيس نحسين ألف ويزة. ²⁰ وهكذا بقوة الرب، كانت كلمة الله تكبر وتقوا.

21 وكي صرا هاد النبي، دار بولس في بالو باش يجوز على مقدونية وأخائية وروح لأورشليم، وقال بالي بعد ما نكون تمة لازم عليّ تزيد نشوف روما. 22 بعت لمقدونية زوج من اللي كانوا يعاونوه، تيموتاوس وأرسطوس وقعد مدة في آسيا. 23 وفي هداك الوقت، صرات هيلولة كبيرة على جال طريق الله. 24 واحد الصياغ واسمو ديمتريوس، كان يخدم معابد متاع القصة لأرطاميس وكان يريج دراهم تجار هو والخدامين متاعو. 25 لم الخدامين متاعو والي كانت صنعتهم كيما هو وقال: "يا رجال، راك عارفين بالي هاد الصنعة هي اللي رفهتنا، 26 وراك نشوفو ونسمعو بالي ما شي برك في أفسس بصح في قريب كامل آسيا، هدا بولس جبد ودور غاشي كبير وهو يقول بالي الآلهة اللي يخدمون بيدن العباد ما شي آلهة متاع الصح، 27 وهاد النبي ما راهوش راج يضرب صنعتنا برك، بصح راج يحيي الهية لمعد إلهتنا الكبيرة أرطاميس، ويظل القيمة الكبيرة متاعها، هي اللي يعبدوها في كامل آسيا وفي كامل الدنيا." 28 كي سَمِعُو هاد الكلام، تغششو بزاف وبدوا يعيطو ويقولو: "كبيرة هي أرطاميس إلهة الأفسسيين." 29 تهولت المدينة وهجمو براي واحد للمسرح وكركو معاهم غايوس وأرسطوخس المقدونيين اللي كانوا مسافرين مع بولس.

30 حب بولس يقابل الشعب بصح التابعين ما خلا وهش. 31 شي ناس من المسؤولين اللي في آسيا ثاني كانوا ولأو ضابطو، وبعولو يطلبو منو باش ما يروحش للمسرح. 32 كين اللي كانوا يعيطو بحاجة، وواحد خرين بحاجة أخرى، خاطر فحظ الغاشي بزاف اللي ما كانوا عارفين علاش راهم متلايمين. 33 جبدو من الغاشي سكندر اللي كانوا اليهود يطبعو فيه للقدام، وروشلهم سكندر يدو خاطر كان حاب يهدر مع الشعب، 34 وكي عرفوه بالي يهودي، بدوا كامل كيف كيف يعيطو مدة ساعتين: "كبيرة هي أرطاميس الأفسسيين." 35 هذن كاتب المدينة الغاشي وقال: "يا رجال أفسس، شكون هو اللي ما يعرفش بالي مدينة أفسس هي عساسة معبد أرطاميس الإلهة الكبيرة والصنم اللي هبط من زفس؟ 36 على حساب اللي ما كاش اللي ينكر هاد النبي، لازم تهذون وما تديرو حتى حاجة بالزربة، 37 خاطر جبتو هاد الرجال اللي ما سرقو المعابد، ما سبو إلهتنا. 38 ولأ كان عند ديمتريوس والصنانية اللي معاه حاجة يشتكيو عليها، كين يامات للشرع وحكام، يروحو يشتكيو من بعضهم بعض. 39 ولأ راك محوسو على حاجة أخرى، كل شي يفر في جلسة قانونية. 40 خاطر درك، تقدرو تجوزو فالشرع على جال الهيلولة متاع اليوم وما عندنا حتى سبة تيننو بيها علاش تلاميذا." 41 وبعد ما قال هكدا، سرح الغاشي.

20

في مقدونية واليونان

1 وكي تهدت الحالة، عيط بولس للتابعين، يجعهم وودعهم وحكم الطريق لمقدونية، 2 وجزاز على هدوك الجوايه وهو يسبح بكلام بزاف، ووصل لليونان، 3 وقعد فيها تلت شهر. وكي كان يوجد في روحو باش يقطع البحر لسورية، شمع بالي اليهود دارولو خفة. هبالا، شاف بالي ياخذ الطريق على مقدونية، 4 وراحو معاه لآسيا سوباترس بن يرش البيري وأرسطوخوس وسكودس من ناس تسالونيكى، وغيوس الدرني وتيموتاوس وتيجيگس وتروفيمس من آسيا. 5 هذو سبقو وستانونا في ترواس، 6 بصح حنا، فطعنا البحر بعد يامات عيد الفطير من فيليبى وحققناهم لترواس بعد خمس أيام وتمة جوزنا سبع أيام.

قيامة أفتيخوس من الموت في ترواس

7 وقالنهار الأول متاع الجمعة، كي كانوا التابعين متلايمين باش يقسمو الخبز، هدر معاهم بولس وكان معلل يروح غدوة من داك وطول معاهم فالهدرة حتى لنص الليل. 8 وكانو بزاف الكنايكات شاعلين فالبيت الفوقانية اللي تكا متلايمين فيها، 9 وكان واحد المصغر واسمو أفتيخوس، قاعد على الطايفة وطاقم عليه النعاس، وكي طول بولس فالهدرة، غلبو النعاس وطاح من الطبقة الثالثة للتحت ورفدوه ميت. 10 هبط بولس، وطاقم عليه وشدو بين دراعيه وقال: "ما تخيروش، نفسو مازالها فيه." 11 عاود طلع وقسم الخبز وكلا وهدر بزاف حتى لل فجر، أو مبعده راح. 12 جابو الولد اللي طاح من الطايفة جي وفرحهم هاد النبي بزاف.

من ترواس الماطا

13 وحننا سبقتنا للبايروز، وقلعنا لآسوس، معللين نديرو بولس معانا من تمة، خاطر هكدا تفاهم معانا وهو راح يميشي، 14 وكي لحقنا لآسوس، رقدناه ورحنا للميليني. 15 ومن تم، فطعنا البحر ولحقنا غدوة من داك مقابل خيوس. فاليوم اللي بعدو جزنا على ساموس وفاليوم اللي من بعد وصلنا الماطا. 16 عول بولس يجوز على أفسس بلا ما يجبس ويضيق الوقت في آسيا، خاطر كان يعاول باش يكون، ولأ قدر، في أورشليم يوم الخمسين.

بولس يودَع كَنِيسَةَ أَفَسُسَ

17 ومن مالطا، بعت بولس يَعْطَى لَشَيْخِ الكَنِيسَةِ،¹⁸ وكي وَصَلُوا لَعَدُو، قَالَهُمْ: "راكم عارفين كيفاش كُنت معاكم في كُلِّ وقت من اليوم الأولاني الي حَطَّيت فيه رجلي في آسيا،¹⁹ نَحْدَم فالرب، وأنا متواضع وبالدموع والمخائين الي صراولي على جال الفسخ الي داروهيالي اليهود،²⁰ ما خَلَّيت حَتَّى حاجة تُفِيد ما خَبَرْتَكش بيا وعلتكم عينايني وفي كُلِّ دار،²¹ وشهدت لليهود اليونانيين بالتوبة لله والإيمان برينا يسوع المسيح.²² ودرك راني رايح لأورشليم وأنا مربوط بالروح، ومامشي عارف واش رايح يصرا لي تمّة،²³ بصح الروح القدس، يشهد لي في كُلِّ مدينة ويقول الحبس والمخائين راهم يستأوني في.²⁴ بصح أنا ما راني دأر حساب لحتى حاجة، ونفسي ماراهيش غالية عندي. هات برك نكل الجري متاعي والخدمة الي كلني بيا الرب يسوع وهي الشهادة للإنجيل نعمة الله.²⁵ درك، راني عارف بالي ما راكش رايحين زيديو تشوفو وجهي، أنتوم كامل الي جرت في وسطكم وأنا نبرح بالملكوت.²⁶ وعلى هدا، نشهدكم اليوم بالي راني مبري من دمكم كامل،²⁷ خاطر خبرتكم بكامل مراد الله بلا ما نخفي حاجة.²⁸ ردو بالك على نفوسكم وعلى كامل القطيع الي داركم الروح القدس مسؤولين عليه، باش تلتاؤو بكنيسة الله الي جابها بدمو.²⁹ أنا راني عارف بالي بعدما تزوج، رايحين يدخلو في وسطكم ذبوبة خطافين مارحوشو القطيع،³⁰ ورايحين يخرجو من وسطكم ناس يعلمو العوج باش يجبدو التابعين ليهم.³¹ على هدا، ردو بالك وتذكرو بالي مدة تلت سنين ما حبستش ليل ونهار وأنا بالدموع تحدر في كُلِّ واحد فيكم،³² ودرك، نخلكم يا خاوتي بين يدين الله وكلمة نعمتو، الي قدرة تبتينكم وتعطيلكم ورت مع كامل القديسين.³³ ما تمسيت لا الفضة، لا الذهب ولا اللبسة متاع كاش واحد،³⁴ راكم عارفين بالي هاد الين هوم الي خدمو على الشي الي تسحقو أنا والي معاي،³⁵ وفي كُلِّ حاجة، بيتلكم بالي هكذا لازم تتعبو وتعاونو الفلألين، وتذكرو كلام الرب يسوع الي قال: "سعد الي يمد كتر من سعد الي ياخذ."³⁶ بعد ما قال هاد الشي، ركع بولس على ركبوا وصلوا معاهم كامل،³⁷ وكامل بكوا بزاف وهوم مرمين على بولس، يعقو ويوسو فيه،³⁸ وكانو موجعين بزاف، الكثرة على جال الكلمة الي قالها بالي ما يزيدوش يشوفو وجهو. أومبعد، وصلوه للباور.

21

لأورشليم

1 وكي فارقتاهم، قللنا ورحنا قبالة لكوس، وغدوة من دك لردوس ومن تم لبارتا،² وكي لقينا تمّة بابور رايح لفينيقية، ركبتا فيه ورحنا.³ بانلنا قيرص، وخلصناها على اليسرى وكنا طريقنا لسورية وحبسنا صور خاطر تمّة الي البابور يفرغ السلعة متاعو.⁴ وكي لقينا التابعين، قعدنا تمّة سبع أيام، وكانو يقولو لبولس بالوحي متاع الروح باش ما يطالعش لأورشليم.⁵ بصح كي كنا هدوك اليامات، خرجنا باش نكلو طريقنا، وهوم كامل وصلونا مع نساهم وولادهم حتن لبرا من المدينة، وركعنا على شط البحر وصلينا.⁶ أومبعد، توادعنا وطلعنا فالباور وهوم ولأو لديرهم.⁷ كنا الطريق فالبحر، ورحنا من صور لبوتلماس، وسللنا على الخاوة تمّة وجوزنا معاهم يوم واحد.⁸ وغدوة من دك، رحنا لقصرية، ودخلنا لدار فيلبس الي يبشر، وكان هو واحد من السبعة، وقعدنا عندو،⁹ وكانو عندو ريع بنات عواتق يتبأو.¹⁰ وكي بقينا عندو يامات بزاف، واحد النبي واسمو أغابوس هبط من اليهودية،¹¹ وجا لعدنا. شد الخزام متاع بولس وربط رجله ويديه وقال: "هاو واش يقول الروح القدس، مولى هاد الخزام، هكذا رايحين يربطوه اليهود في أورشليم ويسلبوه ليدن الكفار."¹² وكي سمعنا هاد الشي، حنا والناس الي من هداك المدرب، طلبنا من بولس باش ما يطالعش لأورشليم.¹³ وواجب بولس: "واش راكم تديرو وأنتوم تبيكو وتقسمو لي في قلبي؟ أنا، راني واجد ماشي غير باش نتكنت برك، زيد نموت في أورشليم على جال اسم الرب يسوع."¹⁴ وكي ما تقنمش، سكتنا وقتنا: "مراد الرب هو الي يكون."¹⁵ بعد هدوك اليامات، وجدنا روحنا وطلعنا لأورشليم،¹⁶ وجاو معانا تاني واحد التابعين من قصرية وأداونا عند مناسون القبرصي، واحد التابع قديم، باش نقعدو عندو.

بولس يوصل لأورشليم

17 وكي وصلنا لأورشليم، ستمبلونا الخاوة بالفرحة،¹⁸ وغدوة من دك، راح معانا بولس عند يعقوب وحضرو كامل الشيوخ.¹⁹ وبعد ما سلم عليهم، بدأ يخبر فيهم حاجة بحاجة على كل واش دار الله بين الي ماشي يهود على يدو.²⁰ وكي سمعوا، سبحو الله وقالو: "راك تشوف يا خونا شحال من ألف مالم يهود الي آمنو، وهوم كامل يغيرو على الشريعة،²¹ وراهم سمعو عليك بالي راك تعلم كامل اليهود الي راهم عايشين في وسط الي ماشي يهود باش يخرجو على طريق موسى وتقوللهم ما يفتنوش ولادهم وما يمشيوش على حساب العوايد.

22 واش نديرو هَمَلا؟ بلا شك رايحين بِسَمْعِ بالي راك هنا. 23 هَمَلا دير واش تقولوك، عندنا ريع رجال عليهم عهد، 24 أديهم معاك، وطهر روحك معاهم وخلصهم باش يخفجو شعرهم، وهكذا كامل يعرفو بالي النبي اللي سمعو عليك ماشي صح وبالي أنت ثاني راك تمثني على حساب الشريعة. 25 ومن جهة، اللي ماشي يهود اللي آمنو، رانا بعناهم حنايا بريئة بالنبي اللي حكنا بيه: ما يتدناوش لقم المدبوح للأصنام والدم والجيفة والفسق. 26 هَمَلا، أدا بولس هدوك الرجال غدوة من دك، وطهر روحو معاهم ودخل للمعبد باش يسجل وقاش بخلاصو يامات التطهير وتمتد تقدمه كل واحد.

بولس يخبس

27 وكي قروي بخلاصو السبع أيام، شافوه اليهود متاع آسيا فالمعبد، وحشرو الغاشي وحكموه، 28 وهوم يعطو: "يا رجال إسرائيل، عاونونا، هدا هو الرجل اللي راهو يعلم الناس كامل في كل مدرّب ضد الشعب، ضد الشريعة وضد هاد المكان، وزاد دخل اليونانيين للمعبد ونجس هاد المكان المقدس." 29 خاطر كانو شافوه معاه فالمدنية تروفيمس الأفسسي وحسبو بالي بولس دخلو للمعبد. 30 هاجت المدينة كامل، وتلم الشعب وحكمو بولس وخرجوه وهوم يكرزو فيه فالمعبد وتم غلقو البيبان متاع المعبد، 31 وكي كانو حاين يقتلوه، وصل الخبّر لقايد الكنيسة بالي أورشليم كامل تهولت. 32 تم تم، أدا العسكر وقياد المية وراح يجري لهم، وكي شافو اليهود القايد والعسكر، حبسو يضربو بي بولس.

33 هَمَلا، قرب القايد الألف وحكمو وأمر باش يربطوه بزوج سناسل وبدا يسقسي عليه واش يكون وواش دار. 34 بصح الغاشي، شوية كان يعيط يقول حاجة وشوية حاجة أخرى، وكي ما قدرش يعرف الصح على جال الشقلاية، أمر باش يدبوه لبرج العسكر. 35 وكي وصل بولس للدرج، كان لازم يرفدهو العسكر على جال قباحة الغاشي، 36 خاطر الشعب كان يتبع فيه ويقول: "أقتلوه."

بولس يخافي على روحو

37 وكي كان بولس قريب يدخل لبرج العسكر، قال القايد الألف: "تقدر تقولك حاجة؟" قالو القايد: "تعرف اليونانية؟" 38 هَمَلا، ماشي أنت هداك المصري اللي دار الهول فاليامات اللي فاتو وأدا للخلا ريع آلاف راجل مالتالين؟" 39 قال بولس: "أنا راجل يهودي، طرسوسي من مدينة ماشي مهيونة في كليكية. أمحلي من فضلك نهدر مع الشعب." 40 كي شتمحو القايد، وقف بولس عالدرج وروّش بيدو للشعب. طاح سكات كبير وهدر بولس باللغة العبرية وقال:

22

1 "يا الخالوة ويا والدين، أسععو للنبي اللي رايح تقولولكم درك باش ندافع على نفسي"، 2 كي سمعو بهدر معاهم باللغة العبرية، زادو سكتو وقال: 3 "أنا يهودي، زدت في طرسوس، في كليكية، وكبرت في هاد المدينة، وتربيت عند غملائيل اللي علّني مليح شريعة والدينا، وكنت نغير لله كيما راتم أتوم كامل اليوم، 4 وتحنّنت على هاد الطريق حتى للوت، وأنا نسنسل وبدي للباس رجال ونساء، 5 رايس رجال الدين ومجلس الشيوخ ثاني يشهدولي. أدبت من عندهم براوات ضد الخالوة متاع ديمشق، وين رحت باش نجيب كامل اللي نلقاهم تمّة مكنتين لأورشليم ونعاقبهم، 6 وكي كنت فالطريق، قريب لنح لدمشق، تم تم وفي وسط النهار، برق سائر داير على ضو كبير مالسما، 7 طاحت فالأرض، وسمعت صوت يقولي: "شاؤل، شاؤل، علاش راك شاحن على؟" 8 جابو: "شكون أنت يا رب؟" قاللي: "أنا يسوع الناصري اللي راك شاحن عليه" 9 اللي كانو معاي، شافو الضو بصح ما سمعوش صوت اللي كان بهدر معاي. 10 وقلت: "واش لازم ندير يا رب؟" قاللي الرب: "نوض وروح لدمشق وتمّة تقولوك كامل واش لازم ندير." 11 ووليت ما نشوفش على جال الشوع متاع الضو، حتى اللي كانو معاي قودوني من يدي ووصلوني لدمشق.

12 وواحد واسمو حنايا، راجل تقي على حساب الشريعة، وكامل اليهود اللي ساكنين تمّة، يشهدولو بانخبر، 13 جائي وقاللي: "شاؤل خوي، شوف." في ديك الساعة رجعتلي الشوفة وسفت فيه، 14 وقاللي: "إله جدودنا خيرك من قبل باش تعرف مرادو ونشوف الصالح وأسّمع كلام من قو، 15 خاطر رايح تكون شاهد ليه قدام كامل الناس على واش شفت وسمعت. 16 ودرك وعلاش تعطل؟ نوض وأتعمد وأغسل روحك من دنوبك وأنت تدكر في اسم الرب."

17 كي ولت لأورشليم، كنت نصلي فالمعبد حتى غيبت، 18 وسفت الرب يقولي: "غاؤل، وأخرج بانخف من أورشليم خاطر ما راهمش رايحين يقبلو شهادتك لي"، 19 قلت: "يا رب، راهم عارفين بالي كنت ندخل للباس ونعاقب بالقساوة اللي يامنو بيك في كامل

الجماع،²⁰ وكي سال دم ستفانوس الشهيد متاعك، كُنت أنا واقف وراضي على قُتيلتو وعَسَيْت الحواجج متاع الي قتلوه"،²¹ وقالي: "روح، راني نَعَتَك بعيد للأُمات."

²² سمعولو حتى لهاد الكلمة، أومبعد طلعو صوتهم وهوم يقولو: "تحيو هاد الإنسان من الأرض، خاطر ما يستاهلش يعيش"،²³ وبدوا يعطو ويرميو في حواججهم ويطلقو الغبار فالهوا. ²⁴ أمر قائد الألف باش يدخلو لبولس لبرج العسكر ويحجته بالصرب باش يعرف واش من السببة كانو يعطو عليه هكذا.

بولس واحد روماني

²⁵ كي كتفوه العسكر باش يجدهوه، قال بولس لقائد المية الي كان واقف قدامو: "يجوزلكم تجددو إنسان روماني قبل ما يجوز فالشرع؟" ²⁶ كي سمع قائد المية هاد الكلام، راح للقائد الكبير وخبرو وقال: "واش رايح تدير؟ هاد الرجل روماني"،²⁷ راح قائد الألف لبولس وسقساه: "قوللي، أنت روماني؟" جاوب بولس: "إيه"،²⁸ وقال قائد الألف: "أنا خلصت ذراهم نجار باش كسبت هاد الجنسية"، قال بولس: "وأنا زدت بيها".²⁹ تم تم، الي كانو رايحين بجته جبدو روحهم، وخاف قائد الألف كي عرف بالي بولس روماني وكي أمر باش يكتفوه.

قُدام رياس اليهود

³⁰ غدوة من داك، حب تحقق على واش كانو اليهود يتهمو في بولس، وطلب تحيولو السناسل وأمر رياس رجال الدين والمجلس الديني باش يتلايمو وهبط بولس باش يوقف في وسطهم.

23

¹ ونخر بولس فالمجلس الديني وقال: "يا الخاوة، حتى لليوم مشيت بضمير مهني قدام الله"،² ريس رجال الدين حنايا أمر الي كان واقفين قدام بولس باش يضروه على قمو. ³ داك الساع، قالو بولس: "الله يضربك يا الصور المبيض، راك قاعد باش تشارعني على حساب الشريعة وأنت تخالف الشريعة كونك تامر باش يضربوني؟"⁴ الي كانو حاضرين قالو: "نسب ريس رجال دين الله؟"⁵ قال بولس: "ما كنتش عارف يا الخاوة بالي هو ريس رجال الدين، خاطر مكتوب: "ما تقولش كلام دوني على ريس شعبك."

⁶ وكي عرف بولس بالي شوية من المجلس صدوقيين والأخرين فريسيين، عيط فالمجلس الديني: "يا الخاوة، أنا فريسي وليد فريسي، راني تشارع على جال رجاي فالقيامة من الموت"،⁷ كي قال هاد النبي، ناضت الشقلاية بين الفريسيين والصدوقيين وتقسمت الجماعة،⁸ خاطر الصدوقيين يقولو بالي ما كان لا قيامة، لا ملاك ولا روح يصح الفريسيين يامنو بهداك النبي كامل. ⁹ قوا العياط وشي كتاب من الي تابعين للفريسيين ناضو وبدوا يغالبو بالحراة وقالو: "ما لقبنا حتى حاجة دونية في هاد الرجل، بلاك هدر معاه روح ولا ملاك؟"¹⁰ كي بدأت الشقلاية تكتر، خاف قائد الألف يعودو هدوك الناس يقطعو بولس طراف طراف، وأمر العسكر باش يهبطو يحفظوه من يدهم ويديوه لبرج العسكر. ¹¹ الليلة الي من بعد، وقف الرب لبولس وقال: "انسجع، خاطر كيما شهديتي في أورشليم، لازم تزيد تشهدتي في روما."

يتفاهو على بولس باش يقتلوه

¹² كي طلع النهار، تفاهو شي يهود وحرمو على روحهم الماكلة والشراب حتى يقتلوه بولس،¹³ والي تفاهو على هاد النبي كانو كتر من رعين،¹⁴ وراحو لرياس رجال الدين والشيوخ وقالو: "حرمنا على روحنا الماكلة والشراب حتى تقتلوه بولس،¹⁵ همالا، أطلبو أتيتم والمجلس الديني من قائد المية باش يجيبلكم بولس كي شغل باش تزيدو يحجته كتر، وحنا رانا واجدين باش نقتلوه قبل ما يقرب اللهنا."¹⁶ كي سمع وليد حث بولس بالفخة، راح لبرج العسكر وخبر بولس. ¹⁷ عيط بولس لواحد من قياد المية وقال: "أدي هاد المصغر لقائد الألف خاطر عندو حاجة يخبرو بيها."¹⁸ أدا المصغر ووصلو لقائد الألف وقال: "عيطلي الحبوب بولس وطلب مني نجيبلك هاد المصغر خاطر عندو حاجة يقولها لك."¹⁹ شد قائد الألف المصغر من يدو، وجبدو وحدو على جبهة وسقساه: "واش حيت تخبرني؟"²⁰ قال: "اليود تفاهو يطلبو منك تهبط بولس غدوة للمجلس الديني كي شغل رايح يجوز فالبحر كتر،²¹ ما تقبلش، خاطر كتر من رعين واحد منهم دارولو ثقة وحرمو نفوسهم من الماكلة والشراب حتى يقتلوه ودرك راهم واجدين ويستأو غير باش تقبل."

بولس يترحل لفيلكس في قيصرية

²² طُلِقَ قَائِدُ الْأَلْفِ هَذَاكَ الْمَصْعَرُ وَوَصَّاهُ: "ما تقول لحتيّ واحد بالي راك علّيتي بهاد الشّي" ،²³ أو مبعّد، عَمَّطَ لزوج من قِيَادِ المِية وقال: "وَجَدُو من التّسعَة مُتاع اللّيل ميتين عَسْكَرِي وَسبعين فَارَسَ وميتين قُوَاسَ باش يروحو لقيصريّة،²⁴ وَوَجَدُو زَوَائِلَ باش تَرْكَبُو بولس وَتَوَصَّلُوه بغير اللوالب فيليكس" ،²⁵ وَكُتِبَ بِرِيّة، هاو واش فيها: ²⁶ "كَلُودِيوسَ ليسيّاسَ للغريز فيليكس الوالي، سلام: ²⁷ هاد الراجل، حاكمه اليهود وَكَانُو مَعُولَيْنَ يَقْتُلُوهُه كِي وَصَلَتَ أَنَا مع العَسْكَرَ وَسَلَكَنُو خَاطِرَ عُرْفَتَ بالي هُو روماني،²⁸ حَيِّبَ نَعْرِفَ واش من السّبة الي تمهوه وهبطو للمجلس الديني متاعهم،²⁹ وَتَبَيَّنِي بالي كَانَ مَتَهَمَ على جال حاجات مُتاع شَرِيعَتَهُمْ، بَصَّحَ ما دار حتّى شي يَسْتَاهَلُ عليه الموت وَلَا الحيس. ³⁰ أو مبعّد، كِي عُرْفَتَ بالي اليهود دارولو نَفَقَة، بَعْتَهو لَكِ تَمَّ تَمَّ وَأَمَرَتَ الي شَتَكَو به يَجِيو يَشْتَكِيو به عَنَدَكَ."

³¹ العَسْكَرَ أَدَاو بولس على حَسَابِ الأَمَرِ الي جاهم وراحو به فالليل لأنتياريّس. ³² وَوَعَدُوهُ من داك، خَلَاو الفَرَسَانِ يَكُونُ الطَّرِيقَ مع بولس وَوَلَاو لِبُرْجِ العَسْكَرِ،³³ وَكِي وَصَلُو لقيصريّة، مَدُو الفَرَسَانِ البُرِيّةَ اللوالبِ وَسَلَمُو بولس. ³⁴ الوالي بعد ما قرأ البريّة، سَقَسَا من واش من الإلابة بولس، وَكِي عَرَفُو بالي من كيليكية،³⁵ قالو: "راني نَسْمَعَلَكِ كِي يَجِيو الي شَتَكَو بك"، وَأَمَرُ باش يَدِيو بولس لَقَصْرَ هيرودس.

24

شكايّة اليهود ببولس

¹ بعد خمس أيام، هبط حنايتا ريس رجال الدين مع الشيوخ وواحد المحامي واسمو ترتلس وشكوا ببولس عند الوالي. ² عَمَّطُو لبولس وبدا تترلس يتهم فيه ويقول: "الأمان الكبير الي رانا فيه بك، والحاجات الي تَدَلُو للفايدة مُتاع هاد الأُمَّة بالتدبير متاعك، ³ يا العزيز فيليكس، نَقَبَلُوهُم وَخِنا شاكِرِين في كُلِّ زَمَانٍ وَكُلِّ مَكَانٍ، ⁴ بَصَّحَ باش ما نَطْوَلُش عليك، تَرْتَجَاكَ تَسْمَعُ بِخَاطِرِكَ الواسع واش رانا حابّين نَقُولُوكَ بالخلف. ⁵ عُرَفْنَا بالي هاد الراجل يَضُرُّ وَيُدِيرُ الفراقَ بين كامل اليهود الي فالأرض، وَهُوَ رايِسُ بَدْعَةِ الناصريين، ⁶ وَكِي لَحِقَ باش يَزِيدَ يَجْتَمِعُ المعبّد، حَكَمَاهُ. ⁸ وَأَنْتَ تَقْدَرُ تَجْتُو وَتَعْرِفُ مَنْوَ كامل الشّي الي نَشْتَكِيو به مَنْو." ⁹ اليهود تاني جاو في صَفِّ الي كان يتهم في بولس وقالو بالي هاد الشّي صحّ صرا هكذاك.

بولس يدافع على نفسه قدام الوالي فيليكس

¹⁰ شَرَّ الحاكم لبولس باش يهدر وقال بولس: "عُرِفَتَ بالي من عوام بَرَّافَ وَأَنْتَ قَاضِي في هاد الأُمَّة، على هدا رايح نَدَافَعُ على نَفْسِي وَأَنَا مَهَيّ، ¹¹ وَأَنْتَ تَقْدَرُ تَحَقِّقَ بالي ما عنديش كتر من طُنْشَنَ يوم من الي طَلَعْتَ لأورشليمَ باش نَعْبُدُ، ¹² ما شافوني لا فالْمَعْبُدِ، لا فالْجَامِعِ وَلا فالْمَدِينَةِ نَافَقِشَ في كاش واحد وَلا نَلَمُ فالعاشي باش نُدِيرُ الهول، ¹³ وما يقدروش يجيبو التّوبت على الشّي الي راهم يتهموني به. ¹⁴ نَسْتَعْرِفُكَ بهاد الشّي، نَعْبُدُ إلهَ جَدُودِنَا على حَسَابِ الطَّرِيقِ الي يَقُولُهَا بَدْعَةٌ وَنَأْمَنُ بِكامل واش مَكْتُوبَ فالشريعة وَكُتُوبِ الأَنْبِيَاءِ، ¹⁵ وَعَدَدِي رَجَائِي فَاللهَ كَيْما عِنْدَهُمُ هوم تاني، بالي تُكُونُ قِيَامَةُ لِلصالحين وَالخاطيين. ¹⁶ على هدا، نُدِيرُ مَجْهُودِي أَنَا تاني باش يُكُونُ خَمِيرِي دَائِمًا صَافِي قَدَامَ الله وَالنَّاسِ. ¹⁷ بعد سنين بَرَّافَ، جيت نَمُدُ صَدَقَةَ وَتَقَدِّمَاتِ لِلشَّعبِ مُتاعِي، ¹⁸ هَكَذَا الي لِقَاوَنِي مَطَهَّرَ فالْمَعْبُدِ، بلا غاشي وَلا هول، ¹⁹ شي يهود مُتاعَ آسِيَا وَهُومَ الي لَازِمُ يَوْقِفُو قَدَامَكَ يَشْتَكِيو بِي وَلا عِنْدَهُمُ حَاجَةٌ صَدِّي. ²⁰ وَلاَ ما كاش، يَقُولُو هَدُو بالذات، واش من الفَعْلِ الدوني الي لِقَاوَهُ فِي كِي وَقَفْتُ قَدَامَ المَجْلِسِ الديني، ²¹ غَيْرَ وَلاَ كَانَ على جال الكَلَامِ الي سَعَتَ به في وَسَطَهُمْ: "على جال قِيَامَةِ الموقى الي راني اليوم نَتَشَارَعُ قَدَامَكُم؟"

بولس فالْحَيْسَ في قِصْرِيّة

²² فيليكس الي كان يعرف مليح الشّي الي يُخَصُّ هاد الطَّرِيقَ، عَطَّلَهُمُ وقال: "كي يجي قَائِدُ الألف ليسيّاس، نَجَبَتْ في دَعْوَتِكُمْ"،
²³ وَأَمَرُ قَائِدَ المِيةَ باش يدرو العسة على بولس ويسهلولو وما يمنعو حتّى واحد من صحابو باش يَخْدَمُو.

²⁴ بعد يامات، جا فيليكس مع ذروسلا مرتو، الي كانت يهودية وبعث يجيب بولس وسمع منو على الإيمان بالمسيح، ²⁵ بَصَّحَ كِي كان بولس يهدر على الصّلاح، وباللي واحد لَازِمُ يَحْكُمُ في نَفْسُو وعلى الحَسَابِ مُتاعِ الله الي جاي، خَافَ فيليكس وقال لبولس: "روح دُرْكَ وَكِي نَلْقَا الوَقْتِ، نَعَاوُدُ نَعَطَّلُكَ." ²⁶ ومن جهة أخرى، كان فيليكس ممتعي لو كان بولس يعطلو الدرَاهِمَ باش يطلقو، وعلى هدا كان منّا الهلنا يبعث يجيبو ويهدر معاه. ²⁷ جازو عامين هكذا، وَخَلَفَ فيليكس بوركيسوس فستوس. وباش يرّضي اليهود، خَلَاَ فيليكس بولس فالْحَيْسَ.

25

بولس يُجوز فالشَّرع قَدَام فَسْتوس

1 بعد تلت أيام من اللي جا فسْتوس للولاية، طَلع من قيصريَّة لأورشليم. 2 رياس رجال الدين والكُبار مُتاع اليهود جاو يشتكوا ضد بولس، وطلبو مَنو 3 وحلَّوه باش يدير فيهم مزيَّة ويُنجب بولس لأورشليم خاطر كانوا موجدينو نَفَّة باش يفتلوه فالطريق. 4 جاوبهم فسْتوس بالي بولس راهو تحت العسة في قيصريَّة وبالي هو بالذات راهو قريب يروح لثمة، 5 وقال: "يهبطو معاي الكُبار متكم ولا كان في هاد الراجل حاجة دوتية، يشتكوا به".

6 قعد فسْتوس في أورشليم مدة ما تزيدش على ثمانية ولا عشر أيام، وأومعد هبط لقيصريَّة وعدوة من داك، قعد على كرسي الحكم متاعو وآمر باش يجيبو بولس. 7 كي وصل، دارو به اليهود اللي هبطو من أورشليم، وتهموه بحاجات بزاف وكُبار ما يقدروش يجيبو عليهم الثبوت. 8 بدأ بولس يدافع على نفسه وقال: "ما غلطت في حتى شي، لا في حق شريعة اليهود، لا في حق المعبد ولا في حق قيصر." 9 فسْتوس، باش يرضي اليهود، جاوب بولس وقال: "تُحِب تطلع لأورشليم تتشاور قدامي على هاد الحاجات؟" 10 جاوب بولس: "أنا راني واقف في دار الشَّرع متاع قيصر، وين لازم نُجوز فالشَّرع. راك عارف مليح أنت تاني بالي ما ضلَّت اليهود في حتى حاجة، 11 خاطر، ولا ضلَّت ولا درت حاجة تستاهل عليها الموت، ما نهريش من الموت، بصح ولا النبي اللي تهموني به كذب، حتى واحد ما عندو الحق باش يسألني لهم، تطلب نُجوز فالشَّرع قدام قيصر." 12 فسْتوس، بعد ما شاوَر المُستشارين الي معاها، جاوب: "طلبت الشَّرع عند قيصر، تروح لقيصر".

فسْتوس يشاور السلطان أغريباس

13 يامات من بعد، جا السلطان أغريباس وبريكي لقيصريَّة باش يسألو على فسْتوس. 14 كي بقاو ثمة يامات بزاف، هدر فسْتوس للسلطان على دعوة بولس وقال: "فيلكس خلا واحد الراجل محبوس هنا، 15 وكي كنت في أورشليم، شُكولتي به رياس رجال الدين وشيوخ اليهود وطلبو ميني تحكُم عليه. 16 جاوبتهم بالي ماضي من عادة الرومان باش يحكمو على واحد قبل ما يقابل اللي شكواو به ويقدر يدافع على نفسه من النبي اللي راهو متهوم به، 17 وكي جاو اللهنا، قعدت بلا ما تعطل عدوة من داك على كرسي الحكم وآمرت باش يجيبو هاد الراجل، 18 وكي قابله اللي شكواو به، ما قالو عليه حتى شي من الي كان في بالي، 19 كانوا يلومو فيه على حاجات متاع الدين متاعهم وعلى واحد الراجل واسمويسوع، مات وكان بولس يقول بالي راهو حي. 20 وكي حرت واش ندير في هاد الدعوة، سستيتو ولا يُجب يروح لأورشليم ويُجوز ثمة فالشَّرع على هاد الحاجات، 21 بصح بولس كي طلب باش نُجوز دعوتو عند الإمبراطور، آمرت باش تدار عليه العسة حتى نبعوت لقيصر." 22 قال أغريباس لفسْتوس: "راني حاب أنا تاني نسمع هاد الراجل"، جاوبو فسْتوس: "عدوة سَمعو".

بولس قدام أغريباس

23 عدوة من داك همالا، جا أغريباس وبريكي في حطة كبيرة، ودخلو لدار الشَّرع ومعاهم قياد الألف وكُبار المدينة وآمر فسْتوس باش يجيبو بولس. 24 قال فسْتوس: "السلطان أغريباس، وكامل اللي حاضرين معاكم، راكم تشوفو هاد الراجل اللي طلبوني عليه كامل اليهود في أورشليم وهنأي وهوم يعيطو بالي ما لازمش يزيد يعيش، 25 أنأي، كي شفت بالي ما دار حتى حاجة يستاهل عليها الموت وهو زاد طلب باش نُجوز دعوتو للإمبراطور، عولت نبعوت، 26 بصح ما عندي حتى حاجة باينة نكتبها عليه للقيصر. على هذا جهنولكم، ومخصص ليك أنت يا سلطان أغريباس باش نلقا واش نكتب بعد ما يُجوز فالبحث، 27 خاطر، تشوف بالي ما جاتش لو كان نبعت محبوس بلا ما نيين باش راهو متهوم".

26

1 قال أغريباس لبولس: "مسمو حلك تهدر باش تدافع على روحك." داك الوقت، رُفد بولس يدو وبدا يدافع على نفسه: 2 "السلطان أغريباس، راني فرحان اليوم الي راني تدافع على روحي قدامك من كامل الحاجات الي تهموني بيهم اليهود، 3 خاطر أنت تعرف مليح كامل عوايد اليهود والحاجات الي يهدرو فيهم، وعلى هذا تطلب منك سَمعني بتسعة الخاطر. 4 كامل اليهود يعرفو كيفاش كانت حياتي من بداية صغري في وسط أمتي وفي أورشليم، 5 راهم عارفين من زمان، ولا جبو يستعرفو، بالي عشت فريسي على حساب المذهب المتشدد كامل فالدين متاعنا، 6 ودرُك، راني نُجوز فالشَّرع على جال رجاي فالعد الي وعد الله به جدودنا، 7 والي عشيرتنا في طنش راهم يرجاو يوصلولو وهوم دالرين كامل مجهودهم عابدين الله ليل ونهار. على جال هاد الرجاء يا سلطان الي راني متهوم من عند اليهود.

8 بِاتِّمْلِكُمْ حَاجَةً مَا تَمَامَنْشُ بِاللِّي اللَّهُ يَجِييَ الْمَوْقَ؟⁹ أَنَا، كُنْتُ شَائِفَ بِاللِّي لَأَزَمَ نَدِيرَ حَاجَاتِ شَيْتَانِ ضَدَّ اسْمِ يَسُوعَ النَّاصِرِيِّ،¹⁰ وَهَذَا وَاشِ دَرْتِ فِي أَوْرَشَلِيمَ، رُمَيْتَ فَالْحَبْسِ بَرَّافَ مِنَ الْقَدِيدِيِّينَ كِي جَبَّتِ التَّسْرِيجَ مِنْ عِنْدَ رُجَالِ الدِّينِ اللَّيِّي يَعْطِفُنِي الْحَقَّ فِي هَادِ الشَّيْءِ، وَكِي كَانُو يَحْكُمُو عَلَيْهِمُ بِاللِّي يَقْتُلُوهُمْ، كُنْتُ أَنَا نَدَعَمُ هَادِ الشَّيْءِ.¹¹ شُحَالُ عَاقِبَتُهُمْ فِي كَامَلِ الْمَجْمَعِ وَكُنْتُ نَحْتَمُّ عَلَيْهِمْ يَكْفُرُو، وَعَلَى حَسَابِ حَقْدِي الزَّيَادِ عَلَيْهِمْ، كُنْتُ تَبْعُهُمْ حَتَّى لِلْمَدَائِنِ اللَّيِّي خَارِجَ الْبِلَادِ.

¹² عَلَى جَالِ هَادِ الشَّيْءِ اللَّيِّي آدَيْتِ التَّسْرِيجَ وَالْوَكَالَةَ مِنْ عِنْدِ رِيَّاسِ رُجَالِ الدِّينِ وَرُحْتُ لِدِمَشْقَ.¹³ فِي نَصِّ النَّهَارِ، يَا سَلْطَانَ، شَفْتِ فَالطَّرِيقَ ضَوْ مِنْ السَّمَا قَوِي عَلَى الشُّوعِ مَتَاعِ الشَّمْسِ، بَرَقَ سَلِيرَ دَائِرِ عَلَيْنَا أَنَا وَاللِّي رَاوَحُو مَعَايَ.¹⁴ طَحْنَا كَامَلَ عَلَى الْأَرْضِ وَسَمِعْتُ صَوْتِ يَقُولِي بِاللُّغَةِ الْعِبْرِيَّةِ: "شَاوَلْ، شَاوَلْ، عَلَاشَ رَاكِ شَاخَنَ عَلَيَّ، صَعِيبَ عَلَيْكَ بَاشَ تَرْتَكَلُ الْمَهْمَزَ"،¹⁵ قُلْتُ: "شُكُونُ أَنْتَ يَا سِيدِي؟" قَالَ الرَّبُّ: "أَنَا يَسُوعُ اللَّيِّي رَاكِ شَاخَنَ عَلَيْهِ،¹⁶ نَوْضُ وَأَوْقَفَ عَلَى رَجْلَيْكَ، خَاطَرَ عَلَى هَذَا اللَّيِّي ضَهْرَتَكَ. خَيْرَتِكَ بَاشَ تَكُونُ خَدَامَ لِيٍّ وَشَاهِدَ بِاللَّيِّي شَفْتُو وَاللِّي زَيْدَ نَهْضَرَتِكَ بِيهِ،¹⁷ نَسَلَكْتُكَ مِنْ هَادِ الشَّعْبِ وَمِنْ اللَّيِّي مَاشِي يَهُودِ اللَّيِّي أَنَا رَاجِحُ نَبْعَتِكَ لِيهِمْ،¹⁸ بَاشَ تَحْلَهُمْ عَيْنِيهِمْ، وَيَرْجِعُو مِنَ الضَّلَامِ لِلضُّو وَمِنْ سَيْطَرَةِ الشَّيْطَانِ اللَّهُ، بَاشَ يَبَالُو بِالْإِيمَانِ بِيٍّ غَفْرَانَ الذُّنُوبِ وَنُصِيبَ مَعَ الْمُقْدَسِينَ."

¹⁹ عَلَى هَذَا، يَا سَلْطَانَ أُغْرِيْبَاسَ، مَا عَصَيْتَشِ الرُّؤْيَا السَّمَاوِيَّةَ،²⁰ بِالْعَكْسِ، سَبِقْتُ فَاللِّي فِي دِمَشْقَ وَفِي أَوْرَشَلِيمَ تَانِي أَوْمِعِدَ فِي كَامَلِ الْيَهُودِيَّةِ وَعِنْدَ اللَّيِّي مَاشِي يَهُودَ، بَرَّحْتَهُمْ بَاشَ يَتَوَبُو وَيَرْجِعُو لِلَّهِ وَيَذِيرُو الْفُعَالَ اللَّيِّي يَلِيقُو بِالتَّوْبَةِ.²¹ عَلَى جَالِ هَادِ الشَّيْءِ اللَّيِّي حَكَمُونِي الْيَهُودَ فَالْمَعْبَدَ وَحَبَّو يَقْتُلُونِي،²² بَصَحَّ مَعَاوَنَةُ اللَّهِ، عَشْتُ حَتَّى لِلْيَوْمِ وَأَنَا نَشْهَدُ لِلصَّغِيرِ وَالْكَبِيرِ وَمَا نَقُولُ حَتَّى شَيْءٍ مِنْ غَيْرِ الشَّيْءِ اللَّيِّي قَالُو الْأَنْبِيَا وَمُوسَى بِاللِّي لَأَزَمَ يَصِيرُ،²³ بِاللِّي الْمَسِيحُ يَعْدَدُ، يَكُونُ الْأَوَّلُ اللَّيِّي يَقُومُ مِنَ الْمَوْتِ، وَيَبْرَحُ بِالنُّورِ لِلشَّعْبِ وَلِلْأُمَمَاتِ."

²⁴ وَكِي كَانُ بُولَسُ يَهْدِرُ هَكَذَا وَيُدَافِعُ عَلَى رَوْحُو، قَالَ فَسْتُوسُ بِالزُّورِ: "هَبَلْتُ يَا بُولَسُ، قُرَيْتَ حَتَّى قَرِيبَ تَوَلِّيَ مَهْبُولُ"،²⁵ قَالَ بُولَسُ: "مَا رَانَيْشَ مَهْبُولُ يَا الْغَزِيَّ فَسْتُوسُ، رَانِي نَقُولُ كَلَامَ الْحَقِّ وَالصَّوَابِ،²⁶ وَالسَّلْطَانَ رَاوَهُ يَعْرِفُ هَادِ الْحَاجَاتِ، وَرَانِي نَهْدِرُ عَلَيْهِمْ مَعَا عَيْنَانِي. رَانِي مَتَيْقِنُ بِاللِّي مَا يَحْفَا عَلَيْهِ مِنْهُمْ حَتَّى شَيْءٍ خَاطَرَ هَادِ الشَّيْءِ مَا ضَرَّاشَ فِي شَوْكَةِ الْبَاطِنِيَّةِ.²⁷ تَامَنُ بِالْأَنْبِيَا يَا سَلْطَانَ أُغْرِيْبَاسَ؟ رَانِي عَارَفَ بِاللِّي تَامَنُ"،²⁸ قَالَ أُغْرِيْبَاسُ لِبُولَسُ: "زَيْدَ شُؤْيَةٍ، تَقْنَعْنِي بَاشَ نَوَلِّيَ وَاحِدَ تَابِعَ الْمَسِيحِ"،²⁹ وَقَالَ بُولَسُ: "شُؤْيَةٍ وَلَا بَرَّافَ، ضَلَّيْتُ اللَّهُ بِاشَ مَاشِي غَيْرَ أَنْتَ، بَصَحَّ كَامَلَ اللَّيِّي رَاهُمُ يَسْمَعُو فِي الْيَوْمِ يُوَلِّيُو كَيْمَا أَنَا مِنْ غَيْرِ هَادِ السَّنَاسَلِ."

³⁰ نَاضَ السَّلْطَانَ وَالْحَاكِمَ وَبَرْنِيكِي وَكَامَلَ اللَّيِّي كَانُو قَاعِلِينَ مَعَاهُمْ،³¹ وَرَاوَحُو وَهُومُ يَقُولُو لِبَعْضِهِمْ بَعْضَ بِاللِّي هَادِ الرَّاجِلُ مَا دَارَ حَتَّى شَيْءٍ يَسْتَاهَلُ عَلَيْهِ الْمَوْتِ وَلَا السَّنَاسَلِ،³² وَقَالَ أُغْرِيْبَاسُ لِفَسْتُوسَ: "هَادِ الرَّاجِلُ كَانُ قَادِرُ يَخْرُجُ مِنَ الْحَبْسِ لَوْ كَانُ مَا طَبَّشَ تَرْوَحُ دَعُو تَوَلِّيَصِرُ."

27

بُولَسُ يَقَطِّعُ الْبَحْرَ لِرُومَا

¹ وَكِي نَحْكُمُ بَاشَ نَشْدُو الْبَحْرَ لِلطَّلَائِيانِ، سَلَبُو بُولَسَ وَمُخَاسِيَّةَ وَاحِدَ خَرِينِ لَوَاحِدَ قَائِدِ الْمِيَّةِ مِنْ كَتَيْبَةِ أَوْعَسْطَسَ وَاسْمُو يُولْيُوسَ.² طَلَعْنَا فِي وَاحِدِ الْبَابُورِ مَتَاعَ أُدْرَامِيَّتِ، وَقَلَعْنَا وَحْنَا مَعُولِينَ نَجُوزُو عَلَى الْمُدَارِبِ اللَّيِّي عَلَى شَطِّ آسِيَا وَكَانَ مَعَانَا أَرَسْتَرُخْسُ، وَاحِدَ الْمَكْدُونِي مِنْ تَسَالُونِيكِي.³ الْيَوْمِ اللَّيِّي مِنْ بَعْدِ، وَصَلْنَا لَصِيدَا، وَكَانَ يُولْيُوسُ يَذِيرُ الْمَلِيحَ مَعَ بُولَسَ وَخَلَاهُ يَزُورُ حُبَابِيو بَاشَ يَهْبَلَاو فِيهِ.⁴ مِنْ تَمَّ، قَلَعْنَا وَجَزْنَا عَلَى شَطِّ قَبْرُصَ خَاطَرَ الرِّيْحِ كَانُ يُجِي مَعَاكِسَ لِينَا،⁵ وَبَعْدَ مَا جَزْنَا عَلَى الْبَحْرِ اللَّيِّي قُدَامَ كِيلِيكِيَّةَ وَبَمَفْلِيَّةَ، وَصَلْنَا لِمِرَا فِي لِيكِيَّةَ،⁶ وَكِي لَقَا نَمَّةَ قَائِدِ الْمِيَّةِ بَابُورِ سَكُنْدَرَانِي رَاجِحَ الطَّلَائِيانِ، رَكَبْنَا فِيهِ.⁷ يَامَاتَ بَرَّافَ وَحْنَا تَمَشِيو بِالْعَلِّ وَمَا جِينَا نَوْصَلُو قَرِيبَ لِكُنْدِيَسَ حَتَّى بِالسَّيْفِ بَصَحَّ الرِّيْحُ مَا خَلَّاتَاشَ نَحْبَسُو فِيهَا وَجَزْنَا عَلَى شَطِّ كُرَيْتِ قُدَامَ سَلُونِي،⁸ اللَّيِّي جَوَزْنَا بَعْدَ مَجْهُودِ كَبِيرِ، وَوَصَلْنَا لَوَاحِدِ الْمَكَانِ وَاسْمُو "الْمَرَسَاتِ الشَّبَانَ" قَرِيبَ مِنْ لَسَائِيَّةِ.

⁹ جَازَ وَقْتُ كَبِيرِ وَوَلَّأَ السَّفْرَ وَاعَرَ خَاطَرَ حَتَّى وَقْتُ الصِّيَامِ كَانُ فَاثَ،* هَمَّالَا بَدَا بُولَسُ يَشُورُ عَلَيْهِمْ،¹⁰ وَقَالَهُمْ: "يَا رُجُلَا، رَانِي نَشُوفُ بِاللِّي هَادِ السَّفْرَ مَا رَاهُوشَ رَاجِحُ يَجُوزُ بَلَا مَا يَضُرُّ وَيُجِيبُ خُسَارَةَ كَثِيرَةَ مَاشِي غَيْرَ لِلسَّلْعَةِ وَالْبَابُورِ، بَصَحَّ لِحْيَاتَنَا حْنَا تَانِي"،¹¹ بَصَحَّ قَائِدَ الْمِيَّةِ كَانُ يَسْمَعُ لِكَلَامِ الْبَحْرِيِّ وَمُولِ الْبَابُورِ كَثُرَ مِنْ بُولَسَ.¹² وَعَلَى حَسَابِ اللَّيِّي الْمَرَسِي كَانُ مَا يَصْلَحُشَ بَاشَ يَجُوزُو

* 27:9 الكتاب هنا يهدر على "صيام عيد الغفران" والتي يسميها ثاني "عيد الكفارة" والتي يجي فالص الأول متاع شهر أكتوبر وكان الشعب يصوم ويندل قدام الله باش بين نحال راهو جزين على جال دنويو. وكانو البابورات يجيسو بين سبتمبر وفبراير على جال الشتا والعواصف. وكى قال الكاتب "حتى وقت الصيام كان فات"، حب بين نحال كان الوقت الي كانو مسافرين فيه صعب.

فيه الشتاء، الكثرة منهم حيّو يلقعو من تمّ بلاك يقدرو يوصلو لفينيكس، مرسى في كريت تقابل الجنوب الغربي والشمال الغربي ويجوزو فيها الشتاء.¹³ كي ضرب ريح خفيف من الجنوب، حسب روحهم نالو مرادهم، وطلعوا المخاطف ومشاو على شط كريت.

الريح

¹⁴ بصح، شوية من بعد، هاج على الجزيرة ريح قوي واسمو أوروكليدون.¹⁵ نخطف الباور وما قدرش يقاوم الريح، وحنا خلينا الريح يدينا.¹⁶ جزنا على جزيرة صغيرة يقولوها كودا وبالسيف باش قدرنا نلقاو فلوكة السلاك،¹⁷ وبعد ما رقدوها للباور، شدو الباور بالحيلة باش يضمنو سلاكو وكي خافو نعودو تزدمو في شط الرمل عند سرتس، هبطو القلوع وخلّاو الريح يدي الباور.¹⁸ كي قوا علينا الريح بزاف، غدوة من داك بداو يرميو السلعة للبحر،¹⁹ وقالو يوم الثالث، زماو بيديهم دوزان الباور.²⁰ يامات بزاف والشمس والنجوم ما بانوش، وبقا الريح قوي حتى قطعنا لباس بالي نسلكو.

²¹ كُنا ما كليناش من مدة، همالا وقف بولس في وسطهم وقال: "يا رجال، كان لازم نسمعو وما تروحوش من كريت، باش نسلكو من هاد الضر والخسارة،²² ذك نقوللكم، أنسجعو خاطر واحد فيكم ما يضيع من غير الباور،²³ خاطر هاد الليلة، وقفل ملاك الله اللي انا ليه واللي نعبدو،²⁴ وقال: "ما تخافش يا بولس، بلزمك توقف قدام قيصر، والله هاو وهبك حياة كامل اللي راهم مسافرين معاك"،²⁵ على هدا، أنسجعو يا رجال، خاطر نامن بالله بالي يكون الشئ كيما تقالي،²⁶ بصح، لازم نطرحو في كاش جزيرة".

الباور يتكسر

²⁷ في اليلة الربعطاش، كي كُنا ضابعين في بحر أدريا، شكو البحرية في نص الليل بالي بدينا نفرو للأرض،²⁸ قاسو الغامق ولقاو عشرين قامة، بعدو شوية وزادو قاسو ولقاو خمسطاشن قامة،²⁹ خافو يعود الباور يقبس الصخور وزماو من اللور ربع مخاطف وتلقو باش يطلع النهار.³⁰ حيّو البحرية يهرو من الباور وهبطو الفلوكة متاع السلاك للبحر ولقاو السبة بالي يرميو المخاطف من القدام،³¹ وقال بولس لقايد المية والعسكر: "ولّا هاد الرجال ما بقاوش فالباور، ما تقدروش نسلكو."³² همالا، قطعو العسكر الحيلة متاع الفلوكة وخلّوها تطيح،³³ وكي كان قريب يطلع النهار، طلب بولس منهم كامل باش ياكلو وقال: "عندكم زرعطاشن يوم من اللي راكم ستناو وأتوم صابمين وما تاكلوش،³⁴ على هدا، نشور عليكم باش تاكلو خاطر هاد الشئ لازم ليكم باش نسلكو وشعرة ما تطيح من راس واحد فيكم"،³⁵ كي قال هاد الشئ، خدا خبز، شكر الله قدامهم كامل، قسمو وبدا ياكل،³⁶ وكامل نسجعو وكلاو تاني.³⁷ كُنا ميتين وستة وسبعين نفس فالباور.

³⁸ كي شبعو من الماكلة، بداو يرميو القمح فالبحر باش يخفاف الباور،³⁹ وكي طلع النهار، ما عرفوش الأرض اللي وصلو لها بصح شافو خليج بالشط وعولو يطبعو الباور ليه ولا قدرو.⁴⁰ قطعو المخاطف وطلعوهم يروحو فالبحر وحلو الجبال متاع الذمانات، وطلعو القلوع اللي من القدام للريح وراحو للشط،⁴¹ بصح طاحو في واحد المدرب بين زوج بحور، همالا حسبو الباور فالشط، وترّو القدام متاعو وما ولاش بزغد ومن اللور بدا يتكسر من قوة الموجات.⁴² العسكر حيّو يقتلو الخابسية يعود كاش واحد فيهم يروح يعوم ويهرب.⁴³ بصح قايد المية، كي كان حاب يسلك بولس ما خلاهمش يديرو رايبهم وأمر اللي يعرفو يعومو يتفرو لها هوم الأولين باش يوصلو للشط،⁴⁴ والأخرين يطلعو على اللوح ولا على الخطب اللي تكسر من الباور وهكذا كامل وصلو للشط بخير وعافية.

28

في مالطة

¹ بعدما سلكو، عرفنا بالي الجزيرة واسمها مالطة.² دارو معنا ناسها واحد الملاحه ما كاش بنالها، رحو بينا وشعلولنا النار خاطر الشتا كانت نصّب والحال بارد.³ لايم بولس بزاف من الخطب وزماه فالنار ونرجت لفة من السخانة ولصقت في يده.⁴ كي شافو ناس مالطة الهايشة معلقة في يدو، قالو لبعضهم بعض: "هاد الرجال ما يكون غير قتال، خاطر الحق متاع ربّي ما خلاهمش يعيش والو سكك من البحر."⁵ بولس نفّض اللعة فالنار وما نصرحت حتى شي.⁶ هدوك الناس بقاو يستناو يشوفوه يتفخ ولا يطيح ميت على غفلة، بصح بعد ما ستناو بزاف، وشافو بالي ما ضراتلو حتى حاجة دويّة، بدّلو رايبهم وقالو بالي هو إله.

⁷ كانو في هدوك الجوايه، حواش متاع حاكم الجزيرة اللي واسمو بوبليوس، هاد الرجل عرضنا وضيّفنا مدة تلت أيام وكان مليح معنا،⁸ وكان بابا بوبليوس مطايح فالقراش مريض باحى والتعصار. دخل ليه بولس وصلا وداد يدو عليه وشفاه.⁹ بعد هاد الشئ، جاو ليه كامل المرضى الأخرين متاع الجزيرة وبرّاو.¹⁰ كرمونا هدوك الناس بهديات بزاف وكي كُنا رايمين، غطاولنا كامل واش نسحقو.

في روما

11 بعدَ تَلتْ شهور، طُلعتنا في واحدَ البابور سَكندراني، كانَ جَوَزَ الشَّتا فالجزيرة، وكانَ مَرسومَ عليه الرِّسمَ تَع "الزوجَ نوام"، 12 وكي وَصَلنا لَسرا كوسا، جَوَزنا فيها تَلتْ أَيام، 13 أوامعد، تَبَعنا الشَّطَّ حَتَّى وَصَلنا لريغون، وبعَدَ يومَ واحد، ناضَ رِيحَ الجَنُوبِ وَجَوَزنا يومينَ فالطَّرِيقَ باشَ وَصَلنا لبوطيولي، 14 ولَقِينا تَمَّةَ خاوةَ عَرَضونا نُجَوِزو مَعاهُم سَبَعَ أَيام، وَهَكَذا رُحنا لروما. 15 من روما، كي سَمَعوا بينا الخاوةَ جاو حَتَّى لِساحةِ أَبِوس والتَّتْ تَبَرَناتِ باشَ يَلاقِينا وَكي شافُهُم بولسَ شُكرَ اللهُ وَتَسَجَّعَ. 16 كي دَخَلنا لروما، أَدَّا بولسَ التَّسْرِيحَ باشَ يَسْكُنَ وَحدو مَعاهَ عَسْكَري يَعْسو.

بولسَ يَحْطَبُ وَهُوَ تَحْتَ العَسَّةِ

17 وَبعَدَ تَلتْ أَيام، عَيَطَ لِلجُبارِ مَتاعَ اليَهودِ، وَكي تَلابِو قَالَهُم: "يا الخاوة، والو ما دَرَت حَتَّى شَيِّ صَدَ الشَّعبِ وَلاَ صَدَ عوايِدَ الجُدودِ، نَحْطَبُ فالحلبِ في أورشلِمْ وَمَن تَمَّ نَحْطَبُ في يَدَيَنَ الرومانِ، 18 اليَ بعدَ ما يَحْتَوِي، حَيو يَطْلُقونِي خَاطِرَ ما لَقاوا فِي حَتَّى شَيِّ نَسْتاهلَ عليه الموتِ. 19 بَصَحَ اليَهودُ كانَ رايَهُم صَدَ هادِ الشَيِّ وَتَحْتَمَ عَلَيَّ باشَ نَطْلَبُ تَروحَ دَعوَيَ لَقِيسَر، ماشي باشَ نَشْتَكِي مالأمَّةَ ن مَتاعي. 20 هاو عَلاشَ طَلَبْتُمُ باشَ نَشوْفُكُم وَنَهْدَرُ مَعاهُم، خَاطِرَ عَلى جالِ الرُجا مَتاعَ إِسرائِيلِ اليَ راني مَكْتَفَ بَهادِ السَّنسلَةِ." 21 قالولوا: "حُنا ما جاتنا حَتَّى بَرِيَّةَ عَليكَ مِنَ اليَهودِيَّةِ، وَحَتَّى أَخَ ما جابَ خَبَرَ وَلاَ قالَ حَاجةَ دُونِيَّةَ عَليكَ، 22 بَصَحَ، رانا حابِينِ تَعرفو مَنكَ واشَ نَحْتَمُ، خَاطِرَ عَرَفنا باليَ هادِ المَدَهَبِ يَقاوموه في كُلِّ مَكانِ."

23 دارولو نهار، وَبَرَّافَ راحو لَعندو وَينَ يَسْكُنَ، وَبَدَّا بولسَ مِنَ الصُّباحِ حَتَّى لَعَشِيَّةَ وَهُوَ يَحْبِرُهُم عَلى مَلَكوتِ اللهُ وَيَشْهَدُ وَيُحَوِّسَ بِشَريعةِ موسى وَبِكُتُوبِ الأَنبِيا يَقْنَعُهُم بالشيِّ اليَ يَحْضُ يَسوعَ. 24 كَينَ اليَ قَتَنوا بِكُلامو والأَخرينَ ما آمَنوا، 25 وَكي كانو رايحينَ وَهُومَ مَتَخالِفينَ بَيناهُم، زادَ بولسَ كَلِمَةَ واحِدَةً: "صَدَقَ الرُوحَ القُدُوسَ كي قالَ لَجُدودِكُم بِلسانِ النَّبِيِّ إِشعِيا: 26 "روحُ هادِ الشَّعبِ وَقول: "تَسْمَعوا يودَنيكُمَ وما تَفْهَمُوشَ، وَتَحْزَرُو بَعينِكُمَ وما تَشوْفُوشَ، 27 خَاطِرَ قَلْبِ هادِ الشَّعبِ قُسا، واعرَ باشَ ودَنيهِم يَسْمَعوا، وَغَلَقوا عَينِهِم، خايِفينَ إِشوفو بَعينِهِم وَيَسْمَعوا يودَنيهِم وَيَفْهَموا بِقُلُوبِهِم وَيَوَلُّو لِي وَنَشْفِيهِم"، 28 يَكُونُ في مَعْلومَكُم باليَ سَلاكَ اللهُ نَبَعَتَ لِي ماشي يَهودَ ورايحينَ يَسْمَعولوا." 29 كي قالَ هَذا الكَلامَ خَرَجوا اليَهودَ مِنْ عَندِهِ وَهُم يَتَناقِشو بِقوَّةِ.

30 قَعَدَ بولسَ عامِينَ كامِلينَ في دارِ كانَ كارِيا، وَكانَ يَسْتَقْبَلُ كامِلَ اليَ يَجِبو لِه، 31 وَكانَ يَبْرَحُ بِمَلَكوتِ اللهُ وَيَدْرَسُ الشَيِّ اليَ يَحْضُ الرَّبِّ يَسوعَ المَسِيحَ بِتَقَّةِ كامِلَةٍ وَبَلاَ ما تَمْنَعوا حَاجةَ.

رِسَالَةُ بُولُسِ الرَّسُولِ إِلَى أَهْلِ رُومِيَةَ

بعد السفر متاعو الثالث، حب بولس يروح لروما ويزيد يكل طريقو للغرب حتى لسبانيا باش يشتر بالإنجيل. وباش يوجد مرواحو لعند الرومانيين ويبن التعليم متاعو للمسيحيين متاع نمة، سبقلهم هاد البرية.

هاد البرية تلخص مليح الشي اللي كان بولس يبرح به: "الله يستعرف بصلاح بني آدم كي يامنو به، وهاد الإيمان يكتفي".

• فالقصول من 1 ل 8 هدر بولس على العلاقة بين طاعة الشريعة والإيمان بالله يسوع المسيح. الكثرة متاع المسيحيين اللي في كنيسة روما أصلهم ماشي يهود، بصح كانوا كاتنين بزاف من اليهود في روما ولكن منهم اللي ولأو مسيحيين وكانو مازالمهم يطبقو فرائض الشريعة اليهودية. والمسيحيين اللي أصلهم ماشي يهود، هوم تاني لازلمهم يطبقو الشريعة؟ هاد الشي حط الكليس الجدد في حيرة كبيرة. بولس قال بالي كامل بني آدم خاطين، اليهود والي ماشي يهود، وحتى فرض من الشريعة ما يسلك من الخطية، بصح الناس يقدرو يسلكو بمعاونة الروح القدس خاطر يسوع المسيح هو اللي يديهم لله.

• القصول من 9 ل 11 بيبنو كيفاش تكون المعيشة في كنيسة يسوع المسيح، كيفاش تكون عبادة الله والسلام مع الناس. يوصي بولس للي إيمانهم قوي باش يفهمو اللي إيمانهم ضعيف. الله يسلك كامل بني آدم من الخطية والموت ويقدرو يعيشو متوحدين بيناتهم ومتوحدين مع المسيح بمعاونة الروح القدس.

• فالقصل 16 بيعت بولس السلام لناس بزاف ويدكر آسماوات متاع رجال ونسا. المسيحيين متاع درك كي يقرأو هاد البرية، يشوفو روحهم قراب من المسيحيين متاع زمان.

¹ بولس خديم يسوع المسيح، مدعو باش نكون رسول ومكرس لإنجيل الله،² اللي وعد به من قبل على حساب قول الأنبياء الفكتوب المقدسين،³ واللي يخص وليدو اللي تزداد على حساب الدات من سلالة داود،⁴ وعلى حساب روح القداسة. تبين بقوة بالي هو بن الله من اللي قام ملوت، يسوع المسيح ربنا.⁵ به لنا نعمة الرسولية باش، نجد اسمو، نجيبو لطاعة الإيمان كامل الأمت،⁶ اللي أتمو تاني منهم، أتمو اللي دعاهم يسوع المسيح.⁷ لكامل حباب الله اللي راكم في روما، المدعين باش تكونو قدسين. نعمة وسلام ليكم من عند الله بابانا والرّب يسوع المسيح.

شوق بولس لزيارة روما

⁸ فالأول نشكر الهي يسوع المسيح على جالكم كامل، خاطر إيمانكم معروف في كامل الدنيا.⁹ وبشده علي الله اللي تعبديو بروحي في إنجيل وليدو بالي دائما نذكركم،¹⁰ ودايما نطلب في صلاتي ولا نقدر كاش مرة بمراد الله نجي لعندكم،¹¹ خاطر راني حاب بزاف نشوقكم باش نعطيكم كاش موهبة تقويكم،¹² وباش نسجع معاكم وعندكم بالإيمان متاعنا أنا وأتموم.

¹³ وراني حابكم تعرفو يا الخاوة، بالي فحال من مرة نويت نجيكم، بصح لأن ما توفقتش. حبيتكم تستفادو مني كيما تستفادو الأمت الأخرين.¹⁴ خاطر أنا مزوم لليونانيين وللبربر، للعلاما وللجهالا،¹⁵ وعلى هدا، راني حاب تبشركم بالإنجيل، أتمو تاني اللي راكم في روما،¹⁶ خاطر أنا ما تحشمش بالإنجيل، قوة الله لسلاك كل مومن، اليهودي قبل واليوناني من بعد.¹⁷ به بان صلاح الله بالإيمان وللإيمان، كيما راهو مكتوب: "الصلاح يجي بالإيمان".

زغاف الله على جنس بنادم

¹⁸ وبان زغاف الله من السما على كل كافر وكل ضلم متاع بني آدم اللي حبسو الحق والصلاح.¹⁹ الشي اللي يقدر يعرف على الله باين عندهم، والله بيتهومهم،²⁰ خاطر، من اللي تخلفت الدنيا، وصفات الله الخفيتين، يعني قدرتو الدائمة وألوهيتهو، باينين في عمالو، وعلى هدا اللي بني آدم ماشي معدورين.²¹ خاطر كي عرفو الله ما سبحوهش وما شكروهش كيما يندار الله، وكان تخلمهم باطل وقبهم الجايح طاح فالضلام.²² حبسو روحهم فاهمين وهوم ولأو مهابل،²³ بدلوا مجد الله اللي ما يقناش بصورة بنادم الفاني بصورة الطيور والوحايش والزواحف،²⁴ وعلى هدا، سلهم الله للنجاسة، على حساب شهوات قلوبهم، باش هوم بالذات يبينو داتهم.²⁵ هوم اللي بدلوا حق الله بالكذب وكرموا وعبدوا المخلوق في عوض الخالق المبارك للذوام، أمين.²⁶ على هدا، سلهم الله للشهوات الفاسدين، ونسأهم بدلوا العلاقة الطبيعية بعلاقة ماشي طبيعية،²⁷ والرجال تاني خلأوا العلاقة الطبيعية مع المرأ، وسعلو في شهوتهم لبعضهم بعض، ودارو النسق

رجال مع رجال ونالو في نفوسهم الشيء الذي ستهالوه على جال ضياعهم،²⁸ وعلى حساب الي ما حوسوش يعرفو الله، سلهم لفساد عقولهم باش يديرو الي ما يليقش،²⁹ وهوم معميرين بكل ذنب، وفسق، وطمع وشتر، معميرين بالحسد والقتل والدواس والحيلة والفساد والسبان،³⁰ تمامين، عديان الله، عدايسيين، متكبرين، حاسبين روحهم، شاطرين للشر، عاصيين والوالدين،³¹ ما عندهم لا فهمة، لا وفا، لا ختانة، لا رحمة،³² والو يعرفو بالي الله حكم بالموت على الي يديرو كيما هاد الفعال، ماشي برك يديروهم، يزيدو يعطيو الحق للي يديروهم.

2

حكم الله الحق

¹ على هدا، أنت يا بن آدم، يا الي تحاسب، ماما تكون ما راكش معدور، خاطر كي تحاسب الآخرين راك تحكم على روحك، خاطر أنت تاتي تدير هادوك الحاجات الي تحاسب عليهم.² رانا عارفين بالي الله يحاسب الي يديرو هاد الحاجات على حساب الحق.³ واش عند بالك، وأنت تحاسب الناس على الشيء الي أنت تاتي تديرو، رايح تسلك من حساب الله؟⁴ ولا كي شفت الله مليح بزاف وخطرو واسع وكريم، حقرت هاد الشيء وما عرقشش بالي ملاحه الله لازم تديك للتوبة؟⁵ بالفسادة متاعك وقلبك الي ما يجيش يتوب، راك نتخي لروحك زعاف الله ليوم زعاف الله واليوم الي يضره فيه حساب الله الحق،⁶ الي يجازي كل واحد على حساب فعلو.⁷ الحياة الدائمة للي صبرو وهوم يديرو فالخير ويحوسو على الجهد والكرامة والدوام،⁸ والزعاف والشحنة على الي كانوا يعاليو، يعصيو الحق، طابعين للباطل،⁹ الشدة والغمّة لكل نفس إنسان يدير الشر، اليهودي قبل واليوناني من بعد،¹⁰ الجهد والكرامة والسلام للي يدير الخير، اليهودي قبل واليوناني من بعد،¹¹ خاطر الله ما يديرش الفراق.

¹² كامل الي دارو ذنوب وهوم ماشي فالشريعة يهلكو بلا الشريعة، وكامل الي دارو الذنوب وهوم فالشريعة، يحاسبو بالشريعة،¹³ خاطر ماشي الي يسلمو الشريعة هوم الصالحين عند الله، يصح الي يطبقوها ينالو الصلاح.¹⁴ كي يطبقو الأمانت الي ما عندهم الشريعة فإرض الشريعة بالطبيعة متاعهم، على حساب الي ما عندهم الشريعة، يكونو هوم شرعية لرواحهم،¹⁵ ويبيتو بالي عمل الشريعة مكتوب في قلوبهم، ضميرهم يشهدهم وعقولهم من الداخل يتهمهم كي يديرو الغلاط ويساندوهم كي يديرو الضواب،¹⁶ فاليوم الي يحاسب فيه الله يسوع المسيح سرار الناس على حساب إنجيلي.

اليود والشريعة

¹⁷ ولا أنت الي تتسما يهودي، وتكمل على الشريعة، وتفتخر بالله،¹⁸ وتعرف مرادو، وتميز الصح على حساب ما تعلت من الشريعة، وراك واثق بالي أنت قواد العميين ونور للي راهم فالضلام،²⁰ تعلم الجاهلين، وتقرّي الدراري، خاطر كسبت فالشريعة صفة المعرفة والحق،²¹ أنت الي تعلم غيرك، ما تعلمش روحك؟ تبرح بالي ما لازمش الواحد يسرق وأنت تسرق؟²² تقول بالي ما لازمش الواحد يزني وأنت تزني؟ تكرم الضمان وتسرق المعابد؟²³ تفتخر بالشريعة وتمين الله بعضيان الشريعة،²⁴ خاطر "آسم الله راهو يتسب ما بين الأمانت على جالك" كيما راهو مكتوب.²⁵ الختانة تنفع لوكان تطبق الشريعة، يصح لوكان تعصي الشريعة، ختانتك تولي ماشي ختانة،²⁶ وولا كان الي ماشي مختن يطبق إرض الشريعة، هو الي بلا ختانة يحسب مختن،²⁷ والجهة الي ماشي مختنة في داتو والي تطيع الشريعة، تحاسبك أنت الي عندك الكلاب والختانة وتعصي الشريعة.²⁸ خاطر اليهودي ماشي الي بيان من برا يهودي، والختانة ماشي المارة الي تبان فالدات،²⁹ يصح اليهودي يهودي من الداخل، والختانة ختانة القلب، بالروح ماشي بالكلاب، الي يشهدها الله ماشي بني آدم.

3

أمانة الله

¹ همالا، واش قيمة اليهودي، وواش فائدة الختانة؟² كبيرة في كل حال. الأول خاطر الله آمنهم على قوالو،³ أو مبعدا؟ ولا كين الي ما آمنوش؟ هاد الشيء رايح يبطل أمانة الله؟⁴ حاشا، الله حق وكل إنسان كذاب، كيما مكتوب: "باش تكون صالح في كلامك، وتعلم كي تحاسب".

⁵ يصح ولا كانت خطيتنا تبين صلاح الله، واش نقولو؟ بالي الله ضالم كي يخرج زعافو؟ راني نهدر بالمنطق متاع بني آدم.⁶ حاشا، خاطر كيفاش همالا رايح يحاسب الدنيا؟⁷ إذا كان بالكذب متاعي يضر حق الله للجد متاعو، وعلاش يحكم علي بالي أنا خاطي؟⁸ ووعلاش، كيما راهم شي ناس يجرمو علينا بالي رانا نقولو، وعلاش ما نديروش الشر باش يجي الخير؟ هاد الناس يستاهلو يحكم عليهم.

واحد ما هو عاقل

9 كيفاش هَمَّالًا؟ حُنَا خَيْرًا؟ لالا، خَاطِرُ سَبَقِ وَقُنَّا بِاللِّي كِي الْيَهُودِ كِي الْيُونَانِيِّينَ، كَامَلْ رَاهُمْ تَحْتِ سَيْطَرَةِ الْخَطِيئَةِ،¹⁰ كَيْمًا مَكْتُوب: "واحد ما راهو صَالِحٌ، حَتَّى وَاحِدٌ،¹¹ واحد ما راهو عاقل، واحد ما راهو يَحْسُ عَلَى اللَّهِ،¹² كَامَلْ بَعْدُو وَقَسَدُو كَيْفِ كَيْفِ. واحد ما راهو يُدِيرُ الْمَلِيحَ، حَتَّى وَاحِدٌ.¹³ الْفُرْزِي مَتَاعُهُمْ قَبْرٌ مَحْلُولٌ، لَسَانُهُمْ خَدَاعٌ، سَمُ الْفَاعِي تَحْتِ شَوَارِبُهُمْ،¹⁴ فَهْمٌ مَعَمَّرٌ بِالنَّعْلَةِ وَالْمَرَارِ،¹⁵ رَجْلِيهِمْ مَزْرُوبِينَ بِأَشِيسَلُو الدَّمِ،¹⁶ الْهَالِكُ وَالشَّرُّ فِي طُرْقَانِهِمْ،¹⁷ وَمَا عَرَفُوشِ طَرِيقَ السَّلَامِ،¹⁸ وَقَدَّمَ عَيْنِيهِمْ، مَا كَانَتْ خَوْفِ اللَّهِ."¹⁹ رَانَا عَارِفِينَ بِاللِّي كَامَلْ وَاشِ تَقُولُ الشَّرِيعَةَ، تَقُولُو لِي رَاهُمْ تَحْتِ الشَّرِيعَةَ، بِأَشِ كُلِّ فَمٍ يَنْغَلِقُ، وَيَبِينُ غَلَاظَ كَامَلِ الدُّنْيَا قَدَامَ اللَّهِ.²⁰ عَلَى هَذَا، وَاحِدٌ مَا يَبَالُ الصَّلَاحَ قَدَامَ اللَّهِ بِعَمَالِ الشَّرِيعَةَ، خَاطِرُ الشَّرِيعَةَ هِيَ الْبَلِي تَبِينُ الْخَطِيئَةَ.

الصَّلَاحُ وَالْإِيمَانُ

21 دُرْكَ، بَلَا شَرِيعَةَ بَانَ صُلَاحَ اللَّهِ، الْبَلِي تَهَبَدُو الشَّرِيعَةَ وَالْأَنْبِيَا،²² صُلَاحَ اللَّهِ بِالْإِيمَانِ يَسُوعَ الْمَسِيحَ لِكَامَلِ الْمُؤْمِنِينَ بَلَا فِرَاقِ.²³ خَاطِرُ كَامَلِ خَطَاوِ وَتَحْرَمُو مِنْ مَجْدِ اللَّهِ،²⁴ وَنَالُو الصَّلَاحَ بِالنَّعْمَةِ، بِالسَّلَاكِ الْبَلِي فِي يَسُوعَ الْمَسِيحِ،²⁵ هُوَ الْبَلِي مَدَّو اللَّهُ خَشِيَّةً يَكْتَفِرُ عَلَى الذُّنُوبِ بِدَمِّو لِي يَأْمَنُو، بِأَشِ بَيِّنِ صُلَاحِو زَمَانِ كِي مَا حَاسِبِشِ عَلَى الذُّنُوبِ،²⁶ وَبِأَشِ بَيِّنِ صُلَاحِو دُرْكَ، عَلَى حَسَابِ الْبَلِي هُوَ صَالِحٌ وَيَشُوفُ كُلِّ مَوْمَنٍ بِيَسُوعَ صَالِحٌ.²⁷ وَاشِ مِنْ السَّبَّةِ بَقَاتِ بِأَشِ الْوَاحِدِ يَقْدَرُ يَحْسَبُ رُوحِو؟ مَا كَاشِ. بَأَمَّا شَرِيعَةُ؟ شَرِيعَةُ الْعَمَالِ؟ لَالَا. بِشَرِيعَةِ الْإِيمَانِ.²⁸ خَاطِرُ رَانَا شَافِينِ بِاللِّي الْإِنْسَانُ يَبَالُ الصَّلَاحَ بِالْإِيمَانِ بَلَا عَمَالِ الشَّرِيعَةَ.²⁹ وَلَا اللَّهُ إِلَهَ الْيَهُودِ بَرَكَ؟ مَاشِي إِلَهَ الْبَلِي مَاشِي يَهُودِ تَانِي؟ اللَّهُ إِلَهَ الْيَهُودِ وَاللِّي مَاشِي يَهُودِ،³⁰ خَاطِرُ اللَّهِ وَاحِدٌ، هُوَ الْبَلِي رَاجِعِ يَبْرِي الْمُخْتَنَ بِالْإِيمَانِ وَاللِّي مَاشِي مُخْتَنَ بِالْإِيمَانِ.³¹ هَمَّالًا تَبْطَلُو الشَّرِيعَةَ بِالْإِيمَانِ؟ بِالْعَكْسِ، تَبْتَبُو الشَّرِيعَةَ.

4

إِيمَانُ إِبْرَاهِيمَ

1 هَمَّالًا وَاشِ تَقُولُو فِي إِبْرَاهِيمَ بَابَانَا عَلَى حَسَابِ الدَّاتِ؟ وَاشِ لَقَا؟² إِيهِ، وَلَا إِبْرَاهِيمَ نَالِ الصَّلَاحَ بِالْأَفْعَالِ، يَقْدَرُ يَفْخَرُ بِرُوحِو، بَصَحَ مَاشِي قَدَامَ اللَّهِ،³ خَاطِرُ وَاشِ يَقُولُ الْكُتَابُ: "أَمِنَ إِبْرَاهِيمَ بِاللَّهُ، وَتَحْسَبَلُو هَادِ الشَّيْ صُلَاحِ."⁴ الْخُلَاصُ تَاعِ الْخُدَامِ حَقَّ مَاشِي مَزِيَّةً،⁵ بَصَحَ الْبَلِي مَا يَجْدَمِشِ وَيَأْمَنُ بِاللِّي يَبْرِي الْخَاطِي، يَحْسَبَلُو إِيمَانِو صُلَاحِ.⁶ وَدَاوُدُ يَقُولُ يَا سَعْدُو الْإِنْسَانِ الْبَلِي يَحْسَبُو اللَّهُ صَالِحٌ بَلَا فَعَالِ:⁷ "يَا سَعْدُ الْبَلِي تَعْفَرُو دُنُوبَهُمْ وَتَسْتَرُو غَلَطَاتِهِمْ،⁸ يَا سَعْدُ الْإِنْسَانِ الْبَلِي مَا يَحْسَبِيوشِ اللَّهُ عَلَى دُنُوبِ."⁹ وَهَادِ السَّعْدُ غَيْرِ لِلْمُخْتَنِينَ، وَلَا الْبَلِي مَاشِي مُخْتَنِينَ تَانِي؟ خَاطِرُ رَانَا تَقُولُو: إِيمَانُ إِبْرَاهِيمَ تَحْسَبَلُو صُلَاحِ.¹⁰ كَيْفَاشِ تَحْسَبَلُو؟ بَعْدُ وَلَا قَبْلُ الْخُتَانَةِ؟ لَالَا، مَاشِي بَعْدُ الْخُتَانَةِ، قَبْلُ.¹¹ وَنَالِ الْمَارَةَ مَتَاعِ الْخُتَانَةِ بِأَشِ تَبْتَبُ الصَّلَاحَ بِالْإِيمَانِ الْبَلِي نَالُو قَبْلُ مَا يَحْتَنُ، بِأَشِ يَكُونُ بَابَةُ الْمُؤْمِنِينَ، الْبَلِي مَاشِي مُخْتَنِينَ، بِأَشِ يَبَالُ الصَّلَاحَ هُوَ تَانِي.¹² وَبِأَشِ يَكُونُ تَانِي بَابَةُ الْمُخْتَنِينَ، هَدُوكِ الْبَلِي مَاشِي بَرَكَ مُخْتَنِينَ، هَدُوكِ الْبَلِي يَسِيرُو عَلَى طَرِيقِ إِيمَانِ بَابَانَا إِبْرَاهِيمَ قَبْلُ مَا يَحْتَنُ.¹³ الْوَعْدُ الْبَلِي نَدَارِ لِإِبْرَاهِيمَ وَلِدَرِيئُو بِأَشِ يَوْرَتِ الْكُونِ مَا جَاشِ مِنْ الشَّرِيعَةَ، جَا مِنْ صُلَاحِ الْإِيمَانِ.¹⁴ إِيهِ، وَلَا الْبَلِي يَوْرَتُو هُوَ نَاسِ الشَّرِيعَةَ، هَمَّالًا الْإِيمَانِ بَلَا فَائِدَةَ وَالْوَعْدَ بَاطِلِ.¹⁵ إِيهِ، الشَّرِيعَةُ تُجِيبُ الزُّعَافِ، وَبَلَا شَرِيعَةَ، مَا كَانَتْ عَصِيَانِ.¹⁶ عَلَى هَذَا، الْوَعْدُ قَائِمٌ عَلَى الْإِيمَانِ، بِأَشِ يَكُونُ بِالنَّعْمَةِ، وَيَكُونُ الْوَعْدُ مَضْمُونِ لِكَامَلِ الدَّرِيَّةِ، مَاشِي غَيْرِ لِنَاسِ الشَّرِيعَةَ، يَكُونُ تَانِي لِي عِنْدَهُمْ إِيمَانُ إِبْرَاهِيمَ، هُوَ بَابَانَا كَامَلِ.¹⁷ كَيْمًا مَكْتُوب: "رَانِي دَرْتَكِ بَابَةُ الْأَمَاتِ بَرَّافِ"، قَدَامَ الْبَلِي آمَنَ بِيهِ، اللَّهُ الْبَلِي يَجِي الْمَوْتِ وَيَسْمَعِي الْحَاجَاتِ الْبَلِي مَاشِي كَابِينِ كِي الْبَلِي كَابِينِ.¹⁸ هُوَ الْبَلِي وَينَ مَا كَانَتْ الرَّجَا آمَنَ بِالرَّجَا بِأَشِ يَوْرِي بَابَةَ الْأَمَاتِ بَرَّافِ، كَيْمًا يَقُولُ الْكُتَابُ: "هَكَذَا تَكُونُ دَرِيَّتِكِ"،¹⁹ إِيمَانِو مَا ضَعْفَشِ، وَمَا شَافَشِ دَاتِو مَيَّةَ وَالْوِ كَانِ عِنْدُو قَرِيبِ مِيَّةَ سَنَةِ وَسَارَةَ عَافِرَةَ.²⁰ مَا شَكَشِ فِي وَعْدِ اللَّهِ وَمَا قَلَشِ إِيمَانِو، تَقَرَّرَ بِالْإِيمَانِ وَمَجْدِ اللَّهِ،²¹ وَهُوَ وَاقِعٌ بِاللِّي الشَّيْ الْبَلِي يَوْعَدُ بِيهِ اللَّهُ، قَادِرُ بِأَشِ يَدِيرُو،²² عَلَى هَذَا، تَحْسَبَلُو هَادِ الشَّيْ صُلَاحِ.²³ مَاشِي غَيْرِ لِيهِ الْبَلِي نَكْتَبُ: "هَادِ الشَّيْ أُنْحَسَلُو"،²⁴ حُنَا تَانِي لَأَزَمِ يَحْسَبَلُنَا، حُنَا الْبَلِي نَامَنُو بِاللِّي حُنَا يَسُوعَ رَبَّنَا مَالُوتِ،²⁵ سَلَبُو عَلَى جَالِ دُنُوبِنَا وَحَيَاةِ لَصَلَحَاتِنَا.

5

الهُنَا وَالْفَرَحُ

1 هَمَّالًا، كِي نَلْنَا الصَّلَاحَ بِالْإِيمَانِ، عِنْدَنَا السَّلَامُ مَعَ اللَّهِ رَبَّنَا يَسُوعَ الْمَسِيحِ،² الْبَلِي تَانِي تَقْدَرُو نَوَصَلُو بِالْإِيمَانِ لِهَادِ النَّعْمَةَ الْبَلِي رَانَا فِيهَا، وَحُنَا نَفْخَرُو بِالرَّجَا مَتَاعِ مَجْدِ اللَّهِ.³ مَاشِي بَرَكَ هَكَذَا، نُزِيدُو نَفْخَرُو بِالشُّدَايِدِ، وَحُنَا عَارِفِينَ بِاللِّي الشَّدَّةُ تُجِيبُ الصَّبْرَ،⁴ وَالصَّبْرَ

يُجِيبُ الثِّبَاتِ فَالتَّجْرِبَةُ وَالثِّبَاتِ فَالتَّجْرِبَةُ يُجِيبُ الرُّجَا، 5 الرُّجَا مَا يُخْلِشُ بِمَوْلَاهُ، خَاطِرُ حُبِّهِ اللهُ تَفَرَّغَتْ فِي قُلُوبِنَا بِالرُّوحِ الْقُدُّوسِ الِلي نَعْتَظُنَا. 6 وَزَيْدٌ بِزِيَادَةٍ، كِي نَكَّا ضَعْفًا، فَالْوَقْتُ الِلازِمُ، مَاتَ الْمَسِيحُ عَلَى جِالِ الْخَاطِطِينَ. 7 الْوَاحِدُ بِالسِّيفِ بَاشَ يَمُوتُ عَلَى جِالِ وَاحِدٍ صَالِحٍ، بَلَاكٌ وَاحِدٌ يَمُوتُ عَلَى جِالِ إِنْسَانٍ مُلِيحٍ. 8 يَهَادُ النَّبِيَّ الِلي اللهُ بَيْنَ مَحَبَّتِنَا لِينَا: كِي نَكَّا مَارَّلْنَا خَاطِطِينَ، مَاتَ الْمَسِيحُ عَلَى جِالِنَا. 9 دُرُكٌ، كِي نَلْنَا الصَّلَاحَ بِدَمِّهِ، رَايِحِينَ نَسْلُكُو بِهِ مِنَ الرِّعَافِ. 10 خَاطِرُ بَعْدَ مَا نَكَّا عَدِيَانِ، تَصَالِحْنَا مَعَ اللهُ بِمَوْتِ وَوَيْدُو، وَكِي تَصَالِحْنَا، رَايِحِينَ نَسْلُكُو بِجِغَاتِنَا. 11 وَمَاثِي بَرَكَ هَكَدَا، نَزِيدُو نَفْخَرُو فَاللهُ رَبَّنَا يَسُوعُ الْمَسِيحُ الِلي بِهِ مِنْ دُرُكِنَا نَلْنَا الْمَصَالِحَةَ.

الموت بآدم والحياة بالمسيح

12 وَكَيْمَا دَخَلْتَ الْخَطِيئَةَ لِلدُّنْيَا بِإِنْسَانٍ وَاحِدٍ، آدَمَ، وَبِالْخَطِيئَةِ دَخَلْتَ الْمَوْتَ، وَقَاسَتْ كَامَلَ النَّاسِ خَاطِرَ كَامَلَ خَطَاوُ، 13 إِيهِ، خَاطِرَ قَبْلَ الشَّرِيعَةِ، الْخَطِيئَةُ كَانَتْ كَايِنَةً فَالدُّنْيَا، بَصَحَّ مَا كَانَتْشُ تُحَسَّبُ كِي مَا كَانَتْشُ كَايِنَةً الشَّرِيعَةِ، 14 وَالْوَالُو الْمَوْتَ كَانَتْ مُسَيِّطِرَةً مِنْ آدَمَ لِمُوسَى، حَتَّى عَلِي الِلي مَا غَلَطُوشُ كَيْمَا آدَمَ، الِلي هُوَ صِفَةُ الِلي كَانَ جَاي. 15 بَصَحَّ هِبَةُ اللهِ مَاثِي كَيْمَا الْخَطِيئَةُ. خَاطِرُ وَلَا خَطِيئَةَ وَاحِدٍ أَدَاتُ بَرَافَ لِلْمَوْتِ، نِعْمَةُ اللهِ كَبِيرَةٌ كَثْرًا، وَفِي وَاحِدٍ الِلي هُوَ يَسُوعُ الْمَسِيحُ فَاصْتَتْ نِعْمَةُ اللهِ وَهَبَتْ لِنَاسِ بَرَافَ. 16 مَاثِي كَيْفَ كَيْفَ بَيْنَ الْهَيْبَةِ وَخَطِيئَةَ إِنْسَانٍ وَاحِدٍ، خَاطِرُ خَطِيئَةَ وَاحِدٍ تُجِيبُ الْحُكْمَ بِالْمَوْتِ عَلِي بَرَافَ، وَالْهَيْبَةُ تَمُدُّ الصَّلَاحَ بَعْدَ ذُنُوبِ بَرَافَ. 17 وَلَا خَطِيئَةَ وَاحِدٍ جَابَتْ سَيِّطَرَةُ الْمَوْتِ، الِلي يِنَالُو النِّعْمَةَ الْفَايِضَةَ وَهِبَةَ الصَّلَاحِ يَمْلِكُو لِلْحَيَاةِ بِوَاحِدٍ، يَسُوعُ الْمَسِيحُ. 18 هَكَدَا هِمَالَا، كَيْمَا بَغَلَطَةُ وَاحِدٍ، جَازَ الْحُكْمَ عَلِي كَامَلَ النَّاسِ، كَيْفَ كَيْفَ، بِخِدْمَةِ صَالِحَةٍ وَاحِدَةٍ، جَازَ الصَّلَاحَ الِلي يُجِيبِي كَامَلَ النَّاسِ. 19 خَاطِرُ، عَصِيَانٍ وَاحِدٍ الِلي هُوَ آدَمَ، رَدَّ الْكُلَّ عَاصِي. هَكَدَا، طَاعَةُ وَاحِدٍ رَدَّتْ الْكُلَّ صَالِحًا. 20 الشَّرِيعَةُ دَخَلَتْ بَاشَ يَبِينَتْ كَثْرَةَ الذُّنُوبِ، بَصَحَّ وَبِنَ كَثْرَةِ الذَّنْبِ فَاصْتَتْ النِّعْمَةُ. 21 بَاشَ كَيْمَا تُسَيِّطِرُ الْخَطِيئَةُ بِالْمَوْتِ، تُسَيِّطِرُ النِّعْمَةُ بِالصَّلَاحِ لِلْحَيَاةِ الدَّائِمَةِ بِيَسُوعُ الْمَسِيحِ رَبَّنَا.

6

الموت على الذنوب والحياة فالمسيح

1 هَكَدَا هِمَالَا، وَاشْ نَقُولُو؟ نَبَاوُ الْخَطِيئَةَ بِاشْ تَمِيضُ النِّعْمَةُ؟ 2 لَآ، حُنَا الِلي مَنَّا لَخَطِيئَةَ، كَيْفَاشْ نَزِيدُو نَعِيشُو فِيهَا؟ 3 مَا رَاكُمُشْ عَارِفِينَ بِالِلي حُنَا كَامَلَ الِلي تَعَمَدْنَا فَالْمَسِيحِ يَسُوعَ، تَعَمَدْنَا فِي مَوْتُو؟ 4 يَعْنِي نَدَفَنْنَا مَعَاهُ بِالْمَعْمُودِيَّةِ فِي مَوْتُو، بَاشَ كَيْمَا الْمَسِيحُ قَامَ مَالُوتُ بِالْمَجْدِ مُتَاعِ الْآبِ، هَكَدَا حُنَا تَانِي تَمَشِيو فِي حَيَاةٍ جَدِيدَةٍ. 5 إِيهِ، وَلَا شُرُكَا مَعَاهُ فِي مَوْتُو، رَايِحِينَ تَانِي نَشْرُكُو مَعَاهُ فِي قِيَامَتُو، 6 عَارِفِينَ بِالِلي الْإِنْسَانِ الْقَدِيمِ فِينَا نَصَلَّبَ، بَاشْ تَمُنَّا دَاتِ الْخَطِيئَةَ وَبَاشْ مَا نَزِيدُوشْ نَكُونُو غَيْبِ الْخَطِيئَةَ، 7 خَاطِرُ الْمَيِّتِ تَبْرًا مِنَ الْخَطِيئَةَ. 8 وَلَا مَتَا مَعَ الْمَسِيحِ، نَامَنُو بِالِلي نَحْيَاوُ تَانِي مَعَاهُ. 9 رَانَا عَارِفِينَ بِالِلي الْمَسِيحِ بَعْدَ مَا قَامَ مِنَ الْمَوْتِ، مَا رَاهُوشْ رَايِحَ زَيْدِ يَمُوتِ، الْمَوْتُ مَا وَلَا تَشْ تَقْدَرُ عَلَيْهِ، 10 خَاطِرُ كِي مَاتَ، مَاتَ لِلْخَطِيئَةِ مَرَّةً وَاحِدَةً، وَكِي حَيَاةً حَيَاةً. 11 أَنْتُمْ تَانِي، شُوفُو رُوحَكُم مَيِّتِينَ لِلْخَطِيئَةَ، وَحَيِّينَ اللهُ فِي يَسُوعِ الْمَسِيحِ. 12 هِمَالَا مَا لَازِمُشْ نَزِيدُ الْخَطِيئَةَ تُسَيِّطِرُ عَلِي دَاتِكُمْ الْفَانِيَةَ وَتَطْوَعَكُم لَشَهَوَاتِكُمْ. 13 مَا نَسْلُوشْ طَرَاكُمُ الْخَطِيئَةَ كِي سَلَاحِ الْبَاطِلِ، بَصَحَّ أَوْهَبُو رُوحَكُمُ اللهُ وَأَنْتُمْ جَايِينَ مِنَ الْمَوْتِ لِلْحَيَاةِ وَخَدَمُو طَرَاكُمُ كِي سَلَاحِ الصَّلَاحِ اللهُ. 14 الْخَطِيئَةُ مَا نَزِيدُوشْ تُسَيِّطِرُ عَلِيكُمُ، خَاطِرُ مَا رَاكُمُشْ تَحْتَ الشَّرِيعَةِ، رَاكُمُ تَحْتَ النِّعْمَةِ.

عبيد للصالح

15 كَيْفَاشْ هِمَالَا؟ نَذِيرُو ذُنُوبَ خَاطِرُ مَا رَانَاشْ تَحْتَ الشَّرِيعَةِ، بَصَحَّ تَحْتَ النِّعْمَةِ؟ حَاشَا! 16 مَا رَاكُمُشْ عَارِفِينَ بِالِلي كِي تَوْهَبُو رُوحَكُمُ لِكَاشْ وَاحِدَ بَاشْ تَطِيعُوهُ، تَوَلَّيُو عَبِيدَ لِهَذَاكَ الِلي تَطِيعُوهُ، وَبِإِيْمَا لَخَطِيئَةَ الِلي تَدَيُّ لِمَوْتِ وَلَا لَطَاعَةَ الِلي تَدَيُّ لِلصَّلَاحِ. 17 الْحَمْدُ اللهُ، خَاطِرُ كُنْتُمْ عَبِيدَ لَخَطِيئَةَ، وَوَلَّيْتُمْ طَاعِيْنَ مِنْ كُلِّ قَلْبِكُمْ لِلدَّهْبِ الِلي تَعَلَّمْتُوهُ، 18 وَتَحَرَّرْتُمْ مِنَ الْخَطِيئَةَ وَوَلَّيْتُمْ عَبِيدَ لِلصَّلَاحِ. 19 رَانِي نَهْدَرُ مَعَاكُمُ بِمَنْطِقِ نَبِيِّ آدَمَ عَلِي جِالِ ضَعْفِكُمْ، خَاطِرُ كَيْمَا وَهَبْتُ طَرَاكُمُ كِي الْعَبِيدِ لِلنَّجَاسَةِ وَالْخَطِيئَةَ لَخَطِيئَةَ، أَوْهَبُو دُرُكَ طَرَاكُمُ عَبِيدِ الصَّلَاحِ الْقَدَّاسَةِ، 20 خَاطِرُ كِي كُنْتُمْ عَبِيدَ لَخَطِيئَةَ، كُنْتُمْ حَرِينِ مِنَ الصَّلَاحِ، 21 وَاشْ كَانَتْ الْغَلَّةُ مُتَاعَكُمُ؟ هَدَيْكُ الِلي دُرُكُ تَحْشَمُو بِهَا، هَدَيْكُ الِلي تَدَيُّ لِمَوْتِ. 22 بَصَحَّ دُرُكُ، بَعْدَمَا تَحَرَّرْتُمْ مِنَ الْخَطِيئَةَ، وَوَلَّيْتُمْ عَبِيدَ اللهُ، رَاكُمُ تُجِيبُو غَلَّةً الْقَدَّاسَةَ، غَلَّةً تَدَيُّ لِلْحَيَاةِ الدَّائِمَةِ، 23 خَاطِرُ آجَرُ الْخَطِيئَةَ هُوَ الْمَوْتُ، وَهِبَةُ اللهِ هِيَ الْحَيَاةُ الدَّائِمَةُ فَالْمَسِيحِ يَسُوعَ رَبَّنَا.

7

المومن والشريعة

1 ما راكش عارفين بالخاوة، راني نهدر مع ناس يعرفو الشريعة، باللي الشريعة تحكّم فالإنسان ما دامو حي؟ 2 المرأ المزوجة مر بوطه بالشريعة لراجلها مادامو حي، بصح لوكان يموت، تتحرر من الشريعة اللي تربطها ليه. 3 يعني، مادامو حي، تتسمّا زانية لوكان تكون لراجل واحدآخر، بصح ولا مات تتحرر من الشريعة، وما تتسمّاش زانية لوكان تكون لراجل واحدآخر. 4 حب يقول، يا خاوتي، أتوم متو للشريعة في ذات المسيح، باش تكونو لواحدآخر، للي قام المومت، باش نجيبو غلّة الله. 5 خاطر كي كُنا فالذات، كانو شويات الخطيئة بالشريعة يتخدمو في طرافنا باش نجيبو غلّة للموت، 6 بصح ذك، رانا نتحررنا من الشريعة، على حساب اللي متنا للشبي اللي كان حاكنا، باش منّا للفوق نتخدمو على حساب الروح الجديد، وماشي على حساب الحرف القديم.

الحرب ضد الخطيئة

7 واش تقولو ههالا؟ الشريعة خطيئة؟ حاشا! بصح ما عرفت الخطيئة غير بالشريعة. ما كنتش قادر نعرف الشهوة لوكان الشريعة ما قالتش: "ما تشهاش"، 8 والخطيئة، لقات السبّة بالفرض وخلقت في الشهوة. خاطر بلا الشريعة، الخطيئة مينة. 9 أنا بالذات، كنت عايش من قبل بلا شريعة، وكي جا الفرض، حيات الخطيئة، 10 ومّت أنا، والفرض اللي نعطا للحياة، أداني للموت. 11 خاطر الخطيئة لقات السبّة بالفرض، غواتي وقتلتي. 12 الشريعة مقدّسة، والفرض مقدّس، صالح ومليح، 13 واش معنتها؟ الميخ جابلي الموت؟ حاشا! بصح باش تباّن الخطيئة باللي هي خطيئة، جابلي الموت بالشبي اللي مليح، وبالقرض بانّت الخطيئة فتحال خاطية. 14 رانا عارفين باللي الشريعة رويحة، بصح أنا ذات مبيوعة للخطيئة، 15 خاطر ما نعرفش واش ندير، وما تقدّش ندير واش نجيب، ونكره واش ندير. 16 ولا ندير الشبي اللي ما نجبوش، راني نستعرف باللي الشريعة مليحة. 17 ودرك ماشي أنا اللي ندير هاد الشبي، بصح الخطيئة اللي تسكن في، 18 خاطر راني عارف باللي ماشي الخير اللي ساكن في، يعني في ذاتي، خاطر نجيب الخير بصح ما نديرش الخير، 19 وما نديرش الخير اللي نجبو، وندير الشر اللي ما نجبوش. 20 ولا الشبي اللي ما نجبوش، هذاك هو اللي نديره، معنتها ماشي أنا اللي راني نتصرف، الخطيئة اللي ساكنة في هي اللي راهي نتصرف. 21 ونلقا باللي نجب ندير الخير بصح الشر هو اللي حاضر في، 22 خاطر نفرح بشريعة الله اللي في من الداخل، 23 بصح نلقا في ذاتي شريعة واحدخرى تخراب الشريعة اللي في عقلي، وتطوعني لشريعة الخطيئة اللي ساكنة في ذاتي. 24 مسكين أنا! شكون يسلكني من ذات الموت هدي؟ 25 الحمد لله يسوع المسيح ربنا. أنا نتخدم شريعة الله بعقلي، بصح ذاتي نتخدم شريعة الخطيئة.

8

الحياة على حساب الروح

1 ما كين ذك ههالا حتّى حكم على اللي فالمرح يسوع، 2 خاطر شريعة روح الحياة اللي في يسوع المسيح حرّاتك من شريعة الخطيئة والموت. 3 خاطر اللي كان محال للشريعة كي كانت الذات كاسرتلها قوتها، الله دارو كي بعث وليدو في ذات تشبه لذات الخطيئة، وحكم على الخطيئة فالذات، 4 باش يتم فينا صلاح الشريعة، حنا اللي نمشيو على حساب الروح ماشي على حساب الذات. 5 اللي يعيشو على حساب الذات يجبو حاجات الذات، بصح اللي يعيشو على حساب الروح يجبو حاجات الروح، 6 خاطر تتحالم الذات يوصل للموت، بصح تتحالم الروح يوصل للحياة والسلام، 7 تتحالم الذات عداوة لله، الذات ماشي منطاعة لشريعة الله، وما تقدّش تكون. 8 ههالا اللي يعيشو على حساب الذات ما يتقدروش يرضيو الله. 9 بصح أتوم ما راكش فالذات، راكّم فالروح ولا كان روح الله ساكن فيكم. اللي ما عدوش روح المسيح، ماشي متاع المسيح. 10 بصح ولا كان المسيح فيكم، الذات مينة بسبب الخطيئة، والروح حياة بسبب الصلاح. 11 ولا كان الروح اللي حيا يسوع من الموت ساكن فيكم، اللي حيا المسيح من الموت رايح يجي تاني ذاتكم الفاتية بروحو الساكن فيكم. 12 ههالا يا الخاوة، رانا ملزومين ماشي للذات باش نعيشو على حساب الذات، 13 خاطر ولا نعيشو على حساب الذات، رايحين يموتو، ولا كنتو بالروح نتقلو عمال الذات، رايحين نتحياو. 14 خاطر كامل اللي يسيرهم روح الله، هوم ولاد الله، 15 خاطر ما نتوش روح العبودية باش توليو الخوف، لتو روح التبي اللي بيه تعيطو: "أبا، الآب". 16 الروح بالذات يشهد لروحنا باللي حنا ولاد الله. 17 ولا كُنا ولاد، يعني حنا وارئين، وارئين الله وشاركين في ورت المسيح ولا تعدلنا معا باش نتجدو تاني معا.

المجد الجاي

18 ورائي مقبّع باللي العذاب متاع هاد الوقت ما يسوا والو قدام المجد اللي رايح بيان فينا، 19 الخلق راهو يسبنا وهو مقلق وقتاش بيانو ولاد الله، 20 خاطر الخلق نطاع للباطل، ماشي بمحبة خاطر، نطاع بسبب اللي طوعو. هاد الخلق راهو يسبنا بالرجاء، 21 باش يتحرر هو

تأتي من عبودية الفساد لحريّة مجدّ ولاد الله. ²² ورانا عارفين بالي الخلق كامل راهو دُرِكُ بنازَع وَيَعَدَّبُ بوجاع الولادة، ²³ وماشي برك الخلق، حنا تاتي الي عندنا باكورة الروح، حنا تاتي رانا نازعو من الداخل وحنا نَسْتَأْوُ التَّبَنِّيَ وسلاك داتنا. ²⁴ عندنا الرجا بالي نَسْلُكُو، بَصَحَ الرجا الي نَشُوفُوه ماشي رجا، خاطر الي نَشُوفُوه، نَقْدَرُو زِيدُو زِجَاوُه؟ ²⁵ بَصَحَ كي زِجَاوُ الشّي الي ما نَشُوفُوهش، نَسْتَأْوُوه وحنا صابرين. ²⁶ ومن جبهة أخرى، الروح يعاوننا في ضعفنا، خاطر ما نَعْرِفُو شِ كَيْفَاش نَصَلِّيُو كيما لازم، بَصَحَ الروح يَشْفَعُنَا بنزاع ما يَنْتَقِشُ بالكلام، ²⁷ والي يَفْحَصُ القلوب يعرف قصد الروح، خاطر الروح يَشْفَعُ للقديسين على حساب مراد الله. ²⁸ رانا عارفين: الله يَسِيرُ كُلُّ شَيْ خَيْرِ الي يَحْبُوهُ، الي دَعَاهُم على حساب القصد متاعو، ²⁹ خاطر الي عَرَفَهُمْ من قبل، سَبَقَ وخيرهم باش يكونو في صفة وليدو، باش يكون هو البكر بين خاوة بزاف. ³⁰ وهدوك الي سَبَقَ خيرهم، دَعَاهُم، والي دَعَاهُم، عَطَاهُم الصلاح، والي عَطَاهُم الصلاح، نالو منو المجد تاني.

شكون يفرقنا على محبة المسيح

³¹ دُرِكُ، واش زِيدُو نَقُولُو؟ ما دام الله معنا، شكون يكون ضدنا؟ ³² هو الي سَبَلَّ وليدو، وحقا به على جالنا كامل، كيفاش ما زِيدُش يعطينا كل شي معاه؟ ³³ شكون يتهم مختارين الله؟ الله هو الي يبرهم، ³⁴ وشكون يحكم عليهم؟ المسيح يسوع الي مات، والي زاد قام، والي راهو على بين الله، هو الي يشفعنا. ³⁵ شكون الي يفرقنا على محبة المسيح؟ الشدة ولا العمة ولا الحفرة ولا الجوع ولا العرا ولا الخطر ولا السيف؟ ³⁶ وكيفا راهو مكتوب: "رانا على جالك نفاصيو الموت طول النهار، حاسبينا غنم متاع الديحة." ³⁷ بَصَحَ، في هاد الشّي كامل، حنا كثر من منصورين بالي حينا. ³⁸ ورائي متيقن بالي لا الموت ولا الحياة، لا الملايكة ولا الرياس، لا الحاضر ولا الجاي، لا القوات، ³⁹ لا الي الفوق ولا الي التحت، ولا خليفة واحدخري بقدرو يفرقونا على محبة الله الي فالمسيح يسوع ربنا.

9

تخيار الله

¹ نقول الصح فالمسيح، ما تكذبش والضمير متاعي يشهدلي فالروح القدس، ² عندي حزن كبير ووجعة دائمة في قلبي، ³ خاطر تميت لو كان كنت انا بالذات محروم من المسيح على جال خاوتي، خاوتي الي من زرعيتي على حساب الذات، ⁴ الي هوم إسرائيليين، ولهم التبنّي والمجد، والعهود، وهبة الشريعة، والعبادة والوعود، ⁵ والجلود ومنهم جا المسيح على حساب الذات، الي هو فوق كل شي، إله مبارك للذوام، آمين.

⁶ ما راييش حاب نقول بالي كلمة الله طاحت، خاطر ماشي كامل درية إسرائيل هوم إسرائيل، ⁷ وماشي كي هوم من سلالة إبراهيم، كامل ولادو، خاطر مكتوب: "من إسحاق تسمالك الدريرة"، ⁸ معنتها ولاد الذات ماشي هوم ولاد الله، بَصَحَ ولاد الوعد هوم الي يحسبو الدريرة متاعو، ⁹ خاطر كلمة الوعد هدي هي: "نجي في هاد الوقت ويكون عند سارة ولد"، ¹⁰ وماشي هكدا برك، بَصَحَ رفقة تاني، الي رفدت من واحد هو إسحاق بابانا، ¹¹ خاطر، والو كانوا الدراري ما زال ما زادوش وما عملو لا الخير لا الشر، وباش تبتت خطة التختيار متاع الله، ¹² ماشي على حساب الفعال، بَصَحَ على حساب دعوة الله، تقال لرفقة: "الكبير يكون خديم الصغير"، ¹³ كيما راهو مكتوب: "حييت يعقوب وكهت عيسو".

¹⁴ واش نقولو همالا؟ كين الضلم عند الله؟ حاشا، ¹⁵ خاطر يقول موسي: "زرحم الي زرحم ونشقق على الي نشقق"، ¹⁶ همالا، الشّي ما راهو لا على حساب الي يحب ولا الي يسعا، بَصَحَ على حساب الله الي يرحم. ¹⁷ خاطر يقول الكتاب لفرعون: "على هاد الشّي بالذات درتكَ، باش نيين فيك قوتي وباش يبرح باسمي في كامل الأرض." ¹⁸ همالا يرحم الي يحب ويقسي الي يحب. ¹⁹ تقولي: "همالا علاش يلوم؟ خاطر شكون يقدر يقاوم مرادو؟" ²⁰ شكون أنت يا بنادم باش نحاسب الله؟ ماعون الطين يقدر يقول لي خدمو علاش خدمتني هكدا؟ ²¹ الفخارجي ما يحكمش فالطين ويتخدم من نجينة واحدة ماعون للشان وماعون للمهانة؟ ²² ولا الله كي حب يوري زعاפו وين قوتو، حمل بصبر كبير مواعن متاع الزعاف رايحين للهلاك، ²³ وحب بين غنا المجد متاعو لمواعن الرحمة الي وجدهم من قبل للمجد؟ ²⁴ وهكدا دعانا، ماشي برك حنا اليهود، بَصَحَ حتى الشعوب الأخرين، ²⁵ كيما يقول في كتاب هوشع: "نسمي شعبي الي ما كانش شعبي، ومحبو الي ما كانش محبو، ²⁶ ويكون فللكان الي تقال لهم فيه أتعوم ماشي شعبي، تم يوئي يتقال لهم ولاد الله الحي." ²⁷ وإشعيا يقول في أمر إسرائيل: "كي يكونو بني إسرائيل كي زمل البحر، شوية منهم برك الي يسلكو، ²⁸ خاطر الرب يفتق

بِاتِّمَامٍ وَبِاخْتِلافٍ كَلَّمْتُو عَلَى الْأَرْضِ".²⁹ وَكَيْمًا قَالَ إِشْعِيَا مِنْ قَبْلِ: "لَوْ كَانَ رَبُّ الْجُنُودِ مَا خَلَّاتِش دَرِيَّةً، لَوْ كَانَ وَابْنِيَا كَيْمًا سَدُومَ، مَتَشَابِهَيْنَ مَعَ عَمُورَةَ".

إِسْرَائِيلَ مَا آمَنْشَ

³⁰ وَاشْ تَقُولُوا هَمَّالًا؟ بِاللِّي الْكُفَّارِ اللَّي مَا كَانُواش يَحْسُو عَلَى الصَّلَاحِ نَالُوا الصَّلَاحِ، الصَّلَاحِ اللَّي يَنْجِي مِنَ الْإِيمَانِ،³¹ وَإِسْرَائِيلَ اللَّي كَانَ يَحْسُو عَلَى شَرِيْعَةِ الصَّلَاحِ مَا وَصَلْشَ هَادَ الشَّرِيْعَةَ.³² وَعَلَّاشْ؟ خَاطِرُ إِسْرَائِيلَ مَا حَوَسَّشَ بِالْإِيمَانِ، وَحَسَبُوا رُوحَهُمْ يَوْصَلُوا بِعَمَالِ الشَّرِيْعَةِ وَعَلَى هَذَا زَدَمُوا فِي حَجْرَةِ الزَّدَمَةِ،³³ كَيْمًا رَاهُو مَكْتُوبٌ: "مُحْطٌ فِي صَبِيُونِ حَجْرَةَ زَدَمَةَ وَصَخْرَةَ عَتْرَةَ، وَكُلُّ مَنْ يَأْمَنُ بِهِ مَا يَحْتَبِشْ".

10

¹ يَا الْخَاوَةَ، الشِّي اللَّي يَتَنَاهَ قَلْبِي وَاللِّي تَطْلُبُو فِي صَلَاتِي لِلَّهِ هُوَ سَلَاحُ بَنِي إِسْرَائِيلَ،² خَاطِرُ نَشَهَدَهُمُ بِاللِّي عِنْدَهُمْ غَيْرَةَ لِلَّهِ بَصَحَ مَاشِي عَلَى حَسَابِ عِلْمٍ مُتَاعِ الصَّحِّحِ،³ خَاطِرُ مَا عَرَفُواش صِلَاحَ اللَّهِ، وَحَوَسُوا يَبِينُوا صِلَاحَهُمْ، وَهُومَ مَاشِي مُتَعَانِعِي لَصِلَاحِ اللَّهِ.⁴ خَاطِرُ الْمَسِيحِ هُوَ اللَّي يَتِمُّ قَصْدَ الشَّرِيْعَةِ بِصِلَاحِ كَامَلِ اللَّي يَامَنُو.

السَّلَاحُ مَعْطِي لِجَمِيعِ

⁵ مُوسَى كَتَبَ عَلَى الصَّلَاحِ اللَّي بِالشَّرِيْعَةِ: "الْإِنْسَانُ اللَّي يُطَبِّقُهَا يُعِيشُ بِيهَا"،⁶ بَصَحَ الصَّلَاحِ اللَّي بِالْإِيمَانِ يَقُولُ: "مَا تَقُولُش فِي قَلْبِكَ شُكُونٌ يَطْعُ لَلسَّمَا؟ خَاطِرُ هَكَذَا رَاكَ تَهَيِّطُ الْمَسِيحِ"،⁷ وَلَا "شُكُونٌ يَهَيِّطُ لِلزَّرْدَابِ؟ خَاطِرُ هَكَذَا رَاكَ تَعَاوَدُ تَطَّلَعُ الْمَسِيحُ مِنْ بَيْنِ الْمَوْتِي"،⁸ بَصَحَ وَاشْ يَقُولُ: "الْكَلِمَةُ رَاهِي قَرِيبَةَ لِيكَ، فِي قَلْبِكَ وَفِي قَلْبِكَ"، مَعْنِيهَا كَلِمَةُ الْإِيمَانِ اللَّي رَانَا نَبْرَحُو بِهَا.⁹ خَاطِرُ لَوْ كَانَ تَسْتَعْرِفُ بِنُفْسِكَ بِالرَّبِّ يَسُوعَ وَتَامَنُ فِي قَلْبِكَ بِاللِّي حَيَاهُ مَالُوتَ، تَسَلِّكَ،¹⁰ خَاطِرُ نَامَنُوا بِالْقَلْبِ بَاشْ نَانَا الصَّلَاحِ، وَتَسْتَعْرِفُوا بِاللَّهُمَّ بَاشْ نَانَا السَّلَاحِ،¹¹ خَاطِرُ الْكِتَابِ يَقُولُ: "اللِّي يَأْمَنُ بِهِ مَا يَحْتَبِشْ"،¹² مَا كَاشْ فَرَّقَ بَيْنَ الْيَهُودِي وَالْيُونَانِي خَاطِرُ رَبَّهُمْ وَاحِدًا، كَرَّمُوا مَعَ كَامَلِ اللَّي يَدْكُرُوهُ،¹³ وَ"كُلُّ مَنْ يَدْكُرُ اسْمَ اللَّهِ بِسَلِّكَ"،¹⁴ بَصَحَ كَيْفَاشْ رَايِحِينَ يَدْكُرُو اللَّي مَا آمَنُواش بِهِ؟ وَكَيْفَاشْ يَامَنُوا بِاللِّي مَا سَمِعُواش بِهِ؟ وَكَيْفَاشْ يَسْمَعُوا لَوْ كَانَ مَا يَكُونُش اللَّي يَبْرَحُ؟¹⁵ وَكَيْفَاشْ يَبْرَحُو لَوْ كَانَ مَا يَكُونُش مَبْعُوتِينَ؟ كَيْمًا رَاهُو مَكْتُوبٌ: "فَعَالِ شَابِينِ رَجَلِينَ اللَّي يَحْتَبِجُوا الْبَشَائِرَ"،¹⁶ بَصَحَ مَاشِي كَامَلِ طَاعُوا الْإِنْجِيلَ. يَقُولُ إِشْعِيَا: "يَا رَبُّ، شُكُونُ آمَنَ بِشَارَتَنَا؟"¹⁷ هَمَّالًا، الْإِيمَانُ يَنْجِي بِالْبَشَارَةِ وَالْبَشَارَةُ بِكَلِمَةِ اللَّهِ.¹⁸ بَصَحَ نَقُولُ، بَلَاكَ مَا سَمِعُواش؟ بِالْعَكْسِ، "وَصَلَّ صَوْتَهُمْ لِكَامَلِ الْأَرْضِ وَكَلَامَهُمْ لَطَرْفِ الدُّنْيَا"،¹⁹ وَنَقُولُ، بَلَاكَ إِسْرَائِيلَ مَا عَرَفْشَ؟ مُوسَى الْأَوَّلُ يَقُولُ: "تَغَيَّرَهُمُ بِاللِّي مَاشِي أُمَّةً، وَأُمَّةً مَا تَمَيَّزْشَ تَغَيَّرَهُمْ"،²⁰ وَزَيْدٌ يَوْصَلُ إِشْعِيَا فِي كَلَامُو وَيَقُولُ: "خَلَّيْتُ اللَّي مَا كَانُواش يَحْسُو عَلَيَّ يَلْقَاوَنِي، وَضَهَرْتُ لِي مَا طَلَبُونِيش"،²¹ وَنَقُولُ عَلَى إِسْرَائِيلَ: "مَدَّيْتُ يَدَيَّ نَهَارًا كَامَلًا لِشَعْبِ عَاصِي وَرَأْسُو حَشِينِ".

11

اللَّهُ، مَا قَبَّلْشَ شَعْبُو الْقَدِيمِ؟

¹ هَمَّالًا تَسْفِسِي: اللَّهُ سَمَّحَ فِي شَعْبُو؟ حَاشَا! خَاطِرُ أَنَا تَانِي إِسْرَائِيلِي، مِنْ دَرِيَّةِ إِبْرَاهِيمَ، مِنْ قَبِيلَةِ بَنِيَامِينَ،² اللَّهُ مَا سَمَّحْشَ فِي شَعْبُو اللَّي عَرَفُوا مِنْ قَبْلِ. مَا رَاكُمُشْ عَارِفِينَ وَاشْ يَقُولُ الْكِتَابُ عَلَى إِبْرِيَا، كِي شُكَّا اللَّهُ مِنْ شَعْبِ إِسْرَائِيلِ؟³ "يَا رَبُّ، قَتَلُوا الْأَنْبِيَا مُتَاعَكَ، وَكَسَرُوا مَدَابِحَكَ، وَبَقِيْتُ أَنَا وَحَدِي وَرَاهُمُ حَابِيْنَ يَقْتُلُونِي؟"⁴ وَاشْ كَانَ جَوَابُ الْكَلَامِ الرَّبَّانِي؟: "خَلَّيْتُ لِي سَبْعَ آلَافِ رَجُلٍ مَا رَكَعُوا لِبَعْلِ".⁵ فِي هَادِ الزَّمَانِ تَانِي، بَقَا شُويَّةٌ تَحْتَبِرُ بِالنَّعْمَةِ،⁶ وَلَا كَانَ هَادِ الشِّي بِالنَّعْمَةِ، يَعْنِي مَاشِي بِالْعَمَالِ، وَلَا مَا كَاشِ النَّعْمَةُ مَا تَوْلِيْشَ نَعْمَةً.⁷ هَمَّالًا وَاشْ؟ اللَّي حَوَسَّ عَلَيْهِ إِسْرَائِيلَ مَا نَالُوشْ، بَصَحَ الْمُخْتَارِينَ نَالُوهُ وَالْآخَرِينَ تَقَسَّأُو،⁸ كَيْمًا رَاهُو مَكْتُوبٌ: "عَظَامُهُمُ اللَّهُ رُوحَ الرِّقَادِ، عَيْنِينَ بَاشْ مَا يَشُوفُوشْ وَوَدَيْنِ بَاشْ مَا يَسْمَعُوشْ حَتَّى لِنَهَارِ الْيَوْمِ"،⁹ وَدَاوُدُ يَقُولُ: "يَجْعَلُ مِيْدَتَهُمْ نَقْفَةً وَشَبَكَةَ، عَتْرَةَ وَعِقَابَ لِيهِمْ،¹⁰ يَضْلَامُوا عَيْنِيهِمْ بَاشْ مَا يَشُوفُوشْ وَيَجْعَلُ ضَهْرَهُمْ دَائِمًا مَحْنِي".

سَلَاحُ الْأَمَّاتِ

¹¹ نَقُولُ هَمَّالًا، بَلَاكَ عَتَرُوا بَاشْ يَطِيحُو؟ حَاشَا! بَصَحَ بِالْفَلْطَةِ مُتَاعَهُمْ وَصَلَّ السَّلَاحُ لِلْأَمَّاتِ بَاشْ هَوْمَ يَغَيِّرُو.¹² وَلَا الْفَلْطَةُ مُتَاعَهُمْ غَنَاتِ الدُّنْيَا وَالتَّقْصُ مُتَاعَهُمْ غَنَا الشُّعُوبِ، هَمَّالًا، وَاشْ يَدِيرُ إِيْمَانَهُمُ الْكَامَلُ؟¹³ تَقُولُ لَكُمْ لِيكُمْ أَيُّومَ الشُّعُوبِ اللَّي مَاشِي يَهُودِي: طُولُ مَا رَانِي رُسُولَ لِيكُمْ، تَمَجَّدَ الْخِدْمَةُ مُتَاعِي،¹⁴ بَلَاكَ يَغَيِّرُوا الْيَهُودَ اللَّي كَيْمًا أَنَايَ وَنَسَلْتُ شُويَّةً مِنْهُمْ،¹⁵ خَاطِرُ وَلَا كَانَ السَّمَّاحُ فِيهِمْ صَالِحًا

الدُّنْيَا مَعَ اللَّهِ، وَاش يُكُونُ قِيَوْمُهُمْ مِنْ غَيْرِ حَيَاةٍ مِنَ الْمَوْتِ؟¹⁶ وَلَا كَانَ الطَّرْفُ الْإِوْلَانِي مَتَاعُ الْعَجِينِ مَقْدَسٌ، الْعَجِينُ كَامِلٌ يَكُونُ مَقْدَسٌ. وَلَا كَانُوا الْعُرُوقُ مَقْدَسِينَ، الْأَعْصَانُ تَانِي يَكُونُ مَقْدَسِينَ،¹⁷ وَلَا كَلَيْنَ غُصَانٍ تَزْبَرُو وَأَنْتَ الْيَمِينِي مِنْ زَيْتُونَةٍ بَرَهْوَشَةٍ تَلَقَّمَتْ فِي مَكَانِهِمْ وَوَلِيَتْ سُتَالًا فِي عُرُوقِ الزَيْتُونَةِ الْمَرْيَةِ،¹⁸ مَا تَحْسِبُش رُوحَكَ عَلَى هَادِ الْأَعْصَانِ. وَلَا حَسِبْتَ رُوحَكَ، أَعْرَفَ بِالْيَمِينِي مَا أَنْتَ الْيَمِينِي رَاكِدًا رَاكِدًا الْعُرُوقُ، الْعُرُوقُ هَوْمٌ الْيَمِينِي رَاهِمٌ رَاهِمٌ رَاهِمٌ. ¹⁹ يَعْنِي تَقُولُ: "الْأَعْصَانُ تَزْبَرُو بَاش تَلَقَّمْنَا أَنَايَ"،²⁰ حَصَّةٌ، هَوْمٌ تَزْبَرُو كِي مَا آمَنُوش وَأَنْتَ حَكَمْتَ بِالْإِيمَانِ. هَمَلًا مَا تَتَكَبَّرُش وَخَافَ. ²¹ خَاطَرَ كَيْمَا اللَّهُ مَا شَفَقَش عَلَى الْأَعْصَانِ الْحَقَّانِيْنَ، بَلَاكٌ مَا يَشْفَقَش عَلَيْكَ، ²² شَوْفَ الْمَالِحَةِ وَالْوَعَارَةِ مَتَاعُ اللَّهِ، وَأَعْرَمَ مَعَ الْيَمِينِي طَاحُو وَمَلِجَ مَعَاكٌ مَا دَامَكَ تَابَتْ فَلْمَالِحَةِ، وَلَا مَا كَاش يَزِيرُكَ،²³ وَهَوْمٌ وَلَا تَابُو، يَتَلَقَّمُ خَاطَرَ اللَّهِ قَادِرٌ بَاش يَعَاوِدُ بَلَقْمُهُمْ. ²⁴ وَلَا أَنْتَ تَزْبَرْتَ مِنْ زَيْتُونَةٍ أَصْلَهَا بَرَهْوَشَةٌ وَتَلَقَّمْتَ فِي زَيْتُونَةٍ مَرْيَةِ أَنْتَ مَا يَمِينِي مِنْ أَصْلَهَا، الْيَمِينِي مِنْ أَصْلَهَا سَبَقَ بَاش يَتَلَقَّمُو عَلَى زَيْتُونَتِهِمْ.

رَحْمَةُ اللَّهِ كَافِيَةٌ لِلْجَمِيعِ

²⁵ رَانِي حَابِكُمْ يَا خَاوَتِي تَعْرِفُو هَادِ السَّرَّ بَاش مَا تَحْسِبُوش رُوحَكُمْ فَاهِمِينَ، بِالْيَمِينِي كَلَيْنَ شِيَوِيَّةٍ مِنْ بَنِي إِسْرَائِيلَ طَاحُو فَالْقَسَاوَةِ وَهَادِ الشِّيَ يَدُومُ حَتَّى يَدْخُلُو كَامِلَ الشُّعُوبِ الْيَمِينِي يَهُودَ لِلْسَّلَاكِ،²⁶ وَهَكَذَا كَامِلٌ بَنِي إِسْرَائِيلَ يَسْلُكُو، كَيْمَا يَقُولُ الْكُتَّابُ: "يُجْبِي السَّلَاكُ مِنْ صِهْيُونِ وَيُجْبِي ذُنُوبَ بَنِي يَعْقُوبَ،²⁷ وَيَكُونُ هَذَا عَهْدِي مَعَهُمْ كِي تَمْحِي ذُنُوبَهُمْ." ²⁸ مِنْ شَوْفَةِ الْإِنْجِيلِ، هَوْمٌ عَدْيَانِ عَلَى جَالِكُمْ، وَمِنْ شَوْفَةِ التَّخْيَارِ هَوْمٌ حَبَابٌ عَلَى جَالِ جَدُودِهِمْ،²⁹ خَاطَرَ اللَّهُ مَا يَنْدَمَش عَلَى الْهِيَاثِ مَتَاعُو وَعَلَى دَعْوَتُو،³⁰ وَكَيْمَا أَنْتُمْ عَصَبَتُو اللَّهِ مِنْ قَبْلِ، وَدُرُكٌ تَلْتَرُ الرَّحْمَةَ عَلَى جَالِ عَصَابَتِهِمْ،³¹ هَكَذَا هَوْمٌ تَانِي عَصَاوُ بَاش يَنَالُو الرَّحْمَةَ هَوْمٌ تَانِي بَرَحْتِكُمْ،³² خَاطَرَ اللَّهُ حَبْسَ كَامِلِ النَّاسِ فَالْعَصِيَاانِ بَاش يَرْحَمُ كَامِلَ النَّاسِ.

تَسْبِيحُ اللَّهِ

³³ نَحَالُ غَامِقٌ غَنَا اللَّهُ وَحَسَبْتُو وَعَلَمُو، شُكُونٌ يَفْهَمُ حُكَاوُ وَلَا يَعْرفُ طُرْقَانُو،³⁴ خَاطَرَ شُكُونٌ عَرَفَ نَحْمَامُ اللَّهِ؟ وَشُكُونٌ دَرَّ عَلَيْهِ؟³⁵ وَشُكُونٌ سَبَقَ عَطَالُو بَاش اللَّهُ يَرْدَلُو؟"³⁶ خَاطَرَ مَتُو وَيَهْ وَلِيَهُ كُلُّ شَيْءٍ، لِيَهُ الْمَجْدُ لِلْأَبَدِ. آمِينَ.

12

دِيَايَحُ حَيِّينَ

¹ عَلَى هَذَا نَسَجْتُمْكُمُ بِالْخَاوَةِ، بِرَحْمَةِ اللَّهِ، أَوْهَبُو دَاتِكُمْ فِخْيَةَ حَيَّةٍ، مَقْدَسَةٍ، تَرْضَى اللَّهُ، وَتَكُونُ عِبَادَةً تَلِيْقُ مِنْ عِنْدِكُمْ،² مَا تَتَّبِعُوش هَادِ الزَّمَانِ، أَنْتَدَلُو بِتَجْدِيدِ الْعُقُولِ بَاش تَمَيِّزُو مُرَادَ اللَّهِ الْخَيْرِ، الْمُلِيْحِ، وَالْكَامِلِ. ³ نَقُولُ بِأَسْمِ النِّعْمَةِ الْيَمِينِي تُوَهِّبْتِي، لِكُلِّ وَاحِدٍ فِيكُمْ بَاش مَا يَحْسِبُش رُوحُو فَوْقَ مَا يَسْتَهْلُ، بَصَحَّ يَكُونُ عَاقِلٌ فِي نَحْمَامُو عَلَى حَسَابِ الْإِيمَانِ الْيَمِينِي قَسَمُو اللَّهُ لِكُلِّ وَاحِدٍ. ⁴ وَكَيْمَا عِنْدَانَا فِي دَاتِ وَاحِدَةٍ طُرَافِ بَزَافٍ، وَمَا شِي كَامِلٌ عِنْدَهُمْ خِدْمَةُ وَاحِدَةٍ،⁵ هَكَذَا، حَنَا بَزَافٍ بَصَحَّ دَاتِ وَاحِدَةٍ فَالْمَسِيْحِ، نَسَالُو كُلِّ وَاحِدٍ فِي بَعْضِنَا بَعْضُ. ⁶ عِنْدَانَا هِيَاثِ مَا شِي كَيْفَ كَيْفَ عَلَى حَسَابِ النِّعْمَةِ الْيَمِينِي نَعْطَانَا، الْيَمِينِي عِنْدُو هِيَاثِ النِّبُوَّةِ، يَنْبَنَّا عَلَى حَسَابِ الْإِيمَانِ،⁷ الْيَمِينِي عِنْدُو دَعْوَةُ الْخِدْمَةِ، يَتَعَلَّقُ بِالْخِدْمَةِ، الْيَمِينِي يَعْلَمُ يَشُدُّ فَالْتَّعْلِيمِ،⁸ الْيَمِينِي يَسْجَعُ فَالْتَّسْجِيحِ، الْيَمِينِي يَمْدُ يَكُونُ كَرِيمٌ كِي يَمْدُ، الْيَمِينِي يَسِيرُ يَسِيرُ بِالطَّبْعِ وَالْيَمِينِي يَرْحَمُ بِالْفَرَحِ.

الْحَيَّةُ

⁹ الْحَيَّةُ لَارِمٌ تَكُونُ بِلَا تَوْفِيْقٍ، أَسْكُرُو الشَّرَّ وَأَتَعَلَّقُو بِالْخَيْرِ،¹⁰ حَوَّ عَلَى بَعْضِكُمْ بَعْضٌ بِمَحَبَّةِ الْخَاوَةِ. كُلُّ وَاحِدٍ يَفَادِرُ خَوْهُ وَيَقْدَمُو عَلَى نَفْسُو. ¹¹ كُونُو شَاطِرِينَ وَمَا شِي فِينَانِينَ، فَيُخَوِّنُ فَالرُّوحِ، عَابِدِينَ الرَّبِّ،¹² فَرَحَانِينَ فَالرَّجَا، صَابِرِينَ فَالْشَّدَّةِ، مُدَاوِمِينَ فَالصَّلَاةِ،¹³ مُعَاوِنِينَ لِلْقَدْسِينَ، مُسْتَرَحِبِينَ بِالرَّابِنِينَ. ¹⁴ بَارِكُو الْيَمِينِي يَحْفَرُوكُمْ، بَارِكُو وَمَا تَعْلُوش،¹⁵ أَفْرَحُو مَعَ الْفَرَحَانِينَ وَأَكْبُو مَعَ الْبَاكِيْنَ،¹⁶ كُونُو مَتَفَاهِمِينَ يَبْنَانَكُمْ، مَا تَحْسُوسُوش عَلَى الْحَاجَاتِ الْكُبْرَى، وَشَدُو فَالْحَاجَاتِ الصُّغْرَى، وَمَا تَحْسِبُوش رُوحَكُمْ فَاهِمِينَ. ¹⁷ مَا تَرْدُو الشَّرَّ بِالشَّرِّ لِحَتِي وَوَاحِدٍ، حَسَّوْ عَلَى الْخَيْرِ لِكَامِلِ النَّاسِ،¹⁸ دِيرُو بِمَجْهُودِكُمْ بَاش يَكُونُ السَّلَامُ بَيْنَكُمْ وَبَيْنَ كَامِلِ النَّاسِ. ¹⁹ مَا تَتَقَمُوش لِنَفْسِكُمْ يَا الْحَبَابُ وَخَلْيُو الزُّعَافِ يَجُوزُ، خَاطَرَ مَكْتُوبٌ: "أَنَا الْيَمِينِي نَتَقَمُ وَأَنَا الْيَمِينِي نَجَارِي، يَقُولُ الرَّبُّ." ²⁰ بَصَحَّ "وَلَا جَاعَ عَدُوْكَ وَكَلُو، وَلَا غَطَشَ أَرُوبِي، خَاطَرَ كِي تُدِيرُ هَكَذَا رَاكٌ تَلَمَّ جَمْرُ النَّارِ فَوْقَ رَاسُو"،²¹ مَا تَحْلِبُش الشَّرَّ يَغْلِبُكَ وَأَغْلَبَ الشَّرَّ بِالْخَيْرِ.

13

طَاعَةُ الْحُكَّامِ

1 كُلُّ وَاحِدٍ لَازِمٌ يَنْطَاعُ لِي بِحُكْمِهِ فِيهِ، خَاطِرَ مَا كَانَ حَتَّى حَاكِمٍ مَاشِيٍّ مِنْ عِنْدِ اللَّهِ وَاللَّهُ هُوَ إِلِي دَارِ الْحُكْمِ الْبَارِي كَابِينٍ، 2 عَلَى هَذَا، الْبَارِي يَقَاوِمُ الْحَاكِمَ يَقَاوِمُ أَمْرَ اللَّهِ، وَالْبَارِي يَقَاوِمُو، يَتَعَاقِبُو. 3 خَاطِرَ الْحَاكِمِ يُخَوِّفُ الْبَارِي يَدِيرُ الدَّوْنِي بَصَحَّ الْبَارِي يَدِيرُ الْمَلِيحَ مَا عِنْدَوْشِ عَلاشَ يُخَافُ. حَبِيَّتْ مَا تُخَافُشِ الْحَاكِمَ؟ دِيرُ الْمَلِيحِ يَرْضَا عَلَيْكَ. 4 خَاطِرَ الْحَاكِمِ خَدَامُ اللَّهِ لِصَلَاحِكَ، بَصَحَّ وَلَا دَرْتِ الشَّرِّ خَافَ، خَاطِرَ مَا رَاهُوشِ شَايِدَ السَّيْفِ عَلَى الْوَلُو. رَاهُو يَخْدَمُ اللَّهَ، وَيَعَاقِبُ الْبَارِي يَدِيرُ الشَّرَّ، 5 عَلَى هَذَا، طَبِيعُ مَاشِيٍّ بَرَكَ عَلَى جَالِ الْعِقَابِ، عَلَى جَالِ الضَّمِيرِ. 6 عَلَى هَذَا الْبَارِي تُخَلِّصُو الْغَرَامَةَ، خَاطِرَ الْحَاكِمِ خَدَامِينَ مِنْ عِنْدِ اللَّهِ، قَائِمِينَ عَلَى هَادِ الْخِدْمَةِ. 7 أَعْطِيُو لِكُلِّ وَاحِدٍ حَقُّو: الْغَرَامَةَ لِي يَسْأَلِ عِنْدَكُمْ الْغَرَامَةَ، الدِّيَّةَ لِي يَسْأَلِ الدِّيَّةَ، الْخَوْفَ لِي لَازِمٌ تُخَافُوهُ، الْقَدْرَ لِي لَازِمٌ تُقَادِرُوهُ.

التبئات فالحجة خاطر الوقت قريب

8 مَا تَكُونُو مَدْيُونِينَ لِحَتَّى وَاحِدٍ مِنْ غَيْرِ الْمَاجِبَةِ، خَاطِرَ الْبَارِي يُحِبُّ كَلَّ الشَّرِيعَةِ، 9 وَالْفَرَايِضِ: "مَا تَزِينِشْ، مَا تَقْتَلِشْ، مَا تَسْرِقْشْ، مَا تَبْتَشَّاهْشْ..." وَكَامِلُ الْفَرَايِضِ الْآخَرِينَ يَنْتَخِصُو فِي هَادِ الْكَلِمَةِ: "حَبُّ قُرْبَيْكَ كِي تَنْفَسُكَ"، 10 الْحَبَّةُ مَا تَضْرُسْ، يَعْنِي الْحَبَّةُ هِيَ الْبَارِي تَكْتَلُ الشَّرِيعَةَ.

11 رَاكُمُ عَارِفِينَ الْوَقْتِ الْبَارِي رَانَا فِيهِ، هَذَا هُوَ الْوَقْتُ بَاشِ تَمُوضُو مِنْ نَعَاسِكُمْ، خَاطِرَ سَلَاكِنَا رَاهُو دُرُكٌ قَرِيبٌ كَثُرَ مِنَ الْوَقْتِ الْبَارِي أَمْنَا فِيهِ. 12 جَزَا اللَّيْلِ وَقَرِيبَ يَطْلَعُ النَّهَارُ. هِيَا نَبْعُدُو مِنْ عَمَالِ الضَّلَامِ وَنَلْبَسُو سِلَاحَ النُّورِ، 13 تَمَشِيُو كَيْمَا يَلْبِقُ الْبَارِي يَمْتَنِي فَالضُّو، نَبْعُدُو عَلَى كَثْرَةِ الْمَاكَلَةِ، الْمَسْكِرَةِ، الْفَسْقِ، الْعَيْبِ، الْذَوَاسِ وَالْحَسَدِ. 14 إِيه، أَلْبَسُو الرَّبَّ يَسُوعَ الْمَسِيحَ وَمَا تَقْمُوشِ عَلَى الْذَاتِ بَاشِ تَرْضِيُو شَهَوَاتِهَا.

14

الضعيف والفقوي

1 أَقْبَلُو الضَّعِيفَ الْإِيمَانَ بَلَا مَا تَمَاقِشُوهُ فَالْخَمَامُ مَتَاعُو، 2 وَاحِدٌ يَأْمَنُ بِالْبَارِي يَقْدَرُ يَأْكُلُ مِنْ كُلِّ شَيْءٍ، وَاحِدٌ آخَرُ ضَعِيفٌ يَأْكُلُ غَيْرَ الْخَضِرَةِ. 3 الْبَارِي يَأْكُلُ مَا لَازِمَشْ يَحْفَرُ الْبَارِي مَا يَأْكُلُشْ، وَالْبَارِي مَا يَأْكُلُشْ مَا لَازِمَشْ يَحْكُمُ عَلَى الْبَارِي يَأْكُلُ خَاطِرَ اللَّهِ قَبْلُو، 4 شُكُونُ أَنْتَ بَاشِ تَحْكُمُ عَلَى خَدَامِ غَيْرِكُ؟ يَبْقَا تَابَتْ وَلَا يَطِيحُ، هَادِ الشَّيْءُ يُخْصُ مَوْلَاهُ. بَصَحَّ يَبْقَا تَابَتْ خَاطِرَ الرَّبِّ قَادِرُ بَاشِ يَبْتَوُ. 5 كَلِينُ الْبَارِي يَفْرُقُ بَيْنَ الْيَامَاتِ، وَكَلِينُ الْبَارِي شَايِفُهُمْ كَامِلُ كَيْفِ كَيْفِ، لَازِمٌ كُلُّ وَاحِدٍ يَكُونُ مَقْتَنِعٌ فِي عَقْلُو. 6 الْبَارِي يَبْتَرِّقُ بَيْنَ الْيَامَاتِ يَبْتَرِّقُهُمْ لِلرَّبِّ، الْبَارِي يَأْكُلُ يَأْكُلُ لِلرَّبِّ خَاطِرَ رَاهُ يَجِدُو، وَالْبَارِي مَا يَأْكُلُشْ، مَا يَأْكُلُشْ لِلرَّبِّ وَهُوَ تَانِي يَجِدُ اللَّهَ. 7 وَاحِدٌ فِينَا مَا يُعْبِشُ لِرُوحُو، وَوَاحِدٌ مَا يَمُوتُ لِرُوحُو. 8 وَلَا رَانَا عَائِشِينَ، عَائِشِينَ لِلرَّبِّ وَلَا مَتْنَا نَمُوتُو لِلرَّبِّ. نَعْبِشُو وَلَا نَمُوتُو، حُنَا مَتَاعُ الرَّبِّ، 9 خَاطِرَ الْمَسِيحِ مَاتَ وَحْيَا، بَاشِ يَكُونُ سَيِّدَ الْحَيِّينَ وَالْمَوْتَى. 10 وَأَنْتَ، عَلاشَ تَحْكُمُ عَلَى خَوْكُ؟ وَوَعَلاشَ أَنْتَ تَحْفَرُ خَوْكُ؟ يَاخِي كَامِلُ رَائِحِينَ نَوْفُو فَالشَّرْعِ قَدَامُ اللَّهِ. 11 مَكْتُوبٌ: "أَنَا حَيٌّ، يَقُولُ الرَّبُّ، كُلُّ رَكْبَةِ تَرَكِعُ قَدَامِي وَكُلُّ لِسَانٍ يَجِدُ اللَّهَ"، 12 هَكَذَا، كُلُّ وَاحِدٍ فِينَا يَتَحَاسَبُ قَدَامَ اللَّهِ.

ما تخلص خوك يطيح بسبابك

13 يَعْنِي، مَا لَازِمَشْ تَحْكُمُو عَلَى بَعْضِنَا بَعْضٌ، بَصَحَّ رَدُّو بِالْكَمِ بَاشِ حَتَّى وَاحِدٌ فِيكُمْ مَا يَكُونُ سَبَّةً تَعْتَرُ خَوْهُ وَلَا تَطْيِيحُو. 14 رَانِي عَارَفٌ وَمَقْتَنِعٌ فَالرَّبِّ يَسُوعَ بِالْبَارِي مَا كَاشَ حَاجَةٌ نَاجِسَةٌ فِي دَاتِهَا، بَصَحَّ الْحَاجَةُ تَكُونُ نَاجِسَةٌ لِي يَشُوفُهَا نَاجِسَةٌ. 15 وَلَا عَلَى جَالِ مَاكَلَةِ تَضْرُسُ خَوْكُ، مَا رَاكشِ تَمْتَنِي عَلَى حَسَابِ الْحَبَّةِ، مَا تَخْلِيشْ مَا كَلْتَكُ تَضَعُ هَذَا الْبَارِي الْمَسِيحِ مَاتَ عَلَى جَالُو. 16 الشَّيْءُ الْبَارِي تَشُوفُ مَلِيحٌ، مَا لَازِمَشْ يَسِيبُ حَتَّى يَتَقَالُ عَلَيْهِ الْكَلَامُ الدَّوْنِي، 17 خَاطِرَ مَلَكُوتِ اللَّهِ مَاشِي الْمَاكَلَةِ وَالشَّرْبِ. مَلَكُوتُ اللَّهِ صَلَاحٌ، سَلَامٌ، وَفَرَحٌ فَالرُّوحِ الْقُدُّوسِ. 18 الْبَارِي يَخْدَمُ الْمَسِيحَ هَكَذَا، يَرْضَا عَلَيْهِ اللَّهُ وَيَشْكُرُوهُ النَّاسُ. 19 هِيَا تَحْسُوبُ هَمَّالًا عَلَى الشَّيْءِ الْبَارِي يُوَصِّلُنَا لِلسَّلَامِ وَيُوَصِّلُنَا بَاشِ نَبْنِيُو بَعْضِنَا بَعْضٌ. 20 مَا تَهْدِشْ خِدْمَةَ اللَّهِ عَلَى جَالِ لُقْمَةٍ، فَالصَّحَّ، كُلُّ شَيْءٍ طَاهِرٌ، بَصَحَّ مَاشِيٍّ مَلِيحٌ لِنَبْنَادُمُ بَاشِ يَكُونُ سَبَابٌ عَرَّةٌ عَلَى جَالِ الْمَاكَلَةِ. 21 مَلِيحٌ كِي الْوَاحِدُ مَا يَأْكُلُشِ النَّهْمَ، مَا يَبْتَرِبُشِ الشَّرَابَ وَيَبْعِدُ عَلَى الشَّيْءِ الْبَارِي يَبْعَثُ خَوْهُ. 22 إِيْمَانُكَ أَنْتَ خَلِيَهُ لِيكَ وَحَدَاكَ قَدَامَ اللَّهِ. مَا يَسَاعِدُ الْبَارِي يَدِيرُ الشَّيْءِ الْبَارِي يَكُونُ مَقْتَنِعٌ بِيهِ بَلَا مَا يَحْكُمُ عَلَى نَفْسُو، 23 بَصَحَّ الْبَارِي يَشْكُ فِي مَا كَلْتُو، يَحْكُمُ عَلَيْهِ خَاطِرَ مَا رَاهُوشِ مَقْتَنِعٌ، وَكُلُّ حَاجَةٍ مَا تُجْبِشُ بِالْإِيمَانِ حَطِيَّةٌ.

15

أقبلو بعضكم بعض

1 حنا الي قوين بالإيمان، لازم زفدو ضعف الي ماشي قوين، وما ترضيوش روحنا برك. 2 كل واحد فينا لازم يرضي الآخر، للخير، للبيان، 3 خاطر المسيح بالذات ما رضاش نفسو، كيما يقول الكتاب: "معلبات الي يباركوا طاحو علي"، 4 خاطر كل شي نكتب من قبل، نكتب باش يعلنا، باش بالصبر والعزما متاع الكتوب يكون عندنا الرجا. 5 رب الصبر والعزما يجعلكم متفاهمين باش تعيشو مع بعضكم بعض على حساب المسيح يسوع، 6 باش بنفس واحدة وفم واحد تعضمو رب وآب ربنا يسوع المسيح، 7 على هدا، أقبلو بعضكم بعض كيما قبلكم المسيح مجد الله. 8 نقولكم بالي المسيح ولا خدام للمختنين باش بين حق الله ويحقق وعودو للجدود. 9 الي ماشي يهود يعضمو الله على جال رحمتو كيما يقول الكتاب: "على هدا تختفل بيك ما بين الشعوب ونعني لآسمك"، 10 ويقول: "أفرحو يا أمات مع شعبو"، 11 وتاني: "سبحو الرب يا أمات كامل، وأحدوه يا شعوب كامل". 12 إشعيا تاني يقول: "يحي وليد يسي، وينوض باش يحكم الأمات والأمات يرجاو فيه". 13 رب الرجا يعمركم بكل فرح وسلام بالإيمان باش يفيض رجاكم بقدره الروح القدس.

بولس خدام الأمات

14 من جيتكم، يا خاوتي، راني أنا متيقن بالي قلبكم كبير، تعرفو مليح كل حاجة وقادرين تصحو بعضكم بعض. 15 بصح، سمحت لنفسي وكتبلكم في شي حاجات باش تفكرهم فيهم على جال النعمة الي توهبتلي، 16 باش تكون خدام المسيح عند الي ماشي يهود، وأنا مكرس نفسي لإنجيل الله باش تكون هبة الي ماشي يهود مقبولة، على حساب الي تقدست بالروح القدس. 17 تفخر فالمسيح يسوع بالخدمة لله، 18 خاطر ما نقدر نذكر حتى حاجة من غير الشي الي عملو المسيح بي باش يجيب الي ماشي يهود للطاعة بالكلام وبالفعال. 19 بقوة المارات والعجايب وقوة روح الله كلت التبشير بإنجيل المسيح من أورشليم والمدارب الي دالرين بها حتى لإيليريكون. 20 هكذا حيت نبشر وين ما تبرحش بالمسيح باش ما نبنيش على أساس غيري. 21 على حساب واش يقول الكتاب: "الي ما تبرحلهمش بيه يشوفو والي ما سمعوش بيه يفهمو". 22 على هدا، الي نخال من مرة ما قدرتش نجي لعندكم.

بولس حاب بروج روما

23 بصح درك، ما عندبش خدمة تشدني في هاد المدارب وراي من سنين حاب بزاف نجيكم، 24 كي نروح لسبانيا، نبتنا نجزو نشوقكم أومبعد توصلوني لثمة ولا شبت شوية منكم. 25 درك، راني رايج لأورشليم باش نخدم القديسين، 26 خاطر ناس مقدونية وأخاتية حبو يعاونو القديسين الثالين الي في أورشليم. 27 هكذا حبو، وكانو مديونينلهم. خاطر ولا شاركوهم فالحاجات الروحيين، لازم يعاونوهم فالحاجات الإنسانيين. 28 بعد ما نكل هاد الخدمة ونوصل الأمانة، نجزو عليكم وزوج لسبانيا. 29 راني عارف بالي كي نجي لعندكم، نجي ببركة كاملة من المسيح. 30 نسجعكم يا الخاوة، ربنا يسوع المسيح، وبمحبة الروح باش تكلفو معاي وتصليو لله على جالي، 31 باش نسلك من الي ماشي مومنين فاليهودية وباش الأمانة الي ندها لأورشليم تكون مقبولة عند القديسين، 32 وباش نجيكم فرحان ولا هدا مراد الله وترح عندكم شوية. 33 رب السلام معاكم كامل. أمين.

16

سلام

1 نوصلكم على فيبي، حننا الي راهي نخدم في كنيسة كنتخريا، 2 باش تستقبلوها فالرب كيما يليق بالقديسين، وتعاونوها في كل شي سحقتكم فيه، خاطر هي عاونت ناس بزاف وأنا واحد منهم.

3 سلمو على بريسكا وإيلا الي عاونوني في خدمة المسيح، 4 وسبلو حياتهم على جال حياتي. ماشي غير أنا الي نشكرهم، كامل تكليس الي ماشي يهود يشكروهم، 5 سلمو تاني على الكنيسة الي راهي في دارهم. سلمو على حبيبي أيبنتوس، أول مسيحي في آسيا. 6 سلمو على مريم الي تعبت بزاف على جالك، 7 سلمو على أندرونيكوس ويونياس، موالئي وصحابي فالحبس. معروفين هوم بين الرسل وآمنو بالمسيح قبل متي، 8 سلمو على أميلياس، حبيبي فالرب. 9 سلمو على أوربانوس الي عاوننا في خدمة المسيح وعلى حبيبي إستاخيس، 10 سلمو على أبلس الي برهن على تباتو فالمسيح، سلمو على دار أريستوبولوس، 11 سلمو على هيروديون الي يكونلي، سلمو على المومنين الي في دار تركبوس، 12 سلمو على تريفينا وتريفوسا الي تعبو في خدمة الرب، سلمو على بريسيس الحبيبة الي تعبت بزاف في خدمة المسيح، 13 سلمو على روفس المختار فالرب وعلى يماه وأنا تاني، 14 سلمو على أسينكريتس، وفليغون، وهرمس، وبروباس، وهرماس والخاوة

اللي معاھم،¹⁵ سَلَمُو عَلَى فِيلُولوغوس وجوليا ونيريوس وختو وألباس والقديسين اللي معاھم،¹⁶ سَلَمُو عَلَى بَعْضِكُمْ بَعْضَ بِيوسَة مَقَدَّسَة، كَامَلْ كَالَيْسِ الْمَسِيحِ يَسَلَمُو عَلَيْكُمْ.

وَصَلَاةُ

¹⁷ نُوصِيكُمْ يَا اخِلاوةَ بَاشْ تَرَدُّوْ بِالْكُمِ مِنَ الْيِ يَحْبُوْ يَدْخَلُو الْعِدَاوَة وَالْعَتْرَة وَيَخْلَقُو تَعْلِيمَ مَخَالَفَ لِلتَّعْلِيمِ الْيِ تَعَلَّمْتُوهُ. بَعْدُو عَلَيْكُمْ،¹⁸ خَاطِرْ هَادِ النَّاسِ مَا يَخْدَمُوْشْ رَبَّنَا الْمَسِيحِ، يَخْدَمُوْ كُرُوشُهُمْ وَبِكَلَامُهُمْ الْمَلِيحِ وَهَدَرْتُهُمْ الْمَعْسَلَة يَغْوِيُو قُلُوبَ النَّوَايَا. ¹⁹ كَامَلْ سَمِعُو بَطَاعَتَكُمْ، وَأَنَا رَانِي فَرِحَانْ بَرَّافِ بِيكُمْ، نُحْبِكُمْ تَكُونُو شَاطِرِينَ فَانْخِيرِ وَصَافِيِينَ مِنَ الشَّرِّ،²⁰ رَبِّ السَّلَامِ قَرِيبِ يَعْفَسُ الشَّيْطَانُ تَحْتِ رَجْلَيْكُمْ، نَعْمَة رَبِّكُمْ يَسُوعَ مَعَاكُمْ، آمِينَ.

²¹ تِيوتاوسَ الْيِ رَاهُو يَخْدَمُ مَعَايَ وَلوكيوسَ وَياسونَ وَسوسيباتْرُسَ الْيِ يَكُونُولِي رَاهُمُ يَسَلَمُو عَلَيْكُمْ.²² وَرَانِي أَنَا تَرْتِيوسَ الْيِ كُتِبْتِ هَادِ الْبَرِيَّةَ، نَسَلَمُ عَلَيْكُمْ فَالْرَبِّ،²³ يَسَلَمُ عَلَيْكُمْ غايوسَ الْيِ رَاهُو مُضَيِّفِي أَنَا وَالْكَنِيسَة كَامَلْ، أَرَسْتُسُ أَمِينُ صَنْدُوقِ الْمَدِينَة وَالْأَخِ كَوَارْتُسُ يَسَلَمُو عَلَيْكُمْ.²⁴ نَعْمَة رَبَّنَا يَسُوعَ الْمَسِيحِ مَعَاكُمْ، آمِينَ.

تَسْبِيحُ

²⁵ لِي يَقْدَرُ يَنْبَتِيكُمْ عَلَى حُسَابِ الْإِنْجِيلِي وَالْبَشَارَة بِيَسُوعَ الْمَسِيحِ، عَلَى حُسَابِ مَعْرِفَة السَّرِّ الْيِ بَقَا نَحْبِي زَمَانْ طَوِيلِ،²⁶ وَالْيِ بَانَ دُرْكَ بَكْتُوبِ الْأَنْبِيَا، عَلَى حُسَابِ أَمْرِ اللَّهِ الْأَبْدِي وَالْيِ نَعْرِفُ عِنْدَ كَامَلِ الْأُمَمَاتِ بَاشْ يُجِيُو لِعَاطَة الْإِيمَانِ،²⁷ اللَّهُ الْحَكِيمِ وَحَدُو، لِيهِ الْمَجْدُ لِلْأَبَدِ بِيَسُوعَ الْمَسِيحِ. آمِينَ.

رسالة بولس الرسول الأولى إلى أهل كورنثوس

كورنثوس مدينة صغيرة من المداين المهين متاع اليونان، مرقهه على جال الزوج مرسات الي عندها. كان فيها عبيد وفلاين بزاف وناسها كانو عايشين هكذا برك، يتبعو الفكر الي جاو وعندهم ذبانات من كل نوع.

أسس بولس كنيسة كورنثوس فالسفر متاعو الثاني. الي ولأو مسيحين، بقاو حارين في حاجات يخصو المجتمع والعلاقات مع الديانات الأخرين (عمال الرسل 18: 17-1). جاو خبارهم لبولس وواجب عليهم في برتو الأولى لكورنثوس.

فالفصول من 1 ل 4، هدر بولس على الذواس الي وصل الكنيسة حتى تقسمت: كان كل واحد يتبع الي بشرو وعلمو ويوقف ضد الأخرين. وقال بالي البشارة هي الصح: "المسيح الي سمر على الصليب"، ومرسولين الله ما هم غير خدامين عند الله يتخدمو كامل لله.

من الفصل 5 للفصل 11 الآية 16 يهدر على سيرة المومن ويقسر "حرية المسيحي": الواحد ما يتسماش مسيحي ويدير الغلاط، هاد الشئ الكنيسة ما لازمش تقبلو، ويكل يهدر على الزواج، وكيفاش الواحد يقابل عوايد الديانات الأخرين ويقول بالي في كل شي المومن لازم يحترم الأخرين ويحوس على فايدتهم.

من الفصل 11 الآية 17 للفصل 14: يهدر بولس على الحياة فالكنيسة، ويرى الشئ الي يقسمها والشئ الي يوحدنا: كل واحد فالكنيسة عندو قيمتو والمسيحين دات واحدة، كل طرف فيها يفيد الباقي والمحبة، نشيد هاد البرية، هي الي تسيير الحياة فالكنيسة. الفصل 15 يفكر بالي الله حيا يسوع من الموت ويبي النهار الي يتوضو فيه الموق الأخرين. ولأ كانو المسيحين يامنو بهاد الشئ، حياتهم وإيمانهم يكون عندهم معنى والفصل 16 يكل بخبار وسلام كيما البراوات الأخرين.

الكورنثيين ما كانوا مسيحين كاملين، وهكذا بولس شكر الله على جاهم. الكايس كامل فيهم المشاكل والعلاطات، والله يعطيهم خيرو ويهدي المومنين للوفا والصفا.

¹ بولس، المدعو باش نكون رسول يسوع المسيح، بمراد الله، والأخ سوستانيس،² لكنيسة الله الي في كورنثوس، لي تقدسو فالسبح يسوع، المدعون باش يكونو قديسين، وكامل الي يدكرو في كل مكان اسم ربنا يسوع المسيح، ربهم وربنا. ³ نعمة وسلام ليكم من الله بابانا والرّب يسوع المسيح.

شكر

⁴ نحمد إلهي دائما عليكم على جال نعمة الله الي نعطانكم فالسبح يسوع،⁵ خاطر فيه نغنيبو بكل شي، بكل كلمة وكل معرفة،⁶ على حساب الي تبتت فيكم شهادة المسيح،⁷ باش ما تحضكم حتى موهبة، وأنتم استناو ربنا يسوع المسيح يتكشف،⁸ هو الي يبتكم حتى الأخر، باش ما تكونوش ناقصين في يوم ربنا يسوع المسيح،⁹ الله حلالي الي دعانكم للشركة مع وليدو يسوع المسيح ربنا.

نقسمتو

¹⁰ نسجكم يا المحاوة باسم ربنا يسوع المسيح باش تكون هدرتكم واحدة وما تنقسموش. كونو متوحدين، بعقل واحد ونظام واحد، خاطر يا خاوتي، راني سمعت عليكم من ناس دار خلوي بالي كين الذواس ما بيناتكم،¹² يعني نقول هاد الشئ، خاطر كل واحد فيكم يقول "أنا من بولس"، "أنا من أبولس"، "أنا من صفا"، "أنا من المسيح"،¹³ المسيح تقسم؟ بولس نصلب على جالكم ولأ باسم بولس الي تعمدتو؟¹⁴ نحمد الله الي تعمدت حتى واحد فيكم من غير كرسيوس وعايوس،¹⁵ باش واحد ما يقول بالي تعمدتو باسمي.¹⁶ عمدت تاني عايلة أستيفاناس، ومن غيرهم ما تدكرش الي عمدت كاش واحد.¹⁷ خاطر المسيح ما بعتنيش باش نعد، بعنتي باش تبشر، وماشي بالعقل الي فالكلام باش صليب المسيح ما يكونش باطل.

المسيح حكمه الله وفوتو

¹⁸ إيه، منطق الصليب ما عندو حتى معنى للي رايمين في طريق الملاك، بصح لنا حنا الي ماشيين في طريق السلاك، هو قدرة الله،¹⁹ خاطر مكتوب: "نمحي عقل الحكا وترمي فقامة الفاهمين"،²⁰ وين راه الفاهم؟ وين راه الكاتب؟ وين راه الي يناقش في هاد الزمان؟ علاش؟ الله ما ردش عقل هاد الدنيا جياحة؟²¹ كي الدنيا بالعقل متاعها ما عرفتش الله بحكمة الله، حب الله يسلك المومنين

بهبال البشارة،²² اليهود يطلبو مارات، واليونانيين يحوسو على الحكمة،²³ حنا نبرحو بالمسيح المصلوب، عترة لليهود وهبال عند الكفار،²⁴ بصح للدهون، يهود ولا يونانيين، المسيح هو قدرة الله وحكمة الله،²⁵ خاطر هبال الله عاقل على بني آدم وضعف الله قوي على بني آدم.

²⁶ شوفو روحكم يا الخاوة، انتمو اللي دعائكم الله، ما كانش فيكم بزاف الحكا بحكمة بني آدم، وما كانش بزاف اللي عندهم القوة وما كانش بزاف اللي من العليات الكبار،²⁷ بالعكس، الله خير الجياحة فالدنيا باش يحتم الحكا والضعاف فالدنيا باش يحتم اللي عندهم القوة،²⁸ وخير الصغير والمحفور واللي ما عندهوش قيمة فالدنيا، باش يكسر اللي عاطيلو الدنيا قيمة،²⁹ باش حتى مخلوق ما يحسب روجو قدام الله.³⁰ بيه اللي راكم فالمسيح يسوع، اللي ولا حكمة لنا من عند الله، وصلاح وقداصة وفدا،³¹ همالا، كيما يقول الكتاب: "اللي يتباها، يتباها فارب".

2

¹ وأنا كي جيتكم يا الخاوة، ما جيتكمش بالكلام الضعيف والحكمة تخبركم بسر الله،² وعولت ما نعرف وأنا عندهم حتى شي من غير يسوع المسيح، ويسوع المسيح مصلوب،³ وكنت وأنا عندهم ضعيف وخايف تترعد. الخبطة متاعي وبشارتي ما كانوا يقنعو بكلامي الحكمة، كانوا قايمن على برهان الروح والقوة،⁵ باش يكون إيمانكم بقدره الله ماشي بحكمة بني آدم.

حكمة الروح القدوس

⁶ وهكذا، هدي الحكمة اللي نهدروها للناس الراشدين، بصح ماشي حكمة هاد الدنيا، ولا سياد هاد الدنيا اللي رايمين للهلاك.⁷ نهدرو بحكمة الله الخبية فالسر، اللي نخجيت، واللي سبق وجدها الله قبل الزمان لمجدنا،⁸ وما عرفها حتى واحد من سياد هاد الدنيا، خاطر لو كان عرفوها ما كانوا صليو رب المجد،⁹ كيما يقول الكتاب: "اللي ما عين راتو، ولا ودن سمعوا، ولا جاي في بال بنادم، هداك اللي وجدو الله اللي يحبوه."¹⁰ لنا اللي كشفو الله بالروح، خاطر الروح يفحص كل شي، حتى غوامق الله.¹¹ شكون من الناس همالا يعرف أمور بنادم من غير روح بنادم اللي فيه؟ هكذا واحد ما يعرف ما فاه من غير روح الله.¹² حنا ماشي روح الدنيا اللي نلنا، نلنا الروح اللي جاي من الله باش نعرفو الحاجات اللي وههمنا الله،¹³ وما نهدروش على هاد الشئ بالكلام اللي تتعلموه من حكمة بني آدم، نهدرو عليه بالكلام اللي يعلوهونا الروح، وهكذا نفسرو شي الروح بكلام الروح.¹⁴ بنادم ينطق بني آدم ما يقدرش يقبل أمور روح الله خاطر يشوفها جهورية، وما يقدرش يفهم خاطر الروح اللي يميزهم،¹⁵ بصح الروحي، يميز كل شي بصح واحد ما يقدر يميزو،¹⁶ خاطر "شكون عرف تخام الرب؟ شكون يقدر يعلو؟" حنا عندنا عقليّة المسيح.

3

الكنيسة تتقسم

¹ أنا يا الخاوة، ما قدرتش نكلّمكم كيما نكلّم ناس روجيين، كلبتكم كيما نكلّم ناس جسديين، دراري ضغار فالمسيح،² مثرّيتكم حليب، ماشي ماكلة ضحيفة، خاطر ما كنتوش تقدرولها ولان ما تقدروش،³ خاطر مازالكم جسديين. كي كين بيناتكم الغيرة والدواس، ماشي جسديين انوم؟ وتعيشو على حساب الدات؟⁴ كي الواحد يقول: "أنا من بولس"، والآخر: "أنا من أبولس"، ماشي آدميين انوم؟⁵ واش يكون أبولس؟ واش يكون بولس؟ خدامين أمنتو على أيدهم، كل واحد فيهم على حساب ما عطاها الله.⁶ أنا غرست، أبولس سقا، بصح الله هو اللي كبر،⁷ الصبح ماشي فاللي يغرس ولا فاللي يسقي، الصبح فاه الله اللي يكبر،⁸ اللي يغرس واللي يسقي كيف كيف وكل واحد يدي أجرو على حساب خدمتو.⁹ حنا نخدّمو سواسوة عند الله، انوم بخيرة الله، بنيان الله،¹⁰ على حساب نعمة الله اللي توهبلي، كي البنائي الشاطر حطيت اللساس، وواحد آخر بنا فوق، بصح لازم الواحد يرد بالو كيفاش يبني،¹¹ خاطر واحد ما يقدر يحط لساس واحد آخر من غير اللي راهو محطوط اللي هو يسوع المسيح.¹² الواحد يبني فوق بالذهب، الفضة، الجوهرة، الحطاب، الحشيش ولا الكران،¹³ خدمة كل واحد تيان، النهار بيتها. خدمة كل واحد، كيما كان نوعها، النار تجربها.¹⁴ الواحد اللي تبقا الخدمة اللي بناها، يدي الآجر.¹⁵ اللي تخرق خدمتو، يحسر الآجر، هو يسلك بصح كي اللي يجوز فالنار.¹⁶ ما راكش عارفين بالي انوم معبد الله وروح الله ساكن فيكم؟¹⁷ اللي هيد معبد الله، الله هيدو، خاطر معبد الله قدوس يعني انوم.¹⁸ واحد ما يغر نفسو، ولا واحد فيكم حسب روجو حكيم في هاد الزمان، غير يكون جاهل باش يوّي حكمم،¹⁹ خاطر حكمة هاد الدنيا جهورية عند الله، خاطر مكتوب: "اللي يدي

الحكما في حيلتهم"،²⁰ وتاتي: "الرب يعرف تمام الحكماء بالي باطل"،²¹ همالا ما يعرفكم حتى واحد، خاطر كل شي ليكم.²² بولس، ولا أبولس، ولا صفا، ولا الدنيا، ولا الحياة، ولا الموت، ولا أمور الحاضر والجاى، كل شي ليكم،²³ وأنتوم للمسيح، والمسيح لله.

4

رسل المسيح

1 همالا، غير يحسبوننا خدامين وموكلين على سرار الله،² المطلوب من الموكلين قبل كل شي يكونو حلاليين.³ أنا ما مهمينش كيفاش تحكمو علي أنتوم ولا كيفاش يحكم علي الشرع متاع بنادم. أنا تاني ما تحكش على نفسي،⁴ أنا ما عندي في ضميري حتى شي ضد نفسي، بصح في هاد الشي اللي تبررت، اللي يحكم علي هو الرب،⁵ همالا ما تحكوش قبل الوقت، قبل ما يجي الرب ويوري فالضو الشي الخبي فالضلمة ويين نيات القلوب. داك الوقت الله يمدح كل واحد على حساب ما يستاهل.

6 هاد الحاجات درك يا خلاوة، متلت بيهم علي وعلى أبولس على جالكم، باش تتعلمو منا "ما تجوزوش حدود الكتب"، وما تتكبروش وأنتوم دارين الصف مع واحد ضد الآخر،⁷ واش يبيزك على واحد آخر؟ واش عندك من عندك ما نلتوش؟ ولا نلتو وعلاش تبتاها كي اللي من عندك وما نلتوش؟⁸ خلاص شبعوتو، خلاص ترفهتو، وليتو سلطان بلا بينا. لو كان خير تكونو سلطان باش حنا تاني نكونو معاكم،⁹ خاطر راني نشوف بالي الله حطنا حنا الرسل مع الآخر، كي اللي يحكمو عليهم بالموت، خاطر بقينا فرجة للدنيا، للملايكة وللناس.¹⁰ حنا جهالا على جال المسيح، وأنتوم حكما فالمسيح، حنا ضعاف وأنتوم قوايا، أنتوم مكرمين وحنا مناهين،¹¹ لهاد الساعة ما زلنا نجوع ونعطشو ونعراو ونضربو ونشردو،¹² وتتعبو وحنا نخدمو بيدينا. يسبوننا، نباركو، يحقرونا، نجلو،¹³ يهينونا، نغزبو. ولينا كي الوسخ فالدنيا، الزبل اللي يرميوه الناس للآن.¹⁴ ما راينش نكتب هاد الشي باش تحشمكم، حبيت نوهكم كي ولادي الغزاز،¹⁵ خاطر كي يكون عندكم أوف الشبوخة فالمسيح، ما عندكمش بابا غيري خاطر أنا ولدنكم فالمسيح يسوع بالإنجيل.¹⁶ نسجعكم همالا تديرو بحالي،¹⁷ على هدا، بعنكم تيوتوس وليدي العزيز، والأمين فالرب، هو يفكركم بسيرتي فالمسيح يسوع كيما نعلمها في كل مكان وفي كامل الكنائس.¹⁸ كين اللي تكبرو وحسبوني ماني رايح نجي لعندكم،¹⁹ قريب نجيمكم ولا حب الرب وتعرف ماني برك كلام هادو اللي تكبرو، تعرف قوتهم،²⁰ خاطر ملكوت الله ماني بالهدرة، بالقدرة.²¹ واش تحبو؟ نجيمكم بالحطبة ولا بالخبزة والروح والحنانة؟

5

كيفاش تدير الكنيسة مع واحد اللي يزني

1 الحصون، يتقال بالي عندكم الفسق، وواحد الفسق عند الكفار ما كانش. لحد اللي الراجل خادي مرت باباه،² وهكدا تكبرتو. في عوض ما تجزوش حتى يقطع منكم اللي دار هاد العملة؟³ أنا، راهي داني غايبة عليكم بصح روجي حاضرة، وحكمت كي اللي راني معاكم على اللي دار هاد الشي،⁴ بأسم ربنا يسوع، وحنا مجتمعين كيف كيف، أنتوم وروحي مع قدرة ربنا يسوع المسيح،⁵ سلؤ هاد الراجل للشيطان لهلاك الذات باش تسلك الروح في يوم الرب.⁶ ما حقاكمش تتكبرو، ما راكش عارفين بالي شوية خيرة تطلع العجينة كامل؟⁷ أرميو عليكم الخيرة القديمة باش تكونو غيئة جديدة كيما راكم، فطير، خاطر المسيح، الفصح متاعنا، نديج.⁸ هكدا لازم تديرو الحفلة، بفطير الصفا والحق ماني بجميرة قديمة، ولا بجميرة الحيلة والشر.⁹ كتبتلكم فالبرية باش ما تعاشروش الفاسقين،¹⁰ ما قصدت الفاسقين اللي في هاد الدنيا والطعامين والسرابين والي يشركو بالله، خاطر هكدا لازم تخرجو من الدنيا،¹¹ كتبتلكم درك بالي ما تعاشروش واحد مسعي روجو مومن وهو فاسق، ولا طماع، ولا يشرك بالله، ولا يسب ولا يسرك ولا يسرق، وحتى ما تاكوش مع واحد كيما هدا.¹² واش عندي فالي خارج الكنيسة باش نحكم عليهم؟ أنتوم ماني على اللي فالكنيسة اللي تحكمو؟¹³ اللي خارج الكنيسة، الله اللي يحكم عليهم. تحيو المشرار من وسطكم.

6

الشرع بين المومنين

1 يوصل الواحد فيكم كي تكون عندو مشكلة مع واحد آخر، يروح يشارعو عند الكفار وماشي عند القديسين؟² ما راكش عارفين بالي القديسين رايحين يحاكو الدنيا؟ ولا رايحين تحاكو الدنيا، ما تتدروش تحكمو في حاجات صغار؟³ ما راكش عارفين بالي رايحين تحاكو الملايكة؟ سبق باش تحكمو فالمشاكل متاع المعيشة،⁴ يعني فالمشاكل متاع المعيشة، تحطو ناس الكنيسة ما عايطيلهم حتى قيمة باش هوم يحكمو!⁵ راني نقول هاد الشي باش نبين عاركم، يعني ما كان بيناتكم حتى واحد عاقل يقدر يفري مشكلة بين خاوتو؟⁶ انطو

بشارع خوه، وعند الي ماثي مومنين؟⁷ فالأصل، راكش خاسرين مادام كلين بيناتكم الشرع. ما تقدروش تملو الصلح؟ ما تقدروش تخليو واحد يغلط فيكم؟⁸ بالعكس. أتوم اللي تطلو وتغلطو، وفي شكون؟ الخلوة.⁹ ولأ ما راكش عارفين بالي الضالمن ما يورتوش ملكوت الله؟ ما تتغروش: لا الفاسقين، لا اللي يتشركو بالله، لا الزانين، لا الرجال اللي يشبهو روحهم بالنسا، لا الرجال اللي يعاشرو الرجال،¹⁰ لا السراقين، لا الطماعين، لا السوكاريجة، لا اللي يسبو، لا الخطافين ما يورتو ملكوت الله.¹¹ كلين فيكم اللي كانو هكذا، بصح نغسلتو، تقدستو وتبررتو باسم الرب يسوع المسيح وروح إلهنا.

كرمو الله في داتكم وفي روحكم.

¹² كل شي يجوزي بصح ماثي كل شي يصلح لي، كل شي يجوزي بصح ما تخلي حتى شي يحكم في.¹³ الماكلة للكرش والكرش للماكلة والله راجح يفنهم في زوج. بصح الدات ماثي للفسق، الدات للرب، والرب للدات.¹⁴ الله اللي حيا الرب من الموت يجينا حنا تاني من الموت بقدرتو.¹⁵ ما راكش عارفين بالي داتكم هوم طرف المسيح؟ ناخذ طرف المسيح وتزددهم طرف فاسقة؟ أبدا.¹⁶ ولأ ما راكش عارفين بالي اللي يقرب لفاسقة يكون دات واحدة معاها؟ خاطر تقال، "زوج يولي دات واحدة"،¹⁷ اللي يقرب لله يكون روح واحدة معاها،¹⁸ بدو على الفسق. كل خطية يديرها بنادم هي خارجة على داتو، بصح الفاسق يحط في داتو.¹⁹ ولأ ما راكش عارفين بالي داتكم هي مسكن الروح القدس اللي فيكم والي جايمك من الله وباللي أتوم ماثي ملك نفسكم؟²⁰ خاطر نشريتو بسومة غالية، همالا كرمو الله في داتكم.

7

الزواج

¹ على النبي اللي كتبتوه، مليح للراجل لو كان ما يممش مرأ،² بصح باش الواحد ما يطيحش فالفسق، خير لو كان كل راجل تكون عندو مرتو، وكل مرأ عندها راجلها.³ لازم الراجل يعطي للمرأ واش تسالو والمرأ تاني تعطي للراجل واش يسألها،⁴ المرأ ما عندهاش الحكمة على داتها، الحكمة تكون لراجلها، ومن جهة أخرى، الراجل ما عندوش الحكمة على داتو، الحكمة تكون لمرتو.⁵ واحد ما يمنع روحو على الآخر، غير ولأ تقاهمتو لوقت باش تخلصو روحكم للصلاة. أومبعد، وليو كيف كيف يعود يغويكم الشيطان كي ما تقدروش تتحكمو في نفسكم.⁶ نقول هاد النبي تسريح، ماثي أمر.⁷ راني حاب كامل الناس يكونو كيما أناي، بصح كل واحد كيفاش أدا موهبة من الله: واحد موهبتو طبع، الآخر قصة.

⁸ نقول لي ماثي متزوجين وللهجائل: خيرهم لو كان يتقاو كيما أناي،⁹ بصح ولأ كانو ما يتحكوش في نفسهم، يتزوجو خير، خاطر الواحد يتزوج خير من اللي يتحرق.¹⁰ وللمتزوجين، ماثي أنا اللي نقول، الله يقول: المرأ ما لازم تتفرق على راجلها،¹¹ ولأ تفرقت، يتقا بلا زواج ولأ تتصلح مع راجلها، والراجل ما ينفركش على مرتو.¹² للأخرين، أنا نقول ماثي الرب: ولأ كان الخو المومن متزوج بمرأ ماثي مومنة، وهاد المرأ حابة يتقا معاها، خير لو كان ما ينفركش عليها،¹³ ولأ كانت المرأ متزوجة براجل ماثي مومن، وهاد الراجل حاب يتقا معاها، خير لو كان ما تفرقش على راجلها،¹⁴ خاطر الراجل اللي ماثي مومن يتقدس بمرتو، والمرأ اللي ماثي مومنة تتقدس براجلها المومن، خاطر لو كان ماثي هكذا، ولأ دكم يكونو ناجسين. بالعكس، ولأ دكم مقدسين.¹⁵ ولأ اللي ماثي مومن حب يفارق، غير يفارق. الخو المومن ولأ انت المومنة يكونو حرار هكذا. الله دعاكم باش تعيشو فالسلام.¹⁶ وين راكي عارفة يا مرأ ولأ ما راكيش راحة تسلكي راجلك؟ ووين راك عارف يا راجل ولأ ما راكش راجح تسلك مرتك؟¹⁷ يعني، كل واحد بعيدش فالخلة اللي قسهماو الرب، واللي كان فيها كي دعاه الله، هكذا نامر في كامل الكايس.¹⁸ جاتو الواحد الدعوة وهو محتن؟ ما يتحش ختانتو. جاتو الدعوة وهو ماثي محتن؟ ما يحوش محتن.¹⁹ ماثي الختانة ولأ غير الختانة اللي تبهم، المهم طاعة حكم الله.²⁰ كل واحد يتقا فالخلة اللي كان فيها كي جاتو الدعوة.²¹ جاتك الدعوة وأنت عبد، ما تتلق من هاد النبي، بصح لو كان تقدرو تلي حُر، خير.²² خاطر العبد اللي جاتو الدعوة فالرب، محرر من الرب. كيف كيف، الحر اللي جاتو الدعوة عبد للسهح.²³ نشريتو بسومة غالية، ما تكونوش عبيد لبني آدم.²⁴ كل واحد، يا الخلوة، يتقا مع الله فالخلة اللي كان فيها كي جاتو الدعوة.

العواتق والهجات

²⁵ العواتق، ما عديش عليهم أمر من الرب، بصح تمد رابي على حساب اللي راني برمة الله راجل خلالي.²⁶ هاو واش راني تحم: على جال الشدة اللي راهي، مليح لكل واحد لو كان يتقا كيما راه.²⁷ متزوج بمرأ، ما تحوشش على الفرق. ماثي متزوج بمرأ،

ما تحوَّس على مرأ. 28 ولا تزوجت، ما راكش تدير خطيئة، ولا العاتق تزوجت، ما راهيش تدير خطيئة، بصح ناس هكذا، يكونو عندهم محبان فالدات، راني حاب نبعدهم عليهم. 29 هاواش راني حاب نقول، يا الخالوة، الوقت ضيق، من درك لازم اللي عندهم نسا يكونو كي اللي ما عندهم، 30 اللي راهم بيكيو كي اللي ما راهميش بيكيو، اللي يفرحو كي اللي ما راهميش يفرحو، اللي يشرحو كي اللي ما عندهم، 31 اللي راهم يستفادو من الدنيا كي اللي ماراهميش يستفادو، خاطر صفة الدنيا هدي ما تدمش. 32 ما دايا ما يكونش عندكم الهم. اللي ماشي متزوج يلها بشي الرب، يحوس كيفاش يعجب الرب، 33 المتزوج يلها بشي الدنيا، يحوس كيفاش يعجب مروتو، 34 وينقسم. كيف كيف، المرأ اللي بلا راجل، كيما العاتق، تلها بشي الرب، باش تكون مقدسة فالدات وفالروح. المتزوجة تلها بشي الدنيا، تحوش كيفاش تعجب راجلها.

35 راني نقول هاد الشئ في فايدتكم، ماشي باش تديرلكم حق، باش تديو اللازم وتعلقو بالرب وحلو وما تكونوش مقسومين؟ 36 ولا الواحد شاف وروحو بلاك يغلط مع العاتق متاعو، ولا كان محروق، وشايف بالي لازم يتزوج، بدير كيما حب، هدي ماشي خطيئة، غير يتزوجو. 37 بصح اللي تابت مليح في قلبو، ماشي محتاج، ونفسو ماشي متحركة فيه، وعول في قلبو يخافض عالعاتق متاعو، يعمل مليح. 38 هكذا، اللي يزوج العاتق متاعو يعمل مليح واللي ما يزوجهاش يعمل خير. 39 المرأ تكون مبروطة ما دام راجلها حي، بصح ولا الراجل مات، تكون حرة باش تتزوج مع من تحب، هات برك يكون على حساب مراد الله، 40 بصح على حساني أنا، تكون مهنية كتر لو كان تبقا كيما راهي. وأنا تاني أشوف بالي عندي روح الله.

8

الحكم المضحى للأصنام

1 على الشئ اللي يخص الذبائح اللي للأصنام، رانا عارفين بالي كامل نعرفو. العلم يتفخ بالتكبر بصح المحبة تبني. 2 اللي شايف وروحو يعرف حاجة، ما يعرفش كيما لازم يعرف، 3 بصح اللي يحب الله، هداك معروف من الله. 4 ههالا، على الشئ اللي يخص مأكلة الذبائح اللي للأصنام، رانا عارفين بالي الصنام ما كاش منهم فالدنيا، وما كلين حتى إله من غير واحد. 5 خاطر، صح كلين اللي يعيطوهم إلهة فالسما وفالأرض، -حتى لو كان كلين بزاف آلهة ورباب- 6 بصح لينا، كلين غير إله واحد، الآب، اللي كل شئ جاي متو وحنا فيه. ورب واحد، يسوع المسيح، اللي بيه كل شئ وحنا بيه. 7 بصح ماشي كامل يعرفو هاد الشئ، بصح كلين اللي ما زالهم للآن مولقين الأصنام، وعلى حساب اللي ياكلو الذبائح اللي للأصنام، ضميرهم الضعيف يتنجس. 8 هي ماشي مأكلة اللي رايحة تقربنا من الله، ولا ما كليناش منها، ما يتقص فينا والو، ولا كلينا منها، ما يزيد فينا والو. 9 بصح رددو بالكم يعود حقم يكون حجة تعتر الضعاف فيكم، 10 ولا شافك واحد، أنت اللي تعرف، على الميدة في هيكل الأصنام، ضميرو الضعيف ما يستعشوش باش ياكل لحم مضحي للأصنام؟ 11 هكذا، الضعيف يضع بمعرفتك أنت، وهاد الضعيف هو الخو اللي مات عليه المسيح. 12 كي تغلطو هكذا فالخاوة، وتجرحو ضميرهم الضعيف، راكم تغلطو فالمسيح. 13 على هدا، ولا كانت مأكلة تطبخ خوي، عمري ما ناكل اللحم، باش ما تكونش سباب طيحة خوي.

9

حق الرسول

1 أنا ماشي حر؟ ماشي رسول؟ ما شفتش يسوع ربنا؟ أتوم بالدات، ماشي خدمتي فالرب؟ 2 ولا الآخرين ماشي شافيني رسول، أتوم بالقليلة تستعرفو بالي أنا رسول، خاطر أتوم الطابع متاع رسولي فالرب. 3 هاو كيفاش نحامي على روجي قدام اللي يتهموني: 4 ما عندناش الحق ناكلو ونشربو؟ 5 ما عندناش الحق نديو معانا تحت تكون زوجة لينا، كيما يدبو الرسل الآخرين، خاوة الرب وصفا؟ 6 ولا غير حنا، أنا وربابا، اللي ما عندناش الحق ما نخدموش؟ 7 شكون يكون يحارب في جيش ويصرف من عندو؟ شكون يفرس دالية وما ياكلش من غلثها؟ شكون يرعا الغنم وما يشرش من حليبهم وما ياكلش منهم؟ 8 راني تهدر غير بمطق نبي آدم ولا الشريعة تاني ما تقولش كيف كيف؟ 9 إيه، مكتوب في شريعة موسى: "ما تحطش الحكامة على فم الفرد وهو يدرس". الله كان يحتم على الأفراد؟ 10 ماشي على جالنا اللي قال هاد الشئ؟ إيه، على جالنا اللي نكتب هاد الشئ، خاطر اللي يحرت لازم يحرت وهو راجي، واللي يدرس يدرس وهو طامع بدي. 11 ولا زرنا فيكم الحاجات الروحيين، بزاف علينا لوكان تحصدو منكم الحاجات الماديين؟ 12 ولا الآخرين عندهم هاد الحق عليكم باش يشاركوكم، حنا ماشي سبق؟ وهكذا، حنا ما أدناش هاد الحق. بالعكس، نحملو كل شئ باش ما نصعبوش الطريق لبشارة المسيح. 13 ما راكش عارفين بالي اللي يتخدمو فالمعبد يدبو المأكلة من المعبد، واللي يتخدمو فالمدبح يستأو

يدوي من اللي على المذبح؟ 14 كيف كيف، الرب أمر باش اللي يبشرو بالإنجيل يعيشو من الإنجيل. 15 بصح أنا ما استفدتش من هاد الشئ كامل، وأنا راني نكبت هاد الشئ باش يطبق علي. خير لي نموت ولا واحد يتقص من القيمة اللي عندي في هاد الشئ، 16 خاطر بشارتي بالإنجيل ماشي للزوخ، هاد الأمر محتم علي، ويا ويلي لو كان ما نبشرش بالإنجيل. 17 لو كان خبرت نديرها، كان يكون عندي آجر، بصح كي نفضت علي، ولأت مسؤولة تآمنت عليها. 18 واش همالا يكون آجري؟ كي نبشر بالإنجيل بلا ما ندي واهو، وهكذا ما استفدناش من حقي فالإنجيل. 19 خاطر والو أنا حر من كل واحد، درت روجي عبد لكل واحد باش نكسب قد ما نقدر منهم، 20 مع اليهود، كنت كي اليهودي باش نزيح اليهود، مع اللي خاضعين للشريعة، كي اللي خاضع للشريعة باش نزيح الخاضعين للشريعة، والو أنا ماشي خاضع للشريعة، 21 مع اللي ما عندهم شريعة كي اللي ما عندهم شريعة، باش نزيح اللي ما عندهم شريعة، والو أنا عند الله ما رانيش بلا شريعة، أنا محكوم بشريعة المسيح، 22 كنت ضعيف مع الضعفا، باش نزيح الضعفا، كنت كل شي لكل واحد، باش كيما كان الحال نسلك شي ناس. 23 وهذا كامل، نديرو على جال الإنجيل، باش أسأل فيه. 24 ما راكش عارفين بالي اللي يجريو فالملعب يجريو كامل بصح واحد برك اللي يدي الجليزة؟ أجريو هكذا باش ترحبو. 25 اللاعب اللي يتنافس، يتدرب باش يتحكم في نفسه في كل شي. هاد الشئ باش ينالو تاج فاني، بصح حنا تاجنا ما يفناش. 26 أنا نأجري ماشي بلا ما نعرف وين نروح، نضرب بصح ماشي كي اللي يضرب الريح، 27 بالعكس، نفسا على ذاتي ونطوعها نعود بعد ما برحت لأخرين، أنا ما نتقبلش.

10

العبرة من تاريخ إسرائيل

1 ما يخفناش عليكم يا الخاوة، جلدونا كانو كامل تحت السحاب، وكامل قطعو البحر، 2 كامل تعمدو لموسى فالسحاب وفالبحر، 3 كامل كلالو ما كلة رويحة واحدة، 4 كامل شربو مشروب روجي واحد، خاطر كانو يشربو من صخرة رويحة كانت تبهمهم، هاد الصخرة هي المسيح. 5 بصح على حساب اللي الكثرة منهم ما رضواوش الله، طاحو فالا. 6 هادو مثال لينا، باش ما نتشاهوش الشر كيما نتشاهوه هو، 7 ما تتركوش كيما دارو شي ناس منهم، على حساب ماهو مكتوب: "السعب قعد باش يأكل ويشرب، أومبعد ناضو باش يزهاو"، 8 ما نسلموش روحنا للفسق كيما سلمو روحهم للفسق ناس منهم وماتو منهم ثلاثة وعشرين ألف في يوم واحد. 9 ما تجربوش المسيح كيما جربوه ناس منهم حتى قتلوهم الحنوشة، 10 ما تدمدموش كيما دمدمو ناس منهم حتى جاهم الملك، 11 هاد الشئ صراهم عبرة، ونكتب باش يقربنا، حنا اللي لحق علينا آخر الدنيا. 12 هكذا همالا، اللي راهو شايف روجو واقف، يد بالو يعود يطيح، 13 من جميع تجربة جاتكم تقدر تجي لكل بئاد، بصح تيقو فالله اللي ما يجلي حتى تجربة تجبكم تكون فوق طاقتكم، ومع كل تجربة يعطي الحل والقدرة باش تجملو.

وليمة الشرك وعشا الرب

14 على هدا يا حبايي، بعدو من الشرك، 15 راني بهدر مع ناس عاقلين، أحكو أعيوم بالذات على الشئ اللي راني نقول فيه، 16 كاس البركة اللي تباركوه، ما راهوش شركة بدم المسيح؟ الخبز اللي نقسموه، ماشي شركة بذات المسيح؟ 17 على حساب اللي كلن خبز واحد، والو حنا بزاف، حنا دات واحدة خاطر كامل نتقاسمو خبز واحد. 18 شوفو شعب إسرائيل، اللي ياكلو الدبايح ماشي شاركن فالمدبح؟ 19 واش راني نقول؟ بالي اللحم المضحى حاجة والصنم حاجة أخرى؟ 20 لالا، بصح الدبحة مضحية للشياطين ماشي الله، وأنا ما رانيش حابكم تكونو في شركة مع الشياطين. 21 ما تقدروش تشربو كاس الرب وكاس الشياطين، ما تقدروش تتعدو على ميدة الرب وعلى ميدة الشياطين، 22 ولا رانا حابين نغيرو الله؟ حنا أقوى متو؟

حرية المومن

23 كل شي مسموح بصح ماشي كل شي يفيد. كل شي مسموح بصح ماشي كل شي يصلح للبيان. 24 واحد ما لازم يجوس على ضلاحو، الواحد لازم يجوس على صلاح الآخرين. 25 كولو كل شي يتباع فالسوق، بلا ما نسقسو باش ترضيو الضمير، 26 خاطر الأرض وما فيها للرب. 27 ولا عرضكم واحد ماشي مومن وحييتو تروحو، كولو واش يسريلكم بلا ما نسقسو باش ترضيو الضمير، 28 بصح ولا واحد قاللكم: "هدني ضحية"، ما تاكلوش، على جال اللي نهبكم وعلى جال الضمير. 29 نقول "على جال الضمير"، نقصد ضمير هو، ماشي ضميركم أعيوم، خاطر علاش نخفي ضمير واحد آخر يحكم على حرتي؟ 30 ولا كنت نحمد وأنا ناكل، وعلاش نلام على الشئ اللي نحمد عليه؟ 31 همالا، تاكلو ولا تشربو ولا تديرو واش تديرو، لازم يكون كل شي مجد الله. 32 ما تكونو سباب عترة لا

للأيود، لا اليونانيين ولا لكنيسة الله.³³ كيما أنا، نحوس نجيب كل واحد في كل شي، وما نحوسش على صلاح، نحوس على صلاح الآخرين، باش يسلكو.

11

واش يليق فالعبادة

¹ ديرو بحالي كيما أنا ندير بحال المسيح. ² راني فرحان بيكم الي تذكروني في كل شي، وشديتو فالعوايد الي عطيتيكم،³ بصح راني حابكم تعرفو بالي راس كل انسان هو المسيح، راس المرأ هو الراجل، وراس المسيح هو الله. ⁴ كل راجل يصلي ولا يتنبا وراسو معطي، ييجيب العار لراسو،⁵ كل مرأ تصلي ولا تتنبا وراسها مكشوف، نجيب العار لراسها، كي الي راهي مخففة فرعة. ⁶ ولا المرأ ما عطاتش راسها، غير تخفف فرعة، بصح على حساب الي عار على المرأ تقطع شعرها ولا تحففو فرعة، لازم تعطي راسها. ⁷ الراجل ما لازم يشغلي راسو، خاطر هو صفة ومجد الله، والمرأ هي مجد الراجل. ⁸ خاطر ماشي الراجل الي تكون من المرأ، المرأ هي الي تكونت منو. ⁹ وماشني الراجل الي تخلق من المرأ، المرأ هي الي تخلقت منو. ¹⁰ على هدا، المرأ لازم تكون عندها على راسها مارة الحكمة على جال الملايكة،¹¹ والو فالرب، المرأ ما تكونش بلا الراجل ولا الراجل بلا المرأ،¹² وكيما المرأ هي من الراجل، الراجل هو من المرأ، وكل شي من الله. ¹³ أحكموا أنتم بدأتكم: يليق بالمرأ تصلي لله وهي مكشوفة؟¹⁴ الواحد بطبعو ما يشفش بالي عار على الراجل يطول شعره؟¹⁵ بصح المرأ، لو كان تكون مكسية بشعر طويل، هدا شان لها. خاطر الشعر الطويل، نعطالها في عوض الخاف. ¹⁶ ولا واحد حب يغالب في هاد الشي، ما عندناش عادة كي هدي، لا حنا ولا تكليس الله.

عشا الرب

¹⁷ رايح نعطيك هاد الفرض، وأنا ماشي فرحان بيكم خاطر كي راكم تملو، تملو ماشي باش تويو خير، باش تويو عر. ¹⁸ الأول، كي تملو، سمعت بالي كين فيكم الي مقسومين، وهاد الشي راني شوية مآمنو،¹⁹ ولازم يكونو عندكم مداهب باش يبانو المخيرين فيكم! ²⁰ همالا، كي تملو في مكان واحد، ماشي باش تاكو العشا متاع الرب،²¹ خاطر في وقت الماكة، كل واحد يخف ياكل عشاتو، وواحد جيعان والآخر سكران. ²² ما عندكمش ديار باش تاكو وتشربو؟ ولا حفرتو كنيسة الله وهنتو الي ما تملكو والو؟ واش نقولكم؟ نفرح بيكم؟ ما نفرحتش بيكم في هاد الشي. ²³ خاطر أنا نلت من الرب النبي الي عطيتوكم، الرب يسوع، فالليلة الي تسلّم فيها، خدا خبز،²⁴ وبعد ما شكر، قسمو وقال: "هذي داتي الي ليكم، ديرو هكذا تفكيره لي"،²⁵ كيف كيف، بعد ما تمشا، خدا الكاس وقال: "هاد الكاس هو العهد الجديد بدمي، ديرو هكذا كلما تشربوها تفكيره لي"،²⁶ خاطر كل ما تاكو هاد الخبز وتشربو هاد الكاس، تشربو بموت الرب حتى وين يجي،²⁷ على هدا، الي ياكل الخبز ويشرب كاس الرب بلا قدر، يكون خاطي في دات ودم الرب. ²⁸ همالا، كل واحد يقلب روجو أو مبعد ياكل من الخبز ويشرب من الكاس،²⁹ خاطر الي ياكل ويشرب بلا ما يميز الدات، ياكل ويشرب حكم على روجو. ³⁰ على هدا الي كزين في وسطكم بزاف من المرضى والعاليين، وبزاف الي ماتو. ³¹ لو كان نقلبو روجنا، ما نتخا كوش،³² بصح الله كي يحكم علينا، ننضمو باش ما يتحكش علينا مع الدنيا. ³³ همالا يا خاوتي، كي نجيو كيف كيف باش تاكلو، أستناو بعضكم بعض،³⁴ ولا كان واحد جيعان، يسبق ياكل في دارو، باش ما تكونش لمتكم سباب الحكم عليكم، المشاكل الآخرين، فحلهم كي نجي.

12

الهيئات الروحيتين

¹ على الهيئات الروحيتين، ما رايش حاب يخفا عليكم يا الخاوة. ² راكم عارفين بالي كي كُنْتو كُنْتار، كُنْتو تتجيدو مَعْمِين للأصنام العُتافن،³ على هدا، نعلبكم بالي واحد ما يهدر بالروح القدوس ويقول: "يسوع منقول"، وواحد ما يقدر يقول: "يسوع رب" من غير بالروح القدوس. ⁴ هيئات النعمة بزاف بصح الروح واحد،⁵ الخدومات بزاف، بصح الرب واحد،⁶ الفعال بزاف بصح إله واحد الي يشغل كل شي فالكل. ⁷ كل واحد نعطالو باش يبان فيه الروح للفايدة،⁸ واحد معطيتلو بالروح كلام الحكمة، وحادآخر كلام المعرفة، على حساب روح واحد،⁹ وحادآخر الإيمان في روح واحد، وحادآخر هيئات الشفا في روح واحد،¹⁰ لواحدآخر القدرة باش يدير

* 11:6 يهدر الكاتب هنا على واحد العوايد الي كلو معروفين في مدينة كورنثوس. كان عيب على المرأ تقطع شعرها خاطر كلو غير النسا الي يخدمو في معابد الشرك الي يقطعو شعرهم وكانت المرأ الشريفة تطول شعرها وتعطيه كي تخرج باش تكرم راجلها وتبين بالي راهي منطاعة له.

العجايب، لواحد آخر النبوة، لواحد آخر باش يميز بين الأرواح، لواحد آخر نوع من اللغات، لواحد آخر باش يترجم اللغات. 11 هذا كامل يشغل روح واحد وحيد، يقسم لكل واحد وحده كيما يحب.

دات واحدة وطراف براف

12 خاطر كيما الدات واحدة والطراف براف، وكيما طراف الدات والوبراف بصح هوم دات واحدة، هكذا المسيح. 13 خاطر حنا كامل -يهود ولا يونانيين ولا عبيد ولا حرار- تعمدنا في دات واحدة بروح واحد وكامل نروينا بروح واحد، 14 خاطر الدات ماشي طرف واحد، براف. 15 لو كان الرجل يقول: "كي أنا ماشي اليد، هبالا أنا ماشي من الدات"، صح هي ماشي من الدات؟ 16 لو كان الودن يقول: "كي أنا ماشي عين، هبالا أنا ماشي من الدات"، صح هي ماشي من الدات؟ 17 لو كان الدات كامل عين، وين يكون السمع. لو كان كامل سمع، وين يكون النعم؟ 18 فالواقع، الله حط كل واحد من الطراف فالدات كيما حب. 19 لو كان كامل طرف واحد، وين تكون الدات؟ 20 بصح درك كين طراف براف ودات واحدة، 21 العين ما تقدرش تقول لليد: "ما سحقتكش"، ولا الراس يقول للرجلين: "ما سحقتكش"، 22 حتى طراف الدات اللي بيانو ضعاف على الآخرين لازمين، 23 وطراف الدات اللي حاسينهم عيب، لتهاو بهم كتر، وتقومو الكثرة بالي تحشمو بهم، وتعطولهم شان كتر، 24 خاطر اللي يليقو ما يسحقتو لتهاو بهم هكذا. الله ربب الدات وعطا شان كتر لي مخصوص شان، 25 باش ما تتقسمش الدات، وكامل الطراف يردو بالهم على بعضهم بعض. 26 ولو كان يتوجع طرف من الدات، كامل الطراف يتوجعو معاه، ولو كان يتكرم طرف، يفرح مع كامل الطراف. 27 اتوم دات المسيح، اتوم طرافو، واحد واحد. 28 والله حط فالكنييسة ناس: واحد الرسل، تين الأنبياء، ثلاثة الشيوخ، أومعد كين العجايب، أومعد هبات الشفاء، المعاونة، التدبير، نواع اللغات. 29 كامل رسل؟ كامل أنبياء؟ كامل شيوخ؟ كامل يديرو العجايب؟ 30 كامل عندهم هبات الشفاء؟ كامل يهدرو لغات؟ كامل يترجمو؟ 31 أشوقو للهبات الكبار، ودرك نوريلكم الطريق الخيرة.

13

الحبة

1 لو كان يهدر لغات نبي آدم والملايكة، وما عنديش الحبة، نكون حديد يططن ولا طبل يذندن، 2 لو كان تكون عندي النبوة ونعرف كامل الأسرار والعلم بكالو، لو كان يكون عندي كامل الإيمان اللي بيه تنقل الجبال، وما عنديش الحبة، ما نكون والو. 3 كي نصدق كامل ملاكي، ونسلم داتي باش تحرق، وما عنديش الحبة، ما كسبت والو. 4 الحبة تصير الحبة مليحة، ما تغيرش، ما تزوخش، ما تتكبرش، 5 ما تديرش اللي ما يليقش، ما تحوشش على صلاحها، ما ترعفش، ما تحفدش، 6 ما تفرحش بالصلح وتفرح بالحق، 7 تستر كل شي، تامن كل شي، ترجا كل شي، تجعل كل شي، 8 الحبة ما تفسلش. النبوات يحبسو، اللغات ينقطعو، العلم يزول، 9 نعرفو نص وتتبوو نص، 10 بصح كي يجي السجال، يزول النص. 11 كي كنت صغير، كنت يهدر كي الصغير، تحم كي الصغير، نفهم كي الصغير، كي وليت راجل، بطلت الشبي اللي يخص الصغير. 12 اليوم رانا نشوفو في مرابة، مضرب، بصح داك الوقت نشوفو وجه لوجه. درك نعرف نص، بصح داك الوقت نعرف بالسجال كيما نعرفت. 13 هاد الثلاثة اللي يدومو: الإيمان، الرجا والحبة بصح الصح فيهم هي الحبة.

14

النبوة واللغات

1 حوسو على الحبة، وأشوقو للهبات الروحيين، وبخصاص باش تتبوو، 2 اللي يهدر لغات يهدر مع الله ماشي مع الناس خاطر واحد ما يفهملو، ويكون يقول سرار بالروح، 3 اللي يتبنا، يهدر مع الناس، بيتي، يسجع ويعزي. 4 اللي يهدر لغات بيتي روجو بصح اللي يتبنا بيتي الكنييسة، 5 ماداني كامل تهدرو لغات بصح خير لو كان تتبوو. اللي يتبنا كبير على اللي يهدر لغات، غير ولا كان يترجم، باش الكنييسة تتبنا. 6 درك ما الخاوة، فاش نفيدكم لو كان نجيكم يهدر لغات في عوض ما نقولكم وحي ولا علم ولا نبوة ولا درس؟ 7 فالجوق متلا، لو كان الزمارة ما تديرش صوت مخالف على القيتارة، كيفاش تفرقو بين نعمة الزمارة ونعمة القيتارة؟ 8 ولو كان صوت البوق ما كانش واضح، شكون يوجد روجو للحرب؟ 9 اتوم ثاني، ولا ما نقولوش باللغة كلام عنده معنى، كيفاش يتعرف واش تقال؟ تكونو تهدرو فالريخ. 10 قد ما كين فالدينا لغات، واحدة فيهم ماهي بلا معنى. 11 لو كان ما تفهمش المعنى متاع كاش لغة، نكون براني على اللي راهو يتكلم بها وهو يكون براني على، 12 اتوم ثاني، كي راكم متشوقين للحاجات الروحيين، حوسو دائما يكونو عندهم كتر، بصح لبيان الكنييسة. 13 اللي يهدر لغات يدعي باش يوئي يترجم، 14 خاطر كي نصلي باللغة، روجي تكون فالصلاة، بصح عقلي يكون بلا

فائدة،¹⁵ واش هملا؟ نصلي بالروح بصح نصلي بالعقل، نرتّم بالروح وترتم بالعقل. ¹⁶ خاطر، كي تشبح غير بالروح، كيفاش بقدر الي يكون قاعد مع العاشي يقول "آمين" لشكر الي شكرو وهو ماشي فاهم واش راك تقول؟ ¹⁷ أنت، تكون متبت بالي راك تشكر مليح، بصح هاد الشي ما بينيش الآخر. ¹⁸ نحمد الله الي هدر لغات كتر منكم كامل، ¹⁹ بصح فالكنيسة، خير نقول خمس كلمات بعقلي باش نعلم الآخرين ولا عشر آلاف كلمة باللغة. ²⁰ يا الخاوة، ما تكونوش صغار فالتخمام، كونو صغار فالشر بصح فالتخمام كونو كبار. ²¹ مكتوب فالشريعة: "بلغات آخرين، بقم البراوية، رايح نكلم هاد الشعب، وهكذا ما يسمعلوش، يقول الرب"، ²² يعني، اللغات هوم مارة لغير المومنين ماشي للمومنين، بصح النبوة مارة للمومنين ماشي لغير المومنين. ²³ كي تلم الكنيسة كامل، وكامل يكونو يهدرو لغات، ويدخلو ناس ماشي مومنين، ماشي يقولو عليكم مهابل؟ ²⁴ بصح لو كان يكونو كامل يتنبؤو، ويدخل واحد ماشي مومن ولا واحد ما يعرفش، يقتنع منهم كامل ويعاود حساباتو، ²⁵ ينكشفو سرار قلبو ويطيح ساجد، يعبد الله ويستعرف بالي الله صح في وسطكم.

النظام فالعبادة

²⁶ واش هملا يا الخاوة؟ كي تتلّو، واحد عندو مزمر، واحد عندو درس، واحد عندو وحي، واحد عندو لغة، واحد عندو تفسير، لازم يكون كل شي للبيان. ²⁷ ولا كانت الهدرة باللغة، يهدرو زوج ولا كترو ثلاثة بالدالة، أو مبعد واحد يترجم. ²⁸ بصح ولا ما كانش الي يترجم، الي هدر اللغة غير يسكت فالكنيسة، ويهدر بينو وبين روجو ومع الله. ²⁹ والأنيبا، يهدرو زوج ولا ثلاثة والآخرين يميزو، ³⁰ ولا واحد آخر حاضر عندو وحي، يسكت الأولاني، ³¹ خاطر تقدرو تتنبؤو بالواحد باش الآخرين كامل يعلمو ويسمعجو، ³² رواج الأنبياء خاضعين للأنبياء، ³³ خاطر الله ماراوش إله هملة، الله إله سلام. كيما في كامل كتابس القديسين، ³⁴ لازم النسا يسكتو فالكتابس، خاطر ماشي مسموحلهم يهدرو، لازم يكونو خاضعين كيما نقول الشريعة. ³⁵ ولا يجبو يعلمو، يسقسو رجالهم فالدار، خاطر عيب المرأ تهدر فالكنيسة. ³⁶ من عندكم الي تخرج كلام الله؟ ولا غير ليكم الي وصل؟ ³⁷ ولا كلين واحد شايف روجو نبي وروحي، يستعرف بالي الحاجات الي راني نكتبهلمكم أمر من الرب، ³⁸ ولا ما عرفش، يبقا ما يعرفش. ³⁹ هملا يا خاوتي، أثنوقو باش تتنبؤو وما تمنعوش الهدرة باللغة، ⁴⁰ بصح كل شي لازم يكون بالطبع والنظام.

15

قيامة يسوع

¹ تعلمكم يا الخاوة، بالي الإنجيل الي بشرتكم به، الي قبتهو والي راكم تابتن فيه، ² والي به نالو السلاك لو كان نشدو فالكلمة الي بشرتكم بها، غير ولا آمنتمو في باطل. ³ قبل كل شي عطيتكم الشي الي سبقت قبلتو أنا، بالي على حساب الكتوب، المسيح مات على جال دنوبنا، ⁴ تدفن وقام فاليوم الثالث على حساب الكتوب. ⁵ شافو صفنا والتلاميذ الطناش. ⁶ أو مبعد شافوه كتر من خمسين فيم خو على مرة، الكثرة منهم ما زاهم حيين للآن وكين الي ماتو، ⁷ أو مبعد شافو يعقوب أو مبعد كامل الرسل. ⁸ مع الآخر كامل، شفتمو أنا تاني، أنا الي كي الصغير المطروح. ⁹ خاطر أنا العرة فالرسل، وما نستاهلش تتسما رسول كي حفرت كنيسة الله. ¹⁰ بنعمة الله نكون واش نكون، ونعمتمو ما كانتش بلا فائدة، بالعكس، خدتم كتر منهم كامل، ماشي أنا على كل حال، نعمة الله الي معاي. ¹¹ أنا ولا هوم، هدي هي بشارتما، وهذا واش آمنتمو.

قيامة الموتى

¹² ولا تبرحو بالي المسيح قام، كيفاش كلين منكم الي يقولو بالي القيامة من الموت ما كانش منها؟ ¹³ ولا ما كانش القيامة من الموت، هملا المسيح تاني ما قامش. ¹⁴ ولا المسيح ما قامش من الموت، هملا بشارتما باطلة، وإيمانكم تاني باطل. ¹⁵ وحنا ولينا شهود زور فالله كي شهدنا فالله بالي حيا المسيح وهو ما حياش، ولا صح الموت ما يجياوش. ¹⁶ خاطر ولا الموت ما يقوموش، هملا المسيح تاني ما قامش. ¹⁷ ولا المسيح ما قامش، هملا إيمانكم باطل، وما زالكم في دنوبكم، ¹⁸ والي ماتو وهوم مومنين بالمسيح ضاعو. ¹⁹ ولا رجينا فالسيح غير على جال هاد الحياة، هملا حنا المغارين فالناس. ²⁰ بصح درك المسيح قام، وهو البكر متاع الي ماتو. ²¹ وكيما كانت الموت ببنادم، القيامة من الموت تاني ببنادم، ²² خاطر كيما كامل يموتو بآدم، كيف كيف كامل يقومو بالمسيح، ²³ بصح كل واحد في مقامو: المسيح البكر، أو مبعد الي ليه، كي يجي. ²⁴ أمبعد شجي الآخرة، كي يسلم الملك لله الأب، بعد ما يكون هد كل رئاسة وحكمة وقوة، ²⁵ خاطر لازم يمك حتى يحط كامل عديانو تحت رجليه، ²⁶ والعدو الأخراني الي يهد هو الموت. ²⁷ صح، حط كل شي تحت

رجليه. كي يقول بالي كل شي نطاعلو، معلوم من غير الي طوعلو كل شي. 28 وكي نطاعلو كل شي، داك الساع الإبن هو باللات نيطاع للي طوعلو كل شي باش يكون الله كل شي في كل شي.

29 ولأ ما كاش، واش يديرو للي تعمديو في عوض الموت؟ ولأ الموت ما يقوموش، وعلاش يتعمديو في خاطرهم؟ 30 وحنأ، وعلاش في كل ساعة مسبلين؟ 31 وحتي نخفي بيكم فالنسخ ربنا يا خاوتي، كل يوم نموت. 32 ولأ نمطق بني آدم اللي قأومت الهوايش في أفسس، واش هي الفائدة متاعها؟ ولأ الموت ما يقوموش، ناكلو ونشربو كي غدوة نموتو. 33 ما نتغروش، العشرة الشينة تنفسد التربية الزينة. 34 وآيو للصواب، وبطلو من الذنوب، خاطر كلين فيكم اللي ما يعرفوش الله، نقول هاد الشي باش نحشمكم.

دات القيامة

35 بصح الواحد يقول: كيفاش نؤمو الموت؟ وكيفاش تكون الدات اللي نؤمو فيها؟ 36 يا الجايح، اللي ترزعو ما يوليش بحيا قبل ما يموت، 37 اللي ترزعو، ما ترعوش فالدات اللي رايح يوض بيها، أنت ترزع زريعة، فمح ولأ زريعة أخرى. 38 والله يعطيها الدات اللي يحب، كل زريعة يعطيها الدات متاعها. 39 كل دات وحدها، دات بني آدم وحدها، دات الهوايش وحدها، دات الطيور وحدها ودات الحوت وحدها. 40 وكلين دات سماوية ودات أرضية، بصح كل واحد وحدو. السماوي عندو بها، والبها متاع الأرضي ماشي كيف كيف. 41 البها متاع الشمس وحدو، متاع القمر وحدو ومتاع النجوم وحدو، حتى النجوم كل واحدة وبهاها. 42 هكذا القيامة من الموت. يترزع يفسد، يقوم ما يفسدش، 43 يترزع فالهانة، يقوم فالشان، يترزع فالضعف، يقوم فالقوة، 44 يترزع دات نفسانية، يقوم دات روحانية. ولأ كلين دات نفسانية، كلين تاني دات روحانية. 45 على هدا اللي مكتوب: "آدم، الإنسان الأول، ولأ نفس حية، وآدم الأخراني روح نجي." 46 ماشي الروحاني الأول، يسبق النفساني باش ينجي الروحاني. 47 الإنسان الأولاني من الأرض ويخلق من التراب، الإنسان الأخراني من السماء، 48 اللي من التراب يكونو كيما اللي تخلق من التراب والسماوي يكون كيما السماويين، 49 وكيما رقدنا صفة اللي من التراب، رايحين ترقدو صفة السماوي. 50 هاو واش راني نقول يا الخاوة، الدم والحلم ما بقدروش يورثو ملكوت الله، والقائي ما يورثش اللي ما يفناش.

51 نقولكم سر: ماشي كامل رايحين نموتو بصح كامل رايحين تبدلو، 52 تم تم، في رمشة عين، مع البوق الأخراني. خاطر رايح يوق، والموتى يقومو ما يفناوش، وحنأ تبدلو. 53 لازم اللي بطبيعته يفسد يلبس واش ما يفسدش واللي بطبيعته يموت يلبس واش ما يموتش. 54 كي الي بطبيعته يفسد يلبس واش ما يفسدش واللي بطبيعته يموت يلبس واش ما يموتش، داك الساع يتحقق الكلام المكتوب: "تبلعت الموت فالنصرة"، 55 وين راهي نصرتك يا موت؟ وين راهو مهمرك يا موت؟ 56 مهمز الموت هي الخطيئة، وقوة الخطيئة هي الشرية، 57 بصح الحمد لله اللي يعطينا النصر بربنا يسوع المسيح. 58 هكذا، يا خاوتي الغراز، كونو تايبن، ما تتزعزعوش، كترو دايماً الخدمة للرب، وأعرفو بالي شقاكم ماشي باطل فالرب.

16

صدقة لمعاونة كنيسة أورشليم

1 باش تلو الصدقة للقديسين، ديرو أنتم تاني كيما وريت لكنايس غلاطية، 2 كل واحد فيكم، فاليوم الأول من كل جمعة، يحط بجمعة ويل على حساب مقدورو، باش ما نستأوش حتى وين نجي وتلو. 3 كي توصل، تبعت اللي تكونو خبرتوهم ومعاهم براوات، ديرو صدقتكم لأورشليم، 4 ولأ كان لازم زوح أنا تاني، يروحو معاي.

بولس يوصي على حاجات

5 نجوز على مقدونية ونجي لعندكم خاطر راني جازر لثة. 6 بلاك نبقا عندكم ونجوز حتى الشتا، باش أنتم توصولوني باش نكمل السفر متاعي. 7 هاد المرة، ما رانيش حاب نشوقكم برك في طريقي، نمتنا نبقا عندكم شوية، ولأ حب الرب. 8 راني رايح نبقا في أفسس حتى ليوم الخمسين، 9 خاطر باب كبيرة نخلت قدامي وفيها بشارة خير والعديان بزاف.

10 ولأ وصل تيموتاوس، بلاكو تخليوه يخاف عندكم، خاطر يحدم عندكم خدمة الرب كيما أناي، 11 واحد ما يحفرو، وصلوه فالسلام باش ينجي، خاطر راني نستنا فيه مع الخاوة. 12 الأخ أبولوس، سجعته بزاف باش ينجي لعندكم مع الخاوة، بصح ما راهوش حاب ينجي ذرك، ينجي نهار تكون السنة.

13 ردو بالك، شدو فالإيمان، كونو رجال، كونو قوايا، 14 كل شي لازم يندار عندكم بالمحبة.

15 نَوْصِيكُمْ يَا اخَاوَةَ، تَعْرِفُو بِاللِّي عَابِلَةَ سَتَفَانَسَ هِيَ بَاكُورَةَ أَخَائِيَّةَ، وَبَالِي خَصَّصُو رُوحَهُمْ بَاشَ يَخْدَمُو الْقَدِّيسِينَ. 16 أَنْطَاعُوا لِنَاسَ كَمَا هَدُوا وَلِكَامَلِ اللِّي يَخْدَمُو مَعَاهُمْ وَيَشْقَاوُ. 17 رَانِي فَرِحَانُ بِمَجِي سَتَفَانَسَ وَفُوتِنَاتُوسَ وَأَخَائِيكُوسَ، نَسَاوَنِي غِيَابِكُمْ، 18 وَهَدَنُونِي رُوحِي وَرُوحَكُمْ. لَازِمٌ تَعْرِفُوا قِيَمَةَ نَاسٍ كِي هَدُوا.

سَلَامٌ

19 تُكَايِسُ آسِيَا يَسَلِّمُوا عَلَيْكُمْ، أَكِيلا وَبَرِيَسِكِيلا وَالكَنِيسَةَ اللِّي فِي دَارِهِمْ يَسَلِّمُوا عَلَيْكُمْ بِزَافِ فَالَرَبِّ، 20 اخَاوَةَ كَامَلِ يَسَلِّمُوا عَلَيْكُمْ، سَلِّمُوا عَلَى بَعْضِكُمْ بَعْضَ بِيُوسَةَ مُقَدَّسَةَ. 21 السَّلَامُ مِنِّي بِيَدِي أَنَا بُولُسَ، 22 مَنَعُولِ اللِّي مَا يُجَبِّشُ الرَّبَّ، يَا رَبِّ، أَرْوَاحَ، 23 نَعْمَةُ الرَّبِّ يَسُوعَ مَعَكُمْ، 24 مَحَبَّتِي لِيكُمْ كَامَلِ فِي يَسُوعَ الْمَسِيحِ.

رسالة بولس الرسول الثانية إلى أهل كورنثوس

بعد برّيتو الأولانية لهم، بقا بولس والكورنثيين يرأسلو بصحّ العلاقة بينهم فسدت، وعلى هذا، بعثهم هاد البرية باش برقع الحالة قبل ما يزيد يروح لعندهم. •

الفصول من 1 ل 7: بولس يحايي على رسوليتو، هدي هي خدمتو وراهو حاب يخبر على الله الأب ويسوع المسيح في كل مكان. وفي هاد الخدمة اللي تكلفت بيها، والورا هو مسبل، والوا كلين بزاف الصعوبات، والوا يتعدب، يحمل كل شي وهو صابر. بولس كان حاب يقنع الكورنثيين بقبوله ويقبلو التعليم متاعو. •

الفصول 8 و 9: كي كتب بولس هاد البرية، كورنثوس كانت من البلدان المرفهين متاع هداك الزمان، التجارة كانت كاترة فيها والدرهم كانو بقميتهم. على هذا، طلب بولس من المومنين متاع كورنثوس يكونو كرام فالصدقة اللي كان حابهم بيعتوها للمومنين متاع اورشليم. لازم اللي عندهم الزيادة يتقاسمو مع اللي مخصوصين. هاد الفصول يعلمو كيفاش لازم يتراقدو الناس. • من الفصل 10 للفصل 13: بولس يقارن بين زوج وجوه للرسلية. كنيسة كورنثوس كانت مهولة على جال ناس كانوا يدرسو شي يخالف لبولس. هاد الناس كانوا بيتبو روحهم بزاف، هدرتهم ساهلة، نايمين، يشكرو روحهم بالي بشطارتهم اللي هوم نايمين. كانوا يتصرفو كيما صحاب الديانات اللي كانوا كايين في كورنثوس داك الوقت وناس الكنيسة كانوا حاين هاد الناس. بصح بولس ورا وجه آخر للرسول: رسول المسيح كان يصغر وروحو باش يكبر بالأخرين، يقبل يكون ضعيف وليستنا الله يعطيه القوة، ما يطلب حتى شي لنفسو، لا مال ولا شان. بولس فكرهم بالي هو ما طلبش الدرهم باش يبشر بالإنجيل، باش يعرفو بالي حجة الله هبة من الله والله ما يستناش من بنادم باش يتخلصو.

1 بولس، رسول المسيح يسوع بمرد الله، وتيموتاوس الأخ، لكنيسة الله اللي في كورنثوس، ولكل القديسين اللي في كامل أخابية،
2 نعمة وسلام ليكم من عند الله، بابانا، والرّب يسوع المسيح.

إله العزّا

3 مبارك الله بآبة ربنا يسوع المسيح، مول الرحمة والله كل عزّا،⁴ اللي يعزينا في كل شدتنا، باش تقدرو حنا نعرّبو اللي يكونو فالشدة بالعزّا اللي نالوه حنا بالذات من الله،⁵ خاطر قد ما يكثرو وجاع المسيح فينا، قد ما يكتر بالمسح عزانا.⁶ ولّا كّا فالشدة، هاد الشبي لعزّاكم وخلصكم، ولّا كّا معزين، هاد الشبي لعزّاكم اللي يخليكم يحملو الوجاع اللي رانا حنا تاني تفاصيوهم.⁷ ورجانا ليكم تابت، عارفين بالي كيما أسالو فالوجاع، أسالو تاني فالعزّا.⁸ وما رانا ش حاين يا الخاوة، فنجيو عليكم الشدة اللي جورناها في آسيا، واللي قوات علينا وكانت فوق قاطنا، حتى آيسنا بقاوا حيين.⁹ كّا قبلنا في قلوبنا حكم الموت، باش ما نكونوش تاكلين على روحنا، ويكون تكالنا على الله اللي يرد الموتى للحياة،¹⁰ هو اللي سلّاكنا ومازال يزيد يسلكنا من موت كي هدي، فيه اللي حطينا رجانا باش يزيد يسلكنا.¹¹ وعلى جال اللي اتوم تعاونونا بالصلاة لينا، ناس بزاف يقدرو يمدو الله في خاطرنا على جال كثرة الهيات اللي يعطولنا بصلاتكم.

بولس بيدل واش كان معول

12 خاطر الشبي اللي نفخرو بيه هو شهادة صميرنا، بالي مشينا في هاد الدنيا، وبخصاص معاكم، بالصفاء والنية متاع الله وبنعمة الله ماشي بحكمة الدات،¹³ ما نكتبولكم غير الشبي اللي تقدرو تقرأوه وتفهموه. تمنا تفهمو مليح مليح،¹⁴ كيما سبق وفهمتو والشوية، بالي بينا اللي نفخرو كيما نفخرو بيكم في يوم ربنا يسوع.

15 بهاد التيقّة اللي عولت من الأوّل نجحكم باش تزيدلكم فرحة أخرى،¹⁶ ومن عندكم نروح لمقدونية ونعاود من مقدونية نجي لعندكم وأتوم توصلوا للبيودية.¹⁷ كي عولت على هاد الشبي، بنت ما تحمّش، ولّا تتصرف على هوا الدات، وكلامي فيه "إيه" و"لالا"؟
18 يشهد الله بالي كلامنا ليكم ما راهوش "إيه" و"لالا"،¹⁹ خاطر، ابن الله، يسوع المسيح، اللي برحنا بيه ليكم، أنا وسلوانس وتيموتاوس، ما كانش "إيه" و"لالا"، فيه ما كلين غير "إيه".²⁰ خاطر فيه ال"إيه" لكامل وعود الله، وعلى هذا فيه اللي نقولو "آمين" مجدّ الله بينا.
21 اللي يتبتنا معاكم فالمسيح والي ذهننا هو الله،²² هو تاني اللي طبعنا بخاتم، وعطا عربون الروح في قلوبنا.²³ نشهد الله، على رقبتي،

الي ما جيتش لكورنثوس غير باش نحافص عليكم. 24 ما راناش سياد على إيمانكم، رانا نعاونو فيكم لفرحكم، خاطر بالإيمان الي راكم تابين.

2

1 وأنا، عولت ما نزيدش نروح لعندكم وأنا حزين، 2 خاطر ولأ أنا غبنتكم، شكون بفرحني من غير الي نغين متي؟ 3 كتبت واش كتبت باش ما نغيبش كي نجي من الناس الي لازم يفرحوني. راني متيقن من جيتكم، بالي فرحتي هي فرحتكم كامل. 4 خاطر وأنا في شدة كبيرة، والقلب ضيق، وبزاف الدموع الي كتبتلكم، ماشي باش تحزنو بصح باش تعرفو محبتتي الكبيرة ليكم.

الغفران للتائب

5 ولأ كان واحد نسب فالخزن، ما حزنيش أنا، حزنتم أتموم كلكم... شوية، باش ما تمرقهاش. 6 هاد الراجل، اللوم الي جاء من الكثرة فيكم يكفيه. 7 درك بالعكس، لازم شاسحوه وتعزوه يعود ينتكل من كثرة الحزن. 8 همالا، نسجعكم تبتنولو المحبة، 9 خاطر على هدا تاني الي كتبتلكم، باش تجربكم ونشوف ولأ طاعتكم كاملة في كل شي. 10 الي شاسحوه في حاجة، أنا تاني شاسحو، خاطر أنا ولأ ساحت في شي، تكون ساحت على جالكم قدام المسيح، 11 باش ما يدغلناش الشيطان، خاطر نيتو ماشي خافية علينا.

النصرة فالمسيح

12 كي جيت لترواس باش تبشر بإنجيل المسيح، والو تحتلتي باب فالرب، 13 روجي ما رتاحتش خاطر ما لتيتش حوي تيطس. همالا بقتهم على خير وورحت لمقدونية.

14 الحمد لله الي يقودنا دائماً في نصرتو، فالمسيح، والي يعق بينا ريحة معرفتو في كل مكان، 15 خاطر قدام الله، حنا ريحة المسيح للسالكين وللهالكين، 16 لهدو ريحة موت للوت وللآخرين ريحة حياة للحياة. وشكون بقدر على هاد الشئ؟ 17 حنا ماشي كيما الكثرة الي يتاجرو بكلام الله. حنا بالصفنا، من عند الله، قدام الله وفالمسيح الي نهذرو.

3

خدّام العهد الجديد

1 نزيدو تاني نشكرو روحنا؟ ولأ نسحقو كيما شي ناس نجبولكم براوات بوصيو فيهم علينا ونديو منكم براوات توصيو فيهم علينا؟ 2 أتموم بريتنا، المكتوبة في قلوبنا، معروفة ومقرية من كل الناس، 3 باين بالي أتموم بريّة المسيح وحنا الي وصلناها، نكتبت ماشي بالحبر، نكتبت بروح الله الحي، ماشي على لوح الحجر، على لوح اللحم. 4 هدي هي التيقّة الي عندنا بالمسيح عند الله. 5 ماشي محسوب حنا بالذات قادرين نديرو حاجة من عندنا، قدرتنا جاية من عند الله، 6 هو الي ردنا قادرين نكونو خدّام العهد الجديد، ماشي متاع الحرف، متاع الروح، خاطر الحرف يقتل بصح الروح يحيي.

مجد العهد الجديد

7 ولأ خدمة الموت المنقوشة فالحجر كان عندها البها، حتّى كانو بني إسرائيل ما يقدروش يحققو في وجه موسى على جال بها وجهو والي كان زايل، 8 بها خدمة الروح ما يكونش كتتر؟ 9 ولأ خدمة الحكم بالموت كان عندها البها، بها خدمة الصلاح ما يكونش كتتر؟ 10 همالا، حتّى الي كان مهبي ما ولأش هنكالك قدام هاد البها الزايد. 11 خاطر ولأ الزايل نطبع بالبها كيفاش همالا يكون الدائم؟ 12 وعلى حساب الي عندنا هاد الرجا، تتعامل بتيقة كاملة، 13 ماشي كيما موسى الي كان يحط حجاب على وجهو، باش الإسرائيليين ما يشوفوش البها الزايل يروح، 14 بصح تخامهم عاصي، خاطر الحجاب ما زالو محطوط عندهم وما تخاش لأن كي يقرأو العهد القديم خاطر فالمسيح الي يتنحا، 15 وللان، كي يقرأو شريعة موسى، كين حجاب على قلوبهم، 16 بصح كي سترجعو للرب يتنحا الحجاب. 17 الرب هو الروح ووين يكون روح الرب، تكون الحريّة. 18 حنا كامل، الي منحي الحجاب من وجهنا، نشوفو كي الي في مرآة بها الرب، ويتبدلو لهديك الصفة بالذات، من بها لبها كيما يكون من الرب، الروح.

4

كز في مواعن طين

1 على هدا، ما دام عندنا هاد الخدمة، الي نلناها بالرحمة، ما لازمش نقشلو. 2 ما تقبلوش العار الي بيدار فالخفا، ما تسيروش بالخلاص وما تزوروش كلام الله. بالعكس، كي نبتنو الحق، نهدو لروحنا في ضمائر كل الناس. قدام الله. 3 بصح، ولأ بشارة إنجيلنا ما زالت

محبوبة، راهي محبوبة عند اللي راهم رايحين يضيعو،⁴ الي إله هاد الزمان عملهم تخامهم، الي ماشي مومنين، باش ما يشوفوش نور بها إنجيل المسيح، الي هو صفة الله.⁵ خاطر، حنا ما راناش نبرحو برواحنا، رانا نبرحو بالي يسوع المسيح هو رب، وحنا خداميتكم على جال يسوع،⁶ خاطر اللي قال: "من الصلّام يضيوي النور"، هو الي ضوا في قلوبنا، باش تبرق معرفة بها الله على وجه المسيح.

⁷ عندنا هاد الكنز فينا حنا مواعن الطين، باش يبان بالي هاد القوة الهائلة من الله، ماشي منا.⁸ رانا مضيقيين من كل حمية بصح ماشي معفوسين، موبلين بصح ماشي قاطعين لياس،⁹ محفورين بصح ماشي مسموح فينا، طايحين بصح ماشي ميئين،¹⁰ دايمًا مسبلين لهوت كيما يسوع، باش تبان فينا ثاني حياة يسوع،¹¹ خاطر، حنا الي رانا حيين، رانا دايمًا مسلمين لهوت على جال يسوع، باش حياة المسيح ثاني تبان في داتنا الثانية،¹² هكذا، الموت نخدم فينا، والحياة فيكم.¹³ وكي عندنا روح إيمان واحدة، على حساب ماهو مكتوب: "أمنت وعلى هذا هدرت"، حنا ثاني نامنو وعلى هذا نهذرو،¹⁴ عارفين بالي الي عاود حيا الرب يسوع، يحيننا حنا ثاني مع يسوع ويوقفنا معاهم قدامو.¹⁵ خاطر، كل شي على جالك، باش كي تفيض النعمة على ناس بزاف، تفيض الحمد لمجد الله.¹⁶ على هذا، ما نشلوش. والو يفنا البنادم منا من برا، من الداخل يتجدد يوم بعد يوم،¹⁷ خاطر الشدة متاع هاد الوقت جائزة وخفيفة، قدام المجد الهابل والدايم الي توجد هولنا.¹⁸ على هذا، ما لازم نشوفو للنشي الي بلين، لازم نشوفو للنشي الخفي، خاطر البين جليز بصح الخفي دايم.

5

السكان السماوي

¹ خاطر رانا عارفين بالي، ولا سكاطنا فالأرض، والي ماهو غير خيمة، رايح يهد، عندنا سكان فالسما، دار دايمه ومامشي مخدمه بيئين بني آدم.² على هذا رانا ننازعو هكذا، مندشوقين باش نلبسو سكاطنا السماوي،³ هاد برك نبانو لاسبين ومامشي عريانين.⁴ على هذا، وحنا في هاد الخيمة، رانا ننازعو كي الي رافدين الثقل، خاطر حابين، ما نعرأوش، نلبسو باش الحياة تلغ واش راهو فاني فينا.⁵ الي وجدنا هاد الشي هو الله، وهو الي عططانا عربون الروح.⁶ واتمين همالا في كل وقت، عارفين بالي ما دامنا ساكنين فالادات، رانا متغربين بعيد على الله.⁷ خاطر، تمشيو بالإيمان، ماشي بالشوفة،⁸ رانا واتقين وحابين خير لو كان نهاجرو من الدات وتسكنو قدام الله،⁹ على هذا، نديرو مجبودنا باش ننالو رضاه، ساكنين ولا مهاجرين.¹⁰ خاطر، لازم كامل نتكشفو في دار شرع المسيح، باش كل واحد يحصد واش دار بداتو، مليح ولا دوني.

خدمة المصالحة

¹¹ على حساب الي نعرفو الخوف من الله، رانا حابين نقتعو بني آدم، حنا مكشوفين لله، ونبتما نكونو مكشوفين ثاني في ضميركم.¹² ما راناش حابين زيدو تمدحو روحنا ليكم، بصح رانا حابين نعطيوكم السبة باش تباهاو بينا، باش تلقاو واش تواجبو الي يتباهاو بالوجه ماشي بالقلب.¹³ خاطر، ولا ما عندناش العقل، هاد الشي يخص الله، ولا عندنا العقل، هاد الشي يخصكم.¹⁴ خاطر محبة المسيح تسيطر علينا، مقتنعين بهاد الشي، واحد مات على الكل، همالا كامل ماتو،¹⁵ ومات على الكل، باش الحيين ما يزيدوش يحياو ليهم، يحياو لي مات وعاود حيا على جالهم.¹⁶ همالا، حنا من ذلك، ما لازم نحمكو على حتى واحد على حساب الضاهر، والو عرفنا المسيح على حساب الضاهر، ذلك ما وليناش نعرفوه بهاد الصفة.¹⁷ يعني، ولا الواحد هو فالمسيح، هدي خليفة جديدة، التقديم جاز، هاد الجديد.¹⁸ وكل شي جاي من الله الي صالحنا معاه بالمسيح، والي عططانا كلافة المصالحة.¹⁹ خاطر الله كان فالمسيح، يصلح الدنيا مع روهو، بلا ما يحسب غلاطهم، وحط فينا كلافة المصالحة،²⁰ همالا حنا سفرا للمسيح، كي الي الله يسبح بينا. نترجاوكم باسم المسيح، أتصلحو مع الله.²¹ الي ما دارش الخطة، ردو خمية خطية على جالنا، باش فيه نوليو صلاح الله.

6

¹ على حساب الي نخدمو مع الله، نطلبو منكم ما تخليوش النعمة الي نلتوها من الله بلا فائدة،² خاطر يقول: "فالوقت المليح ستاجبتك. في يوم السلاك، تجيتك. هادو ذلك الوقت المليح، هادو ذلك يوم السلاك."

شدايد بولس

³ ما نعطيو السبة فالعزة لحتي واحد، باش خدمتنا ما تتلامش،⁴ بالعكس، في كل شي تبيو روحنا خدامين الله، بالصبر الكبير فالشدايد، فالالزامات، فالتهوال، فالضراي، فالجباس، فالهول، فالغيا، فالسهرات الليل، فالضيام،⁶ بالصفاء، بالعلم، بتسعة الخاطر، بالملاحة،

بالروح القدس، بمحبة بلا توفيق، 7 بكلام الحق، بقدرته الله، بصلاح الصلاح فالهجمة والحمامية، 8 فالشان والمهانة، مذكورين بالمليح ولا بالذوني، شايفينا خدائين والوحقائين، 9 غرابا والو معروفين، فاللمات والوحين، معايقين بصح هانا ماشي مقتولين، 10 مغنين بصح دائما فرحانين، فلاين بصح نغوي الآخرين، ما عندنا والو بصح مالكين كل شي.

11 صارحناكم يا الكورثيين، حاليانكم قلبنا، 12 ما راكمش فالضيق عندنا، في قلوبكم الي راكم تحسو هكذا. 13 كافيونا، راني نهدر معاكم كي ولادي، اتوسولنا اتوم ثاني.

ما تكونوش تحت مضمض مع الي ماشي مومنين

14 ما تروحوش تخطو مع الكفار تحت مضمض براني. خاطر فاش يشرك الصلاح مع الشر، فاش يشرك الضو مع الضلام؟ 15 واش من العقد بين المسيح وابليس وواش هو نصيب المومن مع الكافر؟ 16 واش من العقد بين هيكل الله والاصنام؟ خاطر حنا هيكل الله الحي كيما قال الله: "انسكن في وسطهم وفي وسطهم نمشي، ونكون انا لهمم وهم يكونو شعبي، 17 على هذا، اخرجو من وسطهم وانفرتو عليهم، يقول الرب، ما تمسوش التاجس وانا نقبلكم، 18 نكون باباكم وتكونو ولادي وبناتي." يقول الرب القادر.

7

فرحة بولس

1 على حساب الي لنا هاد الوعود، يا الحباب، هيا تطهرو حنا بالذات من كل نخاح متاع الدات والروح، نكلو نتقدسو فالخوف من الله. 2 ديرونا مكان، ما ضرينا حتى واحد، ما فلسنا حتى واحد، ما فارصنا في حتى واحد، 3 ما رايش نقول هكذا باش نحكم عليكم، خاطر قلنا من قبل: راكم في قلوبنا فالمت والو فالحياتة. 4 عندي تيقة كبيرة فيكم، تفخر براف بيكم، تسجعت براف وراي طلي بالفرحة مع كامل الشدة متاعنا. 5 فالصح، من الي وصلنا لمقدونية، ما رينناش. نضايقنا من كل جبهة، الذواس داير بينا والخوف في قلوبنا، 6 بصح الله الي يعزي المتواضعين، عزرا قلوبنا بالحي متاع تيطس، 7 وماشي برك بالحي متاعو، بصح بالعرزا الي تعزنا منكم. وصلنا شوقكم الكبير، ودوموعكم، وغيرتكم علي حتى انا زادت كبرت فرحتي. 8 خاطر ولا حزنتكم ببريتي، ما رايش ناد. حتى لو كان ندمت، راني شايف بالي هاد البرية والو حزنتكم في ساعة، 9 درك فرح، ماشي على جال الي حزنتو، بصح على جال الي حزنتو للتوبة. خاطر حزنتو على حساب مراد الله، وهكذا ما نضريتو متا في حتى شي. 10 خاطر الحزن على حساب مراد الله، يدي للتوبة الي توصل للسلاك بلا ندامة، بصح الحزن متاع الدنيا يدي للوت. 11 هاوليك همالا هدا حزنكم بالذات الي كان كيما يحب الله واش دار فيكم: واش من الحماس، واش من طلب السماح، واش من الندامة، واش من الخوف، واش من الشوق، واش من الغيرة، واش من الحاسبة. بينتو بكل صفة بالي اتوم صافين في هاد الدعوة. 12 همالا، كي كتبتلكم، ما كان هاد الشي لا على جال الي صلّم ولا على جال الي نصلّم، بصح باش تبا عنديم غيرتكم علينا قدام الله. 13 على هدا، تعزينا. زيد على هاد العزا، زدنا فرحنا كثر بفرحة تيطس على جال الهنا الي نالو منكم في روجو، 14 خاطر ولا كنت زخت عليه بيكم، راني ما تحشمتش، بصح كيما فلناكم الصح في كل شي، زوخنا بيكم قدام تيطس ثاني كان مبني على الصح، 15 وزادت محبتو ليكم، متفكر طاعتكم كامل، كيفاش لاقيتوه بالخوف والرعدة. 16 راني فرحان الي تقدر تتكل عليكم في كل شي.

8

الكرام فالصدقة

1 نعلوكم يا الخاوة، بنعمة الله الي نعطت لكباس مقدونية، 2 في كامل الشدة الي مجوزينا، فرحتهم كانت كبيرة وكانو كرام بالزيادة والو فلاين براف، 3 مدو بمحبة خاطر على حساب مقدورهم، نشهد، وحتى فوق مقدورهم، 4 طلبو وو گدو علينا باش يكون لهم النصيب في معاونة القديسين. 5 دارو كثر تما تمنينا، وهوو روحهم للرب قبل، اومعد لينا بمراد الله. 6 على هذا، بيحنا تيطس بكل عنديم هاد الخدمة كيما كان سبق وبداها. 7 وكيما عنديم كل شي بالزيادة، الإيمان، فن الكلام، العلم، كل صفة حماس، والحببة الي زرناها فيكم، كونو كرام في هاد الخدمة بالزيادة. 8 ما رايش نامركم، بصح حيت نغيركم بالحماس متاع الآخرين باش بيان الصح متاع محبتكم. 9 خاطر تعرفو نعمة ربنا يسوع المسيح، هو الي كان مرته وولا قليل على جالك، باش تترهقو بالفقر متاعو. 10 نعطلي راي في هدا، هاد الشي يليق بيكم، خاطر اتوم الي ماشي برك بديتو، بصح كتبتو الاوليين الي حبيتو تلو الصدقة من العام الي فات. 11 درك كلو باش كيما تحمستو كي عولتو تكونو هكذا كي تطبقو على حساب مقدوركم. 12 فالصح، كي يكون الواحد معول، يتقبل متو على

حساب واش عندو ماشي على حساب واش ما عندوش،¹³ خاطر ماشي باش تعاونو الآخرين، تبقاو أتموم فالحوج. لازم تكونو متساويين.¹⁴ في هاد الضروف، اللي يشيط عليكم يكل واش يخصهم، باش اللي يشيط عليهم تاني يكل واش يخصم وتكونو متساويين،¹⁵ على حساب ماهو مكتوب: "اللي عندو بزاف ما شاطش عليه، واللي عندو شوية ما تخصش."

خدمة تيطس في كورنثوس

¹⁶ الحمد لله اللي حط في قلب تيطس بحال هاد الحماس ليكم،¹⁷ خاطر كي تبغنا قبل ونحس كتر من العادة وراهو رايح يبيكم بمحبة خاطر،¹⁸ بعنا معاه الأخ اللي كامل الكايس مدحوه على جال خدمتو للإنجيل.¹⁹ زيد زيادة، عينوه الكايس باش يرافقتنا فالسفر كي نديو الصدقة. هاد الخدمة اللي تكلفنا بيها نجد الرب، شهادة على حماسنا.²⁰ ما راناش حابين كاش واحد يلومنا على جال الصدقة الكبيرة اللي رانا مكلفين بيها،²¹ حابين نديو الصبح ماشي برك قدام الرب، وتاني قدام الناس.²² بعنا معاهم الأخ اللي جربنا حماسو في شحال من سبة واللي راهو متحمس كتر هاد المرة على جال تيمتو الكبيرة فيكم.²³ من جهة تيطس، هو رفيقي ومعاوني فالشي اللي يخصكم، ومن جهة الخاوة، هوم مرسولين من الكايس، مجد المسيح.²⁴ وريو همالا الثبوت متاع محبتكم قدام الكايس وباللي عندنا الحق كي تزوخو بيكم.

9

الزيادة في فعال الخير

¹ في أمر الصدقة للقديسين، ماشي لازم نكتبلكم،² خاطر نعرف شطارتكم اللي تنبهاها بيها قدام المقدونيين. أخايبه راهي واجدة من العام اللي فات والكثرة عدواو من حماسكم.³ بعلكم الخاوة باش زوخنا بيكم في هاد الشي ما يكونش على باطل، باش كيما قلت تكونو واجدين مبلج،⁴ نعودو لو كان يجبو معاي المقدونيين وما يلقاوكش واجدين، ننبصو باش ما نقولش تنبصو، على اللي تكا واتقن فيكم.⁵ نحمت اللي لازم نطلب من الخاوة بسبقونا لعندكم ويوجدو من قبل البركة اللي وعدتو بيها، باش تكون واجدة كونها بركة وماشي نحة.⁶ هكذا، اللي يزرع بالسهة يحصد تاني بالسهة، واللي يزرع بالزيادة يحصد تاني بالزيادة.⁷ كل واحد همالا يمد كيما سبق عول في قلبو، ماشي فوق قلبو ولا بالسيف عليه، خاطر الله يحب اللي يمد وهو فرحان،⁸ والله قادر يقبض عليكم الخير من كل نوع، باش يكون عندكم في كل وقت واش لازمكم وتكون عندكم الزيادة لفعال الخير،⁹ كيما نكتب: "فرق البركة، مد للفلانين، صلاحو باقي للدوام."¹⁰ اللي يعطي الزريعة للفلانين، والخبز للقت، يعطيكم الزريعة ويكترها ويكبر غلة صلاحكم،¹¹ وترهقو في كل شي باش تكونو كرام وهاد الشي يجيب الحمد لله من الناس اللي توصلوهم الصدقة من عندكم،¹² خاطر هاد الصدقة ماشي برك ثوب على القديسين في حوجهم، هي تاني تكتر الحمد لله،¹³ وكي يعرف قيمة هاد الصدقة، يمدو الله على طاعتكم اللي تستعرفو بيها ببشارة المسيح وعلى كونكم كرام كي تقسمو خيركم معاهم ومع الكل،¹⁴ وفي صلاتهم ليكم، يبينو معزتك على جال نعمة الله الفايضة عليكم.¹⁵ الحمد لله على هيتو اللي ما توصفش.

10

يسوع يخامي على خدمتو

¹ أنا بولس بنفسي، المتواضع وأنا بيناتكم والواصر وأنا غايب عليكم، نطلب منكم على وجه خناة وملاحة المسيح،² تترجأكم، باش ما نتعاملش معاكم بالقباحة كي نحضر عندكم، كيما راني معول ندير وأنا متني صح مع اللي يتهمونا باللي حنا نسبو على حساب الدات،³ خاطر صح رانا عايشين فالدات بصبح ما نحاربوش بمنطق بني آدم،⁴ خاطر السلاح اللي نحاربو بيه ماشي سلاح بني آدم. بالعكس، سلاحنا عندو القدرة من الله باش يهد الحصون. نكسرو العقليات المتكبرين،⁵ وكل قدرة عالية توقفت ضد معرفة الله، ونحكمو كل تخمام باش نديوه مكنت لطاعة المسيح.⁶ رانا واجدين باش تنغلبو على كل عصيان غير تكون طاعتكم كاملة.⁷ شوفو الحاجات كيما راهم. ولا كان واحد مقتنع في روجو باللي هو للمسيح، لازم يعاود حسابو في هاد الشي، باللي كيما هو للمسيح، هكذا حنا تاني.⁸ وحتى لو كان نكون نفخر كتر من اللازم بالحكمة اللي عطاها لنا الله لبنايتكم وماشي هلاككم، ما رانيش حشمان بهاد الشي.⁹ ما تحسبونيش حاب نخوفكم ببراوتي،¹⁰ خاطر يقولو، براوتو قاسين وواعرين، بصبح كي يكون حاضر بداتو، ضعيف وكهتو مبهونة.¹¹ لازم يعرف، اللي بهدر هكذا، باللي كيما هوم قورالنا في براوتنا وحنا غايبين، هكذا فعلنا وحنا حاضرين.¹² خاطر، ما تقدروش نسواو ولا تفارنو روحنا مع هدوك اللي حاسبين روحهم، وهوم يقبسو روحهم بروحهم ويقارنو روحهم بروحهم،

ما يفهموش. 13 وحنًا، ما راناش رايحين تعطيو قيمة لروحنا فوق الحد. بالعكس، قيمتنا هي على حساب الخدمة التي قسمهانا الله ووصلنا حتى لعندكم. 14 ما راناش نتعداو حدودنا كي اللي ما وصلناش لعندكم، خاطر وصلنا حتى لعندكم ببشارة المسيح. 15 ما نزوخوش بلا طبع بخدممة الآخرين، بصح نمتناو، ولا زاد إيمانكم، نكبرو عندكم على قيس خدمتنا كتر وكتر، 16 وتبعدو بغير الإنجيل في مدارب تانيين، ماشي نزوخو بالشبي اللي ندار في حدود ناس آخرين. 17 اللي يزوخ، يزوخ فالرب. 18 خاطر المخير ماشي اللي يمدح روحو، اللي يمدحو الرب.

11

بولس والرسل الخدامين

1 لو كان برك تملو متي شوية هبال، بصح راكم تملوني، 2 خاطر نغير عليكم غيرة الله، وخطبتكم لراجل واحد باش تقدمكم للمسيح كي العضة الطاهرة. 3 راني خايف، لو كان، كيما الحنش غر حوة بالحيلة متاعو، بضيع تمامكم بعيد على الصفا والوفا للمسيح. 4 ولا الأولاني اللي يحيي يبرح يسوع آخر من غير اللي برحنا بيه، ولا تتالو روح آخر من غير اللي لتوه، ولا إنجيل آخر من غير اللي قبلتوه، تملو مليح. 5 نشوف بالي ما راني ناقص في حتى شي على هاد خيار-الرسل. 6 ولا كنت ضعيف بالكلام، ما رانيش هكذا فالعلم، وبانلكم هاد الشبي في فحال من مرة وفي كل حاجة قدام الكل. 7 ولا درت خطية كي هبطت روحي باش تكونو طالعين، وبرحتكم بالإنجيل باطل؟ 8 عزيت تكايس آخرين وقبلت منهم خلاص على خدمتكم، 9 وكي كنت عندكم ونخصيت، ما فارصت في حتى واحد، والخواوة اللي جاو من مقدونية هوم اللي تكفلو بواش خصني، وما قبلت تكون في كلفة حتى واحد عندكم، وما رانيش رايح نقبل. 10 وحتى المسيح اللي في، ما كاش اللي يجيبي هاد الشيعة في جوابه أخائية. 11 علاش؟ خاطر ما تحبكمش؟ الله يعلم. 12 الشبي اللي راني نديرو، نكل نديرو، ونخي السبة لي راهم يوحسو على السبة باش يكونو مساويينا فالشي اللي يزوخو بيه، 13 ناس كي هدو، هوم رسل كدابين، خدامين خداعين، يمتلو بالي هوم رسل المسيح. 14 ماشي موغرية، خاطر الشيطان بالذات يمتل روحو ملك التور، 15 ماشي حاجة كبيرة ولا الخدامين متاعو تاني يمتلو روحهم خدامين الصلاح، هوم اللي تخلاص عليهم على حساب فعالمهم.

بولس يباها بشدايدو

16 نعاود نقول، حتى واحد ما يحسبني مهبول، ولا أقبلوني هكذا مهبول باش أنا تاني تقدر تمدح روحي شوية. 17 اللي راني نقول فيه، ما رانيش نقول فيه على حساب الرب، بصح كي اللي في هبال، وأنا شايف روحي قادر نزوح. 18 كي كلين بزاف اللي يمدحو روحهم على حساب الدات، أنا تاني تمدح روحي. 19 تملو مليح المهابل، أتوم العاقلين، 20 تملو لو كان واحد يستبدكم، لو كان واحد ياكلكم، لو كان واحد يفارص فيكم، لو كان واحد يكبر عليكم، لو كان واحد يضربكم للوجه، 21 نقولها، هدا عار، فحال كذا ضعاف. بصح باش قادرين يباها هوم -راني نهدر كي المهبول- أنا تاني تقدر تباها، 22 عبرانيين هوم؟ أنا تاني. إسرائيليين هوم؟ أنا تاني. من درية إبراهيم هوم؟ أنا تاني. 23 خدامين المسيح هوم؟ راني نهدر كي الجليج، أنا كتر منهم. بالعيا؟ كتر، مضروب؟ بزاف، الفلباس؟ كتر، مسبل للهوت؟ فحال من مرة، 24 خمس مرات أديت من اليهود ربعين جلدة غير واحدة، 25 تلت مرات وأنا نصرب بالحطب، مرة ترجمت بالحجر، تلت مرات والبايور يعرق بي، جوزت ليلة ونهار في وسط البحر، 26 سقر على رجلي؟ فحال من مرة. مسبل في هلاك الويدان، هلاك السراقين، هلاك زرعبي، هلاك الكفار، هلاك المدينة، هلاك الغلا، هلاك البحر، هلاك الخاوة الكدابين، 27 العيا والشقا، فحال من ليلة بلا رقاد، فالجوع والعطش، فالضيام فحال من مرة، فالبرد والعرا، 28 بلا الحاجات الآخرين: تمحامي متاع كل يوم، هم كامل الكايس، 29 شكون يضعف وأنا ما نضعفش؟ شكون يطيح وأنا ما نخرقش؟ 30 ولا لازم يتراخ، أنا تزوح بضعفي. 31 الله باباة الرب يسوع، المبارك للذوام، يعرف بالي ما رانيش تكذب. 32 في دمشق، حاكم السلطان الحمارت حط عساسين على مدينة الدمشقيين باش يحكروني، 33 وهبطوني من الطاقة في سلة على حيط الصور باش سلكت من يدو.

12

منامات بولس وشوكتو

1 لازم يتراخ؟ هاد الشي بلا فائدة. بصح نزوح لرؤيات ووحى من الرب. 2 تعرف إنسان فالمسيح، من زبعطاشن سنة -ما نعرف ولا في داتو ولا بغير داتو، الله يعرف- تحطف هاد الراجل حتى للسما الثالثة. 3 وراني عارف بالي هاد الإنسان، في داتو ولا بغير داتو -ما نعرف، الله يعرف-، 4 بالي تحطف للجنة، وسبع كلام ما يتنطقوش، ماشي مسموح للإنسان باش يقوهم. 5 بهاد الراجل نزوخ،

بصّح بي أنا ما تزوخش، وما ندير قيمة لروحي غير في ضعفي. ⁶ لو كان حبيت ندير قيمة لروحي، ما نكونش ناقص عقل، خاطر نقول الصبح. بصّح ما سمحش لنفسي، باش الواحد يقمني على حساب واش يشوف في وواش يسع مني وماشي كتر، ⁷ وعلى جال هاد الوحي الهابل. على هدا، وياش ما نتكبرش، نخطت في داتي شوكة، مرسل من الشيطان باش يضربني باش ما نتكبرش. ⁸ في هاد الأمر، تزجيت الرب تلت مرات باش يبعدها علي، ⁹ بصّح قاللي: "تكفيك نعمتي، خاطر القدرة تكمل فالضعف." خير همالا ندير قيمتي في ضعفي باش نجي على قدرة المسيح. ¹⁰ على هدا، نفرح بالضعف، بالسبان، باللازمات، بالحقرة، بالهوال، على جال المسيح، خاطر كي نكون ضعيف، تم نكون قوي.

مارات الرسول

¹¹ ولبت ناقص عقل، أتوم اللي وصلتوني. كان لازم أتوم اللي تمدحوني خاطر ما راني ناقص في حتى شي على هاد خيار الرسول، حتى وأنا والو. ¹² مارات الرسول ندارو قدامكم بشحال من الصبر: مارات وعجايب ومعجزات. ¹³ واشن هو الشي اللي نلتوه قل من الكنايس الآخرين، من غير اللي ما صرفتوش علي؟ أغفروني هاد الباطل. ¹⁴ هاي هدي المرة الثالثة، راني معول نجي لعندكم وما رانيش رايح نخليكم تصرفو علي، خاطر ما رانيش نخوس على شيكم، راني نخوس عليكم. خاطر ماشي الدراري اللي لازم يتولو للوالدين، والوالدين هوم اللي يتولو للدراري. ¹⁵ وأنا بالفرح نصرّف عليكم، ونصرف روجي على جال نفوسكم. ولا أنا نجبكم بالزيادة، نجب قل؟ ¹⁶ صح، ما كنتش في كلافكم، بصّح جواح كيما أناي، جبتمك بالحيلة. ¹⁷ كلن واحد من الي بعهملكم، خليكم تصرفو عليه؟ ¹⁸ وكذت على تيطس وبعنت معاه الأخ اللي دكوتو، تيطس خلاكم تصرفو عليه؟ ماشي بروح واحدة اللي مشينا؟ ماشي في طريق واحدة؟ ¹⁹ من مدة وأتوم نتمحو بالي حنا نحميو على روحنا قدامكم. قدام الله فاللمسيح نهدرو، هدا كامل لبنيانكم يا الحباب. ²⁰ نخاف فالصح نعود كي نوصل ما نلقاشش كيما نجب، وما تلقاوينش كيما نجيو. بلاك يكون بيناتكم دواس، غيره، زعاف، مشاحنة، تقطاع، تيممة، تعبير، همة، ²¹ زيد تاني كي نوصل يدالي الله قدامكم ونحزن على بزاف متكم اللي خطأ من قبل وما تابوش على الي داروه من النجاسة والزنا والفسق.

13

حاضر ولا غايب

¹ هدي هي المرة الثالثة اللي رايح نجي لعندكم، كل دعوة تفرا على حساب كلام زوج شهود ولا ثلاثة. ² قلت من قبل، ودرك نسبق نقول وأنا غايب، كيما قلت وأنا حاضر عندكم فالمرة الثانية، لي غلطو من قبل وللآخرين كامل. لو كان زيد نجي، ما نشفقش. ³ كي راكم نخوسو على الثبوت بالي المسيح يهدر في، وهو ماشي ضعيف عندكم، بالعكس، بين قدرتو في وسطكم، ⁴ والو نصلب على جال الضعف، بصّح راهو حي بقوة الله. وحنا فالصبح ضعاف فيه، بصّح رايحين نعيشو معاه بقدره الله اللي ليكم. ⁵ شوفو روحكم أتوم بالذات، ولا عندكم الإيمان، جريو روحكم. ولا ما تعرفوش أتوم بالذات بالي المسيح فيكم؟ غير ولا كنتو خسرتو. ⁶ نتمنا نستعرفو بالي حنا ما خسرناش. ⁷ نترجاو من الله ما تديرو حتى شر، ماشي باش نبانو حنا رايحين، بصّح باش تديرو الخير والو نكونو حنا خاسرين. ⁸ خاطر ما عندنا حتى قدرة ضد الحق، عندنا القدرة غير للحق. ⁹ نفرحو كل مرة نكونو ضعاف بصّح أتوم قوايا، الشي اللي نطلبوه هو كجالكم، ¹⁰ على هدا، نكتب هاد الحاجات وأنا غايب، باش وأنا حاضر، ما نتعاملش بالقساوة على حساب الحكمة اللي عطاها لي الله للبنيان ماشي للهدان.

سلام

¹¹ الحصون، يا الخاوة، كونو فرحانين، أخدمو لكجالكم. أسجعو، يكون عندكم نجام واحد، عيشو في هنا، وإله المحبة والمنا يكون معاكم. ¹² سلّو على بعضكم بعض بيوسة مقدسة، القديسين كامل يسلمو عليكم. ¹³ نعمة الرب يسوع المسيح، ومحبة الله، وشركة الروح القدوس معاكم كامل.

رِسَالَةٌ بُولُسِ الرَّسُولِ إِلَى أَهْلِ غَلَاظِيَّةٍ

كُتِبَ بُولُسُ هَادِ الْبَرِيَّةِ لِكُلِّيَسَ جَائِينَ فِي شِمَالِ آسِيَا الصَّغْرَى (الْتُرْكُ). (أَسَّسَ هَادِ الْكُلِّيَسَ الْفَالْسَفَرُ مُتَاعُو النَّانِي وَالتَّانَتَ، بَصَحَّ مِنْ بَعْدُو، جَاو نَاسٌ يُقُولُو كَلَامَ آخَرُ.

كَانُوا كُلِّيَاسَ غَلَاظِيَّةَ فِيهِمْ مُؤْمِنِينَ أَصْلَهُمْ يَهُودٌ وَوَأَحْدُخَرِينَ أَصْلَهُمْ مَاشِي يَهُودٌ. إِلَيَّ أَصْلَهُمْ يَهُودٌ بَقَاو شَادِينَ فِي عَوَائِدِ الشَّرِيعَةِ الْيَهُودِيَّةِ إِلَيَّ قُتُولُ بِاللِّي مَا لَارَمَشُ مَا يَكَلُو مَعَ غَيْرِ الْيَهُودِ وَلَا زَمَّ يَحْتَنُو، وَلَا زَمَّ قَبْلُ مَا الْوَاحِدُ يَأْمَنُ بِيَسُوعَ الْمَسِيحِ يَسْبِقُ يَتَّبِعُ الشَّرِيعَةَ الْيَهُودِيَّةَ. هَادِ الْكَلَامُ كَانَ عَكْسَ بَشَارَةِ الْمَسِيحِ وَعَلَى هَذَا كُتِبَ بُولُسُ هَادِ الْبَرِيَّةِ:

• فَالْفُصُولُ مِنْ 1 ل 2: حُكَا حُكَايَتُو، وَالْوَاكَانُ يَهُودِي، كَانَتْ دَعْوَتُو لِعِزْرِ الْيَهُودِ وَالرِّيَاسِ فِي كَنِيسَةِ أُورُشَلِيمَ كَانُوا رَاضِينَ عَلَى هَادِ الدَّعْوَةِ خَاطِرَ فَهَمُو بِاللِّي الْإِيمَانُ بِيَسُوعَ الْمَسِيحِ هُوَ إِلَيَّ يُخَلِّي الْمُوْمَنَ مَقْبُولَ عِنْدَ اللَّهِ مَاشِي تَطْبِيقَ الشَّرِيعَةِ. • الْفُصُولُ مِنْ 3 ل 4: يَدْكُرُ بُولُسُ آيَاتِ مِنَ الْعَهْدِ الْقَدِيمِ إِلَيَّ تَبَيَّنَ بِاللِّي وَعَدَ اللَّهُ إِلَيَّ يَحْتَقِقُ بِالْمَسِيحِ جَا قَبْلَ الشَّرِيعَةِ وَبِاللِّي اللَّهُ مَا يَفْرَقُشَ بَيْنَ بَنِي آدَمَ عَلَى جِالِ لُونَهُمْ وَلَا جِنْسَهُمْ وَلَا دِينَهُمْ. • فَالْفُصُولُ مِنْ 5 ل 6: حَتَّى وَاحِدًا مَا لَارَمَ يَبْقَا يَحْتَمُّ كَيْفَاشَ يَبْرِي رُوحُو قَدَامَ اللَّهِ خَاطِرَ الْمَسِيحِ هُوَ إِلَيَّ يَبْرِي الْمُوْمَنَ.

الْإِيمَانُ بِيَسُوعَ الْمَسِيحِ هُوَ بَرَكَ إِلَيَّ يَحْتَقِقُ الْمُوْمَنَ لِعَلَاقَةِ صَحِيحَةٍ مَعَ اللَّهِ وَفَالْمَسِيحِ الْمُوْمِنِينَ يَتَوَحَّدُو مَعَ اللَّهِ وَمَعَ بَعْضَهُمْ بَعْضًا.

¹ بُولُسُ، رَسُولٌ لَا مِنْ عِنْدِ النَّاسِ، وَلَا مِنْ عِنْدِ بَنَادَمَ، بَصَحَّ مِنْ عِنْدِ يَسُوعَ الْمَسِيحِ وَاللَّهُ الْآبَ إِلَيَّ حَيَاهُ مِنَ الْمَوْتِ، ² وَكَامَلُ الْخِلَاوَةِ إِلَيَّ مَعَايَ، لِكُلِّيَاسَ غَلَاظِيَّةَ، ³ نِعْمَةٌ لِيكُمْ وَسَلَامٌ مِنْ عِنْدِ اللَّهِ أَبَا بَانَا وَالرَّبِّ يَسُوعَ الْمَسِيحِ، ⁴ إِلَيَّ سَلَّمَ رُوحُو عَلَى جِالِ ذُنُوبِنَا بَاشَ يَسَلِّكُنَا مِنْ هَادِ الزَّمَانِ الدُّوْنِي عَلَى حَسَابِ مُرَادِ اللَّهِ أَبَا بَانَا، ⁵ إِلَيْهِ الْمَجْدُ لِلدَّوَامِ، آمِينَ.

الْإِنْجِيلُ الْوَاحِدُ

⁶ أَسْتَعْرَبُ إِلَيَّ هَكَذَا بَانَخَفَ بَعْدَتُو عَلَى إِلَيَّ دَعَاكُمْ بِنِعْمَةِ الْمَسِيحِ وَدَرَتُو الْإِنْجِيلَ وَاحِدًا آخَرُ. ⁷ فَالصَّحْحُ، مَا كَانَشُ الْإِنْجِيلَ وَاحِدًا آخَرُ، بَصَحَّ كَلَيْنَ إِلَيَّ رَاهُمُ يَهُودِيَّكُمْ وَحَبَّو يَحْفَرُو الْإِنْجِيلَ الْمَسِيحِ. ⁸ مَنَعُولُ إِلَيَّ يَبْرَحَلِكُمْ بِالْإِنْجِيلِ مَاشِي كَيْمَا الْإِنْجِيلُ إِلَيَّ بَرَحَلِكُمْ بِيَه، يَا لَوْكَانَ نَكُونُو حَنَا وَلَا مَلَكَ مِنَ السَّمَا، ⁹ كَيْمَا قَلْنَا مِنْ قَبْلُ، وَدَرَكُ تَانِي نَزِيدُ نَقُولُ: لَوْ كَانَ يُبِي وَاحِدٌ يَبْرَحَلِكُمْ بِالْإِنْجِيلِ مَاشِي كَيْمَا إِلَيَّ يَبَشِّرَتُو بِيَه، يُكُونُ مَنَعُولُ. ¹⁰ دَرَكُ هَيْلَا، نَحُوسُ تَرْضِي النَّاسَ وَلَا اللَّهُ؟ وَلَا نَحُوسُ نَعَجِبُ النَّاسَ؟ لَوْكَانَ مَارَازِنِي نَعَجِبُ النَّاسَ، لَوْكَانَ مَا رَانِيشُ خَادَمَ الْمَسِيحِ.

دَعْوَةُ اللَّهِ لِبُولُسَ

¹¹ نَقُولُ لِكُمْ يَا الْخِلَاوَةُ، الْإِنْجِيلُ إِلَيَّ بَرَحَلِكُمْ أَنَا بِيَه مَا رَاهُوشُ مِنْ بَنَادَمَ، ¹² خَاطِرَ مَا أَدَيْتُوشُ وَمَا تَعَلَّمْتُوشُ مِنْ عِنْدِ بَنَادَمَ، بَصَحَّ جَانِي بَوَحِيٍّ مِنْ يَسُوعَ الْمَسِيحِ. ¹³ يَاخِي سَمِعْتُو كَيْفَاشَ كَانَتْ سِيرَتِي فِي دِينِ الْيَهُودِيَّةِ، كَيْفَاشَ كُنْتُ شَاخِنَ نَحْفَرُ فِي كَنِيسَةِ اللَّهِ وَنَحْرَبُ فِيهَا، ¹⁴ كُنْتُ تَقَدَّمُ فِي دِينِ الْيَهُودِيَّةِ كَثْرًا مِنْ بَرَا فِي كَانُوا تَنَاجِي وَمِنْ زَرِيْعَتِي، وَكُنْتُ شَادِ بَرَا فِي عَوَائِدِ جُدُودِي. ¹⁵ بَصَحَّ، كِي حَبَّ إِلَيَّ خَيْرِيٍّ مِنْ إِلَيَّ كُنْتُ فِي كَرْشِ مَمَا، وَدَعَانِي بِنِعْمَتُو، ¹⁶ يَضْرِبُنِي بِنُو، بَاشَ نَبْرَحُ بِيَه عِنْدَ إِلَيَّ مَاشِي يَهُودٌ، تَمَّ مَمَّا، مَا شَاوَرْتُ لَا الدَّاتِ وَلَا الدَّمَّ، ¹⁷ وَمَا طَلَعْتُشُ لِأُورُشَلِيمَ عِنْدَ إِلَيَّ كَانُوا رُسُلٌ قَبْلُ مِنِّي، بَصَحَّ رُحْتُ لِبِلَادِ الْعَرَبِ وَعَاوَدْتُ وَوَلَيْتُ لِدِمَشْقَ. ¹⁸ أُوْمَبَعَدَ، بَعْدَ ثَلَاثِ سَنِينَ، طَلَعْتُ لِأُورُشَلِيمَ، بَاشَ تَتَعَرَّفُ بِطُرُسَ وَقَدَدْتُ عِنْدُو نَحْسَطَاشُنَ يَوْمًا، ¹⁹ وَمَا شَفْتُ حَتَّى رَسُولُ وَاحِدًا آخَرُ مِنْ غَيْرِ يَعْقُوبَ، خُو الرَّبِّ. ²⁰ مَا رَانِيشُ تَكْدَبُ فَالْبَشِي إِلَيَّ رَانِي نَكْتَبِلِكُمْ فِيهِ، اللَّهُ شَاهِدٌ. ²¹ أُوْمَبَعَدَ، رُحْتُ لِحُؤَايَه سُوْرِيَّةَ وَكِيكِيَّةَ، ²² بَصَحَّ وَجِيهِي مَا كَانَشُ مَعْرُوفَ عِنْدَ كُلِّيَاسَ الْيَهُودِيَّةِ إِلَيَّ فَالْمَسِيحِ. ²³ كَانُوا بَرَكَ يَسْمَعُو يُتَقَالُ: إِلَيَّ كَانَ يَحْفَرُ فِينَا، دَرَكُ رَاهُو يَبْرَحُ بِالْإِيمَانِ إِلَيَّ كَانَ مِنْ قَبْلُ نَحُوسُ يَهُودُو، ²⁴ وَكَانُوا يَسْبَحُو اللَّهَ عَلَى جَالِي.

2

الرُّسُلُ يَتَّبِعُو خِدْمَةَ بُولُسَ

¹ أُوْمَبَعَدَ، بَعْدَ رِبْعَاطَاشُنَ سَنَةٍ، طَلَعْتُ مِنْ دَارَةِ وَجْدِيدِ لِأُورُشَلِيمَ مَعَ بَرَنَابَا وَأَدَيْتُ مَعَايَ تَيْطَسَ تَانِي. ² طَلَعْتُ لِمَّةَ بَعْدَ مَا جَانِي وَحِيٍّ. وَرَبِيَّتَهُمُ الْإِنْجِيلِ إِلَيَّ رَانِي نَبْرَحُ بِيَه عِنْدَ إِلَيَّ مَاشِي يَهُودٌ، وَرَبِيَّتُو بَانَخُفُوصَ لِي عِنْدَهُمُ الشَّانَ فِيهِمْ يَعُودُ يَكُونُ الْجُرِّيَّ إِلَيَّ رَانِي

تَجْرِي فِيهِ وَاللِّي جَرِيئِي فِي بَاطِلٍ. ³ وَتَطَّسَّ إِلَيَّ مَعَايَ، إِلَيَّ كَانَ يُونَانِي، مَا سَتَفِيشَ عَلَيْهِ بَاشِ بَحْتَنِّي، ⁴ عَلَى جَالِ إِلَيَّ دَخَلُوا بَيْنَاتِنَا مِنْ إِلَيَّ دَلِيرِينَ رَوْحُهُمْ خَاوَةٌ، وَاللِّي دَخَلُوا رَوْحُهُمْ بَيْنَاتِنَا بَاشِ يَعْسُو الْحُرِيَّةَ إِلَيَّ عِنْدَنَا فَالْمَسِيحِ يَسُوعَ وَيَشُوفُوا كَيْفَاشْ يَحْطُونَا تَحْتِ عُبُودِيَّةِ الشَّرِيعَةِ، ⁵ وَاللِّي دَقِيقَةٌ وَاحِدَةٌ مَا خَلِينَا هَمِشْ يَغْلَبُونَا بَاشِ يَتَبَلَّكُمُ الْحَقُّ مَتَاعِ الْإِنْجِيلِ. ⁶ إِلَيَّ عِنْدَهُمُ الشَّانُ -مِمَّا كَانُوا زَمَانًا، هَادِ الشَّيْءَ مَا يَهْمَنِيشْ، اللَّهُ مَا يَفْرَقُشْ بَيْنَ النَّاسِ- إِلَيَّ عِنْدَهُمُ الشَّانُ مَا فَرَضُوا عَلَيَّ وَالْوُ، ⁷ بِالْمَعْكَسِ، كِي شَافُوا بِاللِّي أَسَلَّمْتِي الْبُشَارَةَ بِالْإِنْجِيلِ لِلِّي مَا شِيئْتِنِي كَيْمَا أَسَلَّمْتُ لِبَطْرُسَ لِلْمُخْتَنِينَ، ⁸ صَحَّ، -إِلَيَّ خَدَمْتُ فِي بَطْرُسَ لِلرَّسُولِيَّةِ عِنْدَ الْمُخْتَنِينَ، خَدَمْتُ فِي لِي مَا شِيئْتِنِي يَهُودِ- ⁹ وَيَعْقُوبَ وَبَطْرُسَ وَيُوْحَنَّا الَّذِي يَحْسَبُوهُمُ الْغُرُصَ، كِي شَافُوا النِّعْمَةَ إِلَيَّ نَعَطَاتِي، عَطَاوُنَا أَنَا وَبِرْنَابَا الْيَدِ الْيَمْنِي، مَارَةً مَتَاعِ الشَّرِكَةِ، بَاشِ زَوْحُو حُنَّا لِلِّي مَا شِيئْتِنِي يَهُودِ وَهُومُ لِلْمُخْتَنِينَ. ¹⁰ وَصَاوْنَا بَرَكَ بَاشِ تَتَفَكَّرُوا الْفَالَيْنِ، وَهَادِ الشَّيْءَ كَانَ عَلَى قَلْبِي بَاشِ نُدِيرُو.

بُولُسُ يَوْفَتْ لِبَطْرُسَ

¹¹ بَصَحَّ كِي جَا لِبَطْرُسَ لِأَنْطَاكِيَا، وَفَتَلُوا فَالْوَجْهَ، خَاطَرَ كَانَ غَالَطَ. ¹² خَاطَرَ قَبْلَ مَا يَجِيئُو نَاسٌ مِنْ عِنْدِ يَعْقُوبَ، كَانَ يَأْكُلُ مَعَ إِلَيَّ مَا شِيئْتِنِي يَهُودِ، وَكِي وَصَلُوا، تَهَرَّبْتُ وَجِدَّ رَوْحُو خَاطَرَ خَافَ مِنَ الْمُخْتَنِينَ. ¹³ الْيَهُودُ الْأُخْرِينَ تَانِي دَخَلُوا مَعَاهُ فِي هَادِ اللَّعْبِ، حَتَّى بَرْنَابَا طَاحَ فَالْتَوْفِيقَ مَتَاعُهُمْ. ¹⁴ بَصَحَّ كِي شَفْتَهُمْ مَا رَاهِمِشْ يَمْشِيو تَابِتِينَ عَلَى حِسَابِ حَقِّ الْإِنْجِيلِ، قُلْتُ لِبَطْرُسَ قَدَامَهُمْ كَامِلًا، وَلَا أَنْتَ إِلَيَّ يَهُودِي رَاكُ تَعِيشُ كِي إِلَيَّ مَا شِيئْتِنِي يَهُودِي مَا شِيئْتِنِي كِي الْيَهُودِي، كَيْفَاشْ تَحَبُّ إِلَيَّ مَا شِيئْتِنِي يَهُودِي يَهُودِي؟ ¹⁵ حُنَّا إِلَيَّ أَوْلَانَا يَهُودِ، مَا شِيئْتِنِي مِنَ الْأُمَمَاتِ الْخَاطِطِينَ، ¹⁶ نَعْرِفُو تَانِي بِاللِّي بِنَادَمُ مَا يَنَالُشِ الصَّلَاحَ بِفِعَالِ الشَّرِيعَةِ، غَيْرَ بِالْإِيمَانِ بِيَسُوعَ الْمَسِيحِ إِلَيَّ يَنَالُ الصَّلَاحَ، وَحُنَّا بِالْمَسِيحِ يَسُوعَ إِلَيَّ أَمَّا بَاشِ نَنَالُوا الصَّلَاحَ بِالْإِيمَانِ بِالْمَسِيحِ، مَا شِيئْتِنِي بِفِعَالِ الشَّرِيعَةِ، خَاطَرَ حَتَّى وَاحِدًا مَا يَنَالُ الصَّلَاحَ بِفِعَالِ الشَّرِيعَةِ. ¹⁷ بَصَحَّ، فَالْوَقْتُ إِلَيَّ رَانَا نَحْسَبُو نَنَالُوا الصَّلَاحَ فَالْمَسِيحِ، وَلَا نَكُنَّا مَا زَلْنَا خَاطِطِينَ، مَعْنَتَا الْمَسِيحِ خَادِمِ الْخَطِيئَةِ؟ حَاشَا. ¹⁸ خَاطَرَ وَلَا عَاوَدْتُ بَنَيْتُ الشَّيْءَ إِلَيَّ هَدَيْتُو، مَعْنَتَا رَانِي دَلِيرُ رَوْحِي مُخَالَفَ لِلشَّرِيعَةِ. ¹⁹ أَنَا بِالشَّرِيعَةِ مَتَّ لِلشَّرِيعَةِ، بَاشِ نَعِيشُ اللَّهُ، نَصَلَبْتُ مَعَ الْمَسِيحِ، ²⁰ رَانِي عَلَيشْ، بَصَحَّ مَا شِيئْتِنِي أَنَا، الْمَسِيحُ هُوَ إِلَيَّ رَاهُو عَلَيشْ فِي، إِلَيَّ رَانِي عَلَيشْ فَالذَاتِ دُرُكُ، رَانِي عَلَيشْ فَالْإِيمَانِ بَابِنِ اللَّهِ إِلَيَّ حَبْنِي وَسَلَّمْتُ رَوْحُو عَلَى جَالِي. ²¹ مَا نَتَكْرُسُ نِعْمَةَ اللَّهِ، خَاطَرَ لَوْ كَانَ الصَّلَاحُ يَجِيئُ بِالشَّرِيعَةِ، هِمَّا الْمَسِيحُ مَاتَ عَلَى بَاطِلٍ.

3

الْإِيمَانُ وَلَا فِعَالُ الشَّرِيعَةِ

¹ يَا الْغَلَاظِيَّةِينَ الْجَالِيحِينَ، شُكُونُ تَعْرَمُ بَعْدَ مَا تَرَسَمْتُ قَدَامَكُمْ يَسُوعَ الْمَسِيحَ مَصْلُوبًا؟ ² رَانِي حَابِ نَعْرِفُ هَادِ الشَّيْءَ بَرَكَ مَنُكُمُ نَتَلُو الرُّوحَ بِفِعَالِ الشَّرِيعَةِ وَلَا كِي سَمِعْتُو بِالْإِيمَانِ؟ ³ جَالِيحِينَ أَنْتُمْ؟ بَعْدَ مَا بَدَيْتُو الرُّوحَ، دُرُكُ تَكَلُّو بِالذَّاتِ؟ ⁴ كَامِلًا وَاشْ تَعْدَبُو عَلَى بَاطِلٍ؟ وَلَا عَلَى بَاطِلٍ، ⁵ إِلَيَّ يَعْطِيلُكُمْ الرُّوحَ وَيُدِيرُ الْمُعْجِزَاتِ فِي وَسَطِكُمْ، يُدِيرُ هَادِ الشَّيْءَ خَاطَرَ تَطْبِقُوا الشَّرِيعَةَ وَلَا خَاطَرَ تَامَنُوا بِالْبُشَارَةِ؟ ⁶ كَيْمَا إِبْرَاهِيمَ آمَنَ بِاللَّهِ وَنَحْسَبُوهُ هَادِ الشَّيْءَ صَاحِحًا، ⁷ أَعْرَفُوا بِاللِّي عِنْدَهُمُ الْإِيمَانُ، هُوَ وَوَلَادُ إِبْرَاهِيمَ. ⁸ الْكُتُوبُ كِي عَرَفُوا مِنْ قَبْلِ بِاللِّي اللَّهُ يَمْدُ الصَّلَاحَ لِلْأُمَمَاتِ بِالْإِيمَانِ، سَبَقُوا خَبَرُوا إِبْرَاهِيمَ هَادِ الْبُشَارَةَ "كَامِلُ الْأُمَمَاتِ يَتَبَارَكُوا فِيكَ"، ⁹ حَسُوبًا، إِلَيَّ يَامَنُوا يَتَبَارَكُوا مَعَ إِبْرَاهِيمَ الْمَوْمَنِ. ¹⁰ خَاطَرَ كَامِلًا إِلَيَّ يَشُدُّو فِي فِعَالِ الشَّرِيعَةِ رَاهِمُ تَحْتِ نَعْلَةٍ، خَاطَرَ مَكْتُوبًا: "مَنْعُولُ كُلِّ وَاحِدٍ مَا يَتَبَتَّشْ فِي كَامِلٍ وَاشْ مَكْتُوبًا فِي كُتَابِ الشَّرِيعَةِ بَاشِ يَطْبِقُوا"، ¹¹ بَابِنِ بِاللِّي حَتَّى وَاحِدًا مَا يَنَالُ الصَّلَاحَ قَدَامَ اللَّهِ بِالشَّرِيعَةِ خَاطَرَ الصَّاحِحِ يَجِيئُ بِالْإِيمَانِ، ¹² الشَّرِيعَةُ مَا شِيئْتِنِي قَائِمَةٌ عَلَى الْإِيمَانِ، بَصَحَّ "إِلَيَّ يَطْبِقُهَا يَعْيشُ بِيهَا"، ¹³ الْمَسِيحُ فَلَنَا مِنْ نَعْلَةِ الشَّرِيعَةِ، وَلَا نَعْلَةً عَلَى جَانِنَا، خَاطَرَ مَكْتُوبًا: "مَنْعُولُ كُلِّ مَنْ يَتَعَلَّقُ فَالْحَطْبِ". ¹⁴ بَاشِ تَوْصَلُ الْبَرَكَهَ مَتَاعِ إِبْرَاهِيمَ حَتَّى لِلْأُمَمَاتِ فَالْمَسِيحِ يَسُوعَ، بَاشِ نَنَالُوا وَعْدَ الرُّوحِ بِالْإِيمَانِ.

الشَّرِيعَةُ وَالْوَعْدُ

¹⁵ يَا خَالُوا، نَقُولُ مَبْتَقَ بَنِي آدَمَ، وَاحِدًا مَا يَبْتَطِلُ عَقْدَ مَضِيٍّ وَلَا يَزِيدُ فِيهِ وَالْوُ إِنْسَانِ إِلَيَّ دَارُو. ¹⁶ الْوَعْدُ نَقَالُو لِإِبْرَاهِيمَ وَالدَّرِيئَتُو. مَا نَقَالُشْ: "الدَّرِيئَاتُ مَتَاعُو"، كِي شُعَلُ كَلْبِينَ بَرَّافَ، وَاحِدَةً بَرَكَ "الدَّرِيئَاتُ" إِلَيَّ هِيَ الْمَسِيحُ. ¹⁷ حَبَيْتُ نَقُولُ: الشَّرِيعَةُ إِلَيَّ جَاتِ رَبْعَ مِئَةٍ وَتَلَاتِينَ سَنَةً بَعْدَ عَهْدِ مَتَبَّتْ مِنْ عِنْدِ اللَّهِ مَا تَقْدَرُشْ تَبْطَلُو وَتَحْمِجِي الْوَعْدَ مَتَاعُو، ¹⁸ خَاطَرَ وَلَا الْوَرْتُ يَجِيئُ مِنَ الشَّرِيعَةِ، مَعْنَتَا مَا شِيئْتِنِي مِنَ الْوَعْدِ، بَصَحَّ اللَّهُ عَطَا نِعْمَةَ لِإِبْرَاهِيمَ بِالْوَعْدِ.

عَلَّاشِ الشَّرِيعَةِ؟

19 هَمَّالًا عَلَّاشَ كَبْنَ الشَّرِيعَةِ؟ الشَّرِيعَةُ زَادَتْ جَاتِ عَلَى جَالِ الْمَعْصِيَاتِ، مَايِدُ تُجِي الدَّرِيَّةَ الِّي نَدَارَهَا الْوَعْدُ. هَادِ الشَّرِيعَةُ وَصَلَوْهَا الْمَلَائِكَةُ عَلَى يَدِ وَسِيطِ. 20 وَالْوَسِيطُ مَاثِي وَسِيطُ لِوَاحِدِ بَرَكْ، بَصَحَ اللَّهُ وَاحِدًا. 21 هَمَّالًا الشَّرِيعَةُ رَاهِي ضَدَّ وَعُودِ اللَّهِ؟ حَاشَا، لَوْ كَانَ تَمَّتْ شَّرِيعَةُ تَقْدَرُ تُجِي، لَوْ كَانَ الصَّلَاحُ كَانَ صَحَّ يُجِي مِنَ الشَّرِيعَةِ، 22 بَصَحَ الْكُتُوبُ حَسَبُ كُلِّ شَيْءٍ تَحْتَ سَيْطَرَةِ الْخَطِيئَةِ، بَاشَ بِالْإِيمَانِ يَسُوعَ الْمَسِيحِ، يَمُدُّ الْوَعْدَ لِلْمُؤْمِنِينَ. 23 قَبْلَ مَا يُجِي الْإِيمَانُ، كُنَّا مَحْبُوسِينَ تَحْتَ الْعَسَةِ مُتَاعِ الشَّرِيعَةِ، حَتَّى وَبِنَ يَكشِفُ الْإِيمَانُ، 24 هَكَذَا، الشَّرِيعَةُ هِيَ الِّي قُودَمْنَا لِلْمَسِيحِ، بَاشَ نَأَلُو الصَّلَاحَ بِالْإِيمَانِ، 25 وَكِي جَا الْإِيمَانُ، مَا وَلِينَاشَ مَلُومِينَ بِهَادِ الْقُودِ.

وَلَادِ اللَّهِ

26 كَامِلَ أَعُومَ وُلَادِ اللَّهِ بِالْإِيمَانِ بِالْمَسِيحِ يَسُوعَ، 27 أَنْتُمْ كَامِلَ الِّي تَعَمَّدْتُمْ فَالْمَسِيحِ، لَبَسْتُمْ الْمَسِيحَ، 28 مَا كَلَيْنَ لَا يَهُودِي وَلَا يُونَانِي، لَا عَبْدٌ وَلَا حُرٌّ، لَا ذَكَرٌ وَلَا نَثَى، خَاطَرَ كَامِلَ رَاكُمُ وَاحِدَ فَالْمَسِيحِ يَسُوعَ. 29 وَلَا كُنْتُمْ مِنَ الْمَسِيحِ، مَعْتَبَرًا رَاكُمُ دَرِيَّةَ إِبْرَاهِيمَ، وَعَلَى حَسَابِ الْوَعْدِ تَوَرَّتْ.

4

1 هَمَّالًا نَقُولُ: قَدْ مَا يَمَّا الْوَارْتِ صُغِيرِ، مَا كَانَشَ فَرَقَ بَيْنُو وَبَيْنِ الْعَبْدِ، وَالْوَهُ مَوْلِ الشَّيْءِ كَامِلًا، 2 يَمَّا مَنَاطِعَ لُؤَاصِبِينَ وَمُوكَلِّينَ حَتَّى الْوَلَقْتِ الِّي يَكُونُ بَابَاهُ حَدَدُو مِنْ قَبْلِ. 3 حَنَا تَانِي، كِي كُنَّا صُغَارًا، كُنَّا مَنَاطِعِينَ لِلْحَاجَاتِ مُتَاعِ الدُّنْيَا، 4 بَصَحَ كِي وَصَلَ الْوَقْتُ، بَعَثَ اللَّهُ وُلِيدُو، مَرْيُومَ مِنْ مَرَا، مَرْيُومَ تَحْتَ سَيْطَرَةِ الشَّرِيعَةِ، 5 بَاشَ يَفْعِدِي الِّي كَانُو تَحْتَ سَيْطَرَةِ الشَّرِيعَةِ، بَاشَ نَأَلُو التَّنْبِي. 6 وَعَلَى حَسَابِ الِّي أَنْتُمْ وُلَادِ اللَّهِ، بَعَثَ اللَّهُ رُوحَ وُلِيدُو فِي قُلُوبِنَا، يُعَيِّطُ: "أَبَا الْآبِ." 7 هَكَذَا، مَا رَاكشَ عَبْدُ، أَنْتَ ابْنُ، وَلَا أَنْتَ ابْنُ، مَعْتَبَرًا تَوَرَّتْ بِبِعْمَةِ اللَّهِ.

بُولُسُ يَتَمَلَّقُ عَلَى نَاسِ غَلَاظِيَّةِ

8 بَصَحَ، زَمَانٌ، قَبْلَ مَا تَعْرِفُو اللَّهَ، كُنْتُمْ مَنَاطِعِينَ لِآلِهَةِ مَاثِي مُتَاعِ الصَّحِّ، 9 بَصَحَ دُرُكُ بَعْدَ مَا عَرَفْتُمْ اللَّهَ، بَعْدَ مَا عَرَفْتُمْ اللَّهَ، كَيْفَاشَ تَعَاوَدُو تَوَلَّيُوا لِّلْغُرْبَانِ وَالْحَاجَاتِ الِّي مَا عِنْدَهُمْ حَتَّى فَايِدَةُ الْوَالِي رَاكُمُ حَابِينَ تَعَاوَدُو تَوَلَّيُوا تَتَطَاعَوْهُمْ؟ 10 تَعَسَّو الْيَامَاتِ، الشُّهُورِ، الْمَوَاسِمِ وَالْعُومِ. * 11 نَخَافُ عَلَيْكُمْ نَعُودَ نَكُونُ خَدَمْتِ عَلَى جَالِكُمْ فِي بَاطِلِ.

12 يَا الْخَاوَةَ، مُخَلِّكُمْ، كُونُو كَيْمًا أَنَا، خَاطَرَ أَنَا تَانِي كَيْمًا أَنْتُمْ. وَأَنْتُمْ مَا ضَرَّيْتُونِي فِي حَتَّى شَيْءٍ، 13 رَاكُمُ عَارِفِينَ بِالِّي عَلَى جَالِ مَرَضِ فَالِدَاتِ الِّي بَشَّرْتَكُمْ بِالْإِنْجِيلِ الْمَرَّةَ الْأُولَى، 14 وَوَالُو كَانِ الْمَرَضُ الِّي فِي دَاتِي تَجْرِبَةٌ لِيكُمْ، مَا حَفَرْتُونِي مَا عَفْتُونِي. سَتَقَبَلْتُونِي كِي مَلَكَ اللَّهِ، كِي الْمَسِيحُ يَسُوعَ، 15 وَبِنَ رَاهِي فَرَحْتَكُمْ بَالِي؟ نَبْهَدَلِكُمْ بَالِي لَوْ كَانَ قُدْرَتُو كُنْتُو تُخَيِّو عَيْنِيكُمْ وَتَعْطِيوهُمِلِي، 16 وَلَيْتَ عُدُوكُمْ كِي نَقُولِكُمْ الصَّحِّ؟ 17 عِنْدَهُمُ الْغِيْرَةُ عَلَيْكُمْ، بَصَحَ مَاثِي الْغِيْرُ، حَابِينَ يَعْزَلُوكُمْ بَاشَ تَغْيِرُو عَلَيْهِمْ، 18 مَلِيحٌ تَكُونُ الْغِيْرَةُ لِلْغِيْرِ دَائِمًا وَمَاثِي غَيْرِ كِي تَكُونُ أَنَا عِنْدَكُمْ. 19 يَا وُلَادِي، الِّي رَانِي تَعَاوَدُ نَوْلَدُهُمُ بِالْوَجَاعِ حَتَّى يَتَشَكَّلَ فِيكُمْ الْمَسِيحُ، 20 مَا دَائِي نَكُونُ حَاضِرَ عِنْدَكُمْ دُرُكُ، وَنَبْدَلُ التَّبَرَةَ مُتَاعِي، خَاطَرَ رَانِي مَسْتَعْرَبٌ فِيكُمْ.

مَثَلُ هَاجِرَ وَسَارَةَ

21 قَوْلِي، أَنْتُمْ الِّي رَاكُمُ حَابِينَ تَبْتَاوُ تَحْتَ سَيْطَرَةِ الشَّرِيعَةِ، مَا تَفْهَمُوشِ الشَّرِيعَةَ؟ 22 مَكْتُوبٌ بِالِّي إِبْرَاهِيمَ سَعَا زَوْجِ وُلَادِي: وَاحِدَ مَالِ الْعَبْدَةِ وَالْآخَرَ مَالِ الْمَرْحَةِ. 23 وُلِيدَ الْعَبْدَةِ زَادَ عَلَى حَسَابِ الدَّاتِ، وَوُلِيدَ الْمَرْحَةِ جَا بِالْوَعْدِ. 24 هَادُو رَمُوزًا: إِيهِ، هَادِ النِّسَاءُ هُومَ زَوْجِ عَهْدِي: الْأُولَى مُتَاعِ جَبَلِ سَيْنَا، زَيْدَتِ لِلْعَبُودِيَّةِ وَهِيَ هَاجِرَ، 25 إِيهِ، هَاجِرَ هَدِي هِيَ جَبَلِ سَيْنَا فِي بِلَادِ الْعَرَبِ، وَتَرَمَزَتْ لِأُورُشَلِيمَ مُتَاعِ دُرُكِ، صَحَّ رَاهِي مَسْتَعْبِدَةٌ مَعَ وُلَادِهَا. 26 أُورُشَلِيمُ الْفُوقَانِيَّةُ حَرَّةٌ، وَهِيَ يَمَانَا، 27 إِيهِ، مَكْتُوبٌ: "أَفْرَحِي يَا الْعَافِرَةُ، يَا الِّي مَا وُلِدْتِشَ، تَفْرَحِي مِنَ الْفَرَحَةِ وَعَيْطِي يَا الِّي مَا عَرَفْتِشِشِ الْوَجَاعِ، خَاطَرَ وُلَادِ الْمَهْجُورَةِ كَثُرَتْ مِنْ وُلَادِ الِّي عِنْدَهَا رَاجِلٌ." 28 أَنْتُمْ يَا الْخَاوَةَ، وُلَادِ الْوَعْدِ كَيْمًا إِسْحَاقُ، 29 بَصَحَ كَيْمًا كَانِ الِّي تَزَادَ عَلَى حَسَابِ الدَّاتِ يَحْفَرُ الِّي تَزَادَ عَلَى حَسَابِ الرُّوحِ، دُرُكُ تَانِي كَيْفَ كَيْفَ. 30 بَصَحَ وَاشْ يَقُولُ الْكُتَابُ: "حَاوَزَ الْعَبْدَةُ وَوُلِدَتْهَا، خَاطَرَ وُلِيدَ الْعَبْدَةِ مَا يُوْرَثُشَ مَعَ وُلِيدِ الْمَرْحَةِ،" 31 عَلَى هَذَا يَا الْخَاوَةَ، حَنَا مَاثِي وُلَادِ الْعَبْدَةِ، حَنَا وُلَادِ الْمَرْحَةِ.

* 4:10 يهدر الرسول هنا على شي يهود ولاو تابعين للمسيح يصح بقاوا يتبعو في واحد العوايد متاع اليهود الي شايفين بالي كلين يامات مقدسين كثر من الآخرين كيمما السبت، كيمما اليوم الي يكل في القمر واليوم الي بيان فيه الهلال وغيرهم.

5

الْحُرِّيَّةُ فَالْمَسِيحُ

¹ الْمَسِيحُ حَرَّرَنَا لِلْحُرِّيَّةِ، هَمَلًا أَتَيْتُو مَلِيحٌ وَمَا تَعَاوَدُوا تَحْبَسُوا رُوحَكُمْ تَحْتَ السَّيْطَرَةِ مَتَاعِ الْعُبُودِيَّةِ، ² شُوفُوا، أَنَا بُولُسُ نَقُولُ لَكُمْ بِاللِّي لَوْ كَانَ تَحْتَوْتُمْ، الْمَسِيحُ مَا يَفِيدُكُمْ فِي وَالْو. ³ تَعَاوَدُ تَشْهَدُ تَانِي بِاللِّي كُلُّ وَاحِدٍ يَحْتَنُّ، لِأَزْمَ عَلَيْهِ يُطَبِّقُ كَامِلَ الشَّرِيعَةِ. ⁴ تَفَرَّقْتُو عَلَى الْمَسِيحِ، أَيْتُومَ اللَّي رَاكُمْ تَحْوَسُوا تَمَالُ الصَّلَاحَ بِالشَّرِيعَةِ، خَسِرْتُو النِّعْمَةَ. ⁵ إِيه، حُنَا بِالْإِيمَانِ اللَّي رَانَا نَسْتَاوُ بِالرُّوحِ الرِّجَا مَتَاعِ الصَّلَاحِ، ⁶ إِيه، فَالْمَسِيحُ يَسُوعُ، مَاثِي الْخُتَانَةَ وَلَا غَيْرَ الْخُتَانَةَ اللَّي عِنْدَهُمْ قِيَمَةٌ، الْإِيمَانِ اللَّي بَيَانُ بِالْحَبَّةِ هُوَ اللَّي عِنْدُو الْقِيَمَةَ. ⁷ كُنْتُو تَجْرِيو مَلِيحٌ، شُكُونِ اللَّي مَنَعَكُمْ بَاشْ تَطْبَعُوا الْحَقَّ؟ ⁸ هَادِ الدُّبَارَةَ الدُّوَيْتَةَ مَاثِي مِنْ عِنْدِ اللَّي يَدْعِيكُمْ، ⁹ شُؤِيَّةُ شَمِيرَةِ تَحْمُرُ الْعَجِينِ كَامِلًا، ¹⁰ أَنَا عِنْدِي التَّيْقَةَ فِيكُمْ فَالرَّبُّ بِاللِّي مَا رَايَحُشُ يَكُونُ عِنْدَكُمْ رَايَ آخَرُ، اللَّي رَاهُو يَهُولُ فِيكُمْ، يَكُونُ وَاشْ يَكُونُ، رَبِّي يَعَاقِبُو. ¹¹ أَنَا يَا الْخَاوَةَ، وَلَا مَا زَلْنِي نَبْرَحُ بِالْخُتَانَةَ، عَلَّاشْ هَمَلًا مَا زَلْنِي مَحْفُورٌ؟ هَمَلًا، خَلَّصْتِ الْعَتْرَةَ اللَّي فَالصَّلِيبِ. ¹² نَشَا اللَّهُ يَزِيدُو يَتَقَطَّعُو هَوْمَ تَانِي اللَّي رَاهُمُ يَهُولُو فِيكُمْ. ¹³ أَيْتُومَ، دَعَاكُمْ اللَّهُ لِلْحُرِّيَّةِ يَا الْخَاوَةَ، بَصَّحْ مَا تَرْدُوشُ هَادِ الْحُرِّيَّةَ سَبَّةَ بَاشْ تَعْمِيشُو عَلَى حَسَابِ الدَّاتِ، بَصَّحْ أَخْدُمُو بَعْضَكُمْ بَعْضَ بِالْحَبَّةِ. ¹⁴ كَامِلَ الشَّرِيعَةَ تَكَلَّمْتُ فِي كَلِمَةٍ وَاحِدَةٍ، فِي: "تَحَبُّ قُرَيْبِكَ كِي نَفْسِكَ"، ¹⁵ بَصَّحْ وَلَا تَعْضُو وَتَاكَلُو بَعْضَكُمْ بَعْضَ، رَدُّو بِالْكَمِّ تَعُودُو تَفْنِيو بَعْضَكُمْ بَعْضَ.

الروح والذات

¹⁶ نَقُولُ لَكُمْ بِالْعَكْسِ، سِيرُو عَلَى حَسَابِ الرُّوحِ، دَاكِ الْوَقْتِ مَا تَزِيدُوشُ كَامِلَ تَبَعُو شَبُوهَ الدَّاتِ، ¹⁷ صَحَّ الدَّاتِ تَنْتَهَبَهَا عَكْسِ الرُّوحِ وَالرُّوحِ عَكْسِ الدَّاتِ، هَدُو مَتَعَاكِسِينَ بَيَانَتَهُمْ، بَاشْ مَا تَحْسَبُوشُ رُوحَكُمْ تَقْدَرُو تَدِيرُو وَاشْ تَحْبُو. ¹⁸ وَلَا رَاكُمْ تُسِيرُو بِالرُّوحِ، مَا رَاكُشْ تَحْتَ الشَّرِيعَةِ. ¹⁹ فَعَالِ الدَّاتِ بَاثَيْنِ: زَنَا، نُجَاسَةٌ، فَسَقٌ، ²⁰ شَرِكٌ، شَحْرٌ، كُوهٌ، عُدَاوَةٌ، غَيْرَةٌ، دَوَاسٌ، مَعَاذَةٌ، فِرَاقٌ، بَدْعَاتٌ، ²¹ حَسَدٌ، سَكْرَةٌ، مَفَارِصَةٌ فَالْمَاكَلَةُ وَحَاجَاتٌ كَيْمَا هَدُو. تُحَدِّرْكُمْ كَيْمَا حَدَّرْتُمْ مِنْ قَبْلِ: اللَّي يَدِيرُو هَادِ الشَّيْءِ مَا يَوْرَتُوشُ مَلَكُوتِ اللَّهِ. ²² غَلَّةُ الرُّوحِ مَحْبَةٌ، فَرَحَةٌ، سَلَامٌ، صَبْرٌ، مَلَاحَةٌ، خَيْرٌ، إِيْمَانٌ، ²³ حَنَانَةٌ، وَالوَاحِدُ يَكُونُ يَحْتَكُمُ فِي نَفْسُو. الشَّرِيعَةُ مَاثِي ضِدَّ هَادِ الشَّيْءِ. ²⁴ مَتَاعِ الْمَسِيحِ صَلَبُو الدَّاتِ بِهَوَاهَا وَشَهَوَاتِهَا. ²⁵ وَلَا تَعْمِيشُو بِالرُّوحِ، بِالرُّوحِ تُسِيرُو، ²⁶ مَا لَا زَمَشْ نَكُونُو مَغْرُورِينَ، تَخْتَاوُ بَعْضُنَا بَعْضَ، نَغِيرُو مِنْ بَعْضُنَا بَعْضَ.

6

كامل تدبروا الخير

¹ يَا الْخَاوَةَ، لَوْ كَانَ يَحْتَكُمُ وَاحِدٌ وَهُوَ يَدِيرُ فِي غَلَطَةٍ، أَيْتُومَ الرُّوحِيِّينَ رَدُّوهُ لِلطَّرِيقِ بِالْمَلَاحَةِ. رَدُّ بِالْكِ خَاظَرُ أَنْتِ بَالدَاتِ تَقْدَرُ تَمْتَعُوا. ² أَرَفَدُو بَعْضَكُمْ بَعْضَ وَهَكَذَا تَكُونُو رَاكُمْ تَكَلُّو شَرِيعَةَ الْمَسِيحِ. ³ وَلَا كَلْبٌ وَاحِدٌ حَاسِبٌ رُوحُو حَاجَةٌ، وَهُوَ وَالْو، رَاهُو يَغْرُ فِي نَفْسُو. ⁴ كُلُّ وَاحِدٍ يَمَيِّزُ فَعَالُو، هَكَذَا يَفْخَرُ بِرُوحُو وَمَاثِي بِوَاحِدِ آخَرُ، ⁵ خَاظَرُ كُلِّ وَاحِدٍ رَايَحُ يَفْرَدُ حَمَالَتُو هُوَ. ⁶ اللَّي يَتَعَلَّمُ الْكَلِمَةَ لِأَزْمَ يَقْسَمُ شَيْئًا كَامِلًا مَعَ اللَّي يَعلَمُو، ⁷ مَا تَخْدَعُوشُ رُوحَكُمْ، مَا يَقْدَرُ حَتَّى وَاحِدٌ يَتَسَخَّرَ بِاللَّهِ، وَاشْ يَزْرَعُ بِنَادَمَ، هَدَاكِ اللَّي يَحْصَدُو، ⁸ خَاظَرُ اللَّي يَزْرَعُ فَالدَّاتِ، يَحْصَدُ مِنَ الدَّاتِ الْفُسَادِ، اللَّي يَزْرَعُ فَالرُّوحِ، يَحْصَدُ مِنَ الرُّوحِ الْحَيَاةِ الدَّائِمَةِ. ⁹ مَا لِأَزْمَشْ نَكْرَهُ مِنْ فَعَالِ الْخَيْرِ، خَاظَرُ لَوْ كَانَ مَا نَوَلِّيوشُ تَعَجِزُو، تَحْصَدُو فَالْوَقْتِ الْمَوَالِمِ. ¹⁰ هَكَذَا، قَدْ مَا مَازَالَ عِنْدَنَا الْوَقْتِ، لِأَزْمَ تَخْدَمُو الْخَيْرِ لِلنَّاسِ كَامِلًا، بِالْخُصُوصِ الْخَاوَةَ فَالْإِيمَانِ.

الخليقة الجديدة

¹¹ شُوفُوا شُعَالِ نُجَارِ الْحُرُوفِ اللَّي كُتِبَتْ لَكُمْ بِيَدِي، ¹² كَامِلَ اللَّي يَحْبُو يَوْرِيو رُوحَهُمْ مِنْ جِهَةِ الدَّاتِ، هَدُوكِ يَلْزَمُو عَلَيْكُمْ بَاشْ تَحْتَنُّو، غَيْرِ بَاشْ مَا يَحْفَرُوشُ عَلَى جَالِ صَلِيبِ الْمَسِيحِ. ¹³ خَاظَرُ الْمُخْتَنِينَ هَوْمَ بَالدَاتِ مَا يَتَبَعُوشُ الشَّرِيعَةَ، بَصَّحْ يَجُوبُكُمْ تَحْتَنُّو، بَاشْ يَزُوخُو بِرُوحَهُمْ بَالدَاتِ مَتَاعَكُمْ. ¹⁴ أَنَا، مَا زَنُوحَ بِحَتَّى شَيْءٍ مِنْ غَيْرِ صَلِيبِ رَبَّنَا يَسُوعِ الْمَسِيحِ اللَّي الدُّنْيَا نَصَلَبْتُ عَلَيْهِ لِي وَأَنَا لِيهَا. ¹⁵ خَاظَرُ، مَاثِي حَاجَةٌ الْوَاحِدِ يَكُونُ مَحْتَنٌ وَلَا مَاثِي مَحْتَنٌ، الصَّحَّ كِي يَكُونُ خَلِيقَةً جَدِيدَةً، ¹⁶ كَامِلَ اللَّي يُسِيرُو عَلَى حَسَابِ هَادِ الْقَانُونِ، سَلَامٌ وَرَحْمَةٌ لِيَهُمْ وَعَلَى إِسْرَائِيلِ اللَّهِ. ¹⁷ الْحِصُونِ، حَتَّى وَاحِدٌ مَا يَزِيدُ يَزْعَفُنِي، خَاظَرُ رَانِي رَافَدٌ فِي دَاتِي الْمَارَاتِ مَتَاعِ يَسُوعِ. ¹⁸ نِعْمَةٌ رَبَّنَا يَسُوعُ الْمَسِيحُ مَعَ رُوحِكُمْ يَا الْخَاوَةَ، آمِينَ.

رِسَالَةُ بُولُسَ الرَّسُولِ إِلَى أَهْلِ أَفَسَسَ

بلا شك، البرية التي نكتبت لآفسس، نكتبت لكنايس بزاف متاع آسيا الصغرى (الترك ذلك). نكتبت فالحيس لمسيحين أصلهم ماضي يهود ولتت ونصت الدروس الأخرتين التي درسهم بولس هاد الكنايس.

في هاد البرية، هدر بولس الكثرة على مشروع الله، السر التي كان مخي والي كشفو يسوع. هاد المشروع كان كلين من زمان، وثقت يسوع المسيح. يخص الخلق كامل، السماوات والأرض. يوحد بني آدم بيناتهم ويوحد بني آدم مع الله. في هاد المشروع، الكنيسة عندها قيمة كبيرة.

كاتب البرية يهدر على واقع كانو الكنايس عايشينو ويستعمل مقارنات بزاف: الكنيسة ذات المسيح، وهاد الدات غير تكبر. الكنيسة دار مبنية، لأساسها المسيح، والمسيحين يكلو بينوها. الكنيسة متوحدة مع المسيح كما المرأ مع راجلها.

فالفصول من 1 ل 3: يوكد الكاتب على الوحدة التي ما ولاتش محال بعد ما مد يسوع حياتي على الصليب. المسيحين التي أصلهم ماضي يهود شعب واحد مع التي أصلهم يهود. ينالوا الخير من عند الله كيف كيف. المسيح كسر حيط الكره ولاقا التي كانو مفروقين، وهكذا جاب السلام لكل.

فالفصول من 4 ل 6: بسجح المسيحين باش يتبنو للإيمان، الوحدة والسلام التي نالوهم من الله. يسجهم باش يعيشو حياة جديدة ويصحهم فالشي التي يخص العلاقات فالعابلات. كي قال للرجال يجبو ساهم هكذا وقال للرئيس بالي عندهم رايس فالسما، بولس قال حاجة جديدة، باش الواحد يفهم نصايحو، لازم يعرف كيفاش كانو عايشين في داك الوقت.

¹ من بولس، رسول المسيح يسوع، بمراد الله، للقديسين التي في آفسس، والمومنين فالسجح يسوع. ² نعمة وسلام ليكم من عند الله بابانا والرّب يسوع المسيح.

بركات روجية فالسجح

³ مبارك الله بابا ربنا يسوع المسيح، التي باركا بكل بركة روجية فالسماوات العاليين فالسجح، ⁴ على حساب التي خيرنا فيه قبل ما تأسس الدنيا باش نكونو قديسين وكاملين قدامو فالحيّة، ⁵ وعول من قبل باش يتبناا ليه يسوع المسيح، على حساب ما حب في مرادو، ⁶ باش يتسجح مجد نعمتو التي نعم علينا بيها فالحيب، ⁷ التي نلنا فيه الفدا بدمو وغفران الذنوب على حساب غنا نعمتو، ⁸ التي فيضا علينا بكل حكمة وفهماة، ⁹ وكشفلنا سر مرادو التي قصد يثقتو برضاية خاطر، ¹⁰ كي يوصل الوقت ويلم كل شي فالسجح، التي فالسماوات والتي فالأرض. ¹¹ فيه تاني التي نلنا الورت التي خيرنا ليه من قبل، على حساب قصدو، هو التي يدير كل شي كيما يحب مرادو، ¹² باش نستجو بمجدو، حنا التي رجينا المسيح من قبل، ¹³ فيه شعنتو كلمة الحق، إنجيل سلاككم، بيه امتنو ونطبعنو بطابع روح الوعد القدوس، ¹⁴ عربون الورت متاعنا، للفدا متاع التي كسبهم الله، باش يسجو بمجدو.

شكر وصلاة

¹⁵ على هدا، أنا تاني كي سمعت بإيمانكم بالرّب يسوع ومحبتم لكامل القديسين، ¹⁶ ما حبستش وأنا أشكر على جالكم وتفكركم في صلواتي، ¹⁷ باش إله ربنا يسوع المسيح، أب المجد يعطيلكم روح حكمة وحي باش تعرفوه، ¹⁸ ويور عينين قلوبكم باش تعرفو واشن هو الرجا في دعوتو، وواشن هو كتر مجد ميراثو للقديسين، ¹⁹ والقدرة متاعو الكبيرة التي بينهنا لينا حنا المومنين، على حساب خدمة قوتو التي في قدرتو، ²⁰ التي بينها فالسجح، كي حياه من الموت وقعدو على يمينو فالسماوات العاليين، ²¹ فوق كل رياسة وحكمة وقدرة وسيادة وفوق كل أسم يتسما، ماضي برك في هاد الزمان، فالزمان الجاي تاني، ²² ودار كل شي تحت رجليه وحطو راس للكنيسة، ²³ داتو، كمال التي يعمر الكل فالكل.

2

الحين مع المسيح

¹ وأنتوم، كي متو من جهة خطياتكم وذنوبكم، ² التي كنتو تسيرو فيهم من قبل على حساب زمان هاد الدنيا، وعلى حساب أمير قدرة الهواء، الروح التي راهو درك يخدم في ولاد العصيان، ³ التي حنا زمان ككا كامل منهم، عايشين في شهوات الدات، دايرين رايها متبعين

الفكر الدوئين، وكما بالطبيعة أولاد الزعاف كيما الآخرين. 4 بَصَحَ اللهُ بِرَحْمَتِهِ الْوَاسِعَةِ، عَلَى جِالِ الْحَبِيبَةِ الْكَبِيرَةِ الَّتِي يَجِينَا، 5 حَتَّى كَيْ كَمَا مَيِّتِينَ بِالذُّنُوبِ، حَيَانًا مَعَ الْمَسِيحِ، - بِالنِّعْمَةِ الَّتِي رَأَيْتُمْ سَالِكِينَ - 6 وَحَيَانًا مِنَ الْمَوْتِ مَعَهُ وَقَعْدَنَا فَالسَّمَاوَاتِ فَالْمَسِيحِ يَسُوعَ، 7 بَاشِ يَمِينِ فَالزَّمَانِ الْجَائِي، نُحَالُ كَبِيرَةً نَعْمَتُو فَالْمَلَاخَةِ مَتَاعُو مَعَانَا فَالْمَسِيحِ يَسُوعَ. 8 خَاطَرَ رَأَيْتُمْ بِالنِّعْمَةِ سَالِكِينَ بِالْإِيمَانِ، وَهَادَ الشَّيْءَ مَاثِي مِنْ عِنْدِكُمْ، هَدَيْ هِبَةَ اللَّهِ، 9 وَمَاثِي بِالْفِعَالِ بَاشِ وَاحِدًا مَا يَفْخَرُ. 10 خَاطَرَ حُنَا صَنْعَةُ يَدُو، خَلَقْنَا فَالْمَسِيحِ يَسُوعَ لِفِعَالِ مَلَاخٍ وَجَدَهُمْ اللَّهُ مِنْ قَبْلِ بَاشِ نَسِيرُو فِيهِمْ حُنَا.

وَاحِدَ فَالْمَسِيحِ

11 أَشْفَاوُ بِاللِّي زَمَانًا، أَنْتُمْ الَّتِي مَاثِي يَهُودَ، الَّتِي، الْمُخْتَنِينَ فَالذَّاتِ بِالْيَدِ يَقُولُوكُمْ الْمَاثِي مُخْتَنِينَ، 12 كُنْتُ دَاكِ الْوَقْتِ بِلَا الْمَسِيحِ، مَحْرُومِينَ مِنْ حَقِّ السُّكْنَةِ فِي إِسْرَائِيلَ، مَا سَأَلُوشُ فِي عَهْدِ الْوَعْدِ، بِلَا رَجَا وَبِلَا إِلَهَةٍ فَالذَّاتِ. 13 بَصَحَ دُرُكُ، فَالْمَسِيحِ يَسُوعَ، أَنْتُمْ الَّتِي كُنْتُمْ مِنْ قَبْلِ بَعَادَ، وَلَيْتُو قَرَابَ فِي دَمِ الْمَسِيحِ. 14 خَاطَرَ هُوَ سَلَامَنَا، هُوَ الَّتِي رَدَّ الزَّوْجَ وَاحِدًا، وَكَسَّرَ حِطَّ الْفِرَاقِ الَّتِي فَالْوَسْطِ، الْكُرْهَ. وَفِي دَاتُو، 15 بَطَّلَ الشَّرِيعَةَ بِفَرِيضَتِهَا وَحُكْمِهَا بَاشِ مِنْ زَوْجٍ يَخْلُقُ فِي رُوحُو بِالسَّلَامِ إِنْسَانًا وَاحِدًا جَدِيدًا، 16 وَبَاشِ يَصَالِحُ الزَّوْجَ فِي دَاتِ وَاحِدَةٍ لِلَّهِ بِالضَّلِيبِ الَّتِي قَتَلَ فِيهِ الْكُرْهَ، 17 وَجَا يَبْرَحُ بِالسَّلَامِ لِيَكُمُ الْبَعَادَ، وَلِيَكُمُ أَنْتُمْ الْقَرَابَ، 18 خَاطَرَ بِيهِ نَقَدَرُو فِي زَوْجٍ تَقْرَبُو فِي رُوحِ وَاحِدِ الْوَلَدِ. 19 وَمَتَا لِلْفَوْقِ مَا كَانَ لَا بَرَانِينَ لَا غُرَابًا. أَنْتُمْ رَأَيْتُمْ سَأَلُو مَعَ الْقَدِيسِينَ، مُوَالِينَ دَارِ اللَّهِ، 20 مَيِّتِينَ عَلَى سُلَاسِ الرُّسُلِ وَالْأَنْبِيَاءِ، وَحِجْرَةَ الزَّوْجِيَّةِ هُوَ الْمَسِيحِ يَسُوعَ، 21 الَّتِي فِيهِ كُلُّ بَنِيَانٍ يَشُدُّ وَيَكْبُرُ وَيُوتِي مَعْبَدَ مَقْدَسٍ فَالرَّبِّ، 22 وَالَّتِي فِيهِ رَأَيْتُمْ مَيِّتِينَ كَيْفَ كَيْفَ بَاشِ تَكُونُو سَكُنَانًا لِلَّهِ فَالرُّوحِ.

3

سَرُّ الْمَسِيحِ

1 عَلَى هَذَا، أَنَا بُولُسُ مَحْبُوسُ الْمَسِيحِ يَسُوعَ لِيَكُمُ أَنْتُمْ الَّتِي مَاثِي يَهُودَ، 2 بَلَاكُ سَمِعْتُمْ بِالنِّعْمَةِ الَّتِي عَطَاهَا لِي اللَّهُ عَلَى جَالِكُمْ، 3 وَكَشَفَلِي السَّرَّ كَيْمَا سُبِّحَتْ وَكُتِبَتْ فِي زَوْجِ كَلِمَاتِ. 4 تَقْدَرُو، كَيْ تَقْرَاوَهُ، تَهْتَمُو مَعْرِفَتِي لِسَرِّ الْمَسِيحِ، 5 الَّتِي مَا عَرَفُوهُشُ الْجِيَالُ الْآخَرِينَ كَيْمَا نَكْشِفُ دُرُكَ الْبَارُوحِ لِلرُّسُلِ مَتَاعُو الْقَدِيسِينَ وَالْأَنْبِيَاءِ. 6 هَادَ السَّرُّ: الَّتِي مَاثِي يَهُودَ يَشْرِكُو فَالْوَرْتِ، هُوَمُ دَاتِ وَاحِدَةٍ مَعَ الْآخَرِينَ، وَيُسَالُو فَالْوَعْدَ الَّتِي فِي يَسُوعَ الْمَسِيحِ بِالْإِنْجِيلِ، 7 الَّتِي تَعَيَّنَتْ بَاشِ تَخْدَمُو عَلَى حَسَابِ هِبَةِ نِعْمَةِ اللَّهِ، الَّتِي عَطَاهَا لِي بِالْقُدْرَةِ مَتَاعُو، 8 أَنَا الصَّغِيرُ فَالْقَدِيسِينَ كَامِلًا. نَعَطَاتِي هَادَ النِّعْمَةَ بَاشِ تَبَشِّرُ الَّتِي مَاثِي يَهُودَ بَعْنَا الْمَسِيحِ الَّتِي مَا يَقْدَرُشُ الْوَاحِدَ يَصَرُّو، 9 وَتَمَّيْنِ السَّرَّ الْحَقِّيَّ مِنْ زَمَانِ فَاللَّهُ، مِنْ الَّتِي خَلَقَ الْكُونُ، 10 بَاشِ بِالْكَنِيسَةِ يَعْرِفُو الرِّيَاسَ وَالسُّلْطَانَ فَالسَّمَاوَاتِ حِكْمَةَ اللَّهِ الْمُتَنَوِّعَةَ، 11 عَلَى حَسَابِ الْخَطِيئَةِ الَّتِي وَجَدَهَا مِنْ زَمَانٍ وَالَّتِي حَقَّقَهَا فَالْمَسِيحِ يَسُوعَ رَبَّنَا، 12 فِيهِ عِنْدَنَا الْحَقُّ بَاشِ بِالْإِيمَانِ بِيهِ تَقْرَبُو وَحُنَا وَاقْتِنِ. 13 نَطْلُبُ مِنْكُمْ بَاشِ مَا تَفْشَلُو عَلَى جِالِ الشَّدَائِدِ الَّتِي نُجَوِّزُهَا عَلَى جَالِكُمْ، خَاطَرَ هُوَمُ الْجَمْدِ مَتَاعَكُمْ.

صَلَاةُ لِنَاسِ أَفَسَسَ

14 عَلَى هَذَا الَّتِي نَحْنِي رَكَبِي قَدَامَ الْآبِ، 15 الَّتِي تَسَمَّا بِهَ كُلُّ عَابِلَةٍ فَالسَّمَاوَاتِ وَعَلَى الْأَرْضِ، 16 بَاشِ يَعْطِيكُمُ عَلَى حَسَابِ غِنَا الْجَمْدِ مَتَاعُو، بَاشِ يَتَّقُوا مِنَ الْدَاخِلِ بِقُدْرَةِ الرُّوحِ، 17 وَيَسْكُنُ الْمَسِيحَ بِالْإِيمَانِ فِي قُلُوبِكُمْ، وَتَكُونُو مَتَأَسِّسِينَ وَمَتَأَصْلِينَ فَالْحَبِيبَةِ، 18 وَتَقْدَرُو تَهْتَمُو مَعَ كَامِلِ الْقَدِيسِينَ وَأَشْنُ هُوَ الْعَرْضُ، الطُّولُ، الْعُلُوُّ وَالْعَمَقُ، 19 وَتَعْرِفُو حُبَّةَ الْمَسِيحِ الَّتِي مَا تَقْدَرُوشُ تَصَوَّرُوهَا، وَهَكَذَا تَعَبَّرُو بِجَمَالِ اللَّهِ. 20 لِي يَقْدَرُ يَفِيضَ بِالْقُدْرَةِ مَتَاعُو الَّتِي تَخْدَمُ فِينَا فَوْقَ مَا نَطْلُبُو وَلَا نَحْتَمُو، 21 لِيهِ الْجَمْدُ فَالْكَنِيسَةِ وَفَالْمَسِيحِ يَسُوعَ فِي كُلِّ جِيلٍ، لِلدَّوَامِ. آمِينَ.

4

وَاحِدَ فِي دَاتِ الْمَسِيحِ

1 نَطْلُبُ مِنْكُمْ، أَنَا الْمَحْبُوسُ فَالرَّبِّ، بَاشِ تَعِيدُشُو مَعِيشَةَ تَلِيْقَ بِالذَّعْوَةِ الَّتِي جَاتَكُمْ. 2 كُونُو مَتَوَاضِعِينَ وَضُرَافَ، صَابِرِينَ، أَحْمَلُو بَعْضَكُمْ بَعْضَ فَالْحَبِيبَةِ، 3 دِيرُو مَجْهُودَكُمْ بَاشِ تَحْتَضُوا وَاحِدَةَ الرُّوحِ فَالسَّلَامِ، 4 دَاتِ وَاحِدَةٍ، رُوحِ وَاحِدٍ، كَيْمَا جَاتَكُمْ الذَّعْوَةُ تَانِي لِرَجَا وَاحِدٍ، 5 رَبِّ وَاحِدٍ، إِيمَانِ وَاحِدٍ، مَعْمُودِيَّةِ وَاحِدَةٍ، 6 إِلَهٍ وَاحِدٍ، آبِ الْكُلِّ، فَوْقَ الْكُلِّ، لِلْكُلِّ وَفَالْكُلِّ، 7 بَصَحَ كُلُّ وَاحِدٍ فِينَا نَالِ نِعْمَةٍ، عَلَى حَسَابِ هِبَةِ الْمَسِيحِ. 8 عَلَى هَذَا تَقَالُ: "طَلَعُ لِلْعَالَمِي، حَكْمٌ مَحْبُوسِينَ، وَدَارِ هِبَاتِ لِلنَّاسِ"، 9 وَاشْ مَقْصُودُ بَاشِ "طَلَعُ"؟ مَاثِي بِاللِّي هَبِطَ تَانِي لِلْمَدَارِبِ السَّفَلَاتِيَّةِ مَتَاعُ الْأَرْضِ؟ 10 الَّتِي هَبِطَ هُوَ بِالدَّاتِ الَّتِي طَلَعُ فَوْقَ السَّمَاوَاتِ بَاشِ يَعْمرُ كُلُّ شَيْءٍ، 11 وَهُوَ عَطَا رُسُلًا وَأَنْبِيَاءَ

وَمُبَشِّرِينَ وَرَاعِبِينَ وَشُيُوعًا،¹² بَاشَ يَوْجِدُ الْمُقَدَّسِينَ لخدمَةِ اللَّهِ، لِبَيَانِ دَاتِ الْمَسِيحِ،¹³ حَتَّى تَوْصَلُوا كَامِلًا لِوَحْدَةِ الْإِيمَانِ وَكُلِّ مَعْرِفَةِ ابْنِ اللَّهِ بِصِفَةِ الْإِنْسَانِ الْكَامِلِ بِالْقَيْسِ عَلَى قَدِّ الْمَسِيحِ الْكَامِلِ،¹⁴ بَاشَ مَا نَبِقَاوْشَ وُلَادَ صَغَارًا. الرِّيحُ الَّتِي يَبْجِي يَدِينَا فَالْتَّعْلِيمِ الْقَائِمِ عَلَى حِيلَةِ النَّاسِ وَالخُدْعِ الَّتِي يَدِّي لَفَحَةِ الضِّيَاعِ.¹⁵ بِالْحَقِّ وَالْحَقِيَّةِ، نَكْبِرُو لِيهِ فِي كُلِّ شَيْءٍ، هُوَ الرَّاسُ، الْمَسِيحِ،¹⁶ الَّتِي مَتَو تَتَرَكَّبُ الدَّاتِ مَحْكُومَةً وَمَتَلَصِّقَةً بِكُلِّ مَفْصَلٍ عَلَى حَسَابِ قُدْرَةِ مَجْهُودِ كُلِّ طَرْفٍ بَاشَ تَوْصَلُ الدَّاتِ بَاشَ تَتَّبِنَا فَالْحَقِيَّةِ.

سيرة وُلَادِ النُّورِ

¹⁷ هَاوِ وَاشَ نَقُولُ وَنَهْدَهُ فَالْرَبِّ: مَا لِأَزْمَشَ تَزِيدُو تَعْبِشُو كِي الْكُفَّارِ، الَّتِي يَمْشِيو عَلَى حَسَابِ الْبَاطِلِ مَتَاعَ عَقُولِهِمْ،¹⁸ عَقْلُهُمْ مَضَلَامًا، بَرَّايِينَ عَلَى حَيَاةِ اللَّهِ عَلَى جَالِ الْجَهْلِ الَّتِي فِيهِمْ وَفَسَاوَةَ قُلُوبِهِمْ،¹⁹ مَا وُلَاوْشَ يَحْسَبُو سَلَمُو نَفْسِهِمْ لِلنَّسَقِ بَاشَ يَدِيرُو كُلَّ نَوْعِ مَتَاعِ النَّجَاسَةِ زِيَادَةً عَلَى الطَّمَعِ،²⁰ بَصَحَ أَنْتُومُ، مَاثِي هَكَذَا تَعَلَّمْتُو الْمَسِيحِ،²¹ وَلَا كُنْتُو مَسْمُوعُو وَتَعَلَّمْتُو عَلَى حَسَابِ الْحَقِّ الَّتِي فِي يَسُوعِ،²² تَحْلِيُو السِّيْرَةَ الَّتِي كَانَتْ عِنْدَكُمْ، مَتَاعَ الْإِنْسَانِ الْقَدِيمِ الَّتِي فَسَدُوهُ الشَّهَوَاتُ الْخِلْدَاعِيْنَ،²³ وَتَهَيَّجَدُو فِي رُوحِ عَقُولِكُمْ،²⁴ وَتَلْبَسُو الْإِنْسَانَ الْجَدِيدَ، الْخَالِقَ عَلَى صِفَةِ اللَّهِ فِي صَلَاحٍ وَقِدَاسَةِ الَّتِي يَبْجِيو بِالْحَقِّ.²⁵ عَلَى هَذَا، أَرْمِيو عَلَيْكُمُ الْكُذْبَ، وَأَهْدَرُو بَيْنَاتِكُمْ بِالْحَقِّ، خَاطِرَ خُنَا طَرَافٍ بَعْضِنَا بَعْضًا.²⁶ وَلَا تَغَشَّشْتُو، مَا تَدِيرُو شِ الدُّنُوبِ، وَمَا تَحْلِيُو شِ الشَّمْسِ تَغَرَّبَ عَلَى زَعَاكُمُ،²⁷ مَا تَحْلِيُو شِ السَّبَّةِ لِإِبْلِيسِ.²⁸ الَّتِي كَانَ يَسْرِقُ، لِأَزْمَ يَحْبَسُ السَّرْقَةَ وَيُخَدِّمُ وَيُدِيرُ حَاجَاتِ مَلَايحَ بِيَدَيْهِ بَاشَ يَقْدَرُ يَاعَاوُنَ الْحَتَّاجَ،²⁹ حَتَّى كَلِمَةُ دُونِيَّةٍ مَا لِأَزْمَ تَخْرُجَ مِنْ فِكْرِكُمْ. بِالْعَكْسِ، قُولُو كَلَامَ مَلِيحٍ يَخْدِمُ الْبَيَانَ وَيُوصِلُ نِعْمَةً لِي يَسْمَعُوهُ،³⁰ مَا تَحْرَنُو شِ رُوحِ اللَّهِ الْقُدُوسِ الَّتِي تَطْبِعَتُو بِهِ لِيَوْمِ الْفِتْنَةِ،³¹ مَا تَحْلِيُو فِي وَسْطِكُمْ حَتَّى مُرَارَةً، حَتَّى حَقْدُ، حَتَّى غَشْ، حَتَّى غِيَاطُ، حَتَّى سَيَانَ وَحَتَّى نَوْعِ مَتَاعِ الشَّرِّ،³² كُونُو رُحْمًا مَعَ بَعْضِكُمْ بَعْضًا وَتَسَاحَعُو كَيْمَا سَاحَعَكُمُ اللَّهُ فَالْمَسِيحِ.

5

¹ كُونُو كَيْمَا اللَّهُ كِي الْوُلَادِ الْمَحْبُوبِينَ،² سِيرُو فَالْحَقِيَّةِ، كَيْمَا حَبَبْنَا الْمَسِيحَ وَسَلَّمْ رُوحُو عَلَى جَالِنَا صُحْبِيَّةٍ وَدَمِيحَةٍ لِلَّهِ رِيحَتَا مَلِيحَةٍ.
³ الزِّنَا وَكُلُّ نَجَاسَةِ الطَّمَعِ، مَا لِأَزْمَشَ حَتَّى يَنْدَكُرُو بَيْنَاتِكُمْ، كَيْمَا يَلِيْقُ بِالْقُدْسِيِّينَ،⁴ الْكَلَامِ الْخَاطِي، وَالْهَدْرَةَ بِلَا مَعْنَى وَالْفُصْرَةَ الشَّيْنَةَ مَا يَلِيْقُوشَ، الْخَدُّ هُوَ الَّتِي يَلِيْقُ،⁵ رَاكُمُ عَارِفِينَ بِاللِّي يَلِيْقُ، حَتَّى زَانِي وَلَا نَاجِسَ وَلَا طَمَاعَ وَلَا مُشْرِكًا مَا عِنْدُو الْوَرْتِ فِي مَلَكُوتِ الْمَسِيحِ وَاللَّهِ،⁶ مَا يَغْرَمُكُمْ حَتَّى وَاحِدَ كَلَامَ فَارِغٍ، خَاطِرَ عَلَى جَالِ هَادِ الشَّيْءِ الَّتِي يَبْجِي زَعَا فِ اللَّهِ عَلَى وُلَادِ الْعَصِيَانَ،⁷ مَا شَارَا كُومَشِ.
⁸ كُنْتُو زَمَانَ ضَلَامًا، وَدُرِكْ رَاكُمُ نُوْرُ فَالْرَبِّ، أَمْشِيُو عَلَى سِيْرَةِ وُلَادِ النُّورِ،⁹ خَاطِرَ غَلَّةِ النُّورِ الْخَيْرِ وَالصَّلَاحِ وَالْحَقِّ.¹⁰ مَيَزُو هَكَذَا الشَّيْءِ الَّتِي يَرْضَى الرَّبُّ،¹¹ وَمَا تَشْرَكُوشَ فِي فِعَالِ الضَّلَامِ الَّتِي بِلَا فَايْدَةٍ، بِالْعَكْسِ، أَكْشِفُوهُمْ.¹² خَاطِرَ الشَّيْءِ الَّتِي رَاهُو يَنْدَارُ بِالنَّخْبِيَّةِ، عَيْبَ حَتَّى بَاشَ الْوَاحِدَ يَهْدِرُ عَلَيْهِ،¹³ بَصَحَ الشَّيْءِ الَّتِي يَنْكَشِفُ يَضْهَرُ فَالنُّورِ،¹⁴ وَكَامِلِ الَّتِي يَضْهَرُ هُوَ نُورٌ، وَعَلَى هَذَا تُقَالُ: "أَفْظَنُ يَا الرَّاقِدُ وَقَوْمُ مِنَ الْمَوْتِ، يَضُوبِلَكُ الْمَسِيحِ".

¹⁵ هَمَالَا، رَدُّو بِالْكُمُ مَلِيحَ كَيْفَاشَ شِيرُو، مَاثِي كِي الْجَاحِيْنَ، كِي الْعَاقِلِينَ¹⁶ الَّتِي يَفَارِصُو فَالْوَقْتُ خَاطِرَ الْيَامَاتِ مَشَارِينَ،¹⁷ عَلَى هَذَا، مَا تَكُونُو شِ جَاحِيْنَ وَأَفْهَمُو مُرَادَ الرَّبِّ.¹⁸ مَا تَسْكُرُو شِ بِالشَّرَابِ الَّتِي يُوَصِّلُ لِنُجْرَانِ الطَّرِيْقِ، أَتَعَمَّرُو بِالرُّوحِ،¹⁹ كَلَبُو بَعْضِكُمْ بِبَرَامِيرِ وَأَنَاشِيدِ وَتَرَانِيمِ رُوحِيَّةِ، غَنِّيُو وَحَفَلُو بِرَبِّكُمْ،²⁰ أَشْكُرُو دَائِمًا عَلَى كُلِّ شَيْءٍ فِي آسَمِ رَبِّنَا الْمَسِيحِ، اللَّهُ وَالآبِ.²¹ أَخْضَعُو لِبَعْضِكُمْ بَعْضًا فِي خَوْفِ الْمَسِيحِ.

النِّسَاءُ وَالرِّجَالُ

²² النِّسَاءُ لِأَزْمَ يَكُونُو مَنطَاعِينَ لِرِجَالِهِمْ كَيْمَا لِلرَّبِّ،²³ خَاطِرَ الرَّاجِلِ هُوَ رَاسُ الْمَرَا كَيْمَا الْمَسِيحُ رَاسُ الْكَنِيسَةِ، هُوَ سَلَاكُ الدَّاتِ.
²⁴ وَكَيْمَا الْكَنِيسَةُ مَنطَاعَةٌ لِلْمَسِيحِ، هَكَذَا لِأَزْمَ يَكُونُو النِّسَاءُ مَنطَاعِينَ لِرِجَالِهِمْ فِي كُلِّ شَيْءٍ.²⁵ يَا رِجَالُ، حَبِيو نِسَاءَكُمُ، كَيْمَا حَبَّ الْمَسِيحُ الْكَنِيسَةَ وَسَلَّمْ نَفْسُو عَلَى جَالِهَا،²⁶ بَاشَ يَقْدَسُهَا وَيَطَهِّرُهَا بِمَمُودِيَّةِ الْمَا وَبِالْكَلِمَةِ،²⁷ بَاشَ يَقْدَمُهَا لِنَفْسُو كَنِيسَةٍ مَجِيدَةٍ، مَا فِيهَا حَتَّى وَخُ وَلَا تَكْشِيْشَ وَلَا حَاجَةَ هَكَذَا. بِالْعَكْسِ، تَكُونُ مَقْدَّسَةً مَا فِيهَا حَتَّى تَقْصُ.²⁸ هَكَذَا، لِأَزْمَ عَلَى الرَّجَالِ يَحْبِيو نِسَاءَهُمْ كَيْمَا يَحْبِيو دَاتَهُمْ، الَّتِي يَحْبُ مَرَّتُو يَحْبُ نَفْسُو.²⁹ وَوَاحِدًا مَا يَكْرَهُ دَاتُو، بِالْعَكْسِ، يَطْعَمُهَا وَيَلْبَسُهَا بِهَا كَيْمَا يَدِيرُ الْمَسِيحُ لِلْكَنِيسَةِ،³⁰ خَاطِرَ خُنَا طَرَافٍ فِي دَاتُو.³¹ عَلَى هَذَا، "يَحْلِي الرَّاجِلُ بَابَهُ وَيَمَاهُ وَيَلْبَسُ فِي مَرَّتُو وَيُوَلِّيُو دَاتِ وَاحِدَةً"،³² هَادِ السَّرَّ كَبِيرِ، رَانِي نَهْدَرُ عَلَى الْمَسِيحِ وَعَلَى الْكَنِيسَةِ،³³ وَأَنْتُومُ، كُلُّ وَوَاحِدٍ فِيكُمْ لِأَزْمَ يَحْبُ مَرَّتُو كَيْمَا يَحْبُ نَفْسُو، وَالْمَرَا لِأَزْمَ تَهَابُ رِجَالُهَا.

6

الدَّرَارِي وَالْوَالِدِينَ

1 يا ولاد، طيعو والديكم فالرب، خاطر هدا حق، 2 "كرم باباك ويمالك"، هدي هي الوصية الأولى ومعها وعد: 3 "باش تسعد وتعيش بزاف فوق الأرض"، 4 وأتوم يا والدين، ما تزغفوش ولادكم، وريبوهم فالتربية والتعلم متاع الرب.

العبيد والأسباد

5 يا العبيد، طيعو سيادكم على حساب الدات، بالخوف والرهبة والقلب الصافي كيما تطيعو المسيح، 6 ماشي غير قدام عينهم باش برك ترضيو الناس. كونو كي عبيد المسيح، دابرين مراد الله من قلوبكم. 7 أخدمو بنية صافية كي اللي راكم تحدمو الرب ماشي الناس، 8 وأعرفو بالي كل واحد، حر ولا عبد، لو كان يدبر الخير، ينال الآجر من عند الرب. 9 وأتوم يا الأسباد، سيرو معاهم كيف كيف. ما تهبدوهمش، وأعرفو بالي كي أتوم كي هوم، سيدكم راهو فالسما وهو ما يدبرش الفراق.

سلاح الله الكامل

10 الحصون، أتقوا فالرب وفي قوة القدرة متاعو، 11 ألبسو كامل سلاح الله باش تقدرو تبتتو قدام نفخ إبليس، 12 خاطر ما راناش تحاربو اللحم والدم، حربنا راهي مع الرياس والسلطن وحكام هاد الدنيا متاع الضلام ورواح الشر اللي فالسماوات. 13 على هدا، أرفدو سلاح الله باش تقدرو تقاومو في يوم الشر وتبتتو بعدما تكونو حاربو حتى للآخر. 14 أبقاو واقفين، محزمن كلاويكم بالحق، لابسين درع الصلاح، 15 ألبسو في رجليكم القفازة لبشارة السلام، 16 شدو كل ما توالم درف الايمان باش تقدرو تطفيو النشاشب الشاعلين متاع الخلي، 17 أديو كاسك السلاك، وسيف الروح اللي هو كلمة الله، 18 أتبتو فالروح في كل وقت بكل صلاة وتخلال. أتبتو في هاد الشئ وصلبو لكامل القديسين، 19 وصلبوا أنا تاني باش ينعطالي الكلام كي نخل في باش نخبر عيناني بسر الإنجيل، 20 اللي راني ليه سفير فالسناسل، وباش تقدر نهدر عليه عيناني على حساب اللي يلزم علي نبرح بيه.

سلام وحنية

21 وباش تعرفو تاني الشئ اللي يخصني وواش راني ندير، هاد الشئ كامل يخبركم بيه تيشيك خوي الحبيب والخدام الخلال فالرب، 22 راني بعتولكم على هاد الشئ، باش تعرفو حواننا وباش يفرح قلوبكم. 23 السلام والحنية مع الإيمان للخاوة من عند الله الآب والرب يسوع المسيح، 24 النعمة مع كامل اللي يحبو ربنا يسوع المسيح حبة ما تزولش.

رسالة بولس الرسول إلى أهلي فيليبي

بولس أسس كنيسة فيليبي فالسفر متاعو الثاني. كانت هديك هي الكنيسة الأولى التي أسسها بولس في أوروبا. مدينة فيليبي جاية في شمال شرق اليونان، في بلاد مقدونية.

برية بولس للمسيحين متاع فيليبي تبين العلاقة القوية التي كانت بين بولس والكنيسة والتي حب بولس يقويها أكثر. راهو فالخيس، يتعدب على جال التي ما يقدرش يتقدم الفيليبين، يقولهم بالي يحبهم وبالي راهو محير عليهم خاطر ناس واحدحين برحوهم بالمسيح بنية ماشي صافية وحبو يدغولهم. يتنا بولس يتعلمهم اللي يتخدمو معاه باش يوقفو معاهم ويجيبولو اخبارهم. من جيتهم، المسيحين متاع فيليبي بعنو هديات لبولس وهو بعث يشكرهم، ينصحهم ويسجعهم في إيمانهم.

بولس يحط قدام عينين الفيليبين حياة وموت الرب يسوع، يسوع خلا كامل واش عندو، وعلى هذا حطو الله فوق كل شي وكل واحد. بولس تاني خلا الشئ اللي كان كاسبو من الدين اللي كان فيه وقبل يتعدب على جال يسوع المسيح، راهو فالخيس واجد باش يسئل حياتو ويقول للفيليبين يدرو كيما هو.

في كامل بريتي، يحكي بولس على الفرحة اللي لقاهو بالإيمان، يسجع الفيليبين باش يعيشو في هاد الفرحة اللي تبقا في وقت الشدايد والمحان كي يكونو المسيحين متوحدين بيناتهم ومع الرب يسوع.

¹ من بولس وتيموثاوس، خدامين المسيح يسوع، لكامل القديسين فالمسيح يسوع اللي راهم في فيليبي، اللي يسيرو والي يعاونو،² النعمة ليكم والسلام من عند الله بابانا والرب يسوع المسيح.

شكر وصلاة

³ نتخد ربي عليكم كل ما نذكركم،⁴ دائماً، كل ما نصليكم، نصليكم كامل بالفرحة،⁵ خاطر شركتو فالتبشير من النهار الأول حتى لدرك.⁶ راني مفتح بهاد الشئ، بالي اللي بدا فيكم خدمة مليحة، يكلمها حتى لليوم متاع يسوع المسيح.⁷ من حقي نتحم هكذا فيكم كامل، خاطر راني رافدكم في قلبي، أتوم اللي تنكروني فالعمة في سناسلي وكى ندافع وتنتب الإنجيل،⁸ والله يتهد علي شمال راني متوحشكم كامل في محبة المسيح يسوع،⁹ وراني نطلب في صلاتي هاد الشئ: باش تزيد محبتكم أكثر وأكثر فالعرفة الحقانية والفهامة،¹⁰ باش تميزو الصبح، وتكونو صافين، ما فيكم حتى نقص في يوم المسيح،¹¹ وتكونو معمرين بغلة الصلاح اللي بييسوع المسيح نتجد وتسبح الله.

شاع الإنجيل على جال سناسل بولس

¹² راني حابكم تعرفو يا الخاوة بالي على جال واش صرالي زاد شاع الإنجيل،¹³ خاطر تعرف في دار الشرع وكامل المدارب الأخرين بالي راني فالخيس على جال المسيح.¹⁴ بزاف من الخاوة فالرب، اللي زادت تيقنهم كي شافوني فالسناسل، وما ولأوش يخافو يبرحو بكلام الله،¹⁵ صح كلين اللي راهم يدروها غيره، وكلين اللي يحبو يغالبو بصح كلين اللي يتهم غير باش يبرحو بالمسيح.¹⁶ كلين اللي عندهم المحبة وعارفين بالي راني هنا باش ندافع على الإنجيل،¹⁷ وكلين اللي يتهم ماشي صافية ويبرحو بالمسيح غيره، حاسبين بالي يزيدولي اهم وأنا فالخيس.¹⁸ واش؟ على كل حال، بنية صافية ولا بنية ماشي صافية، راهو يتبرح بالمسيح، وهاد الشئ فرحني وي زيد فرحني،¹⁹ خاطر راني عارف بالي هاد الشئ فينيد لسلاكي، على جال صلاتكم ومعاونة روح يسوع المسيح.²⁰ على حساب مناي ورجاي: نشا الله ما نتحم بحتى شي، وبيقا الله درك دائماً يتعضم عناني في داتي، فالحياة ولا فالمامة،²¹ خاطر أنا عندي الحياة هي المسيح والموت ربح،²² بصح ولا كانت الحياة فالدات هي غلة خدمتي، ما رانيش عارف واش تخير؟²³ راني مقسوم بين زوج: راني حاب نروح ونكون مع المسيح، وهاد الشئ خير لي،²⁴ بصح على جالك، خير لو كان نبقا فالدات.²⁵ راني واتق بالي رايح نعد ونبقا معاكم باش نتقدمو ونفرحو بالإيمان،²⁶ باش على جال اللي نعاود نكون معاكم تزيدو نتفخرو فالمسيح يسوع.

²⁷ سيرو برك قدام الناس بصفة تليق بإنجيل المسيح، باش ولا جيت وسفتكم ولا بقيت غائب، نسمع عليكم بالي راكم تابتين بروح واحدة ونفس واحدة، نتجاهدو كيف كيف على جال الإيمان اللي فالإنجيل،²⁸ وما نتخافو في والو من العديان. ليهم برهان الملاك وليكم برهان السلاك من عند الله.²⁹ خاطر تعطلكم فالمسيح ماشي برك باش تامنو بيه، باش تتعدبو على جالو تاني،³⁰ ونتجاهدو كيما شفتوني أنا وكيما راكم تسمعو علي.

2

المَسِيحُ الْمُتَوَاضِعُ

1 وَلَا كَائِنَ فَا الْمَسِيحُ الْعَزَا، التَّسَجِيعُ فَالْحَبِيَّةُ، الشَّرِيكَةُ فَالرُّوحُ، الْخُنَانَةُ وَالرَّحْمَةُ، 2 هَمَالَا تَكَلُّو فَارْحَتِي وَخَلِيوْ عِنْدَكُم سِيرَةَ وَاحِدَةً، حَبِيَّةً وَاحِدَةً، نَفْسٌ وَاحِدَةٌ وَتَحْمَامٌ وَاحِدٌ. 3 مَا تُدِيرُو وَالْوَقْدُ الْيُحِبُّو تَكُونُو خَيْرٍ مِنَ الْأَخْرَيْنِ، وَلَا عَلَى جَالِ الزُّوْخِ. كُونُو مُتَوَاضِعِينَ مَعَ بَعْضِكُمْ بَعْضًا، وَكُلُّ وَاحِدٌ شَائِفِ الْأَخْرَيْنِ خَيْرٌ مَنُو. 4 مَا تَحْمُوشُ غَيْرَ عَلَى مَصْلَحَتِكُمْ، تَحْمُو عَلَى مَصْلَحَةِ الْأَخْرَيْنِ تَانِي، 5 كُونُو هَكَدَا بِيْنَاتِكُمْ، كَيْمَا لَا زَمَ يَكُونُ الْيُ فِي يَسُوعَ الْمَسِيحِ، 6 هُوَ، الْيُ كَانَ فِي صِفَةِ اللَّهِ، وَمَا حَوَسَّسَ يُسَاوِي اللَّهِ، 7 بِالْعَكْسِ، عَزَا رُوحُو وَأَدَا صِفَةَ الْعَبْدِ وَلَا يَثْبَهُ لِلنَّاسِ، صِفَتُو صِفَةَ بِنَادَم. 8 هَبَّطَ رُوحُو هُوَ بِالذَّاتِ، وَكَانَ طَابِعٌ حَتَّى لِلْمَوْتِ، مَوْتِ الصَّلِيبِ. 9 عَلَى هَذَا الْيُ طَلَعُو اللَّهُ وَعَطَالُو الْأَسْمَ الْيُ فَوْقَ كُلِّ أَسْمَ، 10 بَاشَ بِأَسْمِ يَسُوعَ كُلِّ رُكْبَةٍ فَالْأَرْضِ وَلَا تَحْتِ الْأَرْضِ تَرْكَعُ، 11 وَكُلُّ لُؤْسَانِ يَسْتَعْرِفُ بِاللِّي يَسُوعَ الْمَسِيحُ هُوَ الرَّبُّ مَجْدُ اللَّهِ الْآبِ.

نُورُو الدُّنْيَا

12 وَهَكَدَا يَا حَبَائِي، كَيْمَا كُنْتُو دَائِمًا طَابِعِينَ، أَبْقَاو طَابِعِينَ مَاشِي غَيْرِ كِي نَكُونُ حَاضِرًا. بِالْعَكْسِ، طَابِعُو كَثَرٌ فِي غِيَابِي وَأَخْدَمُو لِسُلَاكِكُمْ بِخَوْفٍ وَرَهْبَةٍ، 13 خَاطَرُ اللَّهِ هُوَ الْيُ يَحْمُطُ فِيكُمْ حَبِيَّةً وَقَعَلَ الْخَيْرِ. 14 دِيرُو كُلِّ شَيْءٍ بِلَا شُكَاوِي وَبِلَا مُعَالِيَّةٍ، 15 بَاشَ مَا يَكُونُ فِيكُمْ حَتَّى نَفْصٌ وَتَكُونُو صَافِيَيْنِ، وَوَلَادُ اللَّهِ بِلَا عَيْبِ فِي وَسْطِ جِيلٍ مُعْوجٍّ وَفَاسِدٍ، تَضَوُّو بِيْنَاتِهِمْ كِي الْمَشَاعِلُ فَالدُّنْيَا، 16 شَادِنِ فِي كَلِمَةِ الْحَيَاةِ حَتَّى لِيَوْمِ الْمَسِيحِ بَاشَ تَفْخَرُ أَنَا بِاللِّي مَا جَرَيْتَشْ وَمَا تَعَبَيْتَشْ بِاطِل. 17 إِيمَانِكُمْ دَيْجَةٌ وَخْدَمَةُ اللَّهِ، حَتَّى لَوْ كَانَ يُسِيلُ دَعْمِي فَوْقَ هَادِ الدَّيْجَةِ، رَانِي نَفْرَحُ بِهَادِ الشَّيْءِ وَنَفْرَحُ مَعَكُمْ كَامِلًا. 18 أَفْرَحُو أَنْتُمُ تَانِي بِهَادِ الشَّيْءِ وَأَفْرَحُو مَعَايَ.

تِيوتَاوَسَ وَ أَيْفَرُودِيَسَ

19 تِنْمَا فَالْرَبِّ يَسُوعَ مَا نَطَوَّشُ وَبِعْتَلِكُمْ تِيوتَاوَسَ، بَاشَ أَنَا تَانِي تَسَجِّعُ كِي نَسْمَعُ بِجَوَالِكُمْ، 20 خَاطَرُ مَا عَنَدِيَشِ الْيُ عِنْدُو الْقَلْبِ عَلَيْكُمْ كَيْمَا أَنَايَ وَيَحْتَمُّ بِالصَّحِّ عَلَى حَوَالِكُمْ، 21 خَاطَرُ كَامِلٍ يُحَوِّسُو عَلَى مَصَالِحِهِمْ مَاشِي عَلَى مَصَالِحِ يَسُوعَ الْمَسِيحِ. 22 بَصَحَّ تِيوتَاوَسَ، تَعْرِفُو وَاشْ يُسَاوِ، خَدَمَ مَعَايَ لِالْإِنْجِيلِ كِي الْوَلَدُ مَعَ بَابَاهُ، 23 هُوَ الْيُ تِنْمَا نَبْعْتُولِكُمْ غَيْرِ تَبَانِ دَعْوَتِي، 24 وَرَانِي مَقْتَنَعٌ فَالْرَبِّ بِاللِّي أَنَا تَانِي قُرَيْبٌ نُجِي، 25 بَصَحَّ شَفْتُ بِاللِّي لَا زَمَ نَبْعْتَلِكُمْ أَيْفَرُودِيَسَ، الْخَلْوِ، الْخَدَامَ مَعَايَ وَرَفِيقِي فَالْحَرْبِ، الْيُ بَعْتُوهُوِي وَوَصِيْتُوهُ بَاشَ يَلْتَهِي بِي، 26 خَاطَرُ تَوَحُّشِكُمْ وَتَقَلُّقِ كِي عَرَفْتُو بِاللِّي كَانَ مَرِيضًا. 27 صَحَّ كَانَ مَرِيضٌ وَقُرَيْبٌ مَاتَ، بَصَحَّ اللَّهُ شَفَّقَ عَلَيْهِ، وَمَاشِي بَرَكَ عَلَيْهِ، عَلَيَّ أَنَا تَانِي بَاشَ مَا نُزِيدُ حَزْنَ فَوْقَ حَزْنِ. 28 هَمَالَا نَعَاوَلُ نَبْعْتُولِكُمْ بَاشَ تَعَاوَدُو تَفْرَحُو كِي تُشْفُوهُ وَيَنْقِصُ الْحَزْنَ مَتَاعِي. 29 أَسْتَقْبَلُوهُ فَالْرَبِّ بِكُلِّ فَرَحٍ وَكَرَمُو الْيُ بِمَجَالُو، 30 خَاطَرُ عَلَى جَالِ خِدْمَةِ الْمَسِيحِ الْيُ قُرَيْبٌ مَاتَ وَسَبَّلَ حَيَاتُو بَاشَ، فِي غِيَابِكُمْ، يُخْدَمُنِي فِي مَكَانِكُمْ.

3

الوَاحِدَ مَا يَتَكَلَّشُ عَلَى الذَّاتِ

1 الْخِصْوَانُ يَا خَاوَتِي، أَفْرَحُو فَالْرَبِّ. مَا تَمَلَّشْ وَأَنَا نَعَاوَدُ نَكْتَبِلِكُمْ هَادِ الْحَاجَاتِ، وَهَادِ الشَّيْءِ مُلِيحِ لِيكُمْ. 2 رَدَّو بِالْكُمِ مِنَ الْكَلَابِ، رَدَّو بِالْكُمِ مِنَ خَدَامِيِنِ الشَّرِّ، رَدَّو بِالْكُمِ مِنَ الْيُ خُنَانَتِهِمْ مَاشِي حَقَائِيَّةً، 3 خَاطَرُ الْمُخْتَلِفِيْنَ حُنَا الْيُ نَعْبُدُو اللَّهُ رُوحُو اللَّهِ، تَكَلُّو عَلَى يَسُوعَ الْمَسِيحِ وَمَا تَفْخَرُو شُ بِالذَّاتِ. 4 نَقْدَرُ أَنَا تَانِي تَفْخَرُ بِالذَّاتِ، وَلَا وَاحِدًا خَرَّ حَسْبَ رُوحُو يَقْدَرُ يَفْخَرُ بِالذَّاتِ، أَنَا كَثَرُ مَنُو: 5 وَلَا عَلَى الْمُخْتَلِفِيْنَ، مَخْتَنَ فَا لِيَوْمِ التَّامَنِ، مِنَ سَلَالَةِ إِسْرَائِيلِ، مِنَ قَبِيلَةِ بَنِيْمِينَ، عِبْرَانِي وَوَلِيدِ عِبْرَانِي، مِنَ جِهَةِ الشَّرِيعَةِ قُرَيْسِي، 6 مِنَ جِهَةِ الْغَيْرَةِ، حَارَبْتُ الْكَنِيسَةَ، مِنَ جِهَةِ صُلَاحِ الشَّرِيعَةِ، مَا كَانَشْ وَاشْ تَقُولُو فِي، 7 بَصَحَّ الشَّيْءِ الْيُ كُنْتُ شَائِفُو رِيحِي، وَلَيْتَ تُشْفُو خُسَارَةَ فِي خَاطَرِ الْمَسِيحِ، 8 بِالْعَكْسِ، وَلَيْتَ تُشْفُو كُلِّ شَيْءٍ خُسَارَةَ، فِي خَاطَرِ الرِّيْحِ الْكَبِيرِ الْيُ هُوَ مَعْرِفَةُ الْمَسِيحِ يَسُوعَ رِيحِي، فِي خَاطَرُو خُسَارَتِ كُلِّ شَيْءٍ وَحَسْبَتُو زَبَلُ بَاشَ نَزِيحِ الْمَسِيحِ، 9 وَنَكُونُ فِيهِ مَاشِي بِصَلَاحِي، الصُّلَاحُ مَتَاعُ الشَّرِيعَةِ، نَكُونُ فِيهِ بِالصُّلَاحِ الْيُ بِالْإِيمَانِ بِالْمَسِيحِ، الصُّلَاحُ الْيُ نُجِي مِنَ اللَّهِ وَقَائِمِي عَلَى الْإِيمَانِ، 10 بَاشَ تَعْرِفُو هُوَ وَقُدْرَةُ قِيَامَتُو وَالشَّرِيكَةُ فِي عُدَاوِي، وَنَكُونُ بِمَجَالُو فِي مَوْتُو، 11 بَاشَ بَلَكَ نُنَالُ الْقِيَامَةَ، الْيُ مِنَ الْمَوْتِ.

الوَاحِدَ يَجْرِي بِأَشِ يَوْصَلُ

12 مَاشِي مَعْتَهَا رَانِي وَصَلْتُ وَكَلَّمْتُ، بَصَحَّ رَانِي نَجْرِي بَاشَ تَمَلَّكُ كَيْمَا مَلَكْنِي الْمَسِيحُ يَسُوعَ. 13 يَا الْخَاوَةَ، مَا رَانِيَشِ حَاسَبَ رُوحِي رُبْحَتِ، بَصَحَّ حَاجَةٌ وَاحِدَةٌ تَهْتَمِي، نَسَا وَاشْ كَائِنَ مَوْرَايَ وَتَمَشِي لِلْقُدَامِ، 14 نَجْرِي لِشَيْءٍ الْيُ حَبِيَّتِ نَلْحَقُ لِيهِ، عَلَى جَالِ جَائِزَةِ دَعْوَةِ

الله العلية فالمسيح يسوع. 15 لازم علينا كامل حنا اللي كاملين نتممو هكذا، ولا كان عندكم راي واحد آخر، الله يهدبكم في هاد الشئ تاني، 16 بصح للحد اللي وصلنالو، غير نكلو في طريق واحدة.

17 ديرو كيما اناي كامل يا الحلاوة وحطو بالك على اللي راهم يمسيو في سيرتنا، 18 خاطر كلين بزاف اللي يسيرو سيرة عبدان صليب المسيح، فحال من مرة هدرتلكم عليهم، ودرك راني نهدر عليهم وأنا نبكي، 19 آخرتهم الهلاك، لهم كروشهم، يفخرو بعارهم ويمتمو غير في شي الدنيا. 20 بصح حنا، بلادنا راهي فالسما، ومن تم اللي نستناو السلاك، الرب يسوع المسيح، 21 اللي رايح بيدل داتا الضعيفة ويردها كيما دات المجد متاعو على حساب قوة القدرة اللي عندو واللي يقدر بيها يحط كل شي تحت يده.

4

1 همالا يا حاوتي العزاز اللي توحشتهم، انوم فرحي وتاج راسي، أبقاو تابتين هكذا فالرب يا حبابي.

بولس ينصح حبابو

2 نطلب من أفودية ونطلب من سينيخي باش يكون نتمامكم واحد فالرب، 3 ونطلب منك أنت تاني، يا شريك الحطاني، عاونهم هوم اللي جاهدو معاي في خاطر الإنجيل، مع أكليميندس تاني والأخرين اللي خدمو معاي واللي أسماواتهم راهم في كتاب الحياة. 4 أفرحو فالرب في كل وقت، تزيد نقوللكم، أفرحو. 5 لازم ملاحتم تكون معروفة عند كامل الناس، الرب راهو قريب. 6 ما تتقلقو على الوو، وخبرو الله بحاجتكم في كل شي بالصلاة والتحلل والحمد، 7 وهنا الله اللي فوق ما يقدر يفهم العقل، يفضض قلوبكم ونتمامكم فالمسيح يسوع.

8 المحصون، يا الحلاوة، كل ما هو حق، كل ما هو جليل، كل ما هو صالح، كل ما هو طاهر، كل ما هو يفرح، كل ما هو معروف بالملاحة، كاش فضيلة، كاش مدح، في هاد الشئ شغلو بالك، 9 الشئ اللي تعلبته وملتته وسمعتوه وشفتوه عندي، ديروه وإله الهنا يكون معاكم.

يشكرهم على نتمامهم عليه

10 فرحت فالرب بزاف اللي عاودتو وليتو نتممو علي، كنتو نتممو بصح ما جانتش السبة، 11 ما راينش نهدر على جال الحوج، خاطر تعلت نكون فرحان فالحالة اللي راني فيها، 12 نعرف نكون فالضيق ونعرف نكون فالوسع، في كل شي وفي جميع الضروف تدرت على الشبعة والجوع، نكون فالوسع ونكون فالضيق، 13 نقدر على كل شي بالله اللي يقويني. 14 بصح عملتو مليح كي شاركتوني في حنتي، 15 راكم عارفين تاني انوم يا ناس فيلبي باللي فالبلدية متاع بشارة الإنجيل، كي رحت من مقدونية، حتى كنيسة ما دخلت معاي في حساب المدخول والمصروف من غيركم، 16 خاطر في تيسالونيكي تاني، مرة ولا زوج مرات وانوم تبعولي واش نحتاج. 17 ما راينش نحوس على الهدية، نحوس على العلة الزيادة في حسابكم، 18 كل شي وصلني وراي فالوسع، تعمرت بالشئ اللي وصلهولي أفروديتس من عندكم، كي البخور اللي ريمتو مليحة، شخصية مقبولة، ترضي الله، 19 وإهي رايح يوفي كامل حاجتكم، على حساب غناه فالعبد فالمسيح يسوع. 20 لإهنا وبابانا المجد للودام.

سلام

21 سلّو على كل قلبيس فالمسيح يسوع، يسلمو عليكم الحلاوة اللي راهم معاي، 22 كامل القديسين يسلمو عليكم، بخصاص متاع دار قيصر. 23 نعمة الرب يسوع المسيح مع روحكم.

رِسَالَةٌ بُولُسَ الرَّسُولِ إِلَى أَهْلِي كُولُوبِي

كولوسي مدينة جابّة في غرب آسيا الصغرى (الترك درك). بلا شك بولس عمرو ما راح للكنيسة الي فيها، وأبقراس صاحبو فالخدمة هو الي أسسها. عرّف بولس بالي كلن ناس كانوا يغرّو المسيحيين في كنيسة كولوسي ويعطيوهم تعليم ضدّ بشارة يسوع المسيح. كانوا حابّينهم يتبعو العوايد القدم ويعبدو الأرواح الي عندهم حكمة فالدنيا. بولس كان فالحبس وما كانش قادر يروح لعندهم، همّلا كتبّهم.

هاد البرية توصف المسيح الي خيرو الله وبعثو باش يسلك بني آدم. في كولوسي كانوا الناس يخافو من الأرواح بصح بولس حب بيتّهم بالي المسيح قوي عليهم كامل. كي مات على الصليب نحّا القوة لخطية بنادم والله نحّا الحكمة لكل قوة وكل قدرة كي رد الحياة للمسيح وليدو. المسيح هو راس الكنيسة والكنيسة هي ذات المسيح. هو راس المومنين معنتها هو الي يقودهم في حياة جديدة مع الله. بالمعمودية المومنين يشاركو في ممة وحياة المسيح، ويوتو بني آدم جدّد.

الشي الي قالو بولس في بريوتو للكولوسيين ما زالو صحيح في هاد الزمان: المسيح يسلك بني آدم من كل قوة شرّانية، ويحرّمهم من كل شي يقسمهم ويفرقهم.

1 من بولس رسول المسيح يسوع بمراد الله والأخ تيموتاوس،² للقديسين والخواوة المومنين فالمسيح. نعمة وسلام ليكم من عند الله بابانا.

شكر وصلّاة

3 نحمّو الله بابا ربنا يسوع المسيح، ونصلّو دائماً على جالك،⁴ كي سمعنا على إيمانكم بالمسيح يسوع ومحبّكم لكامل القديسين،⁵ على جال الرجا الي توحدلكم فالسماوات، الي سمعتو به من قبل في كلام الحق تع الإنجيل،⁶ الي وصل ليكم كيما وصل لكامل الدنيا، وراهو يوجب فيها غلّة ويكبر كيما راهو يوجب غلّة ويكبر فيكم من الي سمعتو وعرفتو نعمة الله فالحق،⁷ كيما تعلّمتو من أبقراس الحبيب الي يخدم معانا والي هو عندهم خدام حلالي للمسيح،⁸ والي ورنانا محبتكم فالروح.⁹ على هدا، حنا تاني من اليوم الي سمعنا بهاد الشي وحنا غير نصلّو ونطلبو باش نتمعمرو بمعرفة المراد متاعو في كل حكمة وفهامة فالروح،¹⁰ باش نتمشيو كيما يليق بالرّب باش تعجبه في كل شي ونحمّيو غلّة في كل فعل خير ونكبرو في معرفة الله،¹¹ بكل قوة وتوتولو قادرين على كل شي على حساب قوة مجدو للنبات والصبر مع الفرح،¹² ونشكرو الآب الي رجّعكم قادرين يكونلكم النصيب في ميراث القديسين فالنور،¹³ هو الي سلّكنا من قدرة الضلام وأدانا للملكوت وليدو الحبيب،¹⁴ والي فيه عندنا الفدا، غفران الذنوب.

قيمة وشان المسيح

15 هو صورة الله الي ما ينشافش، البكر في كامل الخلق.¹⁶ خاطر فيه الي تخلّق كل شي، فالسماوات وعلى الأرض، الي ينشاف والي ما ينشافش، عروش ولا سياد ولا رياس ولا سلاطن، كل شي بيه وليه تخلّق،¹⁷ هو قبل كل شي وكل شي يجيا بيه.¹⁸ هو راس الدات، متاع الكنيسة، هو البدية والبكر من بين الموتى،* باش يكون هو الأوّل في كل شي،¹⁹ خاطر فيه الي حب يسكن كل نجال،²⁰ وباش يصالح بيه كل شي مع نفسو، كي أسس السلام بدم صليبو مع الي على الأرض والي فالسما.²¹ وأتوم الي زمان وليتو غرابا وعديان بالتحمام فالنعال الدوتين،²² بصح درك صالح يباتكم بالوت في داتو متاع بنادم، باش يقدمكم مقديسين، بلا عيب ولا لوم عليكم،²³ هات برك تبقاو فالإيمان الي تأسستو فيه وتبنتو وما تبدوش على رجا الإنجيل الي سمعتوه، الي تبرّح بيه لكامل الخلق تحت السماء، والي وليت أنا بولس خديم ليه.

خدمة بولس في خاطر الكنيسة

24 درك نفرح بالعداب الي في خاطرهم، ونكل أنا تاني في داتي الي بقا من وجاع المسيح على جال داتو الي هي الكنيسة،²⁵ الي وليت ليا خديم على حساب مراد الله لي، باش نكل نوصلكم كلمة الله،²⁶ السر المحيي من زمان الزمان ومن جيال والي درك نكشّف

* 1:18 يعني الأوّل الي قام من الموت، وكيما يتسما الولد الأوّل الي يزيد عند مواليه "البكر"، هكذا فاني تسما المسيح الي كان قام الأوّل من الموت. فالكتاب المقدس، يسوع المسيح ما كانش أول واحد يقوم من الموت، بصح غير قيامتو الي كان عندها معنى النصرة على الموت وهدية الحياة لي يامن بيه.

لِلْقَدِّيسِينَ مُتَاعٍ. 27 لِيَهُمُ الْبُحْبُوحَةُ الْبَارَّةُ عِنْدَ هَادِ السَّرِّ عِنْدَ الْيَسُوعِ، وَاللَّهُ هُوَ الْمَسِيحُ فِيكُمْ، رَجَا الْجَمْدِ، 28 الَّتِي حَتَّى نَحْنُ نَحْبِرُوهُ بِيَهْ وَنَحْدُرُوهُ كُلُّ إِنْسَانٍ وَنَعْلَمُوهُ بِالْعَقْلِ بِأَشْ تَقْدَمُوهُ كَامِلًا فَاَلْمَسِيحِ، 29 وَعَلَى هَذَا تَأْتِي، تَتَّبَعْ وَنَجَاهِدْ بِالْقُدْرَةِ مُتَاعُوا الْيَسُوعَ فِي قُوَّةٍ.

2

1 إِيَّاهُ، رَانِي حَابِكُمْ تَعْرِفُوا وَأَشْ رَانِي نَحَارِبُ عَلَى جَالِكُمْ، الَّتِي فِي لَادُوكِيَّةِ وَكَامِلًا الْيَسُوعَ مَا شَافُوشْ صِفَةَ وَجْهِي، 2 بِأَشْ يَتَهَدُونُ قُلُوبَهُمْ وَيَتَوَحَّدُونَ فَالْحَبَّةِ بِأَشْ يَتَوَحَّدُونَ لِنَا كَالْفَهَامَةِ وَيَعْرِفُونَ سِرَّ اللَّهِ، الَّتِي هُوَ الْمَسِيحُ، 3 فِيهِ الْيَسُوعَ رَاهِمٌ مَحْبِبِينَ كُنُوزَ الْعَقْلِ وَالْمَعْرِفَةِ. 4 نَقُولُ هَادِ الشَّيْءِ بِأَشْ وَاحِدًا مَا يَغْرَمُ بِالْكَلَامِ الْمَعْسَلِ، 5 خَاطِرُ الْوَالِدِ رَانِي غَائِبٌ بِالذَّاتِ، بَصَّحَ بِالرُّوحِ رَانِي مَعَكُمْ، فَرِحَانُ كِي نُشَوِّفُ نِضَامَكُمْ وَنُبَاتُ إِيمَانِكُمْ فَاَلْمَسِيحِ.

الحياة مع المسيح

6 هَمَّالًا كَيْمَا قَبِلْتُمُ الرَّبَّ يَسُوعَ الْمَسِيحَ، تَبِعُوا سِيرَتَكُمْ عَلَى حَسَابِ، 7 كُونُوا مُتَأَصِّلِينَ وَمُبْتَدِئِينَ فِيهِ وَتَابِعِينَ الْإِيمَانَ عَلَى حَسَابِ وَأَشْ تَعَلَّمُوا، مُكْتَرِبِينَ فَالشُّكْرِ. 8 رَدُّوهُ بِالْمَعْرِفَةِ كَأَنَّكُمْ وَاحِدًا يَطْبَحُكُمْ فَالْفَحْصَةَ بِالْفَلْسَفَةِ وَيَغْرَمُ بِالْبَاطِلِ بِعَوَائِدِ بَنِي آدَمَ وَأُمُورِ هَادِ الدُّنْيَا، وَاللَّهُ مَا رَاهِبِشْ عَلَى حَسَابِ الْمَسِيحِ، 9 خَاطِرُ فِيهِ يَسْكُنُ كَمَا الْأُلُوهِيَّةِ، فِي دَاتُو، 10 وَأَنْتُمْ فِيهِ، مَعْرَمِينَ مَلِيحِ، هُوَ رَأْسُ كُلِّ رِيَاةِ وَسُلْطَانِ، 11 وَفِيهِ الَّتِي نَحْنُ نَحْتَمِنُ بِحُتْمَانَةِ مَا نَدَارْتِشْ يَدُ بِنَادَمُ، حُتْمَانَةُ نَحْنِي عَلَيْكُمْ طَبِيعَةُ الدَّاتِ، هَكَذَا هِيَ حُتْمَانَةُ الْمَسِيحِ. 12 نَحْتَمِنُ فَالْقَبْرِ مَعَهُ بِالْمَعْمُودِيَّةِ، وَفِيهِ تَأْتِي الْيَسُوعَ عَائِدَتُو حَيَاتِي بِالْإِيمَانِ فِي فِعْلِ اللَّهِ الَّتِي عَائِدُ حَيَاةٍ مِنَ الْمَوْتِ. 13 وَأَنْتُمْ الْيَسُوعَ مَوْتِي بِالذَّنُوبِ وَدَاتِكُمْ مَاثِي حُتْمَانَةُ، حَيَاكُمْ مَعَهُ، وَغَفْرَتِكُمْ كَامِلٌ ذُنُوبِكُمْ، 14 وَنَحْنُ الْعَقْدُ الْمَكْتُوبُ ضِدْنَا بِقَوَانِ الشَّرِيعَةِ، وَاللَّهُ كَانَ عُدُونًا وَنَحْنُ كَامِلٌ كِي تَمْرُو عَلَى الصُّلْبِ، 15 وَعَزَا الرِّيَاسِ وَالسُّلْطَانِ وَحِطُّهُمْ فَالْكَشْفَةَ مَفْضُوحِينَ، وَكَرَّهْمُ مَنصُورِ عَلَيْهِمْ.

16 هَمَّالًا وَاحِدًا مَا يَحْكُمُ عَلَيْكُمْ عَلَى الْمَاكَلَةِ وَعَلَى الشَّرَابِ وَلَا فِي أَمْرِ عِيدٍ وَلَا أَوَّلِ الشَّهْرِ وَلَا عَلَى السَّبْتِ، 17 خَاطِرُ هَدُو مَارَاتِ الشَّيْءِ الَّتِي رَاهُو جَائِي، الصَّحِّحَ فَاَلْمَسِيحِ. 18 مَا نَحْنُ نَحْنُ حَتَّى وَاحِدًا يَفْشَلُكُمْ بِالتَّوَضُّعِ الْمَدْعُولِ وَعِبَادَةِ الْمَلَايِكَةِ، كَيْمَا زَعَمَا هَذَا شَافَ مُنَامَاتِ وَيَتَفَنِّخُ فِي بَاطِلِ بِحُتْمَانَةِ الْيَسُوعَ عَلَى حَسَابِ مَنطِقِ بِنَادَمُ، 19 وَمَا شَدَّشْ فَاَلْمَسِيحِ الَّتِي هُوَ الرَّاسُ وَبِيهِ الَّتِي نَحْكُمُ الدَّاتِ بِالْمُفَاصِلِ وَالْعُرُوقِ وَنَعْتَدَا وَنَكْبِرُ كَيْمَا يَحْبِبُ اللَّهُ.

20 وَلَا مَتَّوْ مَعَ الْمَسِيحِ عَلَى أُمُورِ الدُّنْيَا، وَعَلَاشْ رَاكُمْ تَقَاصِيوُ مِنْ هَادِ الْقَوَانِ كِي الْيَسُوعَ عَائِشِينَ فَالذَّنَا: 21 مَا تَدْبِشْ، مَا تَدُوقِشْ، مَا تَمْسِشْ. 22 هَدُو كَامِلٌ يَخْصُوُ حَاجَاتِ يَفْنَاوُ كِي الْوَاحِدِ يَسْتَعْمَلُهُمْ، هَدُو فَرَايِضَ وَقَوَانِ مُتَاعِ بَنِي آدَمَ، 23 يَبَانُو زَعَمَا مُنطِقِيَيْنِ، خَاطِرُ عِبَادَةِ بِحُبَّةِ خَاطِرِ وَتَوَاضُّعِ وَقِسَاوَةِ عَلَى الدَّاتِ، بَصَّحَ مَا عِنْدَهُمْ حَتَّى قِيَمَةَ، يَرْضِيوُ الدَّاتِ.

3

سيرة المسيحي

1 هَمَّالًا وَلَا عَائِدَتُو حَيَاتِي مَعَ الْمَسِيحِ، حَوَسُوا عَلَى الْحَاجَاتِ مُتَاعِ الْفَوْقِ، وَبِنِ رَاهُو الْمَسِيحِ قَائِدٌ عَلَى يُبِينِ اللَّهِ، 2 تَحْمَمُوا عَلَى الْحَاجَاتِ مُتَاعِ الْفَوْقِ، مَاثِي عَلَى مُتَاعِ الْأَرْضِ، 3 خَاطِرُ مَتَّوْ وَحَيَاتِكُمْ رَاهِي مَحْبِبَةٌ مَعَ الْمَسِيحِ فَاللَّهُ، 4 وَكِي يَضْرِبُ الْمَسِيحِ، حَيَاتِكُمْ، تَضْرَبُوا أَنْتُمْ تَأْتِي مَعَهُ فَالْجَمْدِ.

5 هَمَّالًا أَتَقُولُ طَبَاعِكُمْ الْيَسُوعَ عَلَى الْأَرْضِ، الزُّنَا، النُّجَاسَةُ، الْفَسَقُ، الشَّهْوَةُ الشَّيْئَةِ، الطَّمَعُ الْيَسُوعَ هُوَ شَرُّكَ، 6 الَّتِي عَلَى جَاهِلْمُ نَحْنِي زَعَا فِ اللَّهِ عَلَى وُلَادِ الْعَصِيَانِ. 7 هَكَذَا كُنْتُمْ تَأْتِي تُسِيرُوا زَمَانًا كِي كُنْتُمْ عَائِشِينَ بِهَادِ الْحَاجَاتِ، 8 بَصَّحَ دَرُكُ، نَحْنُ عَلَيْكُمْ هَادِ الشَّيْءِ كَامِلٌ: الْعُشُّ، الزُّعَافُ، الشَّرُّ، التَّبِيْمَةُ، الْكَلَامُ الْعَيْبِ مِنْ فَمِكُمْ، 9 مَا تَكْذِبُوشْ عَلَى بَعْضِكُمْ بَعْضًا، بَعْدَ مَا نَحْنُ نَحْنُ عَلَيْكُمْ الْإِنْسَانَ الْقَدِيمِ وَفَعَالُو، 10 وَلَبَسْتُمْ الْجَدِيدَ الَّتِي يَجْتَدِدُ لِلْمَعْرِفَةِ عَلَى صُورَةِ خَالِقِهِ، 11 وَبِنِ مَا كَيْنَ لَا يُونَانِي وَلَا يَهُودِي، لَا حُتْمَانَةَ وَلَا مَاثِي حُتْمَانَةَ، لَا بَرَّانِي وَلَا وُلِيدِ الْبَلَادِ، لَا عَبْدٌ وَلَا حُرٌّ، وَبِنِ الْمَسِيحِ هُوَ الْكُلُّ وَفَالْكُلِّ.

12 هَمَّالًا، عَلَى حَسَابِ الْيَسُوعَ أَنْتُمْ مُخْتَارِينَ مِنْ اللَّهِ، مَقْدَسِينَ وَمَحْبُوبِينَ، أَلْبَسُوا الرَّحْمَةَ، الْمَلَاةِ، التَّوَضُّعِ، الْخُتَانَةَ وَالصَّبْرَ، 13 أَهْمَلُوا بَعْضِكُمْ بَعْضًا وَأَسَاعَمُوا مَا بَيْنَكُمْ وَلَا كَانَ وَاحِدًا عِنْدُ مُشْكَلٍ مَعَ وَاحِدٍ آخَرَ. كَيْمَا سَاعَمَكُمُ الرَّبُّ، سَاعَمُوا أَنْتُمْ تَأْتِي. 14 زَيْدٌ عَلَى هَادِ الْحَاجَاتِ كَامِلٌ، الْحَبَّةِ، يَعْنِي الْكُلَّ فَالْعَلَاةَاتِ، 15 وَسَلَامُ الْمَسِيحِ يَمْلِكُ عَلَى قُلُوبِكُمْ، لِيهِ الَّتِي نَدْعِيوُ بِأَشْ تَكُونُوا دَاتِ وَاحِدَةٍ وَكُونُوا شَاكِرِينَ.

16 كَلَامُ الْمَسِيحِ، لَا زَمَّ يَسْكُنُ فِيكُمْ بِغِنَا. أَعْلَمُوا وَتَبَّوْ بَعْضِكُمْ بَعْضًا بِالْعَقْلِ، بِزَمَائِرِ أَنْشِيدِ وَتَرَانِمِ رُوحِيَّةِ. فَالنَّعْمَةُ، غَنِيوُ اللَّهِ مِنْ قُلُوبِكُمْ، 17 وَكُلُّ شَيْءٍ تَدِيرُوهُ، بِالْقَوْلِ وَلَا بِالْفِعَالِ، دِيرُوهُ بِأَسْمِ الرَّبِّ يَسُوعَ، وَأَحْمَدُوهُ بِهِنَّ اللَّهُ الْآبِ.

دار المسيحي

18 يا نساء، أنظاعو لرجالكم كيما يليق بالرب، 19 يا رجال، حبو نساءكم وما تصساوش عليهم، 20 يا الولاد، طيعو والديكم في كل شي، خاطر هاد الشي مليح عند الرب. 21 يا البابات، ما تضيّقوش على ولادكم باش ما يكرهوش، 22 يا العبيد، طيعو في كل شي سيادكم على حساب الدات، ماشي برك قدام عينهم باش ترضيو الناس، بصح بطيبة خاطر، خافين الرب، 23 وكامل واش تديرو، أخذمو من قلوبكم، كي اللي راكم تخدمو للرب، ماشي للناس، 24 وأعرفو بالي تملو من الرب آجر من الورت. كونو خدامين للرب المسيح، 25 خاطر اللي يضلّم، ينال على حساب الضلم متاعو، ما كاش الوجوه.

4

1 يا الأسياد، عاملو العبيد بالحق والعدل، عارفين بالي أنتم تاني عندكم سيّد فالسما.

بولس يوصي حبابو

2 داومو على الصلاة وأسهرولها بالشكر، 3 صلّولنا تاني، باش يفتحلنا الله باب الكلام باش تبشرو بسر المسيح، اللي راني محبوس على جالو، 4 باش تبين هاد السر بالكلام اللي يلزم. 5 سيرو بالعقل مع اللي برّا، وفارصو فالسبة كي تكون، 6 كلامكم لازم يكون ضريف، مدوزن بالملح، باش تعرفو كيفاش لازمكم تجابو كل واحد.

سلام

7 الحاجات اللي يخصوني بخبركم بيهم تبيخس، خوي الحبيب، والخديم الحلالي، عبد الرب كيما أنا. 8 بعنتو لعندكم على هدا بالذات، باش تعرفو حالتنا ويهدنو قلوبكم، 9 هو وأونسيموس، الأخ الحلالي والحبيب، اللي راهو واحد منكم. هوم يخبروكم بكامل الحاجات متاع هنا. 10 يسلم عليكم أرسترخس، ريفقي فالحبس، وتاني مرقس اللي يكون لبرنابا، اللي جاتكم عليه الوصاية، ولا جا لعندكم، رحيو بيه. 11 ويسوع اللي يعيطولو بسطس، هوم وحدهم من بين المختنين اللي يتخدمو معاي للملكوت الله، وهوم اللي نتحو على خاطرني. 12 يسلم عليكم أفراس، وهو واحد منكم، وعبد للمسيح يسوع. دايمًا يحارب في خاطركم فالصلاة، باش تكونو واقفين، كاملين وطابعين في كل مراد الله، 13 خاطر نشهدلو بالي يشقا بزاف على جالك، أنتم وناس لاودكية وناس هيرابوليس، 14 يسلم عليكم لوقا الطيب الحبيب وديماس، 15 سلمو على الخاوة متاع لاودكية وعلى ثمفا وعلى الكنيسة اللي في دارها، 16 وكي تنقرا البرية عندكم، خليوها تنقرا تاني في كنيسة اللاودكيين وأنتم أقراو بريتهم. 17 قولو لأرخبس: "رد بالك على الخدمة اللي نلتها فالرب، لازم تكلمها"، 18 السلام بيدي أنا بولس، أتمكرو بالي راني فالحبس، التعمة معاكم.

رِسَالَةٌ بُولُسَ الرَّسُولِ الْأُولَى إِلَى أَهْلِي تَسَالُونِيكِي

فَالسُّفَرُ مُتَاعُو الثَّانِي، بَعْدَ فِيلِيٍّ، رَاحَ بُولُسُ لِتِسَالُونِيكِي الْيَاكِي كَانَتْ مَدِينَةٌ مِنَ الْأَمْبِرَاطُورِيَّةِ الرُّومَانِيَّةِ، جَايَةٌ فَالشَّمَالِ الشَّرْقِي مُتَاعِ الْيُونَانِ، جِهَةٌ مَقْدُونِيَّةٌ وَتَمَّ أَسَسُ كَنِيسَةِ وَتِسَالُونِيكِي كَانَتْ مَدِينَةٌ تِجَارِيَّةٌ، يَسْكُنُ فِيهَا بَرَّافُ الْبَرَاوِيَّةِ، وَالكَثْرَةُ مِنْهُمْ يَهُودٌ، مِنْ هَادِ الْيَهُودِ، كَلَّنِ الْيَاكِي مَا يَعْجَبُشْ تَعْلِيمَ بُولُسِ وَحَاوَزُوهُ، هِمَالًا كَتَبَ بُولُسُ لِلتِسَالُونِيكِيِّينَ الْيَاكِي آمَنُوا بِالْمَسِيحِ بَاشَ يَكَلِّهْمُ التَّعْلِيمَ مُتَاعُو.

• الْفُصُولُ مِنْ 1 ل 3: يَوْرِيوْنَا الْعَلَاقَةَ الْيَاكِي كَانَتْ بَيْنَ بُولُسِ وَالتِسَالُونِيكِيِّينَ، جَاوَهُ خُبَارُ مَلَاخٍ مِنْ عِنْدِهِمْ وَمَادَايِهِ يَعَاوَدُ يَزُورُهُمْ.

• الْفُصُولُ مِنْ 4 ل 5: يَسْجَعُهُمْ بَاشَ يَكْبُرُوا فَالْحَيَاةَ الْمَسِيحِيَّةَ وَيَسَّرَّهُمْ حَاجَاتِ كَانُوا مَحْبِرِيْنِهِمْ. الْمُؤْمِنِينَ الْأُولَئِينَ كَانُوا حَاسِبِينَ الْمَسِيحَ قَرِيبَ يَوْلَى، بَصَّحَ كَلَّنِ مِنْهُمْ الْيَاكِي مَاتُوا وَالْمَسِيحُ مَا زَالَ مَا وَلَاشَ، وَاشَ بَصَّرَا لِلْمُؤْمِنِينَ كِي يَمُوتُوا؟

حَتَّى وَاحِدًا مَا يَعْرِفُ وَقَتَّاشَ يَجِي الرَّبُّ بَصَّحَ كُلُّ مُؤْمِنٍ رَاهُو يَسْتَانَهُ يَعْرِفُ بِاللِّي مَادَامُو حَيِّ لَازِمٌ يَسِيرُ عَلَى حَسَابِ مُرَادُو.

شُكْرٌ عَلَى الْمُؤْمِنِينَ مُتَاعِ تَسَالُونِيكِي

1 مِنْ بُولُسِ وَسَلَوَانِسَ وَتِيمُوتَاوَسَ، لِكَنِيسَةِ التِسَالُونِيكِيِّينَ فَاللَّهُ الْآبَ وَفَارَبَ يَسُوعَ الْمَسِيحَ، نَعْمَةٌ وَسَلَامٌ لِيكُمْ. 2 نَشْكُرُ اللَّهَ دَائِمًا عَلَيْكُمْ كَامِلٌ وَنَذْكُرُكُمْ فِي صَلَاتِنَا، 3 وَفِي كُلِّ وَقْتٍ نَتَفَكَّرُ الْخِدْمَةَ مُتَاعِ إِيمَانِكُمْ، وَالشُّقَا مُتَاعِ مَحَبَّتِكُمْ وَالصَّبْرَ مُتَاعِكُمْ فَالرَّجَاءُ فِي رَبِّنَا يَسُوعَ الْمَسِيحَ، قَدَامَ اللَّهِ لِهْنَا وَبَابَانَا، 4 عَارَفِينِ يَا الْخَاوَةَ الْمُحِبِّينَ مِنَ اللَّهِ بِاللِّي أَنْتُمْ مَحْتَارِينِ، 5 خَاطَرُ بَشَارَتِنَا لِيكُمْ بِالْإِنْجِيلِ مَا وَصَلْتَكُمْشْ غَيْرَ بِالْكَلَامِ بَرَكٌ، بَصَّحَ تَانِي بِالْقُوَّةِ وَبِالرُّوحِ الْقُدُّوسِ وَبَيَقِينِ كَامِلٌ، كَيْمَا رَاكُمْ عَارَفِينِ كَيْفَاشَ نَكُنَّا حُنَا مَعَكُمْ، عَلَى جَالِكُمْ، 6 وَوَلَيْتُو نَهْدِرُو بَحَالِنَا حُنَا وَالرَّبُّ عَلَى حَسَابِ الْيَاكِي قَبَلْتُو كَلِمَةَ اللَّهِ فَالشَّدَّةُ الْكَبِيرَةُ بِالْفَرَحِ مُتَاعِ الرُّوحِ الْقُدُّوسِ، 7 حَتَّى وَلَيْتُو مُثَلٌ لِكَامِلِ الْمُؤْمِنِينَ مُتَاعِ مَقْدُونِيَّةٍ وَأَخَاتِيَّةٍ. 8 إِيهِ، مِنْ عِنْدِكُمْ شَاعَتْ كَلِمَةُ الرَّبِّ، مَاثِي بَرَكٌ فِي مَقْدُونِيَّةٍ وَفِي أَخَاتِيَّةٍ، بَصَّحَ إِيمَانِكُمْ بِاللَّهُ شَاعَ فِي كُلِّ مَكَانٍ، حَتَّى مَا وَلَيْنَاشَ نَسْحَقُو نَهْدِرُو فِي هَادِ الشِّي. 9 خَاطَرُ هُوْمٌ يَحْكِيو عَلَيْنَا كَيْفَاشَ قَبَلْتُونَا وَكَيْفَاشَ رَجَعْتُو لِلَّهِ وَبَعَدْتُو عَلَى الصَّنَامِ بَاشَ تَكُونُوا خُدَامَ اللَّهِ الْحَيِّ وَالْحَقَّانِي، 10 وَتَسْتَاوُ وُلِيدُو الْحَيَاةِ مِنَ السَّمَاوَاتِ، الْيَاكِي حَيَاةِ مِنَ الْمَوْتِ، يَسُوعَ الْيَاكِي سَلَكْنَا مِنْ زَعَاظِ اللَّهِ الْجَايِي.

2

خِدْمَةُ بُولُسِ فِي تَسَالُونِيكِي

1 أَنْتُمْ بِالذَّاتِ، يَا الْخَاوَةَ، تَعْرِفُوا بِاللِّي جَمِينَا عِنْدَكُمْ مَا كَانَشْ عَلَى بَاطِلٍ، 2 كَيْمَا رَاكُمْ عَارَفِينِ، بَعْدَ مَا تَعَدِينَا وَنَسَبِينَا فِي فِيلِيٍّ، شَدِينَا فَاللَّهُ بَاشَ نَكَلُّوكُمْ عَلَى الْإِنْجِيلِ اللَّهِ فِي جِهَادٍ كَبِيرٍ، 3 خَاطَرُ، دَعَوْتَنَا لِيكُمْ مَا كَانَتَشْ مَبِينَةً عَلَى الْغَلَاظِ وَلَا صَوَالِحَ دُونِيْنِ وَلَا عَلَى الْحِيلَةِ، 4 بَصَّحَ، عَلَى حَسَابِ الْيَاكِي وَاللَّهُ وَكَلْنَا عَلَى الْإِنْجِيلِ بَعْدَ مَا جَرَبْنَا، نَهْدِرُو بَاشَ نَرْضِيو اللَّهَ الْيَاكِي يَجْرِبُ قُلُوبِنَا مَاثِي بَاشَ نَرْضِيو النَّاسَ. 5 رَاكُمْ عَارَفِينِ، عَمْرِنَا مَا نَكُنَّا فِي كَلَامِ الْقُرُوبِ وَلَا كَانَ الطَّمَعُ سَبَبِنَا وَاللَّهُ شَاهِدٌ، 6 وَلَا حَوَسْنَا الشُّكْرَ مِنْ عِنْدِ النَّاسِ، لَا مِنْ عِنْدِكُمْ وَلَا مِنْ غَيْرِكُمْ، 7 نَكَّا قَادَرِينِ، عَلَى حَسَابِ الْيَاكِي حُنَا رُسُلُ الْمَسِيحِ، نَفْرَضُو حَقَّنَا عَلَيْكُمْ، بَصَّحَ حُنَا صَعَرْنَا رُوحِنَا مَعَكُمْ، وَحَتِينَا عَلَيْكُمْ كَيْمَا نَحْنُ الْبَهَائِثُ عَلَى وُلَادِهَا. 8 شَعَالِ حَيِينَاكُمْ حَتَّى حَيِينَا مَاثِي بَرَكٌ نَعْطِيوكُمْ إِنْجِيلِ اللَّهِ بَصَّحَ نَعْطِيوكُمْ حَتَّى حَيَاتِنَا مِنْ كَثْرَةِ الْيَاكِي وَوَلَيْتُو عَزَازَ عَلَيْنَا. 9 يَابَحِي تَشْفَاوُوا يَا الْخَاوَةَ عَلَى شَقَانَا وَتَعَبِنَا وَحُنَا نَحْدَمُو لَيْلَ وَنَهَارَ بَاشَ مَا نَقُولُو عَلَى حَتَّى وَاحِدٍ كِي بَشِّرْنَاكُمْ بِإِنْجِيلِ اللَّهِ، 10 رَاكُمْ شَاهِدِينِ وَاللَّهُ شَاهِدٌ كَيْفَاشَ كَانَتْ سِيرَتِنَا مَعَكُمْ أَنْتُمْ الْمُؤْمِنِينَ مَقْدَسَةً، وَصَالِحَةً وَمَا كَانَشْ وَاشَ تَقُولُوا فِيهَا، 11 كَيْمَا رَاكُمْ عَارَفِينِ، نَكَّا لِكُلِّ وَاحِدٍ فِيكُمْ كِي الْبَابَةُ مَعَ وُلَادُو، 12 نَسْجَعُوكُمْ وَنَعْرِزِيوكُمْ وَنُوصِيوكُمْ بِبَاشَ تَكُونُوا سِيرَتِكُمْ تَلِيقٌ بِاللَّهُ الْيَاكِي دَعَاكُمْ لِلْمَكُونَتُو وَبِحَدُو.

13 وَعَلَى هَذَا تَانِي، نَشْكُرُ اللَّهَ دَائِمًا الْيَاكِي كِي شَعَعْتُو مِنَّا كَلَامَ اللَّهِ، قَبَلْتُوهُ مَاثِي كِي الْيَاكِي كَلَامَ نَبِيِّ آدَمَ، قَبَلْتُوهُ كَيْمَا هُوَ مُتَاعِ الصَّحِّ، كَلَامَ اللَّهِ الْيَاكِي رَاهُو تَانِي يَحْدَمُ فِيكُمْ أَنْتُمْ الْمُؤْمِنِينَ، 14 إِيهِ يَا الْخَاوَةَ، وَلَيْتُو كَيْمَا تَكَلِّسَ اللَّهُ الْيَاكِي رَاهُمْ فَالْيَهُودِيَّةُ فِي يَسُوعَ الْمَسِيحِ، خَاطَرُ أَنْتُمْ تَانِي عَانِيَتُو مِنَ الْحَاجَاتِ الْيَاكِي عَانَاوُ هُوْمٌ مِنْهُمْ، أَنْتُمْ مِنْ نَاسِ بِلَادِكُمْ وَهُوْمٌ مِنَ الْيَهُودِ، 15 الْيَاكِي قَتَلُوا الرَّبَّ يَسُوعَ وَالْأَنْبِيَا وَنَحْنُو عَلَيْنَا، مَا يَرْضِيوهُ اللَّهُ وَمُعَادِيْنِ جَمِيعِ النَّاسِ، 16 عَلَى حَسَابِ الْيَاكِي مَا يَحْلِيوْنَاشَ نَهْدِرُو لِكُفَّارِ بَاشَ يَسْلِكُو، وَهَكَذَا زَادُو كَجَلُو عَلَى غَلَاظِهِمْ، بَصَّحَ مَعَ الْأَخْرَاحُفِهِمْ زَعَاظِ اللَّهِ.

شُوقٌ بِبُولُسِ بَاشَ يَشْفُوهُمْ

17 وَخَنَا يَا الْخَاوَةَ، بَعْدَ مَا بَعَدْنَا عَلَيْكُمْ وَقْتُ فَصِيرِ، كُنْتُ بَعَادَ عَلَى الْعَيْنِ بَصَحَ مَاشِي عَلَى الْقَلْبِ، زِدْنَا شَوْفَنَا كَثْرَ بَاشِ أَشْوَفُو وَجْهَكُمْ.
18 عَلَى هَذَا حَيِّنَا نَجْبُو لَعَدَدُكُمْ، أَنَا بِالذَّاتِ، بُولُسُ، فَخَالٌ مِنْ مَرَّةٍ حَيِّتَ نَجْبِي بَصَحَ الشَّيْطَانُ مَعْنِي. 19 إِيهِ، خَاطِرُ شُكُونِ هُوَ رَجَانَا وَفَرَحَتْنَا وَتَاجَ الْمَجْدِ مُتَاعِنَا قَدَامَ رَبِّنَا يَسُوعَ كِي يَجِي؟ مَاشِي أَنْتُمْ؟ 20 إِيهِ، أَنْتُمْ الْمَجْدَ مُتَاعِنَا وَفَرَحَتْنَا.

3

1 هَيَّا، كِي مَا قَدَرْنَا شَ تَصَبَّرُو، شَفْنَا مَلِيحَ لَوْكَانَ نَبَاوُ وَحَدْنَا فِي أَتِينَا، 2 وَبَعْتَالِكُمْ تِيوتَاوُسُ، خُونَا وَخَدَامَ اللَّهِ مَعَانَا فِي بُشَارَةِ إِنْجِيلِ الْمَسِيحِ بَاشِ يَقُوبَكُمْ وَبَسْجَعَكُمْ فِي إِيْمَانِكُمْ، 3 بَاشِ وَاحِدَ مَا يَتَزَعْرَعُ فِي هَادِ الشَّدَايِدِ. خَاطِرُ رَاكُمُ عَارْفِينِ بِاللِّي هَادِ الشِّي مَقْدَرُ عَلَيْنَا. 4 يَابَحِي كِي نَكَّا عِنْدَكُمْ، فَئَالِكُمْ بِاللِّي رَابِحِينِ تَهْوَلُو، وَهَذَا اللَّي صِرَا، رَاكُمُ عَارْفِينِ. 5 عَلَى هَذَا، مَا صَبْرْتَشْ وَبَعْتَالِكُمْ بَاشِ سَسْتَخْبِرُ عَلَى إِيْمَانِكُمْ، يُعُودُ يَكُونُ الْغَاوِي غَرْمُكُمْ وَرَاحَ جَهْدُنَا خُسَارَةَ.

خُبَارِ تِيوتَاوُسُ شَسَّجَ بُولُسُ

6 بَصَحَ دُرُكُ، وَصَلَّ تِيوتَاوُسُ مِنْ عِنْدَكُمْ وَخَبَّرَنَا بِإِيْمَانِكُمْ وَمُحِبَّتِكُمْ وَبِاللِّي مَازَالِكُمْ تَفْتَكِرُونَا مَلِيحَ، وَتَشَوَّقُو بَاشِ شَوْفُونَا كِي مَا رَانَا خَنَا تَانِي مَسْتَوْقِينِ لِيكُمْ. 7 هَكَذَا، تَهَيِّنَا مِنْ جِيهَتِكُمْ فِي وَسْطِ شَدَّتْنَا وَمُخَابِنَا وَهَذَا عَلَى جَالِ إِيْمَانِكُمْ، 8 خَاطِرُ دُرُكِ حَيِّنَا كِي رَاكُمُ تَابِينِ فَالْرَبِّ. 9 كِيْفَاشَ نَقْدَرُو نَشْكُرُو اللَّهَ عَلَيْكُمْ، عَلَى كَامَلِ الْفَرَحَةِ اللَّي فَرَحْتُونَا قَدَامَ إِيْمَانِكُمْ؟ 10 لَيْلِ وَنَهَارِ وَخَنَا غَيْرِ نَصَلِيو بَاشِ نَعَاوِدُو أَشْوَفُو وَجْهَكُمْ وَنَكَلُو وَاشِ نَخْصُ فِي إِيْمَانِكُمْ. 11 نَشَأُ اللَّهَ بَابَانَا بِالذَّاتِ وَرَبَّنَا يَسُوعَ يَسْهَلُونَا الطَّرِيقَ لِيكُمْ، 12 وَيُكَبِّرُكُمْ الرَّبَّ أَنْتُمْ، وَيَقْبِضُ مَحِبَّتَكُمْ لِبَعْضِكُمْ بَعْضَ وَلِكَامَلِ النَّاسِ كِي مَحِبَّتُنَا لِيكُمْ، 13 يَتَّبِعُ قُلُوبَكُمْ بَاشِ تَكُونُو فَالْقَدَاسَةَ بِلَا عَيْبِ قَدَامَ إِيْمَانِكُمْ وَبَابَانَا كِي يَرْجِعَ رَبَّنَا يَسُوعَ الْمَسِيحَ مَعَ كَامَلِ الْقَدِيسِينَ. آمِينَ.

4

الْحَيَاةُ اللَّي تَرْضَى اللَّهُ

1 الْحَيُّونَ، يَا الْخَاوَةَ، عَلَى حُسَابِ اللَّي تَعَلَّبْتُ مَنَّا كِيْفَاشَ لَازِمَ تَسِيرُو وَتَرْضِيو اللَّهَ، كِي مَا رَاكُمُ تَدِيرُو، نَطْلُبُو مِنْكُمْ وَنَسْجَعُكُمْ فَالْرَبِّ يَسُوعَ بَاشِ تَزِيدُو تَقَدَّمُو فِي هَادِ السَّيْرَةِ. 2 يَابَحِي تَعْرِفُو وَاشْنِ هَوْمَ الْفَرَايِضِ اللَّي عَطْنَاهُمْ لَكُمْ مِنْ عِنْدِ الرَّبِّ يَسُوعَ، 3 خَاطِرُ مُرَادِ اللَّهِ هُوَ قَدَاسَتُكُمْ، وَتَبْعُدُو عَلَى الْفَسْقِ، 4 كُلُّ وَاحِدٍ فِيكُمْ يَعْرِفُ بِخَفْضِ دَاتُو فَالْقَدَاسَةَ وَالشَّرْفَ، 5 وَمَا يَتَّبِعُشْ هَوَى الشَّهْوَةِ كِي الْكُفَّارِ اللَّي مَا يَعْرِفُشْ اللَّهَ، 6 وَوَاحِدٌ مَا يَسْرِقُ خَوْهُ وَيَدْعَلُو فِي هَادِ الْأَمْرِ خَاطِرُ الرَّبِّ يَنْتَقِمُ فِي هَادِ الْحَاجَاتِ كِي مَا قُنَالِكُمْ وَشَهَدْنَا لَكُمْ مِنْ قَبْلِ. 7 خَاطِرُ اللَّهِ مَا دَعَانَا لِلنَّجَاسَةِ، اللَّهُ دَعَانَا لِقَدَاسَةِ، 8 هَكَذَا، اللَّي يَنْكُرُ هَادِ الْفَرَايِضَ، مَا رَاهَوْشْ يَنْكُرُ بِنَادَمَ، رَاهُو يَنْكُرُ اللَّهَ اللَّي عَطَالِكُمْ رَوْحُو الْقُدُوسِ.

9 مَا تَسْجَعُشْ نَكْتَبِلُكُمْ عَلَى الْحَيَّةِ اللَّي لَازِمَ تَكُونُ بَيْنَ الْخَاوَةِ، خَاطِرُ أَنْتُمْ بَرُوحَكُمْ تَعَلَّبْتُ مِنْ اللَّهِ نَحْبُو بَعْضَكُمْ بَعْضَ، 10 وَهَكَذَا اللَّي رَاكُمُ تَعَامَلُو كَامَلِ الْخَاوَةَ اللَّي فِي مَقْدُونِيَّةِ، بَصَحَ نَسْجَعُكُمْ يَا الْخَاوَةَ بَاشِ تَزِيدُو تَكْبِيرُو كَثْرَ وَكَثْرَ. 11 دِيرُو مَجْهُودُكُمْ بَاشِ تَعِيشُو فَالْحَنَا، كُلُّ وَاحِدٍ يَلْتَمِسُ بِصُوحَاوِ، وَأَرْجُو مَعِيشَتَكُمْ بَعْرِقَ جِيهَتِكُمْ كِي مَا وَصَيْنَاكُمْ، 12 بَاشِ تَكُونُو حَلَائِينَ قَدَامَ اللَّي مَاشِي مَوْمِنِينَ وَمَا تَخُوجُو لِحْتِي وَاحِدَ.

نَجْبِي الرَّبِّ

13 يَا الْخَاوَةَ، مَارَانَاشْ حَائِيَتِكُمْ تَكُونُو جَاهِلِينَ فِي أَمْرِ الْمَوْتِ بَاشِ مَا تَحْزَنُوشْ كِي مَا النَّاسُ الْأَخْرِينِ اللَّي مَا عِنْدَهُمْشْ الرَّجَا، 14 خَاطِرُ وَلَا نَامَنُو بِاللِّي يَسُوعَ مَاتَ وَقَامَ، نَامَنُو بِاللِّي مَاتَ وَهُوَ يَامَنُو بِيَسُوعَ، اللَّهُ يَجْبِيهِمْ بَاشِ نَجْبِيهِمْ مَعَ يَسُوعَ. 15 هَاوُ وَاشِ تَقُولُوا لَكُمْ عَلَى حُسَابِ كَلَامِ الرَّبِّ: خَنَا الْحَيِّينَ الْبَاقِيِينَ نَجْبِي الرَّبِّ، مَا تَسْبِقُوشْ الْمَيِّتِينَ، 16 خَاطِرُ الرَّبِّ بِالذَّاتِ، كِي نَجْبِي الْإِشَارَةَ، وَيَسْمَعُ صَوْتَ رَائِسِ الْمَلَائِكَةِ، وَيَبْقَى بَرَقُ اللَّهِ، يَهَيِّطُ مِنَ السَّمَاءِ الْمَوْتَى فَالْمَسِيحَ يَقُومُو هَوْمَ الْأَوَّلِينَ، 17 أَوْ مَعِدَ، خَنَا اللَّي مَازَلْنَا حَيِّينَ، نَخْتَفِظُو مَعَاهُمْ فَالْمَسْحَابَ بَاشِ نَلَاقِيو الرَّبَّ فَالْهَوَا، وَهَكَذَا نَبَاوُ دَائِمًا مَعَ الرَّبِّ. 18 يَسْجَعُو بَعْضَكُمْ بَعْضَ بَعَادَ الْكَلَامِ.

5

1 مَا تَسْجَعُشْ يَا الْخَاوَةَ بَاشِ يَتَكَبَّلُكُمْ عَلَى أَمْرِ الْوَقْتِ وَالزَّمَانِ، 2 خَاطِرُ أَنْتُمْ بِالذَّاتِ تَعْرِفُو مَلِيحَ بِاللِّي يَوْمَ الرَّبِّ يَجِي كِي السَّرَاقُ فَالْإِلِيلِ. 3 كِي يَقُولُو: سَلَامٌ وَهَنَا، عَلَى غَفْلَةٍ يَطِيحُ عَلَيْهِمُ الْفَنَاءُ، كِي مَا يَهْدَفُ الْوَجَاعَ عَلَى الْمُرَا اللَّي بِالْجُوفِ، وَمَا يَقْدَرُوشْ يَهْرِيو، 4 بَصَحَ أَنْتُمْ يَا الْخَاوَةَ، مَا رَاكُمُشْ فَالضَّلْمَةَ بَاشِ يَهْدَفُ عَلَيْكُمْ هَذَاكَ الْيَوْمَ كِي السَّرَاقِ. 5 إِيهِ، أَنْتُمْ كَامَلُ وُلَادِ النُّورِ، وُلَادِ النَّهَارِ. مَارَانَاشْ

من صحاب الليل ولا صحاب الضلمة،⁶ ما لازمش ترقدو كما الأخرين، لازم نسهرو ونكونو صاحيين،⁷ خاطر اللي يرقدو يرقدو فالليل، والي يسكرو يسكرو فالليل،⁸ بصح حنا، صحاب النهار، لازم نبقاو صاحيين، لابسين درع الإيمان والحبة وعدنا كاسك الرجا فالسلاك،⁹ خاطر الله ما قدرش علينا الزعاف، عطانا باش ننالو السلاك ربنا يسوع المسيح،¹⁰ اللي مات على جالتا، باش صاحيين ولا راقدين كي يجي، نحاو كيف كيف معاه،¹¹ على هدا، آتسجمو بعضكم بعض وأبنو بعضكم بعض كما راكم نديرو.

بولس يوصي حباو

¹² نطلبو منكم يا الخاوة نستعرفو بالناس الي راهم يتقدمو في وسطكم ويسيروكم فالرب ويوصيوكم،¹³ أعطيوهم قيمتهم بالحبة على جال خدمتهم، عيشو هانين مع بعضكم بعض.¹⁴ نطلبو منكم يا الخاوة، حدرو الي عاشرين فالهلملة، تجعوا الي خافين، احمولو الضعيف، وسعو خاطرهم مع كامل الناس،¹⁵ ردو بالكم كاش واحد يرد الشر بالشر، ديرو الخير دائماً، بيناتكم ومع كامل الناس.¹⁶ كونو دائماً فرحانين،¹⁷ صلبو دائماً،¹⁸ أشكرو في كل حاجة، خاطر هدا هو مراد الله ليكم فالسبح يسوع.¹⁹ ما تظقيوش الروح القدس،²⁰ ما تستهزأوش بالنبوات،²¹ حققو في كل شي، وشدو فالملح،²² بدو على كل شر.²³ نشأ الله، إله السلام بالذات يقدسكم بكالكم ويحفص روحكم ونفسكم ودانكم باش ما يكون عليكم حتى لوم كي يجي ربنا يسوع المسيح.²⁴ اللي دعاتكم خلالي وهو الي يحقق هاد الشي.²⁵ صلبولنا يا الخاوة،²⁶ سلبو على كامل الخاوة بوسة مقدسة،²⁷ تحلفكم بالرب تقرأوا هاد البرية لكامل الخاوة،²⁸ نعمة ربنا يسوع المسيح معاكم.

رِسَالَةُ بُولُسَ الرَّسُولِ الثَّانِيَةِ إِلَى أَهْلِ نَسْأَلُونِي

الْوَقْتُ رَاهُو نُجُوز، وَالْمَسِيحُ مَا زَالَ مَا جَاش؟ كَلَيْنَ الْيَ رَاهُمُ يَقُولُو "وَصَلَ يَوْمَ الرَّبِّ"، وَاللِّي يَقُولُو "مَا كَانَ لَاهُ نَحْنُدُمُو، الرَّبُّ قَرِيبٌ يَجِي..." التَّسَالُونِيكِيَّيْنِ تَهْوَلُو وَعَلَى هَذَا كَتَبْتُهُمْ بُولُسَ الْبَرِّيَّةِ الثَّانِيَةَ.

فِي هَادِ الْبَرِّيَّةِ، قَسَّرَ بُولُسُ مَلِيحَ أَمْرِ سِجِّي الرَّبِّ بَصَحَّ هَادِ الشَّيْءِ مَا لَا زَمَشْ يَخْلِي الْمَوْمَنَ يَهْرَبُ مِنَ الْمَسْؤُولِيَّةِ. بِالْعَكْسِ، لِأَزَمَ بِيَقَا يَشُوفُ لِلْقَدَامِ، تَابَتْ، صَابِرٌ وَمَكْمَلٌ خَدَمْتُو، رُجَاهُ فَاللَّهُ بِيَسُوعَ، حَتَّى يَوَلِّيَ الْمَسِيحَ.

¹ بُولُسُ وَسِلْوَانَسُ وَتِيمُوتَاوَسُ، لَكِنِّيْسَةُ التَّسَالُونِيكِيَّيْنِ فَاللَّهُ بَابَانَا وَفَالرَّبِّ يَسُوعَ الْمَسِيحَ، نِعْمَةٌ وَسَلَامٌ لِيَكُمُ مِنَ اللَّهِ بَابَانَا وَمِنَ الرَّبِّ يَسُوعَ الْمَسِيحِ.

شُكْرٌ وَصَلَاةٌ

³ وَاجِبٌ عَلَيْنَا نَشْكُرُ اللَّهَ عَلَيْكُمُ دَائِمًا يَا الْخَاوَةَ، كَيْمَا لِأَزَمَ خَاطِرُ إِيمَانِكُمْ رَاهُو يَكْبُرُ بَرَّافٌ، وَمَحَبَّةٌ كُلُّ وَاحِدٍ فَيْكُمُ كَامِلٌ لِلْآخَرِينَ رَاهِي نَفِيضٌ، ⁴ عَلَى هَذَا، رَانَا نَفْخَرُو بِيَكُمُ فِي كُنَائِسِ اللَّهِ عَلَى جَالِ تَبَاتِكُمْ وَإِيمَانِكُمْ فِي وَسْطِ الْخُفْرَةِ وَالشَّدَايِدِ الْيَ رَاكُمُ تَجُوزُو فِيهِمْ، ⁵ وَهَذَا بَيِّنٌ حُكْمُ اللَّهِ الْعَادِلِ، بَاشْ يَرِدُّكُمْ مَسْتَاهِلِينَ مَلَكُوتِ اللَّهِ الْيَ رَاكُمُ تَعْدُو عَلَى جَالُو. ⁶ حَتَّى عِنْدَ اللَّهِ بَاشْ يَرُدَّ الْعِدَابَ لِي يَعْذِبُوكُمْ، ⁷ وَيُعْطِيكُمُ الرَّاحَةَ لِيَكُمُ أَنْتُومُ الْمُعَذِّبِينَ وَلِينَا حُنَا تَانِي مَعَاكُمُ، كِي يَضْهَرُ الرَّبُّ يَسُوعَ وَهُوَ جَائِي مِنَ السَّمَاءِ مَعَ مَلَائِكَةِ الْقُدْرَةِ مُتَاعُو، ⁸ فِي وَسْطِ نَارِ الْلَهْبِ، وَيَنْتَقِمُ مِنَ الْيَ مَا يَعْرِفُوشُ اللَّهَ وَاللِّي مَا يُطِيعُوشُ إِجْبِيلَ رَبَّنَا يَسُوعَ. ⁹ هَدُوكُ عِقَابُهُمْ يَكُونُ الْهَلَاكُ الدَّائِمُ بَعِيدٌ عَلَى وَجْهِ الرَّبِّ وَيُعِيدُ عَلَى مَجْدِ قُوَّتُو، ¹⁰ كِي يَجِي فِي هَذَاكَ الْيَوْمِ بَاشِ الْقَدِيسِينَ مُتَاعُو يَسْبُحُوهُ وَيَذْهَبُو بِهِ كَامِلٌ الْيَ آمَنُو مَعَاكُمُ أَنْتُومُ تَانِي خَاطِرُ آمَنْتُو بِشَهَادَتِنَا لِيَكُمُ. ¹¹ عَلَى هَذَا تَانِي، نَصَلِّبُو دَائِمًا عَلَى جَالِكُمْ، بَاشْ إِنْهَا يَرِدُّكُمْ سَتَاهَلُو الدَّعْوَةَ مُتَاعُو وَيَكْمَلُ بِالْقُدْرَةِ مُتَاعُو كُلُّ مَقْصُودٍ لِنْفِيْرٍ وَكُلُّ خَدْمَةِ جَائِيَةٍ مِنَ الْإِيمَانِ. ¹² هَكَذَا يَنْسَبِحُ أَسْمَ رَبَّنَا يَسُوعَ فَيْكُمُ وَأَنْتُومُ فِيهِ، عَلَى حَسَابِ نِعْمَةِ إِنْهَا وَرَبَّنَا يَسُوعَ الْمَسِيحَ.

2

سِجِّي الرَّبِّ

¹ فَالَّذِي الْيَ يَخْصُ سِجِّي رَبَّنَا يَسُوعَ الْمَسِيحَ وَمَلَّتْنَا مَعَاهُ، نَطْلُبُو مِنْكُمْ يَا الْخَاوَةَ، ² بَاشْ مَا تَدَّبْدُبُوشُ فِي عَقْلِكُمْ بِالْخَفِيفِ، وَمَا نَخَافُو لَا مِنْ رُوحِ، لَا مِنْ كَلِمَةٍ، لَا مِنْ بَرِّيَّةِ زَعْمَةٍ جَائِيَةٍ مِنْ عِنْدِنَا، كِي شُغْلُ خَلَاصِ جَائِيَوْمِ الرَّبِّ. ³ مَا لِأَزَمَ حَتَّى وَاحِدٌ يَغْرَمُ بِكَاشِ حَاجَةٍ، يَسْبِقُ قَبْلَ سِجِّي الْكُفْرِ، وَيَضْهَرُ الْبِنَادِمُ الْمَشْرَارِ، الْيَ رَائِحُ اللَّهِ يَهْلِكُو، ⁴ الْيَ يَوْقِفُ وَيَحْسَبُ رُوحُو عَلَى كُلِّ مَا يَنْسَمَا إِلَهُ وَلَا مَعْبُودَ، وَيُوصَلُ حَتَّى يَقْعُدُ فِي مَعْبَدِ اللَّهِ، وَيَحْسَبُ رُوحُو هُوَ اللَّهُ. ⁵ مَا تَشْفَاوَشُ بِاللِّي قُلْتِكُمْ هَادِ الشَّيْءِ كِي كُنْتُمْ مَا زَالْتِي عِنْدَكُمْ؟ ⁶ وَدُرْكَ رَاكُمُ عَارْفِينَ وَاشْ يَشْدُو بَاشْ مَا يَضْهَرُشْ حَتَّى يَوْصَلُ وَقْتُو، ⁷ إِيَّاهُ، سَرَّ الشَّرِّ بَدَأَ يَخْدُمُ، حَتَّى وَيَنْ بِيْعِدُ الْيَ مَا زَالَ شَادُو، ⁸ ذَاكَ السَّاعِ، يَضْهَرُ الْمَشْرَارُ الْيَ يَقْضِي عَلَيْهِ الرَّبُّ يَسُوعَ بِنَسْفَةٍ مِنْ قُوَّتُو، وَيَفْنِيهِ وَهُوَ ضَاهِرٌ فَالْحَيُّ مُتَاعُو. ⁹ الْهَيُّ مُتَاعُ الْمَشْرَارِ يَكُونُ، بِقُدْرَةِ الشَّيْطَانِ بِكُلِّ نَوْعٍ مِنْ عَمَالِ الْقُوَّةِ، الْمَارَاتِ وَالْعَجَائِبِ الْخَدَاعِيْنَ، ¹⁰ وَجَمِيعِ غَوَايَاتِ النَّسْرِ لِي يَهْلِكُو خَاطِرُ مَا قَبِلُوشْ مَحَبَّةَ الْحَقِّ بَاشْ يَسْلِكُو. ¹¹ عَلَى هَذَا يَبْعَثُهُمُ اللَّهُ قُوَّةَ التَّلَافِ بَاشْ يَامْنُو الْكُذْبَ، ¹² بَاشْ يَخْتَكُمُ عَلَى كَامِلِ الْيَ مَا آمَنُوشِ الْحَقَّ بَصَحَّ سَبْتَبُو الْبَاطِلِ.

أَهْتَبُو

¹³ بَصَحَّ حُنَا لِأَزَمَ عَلَيْنَا نَشْكُرُ اللَّهَ دَائِمًا عَلَى جَالِكُمْ يَا الْخَاوَةَ الْمَحْبُوبِينَ مِنَ الرَّبِّ، خَاطِرُ اللَّهِ خَيْرِكُمْ أَنْتُومُ الْبَاكُورَةُ لِلْسَّلَاكِ بِتَقْدِيسِ الرُّوحِ وَالْإِيمَانِ بِالْحَقِّ، ¹⁴ هَادِ الشَّيْءِ تَانِي دَعَاكُمْ بِبِشَارَتِنَا بَاشْ تَنَالُو مَجْدَ رَبَّنَا يَسُوعَ الْمَسِيحِ. ¹⁵ هَمَّالًا يَا الْخَاوَةَ، أَهْتَبُو وَشْدُو فَالْعَوَايِدِ الْيَ عَلَيْنَاهُمْ كَلَامَنَا وَلَا يَبْرِيَّةٍ مِنْ عِنْدِنَا. ¹⁶ وَأَنْشَأُ اللَّهَ، رَبَّنَا يَسُوعَ الْمَسِيحَ بِالذَّاتِ، وَاللَّهُ بَابَانَا، الْيَ حَبِينَا وَعُظَلَانَا بِالنِّعْمَةِ عَزَا دَائِمٌ وَرُجَا صَالِحٌ، ¹⁷ يَعْزِي قُلُوبَكُمْ وَيَنْبِتُهُمْ فِي كُلِّ خَدْمَةِ خَيْرٍ وَكُلِّ كَلِمَةِ خَيْرٍ.

3

١ الحَصُون، صَلَّوْنَا يَا الْخَاوَةَ، بَاش كَلِمَةَ الرَّبِّ تَكَلَّمْ شَيْخٍ وَتَكَلَّمْ كَيْمَا رَاهِي تَانِي عِنْدَكُمْ،² وَبَاش تَسْلُكُو مِنَ النَّاسِ الْمَشْرَارِينَ وَالِدُونِيِّينَ، خَاطِرَ مَاثِي كَامَلِ النَّاسِ عِنْدَهُمُ الْإِيمَانَ. ³ بَصَّحَ الرَّبُّ حَلَالِي، هُوَ الَّذِي يَنْبَتِكُمْ وَيَحْفَظُكُمْ مِنَ الْمَشْرَارِ. ⁴ عِنْدَنَا التِّقَّةُ فَالرَّبُّ مِنْ جَيْهَتِكُمْ، خَاطِرَ رَاكُمْ تَدِيرُو وَرَايَحِينِ تَدِيرُو الشَّيْءَ الَّذِي نُوَصِّيو عَلَيْهِ،⁵ نَشَأُ اللَّهُ الرَّبُّ يَهْدِي قُلُوبَكُمْ تَحِبَّةَ اللَّهِ وَصَبْرَ الْمَسِيحِ.

رَدُّو بِالْكَمِّ مِنَ الْهَامَلِينَ

⁶ نُوَصِّيوكُمْ يَا الْخَاوَةَ، بِأَسْمِ رَبِّنَا يَسُوعَ الْمَسِيحِ، تَجَبَّدُوا رُوحَكُمْ مِنْ كُلِّ أُنْجِ هَامَلٍ وَمَا يَمْشِي عَلَى حَسَابِ الْعَادَةِ الَّتِي آدَيْتُوهَا مِنْ عِنْدَنَا،
⁷ أَنْتُمْ تَعْرِفُو كَيْفَاش لَازِمٌ تَعَانِدُونَا، خَاطِرَ مَا كَانَتْشَ عِنْدَنَا حَيَاةٌ مُتَاعِ هَمَلَةٍ كَيْ كُنَّا مَعَكُمْ،⁸ مَا كُنَّا خُبْرَ حَقِّ وَاحِدٍ بَاطِلٍ، بَصَّحَ خَدْمَنَا فَالْشَّقَا وَالتَّعَبَ لَيْلٍ وَنَهَارٍ، بَاش مَا تَتَّقَلُّو عَلَى حَقِّ وَاحِدٍ فِيكُمْ.⁹ مَاثِي خَاطِرَ مَا كَانَتْشَ عِنْدَنَا الْحَقُّ فِي هَادِ الشَّيْءِ، بَصَّحَ بَاش نَعْطِيُولَكُمْ فِينَا مَثَلٌ تَتَّبَعُوهُ. ¹⁰ يَاخِي، كَيْ كُنَّا عِنْدَكُمْ، كُنَّا نُوَصِّيوكُمْ هَكَذَا: الَّذِي مَا يُحْبَشُ يَخْدَمُ، مَا يَأْكُلْش. ¹¹ إِيه، رَانَا نَسْمَعُو يَتَقَالُ بِاللَّيِّ كَلْبِنَ فِيكُمْ الَّذِي عَلَّيْشِينَ فَالْهَمَلَةَ، مَا يَخْدَمُوشُ بَصَّحَ يَدْخَلُو رُوحَهُمْ فِي كُلِّ شَيْءٍ،¹² نُوَصِّيو وَنَسْجَعُو هَادِ النَّاسِ فَالرَّبُّ يَسُوعَ الْمَسِيحِ، بَاش يَخْدَمُو بِالْعَقْلِ وَيَأْكَلُو خُبْرَهُمْ هَوْمَ. ¹³ وَأَنْتُمْ يَا الْخَاوَةَ، مَا تَمَلُّوشُ مِنْ خَدْمَةِ الْخَيْرِ. ¹⁴ وَلَا كَاش وَاحِدٌ مَا طَاعَشَ كَلَمَتْنَا فِي هَادِ الْبَرِّيَّةِ، يَحْلُوهُ وَمَا تَعَامَلُوشُ مَعَاهُ، بَاش يَحْتَمُّ،¹⁵ مَا تَحْسَبُوهُشَ عُدُو، بَصَّحَ تَبَهُو كِي انْحُو الْمَوْمَنَ.

سَلَامٌ

¹⁶ رَبِّ السَّلَامِ بِالذَّاتِ يَعْطِيْلِكُمُ السَّلَامَ، فِي كُلِّ وَقْتٍ، وَبِكُلِّ صِفَةِ الرَّبِّ مَعَكُمْ كَامَلًا.
¹⁷ السَّلَامُ بِيَدِي أَنَا بُولُسَ، هُوَ الْإِمْرَاضُ مُتَاعِي فِي كُلِّ بَرِّيَّةٍ، هَكَذَا نَكْتَبُ. ¹⁸ نِعْمَةٌ رَبِّنَا يَسُوعَ الْمَسِيحِ مَعَكُمْ كَامَلًا.

رسالة بولس الرسول الأولى إلى تيموتاوس

اسم تيموتاوس مذكور بزاف في كتاب عمال الرسل وفي براوات بولس، باباه يوناني وماماه مسيحية أصلها يهودية، كان رفيق بولس فالخدمة وكان بولس يعزّو كي وليدو ويتكل عليه بزاف.

تيموتاوس راهو درك مسؤول فالكنيسة وفي هداك الوقت كانو شي مسيحين غالطين فاتعلّم متاعهم. كانو شافين الدنيا دوية بكل ما فيها وعلى هدا كانو ما يقبلوش الزواج وما ياكلوش كل شي وكان لازم على تيموتاوس يصحح هاد العقليّة. بولس كتبيلو يسجعو بيقا خادم خلالي للمسيح وكلهو في أمور شخص الكنيسة باش يعرف كيفاش يسبرها. المومنين لازم يتعلّمو يكونو منضمين وتاقين ويعيشو هاتين فالدنيا خاطر الإيمان والعبادة ما يمنعوش الواحد باش يتتبع بالحاجات الملاح اللي خلقهم الله.

¹ بولس، رسول المسيح يسوع على حساب أمر الله سلاطنا والمسيح يسوع رجانا،² لتيموتاوس، وليدي الحقاقي فالإيمان. نعمة، رحمة، سلام من عند الله الأب والمسيح يسوع ربنا.

ردّو بالكّم من الكذابين

³ كي كنت أنا رايح لمقدونية، وصيتك تبعا في أفسس، باش توصي شي ناس ما يعبوش تعلّم واحدآخر،⁴ وما يشدوش فالخرافات والأصول والفصول اللي ما يخلصوش، اللي يديو للهجرة في عوض خطة الله فالإيمان.⁵ المقصود من الوصاية المحبة اللي جاية من قلب صافي ومن ضمير صالح ومن إيمان بلا توفيق،⁶ كايّن اللي بعدو على هاد الحاجات، وضاعو فالهدرة اللي على باطل.⁷ حيو يكونو شيوخة فالشريعة، وهم ما يقهّموا ولا واش يقولو ولا الشئ اللي يوكّدو عليه.⁸ رانا عارفين باللي الشريعة مليحة لو كان الواحد يستعملها كيما لازم،⁹ عارفين هاد الشئ، باللي الشريعة ماثي مدبورة للصالح، بصح لي يديرو الشر وللعاصين، اللي ما يخافوش ربي والخطاين، اللي ما عندهمش الدين وما يديروش القدر للشي المقدّس، اللي يقتلو البابات ويقتلو التجات، للقتالين،¹⁰ للفاسقين، للرجال اللي يزنيو مع الرجال، لي يتجارو فالرجال، للكذابين، لي يحنّو ولكل ما هو عكس التعلّم الصحيح،¹¹ على حساب إنجيل مجد الله المبارك والي وكّثني عليه.

بولس يشكر الله على نعمتو

¹² نشكر اللي قواني، المسيح يسوع ربنا، خاطر شافني نستاهل التيقّة ودارني فالخدمة، أنا اللي كنت من قبل كافّر، وحقار وفيح بصح نلت الرحمة، خاطر كنت جاهل وتصرّفت بلا إيمان.¹⁴ نعمة ربنا فاضت مع الإيمان والحمية فالمسيح يسوع.¹⁵ هاد الكلام يستاهل يتأمّن ويقبل كامل، المسيح يسوع جا للدنيا باش يسلك الخطاين اللي أنا هو الأول فيهم،¹⁶ بصح على هدا نلت الرحمة، باش يسوع المسيح يوري في أنا الأولاني المتل متاع كامل الوسع متاع خاطرولي يجيو للإيمان بيه على جال الحياة الدائمة،¹⁷ لسطان الدوام، اللي ما يفناش، ما ينشافش، الله الواحد الكرامة والمجد للدوام. آمين.

¹⁸ هادي الوصاية اللي تخليتك يا تخليتك بولس، على حساب النبوات اللي تقالو من قبل عليك، باش تحارب بيه الحرب الزينة،¹⁹ بإيمان وضمير صالح، اللي كلن اللي خلّاهم وغرفو من جبهة الإيمان،²⁰ ومن بينهم هينايوس وسكندري، اللي سلّمتهم للشيطان باش يتعلّمو ما يزيدوش يكفرو.

2

صلوات

¹ نطلب همّالا، قبل كل شي، باش يندارو طلبات، صلوات، تحلال، وشكر على جال كامل الناس،² للسلاطن وكامل اللي مرسمهم عالي، باش تجوزو حياة هادية وهانية، بتقوى وكرامة.³ هاد الشئ زين ومليح عند سلاطنا الله،⁴ اللي يحب كامل الناس يسلكو ويثبو يعرفو الحق.⁵ إيه، كايّن إله واحد وواحد اللي يدير العلاقة بين الله والناس، الإنسان المسيح يسوع،⁶ اللي عطا روجو فدية للجميع، هدي هي الشهادة اللي جات في وقتها،⁷ واللي تحطيتها أنا بشير ورسول. نقول الصح، ما تكذبش، تعلّم الأُمات الإيمان والحق.

⁸ راني حاب الناس يضلّيو في كل مكان، رافدين يدين مقدّسين بلا زعاف ولا ذواس،⁹ وراني حاب النسا تاني بلباس حرّمي، بالحيا والزينة، ما يتزيو ولا بالضمير، لا بالذهب، لا بالجواهر ولا باللباس الغالي،¹⁰ ويتزيو بعمال صالحين كيما يليق بالنسا اللي يستعرفو بالخوف من الله.¹¹ المرّا لازم تتعلّم بالسكات وهي منطاعة كامل،¹² ما تسمّحش للبرا باش تعلّم ولا باش تاخذ الحكمة على الراجل،

لَا زَمَ تَقَعُدُ سَاكِنَةً،¹³ خَاطَرَ آدَمَ تَحْلُقُ الْأُولَى، وَمَنْ بَعْدَ حَوَّةَ،¹⁴ وَآدَمَ مَا نَعُوْشَ، بَصَحَ الْمَرَأَتِي، مَعِيَّةَ، غَلَطَتْ،¹⁵ بَصَحَ تَسَلَّكَ بِالْأُمُومَةِ، لَوْكَانَ تَبَتَّتْ فَلَإِيْمَانَ وَالمَحَبَّةَ وَالمَحَبَّةَ بِالرَّزَانَةِ.

3

الراعي

1 هَادِ الكَلِمَةَ شَهِيدَةً، وَلَا حَبَّ وَاحِدَ خَدَمَةِ الرَّاعِي، رَاهُو حَابِ خَدَمَةِ مَلِيحَةٍ،² هَيْمَالًا لَا زَمَ يَكُونُ الرَّاعِي بِلَا عَيْبٍ، مَرْوَجٌ بَرًّا وَاحِدَةً، مَا يَسْكُرُشَ، عَاقِلٌ، مَرْتَبٌ، يَضِيْفُ، قَادِرٌ بِأَشْ يَعْلَمُ،³ مَا يَكُونُشَ سَوَكَرَجِي، مَا يَضَارِبُشَ، خَاطِرُو وَاسِعٌ، مَا يَدَاوَسُشَ، مَاثِي طَمَاعٌ،⁴ يَسِيرٌ دَارُو مَلِيحٌ، حَاكِمٌ وَوَلَادُو فَالطَّاعَةَ وَقَدَّرَ كَامِلٌ،⁵ خَاطِرٌ، وَلَا وَاحِدًا مَا عَرَفُشَ يَسِيرٌ دَارُو، كَيْفَاشَ يَنْتَهَلًا فِي كَنِيسَةِ اللهِ،⁶ وَمَا يَكُونُشَ مَوْمَنٌ جَدِيدٌ، نَعُودُ يَنْعَمَا بِالتَّكْبُرِ وَيَطِيحُ تَحْتَ حُكْمِ إبْلِيسَ،⁷ وَلَا زَمَ الْيَمِي مَنْ بَرًّا يَشْهَدُو بِالنَّخِيرِ نَعُودُ يَطِيحُ فَلَاعْبَارَةَ وَنَهْةَ إبْلِيسَ.

الشَّمَّاسُ

8 وَلَا زَمَ يَكُونُو الخِدَامِينَ عِنْدَهُمُ الهَيْبَةَ، مَا عِنْدَهُمْشَ زَوْجَ وَجُوهِ، مَا يَسْكُرُشَ، وَمَا يَطْمَعُوشَ يَرْبَحُو بِالْحَرَامِ،⁹ شَادِينَ فِي سَرِ الْإِيْمَانِ فِي صَمِيرِ صَافِي،¹⁰ لَا زَمَ تَجْرَبُوهُمْ قَبْلَ، وَمَنْ بَعْدَ يَخْدَمُو وَلَا مَا كَانُشَ عَلَيْهِمُ اللُّومِ،¹¹ وَالنَّسَا تَانِي، لَا زَمَ يَكُونُو مَتَاعَ الْقَدْرِ، مَاثِي مَتَاعَ الْقِيلِ وَالْقَالِ، مَا يَسْكُرُشَ، حَلَالِيَاتٌ فِي كُلِّ شَيْءٍ.¹² الخِدَامِينَ لَا زَمَ يَكُونُو مَرْوَجِينَ كُلِّ وَاحِدٍ بَرًّا وَاحِدَةً، يَسِيرُو مَلِيحٌ وَوَلَادُهُمْ وَدِيَارُهُمْ،¹³ خَاطِرُ الْيَمِي يَخْدَمُو مَلِيحٌ يَنَالُو لِرُوحِهِمْ مَرْسَمٌ مَلِيحٌ وَتَيْقَةَ بَرَّافَ فَلَإِيْمَانِ الْيَمِي بِالمَسِيحِ يَسُوعَ.¹⁴ نَكْبَلَكُ هَادِ الشَّيْءِ، وَأَنَا مَتَمَتْنِي زَوْجَ لَعَدْنِكَ بِالنَّخْرِ،¹⁵ بَصَحَ وَلَا بَطِيحَتْ، تَعَرَفَ كَيْفَاشَ تَسِيرُ فِي بَيْتِ اللهِ، الْيَمِي هِيَ كَنِيسَةُ اللهِ الْحَيِّ، الْعَرَصَةُ وَالرَّكِيْزَةُ مَتَاعَ الْحَقِّ.¹⁶ مَسْتَعْرِفِينَ جَمِيعَ الْيَمِي سَرِ التَّقْوَى كَبِيرِ، هُوَ الْيَمِي صَهْرُ فَالذَّاتِ، شَهْدَلُو الرُّوحَ بِالصَّلَاحِ، نُشَافُ مِنْ المَلَايِكَةِ، تَبَرَّحَ بِيهِ عِنْدَ الكُفَّارِ، تَأْمَنُ بِيهِ فَالذَّانِيَا، نَزَعُ فَالْمَجْدِ.

4

بُولُسُ يَوْصِي تِيُوتَاوُسَ

1 الرُّوحُ يَقُولُ عَيْنَانِي بِالْيَمِي فِي الْوَقَاتِ الْأَخْرَيْنَ، كَلِمَتِي الْيَمِي يَكْفُرُو بِالْإِيْمَانِ، وَيَشْدُو فِي رُوحِ غَرَارِينَ وَتَعْلِمُ الشَّيَاطِنَ،² بِنُتْفِيْقِ الكَذَابِينَ الْيَمِي نَطْبَعُو فَالضَّمِيرِ مَتَاعَهُمْ بِالْحَيْدِ الْحَمْرِ،³ يَجْرَمُو الزَّوْجِ، وَيَمْنَعُو شَيْءَ مَوَاكِلِ خَلَقَهُمُ اللهُ بِأَشْ يَأْكُلُهُمُ الْبَشَرَ الْيَمِي يَأْمَنُو وَالْيَمِي يَعْرِفُو الْحَقَّ،⁴ خَاطِرُ كُلِّ خَلَقَ اللهُ مَلِيحٌ، وَحَاجَةٌ مَا لَا زَمَ مَا تَنْقَبِلُشَ مَا دَامَ تَتَّخَذُ الْبَشَرَ،⁵ خَاطِرُ رَاهِي مَقْدَسَةَ كَلِمَةَ اللهِ وَالصَّلَاةَ،⁶ كِي تَبَيَّنَ هَادِ الشَّيْءِ لِنَاوَةَ، تَكُونُ خَادِمٌ مَلِيحٌ لِمَسِيحِ يَسُوعَ، مَعْدِي بِكَلَامِ الْإِيْمَانِ وَالتَّعْلِيمِ الْمَلِيحِ الْيَمِي تَبَعْتُو كَيْمَا لَا زَمَ.⁷ أَرْمِي عَلَيْكَ الْخَرِيْفَاتِ الْبَاطِلِينَ مَتَاعَ النِّسَا الْعَجَائِزِ وَدَرَبَ رُوحَكَ عَلَى التَّقْوَى.⁸ فَالصَّحَّ، تَدْرِبُ الدَّاتِ يَنْفَعُ فِي حَاجَةِ قَلِيْلَةٍ بَصَحَ التَّقْوَى تَنْفَعُ فِي كُلِّ شَيْءٍ، عَلَى حَسَابِ الْيَمِي عِنْدَهَا الْوَعْدُ بِالْحَيَاةِ الْحَاضِرَةِ وَالجَايَةِ.⁹ هَادِ الْكَلَامَ يَسْتَاهَلُ بِتَأْمَنٍ وَيَقْبَلُ كَامِلٌ،¹⁰ إِيْمَانِي، عَلَى هَادِ الشَّيْءِ الْيَمِي رَانَا تَتَّبَعُو وَنَحَارِبُو، خَاطِرُ زَجِينَا فَاللهُ الْحَيُّ، الْيَمِي هُوَ سَلَاكٌ كَامِلُ الْعِبَادِ، بِخُصَاصِ المَوْمِنِينَ،¹¹ وَصِي بَهَادِ الشَّيْءِ وَعَلَمُو.¹² مَا لَا زَمَ حَتَّى وَاحِدٌ يَحْفَرُ صُغْرَكَ، بَصَحَ كُونُ مَثَلُ لِمَوْمِنِينَ فَالْكَلامِ، فَالسَّيْرَةِ، فَالْحَيَّةِ، فَالْإِيْمَانِ، فَالضَّفَا،¹³ وَمَا يَدُ نَجِي، أَتَبَتَ فَالْقَرَابَةَ، وَالتَّسْجِيعَ وَالتَّعْلِيمَ.¹⁴ مَا تَسَاسُشَ مَوْجِبَةً النِّعْمَةَ الْيَمِي فِيكَ وَالْيَمِي نَعَطَاتَكَ بِالنَّبُوَّةِ وَحَطَّانَكَ يَدَيْنِ جَمَاعَةِ الشُّيُوخِ،¹⁵ أَلْتَهَا بَهَادِ الشَّيْءِ، حَطَّ فِيهِ كَامِلٌ بِأَلِكِ بِأَشْ كَامِلٌ يَبَانَهُمْ بِالْيَمِي رَاكٌ تَمَقَّدَمُ،¹⁶ رَدَّ بِأَلِكِ عَلَى رُوحَكَ وَعَلَى التَّعْلِيمِ، أَتَبَتَ فِي هَادِ الشَّيْءِ، إِيْمَانِي، كِي تَدِيرُ هَكَذَا، تَسَلَّكَ رُوحَكَ وَالْيَمِي يَسْمَعُوكَ تَانِي.

5

الشُّيُوخَةُ، المَهْجَلَاتِ، الْعَبِيدِ

1 مَا مَطِيحُشَ عَلَى شَيْخٍ، بَصَحَ يَتَّبَعُو كِي الْبَابَاتِ، وَالشُّبَّانِ كِي الْخَاوَةَ،² النِّسَا الْبُكَارِ كِي الْبَهَاتِ وَالصُّغَارِ كِي الْخَاوَاتِ بِكُلِّ ضَفَا،³ كَرَمَ المَهْجَلَاتِ الْيَمِي صَحَّ هَجَلَاتِ،⁴ وَلَا كَانَتْ هَجَالَةً عِنْدَهَا الذَّرَارِي وَلَا الْخَفْضَانَ، لَا زَمَ يَتَعَلَّمُو قَبْلَ يَكُونُو تَاقِيِينَ مَعَ دَارِهِمْ، وَيَرُدُّو الْخَيْرَ لِمَوْلَاهُمْ، خَاطِرُ هَادِ الشَّيْءِ مَلِيحٌ عِنْدَ رَبِّي.⁵ المَهْجَلَةُ مَتَاعَ الصَّحِّ، الْيَمِي بَقَاتُ وَحَيْدَةً، تَرَجَا فَاللهُ وَتَبَتَّ تَطَلَّبُ رَبِّي وَتَصَلِّيَ لَيْلَ وَنَهَارَ،⁶ بَصَحَ المَهْجَلَةُ الْيَمِي تَعْبِشُ فَالزَّهْوِ، مَبْتَةً وَالْوَحْيَةَ.⁷ هَادِ الشَّيْءِ تَانِي وَصِي عَلَيْهِ بِأَشْ مَا يَخْلِيُوشَ اللُّومَ عَلَيْهِمْ.⁸ وَلَا وَاحِدًا مَا تَهْلَاشَ فِي

* 4:2 كَانُو زَمَانُ يَسْخَنُو الْحَدِيدَ وَيَطْبَعُو الْعَبِيدَ عَلَى جَبَاهِهِمْ وَيَتَقَالَهُمْ شَامَةً بِأَشْ مَا يَقْدَرُوشَ يَخَاوُ وَلَا يَهْرَبُو بِأَشْ يَبَانُ حَقَّ مَوْلَاهُمْ فِيهِمْ.

ناسو، بخصاص ناس دارو، راه نكر الإيمان وراهو كتر من الي ماشي مومن،⁹ باش تكون مجالة مسجلة، ما لازمش يكون عندها قل من ستين سنة وتكون تزوجت براجل واحد،¹⁰ معروفة بعمال ملاح، ربأت دراري، ضيقت، غسلت رجلين القديسين، عاونت الي فالشدة، وكل خدمة خير دارتها،¹¹ بصح ما تقبلش المجالات الصغار، خاطر كي تغلبهم شهورهم، يجبو يتزوجو ويخليو المسيح،¹² ويجيبو لروحهم الذنوب خاطر سمحو في إيمانهم الأول،¹³ ويتعلبو تاني ببقاوا بلا خدمة، يجربو من دار لدار. ما كفاش الي راهم بلا خدمة، يزيدو يكتبو الهدرة، والكولف ويقولو الشئ الي ما لازمش.¹⁴ على هذا، تحب الصغارات يتزوجو، يجيبو الدراري، يسرو ديارهم وما يخلوش السبة للعدو باش يسبهم،¹⁵ خاطر كين منهم الي ضاعو وهم يتبعو فالشيطان.¹⁶ ولا كانت واحدة مومنة وعندها مجالات، لازم تلتها بيهم هي باش ما تتعدهش كلافهم على الكنيسة، والكنيسة تستكلف بالمجالات متاع الصح.

¹⁷ الشيوخة الي يسرو مريح لازم يكون لهم قدر زيادة بخصاص الي يتبعو للكلمة والتعليم،¹⁸ خاطر الكتاب يقول: "ما تحطش كرامة على قم الفرد وهو يدرس الزريعة"، و: "الخدما يستاهل خلاص"،¹⁹ وما تقبلش شكاية على واحد من الشيوخة غير ولا كانت بشهادة زوج ولا تلت شهود.²⁰ عيط على الخاطين قدامهم كامل باش الآخرين تاني يخافو،²¹ تطلب منك قدام الله والمسيح يسوع والملايكة المختارين، تطلب هاد الحاجات بلا ما تدير الوجوه وبلا ما تاخذ الصف،²² ما تحطش الدين بالخف، وما تشاركش فالذنوب متاع واحد آخر، وأخفض روحك صافي.

²³ وما تزيدش تنرب غير الماء، خود شوية شراب على جال كرشك ومرصك الي منا الهنا يجيك.²⁴ كين ناس دنوبهم يبانو قبل ما يجوزو فالشرع، بصح واحدخرين دنوبهم يبانو من بعد،²⁵ العمال الصالحين تاني بايين والي ماشي هكذا ما بقدروش يخجأو.

6

¹ العبيد الي تحت السيطرة، لازم يشوفو سيادهم يستاهلو كل قدر باش ما يجيبوش السبان لآتم الله والتعليم،² واللي عندهم سياد مومنين، ما لازمش يخفروهم كي هوم خاوة، بالعكس لازم يخدموهم كتر خاطر هوم مومنين وحباب، علم هاد الشئ وتبع.

حمية المال

³ ولا واحد علم تعلم آخر وما شدش في كلام ربنا يسوع المسيح الصحيح، والتعليم الي يوافق الإيمان متاعنا،⁴ يكون تمعنا بالكبير، ما راهو عارف والو، مريض بالنقاشات ودواس الكلام، من تم يجي الحسد، الشقالة، السبان، الشك الي ماشي مريح،⁵ الخلافات الدائمين الي بين ناس عقليتهم فاسدة، الي ما عرفوش الحق وحاسبين يترهبو بالتقوى.⁶ التقوى صح تجيب فائدة كبيرة كي تكون مع القناعة،⁷ خاطر ما جينا حتى حاجة للدينا، وما تقدرو نديو حتى حاجة،⁸ همالا يكون عندنا القوت والكسوة، نستنعو بهاد الشئ،⁹ بصح الي يجبو يترهبو، يطيحو فالغواية ومع بزاف الشهوات التافهين والي يضرو، الي يغرقو الناس فالهلاك والضياعة.¹⁰ إيه، السبة متاع هاد الوجاع كامل هي حمية المال، الي كي حوسو عليه ضاعو بعيد على الإيمان وجوزو على روحهم وجاع بزاف.

الحرب الزينة

¹¹ بصح أنت يا راجل الله، أهرب من هاد الحاجات، وحوس على الصلاح، التقوى، الإيمان، الحمية، الصبر، والملاحة.¹² حارب الحرب الزينة متاع الإيمان، أحكم الحياة الدائمة، الي تدعيت ليها والي ستعرفتها عتارف زين قدام شهود بزاف.¹³ نوصيك قدام الله الي يعطي الحياة لكل حاجة، والمسيح يسوع الي شهد قدام بيلاطس البنطي شهادة شابة،¹⁴ أخفض أنت الفرض وكون بلا عيب وما تتلامش، حتى يضهر ربنا يسوع المسيح،¹⁵ الي في وقتو بينو المبارك والأعلى الوحيد، سلطان السلطان ورب الأرباب،¹⁶ الي هو برك ما يموتش، ساكن في نور واحد ما يقدر يوصل له، حتى بنادم ما شافو، ما يقدر يشوفو. له الكرامة والقدرة الدائمة. آمين.

¹⁷ وصي المرتفين متاع هاد الزمان، باش ما يكونوش متكبرين، وما يرجاوش فالعنا الي ماشي دايمة، ويرجاو الله الي يعطينا كل شي بالزيادة باش نتمتعو،¹⁸ يديرو الخير، يكونو مرتفين بالعمال الصالحين، يكونو كرام كي يمدو، يتسمو مع الآخرين،¹⁹ يلبو لروحهم راس مال شباب للمستقبل، ويحكمو الحياة الحقيقية.

²⁰ يا تيموتاوس، حافظ على الأمانة، أخطيك من الهدرة الباطلة ودواس العلم المزيف،²¹ خاطر كين الي دارو روحهم عندهم هاد العلم وبعدهو على الإيمان. النعمة معكم.

رِسَالَةٌ بُولُسُ الرَّسُولِ الْثَانِيَةِ إِلَى تِيمُوتَاوُسُ

البرية الثانية متاع بولس لتيموتاوس تشبه للوصية. بولس كان فالحبس، كين بزاف الي خلاوه وكان عارف بالي قريب يموت. راهو يودع في رفيقو الي يجبو كي وليدو ويوصيه للبرة الأخرانية.

في هاد البرية، بولس يدكر حياتو، التعلیم متاعو والعذاب الي جوزو في خاطر البشارة. ينصح تيموتاوس، ويُسجعو يسبق يدي نصيبو فالعذاب في خدمة المسيح، ويوصيه يتبع سيرة الشهود الأولانيين متاع يسوع الي غابو، يخفض التعلیم الي آداه منهم ويقرا الكتوب المقدسين باش يتعلم الحق، يفتتح بالحلال، يصحح الغلاط ويتكون لحياة الإيمان الصحيحة.

¹ بولس، رسول المسيح يسوع بمراد الله، على حساب وعد الحياة فالمسيح يسوع، ² لتيموتاوس وليدي الحبيب. نعمة، رحمة، سلام من عند الله الآب والمسيح يسوع ربنا.

الأمانة محفوظة

³ نشكر الله الي تَعِدُو كَمَا عَدُوهُ جُدُودِي بَصْمِيرِ صَافِي، كِي دَائِمًا تَتَفَكَّرُ فِي صَلَاتِي لَيْلٍ وَنَهَارٍ، ⁴ تَتَفَكَّرُ دُمُوعَكَ، وَحَابِ بَرَاْفٍ تُشَوِّفُكَ بِأَشْ نَفْرَحُ، ⁵ تَتَفَكَّرُ إِيمَانَكَ الْحَقَاتِي، الِي سَكُنَ قَبْلَ فِي مَانِكَ لُوَيْسٍ وَفِي يَمَاكُ أَفْتِيكِي وَالِي رَانِي مَتِيئَنَ رَاهَ فَيْكَ أَنْتَ تَانِي. ⁶ عَلَى هَذَا، نَتَفَكَّرُكَ بِأَشْ تَعَاوُدَ تُشْعَلُ مَوْجِهِيَةِ اللَّهِ الِي رَاهِي فَيْكَ مِنَ الِي حَطَّيْتُ يَدِّي عَلَيْكَ، ⁷ خَاظَرَ اللَّهُ مَا عَطَانَاشَ رُوحَ الْخَوْفِ، أَعْطَانَا رُوحَ قُدْرَةٍ وَجِبَّةٍ وَرِزَانَةٍ.

⁸ هَمَّالًا مَا تَحْتَمِّشُ بِشِدَادَةٍ رَبَّنَا، وَلَا بِي أَنَا الْحَبْسُ فِيهِ، بَصَّحَ أُنْعَدَّبُ مَعَايَ عَلَى جَالِ الْإِنْجِيلِ عَلَى حُسَابِ قُدْرَةِ اللَّهِ، ⁹ الِي سَلَكْنَا وَدَعَانَا دَعْوَةَ مُقَدَّسَةٍ، مَاشِي عَلَى حُسَابِ فَعَالِنَا بَصَّحَ عَلَى حُسَابِ قَصْدُو وَالتَّعَمَّةِ الِي نَعَطَانَا فَاَلْمَسِيحِ يَسُوعَ قَبْلَ وَقَاتِ الدَّوَامِ، ¹⁰ الِي بَانَتْ دُرُكُ كِي ضَهَرَ سَلَاكُنَا الْمَسِيحِ يَسُوعَ، الِي هَدَا الْمَوْتَ مِنْ جِبَّةٍ وَمِنْ جِبَّةٍ أُخْرَى تَوَّرَ الْحَيَاةَ وَالْخُلُودَ بِالْإِنْجِيلِ، ¹¹ الِي تَكَلَّفْتُ لِيهِ أَنَا بِشِيرِ وَرَسُولِ وَشَيْخِ، ¹² وَعَلَى هَذَا السَّبَبِ تَانِي الِي رَانِي نَقَاصِي هَادِ الْحَاجَاتِ بَصَّحَ مَا رَانِيشَ حَسْمَانًا، خَاظَرَ رَانِي عَارَفَ بِشُكُونِ أَمْنَتِي، وَكُنْتُ مَتِيئَنَ بِالِي هُوَ قَادِرٌ يَحْفَظُنِي أَمَانَتِي حَتَّى لِهَذَاكَ الْيَوْمِ.

¹³ أُدِّي الْعِبْرَةَ مِنَ الْكَلَامِ الصَّحِيحِ الِي سَمِعْتُو مِنِّي فَالْإِيمَانَ وَالْحُبَّةَ الِي فَاَلْمَسِيحِ يَسُوعَ، ¹⁴ وَأَحْفَظُ الْأَمَانَةَ الزَّيْنَةَ بِالرُّوحِ الْقُدُّوسِ الِي سَاكُنَ فِيْنَا.

¹⁵ تَعَرَفَ هَادِ الشَّيْءِ، كَامَلُ مَتَاعِ آسِيَا خَلَاوَنِي، مِنْهُمُ فَيَجْلُسُ وَهَرْمُوجِينَسُ. ¹⁶ نَشَأَ اللَّهُ الرَّبَّ يَعْطِي الرَّحْمَةَ لِدَارِ أُونَيْسِفُورَسُ، خَاظَرَ نَحَالًا مِنْ مَرَّةٍ رِيئِي وَمَا حَشَمَشَمَ بِالسَّنَاسِلِ مَتَاعِي. ¹⁷ بِالْعَكْسِ، كِي وَصَلَ لِرُومَا، دَارِ مَجْهُودِ بِأَشْ حَوْسَ عَلَيَّ وَلِقَانِي. ¹⁸ نَشَأَ اللَّهُ الرَّبَّ يَعْطِي بِأَشْ لِقَا الرَّحْمَةَ عِنْدَ الرَّبِّ فِي هَذَاكَ الْيَوْمِ. أَنْتَ تَعَرَفَ كَثْرًا مِنْ وَاحِدَاتِ كَامَلِ الْمَرْبَاتِ الِي دَارَهْمِي أُونَيْسِفُورَسُ فِي آفَسُسُ.

2

العسكري الزين متاع المسيح

¹ أَنْتَ هَمَّالًا يَا وَلِيدِي، أَتَقَوَّا فَالتَّعَمَّةِ الِي فَاَلْمَسِيحِ يَسُوعَ، ² وَالِي سَمِعْتُو مِنِّي بِشُهُودِ بَرَاْفٍ، هَذَاكَ أَعْطَاهُ لِنَاسِ خَلَايِينِ، قَادِرِينَ يَكُونُوا هُمَ تَانِي شُيُوخَةً. ³ أُدِّي نَصِيبَ فَالْعِدَابِ كِي الْعَسْكَرِي الزين متاع المسيح يسوع. ⁴ مَا كَانَشَ وَاحِدَ يَحْتَدِمُ عَسْكَرِي يَلْقَى رُوحًا بِأُمُورِ الدُّنْيَا وَلَا حَبَّ يَرْضِي الِي جِنْدُو، ⁵ وَتَانِي لَوْ كَانَ وَاحِدَ يَدِيرُ رِيَاضَةً، يَتَوَّجُوهُ غَيْرَ لَوْكَانَ يَدِيرُهَا عَلَى حُسَابِ الْقَوَاتِنِ، ⁶ الْفَلَاحُ الِي يَتَّعِبُ، يَسْبِقُ يَدِّي حَقَّو فَالْعَلَّةِ. ⁷ أَفْهَمُ وَاشَ رَانِي نَقُولُ، إِلِيهِ الرَّبُّ يَعْطِيكَ الْفَهَامَةَ فِي كُلِّ شَيْءٍ. ⁸ أَنْتَفَكَّرُ يَسُوعَ الْمَسِيحَ، الِي قَامَ مِنَ الْمَوْتِ، مِنْ سَلَالَةِ دَاوُدَ، عَلَى حُسَابِ الْإِنْجِيلِ مَتَاعِي، ⁹ الِي عَلَى جَالِ رَانِي تَعَدَّبَ حَتَّى لِسَّنَاسِلِ كِي الْجَرْمِ، بَصَّحَ كَلِمَةَ اللَّهِ مَا رَاهِيشَ مُسْئَلَةً، ¹⁰ عَلَى هَذَا، نَحْمَلُ كُلِّ شَيْءٍ عَلَى جَالِ الْمُخْتَارِينَ، بِأَشْ هُمَ تَانِي يَنَالُوا السَّلَاةَ، الِي فَاَلْمَسِيحِ يَسُوعَ مَعَ الْمَجْدِ الدَائِمِ. ¹¹ صَحِيحَةُ الْكَلِمَةِ الِي تَقُولُ: "وَلَا مَتْنَا مَعَاهُ، نَحْيَاوُ تَانِي مَعَاهُ، ¹² وَلَا نَحْمَلْنَا مَعَاهُ، تَمْلِكُو تَانِي مَعَاهُ، وَلَا تَكْرَاهَا، هُوَ تَانِي يَكْرَاهَا، ¹³ وَلَا مَا تَكْشَأُ حَلَايِينِ، هُوَ يَبْقَى حَلَالِي خَاظَرَ مَا يَقْدَرُشَ يَنْكُرُ رُوحًا."

الخدَّامُ الْمُتَقَبَّلُونَ عِنْدَ اللَّهِ

14 فَكَلَّمَهُمْ جِهَادَ الشَّيْءِ وَأَنْتَ تَطَلَّبُ قَدَامَ اللَّهِ بَاشَ مَا يَضَارِبُوشَ عَلَى الْكَلَامِ اللَّيِّ مَا يَنْفَعُو فِي وَالُو مِنْ غَيْرِ هَلَاكِ اللَّيِّ بِسْمَعُو،¹⁵ دِيرَ مَجْهُودَكْ أَنْتَ بِالْدَاتِ بَاشَ تَوَقَّفْ قَدَامَ اللَّهِ رَاجِلَ مَجْرَبْ، خَدَامَ مَا عَنَدُوشَ بَاشَ يَحْمَشْ، يَعْلمُ كَلِمَةَ الْحَقِّ تَعْلِيمَ صَاحِبِ. 16 أُخْطِي الْفُصْرَةَ بِلَا مَعْنَى، خَاطِرَ اللَّيِّ يَشْدُو فِي هَادِ الشَّيْءِ يَزِيدُو غَيْرَ يَبْعُدُو عَلَى التَّقْوَى،¹⁷ وَكَلَامُهُمْ يَأْكُلُ كِي الْوَاكَلَةُ. مِنْهُمْ هِيْمَانِيُوسُ وَفِيلِيُوسُ،¹⁸ اللَّيِّ بَعْدُو عَلَى الْحَقِّ، وَقَالُو بِاللِّي الْقِيَامَةَ قَامَتْ وَهَدَّو الْإِيمَانَ مُتَاعَ شَيْءِ نَاسِ. 19 بَصَحَّ السَّلَاسُ الصَّحِيحُ مُتَاعَ اللَّهِ يَبْقَا وَاقْتَفَ جِهَادَ الطَّايِعِ: "الرَّبُّ يَعْرِفُ اللَّيِّ لِيهِ"، وَ"الْأَزَمُ يَبْعُدُ عَلَى الشَّرِّ كُلِّ مِنْ يَذْكُرُ اسْمَ الرَّبِّ".²⁰ فِي دَارِ كَبِيرَةٍ، مَا كَانَشْ غَيْرَ مَوَاعِنَ مُتَاعَ الذَّهَبِ وَمُتَاعِ الْفِضَّةِ، كَلِّينَ تَانِي مُتَاعَ الْحَطْبِ وَالطَّيْنِ. مُتَاعَ الذَّهَبِ وَالْفِضَّةِ لِلشَّانِ وَالْأَخْرِينِ لَوَاشَ عَلَيَّ.²¹ هَمَالَا، لَوْ كَانَ وَاحِدٌ يَطْهَرُ رُوحُو هُوَ بِالْدَاتِ مِنْ هَادِ الْحَاجَاتِ، يَكُونُ مَاعُونٌ لِلشَّانِ، مَقْدَسٌ، نَافِعٌ لَمَوْلَاهُ وَوَاجِدٌ لِكُلِّ خَدَمَةِ مَلِيحَةٍ.

22 أَهْرَبَ مِنْ شَهَوَاتِ الضَّعْفِ، حَوَسَّ عَلَى الصَّلَاحِ، الْإِيمَانَ، الْحُبَّةِ، السَّلَامِ مَعَ اللَّيِّ يَذْكُرُو الرَّبَّ بِقَلْبِ صَافِي. 23 بَعْدَ عَلَى الْمُنَاقَشَاتِ الْجَالِيحِينَ وَبِلَا مَعْنَى، خَاطِرَ رَاكِ عَارَفَ بِاللِّي يَجِيئُو الدَّوَسَ،²⁴ مَا لَازِمَشْ عِبْدَ الرَّبِّ يَدَاوُسْ، بِالْعَكْسِ لَازِمُ يَكُونُ ضَرِيفٌ مَعَ كَامَلِ النَّاسِ، قَادِرٌ يَعْلمُ وَيَحْمِلُ الْفِتَاخَةَ،²⁵ يَهْمُهُمُ اللَّيِّ يَخَالِفُوهُ بِالْمَلَاخَةِ، بَلَاكُ رَبِّي يَعْطِيلُهُمُ التَّوْبَةَ بَاشَ يَعْرِفُو الْحَقِّ،²⁶ وَيَرْجِعُو لِعَقْلِهِمْ، خَارِجَ نَقَّةِ إِبْلِيسَ اللَّيِّ حَكْمُهُمْ بَاشَ يَدِيرُو وَاشَ يَحِبُّ.

3

الشَّرْ فَالْيَامَاتِ الْأَخْرَائِيَةِ

1 أَعْرَفَ هَادِ الشَّيْءِ، فَالْيَامَاتِ الْأَخْرَائِيَةِ، يَجِيئُو وَقَاتِ صَعَابِ،² خَاطِرَ النَّاسِ يَوَيُّو يَجِيئُو نَفُوسُهُمْ، يَحِبُّو الدَّرَاهِمَ، زَوَاخِينِ، مَتَكَبِّرِينَ، مَاشِي خَاضِعِينَ لَوَالِدِهِمْ، نَكَارِينَ الْخَيْرِ، مَا عَنَدُهُمْشَ الدِّينِ،³ مَا يَحْسُوسُ، مَا يُسَاحُشُ، تَمَامِينَ، مَاشِي مُنْضَمِينَ، خُشَانَ، عَدِيَانَ الْخَيْرِ،⁴ خَائِبِينَ، زَادَمِينَ، مَعْمَبِينَ بِالتَّكْبُرِ، حَبَابِ الْمُتَعَةِ فِي عَوْضِ مَا يَكُونُو حَبَابِ اللَّهِ،⁵ يَجِيئُو يَيَانُو تَاقِينَ، بَصَحَّ تَكْرُو قُوَّةَ التَّقْوَى. هَدُو تَانِي بَعْدَ عَلَيْهِمْ.⁶ إِيهِ، كَلِّينَ مِنْهُمْ اللَّيِّ يَسْتَحِبُّو الدُّلَارِ، وَيَحْكُومُو فِي شُبَاكِهِمُ النَّسَا اللَّيِّ ضَعْفًا وَمَعْمَرِينَ بِالذَّنْبِ، يَقُودُهُمْ شَهَوَاتُ مِنْ كُلِّ نَوْعٍ،⁷ دَائِمًا يَعْلمُو، وَعَمْرَهُمْ مَا يَقْدَرُو يَجِيئُو لِمَعْرِفَةِ الْحَقِّ.⁸ هَكَذَا، كَيْمَا خَالَفُو بِيَسِيسَ وَيَمِيرِيسَ مَوْسَى، هَدُو يُخَالِفُو الْحَقِّ، نَاسٌ عَقُوبُهُمْ فَاسِدِينَ، مَا يَصْلَحُوشَ لِلْإِيمَانِ،⁹ بَصَحَّ مَا رَاهَمَشْ رَايِحِينَ يَزِيدُو يَتَقَدَّمُو خَاطِرَ جِيَاخَتِهِمْ رَايِحَةَ ثَبَانَ لِكَامَلِ النَّاسِ، كَيْمَا بَانَتْ جِيَاخَةُ هَدُوكْ.

بُولُسْ يُوَصِّي تِيوتَاوُسْ

10 بَصَحَّ أَنْتَ تَجَعْتَ مُلِيحَ التَّعْلِيمِ مُتَاعِي، السَّيْرَةَ، الْمَقْصُودَ، الْإِيمَانَ، الصَّبْرَ، الْحُبَّةَ، الثَّبَاتَ،¹¹ الْحَقْرَةَ وَالْوَجَاعَ اللَّيِّ ضِرَاوَلِي فِي أَنْطَاكِيَةِ وَإِيَقُونِيَّةِ وَالسَّرَةَ وَتُخَالَ مِنْ حُفْرَةِ جَوَزَتِ وَكَامَلِ سَلَكِي مِنْهُمُ الرَّبِّ.¹² بَصَحَّ كَامَلِ اللَّيِّ يَحِبُّو يَعِيشُو بِالتَّقْوَى فَالْمَسِيحُ يَسُوعُ رَايِحِينَ يَخْفَرُو،¹³ بَصَحَّ النَّاسِ اللَّيِّ مَاشِي مَلَاخِ وَالْخَدَاعِينَ يَتَقَدَّمُو فَالدُّوَنِي، يَضَعُو وَيَضِعُو.¹⁴ أَنْتَ، أَيْقَا فَاللي تَعْلَمْتُو وَاللي تَبَقَّتْ مِنْو، وَأَنْتَ عَارَفَ مِنْ عِنْدِ مَنْ تَعْلَمْتِ،¹⁵ وَمِنْ صُغْرُكَ تَعْرِفُ الْكُتُوبَ الْمُقْدَسِينَ اللَّيِّ يَقْدَرُو يَرْدُوكْ حَكِيمَ لِلْسَّلَاكِ بِالْإِيمَانِ اللَّيِّ فَالْمَسِيحُ يَسُوعُ.¹⁶ كُلُّ نِكَابِ أَوْحَا مِنْ اللَّهِ، يَصْلَحُ لِلتَّعْلِيمِ، لَوَمِ، لِلتَّصْحِيحِ، لِلتَّرْبِيَةِ فَالضَّلَاةِ،¹⁷ بَاشَ رَاجِلَ اللَّهِ يَكُونُ كَامَلٌ، وَوَاجِدٌ لِكُلِّ خَدَمَةِ مَلِيحَةٍ.

4

1 نَطَلَبُ مِنْكَ قَدَامَ اللَّهِ وَالْمَسِيحِ يَسُوعَ اللَّيِّ رَايِحَ يُحَاسِبُ الْحَيِّينَ وَالْمَوْتَى بِضَهُورُو وَالْمَلِكِ مُتَاعُو،² بَرَّحَ بِالْكَلِمَةِ، وَكَذَّ كِي تُكَونُ السَّبَّةُ وَبِلَا مَا تُكَونُ، لَوَمِ، عَيْطُ، تَبَعَّ بِكُلِّ صَبْرٍ وَبِالتَّعْلِيمِ،³ خَاطِرَ رَايِحِ يَجِيئُو وَقْتِ وَينَ مَا يَحْمَلُوشَ التَّعْلِيمَ الصَّحِيحِ، يَبْصَحُ يَأْكُلُوهُمُ وَدَنِيهِمْ بَاشَ يَسْمَعُو حَاجَاتِ يَعْجَبُوهُمُ وَيَلْمُو لِرُوحِهِمْ شَيْوخَةَ عَلَى حِسَابِ شَهَوَاتِهِمْ.⁴ مِنْ جِهَةِ، يَبْعُدُو الْوَدْنَ عَلَى الْحَقِّ، وَمِنْ جِهَةِ أُخْرَى يَدِيرُو لِفَرِّيَفَاتِ.⁵ بَصَحَّ أَنْتَ كُونِ فَايِقَ فِي كُلِّ شَيْءٍ، أَحْمَلِ الْعُدَابَ، أُخْدَمِ خَدَمَةَ الْبَشِيرِ، وَفِي خَدَمَتِكَ.⁶ إِيهِ، أَنَا خُلَاصَ رَانِي ضَمِيَّةِ يَسْمِلُ دَمَهَا، وَوَصَلَ الْوَقْتِ بَاشَ يَطْلَعُو مَخْطَافِي،⁷ حَارَبْتُ الْحَرْبَ الزَّيْنَةَ، تَكَلَّمْتُ الْجُرْيَ، حَفَضْتُ الْإِيمَانَ،⁸ مِنْ دُرْكَ، تَاجِ الصَّلَاحِ مَخْطَافِي بِجِهَةِ، رَايِحَ يَعْطِيوِي الرَّبَّ، الْقَاضِي الْعَادِلَ، فِي دَاكِ الْيَوْمِ، وَمَاشِي غَيْرِ لِيَّ، بَصَحَّ تَانِي لِكَامَلِ اللَّيِّ حَبِو يَشُوفُوهُ يَضْهَرُ.

بُولُسْ يَطْلَبُ حَاجَاتِ مِنْ تِيوتَاوُسْ

9 غَاوَلُ أَرْوَاحِ الْعَدَدِيِّ بِالْخَلْفِ،¹⁰ إِيهِ، دِيْمَاسُ خَلَّافِي خَاطِرَ حَبِّ هَادِ الزَّمَانِ، وَرَاحَ لِتَسَالُونِيكِي، كُرْسِيكِيْسَ لِعَلَّاطِيَّةِ وَتِيَطْسَ لِدَلْمَاطِيَّةِ،¹¹ لَوْقَا رَاهُو وَحَدُو مَعَايِ. شُدَّ مَرَقَسُ وَجِيئُو مَعَاكَ خَاطِرَ يُفِيدُنِي فَالْخَدَمَةِ،¹² يَحْيِيكِيْسَ بَعْتُو لَأَقْسُسَ. 13 كِي نُجِي، حَجِبِ

البرنوس الي حليتيو في ترواس عند كاريس، والكتوب بخصاص المخطوطات. 14 سَكْنَدَرُ الحَدَّادِ دارلي بزاف الشر، ربي يردلو على حساب فعالمو، 15 أنت تاني رد بالك منو بزاف خاطر جا ضد كلامنا. 16 المرة الأولى اللي دافعت على روحي، واحد ما وقف معاي، كامل خلاوني، نشا الله ما يحسبش عليهم هاد النبي، 17 الرب عاوتني وقواني باش تكمل البشارة بي كامل الكفار يسمعو، وسلكت من فم السبع. 18 الرب ينجيني من كل فعل دوني ويسلكني للملكو السماوي، له المجد للأدوام. آمين.

سلام

19 سلم على برسكا وأكلا ودار أونيسيفورس، 20 أراستس بقا في كورتوس، تروفيموس خليتيو مريض في ميليتس، 21 دير مجهودك نجي قبل الشتا. إيوبولس، وبوديس، ولينوس، وكوديا وكامل الخاوة راهم يسلمو عليك. 22 الرب مع روحك، النعمة معاكم.

رِسَالَةُ بُولُسَ الرَّسُولِ إِلَى تِطَسَّ

تِطَسَّ كَانَ رُفِيقَ بُولُسَ فَالْخِدْمَةِ، وَوَقَّفَ بَرَافَ مَعَاهُ فَالْوَقَاتِ الصُّعَابِ الِالِي جَوَزَهُمْ فِي كُورِنْتُوسَ. كِي وَصَلَاتُو هَادِ الْبُرِيَّةِ، كَانَ تِطَسَّ فِي كُرَيْتِ، يُعَاوَنُ الْجَمَاعَاتِ الْمَسِيحِيَّةَ بِاشِ يَنْتَضِمُوا.
بُولُسَ فَكَّرَ تِطَسَّ فَالْوَصَائِفِ الِالِي لَازِمٌ يَكُونُو عِنْدَ الْمَسْئُولِ فَالْكَنِيسَةِ وَكَيْفَاشِ لَازِمٌ تَكُونُ الْعَلَاقَةُ مَعَ الْكَبِيرِ وَالصَّغِيرِ فِيهِمْ وَيَتِمَّتْ بِالنِّعْمَةِ الِالِي تُسَيِّرُ الْمُؤْمِنَ بِاشِ يَعْيشُ عَلَى حَسَابِ الْإِنْجِيلِ.

1 بُولُسَ، عَبْدُ اللَّهِ، رَسُولُ يَسُوعَ الْمَسِيحِ، لِإِيمَانِ مُخْتَارِينَ اللَّهُ وَمَعْرِفَةِ الْحَقِّ الِالِي عَلَى حَسَابِ الْبُتْرُو،² وَرُجَا الْحَيَاةِ الدَّائِمَةِ، الْمَوْعُودَةِ قَبْلَ الزَّمَانَاتِ الْقَدِيمِ مِنْ اللَّهِ الِالِي مَا يَكْبُدُشِ،³ بَيْنَ كَلِمَتُو فِي وَقْفِهَا بِالْتَبَشِيرِ الِالِي لَقِيَتْ رُوحِي مَأْمَنَ عَلَيْهِ عَلَى حَسَابِ أَمْرٍ سَلَاكَكَ اللَّهُ،⁴ لِتِطَسَّ، وَوَيْدِي الْخَلَالِي عَلَى حَسَابِ إِيْمَانِنَا الِالِي كَيْفَ كَيْفِ. نِعْمَةٌ وَسَلَامٌ مِنْ عِنْدِ اللَّهِ الْآبِ وَالْمَسِيحِ يَسُوعَ سَلَاكَكَ.

خِدْمَةُ تِطَسَّ فِي كُرَيْتِ

5 عَلَى هَادِ الشَّيْءِ الِالِي خَلَيْتَكَ فِي كُرَيْتِ، بِاشِ تَجْكَلُ تَنْتَضِمُ الِالِي بَقَا، وَتَدِيرُ فِي كُلِّ مَدِينَةٍ شَبُوحَ كَيْمًا أَمْرَتِكَ.⁶ وَلَا كَانَ وَاحِدًا مَا عَلَيْهِ حَتَّى لَوْمِ، مَتَزَوَّجٌ بَرًا وَاحِدَةً، وَوَلَادُو مُؤْمِنِينَ، مَاثِي مَتَهْمِينَ بِالْفَسَادِ وَمَاثِي عَاصِيِينَ،⁷ خَاطِرًا، لَازِمٌ يَكُونُ الِالِي يُسَيِّرُ الْكَنِيسَةَ رَاجِلًا مَا عَلَيْهِشِ الْوَمِ، كِي وَجَلَّ اللَّهُ، مَاثِي حَاسِبٌ رُوحُو، مَا يَزْعَفُشِ بِالْخَفِّ، مَاثِي سُوكَارِجِي، مَا يَدَاوَسُشِ، مَا يَطْمَعُشِ فِي مَالِ الْحَرَامِ،⁸ بَصَّحَ لَازِمٌ يَكُونُ كُرِيمٌ يَحُلُّ بِأَبُو، يَحِبُّ الْخَيْرِ، رُزِينَ، صَالِحٌ، قُدُوسٌ، مَتَحَكِّمٌ فِي نَفْسُو،⁹ شَادُ فَالْكَلِمَةِ الِالِي عَلَى حَسَابِ التَّعْلِيمِ الِالِي يَلْبِقُ بِالْإِيمَانِ، بِاشِ يَكُونُ قَادِرٌ يَسْمَعُ فَالْعَلِيمِ الصَّحِيحِ وَتَانِي يُوَاجِبُ الِالِي يُخَالِفُو.¹⁰ خَاطِرًا، كَلَنَ بَرَافَ الْعَاصِيِينَ، يَهْدِرُو فَالْبَاطِلَ وَخَدَاعِينَ، بِخُصَّاصِ الْمُخْتَلِينَ،¹¹ الِالِي لَازِمٌ يَنْعَلِقَلَهُمْ فَهَمُّهُ، هُوَمُ الِالِي يُخْرَبُو دِيَارَ كَامَلِينَ وَهُومُ يَعْلَمُو الشَّيْءِ الِالِي مَا لَازِمُشِ عَلَى جَالِ مَالِ الْحَرَامِ.¹² وَاحِدًا مَبْهَمٌ، رَسُولٌ تَعْمَهُمُ بِالذَّاتِ، قَالَ: "الْكُرَيْتِيَّيْنِ دَائِمًا كَدَّابِينَ، وَحُوشِ مَشْرَارِينَ، كُرُوشِ كَسَلَانِينَ."¹³ هَادِ الشَّهَادَةِ صَحِيحَةٍ، عَلَى هَذَا لَازِمٌ تَعَيِّطُ عَلَيْهِمُ بِالشَّدَةِ بِاشِ يَكُونُو صَحَّاحَ فَالْإِيمَانِ،¹⁴ مَا يَشْدُوشِ فِي خُرَافَاتِ الْيَهُودِ وَقَوَائِنِ النَّاسِ وَيَعْبُدُو عَلَى الْحَقِّ.¹⁵ كُلُّ شَيْءٍ صَافِيٍّ لِلصَّافِيِينَ، بَصَّحَ لِي تَجَسَّسُو وَالِي مَاثِي مُؤْمِنِينَ حَاجَةً مَاثِي صَافِيَّةٍ، تَجَسَّسُ الْعَقْلَ وَالضَّمِيرَ تَعْمَهُمُ،¹⁶ يَقُولُو بِالِالِي يَعْرِفُو اللَّهَ، بَصَّحَ يَنْكُرُو بِنِعْمَتِهِمْ، مَكْرُوهِينَ، عَاصِيِينَ، مَاثِي قَادِرِينَ يَعْمَلُو حَاجَةً مُلِيحَةٍ.

2

بُولُسَ يَوْصِي تِطَسَّ عَلَى الْمُؤْمِنِينَ

1 بَصَّحَ أَنْتَ، قَوْلُ الشَّيْءِ الِالِي يَلْبِقُ بِالْعَلِيمِ الصَّحِيحِ،² قَوْلُ لِلشَّبُوحَةِ يَكُونُ قُبُوعِيَّيْنِ، عِنْدَهُمُ الْهَمَّةُ، رُزَانِ، صَحَّاحَ فَالْإِيمَانِ، الْمَحَبَّةِ، الصَّبْرِ،³ النِّسَا الْكِبَارَاتِ تَانِي سِيرَتَهُمْ لَازِمٌ تَكُونُ تَلِيْقُ بِالْحَاجَاتِ الْمُقَدَّسِينَ، مَاثِي تَمَامَاتِ، مَاثِي حَاكِمٌ عَلَيْهِمْ يَكْتَرُو مِنَ الشَّرَابِ، وَيَتَبَوَّأُ لِلخَيْرِ،⁴ بِاشِ يَعْلَمُو الصَّغَارَاتِ يَحِبُّو بَرَجَاهُمْ وَوَلَادَهُمْ،⁵ رُزَانِ، عَفِيفَاتِ، نَسَا تَعِ الدَّارِ، مَلَّاحِ، مَنطَاعِينَ لِرَجَاهُمْ بِاشِ مَا تَنْسَبُشِ كَلِمَةَ اللَّهِ.⁶ زَيْدٌ وَصِي الصَّغَارِ بِاشِ يَسِيرُو بِالْعَقْلِ⁷ فِي كُلِّ شَيْءٍ. أَنْتَ بِالذَّاتِ بَيْنَ رُوحِكَ مَتَلُ تَعِ الْعَمَالِ الصَّالِحِينَ، عِنْدَكَ تَعْلِيمٌ صَافِيٍّ، شَرِيفِ،⁸ كَلِمَةُ صَحِيحَةٍ، مَا كَانَتْ الِالِي يَقْدَرُ يَوْمٌ عَلَيْكَ، بِاشِ يَنْبُخِصُ الِالِي يُجِي صَدَّكَ وَمَا يَلْقَا حَتَّى شَيْءٍ دُونِي يَقُولُو عَلَيْنَا.⁹ الْعَبِيدُ يَكُونُو مَنطَاعِينَ لِسَيَادَتِهِمْ فِي كُلِّ شَيْءٍ، مَرْضِيْبَتِهِمْ وَمَاثِي مُخَالِفِيْبَتِهِمْ،¹⁰ مَا يَسْرُقُوشِ، بِالْعَكْسِ، يَبِينُو إِيْمَانِ مَلِيحَ بِاشِ يَشْرَفُو فِي كُلِّ شَيْءٍ تَعْلِيمِ سَلَاكَكَ اللَّهُ،¹¹ خَاطِرًا بَانَتْ نِعْمَةُ اللَّهِ السَّلَاكَ لِكَامَلِ بَنِي آدَمَ.¹² تَعَلَّمْنَا بِاشِ نَعْبُدُو عَلَى الْكُفْرِ وَشَهَوَاتِ الدُّنْيَا وَنَعْبُدُو زَمَانَ دُرُكَ بِالْعَقْلِ وَالصَّلَاحِ وَبِالْبُتْرُو،¹³ مَسْتَسْتِينِ الرَّجَا الْمُبَارِكِ وَبِيَانِ مَجْدِ اللَّهِ الْكَبِيرِ وَسَلَاكَكَ يَسُوعَ الْمَسِيحِ،¹⁴ الِالِي مَدَّ رُوحُو عَلَى جَالِنَا، بِاشِ يَسْلُكَكَ مِنْ كُلِّ ذَنْبٍ وَيُظَهِّرُ لِرُوحِ شَعْبِ مُخْتَارِ، مَتَحَمَّسُ لِلْفِعَالِ الْمَلَّاحِ.¹⁵ أَهْدُرُ عَلَى هَادِ الشَّيْءِ، يَسْبَعُ، حَاسِبٌ بِكُلِّ حِكْمَةٍ، حَتَّى وَاحِدًا مَا لَازِمٌ يَحْفَرُكَ.

3

أَعْمَلُو كُلَّ شَيْءٍ مَلِيحَ

1 فَكَّرَهُمْ يَكُونُو مَنطَاعِينَ لِلرِّيَاسِ وَالسَّلَاطِنِ، طَائِعِينَ، وَاجِدِينَ لِكُلِّ فَعَلٍ صَالِحٍ،² مَا يَسْبُو حَتَّى وَاحِدًا، مَا يَدَاوَسُوشِ، مَتَوَاضِعِينَ، مَلَّاحِ مَعَ كَامَلِ النَّاسِ،³ خَاطِرًا حُنَا تَانِي كُنَّا زَمَانَ جَائِيحِينَ، عَاصِيِينَ، مَبْحَرِينَ، حَاكِمِينَ عَلَيْنَا شَهَوَاتِ وَنَشَوَاتِ بَرَافِ، نَجُوزُو الْوَقْتَ

فالشَّرِّ والحَسَدِ، مَكْرُوهِينَ وَنَكَرَهُو بَعْضُنَا بَعْضًا. 4 بَصَّحَ كِي ضَهَرَتْ مِنْ سَلَاكَا اللهُ الْمَلَاخَةَ وَالْحَيَّةَ لِكَامَلِ النَّاسِ، 5 مَا شِئِي عَلَى جَالِ عَمَالِ الصَّلَاحِ الِّي نَكُونُوا دَرَنَاهُمْ، بَصَّحَ عَلَى حِسَابِ رَحْمَتِي، سَلَكْنَا بِمَعْمُودِيَّةِ الزِّيَادَةِ الثَّانِيَةِ وَتَجْدِيدِ الرُّوحِ الْقُدُوسِ، 6 الِّي فَيَضُوا عَلَيْنَا بِيَسُوعِ الْمَسِيحِ سَلَاكًا، 7 بَاشَ، مَبْرِينَ بِنِعْمَتِي، تُولِيو وَارْتِينِ عَلَى حِسَابِ رَجَا الْحَيَاةِ الدَّائِمَةِ. 8 هَادِ الْكَلِمَةَ صَحِيحَةً، وَمَادَائِي تَكُونُ شَدِيدِ فِي هَادِ الشَّيْءِ، بَاشَ يَحْطُو بِأَهْمِ الْمُؤْمِنِينَ فَالْعَمَالِ الصَّالِحِينَ بَاشَ يَدِيرُهُمْ، هَادِ الْحَاجَاتِ مَلَاخِ وَنَافِعِينَ لِلنَّاسِ. 9 بَصَّحَ الْبُحُوثِ الْجَالِيحِينَ، سَجَرَاتِ السَّلَالَاتِ، الدَّوَّاسِ، الْمُنَاقَشَاتِ عَلَى الشَّرِيْعَةِ، أَخْطِيكَ مِنْهُمْ خَاطِرُ بَلَا فَايْدَةَ وَفِي بَاطِلِ. 10 أَجْبَدُ رُوحَكَ مِنَ الْإِنْسَانِ الِّي خَارَجَ الدِّينَ بَعْدَ مَا تَنَبَّهَ الْمَرَّةَ الْأُولَى وَالثَّانِيَةَ، 11 خَاطِرُ رَاكَ عَارَفَ بِالِالِّي بَحَالُوا رَاهُوا نَخْرَجَ الطَّرِيقَ، يَخْطِي وَهُوَ الِّي حَكَّمَ عَلَى رُوحِهِ.

بُولُسَ يَوْصِي تِطُسَ

12 كِي نَبْعَتَاكَ أَرْتِمَاسَ وَلَا تَبْغِيكَسَ، دِيرِ مَجْهُودَكَ بَاشَ تُجِيبِي لِنِيكوبُولِسِ، خَاطِرَ عَوَّلَتْ تُجْوزُ الشَّتَا تَمَّةً. 13 مَدَ وَاشَ لَا زَمَ لِسَفَرِ زِيَّاسِ شَيْخِ الشَّرِيْعَةِ وَأَبْلُوسِ بَاشَ مَا يَخْصِبُهُمُ الْوَلُ. 14 لَا زَمَ نَاسِنَا تَانِي يَتَعَلَّمُوا يَكُونُوا الْمُخْتَبَرِينَ فَالْعَمَالِ الصَّالِحِينَ، بَاشَ يُقَابَلُوا الْإِزْمَةَ وَمَا يَكُونُوشَ بَلَا نَفْعِ. 15 الِّي رَاهُمْ مَعَايَ كَامَلِ يَسْلَمُوا عَلَيْكَ، سَلَمُوا عَلَى الِّي يُحِبُّونَا فَالْإِيمَانَ. النِّعْمَةُ مَعَاكُمْ كَامَلِ.

رِسَالَةٌ بولسَ الرَّسولِ إلى فليْمونَ

فليْمونَ كان صاحبَ بولسَ، كان مومَنَ وبولسَ هوَّ اليَّ بشروَ بالإنجيلِ، كان راجلَ مَرْفَهَ وَعَدوَ غبيدِ. في هَذاكَ الوَقْتِ، كان اقتصادَ الإمبراطوريَّةِ الرومانيَّةِ واقفَ على العُبوديَّةِ. نصَّ سَكَّانَ البلادِ كانوا غبيدَ وكان عقابَ العبدِ اليَّ يَهْرَبُ قاضيَ بَرَأفَ ويوصلُ حتَّى للبوْتِ.

أونسيموسَ واحدَ من غبيدِ فليْمونَ هَرَبَ مَتوً وتلاقا مع بولسَ فالحبسَ، وهو ثانيَ آمَنَ. بولسَ عاودَ بَعَثوَ لمولاهِ وبعَثَ معاهِ بريَّةً كُتِبَها لفليْمونَ ولكاملِ جماعةِ المومنينِ اليَّ كانوا يتلاقوا عَندو.

قال لوتر: "بولسَ دار قَدَامَ فليْمونَ على جالِ أونسيموسَ واش دار المَسيحِ قَدَامَ الله على جالنا: شَفِّقْ، شَفِّقْ، تَشَفِّعْ، رُفَدَ الدُّيونَ."

¹ بولسَ، محبوسِ المَسيحِ يسوعَ والأخ تيموتاوسَ، لشريكنا فليْمونَ الحبيبِ، ² ولالأخت أبنيفيَّةَ، وأرخيبوسَ رفيقنا فالحرِّبِ وللكنيسةِ اليَّ في داركَ، ³ نعمةً وسلامَ ليكمَ من عَندِ الله بابانا والرَّبِّ يسوعَ المَسيحِ.

شُكْرُ وصالَةِ في خاطرِ فليْمونَ

⁴ نحمدُ إليَّ دائماً وأنا نذكركَ في صلاتي، ⁵ خاطرِ سمعتُ بالحبَّةِ والإيمانِ مُتاعَكَ للرَّبِّ يسوعَ ونُجِّعَ القَدَّيسينَ. ⁶ نشأ اللهُ تكونَ شِرْكَةَ إيمانِكَ بالفائدةِ، وتعرَّفَ الخيرِ اليَّ فينا للمَسيحِ.

بولسَ يَطْلُبُ شي لأونسيموسَ

⁷ حَسَّيتَ بفرحةٍ كثيرةٍ وعزاً على جالِ محبَّتِكَ، خاطرِ بيكَ اليَّ تَهَدُّونَ قلوبَ القَدَّيسينَ يا حوي. ⁸ على هَذا، والو عَندِي فالمَسيحِ الحقِّ باشِ نامرَكِ بالشيِ اليَّ لازمَ، ⁹ على جالِ المحبَّةِ، خيرَ تَطْلُبُ مَنكَ وأنا كيما راني، بولسَ، شيخَ ودركَ ثانيَ محبوسِ فالمَسيحِ يسوعَ، ¹⁰ تَطْلُبُ مَنكَ على جالِ ولبيديِ اليَّ ولدتو وأنا فالسُناسلِ، أونسيموسَ، ¹¹ اليَّ زمانَ ما كانشِ يَنفَعُكَ، بَصَحَ دُرُكُ راهو يَنفَعُكَ أنتَ كيما يَنفَعُني أنا، ¹² راني تعاودُ نَبَعِّهولكَ، هو الكبيدةُ تبني، ¹³ كُنتَ حابِ نَشُدو عَندِي، باشِ يَخْدَمُني في عوضِ ما يَخْدَمُكَ وأنا في سُناسلِ الإنجيلِ، ¹⁴ بَصَحَ ما حَبَّيتَ تُدِيرُ والو بلا ما ناخذُ رايبكَ، باشِ مَرَّيتِكَ تكونَ برضاوةِ خاطرِكَ ماشي بالسيفِ. ¹⁵ بلاكَ نَفَرَقَ عليكِ وَقَتَ باشِ يكونَ ليكَ للذوامِ، ¹⁶ ماشي كي العبدِ، بَصَحَ خيرَ من العبدِ، خو محبوسِ عَندِي، وليكَ كُتْرَ، فالذاتِ وفالربِّ؟ ¹⁷ ولآ كُنتَ حاسِبَني رَفيقَكَ، أَسْتَقْبَلو كي شغْلُ أنا. ¹⁸ ولآ كاشِ ما دارلِكَ حاجةٌ دونيَّةِ ولآ عَندو دينَ، أَحَسَبَ هادِ الشَيِ عَليَّ، ¹⁹ أنا بولسَ راني نَكَبَ يَدَيِ، أنا نُحَلِّصُ، باشِ ما نقوللِكَشِ باليِ أنتَ ثانيَ مَدِيونَ بِنَفْسِكَ لي. ²⁰ إيهِ يا حوي، لو كان نَدِي مَنكَ مَرَّيةً فالرَّبِّ:

هَدَّنَ قَلْبِي فالمَسيحِ. ²¹ راني نَكَبَلُكَ وأنا واتقِ في طاعتِكَ، وعارَفَ ثانيَ باليِ راجِحَ تُدِيرُ كُتْرَ من الشَيِ اليَّ راني نقول.

²² وزيِدَ وجَدلي مَسَكُنَ، خاطرِ نَمَتَّما بصلاتِكُمَ يعطوني نعمةً باشِ قُربِ مُخْرَجَلِكُمَ. ²³ راهو يَسَلُّمُ عليكِ أبغراسَ، رُفيقي فالحبسِ فالمَسيحِ يسوعَ، ²⁴ ومرقسَ، أرسترخسَ، ديماسَ، لوقا، اليَّ يَخْدَمو معاي. ²⁵ نعمةُ الرَّبِّ يسوعَ المَسيحِ مع رُوحِكُم.

الرَّسَالَةُ إِلَى الْعِبْرَانِيِّنَ

في هاد البرية، ما مذكور لا آسم الكاتب ولا آسم الناس التي نكتبتهُم. الكاتب عندو ثقافة يونانية بصح يعرف ملج كتب العهد القديم. باين بالي كُتِبَ لناس مسيحيين أصلهم يهود، وهاد المسيحيين كانوا بدأو يشكوا فالشي التي آمنو به مع الأول وكين منهم حتى التي عولو يتطلو يامنو.

الكاتب بعتهُم هاد البرية باش يكملهم التعليم التي نالوه ويرجعهم التيقه فالإيمان. المسيح هو ابن الله، يعني هو ثاني إله، وولا بنادم باش كي مات، نحنا القوة لروح الشر.

المسيح كُتِبَ على الملائكة وعلى موسى ويشوع ورياس رجال الدين متاع العهد القديم. والتي يفهم المعنى متاع الضحية فالعهد القديم يفهم ملج قيمة ضحية المسيح.

بالمسيح التي يقدر بنادم يدخل في علاقة مع الله.

الإبن خير من الملائكة

¹ سُحَال من مرّة وبشحال من صفة، زمان، كَلَّمَ الله الجنود بالأنبياء. ² فالآخر متاع هاد البامات، كَلَّمْنَا بُولِيدُو، التي دارو وارت لكل شي، والتي بيه تاني خلق الزمانات، ³ هو بريق بهاه، وهو الرسم متاع واش يكون الله، رافد كل شي بكلمة قدرتو، وبعد ما طهر من الذنوب، قُمد فالغلاطي على يمين جلاله الله، ⁴ وولا كُتِبَ على الملائكة ووُرت آسم خير من آسمهم.

⁵ خاطر لين من الملائكة سبق قال: "أنت وليدي، أنا اليوم ولدتك؟" وزاد: "أنا نكون باه، وهو يكون وليدي"، ⁶ ويزيد، كي بعث البكر فالدينا المسكونة، يقول: "لازم كامل ملايكة الله يسجدولو"، ⁷ وعلى الملائكة يقول: "يرد الملائكة متاعو زياح، وانخدامين متاعو لُهب نار"، ⁸ يصح لوليدو يقول: "عرشك يا الله للدوام، وملكتك تحكّم بالحق، ⁹ حيت الحق وكُرهت الباطل، على هدا، دهك الله إلهك زيت الفرحة، وخيرك على صحابك"، ¹⁰ و: "أنت من الأول يا رب حطيت لئاس للأرض، والسماوات صنعة يديك، ¹¹ هوم يفناو وأنت تدموم، كامل يقدامو كي اللباس، ¹² وتطويهم كيما ينطوا البرنوس، يتبدلو تاني كي اللباس. أنت كيما أنت، وغوامك ما يتخلصوش". ¹³ لين من الملائكة سبق قال: "أقعد على يميني، حتى نخط عديانك تحت رجلك" ¹⁴ ماشي كامل أرواح يخدمو الله، مبعوتين على جال التي لازم يورثو السلاك؟

2

التي ما يقبلش المسيح

¹ على هدا لازمنا ننتبهو كتر وكتر للحاجات التي سمعناهم، باش ما نروحوش نضيعو، ² خاطر ولا الكلام التي خبرو به الملائكة تبت، وولا كل خطية وكل معصية نالو العقاب الحقتاني، ³ كيفاش نسلكو حنا لو كان نفرطو في سلاك كُتِبَ كي هدا، التي مع الأول تبرج به من عند الرب، أو مبعد التي سمعوهم تبتولنا عليه، ⁴ والله شهدهم بمارات وتاني آيات ومعجزات من كل نوع وبموجبات الروح القدس على حساب مُرادو؟

يسوع يشبه خلاوتو

⁵ خاطر ما حطش الدينا المسكونة الحياية التي رانا نهردو عليها تحت يد الملائكة، ⁶ شهد واحد في واحد المكان وقال: "شكون هو الإنسان باش تدكرو، ولا وليد الإنسان باش تعبا به؟" ⁷ هبطتو شوية على الملائكة، وتوجتو بالها والشان، ⁸ حطيت كل شي تحت رجليه، خاطر فالتي حطيت كل شي تحت يده، ما خلا حتى شي ماشي تحت يده. دُرك ما زال ما راناش نشوفو بالي كل شي راهو تحت يده. ⁹ نشوفو هداك التي تنزل شوية على الملائكة، يسوع، على جال عذاب الموت، تتوج بالها والشان، باش، بنعمة الله، داق الموت على جال كل واحد. ¹⁰ خاطر لاق بالي ليه كل شي وبه كل شي، وهو أداي سُحَال من ولد للجد، باش يوصل بالوجاع مولى سلاكهم للكمال. ¹¹ خاطر التي يقُدس والتي راهم يتقدسو كامل من أصل واحد. على هاد السببة، ما يحشمش يعططهم خاوتو، ¹² ويقول: "نُخبّر آسمك لخاوتي، في وسط الجماعة نسبحك"، ¹³ ويزيد: "أنا نكون تاكل عليك"، ويزيد: "هاني أنا والولاد التي عطاهلي الله". ¹⁴ هبالا، على حساب التي الدراري شركو فالدم واللحم، وهو تاني شركهم في هاد الحاجات، باش بالموت، يحق هداك التي عندو قدرة الموت، يعني

إبليس،¹⁵ وحرَّ هَدوك الي من الخوف من الموت، طول حياتهم وهم فالعبودية.¹⁶ خاطر فالصَّح ما جاش يعاون الملايكة، جا يعاون درية إبراهيم،¹⁷ على هذا كان لازم برد روجو بجال خاوتو في كل شي، باش يوي رحيم ورايس كاهنين حلالي فالشي اللي يخص الله، باش يكفر على ذنوب الشعب.¹⁸ على حساب اللي هو بالذات تعدب وجوز التجربة، ولا قادر باش يعاون اللي يكونو يجوزو فالجربة.

3

المسيح يسوع خير من موسى

¹ هكذا همالا، يا الخاوة القديسين، على حساب اللي تسالو في دعوة سماوية، مزيو اللي نستعرفو بالي هو رسول ورايس الكاهنين: يسوع،² حلالي مع اللي عينو كيما موسى ثاني في كامل دارو.³ بصح هو ستاهل مجد كثر من موسى كيما واحد الي بيني دار عندو الشان كتر من الدار الي بناها،⁴ خاطر كل دار عندها الي بناها، والي بنا كل شي هو الله.⁵ وموسى كان حلالي في كامل دار الله، على حساب اللي هو خدام يشهد للحاجات الي كانو رايحين يتقالو،⁶ بصح المسيح، كان حلالي على دارو على حساب اللي هو وليد الدار، ودارو هي حنايا ولا شدينا فالتيقية وفي نفر الرجا.

الي ما يامدش

⁷ على هذا، كيما يقول الروح القدس: "اليوم، ولا سمعتو صوتو،⁸ ما تقسيوش قلوبكم كيما في قصية العيصان نهار تجربو فالخلا،⁹ كي جربوني جدوكم بامتحن وشافو عمالي،¹⁰ مدة ربيعين سنة، زعفت على هاد الجليل وقلت: "قلوبهم دايمًا ضايعين، هوم ما عرفوش طرقاتي،¹¹ حتى حلفت في زعافي، ولا رايحين يدخلو في راحتي." ¹² ردو بالك يا الخاوة، عمرو ما يكون عند واحد فيكم قلب شراني، بلا إيمان يعود يبعد على الله الحي.¹³ بالعكس، يتبعو بعضكم بعض كل يوم، مادام ما زال يتقال "اليوم"، باش ما يتقاسا حتى واحد فيكم بغواية الخطية.¹⁴ خاطر ولينا شركا مع المسيح، هات برك نشدو فالتيقية الي بدينا بيها وتبتو حتى للأخر،¹⁵ فاللي يتقال: "اليوم ولا سمعتو صوتو، ما تقسيوش قلوبكم كيما في قصية العيصان." ¹⁶ خاطر شكون الي عصابو بعد ما سمعو؟ ماشي كامل الي خرجو من مصر مفودهم موسى؟¹⁷ عليمن زعف ربيعين سنة؟ ماشي على الي خطاوا، والي طاحو موتي فالخلا؟¹⁸ ولين حلف بالي ما يدخلوش في راحتو، ولا ماشي لهاد العاصيين؟¹⁹ ونفهمو بالي ما قدروش يدخلو على جال نقص الإيمان.

4

راحة لشعب الله

¹ لازم همالا نخافو، ما دام الوعد بالدخلة لراحتو باقي، يعود كاش واحد فيكم يحسب بالي ما صحتلوش،² خاطر حنا لتنا البشارة كيما هوم ثاني، بصح الكلام الي سمعه هوم ما فادهش، خاطر ما شركوش الي سمعوهم بالإيمان،³ خاطر، حنا المومنين ندخلو فالراحة، على حساب اللي قال: "كيما حلفت في زعافي، ولا يدخلو في راحتي"، والو عمالو كانو كجولو من اللي نذار اللساس لهدنا.⁴ خاطر قال في واحد الآية في أمر اليوم السابع هكذا: "ورج الله فاليوم السابع بعد كامل عمالو"،⁵ وهذا ثاني: "ولا يدخلو في راحتي." ⁶ همالا كي عول بالي كين الي يدخلو فيها، ومع الأول كامل الي نالو البشارة ما دخلوش، على جال العيصان،⁷ عاود عين يوم، وقال بعد مدة طويلة على لسان داود، "اليوم"، كيما سبق تقال: "اليوم، ولا سمعتو صوتو، ما تقسيوش قلوبكم"،⁸ خاطر، لو كان يشوع صمئلهم الراحة، ما كانش بهدر بعد هذا على يوم آخر،⁹ همالا، ما زال مخي يوم راحة لشعب الله،¹⁰ خاطر الي دخل في راحتو، هو ثاني ريج بعد عمالو، كيما الله بالذات ريج بعد عمالو.¹¹ هيا نديرو مجهودنا همالا باش ندخلو في هديك الراحة، باش واحد ما يطيح في مجال هداك العيصان،¹² خاطر كلام الله حي، ويخدم، قاطع كتر من كل سيف متاع زوج مواس، يفصل حتى بين النفس والروح، المفصل ومخ العضم، ويميز تخام وية القلب.¹³ على هذا، ما كان حتى خليفة مخفية قدامو، كل شي عربان ومكشوف لعينه، هو الي نخاسبو قدامو.

يسوع، رايس الكاهنين

¹⁴ على حساب اللي عندنا رايس كاهنين كبير، قطع السماوات، يسوع ابن الله، لازم نشدو مليح في شهادة الإيمان،¹⁵ خاطر ما عندناش رايس كاهنين ماشي قادر يرفق بضعفنا، هو جرب كل شي كيما حنا من غير ما يدير الذنوب،¹⁶ هيا ندناو همالا بتيقة كاملة لعرش النعمة، باش ننالو رحمة ونعمة ونلقاو معاونة مؤالمة.

5

1 خَاطِرَ، كُلُّ رَأْسِ كَاهِنِينَ كَانَ يَتَّخَذُ مِنْ بَيْنِ بَنِي آدَمَ، مُعَيَّنٌ فِي خَاطِرِ بَنِي آدَمَ، فَالشيءُ الّذي يُخَصُّ اللهُ بِاشٍ يَقَدِّمُ هِبَاتٍ وَشُحِيَّاتٍ عَلَى الدُّنُوبِ، 2 قَادِرٌ يَقِفُهُمُ الْجَاهِلِينَ وَالضَّالِّينَ، عَلَى جِالِ الّذي هُوَ بِالذَّاتِ ضَعِيفٌ، 3 وَعَلَى هَادِ الضَّعْفِ، الّذي لِأَزْمٍ يَقَدِّمُ شُحِيَّاتٍ لِيهِ كَيْمَا لِلشَّعْبِ عَلَى جِالِ الدُّنُوبِ، 4 وَمَا كَاشَ الّذي يَقْدَرُ يَدِّي هَادِ الشَّانَ لِرُوحِ، لِأَزْمٍ يَكُونُ مَدْعِي مِنَ اللهِ كَيْمَا هَارُونَ. 5 هَكَذَا الْمَسِيحُ تَافِي مَا مَدَشَ لِنَسُو شَانَ الّذي يُوَيِّ رَأْسَ الكَاهِنِينَ، بَصَحَ الّذي قَالُوا: "أَنْتَ وُلَيْدِي، أَنَا الْيَوْمَ وَذَلِكَ"، 6 كَيْمَا يَقُولُ تَافِي فِي آيَةِ أُخْرَى: "أَنْتَ كَاهَنٌ لِلدَّوَامِ بِصِفَةِ مَلَكِيصَادَقَ"، 7 هُوَ الّذي، كِي كَانَ فَالذَّاتِ، صَلاً وَتَرَجّاً الّذي كَانَ قَادِرٌ يُسَلِّكُو مِنَ الْمَوْتِ بَعِيَاظَ كَبِيرٍ وَذَمُوعَ، وَسَجَّابِلُو عَلَى جِالِ التَّقْوَى مُتَاعُو، 8 وَوَالُو كَانَ وُلَيْدُو، تَعَلَّمَ الطَّاعَةَ مِنَ الشَّيْءِ الّذي تَعَدَّبَ مِنْهُ، 9 وَكِي وَصَلَ لِكُلِّو، وَلَا لِكَمَلِ الّذي يُطِيعُوهُ، سَبَابَ سَلَكَ دَائِمَ، 10 مَسْمِيٍّ مِنَ اللهِ رَأْسَ الكَاهِنِينَ بِصِفَةِ مَلَكِيصَادَقَ.

تَقَالَ بِاشٍ تَفْهَمُو

11 فِي هَادِ الْأَمْرِ، كَلَامَنَا طَوِيلٌ بِاشٍ يَتَقَالَ وَوَاعِرَ بِاشٍ يَتَفَسَّرُ، خَاطِرَ وَوَلَيْتُو تَقَالَ بِاشٍ تَفْهَمُو، 12 وَفِي عَوْضٍ مَا تُكُونُ وَوَلَيْتُو شُبُوخَةَ مَعَ الْوَقْتِ كَيْمَا كَانَ لِأَزْمٍ، تَسْحَقُو الْوَاحِدَ يَعْاودُ يَدْرُسَلِكُمْ مِنَ الْبَدِيَةِ النَّسَاسِ مُتَاعِ كَلَامِ اللهِ، وَوَلَيْتُو تَسْحَقُو الْحَلِيبَ مَا شِي مَا كَلَاةَ صَحِيحَةٍ. 13 يَعْنِي كُلُّ وَاحِدٍ يَأْخُذُ الْحَلِيبَ، مَا شِي مَجْرَبٌ كَلَامِ الصَّلَاحِ، خَاطِرَ هُوَ وَوَلَدٌ صَغِيرٌ، 14 بَصَحَ الْكِبَارِ، لِيَهُمُ الْمَاكَلَةُ الصَّحِيحَةُ، وَهُومُ مَعَ الّذي يُطِيعُو، يُوَيِّو قَادِرِينَ يَمَيِّزُو بَيْنَ الْخَيْرِ وَالشَّرِّ.

6

1 عَلَى هَذَا، تَخْلِيو الْبَدِيَةَ مُتَاعِ تَعَلِيمِ الْمَسِيحِ، وَتَتَدَمُّو لِكُلِّ الْرَاشِدِينَ، وَمَا تَعَاوِدُوشَ تُحْطُو النَّسَاسِ مُتَاعِ التَّوْبَةِ مِنَ الْعَمَالِ الْمَيِّتِينَ، وَالْإِيمَانَ بِاللَّهِ، 2 وَتَعَلِيمِ الْمَعْمُودِيَّاتِ، وَحِطَّانِ الْبَدِينِ، وَقِيَامَةِ الْمَوْتِ، وَالْحُسَابِ الْأَخْرَانِي، 3 وَهَذَا وَاشٍ رَاجِحِينَ نُدِيرُو وَلَا حَبَّ اللهُ. 4 خَاطِرَ مُحَالٍ لِي بَعْدَ مَا نَالُو النُّورَ، وَدَاقُوا الْهَيْبَةَ السَّمَاوِيَّةَ، وَوَلَا وَنَسَالُو فَالرُوحِ الْقُدُوسِ، 5 وَسُتَبِنُو كَلِمَةَ اللهِ الْمَلِيحَةَ، وَقَوَاتِ الزَّمَانِ الْجَلَايِ، 6 وَطَاحُو، مُحَالٍ يَعْاودُو يَجِدُّو التَّوْبَةَ، خَاطِرَ يَعْاودُو يَرِدُّو فِي خَاطِرُهُمُ ابْنَ اللهِ عَلَى الصَّلْبِ، وَوَيُوصَلُوهُ لِلْبُعَارَةِ. 7 خَاطِرَ الْأَرْضِ الّذي تَنْتَرِبُ الشُّتَا الّذي تَصَبُّ عَلَيْهَا نُحَالٌ مِنْ مَرَّةٍ، وَتَمُدُّ حَشِيْبِشَ بَغِيدِ الّذي تَفَلِحَتْ عَلَى جَاهِلُهُمُ، تَمَالُ نَصِيبِيهَا مِنْ بَرَكَةِ اللهِ، 8 بَصَحَ الّذي تَمُدُّ شُوكَ وَفَرْنِيْنَةَ، تُكُونُ بَلَا فَايْدَةَ وَقَرِيبَ تُوَيِّ مَنَعُولَةَ، وَمَعَ الْأَخْرَ تَخْرُقُ.

9 وَالُو رَانَ تَهْدُرُو هَكَذَا، فَتَنْعَنَا فِي آمْرِكُمْ يَا الْحَبَابِ، بِاللِّي الْحَاجَاتِ الْخَيْرِينَ لِيَكُمْ، وَمِنْهُمُ السَّلَاكُ، 10 خَاطِرَ اللهُ مَا شِي ضَالَمٌ بِاشٍ يَنْسَا خَدَمَتِكُمْ وَالْحُبَّةَ الّذي يَبْنَتُوهَا لِأَسْمُو. خَدَمَتُو الْقَدِيسِينَ وَمَا زَالِكُمْ تَخْدَمُوهُمْ. 11 نَتَمَاوُ كُلُّ وَاحِدٍ فِيكُمْ بَيْنَ حَتَّى لِأَخْرَ مُحَالٍ هَادِ الْمَجْهُودِ لِكُلِّ الْرُجَا، 12 بِاشٍ مَا تُوَيِّوشَ كَسَلَانِينَ. بِالْعَكْسِ، نُدِيرُو كَيْمَا بِالْإِيمَانِ وَالصَّبْرِ يُوَرِّتُو الْوَعُودِ.

وَعَدَ اللهُ الصَّادِقَ

13 خَاطِرَ كِي وَعَدَ اللهُ إِبْرَاهِيمَ، عَلَى حَسَابِ الّذي مَا كَانَ حَتَّى وَاحِدَ كَبِيرٍ عَلَيْهِ بِاشٍ يَحْلِفُ بِهِ، حَلْفَ بَنَفْسُو، 14 وَقَالَ: "صَحَّ بِالْبَرَكَةِ نُبَارِكُكَ، وَبِالْكُتْرَةِ نَكْتَرُ مِنْكَ"، 15 وَهَكَذَا كِي صَبِرَ، نَالَ الْوَعْدَ. 16 خَاطِرَ بَنِي آدَمَ يَحْلِفُو بِالْكَبِيرِ كَامَلِ، وَكُلُّ نِقَاشٍ يَبْنَاتُهُمْ عِنْدُو حَدِّ بَضْمَانَةِ الْإِيمَانِ. 17 وَعَلَى هَذَا، كِي حَبَّ اللهُ بَيْنَ مَلِيحٍ مَلِيحٍ لِلرَّوَاتَا مُتَاعِ الْوَعْدِ بِاللِّي قَصْدُو مَا يَبْدَلُشَ، تَبْتُو بِالْإِيمَانِ، 18 بِاشٍ بَرُوجَ حَقَائِقَ مَا يَبْدَلُوشَ، الّذي مُحَالٍ اللهُ يَكْدَبُ فِيهِمْ، تَسْبَعُو مَلِيحَ وَتَشْدُو وَتَبْتُو فَالرُّجَا الّذي عِنْدَنَا، 19 الّذي هُوَ كِي الْمَخْطَافِ الصَّحِيحِ وَالتَّابِتِ لِنَفْسِنَا، يَدْخُلُ مَوْرَ الْمُحْجَابِ، 20 وَبِنَ سَبَقَ دَخَلَ يَسُوعُ عَلَى جَانِنَا، وَوَلَا رَأْسَ الكَاهِنِينَ لِلدَّوَامِ بِصِفَةِ مَلَكِيصَادَقَ.

7

مَلَكِيصَادَقَ الْكَاهِنِ

1 هَذَا مَلَكِيصَادَقَ كَانَ سَلْطَانَ سَلَامَ، كَاهَنَ اللهُ الْعَالِي، الّذي رَاحَ لِأَقَا إِبْرَاهِيمَ وَبَارِكُو كِي وَلَا بَعْدَ مَا غَلَبَ السَّلَاطَنَ، 2 وَاللِّي عَطَالُو إِبْرَاهِيمَ الْعُشُورَ مِنْ كُلِّ شَيْءٍ. فَالْبَدِيَةِ، مِنْ جِهَةِ آسْمُو يَتَرَجَّمُ سَلْطَانَ الصَّلَاحِ، أَوْ مِبْعَدَ، مِنْ جِهَةِ أُخْرَى هُوَ تَافِي سَلْطَانَ سَلَامَ يَعْنِي سَلْطَانَ الْهَذَا. 3 لَا بَابَةَ، لَا يَمَاةَ، لَا سَلَالَةَ، لَا بَدِيَةَ لِأِمَامَاتُو، لَا الْأَخْرَ لِخِيَاتُو. كِي مُحَالٍ ابْنَ اللهِ، بَاقِي كَاهَنٌ لِلدَّوَامِ. 4 شُوفُو نُحَالِ كَبِيرِ هَذَا كِي الّذي عَطَالُو الْجَدِّ إِبْرَاهِيمَ الْعُشُورَ مِنَ الْخَيْرِ فَالْعَنِيمَةِ. 5 الكَاهِنِينَ مِنْ بَنِي لِأَوِي، الّذي نَالُو الْكَهَنِيَّةَ، مَا مَوْرِينَ عَلَى حَسَابِ الشَّرِيعَةِ بِاشٍ يَدِيرُو الْعُشُورَ مِنَ الشَّعْبِ، يَعْنِي مِنْ خَاوَتِهِمْ، وَالُو هُوَ مِنْ دَرِيَّةِ إِبْرَاهِيمَ، 6 وَمَلَكِيصَادَقَ الّذي مَا شِي مَدُكُورُ فِي سَلَالَتِهِمْ، فَرَضَ الْعُشُورَ عَلَى إِبْرَاهِيمَ، وَبَارَكَ الّذي نَالَ الْوَعْدَ. 7 بَلَا حَتَّى نِقَاشَ، الصَّغِيرِ يَتَبَارَكُ مِنَ الْكَبِيرِ، 8 هُنَا الّذي يَدِيرُو الْعُشُورَ هُوَ نَاسٌ رَاجِحِينَ يَمُوتُو، بَصَحَ

تَمَّةً وَاحِدًا مَشْبُودًا بِاللِّي حَيَّ الِّي أَدَا الْعُشُورَ،⁹ حَبَّ يَقُولُ، لاوِي الِّي يَدِّي الْعُشُورُ، مَدَّ الْعُشُورَ مِنْ يَدِ إِبْرَاهِيمَ،¹⁰ خَاطَرَ كَانَ فِي إِبْرَاهِيمَ عَلَى حَسَابِ الِّي كَانَ رَاجِحَ يَكُونُ مِنْ دَرِيئَتِي، كِي إِبْرَاهِيمَ تَلَقَّاهُ مَعَ مَلِكِيصَادَقَ.

الرَّبِّ يَسُوعَ وَمَلِكِيصَادَقَ

¹¹ لو كان هَمَلًا، الكَمَالُ تُحَقِّقُ بِالكَهَنُوتِيَّةِ مَتَاعِ لاوِي، خَاطَرَ الشَّعْبِ حَطَّ عَلَيْهَا السُّلُوسَ مَتَاعِ الشَّرِيعَةِ، وَعَلاشَ يُزِيدُ يُجْبِي كَاهَنَ وَاحِدًا آخَرَ يُقَالُ عَلَيْهِ بِصِفَةِ مَلِكِيصَادَقَ وَمَاشِي بِصِفَةِ هَارُونَ؟¹² خَاطَرَ كِي تَبَدَّلَ الكَهَنُوتِيَّةِ، لِأَزْمَ تَبَدَّلَ الشَّرِيعَةَ تَانِي. ¹³ خَاطَرَ الِّي تُقَالُ عَلَيْهِ هَادِ الْحَاجَاتِ يَكُونُ لِقَبِيلَةِ وَاحِدٍ آخَرَ، وَاحِدٍ فِيهَا مَا خَدَمَ فَالْمَدْبُحِ،¹⁴ خَاطَرَ مَعْرُوفِ بِاللِّي رَبَّنَا جَا مِنْ يَهُودَا، وَهَادِ الْقَبِيلَةَ مُوسَى مَا قَالَ عَلَيْهَا وَالو فِي أَمْرِ الكَهَنُوتِيَّةِ. ¹⁵ وَهَذَا بَيَانٌ كَثُرَ كِي كَاهَنَ وَاحِدًا آخَرَ يُجْبِي بِحَالِ مَلِكِيصَادَقَ،¹⁶ عَلَى حَسَابِ قُدْرَةِ حَيَاةِ مَا تَزُولُشَ، وَمَاشِي عَلَى حَسَابِ فَرَضِ مَتَاعِ بِنَادَمَ،¹⁷ عَلَى حَسَابِ الِّي مَشْبُودُ بِاللِّي "أَنْتَ كَاهَنَ لِلدَّوَامِ بِصِفَةِ مَلِكِيصَادَقَ."¹⁸ مِنْ جِهَةِ، الْفَرَضِ الْأَوَّلَانِي بَطُلَ عَلَى جِالِ ضَعْفِ وَقَلَّةِ فَائِدَتُو،¹⁹ خَاطَرَ الشَّرِيعَةَ مَا وَصَلَتْ حَتَّى شَيْءٍ لِلْكَمَالِ، وَمِنْ جِهَةِ أُخْرَى، تَوَجَّدَ لِرُجَا خَيْرِ بِيهِ تَقَرُّبُو لِلَّهِ،²⁰ وَهَذَا مَا كَانَتْ بِلَا يُبَيِّنُ، الْأَخْرَيْنَ وَالْأَوَّ كَاهَنِينَ بِلَا يُبَيِّنُ. ²¹ هُوَ يُبَيِّنُ الِّي قَالَ: "حَلَفَ الرَّبُّ وَمَا يَنْدَمُشَ، أَنْتَ كَاهَنَ لِلدَّوَامِ"،²² وَهَكَذَا وَلَا يَسُوعَ ضَامِنٌ لِعَهْدِ خَيْرِ. ²³ بَرَّافَ الِّي وَالْأَوَّ كَاهَنِينَ خَاطَرَ الْمَوْتِ مَا خَلَّاتِ حَتَّى وَاحِدَ يَوْمٍ،²⁴ بَصَّحَ الْمَسِيحُ، عَلَى جِالِ الِّي هُوَ بَاقِي لِلدَّوَامِ، بِقَاتِلِ الكَهَنُوتِيَّةِ. ²⁵ عَلَى هَذَا، هُوَ قَادِرٌ يُسَلِّكُ بِاتِّمَامِ الِّي يَقَرُّبُو بِيهِ لِلَّهِ، دَائِمًا حَيَّ بَاشَ يَشْفَعُ لَهُمْ. ²⁶ خَنَا كَاهَنَ كَيْمَا هُوَ الِّي يَلْبَقُنَا، قُدُوسَ، مَا فِيهِشَ عَيْبَ، طَاهِرَ، مَفْرُوقَ عَلَى الْخَاطِئِينَ، وَمُعَلِّيَ فَوْقَ السَّمَاوَاتِ،²⁷ هُوَ الِّي مَاشِي لِأَزْمَ كُلِّ يَوْمٍ، كَيْمَا رِيَاسَ الكَاهَنِينَ، يَبْدَأُ شُخِيَّاتِ عَلَى جِالِ ذُنُوبِي، وَيُزِيدُ عَلَى جِالِ ذُنُوبِ الشَّعْبِ، خَاطَرَ دَارِ هَادِ الشَّيْءِ عَلَى مَرَّةٍ كِي قَدَّمَ رُوحُو. ²⁸ الشَّرِيعَةَ تَسْمِي نَاسَ عِنْدَهُمْ ضَعْفَ رِيَاسَ كَاهَنِينَ، بَصَّحَ كَلِمَةَ التَّجْنِينِ الِّي بَعْدَ الشَّرِيعَةِ، حَطَّتْ إِنْ كَامَلَ عَلَى الدَّوَامِ.

8

الْمَسِيحِ رِيَاسَ الكَاهَنِينَ مَتَاعِ الْعَهْدِ الْجَدِيدِ

¹ الصَّحَّ فَالْحَاجَاتِ الِّي تُقَالُ، عِنْدَنَا رِيَاسَ كَاهَنِينَ هَكَذَا، قَعَدَ عَلَى تَجْنِينِ عَرَشِ الْجَلَالَةِ فَالسَّمَاوَاتِ،² خَادِمَ الْهَيْكَلِ الْمُقَدَّسِ وَالخِيْمَةِ الْحَقَائِقِيَّةِ، الِّي بَنَاهَا الرَّبُّ وَمَاشِي بِنَادَمَ. ³ خَاطَرَ كُلِّ رِيَاسَ كَاهَنِينَ، يَتَسَمَّأُ بَاشَ يَبْدَأُ هِيَابَ وَشُخِيَّاتِ، وَعَلَى هَذَا الِّي لِأَزْمَ تَكُونُ عِنْدُو حَاجَةٌ بِقَدَمِهَا. ⁴ لو كَانَ هَمَلًا كَانَ فَالذَّنِيَا، مَا كَانَتْ رَاجِحَ يَكُونُ حَتَّى كَاهَنَ، خَاطَرَ كَلِّنَ الِّي يَبْدَأُ هِيَابَ عَلَى حَسَابِ الشَّرِيعَةِ،⁵ وَاللِّي يَبْعُدُو نُسْخَةَ وَتَصَوِيرَةَ لِأُمُورِ السَّمَا، كَيْمَا أَتَوَّحَا لِمُوسَى كِي كَانَ رَاجِحَ بَيْنِي الْخِيْمَةَ، خَاطَرَ قَالَ: "شَوْفَ وَدِيرَ كُلِّ شَيْءٍ عَلَى حَسَابِ الرِّشَامِ الِّي تَوَرَّكَتَ فَالْجِبَلِ."⁶ دَرَكُ، الْمَسِيحِ نَالَ خِدْمَةَ خَيْرِ عَلَى حَسَابِ الِّي هُوَ وَسَيْطَ الْعَهْدِ خَيْرِ قَائِمَ عَلَى وَعُودِ خَيْرِ. ⁷ خَاطَرَ لو كَانَ الْعَهْدِ الْأَوَّلُ كَانَ مَا فِيهِشَ عَيْبَ، مَا كَانَتْ يَلْزَمُ تَجَوُّسَ عَلَى عَهْدِ تَانِي،⁸ خَاطَرَ يَقُولُ اللَّهُ وَهُوَ يَوْمَ فَالشَّعْبِ مَتَاعُو: "هَامَ يُجْبِيو يَامَاتِ، يَقُولُ الرَّبُّ، وَتَقَطَّعَ مَعَ دَارِ إِسْرَائِيلَ مَعَ دَارِ يَهُودَا عَهْدَ جَدِيدِ،⁹ مَاشِي كَيْمَا الْعَهْدِ الِّي دَرَتُو مَعَ جَدُودَهُمْ نَهَارَ الِّي شَدَّيْتَهُمْ مِنْ يَدِهِمْ بَاشَ تُغَرِّجَهُمْ مِنْ أَرْضِ مِصْرَ، خَاطَرَ هُوَ مَا يُقَاوِشَ عَلَى عَهْدِي، وَأَنَا تَانِي سَمَّحْتُ فِيهِمْ، يَقُولُ الرَّبُّ،¹⁰ خَاطَرَ بَهَادِ الْعَهْدِ الِّي نَقَطَّعُو مَعَ بَنِي إِسْرَائِيلَ بَعْدَ هَادِ الْيَامَاتِ، يَقُولُ الرَّبُّ، نُحَطِّ شَرَائِعِي فِي عَقْلِهِمْ، وَنَكْتُبُهُمْ فِي قُلُوبِهِمْ، وَنَكُونُ لِإِهْمِهِمْ، وَيَكُونُو شَعْبِي،¹¹ وَوَاحِدًا مَا يَدْرُسُ وَوَلِيدَ بِلَادُو وَلَا خُوَّهُ وَيَقُولُ: "أَعْرَفَ الرَّبَّ"، خَاطَرَ كَامَلَ رَاجِحِينَ يَعْرِفُونِي مِنَ الصَّغِيرِ فِيهِمْ لِلْكَبِيرِ،¹² خَاطَرَ نَكُونُ رُحِيمَ مِنْ جِهَةِ غَلَاظَتِهِمْ وَعَمْرِي مَا نَعَاوَدُ نَدْكُرُ ذُنُوبَهُمْ." ¹³ كِي قَالَ عَلَى الْعَهْدِ التَّانِي "جَدِيدِ"، حَبَّ يَقُولُ الْأَوَّلُ "قَدِيمِ"، وَاللِّي يَبْدَأُ رَاجِحَ يُزُولُ.

9

العِبَادَةُ فَالْخِيْمَةَ مَتَاعِ الدَّنِيَا

¹ الْعَهْدِ الْأَوَّلُ كَانَ عِنْدُو تَانِي فَرَايَضُ تُحْتَضَرُ الْعِبَادَةَ وَهَيْكَلِ الْمُقَدَّسِ مَتَاعِ الدَّنِيَا،² خَاطَرَ نَبَاتَاتِ خِيْمَةَ، الْجِهَةِ الْأَوَّلَانِيَّةِ وَاسْمِهَا الْقُدْسُ، وَفِيهَا كَانَتِ السَّنْدَالُ وَالْمِيدَةُ وَخَبْرُ التَّقْدِمَةِ. ³ مَوْرُ الْمَجْزَابِ التَّانِي، كَلِّنَ الْجِهَةِ التَّانِيَّةِ مَتَاعِ الْخِيْمَةَ وَوَأَسْمَاهَا قُدْسُ الْأَقْدَاسِ،⁴ فِيهَا نَاعِجُ الْبُخُورِ مَخْدُومٌ بِالذَّهَبِ وَصِنْدُوقُ الْعَهْدِ مَطْلِي كَامَلَ بِالذَّهَبِ، وَفَالصَّنْدُوقُ مَاعُونُ مَتَاعِ الذَّهَبِ فِيهِ الْمَنَّةُ وَعَصَا هَارُونَ الِّي دَارَتْ التَّوَارِ وَلُوحُ الْعَهْدِ. ⁵ فَوْقَ صِنْدُوقِ الْعَهْدِ، مَلَائِكَةُ الْجِدِّ مُعْطِئِينَ الْعُظَا بِالضَّلِّ مَتَاعَهُمْ، أَمْرَ مَاشِي وَقَتُو بَاشَ يُقَالُ بِالتَّفْصِيلِ. ⁶ هَادِ الْحَاجَاتِ تُحَطُّو هَكَذَا، وَكَانُوا كَاهَنِينَ يَدْخُلُو فِي كُلِّ وَقْتٍ لِلجِهَةِ الْأَوَّلَانِيَّةِ مَتَاعِ الْخِيْمَةَ يَخْدُمُو خَدْمَتَهُمْ،⁷ وَفَالجِهَةِ التَّانِيَّةِ، كَانَ غَيْرَ رِيَاسَ

الكاهنين اليي يدخل مَرَّةً فالعام يمدّ الدَّم في خاطر دُنُوبِ وَدُنُوبِ الشَّعْبِ. 8 الروح القُدُوس يبيّن بهاد الشّي بالي طُريق القُدس ما زال ما كَانَتْ مَحَلَّةً، ما دامت الخيمنة الأُولايَّة كايئة. 9 هدا مثل على الوقت متاع دُرْكَ، اليي على حسابو، الهيات والضحيات اليي يمددو ماشي قادرين على حساب الضمير يوصلو العابد للكُلّال. 10 كانو قرايض في أمر الماكلة والشرب والغسيل، والشّي اليي يخلص الدات، ويقاو هكداك حتى لزمان التبديل.

المسيح وسيط العهد الجديد

11 جا المسيح، ريس الكاهنين متاع الخير الجاي فالخيمنة الخيرة والمكمولة، ماشي المخدمومة بيدن بني آدم، يعني ماشي متاع هاد الخلق. 12 ودخل مَرَّةً واحدة لقدس الأقداس، ماشي بدم العتارس والفراد، دخل بدمو ونال سلاك دائم. 13 خاطر ولا دم العتارس والفراد وزماد الزكيفة المرشوش على الناجسين يقدس ويعطي الصفا للدات، 14 دم المسيح كثر، هو اليي بروح دائم وهب روحو لله بلا عيب، باش يصفي ضميرنا من العمال الميتين ويخددو الله الحي.

15 على هدا اليي هو وسيط عهد جديد، باش، على حساب اليي صارت موت كقارة على الدنوب اليي نذارو فالعهد القديم، ينالو المدعين الورث الدائم اليي نودعو بيه، 16 خاطر كي تكون وصية، لازم تبت موت الموصي، 17 خاطر الوصية يتعمل بيه غير ولا كانت الموت، وما يتعملش بيه مادام الموصي حي. 18 وعلى هدا، العهد الأولاني ما نذارش بلا ما سال الدم. 19 وموسى بعدما قرأ على الشعب كامل قرايض الشريعة، خدا دم الفراد والعتارس مع الما ووصف حمر والزوفا ورش الكتاب بالذات وكامل الشعب، 20 وقال: "هدا دم العهد اليي أمركم بيه الله"، 21 ورش الخيمنة وكامل دوزان العبادة ثاني بالدم. 22 على حساب الشريعة، قريب كل شي يتطهر بالدم، وبلا ما يسيل الدم ما كانش غفران.

23 همالا، على حساب اليي الرموز اليي يمتلو الحاجات متاع السما كان لازم يتطهرو بهاد الصفة، لازم الحاجات متاع السما هوم بالذات يتطهرو ثاني بضحيات خير من الأخرين، 24 خاطر المسيح ما دخلش لبيوت مقدسين مخدمين بيدن بني آدم، يشبو للحنانيين، دخل للسما بالذات، باش يوقف دُرْكَ في خاطرنا قدام الله. 25 وماشى باش يصفي بنفسو شحال من مَرَّة، كيما ريس الكاهنين اليي يدخل كل عام لقدس الأقداس بدم ماشي دمو، 26 خاطر هكداك كان لازم عليه يتوجع مرات بزاف من اليي تخلقت الدنيا، بصح هو دُرْكَ جا على مَرَّة في آخر الزمان باش يتطهر الدنوب بضحية نفسو. 27 وكيما تقسم لبني آدم بموت مَرَّة واحدة أومبعد نجي الحساب، 28 هكدا المسيح ثاني، بعد ما صخا مَرَّة واحدة باش يرفد دنوب ناس بزاف، رايح نجي مَرَّة أخرى بلا دنوب لسلاك اليي راهم يستناو فيه.

10

المسيح الذبيحة الأولى والدائمة

1 خاطر الشريعة كان عندها كي اليي تصورة للخير الجاي، وما كانش تقدر تورّي الصبح، وعلى هدا، ما كانش تقدر توصل للكُلّال اليي كانو يطبقوها باش يقربو من الله، وهوم يمدو كل عام ضحيات كيف كيف، 2 ولا ما كانش كانو يجبسو بدمو الضحيات. على حساب اليي العابدين يكونو صفاو على مَرَّة وما يبقاوش رافدين الدنوب في ضميرهم. 3 بصح الذبايح كانو في كل عام يفكرو بالدنوب، 4 خاطر شحال باش دم الفراد والعتارس نجي الدنوب. 5 على هدا، قال المسيح كي دخل للدنيا: "ما حبيت لا ضحية ولا هبة، بصح شككتني في دات، 6 ما عجبك لا محروقة ولا ضحية دنب، 7 همالا قتلتك: "هاني نجي، باش ندير يا الله مرادك، هدا هو المكتوب عليّ فالكتاب." 8 بعدما قال: "ما عجبكوش الضحيات والهيات والحرايق وشحيات الدنوب"، وهدوك كانو على حساب الشريعة، 9 زاد قال: "هاني نجي باش ندير مرادك"، وحبس العهد الأولاني وحط عهد ثاني، 10 وبرد الله هدا، ولينا مقدسين هبة دات يسوع المسيح مَرَّة واحدة.

11 كان كل كاهن يوقف كل يوم يخدم خدمتمو ويعاود يمد ضحيات كيف كيف، وهدوك الضحيات ما كانوش يقدرو يخيو الدنوب، 12 بصح المسيح، مد ضحية واحدة على الدنوب، وقعد للدوام على عيّن الله، 13 يستنا من دُرْكَ حتى يخطو عديانو تحت رجليه، 14 خاطر هبة واحدة، وصل المقدسين للكُلّال للدوام. 15 والروح القُدوس ثاني يتهد، خاطر بعد ما قال: 16 "هدا هو العهد اليي نقطعو معاهم بعد هدوك اليامات، يقول الرب، نعطي شرابي في قلوبهم ونكتبهم في عقولهم، 17 وعمري ما تنفك دنوبهم وسياتهم." 18 خاطر كي يكون غفران الدنوب، ما كان لاش تكون هبة على جاههم.

¹⁹ هبالا، يا الخاوة، على حساب اللي رانا واثقين بالي قادرين نوصلو للمقدّس بدم يسوع، ²⁰ بالطريق الجديد والحّي الي حلهولنا فالخجاب اللي هو داتو، ²¹ وعندنا كاهن كبير قائم على دار الله. ²² هياو نقربو لله بقلب صادق معمر بالإيمان، بعدما تطهرو قلوبنا من الضمير الدوني ونغسلت داتا بالما الصافي. ²³ هيا تحفضو الرجا الي نستعرفو به وما نفلشولس، خاطر الي وعد حلالي، ²⁴ وتردو باننا على بعضنا بعض، ونسجعو بعضنا بعض للمحبة وفعال الخير، ²⁵ وما نخلشوش جعاعتنا كيما هي عادة شي ناس. بالعكس، انسجعو بخصاص وأتوتم شافين يوم الرب قريب، ²⁶ خاطر ولا عمدهنا فالذنوب بعد ما عرفنا الحق، ما نقاشا تنفيذ شخصية على دنوبنا. ²⁷ بالعكس، نقاوا نستناو يوم الحساب ولهب النار الي رايحة تاكل العاصيين. ²⁸ الي يخالف شريعة موسى، يموت بلا رحمة بشهادة زوج شهود ولا ثلاثة. ²⁹ فحال في الكم يكون ضعيب العقاب الي يستاهلو الي يعفس على ابن الله ويحسب دم العهد الي تقدس به ناجس وذهن روح النعمة؛ ³⁰ ياخي تعرفو الي قال: "أنا الي تخلت النار وأنا الي نجازي"، وزاد: "الرب رايح يجاسب شعبو." ³¹ يا ويل الي يطيح في يد الله الحّي.

³² أتفكرو اليامات الأولانيين، الي بعدما توروتو، قاصيتو فيهم وجاع حرب كثيرة. ³³ من جبهة كي كنتو فرجة فالملعبات والحفرة، ومن جبهة أخرى كي وهفتو مع اللي صراهم كيفكم، ³⁴ خاطر وقفتمو مع المحبوسين، وقبلتو فالفرحة السرقة متاع شبيكم، عارفين بالي عندكم كنز خير ودايم. ³⁵ ما تسعشوش فالتيقة الي عندكم، خاطر فيها اجر كبير، ³⁶ تسحقو يكون عندكم الصبر باش تدبرو مراد الله وتحققلكم الوعد. ³⁷ مازال شوية، شوية وقت برك ويحيي الي رايح يجي وما يبطاش. ³⁸ "الصالح يجيا بالإيمان، ولو كان يكفر نفسه ما تراضاش به"، ³⁹ وحنا ماشي صحاب الكفر الي يوصل للهلاك، حنا صحاب الإيمان الي يحفض النفس.

11

الإيمان

¹ الإيمان يعني الواحد يكون ضامن الحاجات الي يترجاهم، وعندو اليقين مخفيا ما يشوفهمش، ² خاطر بالإيمان الي نالو القدم شهادة الله. ³ بالإيمان الي تفهمو بالي الدنيا تخلفت بكلمة الله، يعني النبي الضاهر تكون من حاجات ماشي صاهرين. ⁴ بالإيمان الي قدام هابل شخصية لله خير من قايين، وبيه الي نشهدلو بالي هو صالح، كي شهد الله للتقدمات متاعو، وبالإيمان الي مازالو يهدرو والو ميت. ⁵ بالإيمان الي ترفع أخنوخ بلا ما يجوز الموت، وما لتاوهش خاطر الله رفعو. ياخي قبل ما يترفع نشهدلو بالي نال رضاية الله. ⁶ حال ترضيو الله بلا إيمان، ولازم الي يتقرب من الله يامن بالي الله كين ويجازي الي يحوسو عليه. ⁷ بالإيمان الي نوح كي نوحالو بالنبي الي رايح يصرأ، خاف الله وبنا فلك لسلاك دارو وهكذا الي حكم على الدنيا ووزت الصلاح المبني على الإيمان. ⁸ بالإيمان الي كي إبراهيم جاتو الدعوة، طاع الله، وخرج وراح للبلدان الي كان رايح يورتو. خرج بلا ما كان عارف وين راهو رايح. ⁹ خرج وسكن في أرض الوعد كي الي في أرض غربية، سكن فالعظيم مع إسحاق ويعقوب، الشركة متاعو في هداك الوعد بالذات، ¹⁰ خاطر كان يستنا المدينة الي عندها اللناس، والي الله هو المهندس متاعها وهو الي بينها. ¹¹ بالإيمان الي سارة بالذات وهي عافرة، نالت القدرة باش تجيب الدرية والو كبيرة فالعمر، خاطر شافت بالي الي وعداها يستاهل تامنو، ¹² وهكذا وأدت من واحد بعد ما ماتت فيه القدرة باش يسعا الدراري، درية كي نجوم السما في كترتها وكي الرمل الي على شط البحر، ما يجسبش.

¹³ هدو كامل ماتو وهوم مومنين قبل ما يتحقق الوعد، بصح شافوه من البعد وآمنو به واستعترفو بالي في هاد الدنيا ما كانوا غير مسافرين غرابا. ¹⁴ هدو وهوم بقولو هاد النبي، بينو بالي يحوسو على البلاد الحقايقية، ¹⁵ ولو كان تفكرو البلاد الي خرجو منها، كان عندهم الوقت باش يرجعوها، ¹⁶ بصح هوم كانوا متشوقين لبلاد خير، البلاد السماوية. على هدا الله ما يحشمش بيهم كي يعطولو لهم، ياخي هو وجدلهم مدينة.

¹⁷ بالإيمان قدام إبراهيم إسحاق وليدو كي تجرب، قدام هداك الي بيه كان الوعد، وليدو الي ما يسعا غير هو، ¹⁸ وتقالو: "نكون عندك الدرية من إسحاق." ¹⁹ حسب إبراهيم بالي الله قادر يحيي الموتق، على هدا رجعلو وليدو، وكان كين رمز في هاد النبي. ²⁰ بالإيمان ثاني الي بارك إسحاق يعقوب وعيسو في أمر المستقبل، ²¹ وبالإيمان الي بارك يعقوب كي كان رايح يموت كل واحد من ولاد يوسف ويتجد وهو مكتي على راس الغصا متاعو. ²² بالإيمان الي يوسف كي كان قريب يموت، دكر خروج بني إسرائيل ووصاهم في أمر غصامو. ²³ بالإيمان الي موسى بعد ما نزا، حياوه والديه تلت شهر، خاطر شافوه شباب وما خافوش قانون السلطان، ²⁴ بالإيمان الي كي كبر موسى، شمع في آسم "وليد بنت فرعون"، ²⁵ بالعكس، خير يهان مع شعب الله خير من الي يكون عندو الزهو الزابل متاع الذنوب،

26 وشاف بالي عار المسيح أعلى من كُنُوز مصر، خاطر كان عينو فالآجر. 27 بالإيمان الي نخرج موسى من مصر وما خافش من زعاف السلطان وحمل وهو صابر على جال الشئ الخفي الي كان شافيو، 28 بالإيمان الي دار الفصح ورش الدم باش الهالك ما يمسش بكرهم، 29 بالإيمان الي قطعو بني إسرائيل البحر الأحمر كيما يقطعو في أرض يابسة، والي كي جريو المصيرين يقطعوه غرقو. 30 بالإيمان الي طاحو صوار أريحا بعد ما دارو عليهم مدة سبع أيام. 31 بالإيمان الي ما هلكتش راحاب مع العاصيين، بعدما دخلت لدارها المبعوتين باش يشوفو البلاد ورحبت بيهم.

32 واش تزيد نقول؟ خاطر الوقت ما يكفينيش باش نهدر على جدعون وباراق وشمشون وفتحاح وداود وصموئيل ثاني والأنيابا، 33 الي بالإيمان غلبو مملكات، وحكمو بالحق، ونالو الوعد وسدو فوام السبوعة، 34 وطاقوا النار بقوتها، وسلكو من حد السيوفة، وعادو وقفو قويا بعد الضعف وكانو يجعان فالحرَب وهربو منهم الجيوش الأخرين، 35 والنسا عاودو رجعو الموتى متاعهم بالقيامة، وكان الي حملو العذاب وما قبلوش يسلكو باش ينالو بالقيامة حياة خير، 36 وكان الي تمملو المهانة والضرب وحتى السناسل والحبس، 37 ماتو مرجومين، مقطعين بالسبيوة، وكان الي تشردو وهوم مستورين غير بجدل الكباش والمعيز، محرومين، مضلوبين ومنهانيين، 38 هوم الي الدنيا ما كانتش تستاهلهم، وتاهو فانلأ والجبال والغيران وتُهوف الأرض. 39 هوم كامل والو تنهدلهم بالإيمان، ماشي كامل حضرو كي تحقّق الوعد، 40 خاطر الله وجدلنا حاجة خير، وما جهبمش يوصلو للكّال بلا بينا.

12

الله برّبي ولادو

1 هكذا هملاً، حنا ثاني، على حساب الي كايبة جماعة من الشهود ساير دايّر بينا كي السحابة، لازم نرميو علينا كل حاجة ثقيلة والدنوب الي يعرفو كيفاش بلفصقو فينا، باش نقدرو نجريو فالجري الي قدامنا، 2 وعينينا شافينش ليسوع الي بدا فينا زرع الإيمان وهو الي يكلمو، والي تحمّل الصليب وما تحرواش في عارو في خاطر الفرح الي كان يستنا فيه، وقعد على يمين عرش الله. 3 ميزو هذا الي حمل عداوة كي هدي من عند الخاطين باش ما تعيبوش نفوسكم وتفسلوا.

4 مازال ما قاومتوش حتى للدم وأتوم تحاربو فالدنوب، 5 نسيتمو كيفاش سجّعكم الله وكلمكم كي ولادو: "يا وليدي، ما تستهزاش بترية الرب وما تفسلش كي بلومك، 6 خاطر الرب برّبي الي يحبو، وبعاقب الي يحسبو وليدو." 7 أحملو باش تترابو خاطر الله بعاملكم كي ولادو. واش من الولد الي ما يربيهش باباه؟ 8 ولا ما شركتوش فالترية الي كامل نالوها، يعني أتوم ولاد حرام وماشي ولاد شرعيين. 9 يانخي موالينا على حساب الذات ربأونا وكنا نقادروهم، وباباة الأرواح، ماشي لازم نطعوه كتر باش نحياو؟ 10 هوم ربأونا لوقت قصير على حساب ما شافوه مليح، بصح الله برّبيننا فلأيدنا باش نشركوه في قداستو. 11 التربية فالخاضر ما تياش أمر يفرح، تبا نخرن، بصح من بعد، نجيب للي يئالوها هنا مع غلة الصلاح. 12 على هذا، الديدن الفشالنين والركايب المرخين لازم يتقوا، 13 سلسو الطرقان تحت رجليكم، الكعوان ما لازمش يعيب، بالعكس، ييرا.

الي ما يقبلش الله

14 تبعو لهننا مع كامل الناس والقداسة الي بلا بينا واحد ما يشوف الرب، 15 ردو بالكّم يعود كاش واحد يخرم من نعمة الله، وتعود تكبر بيناتكم زريعة المرارة وتسب الهول حتى تفجّاح الجماعة، 16 ما يكونش بينكم فاسق ولا واحد يستهزأ بالشي المقدس كيما عيسو الي باع حتى البكار متاعو على جال طيبسي متاع الماكلة. 17 يانخي راكم عارفين بالي من بعد، كي حب يورت البركة ما تقبلش وحوس بيدل هاد الشئ بالدموع بصح ما قدرش.

18 ما قريوش من حاجة ملوسة ونار شاعلة وعتمة وضلام وريح عاصفة، 19 ولا صوت بوق ولا حس كلام خلا السامعين يطالبو ما تزيد تتقالهم حتى كلمة. 20 خاطر ما حملوش الشئ الي تأمرو به: "حتى الهايشة لو كان تمس الجبل، تترجم." 21 الشئ الي توراهم كان واعر لحد الي موسى قال: "راني مرعوب وتترعد." 22 أتوم قريبو لجبل صهيون، لمدينة الله الحي، أورشليم السماوية، ولآلاف الملائكة المجموعين باش يحتفلو، 23 لجماعة البكار المسجلين فالسماوات، والله حاكم الكل، ولأرواح الصالحين الواصلين للكّال، 24 وليسوع وسيط العهد الجديد، ولدم المرشوش الي يتكم خير من دم هابيل.

25 ردو بالكّم نعوذو ما تقبلوش الي راهو يتكم، خاطر ولا هدوك الي ما قبلوش الي نطق بالكلام على الأرض ما سلكوش، كيفاش نسلكو حنا ولا ما قبلناش الي يتكم من السماء، 26 والي في داك الوقت صوتو زعرع الأرض ودرك وعد وقال: "مرة أخرى، راني

رَاحَ زَعَرَ عَ مَاشِي غَيْرِ الْأَرْضِ، وَحَتَّى السَّمَاءِ." 27 كِي قَالَ "مَرَّةً أُخْرَى"، بَيْنَ بَالِي الْحَاجَاتِ الِّي يَتَزَعَرُو بِبَدَلُو كَوْنُهُمْ مَخْلُوقِينَ بِأَشْ يَبْقَاوْ غَيْرِ الِّي مَا يَتَزَعَرُو عَوْشِ. 28 عَلَى هَذَا، عَلَى حَسَابِ الِّي نَنَالُو مَلَكُوتَ مَا يَتَزَعَرُو عَشْ، لِأَزَمَ نُشَدُّو فِي هَادِ النِّعْمَةِ الِّي بِيهَا نَحْتَدُّو اللهُ بِصِفَةِ تَرْضِيهِ، بِتَقْوَى وَخَوْفِ، 29 خَاطِرُ إِنْهَانَا نَارَ تَأْكُلِ.

13

وَضِيَّاتِ

1 لِأَزَمَ تَبَقَا النِّجْمَةَ بَيْنِ الْخَاوَةِ، 2 مَا تَنْسَاوُشِ الضِّيَافَةَ، خَاطِرُ بِيهَا كَلَيْنِ الِّي ضَيَّفُو مَلَائِكَةَ بَلَا مَا عَرَفُو. 3 أَتَفَكَّرُو وَالْحَيُوسِينَ كِي الِّي رَأَيْتُمْ مَحْيُوسِينَ مَعَاهُمْ، وَالْمُخَوَّرِينَ عَلَى حَسَابِ الِّي أَنْتُمْ تَانِي عِنْدَكُمْ دَاتِ وَقَادِرِينَ تَنْخَفَرُو. 4 لِأَزَمَ يَكُونُ الزُّوْجُ مَكْرَمٌ عِنْدَ كَامِلِ النَّاسِ، وَفِرَاشِ الْمَتْرُوجِينَ طَاهِرٌ، خَاطِرُ اللهُ يُحَاسِبُ الْفَاسِقِينَ وَالزَّانِثِينَ. 5 لِأَزَمَ تَكُونُ سِيرَتُكُمْ خَالِيَةً مِنْ مَحَبَّةِ الْمَالِ، وَأَقْنَعُو بِالشَّيْءِ الِّي عِنْدَكُمْ، خَاطِرُ اللهُ بِالذَّاتِ قَالَ: "عَمْرِي مَا نُحَلِّيكُ، عَمْرِي مَا نَسْمَحُ فَيْكُ." 6 حَتَّى نَقْدَرُو نَقُولُو: "اللَّهُ يُعَاوَنِي وَمَا نُخَافُشْ، وَأَشْ يَقْدَرُ يَدِيرِي بِنَادِمٍ؟"

7 أَتَفَكَّرُو فُؤَادَكُمْ الِّي وَرَاوَلَكُمْ كَلِمَةُ اللهِ، مَيَزُو كَيْفَاشْ تَكَلُّو سِيرَتَهُمْ وَتَبَعُو إِيمَانَهُمْ.

8 الْمَسِيحُ هُوَ هُوَ، الْبَارِحُ وَالْيَوْمِ وَلِلدَّوَامِ. 9 مَا تَنْغَرُوشْ بِتَعْلِيمِ مُخَالَفِ وَغَرِيبِ، خَاطِرُ خَيْرِ الْقَلْبِ يَبْتَبِتُ بِالنِّعْمَةِ وَمَاشِي بِمَوَاطِلِ مَا نَفَعُوشِ الِّي خَدَاوَهُمْ. 10 عِنْدَنَا مَدْبِجُ، الِّي يَحْتَدُّو فَالْخِيْمَةَ مَا عِنْدَهُمْشِ الْحَقُّ يَأْكُلُو مِنْو، 11 خَاطِرُ الْهُوَالِيشِ الِّي يَدْخُلُ رَأْسَ الْكَاهِنِينَ بِدَمِهِمْ لِقُدْسِ الْأَقْدَاسِ عَلَى جِالِ الذَّنْبِ، دَاتِهِمْ تَنْخَرَقُ بَرًّا عَلَى الْمَكَانِ الِّي مَحْتَمِينَ فِيهِ. 12 عَلَى هَذَا، يَسُوعُ تَانِي، بِأَشْ يَقْدَسُ الشَّعْبَ بِدَمِهِ، مَاتَ بَرًّا عَلَى الْمَدِينَةِ. 13 هَكَذَا، هَيَّا هَمَّالًا نُخْرُجُو نَلْقَاوَهُ بَرًّا عَلَى الْمَدِينَةِ وَحَنَا رَافِدِينَ الْمَهَانَةَ مَتَاعُو، 14 خَاطِرُ هُنَا مَا عِنْدَنَا شِ سَكَّانِ دَائِمِ، رَانَا نَحْسُوسُو عَلَى السَّكَّانِ الْجَائِي. 15 بِالْمَسِيحِ الِّي نَقْدَمُو اللهُ دِيحَةَ سَبِيحِ فِي كُلِّ وَقْتِ، يَعْنِي غَلَّةَ اللِّسَانِ الِّي يَسْتَعْرِفُ بِأَسْمُو. 16 مَا تَنْسَاوُشِ الْخَيْرِ وَالْمُعَاوَنَةَ بَيْنَاتُكُمْ، خَاطِرُ هَدُو هَوْمِ الذَّبَائِحِ الِّي يَفْرَحُ بِهِمُ اللهُ.

17 طَيِّعُو فُؤَادَكُمْ وَخُودُوهُمْ الرَّا، خَاطِرُ هَوْمِ الِّي يَعْسُو عَلَى نَفُوسِكُمْ عَلَى حَسَابِ الِّي يَحْتَابِسُو عَلَيْكُمْ، بِأَشْ يَدِيرُو هَادِ الشَّيْءِ بِالْفَرِحَةِ وَمَاشِي وَهَوْمِ بِشْتِكِيو، هَادِ الشَّيْءِ مَاشِي فِي فَايْدَتِكُمْ. 18 صَلِّوُنَا خَاطِرُ رَانَا مَتَيِّقَتَيْنِ بِاللِّي عِنْدَنَا ضَمِيرِ صَافِي، وَحَابِتِينَ نُسِيرُو مَلِيحِ فِي كُلِّ شَيْءِ. 19 نُوَسِّدُ عَلَيْكُمْ تَدِيرُو هَكَذَا بِأَشْ نَزَجَعَلُكُمْ بِالْخَلْفِ.

صَلَاةُ

20 إِلَهَ السَّلَامِ الِّي رَجَّعَ رَاعِي الْخَرْفَانَ الْكَبِيرِ مِنَ الْمَوْتِ، بِدَمِ الْعَهْدِ الدَائِمِ، رَبَّنَا يَسُوعُ، 21 يَقْدَرُكُمْ عَلَى الْخَيْرِ بِأَشْ تَدِيرُو مُرَادُو، وَيُدِيرُ فِينَا وَأَشْ يَرْضِيهِ يَسُوعُ الْمَسِيحِ، الِّي لِيهِ الْمَجْدُ لِلدَّوَامِ، آمِينَ.

سَلَامُ

22 نَتَرَجَّاجُكُمْ، يَا الْخَاوَةَ، أَنْتَمَلُو كَلَامَ التَّسْجِيحِ، خَاطِرُ مَا طَوَّلْتِشْ فَالِي كُنْتُمْ بَهْلُوكُمْ، 23 أَعْرَفُو بِاللِّي خُونَا تِيْمُوتَاوَسَ طَلَقُوهُ، وَلَا جَا بِالْخَلْفِ نُجِي نُشُوقُكُمْ مَعَاهُ. 24 سَلِّوْ عَلَى كَامِلِ فُؤَادِكُمْ وَكَامِلِ الْقَدِيسِينَ، نَاسِ الطَّالِيَانِ يَسَلُّوْ عَلَيْكُمْ. 25 النِّعْمَةُ مَعَكُمْ كَامِلٌ.

رِسَالَةُ يَعْقُوبَ

بَرِيَّةٌ يَعْقُوبُ عاملةٌ كِي الخُطْبَةِ: تَعَلَّمَ وَتَسَمَّعَ الكُتَّابِ فِي كُلِّ مَكَانٍ. هَادَ الكُتَّابِ الِلي كَتَبْتَهُمْ يَعْقُوبُ هُوَ بَلَا شَكِّ مَسِيحِيَّيْنَ آصَلَهُمْ يَهُودٌ وَعَاشِيَّيْنَ قُرَابٍ مِنَ التَّقَافَةِ اليُونَانِيَّةِ الِلي كَانَتْ شَايِعَةً فِي كَامِلِ الإمبراطوريَّةِ الرومانيَّةِ. هَادَ البَرِيَّةُ تَقُولُ بِالِلي بِنَادَمٍ مَا يَبْدُرُشْ يَكُونُ فِي عَلاقَةٍ مَعَ اللهُ وَهَادَ الشَّيْءُ مَا يَبَانُشْ عَلَيْهِ، خَاطِرُ الإِيمَانِ يَبَانُ فَالْفَعَالِ.

1 يَعْقُوبُ عَبْدُ اللهِ وَالرَّبِّ يَسُوعَ المَسِيحِ، سَلامٌ لِلْعَشَائِرِ الفُنَّاشِ المَلْتَمَسَتَيْنِ.

تَجَارِبُ وَخِائِنٌ

2 يَا خَاوَتِي، لَأَزِمُ تَشُوفُ التَّجَارِبِ المُنَوَّعِينَ الِلي تُطَيِّحُو فِهِمْ، سَبَبَةٌ لَفَرَحَةٍ كُبيرةٍ،³ عَارِفِينَ بِالِلي كِي يَجْرِبُ إِيْمَانَكُمُ، يَخْلُقُ الصَّبْرَ،⁴ وَلَازِمُ يَدُومَ الصَّبْرِ حَتَّى يَكْلِمُ المُرَادِ باشِ تَكُونُو كَامِلِينَ وَمُكَلِّينَ وَمَا يَخْصُكُمُ الوَلُو.⁵ بَصَحَّ وَلَا كَاشَ وَاحِدَ فَيَكُمُ مَا عَدَنُوشِ العَقْلُ، غَيْرَ يَطْلُبُ مِنَ اللهِ الِلي يَمُدُّ لِيَجْمِعُ بُرْضَاوَةَ الخِاطِرِ وَبَلَا مَا يَأُومُ، وَيُعْطِيو. 6 لَأَزِمُ يَطْلُبُ بالإِيمَانِ، بَلَا مَا يَشُكُّ، خَاطِرُ المَشْكَالِ كِي مَوْجَةُ البَحْرِ الِلي يَهْرَا الرِّيحَ وَيَرْفَعُهَا. 7 هَادَ الإِنْسَانُ مَا لَأَزْمِشْ يَجْتَمُّ بِالِلي رَاجِحُ يَبَالُ كَاشَ حَاجَةٌ مِنَ عِنْدِ الرَّبِّ،⁸ إِنْسانٌ مَاشِي تَابَتْ فِي رَايُو فِي كَامِلِ طُرُقَانُو، مَنِينٌ جَا الرِّيحَ يَدِيهِ. 9 الأَخُ القَلِيلُ لَأَزِمُ يَفْرَحُ كِي يَرْفَعُ،¹⁰ المَرْفَعُ بالعَكْسِ، يَفْرَحُ كِي يَخْطُ، خَاطِرُ رَاجِحُ يَزُولُ كِي الخَشْيِشِ بَعْدَ مَا يَتَوَّرُ،¹¹ خَاطِرُ كِي تَشْرُقُ الشَّمْسُ مَعَ هَوَاها السُّخُونِ، يَبِيَسُ الخَشْيِشِ، وَنَوَارُو يَطْجِحُ وَيَضِيعُ زِينُو والشَّيْءِ الِلي كَانُ يَبَانُ عَلَيْهِ. المَرْفَعُ تَانِي كَيْفَ كَيْفِ، يَدْبَالُ فَالمَشَارِعِ مُتَاعُو. 12 يَا سَعَدَ الإِنْسَانُ الِلي يَجْمَلُ التَّجْرِبَةَ، خَاطِرُ بَعْدَ مَا يَكُونُ مَجْمُوزًا، يَبَالُ تَاجِ الحَيَاةِ الِلي وَعَدَّ بِهِ اللهُ الِلي يَجْبُوهُ.

13 مَا لَأَزِمُ حَتَّى وَاحِدَ يَقُولُ وَهُوَ جَارِزٌ فِي تَجْرِبَةٍ: "اللهُ هُوَ الِلي رَاهُو يَجْرِبُ فِي"، خَاطِرُ اللهُ مَا يَجْرِبِشْ مِنَ الشَّرِّ وَهُوَ مَا يَجْرِبُ حَتَّى وَاحِدًا. 14 كُلُّ وَاحِدٍ يَجْرِبُ كِي يَتَّبِعَ وَيَخْذَلُ بِالشُّهُوةِ مُتَاعُو،¹⁵ أَوْمَعِدُ، الشُّهُوةِ كِي تَغْرُ مَوْلَاهَا، تُطَيِّحُو فَالذَّنْبِ، وَالذَّنْبُ كِي يَكْلِمُ يَدِي اللَهْوِ. 16 مَا تُضِيَعُوشُ يَا خَاوَتِي الحِجَابِ.

17 كُلُّ هُدْيَةٍ صَالِحَةٍ وَكُلُّ هِبَةٍ كَامِلَةٍ هَبِطَتْ مِنَ الفَوْقِ، مِنَ عِنْدِ آبِ الأَنْوَارِ، الِلي مَا يَتَبَدَّلُ، مَا مَخْوَلٌ. 18 كِي حَبُّ هُوَ، وَلَدَنَا بَكَّةةٌ الحَقِّ باشِ نَكُونُو بُكَارَ خَلَايِقُو.

أَسْمَعُو وَأَعْمَلُو

19 أَعْرِفُو يَا خَاوَتِي الحِجَابِ بِالِلي لَأَزِمُ كُلُّ وَاحِدٍ فَيَكُمُ يَكُونُ خَفِيفٌ باشِ يَسْمَعُ، تَقِيلُ فَالهُدْرَةَ وَمَا يَزَعَفِشْ بِالخَفِّ،²⁰ خَاطِرُ زَعَافِ الإِنْسَانِ مَا يَدْبِشْ صَلَاحِ اللهُ. 21 عَلَى هَذَا، أَرْمِيو عَلَيْكُمُ كُلَّ نَحَاجِ والشَّرِّ الزَائِدِ وَأَقْبَلُو بِالمَلاحَةِ الكَلِمَةَ المَعْرُوسَةَ الِلي تَقْدَرُ تَشُكُّ نَفْسَكُمُ،²² كُونُو خَدَامِينَ لِلْكَلِمَةِ مَاشِي غَيْرِ سَامِعِينَا وَمَخَادِعِينَ وَرُوحَكُمُ،²³ خَاطِرُ الِلي يَسْمَعُ الكَلِمَةَ وَمَا يَعْمَلِشْ بِهَا، هَذَا نَجَالُ إِنْسانٌ يَشُوفُ وَجْهُهُ فَالمُرَايَةَ،²⁴ يَأَخِي شَافِ رُوحُو وَيَعِدُّ وَتَمَّ نَسَا كَيْفَاشَ عَامِلًا. 25 الِلي يَحْمُسُ عَلَى الشَّرِيعَةِ الكَامِلَةِ، شَرِيعَةَ الحُرِّيَّةِ، وَبَنِيَتْ وَمَا يَكُونِشْ سَامِعٌ نَاسِي، وَيَعْمَلُ بِالكَلِمَةِ، يَا سَعِدُو هَذَا يَجْدَمَتُو. 26 الِلي يَضُنُّ رُوحُو مَتَدِينٌ وَمَا يَشْدُشْ لَسَانُو، هَذَا قَلْبُو مَخْدُوعٌ وَالتَّدِينُ مُتَاعُو بِاطْلٍ. 27 الدِّينُ الطَّاهِرُ وَالمُتَقِيُّ عِنْدَ اللهِ الآبِ هَذَا هُوَ: زِيَارَةُ التَّيَامِي وَالمَجَالَاتِ فِي ضَيْقَتِهِمْ، وَالوَاحِدُ يَضُونُ نَفْسُو مِنَ فُسَادِ الدُّنْيَا.

2

مَا تَدِيرُوشِ الوُجُوهَ

1 يَا خَاوَتِي، أَنْتُمْ الِلي عِنْدَكُمُ الإِيمَانُ بِرَبَّنَا يَسُوعَ المَسِيحِ، رَبِّ المَجْدِ، مَا تَدِيرُوشِ الوُجُوهَ،² يَعْني لَوْ كَانَ يَدْخُلُ لِلْمَجْمَعِ عِنْدَكُمُ رَاجِلٌ بِخَوَاتِمِ مُتَاعِ الذَّهَبِ وَلبَاسِ يَبْرِقُ، وَيَدْخُلُ تَانِي وَاحِدَ قَلِيلٍ بلبَاسِ قَدِيمٍ،³ وَمَيَّزَتُو الِلي يَلْبَسُ لِبَاسَ يَبْرِقُ وَقَلَتُولُو: "أَنْتِ، أَقْعُدْ هُنَا فَالْمَكَانِ المُنْجِحِ"، وَقَلَتُو للقَلِيلِ: "أَنْتِ أَقْعُدِ وَاقِفِ تَمَّاكُ وَلَا أَقْعُدِ فَالأَرْضِ عِنْدَ رَجُلِي"،⁴ مَا رَاكُمُشْ تَدِيرُوشِ الفِرَاقِ فِي قَلُوبِكُمُ، وَوَلَّيْتُو حُكَّامَ تَحْمَاهِمُ دُونِي؟⁵ أَسْمَعُو يَا خَاوَتِي الحِجَابِ، مَاشِي اللهُ خَيْرَ الثَّلَاثِينَ مُتَاعِ هَادِ الدُّنْيَا وَهُومُ مَرَقَهَيْنِ بالإِيمَانِ وَوَرَاتَا لِلْمَلَكُوتِ الِلي وَعَدَّ بِهِ الِلي يَجْبُوهُ؟⁶ بَصَحَّ أَنْتُمْ هُنْتُ القَلِيلُ. مَاشِي المُرَقَهَيْنِ الِلي رَاهُمُ يَضَلُو فَيَكُمُ وَيَدِيرُوشِ لِدَارِ الشَّرِّ؟⁷ وَهُومُ الِلي رَاهُمُ يَسْبُو فَالْأَسْمِ الزَيْنِ المَذْكُورِ عَلَيْكُمُ؟⁸ وَلَا كُنْتُمْ تُطَبِّقُو الصَّحَّ فَالشَّرِيعَةَ عَلَى حَسَابِ الكُتَابِ: "تُحِبُّ قُرَيْبِكَ كَيْمَا نَفْسَكَ"، رَاكُمُ تَعْمَلُو مَلِيحًا،⁹ بَصَحَّ وَلَا كُنْتُمْ تَدِيرُوشِ الوُجُوهَ، هَذَا ذَنْبُ الِلي رَاكُمُ تَدِيرُوهُ، وَالشَّرِيعَةَ تَلُومَكُمُ كُونَكُمُ مُخَالِفِينَهَا. 10 خَاطِرُ الِلي يَخْفِضُ الشَّرِيعَةَ كَامِلًا، وَيَخَالَفُ فَرَضَ

واحد، يكون متعدّي عليها كامل،¹¹ خاطر الي قال: "ما تزنيش"، قال تاني: "ما تقتلش"، لو كان ما تزنيش بصح تقتل، راك تعدّيت على الشريعة.¹² هكذا أهذرو وهكدا أعلّو على حساب شريعة الحرية كي الي رايحين تخاسبو بيها.¹³ خاطر الحكم يكون بلا رحمة للي ما يتعاملش بالرحمة، والرحمة فوق الحكم.

الإيمان والعمال

¹⁴ واش من الفائدة يا خاوتي، لو كان واحد يقول عندي الإيمان، وهو ما عندوش الفعّال؟ الإيمان يقدر يسلكو؟¹⁵ لو كان أضح ولا أخت يكونو عريانين ومخصوصين في قوت يومهم،¹⁶ وواحد فيكم يقوللهم: "روحو هانين، أداو وأشبعو"، وما يعطيلهمش واش يلزم لداتهم، واش من الفائدة؟¹⁷ هكدا الإيمان تاني، بلا فعّال ميب. ¹⁸ بصح يقول الواحد: "أنت عندك الإيمان، وأنا عندي الفعّال، وريلي إيمانك بلا فعّال، وأنا نوريلك بفعّالي الإيمان."¹⁹ أنت تامن بالي الله واحد؟ تعمل مليح، الشياطين تاني يامنو ويتعدو،²⁰ تحب تعرف يا الإنسان الباطل بالي إيمانك بلا فعّال بلا فائدة؟²¹ جدنا إبراهيم ماشي بفعّالو بالي بان صلاحو كي وهب إسحاق وليدو فوق المدبح؟²² راك تشوف بالي الإيمان خدّم مع فعّالو، وبالفعّال وصل الإيمان باش تمكّل،²³ وثحقق واش مكتوب والي يقول: "آمن إبراهيم بالله وتحمسبو هدا صلاح وتسمّا خليل الله."²⁴ راكم تشوفو بالي الإنسان بيان صلاحو بالفعّال وماشي غير بالإيمان برك،²⁵ كيف كيف راحاب الزانية، ماشي بالفعّال الي بان صلاحها، كي رحبت بالمراسل وخرجهن من طريق واحدوخرى؟²⁶ خاطر كيما الدات بلا روح ميبته، هكدا تاني الإيمان بلا فعّال ميب.

3

شدو هكم

¹ يا خاوتي، ما يكونوش بزاف فيكم الي يدرسو، وأعرفو بالي حنا الي ندرسو تخاسبو كتر،² خاطر كامل نغلطو بزاف. لو كان واحد ما يعطش فالكلام، هدا إنسان كامل، وقادر تاني يحكم في كل داتو.³ كي نديرو الجفام في فم العواد، نضمنو طاعتهم لينا، ونسبرو داتهم كامل.⁴ هام تاني الباورات، قد ماهم بكار، والرياح الي يدقعوهم قاوين، تقودهم ذقة صغيرة وين يحب القبطان.⁵ هكدا تاني اللسان، طرف صغير ويتأها بجاجات بكار. هاي نار صغيرة تشعل في غابة كبيرة.⁶ اللسان تاني نار، دنيا متاع الشر. اللسان طرف من طرفنا، محطوط في داتنا، يتججها كامل بالفساد، يلهب دائرة الكون، ويشعل من جهنمة.⁷ كامل نواع الوحوش والطيور والزواحف وهوايش البحر يطوعو، وجنس بنادم هو الي يطوعهم،⁸ بصح اللسان، واحد من بني آدم ما يقدر يطوعو، شر ما يتحكمش، معمر بالسم القاتل،⁹ بيه نباركو الرب والآب، وبه نعلو بني آدم الي مخلقو في شبه الله.¹⁰ من فم واحد تخرج البركة والتعلة، ما لازمش يا خاوتي يكون النبي هكدا،¹¹ عنصر واحد، يعطي من عين واحدة ما حلو وما مر؟¹² يا خاوتي، تقدّر الكرمة تمد الزيتون والدالية البخصيص؟ ولا عنصر واحد يمد ما ماع وما حلو؟

كلن عقل وعقل

¹³ شكون العاقل والفاهم بيناتكم؟ لازم بينّ فعّالو بالسيرة الزينة، بالعقل المتواضع.¹⁴ بصح ولا كان عندكم الغيرة المرة، وعندكم المعاندة في قلوبكم، ما تحسبوش روحكم وتكذبو على الحق،¹⁵ ماشي هدا هو العقل الي يهبط من الفوق من عند الله، هاد العقل متاع الدنيا، متاع بنادم، متاع الشيطان.¹⁶ خاطر وين تكون الغيرة والمعاندة، تكون الهمة وكل شي دوني.¹⁷ بصح العقل متاع الفوق، الأوّل طاهر، أو مبدع مبيّ، يرقق، طابع، معمر بالرحمة والفعّال الصالحين، ما ييرش الصف وما يتوقّش.¹⁸ غلة الصلاح تزرع في السلام من عند الي يسببو السلام.

4

طبعو الله

¹ متين جاو الحروب والدواس بيناتكم؟ ماشي من تمة؟ من المتعات الي يتداربو في داتكم؟² تشبهاو وما تملكوش، تقتلو وتحسدو وما تقدروش تتالو، تتداربو وتحاربو وما تملكوش خاطر ما تطلبوش،³ تطلبو وما تتالوش، خاطر طلبتكم دوتية، باش تنفقو على متعتكم.⁴ يا الزانيين، ما راكمش عارفين بالي محبة الدنيا هي كره لله؟ يعني الي يحب يكون صاحب للدنيا، يكون عدو لله.⁵ تحسبو بالي الكتاب يهدر في باطل كي يقول: "الروح الي سكنو فينا يفيض بالغيرة؟"⁶ بالعكس، يعطي نعمة كبيرة كتر وعلى هدا يقول: "الله يقاوم المتكبرين ويعطي نعمة للمتواضعين"،⁷ أنطاعو همّالا لله، قاومو إبليس وهو يهرب منكم،⁸ قروبو من الله وهو يقرب منكم. نقيو

يَدْرِكُكُمْ يَا الْخَاطِئِينَ، طَهَّرُوا قُلُوبَكُمْ يَا الِئِي مَنِينَ جَا الرِّيحِ يَدِيكُمْ،⁹ أَحْزَنُوا وَنُوحُوا وَأَبْكُوا، خَلِّبُوا صَخَّكُمْ يَوْمَئِذٍ نُوحًا وَفِرْحَكُمْ حَزْنَ،¹⁰ أَتَوَاضَعُوا قَدَامَ الرَّبِّ وَهُوَ يَرْفَعُكُمْ.

¹¹ ما تَهْدَرُوش بالشر على بعضكم بعض يا الخاوة. الئِي يَهْدَرُ بالشر على خوه وَلَا يَحْكُمُ على خوه كئِي الئِي يَهْدَرُ بالشر على الشريعة وَيَحْكُمُ على الشريعة. وَلَا أَنْتَ تَحْكُمُ على الشريعة، ماراكش تطبّق الشريعة، راك عليها قاضي.¹² كئِن وَاحِدَ بَرَك الئِي هُوَ يَحْطُ الشَّرَائِعَ وَهُوَ الْقَاضِي، الئِي يَقْدَرُ يَسَلِّكُ وَيُضَيِّعُ، بَصَحَ أَنْتَ شُكُونُ يَا الئِي تَحْكُمُ على خوك؟

ما تَبْهَاهُوش بَعْدُوه

¹³ أَنْتُمْ هَمَّالَا الئِي تَقُولُوا: "اليوم وَلَا غُدُوه نَزُوحُوا لِلدَّيْنَةِ الْفَلَانِيَّةِ، وَنَجُوزُوا عَامَ مَمَّةَ، تَنَاجِرُوا وَنَزِيحُوا"،¹⁴ أَنْتُمْ الئِي مَا تَعْرِفُوش وَاش كئِن غُدُوه. وَأَشْنُ هِيَ حَيَاتِكُمْ؟ دُخَانُ أَنْتُمْ، يَبَانُ فِي دَقِيقَةِ أَوْمِبَعْدُ يَرُوحُ.¹⁵ فِي عَوْضِ مَا تَقُولُوا: "وَلَا حَبَّ الرَّبِّ، نَعْبِشُوا وَنُدْرُوا هَذَا وَهَذَا"،¹⁶ بَصَحَ أَنْتُمْ دَرَكُ تَبْهَاهَاوُ الْفَارُوحُ مَتَاعَكُمْ، دُونِي زَوْخِ كئِي هَذَا.¹⁷ هَمَّالَا، الئِي يَعْرِفُ يَدِيرُ الْخَيْرَ وَمَا يَدِيرُش، حَرَامَ عَلَيْهِ.

5

يَا الْمَرْهَفِينَ

¹ هَمَّالَا دَرَكُ يَا الْمَرْهَفِينَ، أَبْكُوا وَنُوحُوا عَلَى مَصَابِيحِكُمْ الئِي رَاهُمْ جَائِينَ،² تَرَفَاهُكُمْ فَسَدَ، وَلِبَاسَكُمْ كَلَّاتُوا الْعَتَّةَ.³ الدَّهَبُ وَالْفِضَّةُ مَتَاعَكُمْ تَصَدَّدُوا، وَالصِّدِيدُ مَتَاعُهُمْ رَاجِعٌ يَشْهَدُ ضَدَّكُمْ وَيَأْكُلُ مَحْمَكُمْ كئِي النَّارِ، لَمَّيْتُ الْمَلَائِكَةَ لِلْيَامَاتِ الْأَخْرَائِيَّةِ،⁴ هَاوِ آجَرَ الْخِدَامِينَ الئِي حَصَدُوا حَوَاشِكُمْ وَمَا عَطِيتُوهُمُ مَشْ رَاهُوا يَعِيطُ، وَعِطَاوُ الْخِدَامِينَ وَصَلُ لُودَيْنِ رَبِّ الْجَنُودِ،⁵ عَشْتُوا مَتَمَعِينَ عَلَى الْأَرْضِ، وَعَشْتُوا فَالْحَطَّةَ، شَبَّعْتُوا قُلُوبَكُمْ كئِي الْفَرْدِ لِيَوْمِ الدَّيْجَةِ،⁶ حَاكَمْتُوا وَقَتَلْتُوا الصَّالِحَ، وَهُوَ مَا يَقَاوَمَكُمْش.

الصَّبْرُ فَالضِّيقُ

⁷ أَصْبَرُوا يَا الْخَاوَةَ حَتَّى يَجِي الرَّبُّ. هَاوِ الْفَلَّاحَ، يَسْتَنَّا الْغَلَّةَ الْغَالِيَةَ مَتَاعَ الْأَرْضِ، يَصْبِرَ عَلَيْهَا حَتَّى تَشْرُبَ مِنَ الشَّنَا الْأَوْلَانِيَّةِ وَالْأَخْرَائِيَّةِ،⁸ أَنْتُمْ تَانِي أَصْبَرُوا، تَبْتُوا قُلُوبَكُمْ، خَاظَرُ قَرَبٌ نَجِي الرَّبِّ.⁹ مَا تَشْتَكِيوش يَا الْخَاوَةَ مِنْ بَعْضِكُمْ بَعْضُ بَاشِ مَا تَحْسَابُوش، هَاوِ الْقَاضِي وَاقَفَ قَدَامَ الْبَابِ،¹⁰ أَدْيُوا الْمَثَلُ يَا الْخَاوَةَ مِنْ عَذَابِ وَصْبَرِ الْأَنْبِيَا الئِي تَكَلَّمُوا بِأَسْمِ الرَّبِّ.¹¹ رَانَا نَقُولُوا يَا سَعْدَ الئِي صَبَرُوا. سَمَّعْتُوا عَلَى صَبْرِ أَيُّوبَ وَشَفَعْتُوا قَصْدَ اللَّهِ، خَاظَرُ الرَّبِّ رَحْمَتُو كَبِيرَةٌ وَهُوَ يَشْفِقُ.¹² قَبْلُ كُلِّ شَيْءٍ يَا خَاوَتِي، مَا تَحْلَفُوش: لَا بِالسَّمَاءِ، لَا بِالْأَرْضِ، لَا بِبَيْنِ آخَرِ. لَازِمُ يَكُونُ "إِيه" مَتَاعَكُمْ "إِيه" وَ"لَالَا" "لَالَا"، بَاشِ مَا تَحْسَابُوش.

صَلَاةُ الْإِيمَانِ

¹³ كئِن فَيْكُمْ وَاحِدَ رَاهُوا يَعْدَبُ؟ يَصَلِّي. كئِن الئِي رَاهُوا مُتَسَجِّعُ بَرَّافٍ؟ يَغْنِي التَّرَانِيمُ؟¹⁴ كئِن فَيْكُمْ وَاحِدَ مَرِيضٍ؟ يَعِيطُ لَشَيْخِ الْكَنِيسَةِ وَيُصَلِّيُولُوا وَيَدَّهِنُوهُ بِالزَيْتِ بِأَسْمِ الرَّبِّ،¹⁵ وَالصَّلَاةُ الئِي بِالْإِيمَانِ تَشْفِي الْمَرِيضَ وَالرَّبِّ يَرْفُدُوا. وَلَا دَارَ الذُّنُوبِ، يَنْغَرُولُوا.¹⁶ أَسْتَعْرِفُوا بِالذُّنُوبِ لِبَعْضِكُمْ بَعْضُ، وَصَلُّوا لِبَعْضِكُمْ بَعْضُ بَاشِ تَبْرَاوُ. صَلَاةُ الصَّالِحِ تَحْدَمُ بِقُوَّةٍ كَبِيرَةٍ.¹⁷ إِيْلِيَا كَانَ بِنَادَمِ يَحْسُ كَيْمَا حَنَا، رَفَعُ صَلَاةَ اللَّهِ بَاشِ مَا تَصْبِشُ الشَّنَا وَمَا صَبَّشْ عَلَى الْأَرْضِ مَدَّةَ ثَلَاثِ سَنِينَ وَسَتْ شَهْرٍ،¹⁸ وَزَادَ صَلَاةً، وَعَطَاوُ السَّمَاءَ الشَّنَا وَطَلَّعَتْ الْأَرْضُ غَلَّتَهَا.¹⁹ يَا خَاوَتِي، وَلَا وَاحِدَ بَيْنَاتِكُمْ ضَاعَ بَعِيدَ عَلَى الْحَقِّ، لَازِمُ وَاحِدًا آخَرُ يَرُدُّو،²⁰ أَعْرِفُوا بِاللَّيْلِ الئِي يَرُدُّ الْخَاطِيَةَ مِنْ طَرِيقِ الضِّيَاعَةِ مَتَاعُوا، يَسَلِّكُ حَيَاتُو مِنْ الْمَوْتِ وَيَسْتَرُ بَرَّافٍ مِنَ الذُّنُوبِ.

رِسَالَةُ بَطْرُسَ الرَّسُولِ الْأَوَى

الرَّبْرِيَّةُ الْأَوَى مُتَاعُ بَطْرُسَ مَكْتُوبَةٌ لِمَسِيحِيَّيْنِ سَاكِنِيْنَ فِي خَمْسِ بُلْدَانٍ رُومَانِيَّيْنِ جَائِيْنَ فِي شَمَالِ وَمَشْرِقِ آسِيَا الصُّغْرَى (الْتُرْك). كَانُوا هَادِ الْمَسِيحِيَّيْنِ مِنْ أَصْلِ دِيَانَاتِ بَرَفٍ وَدُرِكَ رَاهُمْ عَائِشِيْنَ كِي الْبَرَاوِيَّةِ عَلَى جَالِ إِيمَانِهِمْ. سِيرَتُهُمْ مَا كَانَتْشَ كَيْمَا سِيرَةُ جُدُودِهِمْ، وَلَا كَيْمَا سِيرَةُ النَّاسِ الْيَا عَائِشِيْنَ فِي وَسْطِهِمْ. مَاثِي مَقْبُولِيْنَ مِنْ نَاسِ الْبُلَادِ، يُخَفَّرُهُمْ، يَتَهَمُوهُمْ بِالْبَاطِلِ وَيَهْدُدُوهُمْ. بَصَحَ هَوْمَ شَعْبِ اللَّهِ وَالْإِيمَانِ وَالرَّجَا الْيَا عِنْدَهُمْ فَالْمَسِيحِ يَحْلِيهِمْ يَحْمَلُوا الْبَاطِلَ الْيَا كَانُوا عَائِشِيْنَ فِيهِ. كَتَبَلَهُمْ بَطْرُسَ بِأَشِ يَسْجَعُهُمْ يَنْتَبُو فِي هَادِ الْإِيمَانِ وَيُشَدُّو فِي هَادِ الرَّجَا.

¹ مِنْ بَطْرُسَ رَسُولِ يَسُوعَ الْمَسِيحِ لِلْمُخْتَارِيْنَ الْعَائِشِيْنَ فَالْخَارِجِ مَتَشَتِّيْنَ فِي بَنْسُ وَعَلَاطِيَّةِ وَكَبْدُوكِيَّةِ وَآسِيَا وَيَتِيْنِيَّةِ، الْمُخْتَارِيْنَ 2 عَلَى حَسَابِ عِلْمِ اللَّهِ الْآبِ السَّابِقِ فِي تَكْرِيسِ الرُّوحِ لِلطَّاعَةِ وَرِشَانِ دَمِ يَسُوعَ الْمَسِيحِ، تَعْمَةٌ وَسَلَامٌ لِيَكُمُ الْبَالِغَةُ.

الْحَمْدُ لِلَّهِ عَلَى الرَّجَا الْجَائِي

³ مُبَارَكُ اللَّهِ بِبَابَةِ رَبَّنَا يَسُوعَ الْمَسِيحِ، الْيَا عَلَى حَسَابِ رَحْمَتِهِ الْكَبِيرَةِ، وَلَدَنَا مِنْ تَارَةٍ وَجَدِيدِ، لُرَجَا حَيٍّ، بِقِيَامَةِ يَسُوعَ الْمَسِيحِ مِنْ الْمَوْتِ، ⁴ لُورَتِ مَا يَفْسُدُ، مَا يَنْجَسُ، مَا يَخْلُصُ، مَا يَحْفُضُ لِيَكُمُ فَالسَّمَاوَاتِ، ⁵ أَنْتُمْ الْمُحْمِيَّيْنِ بِقُوَّةِ اللَّهِ بِالْإِيمَانِ لِسَلَاكِ وَأَجِدَ بِأَشِ يَبَانِ فَالْوَقْتُ الْآخَرَانِي. ⁶ بِهِ الْيَا تَفْرَحُوا، وَالْوَزْمُ عَلَيْكُمْ دُرِكَ تَحْزَنُوا شَيْ وَقْتُ بِنُوعِ مِنَ الْمُحْلَيْنِ، ⁷ بِأَشِ إِيمَانِكُمْ الْجَرَّبِ، الْعَالِي كَثُرَ مِنَ الذَّهَبِ الْفَانِي، الْجَرَّبِ الْفَانِي، يَبَانِ الْمُدِيحِ وَالْمَجْدِ وَالتَّكْرِيمِ كِي يَصْهَرُ يَسُوعَ الْمَسِيحِ، ⁸ الْيَا تَحْبُوهُ وَالْوَمَا شَفْتُوهُشِ، وَتَامَنُوا بِهِ وَالْوَمَا رَاكُشَ شَوْفُوهُ، فَرَحَانِيْنَ فَرِحَةٌ كَبِيرَةٌ، مَا تَوْصَفُشِ، ⁹ نَابِلِيْنَ مَقْصُودِ إِيمَانِكُمْ: سَلَاكُ نَفْسِكُمْ. ¹⁰ هَادِ السَّلَاكِ الْيَا حَوَسُو وَقَشُوا بَرَفٍ عَلَيْهِ الْأَنْبِيَا، وَتَبَوُّو عَلَى النِّعْمَةِ الْيَا لِيَكُمْ، ¹¹ مَحْسُوسِيْنَ مَلِيحِ وَقَتَّاشِ وَكَيْفَاشِ يَكُونُ الْوَقْتُ الْيَا عَرَفَ بِهِ فِيهِمْ رُوحَ الْمَسِيحِ الْيَا شَهِدَ مِنْ قَبْلِ عَلَى عُدَابَاتِ الْمَسِيحِ وَالْأَمْجَادِ الْيَا بَعْدَهُمْ، ¹² وَالْيَا بِأَنَّهُمْ بِالْيَا مَاثِي لِيَهُمْ، لِيَكُمُ الْيَا كَانُوا يَخْدُمُوا الشَّيْ الْيَا دُرِكَ تَقَالَلَكُمُ مِنَ النَّاسِ الْيَا بِشَرُوكُمْ بِالرُّوحِ الْقُدُوسِ الْمُبْعُوتِ مِنَ السَّمَاءِ، الْيَا الْمَلَايِكَةُ يَتَشَوَّقُوا يَطَّلُوا عَلَيْهِ.

كُونُوا قَدَّيْسِيْنَ

¹³ عَلَى هَذَا، خَلِيُو عَقُولِكُمْ فَاطِنِيْنَ، وَأَبْقَاوُ فَائِقِيْنَ، وَيَكُونُ عِنْدَكُمْ رَجَا كَامِلٌ فَالنِّعْمَةُ الْيَا رَابِحَةٌ تُجَيِّكُمُ كِي يَبَانِ يَسُوعَ الْمَسِيحِ، ¹⁴ وَكَيْمَا الْوُلَادِ الطَّايِعِيْنَ، مَا تَتَّبِعُوا الشُّبُهَاتِ الْيَا كَانُوا عِنْدَكُمْ كِي كُنْتُوا جَاهِلِيْنَ، ¹⁵ بَصَحَ كَيْمَا الْقُدُوسِ الْيَا دَعَاكُمْ، أَنْتُمْ تَانِي، وَأَيُّو قَدَّيْسِيْنَ فِي كَامِلِ سِيرَتِكُمْ، ¹⁶ خَاطِرُ مَكْتُوبِ: "تَكُونُوا قَدَّيْسِيْنَ خَاطِرُ أَنَا قُدُوسٌ." ¹⁷ وَلَا كُنْتُوا تَسْمِيُوهُ الْآبِ الْيَا يَحْكُمُ عَلَى حَسَابِ فَعَلِ كُلِّ وَاحِدٍ، بَلَا مَا يَدِيرُ الْوَجُوهِ، هَمَّالًا جَوْرُو زَمَانِ غَرَبْتِكُمْ بِالْخَوْفِ، ¹⁸ عَارِفِيْنَ، بِالْيَا مَاثِي بِجَاجَاتِ فَانِيْنَ، فَضَّةٌ وَلَا ذَهَبٌ، الْيَا نَقْدِيُو مِنْ سِيرَتِكُمْ الْبَاطِلَةَ الْيَا وَرَتَبُوها مِنْ جُدُودِكُمْ، ¹⁹ نَقْدِيُو بِالْدَمِ الْعَالِي، مُتَاعِ الْمَسِيحِ، كِي خُرُوفِ صَافِي بِلَا عَيْبِ، ²⁰ مَعْرُوفِ مِنْ قَبْلِ، قَبْلِ مَا تَخْتَلِقُ الدُّنْيَا، وَمُبَيَّنِ فِي آخِرِ الزَّمَانِ فِي خَاطِرِكُمْ، ²¹ الْيَا بِهِ تَامَنُوا بِاللَّهِ، الْيَا عَاوَدُ حَيَاةِ مِنَ الْمَوْتِ وَعُظَاهُ الْمَجْدِ، بِأَشِ يَكُونُ إِيمَانِكُمْ وَرَجَاكُمْ فَاللَّهُ. ²² بَعْدَ مَا طَهَّرْتُوا نَفْسِكُمْ بِطَاعَةِ الْحَقِّ بِأَشِ تَكُونُ عِنْدَكُمْ مَحَبَّةٌ أُخْوِيَّةٌ بِلَا تَوْفِيْقِ، حَيُّو بَعْضَكُمْ بَعْضَ بَرَفٍ وَبِقَلْبِ صَافِي. ²³ بَعْدَ مَا تَوْلَدْتُمْ مِنْ تَارَةٍ وَجَدِيدِ، مَاثِي مِنْ زَرِّيْعَةٍ تَفْسُدُ، مِنَ الزَّرِّيْعَةِ الْيَا مَا تَفْسُدُشِ، كَلِمَةُ اللَّهِ الْحَيَّةِ وَالِدَائِمَةِ، ²⁴ خَاطِرُ، الدَّاتِ كِي الْحَشِيْشِ، وَمَجْدُهَا كِي نَوَارِ الْحَشِيْشِ، الْحَشِيْشِ يَبْسُ وَالنَّوَارِ يَطْبُحُ، ²⁵ بَصَحَ كَلِمَةُ الرَّبِّ تَبْقَا لِلدَّوَامِ، هَدِي هِيَ الْكَلِمَةُ الْيَا جَاتَكُمُ بِخَبْرٍ بِشَارَةَ الْخَيْرِ.

2

¹ اَحْتَيُو عَلَيْكُمْ هَمَّالًا كُلِّ شَرٍّ وَكُلِّ حِيلَةٍ، التَّوْفِيْقِ وَالغَيْرَةِ وَكُلِّ نَمِيمَةٍ، ² وَكَيْمَا الدُّرَارِي الْيَا هَذَا وَبِنِ زَادُو، أَنْشَاهُوا حَلِيْبَ الْكَلِمَةِ الْيَا مَاثِي مَدْعُولِ، بِأَشِ بِهِ تَكْبَرُوا لِسَلَاكِ، ³ وَلَا دَقْتُو بِالْيَا الرَّبِّ مَلِيحِ.

الْحَجْرُ الْحَيُّ وَالشَّعْبُ الْمُخْتَارُ

⁴ الْيَا تَقَرَّبُوا لِيهِ، هُوَ الْحَجْرَةُ الْحَيَّةُ، مَاثِي مَقْبُولَةٌ مِنْ بَنِي آدَمِ، بَصَحَ مُخْتَارَةٌ عِنْدَ اللَّهِ، كَرِيْمَةٌ. ⁵ وَأَنْتُمْ تَانِي، كِي الْحَجْرُ الْكَرِيْمِ، كُونُوا مَبْنِيَّيْنِ، دَارِ رُوحِيَّةِ، لِكَهْوَتِ مَقْدَسِ، بِأَشِ تَهْدِيُو شُحِيَّاتِ رُوحِيَّيْنِ مَقْبُولِيْنَ عِنْدَ اللَّهِ يَسُوعَ الْمَسِيحِ، ⁶ عَلَى هَذَا، كَيْنِ فَالْكَتُوبِ: "هَانِي نَحْطُ فِي صَيَّيُونَ حَجْرَةَ زَاوِيَّةَ مُخْتَارَةٍ، كَرِيْمَةٌ، وَالْيَا يَبْنِيْ عَلَيْهَا إِيمَانُو، مُحَالٌ يُحْبِ." ⁷ لِيَكُمُ هَمَّالًا الْكِرَامَةُ يَا الْمُؤْمِنِيْنَ، بَصَحَ الْيَا مَا يَامْنُوشِ،

الْحَجْرَةَ الَّتِي مَا قَبَلُوهَا الشَّيْبَانِ، هِيَ الَّتِي وَلَاتِ رَاسِ الزَّوَايَةِ، 8 حَجْرَةَ زِدْمَةَ، وَصَخْرَةَ عَتْرَةَ، الَّتِي يَعْتَرُونَ كَمَا مَا أَمْنُوشَ كَلَامَ اللَّهِ، هَذَا هُوَ مَصِيرُهُمُ الْمَكْتُوبُ. 9 بَصَحَ أَنْتُمْ، سُلَالَةَ مُخْتَارَةَ، جُمَاعَةَ مَلُوكِيَّةِ مُتَاعِ رِجَالِ الدِّينِ، أُمَّةً مُقَدَّسَةً، شَعْبَ مَلِكُو اللَّهِ بَاشَ تَبَرِّحُوا بِفَضَائِلِ الَّتِي دَعَاكُمْ مِنَ الضَّلَامِ لِنُورِوِ الْمَهَائِلِ، 10 أَنْتُمْ الَّتِي زَمَانَ مَا كُنْتُمْ شَعْبَ، بَصَحَ دُرُكُ رَاكُمْ شَعْبَ اللَّهِ الَّتِي كُنْتُمْ مَا تَلْتَوِشُ الرَّحْمَةَ بَصَحَ دُرُكُ تَلْتُو الرَّحْمَةَ.

طبعو الحكام

11 يَا الْحَيَابُ، أَنْتُمْ الضَّيَافِ وَالْمُتَغَرِّبِينَ فَالِدُنْيَا، نَسِجَعَكُمْ تَبَعِدُوا عَلَى شَهَوَاتِ الدَّاتِ الَّتِي يُجَارِبُوا النَّفْسَ، 12 لِأَزْمَ تَكُونُ سِيرَتِكُمْ زِينَةَ قُدَامِ الَّتِي مَاثِي مَومِنِينَ، بَاشَ وَالوِ يُجَرِّمُوا عَلَيْكُمْ بِاللِّي فَاعِلِينَ الشَّرِّ، يُشَوِّفُوا فَعَالِكُمْ الْمَلِاحَ وَيَسْبِخُوا اللَّهَ فِي يَوْمِ زِيَارَتِهِ. 13 كُونُوا مَنطَاعِينَ لِكُلِّ حِكْمَةٍ بِنَادَمَ، فِي خَاطِرِ الرَّبِّ. لِلسُّلْطَانِ الَّتِي مَرْمُوسٌ هُوَ الْعَالِي، 14 لِلْحُكَّامِ كِي الَّتِي مَبْعُوتِينَ مِنْ عِنْدِ اللَّهِ بَاشَ يُعَاقِبُوا الْجَرْمِينَ، وَيُجَازِيُوا النَّاسَ الْمَلِاحَ، 15 خَاطِرٌ هَكَذَا هُوَ مُرَادُ اللَّهِ، بَاشَ بِفَعْلِ الْخَيْرِ، اسْكُتُوا النَّاسَ الْجَاهِلِينَ وَالْجَاحِلِينَ. 16 كُونُوا حَرِّينَ، وَمَا تَكُونُوا حُرِّيَّتَكُمْ حُجَابٌ اسْتَرُوا بِهِ الشَّرَّ، كُونُوا عِبِيدَ اللَّهِ. 17 أَكْرَمُوا الْكُلَّ، حَيِّوْا انخَاوَةَ كَامِلَ، خَافُوا اللَّهَ، أَكْرَمُوا السُّلْطَانَ. 18 الْخِدْمَائِينَ فَالِدَارِ، لِأَزْمَ تَكُونُوا مَنطَاعِينَ لِسَيَادَتِكُمْ بِكُلِّ خَوْفٍ، مَاثِي بَرَكٌ لِلْمَلِاحِ مِنْهُمْ وَالْحَنَانِ، حَتَّى لِلْقَاسِيِينَ. 19 خَاطِرٌ هَدَى نِعْمَةً كِي الْوَالِدِ يَحْتَمِلُ عَلَى وَجْهِ اللَّهِ الْحَزَانَ وَيَعْدَبُ وَهُوَ مَضْلُومٌ، 20 خَاطِرٌ وَاشَ مِنَ الْمَزِيَّةِ عِنْدَكُمْ، لَوْكَانَ تُدِيرُوا غَلَطَاتٍ وَتَحْتَمَلُوا كِي تَنْصَرِّبُوا؟ بَصَحَ لَوْ كَانَ تُدِيرُوا الْمَلِيحَ، وَتَعْدَبُوا وَتَحْمَلُوا، هَدَى نِعْمَةً عِنْدَ اللَّهِ. 21 لِهَادِ الشَّيْ بَاخِي الَّتِي نَدْعِيْتُهُ، خَاطِرُ الْمَسِيحِ تَعْدَبَ عَلَى جَالِكُمْ، وَخَلَّالِكُمْ الْمَثَلُ بَاشَ تَتَّبِعُوا سِيرَتَهُ، 22 هُوَ الَّتِي مَا دَارَشَ دَبَّ، وَلَا كَانَ الْخُدْعَ فِي قَمُوءِ، 23 الَّتِي سَبَّوْهُ، مَا سَبَّسَ، مَعْدَبَ، مَا هَدَّشَ، بَصَحَ كَانَ مُوَكَّلٌ أَمْرُو الْقَاضِيِ بِالْحَقِّ. 24 هُوَ الَّتِي رَفَدَ دُنُونَا فِي دَاتُو عَلَى الْخَطْبِ، بَاشَ نَمُوتُوا مِنْ جِبَةِ الدُّنُوبِ وَنَحْيَاوُ لِحَقِّ، وَهُوَ الَّتِي بَرَبْتُو بِجَرَحُو، 25 خَاطِرٌ كُنْتُمْ كِي النِّعَاجِ ضَايَعِينَ، بَصَحَ دُرُكُ وَلَيْتُوا لِرَاعِي وَحَارَسَ نَفُوسَكُمْ.

3

الْمُتَزَوِّجِينَ وَالْمُتَزَوِّجَاتِ

1 النِّسَاءُ تَانِي، طَبَعُوا رِجَالَكُمْ، بَاشَ حَتَّى لَوْ كَانَ فِيهِمُ الَّتِي مَا يَقْبَلُوشَ يَامَنُوا كَلَامَ اللَّهِ، بِسِيرَةِ النِّسَاءِ بِلَا كَلَامِ يَنْبَجُو، 2 شَافِينِ سِيرَتَكُمْ طَاهِرَةً وَبِالْقُدْرِ. 3 أَتَشْبِهُو مَاثِي مِنْ بَرٍّ، بِضَفِيرَةِ الشَّعْرِ وَسُنَاسِلِ الذَّهَبِ وَلَا يَزِينَةُ كَسُوءِ اللِّبَاسِ، 4 أَتَشْبِهُو بِالزِينَةِ الْخَبِيَّةِ فِي قَلْبِ بِنَادَمَ، فِي رُوحِ هَادِي وَهَانِي مَا يَسُدُّشَ، هَادِ الشَّيْ قِيَمَتُو كَثِيرَةً قُدَامَ اللَّهِ، 5 خَاطِرٌ، هَكَذَا كَانُوا زَمَانَ النِّسَاءِ الْقَدِيسَاتِ، رَاجِبِينَ فَاللَّهُ، مَرِيئِينَ رُوحَهُمْ، مَنطَاعِينَ لِرِجَالِهِمْ، 6 كَيْمَا كَانَتْ سَارَةُ تَطْعِمُ إِبْرَاهِيمَ وَتُسَمِّيهِ سِيدَهَا. وَأَنْتُمْ وَلَيْتُوا بِنَاتَهَا، دَايِرِينَ الْمَلِيحَ وَمَا خَافِينَ حَتَّى شَيْ.

الْوَجَاعِ لِي يَدِيرُوا الْخَيْرِ

7 الرِّجَالُ تَانِي، عَيْشُوا مَعَ نَسَائِكُمْ فَاهِمِينَ بِاللِّي الْمَرَا شَرِيكَ ضَعِيفَ عَلَيْكُمْ. أَكْرَمُوهُمْ عَلَى حِسَابِ الَّتِي هَوْمَ تَانِي يَوْرَتُو مَعَاكُمْ نِعْمَةَ الْحَيَاةِ، بَاشَ حَاجَةٌ مَا تَمْتَعُ صَلَاتِكُمْ. 8 كُونُوا كَامِلَ مُتَفَاهِمِينَ، حَاسِنِينَ بِيَعِضْكُمْ بَعْضُ، مَتَخَاوِينَ، رُحْمًا، مَتَوَاضِعِينَ، 9 مَا تَرَدُّوْشَ الشَّرَّ لِلشَّرِّ، وَالسَّنَانَ لِلسَّنَانِ. بِالْعَكْسِ، بَارِكُوا، خَاطِرٌ عَلَى هَذَا الَّتِي نَدْعِيْتُهُ، بَاشَ تَوْرَتُو الْبَرَكَةَ. 10 خَاطِرٌ، الَّتِي يُعَايِجِبُ الْحَيَاةَ وَيُشَوِّفُ يَامَاتِ هَانِيْنَ، لِأَزْمَ يَحْفَظُ سَانُونَ مِنَ الشَّرِّ وَقَمُوءِ مِنْ كَلَامِ الْخُدْعِ، 11 يَبْعَدُ عَلَى الشَّرِّ وَيَدِيرُ الْخَيْرِ وَيُحَوِّسُ عَلَى الْهَنَا وَيَتَّبِعُو، 12 خَاطِرٌ عَيْنِينَ الرَّبِّ عَلَى الصَّالِحِينَ، يَسْمَعُ لَصَلَاتِهِمْ، بَصَحَ وَجْهَ الرَّبِّ ضِدَّ الَّتِي يَدِيرُوا الشَّرَّ.

13 شُكُونُ الَّتِي يَدِيرُ الشَّرَّ ضِدَّكُمْ وَلَا كُنْتُمْ مَتَحَسِّبِينَ لِلخَيْرِ؟ 14 بَصَحَ وَلَا كَانَ لِأَزْمَ تَعْدَبُوا عَلَى جَالِ الْحَقِّ، يَا سَعِدَكُمْ. مَا تَخَافُوا مِنْهُمْ وَلَا تَهْوَلُوا. 15 قَدَسُوا الرَّبَّ الْمَسِيحَ فِي قُلُوبِكُمْ وَكُونُوا دَائِمًا وَاجِدِينَ بَاشَ تُجَاوِبُوا الَّتِي يَطْلُبُ مِنْكُمْ تَفْسِيرَ عَلَى رِجَالِكُمْ، 16 بَصَحَ بِالْمُحَادَاةِ وَالْقُدْرِ، وَيَضْمِيرُ مَقِي، بَاشَ فَالْحَاجَةُ الَّتِي تَكُونُوا فِيهَا مَتَهَمِينَ، يَخْزَاوُ الَّتِي يَقْطَعُوا فِيكُمْ عَلَى جَالِ سِيرَتِكُمُ الْمَلِيحَةَ فَالْمَسِيحِ. 17 خَاطِرٌ خَيْرِكُمْ، وَلَا حَبَّ مُرَادُ اللَّهِ، تَعْدَبُوا وَأَنْتُمْ تَدِيرُوا الْخَيْرِ، وَلَا وَأَنْتُمْ تَدِيرُوا الشَّرَّ، 18 خَاطِرُ الْمَسِيحِ تَانِي، تَعْدَبُ مَرَّةً وَاحِدَةً عَلَى جَالِ الدُّنُوبِ، هُوَ الصَّالِحُ فِي خَاطِرِ الْعَاصِيِينَ، بَاشَ يَدْبِكُمْ اللَّهُ. نَقْتَلُ فَالِدَاتِ بَصَحَ نَحْيَا فَالرُّوحَ، 19 ذَاكَ الْوَقْتُ الَّتِي رَاحَ بَرَحٌ لِأَلْوَرَاكِ الَّتِي فَالْحَيْسِ، 20 الَّتِي زَمَانَ مَا قَبَلُوشَ يَامَنُوا كِي تَوَسَّعَ صَبْرُ اللَّهِ فَالْيَامَاتِ وَبِنَا نُوْحِ الْفَلَكِ، وَبِنَا غَيْرِ شُؤِيَّةِ، يَعْنِي تَمَنُّ نَفُوسِ، الَّتِي سَلَكُوا فَالْمَا. 21 كَانَ هَذَا رَمَزُ الْمَعْمُودِيَّةِ الَّتِي تَسَلَّكْتُكُمْ دُرُكُ، مَاثِي بِنَحْيَةِ وَخِجِ الدَّاتِ، بَصَحَ بَعْدَ النِّيَّةِ الصَّافِيَةِ مَعَ اللَّهِ، بِقِيَامَةِ يَسُوعِ الْمَسِيحِ، 22 الَّتِي رَاحَ لِسْمَا وَهُوَ عَلَى يَمِينِ اللَّهِ، الْمَلَايِكَةُ وَالسُّلْطَانُ وَالْقَوَاتِ مَنطَاعِينَلُو.

4

الحياة لله

1 هَمَّالًا، على حساب الي المسيح تُعَدَّب فالدات، أنتوم تاني أَسَلَّحو بهاد الفكرة: الي تُعَدَّب فالدات، قُطِع مع الذنوب،² باش ما يُعَبِّش الوَقت الي بقا فالدات لَشَهوات بُني آدم، يُعَبِّش لمراد الله،³ خَاطِرُ يَكْفِي الوَقت الي فات والي نَدَار فيه مراد الكُفَّار، والسيرة فالقُسق، الشَّهوات، السُّكرات، المُفَارِصَة، الشُّراب، والشُّرك بلا طُبع،⁴ الشئ الي خَلَّاهُم مُسْتَعْرِبِينَ كي ما رَاكُش تَجْرِبُو معاهُم في هاد الفُساد الفايض، يَكْفُرُو. 5 رايحين يَحْسابو عَند الي راهو واجد باش يَحْساب الحَيِّين والموتى،⁶ على هدا، ياخي وَصَلَت البشارة للموتى باش يَحْسابو كيما بُني آدم فالدات وَيَحْياو على حساب الله فالروح.

7 آخرة كُل حاجة راهي قُريية، هَمَّالًا سِيرُو بِالْعَقْلِ، كُونو فايقين باش تَصَلِّيو. 8 قَبْل كُل شئ، تَكُون عَندَكُم مَحَبَّة كَثيرة لِبَعْضِكُم بَعْض، خَاطِر المَحَبَّة سَتَرَ بَرَايف الذنوب،⁹ ضَيِّقُو بَعْضِكُم بَعْض بلا شكاوي،¹⁰ كُل واحد يَخْدَم الأخرين على حساب الموهبة الي نالها، كي الموكلين الصالحين على نعمة الله المُتَوَعَّة. 11 الي يَدِر، يَكُون كَلَامُو كي كَلَام الله، الي يَخْدَم، كي الي يَخْدَم بِالقُوَّة الي نالها من الله، باش في كُل شئ، يَنْسَبِحَ اللهُ يَسُوعَ المَسِيح، الي ليه المجد والسُّلطان للدوام.

الشركة في وِجَاع المَسِيح

12 يا الحباب، ما سَتَعْرَبُو ش من الحريق الي جا يَجْرِبِكُم كي الي ضَرَاتِكُم حاجة موعِرية،¹³ بَصَح على قيس النُصيب الي يَكُون عَندَكُم في عذاب المَسِيح، أَفْرَحُو باش كي يَبان المجد مُتاعُو تَزِيدُو تَفْرَحُو وَتَسْعَدُو. 14 وَلَا عَليروكُم على جال آسَم المَسِيح، يا سَعْدَكُم، خَاطِر روح المجد والله مُحَطَّ عَلِيكُم. 15 واحد فِكَم ما لَازِم يَكُون قَتال وَلَا سَرَّاق وَلَا دَاير الشَّر وَلَا يَدْخُل رُوحُو في أمور غَيْرُو، الواحد ما لَازِمش يَتَعَدَّب على هاد الشئ،¹⁶ بَصَح لو كان يَتَعَدَّب كُونو مَسِيحِي، ما لَازِمش يَحْتَم. بِالعَكْس، يَسْبِح اللهُ على آسَمُو،¹⁷ خَاطِر هدا الوَقت باش يَبدا الحُساب وَيَبدا من بَيْت الله. وَلَا سَبِقُ بَيْنا، كَيْفَاش هِي آخرة الي ما قَبَلُوش يامنو بِالإِنْجِيل الله؟¹⁸ وَلَا الصَّالِحُ بالسيف باش سَلَك، وَين يَبان الكَافِر وَالخَاطِي؟¹⁹ هَكَذَا تاني، الي يَتَعَدَّبُو على حساب مُراد الله، يَسَلُّو نَفْسَهُم بِفَعْل الخَيْرِ اللهُ الخَالِقِ الحَلَالِي.

5

بَطْرُسُ يَوْسَي الشُّبُوخَة وَالْمَصَاغِرُ

1 نَوْسَي هَمَّالًا القَدَم بَيْنَاتِكُم، أَنَا القَدِيم تاني والشَّاهِد على عذاب المَسِيح والشُّريك تاني فالْمجد الي رَاجِحُ بَيان،² أَرعَاو قُطِيع اللهُ الي في وَسْطِكُم. ماشي بالسيف، بِرُضَاوَة الخَاطِر، على حساب اللهُ. بِالْحَمَّاس، ماشي على جال الفَايدة الشَّيْئَة. 3 ما تَكُونُوش سَياد مُسِيطِرِينَ على الي يَطِيحُو في نُصَيْبِكُم، كُونُو مَثَل لِقُطِيع،⁴ وكي يَبان الراعي الكَبير، تَنالُو تاج المجد الي ما يَفْناش. 5 أنتوم تاني يا المَصَاغِر، طيعو القَدَم، وَكامل مع بَعْضِكُم بَعْض، أَتَحَزَّمُو بِالتَوَاضِع، خَاطِر اللهُ يَقَاوِمُ المُتَكَبِّرِينَ بَصَح المُتَوَاضِعِينَ، يَعْطِيهِمُ النِّعْمَة. 6 أَتَوَاضِعُو هَمَّالًا تَحْت يَدِ اللهُ القُوَّة، باش يَعْلِمِكُم فالوَقْت المُحَدَّد،⁷ أَرْمِيو كَامِل هَمَّكُم عَلَيْهِ، خَاطِر هُو يَلْتَمِ بِيَكُم. 8 كُونو فايقين، أَنسَهرو. عُدُوكُم إبليس يَدُور كي السَّبْع الي يَزْهَر، يَحُوسُ شُكُونُ بَيْلَع. 9 قَاوَمُوهُ وَأَنْتوم صُحَّاح فالإيمان، عارفين بالي خَاوَتِكُم رَاهُم يَحْمَلُو عذاب كيف كيف فالدُنْيا. 10 إِلَه كُل نِعْمَة، الي دَعَاكُم لِمَجْدُو الدائم فالْمَسِيح، بَعْدَمَا تَعَدَّبْتُو شُوبَة، هُو يَوْقِدَكُم وَيَبْنِيكُم وَيَقْوِيكُم وَيَمَكِّنَكُم،¹¹ ليه القُوَّة للدوام. آمين.

سَلَام

12 كُتِبَتْكُم بِيَدِ سَلَوَانَس، الي حَاسِبُو أُخ حَلَالِي، هاد الزوج كَلِمَات، باش نَسْبِح وَنَشْهَدُ بِالِي هَدْيِي هِي نِعْمَة اللهُ الحَقَائِيَة الي رَاكُم شَادِينَ فِيهَا تَابِينَ. 13 سَلَّم عَلِيكُم الي في بَابِل، المُخْتَارَة معَاكُم وَوُلِيدِي مَرَقَس،¹⁴ سَلَّمُو على بَعْضِكُم بَعْض بِبُوسَة المَحَبَّة. السَّلَام لِيكُم كَامِل يا الي فالْمَسِيح.

رَسَالَةُ بَطْرُسَ الرَّسُولِ التَّانِيَةِ

هاد البرية مكتوبة لكامل المسيحيين وعاملة كيما الخطبة متاع واحد راهو يوَادَع. الكاتب يقول فيها بالي قريب يموت وراهو يكتب للمومنين الي يشفاو على التعلّم متاعو.

يطلب منهم في هاد البرية لمخافو على الطبايع الملاح الي نالوهم من الإيمان وبقاوا يتبين فالتعلّم الي تعلموه. من جهة أخرى، يقاوم الشيوخة الي يدرسو الكذب والي سيرتهم ماشي قبالة. يتكلم تاني على اليوم الي يرجع فيه الرب خاطر المسيحيين متاع الجيل الأول ماتو ويسوع كان ما زال ما رجعتش وهاد الشئ خلا الناس يخيرو وما يفهموش واش ضرا. بصح، فالوقت الي المومنين يستأو ربهم، الله يستأ الناس الي ما زال ما آمنوش باش هوم تاني ينالو الحياة الدائمة.

باش يتبوا المسيحيين للإيمان، عندهم كتوب الأنبيا متاع العهد القديم، وعندهم تاني شهود يسوع المسيح وبروات بولس الي كانو نعرفو فالوقت الي كتب فيه بطرس هاد البرية. ما لازم الشئ الواحد يجرب يفهم ويفسر الكتوب وحدو، لازم يتعاون مع المسيحيين الأخرين ويتكلمو كامل على الروح القدس.

¹ من سمعان بطرس عبد ورسول يسوع المسيح للي نالو إيمان غالي بحال إيماننا بصلاح إلهنا وسلاكتنا يسوع المسيح، ² نعمة وهنا ليكم بالكثرة في معرفتكم لله ويسوع ربنا.

دعوة الله وتخيرو

³ خاطر القدرة الإلهية وهبتنا كل شي لازم للحياة والتقوى بكامل المعرفة للي دعانا بالمجد والفضيلة. ⁴ بيهم الي نعطاولنا الوعود الغالين والكبار باش بيهم تلوو نسألو فاطبيعة الإلهية، هرابنين بعيد على الخماج الي فالدينا بالشهوة. ⁵ ولهاد الشئ بالذات، ديرو مجهودكم باش تزيدو لإيمانكم الفضيلة، وللفضيلة المعرفة، ⁶ وللمعرفة ضبط النفس، ولضبط النفس الصبر، وللصبر التقوى، ⁷ وللتقوى معزة الخاوة، ولمعزة الخاوة المحبة. ⁸ خاطر هاد الحاجات ولا كانو فيكم وكانو كاترين، يردوكم متحمسين وقادرين تعرفو ربنا يسوع المسيح. ⁹ خاطر الي ما عندوش هاد الحاجات شئ وما يشوفش للبعيد، نسا يظهر روجو من دنوبو الفايدين، ¹⁰ على هدا يا الخاوة، ديرو مجهود كتر باش تردو دعوتكم وتخيروكم تابين، خاطر كي تديرو هاد الشئ عمركم ما تتعرو. ¹¹ هكذا ياخي يتدلكم بالشبعة الدخول للملكوت الدائم متاع ربنا وسلاكتنا يسوع المسيح.

الوحي المقدس

¹² على هدا، لازم علي دايما نعاود نفكركم بهاد الحاجات والو تعرفو وتبوا فالحق الي حضر عندهم. ¹³ نشوف بالي حق، ما دامي في هاد الدات، نبقا نفكركم باش تبقاو فايقين، ¹⁴ وراي عارف بالي قريب نخلي الدات متاعي، كيما وراي ربنا يسوع المسيح. ¹⁵ هبالا، ندير مجهودي باش بعد ما نروح تبقاو تنفكرو هاد الحاجات في كل سبة، ¹⁶ خاطر ما تبغناش خريفات معقدين باش عرفناكم قدرة وشي ربنا يسوع المسيح، بصح كما شهود شفتنا بعيننا شحال هو كبير، ¹⁷ خاطر نال من عند الله الآب الكرامة والمجد، وجاه صوت كي هدا من المجد الجليل: "هدا هو وليدي الحبيب الي فرحت بيه"، ¹⁸ وحنا سمعنا هاد الصوت جاي من السما كي كتنا معاه للجليل المقدس، ¹⁹ وتبنت الكلمة النبوية عندهنا كتر، هاد الكلمة الي تعملو مليح لو كان تردو بالكلم لها، كي الفانوس الي يضوي في مكان مضلام، حتى يطلع النهار وتضوي نجمة الصباح في قلوبكم. ²⁰ أعرفو قبل هاد الشئ، بالي حتى نبوة فالكتاب ما جات من تفسير واحد على حسابو، ²¹ عمرها النبوة ما جات بمراد إنسان، بصح ناس مفقودين بالروح القدس تكلمو من عند الله.

2

هلاك الشيوخة الكذابين

¹ وكيما كانو كاتنين أنبيا كذابين، يكونو تاني في وسطكم شيوخة كذابين، يدخلو بيناتكم بدعات للهلاك وهوم ينكرو حتى السيد الي شرأهم ويخبيرو لروحهم هلاك بانخف، ² ويراف الي رايمين يتبعو الفسق متاعهم، والي يجيبو السبان لطريق الحق، ³ وعلى جال الطمع، يتاجرو بيكم بالكلام المدغول. هذوك حسابهم واجد من زمان وما يبطاش وهلاكهم راهو يوجد، ⁴ خاطر الله الي ما رخصش الملايكة الي غلطو وربطهم في سناسل الضلمة وسأهم ورماهم في جهنمة وين راهم محكومين ليوم الحساب، ⁵ وما رخصش الناس القدم وحض

غير نوح التأمّن بين الي سلكو والي كان يبرّح بالصّلاح كي جا الطوفان الي أداّ الناس الفاجرين،⁶ وحكمّ على مدائن سدوم وعمورة بالهلاك ودرهم زماد باش يكونو مثل للنفوس الفاجرين،⁷ وسلك لوط الصالح الي كان مغموم من سيرة الفسق متاع الي ما عندهمش الدين،⁸ خاطر كي كان هو الصالح ساكن في وسطهم، كان يوم بعد يوم يتعذب في نفسو على جال واش كان يشوف ويسمع من عملهم الممنوعين.⁹ الرب يعرف يسلك التافين من التجربة، ويختلي العاصيين باش يتعاقبو في يوم الحساب،¹⁰ بخصاص الي يتبعو الذات في شهوة الخماج ويبنو الحكمة. وجههم صحيح، متكبرين وما يخافوش يسبو صحاب المجد.¹¹ والو الملايكة الي هوم كتر منهم فالقوة والقدرة ما يحكموش عليهم قدام الرب بالدوني،¹² بصح هوم، ما عندهمش العقل كي الهوايش. تولدو باش يخكّو ويهلكو، يسبو الي ما يعرفوهش، ويهلكو في فسادهم،¹³ متعددين باجر الباطل، يمتعو بالفسق عيناني في وسط النهار، حاجين، ناجسين ومتحريين، فرحانين بضياهم ودايرين وكيمة معاكم،¹⁴ عينهم معمّرين بالفسق، ما يشبعوش من الذنوب، يحدعو النفوس الي ماشي تابين، قلبهم مزيبي على الطمع، ولاد متعولين.¹⁵ خلاّ الطريق القبالة وضاعو وهوم يتبعو في طريق بلعام بن بصور الي حب اجر الباطل.¹⁶ نال اللوم على عصيانو وهابشة عقوبة نطقت بصوت بنادم وحبتت هبال النبي.¹⁷ هذو عناصر بلا ما، سخابات داينهم العواصف، ليهم الي توجدت عمّة الضلمة.¹⁸ يقولو كلام كبير فارخ، يحدعو بشهوة الذات وبالفسق الي هدا وين سلكو من الي مشاو فالعلاط.¹⁹ يوعدوهم بالحرية وهوم عبيد الفساد، خاطر الواحد عبد الي يسيطر عليه.²⁰ خاطر ولا بعد ما سلكو من نجاسات الدنيا بمعرفة ربنا وسلاكا يسوع المسيح، عاودو ولا ولا تهاو وطاحو تحت السيطرة متاع هاد النجاسات، همالا ولأت حالتهم الأخرائية عر من الأولانية،²¹ خاطر لو كان ما عرفوش طريق الصلاح، خيرهم من الي يعرفو أو مبعد يبعودو على الفرض المقدس الي تمدّهم.²² ضرالمهم النبي الي يقولو المتل الصحيح: "الكلب ولا لقياه والحلوفة المغسولة تمرغت فالغرفة."

3

نجي الرب

¹ هاي يا الحياّب البرية الثانية الي نكتبها لكم، فيهم حبيت تفكرم باش نفيق فيكم التخمم الصحيح،² باش تتفكرو الكلام الي قالوه من قبل الأنبيا القديسين والفرض متاع ربنا وسلاكا الي قالوهولكم الرسل متاعكم،³ عارفين هاد النبي قبل، بالي رايح نجبي فاليامات الأخرائين ناس يستهزؤ ويمشيو على حساب شهواتهم،⁴ ويقولو: "وين راهو الوعد متاعو باش نجبي؟ خاطر من الي ماتو جدودنا، كل شي باقي على حالو كيما كان كي تخلق الخلق بالبدية."⁵ خاطر خفا عليهم بمراهمم بالي السماوات كانو من زمان والأرض قامت على الماء، وهذا كامل بكلمة الله،⁶ وبهم الي نهلكت الدنيا متاع داك الوقت كي فاض عليها الماء.⁷ بصح السماوات والأرض متاع درك، كلمة الله هديك بالذات الي راهي تخليتهم للنار في يوم الحساب وهلاك الناس الفاجرين.

⁸ كين حاجة ما لازمش تخفا عليكم يا الحياّب، بالي يوم واحد عند الرب كيما ألف عام وألف عام كي يوم واحد.⁹ الرب ما يبطاش باش يحمق وعدو، كيما يتحسبو شي ناس بالي بظا، بصح هو يصبر عليكم ماشي حاب ناس يهلكو. بالعكس، حاب كل واحد نجبي للتوبة.¹⁰ يوم الرب نجبي كي السراق، فيه يزولو السماوات بصوت كبير، ويخلو الحاجات الي تكونت منهم الدنيا محروقين، والأرض والعمل الي فيها يتكشفو.

¹¹ همالا، على حساب الي كل شي يتخل، واش من الناس لازم تكونو وأنتم ماشيين فالقداسة والتقوى،¹² مستئين ومزرويين باش نجبي يوم الله، الي فيه يتخلو السماوات لاهبين ويديو الحاجات الي تكونت منهم الدنيا محروقين.¹³ سنناو سماوات جدد وأرض جديدة يسكن فيهم الحق على حساب وعدو.

¹⁴ على هدا، يا الحياّب، وأنتم سنناو هاد النبي، ديرو مجهودكم باش يلقاكم هانين، بلا عيب ولا لوم،¹⁵ وأحسبو الصبر متاع ربنا سبة للسلاك، كيما كتبتكم خونا الحبيب بولس على حساب العقل الي نعطالو،¹⁶ كيما في كامل البراوات الي يهدر فيهم على هاد النبي، وفيهم حاجات واعرين باش يفهمو، وكين ناس جاهلين وماشي تابين حرفوهم كيما دارو للكتوب الأخرين، هاد الناس تسبو في هلاكهم.

¹⁷ أنتم همالا، يا الحياّب، الي فهمتمو، ردو بالكم تعودو تنغرو بضياعة الي ما عندهمش الدين وتطليحو بعد تباكم،¹⁸ اكبرو فالتمعة ومعرفة ربنا وسلاكا يسوع المسيح. له المجد درك وللدوام. آمين.

رَسَالَةٌ يُوحَنَّا الرَّسُولِ الأُولَى

كأين تلت براوات فالعمد الجديد معروفين باسم براوات يوحنا. فالبرية الأولى الكاتب ما دكرش آسمو وفالبرية الثانية والثالثة سمّا روجو "الشيخ". فالأولى ما دكرش آسم الناس اللي كتبّلهم، فالثانية كتبّ "للمرا اللي الله خيرها هي وولادها" فالثالثة لواحد مومن واسمو "غاوس".

البراوات الثلاثة مكتوبين لناس يعرفو مليح إنجيل يوحنا. كانت فأتت مدة من اللي سمعو الناس ببشارة يسوع المسيح المرة الأولى، والمسيحين اللي فروا من بعد هاد الإنجيل ما فهموهش مليح وبزاف اللي بعدو على الكنيسة. ما حبّوش يامنو بالي المسيح جا في صفة بنادم وما قدروش يفهمو فاش يسبقوه خاطر حياتو وموتو ما كان عندهم حتى معنى لهم. كانوا يقولو: "حنا ماشي خاطيين، نعرفو الله ورانا عابشين فالنور"، بصح سيرتهم كانت تبين العكس.

يوحنا في براواتو يوصي المسيحين باش ما يتبعوش هاد الفكر الغالطين في أمر الله ويسوع. ولاد الله لازم يامنو بالي يسوع المسيح صح جا في صفة بنادم، والي يقول العكس هوم عديان المسيح. لازم المومنين يشدو فالبشارة اللي سمعوها من الأول ويكون الشئ اللي يعيشوه المومنين موافق مع الشئ اللي يامنو به ويعرفو بالي: محبة الله والمسيح يعني محبة الناس.

كلمة الحياة

1 اللي كان من البداية، اللي سمعناه، اللي شفناه بعيننا، اللي ريناها ومسيناه بيدينا في أمر كلمة الحياة، 2 الحياة باتت، وشفنا ونشهدو ونخبروكم بالحياة الدائمة اللي كانت عند الآب وبانت لنا، 3 اللي شفناه وسمعناه، نخبروكم به تاني، باش أتوم تاني تكون عندكم الشركة معنا. والشركة متاعنا حناي راهي مع الآب ومع وليدو يسوع المسيح، 4 وهاد الشئ حنا نكتبوه باش الفرحة تولي كاملة.

السيرة فالنور

5 وهذا هو الخبر اللي سمعناه متو، والي نخبروكم به، بالي الله نور وما كانش كامل فيه الضلمة، 6 لوكان نقولو: عندنا الشركة معاه، ونمشيو فالضلام، رانا نكذبو وما رانا ش نفعلو الحق، 7 لو كان نمشيو فالنور كيما هو فالنور، عندنا الشركة مع بعضنا بعض، ودم يسوع وليدو يطهرنا من كل دنب. 8 لوكان نقولو بالي ما عندناش الدنّب، نخدعو روحنا والحق ما كانش فينا، 9 لوكان نستعرفو بدوننا، هو صادق وعادل، باش يغفرنا دوننا ويطهرنا من كل شر، 10 لوكان نقولو بالي ما درناش الدنّب، تردوه كذاب وكلمتو ما راهيش فينا.

2

1 يا ولادي، نكتبلكم هاد الشئ باش ما تغلطوش، ولوكان واحد يغلط، عندنا شفيع قدام الله، يسوع المسيح الصالح. 2 وهو الكفارة لدوننا، ماشي برك دوننا حنا، دنوب كامل الدنيا.

3 وفي هاد الشئ اللي نعرفو بالي عرفناه، لوكان نحفضو فرايضو. 4 اللي بقول عرفتو وما يحفضش فرايضو كذاب وما فيهش الحق، 5 اللي يحفض كلمتو، متاع الصح محبة الله تكلمت فيه. هاد الشئ اللي نعرفو بالي حنا متوحدين معاه. 6 اللي يقول بالي هو باقي ثابت فيه، لازم يمشي على حساب سيرتو. 7 يا الحباب، ما راينش نكتبلكم فرض جديد، هذا فرض قديم كان عندكم من البداية، الفرض القديم هو الكلمة اللي سمعناها. 8 ومن جبهة أخرى، نكتبلكم فرض جديد، اللي فيه الحق عليه وعليكم: خاطر الضلمة ثنوت والنور الحقاقي بدأ يضي. 9 اللي يقول بالي راهو فالنور وهو يكره خوه، مازالو فالضلمة للآن. 10 اللي يحب خوه، يبقا فالنور وما كانش فيه السبة باش يعتر. 11 هذا اللي يكره خوه، راهو فالضلمة، وبمبني فالضلمة، وما يعرفش وين يروح خاطر الضلمة غماتلو عينيه.

12 نكتبلكم يا ولادي خاطر نغفرو دونبكم في خاطر آسمو، 13 نكتبلكم يا البابات خاطر عرفتو من البداية، نكتبلكم يا المصاغر خاطر غلبتو الدوني. 14 نكتبلكم يا ولادي خاطر عرفتو الآب، نكتبلكم يا البابات خاطر عرفتو من البداية، نكتبلكم يا المصاغر خاطر أتوم قوين وكلمة الله باقية فيكم وغلبتو الدوني.

ما تحبّوش الدنيا

15 ما لازم ش تحبّو الدنيا ولا اللي فالدنيا. اللي يحبّ الدنيا، محبة الآب ما راهيش فيه، 16 خاطر كامل اللي فالدنيا، شهوة الدات وشهوة العينين والرضاوة الزواجة بالمعيشة، ماشي من الآب، هاد الشئ من الدنيا، 17 الدنيا تزول هي وشهوتها، بصح اللي يدير مراد الله يبقا للدوام.

ضد-المسيح

18 يا ولادي، راهي الساعة الأخرائية، وكما سمعتو بالي راجع نجحي ضد-المسيح، ودرك كلن بزاف اللي هوم ضد-المسيح، من هدا نعرفو بالي جات الساعة الأخرائية. 19 خرجو من بيناتنا بصح ما كلوش من عندنا، خاطر لوكان كاتو من عندنا، لوكان بقاو معنا، بصح باش بيان بالي ماشي كامل من عندنا. 20 أتوم عندكم مسحة من عند القدوس وكامل تعرفو، 21 أنا ما كتبتلكمش خاطر ما تعرفوش الحق، بالعكس خاطر تعرفوه وتعرفو بالي الكذب ما يجيش من الحق. 22 شكون الكذاب من غير اللي ينكر بالي يسوع هو المسيح؟ هدا هو ضد-المسيح، اللي ينكر الآب والإبن. 23 كل من ينكر الإبن، ما عندوش الآب ثاني واللي يستعرف بالإبن، عندو الآب ثاني. 24 أتوم، الشئ اللي سمعوه من البداية، لازم بيقا فيكم، لوكان بيقا فيكم الشئ اللي سمعوه من البداية، تبقاو ثاني فالإبن وفالآب، 25 وهذا هو الوعد اللي وعدكم به، الحياة الدائمة. 26 كتبتلكم هاد الشئ في أمر اللي راهم يضيعو فيكم، 27 وأتوم، المسحة اللي نلتوها منو، باقية فيكم، وما تسحقوش كاش واحد يعلمكم. كيما تعلمكم المسحة متاعو في كل شئ، وهي صح ماشي كذب، على حساب ما تعلمكم، أتبتو فالله.

وُلاد الله

28 ودرك، يا ولادي، أتبتو فيه، باش لو كان بيان فالوقت اللي يرجع فيه، نكونو مهنين وماشي حسمانين. 29 ولا تعرفو بالي هو صالح، أعرفو ثاني بالي كل واحد يطبق الصلاح مزيد منو.

3

1 شوفو المحبة اللي عطاها لنا الآب، حتى سسمينا وُلاد الله، وحنا هكداك. على هدا الدنيا ما تعرفناش، خاطر ما تعرفوش. 2 يا الحباب، درك رانا وُلاد الله، وما زال ما بانش واش رايحين نكونو. تعرفو بالي لوكان بيان، نكونو بحالو، خاطر نشوفوه كيما راهو. 3 وكل من عندو هاد الرجا فيه، يظهر نفسو كيما المسيح طاهر، 4 كل من يدير الذنب، يدير الشر، الذنب هو الشر، 5 وتعرفو بالي المسيح جا باش يجي الذنوب، وما كلنش فيه ذنب. 6 كل من بيقا فيه، ما يدنبش، كل من يدنب، ما شافوش ولا عرفو. 7 يا ولادي، ما لازم حتى واحد يضيعكم، اللي يطبق الصلاح صالح كيما المسيح صالح، 8 اللي يدير الذنب، هو من إبليس، خاطر إبليس من البداية يدنب. على هدا اللي جا إبن الله، باش يهدم عمال إبليس. 9 كل من نولد من الله ما يدبرش ذنب، خاطر زريعة الله تبقا فيه وما يقدرش يدنب، خاطر نولد من الله. 10 في هاد الشئ اللي بيانو وُلاد الله وُلاد إبليس: اللي ما يدبرش الصلاح، ماشي من الله، اللي ما يجيش خوه ثاني.

حبو بعضكم بعض

11 خاطر هدا هو الخبر اللي سمعوه من البداية، بالي لازم نحبو بعضنا بعض، 12 ماشي كيما قاينين اللي كان من الدوني ودج خوه. وعلاش ديجو؟ خاطر عمالو كلو دوتيين وعمال خوه صالحين. 13 وما تستعجبوش يا الخاوة لوكان تكرهكم الدنيا. 14 تعرفو بالي فتنا من الموت للحياة خاطر نحبو الخاوة، اللي ما يجيش باقي فالمرت. 15 كل من يكره خوه، قاتل. وتعرفو بالي كل قاتل ما عندوش الحياة الدائمة باقية فيه. 16 في هاد الشئ اللي عرفنا المحبة، خاطر المسيح مد حياتو في خاطرنا، ولازم علينا تمدد حياتنا في خاطر خاوتنا. 17 كل من عندو مال فالدنيا ويشوف خوه محتاج وما يشفقش عليه، كيفاش محبة الله باقية فيه؟ 18 يا ولادي، ما لازم نحبو غير بالكلام واللسان، لازم نحبو بالعمال والبصح. 19 في هاد الشئ اللي تعرفو بالي حنا من الحق ونهدنو قلوبنا قدام الله، 20 خاطر ولا حكم علينا قلبنا، الله كبير على قلبنا ويعرف كل شئ. 21 يا الحباب، ولا قلبنا ما حكمش علينا، عندنا الأمان قدام الله، 22 والشئ اللي نطلبوه، ننالوه منو خاطر نحفضو فراضو، ونديرو الحاجات اللي يرضوه. 23 وهذا هو الفرض متاعو، بالي نامنو باسم وليدو يسوع المسيح، ونحبو بعضنا بعض كيما فرض علينا. 24 واللي يحفض فراضو، بيقا هو فالله والله فيه، وفي هاد الشئ اللي تعرفو بالي هو باقي فينا، بالروح اللي عطاها لنا.

4

جربو الأرواح

1 يا الحباب، ما تامنوش بكل روح، بصح جربو الأرواح ولا هوم من الله، خاطر كلن بزاف الأنبياء الكذابين اللي خرجو فالدنيا. 2 في هاد الشئ تعرفو روح الله، كل روح يستعرف بالي يسوع المسيح جا فالدات، هو من الله، 3 وكل روح ما يستعرفش يسوع، هو

ماشي من الله، هدا من ضد-المسيح الي سمعتو بالي رايح نجي، وراهو من دُرْك فالدينا. 4 أتعوم من الله يا ولادي، وعلبتوهم خاطر الي فيكم كثير على الي فالدينا. 5 هوم من الدنيا، على هدا يهدرو على حساب الدنيا والدنيا تسمعهم. 6 حنا من الله، الي يعرف الله بسمعنا والي ما يعرفش الله ما يسمعناش. بهذا الي نعرفو روح الحق وروح الغلاط.

الله محبة

7 يا الحباب، لازم نحبو بعضنا بعض، خاطر المحبة من الله، وكل من يحب مولود من الله ويعرف الله. 8 الي ما يجيش، ما عرفش الله خاطر الله محبة. 9 في هاد الشي الي بانن محبة الله بيناتنا، خاطر الله بعث وليدو الي سعا غير هو ولدنا باش نحياو بيه. 10 المحبة في هاد الشي، ماشي فالي حنا حيينا الله، بصح فالي هو حينا وبعث وليدو كقارة على جال دنوبنا. 11 يا الحباب، ولا الله حينا هكذا، لازم حنا تاني نحبو بعضنا بعض. 12 عمرو ما واحد شاف الله بصح لوكان نحبو بعضنا بعض، الله يبقا فينا، ومحبتي تتكلم فينا. 13 في هاد الشي الي نعرفو بالي حنا باقين فيه وهو فينا، هو عطائنا من روحو، 14 وحنا شفتنا ونشهدو بالي الأب بعث وليدو سلاك فالدينا. 15 الي يستعرف بالي يسوع هو ابن الله، الله باقي فيه وهو فالله، 16 وحنا عرفنا وامننا المحبة الي عندو الله لينا. الله محبة، والي يبقا فالحبة يبقا فالله، والله يبقا فيه. 17 في هاد الشي الي تكلمت المحبة بيناتنا، باش يكون عندنا الامان في يوم الحساب، خاطر كيما هو المسيح، حنا تاني هكذاك في هاد الدنيا. 18 ما كانش الخوف فالحبة. المحبة المكلمة تمحي الخوف، خاطر الخوف يحط العقاب فالبال، والي يخاف ما تكلمش فالحبة. 19 حنا نحبو خاطر الله هو حينا الاواني. 20 لوكان الواحد يقول أنا نحب الله وهو يكره خوه، كذاب، خاطر ولا كان ما يجيش خوه الي شافو، ما يقدرش يحب الله الي ما شافوش. 21 وهذا هو الفرض الي نثدوه متو، بالي الي يحب الله، يحب خوه تاني.

5

أغلبو الدنيا

1 كل من يامن بالي يسوع هو المسيح مولود من الله، وكل من يحب الي ولد لازم يحب تاني الي نولد متو. 2 في هاد الشي الي نعرفو بالي نحبو اولاد الله، كي نحبو الله ونعملو بفرايضو. 3 خاطر هدي هي محبة الله، كي نحفضو فرايضو، وفرايضو ماشي واعرين، 4 خاطر كل واحد مولود من الله يغلب الدنيا، وهدي هي النصرة الي تغلب الدنيا، إيماننا. 5 شكون هو الي يغلب الدنيا من غير الي يامن بالي يسوع هو ابن الله؟

شهادة الله ليسوع المسيح

6 هدا هو الي جا بالما والدم، يسوع المسيح. ماشي برك بالما، بالما وبالدم. والروح هو الشاهد، خاطر الروح هو الحق. 7 خاطر الشهود ثلاثة: 8 الروح والما والدم، والثلاثة شهادتهم واحدة. 9 ولا نقبلو شهادة بني آدم، شهادة الله كبيرة كتر، خاطر هدي شهادة الله الي شهد بيها في امر وليدو. 10 الي يامن ابن الله، عندو الشهادة فيه، الي ما يامنش الله، رد الله كذاب خاطر ما آمنش بالشهادة الي شهد بيها الله في امر وليدو، 11 وهدي هي الشهادة: الله عطائنا الحياة الدائمة، وهاد الحياة راهي في وليدو. 12 والي عندو الابن عندو الحياة، الي ما عندوش ابن الله، ما عندوش الحياة.

وصيات

13 كتبتلكم هاد الشي يا المومنين باسم ابن الله باش نعرفو بالي عندكم حياة دائمة، 14 وهذا هو الامان الي عندنا قدام الله، لو كان نطلبو حاجة على حساب مرادو، بسمعنا. 15 ولا نكنا نعرفو بالي بسمعنا واش نطلبو، نعرفو بالي ننالو الحاجات الي طلبناهم متو. 16 لو كان واحد يشوف خوه يدير دنب ما يديش للوت، يطلب ويعطيلو الحياة، هاد الشي لي يدير دنب ما يديش للوت. كاي دنب يدي للوت، ماشي في امر هدا الي راني نقول لازم يصلي. 17 كل باطل دنب، وكاي دنب ما يديش للوت. 18 نعرفو بالي كل من نولد من الله ما يديش، المولد من الله يحفض نفسه والدوني ما يمستوش، 19 نعرفو بالي حنا من الله، والدنيا كامل راهي فالدوني. 20 نعرفو من جيبة أخرى بالي ابن الله جا وعطائنا العقل باش نعرفو الحقاني، ورائنا فالحقاني، في وليدو يسوع المسيح، هو الله الحقاني والحياة الدائمة. 21 يا ولادي، احفضو نفوسكم من الضمام.

رَسَالَةٌ يُوحَنَّا الرَّسُولِ الثَّانِيَةِ

كَلِمَاتُ ثَلَاثِ رَأَوَاتٍ فَالْعَهْدِ الْجَدِيدِ مَعْرُوفِينَ بِأَسْمِ رَأَوَاتِ يُوحَنَّا. فَالْبَرِيَّةُ الْأُولَى الْكَاتِبُ مَا دَكَّرَشَ آسَمُو وَفَالْبَرِيَّةُ الثَّانِيَةُ وَالثَّلَاثَةُ سَمَّا رُوحُو "الشَّيْخِ". فَالْأُولَى مَا دَكَّرَشَ آسَمُ النَّاسِ الِّي كُتِبَتْ لَهُمْ، فَالثَّانِيَةُ كُتِبَتْ "لِلرَّأِ الِّي خَيْرَهَا هِيَ وَوَلَادَهَا" وَالثَّلَاثَةُ لِوَاحِدٍ مَوْمَنٍ وَاسْمُو "عَلْيُوسَ".

الرَّأَوَاتُ الثَّلَاثَةُ مَكْتُوبِينَ لِنَاسٍ يَعْرفُو مَلِيحَ إِنْجِيلِ يُوحَنَّا. كَانَتْ فَاتَتْ مُدَّةً مِّنَ الِّي سَمِعُو النَّاسَ بِبِشَارَةِ يَسُوعَ الْمَسِيحِ الْمَرَّةَ الْأُولَى، وَالمَسِيحِيِّينَ الِّي قَرَأُو مِنْ بَعْدِ هَادِ الإِنْجِيلِ مَا فَهَمَوْهُشَ مَلِيحَ وَبَرَّافَ الِّي بَعَدُو عَلَى الْكَنِيسَةِ. مَا حَبَّوْشَ يَامَنُو بِاللِّي الْمَسِيحِ جَا فِي صِفَةِ بِنَادَمٍ وَمَا قَدَّرُوْشَ يَفْهَمُو فَاشَ إِسْحَقُوهُ خَاطِرَ حَيَاتُو وَمَوْتُو مَا كَانَ عِنْدَهُمْ حَتَّى مَعْنَى لِيَهُمْ. كَانُو يَقُولُو: "خَنَا مَاشِي خَاطِيَيْنِ، نَعْرِفُو اللهُ وَرَنَا عَالِيَيْنِ فَالنُّورَ"، بَصَحَ سِيرَتُهُمْ كَانَتْ تَبَيَّنَ الْعَكْسَ.

يُوحَنَّا فِي رَأَوَاتُو يَوْصِي الْمَسِيحِيِّينَ بِأَشَ مَا يَتَّبِعُوْهُ هَادِ الْفِكْرَ الْغَالِطِينَ فِي أَمْرِ اللهِ وَيَسُوعَ. وَوَلَادَ اللهُ لَأَزَمَ يَامَنُو بِاللِّي يَسُوعَ الْمَسِيحِ صَحَّ جَا فِي صِفَةِ بِنَادَمٍ، وَالِّي يَقُولُو الْعَكْسَ هُوَ مَعْدِيَانِ الْمَسِيحِ. لَأَزَمَ الْمُؤْمِنِينَ يُشَدُّو فَالْبِشَارَةَ الِّي سَمِعُوْهَا مِنَ الْأَوَّلِ وَيُكُونُ النُّبِيَّ الِّي يَعْيشُوهُ الْمُؤْمِنُونَ مُوَافِقَ مَعَ النُّبِيِّ الِّي يَامَنُو بِهِ وَيَعْرِفُو بِاللِّي: مَحَبَّةُ اللهِ وَالمَسِيحِ يَعْنِي مَحَبَّةَ النَّاسِ.

1 الشَّيْخِ، لِلرَّأِ الْمُخْتَارَةِ وَوَلُوْدَاهَا، الِّي أَنَا مُحِبُّهُمْ فَالْحَقِّ، وَمَاشِي غَيْرَ أَنَا، وَكَامِلَ الِّي عَرَفُو الْحَقَّ تَانِي، 2 عَلَى جَالِ الْحَقِّ الْبَاقِي فِينَا، وَرَاجِحَ يُكُونُ مَعَانَا لِلدَّوَامِ. 3 نَعْمَةٌ تُكُونُ مَعَانَا، وَرَحْمَةٌ وَهُنَا مِنْ عِنْدِ اللهِ الْآبِ وَمِنْ عِنْدِ يَسُوعَ الْمَسِيحِ ابْنِ الْآبِ فَالْحَقِّ وَالمَحَبَّةِ.

السِّيْرَةُ بِالْحَقِّ وَالمَحَبَّةِ

4 فَرَحَتْ بَرَّافَ كِي لَقِيَتْ سُؤْيَةَ مِنْ وَوَلَادِكَ مَاشِيَيْنَ بِالْحَقِّ، عَلَى حَسَابِ الْفَرَضِ الِّي نَلْنَاهُ مِنَ الْآبِ. 5 وَدُرِكَ نَطَلَبُ مَنْكَ يَا مُرَا، مَاشِي كِي الِّي نَكْتَبَلُكَ فَرَضَ جُدِيدِ. هَذَاكَ الِّي كَانَ عِنْدَنَا مِنَ الْبَدِيَّةِ، بِاللِّي نُحِبُّو بَعْضَنَا بَعْضَ. 6 وَهَدِي هِيَ المَحَبَّةِ، بِاللِّي تَمْشِيُو عَلَى حَسَابِ فَرَايِضُو، هَذَا هُوَ الْفَرَضُ كَيْمَا سَمِعْتُو مِنَ الْبَدِيَّةِ، بِاللِّي تَمْشِيُو فِيهِ.

رَدَّوْ بِالْكُمِ مِنَ الْغَوَّابِيْنَ

7 خَاطِرَ كَلِمَاتِ غَوَّابِيْنَ بَرَّافَ شَاعُو فَالدُّنْيَا، الِّي مَا يَسْتَعْرِفُوْشَ بِاللِّي يَسُوعَ الْمَسِيحِ جَا فَالِدَاتِ، هَذَا هُوَ الْغَاوِي وَضَدَ-المَسِيحِ. 8 رَدَّوْ بِالْكُمِ عَلَى رُوحِكُمْ، بِأَشَ مَا تَضِيْعُوْشَ وَاشَ دَرْنَا، وَتَنَاوَلُوْ آجَرَ كَامِلَ. 9 كُلُّ مَنْ يَتَعَدَّا وَمَا يِقَاشُ فِي تَعْلِيمِ الْمَسِيحِ، مَا عِنْدُوْشَ اللهُ، الِّي يِقَاشُ فَالتَّعْلِيمِ، هَذَا عِنْدُو الْآبِ وَالإِبْنِ. 10 لَوْ كَانَ وَاحِدٌ يُجِي لَعِنْدَكُمْ وَمَا يُجِيْشَ هَادِ التَّعْلِيمِ، مَا تَقْبَلُوْهُشَ فِي دَارِكُمْ وَمَا تَسَلُّوْشَ عَلَيْهِ، 11 خَاطِرَ الِّي يَسَلِّمُ عَلَيْهِ بِشَرِكِ فِي فِعَالُو الدَّوْنِيَيْنِ.

سَلَامٌ

12 وَالْوَالُو عِنْدِي شَيْ بَرَّافَ نَكْتَبُوْكُمْ، مَا حَيَّيْنِشَ نَكَلِّبِكُمْ بِالْوَرَقِ وَالمِدَادِ. نَتَمَنَّا نُجِي لَعِنْدَكُمْ وَنَكَلِّبِكُمْ فَمَ لَقَمُ بِأَشَ تَكَلُّ فَرَحَتْنَا. 13 يَسَلُّوْ عَلَيْكَ وَوَلَادَ أُخْتَاكَ الْمُخْتَارَةَ.

رِسَالَةٌ يُوحَنَّا الرَّسُولِ الثَّلَاثَةُ

كَيِّنَ ثَلَاثَ بَرَاوَاتٍ فَالْعَمَّيدُ المَعْرُوفِينَ بِأَسْمِ بَرَاوَاتِ يُوحَنَّا. فَالْبَرِيَّةُ الْأُولَى الكَاتِبُ مَا دُرِّشَ أَسْمُو وَفَالْبَرِيَّةُ الثَّانِيَةُ وَالثَّلَاثَةُ سَمَّا رُوحِ "الشَّيْخِ". فَالْأُولَى مَا دُرِّشَ أَسْمِ النَّاسِ الِّي كُتِبَتْ لَهُمْ، فَالثَّانِيَةُ كُتِبَتْ "لِلرَّا الِّي اللهُ خَيْرَهَا هِيَ وَوَلَادَهَا" وَالثَّلَاثَةُ لِوَاحِدٍ مُومِنٍ وَاسْمُو "غَايُوسُ".

الْبَرَاوَاتِ الثَّلَاثَةُ مَكْتُوبِينَ لِنَاسٍ يَعْرفُو مَلِيحَ إِنْجِيلِ يُوحَنَّا. كَانَتْ فَاتَتْ مُدَّةً مِنَ الِّي سَمِعُوا النَّاسَ بِبِشَارَةِ يَسُوعَ الْمَسِيحِ الْمَرَّةَ الْأُولَى، وَالمَسِيحِيِّينَ الِّي قَرَأُوا مِنْ بَعْدِ هَادِ الْإِنْجِيلِ مَا فَهْمُوهُشَ مَلِيحَ وَبَرَّافَ الِّي بَعَدُوا عَلَى الكَنِيسَةِ. مَا حَبَّوْشَ يَامَنُو بِالِّي الْمَسِيحِ جَا فِي صِفَّةِ بُأَدَمٍ وَمَا قَدَرُوْشَ يَفْهَمُو فَاشَ بَسَّحَقُوهُ خَاطِرَ حَيَاتُو وَمُوتُو مَا كَانَ عِنْدَهُمْ حَتَّى مَعْنَى لِيَهُمْ. كَانُوا يَقُولُو: "خَنَا مَاشِي خَاطِطِينَ، نَعْرِفُو اللهُ وَرَانَا عَايشِينَ فَالنُّورُ"، بَصَّحَ سِيرَتَهُمْ كَانَتْ تَبَيَّنَ الْعَكْسُ.

يُوحَنَّا فِي بَرَاوَاتُو يُوَصِّي الْمَسِيحِيِّينَ بِأَشْ مَا يَتَّبِعُوْشَ هَادِ الْفِكْرَ الْعَاظِلِينَ فِي أَمْرِ اللهِ وَيَسُوعَ. وَوَلَدَ اللهُ لَأَزَمَ يَامَنُو بِالِّي يَسُوعَ الْمَسِيحِ صَحَّ جَا فِي صِفَّةِ بُأَدَمٍ، وَالِّي يَقُولُو الْعَكْسَ هُوَ عَدِيَانِ الْمَسِيحِ. لَأَزَمَ الْمُؤْمِنِينَ يَشُدُّوْا الْبِشَارَةَ الِّي سَمِعُوْهَا مِنَ الْأَوَّلِ وَيُكُونُ الشَّيْ الِّي يَعْيشُوهُ الْمُؤْمِنُونَ مُوَافِقَ مَعَ الشَّيْ الِّي يَامَنُو بِهِ وَيَعْرِفُو بِالِّي: مَحَبَّةُ اللهِ وَالمَسِيحِ يَعْني مَحَبَّةُ النَّاسِ.

1 الشَّيْخُ لَعَايُوسُ الْحَبِيبُ الِّي تُحِبُّو فَالْحَقَّ.

2 يَا الْحَبِيبُ، نَتَمَنَّا نَخْرُجَ فِي كُلِّ شَيْ وَتُكُونُ صَحِيحَ فِي دَاتِكَ وَفِي نَفْسِكَ. 3 فَرَحَتْ بَرَّافَ كَيِّ لَحَقُوا الْخَاوَةَ وَشَهِدُوا بِالْحَقِّ الِّي فِيكَ، وَبِالْحَقِّ الِّي أَنْتَ تَمْتَنِي فِيهِ، 4 مَا عِنْدَيْشَ فَرَحَةَ كَبِيرَةَ كَثُرَ مِنَ الِّي سَمِعَ بِالِّي وَوَلَادِي رَاهُمَ يَمْشِيو فَالْحَقَّ.

غَايُوسُ

5 يَا الْحَبِيبُ، أَنْتَ حَلَالِي فِي كُلِّ شَيْ تَدِيرُو لِنَاوَةَ وَحَتَّى لِلْبَرَاوِيَّةِ، 6 الِّي شَهِدُوا بِمَحَبَّتِكَ قَدَامَ الكَنِيسَةِ، وَالِّي تَعْمَلُ مَلِيحَ لَوْ كَانَ تَعَاوَنُهُمُ فَالَّتِي الِّي لَأَزَمَلَهُمْ لِلسَّفَرِ كَيْمَا يَلْتَقُوا بِاللَّهِ. 7 يَابَحِي فِي خَاطِرِ أَسْمُو الِّي رَاوَحُو يَخْدَمُو وَمَا آدَاوُ وَالْوُ مِنَ الْكُفَّارِ. 8 خَنَا لَأَزَمَ نَزْحَبُو بِالِّي يَحْلَهُمُ بِأَشْ نَكُونُو خَدَامِينَ مَعَاهُمْ لِلْحَقِّ.

دِيُوتَرِيْفُوسُ

9 كُتِبَتْ حَاجَةُ لِنَكَنِيسَةِ بَصَّحَ دِيُوتَرِيْفُوسُ الِّي يُحِبُّ الْيُكُونُ الْأَوَّلَ عِنْدَهُمْ مَا يَقْبَلُنَا. 10 عَلَى هَدَا، لَوْ كَانَ نُحْيِي، نَدُكِرُ فَعَالُو الِّي دَارَهُمُ، الْكَلَامُ الدُّوْنِي الِّي شَيِّعُو عَلَيْنَا، وَمَا كُفَاوَهُشَ هَدُو، يُزِيدُ مَا يَسْتَقْبَلُشَ الْخَاوَةَ وَالِّي يُحِبُّو يَسْتَقْبَلُوهُمْ، مَا يَحْلَهُمُشَ وَيُخَاوَزُهُمْ مِنَ الكَنِيسَةِ. 11 يَا الْحَبِيبُ، مَا تَبَّعَشَ الشَّرَّ، تَبَّعَ الْخَيْرِ. الِّي يَدِيرُ الْخَيْرِ مِنَ اللهِ، الِّي يَدِيرُ الشَّرَّ مَا شَافَشَ اللهُ.

دِيْمِتْرِيُوسُ

12 دِيْمِتْرِيُوسُ شَهِدُولُو كَامَلُ وَالْحَقَّ بِالذَّاتِ شَهِدُولُو وَخَنَا تَانِي نَتَّهَدُو وَرَاكَ عَارَفَ بِالِّي شَهَادَتَا حَقَّانِيَّةِ. 13 كَانُوا عِنْدِي حَاجَاتِ بَرَّافَ نَكْتَبُهُمَلْكَ، بَصَّحَ مَا رَايَشَ حَابَ نَكْتَبَلْكَ بِالْمَدَادِ وَالرَيْشَةِ.

سَلَامُ

14 نَتَمَنَّا قَرِيبَ نُشُوفَاكَ وَتَهْدَرُو فَمُ لَقَمِ. 15 يَهْنِيكَ، الْحَبَابُ يُسَلِّمُو عَلَيْكَ، سَلِّمُ عَلَى الْحَبَابِ كُلِّ وَاحِدٍ بِأَسْمُو.

رِسَالَةٌ يَهُودًا

بِرِيَّةِ يَهُودًا مَكْتُوبَةً لِكَامِلِ الْمَسِيحِيِّينَ وَنَشَبَهُ لِلرِّيَّةِ التَّانِيَةِ مَتَاعَ بَطْرُسَ.
الكَاتِبُ يُحَارِبُ الْيَهُودَ فِي سِرِّيَّتِهِمْ مَعُوجَةً وَيُدْرَسُو الْكُذْبَ. يَذْكُرُ حِكَايَاتٍ مِنَ الْعَهْدِ الْقَدِيمِ وَيَجِدُ مِنْهُمْ تَعْلِيمَ يُفِيدُ الْمَسِيحِيِّينَ الْيَهُودَ فِي وَقْتِهِ، وَيَذْكُرُ تَانِي حِكَايَاتٍ مِنَ الْكُتُوبِ مَتَاعَ الْيَهُودِ وَاللِّي مَاشِي كَايِنِينَ فَالْكَاتِبُ الْمَقْدَسُ.
مِنْ جِهَةِ أُخْرَى، يُوَصِّفُ كَيْفَاشَ اللَّهُ يَعَاقِبُ الْيَهُودَ مَا يَقْبَلُوشَ بِشَارْتُو بَصَحَ يَقُولُ تَانِي بِاللِّي لَأَزَمَ الْوَاحِدَ يَشْفَقَ عَلَيْهِمْ وَيَعَاوَنُهُمْ بِاشَ يَسْلُكُو مِنْ زُعَافِ اللَّهِ.
يَهُودًا وَأَعْرَ وَقَاسِي فِي بَرِيَّتُو وَهَادِ الشِّي بِاشَ يَمْنَعُ الشَّرَّ وَالْهَلَاكَ وَيَسْجَعُ لِلْإِيمَانِ وَالسَّلَاكِ.

1 يَهُودًا، عَبْدُ يَسُوعَ الْمَسِيحِ، خُو يَعْقُوبَ، وَالدَّعُوتَيْنِ الْحَبُوبَيْنِ فَاللَّهُ الْآبَ وَالْمُحْفُوضِينَ لِيَسُوعَ الْمَسِيحِ،² رَحْمَةً لِيَكُمُ وَهَنَا وَنَجِيَّةً بِالْكَثْرَةِ.

دُنُوبَ الْمَشَارِينِ وَالْحُكْمَ الْيَهُودِيِّ عَلَيْهِمْ

3 يَا الْحُبَابَ، وَأَنَا دَائِرٌ مَجْهُودِي بِاشَ نَكْتَبِلُكُمْ فِي أَمْرِ السَّلَاكِ الْيَهُودِيِّ نَشْرُكُوهُ، لَزِمَ عَلَيَّ نَكْتَبِلُكُمْ بِاشَ نَسْجَعُكُمْ تَدِيرُو مَجْهُودُكُمْ فِي خَاطِرِ الْإِيمَانِ الْيَهُودِيِّ نَعَطَا عَلَى مَرَّةٍ لِكَامِلِ الْقَدَائِسِيِّينَ.⁴ خَاطِرُ شَيْ نَاسٍ نَسْجَبُو بَيْنَاتِكُمْ، هَوْمَ الْيَهُودِيِّ الْحُكْمَ عَلَيْهِمْ سَبَقَ وَتَسْجَلُ مِنْ زَمَانٍ، فَاسْدِينِ، يُفَارِصُو فِي نِعْمَةِ اللَّهِ بِاشَ يَحْلُو الْفَسَقَ، وَيَكْرُو سِيدَنَا وَرَبَّنَا الْيَهُودِيِّ مَا عَدْنَانَا غَيْرُو، يَسُوعَ الْمَسِيحِ.

5 رَانِي حَابِ نَفْكَرُكُمْ وَالْوَعْدُ كُلُّ شَيْءٍ بِاللِّي الرَّبِّ سَلَّكَ مَرَّةً الشَّعْبَ مِنْ مِصْرَ، وَالمَرَّةَ التَّانِيَةَ هَلَكَ الْيَهُودِيُّ مَا آمَنُوشَ،⁶ وَالْمَلَائِكَةَ الْيَهُودِيَّةَ مَا حَزْرُوشَ مَرْسَمُهُمْ، وَخَلَاوُ سَكَّانِيَّتِهِمْ، حَكْمُهُمْ بِالسَّنَاسَلِ الدَّائِمِينَ فَالضَّلَامَةُ لِلْحُكْمِ مَتَاعَ الْيَوْمِ الْكَبِيرِ.⁷ هَكَذَا سَدُومَ وَعَمُورَةَ وَالْمَدَائِنَ الْيَهُودِيَّةَ دَلِيرِينَ بِيَهُمُ الْيَهُودِيُّ زَانَاوُ مَجَالُهُمْ وَرَاحُو يَتَّبِعُو شَهْوَاتِ طَبْعِ أُخْرَى، رَاهُمُ يَأْتِينِ عِبْرَةَ وَهَوْمُ مَجُوزِينَ عَذَابِ النَّارِ الدَّائِمَةِ.⁸ كَيْفَ كَيْفَ يَأْتِي تَانِي، يَحْلُو بِمَجَاجَاتِ بَكْرُوهُمُ، يَتَّجِسُو الدَّاتِ، يَهِينُو الْحِكْمَةَ، وَيَسْبُو صُحَابَ الْمَجْدِ.⁹ حَتَّى رَأَيْسَ الْمَلَائِكَةِ مِيخَائِيلَ، كِي كَانَ يَتَنَاقَشُ مَعَ إِبْلِيسَ، وَيَتَكَلَّمُ مَعَهُ فِي أَمْرِ دَاتِ مُوسَى، مَا تَجَرَّاشَ يَحْطُ عَلَيْهِ حُكْمٌ فِيهِ مُعَايِرَةٌ بَصَحَ قَالَ: "قَادِرُ الرَّبِّ يُجَاسِبُكَ."¹⁰ هَدُو مِنْ جِهَةِ يَسْبُو الشِّيءِ الْيَهُودِيِّ مَا يَعْرِفُوهَشَ، وَمِنْ جِهَةِ أُخْرَى يَهْلِكُو فَالشيءِ الْيَهُودِيِّ يَعْرِفُوهُ بِالغَرِيزَةِ كِي الْهَوَائِشَ الْيَهُودِيَّةَ بِلَا عَقْلٍ.¹¹ يَا وَيْلَهُمْ، خَاطِرُ رَاحُو فِي طَرِيقِ قَالِينِ، وَسَلُّو رُوحَهُمْ لِلضَّيَاعَةِ عَلَى جَالِ الْأَجْرِ كَيْمَا بَلْعَامَ، وَهَلَكُو بِالضَّيَاعَةِ مَتَاعَ قُورَحَ.¹² هَدُو عَارَ فِي وِلْيَاتِكُمْ الْيَهُودِيِّ تَدِيرُوهُمُ بَيْنَ الْخَالُوةِ، يَحْتَفِلُو كَيْفَ كَيْفَ بِلَا خَوْفٍ بِاشَ يَغْدِيُو رُوحَهُمْ. صُحَابَ بِلَا مَا، هَازَهُمُ الرِّيحُ، يَتُورُ خُرَيْفَ بِلَا غَلَّةٍ، شَابِعِينَ مَوْتَ، مَقْلَعِينَ مِنَ الْعُرُوقِ،¹³ مَوَاجَاتِ بَحْرِ هَاجِبِينَ تَرْمِي الْعَارَ مَتَاعَهُمْ، نُجُومَ ضَايَعِينَ، عِنْمَةَ الضَّلَامِ مَخْبِيئَتَهُمْ لِلدَّوَامِ،¹⁴ وَتَنَبَّأَ عَلَيْهِمْ أَنْوُخَ، السَّابِعَ بَعْدَ آدَمَ وَقَالَ: "هَآؤُنِي الرَّبِّ مَعَ الْقَدَائِسِيِّينَ الْأُلُوفِ مَتَاعُو،¹⁵ بِاشَ يُجَاسِبُ كَامِلَ النَّاسِ وَيَقْتَعُ كُلَّ نَفْسٍ فِي أَمْرِ كَامِلِ فُعَالِ الْبَاطِلِ مَتَاعَهُمُ الْيَهُودِيِّ دَارُوهُمُ وَفِي أَمْرِ كَامِلِ الْكَلَامِ الْقَاسِيِ الْيَهُودِيِّ قَالُوهُ عَلَيْهِ الْخَاطِطِينَ، فَاعْلِينِ الْبَاطِلَ."¹⁶ هَدُو نَاسٍ يَضَلُّو يَشْتَكِيُو وَمَاشِي رَاضِيَيْنِ بِنُصَيْبِهِمْ، يَمِشُو عَلَى هَوَا شَهْوَاتِهِمْ، فَهَمُ يَنْطَقُ مَتَكَبِّرُ بِالْكَلامِ، وَيَتَّجِبُو النَّاسَ عَلَى مَصْلَحَتِهِمْ.

أَتَبْتُو

17 بَصَحَ أَنْتُمْ يَا الْحُبَابَ، أَشْفَاوْ عَلَى الْكَلَامِ الْيَهُودِيِّ ثَقَالٍ مِنْ قَبْلِ مَنْ عِنْدَ رُسُلِ رَبَّنَا يَسُوعَ الْمَسِيحِ،¹⁸ الْيَهُودِيُّ قَالُوهُلُكُمْ، بِاللِّي فِي أُخْرَى الزَّمَانِ يَكُونُو نَاسٌ يَتَسَخَّرُو، يَمِشُو عَلَى هَوَا شَهْوَاتِهِمْ، فَاعْلِينِ الْبَاطِلَ،¹⁹ هَدُوكُ هَوْمَ الْيَهُودِيِّ يَتَسَبَّبُو لِأَخْرِينِ بِاشَ يَنْفَسُمُو، يَمِشُو بِغَرِيزَتِهِمْ، مَا عِنْدَهُمْشَ حَيَاةَ رُوحٍ.

20 أَنْتُمْ يَا الْحُبَابَ، أُنَبِّئُو رُوحَكُمْ عَلَى إِيْمَانِكُمْ الْمَقْدَسِ بَرَّافَ، وَأَنْتُمْ تَصَلُّبُو بِالرُّوحِ الْقُدُوسِ.²¹ أَحْفَظُو رُوحَكُمْ فِي حُبِّهِ اللَّهِ وَأَنْتُمْ تَسْتَنَآوْ رَحْمَةَ رَبَّنَا يَسُوعَ الْمَسِيحِ لِحَيَاةِ الدَّائِمَةِ.²² مِنْ جِهَةِ، كَيْنَ الْيَهُودِيِّ لَأَزَمَ تَشْفَقُو عَلَيْهِمْ خَاطِرَ مَا زَاهُمُ يَشْكُو،²³ مِنْ جِهَةِ أُخْرَى، كَيْنَ الْيَهُودِيِّ لَأَزَمَ تَحْفَظُوهُمُ مِنَ النَّارِ وَتَسْلُكُوهُمُ، وَمَعَ الْأُخْرَى، كَيْنَ الْيَهُودِيِّ لَأَزَمَ تَشْفَقُو عَلَيْهِمْ مَعَ الْخُوفِ وَكَارِهِيْنَ حَتَّى الْبُهَاسِ الْيَهُودِيِّ تَجَسُّسَ بِلَحْمِهِمْ.

تَسْبِيحٌ

24 لِلِّي يَقْدَرُ يَحْفَظُكُمْ مِنَ الْعَتَرَةِ، وَيُوقِفُكُمْ قُدَامَ مَجْدُو مَا فِيكُمْ حَتَّى عَيْبِ وَزَاهِيْنِ،²⁵ اللَّهُ الْوَاحِدَ، سَلَاكَآ رَبَّنَا يَسُوعَ الْمَسِيحَ، الْمَجْدِ، الْجَلَالَةِ، الْقُوَّةِ، الْحِكْمَةِ مِنْ قَبْلِ مَا يَبْدُو الزَّمَانِ وَدُرُكِ اللَّدَّوَامِ. آمِينَ.

رُؤْيَا يُوْحَنَّا اللَّاهُوتِيَّ

عنوان هاد الكتاب باللغة الإغريقية يعني "يكشف". هاد الكتاب يهدر على حاجات كانوا مخبيين وتكشفو. والله أعلم، ندار كتاب "الرؤيا" مع الآخر متاع القرن الأول بعد الميلاد. في هداك الوقت، كان القيصر الروماني يحب نعبد كي الإله والمسيحين كانوا محفورين، كائن الي صبرو وكان الي ما قدروش.

هاد الكتاب مَعْمَر بالرُموز، الي كانوا يقرأوه فالوقت الي نكتب فيه كانوا يفهموه. كين الي يشوفو بالي هاد الكتاب مكتوب للمسيحين الي كانوا محفورين في هداك الوقت، وحب الله بيبتلهم بالي راهو رايح يهلك الشر والشراني، وباللي واحد ما يقدر يمنع وعودو بسلاك حابو باش يتحققو؛ وكان الي يشوفو بالي هاد الكتاب، من الفصل 4، يهدر على مستقبل الكنيسة والدنيا.

كي تقرا هاد الكتاب تحبس تلت مرات • فالفصول من 1 ل 3: تلقا سبع براوات لسبع تكليس. هاد الكتاب كامل يهدر مع هاد السبع تكليس. • فالفصول من 4 ل 20: الكاتب يتردد السما، يشوف حاجات ويوصفهم. يوري مع الأول كيفاش يسوع يخلي كتوب العهد القديم يخلو وينفهمو، ويوري ثاني بالي بشارة الإنجيل تخلص كامل الشعوب. أومعد يخكي على الحرب الكبيرة ضد قوات الشر. يسوع الحلي بيان في صفة الخروف وهو الي يغلب. • فالفصول من 21 ل 22: تشوف الخلق الجديد الي يوجدو الله. في هاد الخلق، كين مدينة، أورشليم الي تبتط من السما هدية من عند الله. هاد الزوج فصول هوم الي يكلو الرؤيا وهوم الي تكلم بيهم خطة الله الي بدأت فالبدية متاع الكتاب المقدس: فالتكوين 3. 24، الملائكة غلقو الطريق الي تدي لسجرة الحياة؛ فالرؤيا 22. 2، شجرة الحياة راهي في وسط المدينة، ووراهها يشفيو الناس.

كتاب الرؤيا نكتب فالوقت وين كان الشر بيان قوي بزاف. هاد الكتاب يسجع المومنين باش يقاومو الشر ويستاوصرو الله الأخرانية.

1 وحى يسوع المسيح الي عطاوهو الله باش بين لعبادو الشي الي رايح بصرا بانلخف، واللي بعث ملاكو باش يخبر بيه عبدو يوحنا،
2 الي شهد بكلمة الله وبشهادة يسوع المسيح، كل ما شاف. 3 يا سعد الي يقرأ واللي يسمعو كلام النبوة، الي يحفظو الشي الي نكتب فيها، خاطر الوقت قريب.

سلام للسبع تكليس

4 من يوحنا للتكليس السبعة الي في آسيا: نعمة ليكم وسلام من عند الكين واللي كان والجاي، ومن عند الأرواح السبعة الي راهم قدام عرشو، 5 ومن يسوع المسيح، الشاهد، الأمين، بكر الي قامو من الموت ورايس سلاطن الأرض، الي يجنبا وسلطانا من دنونا بدمو، 6 وردنا ملكة، رجال دين لاهو وبابه، له المجد والقوة للذوام، أمين.

7 هاو جاي مع السحاب، كل عين تشوفو حتى الي تقبوه، ويوحو عليه كامل قبائل الأرض. إيه، أمين.

8 أنا الألف والياء، يقول الرب الإله، الكين واللي كان والجاي، القادر.

البدية متاع الرؤيا

9 أنا يوحنا، حوكم وشريككم فالتجربة والملوكوت والصبر في يسوع. كنت فالجزيرة الي يسميها بطمس علي جال كلمة الله وشهادة يسوع. 10 كنت فالروح في يوم الرب، وسمعت موراي صوت قوي كي صوت البوق، 11 يقول: أكتب واش تشوف في كتاب وأبعتو للتكليس السبعة في أفسس وسميرنا وبرغامس وتياترا وساردس وفيلادلفيا ولاودكية.

12 درت باش تشوف الصوت الي كلمني، وكي درت شفت سبع شندالات متاع الذهب، 13 وفي وسط الشندالات واحد يشبه لبنادم، كان لابس لباس حتى للرجلين ومخزم صدره بخزام متاع الذهب، 14 راسو وشعره بيض كي الصوف البيضاء، كي التلج، وعينه كي لمب النار، 15 رجليه بحال النحاس، كي الي راهو فالنار، وصوتو كي صوت ماء قوي، 16 عندو في يده اليمنى سبع نجوم، وخارج من قوس سيف قاطع من زوج جوايه، ووجهو يريق كي الشمس في قوتها. 17 وكي شفتو، طمحت عند رجليه كي الميت. حط يده اليمنى علي وقال: "ما تخافش، أنا الأول والآخر، 18 والحلي، كنت ميت وهاني حي للذوام، حاكم فمفتح الموت ومسكن الموت. 19 أكتب

الشي الي شفتو، الي كين واللي رايح بصرا من بعد. 20 لغز النجوم السبعة الي شفتهم في يدي اليمنى والشندالات السبعة متاع الذهب: النجوم السبعة هوم الملائكة متاع التكليس السبعة، والشندالات السبعة هوم التكليس السبعة.

2

بِرِّيَّة لَأَفْسُس

1 أكَتَبَ مَلَأَك كَنِيْسَةَ أَفْسُس: "هاو واش يَقُولُ الي حاكَمُ النُجُومِ السَّبْعَةِ في يَدَوِ الثَّمِنِي، الماشِي في وَسَطِ الشَّنَدالاتِ السَّبْعَةِ مُتاعِ الذَّهَبِ: 2 نَعْرِفُ فَعَالَك، وَجِهَودُك، وَصَبْرُك وبالي ما تَقْدَرش تَحْمَلُ الدونِينِ، جَرَبَتِ الي يَقُولوِ بالي هومَ رُسُلَ وهومَ ماشِي رُسُلَ وَلَقِيْتَهُمُ كَدَابِينِ، 3 عِنْدَكَ الضَّبْرُ، حَمَلتِ على جالِ آسَمِي وما عِينتِش. 4 بَصَحَ نُلُومَكِ على الي سَمَحَتِ في حَبَكِ الأَوَّلِ. 5 أَشفا هَمَلا وَين طُحَتِ وتوبِ وَديرِ فَعَالَكِ الأُولانِينِ، وَلاَ ما كاش، نُجِي لِيك، نَحْيِي الشَّنَدالِ مُتاعِكِ مِنْ مَكَانِ لو كانَ ما توبِش. 6 بَصَحَ عِنْدَكَ هادِ الشِّي، تَكَرَّهَ فَعَالِ النيقولايِ وَينِ الي نَكَرَهُمُ أَنَا تاني.

7 الي عِنْدو وَدَن، غَيْرِ يَسْمَعُ واش يَقُولُ الرُوحِ لِلْكَائِسِ. الي يَغْلَبُ، نَعطيلو بِأَكُلِ مِنْ سَجْرَةِ الحَيَاةِ الي راهي في جَنَّةِ الله."

بِرِّيَّة لِسْمِيرِنا

8 وَأكَتَبَ مَلَأَك كَنِيْسَةَ سَمِيرِنا: "هاو واش يَقُولُ الأَوَّلِ وَالأَخَرِ، الي كانَ مَيَّتَ وَراهو حَي: 9 نَعْرِفُ الشَّدَةَ وَالفقرَ مُتاعِك، بَصَحَ أَنْتَ مَرَفَه، وَالكُفْرَ مُتاعِ الي راهمُ يَقُولوِ بالي هومَ يهودَ وهومَ ماشِي يهودَ، هومَ يَجْمَعُ الشيطانِ. 10 ما تُخافِش واش رايحَ تَقْضايِ. هادِ إِبليسَ رايحَ يرمي ناسَ مِنْكُمْ فَالْجِسَ باش تَجْرَبُو، وَتُحَوِّزُ عَلَيْكُمْ شَدَةَ مُتاعِ عَشْرِ أَيامِ. كونَ تَابَتِ حَتَّى لَموتِ وَنَعطيلَكِ تاجَ الحَيَاةِ." 11 الي عِنْدو وَدَن، غَيْرِ يَسْمَعُ واش يَقُولُ الرُوحِ لِلْكَائِسِ. الي يَغْلَبُ، مُحالَ تَقْبِيسو المَوتِ التانيّةِ."

بِرِّيَّة لِبِرْغامَس

12 وَأكَتَبَ مَلَأَك كَنِيْسَةَ بِرْغامَس: "هاو واش يَقُولُ الي عِنْدو السيفِ القاطِعِ مِنْ زَوجِ جَوايَه: 13 نَعْرِفُ وَين تَسْكُنُ، تَسْكُنُ وَين راهو عَرشِ الشيطانِ. وَهَكَذاكَ شَدِيدَتِ مَلِيحِ في آسَمِي وَما تَكَرَّتِ الإِيمانَ بِِّي حَتَّى في ياماتِ أَتَبِياسِ، الشاهِدِ الحَلالِي مُتاعي، الي نَقَتَلُ عِنْدَكُمُ، تَمَّةَ وَين يَسْكُنُ الشيطانِ. 14 بَصَحَ كايَ حَاجَةَ صُغِيرَةَ نُلُومَكِ عَلَيْها، عِنْدَكَ تَمَّةَ مِنْ الي شادِينِ في تَعليمِ بِلِعامِ الي كانَ يَعلِّمُ بِلأَقِ يرمي سَببِ العَترَةِ قُدَامِ بَنِي إِسْرائيلَ، باش ياكلو الخَمَّ المُضْحِي للأَصنامِ وَباش يَزِينو. 15 وَأَنْتَ تاني عِنْدَكَ ناسَ شادِينِ في تَعليمِ النيقولايِ وَين. 16 توبِ وَلاَ نُجِي لِيك بِالخَلْفِ وَنُحارِبُهُمُ بِالسيفِ مُتاعِ فَيَّ." 17 الي عِنْدو وَدَن، غَيْرِ يَسْمَعُ واش يَقُولُ الرُوحِ لِلْكَائِسِ. الي يَغْلَبُ نَعطيلو مِنَ المَنَّةِ الخَبِيَّةِ، وَنَعطيلو جَجْرَةَ بِيضَةَ، وَفوقِ هادِ الحَجْرَةِ مَكْتُوبِ آسَمِ جَدِيدِ، وَاحِدَ ما يَعرُفو مِنْ غَيْرِ الي يَخدو."

بِرِّيَّة لِتِيانِيِرا

18 وَأكَتَبَ مَلَأَك كَنِيْسَةَ تِيانِيِرا: "هاو واش يَقُولُ بَنِ اللهِ، الي عِينِيه كِي لُهبِ النارِ وَرَجَلِيه كِي النُحاسِ؛ 19 نَعْرِفُ فَعَالَكِ وَحَبِيْبَكِ وَإِيمانَكِ وَخَدَمَتَكِ وَصَبْرَكِ، وَفَعَالَكِ الأَخْرانِينِ الي زادو على الأُولانِينِ. 20 بَصَحَ نُلُومَكِ على الي راكِ حَمَلِي المَرا إِيزابيلَ الي تَقُولُ بالي هِي نَبِيَّةٌ وَهي تَعلِّمُ عبادِي يَزِينو وَياكلو الخَمَّ المُضْحِي للأَصنامِ وَتَضَيِّعُهُمُ. 21 عَظِيْبَتِها الوَقْتُ باش توبِ وَما حَبِئْتِش توبِ مِنَ الزِنا مُتاعِها. 22 رايحَ تَرمِيها في فُراشِ، وَالي يَزِينو مَعاها في شَدَةِ كَبِيرَةٍ غَيْرِ وَلاَ تابو مِنْ فَعالِها، 23 وَنَقَتَلُ وَلا دَها. وَيَعرُفو كَاملِ الكائِسِ بالي أَنَا الي نَفَحَصُ الكَلوايِ وَالقَلوبِ وَنَعطيلَكُمُ كُلَّ وَاحِدَ على حِسابِ فَعالِكُمُ.

24 تَقُولُ لِلباقِيينِ في تِيانِيِرا، الي ما شَدِيدَتِش في هادِ التَعليمِ وَما عَرَفْتِش العُمُوقاتِ مُتاعِ الشيطانِ، كِيما يَقُولو. أَنْتُمُ، ما تَحْمَلُكُمْش حَاجَةَ أُخْرَى، 25 شَدُو بَرَكِ فالشِي الي عِنْدَكُمُ حَتَّى نُجِي. 26 الي يَغْلَبُ وَالي يَحْفِضُ عَمالِي حَتَّى لِالأَخَرِ، نَعطيلُه حُكْمَةَ على الأَماتِ، 27 وَيراعَهُمُ بَعْضاً مُتاعِ الحَديدِ، وَيتَكَبَّرُو كِي مَشامِمِ الفِخْارِ، 28 كِيما نَلتُ أَنَا تاني مِنْ عِنْدِ بابا، نَعطيلُه نَجْمَةَ الصَباحِ." 29 الي عِنْدو وَدَن، غَيْرِ يَسْمَعُ واش يَقُولُ الرُوحِ لِلْكَائِسِ."

3

بِرِّيَّة لِساردَس

1 وَأكَتَبَ مَلَأَك كَنِيْسَةَ ساردَس: "هاو واش يَقُولُ الي عِنْدو السَّبْعِ أرواحِ مُتاعِ الله وَالسَّبْعِ نُجومِ: نَعْرِفُ فَعالَكِ، أَنْتَ مَعرُوفِ بالي حَي بَصَحَ أَنْتَ مَيَّتَ. 2 رَدِ بِاللَّكِ وَتَبَّتِ الباقِي الي راهو قَريبِ مَوتِ، خاطِرَ ما لَقِيتِش فَعالَكِ كَاملينِ قُدَامِ إِيَّاي. 3 أَشفا هَمَلا كِي فاش نَلتَ وَسَمِعْتَ وَأحْفَضَ وَتوبِ. لو كانَ هَمَلا ما تَرُدْش بِاللَّكِ، نُجِي كِي السَّراقِ وَما تَعرَفْش واش مِنَ الساعَةِ نُجِيك. 4 بَصَحَ عِنْدَكَ شِي

آسماوات في ساردس ما وتتخوش حوايجهم، هوم رايحين يمشيو معاي بالأبيض، خاطر يستاهلو. ⁵ الي يغلب هكذا يلبسو حوايج بيوضة، محال تحجب آسمو من ثياب الحياة وتستعرف بآسمو قدام بابا وقدام الملائكة متاعو." ⁶ الي عندو ودن، غير يسمع واش يقول الروح للكائس.

برية فيلادلفيا

⁷ وأكتب لملاك كنيسة فيلادلفيا: "هاو واش يقول القدوس، الحق، الي عندو مفتاح داود، الي كي يحل واحد ما يقدر يعلق وي يعلق واحد ما يقدر يحل؛ ⁸ نعرف فعالك، هاي عطيتك باب محلولة واحد ما يقدر يعلقها، خاطر عندك قوة قليلة وحفصت كعتي وما تكترش آسمي. ⁹ هاني تعطي من مجع الشيطان الي يقولو بالي هوم يهود وهوم ماشي يهود، يكدبو. هاني نجيبهم برعو قدام رجليك ويستعرفو بالي أنا حبيتك. ¹⁰ على حساب الي حفصت كعتي وصبرت، أنا تاني تحفصك في ساعة التجربة الي رايحة نجي على كامل الأرض المسكونة باش تجرب الي يسكنو فوق الأرض. ¹¹ راني جاي بالهف: شد مريح واش عندك باش واحد ما يدليك تاجك. ¹² الي يغلب، نديرو عرصة في معبد إلهي ومحال يعاود يخرج منو ونكتب عليه آسم إلهي وآسم مدينة إلهي، أورشليم الجديدة الي تهبط من السما من عند إلهي وآسمي الجديد." ¹³ الي عندو ودن، غير يسمع واش يقول الروح للكائس.

برية لاودكية

¹⁴ وأكتب لملاك كنيسة لاودكية: "هاو واش يقول الآمين، الشاهد الحلاي والحق، آصل خلق الله: ¹⁵ نعرف فعالك، ما رايك لا بارد لا سخون. لو كان خير جيت بارد ولا سخون، ¹⁶ هكذا، على جال الي أنت فاتر، ما سخون ما بارد، رايح تقياك من فيي. ¹⁷ خاطر تقول أنا مرهه وترفقت وما نسحت والو، وماراكش عارف بالي أنت مغبون ومسكين وقليل وعمي وعريان. ¹⁸ تنصحك آشري من عندي ذهب مضعتي بالنار باش ترفقه، وحوايج بيوضة باش تستر وما يباش عار العرا متاعك، وذوا تدهن بيه عينك باش آشوف. ¹⁹ أنا كامل الي نجبهم نلومهم ونعاقبهم، أتمس وتوب. ²⁰ شوف، أنا نوقف عند الباب ونططب، ولا واحد سمع صوتي وحل الباب، تدخل لعندو، تتعشا معاه وهو معاي. ²¹ الي يغلب، تعطيلو باش يقعد معاي على عرشي، كيما أنا غلبت مع بابا على عرشو." ²² الي عندو ودن، غير يسمع واش يقول الروح للكائس.

4

العرش فالسما

¹ بعد هذا شفت، وهاي وين باب تحلت فالسما والصوت الي سمعتو مع الأول كي البوق كئني وقال: "أطلع الهنا ونوريك واش رايح بصرا بعد هاد الشئ." ² تم تم وليت في دنيا الروح، وشفت عرش فالسما، وواحد قاعد عليه، ³ والي كان قاعد كانت صفتو كي حجر اليشب والعقيق، وسليد داير على العرش قوس قزح صفتو بحال الزمرد، ⁴ وسليد داير على العرش ربة وعشرين عرش، وفوق الربة وعشرين عرش ربة وعشرين شيخ قاعدين لابسين حوايج بيوضة وعلى ريسانهم تيجان متاع الذهب. ⁵ ومن العرش كانو يخرجو بروق وصوت ورعود، وسبع كاتكات متاع النار كانو شاطلين قدام العرش، هوم الأرواح السبعة متاع الله. ⁶ قدام العرش كي بحر متاع الزجاج بحال البلور. وفي وسط العرش وسليد داير عليه ربع حيات معمرين بالعينين من القدام ومن اللور. ⁷ الحية الأولى تشبه لل سبع، الحية الثانية للوكريف، الحية الثالثة عندها وجه كي متاع بنادم والحية الرابعة تشبه لعقاب طائر. ⁸ والحيات في ربة، واحدة واحدة، كل واحدة كان عندها ست جناحتين ساير داير ومعمرين بالعينين من الداخل، ما يريحو لا ليل لا نهار وهوم يقولو: قدوس، قدوس، قدوس الرب، الله القادر، الي كان والكين والجاي.

⁹ وكل ما كانو الحيات يسبحو ويكرو ويحمدو ويحمدو القاعد على العرش، الحي على الدوام، ¹⁰ كانو الربة وعشرين شيخ يركعو قدام القاعد على العرش ويسجدو قدام الحي على الدوام، ويرميون تيجانهم قدام العرش ويقولو: ¹¹ دستاهل يا ربنا وإننا تاخذ المجد، الكرامة، والقدرة خاطر خلقت كل شئ وبرادك كانو وتخلقو.

5

1 وُسِّفَتْ عَلَى يَمِينِ الْإِلَهِ كَانَ قَاعِدَ عَلَى الْعَرْشِ كُتَابٌ مَكْتُوبٌ مِنَ الدَّخْلِ وَمِنَ الْخَارِجِ وَمِنْ الْقَفَا وَمَخْتومٌ بِسَبْعِ خُتُومٍ. 2 وَشَفَّتْ مَلَكَ قُوِيَّ يَبْرَحُ بِالزُّورِ: "شُكُونٌ الْإِلَهِ يَسْتَاهِلُ يَفْتَحُ الْكُتَابَ وَيُحِلُّ خُتُومَهُ؟" 3 "وَمَا كَانَ وَاحِدًا لَا فَالْسَامَا، لَا عَلَى الْأَرْضِ وَلَا تَحْتَ الْأَرْضِ قَادِرٌ بَاشَ يَفْتَحُ الْكُتَابَ وَيُشْفُوهُ. 4 بَكَيْتَ بَرَافَ خَاطِرَ وَاحِدًا مَا كَانَ يَسْتَاهِلُ يَفْتَحُ الْكُتَابَ وَيُشْفُوهُ. 5 وَوَاحِدٌ مِنَ الشُّيُوخَةِ قَالِي: "مَا تَبْكِيكِ، هَاوْ غَلَبَ سَبْعَ قَبِيلَةِ يَهُودَا، الْإِلَهِ مِنْ سَلَالَةِ دَاوُدَ، بَاشَ يَفْتَحُ الْكُتَابَ وَيُخْتَمُوهُ السَّبْعَةَ."

6 وَشَفَّتْ فِي وَسْطِ الْعَرْشِ وَالْحَيَاتِ الرَّبْعَةَ فِي وَسْطِ الشُّيُوخَةِ حُرُوفَ وَأَقْفَ كِي الْإِلَهِ مَدِيحٍ، وَعَدُوْ سَبْعَ فُرُونِ وَسَبْعَ عَيْنِينَ هُوْمَ أَرْوَاحِ اللَّهِ السَّبْعَةَ الْإِلَهِ تَبْعُوْ عَلَى كَامِلِ الْأَرْضِ. 7 جَا وَخَذَا الْكُتَابَ مِنَ الْيَمِينِ مَتَاعَ الْقَاعِدِ عَلَى الْعَرْشِ. 8 كِي آذَا الْكُتَابَ، الْحَيَاتِ الرَّبْعَةَ وَالشُّيُوخَةَ الرَّبْعَةَ وَعَشْرِينَ سَبَدُوا قَدَامَ الْخُرُوفِ، كُلُّ وَاحِدٍ فِيهِمْ عَدُوْ قِيظَارَةَ وَكِيْسَانَ ذَهَبَ مَعْمَرَيْنِ بِالْبُخُورِ، وَهَادَ الْبُخُورَ هُوْمَ صَلَوَاتِ الْقَدَائِسِينَ، 9 وَكَانُوا يَغْنِيُوْ تَرْجِمَةَ جَدِيدَةً: "أَنْتَ سَتَاهِلُ تَأْخُذُ الْكُتَابَ وَيُحِلُّ خُتُومَهُ، خَاطِرَ نَدَبْتِ وَشَرِيْتِ لِلَّهِ بِمَدَمَكْ مِنْ كُلِّ قَبِيلَةٍ وَلُغَةٍ وَسَبْعَ وَأُمَّةٍ، 10 وَدَرْتِ مِنْهُمْ لِأَهْلِنَا مَمْلَكَةً وَرِجَالَ دِينٍ يَمْلِكُوْ عَلَى الْأَرْضِ. 11 وَشَفَّتْ وَسَمِعَتْ صَوْتَ مَلَائِكَةٍ بَرَافَ سَلِيْرٍ دَلِيْرٍ عَلَى الْعَرْشِ وَحَيَاتٍ وَشُيُوخَةٍ، وَكَانُوا مَلَائِينَ مَتَاعَ الْمَلَائِينَ وَالْأُفُوفِ الْأَلُوفِ، 12 يَقُولُوْ بِالزُّورِ: "يَسْتَاهِلُ الْخُرُوفِ الْإِلَهِ نَدْبِجَ نِيَالِ الْقُدْرَةِ وَالتَّرْفِيهِ وَالْحِكْمَةِ وَالْقُوَّةِ وَالْكَرَامَةِ وَالْمَجْدِ وَالتَّسْبِيحِ." 13 وَسَمِعَتْ كُلَّ خَلِيْقَةٍ فَالْسَامَا وَعَلَى الْأَرْضِ وَتَحْتَ الْأَرْضِ وَفَالْبَاحِرِ وَكُلِّ مَا فِيهِمْ يَقُولُوْ: "لِلْقَاعِدِ عَلَى الْعَرْشِ وَالْخُرُوفِ التَّسْبِيحِ وَالْكَرَامَةِ وَالْمَجْدِ وَالْقُوَّةَ لِلدَّوَامِ" 14 وَالْحَيَاتِ الرَّبْعَةَ يَقُولُوْ: "آمِينَ"، وَالشُّيُوخَةُ سَبَدُوا وَعَبَدُوا.

6

السبع ختوم

1 وَشَفَّتْ كِي حَلَّ الْخُرُوفِ وَاحِدًا مِنْ الْخُتُومِ السَّبْعَةِ، وَسَمِعَتْ وَاحِدَةً مِنَ الْحَيَاتِ الرَّبْعَةَ يَقُولُ بِصَوْتِ كِي الرَّعْدِ: "أَرْوَاحُ." 2 شَفَّتْ، وَهَوَا عَوْدَ بِيضٍ، وَالِإِلَهِ رَاكِبُوْ عَدُوْ قَوْصٍ، تَمَدَّلُوْ تَاغَ وَخَرَجَ غَالِبَ وَبَاشَ يَغْلِبُ.

3 وَكِي حَلَّ الْخَاتَمِ التَّانِي، سَمِعَتْ الْحَيَةَ التَّانِيَةَ يَقُولُ: "أَرْوَاحُ" 4 وَخَرَجَ عَوْدَ وَاحِدًا خُرَ حَمْرَ وَالِإِلَهِ رَاكِبُوْ تَمَدَّلُوْ بَاشَ يَخِي السَّلَامَ مِنَ الْأَرْضِ، بَاشَ النَّاسَ يَدْجُوْ بَعْضُهُمْ بَعْضًا، وَتَمَدَّلُوْ سَيْفٍ كَبِيْرٍ.

5 وَكِي حَلَّ الْخَاتَمِ التَّالِي، سَمِعَتْ الْحَيَةَ التَّالِيَةَ يَقُولُ: "أَرْوَاحُ." وَشَفَّتْ عَوْدَ كَحَلِّ، وَالِإِلَهِ رَاكِبُوْ عَدُوْ مِيزَانَ فِي يَدَوِ. 6 وَسَمِعَتْ كِي شُعْلُ صَوْتِ مِنْ وَسْطِ الْحَيَاتِ الرَّبْعَةَ يَقُولُ: "كَلِمَةَ مَتَاعَ الْقَمَحِ بَدِينَارٍ وَتَلَّتْ كِيْلَاتِ مَتَاعَ الشُّعْبِيْرِ بَدِينَارٍ، بَصَّحَ الزَيْتِ وَالشُّرَابِ مَا تَحْسَرُهُمْشُ."

7 وَكِي حَلَّ الْخَاتَمِ الرَّابِعِ، سَمِعَتْ صَوْتَ الْحَيَةَ الرَّابِعَةَ يَقُولُ: "أَرْوَاحُ"، 8 وَشَفَّتْ عَوْدَ خُضْرَ مَسْفَارِ وَأَسَمَ الْإِلَهِ رَاكِبُوْ الْمَوْتِ، وَمَسَكَنَ الْمَوْتِ تَبْعُوْ، وَتَمَدَّلُوْ الْقُدْرَةَ عَلَى رِبْعِ الْأَرْضِ، بَاشَ يَقْتُلُ بِالسَّيْفِ وَالْجُلُوعِ وَالْمَوْتِ وَوُحُوشِ الْأَرْضِ.

9 كِي حَلَّ الْخَاتَمِ الْخَامِسِ، شَفَّتْ تَحْتَ الْمَدْبِجِ نَفُوسَ الْإِلَهِ نَدْبِجُوْ عَلَى جَالِ كَلِمَةِ اللَّهِ وَعَلَى جَالِ الشُّهَادَةِ الْإِلَهِ حَفْضُوْهَا. 10 وَكَانُوا يَعْطُوْ بِالزُّورِ وَيَقُولُوْ: "لَوْ قَاتَشَ يَا سَيِدِنَا الْقُدُوسَ وَالْحَقَّ، مَا تَحْسَبِشُ وَمَا تَنْتَمَشُ لَدَمْنَا مِنَ الْإِلَهِ يَسْكُنُوْ فَالْأَرْضِ؟" 11 وَأَتَعَطَّاتِ لِكُلِّ وَاحِدٍ فِيهِمْ جَلَابِةٌ بِيضَةٌ وَتَقَالِلُهُمْ يَزِيدُوْ يَتَقَاوْ شُيُوءَ مَرِيْحَيْنِ، حَتَّى يَلْحَقُوْهُمُ الْإِلَهِ خَدَمُوْ مَعَاهُمْ وَخَاوْتَهُمْ، هَدُوْكَ الْإِلَهِ رَايِحِينَ يَنْقُتُوْ كِيْمَا هُوْمَ. 12 وَشَفَّتْ كِي حَلَّ الْخَاتَمِ السَّادِسِ، جَاتِ زَنْزَلَةٌ كُبِيْرَةٌ وَالشَّمْسُ وَلَاتَتْ كَحَلَّةِ كِي الْهَيْدُوْرَةَ الْكَحَلَةَ وَالْقَمَرَ وَلَا كَامِلَ كِي الدَّمِ،

13 وَطَاوْحُوْ نُجُومِ السَّمَاءِ عَلَى الْأَرْضِ كِيْمَا كِي يَضْرِبُ الْكَرْمَةَ رِيْحُ قُوِيٍّ وَتَرْمِيْ غَلَّتَهَا خُضْرَةً، 14 وَنَجِدَتْ السَّمَاءَ كِيْمَا الْكُتَابَ كِي يَنْطَوَا، وَكُلَّ جَبَلٍ وَجَزِيْرَةٍ تَزْعَرُوْ مِنْ مَكَانِهِمْ. 15 سَلَطَانَ الْأَرْضِ وَالْكَبَارِ وَقِيَادَ الْجَيْشِ وَالْمُرْفِقِيْمِينَ الْإِلَهِ عِنْدَهُمُ الْقُوَّةَ وَكُلَّ عَبْدٍ وَكُلَّ حُرِّ تَحْتَابُوْ فَالغَيْرَانَ فِي صُخُورِ الْجِبَالِ، 16 وَهُومُ يَقُولُوْ لِيْجَالِ وَاللُّصُخُورِ: "طِيْحُوْ عَلَيْنَا وَخِيْبُونَا مِنْ وَجْهِ الْقَاعِدِ عَلَى الْعَرْشِ وَمِنْ زُعَافِ الْخُرُوفِ. 17 خَاطِرَ جَا الْيَوْمِ الْكُبِيْرِ مَتَاعَ زُعَافِهِمْ، وَشُكُونُ يَقْدَرُ يَشُدُّ؟"

7

الخطام على عباد الله

1 بَعْدَ هَذَا، شَفَّتْ رِبْعَ مَلَائِكَةٍ وَاقِفِينَ فَالْشُّوكَ الرَّبْعَةَ مَتَاعَ الْأَرْضِ، حَاكِمِينَ الرَّبْعَ رِيَاغَ مَتَاعَ الْأَرْضِ بَاشَ مَا يَضْرِبُ الرِّيْحَ لَا فَالْأَرْضِ، لَا فَالْبَحْرَ وَلَا فِي حَتَّى سَجِيْرَةٍ. 2 وَشَفَّتْ مَلَكَ وَاحِدًا خُرَ طَالِعَ مَنِينِ تَنْشُرِقَ الشَّمْسِ، عَدُوْ خَاتَمَ اللَّهِ الْحَيِّ، وَعَطَّ بِالزُّورِ لِلْمَلَائِكَةِ الرَّبْعَةَ الْإِلَهِ أَتَعَطَّطَهُمْ بَاشَ يَضْرُوْ الْأَرْضَ وَالْبَحْرَ، 3 وَقَالَ: "مَا تَضْرُوْ لَا الْأَرْضِ، لَا الْبَحْرَ، لَا السَّجْرَ حَتَّى نَطْبَعُوْ بِالْخَاتَمِ عِبَادَ إِهْنَا فِي جِبَابِهِمْ. 4 وَسَمِعَتْ شُعْلُ هُوْمَ الْإِلَهِ نَطْبَعُوْ بِالْخَاتَمِ، مِئَةٌ وَرَبْعَةٌ وَرَبْعِينَ أَلْفَ نَطْبَعُوْ بِالْخَاتَمِ مِنْ كُلِّ قَبِيلَةٍ مِنْ بَنِي إِسْرَائِيلَ، 5 مِنْ قَبِيلَةِ يَهُودَا طُنَاشِينَ أَلْفَ نَطْبَعُوْ بِالْخَاتَمِ، مِنْ قَبِيلَةِ رَاوْبِيْنَ طُنَاشِينَ أَلْفَ، مِنْ قَبِيلَةِ جَادَ طُنَاشِينَ أَلْفَ، 6 مِنْ قَبِيلَةِ أَشِيْرَ طُنَاشِينَ أَلْفَ، مِنْ

قبيلة نفتالي طناشَن ألف، من قبيلة منسى طناشَن ألف،⁷ من قبيلة سيمون طناشَن ألف، من قبيلة لاوي طناشَن ألف، من قبيلة يساكر طناشَن ألف،⁸ من قبيلة زبولون طناشَن ألف، من قبيلة يوسف طناشَن ألف، من قبيلة بنيامين طناشَن ألف تطعبوا بالهاتم.

الغاشي الكبير

⁹ بعد هذا شفت غاشي كبير، واحد ما يقدر يحسبو، من كل أمة وقبايل وشعوب ولغات واقفين قدام العرش وقدام الخروف، لابسين جلاب بيوضة وفي يديهم ورق متاع النخل.¹⁰ وكانو يعيطو بالزور: "السلاك من عند إلهنا القاعد على العرش ومن عند الخروف."¹¹ وكامل الملائكة كانوا ساير داير على العرش ومعاهم الشيوخة والحيات الربعة وسجدوا قدام العرش عابدين الله،¹² وهوم يقولو: "آمين، التسبيح والمجد والحكمة والشكر والكرامة والقُدرة والقوة لإلهنا للدوام، آمين."

¹³ وواحد من الشيوخة كلمني وقال: "اللي راهم لابسين جلاب بيوضة، شكون هوم ومنين جاو؟"¹⁴ فقلتلو: "سيدي، أنت تعرف"، قاللي: "هدو اللي جاو من التجربة الكبيرة، غسلو جلابهم وبيضوهم في دم الخروف،¹⁵ على هذا اللي راهم قدام عرش الله، يعبدوه ليل ونهار فالعبد متاعو والقاعد على العرش يحط خيمتو عليهم،¹⁶ ما يزيدو لا يجوعو ولا يعطشو، ما تضربهم الشمس ولا تحرقهم السخانة،¹⁷ خاطر الخروف اللي راهو في وسط العرش يرعاهم ويقودهم لعناصر المالحى، والله يمسح كل دمة من عينهم."

8

الهاشم السابع

¹ وكى حل الهاشم السابع، طاح السكات فالسما واحد النص ساعة،² وشفت الملائكة السبعة الواقفين قدام الله، واتعاطوهم سبع بواق.

³ وجا ملاك واحد آخر عندو مرش متاع الذهب ووقف فوق المدبح، واتعاطولو بخور بزاف، باش يهديهم مع صلوات القديسين كامل على مدبح الذهب قدام العرش،⁴ وطلع دخان البخور مع صلوات القديسين من يد الملاك قدام الله،⁵ وخدا الملاك المرش وعمرو بنار المدبح وزماه على الأرض، وجاو زعدو وصوات وبروق وزنازل.

الأبواق

⁶ والملائكة السبعة اللي كان عندهم البواق السبعة وجدو روحهم باش يوقو.⁷ كى بوق الأولاني بالبوق، تبروري ونار مخلطين بالدم أتروا على الأرض، وتلت الأرض تحرق وتلت السجر تحرق وكامل الحشيش الأخضر تحرق.

⁸ وكى بوق الملاك الثاني بالبوق، كى اللي جبيل كبير تحرق بالنار وأترما فالبحر وتلت البحر ولا دم،⁹ وماتو تلت الخلايق اللي عابدين فالبحر، وتلت البابورات تكسرو.

¹⁰ بوق الملاك الثالث بالبوق، وطاحت من السما نجمة كبيرة تحرق كى المشعل، وطاحت على تلت الويدان وغنصر الماء،¹¹ آسم النجمة يقولولو العلقم، وتلت الماء ولا كى العلقم، وماتو بزاف الناس على جال هاد الماء، خاطر ولا مر.

¹² وبوق الملاك الرابع بالبوق، وتلت الشمس تضرب، وتلت القمر وتلت النجوم حتى التلت منهم ضلام وتلت النهار ما ولاش يضوي والليل كيف كيف.

¹³ وشفت وشمعت غفاب طايير في وسط السما يقول بالزور: "الويل، الويل، الويل لي يسكنو على الأرض على جال الأصوات الأخرين متاع بواق الملائكة الثلاثة اللي رايحين يوقو بالبواق."

9

¹ الملاك الخامس بوق وشفت نجمة طاحت من السما على الأرض، وتمدلتها مفتاح بير مسكن الموتى،² وكى حلت بير مسكن الموتى، طلع دخان من البير كى الدخان متاع كوشة كبيرة، وضلامت الشمس وشكال الهوا من الدخان متاع البير،³ وخرج من الدخان جراد على الأرض واتعاطوهم قدرة كيما القدرة اللي عند غفارب الأرض.⁴ وتمقاللهم باش ما يضرو لا حشيش الأرض، لا الخضرة، لا

السجر. يدناو غير للناس اللي ما عندهم طابع الله على جبينهم.⁵ واتعاطوهم باش ما يقتلوش هاد الناس، ويعذبوهم خمس شهور. العذاب متاعهم عامل كى عذاب العرَب كى يقصر بنادم.⁶ وفي هدوك اليامات، يحوسو الناس على الموت وما يلقاوهاش، ويمتأو يموتو والموت تهرب منهم.⁷ هاد الجراد يشبه لعود واجدين للحرب، وعلى ريسانهم كى اللي يجان، كى متاع الذهب ووجههم كى

وجه نبي آدم.⁸ وكان عندهم شعر كى شعر النساء وسنانهم كانوا كى سنان السبوعة،⁹ وكان عندهم دروع على صدورهم كى دروع الحديد، وكان صوت جناحتهم كى صوت شربطات وعود بزاف يجربو للحرب.¹⁰ عندهم زعا كى العفارب وإباري، وفالزعا كى

مُتَاعُهُمُ الْقُدْرَةَ بِأَشْ يَعْدُو النَّاسَ مَدَّةَ خَمْسِ شُهُورٍ. 11 عِنْدَهُمْ سَلْطَانٌ عَلَيْهِمْ، هُوَ مَلَاكٌ مَسْكَنٌ الْمَوْتِ، أَسْمُو بِالْعَبْرِيَّةِ "أَبْدُون" وَبِالْيُونَانِيَّةِ "أَبُولْيُون".

12 "المُصِيبَةُ" الْأُولَى جَارَتْ، مَازَالَ يُجِيبُ زَوْجَ مُصَابِيبِ.

13 يَبْقَى الْمَلَاكُ السَّادِسُ فَالْبِقُوقِ وَتَمَّتْ صَوْتٌ مِنَ الرَّبِّعِ فَرُونَ مُتَاعٌ مَدِيحٌ الذَّهَبِ الِالِي قُدَّامَ اللَّهِ، 14 يَقُولُ لِلْمَلَاكِ السَّادِسِ الِالِي عِنْدُو الْبِقُوقِ: "أَطْلُقُ الْمَلَايِكَةَ الرَّبْعَةَ الِالِي رَاهُمُ مَرْبُوطِينَ فَالْوَادِ الْكَبِيرِ، الْفَرَاتِ". 15 وَتَنْطَلِقُو الْمَلَايِكَةُ الرَّبْعَةَ الِالِي كَانُو وَاجِدِينَ لِسَاعَةِ وَاليَوْمِ وَالشَّهْرِ وَالْعَامِ بِأَشْ يَقْتُلُو تَلْتِ بَنِي آدَمَ. 16 كَانُو الْفَرَسَانِ مِيتِينَ مَلْيُونِ، سَمِعَتْ شُخَالُ هَوْمَ. 17 هَكَذَا شَفَتْ عَوَادُ فَالرُّؤْيَا، الِالِي قَاعِدِينَ عَلَيْهِمْ عِنْدَهُمْ ذُرُوعٌ مُتَاعُ النَّارِ وَالْأَسْمَانِيُونِ وَالْكَبْرِيَّتِ، وَرِيسَانُ الْعَوَادِ كِي رِيسَانُ السَّبُوعَةِ، وَيُخْرَجُ مِنْ فَمِهِمْ نَارٌ وَدُخَانٌ وَكَبْرِيَّتٌ. 18 مِنْ هَادِ التَّلْتِ ضَرْبَاتٍ، نَقْتَلُو تَلْتِ بَنِي آدَمَ، مِنَ النَّارِ، الدُّخَانِ، وَالْكَبْرِيَّتِ الِالِي خَرَجُو مِنْ فَمِ الْعَوَادِ. 19 خَاطَرَ قُوَّةَ الْعَوَادِ فِي فَمِهِمْ وَزَعَا كِبَهُمْ. وَزَعَا كِبَهُمْ يُشَبُّو لِحْفُوشَةَ، عِنْدَهُمْ رِيسَانٌ بِهِمْ يَضْرَبُو.

20 وَبَنِي آدَمَ الْبَاقِيِينَ، الِالِي مَا نَقْتَلُوهُنَّ مِنْ هَادِ الضَّرْبَاتِ، مَا تَابَوْشُ مِنْ فَعَالٍ يَدِيهِمْ، وَمَا حَبَسَوْشُ مِنْ عِبَادَةِ الشَّيْطَانِ وَالضَّمَامِ مُتَاعُ الذَّهَبِ وَالْفِضَّةِ وَالنَّحَاسِ وَالْحَجَرِ وَالْحَطْبِ الِالِي مَا يَقْدَرُو لَا يُشْفَوُ، لَا يَسْمَعُو، لَا يَمْسُحُو، 21 وَمَا تَابَوْشُ مِنَ الْقَتْلِ وَالسَّحْرِ وَالْمَسْقِ وَالسَّرْقَةِ.

10

المَلَاكُ وَالْكَتَابُ الصَّغِيرُ

1 وَشَفَتْ مَلَاكٌ وَاحِدًا آخَرَ قَوِيَّ هَابِطٌ مِنَ السَّمَاءِ مَعْطِيٌّ بِالسُّحَابِ وَعَلَى رِاسُو قَوْصٌ قُرُوحٌ وَوَجْهُهُ كِي الشَّمْسِ وَرِجْلِيهِ كِي الْعُرْصِ مُتَاعُ النَّارِ، 2 وَفِي يَدَيْهِ كِتَابٌ صَغِيرٌ مَحْلُولٌ، وَحَطَّ رِجْلُو الْبِنْيِ عَلَى الْبَحْرِ وَالْيَسْرَى عَلَى الْأَرْضِ، 3 وَعَظِطَ بِالزُّبُرِ كَيْمَا يَزْهَرُ السَّبْعُ. وَكِي عَظِطَ، هَدَرُو السَّبْعُ رُعُودٌ بِصَوْتِهِمْ. 4 وَكِي هَدَرُو السَّبْعُ رُعُودٌ، كُنْتُ رَاجِحٌ نَكْتَبُ وَتَمَّتْ صَوْتٌ مِنَ السَّمَاءِ يَقُولُ: "خَيِّ الشَّيْ الِالِي قَالُوهُ السَّبْعُ رُعُودٌ وَمَا تَكْتَبُونِشْ". 5 وَالْمَلَاكُ الِالِي شَفْتُو وَأَقَفَ عَلَى الْبَحْرِ وَعَلَى الْأَرْضِ رَفَدَ يَدُو الْبِنْيِ لِسَمَاءِ، 6 وَحَلَفَ بِالْحَيِّ عَلَى الدَّوَامِ، الِالِي خَلَقَ السَّمَاءَ وَمَا فِيهَا، وَالْأَرْضَ وَمَا فِيهَا وَالْبَحْرَ وَمَا فِيهِ بِالْيِ مَا يُقَاشُ وَقَتِ. 7 بَصَّحَ فِي أَمَامَاتِ صَوْتِ الْمَلَاكِ السَّابِعِ، كِي يُوَصِّلُ بِأَشْ يَبْقَى بِالْبِقُوقِ، يَحْتَقِقُ سِرَّ اللَّهِ، كَيْمَا يَشْرُ خَدَامِينُو الْأَنْبِيَاءِ.

8 وَالصَّوْتُ الِالِي سَمِعْتُو مِنَ السَّمَاءِ زَادَ هُدْرٌ مَعَايَ وَقَالَ: "رُوحٌ، خُودِ الْكِتَابِ الْمَحْلُولِ فِي يَدِ الْمَلَاكِ الْوَاقِفِ عَلَى الْبَحْرِ وَالْأَرْضِ". 9 وَرُوحَتْ لِلْمَلَاكِ وَقَتْلُو بَعْطِينِي الْكِتَابِ الصَّغِيرِ. قَالِي: "خُودِ وَكُولُو، يَرِدُ دَوَاخِلَكُ مَزِينٌ بِصَحِّحِ فِي فَمِكُ يَكُونُ حَلُوٌ كِي الْغَسَلِ" 10 خُدَيْتِ الْكِتَابِ الصَّغِيرِ مِنْ يَدِ الْمَلَاكِ وَكَلَيْتُو، وَكَانَ فِي فَمِي حَلُوٌ كِي الْغَسَلِ وَكِي كَلَيْتُو مَرَارَ دَاخِلَ مَنِي. 11 وَقَالُولِي: "لَا زَمَ تَزِيدُ تَنْبِيًّا عَلَى شُعُوبِ وَأُمَمَاتٍ وَلُغَاتٍ وَسُلْطَانِ يَرَاَفْ".

11

الزَّوْجُ شُهُودٌ

1 عَطَاوُلِي قُصْبَةَ عَامِلَةٍ كِي الْعَصَا وَقَالُو: "نُوضُ وَقَيْسُ مَعْبَدِ اللَّهِ وَالْمَدِيحُ وَالِالِي سَاجِدِينَ فِيهِ، 2 وَخَلِّي السَّاحَةَ الِالِي بَرَّا وَمَا تَقْيِسْهَاشْ خَاطَرَ نَعَطَاتِ لِلْأُمَمَاتِ وَرَابِحِينَ يَعْصُو الْمَدِينَةَ الْمَقْدَسَةَ مَدَّةَ ثَنَيْنِ وَرَبْعِينَ شَهْرٍ. 3 نَعَطِي لِشُهُودِي الزَّوْجِ بِأَشْ يَنْبَنَّاوُ مَدَّةَ أَلْفِ وَمِيتِينَ وَسَتِينَ يَوْمِ وَهَوْمٌ لَا يَسِينُ الْخَلِيشَةَ. 4 هَدَرُو هَوْمُ الزَّوْجِ سِجْرَاتِ مُتَاعِ الزَّيْتُونِ وَالزَّوْجِ شُدُنَالَاتِ الِالِي جَابِيْنَ قُدَّامَ رَبِّ الْأَرْضِ. 5 وَلَوْ كَانَ كَاشٌ وَاحِدٌ يَحْبُ يَضْرَهُمْ، نَارٌ تُخْرَجُ مِنْ فَمِهِمْ وَتَأْكُلُ عَدْيَانَهُمْ، وَلَا وَاحِدٌ حَبُّ يَضْرَهُمْ، لَا زَمَ يَنْقَتَلُ هَكَذَا. 6 هَدَرُو عِنْدَهُمُ الْقُدْرَةَ بِأَشْ يَغْلَقُو السَّمَاءَ، بِأَشْ مَا تَعْبَسُ الشُّتَا فَالْيَامَاتِ الِالِي يَنْبَنَّاوُ فِيهِمْ، وَعِنْدَهُمُ الْقُدْرَةَ عَلَى الْمَا بِأَشْ يَرُدُّوهُ دَمٌ، وَبِأَشْ يَضْرَبُو الْأَرْضَ بِكُلِّ مُصِيبَةٍ كَلُّ مَا يَجِبُو. 7 وَكِي يَكَلُّو شَهَادَتَهُمْ، الْهَابِشَةُ الِالِي تَطَّلِعُ مِنْ مَسْكَنِ الْمَوْتِ تُحَارِبُهُمْ وَتَعْلَهُمْ وَتَقْتَلُهُمْ، 8 وَتَبَقَّا دَاتَهُمْ فِي سَاحَةِ الْمَدِينَةِ الْكَبِيرَةِ، الِالِي يَرْمِزُوْهَا بِأَسْمِ سُدُومِ وَمَصْرَ، تَمَّةَ تَانِي وَبَيْنَ نَصَلْبِ رَبِّيهِمْ. 9 نَاسٌ مِنَ الشُّعُوبِ وَالْقَبَائِلِ وَاللُّغَاتِ وَالْأُمَمَاتِ يُشْفَوُ دَاتَهُمْ مَدَّةَ تَلْتِ أَيَّامٍ وَنَصَ وَمَا يَخْلِيوْشُ دَاتَهُمْ تَحْطُ فِي قَبْرِ. 10 يَسْتَشْفَاوُ فِيهِمْ الِالِي يُسْكَنُو الْأَرْضَ وَيَفْرَحُو، وَيَعْتُو هَدِيَّاتِ لِبَعْضِهِمْ بَعْضُ خَاطَرَ هَادِ الزَّوْجِ أُبْيَاءَ عَدِيُو سَكَّانِ الْأَرْضِ. 11 وَبَعْدَ التَّلْتِ أَيَّامٍ وَنَصَ، دَخَلَ فِيهِمْ نَفْسُ الْحَيَاةِ مِنْ عِنْدِ اللَّهِ وَوَقَفُو عَلَى رِجْلِيهِمْ، وَطَاحَ خَوْفٌ كَبِيرٌ عَلَى الِالِي كَانُو يُشْفَوُ فِيهِمْ، 12 وَسَمَعُو صَوْتَ كَبِيرٍ مِنَ السَّمَاءِ يَقُولُهُمْ: "أَطْلَعُو الْهِنَّا". طَلَعُو لِسَمَاءِ فَالسَّحَابَةُ وَعَدْيَانَهُمْ يُشْفَوُ فِيهِمْ. 13 وَفِي هَدَبِكِ السَّاعَةِ، ضَرْبَتْ زَنْزَلَةٌ كَبِيرَةٌ وَطَاحَ عَشْرُ الْمَدِينَةِ، وَقَتْلُو فَالزَنْزَلَةَ سَبْعَ آلَافِ بِنَادَمِ وَالِالِي بَقَاوُ خَافُو وَسَجَّحُو إِلَهَ السَّمَاءِ. 14 الْمُصِيبَةُ الثَّانِيَةُ جَارَتْ، هَايَ الْمُصِيبَةُ الثَّلَاثَةُ جَايَةٌ بِالْخَلْفِ.

اليوق السابع

¹⁵ يوقُ الملاك السابعُ بالبوقِ، وجاءَ صَوَاتُ نُجَارٍ فَالَسْمَا يَقُولُو: "جَازَ الْمَلِكُ مِنَ الدُّنْيَا لِرَبَّنَا وَمَسِيحُو، وَرَاجَعَ بَمَلَكٍ لِلذَّوَامِ، ¹⁶ الشَّيْخُ الرَّبْعَةُ وَعَشْرِينَ الْقَاعِدِينَ عَلَى عُرُوشِهِمْ قُدَّامَ اللَّهِ طَاحُو عَلَى جَبَاهِهِمْ وَيَسْجُدُو قُدَّامَ اللَّهِ، ¹⁷ وَهُومُ يَقُولُو: "مَحْمُودُكَ أَنْتَ يَا رَبَّ، إِلَهَهُ الْقَادِرُ، الْكَلِيمُ وَاللِّي كَانَ، خَاطَرَ خَدَيْتَ قَوَّتَكَ الْكَبِيرَةَ وَمَلَكْتَ. ¹⁸ الْأُمَمَاتُ زَعَفُو، وَجَا زَعَاكَ وَوَقَّتَ الْمَوْتُ بَاشَ يَحْسَابُو، تَكْفِي عِبَادَكَ وَالْأَنْبِيَا وَالْقَدَيْسِينَ وَاللِّي يَخَافُو أَسْمَكَ صَغَارًا وَنُجَارًا، وَيَهْلِكُو الْأَرْضُ." ¹⁹ وَنَحَلَّ مَعْبِدَ اللَّهِ الْبِي فَالَسْمَا، وَضَهَرَ صَنْدُوقَ الْعَهْدِ مَتَاعُو فَالْمَعْبُدُ مَتَاعُو، وَجَاوُ بُرُوقُ وَصَوَاتُ وَرُغُودُ وَزَنْزَلَةُ وَتَبْرُورِي قُوي.

12

المرأ والتنين

¹ مارةٌ كَبِيرَةٌ ضَهَرَتْ فَالَسْمَا، مُرَا مَلْفَحَةٌ بِالشَّمْسِ وَالْقَمَرِ تَحْتَ رِجْلَيْهَا وَعَلَى رَاسِهَا تَاجُ مَتَاعِ طُنَاشِنِ نَجْمَةٍ، ² كَانَتْ بِالْجُوفِ وَتَعْتِيطُ، تَقْاصِي مِنَ الْوِجَاعِ وَمُعَدَّبَةٌ رَايْحَةً تُولَدُ. ³ وَضَهَرَتْ مَارَةٌ وَاحِدُوخَرِي فَالَسْمَا، هَاوُ تَنْتِينَ كَبِيرَ حَمْرٍ، عِنْدُو سَبْعَ رِيسَانٍ وَعَشْرَ فُرُونٍ، وَعَلَى رِيسَانُو سَبْعَ تَيْجَانٍ، ⁴ وَزَعَكْتُو تَكَرَّرُ تَلَتْ نُجُومَ السَّمَاءِ، زَمَاهُمُ عَلَى الْأَرْضِ. التَّنِينُ وَقَفَتْ قُدَّامَ الْمُرَا وَهِيَ رَايْحَةٌ تُولَدُ بَاشَ كِي تُولَدُ يَأْكُلُ صَغِيرَهَا. ⁵ وَوَلَدَتْ وَوَلَدَ دُكْرًا، هُوَ الْبِي رَايْحَ بَرَعَا كَامِلَ الْأُمَمَاتِ بَعْضَا مَتَاعِ الْحَدِيدِ. أَتْرَقَدُ صَغِيرَهَا لَعْنَدَ اللَّهِ وَلَعْنَدَ عَرَشُو، ⁶ وَالْمُرَا هَرَيْتَ لِلْفَلَا، وَبِنَ عِنْدَهَا مَكَانٌ وَجَدَّهولَهَا اللَّهُ، بَاشَ تَمَّةٌ يَطْعَمُوهَا مُدَّةَ آلفٍ وَمِيتِينَ وَسَتِينَ يَوْمِ.

⁷ وَصَرَاتُ حَرْبٍ فَالَسْمَا، مِيخَائِيلُ وَالْمَالَايِكَةُ مَتَاعُو حَارِبُو التَّنِينِ وَالتَّنِينِ حَارِبٌ مَعَ الْمَالَايِكَةُ مَتَاعُو، ⁸ بَصَحَ مَا غَلَبُوشَ وَمَا بَقَاشَ لِبِهِمْ مَكَانَ فَالَسْمَا. ⁹ أَتْرَمَا التَّنِينُ الْكَبِيرُ، الْحَنْشُ الْقَدِيمُ الْبِي يَتَسَمَّا إِبْلِيسَ وَالشَّيْطَانَ، الْبِي صَضِعَ الْأَرْضَ الْمَسْكُونَةَ كَامِلًا، أَتْرَمَا عَلَى الْأَرْضِ وَالْمَالَايِكَةُ مَتَاعُو أَتْرَمَاوُ مَعَاهُ. ¹⁰ وَسَمِعْتَ صَوْتَ كَبِيرٍ فَالَسْمَا يَقُولُ: "دُرِكَ جَا السَّلَاكُ وَالْقُدْرَةُ وَالْمَلِكُ مَتَاعِ الْهِنَا، وَحِكْمَةُ الْمَسِيحِ مَتَاعُو، خَاطَرَ أَتْرَمَا الْبِي يَتِيمُ خَاوِنَا، الْبِي يَتِيمُهُمْ قُدَّامَ الْهِنَا نَهَارَ وَوَلِيلٍ، ¹¹ وَهُومُ غَلَبُوهُ بَدَمَ الْخُرُوفِ وَبِكَلْمَةِ شَهَادَتِهِمْ، وَمَا حَبُوشَ نَفْسَهُمْ لِحَدِّ الْخُوفِ مِنَ الْمَوْتِ. ¹² عَلَى هَذَا، أَفْرَحُو يَا سَمَاوَاتِ وَالْبِي رَاكُمُ سَاكِنِينَ فِيهِمْ. يَا وَبِلَ الْأَرْضِ وَالْبَحْرِ، خَاطَرَ هَبِطَ إِبْلِيسُ عِنْدَكُمْ، وَهُوَ زَعَفَانُ بَرَاةٍ وَعَارَفَ بِاللِّي عِنْدُو وَقْتُ قَلِيلٍ.

¹³ وَكِي شَافَ التَّنِينُ بِاللِّي أَتْرَمَا عَلَى الْأَرْضِ، بَدَا يَتَّبِعُ فَالْمُرَا الْبِي زَيْدَتْ وَوَلَدَتْ. ¹⁴ وَأَتْعَطَاوُ لِهَرَا الزَّوْجَ جَنَاحَتَيْنِ مَتَاعِ الْعُطَابِ الْكَبِيرِ، بَاشَ تَطْيِيرَ لِفَلَا لِمَكَانَهَا وَبِنَ يَطْعَمُوهَا وَقْتُ وَوَقَاتٍ وَنَصَّ وَقْتُ بَعِيدٍ عَلَى الْحَنْشِ. ¹⁵ زَمَا الْحَنْشُ مِنْ قَوْمَا كِي الْوَادِ مَوْرُ الْمُرَا بَاشَ يَدَيْهَا الْوَادِ، ¹⁶ بَصَحَ الْأَرْضَ سَلَكَتُ الْمُرَا، وَحَلَّتْ فِيهَا وَبَلَعَتْ الْوَادِ الْبِي زَمَاهُ التَّنِينِ مِنْ قَوْمِ. ¹⁷ زَعَفَ التَّنِينُ مِنَ الْمُرَا وَرَاحَ يُحَارِبُ الْبِي بَقَا مِنْ سَلَاتِبَا وَاللِّي يَتَّبِعُو فَرَايِضَ اللَّهِ وَاللِّي شَادِينَ فِي شَهَادَةِ يَسُوعِ، ¹⁸ وَوَقَفَ عَلَى رَمَلِ الْبَحْرِ.

13

الهائشة الخارجة من البحر

¹ وَشَفَتْ هَائِشَةٌ طَالَعَةُ مِنَ الْبَحْرِ، عِنْدَهَا عَشْرُ فُرُونٍ وَسَبْعَ رِيسَانٍ، وَعَلَى فُرُونِهَا عَشْرُ تَيْجَانٍ، وَعَلَى رِيسَانِهَا آسَمَاوَاتُ كُفْرٍ. ² وَالهائشةُ الْبِي شَفَتْهَا تُشْبِهُ لِلْفَهْدِ، وَرِجْلَيْهَا كِي رِجْلَيْنِ الدُّبِّ، وَفِيهَا كِي فَمُ السَّبْعِ. عَطَلَاهَا التَّنِينُ قَوَّتُو وَعَرَشُو وَقُدْرَةُ كَبِيرَةٌ. ³ وَاحِدٌ مِنْ رِيسَانِهَا كَانَ كِي الْبِي مَدْبُوحُ رَايْحَ مَيُوتِ، بَصَحَ الْجَرَحُ الْبِي كَانَ رَايْحَ يُسَبِّلُهَا الْمَوْتَ بَرَا. الْأَرْضُ كَامِلَةٌ كَانَتْ مَسْتَعْجِبَةٌ وَهِيَ تَتَّبِعُ فَالِهَائِشَةَ، ⁴ وَيَسْجُدُو النَّاسُ قُدَّامَ التَّنِينِ خَاطَرَ عَطَا الْقُدْرَةَ لِلِهَائِشَةَ، وَيَسْجُدُو قُدَّامَ الهائشةِ وَهُومُ يَقُولُو: "شَكُونُ نِجَالِ الهائشةِ وَشَكُونُ يَنْدَرُ يُحَارِبُهَا؟" ⁵ وَأَتْعَطَلَاهَا فَمُ يَقُولُ كَلَامَ عَيْبِ وَكُفْرِيَّاتٍ، وَأَتْعَطَلَاهَا الْقُدْرَةَ بَاشَ تَنْصَرَفُ مُدَّةَ تَنْتِينَ وَرَبْعِينَ شَهْرًا. ⁶ وَحَلَّتْ فِيهَا بِكُفْرِيَّاتٍ ضَدَّ اللَّهِ، بَاشَ تَكْفُرُ عَلَى آسَمُو وَسُكَاوُو وَاللِّي يَسْكُنُو فَالَسْمَا، ⁷ وَأَتْعَطَلَاهَا بَاشَ تُحَارِبُ الْقَدَيْسِينَ وَتَعْلِبُهُمْ وَأَتْعَطَلَاهَا الْقُدْرَةَ عَلَى كُلِّ قَبِيلَةٍ وَشَعْبٍ وَوَلَعَةٍ وَأُمَّةٍ. ⁸ وَكَامِلُ الْبِي يَسْكُنُو الْأَرْضَ رَايْحِينَ يَسْجُدُوهَا، الْبِي آسَمُهُمْ مَاثِي مَكْتُوبُ مِنَ الْبِي تَأَسَّسَتْ الدُّنْيَا فِي كِتَابِ الْحَيَاةِ مَتَاعِ الْخُرُوفِ الْبِي نُدِخُ. ⁹ وَلَا وَاحِدَ عِنْدُو وَوَدَّنَ، غَيْرَ يَسْمَعُ. ¹⁰ الْبِي لِلْحَبْسِ، يَرُوحُ لِلْحَبْسِ، الْبِي لِأَزَمِ يَنْتَقِلُ بِالسَيْفِ، يَنْتَقِلُ بِالسَيْفِ. هُنَا رَاهُو ثَبَاتٍ وَإِيمَانِ الْقَدَيْسِينَ.

الهائشة الخارجة من الأرض

¹¹ وَشَفَتْ هَائِشَةٌ وَاحِدُوخَرِي طَالَعَةُ مِنَ الْأَرْضِ، كَانَ عِنْدَهَا زَوْجُ فُرُونٍ كِي الْخُرُوفِ وَكَانَتْ تَهْدَرُ كِي التَّنِينِ. ¹² وَكَانَتْ تَسْتَعْمَلُ كَامِلَ الْقُدْرَةَ مَتَاعِ الهائشةِ الْأُولَى الْبِي قُدَّامَهَا، وَتَعَامَلُ الْأَرْضَ وَاللِّي يَسْكُنُو فِيهَا بَاشَ يَعْبُدُو الهائشةِ الْأُولَى الْبِي بَرَا الْجَرَحُ الْبِي كَانَ رَايْحَ يُسَبِّلُهَا الْمَوْتَ. ¹³ وَكَانَتْ تُدِيرُ مَارَاتِ نُجَارِ بَاشَ تَاتِي تَهَبُّطُ نَارٍ مِنَ السَّمَاءِ عَلَى الْأَرْضِ قُدَّامَ النَّاسِ. ¹⁴ وَضَيَعَتْ الْبِي يَسْكُنُو عَلَى الْأَرْضِ

بالمارات اللِّي أَعْطَاهَا باش تَدِيرُهُمْ قُدَّامِ الهابِشَة، وَهِي تَقُولُ لِي يَسْكُنُو عَلَى الأَرْضِ يَدِيرُو تَصَوِيرَة لِلهابِشَة اللِّي كَانَ عِنْدَهَا المِرْحَ مَتَاعِ السيفِ وَهِي مَا زَالهَا عَابِشَة. ¹⁵ وَأَعْطَاهَا باش تَمُدُّ رُوحَ لَتَصَوِيرَة الهابِشَة باش تَانِي تَصَوِيرَة الهابِشَة تَهْدِرُ وَباش تَحْتَمُّ عَلَى كَامِلِ اللِّي مَا يَعْبدُو شُصُورَة الهابِشَة يَنْقَلُو. ¹⁶ وَتَحْتَمُّ عَلَى كَامِلِ، صُغَارِ وَكِبَارِ، مَرْقَهينَ وَفَلَّانينَ، ناسِ خَرَّارِ وَعَبِيدِ، باش تَعْتَظَلُهُمْ شَامَة فِي يَدُهُمِ التَّيْنِي وَعَلَى جَبَابَهُمْ، ¹⁷ وَباش وَاحِدَ مَا يَقْدَرُ يَبِيعُ وَلَا يَشْرِي غَيْرِ وَلَا عِنْدَ الشَّامَة، آسَمِ الهابِشَة وَلَا الرِّقَمِ مَتَاعِ آسَمَاهَا. ¹⁸ هُنَا رَاهُو العَقْلُ. اللِّي عِنْدُو فَهَامَة، يَحْسَبُ رَقَمَ الهابِشَة، هُوَ رَقَمُ بِنَادَمِ، وَرَقَمُهَا سِتْ مِئَة وَسِتَّةَ وَسْتَيْنِ.

14

الخُرُوفِ وَاللِّي مَعَهَا

¹ وَشَفْتِ وَهَوَا الخُرُوفِ وَأَقَفَتْ عَلَى جَبَلِ صَهِيونَ، وَمَعَهَا مِئَة وَرَبْعَة وَرَبْعِينَ أَلْفَ عِنْدَهُمْ آسَمُو وَآسَمِ بَابَاهُ مَكْتُوبِينَ عَلَى جَبَابَهُمْ. ² وَشَمَعَتْ صَوْتِ جَايِ مِنَ السَّمَا كِي صَوْتِ مَاءِ قَوِي وَكِي صَوْتِ رَعْدِ كَبِيرِ، وَالصَّوْتِ اللِّي سَمِعْتُو كِي اللِّي الأَلَجِيَّةَ وَهُومُ يَضْرِبُو فَالْفَيْتَارَة مَتَاعَهُمْ. ³ وَكَانُوا يَغْنَبُو كِي شَغَلُ تَرْبِيَة جَدِيدَة قُدَّامِ العَرَشِ وَقُدَّامِ الرِّبْعِ حَيَاتِ وَالشُّوْبَخَة، وَوَاحِدَ مَا قَدَّرُ يَتَعَلَّمُ التَّرْبِيَة مِنْ غَيْرِ المِئَة وَرَبْعَة وَرَبْعِينَ أَلْفَ اللِّي نَشْرَاهُو مِنَ الأَرْضِ. ⁴ هَدُو هُوَمُ اللِّي مَا تَجْسُوسُ مَعَ النِّسَا، خَاطِرُ هُوَمِ عَرَّابِ، هُوَمُ اللِّي يَتَّبِعُو الخُرُوفِ وَبَيْنَ رُوحِ هَدُو نَشْرَاهُو مِنْ بَيْنِ نَبِيِّ آدَمِ، بَاكُورِ اللَّهِ وَالخُرُوفِ، ⁵ وَمَا أَتَلَقَّاشَ فِي فَهْمِ الكَدْبِ، مَا عِنْدَهُمْ حَتَّى عَيْبِ.

التَّلْتِ مَلَائِكَة

⁶ وَشَفْتِ مَلَكَ وَاحِدًا خَرَّ يَطِيرُ فِي وَسْطِ السَّمَا، عِنْدُو إِنْجِيلِ دَائِمِ باش يَبَشِّرُ سُكَّانَ الأَرْضِ وَكُلَّ أُمَّةٍ وَقَبِيلَة وَلُغَة وَشَعْبِ بِالْإِنْجِيلِ، ⁷ وَيَقُولُ بِالزُّورِ: "خَافُوا اللَّهَ وَسَبِّحُوهُ، خَاطِرُ جَاتِ سَاعَةُ الحَاسِبَة مَتَاعُو، وَأَتَّجِدُو قُدَّامِ اللِّي دَارِ السَّمَا وَالأَرْضِ وَالبَحْرِ وَعَنَاصِرِ المَا." ⁸ مَلَكَ تَانِي وَاحِدًا خَرَّ زَادَ جَا وَقَالَ: "طَاحَتْ، طَاحَتْ بَابِلُ الكَبِيرَة اللِّي شَرَبَتْ كَامِلَ الأُمَمَاتِ مِنْ شُرَابِ كُذْرَةِ الرِّزَا مَتَاعَهَا." ⁹ وَزَادَ تَبِعَهُمْ مَلَكَ تَالْتِ وَاحِدًا خَرَّ وَهُوَ يَقُولُ بِالزُّورِ: "اللِّي يَعْبدُ الهابِشَة وَتَصَوِيرَتَهَا وَيُنَالُ شَامَة عَلَى جَبْهَتُو وَعَلَى يَدُو، هُوَ تَانِي يَشْرَبُ مِنْ شُرَابِ زَعَافِ اللَّهِ، اللِّي تَفَرَّغَ مَاشِي مَخْلُطَ فِي كَاسِ زَعَافُو، وَرَاجِحَ يَتَعَدَّبُ فِي نَارِ وَكَبِيرَتِ قُدَّامِ المَلَائِكَة القَدِيسِينَ وَقُدَّامِ الخُرُوفِ." ¹¹ وَيَطَّلِعُ دُخَانُ عَدَابِهِمْ عَلَى الدُّوَامِ، وَمَا عِنْدَهُمْ رَاحَة لَا نَهَارَ لَا لَيْلَ اللِّي يَعْبدُو الهابِشَة وَتَصَوِيرَتَهَا، وَاللِّي نَالِ الشَّامَة مَتَاعِ آسَمَاهَا. ¹² هُنَا رَاهُو تَيَاتِ القَدِيسِينَ اللِّي شَادِينَ فِي فَرَايِضِ اللَّهِ وَالإِيمَانِ بِيَسُوعِ." ¹³ وَشَمَعَتْ صَوْتِ مِنَ السَّمَا يَقُولُ: "أَكْتُبْ: يَا سَعْدَ المَوْتِ اللِّي يَمُوتُ فَالرَّبُّ ذُرْكَ، إِيه، قَالَ الرُّوحُ، غَيْرِ يَرْتَجِحُو مِنْ شَقَاهُمْ خَاطِرُ فَعَالُهُمْ يَرِاقُوهُمْ."

حُصَادِ الأَرْضِ

¹⁴ وَشَفْتِ وَهَائِي تَخَابَة بِيضَة، وَفَوْقِ السَّحَابَة قَاعِدُ نَجَالِ بِنَادَمِ، عِنْدُو عَلَى رَاسُو تَاجِ مَتَاعِ الذَّهَبِ وَفِي يَدُو مَنجَلِ قَاطِعِ، ¹⁵ وَمَلَكَ وَاحِدًا خَرَّ خَرَجَ مِنَ المَعْبَدِ، يَعْطِطُ بِالزُّورِ لِي قَاعِدَ عَلَى السَّحَابِ: "أَبَعْتُ المَنجَلِ مَتَاعَكَ وَأَحْصَدُ خَاطِرُ جَاتِ سَاعَةُ الحُصَادِ، خَاطِرُ القَمَحِ وَجَدَ لِحُصَادِ." ¹⁶ رَمَا القَاعِدَ عَلَى السَّحَابِ المَنجَلِ مَتَاعُو عَلَى الأَرْضِ وَتَحْصَدَتْ الأَرْضُ. ¹⁷ وَمَلَكَ وَاحِدًا خَرَّ خَرَجَ مِنَ المَعْبَدِ اللِّي فَالسَّمَا وَهُوَ تَانِي عِنْدُو مَنجَلِ قَاطِعِ. ¹⁸ وَمَلَكَ وَاحِدًا خَرَّ خَرَجَ مِنَ المَدِينِ، عِنْدُو القُدْرَة عَلَى النَّارِ، وَعَطِطُ بِالزُّورِ لِي كَانَ عِنْدُو المَنجَلِ القَاطِعِ: "أَبَعْتُ المَنجَلِ القَاطِعِ مَتَاعَكَ وَأَقَطَفْتُ عَنَابَ الدَّالِيَة مَتَاعِ الأَرْضِ خَاطِرُ طَابِ العَنَبِ مَتَاعَهَا." ¹⁹ رَمَا المَلَكَ المَنجَلِ مَتَاعُو عَلَى الأَرْضِ وَفَطَفَ عَنَبَ الدَّالِيَة مَتَاعِ الأَرْضِ وَرَمَاهَا فِي مَعْصَرَة زَعَافِ اللَّهِ الكَبِيرِ. ²⁰ وَتَعَفَّسَتْ المَعْصَرَة خَارِجَ المَدِينَة، وَخَرَجَ الدَّمُ مِنَ المَعْصَرَة حَتَّى لَجَامَاتِ الخَلِيلِ عَلَى طُولِ أَلْفِ وَسِتْ مِئَة غَلُوبَة.†

15

سَبْعَ مَلَائِكَة وَسَبْعَ ضَرْبَاتِ

¹ وَشَفْتِ فَالسَّمَا مَارَة كَبِيرَة وَغَجْبِيَة، سَبْعَ مَلَائِكَة عِنْدَهُمْ سَبْعَ مُصَابِيِبِ، الأَخْرَائِينَ، خَاطِرُ بِهِمْ اللِّي خَلَّاصَ زَعَافِ اللَّهِ. ² وَشَفْتِ كِي اللِّي بَحْرُ مَتَاعِ الرِّجَاجِ، تَحْلُطُ بِالنَّارِ. وَشَفْتِ اللِّي غَلَبُو الهابِشَة وَتَصَوِيرَتَهَا وَرَقَمَ آسَمَاهَا، وَاقْفِينِ فَوْقَ بَحْرِ الرِّجَاجِ، وَالفَيْتَارَاتِ اللِّي

* 14:10 كَانَ زَمَانٌ بَعْدَ مَا يَعْصَرُو العَنَبَ يَبْظِلُوهُ بِخَمَرِ باش يَخْدَمُو الشَّرَابِ، يَبْصَحُ قَبْلَ مَا يَشْرَبُوهُ، وَيَزِيدُو المَا وَيَحْلُظُوهُ خَاطِرُ يَكُونُ خَازِنُ بَرَايَ. "شُرَابُ زَعَافِ اللَّهِ، اللِّي تَفَرَّغَ مَاشِي مَخْلُطَ فِي كَاسِ"، يَعْنِي زَعَافِ كَبِيرِ "خَازِنُ".† 14:13 هُوَمُ اللِّي يَمُوتُ وَهُومُ مَومِنِينَ بِالرَّبِّ وَمَسْلُوبِينَ حَيَاتِهِمْ، وَاللِّي يَتَقَلُّو تَابِعِينَ وَالبُخْرُوفِ وَيَعْبُدُو عَلَى جَبَابِ إِيْمَانِهِمْ، وَاللِّي يَمُوتُ شَهَادَةً يَعْنِي يَنْقَلُو عَلَى جَبَابِ إِيْمَانِهِمْ.† 14:20 يَعْنِي الحَرْبُ كَانَتْ قَاسِيَة وَسَالَتْ فِيهَا بَرَايَ الذَّمِّ.

عظاهمهم الله عندهم،³ ويعتني ترتيبه موسى، عبد الله، وترتبه الخروف ويقول: "عمالك تجار وهابيلين يا الرب الإله القادر، طرقاتك حقاين وصح يا سلطان الأمات،⁴ شكون ما يخافكش يا رب وما يسبحش اسمك؟ خاطر وحذك أنت القدوس، خاطر كامل الأمات يجيو ويسجدو قدامك، خاطر حكامك بانو."⁵

وبعد هذا شفت وتخل هيكل خيمة الشهادة فالسما،⁶ وتخرج من الهيكل السبع ملايكة الي عندهم السبع مصايب، وكانو لاسين تكان مقي يبرق، ومخزمن وروحهم من الصدر حتى للزام مجزومات متاع الذهب.⁷ وواحد من الربع خليقات عطا للسبع ملايكة سبع كيسان متاع الذهب معمرين بزعا ف الله الحي للدوام.⁸ وتعمر الهيكل بالدخان متاع مجد الله وقدرتو وواحد ما قدر يدخل للهيكل حتى يخلصو السبع مصايب متاع السبع ملايكة.

16

سبع كيسان من زعاف الله

¹ وسمعت صوت قوي جاي من الهيكل يقول للسبع ملايكة: "روحو وفرغو السبع كيسان متاع زعاف الله على الأرض."² راح الأولاني وفرغ كاسو على الأرض، وجاءت فرحة خبيثة وتوجع على الناس الي عندهم صفة الهايشة والي كانوا يسجدو قدام تصويراتها.³ والتاني فرغ كاسو على البحر، وولأ كي دم الميت، وكل نفس حية فالما ماتت، فالبحر.⁴ والتالت فرغ كاسو فالويدان وعناصر الماء، وولأو دم.⁵ وسمعت ملاك الما يقول: "أنت صالح، الكين والي كان، القدوس، خاطر حاكمت هاد الحاجات،⁶ خاطر هوم سيلو دم القديسين والأنبياء، وأنت الدم عطيتهم باش يشروه، يستاهلو"⁷ وسمعت المدبح يقول: "إيه، يا رب الإله القادر، حكامك حقاين وصالحين"⁸

⁸ والرابع فرغ كاسو على الشمس، وأعطاهلها باش تحرق الناس بالنار،⁹ وتحرقو الناس بحريق كبير، وسبو اسم الله الي عندو القدرة على هاد المصايب، وما تابوش وما سبوحوش.

¹⁰ والخامس فرغ كاسو على عرش الهايشة ولأت مملكتو مضلامة، وكانو بعضو لسانهم من الوجاع،¹¹ وسبو إله السما على جال وجاعهم والقرحات متاعهم وما تابوش من فعاهم.

¹² والسادس فرغ كاسو على واد الفرات الكبير، ونشف الما متاعو، باش يتوجد طريق السلطن الي من المشرق.¹³ وشفت من قم التين، ومن قم الهايشة ومن قم الأنبياء الكذابين، تلت أرواح ناجسين كي المرفرات،¹⁴ ياتي هوم أرواح الشيطان الي ييدرو المارات، ويروحو لسلطن الأرض المسكونة كامل، باش يلوهم لحرب اليوم الكبير متاع الله القادر.¹⁵ وهاني جاي كي السراق. يا سعد الي يسهر ويخض حوايجو باش ما يمشيش عريان ويشوفو عارو."¹⁶ ولهم في مكان يعطولو بالعبرية: "هرجيدون"

¹⁷ والسابع فرغ كاسو على الهوا، وتخرج صوت قوي من الهيكل، من قدام العرش يقول: "صرات."¹⁸ وكانو يروق وضوات وزعود وضربت زلزلة كبيرة ما ضربتس بلها زلزلة كبيرة قد هدي من الي جا بنادم على الأرض.¹⁹ وتقسمت المدينة الكبيرة على ثلاثة، وطاحو مدائن الأمات، وتذكرت بابل الكبيرة قدام الله باش يعطيها كاس شراب كترة زاعفو.²⁰ وكل جزيرة تخفات والجبال ما بقاوش.²¹ وتبروري كبير يوزن قريب ربعين كيلو، طاح من السما على نبي آدم، وسبو الناس الله على جال مصيبة التبروري خاطر هاد المصيبة كبيرة بزاف بزاف.

17

المرأ الزانية والهايشة

¹ وجا واحد من السبع ملايكة الي عندهم السبع الكيسان وكلمني وقال: "أرواح نوريلك الحكم متاع الزانية الكبيرة، الي قاعدة على الما الكاتر،² الي زناو معاها سلطن الأرض وسكرو سكان الأرض بشراب زناها"³ وحكمني الروح وأداني للفلا، وشفت مرا قاعدة على هايشة لونها حمر حامق، معمرة بأسموات السبان وعندها سبع ريسان وعشر فرون،⁴ والمرأ كانت لابسة حمر حامق ومصيفة بالذهب، وتجر الحر والجواهر وعندها كاس متاع الذهب في يدها معمر بالنجاسة والتماج متاع زناها،⁵ وعلى جنبها اسم مكتوب، لغز بابل الكبيرة، يمة الزانيات والنجاسات متاع الأرض.⁶ وشفت المرأ تسكر بدم القديسين ودم شهود يسوع. وندهشت كي شفتها دهشة كبيرة.

⁷ وقاللي الملاك: "وعلاش تندهش؟ أنا نقوللك لغر المرأ والهايشة الي رافدتها، الي عندها السبع ريسان والعشر فرون،⁸ الهايشة الي شفتها كانت وما راهيش كايبة، ولازم تطلع من مسكن الموت وتروح للهلاك، والي ساكنين على الأرض يندهشو، الي ما نكتبش اسمهم على كتاب الحياة من الي تأسس الكون، كي يشوفو الهايشة خاطر كانت وما راهيش كايبة والورا هي حاضرة.⁹ هنا العقل

اللي عندو الفهامة، الريسان السبعة هوم سبع جبال، تمة وين المرأ قاعدة عليهم، والسلاطن السبعة هوم: 10 خمسة طاحو، واحد كلين، الآخر مازال ما جاش، وكي يجي، لازم بيقا وقت قصير. 11 والهائشة اللي كانت، وما راهيش كائنة، هي التامن وهي واحد من السبعة ورا هو رايح للهلاك. 12 والعشر فرون اللي شفتهم، هوم عشر سلاطن، وما زال ما آداوش الملك باش يكونو سلاطن يصح يديو القدرة ويكونو سلاطن مدة ساعة مع الهائشة. 13 يكونو متفاهمين ويعطيو القدرة والحكمة متاعهم للهائشة. 14 يديرو الحرب ضد الخروف والخروف يعلبهم، خاطر هو رب الأرباب وسلطان السلاطن، واللي معاه مدعوين ومختارين ومومنين. 15 وقاللي: "الما اللي شفتو وين راهي قاعدة الزانية، هوم الشعوب والغاشي والأمامت واللغات، 16 والفرون العشرة اللي شفتهم والهائشة، راهم يكرهو الزانية، ويردوها معزولة وعريانة، وياكلو ثمنها ويحرقوه فالنار. 17 خاطر الله حط في قلوبهم باش يحققو مرادو، ويحققو مراد واحد ويعطيو ملكهم للهائشة حتى يتم كلام الله. 18 والمرأ اللي شفتها، هي المدينة الكبيرة، السلطنة على سلاطن الأرض.

18

طبيعة بابل

1 بعد هدا، شفت ملاك آخر هابط من السماء، عندو قدرة كبيرة والأرض ضوات بالبها متاعو. 2 وعيظ بصوت قوي وقال: "طاحت، طاحت بابل الكبيرة، وولات سكان للشياطين وغار لكل روح ناجس وغار لكل طير ناجس وغار لكل هائشة ناجسة ومكروهة. 3 خاطر من شراب الزعاف متاع زناها، شربو كامل الأمات، وسلاطن الأرض زناو معاها وتجار الأرض ترهبو من كثرة غناها." 4 وسمعت صوت آخر من السما يقول: "أخرج منها يا شعبي، باش ما تتكروش في ذنوبها وما تتقاسوش بمصائبها، 5 خاطر ذنوبها وصلو حتى للسما والله تنكر الباطل متاعها، 6 جازيها كيما جازات هي تاني، ردولها فعلاها بالتاني والمتني، والكلاس اللي عمراتو، ديروها فيه زوج كيلات. 7 قد ما حسبت روحها وفرشت غناها، قد ما تعطيلوها من الغداب والحزن. خاطر في قلبها تقول: "راني قاعدة سلطانة، أنا ماشي بحالة ومحال تجوز الحزن" 8 على هدا، في يوم واحد يجيو مصائبها، موت وحزن وجوع، وبالنار تحرق، خاطر قوي الرب اللي يحاسبها.

9 ورايحين يبيكو عليها ويحبطو في صدورهم سلاطن الأرض اللي زناو معاها وتمتعو بغناها كي يشوفو دخان حريقها. 10 وبيقاو بعاد عليها خافين من عداها ويقولو: "الويل، الويل، المدينة الكبيرة، بابل القوية، خاطر في ساعة واحدة جات المحاسبة متاعك." 11 تجار الأرض يبيكو وبيقاو فالحزن عليها، خاطر ما بقا حتى واحد يشري سلعتهم، 12 سلعة الذهب والفضة والحجر الكريم والجوهر والكائن والقماش الزاروقي والحريير والقماش الحمر الحامق وكل حطب يريج وكل حاجة متاع العاج وكل حاجة متاع الحطب الغالي والنحاس والحديد والرمام، 13 والقرفة والبهارات والروائح والمرب والبخور والشراب والزيت والدقيق والقمح والبقر والغنم والعواد والشريطات والعبيد والناس، 14 "راحت عليك شهوة نسفك لعلقة الموسم وضاعو منك الكنوز والحطاط، وعمرتك ما تعاودي تلقاهم"، 15 تجار هاد الحاجات اللي ترهبو منها يبقاو بعاد عليها من الخوف من عداها، يبيكو ويحزنو عليها، 16 ويقولو: "الويل، الويل، المدينة الكبيرة اللي كانت تلبس الكائن والزاروقي والحمر الحامق واللي كانت مصيعة بالذهب والحجر الكريم والجوهر، 17 خاطر في ساعة واحدة، ضاع كامل هاد الترفاه." وكامل اللي يشوفو البابورات والمسافرين والبحارة وقفو بعيد عليها، 18 وكانو يعيظو وهوم يشوفو دخان حريقها ويقولو: "شكون بحال المدينة الكبيرة؟" 19 وكانو يرميو التراب على ريسانهم ويعيظو ويحزنو ويقولو: "الويل، الويل، المدينة الكبيرة، اللي من ترافها ترهبو فيها كامل اللي عندهم بابورات فالبحر، خاطر في ساعة واحدة تعرات. 20 أسستغناي فيها يا السما، والقديسين والرسل والأنبيا خاطر الله حاسبها على ما دارتلكم."

21 ورفد ملاك قوي بحجة كي اللي رحيوة كبيرة وزماها فالبحر وقال: "هكذا بضرية واحدة تترما بابل المدينة الكبيرة وما يزيدوش بلقاوها، 22 وصوت اللي يضربو الفيتارة، والموسيقين واللي يجوقو بالزمارة واللي يجوقو البوق ما يعاودوش ينسمعو فيك، وما يعاودوش بلقاو فيك صانع صنعة، ولا تاني ينسمع فيك صوت الرحيوة، 23 ونور الشمع ما يعاودش بيان فيك، وصوت الغرود والعروسة ما يعاودش ينسمعو فيك، خاطر تجارك كانو هوم التجار فالأرض، خاطر بسحرك ضاعو كامل الأمات، 24 وفيها سال دم الأنبيا والقديسين وكامل اللي تدبجو على الأرض.

19

التسبيح فالسما

1 بعد هدا، سَمِعَت صوت عالي فالسما كَلِّي جاي من غاشي كبير يقول: "هَللُويا، السلاك والمجد والقدرة لإنها، 2 خاطر حُكُوم حَقائين وصالحين، خاطر حاسب الزانية الكبيرة اللي فسدت الأرض بزناها وردت دم عبادو منها." 3 ومرة ثانية قالو: "هَللُويا، دُخَانها يطلع للدوام." 4 وركعو الشيوخة الربعة وعشرين والحلائق الربعة وسجدو قدام الله القاعد على العرش وهم يقولو: "أمين، هَللُويا." 5 وصوت تخرج من العرش يقول: "سبحو إنها، يا عبادو كامل والي يخافوه، الصغار والكبار." 6 وسمعت كي صوت غاشي كبير وكى صوت ما قاوي، وكى صوت زعود قاوين، يقول: "هَللُويا، خاطر الرب إننا ملك، القادر، 7 هيا نفرحو وأسعدو ونسبحوه خاطر جا عرس الخروف، ومترمو وجددت روحها، 8 أتعطالها باش تلبس كنان رقيق يرق صافي، خاطر الكنان هو الفعال الصالحين متاع القديسين." 9 وقاللي: "أكتب: يا سعدةم اللي نعرضو لعشا عرس الخروف." وقاللي: "هدو كلام الله الحقاين." 10 وطحت قدام رجليه باش نسجدلو، وقاللي: "بلاك، أنا عبد كيما أنت وخاوتك اللي عندهم شهادة يسوع، أسجد قدام الله، خاطر شهادة يسوع هي روح النبوة."

الراكب على العود الأبيض

11 وسفت السما نحتت وهو عود بيض والي قاعد عليه يعطولو الحلالي والحقاين، يحكم ويحارب بالحق. 12 عينيه كي لبيب النار، وفوق راسو تيجان بزاف، عندو اسم مكتوب، واحد ما يعرفو من غيرو. 13 كان لابس برونوس مشمخ بالدم، وآسمو يعطولو: "كلمة الله." 14 الجيوش اللي فالسما كانوا يتبعو فيه فوق عواد بيوضة، لابسين كنان رقيق بيض صافي، 15 ومن قوا كان يخرج سيف قاطع، باش يضرب به الأمامت، ويرعاهم بعضا متاع الحديد، وهو يعفس في معصرة شراب الزعاف الكبير متاع الله القادر. 16 وعندو فوق برونوس وفوق نخدو اسم مكتوب: "سلطان السلاطن ورب الأرباب"

17 وسفت ملاك واقف فالشمس، عيط بالزور لكامل الطيور اللي يطيرو في وسط السما: "أروحو، أتآو لعشا الكبير متاع الله، 18 باش تاكلو لحم السلاطن ولحم قياد الجيوش، ولحم القوايا ولحم العواد والي راكبينهم، ولحم كامل الأحرار والعبيد تاني، صغار و كبار."

19 وسفت الهايشة وسلاطن الأرض و جيوشهم متلين باش يديرو الحرب ضد اللي قاعد على العود ضد الجيش تعو. 20 فحكمت الهايشة ومعها النبي الكذاب اللي كان يدير مارات قدامها، والي ضيع بيهم اللي عندهم شامة الهايشة والي كانوا يسجدو قدام تصويرتها، أترماو حين في واد النار، الشاعل بالكبريت، 21 والي بقاو تفتلو بالسيف الخارج من قمم اللي قاعد فوق العود، وكامل الطيور شعبو من سمهم.

20

ملك المسيح

1 وسفت ملاك هابط من السما، عندو مفتاح مسكن الموت وسنسله كبيرة على يدو، 2 وحكم التنين، الحنسن القديم، اللي هو إبليس والشيطان وربطو لمدة ألف عام، 3 ورماه في مسكن الموت وغلق عليه وختم، باش ما يزيدش يضيع الأمامت حتى يتخلصو الألف عام، بعد هدا، لازم ينسرح لمدة قصيرة.

4 وسفت غروش، قعدو عليهم نفوس اللي تدبجو بالشاقور على جال شهادة يسوع وعلى جال كلام الله، والي ما يسجدو قدام الهايشة ولا قدام تصويرتها، والي ما نالوش الشامة على جبينهم وعلى يدهم، وأتعالهم الحكم وعاشو وملكو مع المسيح مدة ألف عام. 5 الموتى الباقيين ما عاودوش حياو حتى خلاصو الألف عام. هدي القيامة الأولى. 6 يا سعدة ومقدس اللي عندو نصيب فالقيامة الأولى، هدو الموت الثانية ما عندهاش قدرة عليهم، يكونو رجال دين الله والمسيح وملكو معاه فالألف عام.

خاسية الشيطان

7 وكى يتخلصو الألف عام، ينسرح الشيطان من الحبس متاعو، 8 ويخرج باش يضيع الأمامت اللي فالأطراف الربعة متاع الأرض، جوج وماجوج باش يلوهم للحرب، وهم بزاف كي زمل البحر. 9 وطلعو على الأرض وظلها وحاصرو جيش القديسين والمدينة المحبوبة، وهبطت نار من السما وكلاتهم. 10 وإبليس اللي ضيعهم أترما في واد النار والكبريت وين تاني الهايشة والنبي الكذاب، ورايحين يتعدبو نهار وليل على الدوام.

خاسية الموتى

¹¹ وشفت عرش كبير بيض والي قاعد عليه، والي هربت من قدامو السما والأرض وما أتلقاش مكان ليهم. ¹² وشفت الموت، النجار والصغار، واقفين قدام العرش، وتخلو كتوب، وكتاب أنر نحل هو كتاب الحياة، وتحاسبو الموت على حساب واش كان مكتوب فالكثوب، على حساب فعالهم. ¹³ ومد البحر الموتى اللي فيه، والموت ومسكن الموتى ممدو الموتى اللي فيه، وتحاسبو كل واحد على حساب فعالهم. ¹⁴ والموت ومسكن الموتى أترماو في واد النار. هدي الموت الثانية وهي واد النار. ¹⁵ ولا واحد ما أتلقاش مسجل في كتاب الحياة، يترما في واد النار.

21

السما الجديدة والأرض الجديدة

¹ وشفت سما جديدة وأرض جديدة. خاطر السما الأولى والأرض الأولى راحو، والبحر ما ولاش كلين. ² وشفت المدينة المقدسة أورشليم الجديدة، هابطة من السما من عند الله، موحدة كي العروسة كي تكون مرئية لراجلها. ³ وسمعت صوت كبير خارج من العرش يقول: "هاو مسكن الله مع بني آدم، يسكن معاهم وهم يكونو شعوب، والله بالداث يكون معاهم، إلههم، ⁴ ورايح يمسح كل دعة من عنديهم، والموت ما تولىش كايته. لا حزن، لا غياط، لا وجاع ما يولي كلين، خاطر الحاجات القدام راحو. ⁵ وقال القاعد على العرش: "هاوليك، ندير كل شي جديد". وقال: "أكتب، خاطر هذا هو الكلام الحقاوي والي فيه الامان" ⁶ وقاللي: "ضرا، أنا هو الألف والياء، البدية والأخر. أنا للمطشان نعطي من العنصر ما حي باطل. ⁷ اللي يغلب يورت هاد الشبي، وتكون إلهو وهو يكون وليدي، ⁸ بصح للخوافين والخذاعين والفاستين والقلائن والزائنين والسعارين والمشركين ولكامل الكذابين، نصيبهم فالواد اللي يحرق بالنار والكبريت، والي هو الموت الثانية."

أورشليم الجديدة

⁹ وجا واحد من السبع ملايكة اللي عندهم السبع كيسان، المعمرين بالمصاب السبعة الأخرانيين وهدر معاي وقال: "أرواح توريك العروسة، مرت الخروف." ¹⁰ ورقدني الروح وأداني لجبل كبير وعالي وورالي المدينة المقدسة أورشليم الهابطة من السما من عند الله. ¹¹ عندها مجد الله، بهاها بحال الحجره الكريمية كامل، كي الشب البلوري، ¹² عندها صور كبير وعالي، عندها طناشن باب وفوق البيان طناشن ملاك وأسماوات مكتوبين، هوم أسماوات القبائل الطناشن متاع بني إسرائيل. ¹³ فالشرق تلت بيان، وفالشمال تلت بيان، وفالجانب تلت بيان، وفالغرب تلت بيان. ¹⁴ وصور المدينة عندهو طناشن حجره متاع اللساس، وعليهم طناشن اسم متاع الطناشن رسول متاع الخروف. ¹⁵ واللي كان يهدر معاي كان عندهو كيل، قصبه متاع الذهب، باش يقيدس المدينة وبيبانها والصور متاعها. ¹⁶ والمدينة تمة مرعبة، طولها قد عرضها. وقاس المدينة بالقصبه ولقا طناشن ألف غلوة، الطول والعرض والعلو متاعها متساوين. ¹⁷ وقاس الصور متاعها، مية وربعين دراع، دراع بنادم على حساب الملاك. ¹⁸ وكان الصور متاعها مبني باليشب والمدينة بدهب صافي بحال الزجاج الصافي. ¹⁹ وحجر اللساسات متاع صور المدينة كانو مرينين بكل حجره كريمه. اللساس الأول باليشب، الثاني بلباقوت الأزرق، الثالث بالعقيق الأبيض، الرابع بالزمرد، ²⁰ الخامس بالعقيق الغامق، السادس بالعقيق الأحمر، والسابع بالزبرجد، الثامن بالجرجع، التاسع بلباقوت الأصفر، العاشر بالعقيق الأخضر، الحداش بالفيروز، والطناشن بالجمشت. ²¹ والبيان الطناشن طناشن جوهرة، واحدة واحدة، كل باب كانت بجوهرة واحدة، وساحة المدينة بالذهب الصافي كي الزجاج الصافي. ²² وما شفت فيها حتى معبد، خاطر الرب الإله القادر هو معبدها، هو والخروف. ²³ والمدينة ما كانت سسحق لا شمس ولا قمر باش يظويها، خاطر مجد الله صواها والخروف هو شبعها. ²⁴ الأمامت يمشيو بنورها، وسلطان الأرض يجييوها خيرهم، ²⁵ وبيبانها عمرهم ما يتغلقو فالنار، خاطر ما يكونش تمة الليل، ²⁶ ويجييوها خير وشان الأمامت، ²⁷ وعمرمو ما يدخلها الناجس ولا اللي يدبر الفساد والكذب. ما يدخلها غير اللي مسجلين في كتاب الحياة متاع الخروف.

22

واد الحياة

¹ وورالي واد متاع ما الحياة، صافي كي البلار، خارج من عرش الله والخروف. ² في وسط الساحة متاعها فالواد، متا ومن الهيك، حجره الحياة تمة طناشن غلوة، كل شهر تمة غلوة، وورق السجرة بيه يبروا الأمامت، ³ حتى نغلة ما تولي كايته، وعرش الله والخروف يكون فيها، وعبادو يعبدوه، ⁴ ويشوفو وجهو واسمو على جبايهم، ⁵ والليل ما يولي ش كلين وما يوليوش يسحقو الضو متاع الشمع الضو متاع الشمس، خاطر الرب الإله يظوي عليهم، ويملكو للدوام.

6 وقال: "هذا هو الكلام الحَقاني والي فيه الأمان"، والرَّب، إله أرواح الأنبياء، بَعث ملاكو يورِي لِعبادو واش رايح قُريب بَصرا.

قُريب نِجِي المَسِيح

7 "هاوليك، قُريب نِجِي، يا سَعَد الي يَحْفَظ كَلام النُّبوءة مُتاع هاد الكُتاب" قُريب نِجِي
8 أنا هو يوحنا الي سَمِع وشاف هاد الشِي. وكي سَمِعَت وشَفَت، رَكَعَت باش نَسجِد قَدَام رَجَلين المَلَك، الي ورَّالي هاد الشِي،
9 وقال: "رَدْ بِالكَ تَدِير هَكَدا، أنا عَبد كَما أنتَ وخاوَتِكَ الأنبياء والي يَحْفَظون كَلام هاد الكُتاب، أُسجِد قَدَام الله." 10 وقال: "ما نَحْتَمَش كَلام النُّبوءة مُتاع هاد الكُتاب، خاَطِر الوَقْت قُريب. 11 الضالِّم غَير يَزِيد يَضَلِّم، والمُوتِخ غَير يَزِيد يَمُوتِخ، الصَّالِح غَير يَزِيد يَدِير الصَّالِح، والقَدِيس غَير يَزِيد يَتَقَدَّس،

12 هاوليك، نِجِي بانحَف، والآجِر مُتاعي معاي باش تَزِد لِكُل واحد كَما هِيَ خَدَمَتو. 13 أنا هو الألف والياء، الأولاني والأخراي، البَدِيَّة والآخِر. 14 يا سَعَد الي يَغْسِلو قُنادِرَهُم، باش يَكُون عَندَهُم الحَق في سِجَرَة الحَياة وَيُدْخِلو لِهَدِينَة مِنَ البَيان. 15 بَرَّ الكُلاب والسَّعَّارِين والزَّانِين والقَتالِين والمُشْرِكِين وكامَل الي يَحِبُّ وَيَدِيرُ الدُّغْل."

16 "أنا يَسوع بَعَثت مَلَكِي، باش نَشْهَد لَكُم بهاد الشِي على الكُبايس. أنا أَصَل وَدَرِيَّة داوَد، النَّجْمَة الضَّوَايَة مُتاع الصُّباح.
17 الروح والغُرُوسَة يَقُولون: "أرواح"، والي يَسْمَع يَقُول: "أرواح"، والعَطشان غَير نِجِي، والي يَحِب غَير ياخُد ما الحَياة باطَل.
18 أنا نَشْهَد لِكُل من يَسْمَع كَلام النُّبوءة مُتاع هاد الكُتاب. وَلَا واحِد زاد على هاد الشِي، يُزِيد الله عليه المِصابِب المكتوبين في هاد الكُتاب، 19 وَلَا واحِد نَقَص من كَلام الكُتاب مُتاع هاد النُّبوءة، يَنْقُص اللهُ نِصيبو من سِجَرَة الحَياة وَمِن المَدِينَة المُقَدَّسَة، المكتوبين في هاد الكُتاب."

20 يَقُول الي يَشْهَد بهاد الشِي: "إيه، نِجِي بانحَف"، "آمِين، أرواح يا رَب يَسوع"

21 نَعْمَة الرَّب يَسوع مع الكُل.